



PIZZOFALCONE



BIBLIOTECA PROVINCIALE

Armadio

15-a 59



Palchetto

Num.º d'ordine

17

15-a 59

NAZIONALE

B. Prov.

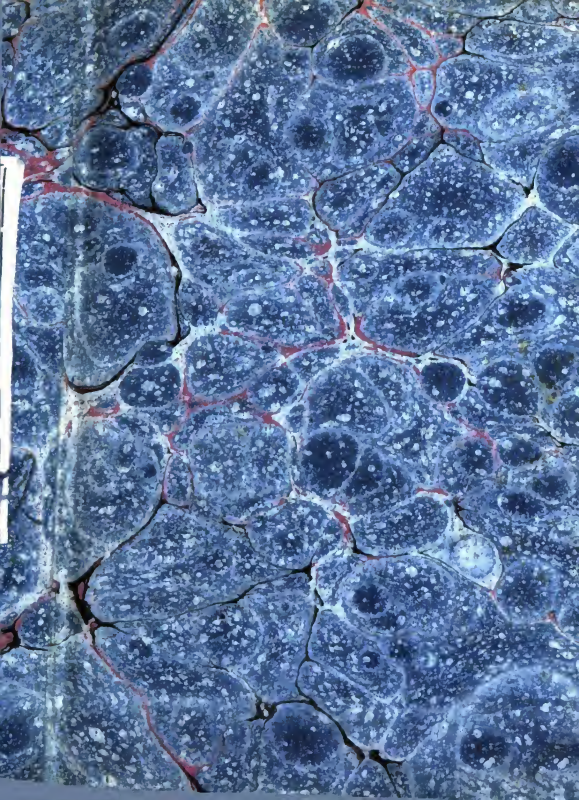
BIBLIOTECA

VITT. EMANUELE III

XXV

10

NAPOLI



B. Prov.
~~by H. M. M. M.~~
12

(~~Monica Tamo II~~)

XXV
10

4.

1
 2
 3
 4
 5
 6

592

NUOVO
DIZIONARIO PORTATILE
ITALIANO-TEDESCO
E
TEDESCO-ITALIANO



COMPENDIATO

SU I MIGLIORI E PIÙ RECENTI DIZIONARI DELLE DUE LINGUE
ED ARRICCHITO DI TUTTI I TERMINI PROPRI DELLE SCIENZE
E DELLE ARTI

DAL

D.^a. FRANCESCO VALENTINI

ROMANO.

EDIZIONE NUOVISSIMA,

OVE SI TROVANO TUTTE LE PAROLE USITATE, PRIMITIVE, DERIVATE, E COMPOSTE; I
DIFFERENTI SIGNIFICATI CHE HANNO AL SENSO PROPRIO E AL FIGURATO; TUTTE LE VOCI
D'A.M.E. LE LINGUE ACCENTUATE CON LA MASSIMA ESATTEZZA; L'IRREGOLARITA' DE'
VERB. DE' DUE LINGUAGGI; UN COMPLETO DIZIONARIO GEOGRAFICO; ED IN FINE XII
TAVOLE, INVENTATE DALL'ISTESSO AUTORE, LE QUALI CONTENGONO SUCCINTAMENTE
TUTTA LA GRAMMATICA ITALIANA ESPOSTA CON LA MASSIMA FACILITA' E CHIAREZZA.



TOMO PRIMO

ITALIANO-TEDESCO.

BERLINO, MDCCCXXI.

DA' TORCHI ED A SPESE DI C. F. AMELANO.

(BRÜDERSTRASSE No. 11.)

PREFAZIONE.

L'INTENZIONE principale, e solita, di chi consulta un Dizionario qualunque, è (e dev'essere) di trovare il Vocabolo corrispondente al suo uopo, di conoscer la valuta propria, e delle sue varie gradazioni, ed in fine il giusto e determinato impiego di esso, onde avvalorarsi nell' uso. — Non parmi però, che riuscir possano a tale intento i Dizionarii Portatili fin ad ora dati in luce; non consistendo il loro maggiore o minor merito, che in una Nomenclatura più o meno completa di Voci; e sono stati pell' ordinario stimati più quelli che più Vocaboli contenessero. — Ma chi non sa, che ogni Idioma ha una infinità di Parole, che possono uscire dal loro proprio significato, e formare locuzioni particolari, a cui si conviene diversa dichiarazione? E posto ciò, come verità incontrastabile, potrà riuscirvi un Dizionario, che non fa altro, che darvi una o più Parole asciutte asciutte, senza dichiararvi, spiegarvi, o diffinirvi i varj e differenti significati, od impieghi di esse? Laonde, a che gioverà allo Studioso che cerca p. e. la significazione di *Deuten*, il trovare le aride Parole: *v. a. mostrare, significare, spiegare, interpretare, esporre; v. n.*

alludere, se vi mancano le rispettive spiegazioni? Quale di queste sei Voci sceglierà egli, non trovando dichiarate le tante gradazioni e i varj impieghi di cui questo Verbo è suscettibile? — Tutt' altro vantaggio e lume ritrarrà egli, a mio credere, trovando quest' articolo, e ogni altro simile, espresso nel modo, che troverassi in quest' Opera, il cui seguente esempio di parallelo, potrà servir di saggio ad ogni altra Voce. *Deuten v. a. mostrare, indicare, disegnare, far cenno*; gl'impieghi proprj sono: *mit dem Finger auf etwas deuten, additare*; *mit Winken deuten, accennare*; e dicesi pure: *per anzeigen, zu erkennen geben, significare, far intendere*; anche: *per auslegen, erklären, spiegare, interpretare, esporre*: *Träume deuten, spiegare, espor sogni*; locuzioni proprie: *zum Besten deuten, prendere in buona parte*; *zum Bösen, übel deuten, interpretare sinistramente*; *etwas worauf deuten, applicare, fare un applicazione*; in fine questo Verbo impiegesi anche come neutro: *per anspielen, sich beziehen, alludere, riferirsi, figurare*.

La Voce esposta in tal modo, fa sì, che lo Studioso impari non volendo, insieme colla Parola, la sua estesa, il proprio e vario impiego, e via scorrendo; e quindi potrà scegliere l'espressione, o la Voce più adeguata al suo soggetto. — Mi si potrà addurre, che volendo dichiarazioni circostanziate si cercano ne' Gran Dizionarii; e che i Portatili hanno i loro limiti. Risponderò in primo luogo, che la ridondanza di parole, frasi, espressioni, modi di dire, proverbj etc. che ne' grandi si trova, può esser piuttosto dannoso che utile allo Studioso non ancora iniziato nella Lingua, in conseguenza non in grado di farne l'opportuna scelta; se s'imbatte poi in un di quei lunghissimi articoli, che non di rado ne' Grandi si trovano, (come è anche di ragione), in vece di cercare in essi quel che gli occorre, spaventato dalla lor lunghezza, lo richiude incontanente, e spesso siate gli passa la voglia di leggere, tradurre etc., e se intraprende a pazientemente percorrerli gli conviene deviare dall'oggetto principale, prima di trovare quel che fa al suo uopo. Se consulta poi un Portatile, che vi trova? L'esempio di *Deuten*, da me

poc' anzi addotto, tratto da un de' più completi Portatili delle due Lingue, risponderà eloquentemente a questo quesito.

Discorrendo io così, non vorrei che alcuno si desse a credere ch'io voglia quì criticare, o biasimare le Opere d'altri, o di far valere il mio travaglio in discapito dell' altrui, imperocchè ho voluto solo ~~apportare~~ a vantaggio degli Studiosi di questi due energici e doviziosi Linguaggi; e passo incontanente a dar conto di cotesto mio travaglio.

Nel compilare io quest' Opera ho cercato specialmente di dar le più chiare e precise nozioni del significato positivo d'ogni parola, avendomi servito di scorta, a simil travaglio, il Vocabolario dell' ADELUNG e quello della CRUSCA, i Dizionarii del JAGEMANN, ed in ispecie l'encomiatissimo dell' Abate ALBERTI, ed altri del miglior grido. Ho posto, presso la Voce al capo, sempre il Vocabolo che ha la significazione equivalente; quindi i varj sensi e impieghi al proprio e al figurato; quando la Voce è in senso d'un' altra, o per un' altra; dopo (se la parola l'ha comportato) ho fatto seguire le differenti locuzioni, indi l'applicazione, ed al bisogno gli esempj. — Ho aggiunto ai Verbi anomali delle due Lingue, i Participj passati; agl' italiani v' ho inserito anche la prima Persona del Definito, ossia Passato indeterminato; a quei della terza Conjugazione, ch' hanno l'uscita in *isco* al *Presente* dell' *Indicativo* e *Congiuntivo*, ed all' *Imperativo*, ho posto questa terminazione immediatamente dopo tali *Infinitivi*. Ho accentuato, a vantaggio de' Tedeschi, tutte le Voci Italiane, coll' aver contrassegnato le Vocali, ove il tuono posa, con tal' accento (') detto *grave*, e col circonflesso (^) le *e* e gli *o*, che debbonsi pronunziare aperti, come *chiedere*, *opera* etc. L'accento grave poi, sugli *o*, e sulle *e* significa non solo la posa della Voce, ma anche la loro stretta pronunzia, come in *bèvere*, *òrdine* etc. E qui avverto, in ispecie i Principianti, che il solo accento sulla Vocale finale d'una Voce come in *bontà*, *virtù* etc. appartiene all' Ortografia della Lingua, quindi esso solo devesi ritenere. — Ad utilità de' miei Compatrioti ho accentuato le *e* delle Voci Tedesche, che vogliono esser pronunziate aperte, collo stesso accento, come in *Bege-*

ben, Erbnebmmer, Erbrecht &c., le e non accentuate sono di stretta pronunzia. Ho creduto con ciò, non solo facilitare questo punto di Prosodia già molto difficile, ma di fissare anche l'esatta pronunzia delle due Vocali italiane, e delle e tedesche, ~~il cui suono~~ ^{il cui suono} fa tante difficoltà alle due Nazioni. Non ho mancato di porre la massima diligenza onde non solo questa malagevole accentuazione, ma anche la correzione sia sempre scrupolosa ed uniforme, potendo francamente accertare, che non è giammai venuta meno in me quell' assidua sopravveglianza, che mirasse a renderlo possibilmente perfetto. — Osservo, che nella Parte Tedesca-Italiana mi sono, a bello studio, esteso di più, avendovi voluto inserire quelle locuzioni da non potersi rendere letteralmente, e una quantità di quelle tante e tante parole composte di cui l'Idioma Tedesco è sì ricco, alle quali in mancanza di Voce equivalente non ho tralasciato di spiegarne la quiddità con perifrasi, per istruirne nell' uso; avverto inoltre che in questa parte non ho messo, (credendolo superfluo), come nella prima, il genere delle Voci nei due Idiomi, ma solo alle tedesche.

Alla fine della prima Parte si troveranno 12 Tavole, delle quali ragion vuole, ch' io ne faccia pur menzione. In esse ho inteso di dare al Pubblico un Compendio generale di tutte le Regole risguardanti la Gramatica Italiana. L'agevolezza di trovare in queste, in un batter d'occhio, qualunque regola o diffinizione si cerchi, la facilità di ritenerle a mente, (di cui posso esserne mallevadore) per la chiarezza dell' esposizione, ed infine la maniera chiara e concisa con cui sono esposte, mi fa sperare l'aggradimento degli Studiosi del mio natal Linguaggio, nell' aver facilitato loro la maniera d'impararlo. In questo malagevole ed arduo travaglio sono stato assistito, pel tedesco, dal Signor Augusto BRANDES, Maestro delle Lingue occidentali in Bronsovero, giovane pieno di conoscenze in questi Idiomi, incaricandosi della revisione di esse Tavole, per la qual premura colgo quì l'occasione di rendergliene le mie dovute grazie.

Ognuno poi veder potrà di leggieri, in quest' Opera, che se vogliasi fare attenta riflessione o al nuovo carattere,

a bella posta fuso, o alla nitidezza della carta, al sesto, o alla simmetria dell' esecuzione del tutto, essa fa non solo onore all' editore C. F. AMELANG, ma che eziandio regger possa al paragone di qualunque altro Dizionario Portatile fin ad ora comparso. — In fine so, che altri avrebbe saputo meglio di me perfezionare il tutto, e darlo in luce privo di quei difetti, che alla mia avvertenza saran forse sfuggiti. Contut-
tociò a me basta, per non avermi a pentire del travaglio e del tempo, che ci ho impiegato, poter con quest' Operetta agevolare il cammino agli Studiosi del mio natal Linguaggio, e servir loro d'incitamento al buon uso de' Vocaboli: sicchè al presente Compendio possano decentemente adattarsi quelle parole di Tullio: *ad docendum parum, ad impellendum satis*. Vivi felice.

BERLINO, li 15 GENNAJO 1821.

F. D^a. VALENTINI.

TAVOLA

Verzeichniß

di alcuni segni ed abbreviature che si trovano in quest' opera. der in diesem Wörterbuche vorkommenden Zeichen u. Abkürzungen.

-- Segno di ripetizione della voce al capo, Wiederholungszeichen des ersten Wortes eines Artikels.

* significa	voce antica	veraltetes Wort	voce antica.
adj.	adjectivum	Beiwert	aggettivo.
adj. num.	adjectivum numerale	Zahlwort	aggettivo numerale.
adv.	adverbium	Nebenwert	avverbio.
art.	articulus	Geschlechtswort	articolo.
conj.	conjunctio	Bindewort	particella congiuntiva.
def.	definitum, (pers. simplex)	zweite halbvergangene Zeit	definito, (pers. semplice.)
f.	feminini (generis)	weiblichen (Geschlechts)	sostantivo femminile.
fam.		gemein	familiare.
fig.		figürlich, bildlich	figurato, figuramente.
ind.	indeclinabile	unveränderlich	indeclinabile.
interj.	interfectio	Ausrufungswort	interiezione.
it.	item	ungleichen, ferner	inoltre, <i>anchet</i>
lat.	latine	lateinisch	latino.
m.	masculini	männlichen	sostantivo (mascolino.)
n.	neutrius	sächlichen	neutro.
part.	participium	Mittelwort	participio.
plur.	pluralis	Mehrheit	plurale.
poet.	poetice	dichterisch	poetico.
pop.		gemein	popolare.
præp.	præpositio	Verhältnisswort	preposizione.
pron.	pronomen	Fürwort	pronomo.
prov.	(proverbium)	(Spruchwort)	(proverbio.)
reg.	proverbiale	(spruchwörtlich)	(proverbiale.)
T. term. didasc. etc.	Terminus, term. didascalicus etc.	regelmäßig	regolare.
tit.	titulus	Kunstwort, zc.	Terminus, term. didascalico etc.
v.	vide	Titel	titolo.
v. a.	verbum activum	stehen	vedi.
v. imp.	verbum impersonale	thätiges Zeitwort	verbo attivo.
v. n.	verbum neutrum	unpersönliches Zeitwort	verbo impersonale.
v. r.	verbum reciprocum	Mittelzeitwort	verbo neutro.
		gegenseitig thätiges Zeitwort	verbo reciproco.
b.		besser	meglio.
f.		sehen	vedi.
übh.		üblicher	più usato.

DIZIONARIO PORTATILE

ITALIANO - TEDESCO.

P A R T E P R I M A



ABB

ABB

ABB

A, *m.* ein Selbstlaut, und der erste Buchstab im Alphabet.

præp. zu, an: Io dissi a lui, ich sagte zu ihm — scrivere a qualcuno, an jemanden schreiben etc.

mit dem Artikel als Reichen des *Dat.*

bildet ferner im Italienischen eine Menge adverbialischer Redensarten, als: *avv.* a male, für Uebel haben; a caso, zufälliger Weise etc.

b. (lateinische *præp.*) wird nur in folgenden Redensarten gebraucht: *ab antico*, von Alter her; *ab eterno*, von Ewigkeit; *ab esperto*, aus Erfahrung; *ab intestato*, ohne Testament.

baca, *f.* indianischer Hauf.

baco, *m.* die Platte auf der Säule.

badia *f.* *abazia*.

bastanza, *adv.* genug, hinlänglich, hinreichend.

bèu, *m.* Anführer des Volks, *m.*

bèu, *m.* Abt, *m.*

bazia, *übl.* *badia*, *f.* die Abtei.

bacare, *v. n.* albern es Zeug schwagen, ed. thun, schwärmen.

bacchiare, *v. a.* mit einer Stange herunter schlagen, sich demüthigen.

bbachiere, *Abbachista*, *m.* Rechnungsverständiger, *m.*

Abbacinamento, *m.* Verblenden, *f.*

Abbacinare, *v. a.* blenden, verblenden.

Abbaco, *m.* Rechenkunst, *f.*

Abbadessa, *f.* *übl.* *badessa*, die Klostervorsteherin.

Abbagliaggine, *f.* *Abbagliamento*, *Abbaglio*, *m.* Blendung: *fig.* Täuschung, *f.* Irrthum, *m.*

Abbagliante, *part.* blendend, verblendend.

Abbagliare, *v. a.* blenden, *fig.* tauschen, *v. n.* sich tauschen, sich versehen.

Abbaglio, *v.* *Abbagliaggine*.

Abbajamento, *m.* das Belien.

Abbajante, *part.* belienend.

Abbajare, *v. n.* belien, *fig.* ausplandern.

Abbajatore, *m.* Klefzer; *fig.* Verleumder, *m.*

Abbalno, *m.* Kappfenster, *n.*

Abballare, *v. a.* eintalkiren.

Abballare, *v. a.* mit Baumwolle ausschöpfen.

Abbandonamento, *Abbandono*, *m.* Verlassung; *fig.* Niedergeschlagenheit, *f.*

Abbandonare, *v. a.* verlassen: für *darsi in preda*, preisgeben, für *rinunziare*, entsagen.

Abbandonarsi, *v. r.* verzagen; sich dahingeben.

Abbandonamento, *adv.* ohne Maß, grenzenlos.

Abbandonato, *p. et adj.* *fig.* beraubt, entblößt.

Abbandono, *m.* Verlassung, Ueberlassung, *f.*

Abbarbagliamento, *m.* *übl.* bagliore, Blendung durch zu starkes Licht.

Abbarbagliare, *v. a.* blenden, *fig.* täuschen. *Abbarbagliarsi*, sich täuschen, verwirrt werden.

Abbarbicarsi, *v. r.* einwurzeln.

Abbarcare, *v. a.* aufhäufen, *z. B.* Holz etc.

Abbarcare, *v. a.* *v.* *barricare*, mit einem Schiagbaume versperren.

Abbaruffamento, *m.* Verwirrung, Setztrümmung, *f.* Wirrwarr, *m.*

Abbaruffare, *v. a.* *übl.* *scompiaggiare*, verwirren: *i capelli*, die Haare in Unordnung bringen, zerzausen: *v. r.* *abbaruffarsi*, sich raufen, schlagen.

Abbassagione, *f.* *Abbassamento*, *m.* Erniedrigung, *f.*

Abbassare, *v. a.* erniedrigen; beugen, niederlassen.

Abbasso, *adv.* unten: herunter.

Abbasanza, *adv.* genug.

Abbastardire, *-isco*, *v. n.* abarten, aus der Art schlagen.

Abbattere, *v. a.* zu Boden werfen, nieder schlagen: für *tagliare*, fällen, umbauen; für *de-*

trarre, von der Summe abziehen; *fig.* demüthigen. Abbatarsi, von ungefahr antreffen.

Abbattimento, *m.* Niederschlagen; Treffen; Begegnen, *n.*; *fig.* Ruthlosigkeit; Entkräftung, *f.*

Abbatuffolare, *v. a.* ingarbugliare, verwirrt zusammenwickeln.

Abbaziale, *adj.* abtlich; dem Abte oder zur Abtei gehörig.

Abbeccedario, *m.* alphabetisches Verzeichniß, *n.*

Abbellare, *v. a.* übl. abbellire, -isco, zieren, verschönern; -abbellarsi, sich verschönern, schön werden.

Abbellimento, *m.* Verschönerung, Abbenche, *v.* Henche. [*f.*]

Abbendare, *v. a.* verbinden.

Abbeveraggio, *m.* Getränke für das Vieh.

Abbeverare, *v. a.* tränken, dem Viehe zu laufen geben, *t. d. m.* -una nave, ein Schiff wässern.

Abbeveratuccio, *m.* übl. centello, die Reige, Bartneige, *f.*

Abbeveratojo, *m.* Viehtrog, *m.* Saufnapfchen, *n.*

Abbindare, *v. a.* übl. dar la biada, das Vieh mit Getreide füttern.

Abbiccare, *v. a.* häufen, anhäufen.

Abbicci, *m.* ABC, Alphabet, *n.*

Abbiante, *adj.* habent, wohlhabend, fähig.

Abbiattamente, *adv.* niedrig, auf eine niedrige Art.

Abbiettare, *v. a.* verächtlich machen.

Abbiettazione, Abbiezione, *f.* Verächtlichkeit; Kleinmüthigkeit, *f.*

Abbiëtto, vile, basso, *adj.* niedrig, schlecht, verächtlich.

Abbigliamento, *m.* Putz, *m.* Verzierung, *f.*; T. Gewand in der Malerei, *n.*

Abbigliare, *v. a.* zieren; T. die Figuren stecken.

Abbindolare, *v. a.* hintergehen.

Abbindolatura, *f.* Abbindolamento, *m.* feiner Betrug, *m.*

Abbiocciare, *v. n.* fallen. Abbiocciarsi, niedergeschlagen, kleinmüthig werden.

Abbisognare, *v. n.* bedürfen; nöthig seyn. [*f.* fürzen.]

Abbissare, *v. a.* in den Abgrund Abbisso, *m.* Abgrund, *m.*

Abbiurare, *v. a.* leimen.

Abbiurare, *v. a.* abschwören.

Abbiurazione, *f.* Abschwörung, *f.*

Abboccaménto, *m.* Unterredung, *f.*

Abboccarsi, *v. r.* parlarsi, sich besprechen, sich unterreden; —

v. a. abboccare, mit den Sähen fassen; — abboccare un

vaso, riempirlo sino alla bocca, ein Gefäß bis an die Mündung anfüllen; — ein Blas-

Instrument an den Mund setzen.

Abbocato, *part.* Uomo - (scherzweise), ein Vielfraß; vino, -lieblicher Wein.

Abboconare, *v. a.* zerbröckeln.

Abbollire, -isco, *v. a.* abschöpfen, aufheben.

Abbominabile, Abbominévole, *adj.* abscheulich.

Abbominamento, *m.* Abomlnio, Abbominazione, *f.* Verabscheu-

ung, *f.*

Abbominare, *v. a.* verabscheuen.

Abbominévole, *adj.* abscheulich.

Abbonacciamento, *m.* bonaccia, *f.* Ruhe; Wetterstill, *f.*

Abbonacciare, *v. a.* stillen, besänftigen; *v. n.* und *v. r.* ruhig werden (vom Meer).

Abbonamento, *m.* Besserung, Vergütung, *f.* [*ten.*]

Abbonare, *v. a.* verbessern, vergüten.

Abbondamento, *v.* Abbondanza.

Abbondante, Abbondévole, *adj.* reichlich, häufig.

Abbondanziere, *m.* Proviantsverwalter, *m.*

Abbondare, *v. n.* Ueberfluß haben.

Abbondosamente, abbondantemente, *adv.* im Ueberfluß, häufig.

Abbonimento, *m.* Verbesserung.

Abbonire, -isco, *v. a.* gut, vollkommen machen; migliorare, verbessern; — un terreno, einen Strich Landes urbar machen.

Abbordare, *v. a.* (Seewort) in-

vestir una nave, an Bord setzen, ein feindliches Schiff angreifen; — uno, so wie accostarsi, sich einem nähern, mit ihm zu sprechen.

Abbordo, *m.* Angriff, *m.*; Anreden, *n.*

Abborracciare, *v. a.* obenhin, lieblich verrichten.

Abborrare, *v. n.* irren, sich verirren.

Abborrévole, übl. abominévole, *adj.* abscheulich.

Abborrimento, *m.* Abscheu, *m.*

Abborrire, -isco, *v. a.* verabscheuen.

Abbotlinamento, *m.* Plünderung, Beute; Empörung, *f.*

Abbotlinare, *v. a.* die Beute theilen. Abbotlinarsi, sich empören.

Abbotlinatore, *m.* Kustführer, *m.*

Abbottonare, *v. a.* zupföpfen.

Abbottonatura, *f.* Reihe Knöpfe, Knöpfischerle an einem Kleide, *f.*

Abbozzamento, *m.* Abbozzatura, *f.* erster Entwurf, *m.* Skizze, *f.*

Abbozzare, *v. a.* aus dem Grobfen arbeiten; entwerfen.

Abbozzalicio, *adj.* obenhin entwerfen; verbuttel.

Abbozzo, *m.* erster Entwurf, Skiz, *m.*

Abbracciamento, Abbraccio, *m.* Umarmung, *f.*

Abbracciare, *v. a.* umarmen, umfassen; — *fig.* appigliarsi, ergreifen; wählen: — un partito, einen mestiere, einen Ent-

scheid faffen, ein Handwerk ergreifen.

Abbragiare, *v. a.* anz, entzünden.

Abbrancare, *v. a.* mit Gewalt ergreifen.

Abbreviaimento, *m.* Abbreviazione, *f.* Abkürzung, Abbre-

viation, *f.*

Abbreviare, *v. a.* abkürzen.

Abbrivare, *v. n.* absegnen.

Abbrividire, Abbrivire, -isco, *v. n.* schauern; vor Kälte starren.

Abbronzamento, *m.* Versengen; Verbrennen (von der Sonne), *n.*

Abbronzare, *v. a.* versengen, absengen; verbrennen (von der Sonne), *n.*

Abbrustire, Abbrustolare, -isco, *v. a.* rösten.

Abbrustura, *f.* das Rösten, Abbrustacchiare, *v. a.* bräunlich fengen.

Abbruciaménto, *m.* Verbrennung.

Abbruciare, *part.* brennend, verbrannt.

Abbruciare, *v. a.* verbrennen; *v. n.* soffrire soverchio caldo, -di calore, große Hitze empfinden, einem sehr heiß seyn.

Abbrucialicio, *adj.* auf der Oberfläche angebrannt.

Abbrunamento, *m.* Schwärzung, Bräunung, *f.*

Abbrunare, Abbrunire, -isco,

v. a. schwärzen, bräunen. Abbrunarsi, die Trauer ansetzen.
Abbrunire, -isco, v. n. schwärzlich werden.
Abbrustiare, v. a. absengen.
Abbrustolare, v. a. braun rösten.
Abbrucinare, v. n. die Ohren voll schreien.
Abbrucarsi, v. r. finster, Nacht werden.
Abbrucattare, v. a. Wehl beuteln, sieben: fig. mißhandeln.
Abbrucattatore, m. einer der siebt.
Abdicazione, f. Abdantung einer Würde, f.
Ab esperto, adv. aus Erfahrung.
Abetaja, f. Tannenwald, m.
Abeto, Abeto, m. Tanne, f.
Abelino, adj. tannen, von Tannenholz.
Abigeato, m. Viehraub, m.
Abigao, m. Viehdiebstahl, m.
Abile, adj. fähig, geschickt, tauglich. [Lichtheit, f.]
Abilità, f. Fähigkeit, Geschick.
Abilitare, v. a. geschickt machen; T. für fähig erklären.
Abilitazione, f. T. Anerkennung der Tüchtigkeit, f.
Abilimento, adv. auf geschickte Weise.
Ab inizio, adv. von Anfang an.
Abissoso, adv. ohne Ende.
Abissare, v. a. in Abgrund stürzen, versenken.
Abisso, m. Abgrund: fig. für inferno, bärte infernale, die Hölle, — Unergründlichkeit, Unergründlichkeit, f. un — diepen, endlose Leiden.
Abitabile, adj. bewohnbar.
Abitante, Abitatore, m. Bewohner, Einwohner, m.
Abitare, v. a. bewohnen, -v. n. wohnen: bewohnen.
Abitato, p. bewohnt, p.
Abitato, m. für luogo abitato, ein bewohnter Ort.
Abitazione, f. Häuschen, n.
Abitazione, f. Verkaufung, Wohnung, f.
Abitevole, adj. bewohnbar.
Abitino, m. Kleidchen: ein Ordenskleid, womit man die kleinen Kinder aus Andacht kleidet.
Abito, m. Kleid, n. Kleidung: für consuetudine, Fertigkeit, Angewohnheit, f.
Abituale, adj. angewöhnt.
Abituarsi, v. r. sich angewöhnen.

Abituatezza, f. Angewohnheit, f.
Abituazione, f. Angewohnung, f.
Abitudine, f. Beschaffenheit, f.
Abituro, m. kleine schlechte Wohnung.
Abiuto, m. T. Abiuto, m.
Abiuzione, f. T. Abwaschung, Abiution, f.
Abolire, -isco, v. a. abschaffen, aufheben.
Abolizione, f. Abschaffung, f.
Aborrevole, v. Abb. .
Abortare, v. n. sconcarsi, vor der Zeit gebären.
Abortire, -isco, v. n. eine unzeitige Frucht bringen.
Aborticio, übl. abortivo, unzeitig, vor der Zeit geboren.
Aborto, m. unzeitige Geburt.
Abrenunzio, (ein Schwere) wenn man einen Abscheu, Widerwillen gegen eine Person zeigen will.
Abrogare, v. a. abschaffen.
Abrogazione, f. Abschaffung, f.
Abrottonide, f. eine Art feinsten Gewächse.
Assenza, Absenza, v. Assenza.
Abusare, v. n. Abusarsi, v. r. mißbrauchen.
Abusazione, besser Abuso, m. Mißbrauch, m.
Abusivamente, adv. aus Mißbrauch.
Abusivo, adj. mißbräuchlich.
Abutilo, m. Sammetpappel, m.
Abzigo, m. üblich. bozzago, ein Rüttelger, Buchhard.
Acacia, f. Schotenbäume, m.
Acanino, adj. grausam.
Acanto, m. (t. d. bot.) die ächte italienische Bärenklau.
Acarna, f. die spanische Distel.
Acaro, m. Milbe, f.
Acazia, v. Acacia.
Acca, f. das H im italienischen Alphabet: non valere, non sapere un'acca, nichts taugen, nichts wissen. [certi, n.]
Accademia, f. Akademie, f. Con-
Accademicamente, adv. akademisch, zur Akademie gehörig.
Accademico, adj. akademisch; Akademiker, m.
Accadere, v. n. def. accadde, part. accaduto, vorkommen, geschehen, accadere, für convenire, geschehen.
Accaderevole, adj. zufällig.

Accadimento, m. Zufall, Verfall, m.
**Accaffare, v. a. erhaschen, erschuppen.*
Accagionamento, m. übl. imputazione, accusa, Anschuldigung, Beschuldigung, Anklage.
Accagionare, v. a. beschuldigen; anklagen.
Accagionatore, m. Ankläger, m.
Accagliare, m. übl. rappigliare, coagulare, v. gerinnen machen.
Accalappiare, v. a. mit Falschreden fangen.
Accaldato, adj. sehr erhitzt.
Accalorare, v. a. erhitzen; anfeuern. [viren, n.]
Accampamento, m. Lager, n.
Accamparsi, v. r. sich lagern, ein Lager beziehen.
Accanallare, v. a. T. Aushöhlen, lungen machen.
Accanare, Accaneggiare, Accanire, v. a. T. mit Hunden hegen. Accanire, Accanirsi, sich ergrimmen.
Accanellare, v. a. spühlen, aufspühlen.
Accanto, praep. neben, bei, an, nahe bei.
Accantonare, v. a. in die Dörfer verlegen (Soldaten).
Accantonato, adj. eilig.
Accapacciato, adj. dem der Kopf schwer oder schwach ist.
Accapazzare, v. a. beenden.
Accapigliamento, m. Rauferei, f. heftiger Streit, m.
Accapigliarsi, v. r. sich raufen, streiten.
Accapitolare, v. a. T. das Kapitel bezeichnen, Merkzeichen in ein Buch machen.
Accapucciare, v. a. in einen Mantel hüllen.
Accappatojo, m. leinener Mantel, m.
Accappiare, v. a. vermittelt einet Schlinge binden.
Accappiatura, f. Schlinge, f.
Accapponare, v. a. fappen, (die Hände).
Accapricciare, v. n. Accapricciarsi, v. r. schaukeln.
Accarezzare, v. a. lieblos, schmeicheln.
Accarezzevole, adj. lieblosend.
Accarnare, Accarnire, -isco, v. n. ins Fleisch dringen; fig. durchdringen.

Accartociare, *v. a.* zusammenrollen: wie eine Dute zusammenwickeln; — in eine Dute wickeln; **accartociarsi**, sich zusammenrollen, sich zusammenfrümmen.

Accasamento, *m.* Verheirathung, *f.*
Accasare, *v. a.* anbauen; verheirathen.

Accasciamento, *m.* Entkräftung, *f.*
Accasciare, *v. n.* **Accasciarsi**, *v. r.* ermatten, von Kräften kosten.

Accatarramento, *m.* Schnupfen und Husten, *m.*

Accatarrarsi, *v. r.* Schnupfen und Husten bekommen.

Accatastare, *v. a.* Holz schichten, über einander legen; *fig.* für **ammucchiare**, aufhäufen: (von **calasto**) auf die Rangüter eine Abgabe legen.

Accatabrigho, *m. et f.* Stänkerer, Bänkler, *m.*; *stanz*, *f.*

Accatamento, *m.* freundliche Aufnahme, Bettelei, *f.*

Accattandri, *f.* Buhlschwärzer, *f.*
Accattapane, *m. et f.* Bettler, *m.*; *stanz*, *f.*

Accattare, *v. a.* betteln; borgen.

Accattatore, *m.* Bettler; Borker, *m.*

Accattatura, *f.* **Accatto**, *m.* Betteln, Borgen, *n.*

Accattone, *m.* verächtlicher Bettler, *m.*

Accavaliare, *v. n.* rücklings sitzen.

Accavigliare, *v. a.* auf eine Spule Seide winden: (bei den Färbern) der trockenen Seide den Glanz geben.

Accavimento, *m.* Blendung, *f.*

Accècare, *v. a.* blind machen, blenden; *fig.* verblenden, verwischen.

Accèllare, *v. a.* mit der Schnauze, mit dem Rüssel fassen, ergreifen.

Accèggia, *f.* Schnepfe, *f.*

Acceleramento, *m.* **Acceleranza**, *f.* Beschleunigung, *f.*

Acceleratamente, *adv.* eilig.

Accelerare, *v. a.* beschleunigen.

Accendere, *v. a. def.* **accesi** — *part. acceso*, anzünden, antreiben: — *fig.* **inservorare**, ansetzen, antreiben, bewegen; **irritare**, stizzire, zum Zorn reizen.

Accendevole, **Accendibile**, *adj.* entzündbar, brennbar.

Accendimento, *m.* Anjünden, *n.*

Accenditòjo, *m.* Bündel, *m.*

Accennamento, *m.* Wink, *m.*

Accennare, *v. a.* winken, einen Wink geben; sich stellen.

Accensare, *v. a.* auf Zins leihen.

Accensione, *f.* Entzündung, *f.*
Accento, *m.* Accent, Ton, *m.*

Accenti, *n.* Tonzeichen, *n.*

Accenti, *Worte*, *m. plur.* (*poet.*)

Accentare, *v. a.* den Accent setzen, **accentuieren**.

Accerchiamento, *m.* Umschließung, Einfassung, *f.*

Accerchiare, *v. a.* umschließen, umzingeln, einfassen.

Accerchiellare, *v. a.* Reife um etwas legen.

Accertamento, *m.* **Accertanza**, *f.*

Accertazione, *f.* Versicherung, *f.*

Accertare, *v. a.* vergewissern, versichern.

Accertatamente, *adv.* unperlässig.

Accertato, *m.* Wannenweiber, *m.* (eine Art Raubvogel).

Accesso, *part.* von **accendere**, angezündet, entzündet; *fig.* inflammation, infervorato, riscaldato, entbrannt, erbigt, angefeuert; **bigio**; **colori accesi**, hebe Farben, — *di voglia*, **d'amore**, **di sdegno**, vor Begierde, vor Liebe brennend, vor Zorn entflammt; — *in volto*, roth im Gesichte, (durch Bewegung einer Leidenschaft).

Accessibile, *adj.* zugänglich.

Accessione, *f.* Zutritt; Zuwachs; Anfall, *m.*

Accesso, *m.* Zutritt; Anfall, *m.*

Accessorio, *adj.* beiläufig, als Nebensache.

Accetta, *f.* Weil, *n.* Art, *f.*

Accettabile, **Accettivole**, *adj.* annehmlich; statt, **acconcio**, schicklich.

Accettare, *v. a.* annehmen; acceptiren, genehmigen; die Person ansehen.

Accettatore, *m.* Annahmer, *m.*

Accettazione, *f.* Annahme, *f.*

Accettivole, *adj.* grato, annehmlich, angenehm.

Accetto, *m. sbl.* **accettazione**, Annahme, *f.*

Accetto, *adj.* grato, caro, angenehm, gefällig, lieb; — statt **accettato**, angenommen, aufgenommen.

Accettare, *v. a.* stillen, beruhigen.

Accettersi, *v. r.* sich beruhigen, still schweigen. (*poet.*)

Accetazione, *f.* Stille, Ruhe, *f.*

Acciappare, *v. a.* erfassen, erwischen.

Acciacciollarsi, *v. r.* sich zusammenfrümmen.

Acciociollatura, *f.* schneckenförmige Krümmung, *f.*

Acciollarsi, *v. r.* sich aussetzen, (im Billard.)

Accitto, *m.* Aufsatz (im Billardstiele), *m.*

Acciudere, *v. a. def.* **acchiusi**, *part.* **acchiudo**, beiligen.

Accia, *f.* gesponnener Hanf, *m.*

Acciabattare, *v. a.* versuchen, lüthlich arbeiten.

Acciaccare, *v. a.* so wie **ammaccare**, zerquetschen, zerknaden.

Acciaccio, *m.* Schwach; Schwächlichkeit, *f.*

Acciajato, *adj.* mit Stahl versehen.

Acciajo, **Acciario**, *m.* Stahl, *m.*

Acciaiollo, **Acciarino**, *m.* Feuerstahl; Schleier von Linnen.

Acciappinare, *v. n.* etwas oben hin machen.

Acciare, *v. a.* klein haben.

Acciarino, *v.* **Acciajuolo**.

Acciario, *m.* Stahl; (*poet.*) ein Schwert, Delsch.

Acciappare, *v. a.* obenhin aufsetzen.

Accidentale, *adj.* zufällig.

Accidente, *m.* caso, Zufall, *m.*; für **avvenimento** occorreo, Vorfall; für **disgrazia**, cattiva sorte, Unfall, *item* für **avvenimento**, Ohnmacht.

Accidia, *f.* Trägheit, *f.*

Accidido, *adj.* träge, verdroffen.

Accigliamento, *m.* saures Gesicht, *n.*

Accigliare, *v. a. T.* einem Raubvogel die Augenlieder zusammen nähen.

Accigliarsi, ein saures Gesicht machen.

Accigliato, *part.* sauer, mürrisch.

Accignere, *v. a. def.* **accinsi**, *part.* **accinto**, umgürtet: — **accignersi**, sich umgürtet; *fig.* **apprestarsi**, sich anschliden.

Accignimento, *m.* Anschliden, *f.*

Accinto, *adj.* fertig, bereit.

Accio, **Acciochè**, *conj.* daß, damit, anß, daß.

Acciottolare, *v. a.* mit Kieselsteinen vflastern.

Accismare, *v. a.* trennen, spalten.

ceivettàto, *adj.* gewisigt, flug.
ceivettàre, *v. a.* bei dem Scho-
pfe nehmten.
ceiuga, *f.* Cardelle, *f.*
ceivimentò, *m.* Anschaffung, *f.*
ceivire, *v. a.* anschaffen, ver-
sehen.
clamàre, *v. a.* ausrufen.
clamàto, *part.* durch Ausruf,
Beistimmung erwählt.
clamaziòne, *f.* Freudenge-
schrei, *n.*
ccluso, *adj.* und *part.* beiges-
chlossen.
cclucàre, *v. a.* den Pfeil an
die Sonne setzen. Accorciarla
ad uno, einem einen Pöffen
ziehen.
cclucolàrsi, *v. r.* lauern,
tuden.
ccludàrsi, *v. r.* sich hinten
anhangen.
cclugliènzà, *f.* freundliche Auf-
nahme, *f.*
cclugliere, *v. a. def.* accolsi, *part.*
accolto, einen irbt aufnehmen;
- accogliersi, sich versammeln;
- fur contentèrè, in sich fassen.
cclugliènto, *m.* Sammlung, *f.*
fur accoglienza, *v.*
cclugliènto, *adj.* insammlergrafft.
cclugliènto, *m.* Sammler, *m.*
cclugliènto, *m.* Geistlicher, der dem
Priester in der Messe das Licht
verträgt, *m.*
cclullare, *v. a.* anf den Hals
laden.
cclullàrsi, *v. r.* über sich neh-
men, sich auf den Hals laden.
cclupato, *part. übl.* incolpato,
beischuldig.
cclutta, *f.* Versammlung, *f.*
cclutellàre, *v. a.* Messerliche
geben. [erschick]
cclutellàto, *b.* Coltellata, Mess-
accomandagiòne, *f.* Schutz, *m.*
cclomandàre, *v. a.* einpflegen;
in Verwahrung geben; anbinden.
cclomandata, *f.* Verwahrung, *T.*
Kommandant, *f.*
cclommiatàre, *v. a.* beurlauben;
verabschieden. Accommiatàrsi,
Abschied nehmen.
cclomodàbile, *adj.* vergleichbar.
cclomodamènto, *m.* Einrichtung,
f.; Vergleich, *m.*
cclomodare, *v. a.* einrichten,
ordnen, bequemen; fur presta-
re, leihen; - *v. n.* anstehen,
sich schiden. Accomodàrsi,

v. r. sich vergleichen; *it.* sich nie-
derlassen.
Accomodàto, *adj.* bequem, schid-
lich.
Accompagnamènto, *m.* Beglei-
tung, *f.* Gesolge; Accompagni-
ten, *n.*
Accompagnàre, *v. a.* begleiten;
pagen; *T.* accompagnaren. -
v. n. reissen. *it.* accompa-
gnarsi, sich gesellen; - fur ma-
ritarsi, sich verheirathen.
Accompagnatòre, *m.* Begleiter,
Gefährte, *m.*
Accomunamènto, *m.* Gemein-
schaft; Mittheilung, *f.*
Accomunàre, *v. a.* gemein ma-
chen, mittheilen.
Acconezza, *f.* Pug, *m.* Rettig-
keit, *f.*
Acconeimènto, *adv.* bequem,
zur rechten Zeit.
Acconeimènto, *m.* Zurichtung,
f. Pug, Körper, *m.*; Aus-
besserung, *f.*
Acconeciare, *v. a.* zurichten, putzen;
fur maritare, verheirathen, ver-
sorgen. Acconeciàrsi per ser-
vitore, bei Jemand in Dienst
gehen.
Acconeciatàra, *f.* Körper, *m.*
Acconcio, *m.* Borthelt; Nutzen;
cadere in acconcio, zu Stas-
ten kommen.
Acconcio, *adj.* statt acconcito;
assetato, zurecht gebracht. -
Frutte acconce, eingemachtes
Obst; in modo, - gelegen,
schidlich.
Acconsentimènto, *m.* Einwilli-
gung, *f.*
Acconsentire, *v. a.* einwilligen,
bewilligen; fur cedere, nach-
geben.
Accoppiàre, *v. a.* etschlagen.
Accoppiamènto, *m.* Accoppia-
tùra, *f.* Zusammenpaaren, *n.*
Vereinigung, *f.*
Accoppiàre, *v. a.* paaren, ver-
einigen. Accoppiarsi, sich be-
gatten (von Thieren).
Accopulàre, *v.* Accoppiàre.
Accoramènto, *m.* Herzensleiden,
Kummer, *m.*
Accoràre, *v. a.* betrüben, das
Herz angreifen.
*Accoràto, *m.* Trübsal, *f.*
*Accoraziòne, *v.* Accoramènto.
Accorciamènto, *m.* Accorciatù-
ra, *f.* Verkürzung, *f.*

Accorciàre, *v. a.* verkürzen, ab-
kurzen.
Accorciatamènto, *adv.* kurz, im
Auszuge.
Accorciativo, *adj.* verkürzend.
Accorciòvole, *adj.* verkürzbar.
Accordamènto, *m.* Accordanza,
Accordatùra, *f.* Vergleich, *m.*
Uebereinstimmung, *f.*
Accordàre, *v. a.* stimmen; *fig.* statt
meiter d'accordo, die Gemüther
vergleichen. - Accordarsi, an-
das d'accordo, einig seyn, sich
vertragen; fur acconsentire,
bewilligen.
Accordatamènto, *adv.* einstim-
mig.
Accordàto, *m.* *T.* richtiges Ver-
hältniß in der Malerei, *n.*
Accordatòre, *m.* einer der gleich-
stimmig macht, Vermittler.
Accordatrice, *f.* eine, die Instru-
mente stimmt; *it.* Vermittlerin.
Accordatùra, *v.* Accordamento.
Accordòvole, *adj.* übereinstimmend;
angenehm.
Accòrdo, *m.* Vergleich, Vertrag,
m.; Uebereinstimmung, *f.* *T.*
Accord, *m.*
Accorciatò, *adj.* geschnürt.
Accòrgersi, *v. r. def.* m'accorsi;
part. Accòrto, merken, gewahrt
werden.
Accorgèvole, *adj.* wahrnehmend,
schlan.
Accorgimènto, *m.* Wahrneh-
mung; Schlaubeit, *f.*
Accòrrere, *v. n.* zu Hülfe eilen,
Accorruomo! Hülfe! Hülfe!
Accorramènto, *adv.* behutsam,
vorsichtig.
Accoràre, *v.* Accorciare.
Accorèzza, *f.* Schlaubeit; Vor-
sichtigkeit, *f.*
Accòrto, *adj.* klug, schlau, vor-
sichtig.
Accoramènto, *m.* Näherung, *f.*
Accostànto, *adj.* geschmeidig; vi-
no - - Wagenwein, *m.*
Accostàre, *v. a.* nähern; ac-
costarsi, sich nähern; -
al parere degli altri, ei-
nem beipflichten, - al vero, der
Wahrheit nahe kommen.
Accostatùra, *f.* Verbindung, Zu-
ge, *f.*
Accostòvole, *adj.* gefügig, ge-
schmeidig.
Accòsto, *adv.* et praep. bei, zur
Seite.

Accostumare, *v. a.* geſittet machen, bilden. — *v. n.* gewohnt ſeyn, eſſigen. **Accostumarsi**, ſich gewöhnen.

Accostumatamente, *adv.* gewohnter Maßen.

Accostumato, *part. avv.* gewohnt: — ſür costumato, wohlgeſogen, geſittet.

Accotolare, *v. a.* Truch, Baus auftragen.

Accotonatore, *m.* Arbeiter, der Trucher aufträgt, *m.*

Accovacciarsi, *v. r.* zuſammen ſich.

Accovonare, *v. a.* in Garben binden.

Accozzamento, *m.* Accozzatura, *f.* Verbindung, Vereinigung, *f.*

Accozzare, *v. a.* verbinden, zuſammen fügen; miſchen. **Accozzarsi**, ſich vereinigen, ſich beſprechen.

Accreditare, *v. a.* beglaubigen; Kredit verſchaffen.

Accrescere, *v. a. def.* accrebbe, *part.* accresciuto, vermehrt.

Accrescimento, *m.* Vermehrung, *f.* Wachsthum, *n.*

Accrescitivo, *adj.* vermehrend. — **Particello** — *v.* Vergrößerungswörterchen.

Accudire, — *isco*, *v. n.* darauf bedacht ſeyn: — a' fatti suoi, ſeinen Geſchäften obliegen.

Accularsi, *v. r.* müſſig ſitzen.

Accullare, *v. a.* auf den Hinters legen: — le panche, auf der Bärenhaut liegen. **Accullarsi**, auf den Steiß fallen.

Accumulamento, *m.* Anhäufung, *f.*

Accumulare, *v. a.* aufhäufen, zuſammenſcharren, — ricchezza, Reichthum zuſammenſcharren.

Accumulamente, *adv.* aufgehäuft, im Ueberfluß.

Accumulazione, *v. n.* Accumulamento.

Accuratamente, *adv.* genau, pünktlich.

Accuratezza, *f.* Pünktlichkeit, *f.*

Accurato, *adj.* ſorgfältig, ſtreifig, pünktlich.

Accusa, *f.* Accusazione, *f.* Accusamento, *m.* Anklage, Beſchuldigung, *f.*

Accusare, *v. a.* anklagen, beſchuldigen; beſchuldigen; anzeigen, accusarsi, ſich ſchuldig erkennen.

Accusativo, *m. T.* Accusativ, *m.*

Accusatore, *m.* Ankläger, *m.*

Acerata, *f.* Wegſchneide, *f.*

Accensione, *f.* übl. accusa, Beſchuldigung.

Acerfalo, *adj.* ohne Reſſ.

Acerbamente, *adv.* vor der Zeit, zur Unzeit.

Acerbare, *v. n.* ſauer, herbe werden: *v. a.* erbittern.

Acerbezza, **Acerbità**, *f.* Herbittheit, Strenge, *f.*

Acerbo, *adj.* ſauer, herbe; unreif, **Acerba età**, unreifes Alter: (*poet.*)

Acerò, *m.* Uhornbaum, *m.*

Acetabolo, **Acetabulo**, *m.* Eſſigtrug, *m.* Eſſigfaß, *f.*

Acetaro, *m.* Eſſigträger, *m.*

Acetire, — *isco*, *v. n.* ſauer werden.

Aceto, *m.* Eſſig, *m.*

Acetosa, *f.* Säuerampfer, *m.*

Acetosella, *f.* Säuerlee, *m.*

Acetoalà, *f.* Säure, *f.*

Acetosò, *adj.* eſſigſauer.

Achillea, *f.* Feldgarbe, *f.*

Acidizza, **Acidità**, *f.* Säure, Schärfe, *f.*

Acidire, — *isco*, *v. n.* ſauer werden.

Acido, *adj.* ſauer, ſcharf.

Acidame, *m.* das ſaure Weſen.

Acia, *f.* Ephe, Schneide, *f.*

Aciuo, *m.* Weinbette, *f.* Weinſtern, *m.*

Aco, *v.* Ago.

Acobito, *m.* Wolfswur, *f.* (ein Kraut.)

Acòri, *m. pl.* Anſprung, (Grind), *m.*

Acòrna, *f.* Diſteltraut, *n.*

Acoro, *m.* wilde Schwertliſſe, *f.*

Acosti, *adv.* daſelbſt (bei den Kaufleuten).

Acqua, *f.* Waſſer, *n.*; **Urin**, *m.*; — **cedàla**, Zitronenwaſſer: — **concia**, Suderwaſſer: — **della Regina**, Ungariſches Waſſer: — **di latte**, Weißen, *m.*; — **di mare**, o marina, Himmlifch, *n.*; — **forte**, Schweißwaſſer: — **morta**, ſtehend Waſſer, *n.* **Sumpf**, *m.*; — **rosa**, o rosata, Roſenwaſſer, *f.*

Acquacchiare, *v. n.* von Kräften ſeyn.

Acquaccia, *f.* ſchlechtes Waſſer, *n.*

Acquagliare, *v. n.* gerinnen wie Milch.

Acquaja, *f.* große Kint, *f.*

Acquajo, *m.* Guſſtein, *m.*

Acquajublo, *adj.* im Waſſer beſindlich, waſſerig, — **Wäſſer**, *feret.*

Acquare, *v.* Innafſiare.

Acquartierarsi, *v. r.* ſich einquartieren.

Acquarzente, *f.* gebranntes Waſſer, *n.*

Acquatico, **Aquatile**, *adj.* in Waſſer lebend.

Agnato, *adj.* mit Waſſer vermifcht.

Acquavite, *f.* Brannwein, *m.*

Acquaviva, *f.* Quellwaſſer, *n.*

Acquazzone, *m.* Plagregen, *m.*

Acquazzoso, *adj.* regneriſch.

Acqueo, **aqueo**, *adj.* wäſſrig.

Acqueraccia, *f.* Wieſtanne, *n.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

Acquerella, *f.* ſanfter Regen, *m.*

rotorio, *m. T.* was zur Spitze auf die Spigen der Gebäude gestellt wird.

aleo, *m.* Stachel der Bienen.

ame, *m.* Spitze, *f.*; *fig.*

Scharfsinn, *Wig, m.*

uminato, *adj.* zugespitzt.

utezza, *f.* Spitzigkeit, *f.*;

Scharfsinn, *Wig, m.*

uto, *adj.* spitzig, scharf; —

voce acuta, eine durchdringende

Stimme: vista acuta, scharf

es Gesicht; Udito —, fein

es Gehör; dolore, — angrei-

sender Schmerz.

l, für *A. praep.*

laquare, *v. a.* wässern.

lagiare, *v. a.* bequem machen.

lagiarsi, *v. r.* sich irgendwo

bequem machen.

lagiato, *part. von* agiare, *v.*

menare una vita —, ein

gemächliches Leben führen.

lagio, *adv.* gemächlich, bequem;

für *pau.*, *sachte*; langsam.

lamante, *v.* Diamante.

lastarsi, *v. r.* verweilen.

lastamento, *m.* Groß; Reid, *m.*

lastiare, *v. a.* beneiden, *v. n.*

Groß haben.

lastabile, *adj.* schidlich, an-

wendbar.

lastabilita, *f.* Schidlichkeit, *f.*

lastamento, *m.* Adattanza, *f.*

fügun, Anpaffung, *f.*

lastare, *v. a.* fügen, bequemen,

anpassen. Adattarsi, sich be-

quemen.

lato, *adj.* bequem, passend,

füglich.

ldarsi, *v. r. def.* addiedi, sich

beistelligen, sich ergeben; merken.

ldebollire, *v.* Indebollire.

ldecimalre, *v. a.* zehnten.

ldentare, *v. a.* mit den Zäh-

nen anfasien.

ldentellare, *v. a.* Kerben ein-

schneiden, verzahnen, vorragen-

de Steine an einer Mauer zum

Verbinden, zum Anban lassen.

ldentro, *v.* Indentro, Dentro.

ldestare, *v.* Destare.

ldestramento, *m.* Unterricht,

m.: Abrichtung, *f.*

ldestrare, *v. a.* unterrichten,

abrichten: einem Herrn den

Strigbügel halten: — un ca-

vallo, ein Pferd abrichten, be-

reiten.

ldestratore, *m.* der abrichtet.

Addacente, *v.* Adjacente.

Addicazione, *v.* Abdicazione.

Addietro, *adv.* zurück, hinten.

Addiettivo, *m. T.* Adjective,

Beiwert, *n.*

Addimandare, *v. a.* fragen, be-

gehren. Addimandarsi, sich

nennen, befragen.

Addimandatore, *m.* Frager, Aus-

frager, *m.*

Addimesticare, *v.* Dimesticare.

Addio, lebe wohl! Gott befehlen!

Addire, *v. n.* Addirsi, *v. r.*

sich schiden, geizmen.

Addirimpetto, *adv.* und *praep.*

gegenüber.

Addirizzamento, *m.* Richtung,

Burchtwisung, *f.*

Addirizzare, *v. a.* richten; zu-

recht weisen.

Additamento, *m.* Zusatz, *m.*;

Singerzeig, *m.*

Additare, *v. a.* weisen, zeigen.

Addittatore, *m.* Zeiger, Füh-

rer, *m.*

*Additto, *übl.* addetto, *adj.* er-

geben, getugthan.

Addizione, *f.* Zusatz, *m.* Ver-

mehrung, *f.*

Addobbamento, *m.* Bierath, Auf-

zug, *m.*

Addobbare, *v. a.* jieren, 'befeis-

den: meubliren.

Addobbo, *m.* Neubstung, *f.*

Addolcimento, *m.* Verfüßung;

fig. Linderung, *f.*

Addolcire, —isco, *v. a.* verfü-

ßen: *fig.* lindern. Addolcirsi,

v. n. gelinder werden: (auch vom

Wetter.)

Addolcitivo, *adj.* lindernd.

Addolorare, *v. a.* betrüben,

fränken.

Addolorarsi, *v. r.* sich betrüben.

Addolorato, *adj.* von Schmerz

durchdrungen.

Addomandare, *v.* Addimandare.

Addomesticare, *v.* Dimesticare.

Addomine, *m.* Unterleib, *m.*

*Addonarsi, *v. r.* sich ergeben,

widmen.

*Addoparsi, *v. r.* sich hinter

etwas verbergen.

Addoppiamento, *m.* Addoppia-

tura, *f.* Verdoppelung, Zusam-

menfaltung, *f.*

Addoppiare, *v. a.* verdoppeln;

zusammen legen.

Addoppio, *adv.* doppelt.

Addormentamento, *m.* Einschlä-

fern: Einschlafen, *n.*

Addormentare, Addormire, *v.*

a. einschlafen.

Addormentarsi, *v. r.* einschlaf-

en: *fig.* für annighittirsi,

nachlässig, unachtsam werden.

Addormentaccio, *adj.* schlaf-

trunken.

Addossamento, *m.* Beladung, *f.*

Addossare, *v. a.* aufladen, auf-

burden: addossarsi, *v. r.* sich

aufburden,

Addosso, *adv.* auf dem Rücken,

auf, bei sich: l'abito che ho —,

das Kleid das ich an habe: —

ha gettito la colpa — a me,

mir hat er die Schuld gegeben.

Addottorare, *v.* Dottorare.

Addottrinare, *v. a.* lehren, be-

lehren.

Addottrinarsi, *v. r.* lernen,

sich belehren.

Addozzinare, *v. a.* duzendweise

ernnen.

Addritto, *übl.* dastro, *adj.* ge-

wandt, *flint.*

Adducere, *v. a.* (latein.) *übl.*

addurre, *v.* anführen.

Adducitore, *m.* Subringer, *m.*

Addurare, *v.* Indurare.

Addurre, *v. a. def.* addussi, *part.*

addotto, anführen, erwähnen.

Adeguamento, *m.* Gleichheit, *f.*

Ebenmaß, *n.*

Adeguare, *v. a.* abgleichen, auf-

gleichen: (poet.)

Adeguatamente, *adv.* gleich,

ebenumäßig.

Ademphile, *adj.* vollziehbar.

Adempiere, Adempire, *v. a.* era-

füllen, vollstrecken.

Adempimento, *m.* Erfüllung, *f.*

Adempitore, *m.* Vollstrecker, *m.*

Adenografia, *f.* (Anat.) Beschrei-

bung der Drüsen, *m.*

Adentro, *v.* Indentro, Dentro.

Adequazione, *f.* Ausgleihung,

f.; Ebenmaß, *n.* Berechnung, *f.*

*Aderbare, *v. a.* mit Gras

füttern.

Aderente, *m.* et *f.* Anhänger,

m. inn, *f.*

Aderenza, *f.* Anhang, *m.*; Zus-

neigung, *f.*

Aderimento, *m.* Adesione, *f.*

Beipflichtung, Anhänglichkeit, *f.*

Aderire, —isco, *v. r.* anhängen

einer Partei, es halten mit ...

Adescamento, *m.* Anlockung, *f.*

Adescare, *v. a.* anlocken; versubren.
 Adescatore, *m.* Verführer, *m.*
 Adesso, *adv.* jetzt.
 Adetto, *m.* Adept, Geheimmacher, *m.*
 Adiacente, *adj.* angrenzend.
 Adiacenza, *f.* Gränzort, *m.*
 Adianto, *m.* Frauenhaar, *n.* (eine Pflanze).
 *Adimare, *v. a.* versenken.
 *Adimo, *adv.* bis auf den Grund.
 Adipe, *m.* Fett, *n.* Schmeer, *m.*
 Adiposo, *adj.* fett, schmeierig.
 Adipamento, *m.* Born, Berget, *m.*
 Adirare, *v. a.* zum Berne reihen.
 Adirarsi, *v. r.* zornig, böse werden.
 Adiratamente, *adv.* im Born.
 Adirato, *p. et adj.* zornig, aufgebracht.
 Adirèvole, Adiròso, *adj.* zum Berne geneigt.
 Adire, *v. a. T.* antreten (eine Erbschaft).
 Adito, *m.* Zugang, Eingang, *m.*
 Adjunzione, *f.* Zusatz, *m.* Vermehrung, *f.*
 Adjutore, *m.* Helfer, *m.*
 Adjutorio, *m.* Huife, *f.* Weisheit, *m.*
 Adjutare, *v.* Ajutare, Giovare.
 Adizione, *f. T.* Untretung der Erbschaft, *f.*
 Adizzare, *v. a. übl.* aizzare, die Hunde auf einen begen; - *fig.* aufhegen, aufbringen, anreizen.
 Adimnico, *v.* Aminicolo.
 Adochiamento, *m.* Bild, Unbild, *m.*
 Adocchiare, *v. a.* anblicken, aufmerksamt ansehen: (zuweilen statt rassicurare,) wieder erkennen.
 *Adolescente, *m. übl.* giovanetto; - *it. adj.* ganz jugendlich, Jungling, *m.*
 Adollescenza, *f.* erwachsene Jugend, *f.*
 Adombrabile, *adj.* was sich zeigen, entwerfen läßt.
 Adombramento, *m.* Beschattung, *f.*
 Adombrare, *v. a.* beschatten: (*poet.*) entwerfen: - für rassicurare, sich die Sache vorstellen, einbilden: statt insospettare, spaventarsi, Argwohn schöpfen: erschauern werden: (wie die Pferde).
 Adombrazione, *f.* Schatten, *m.*
 Adonide, *f.* Adonisblume, *f.*

Adontamento, *m.* Schimpf, *m.*
 Adontare, *v. a.* beschimpfen, beleidigen. Adontarsi, sich für beleidigt halten.
 Adontato, *adj.* beschimpft.
 *Adoperamento, *m.* Anwendung, *f.* Gebrauch, *m.*
 Adopere, *v. a.* brauchen, anwenden. Adoperarsi, Adoprarsi, sich bemühen.
 Adoperatore, *m.* der etwas anwendet.
 *Adoperaziòne, *v.* Adoperamento.
 Adoppiamento, *m.* Einschläferung mit Nohnsaft, *f.*
 Adoppiare, *v. a.* uft Opium einschläfern; damit vermischen.
 Adoppiato, *m.* Opiat, *n.* etwas, wo Nohnsaft daran ist; Schlastrunf, *m.*
 Adoppiato, *m.* ein mit Nohnsaft eingeschläferter, *m.*
 Adoprare, *v.* Adoperare.
 Adorabile, *adj.* anbetenswürdig.
 *Adoramento, *v.* Adorazione.
 Adorante, *v.* Adoratore.
 Adorare, *v. a.* anbeten, demüthig verehren.
 Adoratore, *m.* Verehrer, Betender, *m.*
 Adoratorio, *m.* Bethaus, *n.*
 Adorazione, *f.* Anbetung, *f.*
 Adorbare, *v. a.* blind machen.
 Adorezzare, *v. imp.* schattig seyn.
 Adornare, *v.* Ornare.
 Adorno, *adj.* geziert, geschmückt.
 *Adottamento, *m.* Adottazione.
 Adozione, *f.* Annahme an Kindes Statt, *f.*
 *Adottare, *v. a.* an Kindes Statt annehmen; *fig.* sich eigen machen.
 *Adottivo, *adj.* an Kindes Statt angenommen.
 Adraganti, *m.* Gummi, Dragan, *n.*
 *Adrento, *v.* Dentro.
 Adria, *f.* für Adriatico, das Adriatische Meer: (*poet.*)
 Adv. . . . v. Adv. . . .
 Aducciare, *v. a.* (t. di mar) - - un capo, ein Tau aufschicken.
 Aduggiamiento, *m.* den Gewächsen schädlicher Schatten, *m.*
 Aduggiare, *v. a.* den Gewächsen einen nachtheiligen Schatten geben; *fig.* im Lichte stehen; lachig seyn.

Aduggere, *v. a.* brennen, versbrennen: (*poet.*)
 Adulare, *v. a.* schmeicheln.
 Adularia, *di S. Gottardo. m.* ein dem Dyal abtrichter Stein.
 Adusto, *part.* gebrannt: (*poet.*)
 Adusto Fabro, Vulcan: (*poet.*)
 Adulatore, *m.* Schmeichler, *m.*
 Adulatorio, *adj.* schmeichlerisch.
 Adulatrice, *f.* Schmeichlerin, *f.*
 Adulazione, *f.* Schmeichelei, *f.*
 Adulterare, *v. a.* ehebrechen. - *v. a. fig.* verfälschen.
 Adulteratore, *übl.* Adultero, *m.* Ehebrecher, *m.*
 Adulteratrice, *übl.* Adultera, *f.* Ehebrecherin, *f.*
 Adulterazione, *f.* Verfälschung, *f.*
 Adulterino, *adj.* Ehebrecherisch; aus dem Ehebruch geboren; *fig.* verfälscht.
 Adulterio, Adultero, *m.* Ehebruch, *m.*
 Adulteroso, *adj.* ehebrecherisch.
 Adulto, *adj.* erwachsen.
 Adunamento, *m.* Vereinigung, Versammlung, *f.*
 Adunanza, *f.* Versammlung, Gesellschaft, *f.*
 Adunare, *v. a.* versammeln.
 Adunarsi, *v. r.* sich versammeln, zusammen kommen.
 Adunata, *v.* Adunanza.
 Aduncare, *v. a.* trumm machen.
 Adunco, *adj.* trumm, gebeugt, (wie der Schnabel eines Raubvogels.)
 Adungliare, *v. a.* mit den Klauen fassen.
 Adunque, *conj.* also, daher.
 *Adunare, *v. a.* gewöhnen.
 Adustare, *v. a.* sengen; versengen, vertrocknen.
 Adustezza, Adustione, *f.* Versengen, Vertrocknen, *n.*
 Adusto, *adj.* versengt, vertrocknet.
 Aere, *m.* Luft, *f.* (*poet.*)
 Aer cielo, bruno, lisco, für Nacht: (*poet.*)
 Aereo, *adj.* luftig; (*poet.*) *fig.* eitel, nichtig.
 Aerimante, *m.* Wahrsager aus der Luft, *m.*
 Aerimanzia, *f.* Luftwahrsagerei, *f.*
 Aeronauta, *m.* Luftschiffer, *m.*
 Aerolobo, *adj.* luftschiff.
 Aerolobia, *f.* Luftschiff, *f.*
 Aerografia, *f.* Luftbeschreibung, *f.*
 Aerometro, *m.* T. Luftmesser, *m.*

erostático, - Globo, *m.* Luftball, *m.*
 escàre, *v.* Adescàre.
 la, *f.* erpideantische, *f.* — fare una grand'ala, sehr schwülde sein; — fare ala, zur Heberdrück verurtheilen.
 fàccia, *f.* sehr schwüle Luft, *f.* lato. *adj.* verbuttert, verweilt.
 fàccocio, *adj.* mager, tränklich.
 fàbile, *adj.* freundlich, geserädig.
 fàbilità, *f.* Leutseligkeit, Geserädigkeit, *f.*
 fàbilità, *adv.* leutselig, geserädig.
 fàccendàrsi, *v. r.* sich beschaffigen.
 fàccendatò, *part.* geschäftig.
 fàccettàre, *v. a.* edig schleifen, oder schneiden.
 fàccchinàre, *v. n.* blutsaure Arbeit thun.
 fàccciare, *v. a.* glatt, eben machen.
 fàccciàrsi, *v. r.* sich sehen lassen, ans Fenster treten.
 fàlsàre, *v.* Falsare.
 fàldàre, *v. a.* falten, schichten.
 fàldellàre, *v. a.* gewöhnlicher fàrdellàre, Seide, Wolle, oder Fiachs in Ranten theilen.
 fàllàre, *v. a.* hungrig machen: aushungern.
 fàllàto, *part.* verhungert.
 fàllàre, *v. n.* hungrig seyn.
 fàllàre, *v. a.* beschmugen. — *v. n.* fertig werden.
 fàllàment'o, *übl.* allàuno, *m.* Bräutigam, *f.*
 fàllànte, Allànnòvole, Allànnòdo, *adj.* ängstlich, betummert; bange.
 fàllàre, *v. a.* bräutigamen.
 fàllàrsi, sich Sorge machen: sich beilen; (*poet.*)
 fàllàtore, *m.* der sich ängstigt.
 fàllànnòvole, *adj.* v. Allànnante.
 fàllàno, *m.* Angst, Sorge: difficoltà di respiro, Engbrüstigkeit, *f.*
 fàllànnò, *m.* der sich allzu sehr, oder um alles betummert.
 fàllànoneria, *f.* allzu große Geschäftigkeit, *f.*
 fàllàrellàre, *v. a.* zusammen raffen, einpadden.
 fàllàre, *m.* Geschäft, *n.* Angelegenheit: Beschaffenheit, *f.* auch für condizione, qualità, Stand;

— uomo d'alto affàre, ein Mann von hohem Verdienst: uomo di mal affàre, ein böser Mensch.
 Allàrsi, *v. r.* ansehen, sich schäuen.
 Allasciàre, *v. a.* zusammen binden.
 Allascinamento, *m.* Bezauberung, *f.*
 Allascinàre, *v. a.* bezaubern: in Bunde binden.
 Allascellàre, *v. a.* in kleine Bündel binden; durch einander werfen.
 Allatamento, *m.* Festmachen, *n.*
 Allatàre, *v. a.* fest, unverwundbar machen.
 Allatappiàre, *v.* Allascinare.
 Allaticamento, *m.* Ermüdung, *f.*
 Allaticante, *part.* arbeitsam, unermüdet. [matten.
 Allaticàre, *v. a.* ermüden, abmühen.
 Allaticàrsi, *v. r.* sich sehr bemühen.
 Allaticatore, *m.* -trice, *f.* eifriger Arbeiter.
 Allatichevole, Allaticoso, *adv.* mühsam. [gar.
 Allatto, *adv.* gänglich, ganz und
 Allattucchiàre, *v. a.* Allatturare, *v. a.* bezaubern, beheren.
 Allatturamento, *m.* übl. malla, Zehnung.
 Allatturatore, *m.* Zauberer, Zehnermeister, *m.*
 Allatturatrice, *f.* Here, *f.*
 Allatturazione, *v.* Allatturamento.
 Allazionamento, *m.* Sieren, *n.* Sieret, *f.*
 Allazionàre, *v. a.* sieren, aufrugen.
 Allò, Allòda, *adv.* wahrlich! (im Eherede).
 Allèddeddi, allèdemia, (ein scherzhafter Schwur) bei meiner Treu.
 Allèresi, *f.* Wegwerfung eines Buchstaben oder einer Sylbe zu Anfang eines Wortes.
 Allermàre, *v. a.* bejahren, bestrafen. Allermarsi, sich bestrafen.
 Allermativamente, *adv.* bestrafend, versichernd.
 Allermativo, *adj.* bejahend, *it.* l'affermativa, die bejahende Meinung: Stare sull'affermativa, etwas bejahren.

Allermatàre, *m.* -trice, Bejahrer, Billiger, Versicherer, *m.*
 Allermazione, *f.* Bejahren, *n.* Bejaupung, *f.*
 Allerramento, *m.* Ergreifen, Festhalten, *n.*
 Allerrante, *m.* Pferd, *n.*
 Allerràre, *v. a.* fassen, ergreifen; *fig.* begreifen: siati approdare, anlanden. Allerrarsi, sich fest anhalten.
 Allettàre, *v. a.* in Stücken schneiden: zerschneiden; zusammen legen. *it.* — *v. a.* übertrieben nach etwas sehnen: — affettiren, sich stellen als wenn man etwas thut: — il Sanece, Seneceisch reden wollen.
 Allettatamento, *adv.* sehnlichst.
 Allettatò, *adj.* affettirt, *m.* Sieraffe, *m.* — Stile allèttatò, eine gezwungene Schreibart.
 Allettazione, *f.* affettirtes Wesen, *n.* Künstelei, *f.*
 Allèttivo, *adj.* rührend, beweglich.
 Allètto, *adj.* geneigt: gefinnt, *m.* Affetti, *m.* Leidenschaft: Succiung, *f.* gli porta un grand' allètto, er liebt ihn sehr.
 Allèttuso, *adj.* einnehmend, lieblich.
 Allèzionàre, *v. a.* einnehmen, an sich ziehen. Allèzionarsi di, lieb gewinnen.
 Allèzione, *f.* Bewogenheit, Liebe, *f.*
 Alliatàre, *v. a.* den Lehnzins zahlen, athuren, einathuren.
 Allibbiaglio, *m.* Allibbiatura, *f.* Schnalle, *f.* Hefet, *m.*
 Allibbiàre, *v. a.* schnallen, zuschnallen: — affibbiàre a uno, einem einen Strich streiten.
 Allibbiatojo, *m.* der Theil der Kleidung, wo sich die Knopflöcher befinden.
 Allècàre, *v.* Ficcàre.
 Allidàre, *v. a.* sicher machen, versichern.
 Allidàrsi, *v. r.* sich verlassen; sich getrauen.
 Allèbolire, -isco, *v.* Indebolire.
 Allèvolire, *v. a.* schwächen.
 Alligere, *def.* allissi, *part.* allisso, *v. a.* beuten: alligger gli occhi sopra alcuno, die Augen auf Jemand heften, (*poet.*)
 Alliguràre, *v.* Rassicurare.
 Allilàre, *v. a.* schärfen, wehen; *fig.* reigen.

Afflarsi, *v. r.* sich in Reihen stellen.
Affilato, *adj.* scharf, geschnitten; — *naso* affilato, eine gerade Nase; *volto* affilato, ein hageres Gesicht.
Affilatura, *f.* Schärfe, Schneide, *f.*
Allettare, *v. a.* im Netze fangen.
Alimentato, *m.* Verfeinerung, *f.*
Affinare, *v. a.* fein, dünne machen.
Affinatōjo, *m. T.* Art Schmelztiegel, *m.*
Affinitore, *m.* Geld- und Silberhändler, *m.*
Affineché, *conj.* daß, damit, um.
Allne, *m. et f.* Verwandte, *m.* und *f.* Schwager, *m.* Schwägerin, *f.*
Allinità, *f.* Schwägerschaft, *f.*; Ähnlichkeit, *f.*
Allucamento, *m.* Geistesheit, *f.*
Allucare, *v. n.* heiser werden, *v. n.*
Allucato, *adj.* heiser.
Afforato, *adj.* gebäumt.
Affasamento, *m.* Anstarrung, *n.* unverwandter Blick, *m.*
Affisare, *v. a.* anstarren; *fig.* Acht geben.
Affisso, *m.* (bei den Sprachlehrern) Anhängewort: *ais* dimmi, statt *di* mi, sage mir; *dammi*, für *dà* mi, sage mir.
Affittajuolo, *affittatore*, *affittuale*, *m.* Pächter, Abmiether, *m.*
Affittare, *v. a.* vermieten, verpachten; *co* prendere in affitto, abmieten, abpachten.
Affittévole, *adj.* was zu vermieten ist.
Affitto, *m.* Pacht, *m.* Pachtgeld, *n.*
Afflāre, *v. a.* anhauchen.
Afflato, *m.* Anhauchen, *n.*
Affiggere, *v. a.* def. affissal, *part.* affisso, betrüben. *Affiggersi*, sich betrüben.
Affiggitore, *m.* Peiniger, *m.*
Affittare, *v. a.* betrüben, trübsen.
Affittivo, *adj.* trübsend.
Affitto, *adj.* betrübt, niedergeschlagen.
Affizioncella, *f.* kleine Betrübniß, *f.*
Affizidne, *f.* Betrübniß, *f.*
Affluente, *adj.* häufig, reichlich.
Affluenza, *f.* Ueberfluß, *m.*
Afflusso, *m.* Zufluß, *m.*

Affluenzarsi, *v. r.* sich verfließen, Schnupfen zuziehen.
Affochare, *v. a.* entzündet, in Feuer setzen.
Affogaggine, *f.* Erstickung, Erstickung, *f.* Erstickung, *n.*
Affogamento, *m.* Erstickung, *f.*
Affogare, *v. a.* ersticket, eräufeln; — in un biecchiè d'acqua, durch eine Kleinigkeit ins Verderben gerathen; — *ne* debiti, bis über die Ohren in Schulden steden. *Affogarsi*, ersticket, eräufeln.
Affollamento, *m.* Gedränge, *n.*
Affollare, *v. a.* drängen, drücken.
Affollatamēto, *adv.* haufenweise.
Affollamento, *m.* Eifertigkeit, *f.*
Affollarsi, *v. r.* häufig reden, wettern; sich überfließen; auf einen häufig los gehen.
Affondamento, *m.* Unterfinkung; Versinkung, *f.*
Affondare, *v. a.* versenken, tief hinein schlagen. *Affondarsi*, versinken.
Affondatura, *f.* Vertiefung, Ausbuchtung, *f.*
Affondere, *v. a.* def. affusi, *part.* affuso, hinzugießen.
Affondo, *adj.* tief.
Afforcare, *v. a.* an den Galgen hängen; *uol.* impiccare (*t. d. m.*) — una nave, ein Schiff in einen Hahnport vertauen.
Afforestiere, *v. a.* fremd machen.
Affortificare, *Afforzare, *v.* Fortificare.
Affossare, *v. a.* Graben ziehen, mit Graben umgeben.
Affrangere, *v. a.* def. affrangi, *part.* affranto, zerbrechen; abmatten.
Affrähre, *v.* Indoboliro.
Affrancare, *v. a.* befreien; losmachen.
Affranto, *adj.* zerbrochen; ermattet.
Affrantura, *f.* Bruch, *m.* Entkräftung, *f.*
Affratellamento, *m.* Affratellanza, *f.* Verbrüderung, Brüderchaft, *f.*
Affratellarsi, *v. r.* sehr vertraut thun.
Affreddare, *v. a.* kalt machen, — *v. n.* kalt werden. *Affreddarsi*, sich erkälten; *fig.* kaltfinig werden.*

Affrenamento, *m.* Besännung, *f.*
Affrenare, *v. a.* zäumen, bezähmen, (*post.*)
Affrettamento, *m.* Affrettanza, *f.* Beschleunigung, Eile, *f.*
Affrettare, *v. a.* beschleunigen. *Affrettarsi*, eilen.
Affrettamente, *adj.* in Eile.
Affrettoso, *adj.* eifertig.
Affrettatore, *m.* — *trice*, Beschleuniger, *m.*
Affritellare, *v. a.* ausgeschlagene Eier zubereiten.
Affrontamento, *m.* Angriff, *m.*
Affrontare, *v. a.* heherst angreifen; für accostar uno, antreten; gegen einander halten; *it.* im gemeinen Leben, affrontare statt offendere, beleidigen.
Affrontarsi, auf einander stoßen. — *v. n.* gegen über stehen.
Affrontata, *v.* Affrontamento.
Affrontatore, *m.* Angreifender, *m.*
Affronto, *m.* Angriff, Beleidigung, *f.*
Affumare, *Affumicare*, *v. a.* räuchern, beräuchern.
Affumato, *adj.* geräuchert, rauchig.
Affumicamento, *m.* Räuchern, *n.*
Affumicata, *f.* leichte Beräucherung, *f.*
Affuocare, *v.* Affoccare.
Affuori, *v.* Fuorchè.
Affusolare, *v. a.* heraus schmelzen; spindel förmig machen.
Affusolato, *adv.* gerade zu; spornstreich.
Affutare, *v. a.* schästen; auf die Lavette bringen.
Aforismo, *m.* kurzer Lehrsatz, *m.*
Afretto, *adj.* ein wenig herbe, säuerlich.
Afrezza, *f.* Herbizkeit, Schärfe, *f.*
Afro, *adj.* herbe, sauer.
Afrontro, *m.* Wanersatz, *n.*
Agà, *m.* Aga, ein Befehlshaber bei den Türken.
Agape, *f.* Liebesmahl in der ersten Kirche, *n.*
Agàrico, *m.* Blätterchwamm, *m.*
Agata, *f.* Khatstein, *m.*
Agata, *f.* eingefadete Nadel, *f.*
Agazza, *f.* Born, *m.*
Agazzare, *v. a.* zum Berne reizen.
Agazzino, *m.* Stegborn, Wegesborn, *m.*
Agente, *m.* Agent, *m.*

genzia, *f.* Agentschaft, *f.*
 agevolamento, *m.* Erleichterung, *f.*
 agevolare, *v. a.* erleichtern; den Weg weis bahnen.
 agile, *adj.* leicht, flink; für docile, unangänglich, sahn.
 agilità, *f.* Leichtigkeit; Besonnenheit; Nachsicht in Forderung einer Schuld; — usare agilità, Nachsicht haben: usare delle agevolanze, Gefälligkeiten erweisen.
 agevolmente, *adv.* leichtlich.
 agguinare, *v. a.* fest fassen.
 agguincamento, *m.* Einwickeln, Demüthigung, *f.*
 agguincarsi, *v. r.* sich demüthigen.
 agguire, *v. a.* gefrieren machen.
 Aggelarsi, gefrieren, einfrieren.
 aggelazione, *f.* Gefrieren, *n.*
 agguillare, -isco, *v. a.* veredeln, verschönern.
 agguire, *v. a.* T. hervor bauen.
 agguire, *v. a.* Addictivo.
 agguire, *m.* T. Vorsprung an einem Gebäude, *m.*
 agghiacciare, *v. a.* zu Eis machen: — *v. n.* gefrieren. Agghiacciarsi, Eis werden: — *it.* agghiacciarsi di freddo, eistalt werden; — ad uno il sangue nelle vene, sich fürchten, daß einem das Blut in den Adern erstarrt.
 agghiacciamento, *m.* Verwandlung in Eis, *f.* Gefrieren, *r.*
 agghiaccio, *m.* Hürde, Pferde, *f.*
 agghiadamento, *m.* Erfrieren, *n.*
 agghiadare, Agghiadiare, *v. a.* vor Kälte erfrieren; erstehen.
 aggu, daß ich habe, daß du habest, daß er habe, (*poet.*)
 agguenza, *f.* Angehör, Zubehör, *n.*
 Agguinare, *v. n.* angrenzen, wohl ansehen.
 Agguinocchiarsi, *v.* Inguinocchiarsi.
 aggu, *m.* Agto, Aufgeld, *n.*
 agguare, *v. a.* ins Sech spannen, unterjochen.
 agguare, *v. a.* den Tag, Termin ansehen. — *v. n.* et *r.* tagen.
 agguamento, *m.* Agguata, *f.* herumgehen, *n.*
 agguare, *v. a.* umgeben; herumtreiben; *fig.* — alcuno, einem hinteres Licht führen. Agguarsi, herum irren, (*poet.*)

Agguata, *v.* Agguamento.
 Agguatore, *m.* Landstreicher, *m.*
 Agguatore, *f.* Landstreicherin, *f.*
 Agguicare, *v. a.* gerichtlich zuerkennen.
 Agguicazione, *f.* gerichtliche Anerkennung, *f.*
 Agguicare, und Agguicare, *v. a.* def. agguicare, *part.* agguicato, beifügen, hinzufügen. — *v. r.* statt raggiungere, *es* reichen.
 *Agguinamento, *übl.* agguinato, *m.* Beifügung, *f.*
 Agguata, Agguazione, *f.* Suß, *m.* Vermehrung, *f.*
 Agguatore, *m.* Betrüger, Schurke, *m.*
 Agguato, *part.* beigefügt, *m.* Amtgehilfe, *m.*; vorgeseht, angehangenes Wirtchen, *n.*
 Agguato, *adv.* um so mehr.
 Agguare, *v.* Giurare, Congiurare.
 Agguabile, Agguabile, *adj.* ausgleichbar.
 Agguamento, *m.* Ausgleichung, *f.* Vergleich, *m.*
 Agguare, *v. a.* gerecht machen; statt pareggiare, abgleichen; ausgleichen; — il capo, das Haar frisieren: — un colpo, einen Stoß im Sechten wohl anbringen: — una lite, einen Streit beilegen: — i conti, die Rechnung abschließen.
 Agguamento, *adv.* ordentlich, schidlich.
 Agguatezza, *f.* Richtigkeit, Schidlichkeit, *f.* Anstand, *m.*
 Agguato, *ta, part.* berichtigt, Agguatore, *m.* Anordner, T. der den Wirtzen das richtige Gewicht giebt.
 Agguare, *v. n.* budelig werden: — su' libri, fließ bei Buchern sitzen, lesen.
 Agguatore, *v. a.* in einen Knaut winden.
 Agguare, *v. a.* T. auspumpen.
 Agguare, *v. a.* und *r.* gefallen, angenehm sein, (wird meistens nur in der dritten Person der gegenwärtigen Zeit gebraucht), *z. B.* Se lo agguata etc. senf besser agguare.
 Agguabile, *adj.* angenehm, lieblich.
 Agguamento, *m.* Genehmigung, *f.* Beifall, *m.*

Agguare, -isco, *v. a.* greifen, *n.* — *v. n.* gefallen. Agguarsi, sich beliebt machen.
 Agguare, Agguare, *v. a.* ergreifen, fassen.
 Agguare, *v.* Guare.
 Agguarsi, *v. r.* vor Kälte frumm werden, eigentlich von den Fingern.
 Agguarsi, *ta, part.* frumm vor Kälte.
 Agguare, -isco, *v. a.* anbacken.
 Agguamento, *m.* Vergrößerung, *f.*
 Agguare, -isco, *v. a.* vergrößern.
 Agguamento, *m.* Anbacken, *n.* Sang, *m.*
 Agguare, *v. a.* anbacken, anbacken.
 Agguarsi, *v. r.* sich umschlingen.
 Agguare, *v. a.* fesseln, einwickeln.
 Agguamento, *m.* Beschwerung, Last, *f.*
 Agguare, *v. a.* beschweren, *fig.* ein Uebel vergrößern. — *v. n.* schwer werden. Agguarsi, sich ärgern, unwillig werden, il male, il delitto si agguava.
 Agguare, *m.* Beschwerde, Auf Lage, *f.*
 Agguamento, *adv.* con bel garbo, mit Anstand, Krigkeit.
 Agguare, *v. a.* begnabigen.
 Agguato, *p. et adj.* begnabig; artig.
 Agguamento, *m.* Agguazione, *f.* Aufnahme; Vereinigung, Gesellschaft, *f.*
 Agguare, *v. a.* in eine Gesellschaft aufnehmen.
 Agguato, *m.* T. Agguato, *n.* *adj.* aufgenommen.
 Agguare, *v. a.* in eine Heerde versammeln.
 Agguazione, *f.* Assimilamento, Anfall, Ueberfall.
 Agguare, *m.* der Angreifende.
 Agguare, Agguare, *v. a.* runzeln, falten. — *v. n.* sich runzeln.
 *Agguare, *v. n.* böse werden.
 *Agguato, *f.* mütterisches Ansehen, *n.*
 *Agguare, Agguare, *v. a.* zusammen weiden; sammeln.
 Agguare, *v. a.* Erde aufwerfen; — le ciglia, die Stirn runzeln.

Aggrottescato, *m.* Grottenwerk, *n.*
 Aggrovigliarsi, *v. r.* sich zusam-
 menbrummen.
 Aggrumarsi, *v. n.* gerinnen.
 Aggrumato, *part.* geronnen.
 Aggrumolare, *v. a.* sammeln.
 Aggruppamento, *m.* Zusammen-
 tunfen, Knotenschlingen, *n.*
 Agguagliamento, *m.* Ausgleich-
 ung, *f.*
 *Agguaglianza, *f.* Gleichheit,
 Uebnlichkeit, *f.*
 Agguagliare, *v. a.* gleich, eben
 machen; statt paragonare, ver-
 gleichen.
 Agguagliamente, *adv.* gleich.
 Agguantare, *v. a.* ergreifen, fest-
 halten.
 Agguantare, *v.* Aguardare, Gnar-
 dore.
 *Agguardare, *v. a.* anschauen,
 genau besehen.
 Agguato, *m.* Nachstellung, *f.* —
 porai in agguato, sich in einen
 Hinterhalt legen, aufpassen.
 *Agguellare, *v. a.* beifügen.
 Agguerrire, -isco, *v. a.* abrich-
 ten (zum Kriege).
 Agguindolamento, *m.* Abweisen,
n. fig. Betrug, *m.*
 Agguindolare, *v. a.* abweisen,
 abspuhlen. Agguindolarsi, *fig.*
 einen listig hintergehen.
 Agguistare, *v. n.* gefallen, be-
 hagen.
 Aghetta, *f.* Bleiglatte, *f.*
 Aghetto, *m.* Schnürsenkel, *m.*
 Aghiaccio, *m.* (bei den Schiffen)
 die Ruderpinne.
 Aghirone, *m.* Reiber, Reiger, *m.*
 Agiamento, *übl.* Agio, *m.* Ge-
 mächlichkeit, *f.* Abtritt, *m.*
 Agiamina, *f.* damasirte Urs-
 weiz, *f.*
 Agiatamento, *adv.* gemächlich,
 bequem.
 Agiatizza, *f.* Wohlstand, *m.*
 bequemes Leben, *n.*
 Agiato, *adj.* wohlhabend; be-
 quem: esser male agiato, küm-
 merlich leben; *it.* bequemi an-
 liegend, von Kleidern.
 Agibile, *adj.* thunlich.
 Agile, *adj.* gewandt, hurtig.
 Agilità, *f.* Gewandtheit, *f.*
 Agina, *f.* Eifertigkeit; Stärke, *f.*
 Agio, *m.* Bequemlichkeit, Ge-
 mächlichkeit; Mute, *f.* — fare
 i suoi agi, seine Nothdurft ver-
 richten.

Agiodrafo, *m.* Lebensbeschreiber
 der Heiligen.
 Agire, -isco, *v. a.* wirken, thun,
 handeln.
 Agitamento, *m.* Agitazione, *f.*
 Bewegung, Beunruhigung, *f.*
 Agitare, *v. a.* hin und her be-
 wegen, schütteln; für agire,
 Geschäfte betreiben; furviare,
 beunruhigen.
 Agitaldore, *m.* der etwas betreibt.
 Aglija, *f.* *übl.* ghijja, Kies,
 grober Sand.
 Agliata, *f.* Knoblauchbrühe, *f.*
 Aglio, *m.* Knoblauch, *m.*
 Agna, (*poet.*) *v.* Agnella.
 Agnato, *adj.* von väterlicher
 Seite verwandt.
 Agnazione, *f.* Blutsfreundschaft
 von väterlicher Seite.
 Agnella, Agnello, Agno, *m.*
 Lamm, *n.*
 Agnellotto, *m.* Lämmchen, *n.*
 Agnellotto, *m.* Art Fleischpastete,
f.
 Agulno, *adj.* vom Lamm.
 Agnizione, *f.* Wiedererkennen, *n.*
 Agnusdei, *m.* wächsernes Lamm
 Gottes, *n.*
 Ago, *m.* Nadel, *f.*; für pungig-
 lione, Stachel; Schnallender:
 Thurhassen; Reiger an der
 Uhr, *m.* — da testa, sonst
 auch Spillone, die Haarnadel:
 — aghi da ricamare, Stickna-
 deln; — da cucire, Nähna-
 deln etc. *f.*
 Agognare, *v. a.* sehulich verlan-
 gen, (*poet.*)
 Agognare, *m.* der etwas sehn-
 lich begehrt.
 Agone, *m.* große Nadel, *f.*;
 (*poet.*) Kammsylak; Kamuf, *m.*
 Agonia, *f.* Todesangst, *f.* für
 grave angoscia, große Weäng-
 sigung.
 Agonizzante, *part.* der mit dem
 Tode ringt.
 Agonizzare, *v. n.* mit dem Tode
 ringen.
 Agorajo, *m.* Ratler, *m.* Ra-
 telbüchse, *f.*
 Agostiniano, *m.* Augustiner-
 mönch, *m.*
 Agostino, *adj.* im August ge-
 boren.
 Agosto, *m.* August, Erntemonat,
m. terra agosto, das Fest des
 ersten August; ferrare agosto,
 das Erntefest feyern.

Agravante, *adv.* auf eine stren-
 ge Art.
 Agrestata, *f.* Agrest, Trank von
 Saft aus unreifen Weinbeeren,
 mit Zucker.
 Agreste, *adj.* wild; *it.* grob, bäne-
 risch.
 Agrestezza, *f.* wildes Wesen, *n.*;
 Säure, Schärfe, *f.*
 Agrestino, Agrestoso, *adj.* säu-
 erlich.
 Agresto, *m.* unreife Weinbe-
 ren, *pl.*; daraus gepresster
 Saft, *m.*
 Agrestume, *m.* Säuerliches,
 Schärfe, *m.*
 Agresto, *m.* Sauerramser, *m.*
adj. etwas scharf.
 Agrezza, *f.* Säure, *f.*
 Agricola, Agricoltore, *m.* Acker-
 mann, Bauer, *m.*
 Agricoltura, *f.* Ackerbau, *m.*
 Agrifoglio, *m.* Eucalyptus, *f.*
 Agrigno, *adj.* säuerlich, ein we-
 nig herb.
 Agrimensore, *m.* Feldmesser, *m.*
 Agrimensura, *f.* Feldmestkunst, *f.*
 Agrimonia, *f.* Ortmennig, *m.*
 (Pflanze).
 Agrimonide, *f.* Art Pflanze mit
 Resenartigen Blüten.
 Agriotta, *f.* saure Kirsche, *f.*
 Agro, *m.* saurer Saft, *m.*
 Agro, *adj.* sauer, herb; *fig.* un-
 freundlich, grob, unhöflich.
 Agrodolce, *adj.* sauerlich.
 Agronomia, *f.* Wissenschaft des
 Ackerbaues, *f.*
 Agrume, *m.* säuerliche und scharf
 schmeckende Gewächse: agrumi,
 Pomeranzen, und Citronen.
 Aguardare, *v. a.* genau betrach-
 ten, beobachten.
 *Agustare, *v.* Gustare.
 *Agustare, *v.* Agustare.
 Agucchiare, *übl.* cucire, *v. a.*
 nähen.
 Agucchiatore, *m.* Näher, Schnei-
 der, *m.*
 Aguglia, *f.* schmale Pyramide:
it. für Nadel; *T.* Angel am
 Stenerruder, *f.*
 Agugliano, *m.* Stachel, *m.*
 Agutare, *v.* Adunare.
 Agura, *v.* Augurio.
 Agutello, *m.* Augur, *f.*
 *Agutezza, *v.* Acutezza.
 Aguto, *adj.* spitzig, -*adj.* *v.* Acuto.

- Aguzzamento, *m.* Aguzzals, Aguzzatura, *f.* Wexen, *n.*; Reizung, *f.*
- Aguzzare, *v. a.* schärfen, *it.* sich angreifen, Aguzzar il cervello, *l'ingegno*, den Verstand; — l'appetito, den Appetit schärfen.
- Aguzzatore, *m.* Schleifer, *m.*
- Aguzzatura, *f.* Schleifen, *n.*
- Aguzzino, *m.* Etlavenaufseher, *m.*
- Ah, Ahi, *int.* ach! o! ei! Alubb, Aibb, ei bewahre! warum nicht gar!
- Ahimè, ach! o weh! leider!
- Aja, *f.* Tenne; Hofmeisterinn, *f.*; Gartenbeet, *n.*
- Ajare, *v. n.* dreschen.
- Ajate, *f.* eine volle Lage Getreide auf der Tenne zum Dreschen.
- Ajato, *adj.* unßig, *m.* Vagabunde, *m.*
- Ajo, *m.* Hofmeister eines jungen Herrn, *m.*
- Airone, *v.* Aghirone.
- Ala, *f.* Hüfte, *f.* (*poet.*)
- Alante, *part.* rüßig, *part.*
- Aitare, *v. a.* helfen.
- Ajuolo, *m.* ein Vogelneß auf dem Vogelheerd; — tirar l'ajuolo, das Netz einziehen.
- Ajutante, *m.* Adjutant, *m.* — *adj.* *part.*
- Ajutare, *v. a.* helfen, beistehen.
- Ajutarsi, *fig.* fortbellen: — di alcuna cosa, sich betheuen.
- Ajutativo, *adj.* dienlich, nütlich.
- Ajutatore, *m.* Helfer, Beistand, *m.*
- Ajutatrice, Ajutrice, *f.* Helferin, *f.*
- Ajutevole, *adj.* behüßlich.
- Ajuto, *m.* Hüfte, *f.* Beistand, *m.*
- Ajutrice, *v.* Ajutatrice.
- Alzamento, *m.* Anreizung, Verbeugung, *f.*
- Alzare, *v. a.* reizen, aufbehen: faro stizzare, beß, toll machen.
- Alzatore, *m.* Aufwiegler, Anstifter, *m.*
- Alzatrice, *f.* Anstifterinn, *f.*
- Ala, *f.* Flügel, Fittig, *nt.* Star sull' ala, *int.* Begriff seyn abzureisen.
- Alabandina, *f.* Albandin, *m.* (Edelstein).
- Alabarda, *f.* Hellebarde, *f.*
- Alabardiere, *m.* Hellebardier, *m.*
- Alabastrino, *adj.* alabaßern.
- Alabastro, *m.* Alabaßter, *m.*
- Alacrità, *f.* Munterkeit, Lebhaftigkeit, *f.*
- Alamanno, *f.* Mit Waschlatter Weinbeere, *f.*
- Alamanno, *deutsch.*
- Alamàro, *m.* Pug auf Kleidern, *m.*
- Alano, *m.* Englische Dogge, *f.*
- Alare, *m.* Feuerbod, *m.*
- Alare, *v. a.* beflügeln; *T.* ein Tau straff anziehen; *it.* ein Schiff schieben.
- Alatèria, *f.* Suezpazange, *f.*
- Alatèrno, *m.* Alatern, *m.* (ein immer grüner Strauch.)
- Alato, *p. et adj.* geflügelt, beflügelt, *il vecchio* —, Saturnus (*poet.*)
- Alba, *f.* Morgendämmerung, Morgenröthe, *f.*
- Albagia, *f.* Eigendünkel, Eitel, *m.*
- Albagio, *m.* Art grobes Tuch, *n.*
- Albagioso, *adj.* eingebildet, stolz.
- Albana, *m.* Art weißer Weinbeeren, *f.*
- Albedine, *f.* Weiße, *f.*
- Albeggiamèto, *m.* Weiße, *f.* Glani, *m.*
- Albeggiane, *adj.* weißlich.
- Albeggiane, *v. n.* dämmern des Morgens; in das Weiße fallen.
- Alberàro, *v. a.* aufrichten, aufstellen.
- Albercòcca, *adj.* Ayrise, *f.*
- Alhercòcco, *m.* Ayriscenbaum, *m.*
- Alberella, *f.* Espe, *f.* Bitterpappel, *f.*
- Alborèllo, *m.* Gläschchen; Wäschchen, *n.*
- Alberèsa, *m.* Art Kalkstein, *m.*
- Alberetà, *f.* Albereto, *m.* Esplanade, *m.*
- Albergamento, *v.* Albergo.
- Albergamo, *m.* Albergapfel, Gelsapfel, *m.*
- Albergare, *v. a.* herbergen, beherbergen, — *v. n.* wohnen.
- Albergagione, *f.* Beherbergung, *f.*
- Albergato, *adj.* bevölkert, häufig besetzt.
- Albergatore, *m.* Gastwirth, *m.*
- Albergatrice, *f.* Gastwirthinn, *f.*
- Albòro, *m.* Herberge, *f.* Gasthof, *m.* auch für Wohnung.
- Alberlao, *f.* Dendrit, *m.*
- Albero, *m.* Baum; Mastbaum, *m.*
- Albero di maestra (*t. di. m.*) der große Mast.
- Albero di trinchetto, der Fockmast.
- Alamanno, *f.* Mit Waschlatter Weinbeere, *f.*
- Alamanno, *deutsch.*
- Alamàro, *m.* Pug auf Kleidern, *m.*
- Alano, *m.* Englische Dogge, *f.*
- Alare, *m.* Feuerbod, *m.*
- Alare, *v. a.* beflügeln; *T.* ein Tau straff anziehen; *it.* ein Schiff schieben.
- Alatèria, *f.* Suezpazange, *f.*
- Alatèrno, *m.* Alatern, *m.* (ein immer grüner Strauch.)
- Alato, *p. et adj.* geflügelt, beflügelt, *il vecchio* —, Saturnus (*poet.*)
- Alba, *f.* Morgendämmerung, Morgenröthe, *f.*
- Albagia, *f.* Eigendünkel, Eitel, *m.*
- Albagio, *m.* Art grobes Tuch, *n.*
- Albagioso, *adj.* eingebildet, stolz.
- Albana, *m.* Art weißer Weinbeeren, *f.*
- Albedine, *f.* Weiße, *f.*
- Albeggiamèto, *m.* Weiße, *f.* Glani, *m.*
- Albeggiane, *adj.* weißlich.
- Albeggiane, *v. n.* dämmern des Morgens; in das Weiße fallen.
- Alberàro, *v. a.* aufrichten, aufstellen.
- Albercòcca, *adj.* Ayrise, *f.*
- Alhercòcco, *m.* Ayriscenbaum, *m.*
- Alberella, *f.* Espe, *f.* Bitterpappel, *f.*
- Alborèllo, *m.* Gläschchen; Wäschchen, *n.*
- Alberèsa, *m.* Art Kalkstein, *m.*
- Alberetà, *f.* Albereto, *m.* Esplanade, *m.*
- Albergamento, *v.* Albergo.
- Albergamo, *m.* Albergapfel, Gelsapfel, *m.*
- Albergare, *v. a.* herbergen, beherbergen, — *v. n.* wohnen.
- Albergagione, *f.* Beherbergung, *f.*
- Albergato, *adj.* bevölkert, häufig besetzt.
- Albergatore, *m.* Gastwirth, *m.*
- Albergatrice, *f.* Gastwirthinn, *f.*
- Albòro, *m.* Herberge, *f.* Gasthof, *m.* auch für Wohnung.
- Alberlao, *f.* Dendrit, *m.*
- Albero, *m.* Baum; Mastbaum, *m.*
- Albero di maestra (*t. di. m.*) der große Mast.
- Albero di trinchetto, der Fockmast.
- Alberdno, *m.* großer Baum, *m.*
- Albicante, Albiccio, Albino, *adj.* weißlich.
- Albino, *adj.* albiccio, weißlich.
- Albo, *adj.* weiß; ein wenig trübe; *fig.* betrunken, — *m.* Weißfisch, *m.*
- Albora, *f.* Krage, *f.*
- Albore, *m.* Morgendämmerung, *f.*; Schimmer, *m.*
- Alborèto, *m.* Eichenwald, *m.*
- *Alboròllo, *m.* Bewegung, Unruhe, *f.*
- Albugine, *f.* weißer Fleck im Auge; Eiaar, *m.*; für cornea, Weiße im Auge, *n.*
- Albume, *m.* Eiweiß, *n.* *fig.* nato di cento albumi, ein Hurenkind, Bastard.
- Albèrno, *m.* Edlind, *m.*
- Alcàlido, *m.* Alcade, spanischer Beamter, *m.*
- Alcali, *m.* alkalisches Salz, *n.*
- Alcàlico, Alcallino, *adj.* alkalisches.
- Alcalizzare, *v. a.* alkalisiren.
- *Alcàzzo, *m.* Art Courier, *m.*
- Alee, *m.* Elmenthier, *n.*
- Alchimia, *f.* Göttemacherkunst, *f.* *it.* Weiskunst, *f.*
- Alchémico, *adj.* alchemisch.
- Alchimista, *m.* Goldmacher, *m.*
- Alchimizzatore, *v. a.* T. laboriren.
- Alcidone, *m.* Eidevogel, *m.*
- Alcònio, *m.* Eecort, Eecschaut, *m.*
- Alcoràno, *m.* Alkoran der Türken, *m.*
- Alcova, *f.* Alkoven, *m.*
- *Alcunamèto, *adv.* keinesweges.
- Alcuno, *adj.* ein, irgend ein jemand, *pl.* einige, etliche; *mit negat.* kein, niemand.
- Aleggare, *v. n.* flattern.
- Alena, *f.* Athem, Hauch, *m.*
- Alenamento, *m.* Athmen, Athembelen, *n.*
- Alenare, *v. n.* athmen.
- Allossifarmaco, Alessitèrio, *m.* Gegengift, *n.*
- Alètte, *f. pl.* Floßfedern, *f. pl.*
- Alfabeticamente, *adv.* nach alphabetischer Ordnung.
- Alfabetico, *adj.* alphabetisch.
- Alfabeto, *m.* AB, Alphabet, *n.*
- Alfana, *f.* der Name einer Stur.
- *Alfido, Alfere, Alfiero, *m.* Fährerich; Käufer im Schach, *m.*
- Alga, *m.* Meergras, *n.*
- Algebra, *f.* Algebra, *m.*

Algebrista, *m.* Algebrist, *m.*
 Algente, *adj.* gefroren, hart vor Kälte (*poet.*)

*Algere, *v. n.* vor Kälte starren.

Algore, *m.* großer Frost, *m.*

Algorismo, *m.* Rechenkunst, *f.*

Algoso, *adj.* voll Weegeras.

Alia, *f.* Flügel, *m.* Seite eines Gebäudes, *f.*

*Aliare, *v. n.* liegen, flattern.

Allice, *f.* Eardele, *f.*

*Alidire, -isco, *v. a.* trocknen.

Alido, *adj.* trocken.

*Alidore, *m.* Trockenheit, *f.*

Alienabile, *adj.* veräußertlich.

Alienare, *v. a.* veräußern.

Alienarsi, *si* sich absondern, abmenten: abgeneigt werden.

Alienatamente, *adv.* unbesonnen, ohne Nachdenken.

Alienato, *part.* veräußert: abgeneigt: — *da sensi*, von Sinnen. — *di mente*, verrückt.

Alienazione, *f.* Abwendung, Abneigung: Veräußerung, *f.* — *di mente*, Wahnwitz, *m.*

Alieno, *adj.* fremd, abgeneigt.

Aligero, *adj.* beflügelt.

Alimentamento, *m.* Ernährung, *f.*

Alimentare, *v. a.* ernähren, beflügeln.

Alimentario, *adj.* zum Unterhalte gehörig.

Alimento, *m.* Nahrung, Kost, *f.*

Alimentoso, *adj.* nährend, nahrhaft.

Aliso, *m.* Beinchen, *n.* (Spielwerk).

*Aliotto, *m.* Aufschlag am Kleide, *m.*

Alismo, *m.* Wasserwegerich, *it.* Froschschel.

Alitare, *v. a.* schnauben, leuchten.

Alito, *m.* Hauch, Athem, *m.*; Lüftung, *n.* rubar coll' alito, ein sehr geschäfter Dieb sein.

*Alitso, *adj.* riechend, duftend.

Alivello, *adj.* geschwind, fliegend.

Alla, *der Dat.* des weiblichen Artikels in der Einfachenabl.

Alla, *f.* öffentlicher Platz, *m.*; Englische Elle, *f.*

*Allaccévole, *adj.* reizend, verführerisch.

Allacciamiento, *m.* Aufschnüren, Subinten, *n.*

Allacciare, *v. a.* umbinden, zuschnüren: *fig.* einnehmen.

Allacciatrice, *f.* Verführerin, *f.*

Allacciatura, *f.* Verbindung, *f.* auch statt brachiere, Bruchband.

Allagazione, *f.* Allagamento, *m.* Ueberschwemmung, *f.*

Allagare, *v. u.* uüberschwemmen.

*Allampandare, *übl.* avvampare, *v. n.* brennen, heißungstg sehn.

*Allampandato, *adj.* mager, durre.

Allappare, *v. a.* figneln, reizen, (den Baum *ic.*)

Allardare, *v. a.* mit Speck spiden.

Allargamento, *m.* Erweiterung, *f.*

Allargare, *v. a.* erweitern, breiter machen, allargare la mano, freigebig seyn: allargare il freno, den Zügel etwas nachlassen.

Allarmare, *v. a.* in Furcht setzen, erschrecken.

Allarme, *m.* Lärm, Aufstand, *m.*

*Allasciare, *v. a.* schlaf machen.

*Allassamento, *m.* Ermüdung, *f.*

*Allassare, *v. a.* ermüden. Allassarsi, *passiv.* trübselig werden.

Allato, (*n. lato*) *adv.* et praep. zur Seite, bei, neben an: gegen.

Allattamento, *m.* Säugen, *n.*

Allattare, *v. a.* säugen, mit Milch nähren: *it.* poppare, die Milch nehmten.

Allaccare, *f.* Bindnis, *n.* Bund, *m.*

Allaccare, *v. a.* binden.

Allaccare, *v. n.* Allaccarsi, *v. r.* Wurzel fassen.

Allagazione, Allegazione, *f.* Allegamento, *m.* Anführung einer Stelle, *f.* — *de' denti*, Stummwerden der Zähne, *n.*

Allagare, *v. a.* anführen, Stellen citiren: — *i denti*, die Zähne stummf machen. Allegarsi con uno, sich mit einem alliren.

Alleggerimento, *m.* Erleichterung, *f.*

Alleggerire, -isco, *v. a.* erleichtern, alleggerir la gonna, das Unterthau aufheben: — alleggiare, erleichtern, (*poet.*).

Allegoria, *f.* Allegorie, verbundene Rede, *f.*

Allegorico, *adj.* verblümt.

Allegorista, *m.* der immer verblümt redet.

Allegorizzare, *v. n.* verblümt reden.

Allegramente, *adv.* munter, lebhaft.

Allegre, *adj.* erfreuend, erfreulich.

Allegre, *v. a.* erfreuen, belustigen. Allegrarsi, sich vergnügen.

Allegrativo, *adj.* erfreulich, belustigend.

Allegranza, Allegria, *f.* Fröhlichkeit, Freude, *f.*

Allègro, *adj.* fröhlich, lustig, munter.

Allegruccio, *adj.* zur Fröhlichkeit geneigt, aufgeräumt.

Allenamento, *m.* Nachlassung, Pause, *f.*

Allenare, *v. a.* nachlassen, abnehmen. — *v. n.* Kraft geben, in Athem erhalten.

Allentamento, *m.* Erschlaffung, ein Bruch am Leibe.

Allentare, *v. a.* nachlassen, schlaff machen. — *v. n.* erschaffen:

allentarsi für lasciarsi andare a fare alcuna cosa, sich hinarbeiten lassen, etwas zu thun: *it.* für einen Bruch am Leibe bestimmen.

Allentatura, *f.* Bruch am Leibe, *m.*

*Allenzare, *v. a.* verbinden; unwickeln.

Allessare, *v.* Lessare.

Allèso, und allèso, *part.* Gesotten: — *m.* Gesottene, *n.*

Allèstare, Allestire, *v. a.* fertig, zurecht machen.

Alletajudo, *m.* Lockfessel, *f.*

Alletamento, Alletativo, *m.*

Allettativa, *f.* Lockung, Locksyrise, *f.*

Allettante, *adj.* anziehend.

Allettare, *v. a.* locken, reizen; aufnehmen: zu Boden drücken.

Allettatore, *m.* einer der reizt.

Allettatrice, *f.* eine die reizt.

*Alletterare, *v. a.* in Wissenschaften unterrichten.

Allettivole, *adj.* lockend, reizend.

Allevamento, *m.* Allevatura, *f.* Erziehung, *f.*

Allevare, *v. a.* erziehen, bilden.

Allevaturaccia, *f.* schlechte Erziehung, *f.*

Alleviare, *v. a.* erleichtern.

Allezare, *v. n.* sinken.

Allianza, *f.* Verbindung: Verwandschaft, Verchwägerung, *f.*

*Allibimento, *m.* Erkaunung, Bekürzung, Verwirrung, Entsehung, *f.*

libbire, -isco, *v. n.* erbläuen, befrücht werden.
 librare, *v. a.* ins Buch eintragen.
 lietäre, *v. a.* erfreuen, befrüchtigen.
 lievârî, *v. r.* aufwachsen.
 lievo, *m.* Säugling, Schüler, *m.*
 ligata, *m.* Einschluß, Beischluß, *m.*
 lignare, *v. n.* Wurzel fassen, fortkommen.
 lindare, Allindire, -isco, *v. a.* lindlich pugen, schmelzen.
 liquidire, -isco, *v. a.* übl. liquidiren, schmelzen; -aliquidire di compassione, von Mitleid durchdrungen sein.
 lividimento, *m.* das Braun und Blau werden der Haut.
 lividire, -isco, *v. n.* und alividirsi, *v. r.* braun und blau werden; mit Blut unterlaufen, schwarzgelb, bleich, totenblau werden.
 lôbrogo, *m.* Flegel, Töpel, *n.*
 loccare, *v. n.* auslauern, nachsehen.
 loccheria, *f.* Herumschwärmen der Nachteulen, *n.*
 loco, *m.* Uhu, *m.* Nachtsale, *f.*
 lodiale, *adj.* lehnfrei.
 lodialità, *f.* Lehnfreiheit, *f.*
 lodio, *m.* freies Erblehn, *n.*
 lodola, *f.* Lerche, *f.*; *prov.* far l' —, einem süße Worte reden; *it.* mangiar carne d' —, gern gelobt seyn.
 lodolotta, Allodolotta, *f.* kleine Lerche, *f.*
 logagione, *f.* Allogamento, *m.* Verpachtung, Vermietung, *f.*
 logare, *v. a.* wohin bringen, stellen; anbringen; versorgen; *v. r.* vermieten, verpachten.
 loggiamento, Alloggio, *m.* Wohnung, Herberge, *f.* Quarier, *n.*
 loggiante, *m.* Wirth, Hauswirth, *m.*
 loggiare, *v. a.* beherbergen; — *v. n.* wohnen.
 loggiatore, *m.* Wirth, der Herberge giebt, *m.*
 loggio, *m.* Wohnung, *f.* Gemach, *m.*
 logliare, *v. a.* dumm machen.
 logliato, *part.* dumm, blödsinnig.

Allontanamento, *m.* Allontananza, *f.* Entfernung, *f.*
 Allontanare, *v. a.* entfernen.
 Allontanarsi, *v. r.* sich entfernen.
 Alloppiare, *v. a.* einschläfern.
 Allora, *adv.* damals, alsdann, dann.
 Alloro, *m.* Lorbeer, *m.* edicole d'alloro, Lorbeerzweige.
 Allacciare, *v. a.* angucken, anstarren.
 Allacignolâre, *v. a.* zusammen drehen.
 Allucinârsi, *v. r.* sich verirren lassen.
 Alluda, *f.* dünnes Schafleder, *n.*
 Alludere, *v. a.* def. allusi, *part.* alluso, auf etwas aufspielen.
 Allumare, *v. a.* beleuchten; anzünden, (*poet.*)
 Allume, *m.* Mann, *m.*
 Alluminare, übl. illuminare, *v. a.* erleuchten; illuminiren; anjünden.
 Allumindso, *adj.* asauartig.
 Allungamento, *m.* Allungatura, *f.* Verlängerung, Entfernungs, *f.*; — für attenuazione de' liquidi, Verdünnung.
 Allungare, *v. a.* verlängern.
 Allungarsi, sich entfernen; — far allungare il collo, auf das, was einer sehrlich wünscht, lange warten lassen; *it.* allungare i liquidi, flüssiger machen, verdünnen.
 Allupare, *v. n.* wie ein Wolf hungern.
 Allusingare, *v.* Lusingare.
 Allusione, *f.* Anspielung, *f.*
 Allusivo, *adj.* anspielend.
 Alluvione, *f.* Anschwellung, *f.*
 Alma, *f.* Seele, *f.* (*poet.*)
 Almanaccare, *v. n.* Kalender machen, Lustschlösser bauen.
 Almanacca, *m.* Almanach, Kalender, *m.* far almanacchi, Grissen fangen.
 Almanco, Almèno, *adv.* wenigstens.
 Almirante, *m.* Admiral, *m.*; Admiralschiff, *n.*
 *Almo, *m. d.* animo, das Gemüth, der Muth.
 Almo, *adj.* was Seele und Leben hat; daher wird es zweifeln statt eccellente gebraucht, *it.* (*poet.*) divino, göttlich.

Alma, *f.* See, *f.*
 Alde, *m.* Alee, *f.* Paradieshof, *n.*
 Aldne, *m.* Hof um Sonne, Mond, *n.*
 Alopecia, Alopezia, *f.* Ausgehen der Haare, *n.*
 Al pari, *adv.* auf gleiche Art.
 Alpestre, *adj.* bergig wie die Alpen; wild, steinig.
 Al più, *adv.* höchstens.
 Alquanto, *adv.* etwas, ein wenig, — *adj.* einige, etliche, etwas.
 Alquantino, *pron.* ein gewisser Mensch.
 Altalena, *f.* Schaukel, *f.*
 Altalenare, *v. a.* schaukeln.
 Altaleno, *m.* Schwengel, Hebel, *m.*; Schaukelbrett, *n.*
 Altana, *f.* Altan, *m.*
 Altare, *m.* Altar, *m.*
 Alte, *f.* Althee, weiße Pappel.
 Alterabile, *adj.* einer Veränderung fähig.
 Alteramento, *v.* Alterazione.
 Alterare, *v. a.* verändern; verfälschen. Alterarsi, sich ärgern, aufgebracht werden.
 Alterazione, *f.* Veränderung; Verfälschung, *f.*; *it.* adiramento, Verdruss, Kummer, *m.*
 Altercare, *v. n.* janken, streiten.
 Altercazione, *f.* Säntere, *f.* Swist, *m.*
 Alterezza, Altierezza, Alterigia, *f.* Stolz, Trotz, *m.*
 Alternamente, *adv.* wechselseitig.
 Alternare, *v. a.* umwechseln, abwechseln.
 Alternativa, *f.* Wahl unter zwei Dingen, *f.*
 Alternativo, Alternato, *adj.* abwechselnd.
 Alternazione, *f.* Abwechselung, *f.*
 Alternò, *adj.* was unter zweien abwechselt; (in der Geom.) angoli alterni, Winkel die einander gegenüber stehen; (in der Poesie) abwechselnd, wechselseitig.
 Altèro, *adj.* trozig, hochmüthig.
 Altezza, *f.* Höhe; Höheit, Durchlaucht, *f.*
 Altecio, *adj.* halb betrunken.
 Altiero, Alteroso, *adj.* stolz, trozig; *it.* prächtig, glänzend.
 Allifronddo, *adj.* am Gipfel belaut.

Altire, -isco, *v. n.* in die Höhe steigen.
Altissimo, *adj. sup.* sehr hoch, überhaupt hoch; *it.* als subst. **Pallissimo**, der Höchste, Gott.
Altisonante, *adj.* hochtönend.
Altivolante, *adj.* hochfliegend.
Alto, *m.* hohe Meer, *n.* offene See.
Alto, *adj.* hoch, erhöht. **Alto di**, oder **di alto**, besser, lichter Tag; **il sole era alto** —, es war schon lange Tag; — **dai vino**, betrunken: **avere la testa alta**, die Nase hoch tragen.
Alto, *adv.* in der Höhe: **fare — e basso**, nach seinem Willen handeln.
Altramènte, **Altrimènti**, *adv.* anders, sonst.
Altresl, *adv.* auch, eben so, gleichfalls.
Altrettale, *adj.* solcher, dergleichen, eben so.
Altrettanto, *adj. et adv.* eben so viel.
Altri, *pron.* jemand anders, mancher, man.
Altrièri, *adv.* vergeßtern.
Altro, *adj.* anders, ein Anderer. — *m.* etwas Anderes: **per —, übrigens**, fench; **senz' —**, unsehlbar, gewiß.
Altrochè, **Altri che**, *adv.* außer, nur, als nur.
Altronde, *adv.* anderswoher; aus einer andern Ursache.
Altrottale, *adj.* völlig gleich, ganz ähnlich.
Altrove, *adv.* anderswo, anderswohin.
Altrui, *pron.* eines, einem Andern.
Altura, *f.* Höhe, Anhöhe, *f.* —
***Aluna**, *v.* Alumne.
Alunna, *m.* Alunna, *f.* Bögeling, Schüler, *m.*; — *inn.*, *f.*
Alveare, *m.* Bienenstock, Bienenkorb, *m.*
Alveario, *m.* Bienenhaus, *n.*
Alveo, *m.* Bienenkorb, *m.*; Stufbett, *n.*
Alvolo, *m.* Zahnlade, *f.* *it.* ein Bienenstockchen.
Alvino, *adj.* zum Bauch gehörig.
Alvo, *m.* Bauch, *n.* (*poet.*)
Palvo matèrno, Mutterleib, *m.*
Alzaja, *f.* Tau, *n.*

Alzamènte, *m.* Alzatùra, *f.* Erhöhung, Erhebung, *f.*
Alzare, *v. a.* heben, aufheben, aufrichten; erhöhen: — *la voce*, die Stimme erhöhen: — *la fronte*, kühner werden: — *le corna*, hochmuthig, stolz werden.
Alzarsi del letto, aus dem Bette aufstehen.
Amabile, *adj.* liebenswürdig; angenehm.
Amabilità, *f.* Liebenswürdigkeit, *f.*
Amabilitàmente, *adv.* liebreich, freundlich.
Amaduri, *m.* eine Art Baumwelle, die aus Egypten kommt.
Amadore, **Amante**, *m.* Liebhaber, Verehrer.
Amalgama, *f. T.* Amalgama, *n.*; **Kalkmörtel**, *n.*
Amalgamare, *v. a. T.* amalgamiren, verquiden.
Amante, *part.* liebend: *subst.* Liebhaber, — *inn.*, Geliebter, — *te*.
Amantemènte, *adv.* zärtlich.
Amantense, *m.* Schreiber, *m.*
Amaraccio, *adj.* widrig, sehr bitter.
Amaranto, *m.* Taufsensdorn, *n.* (eine Blume).
Amarasca, *f.* Weichseifische, *f.*
Amarèlle, *f.*
Amarasco, *m.* Quarellenbaum, *m.*
Amare, *v. a.* lieben; *it.* gern etwas thun.
Amaraggiamento, *m.* Verbitterung, *f.*
Amaraggiare, *v. a.* verbittern, vergällen. — *v. n.* bitter schmecken.
Amarella, *f.* Muttertraut, *n.*
Amarèto, **Amariccio**, *adj.* etwas bitter.
Amarèzza, **Amaritudine**, *f.* Bitterkeit, *f.* *fig.* Verdruß, *m.*
Amarèzare, **Amaricare**, *v.* Amareggiare.
Amaro, *adj.* bitter, *fig.* unangenehm; **frutto —**, eine herbe Frucht.
Amarelento, *adj.* bitter.
Amatista, *f.* Amethyst, *m.*
Amatiza, *f.* Röthel, *m.*
Amalivo, *adj.* liebenswürdig.
Amatore, *m.* Liebhaber, *m.*
Amatorio, *adj.* verliebt, zur Liebe gehörig; **cure amatorie**, Lie-

besgeschäfte; **pozione amatoriale**, Liebestrant.
Amatrice, *f.* Liebhaberinn, *f.*
Amazzone, *f.* Amazone, *f.*
Amabge, **Amagbia**, *f.* Umschweif im Reden.
Amagioso, *adj.* weitschweifig.
Ambasceria, *f.* Gesandtschaft, *f.*
Ambascia, *f.* Bellemung, Angst, *f.*
Ambasciare, *v. n.* leiden, sich etwas thun.
Ambasciata, *f.* Gesandtschaft; **Botschaft**, *f.*; **Auftrag**, *m.*
Ambasciatore, *m.* Gesandter, *m.*
Ambasciatrice, *f.* Gesandtin, *f.*
Ambascioso, *adj.* ängstlich.
Ambe, **Ambedue**, **Ambeduò**, *adj.* beide.
Anbiante, *adj.* cavallo —, Paßgänger, *m.*
Ambiare, *v. n.* den Paß geben.
Ambidestro, *adj.* der rechts und links ist.
Ambiente, *adj.* aria —, umgebender Luftkreis, *m.*
Ambignamente, *adv.* zweideutig.
Ambiguità, *f.* Zweideutigkeit; Ungewißheit, *f.*
Ambiguo, *adj.* zweideutig, ungewiß.
Ambio, *m.* Paß des Pferdes, **Bettersgang**, *m.*
Ambire, -isco, *v. a.* begierig, nach etwas streben, verlangen.
Ambio, *m.* unerschmacktes Wesen, *n.* **Kabale**, *f.*
Ambizione, *f.* Ehrbegierde, *f.*
Ehrgeiz, *m.*
Ambizioso, *adv.* ehrgeizig, gerweise.
Ambizioso, *adj.* ehrgeizig.
Ambra, *f.* Ambra, *m.*
Ambraeanato, *adj.* nach Ambra riechend.
Ambraeano, *m.* Ambragensch, *m.*
Ambiare, *v. a.* mit Ambra durchtäuhen.
Ambretta, *f.* Bisambstume, *f.*
Ambrosia, *f.* Göttertrank, *f.*
Ambulatorio, *adj.* wandelbar, unstill.
Ambustione, *f.* Versengen, **Verbrennen**, *n.*
***Ambusto**, *part.* versengt, verbrannt.
Amello, *m.* das italienische Sterntraut; **Virgils Sternblume**.
Amenità, *f.* Anmuth, *f.*
Ameno, *adj.* anmuthig, angenehm.

Amibio,

Amfibio, *v. An*.
Amianto, *m.* Steinflachse, *m.*
Amica, *f.* Freundin, *f.*
Amicàre, *v. a.* zum Freunde machen; versöhnen.
Amichèvole, **Amicabile**, *adj.* freundschaftlich; cortese, gutig.
Amicizia, *f.* Freundschaft, *f.*
Amico, *m.* Freund, *m.* — *adj.* gütlich; amichissimo, ein sehr guter Freund, *m.*
Amido, *m.* weiße Stärke, *f.* Kraftstärk, *n.*
Amière, *m.* eine Art Kleidung der alten Krieger.
Amigdale, *f. pl.* Halsmandeln, *f. pl.*
Amisibile, *adj.* verlierbar.
Amisabilità, *f.* Verlierbarkeit, *f.*
Amistà, **amistade**, *f.* Freundschaft, *(poet.)*
Ammacamento, *m.* Ammacatura, *f.* Zerquetschung; Kontusion, *f.*
Ammacare, *v. a.* zerquetschen, zerstoßen; Beulen machen.
Ammacchiarsi, *v. r.* sich in ein Gesträuch im Walde verstecken.
Ammaestramento, *m.* Ammaestrànzà, *f.* Unterricht, *m.* Abweisung, *f.*
Ammaestrare, *v. a.* unterrichten, lehren.
Ammaestratore, *m.* Lehrer, Aufseher, *m.*
Ammaestratrice, *f.* Lehrmeisterin, *f.*
Ammaestrèvole, *adj.* gelehrt.
Ammaestrevolmente, *adv.* geschickt, meisterlich.
Ammagliare, *v. a.* neßförmig umwinden; binden.
Ammagrare, **Ammagrire**, -isco, *v. n.* mager werden. — *v. a.* mager machen.
Ammajare, *v. a.* mit grünen Zweigen zieren.
Ammanàre, *v. a. T.* die Egel streichen.
Ammalare, *v. a.* krank machen.
Ammalatiro, *v. n.* krank werden.
Ammalaticeo, *adj.* unpäßlich; fisch.
Ammalato, *part.* krank.
Ammalamento, *m.* Ammalatura, *f.* Bezauberung, Hexerei, *f.*
Ammalare, *v. a.* bezaubern, besetzen; für abbagliare, sich verblenden.
Ammalatore, *m.* Hexenmeister, *m.*
I. Parte.

Amallatrice, *f.* Here, *f.*
Ammalizato, *adj.* boshaft.
Ammanellare, *v. a.* feßeln.
Ammanieramento, *m.* Berzierung, *f.*
Ammanierare, *v. a.* zieren: bilden.
Ammanajare, *v. a.* mit einem Beile hinrichten, guillotinieren.
Ammannajato, *part.* getödtet.
Ammanzare, *v. a.* zähnen.
Ammantare, **Ammantellare**, *v. a.* mit einem Mantel bedecken, umhüllen; *fig.* bemanteln.
Amantino, *m.* Mantel, *(poet.) m.; fig.* Bemantelung, *f.*
Ammarcamento, *m.* Säulung, Säulnis, *f.*
Ammarciare, -isco, *v. n.* verlaufen.
Ammarginarsi, *v. n.* verparhen, sich schließen, (von Wunden).
Ammartellare, *v. a.* hämmern; *fig.* quaden, (besonders mit Eis, ferseht).
Ammassamento, *m.* Anhäufung, *f.*
Ammassare, *v. a.* anhäufen, aufhäufen, sammeln.
Ammassiciarsi, *v. r.* dicht, dorb werden.
Ammasso, *m.* Haufen, *m.*
Ammassato, *part.* aufgehäuft.
Ammassatore, *m.* Aufhäufser, Sämler, *m.*
Ammassare, *v. a.* in Strähne, Gebinde winden.
Ammatire, -isco, *v. a.* zum Narren machen. *v. n.* zum Narren werden.
Ammattonamento, *m.* Pflastern, Belegen mit Steinen, *n.*
Ammattonare, *v. a.* mit Backsteinen pflastern.
Ammattonato, *m.* gepflasteter Ort, *m.; it.* Pflaster, *n.*
Ammazzaio, *m.* Ochsenschlächter, *m.*
Ammazamento, *m.* Ermordung, Erschlagung; — für sträge, Gemebel.
Ammazzare, *v. a.* tödten, ermorden; schlachten; ammazzarsi, sich umbringen; — in una cosa, sich mit etwas außerordentlich plagen; — ammazzare, für rindurre in mazzetti, in einen Strauß vereinen.
Ammazzaite, *m.* Großschreier, Eifenfresser, *m.*
Ammazzaio, *übl.* macello, *m.* Schlachthaus, *n.*

Ammazatore, *m.* Mörder, *m.*
Ammazatrice, *f.* Mörderin, *f.*
Ammazzerare, *v. a.* mazzieren.
Ammazolare, *v. a.* einen Strauß machen.
Ammezmare, **Ammezmare**, *v. a.* in Mörast versinken. Ammezarsi, *fig.* sich in eine schlimme Sache einlassen.
Ammezza, *f.* Entschädigung, Geldbuße, *f. it.* Besserung, Verbesserung eines Lebel: fare — onorevole, eine Ehrenerklärung thun.
Ammezare, *v. a.* übl. emendare, bessern, verbessern.
Ammettere, *v. a.* zulassen, annehmen.
Ammezzamento, *m.* Theilung, *f.*
Ammezzare, *v. a.* halbiren: — ammezzare la via, zur Hälfte des Weges gelangen.
Ammezzare, **Ammezzare**, -isco, *v. n.* überreif, reig werden.
Ammezzatore, *m.* der entzweitheilt.
Ammezzare, *v. a.* einen Augenwink geben. — *v. n.* blinten, blinzeln.
Ammezzare, *m.* der blinzelt, mit den Augen winkt.
Ammezzatrice, *f.* die mit den Augen winkt, blinzelt.
Ammicolare, *v. a.* mit Hülsenmitteln versehen.
Amminicolo, *m.* Hülf, *f.*
Amministrare, *v. a.* verwasten; darreichen.
Amministratore, *m.* Verwalter, Betreuer, *m.*
Amministratrice, *f.* Verwalterin, *f.*
Amministrazione, *f.* Verwaltung, Pflege, *f.*
Amminuire, *v. a.* zerreiben, zerbröckeln.
Ammirabile, **Ammirando**, *adj.* wunderbar, bewundernswürdig.
Ammirabilità, *f.* Bewundernswürdigkeit, *f.*
Ammiragliato, *m.* Admiralität, Admiralsamt.
Ammiraglio, *m.* Admiral, *m.*
Ammirare, *v. a.* bewundern; hochschägen. Ammirarsi, *v. r.* sich verwundern.
Ammirativo, *adj.* Bewunderung erregend; voll Bewunderung.
punto —, *m.* Bewunderungszeichen (!) *n.*

Ammiratore, m. Bewunderer, *m.*
Ammiratrice, f. Bewundererin, *f.*
Ammirazione, f. Bewunderung,
 Verwunderung, *f.*
Ammiserare, v. n. elend, arm
 werden.
***Ammisarò, m.** Hengst, *m.*
Ammissibile, adj. zulässig.
Ammissione, f. Zulassung, Auf-
 nahme, *f.*
***Ammisuràto, part.** mäßig.
Ammitto, m. das Leinentuch, wel-
 ches der Priester um den Hals
 und die Schultern hängt, wenn er
 sich zum Messeliken einseidet.
Ammodernare, v. a. modernis-
 siren.
***Ammogliamentò, übl.** Pammog-
 gliarsi, *m.* Verehrigung, *f.*
Ammogliare, v. a. verheirathen.
Ammogliarsi, v. r. sich hei-
 rathen, sich verehelichen.
Ammogliatore, m. Ehefister, *m.*
Ammonare, v. a. lieblos, ei-
 gentlich von Weibern und Kin-
 dern.
Ammollare, v. a. erweichen, nach-
 machen.
Ammollivo, Amolliente, adj.
 befeuchtend, erweichend.
Ammollimento, Ammollemento, m.
 Erweichung, *f.*
Ammolliente, part. erweichend,
 abführend.
Ammollire, -isco, v. ammol-
 lare; auch geschmeidig machen.
Ammollitivo, adj. lindernd, er-
 weichend.
Ammonire, -isco, v. a. war-
 nen; *it.* für corrèggere, avvi-
 sare, einen Verweis geben, ei-
 nes Bessern belehren.
Ammonizione, f. Warnung, *f.*
 Verweis, *m.*
Ammontare, v. a. anhäufen; be-
 sinnen (von Thieren). — *v. n.*
 betragen, sich belaufen.
Ammonticchiarsi, v. r. sich fest
 an einander drücken.
***Ammontonamento, m.** Anhäu-
 fung, *f.*
Ammorbare, v. a. mit einer
 Krankheit anfechten, verpesten.
 — *v. n.* krank werden.
Ammorbamento, m. Weich-
 licheit, *f.*
Ammorbicare, Ammorbidare, -isco, v. a. weich, geschmeidig
 machen; *fig.* verzärteln. Am-
 morbidsi, weichlich werden.

***Ammorboso, adj.** angefecht,
 anfechtend.
Ammorsellato, m. gehacktes
 Fleisch mit Eiern, *n.*
Ammortamento, m. Anstiftung,
 Veriligung, *f.*
Ammortare, Ammortire, -isco, v. a.
 auslöschen, tilgen, unter-
 drücken.
Ammortire, -isco, v. n. tragt-
 los, ebnmächtig werden.
Ammorvidire, -isco, v. a. übl.
 ammorbicare, *v.*
Ammorzare, v. Smorzare.
Ammoscire, -isco, v. n. weilt,
 matt werden.
Ammostare, v. a. Wost machen.
Ammostato, m. Wostresse, *f.*
Ammottare, v. a. hinab rollen.
Ammovere, def. ammosi, *part.*
 ammosso, *v. a.* entfernen, weg-
 schiden; für deporre, absetzen
 vom Amte.
Ammovibile, adj. was entfernt,
 abgesetzt werden kann.
Ammovimento, m. Entfernung,
f.; Absetzen, *n.*
Ammozicare, v. a. in Eiden
 dauen.
Ammucchiamento, m. Anhäu-
 fung, *f.*
Ammucchiare, v. a. aufhäufen,
 sammeln.
Ammunamento, m. Liebesung,
f.
Ammusarsi, v. r. sich mit den
 Schnangen berühren, sich wie
 die Hunde beriechen.
Ammutinamento, m. Aufstand,
m. Empörung, *f.*
Ammutinarsi, v. r. sich empören.
Ammutinato, part. empört;
 aufrührerisch.
Ammutinatore, m. Aufrührer, *m.*
**Ammutare, Ammutolare, Am-
 mutolare, -isco, v. a.** ver-
 stummen, *fig.* ersaufen.
Amnistia, f. Vergebung und Ver-
 gessung, *f.*
Amo, m. Fischangel, *f.*
Amomo, m. die Kardamotte.
Amoroso, m. unensche, geile
 Liebe, *f.*
Amorazzo, f. Liebshaft, Liebe, *f.*
Amore, m. die Liebe; *it.* Cupido,
 der Liebesgott; andr in -- (von
 Thieren, wenn sie ihre Brunst-
 zeit haben); viver d' --, durch
 Liebesdienste sich ernähren; fare
 all' oder l' --, Liebshaft treis-

ben; porre -- ad una persona,
 einer Person seine Liebe schen-
 ken; per -- di Dio, um Got-
 teswillen.
Amoreggiamento, m. Liebeshan-
 del, *m.*
Amoreggiare, v. a. et. n. buhlen.
Amorvole, adj. liebevoll, freunds-
 lich.
Amorevoleggiare, v. a. sich lieb-
 reich betragen.
Amorevolizza, f. liebevolle Ges-
 innung, *f.*; fare delle amo-
 revolezze ad alcuno, einem viel
 Gefälliges und Entes bezeigen.
Amorevolizza, f. kleiner Liebes-
 dienst; Liebesung, *f.*
Amorino, m. kleiner Liebes-
 gott, *m.*
Amorosamente, adv. verliebter,
 liebevoller Weise.
Amorosi, f. Liebe, *f.* Wohlwol-
 len, *n.*
Amoroso, adj. liebevoll, verliebt.
m. Liebhaber, *m.*
Ampéro, m. Hageborn, *m.*
Amplamento, adv. weitläufig.
Ampliezza, f. Ampio, *m.* Geräu-
 migkeit, Größe, *f.*
Ampio, adv. weitläufig, geräu-
 mig. Ampia facoltà, volle
 Gewalt.
Ampiogiovane, adj. zu Vielen
 geschickt.
Ampioegnante, adj. weitgebie-
 tend.
Amplèssio, m. Ummarmung, *f.*
 (poet.)
Ampliare, v. a. erweitern, aus-
 breiten, vergrößern.
Ampliazione, f. Erweiterung, *f.*
Amplificare, v. a. erweitern.
Amplificatore, m. Erweiterer,
 Vergrößerer, *m.*; -- esagra-
 tore, der etwas überreibt.
Amplificazione, f. Erweiterung, *f.*
Amplissimo, adv. sehr, ausse-
 breitet, sehr geräumig.
Amplitudine, f. Umfang, *m.*
Ampolla, f. Fläschchen, *n.*
Ampollina, f. Bläschen im Glase,
n.
Ampliosità, f. Schwulst, *m.*
 Schwulstigkeit, *f.*
Ampoloso, adv. schwulstig.
Amulèto, m. Amulett, *n.*
Anabattista, m. Wiedertäufer, *m.*
 (eine Sekte).
Anacalepsi, f. kurze Wiederho-
 lung der Hauptpunkte einer Rede.

Anacorëta, *m.* Einsiedler, *m.*
 Anacorëtizzare, *v. a.* wie ein
 Einsiedler leben.
 Anaerëdntica, *f.* anaerëdntisches
 Gezecht, *n.*
 Anaerëdntico, *adj.* anaerëd-
 ntisch.
 Anacronismo, *m.* Fehler in der
 Zeitrechnung, *m.*
 "Anagnöste, *m.* Vorleser bei
 Fischen, *m.*
 Anagoga, *f.* geistlicher, erhabener
 Sinn, *m.*
 Anagogicamente, *adv.* auf my-
 stische, geheimnißvolle Weise.
 Anagogico, *adj.* geheimnißvoll,
 mystisch.
 Anagramma, *m.* T. Buchstaben-
 versetzung, *f.*
 Anagrammatizzare, *v. a.* Buch-
 staben versetzen.
 Analisi, *f.* Analyse, Berglieder-
 rung, *f.*
 Analitico, *adj.* zergliedernd.
 Analizzare, *v. a.* zergliedern, auf-
 lösen.
 Analoga, *f.* Ähnlichkeit und
 Uebereinstimmung, *f.*
 Analogico, Analogo, *adj.* gleich,
 übereinstimmend.
 Anamorfoasi, *f.* Darstellung einer
 ungestalteten Figur.
 Ananäs, *m.* Ananäs, *f.*
 Anarchia, *f.* Staat ohne Ober-
 haupt, regentloser Zustand, *m.*
 Andrehico, *adj.* regentlos.
 Anatëma, *adj. f.* Kirchenbann, *m.*
 Auatëmiizzare, *v. a.* in den Kir-
 chenbann thun.
 Anatomia, *f.* Bergliederung; Berg-
 gliederungskunst, *f.*
 Anatomico, *adj.* anatomisch.
 Anatómico, Anatomista, *m.* Ana-
 temiter, *m.*
 Anatomizzare, *v. a.* zergliedern.
 Anatra, *f. b.* änitra, Ente, *f.*
 Anca, *f.* Hüfte, *f.*
 Ancella, *f.* Dienstmagd, *f. (poet.)*
 Anche, *m. (plur.)* die Willen ei-
 nes Schiffes.
 Anche, *adv.* auch.
 Ancheggiare, *v. a.* hüftenlahm
 gehen.
 Aneldere, *(poet.) v.* Uccidere.
 Anciso, *part. (poet.)* getödtet.
 Ancöne, *m.* oberster Theil des
 Hüftbeins, *m.*
 Ancora, *f.* Anker, *m.*
 Ancora, *adv.* auch, ebenfalls,
 noch.

Ancorachë, Ancorchë, Ancora-
 quando, *conj.* obwohl, ob-
 gleich, ebson.
 Ancoraggio, *m.* Anker, *m.*
 Ancoräre, *v. n.* Ancorarsi, *v. r.*
 antern.
 Ancorëta, *f.* kleiner Anker, *m.*
 Ancüdine, *f.* Auster, *m.*; la
 buon' ancüdine non teme il
 martello, ein gutes Gewissen
 fürchtet nichts.
 Andalüzzo, *m.* Andalusisches
 Pferd, *n.*
 Andamento, *m.* Gang, Spazier-
 ort, *m.*; *fig.* Betragen, *n.*; a
 motivo de' suoi mali andamen-
 ti, wegen seiner schlechten Auf-
 führung.
 Andante, *adj.* gehend. — *m.*
 T. langsamer Taktgang, *m.*
 Andäre, *v. a.* gehen; — a ca-
 vallo, reiten; — in carrozza,
 fahren; *it.* statt succedere, ge-
 schehen: so ben io come il fatto
 andò, ich weiß wohl, wie es zu-
 gieng; — a genio, nach Wunsch
 gehen, nach eines Geschmack
 seyn; — di corpo, zu Euthle
 gehen; — in collera, zornig
 werden; — di ober al di sotto,
 anfangen zu Grunde zu
 gehen; — alla lunga oder in
 lungo, verzögert werden; — a
 donne, Freudenmädchen besu-
 chen; — a seconda, nach
 Wunsch gehen. Andärsene in
 malora, sich zu Grunde richten,
 ins Verderben gerathen.
 Andäre, *m.* für andamento, der
 Gang, das Gehen: di quell'
 —, von diesem Schlag, un-
 gefähr so: coll' andär del
 tempo, degli anni, mit der
 Zeit, mit den Jahren; a lungo
 —, wenn es lange währt.
 Andataccia, *f.* starker Durchfall,
m.
 Andätä, *f.* Gang, *m.* Gehen, *n.*;
 Durchfall, *m.*
 Andato, *part.* gegangen; tempi
 giorni andati, vergangene Zei-
 ten, Tage.
 Andatore, *m.* Wanderer, *m.*
 Andatura, *f.* Gang, *m.* Art zu
 gehen, *f.*
 Andazzaccio, *m.* fürchterliche
 Suche, *f.*
 Andazzo, *m.* kurzdauernde Mode;
 Suche, *f.*

Andirivieni, *m. pl.* Irrgänge;
 Umhüfweise, *pl.*
 Andito, *m.* schmaler Gang, *m.*
 Andracefaldide, *m.* verfeinerter
 Menschensohn, *m.*
 Andragone, *f.* Wämm, *f.*; ma-
 kass's Weib, *n.*
 Andrienne, *f.* Andrienne, *f.*
 (Trauennimmerleistung).
 "Andröginio, *m.* Schmitter, *m.*
 Androne, *m.* langer Gang; Vor-
 saal, *m.*
 "Andronico, *adj.* übl. prode,
 sturmhüthig.
 Andödoto, *m.* Anedote, *f.*
 Anelante, *adj.* leuchtend, schau-
 bent.
 Aneläre, *v. a.* leuchten, schauben;
fig. sich nach etwas sehnen.
 Anelazione, *f.* Anëlito, *m.*
 Schnauben, *n.* kurzer Athem, *m.*
 "Anelläre, *v. a.* träufeln.
 Anëllo, *m.* Ring, *m.*; dar
 l'anëllo, sich verlieben.
 Anellöne, *m.* großer Ring, *m.*
 Anellöso, *adj.* ringförmig.
 Anëlo, Anëlito, *m.* Athemholen,
n. — *adj.* leuchtend.
 Anelöso, *adj.* engbrüßig.
 Anëmone, *f.* Windröschen, *n.*
 Anemometro, *m.* Instrument, die
 verschiedenen Grade von der
 Stärke des Windes zu messen.
 Anese, *m.* (änice) Anis, *m.*
 Ansanamento, *m.* Ansanla, *f.*
 albern's Geschwätz, *n.*
 Ansanäre, *v. n.* herum schlendern,
 albern handeln; albern schwa-
 gen.
 Ansanatore, *m.* Plauderer, *m.*
 Ansanla, *f. v.* Ansanamento.
 Ansesibena, *f.* Ringelschlange, *f.*
 Anfibia, *adj.* im Wasser und auf
 der Erde lebend. — *m.* Am-
 phibia, *f.*
 Anfibologia, *f.* doppelsinnige Res-
 de, *f.*
 Anfibológico, *adj.* doppelsinnig,
 dunkel.
 Anfisci, *m. pl.* Bewohner des
 hiesigen Erdstrichs, *pl.*
 Anfiteatro, *m.* Amphitheater, *n.*
 Anfora, *f.* Eimer, *m.*
 Anfratto, *m.* enger, dunkler
 Ort, *m.*
 Angaria, *v.* Angheria.
 Angariäre, *v. a.* pressen, plagen;
 bebrüden.
 Angariatöre, *m.* Quälgeist, Leu-
 teschinder, *m.*

Angela, *f.* Engel, *m.* (vortrefflicher Frauenzimmer, *n.*)
 Angélica, *f.* Angelita, Engeltür, *f.*
 Angeliçezza, *f.* englisches Wesen, *n.*
 Angélico, *adj.* englisch.
 Angelo, *m.* Engel, *m.*
 Angere, *v. a.* anstigen, quälen, (*poet.*)
 Angheria, *f.* Bedrückung, Expresung, *f.*
 Anglao, *f.* Bräune, Rehsucht, *f.*
 Angiologia, *f.* T. Lehre von den Blutgefäßen, *f.*
 Angipórtio, *m.* Saß, *m.* (Casse ohne Ausgang).
 Anglicana, (la Chiesa) *adj.* englische Kirche, *f.*
 Anglicismo, *m.* eigne Redensart der englischen Sprache, *f.*
 Anglio, *m.* Froscheule, *f.*
 Anglo, *m.* (*poet.*) Engländer, *m.*
 Angolare, *adj.* winklig, eckig.
 Angolarmente, *adv.* winkelförmig.
 Angolo, *m.* Winkel, *m.*
 Angoldo, *adj.* voller Winkel, eckig.
 *Angóre, *m.* Angst, *f.* Kummer, *m.* (*poet.*)
 *Angoscévole, Angoscioso, *adj.* ängstlich, bange, kummervoll.
 Angoscia, *f.* Kummer, *m.* Betrubniß, *f.* (*poet.*)
 Angosciare, *v. a.* ängstigen, betruben.
 Angue, (*poet.*) *m.* Schlange, *f.*
 Anguilla, *f.* Aal, *m.*; essere oder far la serpe tra le anguille, ein Schläurer mit, oder unter Einschlüpfen seyn.
 Anguillaia, *f.* Aalhälter, *m.*
 Anguinaglia, *f.* Schamfeite, *f.*
 Angúria, *f.* (im Römischen) cocómoro, Wassermelone, *f.*
 Angusella, *f.* Hornfisch, *m.*
 Angústia, *f.* Angst, Noth, *f.* Kummer, *m.*; *il.* Kürze der Zeit, *f.*
 Angustiäre, *v. a.* beängstigen, quälen.
 Angustioso, *adj.* bedrängt.
 Angusto, *adj.* schmal, eng. (*poet.*)
 Anice, *m.* Anis, *m.*
 Anientäre, Anientäre, -isco, *v. a.* vernichten.
 Anile, *adj.* alt, betagt. (*poet.*)
 Anima, *f.* die Seele; -- ragionevole, die vernünftige Seele; -- sensitiva, wodurch der thie-

rische Körper empfindet; -- del bottone, das inwendige Holz in dem Knerse eines Kleides; -- della penna, das dünne, häutige Wesen, das in der Feder steckt.
 Animadversión, *f.* Wahrnehmung, *f.*
 Animal, *m.* plur. (*poet.*) Thieren.
 Animalaccio, *m.* großes und häßliches Thier, *n.*
 Animale, *m.* Thier, *n.* -- *adj.* thierisch.
 Animalotto, Animalino, *m.* Thierchen, *n.*
 Animalità, *f.* Thierheit, *f.*
 Animalone, *m.* großes Thier, *n.*
 Animante, *m.* was eine Seele hat.
 Animare, *v. a.* beleben, befeelen; für dar animo, anreizen.
 Animastico, *adj.* thierisch.
 Animato, *part. et adj.* belebt, befeelt.
 Animadversión, *f.* Abtundung, Bestrafung, *f.*
 Animazione, *f.* Belebung, *f.*
 Animella, *f.* Kalbsgetöse; Ventili, *n.* Klappe, *f.*
 Animelle, *f. pl.* (anatom.) Klappen, *f. pl.* Valvula in den Gängen und Gefäßen des Körpers, *f.*
 Animella, *f.* kleiner Brustharnisch, *m.*
 Animo, *m.* Gemüth, *n.* für volontà, intenzione, Verhasben, Absicht, *il.* Muth, Herzhaftigkeit; -- aver nell' -- di fare, qc. im Sinn haben etc. was zu thun; uomo di poco, -- di grand' --, ein verzogelter, herzhafter Mensch.
 Animosità, *f.* Herzhaftigkeit, *f.*; Unwille, Haß, *m.*
 Animoso, *adj.* muthig, gehässig.
 Anitra, *f.* Ente, *f.*
 Anitraccio, *m.* große Ente, junge Ente, *f.*
 Anitrèlla, *f.* Anitrino, *m.* Entchen, *n.*
 Anitrino, *f.* Meerlinse, *f.*; Entchen, *n.*
 Anitrio, *m.* Wiehern, *n.*
 Anitire, -isco, *v. a.* wiehern.
 Annabattata, *v. a.* Ana . . .
 Annacquare, *v. a.* wässern; fig. mäßigen, schwälern.
 Annacquaticcio, *adj.* ein wenig gewässert; fig. schwach.
 Annaffiare, *v.* Innaffiare.
 Annaffiatojo, *m.* Wiestanne, *f.*

Annale, *adj.* jährlich.
 Annali, *m. pl.* Jahrbücher, Annalen, *pl.*
 Annalista, *m.* Annalist, *m.*
 Annasare, *v. a.* berischen; fig. -- uno, es mit einem aufnehmen.
 Annaspäre, *v.* Innaspäre. -- *v. n.* fig. sich verweilen.
 Annata, *f.* Jahreszeit, *f.*; jährliches Einkommen, *n.*
 Annchiamento, *m.* Innnebeln, *n.*
 Annebbiare, *v. a.* münnebeln, umwölken. Annebbiarsi, *fig.* irrig werden.
 Annegamento, *m.* Eräuflung, *f.*
 Annegare, *v. a.* eräuflern; untertauchen; statt negare, säugnen.
 Annegarsi, *erlaufen*.
 Annegazione, *f.* Selbstverläugnung, *f.*
 Anneghiare, -isco, *v. a.* verdriesslich, faul werden.
 Anneghiatto, *adj.* verdrossen, überdrüssig.
 Anneramento, *m.* Anneritura, *f.* Schwärzung; Schwärze, *f.*
 Annerare, *v. a.* schwärzen; fig. -- la fama d'uno, einen anschwärzen.
 Annetre, -isco, *v.* Annerare.
 Annesso, *m.* Anhang, *m.* Zuggehör, *n.* -- *part.* angehängt, zugehörig.
 Annessamento, *m.* Pfropfen, *n.*
 Annessare, *v.* Innestäre.
 Annettere, *def.* annessi, *part.* annesso, *v. a.* zusammenfügen.
 Annèvare, *v. a.* mit Schnee bedecken.
 Annichilare, Anniciare, *v. a.* vernichten.
 Annichilazione, *f.* Vernichtung, *f.*
 Annichillire, -isco, *v.* Annichilare.
 Annidare, *v. n.* im Neste sitzen.
 Annidarsi, *nisten*; fig. sich wo niederlassen, einziehen (*poet.*)
 Anninnare, *v. a.* einwiegen.
 Anniversario, *m.* Jahrgedächtniß, *n.* -- *adj.* jährlich.
 Anno, *m.* Jahr, *n.*; capo d'anno, das neue Jahr; mi par mille anni di vederlo, ich kann die Zeit nicht erwarten, ihn zu sehen.
 Annobillire, Annobilitare, *v.* Nobilitare.
 Annodamento, *m.* Annodatura,

Annodazione, f. Knüpfung, Verbindung, *f.*
Annodare, v. a. et n. knüpfen, verbinden.
Annojamento, m. Ueberdruß; Verdruß, *m.*
Annojare, v. a. verdrießlich machen. **Annojarsi, u.** überdrußig werden.
***Annojoso, v.** Nojoso.
***Annolare, v. a.** miethen, bingen.
***Annomare, v. a.** nennen, be-
 nennen.
Annona, f. Proviant, *m.*
Annoso, adj. bejahrt, alt.
Annotare, v. a. anmerken.
Annotatore, m. der Anmerkungen, Notizen macht.
Annottazione, f. Anmerkung, *f.*
Annottazione, f. kleine Anmerkung, *f.*
Annottare, v. n. Annotarsi, *v. r.* Nacht werden.
Annottato, part. von der Nacht überfallen; vom Schlafe beschwert.
***Annovellato, adj.** betrogen.
Annoveramento, Annovero, m. Zählung, *f.*
Annoverare, v. a. zählen, rechnen, binzu zählen.
Annoverevole, adj. zählbar.
Annuale, Annuario, adj. jährlich.
Annuire, -isco, v. a. zugesellen, bewilligen.
Annullare, v. a. aufheben, ungültig machen.
Annullazione, f. Aufhebung, *f.*
Annunziamento, m. Annunziation, *f.* Ankündigung, Anmel-
 dung; Vorherverkündigung, *f.*
Annunziare, v. a. verkündigen, vorher sagen; significare, an-
 melden.
Annunziatore, m. Verkündiger, *m.*
Annunzio, m. Ankündigung; Vorbedeutung, Anzeige, *f.*
Annno, adj. jährlich.
Annovolare, v. a. bewölken, trüben; *fig.* betrüben.
Ano, m. Hinterr, *m.*
Anodino, adj. schmerzstillend, lindernd.
Anomalo, adj. von der Regel abweichend.
Anomalia, f. T. Abweichung von der Regel, *f.*
Anonide, f. Schenkbrech, Hauhe-
 fel, Stalkraut, *n.*

Anonimo, adj. ungenannt.
Anoracchia, f. Edel vor Speifen, *m.*
Ausa, f. ein großer Raum; dare
 ansa, Gelegenheit, Stoff zu
 etwas geben.
Ansaimento, m. Reuchen, *n.*
Ansante, adj. athemlos.
Ansare, v. n. leuchten, schau-
 en; *it.* für agognare, sehns-
 lich wünschen.
Anseatico, adj. Lega anseatica,
 hanseatischer Bund, *m.*
Ansietà, Ansietade, f. Angst, *f.*
Ansio, Ansioso, adj. ängstlich.
Antagonista, m. Gegner, *m.*
Antano, m. Erle, *f.*
Antarie, f. pl. T. Seile, Lasten
 aufzuhängen, *pl.*
Antartico, adj. gegen den Süd-
 pol gelegen.
***Ante, adv.** vor; zuvor, lieber.
Antecedente, adj. vorhergehend.
Antecedenza, f. Vorgang; Vor-
 zug, *m.*
Antecessore, m. Vorgänger, Vor-
 fahr, *m.*
Antelucano, adj. vor Aufbruch
 des Tages.
Antemurale, m. Vormauer,
 Schutzwehr, *f.*
Antenato, m. Ahn, Vorfahr, *m.*
Antenna, f. Stengelstange, *f.*;
 Fühlhorn, *n.* Antenne, zu-
 weilen für pennoni, die Se-
 gelstangen. (Bei den Dichtern)
 für lancia, eine Lanze.
Antepallimo, adj. legt ohne
 zwei.
Anteporre, def. anteposi, *part.*
 anteposto, *v. a.* vorziehen.
Anteposizione, f. Vorzug, *m.*
Anteposto, part. vorgelegen.
Antera, f. Staubbeutel in den
 Blumen, *m.*
Anteriore, adj. vorder.
Anteriorità, f. Vorzug, *m.*
Anteriormente, adv. vorher, eher,
 zuvor.
Antescritto, adj. oben geschrie-
 ben.
Anticerraglio, m. Schlagbaum,
m.
Antesignano, m. Panier, Sten-
 dartenträger, *m.*
Anti, (in Zusammens.) vor, zu-
 vor, voraus, gegen.
***Antiadare, v. a.** voraus gehen.
Anticaglia, f. Ueberrest vom Al-
 tertum, *m.*

Anticamente, adv. sonst, vor
 Alters.
Anticamera, f. Vorzimmer, *n.*
Anticato, adj. gewohnt, ange-
 wohnt.
Anticheggiare, v. n. bei den al-
 ten Gebräuchen bleiben.
Antichizza, Antichità, f. Alter-
 thum; altes Ueberbleibsel, *n.*
Anticipare, v. a. voraus thun;
 voraus bezahlen.
Anticipamente, adv. voraus,
 vor der Zeit.
Anticipazione, f. Vorausthun,
 Zutorkommen, *n.*; Vorstoß,
m.
Antico, adj. alt, uralt. — *m.*
 Stannvater, *m.*
Anticognizione, Anticognoscenza, f. Voraussehung, *f.*
Anticonoscere, def. anticono-
 sci, *v. a.* voraus sehen.
Anticonsigliare, m. Erhalter der
 Vertheilungen, *m.*
***Anticorrere, v. n.** verlaufen,
 voraus gehen.
Anticorriere, m. Vorbote, Vor-
 laufer, *m.*
Anticorte, f. Vorhof, *m.*
Anticristiano, adj. widerchrist-
 lich.
Antieristo, m. Antichrist, *m.*
Anteuore, m. Herzweh, Herz-
 drücken, *n.*
Anteuore, v. Anticorriere.
Antidato, f. zurückgesetztes Da-
 tum, *n.*
Antidetto, adj. oben erwähnt.
***Antidicimento, m.** Vorher-
 sagung, *f.*
Antidire, def. antidissi, *part.*
 antiditto, *v. a.* vorher sagen.
Antidoto, m. Gegengift, *n.*
Antifona, f. T. Antiphon, *f.*
 (Kirchengesang).
Antifonario, m. Kantor, wel-
 cher die Antiphonen aufstimmt,
m.; *it.* Chorbuch (der Anti-
 phonen).
Antifrasi, f. Gegensinn, *m.*
Antigiudicare, v. a. voraus ur-
 theilen.
Antiguadare, v. a. voraus sehen.
Antiguardia, v. Avanti . . .
Antilogia, f. Widerspruch, *m.*
Antimettere, def. antimisi, *part.*
 antimesso, *v. a.* vorziehen.
Antimoniale, adj. von Spieß-
 glas.
Antimónio, m. Spießglas, *n.*

Antimuräre, v. a. eine Vor-
mauer machen.
Antimuro, m. Mauer, Brust-
wehr, *f.*
Antinepote, m. et f. Neurenkel,
m. — inn, *f.*
Antinome, m. Bornaume, *m.*
Antinomia, f. Widerspruch zweier
Gesetze, *m.*
Antipapa, m. Gegenpapa, *m.*
Antiparte, f. vorausgenommener
Theil, *m.*
Antipasto, m. Vorgericht, Vore-
essen, *n.*
Antipatia, f. Antipathie, Abnei-
gung, *f.*
Antipatico, adj. von Natur zu-
wider.
Antipatizzäre, v. n. eine Anti-
pathie haben.
Antipetäre, v. n. vorher be-
denken.
Antipode, m. Gegenfüßler, *m.*
Antiporta, f. vorderes Thor, *n.*
Antiporto, m. vorderer Gang;
Vorhof, *m.*
Antiprèndere, def. antiprèsi,
part. antiprèso, *v. a.* vör-
aus, vorher nehmen.
Antiquario, m. Liebhaber oder
Kenner der Alterthümer, *m.*
Antiquato, adj. veraltet, außer
Gebrauch gekommen: voce
antiquata, ein veraltetes Wort.
Antiquo, adj. (bei den Dich-
tern) alt, veraltet.
Antisapere, def. antisèppi, *v. a.*
verher, voraus wissen.
Antisapèvole, adj. was sich vor-
her sehen läßt.
Antisapòta, f. Vorkenntniß, *f.*
Antiscorbùtico, adj. wider den
Scharbock.
Antispasmodico, adj. wider die
Krämpfe.
***Antista, Antisto, m.** Vorsteher,
Prälat, *m.*
Antistrophe, f. die Antistrophe in
den Chören der griechischen
Trauerspiele.
Antitesi, f. Gegensatz, *m.*
Antivedere, def. antividi, *v. a.*
voraus sehen.
Antivedimento, m. Vorausse-
hung, *f.*
Antivedulamente, adv. vorsich-
tig.
Antivenereo, adj. wider die ve-
nerische Seuche dienlich.

Antivenire, def. antivènni, *v. n.*
zu vor kommen.
Antivigliä, m. Tag vor dem heil-
igen Abend, zweiter Tag vor-
her, *m.*
Antologia, f. Blumenlese, *f.*
Antrace, m. Karfunkel, *m.* 3 *it.*
Pestbente, *f.*
Antro, m. Höhle; *T.* Ohrhöhle, *f.*
Aulroposägo, m. Menschen-
fresser, *m.*
Anuläre, Anulário, adj. dito
anulare, Goldfinger, *m.*
Anzi, praep. vor; — *adv.* viel-
mehr, so gar, eher: anzi
non ne dubito, vielmehr
zweifle ich nicht daran.
Anzianità, f. Vortehr des Al-
ters wegen, *n.*
Anziano, m. Ältester, *m.* —
adj. alt, uralt.
Anzihe, adv. bevor, eher, als.
Anziehend, adv. vielmehr; beis-
nahe.
Anzinäto, adj. erstgeboren, äl-
teste.
Aoliato, adj. öflicht, geöfht.
Aombräre, v. n. sich entsen-
en, erbrechen.
Aoncinäre, v. a. frömmen, um-
biegen.
***Aonestäre, v. a.** den Schein der
Ehrbarkeit geben. Aonestärsi,
sich erhehnen.
***Aorcäre, v. a.** erbroffeln.
***Aormäre, v. a. T.** der Spur
nachgehen.
Aorta, f. große Pulsader, *f.*
Apatia, f. Gefühllosigkeit, *f.*
Apatista, m. Gefühlloser, *m.*
Ape, f. Biene, *f.*
Apoliöta, m. Ostwind, *m.*
Apèrta, Apertura, f. Deffnung,
f. Eingang, *m.*
Aperitivo, adj. öffnend.
Apèrto, adj. offen, geöfnet; of-
fenbar: chiaro, deutlich; sin-
cero, aufrichtig.
Apèrto, Apertamente, adv. of-
fenbar: aufrichtig.
Apiastro, m. der Bienenfresser.
Apice, m. Gipfel, *m.* Spitze, *f.*
Apicolo, m. nicht hoher Gipfel,
m.
Apiro, adj. feuerfest.
Apocalisse, Apocalissi, f. Of-
fenbarung St. Johannis, *f.*
Apöcpa, f. T. Weglassung ei-
nes Buchstaben oder einer Syl-
be am Ende eines Wortes, *f.*

Apöcrifo, adj. nicht authentisch,
untergeschoben.
Apostègma, f. ein Denkspruch.
Apogeo, m. T. Entfernung, *f.*
Apögräso, m. die Abschrift, das
Entgegengesetzte von autögräso,
Urschrift.
Apologético, adj. apologetisch.
Apologia, f. Schugrede, Schug-
schrift, *f.*
Apologista, m. Schugredner, *m.*
Apólogo, m. Fabel, *f.* in welcher
Thiere redend eingeführt werden.
Aponogèto, m. Pflanze, die im
Wasser wächst und gleichsam
schwimmt.
Apoplezia, f. Schlag, Schlags-
fluß, *m.*
Apoplético, adj. vom Schläge
getührt.
Apostasia, f. Abtrünnigkeit, *f.*
Abfall vom Glauben, *m.*
Apöstata, Apöstático, m. Ab-
trünniger, *m.*
Apostatäre, v. n. vom wahren
Glauben abfallen.
Apostèma, f. Geschwür, *n.*
Apostemato, Apostemoso, adj.
eiternd.
***Aposticciäre, v. a.** nachmachen,
verfälschen.
Aposticcio, adj. falsch, nach-
gemacht.
***Apostiglio, m. übl.** Apostulla,
f. Postille; Erinnerung am
Rand, *f.*
Apóstolo, etc. v. App . . .
Apostólico, adj. apostolisch.
Apóstrofa, übl. Apóstrofe, *f.*
Anrede, *f.*
Apoströfamente, adv. mit ei-
nem Apostroph, apostrophirt.
Apöstrofäre, v. a. T. apostro-
phiren.
Apóstrofo, m. Apostroph, *m.*
Abkürzungszeichen ('), *n.*
Apotègma, m. Denkspruch.
Apoteösi, f. Vergötterung, *f.*
***Appaciamento, m.** Befriedi-
gung, *f.*
***Appaciäre, v. a.** befriedigen,
verböhen. Appaciärsi, ruhig
werden.
Appadiglionäre, v. a. Gezeile,
Lager aufschlagen.
Appagabile, adj. begnügbar.
Appagamento, Appäga, m. Be-
gnügung, *f.*
Appagäre, v. a. begnügen. Ap-
pagärsi, zufrieden seyn.

Appajare, *v. a.* paaren; *appa-*
jarsi, sich paaren, gatten.
Appalesare, *v. a.* offenbaren,
entdecken.
Appallottolare, *v. a.* zu kleinen
Kugeln machen.
Appaltare, *v. a.* verpachten.
Appaltarsi, abboniren.
Appaltatore, *m.* Pächter, *m.*
Appalto, *m.* Pacht, *f.*
Appaltone, *m.* Betrüger, Rän-
nemacher, *m.*
Appannaggio, *m.* Leibgedinge
großer Herren, *n.*
Appannamento, *m.* Appannatù-
ra, *f.* Ferdunkeln, Anlaufen
eines Spiegels, *n.*
Appannare, *v. a.* verdunkeln,
trübe machen; das Reg zu-
ziehen.
***Appannate**, *f. pl.* Papierfene-
ster, *pl.*
Appannato, *part.* trübe, anges-
taufen.
Appannatojo, *m.* was hell zu
sehen verhindert.
Apparamento, *m.* Zubereitung,
Aus schmücken, *f.*
Appararsi, *v. a.* lernen; *it.* zuri-
gen, aus schmücken.
Apparato, *m.* Kirchenschmuck;
— militare, Kriegsbedarf, *m.*
Kriegesgerät.
Apparecchiamento, **Apparecchio**,
m. Apparecchiatura, *f.* Zubere-
itung, Anstalt, *f.*
Apparecchiare, *v. a.* bereiten,
zufristen, veranlassen; — la
tavola, den Tisch decken;
apparecchiarsi, sich bereiten,
ruhen.
Apparecchio, *m.* Zubereitung, *f.*
Apparentarsi, *v. r.* sich be-
freundeten, sich in ein Geschlecht
verheiratheten.
Apparente, *adj.* scheinbar, wahr-
scheinlich; ragione apparente,
Scheingrund.
Apparenza, *f.* Anschein, *m.*;
Ansehen, *n.*; *it.* Lustererscheinung, *f.*
Apparire, *def.* apparì, *part.*
apparso, *v. n.* erscheinen; ers-
cheinen.
Apparimento, *m.* Erscheinung, *f.*
Apparire, —isco, *v. n.* *def.*
apparì, *part.* apparso, ers-
scheinen; Aufsehen machen; ers-
cheinen.

Appariscente, *adj.* hervorste-
hend, ansehnlich.
Appariscenza, *f.* Ansehnlichkeit,
f.
Apparita, **Apparizione**, **Appar-**
izione, *f.* Erscheinung, *f.*
Apparitore, *m.* Gerichtsdien-
er, *m.*
Appartamento, *m.* Wohnzimmer,
n. Reihe Zimmer, *f.*
Appartare, *v. a.* absondern, ab-
theilen; auf die Seite bringen.
Appartarsi, bei Seite geben.
Appartatamento, *adv.* bei Seite,
besonders.
Appartenente, *adj.* zugehörig;
verwandt.
Appartenenza, *f.* Subehör, Ver-
wandtschaft, *f.*
Appartene, *def.* appartenne,
v. n. Appartenersi, *v. n.*
angehören, angehen.
Appassare, **Appassire**, —isco,
v. a. weß, dürrt machen.
Appassarsi, *v. n.* verwel-
ken.
Appassionamento, *m.* Appassio-
natezza, *f.* Leidenschaft, *f.* hefti-
ges Verlangen, *n.*
Appassionarsi, *v. r.* leiden-
schaftlich verlangen, auch statt
alligierari, sich betruben; *it.*
für etwas leidenschaftlich ein-
genommen werden.
Appassionato, *part.* leidenschaft-
lich eingenommen; betrubt.
Appassire, —isco, *v.* Appassare.
Appastare, *v. a.* kneten. Ap-
pastarsi, *v. r.* anleben.
Appellabile, *adj.* wegen man
appelliren kann.
Appellazione, **Appellazione**, *f.*
Benennung, *f.*; Appelliren, *n.*
Appellante, *part.* appellirend.
Appellare, *v. a.* nennen, heißen;
für accusare, anlagen. —
v. n. appelliren.
Appellativo, *adj.* T. appellativ.
Appello, *m.* Appelliren, *n.*;
Forderung, *f.*
Appena (a pena), *adv.* kaum,
schwerlich.
Appenare, *v. a.* quälen, ängstli-
gen. — *v. n.* in Roth seyn.
Appendere, *def.* appesi, *part.*
appeso, *v. n.* an etwas hängen,
abhängen.
Appendice, *f.* Anhang, Zusatz,
m.

Appennecchiare, *v. a.* einen
Knoten auflegen.
Appensare, *v. a.* zuver überles-
gen, überdenken. Appensarsi,
übl. figurarsi, sich vorstellen,
einbilden; — essere appen-
sato, für star sopra pensiero,
in tiefen Gedanken, tief sinnig
seyn.
Appensato, *part.* in tiefen Ge-
danken.
Appensatamente, *adv.* mit Fleiß.
Appeso, *part.* et *adj.* aufge-
hängt, angehängt.
Appettare, *v. a.* verpesten; *it.*
riempir di fetore, di puzza,
ammorbare, mit Gestank er-
füllen.
Appetente, *adj.* begierig, lüßern.
***Appetere**, **Appellire**, *v. n.* ge-
lüssen.
Appetibile, **Appetitivo**, **Appeti-**
toso, *adj.* appetitlich, Lust er-
weckend.
Appetito, *m.* Appetit, *m.* Ekstas;
für concupiscenza, Lust, Lü-
sternheit, *f.*
Appetizione, *f.* Begierde, Lust, *f.*
Appettire, *v. n.* widerstehen, die
Spize bieten; am Herzen tie-
gen; statt attribuire, auf-
bürten.
Appetto (a petto), *adv.* gegen
über; im Vergleich.
***Appiacere** (a piacere), *adv.*
zum Vergnügen.
Appiacevolire, —isco, *v. a.* bes-
sanftigen; gelinde machen.
Appiallato, *adj.* gehobelt; *fig.*
apianato, erleichtert.
Appianare, *v. a.* eben, glatt ma-
chen, bahnen; — le difficoltà,
die Beschwerlichkeiten überwin-
den; — la via, den Weg er-
leichtern, bahnen.
Appiastre, **Appiastrieciare**,
Appiastricciare, *v. a.* anle-
ben, aufleben.
Appiattamento, *m.* Verfluchen, *n.*
Appiattare, *v. a.* verfluchen, ver-
heßen.
Appiattarsi, *v. r.* sich verfluchen.
Appiatamento, *adv.* heimlich.
Appiacapace, *m.* Mantelfisch, *m.*
Appicagnolo, **Appicatojo**, *m.*
Pflod, Nagel; Haken, *m.*
Appicamento, *m.* Anhängen,
Aufhängen, *n.*
Appiccante, *adj.* flebrig.
Appiccare, *v. a.* anheften, an-

fitten, anleben; statt impiccare, anhängen, aufhängen: -- la zuffa, la battaglia, sich in ein Treffen einlassen. -- il fuoco, in Brand fieden: s'era appiccato il fuoco, es war Feuer ausgebrochen: -- baci, Wäntchen anbringen. Appiccarsi, sich anhängen.

Appiccaticcio, *adj.* klebrig; *fig.* sich anfügend.

Appiccativo, *adj.* ansetzend.

Appiccato, *part.* angeheftet; gebent.

Appiccatùra, *f.* v. Appiccaménto.

Appiciare, *v.* Appiccare.

Appicciatre, -isco, Appicciatùre, Appicciolare, *v. a.* klein machen, verringern. -- *v. n.* sich verringern.

Appicco, *m.* Anleben, *n.*; inventare un --, einen Versuch erdichten.

*Appiccolaménto, *m.* Vertleibung, *f.*

Appiè, Appièdo, *praepp.* am Fuße, unten.

Appièno, *adv.* völlig, gänzlich.

Appigionaménto, *m.* Vermietung eines Hauses, *f.*

Appigionare, *v. a.* ein Haus vermieten.

Appigiuasi, *m.* Anschlag an einem Hause wegen dessen Vermietens, *m.*

Appigliaménto, *m.* Anhängen, *n.*

Appigliare, *v. n.* Appigliarsi, *v. r.* sich an etwas halten, sich anhängen; statt barbicarsi, befestigen.

Appigrive, -isco, *v. a.* träge machen. -- *v. n.* Appigrivo, träge werden.

Appillatàrsi, *v. r.* stehen bleiben an einem Orte.

Appia, *m.* Eyich, *m.* (ein Strauß).

Appiùola, *f.* Franzapfel, *m.*

Appiùolo, *m.* Franzapfelbaum, *m.*

Applaudere, *b.* Applaudire, -isco, *v. a.* et *n.* Beifall geben, zuschlagen. Applaudirsi, sich selbst gefallen.

Applauso, *m.* Applaudiren, *n.* lauter Beifall, *m.*

Applaudire, Applaudente, *m.* der laute Beifall giebt.

Applicaménto, *m.* Anwendung; Auflegung, *f.*

Applicare, *v. a.* anwenden; für

imporre, auflegen; für appropriare, zueignen. Applicarsi, sich befestigen.

Applicataménto, *adv.* fleißig.

Applicatore, *m.* der Gebrauch von etwas macht.

Applicazione, *f.* Anwendung, *f.* Fleiß, *m.*

Appo, *praepp.* bei; nahe bei, gegen (*poet.*).

Appoco, appoco, *adv.* nach und nach, allmählig.

Appodiare, *v. a.* zu Lehn geben.

Appoggiaménto, *übl.* appoggio, *m.* Lehne; Stütze, *f.*

Appoggiare, *v. a.* stützen, ausleihen, aufleihen: -- una commissione ad uno, Jemandem einen Auftrag geben. Appoggiarsi, sich stützen, sich gründen.

Appoggiata, Appoggiatura, *f.* Appoggio, Appoggiatòjo, *m.* Stütze, Lehne, *f.*

Appollaiare, *v. n.* aufsteigen, sich setzen (von Stubnern).

Appomiciare, *v. a.* mit Bindelein reiben.

Apponiménto, *m.* Apponizione, *f.* Zusatz, *m.*

Apporre, *def.* appòsi, *part.* appòsto, *v. a.* daran setzen, beifügen; aufbürden. Appòrsi, es errathen, treffen.

Appòrtare, *v. a.* bringen; verursachen.

Apportatore, *m.* Heberbringer, *m.*

Apportatrice, *f.* Heberbringerin, *f.*

Appositiccio, *adj.* falsch, nachgemacht.

Appòsito, *adj.* geeignet, angemessen.

Appositivo, *adj.* zuschlagbar.

Apposizione, *f.* Zusatz, *m.*

Appostaménto, *m.* Nachstellung, *f.*

Appòstare, *v. a.* lauern, nachstellen.

Appostaménto, *adv.* mit allem Fleiße.

Appostatore, *m.* Aufpasser, *m.*

Appostolòto, *m.* Apostelamt, *n.*

Appostolicaménto, *adv.* auf apostolische Weise.

Appostólico, *adj.* apostolisch. -- *m.* Paps, *m.*

Appòstolo, *m.* Apostel, *m.*

Apprendente, *m.* Lehrling, Anfänger, *m.*

Apprendere, *v. a.* lernen; zuweisen für insegnare, lehren;

für prendere, fassen, anhalten. *it. v. n.* fürchten.

Apprendévole, Apprensibile, *adj.* ternbar, faßlich.

Apprendiménto, *m.* Erlernung, *f.*

Apprenditore, *v.* Apprendente.

Apprensione, *f.* Furcht, Besorgniß, *f.* Stare in --, besorgt seyn.

Apprensiva, *f.* Fassungskraft, *f.*

Apprennivo, *adj.* der leicht lernt; für timido, furchtsam.

Appresentare, *v. a.* vorstellen, darstellen; vorzeigen.

Appresentarsi, *v. r.* sich darstellen.

Apprèso, *adj.* unterrichtet; gekannt.

Appressaménto, *m.* Annäherung, *f.*

Appressare, *v. a.* nähern. -- *v. n.* Appressarsi, sich nähern; (gewöhnlich *poet.*)

Apprèso, *praepp.* nahe bei; nach; ungefahr. -- *adv.* nahe; hernach, hierauf; -- a poco, beinahe, fast.

Apprèsochè, *adv.* beinahe, ungefahr.

Apprestaménto, Apprèsto, *m.* Zubereitung, *f.*

Apprètare, *v. a.* zubereiten, veranstalten, einrichten.

Appreziazione, *f.* Schätzung, *f.*

Apprezzabile, Apprezzativo, *adj.* schätzbar.

Apprezzaménto, Apprèzzo, *m.* Schätzung, Achtung, *f.*

Apprezzare, Appreziare, *v. a.* schätzen, ratiren, beobachten.

Apprezzatore, *m.* Tarator, Schätzer, *m.*

Apprezzatrice, *f.* eine die schätzt.

Approbare, *v.* Approvare.

Approciare, *übl.* accostarsi, *v. n.* hinzu nahen.

Approccio, *m.* Laufgraben, *m.*

Approdare, *v. n.* anlanden; nugen.

Approfittare, *v. n.* Approfittarsi, *v. r.* sich zu Nuge machen.

Approfondare, Approfondire, *v. a.* tief machen; *fig.* etz gründen.

Appropriare, *v. a.* zueignen; anmachen; treffen.

Appropriazione, *f.* Zueignung, *f.*

Appropinquarsi, *v. r.* sich nähern.

Approposito, *adv.* eben recht,

zu rechter Zeit: bei Gelegen-
heit: da fällt mir eben ein.

Approssimante, *adj.* sich nä-
hernd; *fig.* gleichkommend.

Approssimare, *v. a.* nähern.

Approssimarsi, *sich* nähern;
fig. gleichkommen.

Approssimazione, *f.* Näherung,
f.

Approvabile, *adj.* zu billigen,
billig.

Approvazione, *f.* Billigung, *f.*
Beifall, *m.* Genehmigung, Be-
stätigung, *f.*

Approvare, *v. a.* billigen, geneh-
migen, bestätigen.

Approvatamente, *adv.* mit Bei-
fall.

Approvatore, *m.* der etwas bill-
igt.

Approvacciarsi, *v. r.* sich Vor-
theil schaffen.

Appuntamente, *adv.* pünktlich,
genau.

Appuntamento, *m.* Vertrag,
Vergleich, *m.* Abrede: *it.* dare
un --, einen bestellen.

Appuntare, *v. a.* leicht zusam-
men nahen, anschlagen: fur
rendere appuntato, freigema-
chen, zuweisen: statt biasimar-
e, tadeln, durchziehen: *it.*
anschieben (das Gebirge):
it. anmerken; appuntar gli
orecchi, die Ohren spigen.

Appuntarsi, mit einem etwas
verabreden.

Appuntato, *part. v.* Appuntare.
— *it.* parlare, scrivere, o
leggere --, nach der Inter-
punction sprechen, schreiben
oder lesen: parole appuntate,
oder ricercate, allzusehr geflüs-
selte Worte.

Appuntatore, *m.* Censor, Be-
urtheiler, *m.*

Appuntatura, *f.* leichtes Zusam-
mennahen, *n.*; Anschreibung,
Anmerkung, *f.*; für censura,
Berweis, *m.*

Appuntellare, *v. a.* fügen.

Appuntino, *m.* Wiegling, *m.* —
adv. pünktlich.

Appunto, *adv.* richtig, pünkt-
lich: mettersi in --, sich zu-
recht machen: per P --, eben
recht, eben, just.

Appurare, *v. a.* reinigen; ins
Reine bringen; betheiligen.

Appuzzamento, *m.* Gestank, *m.*

Appuzzare, **Appuzzolare**, *v. a.*
mit Gestank erfüllen.

Aprante, *adj.* öffnend.

Aprico, *adj.* offen, unter freiem
Himmel: — (*poet.*) für sola-
tio, sonnig: luogo aprico, ein
dem Winde und der Sonne
ausgesetzter Ort.

Aprile, *m.* April, *m.* *fig.* (*poet.*)
l'apille dell' età, die Blüthe
der Jahre.

Aprimento, *m.* Öffnung, *f.*

Apriporia, *m.* Thierwärter, *m.*

Aprire, *def.* apersi, *part.* aperto,
v. a. öffnen, aufschließen:
-- la mente, die Auf-
merksamkeit spannen: -- gli
occhi ad uno, einen zur Eins-
icht bringen: l'apirsi de' libri,
das Aufbrechen der Blumen.

Apritore, *m.* der Öffnet.

Apritura, **Aprizione**, *f.* Öff-
nung, *f.*

Aquario, *m. T.* Wassermann
— (im Thierreise), *m.*

Aquartiere, *v. a.* einquar-
tieren.

Aquatico, *etc. v.* Acq . . .

Aquifoglio, *m.* Stechpalm, *f.*

Aquila, *f.* Adler, *m.*

Aquilino, **Aquilotto**, *m.* junger
Adler, *m.*

Aquillino, *adj.* adlermäßig:
naso --, eine gebogene
Nase oder Habichtsnase.

Aquilone, *m.* Nordwind; Nor-
den, *m.*

Aquoso, *v.* Acq . . .

Ara, *f.* Altar, *m.* (*poet.*)

Arabesco, *v.* Rabesco.

Arabico, *adj. fig.* seltsam,
weib.

Arabile, *adj.* urbar, pflüggbar.

Arabo, *m.* ein Araber; auch die
arabische Sprache.

Aragna, *f.* Aragno, *m.* Spinne,
f.; tela d' --, Spinnweb,
gewebe, *n.*

Aralda, *f.* eine Heroldinn; *it.*
für Fingertraut.

Araldo, *m.* Herold, *m.* (*poet.*)

Aramento, *m.* Pflügen, *n.*

Arancia, *f.* Pomeranze, *f.*

Aranciaia, *f.* Pomeranzenwaf-
fer, *n.*

Aranciato, *adj.* orangefarb. *it.*
m. Orangerie, *f.*

Arancio, *m.* Pomeranzenbaum,
m.

Arare, *v. a.* pflügen, adern;
arar dritto, ehrlich verfahren.

Aratore, *m.* Ackermann, *m.*

Aratro, **Aratoio**, *m.* Pflug, *m.*

Arazzeria, *f.* Tapetereien, *pl.*;
Tapetenfabrik, *f.*

Arazziere, *m.* Tapetenweber, *m.*

Arazzo, *m.* gewirkte Tapete, *f.*

Arbitra, *f.* Schiedsrichterin, *f.*

Arbitraggio, **Arbitrato**, *m.* schiet-
richterlicher Auspruch, *m.*; *T.*
Vergleichung verschiedener Rech-
seläufe, *f.*

Arbitrare, *v. n.* dafür halten,
nach Gutdünken entscheiden,
überhaupt schagen.

Arbitrario, *adj.* willkürlich, eis-
genmachtig.

Arbitratore, *m.* Schiedsrichter,
m.

Arbitro, *m.* Willführ, *f.* Be-
stehen, *n.* (*poet.*)

Arbitro, *m.* Schiedsrichter; un-
umschränkter Herr, *m.*

Arbore, *m.* Baum, *m.*

Arboreo, *adj.* baumartig.

Arboreto, *m.* baumreicher Ort, *m.*

Arboscello, **Arbucello**, **Arbus-
cello**, *m.* Arbuseella, *f.* Bäum-
chen, *n.*

Arbusto, *m.* Strauch, *m.* Etage-
te, *f.*

Arca, *f.* Kasten, *m.* Kiste, *f.* -- di
Noè, Arche Noe, *f.*

Aradia, *f.* Arkadien; — *it.* eine
Dichter-Akademie zu Rom, ge-
stiftet im Jahr 1690.

Araccia, *f.* alter Kasten, *m.*

Arcadere, *m.* Bogenschütz; *fig.*
Vexler, *m.*

Arcasmo, *m.* veraltete Redens-
art, *f.*

Arcate, *m. T.* Bogen, *m.*; Lin-
ienzüge, *f.*

Arcane, *m.* Geheime, Elefent, *n.*

Arcangelo, *m.* Erzengel, *m.*

Arcanna, *f.* Nothlein, Nothel, *m.*

Arcano, *m.* Geheimniß, *n.* —
adj. (*poet.*) geheim, verborgen.

Arcare, *v. a.* trümmen: mit dem
Bogen schießen; *fig.* betriegen,
prellen.

Arcata, *f.* Bogenschuß, *m.*; Wei-
te desselben, *f.* tirare in
-- , von Weitem abhors-
chen.

A cuto, *adj.* gebogen, trumm.

Arcavola, *f.* Ururgroßmutter, *f.*

Arcavolo, *m.* Ururgroßvater
m.

Archeggiare, *v. a.* in Bogen
wölben.
Archetipo, *m.* Urbild, Muster, *n.*
Archetto, *m.* kleiner Bogen; Ges-
deltbogen; Sprenkel, *m.*
Archiatro, *m.* der Leibarzt eines
Fürsten.
Archibugiare, *v. a.* erschießen.
Archibugiata, Archibusata, *f.*
Büchschuß, *m.*
Archibusiara, *f.* Schießlock, *n.*
Archibusiara, *m.* Büchschütz;
Büchsenmacher, *m.*
Archibùso, Archibùgio, *m.* Jenz-
erz, *n.* Flint; Busche, *f.*
Archilamine, *m.* der Oberprie-
ster des Jupiters.
Archipenzolare, *v. a.* mit der
Weischnur, Bleiwage abmessen.
Archipenzolo, *m.* Weischnur,
Bleiwage, *f.*
Architetare, *v. a.* bauen; einen
Nis zu einem Gebäude machen.
Architetto, *m.* Baumeister, *m.*
— *adj.* zur Baukunst gehörig.
Architettonico, *adj.* baufundig.
— *fig.* — *m.* Oberhaupt, *n.*
Architetura, *f.* Baukunst, *f.*
Architrave, *m.* T. Unterbalken,
Bindebalken, *m.*
Archivario, *m.* ein Archivar.
Archivare, *v. a.* in das Archiv
eintragen.
Archiviato, *adj.* in Archive auf-
behalten.
Archivio, *m.* Archiv, *n.*
Archivista, Archivario, *m.* Ar-
chivarier, *m.*
Arci (in Zusammenf.) Erz . . .,
als: Arcivescovo, arcibriccone,
Erzbischof, Erzbeim.
Arcibello, *adj.* sehr, überaus
schön.
Arcibellissimo, *adv.* anseher-
denklich schön.
Arcibriccone, *m.* Erzbeim, *m.*
Archiguardo, *m.* Erzjäger, *m.*
Arcionale, *m.* Oberstufen, *m.*
Arcionale, *v.* Bahlhulo.
Arcidicatonato, *m.* Archidiatonat,
n.
Arcidiacono, *m.* Archidiatonus,
m.
Arcidivno, *adj.* ganz göttlich.
Arcidica, *m.* Erzherzog, *m.*
Arciducato, *m.* Erzherzogthum, *n.*
Arciduchessa, *f.* Erzherzogin, *f.*
Arciolequentissimo, *adv.* sehr
beredt.
Arciere, Arciero, *m.* Bogenschütz,

m. arciero (il dio,) (*poet.*)
Eupide'.
Arcisauzanare, *v. n.* prahlen,
aufschneideln.
Arcisano, *m.* Großsprecher, *m.*
Arcisondatore, *m.* erster Stifter,
m.
Arcistredissimo, *adv.* überaus
toll.
Arcisullare, *m.* Erzgaulter; Lu-
stigmacher, *m.*
Arcigabza, *f.* Herbigkeit; *fig.*
Unfreundlichkeit, *f.*
Arcigno, *adj.* herb, sanet; *fig.*
unfreundlich.
Arcimaestro, *m.* vollkommener
Meister, *m.*
Arcimaestro, *m.* Obermeister, *m.*
Arcimentre, *v. n.* sehr, unver-
schämt lügen.
Arcionato, *adj.* gestallt.
Arcione, *m.* Sattelbogen; (*poet.*)
Sattel, *m.*
Arcipanca, *f.* Hauptbank, *f.*
Arcipoeta, *m.* Erzdichter, *m.*
Arcipresso, *m.* Eypressbaum,
m.
Arcipresbiterato, *m.* Erzprie-
stertum, *n.*
Arcipretato, *m.* Erzprie-
sterschaft, *f.*
Arciprete, *m.* Erzpriester, *m.*
Arciservidre, *m.* ganz ergeben-
ster Diener, *m.*
Arcivescovado, *m.* Erzbisthum,
n.; erzbischöflicher Vassal, *m.*
Arcivescovale, *adj.* erzbischöflich.
Arcivescovo, *m.* Erzbischof, *m.*
Arco, *m.* Bogen; Schwißbogen,
m.; stare coll' arco teso, sich
anstrengen.
Arcobaleno, *m.* Regenbogen, *m.*
Arcolajo, *m.* Binde, Reife, *f.*
Arcocello, *m.* kleiner Bogen, *m.*
Arconte, *m.* Archont, *m.*
Arcoreggiare, *v. n.* rülpsen; *it.*
Binde lassen.
Arcuato, *adj.* gebogen; gewölbt.
Arcuccio, *m.* Bügel (über der
Wige), *m.*
Arcuto, *adj.* feurig, bigig,
glühend; für veemente, brün-
stig, eifrig, ardente brama,
heißes Verlangen; cavallo ar-
dente, ein rasches Pferd.
Arcenza, *f.* Hitze, Zorn, *f.*
Ardo, *v. a.* def. Arsi, *part.*
arso, brennen, verbrennen; *it.*
v. n. oder *v. r.* entbrennen,
von einer Leidenschaft einge-

nommen werden; — di desi-
derio, vor Begierde brennen;
— d'amore, sehr verliebt seyn.
Ardisiglione, *m.* Dorn in der
Schnalle, *m.*
Ardimento, *m.* Arditezza, *f.*
Dreißigkeit, *f.* Frevel, *m.*
Ardire, —isco, *v. n.* wagen,
sich erlauben.
Ardito, *adj.* kühn; frisch, ver-
wegen.
Ardore, *m.* Hitze, heftige Be-
gierde, *f.*
Arduta, Ardutade, *f.* Schwie-
rigkeit, *f.*; *it.* steiler Ort, *m.*
Arduo, *adj.* schwer; hoch, ge-
fahrlich, ardua impresa, ge-
fährliches Unternehmen.
Ardura, *f.* Hitze, *f.* Brand, *m.*
Aren, *f.* Ring um die Brustwarze,
m.
Aresatto, *adj.* trocken, dürr.
Arenia, *f.* Sand; *it.* Kampf-
platz, *m.*
Arenare, *v. a.* mit Sand be-
decken.
Arenosità, *f.* sandige Materie, *f.*
Arenoso, *adj.* sandig.
Arbola, *f.* ein kleines ebenes
Plättchen.
Arcovago, *m.* Arcovag, *m.* (ho-
hes Gericht in Wien.)
Arcostatico, *adj.* neues Wort;
das sich in der Luft hält.
Aredato, *m.* Luftballon, Luft-
fahrer, *m.*
Arenzare, *v. a.* beschatten.
Arenzo, *m.* Schatten; beschat-
teter Ort, *m.*
Arasatto, Arasattello, *m.* ara-
mer Schluder, *m.*
Arganaro, *v. a.* T. Draht ziehen.
Argano, *m.* Binde, Haspel; T.
Risse, *f.*; dovè esservi ti-
rato coll' —, etwas sehr
gezwungen thun.
Argentajo, Argentiore, *m.* Gold-
schmied, Silberfchmied, *m.*
Argentale, *adj.* silberartig, sil-
berfarbig.
Argentato, *adj.* versilbert.
Argentatore, *m.* Versilberer, *m.*
Argenteo, *adj.* silbern (*poet.*)
Argenteria, *f.* Silberwerk, Sil-
bergeschirr, *n.*
Argentiera, *f.* Silbergrube, *f.*
Silberbergwerk, *n.*
Argentiere, *v.* Argentaio.
Argentino, *adj.* silberfarbig, wie
Silber klingend.

Argento, m. Silber, Eisbergsilber, *n.* -- filato, Silberdraht, *m.* -- vivo, Quecksilber, *n.* -- solimato, sublimirtes Quecksilber, *n.* -- in verghe, Silber in Barren; -- battuto in foglia o librètti, Quartsilber; -- in lama, Silberlahn; liquidi argenti, (poet.) helle, durchsichtige Bäche.

Argiglia, Argilla, f. Thon, *m.* Töpfereide, *f.*

Argiglioso, Argilloso, adj. thonartig.

Arginamento, m. Dämmen, *n.*

Arginare, v. a. dämmen.

Argine, m. Damm; *fig.* Widerstand, *m.* por argine ad una cosa, einer Sache Einhalt thun.

Arginello, m. kleiner Damm, *m.*

Arginoso, adj. gedämmt.

Argivo, adj. Griechisch. — *m.* Griechen, Archiver, *m.*

Argiraspidi, m. Edeltaten der Griechen, welche silberne Schilde trugen.

Argumentare, v. Argumentäre, *v. a.* schließen; beweisen; *T.* opponiren. Argumentarsi, sich entschließen; sich gefaßt machen.

Argumentatore, Argumentante, m. Opponent.

Argumentazione, f. Beweisführung, Schlussart, *f.*

Argumento, m. Schluss, Beweis, *m.*; für giudizio, Urtheil, *n.*; für indizio, Kennzeichen; für argomento, Wertzeug, *n.*; für serviziale, Kutscher, *n.* *it.* für soggetto, contenuto, der Inhalt eines Wertes, einer Schrift.

Argumentoso, adj. bündig; ersfindsam, sinnreich.

Arguire, -isco, v. a. schließen; verweisen, tadeln.

Arguzza, f. Scharfzinn, Wig, *m.*

Arguto, adj. wigig, sinnreich, scharfsinnig.

Arguzia, f. Epigridigkeit, *f.* sinnreicher Einsatz, *m.*

Aria, f. Luft, *f.*; -- pigliare un poco d'--, ein wenig in die freie Luft geben; -- intendere per l'--, merken, wo einer hinaus will; fare castelli in --, Schloßer in die Luft bauen; batter l'--, etc. was vergleicht thun; *it.* statt Wind.

Aria, f. das äußerliche Ansehen; si dà dell'--, er giebt sich ein Ansehen; *it.* ein Gesang.

Aridità, f. Trockenheit, Dürre, *f.*

Arido, adj. trocken, dürr; unfruchtbar; gering, mager.

***Arieggiare, v. n.** jemanden ähulich sehen; die Weise treffen.

***Ariento, v. a.** Argento.

Arietare, v. a. mit dem Manerbrecher stoßen.

Ariete, m. Widder (im Thierfreis); für montone, Manerbrecher, *m.*

Arietta, Ariettina, f. kleine Arie, *f.* Liedchen, *n.*

Aringa, f. Haring, *m.* -- asfumatà, Pödling, *m.*

Aringa, f. Aringamento, *m.* öffentliche Rede, *f.*

Aringamento, v. Aringa.

Aringare, v. a. eine Rede halten.

Aringatore, m. öffentlicher Redner, *m.*

Aringhiere, f. Rednerbühne, *f.*

Aringo, Aringo, m. Rennbahn, *f.*; Rednerbühne, öffentliche Rede, *f.*

Ariolo, m. Wahrsager, Zeichendeuter, *m.*

Ariso, adj. lustig, wo die Luft zu kann; offen; *it.* hell, wo viel Licht hinein fällt (von Wohnungen); di --, statt di chiaro e sereno, ein heiterer Tag; für vistoso, schön, ansehnlich.

Arismètica, v. Aritmetica.

Arlsta, f. Schweinruden, *m.*

Aristarco, m. ein scharfer Tadler, Kritiker.

Aristocratico, adj. aristokratisch.

Aristocrazia, f. Aristokratie, *f.*

Aristocrazia, f. Hechtwurz, *f.*

Aristula, f. kleine Gräte, *f.*

Aritmetica, f. Rechenkunst, *f.*

Aritmetico, m. Rechenmeister, *m.* -- adj. arithmetisch.

Arlecchino, m. Harlekin, *m.*

Arloio, m. Presser; Däumstöß, *m.*

Arma, v. Arme.

Armachillo, adv. was quer über die Schulter als Pandelier getragen wird.

Armadura, f. volle Rüstung, *f.* Ruck, *m.*

Armatura, f. leichter Panzer, *m.*

Armajuolo, Armajo, m. Waffenschmid; Gewehrhandler, *m.*

***Armamentario, m.** Zeughaus, *n.* Puskammer, *f.*

Armamento, m. Zurüstung, *f.*

Armare, v. a. waffnen, insutzen; schäffen; mit Eisen beschlagen; *fig.* armarsi di coraggio, sich mit Muth vorbereiten.

Armario, Armadio, m. Schrank, *m.*

Armata, f. Armee, Flotte, *f.*

Armato, part. gewaffnet; bewaffnet; *it. fig.* -- di adegno, in Harnisch gebracht, zernig; occhio --, ein Auge, das durch ein Vergrößerungsglas sieht.

Armature, m. Kaper, *m.*; Kaperschiff, *n.*

Armatura, v. Armadura.

Arme und Arma, f. pl. arme, und armi, Gewehr, Waffen, Geschütz; -- für milizia, soldatesca, Truppen; Kriegesvolk; esser in arma, solito l'armi, in Gewehr, in Waffen stehen; far d'arme, tirar di spada, sechten; arma bianca, das Untergewehr, der Säbel, Pallasch etc.; -- da fuoco, Schießgewehr; arme, Wappen, *n.*

Armeggeria, f. Fußgefecht, Turnier, *n.*

Armeggiare, v. a. ein Turnier, Ringelrennen etc. halten; *fig.* rolles Zeug machen.

Armeggiatore, m. Fechter, Ritter; *it.* Turner, *m.*

Armellino, m. v. ermellino, Hermelin.

Arménio, m. ein Armenier.

Armentario, m. Hirt, *m.* -- adj. zur Heerde gehörig.

Armento, m. Herde, großes Vieh, *f.* (poet.).

Armeria, f. Zeughaus, Arsenal, *n.*

Armirendo, adj. furchtbar im Gefecht.

Armiciolla, f. schlechtes Gewehr, *n.*

Armiero, m. Krieger, *m.*

Armigero, m. streitbar; bewaffnet.

Armilla, f. Armband, *n.*

Armillare, adj. aus Ringeln zusammengesetzt.

Armipotente, adj. kriegerisch.

Armistizio, m. Waffenstillstand, *m.*

Armonia, f. Uebereinstimmung, Harmonie; Eintracht, *f.*

Armónica, f. Harmonika, *f.*

Armonico, Armonioso, *adj.* harmonisch.
 Armonizzare, Armoneggiare, *v. n.* harmoniren.
 Armoraccio, *m.* Merrettig, *m.*
 Armese, *m.* Geräthe, Werkzeug, *n.* Meubeln, *pl.*: Bagage, *f.*: male in --, schlecht gestellet: (*poet.*) für armadura, corazza.
 Arnia, *f.* Bienenstich; storb, *m.*
 Arnoine, Argnoine, *m.* Niere, *f.*
 Arò, ich werde haben, (*poet.*)
 Aromatario, *m.* Gewürzhändler, *m.*
 Aromatichezza, Aromaticità, *f.* Gewürzhaftigkeit, *f.*
 Aromatico, *adj.* gewürzhaft.
 -- *m.* Mischung von Gewürzen, *f.*
 Aromatizzare, *v. a.* würzen.
 Aròmato, Aròmo, *m.* Gewürz, *n.* Speiserei, *f.*
 Arpa, Arpe, *f.* Harfe, *f.*
 Arpeggiare, *v. a.* auf der Harfe spielen.
 Arpeggio, *m.* T. Harpeggiren, *n.*
 Arpeggiata, *f.* Accord auf der Harfe, *m.*
 Arpia, *f.* Sarype, *f.* (böses Weib.)
 Arpieare, *v. a.* klettern; *fig.* -- col cervello, nachsinnen.
 Arrigundè, *m.* Art Mauerbrecher, *m.*
 Arnoine, *m.* Thürangel, *f.*; Wandbaken, *m.*
 Arra, *f.* Handgeld, *n.* Pfandschilling, *m.*
 *Arrabbattarsi, *v. z.* sich betruben.
 Arrabbiamèto, *m.* Kaseri, Wuth, *f.*
 Arrabbiate, *v. n.* toll, wüthend werden: (von der Erde) vor Hitze vertheben, aufspringen.
 Arrabbiato, *adj.* toll, wüthend; vertheben.
 Arraffare, Arraffare, *v. a.* entreifen, ergreifen, wegtraffen.
 Arramacciare, *v. a.* auf einer Schleiße ziehen; *fig.* schlich arbeiten.
 Arrampicare, *v. a.* Arrampicarsi, *v. n.* klettern, kriechen.
 Arrampignare, *v.* Arraffare.
 Arrancare, *v. n.* geschwinde fortstinken: andare a voga arrancata, mit aller Gewalt fortzubehn.
 Arrandellare, *v. a.* zusammen kneben.

Arrangolare, *v. n.* et *r.* sich entrüsten; ungetuhtig werden.
 Arrangolito, *part.* et *adj.* aufgebracht; mühselig, schwer.
 Arranrolato, *adj.* heiser, raub.
 Arrapinato, *adj.* zernig, verdriesslich.
 Arrappare, *v.* Arraffare.
 Arrappatore, *m.* Räuber, *m.*
 Arrappatrice, *f.* Räuberinn, *f.*
 Arrata, *v.* Arra.
 Arrècare, *v. a.* bringen, herbeischaffen; verursachen: verleihten. Arrècarsi, sich bequemen.
 Arrècatore, *m.* Ueberbringer, *m.*
 Arrècatrice, *f.* Ueberbringerin, *f.*
 Arrèdare, *v. a.* austrüsten, zieren.
 Arrèdo, *m.* Geräthe, *n.*
 Arrembaggio, *m.* T. Entern, *n.*
 Arrèbare, *v. n.* T. zum Entern kommen.
 Arrenamèto, *m.* Stranden; *fig.* Steden, *n.*
 Arrènare, *v. n.* stranden; *fig.* Steden, Steden bleiben. -- *v. a.* mit Sand reifen.
 Arrendamèto, *m.* Pacht, *f.*
 Arrèndatore, *m.* Pächter, *m.*
 Arrèndersi, *def.* arrèsi, *part.* arrèso, *v. r.* sich ergeben, unterwerfen; geschmeiglich sein: arrènder l'animo alla virtù, al piacere, al vizio, das Gemuth zur Tugend, zum Vergnügen, zum Laster geneigt haben.
 Arrèndevole, *adj.* geschmeidig; nachgebend.
 Arrèndevolezza, Arrèndibilità, *f.* Geschmeidigkeit; Folgsamkeit, *f.*
 Arrèndimèto, *m.* Ergebung, Unterwerfung, *f.*
 Arrètare, *v. a.* aufhalten, anhalten: in Verhaft nehmen: arrètarsi, sich aufhalten: (*poet.*) arrètar la lancia, oder porre la lancia in rêsta, die Lanze einlegen.
 Arrètatore, *m.* der in Verhaft nimmt.
 Arrèsto, Arrèstamèto, *m.* Verhaft: für indugio, Verzug; *it.* gerichtlicher Auspruch, *m.*
 *Arrèticare, *v. a.* ins Netz ziehen.
 Arrètrarsi, *v. r.* weichen, zurückgeben.
 Arrètrare, *part.* gewichen, zurückgewichen; *it.* für zurück-

geblieben; le paghe arretrate, jurid behaltene Besetzungen.
 Arrèlizio, *adj.* überrascht, überrasen.
 Arrèzare, *v. a.* beschatten.
 Arricchimèto, *m.* Bereicherung, *f.*
 Arricciare, -- iseo, *v. a.* et *r.* bereichern, reich werden.
 Arricciamento, *m.* Kräuseln; Emporstehen der Haare vor Furcht, *n.*
 Arricciare, *v. a.* kräuseln, fristen: -- il naso, die Nase rümpfen; -- il muro, die Mauer mit Mörte bewerfen; -- *v. n.* sich bersten, emporsteigen; mi sento arricciar i capelli, das Haar steht mir zu Berge.
 Arricciata, *f.* Kräuseln, *n.*
 Arridere, *def.* arrisi, *part.* arriso, *v. n.* anlächeln, sich günstig bezeigen: la fortuna arride alle nostre imprese, das Glück begünstigt unsere Unternehmungen.
 Arrisare, *v. n.* würfeln.
 Arrisiamèto, Arrischio, *m.* Wagen, *n.* Gefahr, *f.*
 Arrischiato, *adj.* verwegen, wagtlich.
 Arrischiare, *v. a.* wagen, auf das Spiel setzen.
 Arrischiavole, *adj.* verwegen.
 Arrisicare, Arrisiare, *v.* Arrischiare.
 Arrisarsi, *v. r.* sich zanken, streiten.
 Arrivamèto, Arrivo, *m.* Arrivata, *f.* Ankunft, Anlandung, *f.*
 Arrivare, *v. n.* ankommen, anlanden, eintreffen; widerfahren. -- *v. a.* erreichen.
 Arrivo, *m.* Ankunft, *f.*
 Arrècare, *v. n.* heiser werden.
 Arrociare, *v. a.* T. rödiren, (im Schache).
 Arrochiare, *v. a.* in Stückchen schneiden.
 Arragantaccio, *m.* sehr unverschämter Mensch, *m.*
 Arragante, *adj.* stolz, unverschämte, hochmüthig.
 Arragantemèto, *adv.* übermüthig, groß.
 Arragantone, *adj.* sehr stolz etc.
 Arraganza, *f.* Stolz, Trotz, *m.*
 Annäpfung, *f.*

Asaro, *m.* Haselmurz, *f.*
 Asbesto, *m.* Asbest, *m.*
 Ascaride, *m.* Springbrunn, *m.*
 Asce, Ascia, *f.* Art, *f.* Beil, *n.*
 Arcella, *f.* Kruthölz, Kieselgrube, *f.*
 Ascendentale, *adj.* linea --, aufsteigende Linie, *f.*
 Ascendente, *adj.* aufsteigend, aufgehend. — *m.* Geburtsstern, *m.*; Gewalt über Jemandes Gemüth, *f.*
 Ascendenza, *f.* die Reihe der Vorfahren in aufsteigender Linie, *pl.*
 Ascendere, *def.* ascendi, *part.* ascendo, (*gew. poet.*) *v. a.* bestiegen. — *v. n.* hinan steigen; aufgehen, sich so und so hoch belaufen.
 Ascendimento, *m.* Aufsteigen, *n.*
 ascensione, *f.* Aufsteigen der Gestirne, *m.*; *it.* Himmsfahrt Christi, *f.*
 Asceia, *m.* einer, der dem geistlichen, frommen Leben ergeben ist.
 Ascelico, *adj.* T. ascelisch.
 Ascia, *f.* Art, *f.*
 Ascialone, *m.* Keife, *f.* Riegel, *m.*
 Asciare, *v. a.* mit der Art behauen.
 Ascigliere, *def.* asciolai, *part.* asciolto, *v. a.* losprechen.
 Asciolvere, *v. n.* frühstuden. — *m.* Frühstück, *n.*
 Asclaa, *f.* Abschnitt auf dem Durchmesser oder der Achse eines Kreises, einer Parabel &c. *m.*
 Ascle, *f.* Bauchwassersucht, *f.*
 Ascelico, *adj.* wassersüchtig.
 Ascelico, *adj.* fremd, nicht eigen.
 Ascigamento, *m.* Ascigaggine, *f.* Trocknen, Ausrösten, *u.*
 Ascigare, *v. a.* trocknen, ausrösten.
 Ascigatdjo, *m.* Handtuch, *n.*
 Aschle, *f.*
 Ascittäre, *übl.* asciugäre, *v. a.* trocknen.
 Ascittrezza, *f.* Trockenheit, *f.*
 Ascittato, *adj.* trocken, mager, abgehert: un cavallo --, ein schlantes Pferd. — *m.* Trockenheit, *f.*
 *Ascittore, *m.* Dürre, *f.*
 Asclita, *f.* Anhören, *n.*; für scatinella, Wache, *f.*
 Ascollamento, *m.* Anhören, Zuhören: horden, *n.*
 Ascollante, *m.* Zuhörer, *m.*

Ascolatrice, *f.* Zuhörerin, *f.*
 Ascolto, *m.* Beherden, *n.*; star in --, horden.
 Ascondere, *v.* Nascondere.
 Ascosaglia, *f.* Schlupfwinkel, *m.*
 Ascosamente, *adv.* heimlich, in geheim.
 Ascoso, *part.* verborgen (*poet.*)
 Ascritto, *adj.* aufgeschrieben, notirt, zugestelt.
 Ascrivere, *def.* ascrissi, *part.* ascritto, *v. a.* zuschreiben, beimeffen; anrechnen.
 Asello, *m.* Äfel, *f.* Kellerauf, *f.*
 Asalto, *m.* Zudenhart, *n.* Zudenheit, *m.*
 Asfodillo, *m.* Kaphedil, Gelb.
 Asiatico, *adj.* asiatisch: stile --, eine weitläufige Schreibart; lusso --, übermäßige Pracht.
 Asilo, *m.* Freistätte, *f.* Zufluchtsort, *m.*
 Asina, *f.* Eselin, *f.*
 Asinaccio, *m.* schlechter Esel, *m.*
 Asinaggine, Asineria, Asinità, *f.* Eselin, *f.*
 Asinello, *m.* kleiner Esel, *m.*; auch der Tragsstein in der Gasse.
 Asihesco, Asinile, *adv.* Asinino, *adj.* eselmäßig, eselhaft.
 Asino, *m.* Esel, *m.* -- salvatico, Waldesel, *m.*; raglio d'asino, non arrivò mai in cielo, Karren Wünsche werden nicht erhört: pezzo d'asino, du Eselkopf! dare ad intendere che gli asini volano, einem etwas Ungereimtes weiss machen.
 Asindone, *m.* großer, großartiger Esel, *m.*
 Asina, *f.* Engbrüstigkeit, *f.*
 Asmatico, *adj.* engbrüstig.
 Asolare, *v. n.* hauchen; um etwas herum gehen.
 Asoliera, *v.* Usoliera.
 Asolo, *m.* Hauch, Athem, *m.*; *it.* Knopfloch, *n.*
 Aspalato, *m.* Korbserholz, *n.*
 Asparago, *m.* Spargel, *m.*
 Aspe, *m.* Ratter, Otter, *f.* (*poet.*)
 *Asperare, *v. a.* herbe machen.
 Asperarteria, *f.* Luftröhre, *f.*
 Asperella, *f.* Rannentraut, *n.*
 Aspergere, *def.* aspersi, *part.* asperso, *v. a.* besprengen, bespritzen: besprennen.
 Aspergine, Aspersione, *f.* Besprengung; Bespreuung, *f.*

Aspergitore, *m.* Besprenger, *m.*
 Asperità, *Asperitudine, *v.* Asprezza.
 Aspersione, *f.* Bespreuung, *f.*
 Aspersorio, *m.* Weihwedel, *m.*
 Aspettabile, *adj.* ansehnlich, vornehm.
 Aspettare, *v. a.* warten, erwarten; -- a gloria, mit Ungeduld warten. Aspettarsi, vermuthen; auch gebühren; ansetzen.
 Aspettativa, Aspettanza, *f.* Erwartung, Hoffnung; Anwartschaft, *f.*
 Aspettatore, Aspettante, *m.* Wartender, Zuschauer, *m.*
 Aspettazione, *f.* Erwartung, Vermuthung, *f.*
 Aspetto, *m.* Ansehen, Gesicht, *n.*; Anblick; Anschein: T. Aspetti, *m.*; gli affari prendono miglior aspetto, die Angelegenheiten nehmen eine bessere Wendung, Gestalt an.
 Aspide, Aspido, *m.* Ratter, Otter, *f.*
 Aspirante, *part.* wernach strebend, trachtend: tromba aspirante, eine Art Wasserpumpe.
 Aspirare, *v. n.* streben, trachten; T. aspiriren.
 Aspiratamente, *adv.* T. mit Aspiration.
 Aspirativo, *adj.* T. was aspirirt wird.
 Aspirazione, *f.* T. Aspiration, *f.*
 Aspo (Naspo), *m.* Haspel, *f.*
 Asportabile, *adj.* was sich forttragen laßt.
 Asportare, *v. a.* transportiren, altröve, aus dem Lande führen.
 Aspramente, *adv.* scharf, rauh, hart: riprendere aspramente, einen hart mit Worten strafen.
 Aspreggiamento, *m.* Erbitterung, *f.*
 Aspreggiare, *v. a.* hart behandeln, erbittern.
 Aspreto, Asprigno, *adj.* etwas herb, säuerlich.
 Asprezza, *f.* Schärfe, Herbigkeit; *it.* Rauheit, Härte, *f.*
 Aspro, *adj.* streng, herb; *it.* rauh mild (*poet.*)
 Asa, *f.* Asertraut, *n.* assafetida, Teufelsdröck, *m.*
 Assabino, *m.* Siumbaum, *m.*
 Assaggiamento, Assaggio, *m.*

- Assaggiatura, f.** Kosten, Versuchen, Probiren, *n.*
Assaggiare, v. a. kosten, versuchen; **assaggiar l'oro,** das Gold probiren.
Assaggiatore, m. (delle monete) Münzwaradin, *m.*
Assai, adv. sehr; für ziemlich; in Menge; **assai per tempo,** sehr früh.
Assaisimo, adj. sup. sehr viel, und **adv.** sehr stark, ungemain.
Assalimento, m. Assalita, *f.* Anfall, Angriff, *m.*
Assalire, l'Assaltare, v. a. anfallen, angreifen; überfallen; bestürmen.
Assaltore, m. Angreifende, *m.*
Assaltante, adj. angreifend.
Assaltatore, m. Bestürmer, *m.*
Assalto, m. Anfall, *m.* Sturm; laufen, *n.*; Ausfall (im Fechten), *m.*
Assannare, Assannare, v. a. mit den Sähen fassen, hauen; *fig.* lästern.
Assanno, m. Bahnhieb, Bahnbiss, *m.*
Assapere (sar) v. r. zu wissen thun.
Assaporamento, m. Assaporazione, *f.* Kosten, Schmecken, *n.*
Assaporare, v. a. kosten, versuchen; *fig.* mit Aufmerksamkeit anhören.
Assaporazioneella, f. kleiner Versuch, *m.*
Assassinamento, Assassinio, m. Assassination, *f.*
Assassinatura, Assassineria, f. Mordmord, Straßenraub, *n.*
Assassinare, v. a. Mordmord, Straßenraub begehen; einen durch Betrug zu Grunde richten.
Assassino, m. Mordmörder, Straßenräuber, *m.*
Assè, f. Bret; *Ass, n. T. Tre, f.*
Assèccare, v. a. trocknen, zu Grunde richten; auch Seccare *v.*
Assècondare, v. Secondare.
Assèdare, v. a. füllen, beurlauben.
Assèdere, v. n. sitzen. — *v. a.* belagern. **Assèdersi, sich** setzen.
Assediante, Assediatore, m. Belagerer, *m.*
Assediare, v. a. belagern.
- Assedio, Assediamento, m.** Belagerung, *f.*; stringere una città d'assedio, eine Stadt einschließen, hart belagern.
Assègnabile, adj. anweisbar.
Assègnamento, m. Anweisung, *f.* angewiesene Einkünfte, *pl.*; fare un assègnamento sopra etc. Rechnung machen auf etc.
Assègnare, v. a. anweisen; anführen, angeben; assignar ragione, Rechenschaft ablegen.
Assègnatamente, adv. spärlich; ins besondere.
Assègnatezza, f. Sparsamkeit, *f.*
Assègnato, part. angewiesen, sparsam.
Assègnazione, f. Assèguo, *m.* Anweisung, *f.*
Assèguimento, m. Erreichung, *f.*
Assèguire, -isco, v. a. erlangen, erreichen.
Assèmbiare, Assèmbiare, Assèmbiare, v. a. versammeln, ordnen; vergleichen. — *v. n.* gleichen. **Assèmbarsi, sich** in Schlachordnung stellen: *it.* sich fleischlich vermischen; sich gleichen.
Assèmbia, f. Versammlung, Gesellschaft, *f.*
Assèmbaglia, f. Assèmbiamènto, *m.* Zusammenziehung (der Truppen); Zusammenkunft, *f.*
Assèmbianza, Assèmbianza, f. Keuschheit, *f.*
Assèmpiare, v. a. dem Original gleich machen.
Assèmpio, v. Esèmpio.
Assennare, v. a. warnen, belehren.
Assennatamente, adv. mit Ueberlegung.
Assennatezza, f. Klugheit, *f.*
Assennato, adj. verständig, vorsichtig.
Assenzo, Assentimento, Assento, m. Assensione, *f.* Einwilligung, *f.* Beifall, *m.*
Assentimento, m. Entfennung, *f.*
Assentire, v. a. entfernen; im gemeinen Leben für dispensiren, entheben.
Assentarsi, v. r. sich entfernen.
Assente, adj. abwesend, entfernt.
Assentire, v. a. bewilligen. — *v. n.* einwilligen.
Assentito, part. klug, vorsichtig; stare —, auf seiner Hut seyn.
- Assenza, f.** Abwesenheit, *f.*
Assenzio, m. Vermuth, *m.*
Asserarsi, v. n. spät werden.
Asserare, v. a. erheitern.
Asserente, adj. der etwas behauptet.
Asserire, -isco, v. a. bejahen, behaupten.
Asseragliare, v. a. den Paß versperren, verammeln.
Asserrare, v. a. zusammen pressen.
Assertivo, adj. behauptend, behauptend.
Asserto, m. Satz, den man behauptet, *m.*
Assertore, m. Verteidiger, *m.*
Assertorio, adj. behauptend, behauptend.
Asserzione, f. Behauptung, *f.*
Assessore, m. Befiger, *m.*
Assettare, v. a. berüchtigen, in Ordnung bringen. **Assettarsi, sich** schiden, passen.
Assettare, Assettie, v. a. dursichtig machen.
Assettato, adj. dursichtig.
Assettamento, m. Einrichtung, *f.*
Assettare, v. a. einrichten, gehörig ordnen; jieren: *it.* lastiren. **Assettarsi, sich** kleiden, sich zurecht machen.
Assettatamente, adv. mit Ordnung, zierlich.
Assettatore, m. Anordner; Anhängen; Nachfolger, *m.*
Assettatura, f. Assetto, *m.* Puh, Anzug, Einrichtung, Ordnung, *f.*
Assettatizzo, m. Stuger, Puhnarr, *m.*
Assetto, m. Puh, ordentliche Einrichtung; mettere in —, in Ordnung bringen, legen.
Assèvere, v. n. gerinnen, durs werden, wie Talg; *fig.* vor Bedenken nach etwas starren.
Assèveramento, m. Assèveranza, *f.* Betheuerung, *f.*
Assèveramente, adv. auf eine betheuernde Art.
Assèveranza, f. v. Assèveramento.
Assèverare, v. a. betheuern, versichern.
Assèverativo, adj. behauptend, versichernd.

Asseverazione, *v.* Asseveramento.
Assibilare, *v. n.* pfeifen, rauschen.
Assicella, *f.* Bretchen, *n.* Schiene, *f.*
Assiculo, *m.* Bäpfchen, *n.*
Assicuramento, *m.* Assicuranza, *f.* Versicherung; Affesturation, *f.*
Assicurare, *v. a.* versichern, sicher stellen; affesturare: -- le vele, die Segel einziehen: -- un cavallo sulla briglia, ein Pferd an das Gebiß gewöhnen. Assicurarsi, sich versichern.
Assicuratore, *m.* Versicherer, *m.*
Assicurazione, *f.* Sicherstellung, *f.*
Assidanza, *f.* Peiß, *m.*
Assidere, *v. a.* harr machen. -- *v. n.* et *a.* Assiderarsi, erstarren.
Assiderazione, *f.* Erstarrung für Kälte, *f.*
Assidère, *def.* assisi, *part.* assiso, *v. a.* belagern. Assiderarsi, sich setzen.
Assiduità, *f.* beharrlicher Peiß, *m.*
Assiduo, *adj.* fleißig, eussig.
Assieme, *adv.* zusammen, mit einander.
Assiapare, *v. a.* umjähnen.
Assillo, *m.* Bremse, *f.*; Bremsenstich, *m.*
Assillare, *v. n.* (wegen Bremsenstichen) wuthen.
Assillito, *adj.* von einer Bremse gestochen: *fig.* wuthend.
Assimilare, *v. a.* gleich machen; nachmachen.
Assintoto, *adj.* was nie zusammentrifft; linea assintotica.
Assioma, **Assioma**, *m.* T. Axiom, *n.*
Assian, *f.* Grund zum Vergolden: für impoziiona, Sell, *m.*; *it.* Farbe, Livree, *f.*
Assiso, *part.* sitzen.
Assistate, *m.* Gehülfe, Beisitzend, *m.*
Assistenza, *f.* Beistand, *m.* Nulfe, *f.*
Assistere, *v. n.* *def.* assistiti, *part.* assistito, dabei stehen, beizubehen. -- *v. a.* helfen: -- i bisognosi, den Durftigen helfen.

Assistitore, *m.* Helfer, *m.*
Assito, *m.* eine mit Brettern bekleidete Wand, eine bretterne Wand, *f.*
Assio, *m.* Aß, Daus, *n.*
Associamento, *m.* Viehpacht, *f.*
Associare, *v. a.* Vieh um die halbe Nahrung verpachten; *fig.* über dem Halse lassen. Associaarsi, sich wo aufbringen.
Associare, *v. a.* beigesellen, aufnehmen. Associaarsi, sich abgeben zu etwas; gli associati al foglio letterario, die Abgenommenen der gelehrten Zeitung.
Associazione, *f.* Beigesellung, Aufnahme, *f.*; Abnehmen, *n.*; *it.* Leichenbegleitung, *f.*
Assordamento, *m.* Befestigung, *f.*
Assordare, *v. a.* befestigen, hart machen. Assordarsi, fest werden: sich sicher stellen.
Assoggettare, *v. a.* unterwerfen.
Assoggettamento, *m.* Unterwerfung, *f.*
Assollare, *v. a.* sonnen.
Assollare, *v. a.* mit Furchen durchziehen.
Assoluto, *part.* gesurht.
Assoldare, *v. a.* Soldaten werden, in Sold nehmen.
Assolvere, *def.* assolti, *part.* assolto, und assoluto, *v. a.* los sprechen; befreien; für sinire, endigen.
Assolutamente, *adv.* überhaupt, schlechterdings, durchaus.
Assoluto, *adj.* ungebunden, unumschränkt, frei, unabhängig: ha un potere assoluto, er hat unumschränkte Gewalt.
Assolutorio, *adj.* leersprechend.
Assoluzione, *f.* Leersprechung; Erlassung, Absolution, *f.*
Assomare, *v. a.* beladen.
Assomigliare, *v. a.* Assomiglianza, *f.* Assomigliamento, *m.* Ähnlichkeit, Uebereinstimmung, *f.*
Assomigliante, *adj.* ähnlich.
Assomiglianza, *v.* Assomigliazione.
Assomigliare, *v. a.* gleich machen. -- *v. n.* gleichen, ähnlich seyn.
Assommare, *v. a.* beendigen.
Assonante, *adj.* einstimmig.
Assonanza, *f.* Zusammenstimmung, Uebereinstimmung, *f.*

Assonamento, *m.* Einschläfern, *n.*
Assonnare, *v. a.* schläfrig machen. -- *v. n.* schläfrig werden, einschlafen.
Assopire, -isco, *v. a.* einschläfern: *fig.* stillen: assopire il dolore.
Assopito, *part.* eingeschlafen, vom Schlaf befallen.
Assorbente, *part.* verschlingend, was Säure u. s. d. Scharfe verzehrt.
Assorbere, **Assorbire**, -isco, *v. a.* verschlucken, in sich ziehen.
Assorbimento, *m.* Einziehung der Scharfe, *f.*
Assordamento, *m.* Assordazione, *f.* Belästigung, *f.*
Assordare, **Assordire**, *v. a.* belästigen; assordar uno colle grida, einen mit Geschrei belästigen. -- *v. n.* taub werden.
Assortimento, *m.* Sortiment; Sortiment, *n.*; Wahl durchs Loos, *f.*
Assortire, -isco, *v. a.* ausserordern, sortiren; durchs Loos wählen.
Assorto, o **Assorbito**, *part.* verschluckt: assorto in pensieri, in Gedanken vertieft.
Assottigliamento, *m.* Verfeinerung, *f.*; -- nelle scienze, Perfectionierung in den Wissenschaften.
Assottigliare, *v. a.* verdünnen, verfeinern: schärfen: non bisogna assottigliar troppo le cose, man muß die Sache nicht so genau nehmen: assottigliar l'ingegno, alle Geisteskräfte anspannen.
Assottigliativo, *adj.* verdünnend.
Assottigliatore, *m.* Verschwender, Grubler, *m.*
Assozzare, *v. n.* schmuckig werden.
Assozzarsi, *v. r.* sich beschmucken.
Assuefare, *def.* assuefatti, *part.* assuefatto, *v. a.* gewöhnen. Assuefarsi, sich gewöhnen, geübt werden.
Assuefatto, **Assueito**, *part.* geübt.
Assuefazione, *f.* Angewohnheit, *f.*
Assuefazione, *f.* Gewohnheit, *f.*
Assuefazione, -isco, *v.* Assuefazione.

Assumento.

Assumente, part. übernehmend, der etwas über sich nimmt.
Assumere, def. assümsi, *part.* assüto, *v. a.* annehmen, aufnehmen; über sich nehmen: ei è assüto l'incarico di farlo, er hat übernommen, es zu thun; für innalzare, erheben: venne assüto al papato, er wurde zum Papse erheben.
Assunto, m. Uebernehmung: Behauptung, für welche ein Beweis zu führen ist f.; torre l'assunto di fare cheo-chesia, etwas über sich nehmen.
Assunzione, f. Aufnahme: (Assunta) Maria Himmelfahrt, f.
Assurdità, f. Ungereimtheit, f.
Assürdo, adj. abgereimadt, ungereimt.
Assürgere, v. Assürgere.
Asta,ASTE, f. Etzel, Eschast, Epief, *m. it.* Lanze, f.
Astaco, m. See Krebs, Hummer, m.
Astallamento, m. Wohnung, f.
Astallarsi, v. r. sich weohnhaft niederlassen.
Astante, part. dabei stehend, anwesend. — *m. et f.* Krankenschwärter, *m. sinn, f.*
Astata, f. Lanzenstoch, m.
Astato, part. mit der Lanze bewaffnet. — *m.* Lanzensträger, *m.*
Astemio, adj. der keinen Wein trinkt.
Astenersi, 'def. astènni, *v. r.* sich enthalten.
Astergente, part. Asterslvo, *adj.* reinigend, abführend.
Astèrgere, def. astèrsi, *part.* astèro, *v. a.* reinigen, abwaschen.
Astèrso, m. Sternchen (in Buchern), " n.
Asterismo, m. Sternbild, n.
Asterbile, f. Sternblume, Aster, f.
Astèrsione, f. Reinigung, Abwaschung, f.
Asterslvo, adj. reinigend, abführend, (von Arzneien.)
Astètta, f. Stielchen, Stöckchen, n.
Astiere, v. a. et r. beneiden, mißgönnen.
Asticiuola, f. kleiner Epief, Etzel; unterster Dachsparren, *m.*
I. Parte.

Asticulo, m. Spindel, f.
Astifero, m. Epiefsträger, m.
Assümte, adj. enthaltend, mäßig.
Astinènza, Astinènza, f. Enthaltung, Mäßigkeit, f.
Astio, m. Groß, Reit, m. Mißgunst, f.
Astioso, adj. neidisch, mißgünstig.
store, m. Dabicht, m.
Astrakere, Astrarre, def. astrassi, *part.* astratto, *v. n.* abziehen, abstrahiren.
Astrale, adj. judesirnen gehörig.
Astrattaggine, f. Bestreuung, f.
Astrattamente, adv. abstrakt, in Gedanken vertieft; tiefsinnig.
Astrattèzza, v. Astrazione.
Astratto, part. et adj. abgezogen: zerstreut. — *m. T.* Abstractum, n.
Astrazione, f. Abstrahiren, Nachdenken, n.
Astrètto, part. et adj. gezwungen.
Astringere, Astringere, def. astrinsi, *part.* astrètto, *v. a.* zusammen ziehen: anziehen: zwingen: astringere per via di giustizia, gerichtlich zwingen.
Astringente, part. Astrèttivo, *adj.* zusammenziehend, stopfend; überzeugend.
Astringenza, f. Zusammenziehung, f.; für violènza, Gewaltthätigkeit, Zwingung, f.
Astro, m. Stern, m. Gestirn, n.
astro del giorno, m. Sonne, f. (poet.)
Astrolabio, m. T. Astrolabium, n.
Astrolago, Astrólogo, m. Sterndeuter, Ratiuitätssteller, m.
Astrológare, v. n. aus den Gestirnen wahr sagen, die Ratiuität stellen.
Astrologastro, m. schlechter Astrolog, m.
Astrologia, f. Astrologie, Sternkenntniß, f.
Astrológico, adj. astrologisch.
Astronomia, f. Sternkunde, f.
Astronómico, adj. astronomisch.
Astrónomo, m. Sternkundiger, Astronom, m.
Astruso, adj. verworren, dunkel.
Astuccio, m. Gestel, Futteral, n.

Astutaccio, m. alter Eschlaupf, m.
Astutamente, adv. fein, listig.
Astuto, adj. listig, schlau, verschlagen.
Astutèzza, Astùzia, f. List, Vereschlagenheit, f.
Asùro, m. Weinraupe, f.
Atamania, f. Hirschwarz, f. Wogelst, n.
Atante, adj. stark, munter.
Atarasia, f. Ruhe, Seelenruhe, f.
Atelismo, m. Gottesverläugnung, f.
Atèsta, Atèto, m. Gottesläugner, m.
Atellano, m. Gauller, Tänzer, m.
Atèta, m. Kämpfer, Richter, m.
Atlético, adj. athletisch.
Atmosfera, f. Luftkreis, Dunstkreis, m.
Atómo, m. Atom, Sonnenstäubchen, n.
Atonia, f. Erschlaffung der Nerven, f.
Atrabile, f. schwarze Galle, Schwermüthigkeit, f.
Atrabiliario, adj. gaulsüchtig, melancholisch.
Atratile, f. Spindelkraut, n.
Atropice, f. Wilde, f. (Kraut).
Atrio, m. Vorhof, m. Verhaül, f. (poet.)
Atro, adj. schwarz, düster, (poet.)
Atroce, adj. grausam, gräßlich.
Atrocità, f. unmensliche Grausamkeit, f.
Atrofia, f. Auszehrung, Schwind, fucht, f.
Attacamento, m. Anheftung, Verbindung; Unhängigkeit, f.
Attaccare, v. a. anbinden, anheften, anhängen, zusammenfügen; anfallen, angreifen; -- lite, Bank anfangen; -- un male a qualcheduno, Einem Eins versehen. Attaccarsi, sich woran halten; seine Neigung auf etwas richten.
Attaccalicio, adj. anhängisch, liebzig; it. ansehnend.
Attacatura, f. T. Verbindung, f. -- del pane, Aufnahm an Brode, Kleberanst, m.
Atteco, m. Angriff, m.; Unhänglichkeit; Doffnung, f.
Attegliare, v. n. gefallen, ansetzen, der Natur gemäß seyn. Attegliarsi, v. r. schidlich fern.

Attaléntare, *v. n.* gefallen, belies-
ben.
Attanagliare, *v. a.* mit glühenden
Zangen zwicken; *fig.* quälen.
Attapinamento, *m.* Ruthlosigkeit,
f. Wehklagen, *n.*
Attapinàrsi, *v. r.* wehklagen,
jammern.
Attarantato, *adj.* von der Tar-
rantel geblissen.
***Attardàrsi**, *v. r.* spät werden;
sich verweilen.
Attàre, *v. a.* anpassen, zurechten.
Attàrsi, *v. r.* sich schiden, sich
fügen.
Attastàre, *v. a.* tastàre.
Attargàre, *v. a.* mit einem
Schilde bewaffnen.
Atteccimento, *m.* Gedeihen, *n.*
Atteccire, -isco, *v. n.* wach-
sen, fortkommen.
Attediàre, *v. a.* verdrießlich,
lange Weile machen. **Atte-
diàrsi**, lange Weile haben.
Attegevole, **Attegiante**, *adj.*
Atteggiatòre, *m.* der viel ge-
stulirt.
Attegiamento, *m.* Ueberdun-
gung, Gefüstulation, *f.*
Atteggiare, *v. a.* Stellung, Aus-
druck einer Bildsäule, einem
Gemälde geben; questa figura
è molto bene atteggiata, die-
ses Bild ist sehr gut ge-
halten. — *v. n.* sich geberden,
gestikuliren.
Attegnenza, *f.* Verwandtschaft, *f.*
***Attelàre**, *v. a. T.* ein wildes
Schwein einschließen; *fig.* in
*Schlachterordnung stellen.
Attèmpàrsi, *v. r.* alt werden.
Attempatèto, *adj.* ältlich.
Attempàto, *adj.* alt, betagt.
Attempatòto, *adj.* alt, aber
noch munter und frisch.
Attemperamento, *m.* Mäßigung,
f.
Attemperàre, *v. a.* mäßigen,
lindern; zuweilen für asser-
vare, beobachten.
Attendamento, *m.* Lagern, Auf-
schlagen der Zelte, *n.*
Attendare, *v. a. et n.* lagern;
sich lagern.
Attèndere, *def.* attèsi, *part.*
attèso, *v. n.* warten: die Auf-
sicht haben, Acht geben: sich
beistelligen; — a uno, es mit
einem halten.
Attendimento, *v. Attenzione.*

Attenditòre, *m.* der aufmerksam
ist.
Attenente, *part.* angehörig, ver-
wandt.
Attenenza, *f.* Zugehör, *n.*; Ver-
wandtschaft, *f.*
Attenère, *def.* attènni, *v. a.*
halten (sein Wort). — *v. n.*
verwandt seyn, angehören:
l'eredità si atteneva a me, die
Erbenschaft kam mir zu. **Atte-
nèrsi**, sich an etwas halten;
sich anschließen; für astenersi,
sich enthalten.
Atten'amèto, *adv.* aufmerksam.
Attentàre, *v. a.* wagen, versu-
chen; — alla vita di
alcuno, einen Aufschlag auf ei-
nes Menschen Leben machen.
Attentàrsi, wagen, sich er-
kühnen; non mi attento di
dire, ich getraue mir nicht zu
sagen.
Attentato, *m.* Frevelthat, *f.*
Aufschlag auf eines Leben &c.;
Eingriff in Rechte, *m.*
Attentatòrio, *adj.* widerrechtlich.
Attènto, **Attentivo**, *adj.* auf-
merksam, sorgfältig, darauf be-
dacht; stato attenti, gebt Acht.
Attenuare, *v. a.* verbünnen, ver-
dünnen.
Attenuazione, *f.* Verdünnung,
Verminderung; Abzehrung, *f.*
Attenzione, *f.* Aufmerksamkeit,
Achtbarkeit, *f.*
Attèrgare, *v. a.* hinterwärts sel-
len; den Rücken zutreiben.
Atterramento, ~~m.~~ **Atterrazione**, *f.*
Atterrazione, *f.* Niederreißung, Zerstörung, *f.*
Atterràre, *v. a.* zu Boden wer-
fen, untreiben; zerstören; nie-
der schlagen. **Atterràrsi**, nie-
derfallen; *ti.* sich bücken.
Atterratòre, *m.* der zu Boden
wirft; für distruttore, Ver-
nichter, Zerstörer, *m.*
Atterrazione, *v.* Atterramento.
Atterrimento, *m.* Schrecken, *n.*
Bestürzung, *f.*
Atterrire, -isco, *v. a. et n.*
erschrecken.
Atterrisi, *v. r.* erschreckt wer-
den.
Atterzàre, *v. a.* aufs Drittel
bringen.
Attèsa, *f.* Aufmerksamkeit, *f.*
Attèso, *part.* von attèndere;
adverb. in Rücksicht, in
Ansehung; *z. B.* attèso la

vostra raccomandazione, in
Ansehung eurer Empfehlung;
attèso eh'io gli dissi, da ich
ihm sagte.
Attèsocchè, *adv.* angesehen, weil.
Attèstàre, *v. a.* Kopf an Kopf
setzen; far testimonianza, be-
zeugen. **Attèstàrsi**, sich enge
versammeln; ins Handgemenge
kommen.
Attèstato, **Attestazione**, *f.* At-
testat, Zeugniß, *n.*
Attestatòre, *m.* Zeuge, *m.*
Attestazione, *v.* Attestato.
Atti, *m. pl.* Betragen, *n.*; Af-
ten, *pl.* (in der Volkssprache) für
Gehebrden, *f.*
Atticiatò, *adj.* stark, dick und
fett.
Attignere, *v. a.* schöpfen, zie-
hen: attigner dal pozzo l'ac-
qua, Wasser aus dem Brunnen
schöpfen; *übl.* toccar danàri,
Geld erhalten; *fig.* erforschen,
heraus bringen; attinsi il suo
concetto, ich habe ihn recht
wohl verstanden.
Attignimento, *m.* Schöpfen;
fig. Erreichen, *n.*
Attignitòjo, *m.* Schöpfgefäß, *n.*
Attiguo, *adj.* anliegend, aus-
stehend.
Attillàrsi, *v. r.* sich mit Ge-
schmack kleiden, sich zuge-
n.
Attillamento, *adv.* stattlich
geputzt.
Attillatèzza, **Attillatura**, *f.* aus-
geschürter Pug, *m.*
Attillatuzzo, *m.* Pugnärrchen, *n.*
Attimo, *m.* Augenblick, *m.*; in
un' attimo, so wie in un'
instante, in einem Augenblick.
Attinente, *v.* Attenente.
Attingere, *def.* attinsi, *part.*
attinto, *v. a.* erreichen; *v.*
auch Attignere.
Attingitòre, *m.* Attingitore, *f.*
der, die Wasser schöpft, Wein
aus dem Faße hebt.
Attiraglio, *m.* Geräthe, *n.* Wa-
ggon, *f.*
Attiramèto, *m.* Reiz, *m.*; Su-
gung, *f.*
Attirare, *v. a.* anziehen, zuzie-
hen. **Attiràrsi**, sich zuziehen.
Attirare, *v. a.* einen Prozeß
als Accusat führen.
Attitudine, *f.* Geschicklichkeit,
Anlage; *T.* Stellung, *f.*
Attivamente, *adv.* thätig.

Attività, f. Thätigkeit, Emsigkeit, f.
Attivo, adj. thätig, wirkend; emsig, fleißig: voce attiva e passiva, die Wahlstimme, welche man andern giebt, und von andern bekommt: debito attivo, so viel als credito, eine Schuld, die man zu fordern hat.
Attizzamento, m. Anschüren (des Feuers): *fig.* anreizen, *fig.* anreizen.
Attizzare, v. a. schüren; *fig.* anreizen.
Attizzatōjo, m. Feuerzange, f.
Atto, m. Handlung, That: *il. fur* Gehehrte, Gewohnheit, f.: che atti son questi? was sind dies für Gehehrten?
Atto, m. Kufzung im Schachspiel, m.: alto da briccione, Schachstreich, m.: in atto di partire, im Begriff fortzugehen: gli atti, Akten von einem Rechtshandel, f.
Atto, adj. tauglich, fähig, schicklich.
***Attoccare, v. a.** leicht berühren.
***Attollere, v. a.** erheben.
Attonato, adj. zu etwas geberaten.
Attondere, v. a. runden.
Attornito, adj. erschaut, bestürzt.
Attopato, adj. (im Schmerz) vollter Waufe.
Attorcere, def. attorsi, *part.* attorto, (*gew. poet.*) v. a. drehen, winden, flechten.
Attorcigliare, v. a. umwinden, umschlingen.
Attorcimento, m. Umwindung, f.: Zusammenwinden, n.
Attore, m. Kläger; Schauspieler, m.
Attoria, f. Verwaltung, f.
Attorniamento, m. Einschließung, f. Umkreis, m.
Attorniare, Attornare, Attorcigliare, v. a. umgeben, einschließen; überhäufen; *il. fur* illudere con parole, hintergehen; mit Worten betriegen, attorniar con parole.
Attorno, adv. herum, umher.
Attortigliare, v. a. Attorcigliare.
Attorto, part. et adj. gedreht; *fig.* verwickelt.
Attoscere, Attossicare, v. a. vergiften; *fig.* verbittern: at-

toscere la vita, das Leben verbittern.
Attoso, adj. findisch, läppisch.
Attossicamento, m. Vergiftung, f.
Attossicatore, m. Giftmischer, m.
Attracato, part. anziehend. — m. Stempel einer Puppe, m.
Attraimento, m. Anziehen, n.
Attrappare, v. a. lähmen; betriegen, hintergehen. [*gen.*]
Attrappato, part. feif, hintergangen.
Attrapperla, f. Lähmung; Betrügerei, f.
Attrarre, def. attrassi, *part.* attratto, v. a. an sich ziehen, anziehen; *fig.* ledern, reizen.
Attrattabile, v. Trattabile.
Attrattivo, adj. anziehend, reizend, anlodend.
Attrattrice, f. Anseherinn, f. virtù —, anziehende Kraft, f.
Attraversare, v. a. quer über legen, quer durchgehen, durchfahren, versperren: attraversare i disegni d'alcuno, sich eines Verbahen entgegensetzen. — il discorso di alcuno, einem in die Rede fallen; attraversarsi, sich durch freugen.
Attraversatore, m. der einem zumider, hindertich ist.
Attraverso, (a traverso), adv. et *praep.* querüber; querdurch, durch und durch.
Attrazione, f. Anziehen, Zusammenziehen, n. anziehende Kraft, f.
Attrazzare, v. a. T. tafeln, austrüßen.
Attrazzatore, m. der die Schiffe tafelt, der Schiffe austrüßt.
Attrizzo, m. Werkzeug, n.; attrizzo di cucina, Küchengeräthe, n.; — i militari, Krieger, n.
Attribuimento, m. Beimeßung, f.
Attribuire, -isco, v. a. beimeßen, zuweisen.
Attribuirsi, v. r. sich zuweisen, sich annuhen.
Attributo, m. Eigenschaft, f. Merkmal, Prädikat, n.
Attuace, f. Schauspielerinn, f.
Attuamento, m. Betrubniß, Traurigkeit, f.
Attuante, adj. betrubend.
Attuare, Attuare, -isco, v. a. betruben, tranken.

Attuarsi, v. r. sich bekümmern; auch statt intristire, schlecht, beohaft werden.
Attuazione, v. Attuamento.
Atturare, v. a. zerreiben, zermalen, zertreten: *fig.* scomfiggere, tagliare a pezzi, einen Feind in Stücken zerhauen, nieder machen.
Atturto, adj. zerrieben: *fig.* reuevoll, zerfnirscht; kraftlos.
Atturione, f. Reibung; *fig.* Bekehrung, f.
Atturpare, v. r. sich in Haufen versammeln.
Atturpato, part. in Haufen versammelt.
Attuale, adj. wirklich, gegenwärtig.
Attualità, f. Wirklichkeit, f.
Attualmente, adv. wirklich; jetzt.
Attuare, v. a. ins Wert setzen, verwirklichen.
Attuario, m. Attuarinn, m.
Attuccio, m. Kinterei, f.
Attuffamento, m. Eintauchen, Untertauchen, n.
Attuffare, v. a. eintauchen, untertauchen. Attuffarsi, sich untertauchen; *fig.* — ne' vizii, sich in Laster versenken; — nel sonno, in tiefen Schlaf versallen; — nel vino, sich in Wein betrinken.
***Attuffatura, Attuffazione, v.** Attuffamento.
***Attuffare, v. a.** verfinstern, verwirren.
Attuoso, adj. thätig, geschäftig.
Attutare, Attutire, -isco, v. a. mäfigen; dämpfen.
***Attutatore, Attutitore, m.** Fricdensüßer, m.
Ava, f. Großmutter, f.
***Avaccèvole, Avaccio, adj.** hüftig, schlennig.
Avacciamiento, m. Avaccèzza, f. Beschleunigung, f.
Avacciare, v. a. beschleunigen.
***Avaccio, adv.** in Eile, schleunig.
***Avale, adv.** jetzt, den Augenblick.
Avanguardia, v. Vanguardia.
Avania, f. Erpreßung, Bedrückung, f.
Avannotto, m. jähriges Fischchen, n.; *fig.* einfältiger Mensch, m.
Avanti (Avante), praep. et adv. vor, vorher, zuvor; *che*, lieber; tornare —, wieder ins Ge-

tächtig kommen; la cosa è molto --, man ist in der Eude sehr weit gekommen; farsi --, vorbereiten, sich sehen lassen.

Avanticamera, v. Anticamera.

Avantichè, adv. bevor, eber, als.

Avantiguardia, v. avanguardia.

Avanzamento, m. Fortgang, m.;

Fortsetzung, f.

Avanzante, part. Avanzatile,

Avanzivo, adj. überflüssig.

Avanzare, v. a. übertreffen, über-

legen sein; erubigen; für ac-

rescere, vermehren; verbeis-

sen; für promuovere, be-

fördern; für gewiß aus-

geben, vordringen. — v. n.

übrig sein, übrig haben;

hervor ragen; it. für junck-

men; avanzare in età, in sa-

vezza, an Alter, an Weisheit

zunehmen. Avanzarsi, vor-

wärts kommen, Fortschritte ma-

chen; sich erheben.

Avanzaticcio, Avanzaglio, m.

Ueberbleibsel, n. Rest, m.

Avanzato, part. erubrigt, ge-

wonnen, übertreffen; -- in

età, bejahrt; a notte ben

avanzata, sehr spät in der

Nacht; guardia avanzata, ein

Vorposten.

Avanzo, m. Ueberrest, Ueber-

schuß, Gewinn, m.; d' --,

adv. mehr als nötig; mē-

tere tra gli avanzi, in Ge-

winn; ante bringen.

Avaro, f. Geizig, f.

Avaraccio, m. Ergeizhals, m.

Avaraccio, adj. filzig, kniderig.

Avanamente, adv. geizig, hab-

süchtig.

Avarèto, m. (dim. d'Avaro),

etwas geizig.

Avaria, f. T. Haverei, f.

Avarizia, f. Geiz, m.

Avariziale, v. a. geizen, targen.

Avaro, adj. geizig, targ. — m.

Geizhals, m.

Audace, adj. verwegen, kühn.

Andacemēte, adv. verwegen,

dreiß.

Audacia, f. Verwegenheit, Kühn-

heit, f.

Audienza, Audienza, f. Gehör,

n. Audienz, f.; Hörsaal, m.

*Audire, v. a. hören.

*Audito, m. Gehör, n.

Auditorato, m. Richteramt, n.

Auditore, m. Zuhörer, Richter,

Beisitzer; Auditeur, m.

Auditório, m. Hörsaal, m.;

Audienzimmer, n.; fig. Zu-

hörer, pl.

Ave, (poet.) er hat.

Avelenare, v. Avv. . .

Avella, f. velia und cazzavella,

schwarze Ente, f.

Avellana, f. Haselnuß, f.

Avellane, m. Haselnußbaum, m.

Avèllo, m. Todtengruft, f. Grab,

n.; Earg, m.

Avèna, f. Hafer, m. Strohseife,

f.

*Aventare, v. n. fortkommen,

gerathen.

Avère, v. a. haben, besitzen;

betommen; für etwas halten;

-- a se, rufen lassen; aver-

la con uno, mit einem zu-

ten; für müssen, ho da scri-

vere, ich muß schreiben; --

in odio, hassen; aver ober

por mēto ad una cosa, ei-

ner Sache nachdenken; --

in prégio, werthschätzen; --

a schilo, verabscheuen; --

a noja, einer Sache überdrüssig

seyn; -- a scorno, verach-

ten.

Avèro, m. Hab und Gut, Ver-

mügen, n.; gli avèri, Gü-

ter, f.

Avèrno, m. Hölle, f.

Aversione, f. Abneigung, f. Ab-

scheu, Edel, m.

Avèrtire, def. avèrsi, part.

avèrso, v. a. abwenden, weg-

wenden.

Aùssò, adv. umsonst, auf Un-

beder Unkosten.

Ange, f. Linie, welche von dem

größten Entfernungspunkte ei-

nes Planeten durch das Cen-

trum der Erde geht, f.; fig.

höchste Gipfel, m.; esser in

--, im Schwunge, im Glücke

seyn.

*Augellatore, m. Vogelfänger,

m.

Augellèto, Augellino, m. Bè-

gelchen, n. (poet.)

Augèllo, pl. augèlli und augèi,

m. Bègel, m. (poet.)

Augnare, v. a. schrag durch-

schneiden.

Augnatura, f. schräger Durch-

schnitt, m.

Augumentare, v. Aumentare.

Angurale, adj. zur Wahrsagung

(aus dem Begehr) gehörig.

Angurare, v. a. (aus dem Be-

gehr) voraus sagen; an-

wünschen.

Anguratore, Augure, Auguro,

m. Wahrsager, m.

Anguratrice, f. Wahrsagerin, f.

Augurio, m. Verbedeutung, f.

Angeiden, n.; Wunsch, m.;

le offro i miei sinceri auguri,

ich erstatte Ihnen meine aufrich-

tigen Glückwünsche.

Augurioso, adj. abergläubisch;

verbedeutend.

Augusto, adj. groß, erhaben;

(Titel des Kaisers) it. fig. ehr-

würdig, groß, heilig.

Avidamente, adv. gierig.

Avidità, Avidenza, f. Begierde,

Gierigkeit, f.

Avido, adj. begierig, gierig.

Avito (poet.), adj. angeerbt.

Aula (poet.), f. königlicher Hof,

Palast, m.

Aulico, adj. nach Hofe gehörig.

Aumentare, v. a. vermehren.

Aumentarsi, v. r. zunehmen, sich

vermehrten, anwachsen.

Aumentativo, adj. vermehrend.

Aumentatore, m. Vermehrer, m.

Aumentatrice, f. Vermehrerin,

Vergrößerer, f.

Aumentazione, f. Aumento, m.

Vermehrung, Vergrößerung, f.

Aunciare, v. Unciare.

Avo, v. Avolo.

Avocare Avogadore, v. a. T.

einen Prozeß von untere an

obere Gerichte verweisen; aus

fremden Diensten zurück rufen.

*Avocolo, adj. blind.

*Avocolare, v. a. blenden, blind

machen.

Avogaro, m. Cynthus, An-

walt, m.

Avola, f. Grofmutter, f.

Avolo, Avo, m. Großvater, m.

Avoli, pl. Änen, Vorfahren,

pl.

Avoltajo, Avoltore, m. Geyer,

Naubogel, m.

Avorio, m. Elfenbein, n.

Aura, f. Luft, f. (poet.) sanft

ter Wind, m.; godèr l' --

della corte, del popolo, Hof-

gunst, Gunst des Volkes be-

sign, f.; it. -- vitale, Leben,

n.; -- popolare, Gunst des

Volks, f.

Aurato, *adj.* verguldet, goldfarben.
Aurelia, *f.* Puppe einer Raupe, *f.*
Aureo, **Aurino**, *adj.* golden, goldfarbig (*poet.*)
Auretta, *f.* Lüstchen, *n.*
Aureola, *f.* Glorie, *f.*
Auricola, *f.* Bergkammer, *f.*
Auricolare, *adj.* zum Ohre gehörig; confessionne —, Ohrenbeichte, *f.*
***Auricome**, *adj.* goldgelbes Haar habend.
Auriga, *m.* (*poet.*) *v.* Cocchiere.
Auruspicio, *m.* Wahrsageri, *f.*
Aurizzare, *v. n.* zu Gold werthn.
Auro (*poet.*), *m.* Gold, *n.*
Aurora, *f.* Morgenröthe, *f.*
***Aurare**, *v. a.* gewöhnen, angewöhnen. — *v. n.* pflegen, gewohnt seyn.
Ausiliare, **Ausiliario**, *adj.* helfend; verbo ausiliare, Hülfswort; truppe ausiliarie, Hülfströtte.
***Ausiliatore**, *m.* Helfer, *m.*
Ausilio, *m.* Hilfe, *f.*
***Auso**, *adj.* thun, unternehmend.
Ausonia, *f.* Italien, (nur in der Poesie üblich); Ausonio, Römer, *m.*
Ausónico, *adj.* (*poet.*) italienisch.
Auspice, *m.* Vogeldeuter; Gönner, Patron, — (*poet.*)
Auspicio, **Auspizio**, *m.* Verbeurkundung, *f.*; Schutz, Wunsch, *m.*
Austeramente, *adv.* auf strenge Art.
Austerità, *f.* Strenge, Schärfe, *f.*
Austero, *adj.* streng, scharf; viso —, ein saures Gesicht.
Australe, **Austrino**, *adj.* mitäglich, südlich.
Austro, *m.* Entwind, *m.* (*poet.*)
Autenticare, *v. a.* bewahren, beglaubigen.
Autenticazione, *f.* Beglaubigung, *f.*
Autenticità, *f.* Glaubwürdigkeit, Rechtsgültigkeit, *f.*
Auténtico, *adj.* rechtskräftig, glaubwürdig, bewährt.
Autografo, *adj.* urschriftlich, eigenhändig geschrieben.

Autonomis, *f.* Freiheit nach eigenen Gesetzen zu leben, *f.*
Autónomo, *adj.* der nach eigenen Gesetzen lebt.
Autóre, *m.* Urheber, Erfinder, Erfinder, Verfasser, *m.*
Autorevole, **Autoritativo**, *adj.* ansehnlich; bewährt; gültig.
Autorevolmente, *adv.* gebietend.
Autorità, *adv.* Ansehen, *n.* Gewalt, Macht, *f.* Kredit, *m.*; Zeugniß aus Schriften, *n.*
Autorizzare, *v. a.* berechtigen, autorisieren. — *v. n.* ein Autor seyn wollen.
Autrice, *f.* Urheberin, Erfinderin, *f.*
Autunnale, *adj.* herbstlich.
Autunno, *m.* Herbst, *m.*
Avvallamento, *m.* Hinablassen, *n.*; Abhängigkeit, *f.*
Avvallare, *v. a.* hinab lassen, erniedrigen. — *v. n.* et **Avvallarsi**, hinab gehen, hinab laufen, fallen; sich herab lassen.
Avvaloramento, *m.* Ermanung, Beförderung, *f.*
Avvalorare, *v. a.* stärken, Muth machen; **avvalorarsi**, *v. r.* Muth fassen, stärker werden.
Avvampamento, *m.* Anzündung, *f.*; Entbrennen, *n.*
Avvampante, *part.* brennend, entflammend.
Avvampare, *v. a.* entzünden. — *v. n.* brennen; glühen: — d'amore, d'ira, vor Liebe, Zorn brennen.
Avvangere, *v. n.* gut von Statuten gehen.
Avvantaggiare, *v. a.* Vortheil haben; benutzen.
Avvantaggiato, *part.* der Vortheil hat; besser, vorzüglich.
Avvantaggio, *m.* Vortheil, Nutzen, Vergnügen, *m.*
Avvantaggioso, *adj.* vortheilhaft.
Avvantarsi, *ubl.* vantarsi, *v. r.* sich rühmen.
Avvedersi, *def.* avvidi, *v. r.* gewahr werden, wahrnehmen.
Avvedevole, *adj.* vorsichtig, klug.
Avvedimento, *m.* Wahrnehmung; Klugheit, Einsicht, *f.*
Avvedutamente, *adv.* kluglich, bedächtig.
Avveduto, *adj.* kluglich, vorsichtig; ründer —, warner.
Avvedutezza, *f.* Verstand, Besonnenheit, *f.*
Avvegna, **Avvengachè**, *praep. et conj.* obgleich, obfchon, weil.
Avvelenamento, *m.* Vergiftung, *f.*
Avvelenare, *v. a.* vergiften; Giftant machen. **Avvelenarsi**, sich vergiften.
Avvelenato, *part.* vergiftet.
Avvelenatore, *m.* Vergifter, *m.*
***Avvenante**, *ubl.* Avveniente, *adj.* dufch, angemessen.
Avvenementente, *adv.* zierlich, geschmackvoll.
Avvenetizza, **Avvenenza**, *f.* Amuth, Grazie, *f.*
Avvenevole, *adj.* wohlansändig.
Avvenevolagine, *f.* artiges Wesen, *n.*
Avvenimento, *m.* Begebenheit, *f.*
Avvenire, *v. n.* für arrivo, Ge-
Avvenire, *def.* avvenni, *part.* **avvenuto**, *v. n.* sich ereignen, geschehen, widerfahren; vorfallen für abbattersi, begegnen; **avvenirsi in uno**, einem begegnen, auf einen stoßen.
Avvenire, *m.* Zukunft, *f.*
Avveniticio, *adj.* frisch angekommen.
Avventamento, *m.* Wurf, *m.* Schüttern, *n.*
Avventare, *v. a.* werfen, schleudern; ansetzen. — *v. n.* einwerfen.
Avventalagaine, *f.* Unbesonnenheit, Uebereilung, *f.*
Avventamente, *adv.* unbesonnen, leichtsinnig.
Avventatello, *m.* leichtsinniger Mensch, *m.*
Avventato, *part.* et *adj.* geworfen; leichtsinnig, unbesonnen.
Avventizio, *adj.* was zufällig hinzu kommt.
Avvento, *m.* Ankunft; Adventzeit, *f.*
Avventore, *m.* Kunde, Kundmann, *m.*
Avventura, *f.* Zufall, *m.* Glück; Abenteuer, *n.* Begebenheit; Gefahr, *f.*; all —, auf's Gerathwohl.
Avventurare, *v. a.* in Gefahr

Avventurare, *v. a.* in Gefahr

sehen, wagen; beglücken. *Avventurarsi*, sich in Gefahr begeben.

Avventuratamento, *adv.* glücklicher Weise.

Avventurato, *Avventuroso*, *adj.* (poet.) glücklich, beglückt.

Avventuriere, *m.* Abenteuerer, *m.*

Avveramento, *m.* Bestätigung, Berichtigung, *f.*

Avverare, *v. a.* beweisen, bestätigen; *avverarsi*, sich der Wahrheit versichern; sich bestätigen.

Avveratore, *m.* der die Wahrheit einer Sache ergründet, sie darstellt.

Avverbale, *adj.* *T.* als Nebenwort.

Avverbialmente, *adv.* adverbialisch, als ein Nebenwort.

Avverbio, *m. T.* Adverb, Nebenwort, *n.*

Avverdire. -isco, *v. a.* grün machen, belauben.

**Avverificare*, *v. a.* übl. *avverare*, bewähren, beweisen.

Avversamento, *adv.* unglücklicher Weise.

**Avversare*, *v. a.* anfeinden, sich widersetzen.

Avversario, *adj.* zuwider, feindselig.

Avversario, *m.* Widersacher, Gegner, Feind, *m.*

Avversativo, *adj.* was zuwider, entgegen ist; *particola avversativa*, ein Satzglied, welches einen Gegensatz ausdrückt, zwischen dem etwas vorgeht oder nachfolgt, als: *cio non ostante*, *pure*, dennoch, jedoch.

Avversatore, übl. *avversario*, *m.* Gegner, Widersacher, *m.*

Avversativo, *v.* *Avversario*.

Avversazione, *f.* Entgegensetzung, *f.*

Avversione, *v.* *Avversione*.

Avversità, *f.* Widerwärtigkeit, *f.* Unlust, *m.*

Avverso, (poet.) *adj.* widrig, feindselig; für *opposto*, entgegengesetzt; gegenüber stehend; *aver la fortuna avversa*, unglücklich haben.

Avverso, *praepr.* gegen, über, wider.

Avvertente, *adj.* vorsichtig, bedachtam.

Avvertenza, *f.* Aufmerksamkeit, Vorsichtigkeit, *f.*

Avvertimento, *m.* Nachricht; Erinnerung, *f.* Bericht, *m.*;

Warnung, *f.*

Avvertire, *v. a.* benachrichtigen, erinnern, warnen; für *badare*, Acht haben; für *avvedersi*, gewahr werden, merken.

Avvertimento, *adv.* geflüstert, mit Bedacht.

Avvertito, *part.* berichtet zc.; *it. stare* --, auf seiner Hut seyn, sich in Acht nehmen.

Avvezzamento, *m.* Gewohnheit, *f.*

Avvezzare, *v. a.* angewöhnen.

Avvezzo, *adj.* gewohnt.

Avvlamento, *m.* Beförderung, *f.* Gehen in guten Gang, *n.*

Avviare, *v. a.* anfangen, in Gang bringen: -- un negozio, ein Geschäft anfangen, in den Gang bringen. *Avviarsi*, sich auf den Weg machen; guten Fortgang haben: auf dem Wege, im Begriff seyn: *fig.* --allo spedale, verarmen.

Avviato, *part.* von *avviare*, in Gang gebracht; *bottega avviata*, eine Handlung in gutem Gange.

Avvicinamento, *m.* Abwechslung, *f.*

Avvicendare, *v. a.* einander abwechseln, ablösen. *Avvicendarsi*, abwechseln.

Avvicendevole, *adj.* abwechselnd.

Avvicinamento, *m.* *Avvicinazione*, *f.* Annäherung, *f.*

Avvicinante, *adj.* annähernd.

Avvicinare, *v. a.* nähern. -- *v. n.* *Avvicinarsi*, *v. r.* sich nähern, hinzu treten.

Avvigulare, *v. a.* mit Weinstöcken bepflanzen.

Avvilimento, *m.* Erniedrigung; Nutzlosigkeit, *f.*

Avvillire, -isco, *v. a.* verächtlich machen, erniedrigen; *torre il coraggio*, niederschlagen. *Avvillirsi* für *abigottirsi*, den Muth verlieren, verjagen; *it. ribassare*, *calar di prezzo*, den Werth verlieren, wohlfeil werden.

Avvilito, *adj.* erniedrigend zc.

Avviluppamento, *m.* Verwirrung, *f.*

Avviluppare, *v. a.* verwirren, verwideln; einwickeln.

Avviluppatore, *m.* Aufbeher; Betrüger; Viefkraft, *m.*

Avvinacciato, *adj.* berauscht.

Avvinare, *v. g.* mit Wein versüßeln.

Avvinato, *part.* mit Weine versüßelt.

Avvinazzarsi, *Avvinacciarsi*, *v. r.* sich in Wein berauschen.

Avvincere, *def.* *avvinsi*, *part.* *avvinto* (poet.) *Avvinchiare*, *Avvincigliare*, *Avvinghiare*, *v. a.* umwinden, umschlingen.

**Avvisaglia*, *f.* Treffen, Gefecht, *n.*

Avvisamento, *m.* Nachricht; Einsicht, Heberlegung, Betrachtung, *f.*

Avvisare, *v. a.* benachrichtigen, melden; überlegen, beobachten; für *adocchiare*, zielen; für *avvertire*, erinnern; warnen, belehren. -- *v. n.* meinen, denken. *Avvisarsi*, sich einbilden, meinen; für *affrontarsi* (welches üblicher ist) sich einander feindselig angreifen; sich vereinigen.

Avvisamento, *adv.* kluglich, vorsichtig.

Avvisato, *part.* vorsichtig; vorsäglich.

Avvisatore, *m.* der Nachricht ertheilt.

Avvisatura, *f.* Anblick, *m.* Ansicht, *n.*

Avviso, *m.* Meinung, *f.* Gutachten, *n.*; für *consiglio*, Rath; Ueberschlag, *m.*; für *notizia*, Berbericht, *m.* Nachricht, *f.*; für *ammonizione*, Warnung, *f.*

Avvistare, *v. a.* genau besehen.

Avvitichimento, *m.* Umschlingung, *f.*

Avviticchiare, *v. a.* umschlingen.

Avvitolato, *adj.* höckerig, ungleich.

Avvivare, *v. a.* beleben, ermuntern.

Avvizzare, *v. n.* verwelken.

Avvocato, *v. n.* advociren.

Avvocaria, *Avvocheria*, *Avvocatura*, *f.* Advocatur, *f.*

Avvocato, *m.* Advocat, *m.*

Avvocatrice, f. Borsprecherin, *f.*
Avvölgero, def. avvölgi, *part.*
 avvölto, *v. a.* umwickeln, herum-
 drehen; *fig.* verwirren, hin-
 tergehen.
Avvölgersi, sich herum drehen,
 herumlaufen; für avvölup-
 parsi, herumschweifen, sich
 verwirren.
Avvoldimento, m. Umwinden,
 Herumdrehen, *n.*; für aggi-
 raménto, geschäftiges Hin-
 und Herlaufen, *n.*
Avvoldire, m. der umwickelt;
fig. Betrüger, *m.*
***Avvolontato, adj.** eigenwillig.
***Avvolpacchiare, Avvolpinare,**
v. a. verwirren, listig hintergehen.
Avvolpinare, v. a. betrogen,
 hintergehen.
Avvoldäre, v. Avvölgero.
Avvoldo, part. el adj. geflocht-
 en; herumgedreht.
Avvoldolataménto, adv. ver-
 wirrt; über Hals und Kopf.
Avvoldura, f. Verwickelung, *f.*
Anzzare, etc. v. Agazzare.
Azienda, f. Verwaltung, *f.*; zu-
 weilen azienda, für Geschäfte.
Azione, f. Handlung; Wirkung;
 Thätigkeit, *f.*; esser in --,
 in Thätigkeit seyn; Anstand
 eines Redners, eines Schau-
 spieler's; ha una bella --,
 er spielt, er gebietet sich schön;
 avere -- su qualche cosa,
 Anspruch auf etwas haben.
Azza, f. Streitart, *f.*
Azzalino, m. auch luccil di ma-
 re, kleinere Krebsart, *m.*
Azzampato, adj. mit Klauen
 versehen.
Azzannare, v. a. erschnappen,
 einbeissen.
Azzardare, v. a. wagen, in Ge-
 fahr setzen; azzardarsi, sich
 erlauben, getrauen.
Azzardo, m. Wagen, *n.* Gefahr,
f.; Glücksfall, *m.*
Azzardoso, adj. kühn; wagtlich,
 gefährlich.
***Azzecchare, v. a.** treffen. Az-
 zecchàra, ein's versetzen.
***Azzicare, v. a.** regen, bewegen.
Azzicarsi, sich von der Stelle
 bewegen.
***Azzimarsi, v. r.** sich sorgfältig
 heraus kuchen.
Azzimella, f. ungesäuertes Brod,
n.

***Azzimna, f.** Angel, *f.*
Azzimo, adj. ungesäuert.
Azzitarsi, v. r. auf einmahl
 schweigen, aufhören zu sprechen.
Azzoppare, v. n. lahni, hintend
 werden.
Azzuffaménto, v. Zuffa.
Azzuffarsi, v. r. sich in die Haare
 gerathen; -- col vino, sich
 betheuen.
Azzuffatore, m. Schläger, Kaus-
 fer, *m.*
Azzuòlo, adj. dunkelblau.
Azzurregiare, v. n. ins Himmel-
 blaue fallen.
Azzurriccio, Azzurriño, Az-
zurriño, adj. ins Himmelblaue
 fallend, heublau.
Azzurro, adj. himmelblau,
Azzurrognolo, hochblau, ultras-
marin; azzurro di Berlino,
 Berlinerblau; azzurro mon-
 tano, bergblau.

B.

B, m. zweiter Buchstab im Al-
 phabet; wird von einigen wie
 be, und von andern wie bi
 ausgesprochen.
Babbacci, Babbaccione, m. Töl-
 pel, *m.*
Babbajucola, f. Geisfertuch, *n.*
Babbo, m. Pappa, Vater, *m.*
Babbuccio, adv. a babbuccio,
 unbedachtsamer Weise.
Babbolo, f. pl. Kinderrosen, *pl.*
Babbuassaggine, f. Tölperei, Dum-
 heit, *f.*
Babbuasso, adj. dumm, albern.
 -- *m.* Tölpel, *m.*
Babbulno, m. Vavian, Affe, *f.*;
 ciera da babbulno, Affenge-
 sicht, *n.*
Babbusco, adj. groß und dick.
Babilonia, f. fig. Verwirrung, *f.*
Bacalare, m. (im Scherze) ehrens-
 vester Mann, *m.*
Baciare, v. n. wurmstichig werden.
Bacalleccio, Bacato, adj. wurm-
 stichig.
Bacca, f. Beere, *f.*
Baccala, Baccalare, m. Stod-
 fisch, *m.*
Baccalajo, m. Schiff zum Stod-
 fischfange, *n.*

Baccana, f. Weinschanke, *f.*
Baccanale, m. Bacchusfest, *n.*
Baccanella, f. Schwarze Leute,
m.; Schmauserei, *f.*
Baccano, m. Lärm vieler, Zu-
 unth, *m.*
Baccante, f. Bacchantin, *f.*
Baccato, adj. wüthend, rasend.
Baccellaccio, Baccellone, m. fig.
 Eitzölpel, *m.*
Baccelleria, f. Baccalaureat, *n.*;
 Dummheit, *f.*
Baccellotto, m. kleine Hülse,
 Eierleiste, *f.*
Baccelliere, Baccelliero, m. Baccalaureus, *m.*
Bacello, m. Hülse, Schote, *f.*;
 (im Scherz) männliches Glied,
n.; baccèl da vedove, dum-
 mer Kerl, *m.*
Bacchella, f. Ort, wo es lustig
 zugeht, *m.*
Bacchetta, f. Gerte, Ruthe,
 Spießruthe, *f.*; Ladestod; Trems-
 messköppl; Molersteden, *m.*;
 depòr la --, Amt niederle-
 gen, *n.*
Bacchettata, f. Streich mit der
 Gerte, *m.*
Bacchettata, f. Scheinheilige, *f.*
Bacchettone, m. Scheinheiliger,
 Deuchler, *m.*
Bacchettoneria, f. Bacchettonis-
 mo, *m.* Gleisnerei, Scheinheis-
 ligkeit, *f.*
Bacchiare, v. a. (Baumfrüchte)
 abschlagen.
Bacchico, adj. bacchisch, von
 Bacchus.
Bacchifero, adj. Beeren tragend.
Bacchillone, m. Tölpel, dummer
 Kerl, *m.*
Bacchio, m. Stod, Stab, *m.*
Bacco, m. Bacchus, *m.*; cospè-
 to di baccol verunth, vogt-
 tausend!
Bacchica, f. Glaschränken mit
 Kostbarkeiten, *n.*
Bacherazzo, Bacherazzolo, m.
 Wurmwurm, *n.*
Bachabasso, m. (im Scherze) tie-
 fes Kompliment, *n.*
Baciamano, m. Handkuss, Gruss,
m.
Baciaménto, m. Küssen, *n.*
Baciante, adj. kussend.
Baciapille, Baciapolvere, m.
 Gleisner, Andächter, *m.*
Baciare, v. a. küssen. -- *m.*
 Kuss, *m.*

Bali, *Balivo*, *m.* Landfourthur, Amtmann, *m.*
Balia, *f.* Gewalt; Bogtei, *f.*
Balia, *f.* Säugamme, *f.*; *essere a --*, von einer Amme gesäugt werden.
Baliaggio, *Lažiato*, *m.* Amtmannsstelle; Würde der Vaters, *f.*
Baliatico, *m.* Ammenschein, *m.*
Balio, *m.* Pfleger, *m.*; Kinderlehrer; Amtmann, *m.*
Balioso, *adj.* stark, ruhig.
Balire, *-isco*, *v. a.* verwalten, geschäft behandeln; erziehen.
Balista, *f.* Art Schinder, Kriegsinstrument der Alten, *f.*
Balistica, *f.* Kunst, schwere Körper zu schleudern, *f.*
Balla, *f.* Ballen, *m.*; *far le balli*, einpaßen.
Balläre, *v. n.* tanzen; *ballär sulla corda*, auf dem Seile tanzen; *far balläre i denti*, essen.
Ballata, *f.* Tanzlied, *n.*; *Tanz*, *m.*; *Art von Gedichten*, *f.*
Ballatōjo, *m.* Gallerie, *f.* Gang, *m.*
Ballatore, *m.* Tänzer, *m.*
Ballatrice, *f.* Tänzerin, *f.*
***balleria**, *f.* Tanzkunst, *f.*
Ballerina, *f.* Tänzerin; für *coditzemola*, *Bachstiege*, *f.*
Ballerino, *m.* Tanzmeister, *m.*; -- *da corda*, Seiltänzer, *m.*; *it.* Hagebutte, *f.*
Ballotta, *f.* kleiner Ballen, *m.*
Ballotto, *m.* Ballet, *n.*
Ballo, *m.* Tanz, Ball, *m.*; *dare una festa di --*, oder un festino, einen Ball geben; *entrare o mettersi in --*, sich in ein Geschäft einlassen.
Ballonchio, *m.* runder Bauernsack, *m.*
Ballōno, *m.* großer Ballen, *m.*
Ballonzare, *Ballonzolare*, *v. n.* unregelmäßig tanzen.
Ballotta, *f.* gefottene Kaffianen; für *voto*, Wahlstimme, *f.*
Ballottare, *v. a.* durch Stimmen wählen, entscheiden.
Ballottazione, *f.* Erwählung durchs Loos, *f.*
Ballotto, *m.* Ballen, Pack von Kaufmannswaaren, *m.*
Baloardo, *m.* Bastei, *f.* Bollwerk, *n.*
Balocaggine, *f.* Tändelei, *f.*

Baloccamento, *m.* Seilvertändlung, *m.* unnütze Verwicklung, *f.*
baloccare, *v. a.* die Zeit vertändeln.
Balocco, *m.* Dummkopf, *m.*
baloccone, *adv.* unbesonnen.
Balordaggine, *Balorderia*, *f.* Tölpel, Dummheit, *f.*
Balordamente, *adv.* albern, tölpisch.
Balorderia, *f.* *v.* *Balordaggine*.
Balōdo, *adj.* albern, tölpisch.
Balsamico, *adj.* balsamisch.
Balsamino, *m.* Balsambaum, Balsampappel, *m.*; Balsamtraut, *n.*
Balsamo, *Balsaimo*, *m.* Balsam, *m.*
balsimare, *Balsamare*, *v. a.* balsamiren.
Balteo, *m.* Wehrgehänge, *n.*
Baltico, *adj.* mare baltico, Ostsee, *f.*; baltisches Meer, *n.*
Baluardo, *m.* Bollwerk, *n.* Bastei, *f.*
Balsante, *adj.* blödsichtig.
Balza, *f.* steiler Fels, Abbruch, *m.*; *la celēste balza* (*poet.*) himmelsggend, *f.* Himmel, *m.*
Balzana, *Balcana*, *f.* Front, Einfassung, *f.*
Balzaccino, *m.* Balzstiesel, *m.*
Balzano, *adj.* weiß gezeichnet (von Pferden): *cervel --*, wunderlicher Mensch, *m.*
Balzante, *part.* hüpfend, springend.
Balzare, *v. a.* springen, zurückspringen; *ti balzò la palla in mano*, du hattest eine günstige Gelegenheit; *it.* balzàr di sella, aus dem Sattel heben.
Balzciare, *v. n.* hüpfen. -- *v. a.* mit Aufstagen belegen.
***Balzello**, *m.* Auflage, Steuer, *f.*
Balzo, *m.* Aufspringen, *n.*; *andare a balzi*, o balzelloni, springen, fort hüpfen; *aspettar la palla al balzo*, rechte Zeit, Gelegenheit abwarten, *f.*
Bambaglio, *m.* Schminzlappchen, *n.*
Bambagia, *f.* Bambaggio, *m.* baumwollig, *f.*; *stare nella bambagia*, hässlich, weichlich leben.
Bambagino, *m.* baumwollenes Zeug, *n.*
Bambagioso, *adj.* baumwollig.

Bamhinaggine, *Bambineria*, *f.* Kinderel, *f.*
Bambinotto, *m.* kleines Kind, *n.*
Bambinesco, *adj.* kindisch.
Bambino, *m.* Bambina, *f.* Kind, *n.*
***Bambo**, *adj.* dumm, kindisch.
Bamboccio, *v.* Bambino.
Bamho, *n.* Dode, Purve, *f.*; *Spiegelglas*, *n.*
Bamhoaggiare, *v. n.* Kinderel treiben.
Banano, *m.* auch *sico d'Adamo*, Frucht von *Ananasbaum*, *f.*
Banca, *f.* Bank für die Auszahlung der Pöhnungen, *f.*; *heut in Tage meistens für banco*, Wechselbank, *f.*
***Bancario**, *m.* Banknote, *f.*
Banchettare, *v. n.* ein Gastmahl geben, schmausen.
Banchetto, *m.* Gastmahl, *n.*
Banchiere, *Banchiero*, *m.* Wechsel, *n.*
Banco, *m.* Bank; Wechselbank, *f.*; *Infel: Schreibeftube*, *f.*; *fare, aprire, o metter --*, Bank halten, *f.*; -- *fallito*, Bankrott im Kartenspieler, *n.*; *intaccare il --*, in der Bank mehr auf sich schreiben lassen, als man zu fordern hat; -- *i banchi*, sonst auch *secche*, Sandbank, *f.*; *untiefen im Meer*, *f.*; *girovine di --*, Handelsdienner, *m.*
Banda, *f.* Seite; *Binde*, *f.* Streif; *Trupp*, *m.*; *da --*, beiseite, auf die Seite; *passar da -- a --*, einen durch und durch flehen; *dall' altra --*, anderer Seite.
Bandeggiare, *v. a.* verbannen, verweisen.
Bandella, *f.* eisernes Band, *n.*
Banderajo, *m.* Fahnenträger, *m.*; *it.* einer, der den Kirchenschmuck macht.
Banderuola, *f.* Fädnchen, *n.*; *Weiterbahn*, *m.*
Bandiera, *f.* Fahne, Standarte, *f.*; *da -- ad ogni vento*, leichtsinniger Mensch, *m.*; *unbesonnenes Weib*, *n.*; *voltar --*, andere Seiten aufziehen, eine andere Meinung äußern.
Bandinella, *f.* Handtuch, *n.*; *Porhang*, *m.*
Bandire, *-isco*, *v. a.* öffent-

sich anrufen; des Landes verweisen.
Bandita, f. Gehege, *n.*
Bandito, m. Verwiesener, für *assassino*, Straßenräuber, *m.*
Banditore, m. öffentlicher Ausruf, *m.*
Bahdo, m. öffentlicher Andruf, *m.*
m. Aufgebot, n.; Landesverweisung, f.
Bandolière, f. Bandeller, *n.*
Bandolo, m. Ende von verwirrttem Garne *u.*, *n.*
Bara, f. Bahre, *f.*; Fragesessel, *m.*
Barabüffa, f. Getümel, *n.* Lärm, *m.*
Baracane, m. Vertan, *m.*
Baracca, f. Barake, *f.* Gezelt, *n.*
Baraccare, v. a. Gezelt aufschlagen.
Baracchière, m. Markstender, *m.*
Baracùzza, f. kleine Barake, Hütte, *f.*
Barare, v. n. betrügen.
Barària, f. Schelmerei, *f.*
Baratro, m. Abgrund, *m.*
**Baratta, f.* Bant, Wortwechsel, *m.*
Barattamento, m. Tausch, *m.*
Barattäre, v. a. tauschen, wechselt: für *ingannare*, betrügen.
Barattatore, barattière, m. Tauschhändler; Betrüger, *m.*
Baratteria, f. Tauschhandel, *m.*; Betrügerei, *f.*
Barattière, v. Barattatore.
Baratto, m. Tausch-Betrug, *m.*
Barattolo, m. Gefäß zu eingemachten Früchten, *n.*
Barba, übl. m. Zio, Onkel, *m.*
Barba, f. Bari, *m.* kleine Bartscheitel an den Gewächsen, *f.*
Barbacane, m. Steinmauer, *f.* Unterwall, *m.*
Barbaccia, f. häßlicher Bart, *m.*
Barbagianni, m. Rauz, Uhn; *fig.* dummes Kerk, *m.*
Barbiglio, m. Blendung des Gesichtes, *f.*; Wunder, *n.*
Barbalacchio, Barbandrècco, m. Dummkopf, *m.*
**Barbano, m.* Dhein, Onkel, *m.*
Barbaramente, adv. barbarisch, grausam.
Barbare, v. n. einwurzel.
Barbareggiare, v. n. Barbarismen machen.
Barbarescamente, v. Barbaramente.

Barbàrico, Barbàro, adj. barbarisch, unmenschlich.
Barbarie, f. Barbarei, Unmenschlichkeit, *f.*
Barbarismo, m. Fehler wider die Reinigkeit einer Sprache, *m.*
Barbàro, v. Barbàrico.
Barbaastro, m. Naseweiser, schaler Kopf, der viel wissen will, *m.*
Barbata, f. Gewurzel, *n.*
Barbatella, f. Zentel, Ableger, *m.*
Barbato, adj. eingewurzelt; bartig.
Barbazzale, m. Sinnfette, *f.*
Barbaresco, m. Wärrer der Wettrenner, *m.*
Barberia, v. Barbieria.
Bàibero, m. Wettrenner, (Pferd), *m.*
Barbotta, f. kleiner Bart, *m.*; Taster, *pl.*
Barbicamento, m. Einwurzelung, *f.*
Barbicare, v. n. einwurzeln.
Barbicella, Barbicina, f. Würzelchen: Bärtchen, *n.*
Barbière, Barbiero, m. Barbier, *m.*
Barbiera, f. Barbierstube, *f.*
Barbino, adj. geizig.
Barbino, m. kleiner Pudel, *m.*
Barbio, m. Barbe, *f.* (Fisch).
Barbògio, m. hindischer Ozeis, *m.*
Barbone, m. handfester Kerl; Pusdeibund, *m.*
Barbugliare, v. n. unverständlich reden.
Barbùta, f. kleiner Helm, *m.*
Barbuto, adj. diäbärtig.
Barca, f. Barke, *f.*; Hausen Getreide, Stroh, Holz, *m.*; andere in --, zu Wasser fahren.
Barcajuolo, Barcaruolo, m. Bootemann, Schiffer, *m.*
Barcata, f. Ladung einer Barke, *f.*
Barchètta, Barcettina, f. Kahn, *m.* Boot, *n.*
Barco, v. Parco.
Barcollare, v. n. wanken, taumeln.
Barcone, m. Barke zum Transport, *f.*
Barda, f. Pferdebarock, *m.*
Bardamentare, v. u. Pferdeputzen.
Bardatura, f. Pferdeputzung, *f.*
Bardascia, Bardassa, m. Schandbube, der sich zur Unzucht gebrauchen läßt, *m.*

Bardèlla, f. Reistüßen, *n.*
Bardi, m. (pl.) Barden, *m. (pl.)*
Barbòsso, (a Barbòsso) adv. ohne Sattel.
Bardotto, m. junges Maulthier, *n.*; Schiffszieher, *m.*; *passar per --*, zechfrei sein.
Barèlla, f. Frage, Bahre, *f.*
Barèllare, v. a. auf der Frage tragen.
Bargagno, m. Unterhandlung, *f.*
Bargèllo, m. Hofscherhauptmann, *m.*
Bargigli, m. pl. Bart der Hähne, *m.*
Bariglione, m. hartes Faf, *n.*
Barile, m. Wein- oder Oelkeß, *f.*
Barilèta, f. Barilèto, *m.* Flasche, *f.*; kleiner Koffer, *m.*
Barilotto, m. Fäßchen, *n.*
Baritone, adj. und *m.* *v. contrabasso*; *verbi baritoni*, Zeitwörter die im Griechischen einen *Accentum gravem* auf der letzten Sylbe haben.
Barlettajo, m. Fäßbinder, *m.*
**Barlòneo, m.* Faf, *n.* Tonne, *f.*
Barlume, m. schwacher Schimmer, *m.*; *fig.* aver un -- di qualche cosa, Spur von etwas haben.
Baro, Harro, m. falscher Spieser, Schurke, *m.*
Baroccio, m. zweirädriger Karren, *m.*
Baròcco, Baròcolo, m. Bucher, *m.*
Barometro, m. T. Barometer, *m.*
Baròna, f. Epigbubinn, *f.*
Baronaccio, m. Epigbube, *m.*
Baronaggio, Barona, f. Baronie, *f.*
Baronàta, f. Epigbuberei, *f.*
Baronello, m. kleiner Baron; schelmischer Bube, *m.*
Baròncio, m. Gassenjunge, *m.*
Baròne, m. Baron, Freiherr; *it.* Schurke, *m.*
Baronèssa, f. Baroness, Freifrau, *f.*
Baronètto, m. Baronet (in England), *m.*
**Baronèvole, adj.* edel, taylor.
Baronia, f. Freiberrschafft, *f.*
Barra, v. Sbarra.
Barricata, f. Schlagbaum, *m.* Schugatter, *n.*
Barriera, f. Pfahlwert, *n.* Schranke, *pl.*; *it.* für *tornèto*, Lustgeheft in Schranken, *n.*

Barrire, *v. n.* wie ein Elefant schreien.
Barrito, *m.* Elephantengeschrei, *n.*
Baruffa, *f.* Baruffo, *m.* Rauserei, *f.*
Barulläre, *v. n.* boken.
Barullo, *m.* Höfer, *m.*
Barzellotta, *f.* spähhafter Einsall, *m.*
Basa, *Base*, *f.* Grund, *m.* Stütze, *f.*
Basamento, *m.* Postament, *m.*
Bascia, *m.* Bassa, *m.*
Basciare, *v.* Baciare.
Basella, *f.* Baselkraut, *n.* Beersblume, *f.*
Basette, *f. pl.* Knebelbart, Schnurrbart, *m.*
Basettone, *m.* der einen Schnurrbart trägt.
Basilica, *f.* Hauptkirche, *f.*
Basilachio, **Basilisco**, *m.* Basilisk, *m.*
Basimèto, *m.* Ohnmacht, *f.*
Basimentuccio, *m.* kleine Ohnmacht, *f.*
Basire, - *isco*, *v. n.* sterben; in Ohnmacht fallen.
Basoso, *adj.* dumm, gedankenlos.
Bassa, *f.* eine Art Tanz, *m.*; Sonate, *f.*
Bassanelli, *m. pl.* Schnarrwerft in Orgeln, *n.*
Bassare, *v. a.* erniedrigen.
Bassetta, *f.* Bassetspiel, *n.*
Bassettare, *v. a.* um's Leben bringen.
Bassetto, *m.* Basset, *n.*
Bassetto, *adj.* etwas niedrig; piccolotto, klein von Statur.
Bassizza, *f.* Niedrigkeit; schlechte Kunst, *f.*
Bassilico, *m.* Basilikum, *n.* (Pflanze.)
Basso, *m.* niedriger Ort, *m.*; Untertheil, *n.*; andare al --, zu Grund gehen; *it.* Bassilice, *f.* Bassist, *m.*; *it.* Bassgeige, *f.*
Basso, *adj.* niedrig; schlecht, gering; *prezzo* --, wohlfeiler Preis; *oro*, argenteo --, schlechtes Gold, Silber; gente --, gemeine Leute.
Bassorilevo, *m. T.* halberhabene Arbeit, *f.*
Bassotto, *adj.* dick und kurz.
Basta, *f.* Naht mit weissen Stichen. -- *adv.* genug.
Bastabile, *adj.* zureichend,
Bastajo, *m.* Sattler, *m.*
Bastalena, *adv.* aus allen Kräften.

Bastante, *adj.* hinlänglich, tauglich.
Bastanza, *f.* Hinlänglichkeit, Tauglichkeit, *f.*
Bastanza, *adv.* esser --, genug seyn.
Bastarda, *f.* Mädchen unächter Geburt, *n.*
Bastardigine, **Bastardigia**, *f.* unkeusche Geburt, *f.*
Bastardella, *f.* Kastrol, *n.*
Bastardello, *f.* kleines Hurlind, *n.*; *it.* eine Art Taube.
Bastardigia, *v.* Bastardigine.
Bastardo, *m.* Hurlind, *n.* Bassart, *m.* -- *adj.* unacht, wild.
Bastardime, *m.* unächtes Geschlecht, *n.*
Bastare, *v. n.* hinreichen, genug seyn; bastar l'animo, il cuore, das Herz haben, sich getrauen.
Bastevole, *adj.* hinlänglich genug.
Bastia, *f.* Bastione, *m.* Bollwerk, *m.* Bassai, *f.*
Bastiere, *v.* Bastajo.
Bastimento, *m.* großes Schiff, *n.*
Bastionare, *v. a.* mit Bollwerken besetzen.
Bastita, *f.* Bollwerk, *n.* Festung, *f.*
Basto, *m.* Padsattel, Samsattel, *m.*; *it.* *il* *uomo* *da* -- *e* *da* *sella*, er scheidet sich zu allem; *serrar* *il* -- *addosso* *a* *uno*, in einem dringen, einem zusetzen, daß er ein Geschäft bescheunige. --, *m.* Baste im Kartenspiel, *f.*
Bastonaccio, *m.* Knüttel, *m.*
Bastonare, *v. a.* prügeln; *fig.* sicheln.
Bastonale, *f.* Stodschlag, *m.*
Bastonatura, *f.* Prügeln, *f.*
Bastoncino, **Bastoncello**, *m.* Stöckchen, *n.*
Bastone, *m.* Stod, Stab; *fig.* Commandostab, *m.*; *Enighe*, *T.* eine der vier Farben in der Italienischen Karte, *f.*; *giuocare* *di* --, Prügel aushellen.
Batacchiare, *v. a.* prügeln.
Batacchio, *m.* Prügel, Knüttel, *m.*
Batassare, *v. a.* schütteln.
Batista, *tela* --, *f.* Batist, *m.*
Batocelio, *m.* Stod eines Hindes, *m.*; für battaglio, Schweengel in der Gledt, *m.*
Batolo, *m.* Art Kapuze, *f.*
Batosta, *f.* Wortspiel, *n.*
Batostare, *v. a.* zanken, streiten.
Battadore, *m.* Drescher, *m.*

Battaglia, *f.* Treffen, *n.* Schlacht, *f.* metter in --, in Schlachordnung stellen; *campo* *di* --, Schlachtfeld, *n.*
Battagliare, *v. n.* eine Schlacht liefern.
Battagliaia, *f.* Gefecht, *n.*
Battagliatore, **Battagliere**, *m.* Krieger, *m.*
Battaglieresco, *adj.* zur Schlacht gehörig.
Battaglieroso, **Battaglierole**, *adj.* streitbar.
Battaglio, *m.* Glodenschwengel, *m.*
Battaglione, *m.* Battalion, *n.*
Battagliuolo, **Battagliuza**, *f.* Schwanzel, *n.*
Battellotto, *m.* kleiner Nachen, Kahn, *m.*
Battello, *m.* Kahn, Nachen, *m.*
Battere, *v. a.* schlagen, prügeln; -- *il* *grano*, dreschen; -- *il* *ferro*, das Eisen schmieden; -- *moneta*, münzen; in un -- *d'occhio*, in einem Augenblick; -- *Pali*, die Flügel schwingen; -- *una* *Città*, eine Stadt berennen; -- *la strada*, den Weg bahnen; -- *la buona via*, einen ertentlichen Lebenswandel führen; -- *la luna*, melancholisch seyn; *battersela*, in aller Eil fertig werden; *battersi*, sich duelliren.
Batteria, *f.* Batterie, *f.*
Battesimale, *adj.* zur Taufe gehörig; *fonte* --, Taufstein, *m.*
Battesimo, *m.* Taufe, *f.*; *Taufstein*, *m.*; *tenere* *a* --, ein Kind aus der Taufe heben.
Battezzamento, *m.* Taufen, *n.*
Battezzare, *v. a.* taufen.
Battezzatore, **Battezziere**, *m.* Tauffer, *m.*
Batticuore, *m.* Herz klopfen, *n.*
Battilucio, *m.* Feuerfisch, *m.*; Feuerzeug, *n.*
Battigia, *f.* fallende Endt, *f.*
Battiglano, *m.* Bollkammer, *m.*
Battifloro, *m.* Goldschläger, *m.*
Battimento, *m.* Schlagen, *n.*
Battinzecca, *m.* Würger, *n.*
Battipalle, *m.* Segelbellen, Seher, Stämpfer zu den Kanonentu-
Battiporlo, *m.* Eingang am Schiffe, *m.*
Battisegola, *f.* Kornsumme, *f.*
Battisidisia, **Battisidisiola**, *f.* jähe Furcht, *f.* Schauer, *m.*

Battistéo, Battistério, Battistéro, *m.* Tauffein, *m.*
 Battistójo, *m.* Fenchelrüssel, Thürrüssel, *m.*
 Battistóre, *m.* Schläger, Kundschafter auf den Straßen, *m.*
 Battistúra, *f.* Schlagen, Dreschen, *n.*
 *Batto, *m.* Ruderstich, *n.*
 Battóecchio, *m.* Schwengel in der Glocke, *m.*
 Battologia, *f.* Weitschweifigkeit, *f.*
 Battùta, *f.* Takt, *m.*: -- di polso, Pulsschlag, *m.* accomodarsi alle battute, blindlings folgen.
 Battùto, *m.* Estrich, *n.* Boden, *m.*
 Battùto, *part.* von battersi: für abbatuto, schwach, ermuDET; via --, ein gangbarer Weg.
 Battùtolo, *m.* verwirrter Haufe, *m.*
 Bava, *f.* Weiser; Abgang von der Erde, *m.*
 Baviglio, *m.* Geisterlärmchen, *n.*
 Bávvero, *m.* Kragen am Mantel, *m.*
 Baviéra, *f.* Bissir am Delme, *n.*
 Baulé, *m.* Koffer, *m.* Geleisen, *n.*: viaggiar come un --, ohne Kugen reisen.
 Bavdo, *adj.* geifernd.
 Bazza, *f.* gutes Wind, *n.*; Etich (im Kartenspiele), *m.*
 Bazzarra, *m.* Vertzag, *m.*
 Bazzecola, *f.* Kleinigkeit, *f.*
 *Bazzesco, *adj.* niedrig, grob.
 Bázziro, *f.* Art Kartenspiel, *f.*; *it.* vertraute Person, *f.*: bazzaleho, Kleinigkeiten, *pl.* Spielwert, *n.*
 Bazzicaro, *v. n.* einen Ort oft besuchen: mit einem umgehen.
 Bazzicatúra, *f.* Kleinigkeit, *f.*
 Bazzotto, *adj.* halbgeforten (von Etern).
 Bè, *f.* Blüten der Schaafe, *n.*: be', bei (poet.), statt begli, *pl.* von bello; *it.* (poet.) be' statt bevi, trinkt.
 Beante, *adj.* beseligend.
 Beare, *v. a.* beglücken, beseligend.
 Beantaménte, *adv.* glücklicher, seliger Weise.
 Beantificare, *v. a.* selig preisen, selig sprechen.
 Beantificazione, *f.* Seligsprechung, *f.*
 Beatlúce, *adj.* selig machend.

Beatitudine, *f.* Seligkeit, *f.*
 Beato, *adj.* selig, glückselig: -- me, beato tel oich, o du Glücklicher!
 Becca, *f.* Stumpfband, *n.*
 Beccaccia, *f.* Schnepfe, *f.*
 Beccacchino, *m.* Wafferschnepfe, *f.*
 Beccafico, *m.* Feigenschnepfe, *f.*
 Beccafico, *m.* Feigenschnepfe, *f.*
 Beccajo, Beccaro, *m.* Fleischer, Metzger, *m.*: für uomo avido di sangue, Blutbund, der an dem Ermorden sein Vergnügen bat.
 Beccante, *m. et f.* Bantzenf, *m.*
 Beccamento, *m.* Nadeln, Nadeln mit dem Schnabel, *n.*
 Beccamorti, *m.* Todtengräber, *m.*
 Beccare, *v. a.* mit dem Schnabel nadeln, nadeln: beccarsi i gèti, sich umsonst Mühe geben.
 Beccarillo, *m.* junge Siege, *f.* Siegenböden, *n.*
 Beccaro, *v.* Beccajo.
 Beccastrino, *m.* Nadel, Nadeln, *f.*
 Beccata, *f.* Biß mit dem Schnabel, *m.*
 Beccatella, *f.* Kleinigkeit, *f.*
 Beccatùto, *m.* Futtertäschchen der Vögel, *n.*
 Becherello, *v.* Beccarillo.
 Becheria, *f.* Schlagbank, *f.*; *fig.* Blutbad, *n.*
 Becheito, *m.* kleiner Schnabel: Strich, *m.*
 Bechino, *v.* Beccamorti.
 Becco, *m.* Schnabel, *m.*: enge Mündung eines Gefäses, *f.*: mottare il -- ia molle oder dappertutto, überall einreden.
 Becco, *m.* Bod, *m.*: -- cornuto, Hahurei, *m.*
 Beccone, *m.* großer Bod; *fig.* Dummkopf, *m.*
 Beccocio, *m.* Schnauze an der Giebkauze: *cc. f.*
 Bechino, *m.* dummer Mensch, *m.*
 Bedeguar, *m.* wilder Rosenstock, *m.*
 Befana, *f.* große Puppe, *f.*; *fig.* häßliches Weib, *n.*
 Befanaccia, *f.* scheußliches Fragensgeschicht, *n.*
 Bèffa, *f.* Poffenstreich, *m.*: farsi beffe d'una cosa, seinen Spott mit etwas treiben.
 Bèffardo, Bèffatòro, *m.* Spötter, *m.*
 Bèffare, Bèffeggiare, *v. a.* ausspotten, hintergehen.

Bèffatrice, *f.* Spötterin, *f.*
 Bèffe, *f. pl.* Poffenstreich, Kleinigkeiten, *pl.*
 Bèffeggiamento, *m.* Spötterei, *f.*
 Bèghina, *f.* Betschwesler, *f.*
 Bèghino, *m.* Andachtler, *m.*
 Bègole, *f. pl.* Kleinigkeiten, Poffen, *pl.*
 Bellaménte, *m.* Blüten, *n.*
 Bellare, *v. n.* blühen, modern.
 Bèl bello, *adv.* schön, unvermerkt.
 Bellaménte, *adv.* schön, fein, artig.
 Bellèta, *f.* Schlamme, *m.*
 Bellètare, *v. a.* schminken.
 Bellèto, *m.* Schminke, *f.* -- *adj.* niedlich.
 Bellezza, *f.* Schönheit, *f.* Vergnügen, *n.*
 Bellèto, *part.* im Mittelpunkte befindlich.
 Bellico, *m.* Nabel, *m.* Mitte, *f.*: aver asso nel --, Kraft, Thätigkeit haben, *f.*
 Bèllico, Bèllicofo, Bèlligero, *adj.* triegerisch.
 Bèllicochio, *m.* Nabelschnur, *f.*
 Bèllicofo, *m.* Pösal, *m.*
 Bèllicosamente, *adv.* tapfer.
 Bèllicofo, Bèlligero, *adv.* tapfer, triegerisch.
 Bèllino, *adj.* hübsch, niedlich.
 Bèllo, *m.* Schönheit, *f.*: nel --, oder auf più -- del discorso, eben, wo die Rede am meisten Interesse hatte: nel -- dell'età, in der Blüthe des Alters.
 Bèllo, *adj.* schön, wohlgebitet; hübsch: angenehm, lieblich; un bel motto, wisiger Einfall: far il bell' amore, den Wigisgen den Lustigen spielen; fare il --, sich brüsten; venir colle --e, sich schmiegen, mit dem Strem fortgehen.
 Bèllocio, *adj.* schön, ansehnlich.
 Bèllone, *adj.* sehr schön.
 Bellumdre, *m.* drossiger Mensch, lustiger Vogel, *m.*
 Bèlo, *m.* Blüten, Weinen, *m.*
 Bèlone, *m.* Schreier, Blöcker, *m.*
 Bèlèbbi, *m.* Beilegub, Teufel, *m.*
 Bèlta, *f.* (poet.) Schönheit, *f.*
 Bèlva, *f.* wildes Thier, *n.*
 Bèlvedère, *m.* Ort, wo man eine schöne Aussicht bat, *m.*
 Bembè, *adv.* (ironisch) ei wohl! ei freilich!

Benaceonciamēte, *adv.* sehr gelegen.
 Benalfetto, *adj.* wohlgeneigt.
 Benauguratamēte, *adv.* Glück bringend, Glück bedeutend.
 Benallevato, *adj.* gut erzeuget.
 Benandata, *f.* Trinfgeld, *n.*
 *Benavventuranza, *f.* Glück, *n.* Wohlfahrt, *f.*
 Benavventurato, Benavventuraro, *adj.* glücklich, beglückt.
 Bēn bēne, *adv.* sehr wohl, recht wohl.
 Benchè, *conj.* obgleich, obgleich, obwohl.
 Bencondizionato, *adj.* in gutem Stande.
 Bencreato, *adj.* wohlgezogen, geistlich.
 Bēnda, *f.* Binde, Kopfbinde, *f.*
 Bēndare, *v. n.* verbinden, zubinden.
 Bēndatara, *f.* Verbinden, *n.*
 Bēndella, Bēndarella, *f.* Streifen, *n.*
 Bēnduccio, *m.* Kinderschnupftuch, *n.*
 Bēne, *m.* Wohl, Habe und Gut, *n.*; volter -- ad uno, einem geneigt seyn; far del --, einem Wohlthaten erzeigen; aver dei beni, Vermögen haben.
 Bēne, *adv.* wohl, recht gut ic.; ben venuto, ben trovato, will kommen! ben, che dirai? nun was wirst du sagen? si. --, ja wohl! (als ein Erfüllungswort, um der Sache einen größeren Nachdruck zu geben): ci vuol ben altro, che chinacchiare, dazu gehört wahrhaftig mehr als Worte: mi costa ben cento piastre, es kostet mir hundert Pfister ic.
 Benedettino, *m.* Benedictiner, *m.*
 Benedetto, *part.* gesegnet. -- *m.* das böse Wesen bei Kindern; questo -- uomo mi è pur la gran noia, wie mir der Mann langeweile macht! che siate benedetto, Gott vergelte es euch!
 Benedicente, *part.* segnend, preisend.
 *Benedicere, *übl.* Benedire, *v. a.* segnen, preisen.
 Benedicite, *m.* Tischgebet, *n.*
 Beneditore, *m.* welcher Gutes von Andern spricht.

Benediziono, *f.* Segen, *m.*
 Benefattivo, *adj.* wohlthätig.
 Benefattore, *v.* Wohlthäter, *m.*
 Benefattrice, *f.* Wohlthäterin, *f.*
 Beneficàre, *v. a.* Gutes erzeigen.
 Beneficatore, *m.* Wohlthäter, *m.*
 Beneficiale, *adj.* zur Freunde gebührend.
 Beneficiale, *f.* Gewinnloos, *n.*
 Beneficiario, *m.* Viruänder, *m.*
 Beneficio, *f.* Wohlthat; Pfund, *de, f.* Theil, *m.*
 Benefico, *adj.* wohlthätig.
 Beneficenza, *f.* Wohlthätigkeit, *f.*
 Benemerēza, *f.* Benemérito, *m.* Verdienst, *n.* belohnungswürdige Dienste, *f.*
 Benemérito, *adj.* wohlverdient.
 *Beneplacimento, *übl.* Beneplacito, *m.* Wohlgefallen, Beilieben, *n.*
 Benespesso, *adv.* sehr oft, oftmals.
 Beneslante, *adj.* sich wohlbesindend; wohlhabend.
 Benevivere, *v. a.* wohl, glücklich leben.
 Benevolente, Benevolente, *adj.* wohlwollend, geneigt.
 *Benevolienza, *übl.* Benevolenza, *f.* Wohlwollen, *n.* Gunst, *f.*
 Benevolentemente, *adv.* wohlwollend, günstig.
 Benévole, *v.* Benevolente.
 Beneficente, *adj.* wohlthuernd.
 Beneficio, *adj.* wohl gemacht.
 Beneficente, *adj.* wohlthätig.
 Beneficenza, *f.* Wohlthätigkeit, Freigebigkeit, *f.*
 Benignamente, *adv.* gütig, leutselig, freundlich.
 Benignità, *f.* Güte, Sanftmuth, *f.*
 Benigno, *adj.* gütig, sanft, mild, liebreich.
 Benino, *adv.* wohl, ziemlich wohl.
 Ben'insieme, *m.* Ganze zusammen, *n.*
 Beninteso, *adj.* vernünftig angelegt; für a condizione, mit dem Beding.
 Benissimo, *adv.* sehr wohl.
 Benivogliente, *v.* Benevolente.
 Benlavorato, *adv.* gut gearbeitet.
 Benmoniato, *adj.* wohl beritten.
 Ben nato, *adj.* von guter Geburt.
 Benplacito, *v.* Beneplacito.

Bensai, *adv.* freilich, es versteht sich.
 Benservito, *m.* schriftlicher Abschied, *m.*
 Bensl, *adv.* wohl, aber.
 Bentenito, *adj.* wohl gehalten.
 Bentornato, Benvenuto, *m.* Willkommen, *m.* seid willkommen.
 Benveduto, *adj.* beliebt, gern gesehen.
 Benvolenti, *adv.* recht gern, herzlich gern.
 Benvolere, *v.* Benevolenza.
 Bedne, *m.* Käufer, Trunkensold, *m.*
 *Bercilocchio, *m.* Kurzsichtiger, *m.*
 Bère, Bèvere, *v. a.* trinken; -- uova, so viel als sorbire, wieche Eier essen; bisogna -- o affogare, Regel frisch oder stirb; fig. trovarsi deluso, sich in seiner Erwartung betrogen.
 Bèrga, *f.* erhöhtes Ufer eines Flusses, *n.*
 Bergamotto, *m.* Bergamotte, *f.*
 Berghinella, Berghinellazza, *f.* niedliche Weibsperson, *f.*
 Bergolinare, *v. a.* foppen, veriauen.
 Bèrgolo, *adj.* wandelbar, leichtgläubig.
 Bericuocolajo, *m.* Suderwerksbändler, *m.*
 Bericuocolo, *m.* Suderwerk, *n.*
 Berillo, *m.* Berill, *m.*
 Berlina, *f.* Pranger, *m.*; Art Kutsche, *f.*
 Berlingaccino, *m.* vorletzter Donnerstag vor Fastnacht, *m.*
 Berlingaccio, *m.* letzter Donnerstag vor Fastnacht, *m.*
 Berlingamento, *m.* Gschwäze, *n.*
 Berlingare, *v. a.* viel schwätzen, plaudern.
 Berlingatore, Berlinghiere, *m.* großer Plauderer; Schlemmer, *m.*
 Berlinghiere, *f.* Schwägerin, *f.*
 Bernocchio, Bernoccolo, *m.* Wulst, *f.* Knoten (auf der Haut), *m.*
 Bernoccolito, *adj.* voll Knötchen.
 Berretta, *f.* Mütze, *f.*; far di --, Mütze abziehen, *f.*; forma di --, Kopf (im Schmerz), *m.*
 Berrettajo, *m.* Augenmacher, *m.*
 Berrettino, *m.* Nuckchen, Köpchen, *n.* -- *adj.* behaft, durchtrieben.

Berrovière, *m.* Straßenräuber;
 Räuber, *m.*
 Bersagliò, *m.* Scheibe, *f.* Ziel, *n.*
 Berta, *f.* Ephe, *m.* Korymb, *f.*;
 non è più il tempo che --
 blava, die guten Zeiten sind
 vorüber.
 Berteggiamento, *m.* Verspottung,
f.
 Berteggiare, *v. a.* spotten, spotten.
 Berteggiatore, *v.* Belfardo.
 Bertèsa, *f.* Falkburm, *m.*
 Bertolotto, *adj. et. m.* zechfrei.
 Bertone, *m.* der sich eine Hure
 hält; Pferd mit abgestuften
 Ohren, *n.*
 Bertovello, *m.* Fischreuse; Was-
 schine zum Vogelfange, *f.*
 Bertuccio, *f.* Bertuccio, *m.* Affe,
m.; dir Porzione della --,
 brüsten, *n.*; pigliar la --, sich
 betrinken.
 Bertuccione, *m.* großer Affe, *m.*
 Bertizzo, *m.* Morgenbrod der
 Feldarbeiter, *n.*
 Berzavello, *m.* h. bersaglio, metter
 a --, in Gefahr setzen.
 Bèssa, Bessaggine, Besserla, *f.*
 Dummheit, *f.*
 Bèssò, *adj.* dumm, einfältig.
 Bestemmia, *f.* Gotteslästerung, *f.*
 Bestemmiamiento, *m.* Fischen,
 Gotteslästern, *n.*
 Bestemmiale, *v. a. et. n.* Gott
 lästern, fluchen.
 Bestemmiatore, *m.* Gotteslästerer,
m.
 Bèstia, *f.* Thier, *n.*; *fig.* Dumm-
 heit, *m.*; entrare, saltare in
 --, in bestigen Zorn geraten;
 esser in --, sehr zornig seyn.
 Bèstiale, *adj.* viehisch, thierisch;
fig. grob und dumm.
 Bestialità, *f.* viehisches Wesen, *n.*;
fig. Dummheit und Grobheit;
 Sedemiteri, *f.*; dire delle --,
 sehr dummes Zeug schwagen.
 Bestiame, *m.* Vieh, *n.*; Vieh-
 jucht, *f.*
 Bestiario, *m.* Thierwärter, *m.*
 Besticciola, Bestiola, *f.* Thier-
 chen, *n.*
 Bestionaccio, Bestione, *m.* großer
 Thier, *n.*; *fig.* viehischer Mensch,
m.
 Bestiudò, *f.* Bestiudò, *m.* Thier-
 chen, *n.*; *fig.* Dummth, *m.*
 Bètola, *f.* Schenke, *f.*
 Bettolière, *m.* Schenkwirth, *m.*
 Bettónica, *f.* Betontenfrau, *n.*

Bètula, Bètulla, *f.* Birte, *f.*
 Beva, *f.* Trant, *m.* Getränke, *n.*;
 esser nella sua --, in seinem
 Kieblingesgeschäfte begriffen seyn.
 Bevacchiare, *v. a.* oft und in
 kleinen Tügen trinken.
 Bevanda, *f.* Getränk, *n.*
 Beveraggio, *m.* Getränk; selten
 für Trinkgeld, *n.*
 Bèvere, *v. a.* trinken, *b. bere. v.*
 Beveria, *f.* Sauferei, *f.*
 Bèvero, *m.* Fischotter, *f.*
 Beverone, *m.* Biertrant, *m.*
 Bevibile, *adj.* trinkbar.
 *Bevigione, *f.* Getränk, *n.*
 Bevilacqua, *m.* Wassertrinker, *m.*
 *Bevimento, *m.* Bevitura, *f.*
 Trinken, Getränke, *n.*
 Bevitore, *m.* Trinker, *m.*
 Bevitrice, *f.* Säuferin, *f.*
 Bevone, *m.* Säufer, *m.*
 Behta, Bevùta, *f.* Trant, *m.*
 Bezzicare, *v. a.* haden, yden;
fig. fischen.
 Bezzicatura, *f.* Fieb mit dem
 Schnabel, *m.*
 Bèzzo, *m.* Geld, *n.*
 Biacca, *f.* Bleiweiß, *n.*
 Biada, *f.* Getreide, *f.*; Futter, *n.*
 Biadajuolo, *m.* Getreidehändler,
m.
 Biancàstro, *adj.* weißlich.
 Biancastronaccio, *m.* häßliches
 Weiß, *n.*
 Biancastrone, *m.* unangenehmes
 Weiß, *n.*
 Biancheggiamiento, *m.* Weiße, *f.*
 Biancheggiale, *adj.* was ins
 Weiße fällt.
 Biancheggikre, *v. n.* ins Weiße
 fallen.
 Biancheria, *f.* Wäsche, *f.* weißes
 Zeug, *n.*
 Bianchètto, *adj.* etwas weiß;
 -- *m.* weiße Schminke, *f.*
 Bianchezza, *f.* Weiße, *f.*
 Bianchimento, *m.* Bleichen, *n.*
 Bianchire, --isco, *v. a.* bleichen,
 weichen.
 Bianco, *m.* weiße, weiße Farbe, *f.*;
 lasciare in --, eine Sache
 unberührt lassen; por nero in
 adl --, schriftlich aufsetzen.
 Bianco, *adj.* weiß; carta --,
 ein ungeführtes Papier; ar-
 ma bianca, schneidendes oder
 stehendes Gewehr; capelli
 bianchi, graue Haare.
 *Bianco, *adj.* sehr weiß.
 Biancospino, *m.* Weißdorn, *m.*

Bianchecio, *adj.* weißlich.
 Bianciare, Bianciare, *v. a.*
 schwer taugen, muskeln.
 Biasimare, *v. a.* tadeln.
 Biasimarsi, *v. r.* sich beklagen.
 Biasimatore, *m.* Tadler, *m.*
 Biasimatrice, *f.* Tadlerin, *f.*
 Biasimevole, *adj.* tadelhaft;
 schändlich.
 Biasimovolmente, *adv.* tadelhaft;
 ter Weise, schlumpisch.
 Biasimo, *m.* Tadel; Schimpf, *m.*;
 biasmo, (*poet.*)
 Bibbia, *f.* Bibel, *f.*
 Bibbio, *m.* weiße Ente, *f.*
 Biblico, *adj.* biblisch.
 Bibita, *f.* Trant, Trant, *m.*
 Bibliografia, *f.* Buchkenntniß, *f.*
 Bibliografo, *m.* Buchkenner, *m.*
 Bibliomane, *m.* Buchernarr, *m.*
 Bibliomania, *f.* Buchersucht, *f.*
 Biblioteca, *f.* Bibliothek, *f.*
 Bibliotecario, *m.* Bibliothekar,
m.
 Bibulo, *adj.* was in sich saugt.
 Bica, *f.* Haufen (Garben), *m.*
 Biechierajo, *m.* Glasmaß, Glas-
 macher, *m.*
 Biechière, *m.* Glas, Trinkglas, *n.*
 Biechierino, *m.* Glaschen, *n.*
 Biecinghera, *f.* widerspänstiges
 Thier, *n.*
 *Biciancole, *f. pl.* Schaufel, *f.*
 Bieipite, *adj.* weißpfig.
 Bieocca, *f.* kleines Schloß, *n.*
 Biate, *f.* Thurn, *m.*
 Bieorne, Bieorno, *adj.* zwei-
 hörnig.
 Bicornia, *f.* zweispiziger Ambos,
m.
 Bidello, *m.* Pedell, *m.*
 Bidetto, *m.* Kleyver, *m.*
 Bieco, *adj.* schielend, schief sehend;
 atto --, eine unkehrbare Thar.
 Biedone, *m.* Sag im Honig, *m.*
 Biennio, *m.* Zeit vom 2 Jahren, *f.*
 Bieta, Biétola, *f.* Mangold, *m.*
 Bietolone, *m.* einfältiger Tropf;
 weicherer Mensch, *m.*
 Bietta, *f.* Keil, *m.*; *fig.* Uneiniga-
 keit, *f.*; Z. Wundsteg, *m.*
 Bieera, *f.* Wein zweier Mäßer, *n.*
 Bielea, *f.* Ader, Morgen Lan-
 des, *m.*
 Bifolcheria, *f.* Verwaltung eines
 Landgutes, Bestellung des Fels-
 des, *f.*
 Bifolco, *m.* Ochsenbauer, *m.*
 Biforcato, Biforcuto, *adj.* wie
 eine Gabel gespalten.

Bisforco, *m.* gabelförmiger Stab, *m.*
 Bismarke, *adj.* zweiförmig.
 Biströnte, *adj.* mit zwei Gesichtern.
 Bign, *f.* zweirädriger Wagen, *m.*
 Bigamia, *f.* Ehe mit zwei Weibern, *f.*
 Bigamo, *m.* der zwei Weiber hat.
 Bigatto, Bigattolo, *m.* Kernwurm, Seidenwurm, *m.*
 Bigello, *m.* Art grebes, röhlich-graues Tuch, *n.*
 Bigordgnolo, *adj.* gräulich; *fig.* bedächtig.
 Bighellone, *m.* Dunnspey, *m.*
 Bigherajo, *m.* Spigenmacher, Poffenreißer, *m.*
 Bigherato, *adj.* mit Zwirnsipgen besetzt.
 Bigherino, Bigheruzzo, *m.* Zwirnsanten, *pl.*
 Bighero, *m.* Zwirnsblonden, *pl.*
 Bigecio, *m.* gräulich.
 Bigio, *adj.* aschgrau; tückisch.
 Biglia, *f.* Billardball, *m.*; far --, einen Ball machen.
 Bigliardo, *m.* Willard, Willardspiel, *n.*
 Biglietto, *m.* Briefchen, *n.* Billet in irgend ein Schauspiel.
 Bigoncia, *f.* Vutte, *f.* Kübel; Kettenstuhl, *m.*
 Bigordo, *m.* Pile, Lanze, *f.*
 Bigotteria, *f.* Frömmerei, *f.*
 Bigotto, *m.* Scheinheiliger, *m.*
 Bilance, *m.* T. Wage an Thierkreise, *f.*
 Bilancetta, *f.* kleine Wage, *f.*
 Bilancia, *f.* Wage, *f.*; Gleichgewicht, *n.*; esser in --, unentschieden seyn; porre in -- alcuna cosa, etwas genau untersuchen; bilancia, Art Fisch, *n.*
 Bilanciajo, *m.* Wagenmacher, Wagenhändler, *m.*
 Bilanciamento, *m.* Wiegen, Abwägen, *n.*; *fig.* Erwägung, *f.*
 Bilanciario, *v. a.* wiegen, wägen; *fig.* erwägen; abgleichen.
 Bilanciére, *m.* T. Uhr in der Uhr, *f.*
 Bilancino, *f.* Bilancino, *m.* kleine Wage, *f.*
 Bilancio, *m.* Vergleichung, Bilanz, *f.*; il -- hatte, die Rechnung trifft zu.
 Bile, *f.* Galle, *f.*; *fig.* Born, *m.*
 Bilenco, *adj.* trumm, schief.

Bilia, *f.* Vachted, *m.*
 Biliario, *adj.* Galle enthaltend.
 Biliäre, *v. a.* ins Gleichgewicht bringen.
 Bilico, *m.* Gleichgewicht, *n.*; Thürangel, *f.*
 Bilco, *m.* Rabel, *m.*
 Bilingue, Bilinguo, *m.* Zweisprachiger, Betrug, *m.*
 Bilioso, *adj.* gallisch; *fig.* jornig.
 Biliottato, *adj.* Redig, sprengig.
 Billera, *f.* Poffen, *pl.* übler Spak, *m.*
 Billi, giuocar a -- oder a birilli, Kegelspielen.
 Biliöne, *m.* Billen, *f.*
 "Billora, *f.* Verspottung, Schmach, *f.*
 Bilastre, *adj.* zehnjährig.
 Bimba, *f.* kleines Mädchen, *n.*
 Bimbo, *m.* Knäbchen, *n.*
 Bimestre, *adj.* zwei Monate alt; *it.* die Zeit von zwei Monaten.
 Bimmölle, *m.* B. Moll, eine weiche Tenart.
 Binäre, *v. n.* Zwillinge gehören.
 Binario, *adj.* aus zwei bestehend.
 Binascenza, *f.* Zwillinggeburt, *f.*
 Binato, *m.* Binato, *f.* Zwilling, *m.*
 Bindella, *f.* Bindello, *m.* Band, *n.* Schnur, Borte, *f.*
 Bindolare, *v. a.* betrügen, hintergehen.
 Bindoleria, *f.* Betrug, *m.*
 Bindolo, *m.* Haspel, Winde, *f.*; Intriguenmacher, *m.*
 Bino, *adj.* zweifach.
 Bindocolo, *m.* Fernglas für beide Augen, *n.*
 Bioccolo, *m.* Floste, *f.*
 Biografia, *f.* Lebensbeschreibung, *f.*
 Biografico, *m.* Lebensbeschreiber, *m.*
 Biondeggiare, *v. n.* blond seyn, blond aussehen; (*poet.*) von reifen Aehren; la rubea biondeggiante, die reifen Aehren auf dem Felde.
 Biondella, *f.* Tausendglüsterkraut, *n.*
 Biondello, Biondello, *adj.* etwas blond.
 Biondessa, *f.* blonde Farbe, *f.*
 Biondo, *adj.* blond; (*poet.*) il -- Dio di Nello, Arelle.
 Bidacio, (a bidacio), *adv.* schief.
 "Bidotto, *adj.* armseelig, elend.

Bipartire, *v. a.* in zwei Theile theilen.
 Bipartito, *part.* in zwei Theile getheilt.
 Bipede, *adj.* zweifüßig.
 Bipenne, *f.* Sichelart, *f.*
 Birba, *f.* Betrugerei, *f.*; far la --, sich auf's Betrüben, Muthig gehen legen: -- fur Ebnisse zc.
 Birbante, Birbone, *m.* Schelm, Landstreicher, *m.*
 Birbonata, Birboneria, *f.* Schelmsreich, *m.*
 Birbone, *v.* Birbante.
 Birboneggiare, *v. n.* im Lande herum streichen, betteln; betriegen.
 Birboneria, *v.* Birbonata.
 Birco, *adj.* kurzschichtig.
 Birème, *f.* zweiruderiges Schiff, *n.*
 Biribara, *f.* Wirtswort, *m.*
 Biribisso, *m.* Biribisspiel, *n.*
 Birilli, *m.* *pl.* Kegelspiel, *n.*
 Biroccino, *v.* Baroccio.
 Birra, *f.* Bier, *n.*
 Biracchio, *m.* jähriges Kind, *n.*
 Birrajo, *m.* Brauer, auch Bierwirt, *m.*
 Birreria, *f.* Köcherkunst, *f.*
 Birresco, *adj.* köchermäßig.
 Birro, Birroviere, *m.* Köcher, Scherger, *m.*
 Bisaccia, *f.* Mantelsack, Quersack, Tornister, *m.*
 Bisante, *m.* Glitter, *f.*
 Bisarcavolo, *m.* Ururältervater, *m.*
 Bisava, Bisavola, *f.* Urgroßmutter, *f.*
 Bisavo, Bisavolo, *m.* Urgroßvater, *m.*
 Bisbético, *adj.* eigensinnig, wunsdelich.
 Bisbigliamento, *v.* Bisbiglio.
 Bisbigliare, *v. n.* flüstern, zischeln.
 Bisbigliatore, *m.* Flüsterer, *m.*
 Bisbigliatorio, *m.* Sprachstücker, *n.*
 Bisbiglio, *m.* Zischeln, Geflüster, *n.*
 Biscia, *f.* öffentliches Spielhaus, *n.*
 Biscajuolo, Biscaziere, *m.* Spieler, *m.*
 Biscantare, *v.* Canterellare.
 Biscanto, *m.* Winkel, *m.*
 Biscanza, *f.* gefährliches Spielhaus, *n.*
 Biscanzare, *v. n.* das Seinige mit Spülen durchbringen.
 Biscazzo, *m.* Biscanza, *f.* grober Streich, *m.*

Bisclero, *m.* Wirbel an der Geiße u., *m.*; denti a bisclero, auseinanderstrebende Zähne.

***Bischizzo**, *m.* Erfindung, Ausflucht, *f.*

Biscia, *f.* Schlange, *f.*

Biscione, *f.* große Schlange, *f.*

Biscoldre, *adj.* vielfarbig, bunt.

Biscottäre, *v. a.* zum zweiten Male baden: *fig.* zur Vollkommenheit bringen.

Biscottello, *liscottino*, *m.* Biskuit, Buderbrot, *n.*

Bischto, *m.* Zwiebad, *m.*

Biadasso, *adv.* cavalcare a --, ohne Sattel reiten.

Bisestile, *Bisesto*, *adj.* eingeschaltet: *fig.* unrichtig.

Bisesto, *m.* Schalttag, *m.*

Bisetta, *f.* schlechte Zwirnspigen, *pl.*

Bisgenero, *m.* Rindestochtermann, *m.*

Biallabo, *adj.* zweifelhaftig.

Bislessare, *v. a.* aufwallen, aufstehen lassen.

Bislungo, *adj.* länglich.

Bismütte, *m.* Wisenuth, *m.*

Bisnipöte, *m.* et *f.* Urntel, *m.* = inn, *f.*

Bisnonno, *m.* Urgroßvater, *m.*

Bisogna, *f.* Bisognamento, *m.* Geschäft, *n.* Angelegenheit, *f.*

Bisognamente, *adv.* erforderlich, hinlänglich.

Bisognare, *v. n.* nöthig sein, brauchen, müssen.

Bisognevole, *adj.* nöthig, erforderlich.

Bisogno, *m.* Noth, *f.*; Bedürfnis, Benötigte, *n.*; Mangel, *m.*; aver --, nöthig haben: fare i suoi bisogni, seine Nothdurft verrichten: *adv.* al --, zur Noth, im Nothfall; a un --, vielleicht.

Bisquadro, *m.* et *adj.* das Wiederherstellungs- Zeichen in der Musik; a --, in Gestalt eines langen Vierecks.

Bisognoso, *adj.* dürftig, nothleidend, arm.

Bisezione, *m.* Theilung einer Länge in zwei gleiche Theile, *f.*

Bisso, *m.* Woffus (töthliche Leinwand der Arien), *m.*

Bissonte, *m.* wilder Ochs, *m.*

***Bistüte**, *m.* Zwischzeit, *f.*

Bistentäre, *v. n.* innerlich leben.

Bistento, *m.* Noth, *f.* Kummer, *m.*

Bisticciare, **Bisticciare**, *v. n.* heftig zantzen.

Bistlecio, **Bistlecico**, *m.* Wortspiel, *n.*; Wortwechsel, *m.*

Bisticcio, *adj.* mit Worten spielend.

Bistinto, *adj.* aufgefärbt.

Bistondo, *adj.* rundlich.

Bistori, *m. T.* Einschnittmesser, *n.*

Bistorto, *adj.* gekrümmt: *fig.* schalkhaft.

Bisulco, *adj.* mit gespaltenen Klauen.

Bistuto, *adj.* sehr beschwurt.

Bitorzo, **Bitorzolo**, *m.* Beule, *f.* Knoten, *m.*

Bitorzolo, *adj.* hiderig, knosig. — *m.* Scheinheiliger, *m.*

Bitume, *m.* Erdbrech, Erdbarz, *n.*

Bituminoso, *adj.* baryig.

Bivolve, *adj.* Beiwort einer Umschel, die sich in zwei Theile theilt.

Bivaro, *m.* übl. Castoro, Biber, *m.*

Bivio, *m.* Scheideweg, *m.*

Bizza, *f.* Born, *m.*: Bosheit, *f.*

Bizzarria, *f.* Eigensinn, *m.* Grille, *f.*; wißiger Einfall, *m.*

Bizzero, *adj.* wunderbar, wißig, *i.* bigig, jornig.

Bizzoca, *f.* Andächtlerinn, *f.*

Bizzoco, *m.* Andächtler, *m.*

Blandimento, *m.* Blandizia, *f.* Schmeichelei, Liebkosung, *f.*

blandre, — *isco*, *v. a.* schmeicheln, lieblosen.

Blando, *adj.* freundlich, sanft, schmeicheleisch: weichlich.

***Blasfemia**, *v.* Bestemmia.

***Blasfemo**, *adj.* Gott lästernd.

blasia, *f.* kleines blasisches Aftersmoe, *n.*

Blasonare, *v. a. T.* Wappen erklären: Wappen ansmalen.

Blasone, *m. T.* Wappentunft, Heraldik, *f.*

Bläso, *adj.* der mit der Zunge lispelnd anhöft.

Bloccare, *v. n.* eine Stadt blockiren.

Bloccata, **Bloccatura**, *f.* Blockade, *f.*

Blü, *adj.* dunkelblau.

Bö, *m.* Doh, *m.*

Boarina, *f.* Badstelze, *f.*

Boaro, *m.* Ochsenhirt, *m.*

Boato, *m.* Brücken, *n.*

***Boattiere**, *m.* Ochsenhändler, *m.*

Böca, *f.* Eestisch; (der wie ein Rath hütet), *m.*

Böcca, *f.* Mund, *m.* Maul, *n.*; für apertura, Mündung, Öffnung, *f.* Eingang, *m.*; aver

molte bocche da mantenere, viele Leute zu ernähren haben; -- da fuoco, Fenerrebr, *Ge.* schüg, *n.*; *it.* di buona, o di mala --, wer leicht oder schwer im Essen zu befriedigen ist: cavare di -- una cosa ad alcuno, von einem etwas herausbringen: colle tenaglie, mit vieler Mühe.

Boccaccia, *f.* großer, garstiger Mund, *m.*

Boccalare, *m.* der Krüge macht.

Boccale, *m.* Krug, Becher, Pokal, *m.*

Bocchetta, *f.* Maul voll, *n.*; Maultschelle, *f.*

Boccaddo, *adj.* von vorzüglichster Veredelsamkeit.

Bocchetta, *f.* Knosphen, Fläschchen, *n.*

Locheggiamento, *m.* Schnappen nach Luft, *n.* letzter Athemzug eines Sterbenden, *m.*

Boccheggiare, *v. n.* nach Luft schnappen, in letzten Zügen liegen.

Bocchetta, *f.* kleiner Mund, *m.*; Mündung, Öffnung; Lasche, *f.*

Bocchidaro, *m.* hartmänniges Pferd, *n.*

Böccia, *f.* Knospe; für Flasche, *f.*; Destillirglas, *n.*; Blase auf der Haut; Kugel zum Spielen, *f.*; giuocare alle bocce, mit den Kugeln spielen.

***Boccidaro**, *m.* männliches Geburtsglied, *n.*

Bocciata, **Boccicata**, *f.* so viel als Nichts.

Bocciolina, **Bocciola**, *f.* Knosphen, *n.*

Boccioloso, *adj.* knosig.

Bocciuolo, *m.* Knospe; Tülle, *f.*; Uhsar am Rohre, *m.*; Mundstück, *n.*

Böccola, *f.* Schildchen zur Bierde, *n.*

Bocconare, *v. a.* in Wissen theilen.

Bocconello, **Bocconcino**, *m.* kleiner Wissen, *m.*

Boccone, *m.* Wissen, Mund voll, *m.*; --, in der Medizin so viel als pillola; questo non è -- per

per i vostri denti, das ist für
euren Schnabel zu gut.

Boccòne und boccòni, *adv.* mit
dem Gesicht und Bauch auf die
Erde gelegt, (das Gegentheil
von supino.)

Bocconghiotto, *m.* Federbissen, *m.*

Bocconcia, *f.* kleiner Mund, *m.*

*Bocciaccia, *f.* grobe, starke Stim-
me, *f.*

Bociare, *v. a.* ausplaudern; kles-
sen.

Bògia, *f.* Krähbläschen, *n.*

Bogliente, *adj.* siedend, heiß.

Bòja, *m.* Heuter, Scharfrichter,
m.

Bòjardo, *m.* Bojard, in Rußland,
m.

Bòjessa, *f.* Heuterin; *fig.* Graus-
same, *f.*

Bolcionare, *v. a.* mit Bolzen
schießen.

Bolciòne, *m.* Mauerbrecher, *m.*

Boldrone, *m.* Fell mit der Wolle,
n.; weisse Bettdecke, *f.*

Bòlga, *f.* Tasche, *f.* Gelleisen, *n.*

Bòlla, *f.* Blase; Vescheule; *it.* päpsti-
sche Bulle; *bolle di vajuolo*,
Künderpocken, *pl.*

Bolläre, *v. a.* siegeln, stempeln.

Bollato, *part.* besiegelt, bezeichnet;
carta bollata, Stempelpapier, *n.*

Bollente, *part.* siedend, glühend.

Bollero, *m.* Rührscheit, *n.* Rühr-
sied, *m.*

Bollètta, Bollettino, *v.* Bul ...

Bòlli bòlli, *m.* Tumult, Lärm, *m.*

Bollicamento, *m.* Wallen, Stru-
deln, *n.*

Bollimento, *m.* Sieden, Kochen, *n.*

Bollini, *m.* *pl.* Oblaten, *pl.*

Bollire, *v. a.* et *n.* sieden, kochen;
erhitzt seyn; gähren; -- in
pentola un negozio, etwas
ins Geheim thun, verhandeln.

Bollitura, *v.* bollimento; dare
una --, etwas einmal auf-
sieden lassen.

Bollizione, *v.* bollimento.

Bòllo, *m.* obrigkeitliches Inseigel,
n. Stempel, *m.*

Bollóre, *m.* Aufwallen, *n.*; Born,
m. Nige, *f.*

Bolo, *m.* Bolus, *m.*; Pille, *f.*

Bolaggine, *f.* Engbrüstigkeit;
Haarschlächtheit, *f.*

Bòllo, *adj.* engbrüstig; haar-
schlächthg; *cavàllo --*, ein
haarschlächthiges Pferd.

Bolzone, *m.* Kronkollen, *m.*

I. Parte.

Bomba, *f.* Bombe, *f.*; Ziel im
Ballspiele, *n.*; tornare a --,
wieder auf die Hauptsache
kommen.

Bombababà, *f.* Saufs und Tan-
zied der Florentiner, *n.* dessen
Strofen sich immer mit diesem
Worte endigen:

E mentre ch'ei berà
Noi direm bombabà

Bombaglio, *m.* baumwollener
seidener Zeug, *m.*

Bombanza, *f.* Sauchjen, *n.* Fröh-
lichkeit, *f.*

Bombarda, *f.* Bombarde (alter
Feldstüd), *f.*

Bombardare, *v. n.* bombardiren.

Bombardiera, *f.* Schießloch, *n.*

Bombardiere, Bombardiéro, *m.*

Bombardirer, *m.*

Bombettare, *v. a.* nippen.

Bòmbice, *m.* Seidenwurm, *m.*

Bòmbola, *f.* Flaschen, *n.*

Bombilio, *m.* Schwerefliege, *f.*

Blumenbremse, *f.*

Bonaccia, *f.* Meerfille, *f.*; *fig.*
Wohlergehen, *n.*; *affogare nel-*
la --, durch zu gute Glücke
umstände verderben.

Bonaccido, *adj.* still, ruhig.

Bonamente, *adv.* im Ernste:
ohne Arg; ohne Bitterkeit.

*Bonariaménte, *adv.* mit gutem
Herzen, freiwillig.

*Bonarietà, *f.* Gutherzigkeit, *f.*

*Bonario, *adj.* gutherzig, arglos.

Boneggiarsi, *v. r.* *b.* attribuirsi,
sich etwas zueignen; sich brüsten.

Bonificamento, *m.* Bonificazio-
ne, *f.* Vergütung; Verbesse-
rung, *f.*

Bonificare, *v. a.* verbessern; ver-
güten.

Bonificarsi, *v. r.* sich bessern, ver-
vollkommen; sich versöhnen.

Bontà, *f.* Güte; Gefälligkeit, *f.*

*Bontaddo, Bontadido, *adj.*
gütig.

Bòra, *m.* Art Schlange, *f.*; auch
statt bòrea, bestiger Nordwind,
m.

Borbottamento, *m.* Murren,
Braunen, *n.*

Borbottare, Borbottiare, *v. n.*
murren, braunen, murren.

Borbottino, *m.* Flasche mit ei-
nem langen und etwas trum-
men Halse, *f.*

Borbottadore, Borbottone, *m.*

Borrot, *m.*

Bòrchia, *f.* Budel (am Pferdege-
schirre); Schildchen, goldenes
Herzchen; Halsgewand, *n.*

Borchiajo, *m.* Schildmacher, *m.*

Bordare, *v. a.* prägen; aus-
schmücken.

Bordata, *f.* Lage, Schiffskanonen-
Salve, *f.*

Bordato, *m.* gestreifter Zeug, *m.*

Bordeggiare, *v. n.* laviren (auf
dem Meere).

Bordellare, *v. n.* die Hurenhaus-
ser besuchen.

Bordelliere, *m.* Hurenjäger, *m.*

Bordello, *m.* Hurenhaus, Bordell,
n.; *far --*, heissen: ein großes
und unnützes Gelärme machen.

Bòrdo, *m.* Borte, Einfassung, *f.*

Rand, Saum; Wert, *m.*

Bordone, *m.* Pilgrimsstab, *m.*;
Stange eines Orbanetes, *f.*;
für launigke, Wildhaar, *n.*;
it. Tenor, *m.*

Bòrea, *f.* Nordwind, *m.*

Boreale, Boreo, *adj.* nördlich.

Borgata, *f.* Marktflecken, *n.*

*Borgese, *b.* Borgliese, *m.* Bür-
ger; Einwohner, *m.*

Borghesia, *f.* Bürgerschaft, *f.*

Borghetto, *m.* kleiner Marktfle-
cken, *m.*

Borghigiano, *m.* Einwohner in
einem Marktflecken, *m.*

Bòrgo, *m.* Marktflecken, *m.*; Bors-
stadt, *f.*

Borgolino, *m.* Anzug gemeiner
Leute, *m.*

Borgomastro, *m.* Bürgermeister,
m.

Bòria, *f.* Vrahlsucht, *f.*

Bòriare, *v. n.* et Bòriarsi, *v. r.*
hochmüthig seyn.

Borido, *adj.* stolz.

Borino, *m.* Grabstichel, *m.*

Bòrni, *m.* *pl.* T. Grenzsteine, *pl.*

Bòrnio, *adj.* kirsichtig; blind
auf einem Auge.

Borniola, *f.* nubelige Entschei-
dung im Spiele, *f.*

Bòrra, *f.* Scherwolle, *f.*; *fig.*
Unnütze in Widern, *n.*; --
di lana, Krähwolle, *f.*

Borraccia, *f.* schlechte Scherwolle;
lederne Reisesack, *f.*

Borracciare, *m.* Borarbüchse, *f.*

Boracé, *m.* Borax, *m.*

Boraggine, *f.* Borretsch, *m.* (ein
Kraut).

Borro, Borrone, *m.* Graben, Re-
gentach, Weg, *m.*

Borsa, *f.* Bursel, *Caß*, *m.*; Börse; *fig.* Geschäft, *f.*; esser buona --, reich seyn; tener la -- stretta, nicht gern Geld ausgeben; *it.* die öffentliche Börse der Kaufleute.

Borsajo, *m.* Beutler, *m.*

Borsajuelo, *m.* Beutelschneider, *m.*

Borsellina, *f.* Borsellino, *m.* Beutelfchen, Säckchen, *n.*

Borzachino, *m.* Halbsiefel, *m.* Stiefelkett, *pl.*

Boscaglia, *f.* Waldung, *f.*

Boscajuelo, *m.* Holzfäller; Waldsbewohner, *m.*

Boscata, *m.* waldiger Ort, *m.*

Boscherccio, Boschigno, Boscoso, *adj.* waldig, buschig.

Boschettino, *m.* Lustwäldchen, *n.*

Boschetto, *n.* Wäldchen, Gesbüsch, *n.*

Bosco, *m.* Wald, *m.* Gehölz, *n.*

Boscho, *adj.* waldig, buschig.

Bosforo, *m.* Meerenge, *f.*

Bosao, *m.* Burbaum, *m.*

Bossolajo, *m.* Schachtelmacher, *m.*

Bossolo, *m.* Burbaum; Würfelbecher, *m.*; Buchse, Schachtel, *f.*

Botanica, *f.* Kräuterkunde, Botanik, *f.*

Botanico, *adj.* botanisch. — *m.* Botaniker, *m.*

Botanófilo, *m.* Liebhaber der Kräuterkunde, *m.*

*Botare, Botu, *v.* Votare, Voto.

*Botto, *adj.* der ein Verlobte gethan.

Bötola, *f.* ein Durchgang von einem Stof zum andern in einem Hause, der mit einer Fallthür zugedrückt ist.

Botollino, bötolo, *m.* Waffarmopse, *m.*

Botta, *f.* Kröte, *f.*; für colpo, Stof, Hieb, *m.*; un uomo di tutta --, ein Mensch, der sich in alles zu finden, der zu allem Rath weiß: -- risposta, fertige und treffende Antwort: *fig.* Eticheltrede, *f.*

Bottaccio, Bottacchino, *m.* Flasche, *f.*; für Weibstraut, *n.*

Bottaglia, *f.* Stiefel, *pl.*

Bottajo, *m.* Wärdner, *m.*

Bottàga, bottàrica, *f.* Art gesalzener Fischrogen, dem Cascar ähnlich, *f.*

Bötte, *f.* Faß, *n.*; -- sotterranea, unterirdische Grube, zum Abzug des Wassers, *f.*

Bottaga, *f.* Weistätte, *f.*; Krautladen, *m.*

Bottagajo, *f.* Krämerinn, *f.*

Bottegajo, *m.* Krämer; Kunde, *m.*

Botteghino, *m.* Kasten des Taschentüchlers, *m.*

Botticella, et botticello, *f.* Fäßchen, Fönnchen, *n.*; *it.* kleine Kröte, *f.*

Bottiglia, *f.* Flasche, *f.*; vino da --; vorzüglich Wein, *m.*

Bottigliere, *m.* Kellnermeister, *m.*

Bottiglieria, *f.* Kellerei, *f.*

Bottino, *m.* Beute, *f.* Raub, *m.*; Kloaf, *f.*

Bötto, *m.* Stof, *m.*; di --, so gleich, auf ein Mal.

Bottonajo, *m.* Knopfmacher, *m.*

Bottonatura, *f.* Reihe Knöpfe, *f.*

Bötöne, *m.* Knopf, *m.*; Knospe; *it. fig.* beißende Rede, *f.*

Bottoniera, *f.* Reihe Knöpfe auf einem Kleide, *f.*

*Bottume, *m.* allerlei Gefäß, *n.*

Böve, *m.* v. Bue; — *f. pl.* Feißen, *pl.*

Bovicida, *m.* Ochsenflächter, *m.*

Bovile, *m.* Kuhstall, *m.*

Bovina, *f.* Kuhmist, *m.*

Bovino, *adj.* was zum Rindviehe gehört.

Bözza, *f.* Bente, Geschäft; *fig.* Lüge, *f.*

Bozzacchio, Bozzacchino, *m.* verbutterte Pflanze; *fig.* Bozzacchioni, *pl.* hängende wette Brüste, *pl.*

Bozzacchiere, *v. n.* verbuttern.

Bozzacchino, *adj.* verbuttert.

Bözze, *f. pl.* T. Edsteine, *pl.*; *it.* erste Kerntenn, *f.*

Bozzello, *m.* Klobe einer Kofe, *m.*

Bozzetto, *m.* Knospe, *f.*; kleiner Entwurf, *m.*

Bözzima, *f.* Weberfchlichte, *f.*

Bözze, *m.* Wertstüd, *n.*

Bozzolico, *m.* Dreßel, *f.*

Bozzolare, *v. a.* toffen.

Bözzolo, *m.* kleine Bente; Wahlmeße, *f.*; Kofen, *m.*; fare il --, sich einfinden.

Bozzoldo, *adj.* voll Beuten.

Braca, *f.* (meistens im *pl.* brache), Hofe, Weinfleider, bent zu Lasse ühl. calzoni; *it.* Schiffseile, *pl.*

Bracalone, *m.* einer, dem die Hofe bis an die Knie herabfällt.

Braccare, Braccheggiare, *v. a.* fleißig nachspüren.

Braccetto, *m.* kleiner Arm; Dreßling, *m.*

Braccheggio, *m.* Nachspüren, *n.*

Braccheria, *f.* Menge Jagdhunde, *f.*

Bracchetto, *m.* kleiner Spürhund, *m.*

Bracciiale, *adj.* was zum Arme gehört; nervi --i, Artnerven.

Bracciata, *f.* Schlag mit dem Arme, *m.*

Bracchiere, *m.* Jäger, Jagdsnecht, *m.*

Bracciiale, *m.* Armrüstung, *f.*

Braccialetto, *m.* Armband, *n.*

Bracciata, *f.* Arm voll, *m.*

Bracciere, *m.* Damenbegleiter, *m.*

Braccio, *m.* Arm, *m.*; für podestà, potero, Macht, Gewalt, *f.*; aver le braccia lunghe, mächtig seyn; aver nelle --, besitzen; cascar le --, soviel als abigottirsi, den Muth ganz sinken lassen; essere il -- desto d'alcuno, eines Vebting seyn.

Bracciuolo, *m.* Armschne, *f.*; Armstuhl, *m.*

Bracco, *m.* Spürhund, Jagdhund, *m.*; -- da ferma, Wachtelhund; -- da seguito, Leishund; Eröber; -- da leva, Windhund; -- da sangue, Schweifhund, *m.*; *fig.* --, heißt auch ein Hächer.

Brace, *f. et pl.* Kohlenfeuer, *n.*

Brache, *f. pl.* Hofen, Weinfleider; Unterhofen, *pl.*; *it.* Tauerwerk, *n.*

Brachessa, Braghessa, *f. pl.* Hofsen, *pl.*

Brachetta, *f.* Hofenlah, *m.*; Höschen, *n.*

Brachierajo, *m.* Bruchbandmacher, *m.*

Brachiere, *m.* Bruchband, *n.*

Bracia, *f. v.* brace, Gluth, *f.*

Bracajo, *m.* Koblenfammer, *f.*

Bracajuolo, *f.* Schmelzgrube, *f.*

Bracajuolo, *m.* Kohlenbrenner, *m.*

Braciare, *m.* Gluthpfanne, *f.*

Braciola, *f.* Karmenade, *f.*

Braemano, *m.* Brame, *m.*

Bracone, *m.* Pumphosen, *pl.*; *fig.* santer Schlingel, *m.*

Brado, *m.* junger Etier, *m.*

Bradume, *m.* eine Menge junger Etiere.

Brachiére, m. Gürtel, Hofenträger, *m.*; auch für *asolière*.
***Bràgo, m.** Koib, Schlämm, *m.*
Bràma, m. Bramosia, *f.* heftige Begierde, *f.* Wunsch, *m.*
Bramangiére, m. Vorgericht, *n.*
Bramante, part. wünschend, begierend.
Bramàro, v. a. heftig verlangen, sehr sich wünschen; *it.* sich gelassen lassen.
***Bràmpito, m.** Winseln, Geheule, *n.*
Bramosamènte, adv. begierig, febnlich.
Bramosia, v. Brama.
Bramòso, adj. begierig, brünstig; lustern.
Branca, f. Klauf, Kralle; Berserfer, *f.*; *it.* für ramo, Zweig, *m.*; -- di schiavi, gewisse Anzahl Sklaven, *f.*
Brancàta, f. Hieb mit der Klauf, *m.*; Klauf voll, *f.*
Branchètto, f. kleine Heerde, *f.*
Brancicàre, v. a. betasten.
Brancicàdre, m. Betaster, *m.*
Bràuco, m. Heerde, Menge, *f.*; Flug Vögel, *m.*
Brancolàre, v. a. herum tappen.
Brancolòne, m. Brauconi, *adv.* tappend.
Brànda, f. Hangebett, *n.* Hängematte, *f.*
Brandèllo, m. Stüdchen, Bischen, *n.*
Brandimènte, m. Schwingung, *f.*
Brandire, -isco, v. a. schwingen, schwenken. — *v. n.* wanken, zittern.
Bràndo, m. Degen, *m.* Schwert, *n.* (*poet.*)
Brandòne, Bràno, m. abgerissenes Stüd Fleisch, Brag, Tuch, *n.*; lacerare a brano, in Stüden zerreißen.
Brasca, f. Kohlpflanze, Krautpflanze, *f.*
Brassàre, v. a. T. die Segelstangen richten.
Brassàta, f. Kloster, *f.*
Bràtto - spalmàtura, f. Schiffsleer, *m.*
Bravaccio, Bravazzo, m. Rauscher, Schläger, *m.*
Bravàre, v. a. trogen, drehen; ausführen.
Bravàta, f. Hehn, Troh, *m.*; Großsprecheri, *f.*; Verweil, *m.*

Bravatòrio, adj. trogig, drehend, (von der Stimmung).
Bravazzòne, m. Eisenfresser, *m.*
Braveggiàre, v. n. sich wuthig, munter zeigen; trogig, groß thun.
Bràvo, adj. wader, tapfer, beherzt; geschickt, wild. — *m.* Schläger, *m.*
Bravura, Braveria, f. Tapferkeit, Herzhaftigkeit, *f.*
Brèccia, f. Wallbruch, *m.* Breiche, *f.*; far --, Eindruck machen; überreden: le sue parole han fatto --.
Brénna, f. schlechtes Pferd, *n.*
Brénta, f. Art Weinsak, *n.*
Brentadòre, m. Kufer, Böttcher, *m.*
Brètto, adj. unfruchtbar; farg; dürrig.
Brève, m. päpstliches Breve, Halsgehänge mit Reliquien, *n.*; kleiner Zettel, *m.* — *adj.* kurz; klein. — *adv.* kürzlich, kurz.
Brevemènte, adv. kurz gefaßt, nicht lange.
Brevèllo, m. Gnadenbrief, Freisheitsbrief, *m.*
Breviàre, übl. Breviàrio, *m.*
Brevier, n.
Breviloquènza, f. nervöse Beredsamkeit, *f.*
Brevilòquio, m. kurze Rede, *f.*; Titel, *m.*
Brevità, f. Kürze, *f.*
Brèzza, f. frisches Lüftchen, *n.*
Brezzeziàre, v. n. kalt und windig seyn.
Brezzolòne, m. kalter Wind, *m.*
Briachèzza, f. Trunkenheit, *f.*
Briaco, adj. trunken, berauscht.
Briacòne, m. Säuser, *m.*
Bricca, f. wilder, rauber Ort, *m.*
Bricco, m. Esel, Ziegenhirt, *m.*
Briccola, f. T. ehennalige Wurfmachine, *f.*
Briccolàre, v. a. Steine schießen, werfen.
Bricconcello, m. loser Bube, *m.*
Briccòne, m. Schelm, Schurke, *m.*
Bricconeggiàre, v. n. Bubenstreiche machen.
Bricconeria, f. Schelmerci, *f.* Bubenstück, *n.*
Bricia, Bricola, f. Bricciolo, *m.* Krume, *f.* Krümchen, Bischen, *n.*
Brievemènte, v. Brevemènte.

Briga, f. Verdruf, *m.* Ungelegenheit: — Sorge, *f.*; auch Sant, Streit, *m.*; Ungelegenheit, *f.*; dar --, einem viel zu schaffen machen; pigliarsi delle brighe, unnütze Mühe auf sich laden.
Brigadière, n. Brigadier, *m.*
Brigante, adj. eusig, geschäftig. — *m.* Unruhstifter, *m.*; *it.* für bandito, Lurkauer, Straßenräuber, Schurke, *m.*
Brigantina, f. Art Panzerboot, *n.*
Brigantino, m. Brigantine, *f.*
Brigàre, v. a. et *n.* eifrig suchen, nach etwas streben. Brigàri, sich bestreben.
***Brigaria, f.** Sant, Hader, *m.*
Brigàta, f. Haufen, *m.* Menge, Gesellschaft, Brigade, *f.*; andare di --, truppweise gehen.
Brigataccia, f. schlechte Gesellschaft, böse Kette, *f.*
Brigadòre, m. einer, der sich um alles betümmert.
Briglia, m. Baum, Bügel, *m.*; a tutta --, spornstreichs; dar la --, den Bügel nachlassen; tirar la --, für uasar rigore, Strenge gebrauchen.
Brigliàjo, m. Reimer, *m.*
Brigòso, adj. zäntisch.
Brillamènte, m. Schimmern, *n.* Glanz, *m.*
Brillànte, part. glänzend. — *m.* Brillant, *m.*
Brillàre, v. n. glänzen; schimmern vom Weine: perlen, Perlen werfen. *v. a.* brillar com' l'ali, so viel als librarsi sull' ali, in der Luft schweben; -- il miglio, Gestränggrauen machen.
Brillatòjo, m. Hirsenmühle, Graupenmühle, *f.*
Brillo, adj. vom Wein halb berauscht.
Brina, Brinàta, f. Reif, *m.*
Brinàto, adj. halb gran.
Brincolo, m. Spielwarte, *f.*
Brindiai, m. Bratinken, *n.*; Gesundheit, *f.*; far --, es einem zu bringen, auf eines Gesundheit trinken.
Brindòso, adj. bereift.
Brlo, n. Munterkeit, Lebhaftigkeit, *f.*; fig. Feuer, *n.*; Anstand, *m.* Anmut, *f.*
Brìdo, adj. voll Geist u. Feuer.

- **Briaciamento*, *m.* kalter Schauer, *m.*
Belvido, *m.* scharfe Kälte, *f.*;
 — *pl.* Schauer, *m.*
Briza, *f.* Bittergras, *n.*
Brizzolotto, *adj.* schwarz und
 weißfleckig.
Brizzolathra, *f.* bunte Flecken, *pl.*
Bröcca, *f.* Krug, *m.* *it.* Vase, *f.*
Broccata, *f.* Anfall, Stoch, *m.*
Broccato, *m.* Refat, *m.*; Pfahl-
 wert, *n.* Palisaden, *pl.*
Brocchetto, *m.* Sproßling, *m.*
Broccchiere, *broccchiéro*, *m.* klei-
 nes Schild, *n.*
Bröcco, *m.* Sproßschra, *n.*;
 Keim; Kneten; Pfad in der
 Mitte der Scheibe, *m.*
Bröccolo, *m.* junger Sproßling,
 von Kohl *n.* *m.*
Broccoldo, *broccold'io*, *broc-
 cioso*, *adj.* knetig, syrtig.
Bröda, *f.* Brühe, *f.*; unbes oder
 schaumiges Wasser, *n.*
Brodajo, *m.* Liebhaber von Brü-
 hen, *m.*
Bröde, *f.* *pl.* eingesakte Beete an
 den Mauern, *pl.*
Brodetto, *part.* in Fleischbrühe
 gekocht.
Brodetto, *m.* dünne Fleischbrühe;
 Sauce, *f.*
Brödo, *m.* Fleischbrühe, *f.*; —
 lungo, magere Brühe.
Brodoloso, *adj.* schaumig,
 schmierig.
Broddone, *m.* Verzierung der
 Kermel, *f.*
Broddoso, *adj.* was viel Brühe
 hat.
Brogietto, *m.* Art daischaliger
 Feigen, *f.*
Brögliare, *v. n.* Aufstand erregen.
Bröglio, *m.* Aufstand, *m.*
Brómo, *m.* Trefse, *f.*
Brónchi, *m.* *pl.* T. Luftröhren-
 äste, *pl.*
Bröncio, *m.* Horn, *m.* üble Lau-
 ne, *f.*; pigliare il —, sich er-
 zürnen.
Bröneo, *m.* Klotz, Staß, Stod,
m.
Broncaccio, *m.* starker Klotz,
m.
Broncòno, *m.* abgehauener Ast;
 Weinrfaß, *m.*
Bronfiare, *v. n.* beunlich brühen.
Brontolare, *v. a.* brummen, mur-
 ren.
Brontolio, *m.* Gemurr eines
 Brummen, *n.*
Brontolone, *m.* Kurrkopf, Brusti-
 bär, *m.*
Bronzino, *adj.* von der Sonne
 verbrannt.
Bronzista, *m.* Rothgießer, *m.*
Brönzo, *m.* Erz, *n.* Bronze, *f.*
Brucare, *v. a.* abblatten; *fig.*
 wegnehmen. — *v. n.* sich da-
 von machen.
Bruciare, *v. a. et n.* brennen,
 verbrennen.
Bruciata, *f.* getratene Kasanien,
pl.
Bruciatello, *adj.* auf der Ober-
 fläche abgebrannt.
Bruciato, *part.* verbrannt; *it.*
 kasanienbaum (von Pferden).
Brúcio, *m.* Kaup, *f.* Wurm, *m.*
Cruciolato, *adj.* wurmstichig; *fig.*
 verliert.
Brúcio, *m.* Hobelspan; Strei-
 fen Papier, *m.*; Kaup, *f.*
Bruciore, *m.* Brennen, Schmerz
 an einer Wunde, *n.*
Grúco, *m.* Kaup, *f.*; Zeichen in
 Buchern, *n.*
Brulicare, *v. a. et n.* regen, be-
 wahren, wimmeln.
Brulchio, *m.* Gewimmel; Knur-
 ren im Leibe; Kribbeln in der
 Haut, *n.*
Brúlio, *adj.* gerunzelt, armfelig.
Brullotto, *m.* Brander, *m.*
Bruma, *f.* härtester Winter;
 Schiffswurm, *m.*; Schiffsmoos,
n.
Brumale, *adj.* was zur Win-
 terzeit ist.
Brunazzo, *brunnetto*, *brundizzo*,
adj. braunlich, schwärzlich.
Brunezza, *f.* schwarzbraune Far-
 be, *f.*
Brulire, — *isco*, *v. a.* poliren;
fig. verbessern.
Brunitijo, *m.* Polirstahl, Polir-
 zahn, *m.*
Brunitore, *m.* Polirer, Glätter,
m.
Brunitura, *f.* Poliren, *n.*;
 Glanz, *m.*
Brúno, *adj.* dunkelbraun,
 schwärzlich; *fig.* dunkel; trau-
 rig. — *m.* portar —, Trau-
 er, *f.* Trauertleid tragen, *n.*
Brúolo, *adj.* *v.* Orlo.
Brasca, *f.* Nausedorn, *m.*; Pfeffer-
 dorn, *f.*
Bruscante, *adv.* auf eine un-
 freundliche, raube Art.
Bruscudolo, *m.* Hopfen, *m.*
Bruschetto, *adj.* etwas berke.
Bruschizza, *f.* Raubigkeit,
 Strenge; *fig.* Unfreundlich-
 keit, *f.*
Bruschino, *m.* Art brauner Far-
 be, *f.*; *it.* Vurstchen, *n.*
Brusco, *adj.* berke, scharf; vino
 —, ein harter, nicht süßer
 Wein; *fig.* hart, unfreundlich,
 murrig.
Bruscoluovo, *Briscolo*, *m.* Splei-
 terchen, *n.*; *fig.* kleiner Feh-
 ler, *m.*
Brustolare, *v.* Abbrustolare.
Brutale, *adj.* thierisch, wild,
 grob.
Brutalità, *f.* viehisches, wildes
 Wesen, *n.* Grobheit, *f.*
Brutalmente, *adv.* auf wilde,
 grobe Art.
Bruteggiare, *v. n.* viehisch, grob
 handeln.
Brúto, *m.* vernunftloses Thier, *n.*
Brutamente, *adv.* schändlicher
 Weise.
Brutäre, *v. a.* beschmutzen.
Bruttizza, *f.* Däsligkeit, *f.*
 Schmutz, *m.*
Brúto, *adj.* häßlich, ungestalt;
 für andicio, schmutzig; *fig.* schänd-
 lich; unverbessert, roh; T. mit
 Ballen und Fässern gewogen.
Bruttore, *m.* Brutteria, Brutti-
 ra, *f.* Schmutz, Unflath, *m.*
Bruzzaglia, *f.* Gefindel, *n.* Pó-
 bet, *m.*
 **Bu*, *v.* *Buo*.
Buaggine, *buassagine*, *f.* Duma-
 bett, Zolpelei, *f.*
Bubalino, *adj.* kleiner Büffel, *m.*
Búbalo, *v.* búfalo.
Búbola, *f.* Fiedel, Wiedehopf, *m.*;
 Nährchen, *n.*; Vili, *m.*
Bubbolare, *v. a.* listig entwenden;
fig. über und über zittern.
Bubboldne, *m.* Fabelhaas, Auf-
 schneider, *m.*
Bubbdue, *m.* Schambeule, Pesi-
 beule, *f.*
Bubbonocèle, *m.* T. Leistenbruch,
m.
Bubúlca, *bubuléata*, *f.* Morgen-
 Landes, *m.*
Búca, *f.* Loch, *n.* Grube, Höhle, *f.*
Bucaro, *v. a.* ein Loch fischen.
Bucario, *m.* Hergymuschel, *f.*

Bueatino, *m.* kleine Bäsche, *f.*
 Bueito, *m.* Bäsche, *f.* Waschen,
n.; *camicia di --*, ein neues
 waschenes Hemd; *risciarequare*
ua -- a uno, einem den Kopf
 waschen.
 Buccella, *f.* Rissen, *m.*
 Biceia, *f.* Buccio, *m.* Schale,
 Rinde; Hüfte; Thierhaut, *f.*;
esser tutti d'una --, d'un sa-
 pore, Alle von einem Schlage,
 von einer Art; *riveder le buce*,
 genau untersuchen, prüfen.
 *Bucciare, *m.* Fleischer, *m.*
 Buccina, *f.* Posaune, Trompeta, *f.*
 Buccinare, *v. a.* Posaune, Trom-
 pete blasen; *fig.* ausposaunen.
 Buccinatore, *m.* der alles auspo-
 sannt.
 Buccinello, buccinello, *m.* Refs-
 chen, *n.*
 Buccino, *m.* Trompetenschnecke, *f.*
 Buccioso, *adj.* dtschafsig, dtsch-
 häutig.
 Bucciuolo, *m.* Absatz am Rohre
 etc., *m.*
 Bucebica, *f.* Hirtenslied, Hirtens-
 gebicht, *n.*
 Buccolico, *adj.* hirtensmäßig.
 Bucherare, *v. a.* durchlöchern,
 durchbohren.
 Bucclaccio, *m.* junger Ochse, *m.*
 Bucinamento, *m.* Gemurmel;
 Ohrenklingen, *n.*
 Bucinara, *f.* Kuh, *f.*; *in --* heimlich ins Ohr
 sagen.
 Bucinator, *m.* Ohrenbläser, *m.*
 Bùco, *m.* Loch, *n.* Schlupfwinkel,
m.
 Bucolare, *m.* Blasbalgröhre, *f.*
 Bucollino, *m.* kleines Loch, *n.*
 Budellame, *m.* Eingeweide, *n.*
 Budellino, *m.* dünner Darm, *m.*
 Budello, *m.* Darm, *m.*
 Budriere, *m.* Wehrgeheng, De-
 geheng, *m.*
 Bue, *m.* Ochse; *fig.* Dummkopf,
m.; *-- selvatico*, oder bis-
 sonne, Haidochse, Auerochse, *m.*
 *Buessa, *f.* Kuh, *f.*; *fig.* dum-
 mes Weib, *n.*
 Bufara, *f.* Schneegestöber mit
 Regen, *n.* Sturm, *m.*
 Buffa, *f.* Pöffe, *f.* lustiger Streich,
m.; *fur visiera*, Visier am
 Helm, *n.*; *tirar giù la --*, alle
 Schamhaftigkeit, alle Scheu
 verlieren. — *adj.* opera --,
 lustiges Singspiel.
 Buffare, *v. n.* Pöffen reißen,

Schwänke machen; einen Wind
 geben lassen.
 Bullëtto, *m.* Schnippchen, *n.*;
 Kedenzstich, Sitzerschrant, *m.*
 Bullò, *m.* Windstich, *m.* — *adj.*
 lustig, scherzhaft.
 Bullonare, Bulloneggiare, *v. a.*
 Pöffen treiben, den Händewurf
 machen.
 Bulloncello, *m.* possertlicher Bu-
 be, *m.*
 Bullone, *m.* Pöffenreißer, Lustig-
 macher, *m.*; Küßflasche, *f.*
 Bulloneggiare, *v.* Bullonare.
 Bulloneria, *f.* Pöffenreißerei, *f.*
 Narrenpöffen, *pl.*
 Bullonescante, *adv.* possertlich,
 lustig, schätzig.
 Bullonesco, *adj.* lustig, lächer-
 lich.
 Bullola, *f.* Büffeltub, *f.*
 Bullolo, *m.* Büffel, Büffelsch, *m.*
 Bullonciare, *v. a.* heimlich mur-
 meln.
 Bullonchiello, *m.* Miene des in-
 nern Borns, *f.* — *adj.* der,
 die vor Born zerplatzten möchte.
 Bullonile, *m.* Krötenstein, *m.*
 Bullolmo, *m.* Rindsauge, *n.*
 (Pflanze).
 Bugla, *f.* Lüge, *f.*
 Bugiardamente, *adv.* lügenhaft,
 falschlich.
 Bugiardo, *m.* Lügner, Betrüger,
m. — *adj.* lügenhaft.
 Bugiare, *v. a.* durchbohren; für-
 mentire, lügen.
 Bugietta, *f.* Luge im Scherz, *f.*
 Bugigatto, Bugigattolo, *m.* klei-
 nes Loch, *n.* Schlupfwinkel, *m.*
 Bùgio, *m.* Loch, *n.* — *adj.* durch-
 bohrt.
 Buglone, *m.* grobe Lüge, *f.*
 Buglioso, *m.* verwirrter Lauf, *m.*
 Buglòssa, *f.* Ochsenjunge, *f.* (ein
 Kraut).
 Bùgno, *m.* Wientstock, *m.*
 Bùgnola, *f.* Bùgnolo, *m.* Korb
 von Stroh, *m.*
 Bugraro, *f.* Schetter, *m.* Steif-
 seinwand, *f.*
 Bujaccio, *m.* große Finsterniß, *f.*
 Bujetto, *adj.* etwas dunkel, düster.
 Bùjo, *m.* Dunkelheit, Finsterniß,
f.; *al --*, im Finstern, auf
 Gerathewelt. — *adj.* dunkel,
 finster; trübe; *esser al -- di*
checcchia, gar keine Kenntnis
 von etwas haben.

Bujoso, *f. pl.* Kerker, *m.*
 Bùlbo, *m.* Zwiebel (an Gewäch-
 sen), *f.*
 Bulboso, *adj.* zwiebelartig.
 Eulidiana, *f.* Eule, *f.*
 Eulisia, *f.* Eulio, *m.* Röhren
 (am Pferdehufe), *f.*
 Bulicame, *m.* sprudelnde Quel-
 len, *pl.*
 Bùlima, *f.* Gedränge, *n.* Haus-
 fen, *m.*; *in --*, kaufweise.
 Bùlmo, *m.* Heißbunger, *m.*
 Bulliao, *m.* Grabstichel, *m.*
 Bullitta, *f.* Bettel; Paf, *m.*;
 Poterietas, *n.*; Suede, *f.*
 Bullettino, *m.* Bettelchen, *n.*
 Bùlmo, *v.* Bùluggine.
 Buondacio, *adj.* (wird von einer
 guten, arglosen, leichtgläubigen
 Person gesagt).
 Buonacordo, *m.* Klavier, For-
 tiano, *n.*
 *Buonagurato, *adj.* glücklich.
 Buonarictà, *v.* Bonarictà.
 Buonavoglia, *m.* Freiwilligkeit, *m.*
adv. di --, gerne.
 Buondato, *adj.* viel. — *m.*
 Menge, *f.*
 *Buonfatto, *m.* Gutthat, Wohl-
 that, *f.*
 Buono, *adj.* gut: *trattare uno*
colle buone, mit einem freundlich
 umgehen; *star di buon cuore*,
 getrost sein; *trattare alla --*,
 ohne viele Umstände.
 Buono, *m.* Gute, *n.*; *venir col-*
le buone, gute Worte geben;
non gliela meno buona, ich
 halte es ihm nicht zu Gute.
 Buonprasso, *m.* T. Bugspriet
 (im Schiffsbau), *n.*
 Buoviso, *m.* freundliches Ge-
 sicht, *n.*
 Buprèsto, *m.* Prachtkäfer, *m.*
 Burattello, *m.* Wehlbeutel, *m.*
 Buratteria, *f.* Wehlammer, *f.*
 Burattino, *m.* Puppe, Marion-
 nette, *f.*
 Buratto, *m.* Etamin; Wehlbeu-
 tel, *m.*
 Burbanza, *f.* Stolz, *m.* Groß-
 frecherie, *f.*
 Burbanzare, *v. n.* groß thun,
 prahlen.
 Burbanzesco, Burbanzoso, *adj.*
 stolz, prahlerisch, trebig.
 Burbanzosamente, *adv.* ruhms-
 eig, gebietend.
 Bùbera, *f.* T. Haspel, Winde, *f.*

Bürhero, *adj.* grünlich, mürrisch.
Burchia, *f.* Burchio, *m.* bedeckte Barte, *f.*; andare alla --, Verstecken.
Burchiello, *m.* kleines Boot, *n.*
Bure, *m.* Pflugsieger, *f.*
Burello, *m.* Art grobes, schlechtes Tuch, *n.*
Burggrävo, *m.* Burggraf, *m.*
Buriana, *f.* Seesturm, *m.*
Buriasco, *m.* Deroit, *m.*
Burla, *f.* Streich, Spaß, Schwanke, *m.*
Burlare, *v. a. et n.* zum besten haben, auslachen; spaßen, scherzen; -- uno, einem eine Nase drehen.
Burlatore, *m.* Spaßvogel, Spottvogel, *m.*
Buricaménte, *adv.* auf eine spakbaste Art.
Burlesco, **Burliéro**, *adj.* scherzhaft, drollig, lustig.
Burlétta, *f.* kleines lustiges Schauspiel, *n.*
Burlivole, *adj.* auslachendwerth; drollig.
Burlone, *m.* Schächerer, Spaßvogel, *m.*
Burrasca, *f.* Sturmweather, *n.*; *fig.* Gefahr, *f.*
Burrascoso, *adj.* stürmisch.
Burrattäre, *v. a.* eine Streitsache untersuchen.
Burro, *m.* v. butirro.
Burröso, *adj.* butterig.
Burröno, *m.* tiefer, fester Abgrund, *m.*
***Busbaccäre**, *v. a.* betrügen.
***Busbaccheria**, *f.* Betrügerei, *f.*
***Busbacco**, **Busbacodue**, *m.* seiner Betrüger, *m.*
Büsen, *f.* Suchen, Nachspüren, *n.*
Buscacchiäre, **Buscäre**, *v. a.* künftlich erschnappen.
Buscalfana, *f.* Schindmähre, *f.*
Buschétte, *f.* *pl.* ginocäre alle --, Strohdalmen ziehen (ein Spiel).
Busèchia, *f.* Busèchio, *m.* Gerdärme, *n.*
***Büsna**, *f.* Trompette, Posaune, *f.*
Büso, *adj.* leer, durchlöchert.
***Büssa**, *f.* Strapagen, *pl.*; Stoß, Schlag, *m.*
Bussaménte, *m.* Stoß, Schlag, *m.*
Bussäre, *v. a.* kletschen, schlagen.
Büsse, *f. pl.* Schläge, *f.*

Bussétto, *m.* Polirholz, *n.*
Büsso, *m.* Buxbaum; Larve, *m.*
Büßse, *n.*
Büssola, *f.* Kompaß; Verfschlag, *m.*; für brunsca, Burste; Portokasse, *f.*
Bussolante, **Portantino**, *m.* Sänfentträger, *m.*
Bussolotto, *m.* Büchse, *f.*
Büsta, *f.* Futteral, *n.*
Bustaccio, *m.* garbiges Brustbild, *n.*
Bustuo, *m.* Schnürleibchen, *n.*
Büsto, *m.* Brust, *f.* Kumpf, *m.*; Brustbild, *n.* Büste; Schnürbrust, *f.*
Butirro, **Butiro**, *m.* Butter, *f.*
Buttafuöri, *m.* Schnabel einer Barte, *m.*
Buttägä, *f.* geräucherter oder getrodneter Fischrogen, *m.*
Buttäre, *v. v.* werfen, auswerfen; abwerfen; j. B. questa cosa quanto ci butterà? wieviel wird uns diese Sache abwerfen? anschlagen, treiben.
Butteräto, *adj.* blattenaarbig.
Büttro, *m.* Grube, Narbe, *f.*; Pferdehüter, *m.*
***Butiro**, *m.* hargige Materie, *f.*
Buzzi, *m. pl.* Radeltisten, *n.*
Buzzicäre, *v. n.* sich sanft bewegen.
Buzzichello, **Buzzicchio**, *m.* dumpfes Geräusch, *n.*
***Buzzo**, *m.* Bauch, *m.*; Radeltisten, *n.*
***Buzzone**, *m.* dicker Wanst, *m.*

C.

C, *m.* der dritte Buchstab des Alphabets. Vor a, o und u wird es wie im Deutschen ausgesprochen; vor e und i spricht es die Toskaner fast wie tsche aus, und die Römer (besonders in der Sprache in Italien unter den gebildeten Klassen fast allgemein befolgt wird) auf eine Art, wovon man schriftlich keinen deutlichen Begriff geben kann. C, als römische Zahl bedeutet hundert.
Cabacello, *m.* Estrig, *f.* (ein Fisch).
Cabala, *f.* T. Kabala; Kabale, *f.*
Cabalista, *m.* Kabalist, *m.*

Cabalistico, *adj.* kabalistisch.
Caharè, *m.* Tschebrett, *n.*
Cabottaggio, *m.* Schifffahrt an den Küsten hin, *f.*
***Cacaciáno**, *m.* Memme, *f.*
Cacaböri, *m.* wohlriechender Stücker, *m.*
Cacajuola, *f.* Durchfall, *m.*; *avèr la --* nella lingua, nella penna, die Redesucht, die Schreie besucht haben.
Cacàlia, *f.* Pfestwurzel, *m.*
Cacalocchio! *interj.* ci tausend! tausend!
Cacapensieri, *m.* der überall viel Schwierigkeiten macht.
Cacaro, *v. n. et a.* seine Nothdurft verrichten, misten, stallen: cacarsi sotto, von Kranksen, die alles unwillkürlich unter sich gehen lassen.
Cacasanguè, *m.* reiche Ruhr, *f.*
Cacastèchi, *m.* Knider, Filly, *m.*
Cacàta, *f.* das Verrichten der Nothdurft, für ein schlecht abgelaufenes Unternehmen.
Cacataménte, *adv. fig.* langsam.
Cacatessa, *f.* schlechtes Weib, *n.*
Cacatojo, *m.* Abtritt, *m.* Priore, *n.*
Cacatira, *f.* Nothdurft, *f.*; Fliegengott, *m.*
Cacaxibitto, *m.* süßes Herrchen, *n.*
Caccabiddole, *f. pl.* Liebesunng, *pl.*
Caccho, *m.* Kalao, *m.*
Cacchiatella, *f.* kleine Schicht; semmel, *f.*
Cacchio, *m.* Sproßchen an Weinreben, *n.*
Cacchioue, *m.* Mote, *f.*; Eier von Fliegen, *pl.*
Caccia, *f.* Jagd; Jägerei, *f.*; Wildpret, *n.*; Flucht, *f.*
Cacciadiavoli, *m.* Teufelsbanner, *m.*
Cacciafinni, *adj.* die Grillen vertreibend.
Cacciagione, *f.* geschossenes Wild, *n.*
Cacciamento, *m.* Vertreibung, *f.*
Cacciamaöche, *m.* Fliegenwedel, *m.*
Caociäre, *v. a.* jagen, verfolgen; cacciari mano alla spada, den Degen ziehen; *it.* fur-hincinschlagen, mit Gewalt hincinschlagen; -- le mani addosso ad alcuno, einen ergraisen; -- gli aiini, i buoi, die Esel,

die Ochsen antreiben; -- uno, (im Kartenspiel), einen übersieten, daß er nicht mithält. Cacciarsi dappertutto, sich überall eindringen; -- in manzi, vordringen; -- in capo qualche cosa, sich etwas in den Kopf setzen; -- a corre, zu laufen anfangen. Cacciata f. Uebergebot (im Kartenspiele), n. Cacciatoja, f. eiserner Schlagel, m. Cacciadore, m. Jäger; -- maggiore, Oberjägermeister, m. Cacciatrice, f. Jägerin, f. Cacciole, f. Augenbutter, f.; Kluntern, pl. Caecoloso, adj. trübsend. Cacherella, f. Durchfall, m. Cacherello, m. Roth der Mäuse, Kaninchen, Schafe u., m. — adj. was den Durchfall verursacht. Cacheria, f. Biererei, f. Cacheroso, adj. allzu zärtlich. Cachessia, f. T. schlechter Gesundheitszustand, m. Cachésico, adj. mit der Cacherie beladen. Cachlano, m. lautes Gelächte, n. Caciavolo, m. Käsehäutler, m. Caciato, adj. mit Käse bestreut. Cacio, m. Käse, m.; esser pane e --, bedeutet gegenseitiges Wohlwollen und große Vertraulichkeit. Caciido, adj. käseartig. Caciubla, f. kleiner, runder Käse, m. Cacofonia, f. Uebeltöne einer Stimme, m. Cacofónico, adj. übelklingend. Cacografia, f. Fehler wider die Rechtschreibung, m. Cacografizzare, v. a. unrichtig schreiben. Cacume, m. übl. apice, Giftel, m. Ewig, f. Cadavere, Cadavero, m. Leichnam, toter Körper, m. Cadaverico, Cadaveroso, adj. Leichen ähnlich. Cadavono, pron. ein jeder. Cadente part. fallend # giorno, mese --, der Tag, der Monat, der zu Ende geht: (poet.) la -- età, das hinfällige Alter. Cadenza, f. Fall, m.; T. Kadenz, f.

Cadere, def. caddi, part. caduto, v. n. fallen, nieder und herabfallen; -- di speranza, die Hoffnung verlieren; cader d'animo, di cuore, den Muth sinken lassen; -- malato, krank werden; -- morto, plötzlich sterben; -- in contradizione, sich widersprechen. Cadetto, adj. et m. jüngerer Bruder, Kadett, m. Cadévole, adj. hinfällig, vergänglich. Cadiménto, m. Fall, Verfall, m.; fig. Vergehung; Muthlosigkeit, f. Caduceadore, m. (bei den Römern): Herold, m. Cadueo, m. Verfurungsschab, m. Cadueità, f. Hinfälligkeit, Gebrechlichkeit; Ungültigkeit, f. Caduco, adj. hinfällig, schwachlich; mal --, fallende Eucht, f. Caduta, f. Fall, Sturz; für fallo trascorso, Fehler, m. Einte, Vergehung, f. Caffare, v. n. ungerade werfen (im Würfeln). Caffè, m. Kaffee, m.; auch Kaffeehaus, n. Caffettiera, f. Kaffeetanne, f. Caffettiere, m. Kaffeeshenker, m. Caffettano, m. Kaffee, m. Caffo, adj. ungerade, ungleich; esser il --, nicht seines gleichen haben. *Caggere, v. n. fallen; ist nur in einigen Zeiten noch bei den Dichtern gebräuchlich, als: caggio, caggiono, caggia, caggiano. *Caggidório, adj. hinfällig. Cagionamento, m. Versuchung, Ursache, f. Cagionare, v. a. verursachen, veranlassen; beschuldigen. Cagionatore, m. Urheber, Anstifter, m. Cagione, f. Ursache, f. Anlaß, m.; Schuld; Unpässlichkeit, f.; adv. a --, wegen. Cagionevole, adj. tränklich. Cagliare, v. n. gerinnen, den Muth verlieren. Cagna, f. Hündin, f. Cagnaccia, f. Schandhure, f. Cagnazzo, Cagnesco, adj. hündisch; guardare in cagnesco, grämisch aussehen. Cagneggiare, v. n. grünnig thun.

Cagnétto, Cagnoletto, Cagnolino, m. Hündchen, n. Cagnolinétto, m. Echohündchen, n. Cagnotto, m. Kenomist, Günstling, m. Cagnuolo, m. Hündchen; Sunge einer Bege, n. Cagno, m. Beischiff, Boot, n. Calaf, f. Kierbusen, m.; T. Kiebsolen, n. Calabruo, m. Häfcher, Scherge, m. Calabrone, m. Hummel, Herrisch, f. Calafio, Calafato, m. Kalfaterer, m. Calafatare, v. a. T. kalfatern. Calamajo, m. Schreibzeug, Instrument, n.; Tintenfish, n. Calamandrea, f. Vergiftungsmittel, n. Calameggiare, v. a. auf dem Rohre blasen, pfeifen. Calaménto, m. Hinabfahrt, Niederlassung, f.; wüster Vögel, m. Calamistro, m. Brenneisen, n. Calamita, f. Magnet, m. Magnetadel (in der Schiffstau), f.; für Reiz, m. Anreizung, Anlodung, f. Calamità, f. Trübsal, f. Unglück, n. Calamitare, v. a. magnetisiren. Calamitosamente, adv. trübselig, unglücklicher Weise. Calamitoso, adj. trübselig, elend. Calano, m. Schiffsrohr, n.; T. dertiel, m. Calanch, m. Art Hüg; getrudete Leinwand aus Ostindien, f. Calandra, f. Kalenderleiche, f. Calandrella, f. Calandrino, m. Wisenlerche, f. Brachvogel, m. Calappio, m. Schlinge, f. Fallstrick, m. Calare, v. a. herunterlassen, herablassen; -- le vele, die Segel streichen; -- la fronte, die Augen niederschlagen; -- v. n. sich herunter setzen, herab sinken; auch für abnehmen, sich vermindern; -- di prezzo, abschlagen, vom Preise fallen; -- un soldato, einen Säbelhieb versehen. Calascione, m. Art Wafenge (in Italien sehr üblich), f. Calata, f. Abhang, m.; Hinabsteigen, n.

Calato, *part.* niedergelassen; colla fronte --a, mit gebücktem Kopfe.
 Calhadio, *m.* Blafgrün, *n.*
 Calca, *f.* Gedränge, *n.* Menge, *f.*: romper la --, sich durchs Volk drängen.
 Calcagnare, *übl.* dar delle calcagna, oder batter le calcagna, *v. a.* fliehen, Fersengeld geben.
 Calcagnino, *m.* Absatz an Schuhen *u.*, *m.*
 Calcagno, *m.* Ferse, *f.*: aedere aulle --a, niedertreten; pagar di --a, sich heimlich davon machen ohne zu bezahlen; *it.* --, Feder an den Scheren, *f.*
 Calcamento, *m.* Betreten *u.*, *n.*
 Calcäre, *v. a.* treten, eintreten, zusammen pressen; *fig.* unterdrücken; -- le uova, die Eier ausbrüten.
 Calcatamente, *adv.* gedrängt, gepreßt.
 Calciato, *part.* getreten; gallina --a dal gallo, eine vom Hahne getretene Henne; *it.* stark besucht, gangbar, strada calcata, Inogo --, eine gangbare Straße, stark besuchter Ort.
 Calcatrèppo, calcatrèppolo, *m.* Sternbild, *m.* (ein Krant.)
 Calcatore, *m.* Treter, *m.*
 Calcatura, *f.* Treten, *n.*
 Calce, *m.* unterer Theil der Lauge; Flintensteine, *m.* -- *f.* Kalk, *m.*; -- viva, ungelöschter Kalk; -- apatica, Leberstein, *m.*
 Calcestruzzo, *m.* Mörtel, Epar-kalk, *m.*
 Calcedonio, *m.* Kalcedon, *m.*
 Calcese, *m.* Wassertorb, *m.*
 Calceito, *m.* Fußfode, *f.*; Tonzschud, *m.*
 Calcina, *f.* Kalk, *m.* -- viva, ungelöschter, -- spenta, gelöschter Kalk, *m.*
 Calcinaccio, *m.* abgefallener Mörtel, Schutt, *m.*
 Calcinajo, *m.* Lechnerbe, *f.*
 Calcinare, *v. a.* calciniren.
 Calcinatura, calcinazione, *f.* Calcination, *f.*
 Calcio, *m.* Stof mit dem Fuße, *m.*; questo cavallo tira calci, dieses Pferd schlägt aus; zuweisen, Fuß, *m.* Ferse, *f.*; Schast, *m.* Unterste der Piste *u.*, *n.*;

-- d'archibuso, Flintensteine, *m.*
 Calcitare, *v. a.* ausschlagen (von Pferden); *fig.* widerstreben.
 Calcitazione, *f.* Ausschlagen der Ferse, *n.*; *fig.* Widerstand, *m.*
 Calcitrodo, *adj.* ausschlagend; *fig.* widerspänstig.
 Calco, *m.* Abdruck einer Zeichnung, *m.*
 Calcografia, *f.* Kupferstecherkunst, *f.*
 Calcografo, *m.* Kupferstecher, *m.*
 Calcolajo, *m.* Weber, *m.*
 Calcolare, Calcolare, *v. a.* ausrechnen, berechnen.
 Calcolatore, *m.* Berechner, Kalkulator, *m.*
 Calcole, *f. pl.* Tritte am Weber, *stühle, pl.*
 Calcoleria, *f.* Rechnungswesen, *n.*
 Calcolo, Calcolo, *m.* Esteinchen, *n.* Blasenstein, *m.*; Berechnung, *f.* Ueberschlag, *m.*
 Calcoloso, *adj.* steinig, tiefig.
 Calcolare, *v.* Calcolare.
 Calcolazione, *f.* Berechnung, *f.*
 Caldaja, *f.* Caldaro, *m.* Kessel, *m.*
 Caldamente, *adv. fig.* inständig.
 Caldana, *f.* Mittagshitze, *f.*; Seitenstechen, *n.*
 Caldanello, *m.* Wärmetopf, *m.*
 Caldano, *m.* große Wärmepanne, *f.*
 Caldaro, *v.* Caldaja.
 Caldarrösta, *f.* geröstete Warene, *f.*
 Caldegiare, *v. a.* wärmen; *fig.* beschützen.
 Calderajo, *m.* Kupferschmid, *m.*
 Calderello, Calderugio, *m.* Stieg, *m.*
 Calderone, *m.* großer Kessel, *m.*
 Calderotto, *m.* kleiner Kessel, *m.*
 Caldezza, Caldia, *f.* Wärme, Hitze, *f.*
 Caldiera, *f.* großer Schiffeffel, *m.*
 Caldo, *m.* Wärme, Hitze, *f.*; dar-si un --, sich kühlig beim Feuer wärmen; esser o venire in --, von den Thieren: lausisch werden.
 Caldo, *adj.* warm, heig, heiß, erbig; esser o far --, warm seyn; -- di vino, fast betrunken; -- di ira, vor Zorn entflammt; -- lacrime, bittere, heiße Thränen; con calde preci, mit inbrünstigen Bitten.

Caldo caldo, *adv.* sogleich; brühwarm; laum geschoben, warm wie etwas aus dem Ofen kommt.
 Caldaccio, *adj.* mäßig warm.
 Caldara, *f.* große Hige, *f.*
 Caldefaciente, *adj.* erwärmend.
 Caldefaczione, *f.* Erwärmung, *f.*
 Caldefare, *v.* bestärken.
 Caldefatore, *m.* Eyötter, *m.*
 Calendario, Calendaro, *m.* Kalendar, *m.*
 Calende, *f. pl.* erster Tag eines Monats, *m.*; monatliche Reinigung, *f.*
 Calapino, *m.* Wörterbuch, *n.*
 Calere, *v. imp.* sich um etwas bestimmen; non te ne caglia, bestimmen sich nicht darum: se vi cal di me, wenn sie mich lieb haben; metter, o porre in non cale, sich um etwas nicht bestimmen.
 Calassabile, *adj.* fahrbar.
 Calasse, Calasso, *m.* Kalesche, *f.*
 Calastro, *m.* keinigtes Erdreich, *n.*
 Calibe, *m.* Stahl, *m.*
 Calibrare, *v. a.* T. kalibrieren.
 Calibro, *m.* T. Kaliber, *m.*
 Calice, *m.* Kelch, Becher, *m.*
 Calido, *v.* Caldo.
 Califo, *m.* Kalife, *m.*
 Caligare, *v. n.* dunkel, finstern werden.
 Caligine, *f.* Finsterniß, *f.*; dicker Nebel, *m.*; caligine di vista, Blödigkeit der Augen, *f.*
 Caliginoso, *adj.* duster, finstern.
 Calla, Callaja, *f.* Durchgang (in den Feldjäumen), *m.*
 Callajuola, *f.* Seegarn, Netz, *n.*
 Calle, *m.* Pfad, Weg, *m.* (poet.)
 Callidita, *f.* Verschlagenheit, *f.*
 Callido, *adj. übl.* astuto, listig, schlau.
 Calligrafia, *f.* Kunst, schön zu schreiben, *f.*
 Calligrafo, *m.* Schönschreiber, *m.*
 Callo, *m.* harte Haut, Schwielen, *f.*
 Callone, *m.* Deffnung am Wehre, enge Durchfahrt, *f.*
 Callosità, *f.* Verhärtung der Haut, *f.*
 Calloso, *adj.* dickhäutig, voll Schwielen.
 Calma, *f.* Stille, Windstille, *fig.* Ruhe, *f.*
 Calmare, *v. a.* stillen, beruhigen.
 Calmella, *f.* Calmo, *m.* Pfropfreis, *m.*
 Calo, *m.* Herabgang, *m.* Ab-

fahrt, *f.*; Abhang: Verfall: Abschlag: *P.* Mangel am Gewichte (einer Münze), *m.*
Calonnière, v. Calunniäre.
Calore, m. Wärme, Hitze; Brunnf, *f.*
Calorifico, adj. erwärmend.
Caloroso, adj. heißig.
Caloria, f. Dünung der Feder, *f.*
Caloso, adj. zart, schwach, krafftloß.
Calpestamento, m. Betreten, *n.*
Calpestare, v. a. treten, zer-treten.
Calpestata, f. Landstraße, *f.*
Calpesto, m. Trampeln, Ge-trampel, *n.*
Calterire, -isco, übl. scalfire, v. a. die Haut auftragen.
Calterito, part. et adj. geritzt; statt iscaltrito, fein, lifig.
Calteritura, f. Riß in der Haut, *m.*
Calvo, f. adj. Piatte, Glase, *f.*
Calvare, v. a. tabl machen. — *v. n.* Calvarsi, tabl werden.
Calvario, m. Schadelstätte, *f.*
Calico, adj. elent, armelig.
Calvillo, m. Dinkel, *m.* Kerns getreide, *n.*
Calvezza, f. Kahlheit; Piatte auf dem Kopfe, *f.*
Calugine, Caluggine, f. Flaums federn, *pl.*: Ditchbart, *m.*
Calvilla, f. Klapperayfel, *m.*
Calvinismo, m. Kalvinische Lehre, *f.*
Calvinista, m. Reformirter, *m.*
Calvizie, Calvizio, m. Kahlheit, *f.*
Calunnia, f. Verläumdung, *f.*
Calunniäre, v. a. verläunden.
Calunniatree, f. Verläunderin, *f.*
Calunniado, adj. verläunderlich.
Calvo, adj. Tabl. — *m.* Kahl-topf, *m.*
Caluria, f. Dünge, *n.* Dünger, *m.*
Calza, f. Strumpf; Etachel am Stode; Durchschlag den Wein zu läutern, *m.*; Abstrierfrige, *f.* Calze a telajo, gewebte Strumpfe: — *a ago, a ucchia,* gestricke Strumpfe.
Calzajuolo, m. Strumpfwirter, *m.*
Calzamèto, m. Bekleidung der Füße, *f.*
Calzante, part. et adj. Schuhe und Strumpfe tragend; pass-

send: *it. fig.* für schädlich, der Sache angemessen: argo-mento —, ein gründlicher, treffender Beweis.
Calzare, v. a. Schuhe u. Strumpfe anziehen: befestigen. — *v. n.* Schuhe und Strumpfe tragen: passen, wohl anstehen: *it. fig.* sich non mi calza, das ist nicht nach meinem Sinne.
Calzarotto, Calzarino, m. Halb-stiefel, *m.*
Calzatoja, f. Schuhanzieher, *m.*
Calzetta, f. feiner Strumpf, *m.*
Calzettaja, f. Strumpfwirterin, *f.*
Calzettajo, m. Strumpfwirter, Strumpfwirter, *m.*
Calzino, m. kurzer Strumpf, *m.*
Calzo, v. Calzamèto.
Calzolajo, Calzolaro, m. Schuh-stier, Schuhmacher, *m.*
Calzoleria, f. Schuhladen, *m.*
Calzoni, m. pl. Beinkleider, *pl.* portare i —, Herr im Hause seyn.
Calzuolo, m. Zwinge, *f.* Bes-schläge, *n.*
Camaglio, m. der Hals eines Pan-zerhemdes, *n.*; — dell' el-metto, Helmkragen, *m.*
Camalobote, m. Kameleon, *n.*
Camamilla, f. Kamille, *f.*
Camangiäre, m. Augenläse, *n.* Kopf, *f.*
Camaringato, m. Kammerei, *f.*
Camaringo, Camerlengo, m. Kammerer, Rentmeister, *m.*
Camato, m. dünner Steden, Stod, *m.*
Camauero, m. Kühe des Papstes, *f.*
Cambellotto, m. Kameler, *m.*
Cambiabile, adj. veränderlich.
Cambiale, m. Wechselbrief, *m.*
Cambialtiera, f. T. Buchstaben-wechsel, *m.*
Cambiamèto, m. Veränderung, *f.*
Cambianòme, m. T. Buchstaben-versehung, *f.*
Cambiäre, v. a. wechseln, ver-scheln: täuschen; verändern: gli uccelli cambian le penne; die Vögel wechseln die Federn; — la guardia, la sentinella, die Wache, Schildwache ab-sen. Cambiarsi, sich verfor-ben; — in se stesso, o di pen-siero, auf andere Gedanken kommen.
Cambiatore, übl. banchiere, m. Wechselr, *m.*

Cambiatura, f. Veränderung, *f.*
Post, f.
Cambio, m. Wechsel, Tausch, *m.*; für Wiedervergeltung; der Wech-sel in der Handlung: das In-teresse für den Wechsel: ren-der il —, Gleiches mit Gleichem vergelten: far —, ver-tauschen: cogliere in —, sich versehen: lettera di —, Wechselbrief, *m.*; pagaro il —, das Interesse für den Wechsel bezahlen: dare a —, auf Binsen geben. *adv.* in —, statt, anstatt.
Cambista, m. Wechselr, Geld-mäßer, *m.*
Cambraja, f. Kammertuch, *n.*
Camèdio, m. Vergissmännich, *n.*
Camera, f. Kammer: Stube, *f.* Zimmer, *n.*; — locanda, ein Niehzimmer mit Wobeln: — del comune, Kammerei, *f.*
Camerale, adj. zur Rentkammer gehörig.
Camerata, f. Gesellschaft guter Freunde, *f.*; Kamerad, *m.*
Camereilla, f. kleine Kammer, *f.*; Wienenstock, *m.*
Camerotta, f. Kämmerchen, *n.*; Abtritt, *m.*
Cameriera, f. Kammerfrau, Kam-merjungfer, *f.*
Cameriere, m. Kammerdiener, *m.*; auch: Bedienter, Kellner in den Gasthöfen, *m.*
Camerino, m. Kabinett, *n.*; Sa-jette, *f.*
Camerista, f. Kammerfräulein, *n.*
Camerlengo, m. Kammerer, Rent-meister, *m.*
Camerone, m. große Kammer, *f.*
Camico, m. Eherhemd, Wef-hernd, *n.*
Camleia, Camleia, f. Heut, *n.*; in —, mit bloßem Hemde; spogliarsi in —, für fars ogni sforzo, alles möglich thun, anwenden.
Camiciotto, m. Camiciuola, *f.* Kamisiel, *n.*
Cammella, f. Weibchen des Ka-meels, *n.*
Cammello, m. Kameel, *n.*
Cammeo, m. eine in Edelsteine, in erhabener Arbeit, eingeschnit-tene Figur.
Camminante, übl. viandante, adj. Reisender, Wanderer, *m.*
Camminare, v. n. gehen, reisen:

it. verfahren, handeln. -- per la pesta altrui, in eines Fußstapfen treten. -- *m.* Weg, *m.* Reife, *f.*

Camminata, f. Gang, *m.* Gehen, *n.*; Spaziergang, *m.*

Camminatore, m. Wanderer, Reisender, *m.*

Cammino, m. Weg, Gang, *m.* Straße, *f.*; il gran --, Landstraße, *f.*; mettersi in --, sich auf die Reife begeben; *Cammin, n.*

**Camo, v.* Capestro.

Camomilla, v. Camamilla.

Canoscatura, f. Sämißgerben, *n.*

Camoscio, m. Gemüß, *m.* -- *adj.* stumfnasig.

Camozza, f. Gasse, *f.*

Campana, f. Feld, *n.*; Feldzug, *m.*

Campanuolo, adj. ländlich. -- *m.* Landmann, *m.*

Campanuolo, adj. zum Lande gehörig.

Campane, adj. ländlich: battaglia --, in Schlachtordnung gestellte Arme.

Campaneto, m. Rettung, *f.*; Lager einer Arme, *n.*

Campana, f. Glocke, *f.*

Campanaccio, m. Schelle für Vieh, *f.*

Campanajo, Campanaro, m. Glöcker, Thürmer, *m.*

Campanella, f. Campanello, *m.* Glöckchen, *n.* Schelle, Klingel, *f.*; Thüring, *m.*

Campaniforme, adj. glockenförmig (von Blumen).

Campanile, m. Glockenthurm, *m.*

Campane, v. a. retten, befreien; campar della morte. dem Tode entgehen. -- *v. n.* davon kommen; leben.

Campanio, m. Ackersteuer, *f.*

Campeggiare, v. n. mit den Truppen herum streifen; sich auszeichnen; passen (von Kleibern). -- *v. a.* belagern.

Campeggio, m. Kampfschloß, *n.*

Campericcio, Campestre, adj. ländlich; ungebaut.

Camperello, m. kleines Feld, Grundstück, *n.*

Campestro, Campastro, adj. ländlich, wüst, ungebaut.

Campidoglio, m. Kapitolum, *n.*

Campignuolo, m. Art Erdschwämme, *pl.*

**Campolo, adj.* zum Felde gehörig.

Campione, m. Held, Schlüger, *m.*; Tagebuch für Einnahme und Ausgabe; *it.* Muster, Proben, *n.*

Campionessa, f. Heldin, *f.*

Campo, m. Feld, Grundstück; *it.* Lager, *n.*; für Raum, Platz, *m.* Gelegenheit, *f.*; aver -- di fare, Gelegenheit haben zu thun; metter in -- qualche cosa, etwas aufs Torgel bringen; metter --, das Lager aufschlagen; porsi a --, sich lagern.

Campolide, m. Raupenstein, *m.*

Camporeccio, adj. ländlich, ungebaut.

Campo santo, m. Gottesader, *m.*

Camuffare, v. a. verteiden, hintergehen. *Camuffarsi, sich* verteiden.

Camuso, m. Stumfnase, *f.*

Canaglia, f. Lumpengesindel, *n.*

Canale, m. Kanal, *m.* Rinne, *f.* Wassergraben, *m.*

Canalotto, m. Röhren, Rinne, *n.*

Canapa, f. Hanf, *m.*

Canapaja, f. Hanffeld, *n.*

Canape, Canapo, m. Hanfgarn, *n.*; hanfener Strid, *m.* Tan, *n.*

Canape, m. Kanape, *n.*

Canavaccio, m. Strid, *n.*

Canapino, adj. hanfen, von Hanf.

Canapo, m. v. Canape.

Canaphaccia, f. Hanffamen, *m.*

Canarino, m. Kanarienvogel, *m.*

Canata, f. Berweis, *m.*

Canatteria, f. Menge Hunde, *f.*

Canattiere, m. Hundewärter, *m.*

Canavaccio, m. Annereß (grobe Leinwand), *m.*; Bantisch, *f.*

Canavajo, m. Kellermeister, *m.*

Canellabile, adj. was sich ausstreichen läßt.

Cancellare, v. a. anschreiben, anschlischen; *fig.* abschaffen; mit Gitterwerk verwahren. -- *v. n.* wanken.

Cancellatura, Cancellazione, f. Ausstreichung, *f.*

Cancelleresco, adj. kanzelleimäßig.

Cancelleria, f. Kanzelei, *f.*

Cancelliere, m. Kanzler, Sekretär; Stadtschreiber, *m.*

Cancellierato, m. Kanzlerstelle, *f.*

Cancellito, m. Gitter, Gatter, *n.*

Canchero, Cancro, m. Krebs, *m.* Weshreit; (auch Zeichen im Thierreise).

Cancheroso, adj. frebhartig.

Cancrena, f. kalter Brand, *m.*

Cancrenare, v. n. frebhartig werden.

Cancrenato, part. Cancrendoso, *adj.* vom Brande angestekt.

Cancro, v. Canchero.

Candela, f. Kerze, *f.*

Candelabro, m. großer Leuchter, *m.*

Candelajo, m. Lichtleher, *m.*

Candelajo, Candelara, f. Lichtmeß, Maria Reinigung, *f.*

Candelliere, m. Leuchter, *m.*

Candelotto, m. kurze, dicke Kerze, *f.*

Candelottajo, m. Lichtleher, Lichtträger, *m.*

Candente, adj. glühend.

Candi, m. Sinderland, *m.*

Candidamente, adv. redlich, aufrichtig.

Candidato, m. Kandidat, *m.*

Candidessa, f. Candore, *m.* Weiße, Reinheit; *fig.* Redlichkeit, *f.*; -- di linguaggio, so viel als purità di stile, Echtheit der Sprache, *f.*

Candido, adj. sehr weiß; reinlich; *fig.* redlich, unschuldig.

Candificare, v. a. glühend machen.

Candire, -isco, v. a. in Suder sieden, sandiren.

Candito, part. sandirt. -- *m.* Konfekt, *n.*

Candore, v. Candidessa.

Cane, m. Hund; *P.* Veltan der Zahnärzte; Hahn an der Klinge *it.*, *m.*; Reißgasse, *f.*; -- barbone, Fudel, *m.*; -- basotto, Dachshund, *m.*; -- lupe, Spiz, Pommer, *m.*; -- musolo, Weis, *m.*; -- le-vriere, Windhund, *m.*; -- da guardia, Wachhund, *m.*; -- da macello, mastino, Eschhund, *m.*; pesce --, Seehund, *m.*; duraro una fatica da cani, sich sehr sauer werden lassen.

Canestra, f. Canestro, *m.* Korb, *m.*

- Canestrèllo**, *canestrino*, *m.* Körbchen, *n.*
Canfora, *f.* Kampher, *m.*
Cangiabile, *adj.* veränderlich.
Cangiante, *part.* Chagio, *adj.* schillernd (von Farben).
Cangiare, *v. a.* verändern, veralten.
Canicello, *m.* Thurnsfall, *m.*
Canicida, *m.* Hundemörder, *m.*
Canicidio, *m.* Hundemord, *m.*
Canicola, *f.* Hundstern, *m.*; giorni canicolari, Hundstage, *pl.*
Canile, *m.* Hundelager, *n.* Hundesall, *m.*
Caninamente, *adv.* wie ein heiserer Hund.
Canino, *m.* Mündchen, *n.* — *adj.* hündisch, hundemäßig, appetito —, Heißhunger, *m.*; dente —, Augenjauch bei den Menschen, *m.*; rosa —, wilde Rose, *f.*
Canna, *f.* Rohr, Rieth, *n.*; Schlund, *m.*; *it.* Maß von zwei Ellen, *n.*; povero in —, blutarm.
Canajo, *m.* T. Eustastien; Rohrtorb; Röhrenmacher, *m.*; Gildrense; Obfberde, *f.*
Canamèle, *m.* Zuckerrohr, *m.*
Canàta, *f.* Schlag mit einem Rohre, *m.*
Canarella, *f.* dünnes Rohr, *n.*; Hahn am Tasse; Zinnut; T. Steinbohrer, *m.*
Canellato, *adj.* zimmetfarbig.
Canellino, *f.* Canellino, *m.* T. kleine Rohre, *f.*
Canello, *m.* Röhren, *n.*; Epule, *f.*
Canèto, *m.* Ort voller Rohr, *m.*
Canibale, *m.* Kannibal, Menschenfresser, *m.*
Canicchio, *m.* Rohrstecher, *f.*
Canocchiale, *m.* Fernglas, *n.*
Cannonata, *f.* Stückschuß, *m.*; Kanonade, *f.*
Cannoncino, *m.* Strohalm, *m.*
Canonne, *m.* Kanone; Spule; Wasserröhre, *f.*; heisses Mundstuck am Pferdegebiß, *n.*; Hinderbald, *m.*; — della penna, Federspule, *f.* Federfistel, *m.*
Cannoneggiare, *v. a.* kanoniren.
Cannoniera, *f.* Schießscharte, *f.*
Cannoniere, *m.* Kanonier, Kanonist, *m.*
Canoso, *adj.* voll Rohr.
Canucciale, *adj.* sich in Einnahmen aufhaltend.
Canoa, *m.* Rachen, *m.*
Canone, *m.* Vorschrift, *f.*; Kanon, Grundsatz, *m.*
Canonica, *f.* domherrliche Wohnung; Stiftsfrau; Pfarrwohnung, *f.*
Canonicale, *adj.* domherrlich.
Canonicamente, *adv.* nach den Kirchengesetzen.
Canonicato, *m.* Kanonikat, *n.* Pfunde, *f.*
Canonichezza, *f.* Kanonischheit, *f.*
Canonicità, *f.* kanonische Gültigkeit, *f.*
Canonicò, *m.* Domherr, Kanonist, *m.* — *adj.* kanonisch.
Canonista, *m.* Lehrer des Kirchenrechts, *m.*
Canonizzare, *v. a.* heilig sprechen.
Canonizzazione, *f.* Heiligsprechung, *f.*
Canopè, *v.* Canapè.
Canoro, *adj.* wohlklingend, *(poet.)*
Canova, *f.* Weinschente, Weinsteller, *m.*
Canovajo, *m.* Kellnermeister, *m.*
Cansare, *v. a.* wegrüden, entfernen; cansar dal pericolo, dalle insidie, sich vor Gefahr, vor Nachstellungen sichern; cansarsi il latte, sich die Milch wegstreiben.
Canasola, *f.* Schlußwinkel, *m.*
Canabile, *adj.* singbar.
Canacchiare, *v. a.* leise singen.
Canafavola, *f.* Wahrchen, *n.* Sage, *f.*
Canajuolo, *adj.* (uccello —), Singvogel, *m.*
Canambanca, *v.* Ciurmatrice.
Canambanco, *m.* Bantelfänger, Warftschreiber, *m.*
Canamento, *m.* Singen, *n.* Gesang, *m.*
Canare, *v. a.* et *n.* singen; besingen; dichten; fraben (vom Hahn). — *m.* Gesang, *m.* — il vesprio ad alcuno, einem den Leviten lesen.
Canarèllo, *m.* kleines Nachtschden, *n.*
Canaro, *m.* Kammerbeden, *n.*
Canaro, *m.* Bentner, 150 Pfund am Gewicht, *m.*; *fig.* eine Anzahl von 160 Fußgängern.
Canata, *f.* Kantate, *f.*
Canatore, *m.* Sänger, *m.*
Canatrice, *f.* Sängerin, *f.*
Caneto, *m.* Querholz am Sägebode, *n.*
Canterella, *f.* Leckvogel, *m.*; spanische Fliege, *f.*
Canterellare, *v. a.* sachte singen, trällern.
Canterina, *f.* Sängerin, Tonkünstlerin, *f.*
Canterino, *m.* Sänger, Tonkünstler, *m.*
Canterito, *adj.* kantig, *edg.*
Cantica, *f.* Lied, hohe Lied Esaias, *n.*
Cantico, *m.* geistlicher Gesang, *m.*
Cantiere, *m.* Werft, Stapel, *m.*
Cantilena, *f.* Gassenlied, *n.*; sempre la stessa —, immer eine Leier, immer das Nämliche.
Cantilènare, *v. a.* Liedchen singen.
Cantimplora, *f.* Eißsaß, *n.*; Kuhle, *f.*
Canthina, *f.* Keller, *m.*
Canthino, *f.* kleiner Keller; Flaschenteiler, *m.*; *it.* Kuchlwake, *f.*
Caniniere, **Caniniere**, *m.* Kellnermeister; Weinschente, *m.*
Canino, *m.* Quinte (Saite), *f.*
Canto, *m.* Gesang, *m.*; Singkunst, *f.*; — sermo, Choralgesang, *m.*
Canto, *m.* Seite, Gegent, *f.*; auch statt angolo, Winkel, *m.*
Edè, *f.*; — di strada, Gasse, *f.*; — di — mio etc., meiner Seite, was mich anbelangt.
Canotàre, *v. n.* kanoniren.
Canonata, *f.* Edè, *f.*; Etos daran, *m.*
Canoto, *m.* Edè, *f.*; Edstein; Kanton, *m.*; Gegent, *f.*
Canoniere, *f.* Gassenbure, *f.*
Cantore, *m.* Sänger, Kantor, *m.*
Canucciajo, *m.* Zwiebadbäder, *m.*
Canuccio, *m.* Eichen, Winkelchen, *n.*; Zwiebad, *m.*
Canutamente, *adv.* kluglich, vorsichtig.
Canutezza, *f.* graue Haare, *pl.*
Canutiglia, *f.* Lahn, *m.* Flitterchen, *n.*
Canuto, *adj.* grau, sehr alt.
Canzona, *übl.* Canzone, *f.* Lied, *m.* Gesang, *m.*; mettere in canzone, so wie metter in haja, lächerlich machen; canzone! das sind Wahrchen, das sind Poffen.

Canzonäre, *v. a.* für einen Narsen halten.
 Canzonetta, canzoncina, *f.* Liedchen, *n.*
 Canzoniere, *m.* Sammlung lyrischer Gedichte, *f.*
 Cà, *m.* Werkstatt, *n.*
 Càon, *m.* Chaos, *n.*; *fig.* Mischaufsch, *m.*
 Capaccio, *m.* Starrkopf, *m.*
 Capace, *adj.* fähig, geschickt; weit.
 Capacità, *f.* Fähigkeit, Geschicklichkeit; Weite, *f.*
 Capacitare, *v. a.* fähig, tüchtig machen; begreiflich machen.
 Capacitarsi, *sich* belehren lassen, *sich* überzeugen.
 Capagato, *adj.* zugespitzt.
 Capanna, *f.* Hütte, Strohütte, *f.*; Mantel (am Schornsteine), *m.*
 Capannella, *f.* Hütchen, *n.*
 Capannello, *m.* Thurmhauke, *f.*; Dausen Leute, *m.*
 Capannetto, *m.* Hütte der Vogelfreier, *f.*
 Capanniscendere, *m.* Versteckenspielen, *n.*
 Capanno, *m.* Hütte, Laube, *f.*
 Capannola, *f.* Dausen Leute, *m.*
 Capannuccia, *f.* Hütchen; Kriechen, zu Weihuachten (bei den Katholiken), *n.*
 Capannuccio, *m.* Bündel Stroh oder Holz zum Freudenfeuer, *n.*
 Capannola, *f.* Strohbüttchen, *n.*
 Caparberia, Caparbiaggine, *f.* Halsstarrigkeit, *f.*
 Caparbio, *adj.* halsstarrig, eigensinnig.
 Caparone, *v.* Capassone.
 Caparra, *f.* Caparramento, *m.* Handgeld, *n.*
 Caparrare, *v. a.* Handgeld, Pfand worauf geben.
 Capassone, *m.* Starrkopf, *m.*
 Capata, *f.* Kopfstoß, *m.* Kopfnissen, *n.*
 Capècchio, *m.* Berg, *n.*
 Capellamento, *m.* übbl. Capellatura, *f.* Haupthaar, *n.*; Wurzelsaaten, *pl.*
 Capelliera, *f.* Haupthaar, *n.*; Haarsour, *f.*
 Capello, *m.* Haar, *n.*; capelli und capelli distesi, flach, gleich gestrichene Haare, *f.*; capelli posticci, falsches Haar, *n.*; *adv.* a --, sehr genau;

-- di fuoco, eine Spitze, ein Halm am Juchel.
 Capellito, *adj.* haarig.
 Capelluere, Capelluero, *m.* Frauenhaar, Venushaar, *n.*
 Capero, *v. n.* Raum genug haben, hineingehen.
 Caperòzola, *f.* Caperòzolo, *m.* Eidel an der unüthlichen Kuth, *f.*
 Capestro, *m.* Strang, Strid, *m.*; Halfter, *f.*; *fig.* Galtensstrid, *m.*
 Capestròzo, *m.* kleine Halfter, *f.*; *fig.* leichtfertiger Bube, *m.*
 Capetto, *m.* Köpfchen, *n.*
 Capèvole, *adj.* fähig.
 Capezzale, *m.* Kopfstuhl, *m.*; essere al --, auf dem Todtenbette liegen.
 Capèzolo, *m.* Brustwarze, *f.*
 Capioerio, *m.* oberster Domberr, *m.*
 Capidòglia, *f.* Capidòglio, *m.* Nordflayer, *m.* (ein Fisch).
 Capisubco, *m.* Fenerbod, *m.*
 Capiglia, *f.* Schlägerei, *f.*
 Capillare, *adj.* zu den Haaren gehörig, einem Haar gleich; vasi capillari, die kleinsten, zarresten Adern.
 Capillizio, *m.* Haupthaar, *n.*; Schein um die Planeten u., *m.*
 Capiludgo, *m.* und capoludgo, Hauptort, *m.*
 Capimèto, *m.* Weite, *f.* Inhalt, Umfang, *m.*
 Capinascèto, *m.* seine Verände, *f.*
 Capinera, *f.* Capinero, *m.* Grasmücke, *f.*
 Capione, *m.* T. -- di prua, Vordersteven; -- di poppa, Hintersteven, *m.* (auf Schiffen).
 Capiparte, *m.* Haupt einer Partei, *n.*
 Capiposto, *m.* Hauptposten, *m.*
 Capire, --isco, *v. a.* einsehen, verstehen, in sich fassen.
 Capisoldo, *m.* eine Zulage zur Löhnung eines verdienten Soldaten, *f.*
 Capitale, *m.* Kapital, *n.* Anlage, *f.* Fond zu einer Handlung, *m.*; *fig.* stare in --, weder gewinnen, noch verlieren; far poco -- di uno, wenig auf einen bauen.
 Capitale, *adj.* das Vornehmste, was zur Hauptsache gehört: città -- oder la --, die

Hauptstadt; pena --, die Todesstrafe; nemico, odio --, ein Todfeind, tödtlicher Haß; lettere capitali; die Verfall, großen Anfangsbuchstaben in einem Buche.
 Capitalista, *m.* Kapitalist, *m.*
 Capitalmente, *adv.* mit dem Leben; paulre --, am Leben strafen.
 Capitana, *f.* (nave --), Hauptschiff, *n.*
 Capitannàza, *f.* Anführung eines Heeres, *f.*
 Capitanare, *v. a.* mit einem Anführer versehen.
 Capitanato, *m.* Stelle, *f.* und Bezirk eines Hauptmanns, *m.*
 Capitaneggiare, *v. a.* Truppen commandiren.
 Capitaneria, *v.* Capitananza.
 Capitanessa, *f.* Heerführerin, *f.*
 Capitano, *m.* Hauptmann; Heerführer, *m.*
 Capitare, *v. n.* et a. eintreffen, antommen; beengigen.
 Capitazione, *f.* Kopfgeid, *n.*
 Capitello, *m.* Köpfchen, *T.* Kapitärlin, *n.*; Anlauf, *it.* Wegstein, *m.*
 Capitofante, *m.* der in einem Kapitel Einnahme hat.
 Capitolare, *v. n.* capituliren, in Kapitel theilen. -- *adj.* zum Eisthe gehörig.
 Capitolazione, *f.* Kapitulation, *f.*
 Capitolo, *m.* Kapitel; Eist, *n.*; Inhalt, *m.*; aver voce in --, etwas bei der Sache zu sprechen haben.
 Capitombolare, *v. a.* wurzeln.
 Capitombolo, *m.* Wurzelbaum, *m.*
 Capitone, *m.* grobe Seide; Kalkraue, *f.*
 Capito, *adj.* bartnädig.
 Capitazza, *f.* gestuete Liche, *f.*
 Capitadini, *m. pl.* Versammlung einer Zunft, *f.*
 Capitato, capitato, *adj.* einen Kopf habend (von Gewächsen).
 Capivèro, *f.* capoverso, *adj.* der erste Vers in jeder Strophe eines Gedichts.
 Capo, *m.* Haupt, *n.* Kopf, *m.*; -- di famiglia, Hausherr, *m.*; -- di latte, Sahne, *f.*; -- d'anno, neue Jahr, *n.*; in -- al mondo, am Ende der Welt; far di suo --, nach seinem Gutdünken handeln; non sa-

pere dove dare il --, sich nicht zu rathen wissen; venire a -- d'una cosa, eine Sache vollziehen, endigen, vollbringen, vollenden; esser da --, wieder von vorn anfangen müssen; scoprirsi il --, den Hut, die Mütze abnehmen; -- per --, End für End: von Punkt zu Punkt; aver il -- altrove, an etwas anderes denken; da -- a piè, vom Anfang bis zum Ende; far -- in un luogo, wo zusammen kommen, sich versammeln; -- d'opera, ein Meisterstück; ein feinderbarer Mensch; rompere il -- altrui, einem den Kopf warm machen, ungeduldig machen.

Capobaudito, *m.* Haupt der Banditen, *n.* Räufelührer, *m.*

Capobombardiere, *m.* Oberbombardier, *m.*

Capocaccia, *m.* Oberjägermeister, *m.*

Capocchia, *f.* vider Ende eines Sticks, *n.*; Kopf eines Nagels, einer Kugel, *m.*

Capocchio, *adj.* dumm, einfältig.

Capoccia, *f.* großer, dicker Kopf, *m.*

Capocenso, *m.* Kopfsteuer, *f.*

Capocollò, *m.* Schwarzenmuth, *f.*

Capocorde, *m.* Kreuzgasse, Quergasse, *f.*

Capocudo, *m.* Muntloch, Oberloch, *m.*

Caposila, *m.* Flügelmann, *m.*

Capogatto, *m.* Koller (bei den Pferden), Weinselter, *m.*

Capogiro, *m.* Schweindel, *m.*; *fig.* Narrheit, Grille, *f.*

Capolavero, *m.* Meisterstück, *m.*

Capolotto, *m.* Tapete; obere Bettende, *f.*

Capolevare, *v. n.* mit dem Kopfe vorausfallen.

Capollino, *m.* Köpfschen, *n.*; far --, heimlich belauschen, begucken.

Capolo, *m.* Nest, *n.* Stiel, *m.*

Capomaestro, *m.* Baubirektor, Oberaufseher, *m.*

Capona, *f.* starkköpfiges Weib, *n.*

Caponaggine, *f.* Hartnädigkeit, *f.*

Caponamente, *adv.* hartnädiger Weise.

Caponcello, *m.* kleiner Trogluss, *m.*

Capone, *m.* Didkops, Startkops, *m.*

Caponeria, *f.* Halsstarrigkeit, *f.*

Capo per capo, *adv.* von Punkt zu Punkt, ausführlich.

Capopiede, *m.* dummer Streich, *m.*; -- (Capopiede), *adv.* verkehrt.

Capopurgo, *m.* Hauptreinigungsmittel, *n.*

Caporale, *m.* Anführer; Corporal, *m.*

Caporano, *m.* Oberer, Vornehmer, *m.*

*Caporiccio, *m.* Grausen, Entsetzen der Haare, *n.*

Caporione, *m.* Anführer, Oberster, *m.*

Caporovescio, *adv.* verkehrt.

Caposoldo, *m.* Zulage (zur Löhnung), *f.*

Caposquadra, *m.* Befehlshaber einer Escadre; Häupterhauptmann, *m.*

Capotàlo, *m.* Griffbrett einer Geige, *n.*, *m.*

Capovero, *m.* der erste Vers in einer jeden Strophe eines Gedichtes.

Capovolgere, Capovoltare, *v. n.* das unterste zu oberst stellen, umkehren.

Cappa, *f.* Mantel mit einer Kapuze, *m.*; --, Buchstabe K, *m.*; sotto la -- del sole, in dieser Welt.

Cappare, *v. a.* wählen, auslesen.

Cappeggiare, *v. n.* T. das Lauwert umwenden; sich dem Winde überlassen.

Cappella, *f.* Kapelle, *f.*

Cappellajo, *m.* Hutmacher, Hüfter, *m.*

Cappellania, *f.* Kapellandienst, *m.*

Cappellata, *f.* Bruch; Schlag mit dem Hute; Hut voll, *m.*

Cappellotto, *m.* Hündchen, *n.*; Heim (auf der Desinfektionsblase), *m.*; T. Schwamm (am Pferdebuske); Heidekraut, *m.*; Schuttsuppe; Art Sturmbaube, *f.*

Cappelliera, *f.* Hutfutteral, *n.*

Cappellinajo, *m.* Hatenkreist, *f.*

Cappello, *m.* Hut, *m.*; *fig.* Kappe, Dede; Kappe, *f.*

Cappelligola, *f.* Haubenlerche, *f.*

Cappelluto, *adj.* mit einer Kuppe (von Bögen).

Capperi, *adv.* pohtausend! ho ho!

Cappero, *m.* Kayerstrauch, *m.*; Kayer, *f.*

Capperone, *m.* Kappe am Fuhrmannemantel, *f.*

Capperuccio, *m.* Kapuze, *f.*

Cappio, *m.* Schleiße, *f.* Knoten, *m.*; -- corajo, el scoraajo, zierliche Schleiße, *f.*

Caponaja, *f.* Kapaunenstall, *m.*

Caponare, *v. a.* kappen, kastriren; T. den Aker mit dem Paken gewinnen.

Caponata, *f.* Kindtauffschmaus, *m.*

Cappone, *m.* Kapann, Kappbahn; T. Anferhaken, *m.*

Capponeo, *adj.* vom Kapann.

Caponiera, *f.* T. bedeckter Gang in den Kaufgräben, *m.*

Cappotto, *m.* Kaputrock, *m.*

Cappuccino, *m.* Kapuzinennösch, *m.*

Cappuccio, *m.* Kappe, Kapuze, *f.* cavolo --, Kopf Kohl, *m.*; lattuga -- a, Kopfsalat, *m.*

Capra, *f.* Ziege, Weiss, *f.*; T. Wed der Mauer, *m.*

Caprjo, Capraro, *m.* Ziegenhirt, *m.*

Capresta, *f.* Rabenaaß, *n.*

Caprestaccio, *m.* Strang; *fig.* Galgenstrick, *m.*

Capreteria, *f.* Muthwisse, Schabernack, *m.*

Capresto, *v.* Capestro.

Capretta, *f.* Capretto, *m.* junge Ziege, Fädchen, *f.*

Caprettino, *f.* Caprettino, *m.* eine kleine junge Ziege, *f.*

Capribarbicornipede, *adj.* das ziegenfussige Geschlecht (von den Faunen).

*Capricciare, *v. n.* vor Furcht schauern.

Capriccio, *m.* Schauer, *m.*; Grille, *f.*

Capricciosamente, *adv.* eigensinniger Weise.

Capriccioso, *adj.* eigensinnig, wunderlich.

Capricorno, *m.* T. Steinbock (im Thierkreis), *m.*

Caprisco, *m.* wilder Feigenbaum, *m.*

Caprisoglio, *m.* Weissblatt, Ze langer je lieber, *n.*

Caprimalgo, *m.* Ziegenmelker (ein Vogel), *m.*

Caprino, *adj.* ziegenartig; *lezzo* --, Bodgestank.
 Caprio, *m.* Reh, *n.* Rehbock, *m.*
 Capriolo, *m.* Karyiele, *f.* Luftsyrrung, *m.*
 Capriolare, *v. n.* Kapriolen machen.
 Capriolotto, *m.* Rehböckchen, *Reh* falsch, *n.*
 Capriolo, Capriolo, *m.* Reh, *n.* Rehbock, *m.*; Rehbock, *n.*
 Capriuola, *f.* Rixe, Dündinn, *f.*
 Caprizzante, *adj.* ungleich hüpfend (vom Pulse).
 Capro, *m.* Kaper; *it.* Boß, *m.*
 Caprone, *m.* großer Boß; *fig.* geiler Mensch, *m.*
 Capula, *f.* Saumtapfel, *f.*
 Capuccio, *m.* Köpfchen, *n.*
 Capzoso, *adj.* versänglich.
 Carabattole, *f. pl.* Vappalien, *pl.*
 Carabe, *m.* Bernstein, Agatstein, *m.*
 Carabina, *f.* Karabiner, *m.*
 Carabo, *m.* Kennläufer, *m.*; -- dorato, Goldläufer, *m.*
 Carabottino, *m.* T. Bitter auf dem Berdeck, *n.*
 Caracca, *f.* Karack, *f.* (Schiff).
 Caracolare, *v. n.* T. schnelle Wendungen mit dem Pferde machen es herum tummeln.
 Caracollo, *m.* T. Heruntummeln des Pferdes im halben Kreise.
 Caralla, *f.* diebäuchige Flasche, *f.*
 Carallina, *f.* Carallino, *m.* Gläserchen, *n.* Karaffine, *f.*
 Carallone, *m.* große Karaffe, *f.*
 Caranente, *adv.* gärtlich, lieblich, auch für a caro prezzo, theuer.
 Caramindo, *m.* Gauchblume, *f.*
 Caramogio, *m.* Knirps, Zwerg, *m.*
 Carantano, *m.* Kreuzer, *m.*
 *Caranzia, *f.* Kreutzschaft, *f.*
 *Carapignarsi, *v. r.* sich anheischig machen.
 Caratere, *v. a.* genau abwägen, untersuchen.
 Caratello, *m.* Fäßchen, *n.*
 Carato, *m.* Karat, *m.*
 Carattere, *m.* Merkmal, Kennzeichen, *n.*; Buchstab, *m.*; Handschrift, *f.*; aver un bel --, eine schöne Schrift haben; *it.* Würde, *f.* Titel; Charakter, *m.*
 Caratteristico, *adj.* charakteristisch.

Caratterizzare, *v. a.* charakterisieren.
 Carouaja, *f.* Kohlengrube, Kohlentanner; Kohlenbrennerin, *f.*; Stadigraben; Ketter, *m.*
 Carbonajo, *m.* Kohlenbrenner, *m.*
 Carbonajo, *f.* Kestbraten, *m.*
 Carbonello, Carboncio, *m.* kleine Kohle, *f.*; Karfunfel; Blutschwären, *m.*
 Carbonchio, *m.* Karfunfel; Blutschwären, *m.* Pestbeule, *f.*
 Carbonchioso, *adj.* verbrannt, verdorrt.
 Carbone, *m.* Kohle, *f.*; Karfunfel; Brand am Getreide, *m.*; -- fossile, Steintohle, *f.*
 Carbonico, *adj.* acido --, Rehsauz, *n.*
 Carbonigia, *f.* Kohlenstaub, *m.*
 *Carbonico, *m.* Pestbeule, *f.*
 Carboncole, *m.* Karfunfel, *m.*; ausgebeirtes Erdreich, *n.*
 Carcame, *m.* Gerippe, Esteln eines todtten Thieres, Aas, *n.*
 Carcare, (poet.) *v.* Caricare.
 Carcassa, *f.* Kartasse (Art Bombe), *f.*; *v.* auch Carcame.
 Carcasso, *m.* Köcher, *m.*
 Carceramento, *m.* Carcerazione, *f.* Einfekung, *f.*
 Carcerare, *v. a.* einfekern.
 Carceratore, *m.* Wächter, *m.*
 Carcere, *m.* et *f.* Kerker, *m.*
 Carceriere, *m.* Kerkermeister, *m.*
 Carciolaja, *f.* ein mit Artischoden besetztes Beet.
 Carciolano, Carciolo, *m.* Artischode, *f.*
 Carco, (poet.) *v.* Carico.
 Cardamindo, *m.* Wiesentresse, *f.*
 Cardamomo, *m.* Kardamom, *m.*
 Cardare, *v. a.* Wölle kämmen, tartälchen; *fig.* durchhehlen.
 Cardatore, *m.* Wollkämm; *fig.* Verläuder, *m.*
 Cardatura, *f.* Wollkämme; Kardätschen, *n.*
 Cardeggiare, *v. a.* *fig.* durch die Hebel ziehen.
 Cardellotto, Cardellino, *m.* Stieglitz; *fig.* Flatterbaster, *m.*
 Cardialgia, *f.* Herzweg, *n.*
 Cardinalatico, Cardinalato, *m.* Kardinalwürde, *f.*
 Cardinale, *m.* Kardinal, *m.* -- *adj.* vornehmste.
 Cardinalasco, Cardinalizio, *adj.* vom Kardinal.
 Cardine, *m.* Thürangel, *f.*

Cardiollo, *m.* Herzmuschel, *f.*
 Cardiospermo, *m.* Herzjaue, *m.* Herzerbe, *f.*
 Cardo, Cardone, *m.* Kardentiaßel, Kardätsche, *f.* Wolltaß, *m.*
 Cardosanto, *m.* Kardobenedikten, *n.* (ein Kraut).
 Caraggiare, *v. a.* lieblosen; jätlich thun.
 Carello, *m.* Küssen, Pecker, *n.*; Deckel des Nachschubs, *m.*
 Carena, *f.* T. Schiffstiel, *m.*; dar --, ein Schiff auf die Seite legen, um es unten auszubessern.
 Carenaggio, *m.* Schiffswerft, *m.*; T. Kaifatern, *n.*
 Carenare, *v. a.* T. kaifatern.
 *Caranzia, *v.* Mancanza.
 Caresta, *f.* Theurung, Hungerkost, *f.*
 Carestoso, *adj.* nothleidend.
 Carizza, *f.* Liebfosung, Schmeichelei, *f.*
 Carezzamento, *m.* Kareßiten, Liebfosung, *n.*
 Carezzare, *v. a.* lieblosen, schmeicheln.
 Carezzevole, *adj.* liebfosend, liebreigend.
 Carezzevolmente, *adv.* auf liebfosende Art.
 Carezzina, *f.* artige Liebfosung, *f.*
 Carezzoccia, *f.* Bauerfareß, *f.*
 Cariato, *adj.* angeessen, von Knochen.
 Carica, *f.* Last, Bürde, Ladung; Bedienung, *f.* Amt, *n.*; feindlicher Aufuß, *m.*; Patrone, *f.*
 Caricamento, *m.* Unfladen, Beladen, *n.*
 Caricare, *v. a.* beladen, belassen; laden; aufbürden; für esagerare, übertreiben; für pregare istantemente, dringend bitten; -- uno di bastonate, einem eine rüchtige Tracht Prügel geben; -- un racconto, eine Sache im Erzählen, im Reden übertreiben; -- un orinolo, ein glarrorro etc., eine Uhr, einen Bratenwender etc. aufziehen.
 Caricatolo, *m.* Ladefchaufel, *f.*
 Caricatore, *m.* Auflader, *m.*
 Caricatura, *f.* Karrikatur, *f.*
 Carico, *m.* Last, Ladung, *f.*; Aufuß; Berwurf, *m.* -- *adj.* beladen, beschwert.

Carie, f. Weisfraß, Knochen-
fraß, *m.*
Cariello, m. Floretband, Zwirn-
band, *n.*; Privettedel, *m.*
Carina, f. Carino, *m.* meine Lie-
be; mein Lieber.
Carioso, adj. angefaßt (von
Knochen).
**Carisma, f.* Günst, *f.*; Ges-
chenk, *n.*
Carissimamente, adv. aufs theu-
erste, herzlichste.
Carissimo, adj. sehr werth,
sehr theuer.
Carità, Caritàde, f. christliche
Liebe, *f.* Mitleid, *n.* Warmher-
zigkeit, *f.*; für --, Almosen
geben; -- pelosa, eigennützi-
ger Liebesdienst.
*Caritativo, Caritalivo, *Carit-
toso, adj.* menschenfreundlich,
lieblich, mildthätig.
*Caritatevole, Caritalvo, *Carit-
toso, adj.* menschenfreundlich,
lieblich, mildthätig.
Caritatevole, adv. menschen-
freundlicher Weise.
Caritativamente, adv. aus christ-
licher Liebe.
Carlino, f. Schwimmtiel eines
Schiffes, *m.*
Carlona, adv. alla Carlona, nach-
lässig, ebenhin.
Carme, m. Gedicht, *n.* (*poet.*)
-- angri, Loblieder, *pl.*
Carmelitano, m. Karmelitermönch,
m.
Carminale, m. Karmesinroth, *n.*
Carminare, v. a. Wolle säu-
men; *fig.* genau untersuchen;
it. zertheilen (Wählungen).
Carmino, m. Karmesin, *m.*
Caruaccio, f. schlechtes Fleisch, *n.*
Caracciolo, Carnacciuto, adj.
fleischig.
Carnaggio, m. alles eßbare Fleisch,
n.
Carnagione, f. Fleischfarbe, *f.*
Carnajo, m. Gottesacker, Kirche-
hof, *m.*
Carnale, adj. fleischlich, sinnlich,
geit; innigst, lieblich; fratello
-- , leiblicher Bruder; parenti
carnali, Blutsverwandte.
Carnalità, f. Fleischlichkeit, Ein-
lichkeit; Liebe, Freundschaft, *f.*
Carnalmente, adv. fleischlich,
weltsüchtig; usar con donna
-- , ein Weib beschlafen.
Carname, m. Haufen Haas, *m.*
Carnasciale, v. a. Karneval
halten, schwelgen.
Carnasciale, Carnassale, Car-

nevale, m. Fastnacht, *f.* Kar-
neval, *n.*
Carne, f. Fleisch, *n.*; esser in -- ,
wohl bei Leibe seyn; gli stimoli
della -- , die Regungen der
Wollust.
Carnesce, m. Henker, Echarfich-
ter; *fig.* grausamer Mensch, *m.*
Carnesalato, Carnesecce, f. Pö-
stelschale, *n.*
*Carnascialesco, Carnevalesco,
adj.* fastnachtstümlich.
Carnicero, m. Fleischhauer, *f.*; *it.*
Leimleder, *n.*
Carnicino, adj. fleischern.
Carniere, m. Jagdtasche, *f.*
Carnicina, f. Wicketn, *n.*; Kar-
ter, *f.*; Ort des Wapels, *m.*
Carnile, adj. von Fleisch.
Carnivoro, adj. fleischfressend.
Carnosità, f. Fleischigkeit, *f.*;
Auswuchs, *m.* wildes Fleisch, *n.*
Caruoso, adj. fleischig.
Carnovale, Carnevalesco, v.
Carnasciale.
Carnume, m. Auswuchs von
Fleisch, *m.*; wildes Fleisch, *n.*
Carnuto, adj. fleischig, wohl bei
Leibe.
Caro, adj. theuer, lieb, angenehm;
ella è la sua -- , sie ist seine
Liebste; zuweilen für vornehm,
sehr.
Caro, adv. theuer; costar -- ,
theuer seyn. -- *m.* Liebling;
auch Mangel, *m.*
Carogna, f. Luder, Haas, *n.*;
Schindmähre, *f.*
Carognaccia, f. häßliches Lu-
der, *n.*
Carosello, m. Caroussel, *n.*
Carola, f. Ringeltanz, *m.* (*poet.*)
Carola, f. gelbe Rübe, Möhre;
it. Lüge, *f.*; piantare, oder
ficcar carote, Lügen aufbinden.
Carotaccia, f. abscheuliche Lüge, *f.*
Carotajo, Carotiere, m. Möhren-
händler; Windbeutel, *m.*
Carotare, v. a. Lügen machen,
ansündigen.
Carotide, m. Puls; oder Haupt-
ader am Halse, *f.*
Carovana, f. Karavane, *f.*; aver
sotto la sua -- , worauf auf-
gelenkt, seine Schule gemacht
haben.
Carpare, v. a. nehmen, ergreifen;
frieren.
Carpentiere, m. Wagner, Zim-
mermann, *m.*

Carpla, f. Scharpie, *f.*
Carpiccio, m. Tracht Faust-
stoß, Ohrfeigen, *f.*
Carpine, Carpino, m. Hagebus-
che, *f.*
Carpione, m. Karpfen, *m.*
Carpire, -isco, v. a. wegreifen,
erhaschen; jertreiben.
Carpita, f. Fried, *m.* (Gewebe).
Carpiella, f. leichte Frieddecke, *f.*
Cáro, m. Vorderband, *f.*
Carpone, adv. andare -- ,
auf allen Vieren gehen.
Carrata, f. Fuder, Fuhr, *f.*
Carratore, m. Wagner; Fuhr-
mann, *m.*
Carreggiare, v. a. fahren.
Carreggiata, f. Fahrweg, *m.*;
uscir della -- , aus dem Wes-
se kommen, anschwefen.
Carreggiatore, m. Fuhrmann,
Kärner, *m.*
Carreggiare, m. Menge Fuhrwerk, *f.*
Carratta, f. Karren, *m.*; -- da
cannone, Stodlavette, *f.*; --
di nave, Raverl, *n.*
Carrettajo, m. Kärner, *m.*
Carrettajo, f. Fuhr, *f.* Karren
voll, *m.*
Carrettiere, m. Fuhrmann; *fig.*
Führer, *m.*
Carratto, m. Schubkarren; klei-
ner Wagen, *m.*
Carrettone, m. großer Wagen, *m.*
Carriaggio, m. Wagage; für car-
cino, Wagenburg, *f.*
Carriera, f. Lauf, *m.*; Laufbahn,
f.; a tutta -- , im vollen
Laufe; dar -- ad un cavà-
lo, ein Pferd zum vollen Laufe
anspornen.
Carriolo, m. Wagenburg, *f.*
Carriola, f. Karriol; Bett mit
Rädern, *n.*
Carro, m. pl. carri und le cà-
ra, Karren, Himmelswagen, *m.*
Sternbild, *n.*
Carrozza, f. Kutsche, *f.*
Carrozabile, adj. fahrbar.
Carrozajo, m. Kutschenmacher,
m.
Carrozare, v. a. kutschieren.
Carrozata, f. Kutsche voll Leute;
Spazierfahrt, *f.*
Carrozziere, m. Kutscher, *m.*
Carrubba, f. Johannisbrot, *n.*
Carrubbio, m. Johannisbrot-
baum, *m.*
Carruccio, m. kleiner Karren;
Wängelwagen, *m.*

Carrùcola, *f.* Rolle an der Winde, *f.* Kloben, *m.*
 Carriacolare, *v. a.* aufwinden; *fig.* zum Betrüge verleiten.
 Carta, *f.* Papier, *n.*; Blattseite; Schriften, *f.*; metter in --, aufschreiben: dar -- bianca, einem die Vollmacht übergeben: un mazzo di --, ein Spiel Karten; far le --, die Karten mischen; aver giuocato una buona --, ein vortheilhaftes Geschäft aufgeführt haben: -- amporetica (sugara), Pöschpapier; -- straccia, Watulatur, Ehrent, *n.*; -- nunnata, Weilm, Zungevergaumt, *n.*; -- pecora, Pergament, *n.*; -- pesta, Papier maché; -- bollata, Stempelpapier, *n.*
 Carta anarozzàta, *übl.* marez-zàta, *f.* türkisches Papier, *n.*
 Cartabèllo, *v.* Scartabèllo.
 Cartaccia, *f.* Makulatur, *n.*
 Cartàjo, Cartàro, *m.* Papiermüller; Papierhändler, *m.*
 Cartàla, *f.* Blattseite, *f.*
 Cartamo, *m.* Esäor, *m.*
 Carteggiare, *v. a.* einen Briefwechsel unterhalten; durchblättern: Karten spielen.
 Carteggio, *m.* Briefwechsel, *m.*
 Cartèlla, *f.* Brieftasche, *f.*; Streifen Papier mit einer Aufschrift, *m.*
 Cartellare, *v. a.* durch angeschlagene Zettel kund thun.
 Cartèllo, *m.* angeschlagener Zettel, Anschlag, *m.*; Herausforderung, *f.*
 Cartiera, *f.* Papiermühle, *f.*
 Cartilagine, *f.* Knorpel, *m.*
 Cartilagineo, Cartilaginoso, *adj.* knorpelig.
 Cartoccio, *m.* Düte; Flintenpatrone, *f.*
 Cartocciere, *m.* Patronatsche, *f.*
 Cartolajo, *m.* Papierhändler, *m.*
 Cartolàre, *v. a.* paginiren.
 Cartolàre, Cartolàro, *m.* Tagebuch, *n.*
 Cartolino, *m.* Anauel Seide, Silber u., *m.*
 Carlone, *m.* Porre, *f.* Pappenstiel; *T.* Glanz der Bücher, *m.*
 Cartoccia, *f.* Papierchen, *n.*
 Cärv, *m.* Feldknecht, *m.*
 Carrincula, *f.* kleiner fleischiger Auswuchs, *m.*
 Cäsa, *f.* Haus, *n.* Wohnung, *f.*;

it. für casato, Geschlecht, *n.*; -- estinta, eine ausgefordene Familie; avere i suoi pensieri a --, seine Gedanken beisammen haben; star di --, wohnen; uscir di --, ausgehen.
 Casacca, *f.* gestürrte Jacke, *f.*; voltar --, sich zur andern Partei schlagen.
 Casaccia, *f.* großes schlechtes Haus, *n.*
 Casaccio, *m.* schlimmer Zufall, *m.*; a --, ins Gelag hinein.
 Casale, *m.* Verwert, *n.* Weiler, *m.* kleines Dorf, *n.*
 Casalingo, *adj.* häusmäßig; immer zu Hause sitzend; pane --, haubebaden Brod, *n.*
 Casamatta, *f.* *T.* Kasematte; Soldatengefängniß, *n.*
 Casamento, *m.* großes Gebäude, *n.*; Weierei, *f.*
 Casare, *v. a.* verheirathen; *T.* (im Bretspiel) ein Band machen.
 Casata, *f.* Casato, *m.* Geschlechtsname, *m.*; Geschlecht, *n.*
 Casagginio, *f.* große Schlaftrigkeit, *f.*
 Casamento, *m.* Fassen, *n.* Fall, *m.*
 Casamorto, *m.* far il --, bis zum Sterben verliebt thun.
 Casare, *v. n.* fallen; -- il cacio su i maccheroni, etwas recht gut zu Statten kommen.
 Casata, *f.* Fall, *m.*
 Cascaticcio, *adj.* hinfällig, schwach.
 Cascatòjo, *adj.* der sich leicht verliebt.
 Caschetto, *m.* Helm, *m.*
 Cascina, *f.* Käse, *m.* Milch, Butterkammer, *f.*; Milchhof, *m.*
 Cäsejo, *m.* Käse, *m.*
 Casoso, Casoso, *adj.* täsig.
 Casco, *m.* Helm, *m.*
 Casella, *f.* Häuschen, Kartenhaus, *n.*
 Casellina, *f.* Casellino, *m.* Zellen, *n.*
 Casereccio, *adj.* häuslich; pane --, Haubrod; utensili --, Hausgeräthe.
 Caserma, *f.* Kaserne, *f.*
 Casetta, *f.* Häuschen; Zellen der Wiener, *n.*
 Casiera, *f.* Hausverwalterin, *f.*
 Casiere, *m.* Hausverwalter, *m.*
 Casina, *f.* Casino, *m.* artigés

Häuschen; Art Kaffee- oder Spielhaus, Lusthaus, *n.*
 Casista, *m.* Kasuist, Bewissensrath, *m.*
 Caso, *m.* Fall, Zufall, *m.* Begebenheit; Sache, *f.* oder Punkt von Wichtigkeit: non fa --, das hat nichts zu bedeuten; ciò non mi fa --, dies thut mir nichts; *T.* Kasus, *m.*; a --, zufälliger Weise; far caso di una cosa, aus etwas viel machen, es schägen; -- aspro, (poet.) Unglück, *n.*
 Casbecca, *f.* ziemlich großes, aber schlechtes Haus, *n.*
 Casolare, *m.* halb eingefallenes Haus, *n.*
 Casone, *m.* großes Haus, *n.*
 Casoso, *adj.* furchtsam, bedeutlich.
 Casotta, *f.* ziemlich großes Haus, *n.*
 Casotto, *m.* bretternes Haus, *n.*
 Cässa, *f.* Kasten; Sarg; für calcio dell' archibuso, Flintenschloß; Wienenhof, *m.*; Einsammlung; Kasse, Geldkass; Tremmel, *f.*; batter la --, die Tremmel rühren.
 Cassale, *adj.* tödtlich.
 Cassare, *v. a.* vernichten, aufheben, austreiben; abtaufen.
 Cassazione, *f.* Vernichtung, Aufhebung; Abtattung, *f.*
 Casseretto, *m.* fester Thurm, *m.*
 Cäsiero, *m.* Bruch, *f.* hohler Leib, *m.*; kleines Ferkel, Schloß, *n.*
 Casserola, *f.* Kasserol, *n.*
 Cassetta, *f.* Käschen, Kistchen, *n.*; Schrifftassen; Kutscherst, *m.* Cassette, *pl.* Kabbatten (in Gärten), *pl.*
 Cassettajo, *m.* Kassen, *n.* Kistenmacher, *m.*
 Cassettina, *f.* Cassellino, *m.* kleines Käschen, *n.*; Schuttblade, *f.* Schuttschiffchen, *n.*
 Cassellone, *m.* Kammode, *f.*
 Cassia, *f.* Kaffia, *f.* Winterzimt, *m.*; dare l'erba --, nämlich cassare, abtanen, absetzen.
 Cassiere, *m.* Kassirer, *m.*
 Cässo, *m.* das Hohl der Brust; Thron, *m.*
 Cässo, *adj.* entblößt, kranke.
 Cassonaccio, *m.* Kumpelkasten, *m.*
 Cassoncello, *m.* Käschen, *n.*
 Cassone, *m.* großer Kasten; Sarg, *m.*

Castagna,

Castagna, *f.* Kastanie; *fig.* weibliche Eham, *f.*
Castagnaccio, *m.* Kastanienbrot, *n.*
Castagneto, *m.* Kastanienwald, *m.*
Castagnetta, *Castagnola*, *f.* Klapper zum Tanze, *f.*
Castagnolo, *Castagnolo*, *adj.* kastanienbrann.
Castagno, *m.* Kastanienbaum, *m.*
Castalderia, *f.* Weierel, *f.* Weierhof, *m.*
Castaldione, *Castaldo*, *m.* Verwalter der Güter eines Adlers; *it.* Haushofmeister, *m.*
Castaldo, *v.* Castaldione.
Castellania, *f.* Burgvogtei, *f.*
Castellano, *m.* Kastellan, Burgvogt, *m.* — *adj.* zum Schlosse gehörig.
Castellare, *m.* altes verfallenes Schloß, *n.*
Castello, *m.* Schloß, Kastell, *n.* Festung, Burg, *f.*; *T.* Rammelsbied, *m.*; — dell' oriuolo, Köttergehäus, *n.*
Castellotto, *m.* ansehnlicher Felsen, *m.*
Castelvetrare, *v. a.* kritifiren, tadeln.
Castelvetro, *Castelvetresco*, *adj.* kritisch, beißend.
Castigamento, *Castigo*, *m.* Züchtigung, Strafe, *f.*
Castigare, *v. a.* züchtigen, strafen.
Castigo, *m.* auch castigo, *v.* Castigamento.
Castità, *f.* Keuschheit, Ehrbarkeit, *f.*
Casto, *adj.* keusch, züchtig, ehrbar.
Castone, *m.* *T.* Kasten des Rinsges, *m.*
Castorio, *m.* Bibergeiß, *n.*
Castore, *Castore*, *m.* Biber, Kastor, *m.*
Castramentazione, *f.* Absteckung des Lagers, Lageraufst, *f.*
Castrapocelli, *Castrapocci*, *m.* Schweinschneider, *m.*
Castrare, *v. a.* entmannen, verschneiden: — i polli, die Hähne fappen.
Castrato, *m.* Schöp, Hammel; Verschnittener, *m.*
Castratura, *f.* Entmannung, *f.*; kastrierter Theil, *m.*
Castrica, *f.* Neuntöchter, *m.* (Begeh.)
I. Parte.

Castronaccio, *m.* Erdumstosf, *m.*
Castroncello, *m.* junger Schöp, Hammel; *fig.* einfältiger Tropf, *m.*
Castrone, *m.* großer Schöp, *m.*
Castroneria, *f.* Dummheit, Einfalt, *f.*
Casuale, *adj.* zufällig, ungewiß.
Casuali, *m. pl.* Accidenzien, *pl.*
Casualità, *f.* zufällige Begebenheit, *f.*
Casualmente, *adv.* zufälliger Weise, von ungefähr.
Casuccia, *f.* Häuschen, *n.* Hütte, *f.*
***Casuro**, *adj.* was einfallen will.
Catacomba, *f.* unterirdische Gruft, *f.*
Catafalco, *m.* Trauergerüst; Paradebett, *n.*
Catàfora, *f.* Art Beläubung, Schlafsucht, *f.*
***Catàfratta**, *f.* Panzerhemd, *n.*
Catalessia, *f.* Lähmung, *f.* Schlagfluß, *m.*
Cataléttico, *adj.* vom Schläge gerührt.
Catalétto, *m.* Todtenbahre; für Lettga, Sänsfe, *f.*
Catalogo, *m.* Katalog, *m.* Verzeichniß, *n.*
Catapèchia, *f.* unfruchtbarer Ort, *m.*
Cataplasma, *f.* erweichender Umschlag, *m.*
Catapulta, *f.* *T.* ehemalige Wurfmaschine, *f.*
Catapizza, *f.* Purgierkörner, *pl.*
Catarräut, *n.*
Catarrale, *adj.* katarrhalisch: febbre —, Schnupfen, Fluß, fieber.
Catàrro, *m.* Schleim; für ralsedore, Schnupfen, *m.*
Catarròno, *adj.* schnupfig, katarrhalisch.
Catarronaccio, *m.* Stodschnupfen, *m.*
Catàrzo, *m.* Stodseide, *f.*; Unrath, *m.*
Catàsta, *f.* Kasten, *f.*; Scheiterhaufen, *m.*
Catàsto, *m.* Vermögenssteuer, *f.*
Catàstro, *m.* Binsregister, Lagerbuch, *n.*
Catàstrofe, *f.* Entwidlung des Trauerspiels, *f.*; *fig.* trauriges Ende, *n.*
Catechismo, *m.* Katechismus, *m.*
Catechista, *m.* Katechet, *m.*
Catechistico, *adj.* zum Unterrichte im Christenthume dienend.

Catechizzare, *v. a.* katechisiren, im Christenthume unterrichten.
Catechismo, *m.* Katechismus, *m.*
Categoria, *f.* *T.* systematische Einteilung, *f.*
Categoricamente, *adv.* kategorisch, bestimmt.
Categorico, *adj.* kategorisch, bestimmt.
Catello, *m.* junges Hündchen; Junge, *n.*
Catena, *f.* Kette, *f.*; le amoroze — e, Liebesband, *n.*; esser condannato alla —, zu den Galeren, zur Eclaverei verurtheilt seyn: pazzo da —, ein rasender Narr: für catena, Halsband, *n.*; Schlagbaum, *m.*
Catenaccio, *m.* Riegel, *m.*; Schmarre, *f.*
Catenare, *v. a.* an Ketten legen.
Catenella, *f.* Kettchen, *n.*; Kistette, *f.*; Thüring, *m.*
Cateratta, *f.* Schleuse, *f.*; Schngebret; Wasserfall; *it.* Etaar (an Augen), *m.*
Catèrva, *f.* Haufen, Trupp, *m.*
Catèrro, *m.* *T.* Urinröhrchen, *n.*
Catinajo, *m.* Töfser, *m.*
Catinella, *f.* Raps zum Händewaschen, *m.*
Catino, *m.* Spüßnapf, *m.*
Catollo, *m.* Erzkufe, *f.*
Calòttrica, *f.* *T.* Katoptrik, *f.*
Catàlso, *m.* schredlicher Abgrund, *m.*
***Catragimòro**, *m.* Schwindel, *m.*
Catàrme, *m.* Heer, Schiffsheer, *m.*
Catàrso, *m.* Strippe vom Gesäugel, *n.*
Cattabriga, *m.* Streitspoff, *m.*
Cattano, *v.* Castellano.
Cattare, *v. a.* erschnueheln, betteln.
Cattedra, *f.* Katheder, Lehrstuhl, *m.*; Kanzel, *f.*; legger in —, öffentlich lesen, lehren; aver ottenuto una —, ein Lehramt erhalten haben.
Cattedrale, *f.* Domkirche, *f.*
Cattedratico, *m.* öffentlicher Lehrer, *m.*
Cattivccio, *m.* verschlagener Mensch; Taugenichts, *m.*
***Cattivaggio**, *m.* Wefangenschaft, *f.*

Cattivamente, *adv.* boshafter Weise.
 Cattivanzuola, *f.* Schelmstreich, *m.*
 Cattivare, *v. a.* gefangen nehmen: cattivar Porcèchio, die Aufmerksamkeits auf sich ziehen: cattivarsi l'amore, o la benevolenza d'alunno, sich beliebt machen, Jemandes Gunst gewinnen.
 *Cattiveggiare, *v. n.* lichterlich leben: sich abhürnen.
 Cattivello, *adj.* unglücklich. — *m.* armer Tropf; kleiner loser Vogel, *m.*
 Cattivelluccio, *adj.* von etwas elendem Aussehen.
 *Cattiveria, Cattivezza, *f.* Bosheit, Schelmerei, *f.*
 Cattività, *f.* Gefangenschaft, *f.*; Schelmstreich, *m.*
 Cattivo, *adj.* gefangen; böse, schelmisch; schlecht; aver — nome, in bösem Rufe seyn; — a vieta, eine ungefunte Gesichtsfarbe; elend (*poet.*)
 Cattolicamente, *adv.* nach katholischer Lehre.
 Cattolicità, *f.* ächte katholische Lehre, *f.*
 Cattolicismo, *m.* katholisches Bekenntnis, *n.*
 Cattolico, *adj.* katholisch. — *m.* Katholik, *m.*
 Cattura, *f.* Verhaftung, *f.*; Kaptivbefehl, *m.*
 Catturare, *v. a.* in Verhaft nehmen.
 Cava, *f.* Grube; Wine, *f.*; Keller; Steinbruch, *m.*
 Cavacanti, *m.* Bahnbrecher; T. Petitan, *m.*
 Cavagno, *m.* Gartenbeet, *n.*
 Cavalcabile, *adj.* reitbar.
 Cavalcante, *part.* reitend. — *m.* Vorreiter, *m.*
 Cavalcare, *v. a.* et *n.* reiten.
 Cavalcata, *f.* Aufzug zu Pferde; Spahierritt, *m.*
 Cavalcatoio, *m.* Auftritt auf Pferd zu steigen, *m.*
 Cavalcadore, *m.* Reiter; Bereiter; Kavallerist, *m.*
 Cavalcatura, *f.* Thier zum Reiten, *n.*; Lehn für das Reiten, *m.*
 Cavalciare, *v. n.* rittlings vorwärts sitzen.
 Cavalcione, *adv.* a —, rittlings.
 Cavalcini, *lings.*

Cavaleggiare, Cavaleggiere, *m.* leichter Reiter, *m.*
 Cavallerato, *m.* Ritterchaft, *f.* Ritterstand, *m.*
 Cavaliere, *m.* Reiter; Ritter; Kavaller; cavalier servente, Liebhaber, der eine Dame bedient, führt, *m.*; — d'industria, der sich durch List und Ränke nährt; T. Springer (im Schach), *m.*
 Cavalierotto, *m.* vornehmer Edelmann, *m.*
 Cavalla, *f.* Stute, *f.*
 Cavallaro, *m.* der beladene Pferde, oder Mantliere führt, *m.*
 Cavalleruccio, *adj.* was von Pferden fortgeschafft werden muß.
 Cavallerescamiente, *adv.* tapferlich, ritterlich; edel, großmüthig.
 Cavalleresco, *adj.* ritterlich, tapfermüthig; edel.
 Cavalleria, *f.* Ritterstand; Ritterschlag, *m.*; Reiterei, *f.*
 Cavallerizza, *f.* Reitbahn, Reitschule; Reitanstalt, *f.*
 Cavallerizzo, *m.* Bereiter; Stallmeister, *m.*
 Cavalletta, *f.* Heuschrecke, *f.* Graupferd, *n.*; sure la — ad uno, Jemanden hintergeben.
 Cavalletto, *m.* kleines Pferd: hölzernes Pferd zum Voltigieren; Gestelle, *n.* Beck, *m.*; Staffelei, *f.*; Dachsparren; kleiner Haufen Garben, *m.*
 Cavallina, *f.* Stutenfüßel; jugendliches Leben, *n.*
 Cavallino, *adj.* von der Pferdeart. — *m.* Pferdchen, *n.*; mosca — a, Korbrenne, *f.*; unghia — a, Hufstich, *m.*
 Cavallivendolo, *m.* Kofstam, Pferdehändler, *m.*
 Cavillo, *m.* Pferd, *n.* Springer im Schach; Stodschiffing, *m.*; Sandbank; Wasserwege, *f.*; — barbero, Kienpferd, *n.*; — da nolo, Wietpferd, *n.*; — biscattato, Schulpferd, *n.*; — intero, Hengst, *m.*; — castrato, Wallach, *m.*; esser a —, in Sicherheit seyn, alle Schwierigkeiten überwinden haben.
 Cavallone, *m.* großer Gaul, *m.*; große Wille, *f.*
 Cavallochio, *m.* Wesse, Hornisse, *f.*

Cavamachie, *m.* Flecksauger, *m.*
 Cavanento, *m.* Graben, *n.*; Grube, *f.*
 Cavare, *v. a.* heraus ziehen, ausziehen, heraus nehmen, wegnehmen; — i denti, die Zähne ausreißten; — le macchie, die Flecke auswischen; — la sete, den Durst stillen, löschen: für zappare attonno, graben, ausgraben, aushöhlen; — di bocca il segreto ad uno, seinem sein Geheimniß herauslocken; — sangue, zur Uder lassen; cavarsi la fame, la sete, il sonno, la veglia etc., seinen Hunger, Durst stillen, aus schlafen etc.; — la maschera dal viso, sich entlarven.
 Cavastracci, *m.* Kräger, Kugelschießer, *m.*
 Cavata, *f.* (di sangue) Uder lassen, *n.*
 Cavato, *m.* Bahnböhrle, *f.*
 Cavatore, *m.* Gräber; — di denti, Bahnbrecher, *m.*
 Cavatra, *v.* Cavanento.
 Cautali, *m.* Kleintier, *m.*
 Caudatario, *m.* der den Bischöfen die Schlüssel nachträgt.
 Caudato, *adj.* geschwänzt.
 Cavédine, *f.* Schmerle, *f.*
 Caverna, *f.* Höhle, Gruft, *f.*
 Cavernoso, *adj.* voll Löcher und Höhlen.
 Cavèzza, *f.* Halsier, *f.*
 Cavezzine, *f.* pl. Zügel, *m.*
 Cavezzone, *m.* Kappstamm, *m.*
 Caviale, *m.* Kaviar, *m.*
 Caviechia, *f.* Cavicchio, *m.* hülzerner Nagel, *m.* Pföckchen, *n.*
 Caviglia, *f.* Pflod, *m.*; Schienbein, *n.*
 Cavillare, *v. n.* mit Scheinreden die Wahrheit bestreiten.
 Cavillatore, *m.* Streithopf, Raublist, *m.*
 Cavillazione, Cavillità, *f.* Scheingrund, *m.* Rabulisterei, *f.*
 Cavilloso, *adj.* schwärzlich, verfanglich.
 Cavità, *f.* Höhlung, Höhle, *f.*
 Cavo, *adj.* hohl; (*poet.*) tief, düster.
 Cavo, *m.* Gießform, *f.*; dicke Seil, *n.*
 Cavoio, *m.* Kohl, *m.* Kraut, *n.*; — fiore, Blumentohl; — cappuccio, Kopfsteck, Weißkraut;

-- romano, Weisheitsfchl; --
 rapa, Kohlstrübe; -- salato,
 Sauerkraut; -- bianco, Weiss-
 fchl; -- nero, Brauntfchl;
 -- broccolato, eder broccoli,
 Spargelstiel, Kohlsprossen.
 Cavolino, *m.* junger Kohl, *m.*
 Cavrèto, Caviuola, *f.* Capr...
 Causa, *f.* Ursache, *f.* Grund, *m.*;
 -- efficiente, wirkende Urfa-
 che, *f.*; -- formale, der Grund
 warum etwas so, und nicht an-
 ders ist; -- materiale, der
 Stoff, woraus etwas besteht;
 per -- vostra mi trovo così,
 um einzutreten besinde ich mich
 in dieser Lage; -- Sache, *f.*
 Rechtsbandel, *m.*; a -- che,
 weiswegen, weil.
 Causale, *adj.* was bewirkt.
 Causalità, *f.* Wirkungsart einer
 Ursache, *f.*
 Causalmente, *adv.* als Ursache.
 Causare, *v. a.* verursachen, be-
 wirken.
 Causativo, *adj.* T. eine Ursache
 anzeigend.
 *Causatore, *m.* Urheber, *m.*
 Causalico, *m.* Sachwalter, *m.*
 Cautico, *m.* beigendes Mittel, *n.*
 Cautela, *f.* Vorsichtigkeit, List;
 für cauzione; Bürgschaft, *f.*
 Cautelare, *v. a.* sicher stellen.
 Cautelarsi, sich versehen.
 Cauteloso, *adj.* vorsichtig, be-
 hutsam.
 Cauterio, *m.* T. Neßen; Fonta-
 nell, *n.*
 Cauterizzare, *v. a.* T. wegbeizen.
 Cauto, *adj.* behutsam; schlau;
 für caucionato, geborgen, sicher
 gestellt.
 Cautione, *f.* Bürgschaft, Ver-
 sicherung; Vorsicht, *f.*; dare
 o prestar --, Gewähr, Bürg-
 schaft leisten.
 Cautioso, *adj.* versänglich.
 Cazza, *f.* Schmelztiegel, *m.*
 Cazzare, *v. a.* T. straff anziehen.
 Cazzatello, *m.* Knirps, *m.*
 Cazzavola, *f.* Möve, *f.*
 Cazzica! *int.* postausend!
 Cazzo, *m.* männliches Glied, *n.*;
 -- matto, (ein Scheltwort) wie
 zugo, du dumme Kerl!
 Cazzottare, *v. a.* puffen.
 Cazzotto, *m.* Puff, Faustschlag,
m.; fare a -- i, sich einander
 mit Fäusten schlagen.
 Cazzuola, *f.* Kelle, *f.*; Welsch, *m.*

Cecaggine, Cechèzza, *v.* Cecità.
 Cecare, *v. a.* blenden, verblenden.
 Cèce, *m.* Erbs, Kichererbs, *f.*
 *Cécero, *m.* Schwam, *m.*
 Cecino, *m.* kleine Erbs; *fig.*
 schümmel Kaug, *m.*
 Cecità, *f.* Blindheit, *f.*; -- di
 cuore, di mente, Verblendung,
 Fänschung, *f.*
 Cèco, *v.* Cìeco.
 Cedente, *adj.* nachgebend, biege-
 sam, geschmeidig.
 Cedènza, *v.* Cedevolèzza.
 Cèdere, *v. a.* weichen, nachge-
 ben; entsagen; abtreten; --
 il passo, il luogo a qualche-
 duno, einem den Vorgang
 lassen.
 Cedevole, Cedente, *adj.* nachge-
 bend, biegsam.
 Cedevolèzza, Cedènza, *f.* Biege-
 samkeit, *f.*
 Cèdola, *f.* Verschreibung, *f.* Bet-
 tel, *m.*
 Cedolone, *m.* Anschlagzettel, *m.*
 Cedragola, *f.* Widertler, *m.*
 Cedrangio, *m.* auch bizzarra,
 eine Frucht, welche halb Si-
 trone und halb Pomeranze ist.
 Cedrare, *v. a.* mir Zitronensaft
 vernünftigen, anmachen.
 Cedrato, *m.* wohlriechende Si-
 trone, *f.* deren Baum, *m.*
 Cedruolo, *übl.* Cetriuolo, *v.*
 Cèdro, *m.* Zitronenbaum, *m.*;
 Zitrone; Eder, *f.*; legno ce-
 drino, Cedernholz, *n.*
 Cedronella, *f.* Melisse, *f.*
 Cèduo, *adj.* schlagbar, fälschbar.
 Cefalgia, *f.* Kopfweh, *n.*
 Cèfalo, *m.* Harder, *m.* (ein
 Meerfisch.)
 Cèffa, *f.* Schlag auf die Schnau-
 ze, *m.*; Nauschelle, *f.*
 Cèfante, *m.* C, fa, ut, T. Schlüs-
 sel in der Musik.
 Cèffatto, *m.* Fragens Gesicht, *n.*
 Cèffo, *m.* Schnauze, *f.*; far --,
 das Gesicht verzerren.
 *Cèlbro, *m.* Gehirn, *n.*
 Celamento, *m.* Verheimlichung, *f.*
 Celare, *v. a.* verbergen, verheim-
 lichen; -- il vero, die Wahr-
 heit verschweigen; celarsi, sich
 verstellen.
 Celata, *f.* Sturmhaube, *f.*; auch
 für imboscata, Hinterhalt, *m.*
 Celatamente, *adv.* in Geheim.
 Celeberrimo, *superl.* von cele-
 bre, weit und breit berühmt.

Celebrabile, Celebrèvole, *adj.*
 rühmlich.
 Celebramento, *m.* Ruhm, *m.*;
 Feierung, *f.* Ruhmen, *n.*
 Celbrare, *v. a.* preisen, rühmen;
 Messe lesen: -- le nozze,
 Hochzeit halten: -- feiern; --
 le feste, die Kirchenfeste feiern.
 Celebratore, *m.* Kesspredher, *m.*
 Celebrazione, *f.* feierliche Be-
 gehung; rühmliche Bekanntma-
 chung, *f.*
 Cèlbre, *adj.* berühmt.
 Celbrèvole, *adj.* preiswürdig,
 rühmwürdig.
 Celebrità, *f.* Feierlichkeit; Be-
 rühmtheit, *f.*
 Cèlere, *adj.* (poet.) geschwind,
 schnell, hurtig.
 Celerità, *f.* Geschwindigkeit, *f.*
 Celèste, Celestiale, *adj.* himm-
 lisch.
 Celestialmente, *adv.* himmlischer
 Weise.
 Cèlia, *f.* Spaf, Scherz, *m.*; reg-
 gere alla --, Spaf vers-
 stehen, vertragen; mi fate --,
 Sie spafen.
 Cellaco, *adj.* einer, der auf
 Schwachheit des Magens an
 der Kost leidet; morbo --,
 die Magenleide.
 Celliare, *v. a.* spafen, scherzen;
 voi celliate, es ist euch nicht
 Ernst.
 Celliatore, *m.* Spafvogel, *m.*
 Celibato, *m.* eheloser Stand, *m.*
 Cèlibe, *adj.* ehelos, ledig.
 Celidonia, *f.* Schellkraut, *n.*
 Schwalbenwurz, *f.*
 Cèlla, *f.* Zelle, Kammer, *f.*; Fach,
n.
 Cellajo, Celliere, *m.* Weinge-
 möße, *n.*
 Cellerajo, Cellerario, *m.* Kellner
 (in Klostern), *m.*
 Celleraria, *f.* Kellerei (in Klos-
 tern), *f.*
 Cellèta, Cèllula, *f.* kleine Zelle, *f.*
 Celliere, *m.* ein Weingemöße im
 untern Hanse, *n.*
 Cellòria, *f.* *fig.* großer Verstand,
m. (ironisch.)
 Cellulare, *adj.* gelücht.
 Celòma, *f.* Geschrei zum Un-
 tern, *n.*
 Celòne, *m.* gefeierter Zeug zu
 Dehen, *m.*
 Celosità, *f.* Hße; Hcheit, *f.*

Celtico, *adj.* Französisch; lue
celtica, venerische Krankheit, *f.*
Cemballista, *m.* Cembellspieler, *m.*
Cembalo, Cembolo, *m.* Cymbel,
Handtrommel, *f.*; zuweilen für
Clavicembalo.

Cembanella, *f.* Schallmei, *f.*
Cembolismo, *m.* Schalljahr, *n.*
— *adj.* eingeschaltet.

Cementare, *v. a.* cementiren.
Cementazione, *f.* Cementiren, *n.*

Cemento, *m.* Cement, *n.* Mörtel, *m.*

Cena, *f.* Abendessen, *n.* Abend-
mahlzeit, *f.*

Cenacolo, *m.* Speisesaal, *m.*

Cenare, *v. n. et a.* zu Abend
essen.

Cenato, *part. et adj.* zu Abend
gegessen. — *m. fig.* Damm-
kopf, *m.*

Cenceria, *f.* allerlei Lumpen, *pl.*
Cenciàja, *f.* Cypatien, *pl.* Plun-
der, *m.*

Cenciajuolo, *m.* Lumpensammler, *m.*

Cencinquanta, *adj.* hundert und
fünfzig.

Cencio, *m.* Lumpen, Pappen,
Hader; Bunder, *m.*; u-cir di
cenci, aus der Armut in be-
sere Umstände kommen; stare
no' suoi cenci, mit seinem
Stand zufrieden sehn.

Cencioso, *adj.* zerlummt, zer-
rissen. [*Asche, f.*

Cenericcio, *m.* ausgeglante
Ceneracciolo, *m.* Laugentuch, *n.*

Cenerata, *f.* Lauge, *f.*

Cenere, *f. et m.* Asche, *f.*; *fig.*
Tod, *m.*; fino alle ceneri, bis
in den Tod; covar la —, trüg,
immer beim Kaminfeuer sitzen;
— di soda, Postasche, *f.*

Cenerella, *f.* Cenetta, *f.* kleines
Abendbrot, *n.*

Cenerino, *adj.* aschenfarbig.

Cenerognolo, cenericcio, *adj.*
was ins Aschenfarbige fällt,
aschenfarbig.

Cennamella, *f.* Schallmei; Do-
see, *f.*; Hobelst, *m.*

Cennamo, *v. Cinnamo.*

Cenna, *m.* Zeichen, Signal, *n.*
Wink; Befehl, *m.*

Cennovanta, *adj.* hundert und
neunzig.

Cenobio, *m.* Kloster, *n.*

Cenobita, *m.* Klostermönch, *m.*

Cenobitico, *adj.* klösterlich.

Cenotàho, *m.* leeres Grab, *Es-*
tengrabmal (bei den Alten), *n.*

Cenquaranta, *adj.* hundert und
vierzig.

Cenquattordicesimo, *adj.* der
hundert und vierzehnte.

Censessanta, *adj.* hundert und
sechzig.

Censetanta, *adj.* hundert und
siebzig.

Censimento, *m.* Zählung der
Volksmenge, *f.*

Canso, *m.* Grundjins, *m.*; *Et-*
steuer; Rente, *f.*; — vacato,
Erbjins, *m.*

Censorato, *m.* Würde eines Cen-
sors, *f.*

Censore, *m.* Censor; Tadler, *m.*

Censoria, *f.* Censuramt; Censi-
ren, *n.*

Censorio, *adj.* sittenrichtend.

Censuale, *adj.* zum Grundjins
gebhörig.

Censualista, *m.* Zinsherr, *m.*

Censuario, *m.* Zinsmann, *m.*

Censualo, *adj.* zinsbar, steuer-
bar.

Censura, *f.* Censur, Kritik, *f.*
Tadel, *m.*; — ecclesiastica,
Kirchenstrafen, *f. pl.*

Censurabile, *adj.* tadelnswert.

Censurare, *v. a.* tadeln, kritis-
siren.

Censuratore, *m.* Tadler, Kriti-
ker, *m.*

Censuraire, *f.* Tausendgoldens-
traut, *n.*

Centauro, *m.* Centaur; Name
eines Sternbildes, *m.*

Centellare, *v. a.* nippen.

Centellino, *m.* Schlud, *m.*
Schludchen, *n.*

Centenaria, *f.* hundertjährige
Verjährrung, *f.*

Centenario, *adj.* hundertjährig.

Centesima, *f.* hundertster Theil, *m.*

Centesimo, *adj.* der hundertste.

Centisfoglio, *adj.* hundertblät-
terig.

Centina, *f. T.* Rüstbogen, *m.*; *auch*
statt centinajo.

Centinare, *v. a.* bogenrund ma-
chen, schweifen.

Centinajo, *m.* (*pl.* le centinaja),
hundert, *n.*; a centinaja, zu
hundert, hunderweise.

Centinatura, *f. T.* Unterfügung
mit einem Rüstbogen; bogen-
förmige Ründung, *f.*

Cento, *adj.* hundert.

Centogambe, *m.* Kellenvorn, *m.*
Kessel, *f.*

Centomila, *adj.* hundert taus-
send.

Centone, *m.* Gewand zc. von
verschiedenen Stücken, *f.*; *fig.*
zusammengesetztes Gedicht, *n.*

Centopelo, *m.* für ano, (im
Schiff), der Hintere.

Centrale, *adj.* zum Mittelpunkte
gebhörig.

Centrato, *adj.* (in Bayern) mit
einem Birtel oder Halbzirtel
umgeben.

Centrifugo, *adj.* was sich vom
Mittelpunkte zu entfernen be-
strebt.

Centrina, *f.* Meerschwein, *n.*

Centro, *m.* Mittelpunkt, *m.*

Centumviri, *m. pl.* der Magis-
trat der hundert Männer bei
den Römern.

Centuplo, *m.* Hundertfache, *n.*

Centuplicare, *v. a.* hundertfach
vermehrten.

Centuria, *f.* Centurie, *f.*

Centurione, *m.* Hauptmann über
100 Mann, *m.*

Ceppaja, Ceppala, *f.* Stamm
mit den Wurzeln, *m.*

Ceppatello, *m.* Stämmchen,
Kätzchen, *n.*

Ceppo, *m.* Stamm, Stod, Wod,
m.; — di case, eine Reihe
an einander gebauter Häuser;
—, Weihnacht; *it.* cèppi,
Fesseln, Bande, *f.*; — i anio-
ròsi, Liebesbände, *f.*; für origi-
ne di famiglia, Stammba-
um, *m.*

Cera, *f.* Wachs, *n.*; Miene, *f.*
Ansehen, *n.*; — di Spagna,
Siegelad, *n.*; — vergine
oder gialla, gelbes Wachs, *n.*

Cerajuolo, *m.* Wachsarbeiter;
Wachshändler, *m.*

Ceralacca, *f.* Siegelad, *n.*

Cerassa, *f.* übl. ciriegia, Kirsche, *f.*

Cerasta, *f.* Hornschlange, *f.*

Cerberio, *m.* Höllehund, Cera-
berus, *m.*

Cerbiatto, *m.* Hirschkalb, *n.*

Cerbio, *m.* Hirsch, *m.*

*Cerbonea, *f.* sehr schlechter
Wein, *m.*

Cerbotàna, *f.* Blasrohr, Sprach-
rohr, *n.*

Cerca, Cercata, *f.* *Cercamèn-

to, *m.* Suchen, *n.*; andare alla --, betteln gehen.
 Cercante, *m.* Bettler, *m.*
 Cerebrighe, *m.* Hälter; Stänker, *m.*
 Cercare, *v. a.* suchen, auffuchen, durchsuchen; nachsuchen; besuchen; durchwandern; cercare coll'occhio, hin und her sehen, um etwas zu suchen.
 *Cercatura, *f.* Nachsuchen, *n.*
 Cerchiajo, *m.* Reifmacher, Böttcher, *m.*
 Cerehiamento, *m.* Umgeben; Gehüde, *n.*
 Cerehiare, *v. a.* umgeben; mit Reifen binden.
 Cerechio, *m.* Birkel, Kreis; Ring, Kranz; Reif; *T.* Hufzwang, *m.*
 Cereciata, *f.* Schlag mit dem Wulst, *m.*
 Cercine, *m.* runder Wulst, Fallhut, *m.*
 Cereoncella, *m.* Sauerkraut, *m.*
 Ceredue, *m.* verdorbener Wein, *m.*
 Cerebello, *m.* Hintertheil des Gehirns, *m.*
 Cerebro, *m.* Gehirn, *n.*
 Ceremonia und Cerimonia, *f.* Ceremonie, *f.*
 Ceremoniale, *m.* Ceremoniel, *n.*
 Ceremoniere, *m.* Ceremonienmeister, *m.*
 Ceremonioso, *adj.* zu viel Ceremonien machend.
 Cersoglio, *m.* Kerbel, *m.*
 Cersigno, *adj.* gelb wie Wachs.
 Cerna, *f.* Ausschuss, Wegwurf; Unterfahner, *m.*; Ausschung, *f.*
 Cernecchiare, *v. a.* oft und genau ausfuchen.
 Cernere, Cernire, *v. a.* ausfuchen, auslesen, lesen; sieben; beuteln; *fig.* genau untersuchen.
 Cerniera, *f.* Charnier, *n.*
 *Cernita, *f.* Auswahl, *f.* Besse, *n.*
 Cero, *m.* Wachsfloß, *m.* Wachsterze, *f.*
 Ceroaglia, *f.* Wachsmalerei, *f.*
 Cerona, *f.* bides volles Gesicht, *n.*
 Ceroso, *adj.* wachsern.
 Cerotto, *m.* große Wachsterze, *f.*; Zuckpflaster, *n.*
 Cerretaneria, *f.* Marktschreierei, *f.*
 Cerretano, *m.* Marktschreier, *m.*
 Cerrato, *m.* Buchseigenwalz, *m.*

Cerro, *m.* Buchsche; Trottel, *f.*
 Certame, *m.* (poet.) Kampf, Streit, *m.*
 Certamente, *adv.* gewiß, ohne Zweifel.
 *Certamento, *m.* Versicherung, Gewisheit, *f.*
 Certare, (lat. und nur poet.) *v. a.* streiten.
 Certezza, Certitudine, *f.* Gewisheit, Zuverlässigkeit, *f.*
 Certificamento, *m.* Versicherung, Bestätigung, *f.*
 Certificare, *v. a.* versichern, bescheinigen.
 Certificato, *m.* schriftliches Zeugnis, *n.*
 Certificazione, *f.* wirkliche Versicherung, *f.*
 Certitudine, *v.* Certezza.
 Certo, *adj.* gewiß, zuverlässig; versichert. — *adv.* gewiß, wahrhaftig. — *pron.* Einer, Jemand. — *m.* Gewisheit, *f.*
 Certosa, *f.* Kartause, *f.*
 Certosino, *m.* Kartäuserstönch, *m.*
 Cerva, Cervetta, Cerva, *f.* Hirschtub, *f.*
 Cervario, *m.* Hirschpark, *m.*
 Cervellaccio, *m.* wunderlicher Kopf, *m.*
 Cervellaggine, *f.* wunderliche Denkart, *f.*
 Cervellata, *f.* Cervellatwurf, *f.*
 Cervellotto, *m.* kleiner Eigensinn, *m.*
 Cervelliera, *f.* bewaffneter Hut, *m.*
 Cervellinaggine, *f.* leichtsinnige Art, *f.*
 Cervellino, *m.* Keystruch, *n.*; wunderlicher Mensch, *m.* — *adj.* leichtsinnig, unklug.
 Cervello, *m.* Gehirn, *n.*; *fig.* Kopf, *m.* Genie, *n.*; in eigentlicher Bedeutung hat es im plur. le cervella; *fig.* i cervelli. Uomo di --, ein guter Kopf; -- di gatto, Dummkopf, *m.*; aver il -- nella lingua, Herr über seine Zunge seyn; stillarsi il --, sich den Kopf zerbrechen; fare, stare etc. altrui in --, eisen in Schranken halten; esser fuori di --, außer sich seyn.
 Cervellone, *m.* großes Genie, *n.*
 Cervetta, *v.* Cerva.

Cervetto, Cerviatto, *m.* Hirsch, *n.*
 Cervice, *f.* Raden, *m.* Genid, *n.*
 nomo di dura --, ein halsstarriger Mensch.
 Cerviere, *m.* Luch, *m.*
 Cervigia, Cervogia, *f.* Bier, *n.*
 Cervo, *m.* Hirsch, *m.*; -- volante, Papierdrache, *m.*
 Ceruleo, *adj.* himmelblau.
 *Cervogiaro, *m.* Bierbrauer, *m.*
 Cerume, *m.* Ohrenschmalz, *n.*
 Cerusico, *m.* Wundarzt, *m.*
 Corassa, *f.* (lat.) Steirisch, *n.*
 Cerziorare, *v. a.* T. einen Studenten unterrichten. Cerziorarsi, sich der Wahrheit versichern.
 Cerziorazione, *m.* Bergewisserrung, *f.*
 Cesale, *m.* Bann, *n.*
 Cesaro, *m.* Kaiser, *m.*
 Cesareo, *adj.* kaiserlich; operazione cesarea, T. Kaiserschnitt, *m.*
 Cesellare, *v. a.* ausgraben, ausstechen.
 Cesello, *m.* Grabmeißel, Grabstichel, *m.*
 Cesio, *adj.* blauäugig.
 Cesoje, *f.* pl. Schere, *f.*
 Cespite, Cespo, *m.* Stiel Rasen, *m.*
 Cespo, Cespoglio, *m.* Busch, *m.*
 Gestrauch, *n.*
 Cespuigliato, *adj.* buschig.
 Cespuigliotto, *m.* kleines Gebusch, *n.*
 Cessazione, Cessazione, *f.* Cessamento, *m.* Aufhören, Nachlassen, *n.*; Entweichung, *f.*
 Cessame, *m.* Muthath, *m.*
 Cessare, *v. n.* aufhören, ablassen, einhalten; entscheiden, ansetzen; cessar di vivere, das Leben beschließen; il vento cessa, der Wind legt sich. — *v. a.* abwehren, abwenden.
 Cessino, *m.* Schund, *m.*
 Cessione, *f.* Abtretung, *f.*
 Cesso, *m.* Aufhören, *n.* Unterlassung; für allontanamento, Entfernung, *f.*; andar al --, zu Stuhle gehen. Cessi, pl. Löfferschulden, *pl.*
 Costa, *f.* Korb, *m.* Fischreute, *f.*
 Costarolo, *m.* Korbmacher, *m.*
 Costella, *f.* Costello, *m.* Korbchen, *n.*

Cestlino, *m.* Korbchen, Taubenneß, *n.*; Laufstorb, *m.*
 Cestire, -isco, *v. n.* sich be-
 zweigen, sich besteden.
 Cesto, *m.* Büschel, *m.* Stauden, *f.*;
 Benußgürtel, *m.*; - - d'al-
 beri, eine Gruppe Bäume dicht
 bei einander.
 Cestlone, *m.* großer Korb, *m.*
 Rechte, *f.*
 Cesto, *m.* (vom lat. caestus) die
 Streitsolche der alten Römischen
 Klopffechter.
 Cestato, *adj.* buschig gewachsen.
 Cesura, *f.* T. Cäsur, *f.*
 Cetaceo, *adj.* vom Geschlechte der
 Walffische.
 Cetera, Cetra, *f.* Rither, Leier, *f.*
 Ceterato, *m.* Ausgespielter, *n.*
 Ceteratore, Ceterista, *m.* Rither-
 spieler, Harfenist, *m.*
 Ceteraggiare, Ceterizzare, Ce-
 terare, *v. a.* auf der Leier,
 Rither, Harfe spielen.
 Ceto, *m. b.* Kalena, Walffisch;
 Käng, *m.* Klasse, *f.*
 Cetriuolo, *m.* Gurke, *f.* - -
 abortali, Essiggurten, *pl.*
 Cetrina, *m.* eine Art wohlrie-
 chendes Kraut.
 Cetronata, *f.* Zitronat, *m.*
 Che, *pron.* welcher, welche, wel-
 ches, der, die, das, so; was
 für ein; wie viel. — *conj.*
 daß, damit; denn; bis; wenn;
 so bald als. — *adv.* theils.
 Che che, *pron.* was auch,
 was nur.
 Chelidro, *m.* Meerschiltkröte, *f.*
 Cheloni, *f.* Krötenstein, *m.*
 Chenopodio, *m.* Gänsefuß, *m.*
 (ein Kraut).
 Chente, *adj.* was für, was auch,
 welcher.
 Chérere, *v. a.* fordern, verlan-
 gen, (poet.).
 Chérica, *f.* Platte, Tonsur, *f.*
 Chericale, *adj.* geistlich, prie-
 sterlich.
 Chericamente, *adj.* geistlich-
 mäßig, priestermäßig.
 Chericato, *m.* geistliche Stand,
m. Kleriker, *f.*
 Chericaria, *f.* Kleriker, *f.*
 Chérico, *m.* Geistlicher, Gelehr-
 ter, *m.*
 Chericuzzo, *m.* Pfaffen, *n.*
 Chermis, Chermisino, *m.* Schar-
 lachbeere, *f.*; Karmin, *n.*

Chermisino, *adj.* farbmefin-
 ben.
 Cherubino, *m.* Cherub, Cheru-
 bin, *m.*
 Chetamente, *adj.* stille, leise,
 schate.
 Chetanza, *f.* Duitung, *f.*
 Schein, *m.*
 Chetare, *v. a.* stillen, befänstigen.
 Chetezza, *f.* Stille, *f.*; Stills-
 chweigen, *n.*
 Cheto, *adj.* still, ruhig; still-
 schweigend.
 Cheunque, *pron.* was nur,
 alles was.
 Chi, *pron.* wer; welcher, welche;
 derjenige, diejenige; Jemand;
 einer, der andere; chi dice di
 sì, chi dice di no, der eine be-
 jaht, der andere läugnet es.
 Chiachiera, *f.* Geschwäg, *n.*
 Katscherei, *f.*
 Chiachieramento, *m.* unnützes
 Gewäsch, *n.*
 Chiachierare, *v. n.* plaudern,
 klatschen; uomo che chiachie-
 raria, heißt auch ein Mensch,
 der nichts verschweigen kann.
 Chiachieratore, Chiachierino,
m. Schwäger, Plauderer, *m.*
 Chiachierio, *m.* Geschwäg, Ges-
 plauder, *n.*
 Chiachierone, *m.* gewaltiger
 Schwäger; Kusschneider, *m.*
 Chiachillare, *v. n.* plappern,
 plaudern.
 Chiaggia, *f.* Klatte, Schunds-
 grab, *f.*
 Chiachierata, *v.* Chiachiera.
 Chiamare, *v. a.* rufen; für no-
 minare, eleggere, ernennen, er-
 wählen; -- qualcheuno, ei-
 nen rufen, hohlen, kommen las-
 sen; -- in giudizio, vor Ge-
 richt citiren, vorladen; -- a' con-
 ti, zur Rechenschaft fordern, zie-
 hen; una cosa chiama l'altra,
 eine Sache zieht die andere
 nach sich. Chiamarsi für no-
 minarsi, heißen, nennen; --
 pago, vinto, obbligato etc.,
 gesehen, sagen, daß man wo-
 mit wohl zufrieden, sich übers-
 wunden gebe, sich für verbun-
 den erkenne.
 Chiamata, *f.* Ruf; Beruf, *m.*;
 Wahl, Ernennung, *f.*; T.
 Appell, *m.*; das Zeichen zum
 Treffen.
 Chiappa, *f.* Hinterbacken, *m.*

Chiappare, *v. a.* fassen, ergrei-
 fen; treffen, wernach man
 zielt.
 Chiappe, Knopfformen, *pl.*
 Chiappola, *f.* Lappalie, *f.*; Laf-
 fe, *m.*
 Chiappolare, *v. a.* ausmerzen,
 verwerfen.
 Chiappolo, *m.* Auschuß, *m.*;
 Bergesendeit, *f.*
 Chiara, *f.* Eierweiß, *n.*
 Chiaramento, *adv.* deutlich,
 klar.
 Chiarare, *v.* Chiarire.
 Chiarella, *f.* schlechter Wein, *m.*
 Chiarello, *m.* Gänsewein, *m.*
 (Wasser).
 Chiarizza, *f.* Helle, Heiterkeit;
 Deutlichkeit, *f.*; -- di voce,
 Reinheit, Deutlichkeit der Stim-
 me, *f.*; aver -- d'una cosa,
 über eine Sache Aufklärung
 haben; -- di sangue, vorneh-
 me Geburt, *f.*; con --, klar,
 deutlich.
 Chiarificare, *v. a.* klar, hell ma-
 chen; *fig.* erläutern.
 Chiarificazione, Chiarigione, *f.*
 Chiarimento, *m.* Abklärung,
 Läuterung; Aufklärung; Er-
 klärung, *f.*
 Chiarina, *f.* Hebe, Klarinette, *f.*
 Chiarire, -isco, *v. a.* klären,
 abklären, aufklären; erklären.
 -- *v. n.* hell werden, sich auf-
 hellen. Chiarirsi, sich beleb-
 ren, sich überzeugen.
 Chiarità, *f.* Klarheit, Helle, *f.*
 Chiarito, *adj.* hell, leuchtend;
 aufgeklärt.
 Chiàro, *m.* Klarheit, *f.* Licht, *n.*;
 al -- di luna, beim Mondschein.
 Chiàro, *adj.* hell, leuchtend, er-
 leuchtet; für celebre, rag-
 guardevole, berühmt, ausge-
 zeichnet; vornehm, ansehnlich,
 edel; it. für distinto; --
 deutlich, offenbar, sichtlich,
 handgreiflich; vi parlo --,
 ich sage es euch frei; porre
 oder mettere in --, zweifel-
 hafte, streitige Sachen ins
 Helle setzen; voce e suono --,
 eine klare, hellklingende, deut-
 liche Stimme; farsi --, hel-
 ler Tag werden.
 Chiàro, *adv.* klärtlich, deutlich,
 augenscheinlich.
 Chiarore, *m.* Schimmer, Glanz,
m. Helle, *f.*

Chiaroscuro, *m. T.* Licht, *n.* und Schatten, *m.*
 "Chiarosco, *adj.* hell, (von Flüssigkeiten).
 Chiassajuolo, *f.* gemauerter Graben, *m.*
 Chiassajuolo, *m.* lärmender Mensch, Schläfer, *m.*
 Chiassala, *f.* Lärm, *m.* Schälrel, *f.*
 Chiasso, *m.* enge Gasse, *f.*; Bortell; Gelärme, *n.*
 Chiassuolo, *m.* enges Gäßchen, *n.*
 Chiatta, *f.* flacher Kahn, *n.*
 Chiavajo, *m.* Schlüsselverwahrer, *m.*
 Chiavajuolo, *m.* Schließel, *m.*
 Chiavarda, *f.* Verschnagel, *m.*
 Chiavare, *v. a.* annageln; durchstechen; verschließen; *fig.* eines Weibes genießen.
 Chiavata, *f.* Vermischung mit einem Weibe, *f.*; dare una --
 Chiavatura, *f.* Vernageln; Verschläge, *n.*
 Chiave, *f.* Schlüssel, *m.*; -- falsa, Dietrich; -- maestra, Hauptschlüssel; chiavetta d'oriuolo, Uhrschlüssel, *m.*; it. --, das Tongeichen in der Musik; die Klappe an blasenden Instrumenten; der Stimmbaum.
 Chiavello, *m.* breitköpfiger Nagel, *m.*
 "Chiavellare, *v. a.* nageln, annageln.
 "Chiavellata, *f.* Nagelwunde, *f.*
 Chiavellat, *n.*
 Chiavica, *f.* Kloake, Schundgrube, *f.*
 Chiavistello, *m.* Niesel, *m.*
 Chiazza, *f.* Maaß auf der Haut, *n.*
 Chiazze, *v. a.* spreiteln.
 Chiechiera, *f.* Tasse (eigentlich nur zur Chokolade), *f.*; mettersi in --, sich in Staat werfen.
 Chicchirillare, *v. n.* sich mit nichtswürdigen Dingen aufhalten.
 Chi che, *pron.* wer nur, wer auch. Chi che sia, Chiechesia, wer es auch sen.
 Chiedere, *def.* chiedi, *part.* chiedo, *v. a.* begehren, bitten, fragen, ersuchen; -- ad imprevisto, zu Vorgen verlangen; chieder parere, sich Rath erbellen.
 Chiedimento, *m.* Bitten &c., *n.*

Chieditore, *m.* Begehrter, *m.*
 Chioppa, *f.* Wels (ein Fisch), *m.*
 "Chieppinare, *v. n.* den Gleisner sieten.
 Chieppino, *m.* Scheinheiliger, Gleisner, *m.*
 Chierica, Chiericale etc., *v.* Cher ...
 Chierico, *v.* Chérico.
 Chiesà, *f.* Kirche, *f.* Tempel, *m.*
 Chiesàtra, *f.* Wetschwesler, *f.*
 Chiesellina, *f.* kleine Kirche, Kavelle, *f.*
 Chiesola, *f.* T. Kempthäuschen, *n.*
 Chiesolastro, Chiesolastico, *m.* Petrubet, *m.*
 Chieta, *f.* Bitte, *f.* Besuch, *n.*
 Chiglia, *f.* T. Schiffstiel, *m.*
 Chilicamento, *m.* Zubereitung des Witschafts, *f.*
 Chilsfäre, *v. a.* den Witschaft machen, in Eholus verwandeln.
 Chilisfazione, *f.* Chulification, *f.*
 Chillo, *m.* Nahrungssaft, Witschaft, *m.*
 Childo, *adj.* milchsaftig, oder was mit Witschaft vermischt ist.
 Chimera, Chimäre, Täuschung, *f.*
 Chimérico, *adj.* eingebildet.
 Chimerizzare, *v. n.* Luftschlösser bauen.
 Chimica, *f.* T. Chymie, Scheidkunst, *f.*
 Chimmamente, *adv.* auf chemische Art.
 Chimico, *m.* Chymiker, *m.* -- *adj.* chymisch.
 China, Chinachina, *f.* Fiebersrinde, *f.*
 China, *f.* Abhang, *m.*
 Chinamento, *m.* Neigen, Biegen, *n.*
 Chinare, *v. a.* neigen, bücken, verbeugen; niden; chinare la testa, sich ergeben; chinarsi, sich bücken, sich niederbücken.
 Chinata, *f.* Abhang, *m.*
 Chinatizza, Chinatara, *f.* Beugung, Krümmung, *f.*
 Chincaglia, Chincagliera, *f.* kurze Waare, *f.*
 Chincagliero, *m.* der mit kurzen Waaren handelt.
 Chinea, *f.* Selter, Paßgänger, *m.*
 Chino, *m.* Abhang, *m.*; Verbeugung, *f.* -- *adj.* gebeugt, abhängig, schief; col capo --, mit gebühtem Kopf.
 Chioccare, *v. a.* schlagen, prügeln.

Chioccio, *f.* Stude, Brückenne, *f.*
 Chiocciare, *v. n.* gliden; *fig.* unpaß sen.
 Chioccio, *adj.* heiser, rauh.
 Chiocciola, *f.* Schneide; Schraub, *f.*; it. Pressenschraube, *f.*; a --, *adv.* schneidenförmig; scala a --, Schneidentreppe, Wendeltreppe.
 Chiodagione, *f.* Beschlag, *m.*; Nagelwert, *n.*
 Chiodaja, *f.* T. Nagelstoch, *m.*
 Chiodajuolo, *m.* Nagelschmid, *m.*
 Chiodare, *v. a.* nageln, annageln.
 Chioderia, *f.* Nagelschmiedarbeit, *f.*; Nagelhandel, *m.*
 Chiodotto, *m.* Svedel, *f.*
 Chiòdo, *m.* Nagel, *m.*; aver lasso il --, etwas fest beschließen haben.
 Chioma, *f.* Haar, *n.*; Mähne, *f.*; Schweif des Renneten, *m.*; (poet.) Laub der Bäume, *n.*
 Chiomante, Chiomato, *adj.* langhaarig; stark belaubt.
 Chioma, *f.* Glosse, Auflegung, *f.*
 Chiosare, *v. n.* glossiren, ertären, nachgraben.
 Chiosatore, *m.* Glossator; Glosfennmacher, *m.*
 Chiosatra, *f.* umschlossener Bezirk, *m.*
 Chiostro, *m.* (im *pl.* i chiostri u. le chiostra), Kloster, *n.* Kreuzgänge derselben, *pl.*; *fig.* -- verginale, Jungfernschaft, *f.*
 Chiòto, *adj.* still, schweigend.
 Chiovere, *v. a.* annageln; vernageln.
 Chiovatura, *f.* Befestigen mit Nägeln, *n.*
 Chiòvo, *m.* Nagel, *m.*; -- di garofano, Gewürznägel, *n.*
 Chiovellare, *v. a.* mit Nägeln befestigen.
 Chiòzzo, *v.* Chiòzzo.
 Chiragra, *f.* Gicht an Händen, *f.*
 Chiragròso, *adj.* chiragrifisch, gichtisch.
 Chirografario, *m.* Gläubiger, dessen Recht sich auf eine Handschrift gründet, *m.*
 Chiragrafo, *m.* Handschrift, *f.*
 Chiromante, *m.* der aus den Händen wahr sagt.
 Chiromanzia, *f.* Wahrsagerei aus den Händen, *f.*
 Chirurgia, *f.* Wundarzneykunst, *f.*
 Chirurgico, *adj.* chirurgisch.
 Chirurgo, *m.* Wundarzt, *m.*

Chisciäre, *v. a.* jäten, aufjäten.

*Chitäre, *v.* Quietäre.

Chitarra, *f.* Zither, *f.*

Chiucchiurläja, *f.* verwirrtes Gewäsch vieler, *n.*

Chiudènda, *f.* Verschluss, *m.*: Geländer, *n.*

Chiudere, *def.* chiùsi, *part.*

chiùso, *v. a.* schließen, versperren: einschließen: chiuder l'uscio, die Thür zumachen: -- con fossi, umgraben: -- gli occhi a checchessia, die Augen zudrücken: -- gli occhi, sterben: -- la bocca ad alcuno, einem das Maul stopfen: chiudersi in un ritiro, in un chiostro, ins Kloster gehen.

Chiudimento, *m.* Schließen *cc.*, *n.*

Chiunque, *pron.* jeder der, wer nur.

Chiurläre, *v. n.* heulen (wie eine Eule).

Chiurlo, *m.* Vogelfang: Fövel: Püsel: Brachvogel, *m.*

Chiura, *f.* Verschluss, *m.* Versäunung, *f.*

Chiusamente, *adv.* heimlich, verstellen.

Chiùso, *m.* Versäunung, *f.* -- *adv.* verdeckt, dunkel.

Chiusura, *f.* Verschluss, *m.*: Thürschloß, *n.*

Ci, *adv.* hier, da, dabei, daran.

Ci, *pron.* uns.

Cià, *übl.* Tè, *m.* Thee, *m.*

Ciabatta, *f.* alter Schuh, *m.*

Ciabattajo, *m.* der mit alten Schuhen handelt.

Ciabattière, Ciabattino, *m.* Schuhhändler: *fig.* Stümper, *m.*

Ciàcco, *m.* Schwein, *n.*: Fresser, *m.*

Ciaccona, *f.* Art spanischer Tanz, *m.*

Ciàlda, *f.* Hippe, *f.* (Gebadene).

Cialdonajo, *m.* Hippenbäder, *m.*

Cialdòne, *m.* gerollte Hippe, *f.*

Cialtròna, *f.* Spigbübin, *f.*

Cialtròne, *m.* Schelm, Spigbube, *m.*

Ciambèlla, *f.* Bregel, Kringel, *f.*

Ciambellajo, *m.* Bregelbäder, *f.*

Ciambellèta, Ciambellina, *f.* Butterbregel, *f.*

Ciambellotto, *m.* Kamelott, *m.*

Ciamberlanato, *m.* Kammerherrnstelle, *f.*

Ciamberlano, *m.* Kammerherr, *m.*

*Ciamberlato, *adj.* mit Schnigwerk geziert.

Ciammingola, *f.* Lumpending, *n.*

Ciampanèlla, *f.* pl. dare in --, dumme Streiche machen.

Ciampàre, *v.* Inciampàro.

Ciampiacare, *v. n.* stolpern, straucheln.

Ciancerella, Ciancetta, *f.* Kindervossien, pl. albernes Zeug, *n.*

Ciancia, *f.* Narrenpossen, pl. albernes Geschwäg, *n.*

Cianciafruscole, *f.* pl. Poffen, Schnurren, pl.

Cianciamento, *m.* Spaß, *m.* Geschwäg, *n.*

Cianciare, *v. n.* plaudern, Possen treiben.

Cianciatore, *m.* Schwäger, Schätzer, *m.*

Cianciatrice, *f.* Schätzerin, Plapertasche, *f.*

Cianciàre, *v. n.* flottern.

Cianciéro, Cianciòso, *adj.* geschwäsg, schätzerhaft.

Cianciosamente, *adv.* mit albernen Geschwägen die Tage zubringend.

Cianciosello, *adj.* schwaghaft, poffistisch.

Cianciëndolo, *m.* Schwäger, *m.*

Cianciùme, *m.* allerlei Geschwäg, *n.*

Cianfrusaglia, *f.* Plunder, *m.* Lumperei, *f.*

Ciano, *m.* Kornblume, *f.*

Ciapperònc, *m.* Kappe, Kutte, *f.*

Ciappola, *f.* T. Grabweisel, *m.*

Ciaramèlla, *m.* cl. f. Plauderer, Schwägerin, *f.*; it. Bodspitze, *f.*

Ciaramelläre, *v. n.* plappern, plaudern.

Ciàrla, *f.* Geschwäg, Gewäsch, *n.* aver buona --, ein gutes Mundstück haben, (auch im guten Sinne).

Ciàrläre, *v. a.* schwagen, plaudern.

Ciàrlancia, *f.* Marktschreierei, Quacksalberei, *f.*

Ciàrlàno, *m.* Quacksalber, Marktschreier; Windbeutel, *m.*

Ciàrlatore, Ciàrliero, Ciàrlòne, *m.* Plauderer, *m.*

Ciàrlatrice, Ciàrliera, *f.* Plapertasche, *f.*

Ciàrleria, *f.* Geplapper, Gewäsch, *n.*

Ciàrliera, *f.* große Schwägerin, *f.*

Ciàrpa, *f.* Plunder, *m.* Lumperei; Schärpe, Feldbinde, *f.*

Ciarpàme, *m.* Plunder, *m.* altes Zeug, *n.*

Ciarpàre, *v. n.* fudeln.

Ciarpiera, Ciarpòne, *m.* Sudel, Pfuscher, *m.*

Ciaschedüno, Ciascuno, *pron.* jeder, Jedermann.

Cibaccio, *m.* schlechte Speise, *f.*

*Cibàle, *adj.* nahrhaft.

*Cibàlità, *f.* Nahrhaftigkeit, *f.*

*Cibamènto, *m.* Nahrung, *m.*

Cibàre, *v. a.* nähren, füttern, speisen. -- *m.* Speise, *f.*

Cibàrsi, *v. r.* sich nähren.

Cibo, *m.* Speise, *f.*: Futter, *n.*: -- degli occhi, Augenweide, *f.*

Cibòrio, *m.* Speisetisch, *m.* Monstranz, *f.*

*Cibòso, *adj.* fruchtbar.

Cibrò, *m.* Fricassée, *f.*

Cien, *f.* cl. *adv.* ganz und gar nichts.

Cicàda, (*poet.*) Cicàla, *f.* Heuschrecke; Schwägerin, *f.*

Cicalaccia, *v.* Cicalòne.

Cicalamènto, *m.* Schwägerin, *f.*

Cicalàre, *v. n.* schwagen, plaudern. -- *v. a.* ausplaudern.

Cicalàta, *f.* Geplapper, *n.*: lausige akademische Rede, *f.*

Cicalatòre, *m.* der eine solche Rede bestiebt.

Cicalatòrio, *adj.* schwaghaft.

Cicalatrice, Cicaliera, *f.* Schwägerin, *f.*

Cicaleria, *f.* Cicalio, Cicaluccio, *m.* unnützes Geschwäg, *n.*

Cicalòne, *m.* Plauderer, *m.*

Cicàto, *m.* blinder Bettler, *m.*

Cicatrice, *f.* Narbe, *f.*

Cicatrizzàre, *v. a.* Narben machen.

Cicatrizzaziòne, *f.* Bernarbung, *f.*

Cicantòna, *f.* Ridel, *m.* Dure, *f.*

Cicantòne, *m.* Marktschreier, Quacksalber, *m.*

Cicciòne, *m.* Blutgeschwür, *n.*

Cicèchia, *f.* Kichererbsen, Bisererbsen, *f.*

Ciceròne, *m.* T. Ciceroschrift, *f.*; it. *fig.* ein großer Redner; auch derjenige, der den Fremden das Lebenswürdigste einer Stadt, oder Gallerie erklärt.

Cichino, *m.* Biskchen, *n.*

Cicigna, *f.* Blindfische, *f.*

Cicisbèa, *f.* Geliebte; Kofette, *f.*

Cicisbeare, *v. n.* Liebäugeln, artig thun.
 Cicisbeato, *m.* Cicisbeathra, *f.* Buhlschaft, *f.*
 Cicisbè, *m.* Galan, *m.*; Bandschleife am Degen, *f.*
 Cielo, *m.* T. gewisser Zeitumlauf, *m.*; -- solare, eine Zeit von 28 Jahren; -- lunare, von 19 Jahren; -- dell' indizione, der Umlauf einer Römer-Zinszahl.
 Ciclide, *f.* Radlinie, Birkelslinie, *f.*
 Cielometria, *f.* Birkelmessung, *f.*
 Cicogna, *f.* Storch; T. Glodenkuhl, *m.*
 Cicorea, Cicòria, *f.* Cichorien, *f.*
 Cicuta, *f.* Schierling, *m.*
 Cidro, *m.* Eider, Aepelwein, *m.*
 Cicamente, *adv.* blindlings.
 Cicàre, *v. a.* blind machen.
 Ciechià, *übl.* cecità, *f.* Blindheit, *f.*
 Ciego, *adj.* blind; *fig.* verborgen; verdeckt; unwerthlich: una porta --a, eine verdeckte Thür; scala, camera --a, eine heimliche Treppe, Kammer; per l'aer --, (poet.) durch die finstere Luft; alla --a, blindlings.
 Ciccolla, *f.* eine Art sehr kleiner Aale.
 Cielo, *m.* Himmel, *m.*; *fig.* für paradiso, Wohnung der Seligen, *f.*; *it.* Luft, *f.* Himmelsstrich, *m.*; Klima, *n.*; toccare il -- col dito, unversehrt zu einem großen Glück kommen; a --, *adv.* außerst, über die Maßen.
 Ciera, *f.* Miene, *f.* Gesicht, *n.*
 Cifera, Cifra, *f.* Geheimschrift, *f.*
 Ciglio, *m. pl.* lo elgia, Augensbraunen; Augen, *pl.*; aguzzarle --, scharf ansehen; inarcarle --, erstaunen, (poet.) für Augen.
 Cigliòne, *m.* aufgeworfene Erde am Graben, *f.*
 Cigliuto, *adj.* mit dicken Augenbraunen.
 Cigna, *f.* Gurt, *m.*; Gurtbrett, *n.*
 Cignale, *v.* Cinghiale.
 Cignere, *def.* cinsi, *part.* cinto, *v. a.* umgürten; umfassen, umgeben.
 Cigno, *m.* Schwan, *m.*; (fig. und poet.) ein Dichter.

Cignone, *m.* großer Gurt; Bauchgurt der Pferde; Hängriemen, *m.*
 Cigola, *f.* Fischek, *n.*
 Cigolare, *v. n.* knarren, klirren, knistern.
 Cigollo, *m.* Gekirrte, Knarren, *n.*
 *Cigolo, Cigolo, *adj.* klein, gering.
 Cilècca, *f.* Mederei, *f.*
 Cilèstrino, Cilèstro, *adj.* himmelblau.
 Ciliccio, Cilicio, *m.* härene Kutte, *f.*
 Cilindrico, *adj.* walzenförmig.
 Cilindro, *m.* Cylinder, *m.* Walze, *f.*
 Cilmónia, *v.* Ceremónia.
 Cima, *m.* Gipfel, *m.*; *it.* der höchste Grad einer Sache; -- d'uomo, vortrefflicher Mensch, *m.*
 Cimdre, *v. a.* abstoßen; Zuschweren; *it.* löpfen.
 Cimatòre, *m.* Zuschwerer, *m.*
 Cimatùra, *f.* Zuschweren, *n.*; Scherwolke, *f.*
 *Cimba, *f.* Kuhn, *m.*
 Cimbalo, *m.* Cymbel, *f.*
 *Cimbèrli, *adv.* lustig und fröhlich.
 *Cimbottolare, *v. n.* hinfallen, hinschlagen.
 *Cimbottolo, *m.* Schlag, Fall, *m.*
 Cimentare, *v. a.* versuchen; in Gefahr setzen.
 Cimentarsi, *es* wagen; *es* mit einem aufnehmen.
 Cimentò, *m.* Versuch, *m.*; Gesfahr, *f.*
 Cimice, *f.* Wanze, Wandlaus, *f.*
 Cimiero, Cimiero, *m.* Helmshuud, *m.*; *fig.* Hörner, *pl.*
 *Cimino, *b.* comino, *m.* Kümmel, *m.*
 Cimitèrio, Cimitèro, *m.* Kirchhof, Gottesacker, *m.*
 Cimdorro, Cimdorro, *m.* Druse, *f.* (Pferdekrankheit); *fig.* avere il --, eine böse Laune haben.
 Cina, *f.* Chinarinde, *f.*
 Cinabro, *m.* Zinnober, *m.*
 *Cinclano, *m.* runde Haarlocke, *f.*
 Cincipòtola, *f.* Kohlmeise, *f.*
 Cincischiare, Cincisiare, *v. a.* trüß schneiden; zäsig schneiden; tändeln; stottern.
 Cincischio, *m.* Ausbadet eines seidnen Senget, *n.*

*Cinèdo, *m.* Schandbube, *m.*
 Cinerizio, *adj.* aschfarben.
 Cingallègra, *f.* Meise, *f.*
 Cingere, *v.* Cignere.
 Cinghiale, *f.* Guri, *m.*
 Cinghiàle, *m.* wildes Schwein, *n.*
 Cinghiare, *übl.* cignere, *v. a.* gürten, umgürten.
 Cinghiatùra, *f.* Hügürtung, *f.*
 *Cinghio, *m.* Umfang, Kreis, *m.*
 Cingolo, *m.* Gürtel, Gurt, *m.*
 Cinguettamento, *m.* Staumeln der Kinder, *n.*
 Cinguettare, *v. n.* staumeln, plaudern, zwitschern.
 Cinguettatore, *m.* Schwärmer, *m.*
 Cinguettiera, *f.* Plaudertasche, *f.*
 Cinico, *adj.* cynisch. -- *m.* Cyniker, *m.*
 *Cingia, *f.* heiße Asche, *f.*
 *Cinismo, *m.* Lehre der Cyniker, *f.*
 Cinnamo, Cinnamomo, *m.* Zimmet, *m.*
 Cino, *m.* Hagetorn, *m.* Hagebutte, *f.*
 Cinocéfalo, *m.* eine Art von Affen mit einem hundähnlichen Gesicht.
 Cinoglòssa, *f.* Hundejunge (ein Kraut), *f.*
 Cinómètra, *f.* Hundeschwanz, *m.*
 Cinquanta, *adj.* fünfzig.
 Cinquantésimo, *adj.* der fünfzigste.
 Cinquantina, *f.* Anzahl von 50.
 Cinque, *adj.* fünf.
 Cinquecentésimo, *adj.* der fünfhundertste.
 Cinquecento, *adj.* fünfhundert.
 Cinquesóglie, *f.* Fünfjüngfertraut, *n.*
 Ciquénno, *m.* Zeit von 5 Jahren, *f.*
 Cinquina, *f.* eine Anzahl von 5.
 Cinto, *f.* Gürtel; Beist, *m.*; -- di spada, Degengehent, *n.*
 Cinto, *m.* Gürtel; Hufkreis, *m.*
 Vergäunung, *f.*; *it.* für alone, Hof um den Mund und die Sonne, *m.*
 Cintola, *f.* Cintolo, *m.* Gürtel, *m.*
 Cintolino, *m.* kleiner Gürtel, *m.* Knieband, *n.*
 Cintura, *f.* Gürtel, *m.* Leibbinde, *f.*; Gurtwerk, *n.*; feierliche Hügürtung eines Ritters, *f.*
 Cinturino, *m.* Gürtelchen; kleines Degengehent, *n.*
 Cid, *pron.* das, dieses, dasjenige.

Ciocca, *f.* Bündel (von Fruch-
ten); *it.* Scheff Haare, *m.*
Ciocchè, *pron.* das was, welches.
Cioccia, *f.* Biß, *m.* Brust, *f.*
Ciocciare, *v. n.* an der Brust
saugen.
Ciocco, *m.* Aoh; *fig.* Dumm-
teuf, *m.*
Cioccolata, *f.* Cioccolate, Cioc-
colato, *m.* Schokolade, *f.*
Cioccolattiera, *f.* Schokoladen-
kanne, *f.*
Cioccolattiere, *m.* Schokoladen-
macher, *m.*
Ciod, *adv.* nämlich, das heißt.
Ciomperia, *f.* schlechte Hand-
lung, *f.*
Ciompo, *m.* Wollkämmer; schlech-
ter Kusch, *m.*
Cioncare, *v. n.* saufen, zechen.
— *v. a.* abbrechen.
Cioncatore, *m.* Säufer, *m.*
*Cioncia, *f.* weibliche Scham, *f.*
Cionco, (cioneato) *adj.* gefes-
sen, gezicht; *it.* für rotto etc.,
abgebrochen, verstimmt, ver-
mugt.
Cioncolare, *v. n.* einhergehen
wie einer, der lendenlahm ist.
Ciondolare, *v. n.* herabhän-
gen; sich hin und her bewes-
gen; langsam sein.
Ciondolo, Ciondolino, *m.* herab-
hängendes Ding, Ohrgewicht, *n.*
Ciondolone, *m.* Ciondoluia, *f.*
der, die träge und langsam ist.
*Cionno, *adj.* lustig; nichts-
werthig.
*Cionta, *f.* Schlag, *m.* Prügel, *pl.*
Cioppa, *f.* langes Oberkleid der
Frauenzimmer, *n.*
Ciottola, *f.* Trümpfchen, *n.*
*Ciottäre, *v. a.* geisteln.
Ciotto, *adj.* lahm, hintent.
Ciotto, Ciottolo, *m.* Stein, Kies-
stein, *m.*
Ciottolare, *v. a.* feinigeln; auch
für sceliare, eine Straße
pflastern.
Ciottolata, *f.* Steinwurf, *m.*
Ciottolo, *m.* Kalkstein, *m.*
Cipigliare, *v. n.* ein finstres Ge-
sicht machen.
Cipiglio, *m.* finstere, zorniger
Blick, *m.*
Cipiglioso, *adj.* grünlich, är-
gerlich.
Cipolla, *f.* Zwiebel, *f.*
Cipollata, *f.* Ragout von Zwie-
beln; *fig.* albern's Zeug, *n.*

Cipollotta, *f.* Zwiebel, *f.*; --
maligia, Schnittlauch, *m.*
Cipollina, *f.* kleine Zwiebel,
Schalotte, *f.*
Cipollotto, *m.* Art kurzer Bepf,
m.
Cipresseto, *m.* Cypressenwald, *m.*
Cipresso, *m.* Cypress, *f.*; Ra-
den, *m.*
*Ciprignire, *v. a.* erbittern, bö-
se machen.
Ciprigno, *adj.* böse, vererbtlich.
Circ, *prop.* um, gegen, bei;
betreffend. — *adv.* ungefähr,
fast.
Circaintellezzione, *f.* vollständi-
ger Begriff, *m.*
Circio, *m.* Circus (bei den Rö-
mern), *m.*
Circolare, *v. n.* *herum gehen,
herum laufen: circuliren. —
adj. herum gehend; zirkelför-
mig; lettera —, Circulare
schreiben, *n.*
Circularmente, *adv.* rings herum.
*Circolo, *m.* Kreis, Kranz, *m.*
Circolazione, *f.* Kreislauf, Um-
lauf, *m.*
Circolo, *m.* Kreis, *m.*
Circondere, *def.* circoncisi,
part. circonciso, *v. a.* bes-
chneiden.
Circondione, *f.* Beschneidung, *f.*
Circonciso, *m.* Beschneidener, *m.*
Circondamento, *m.* Circondazio-
ne, *f.* umgeben, *n.* Umfang, *m.*;
il -- meridionale, Mittags-
kreis, *m.*
Circondare, *v. a.* umgeben, rings-
um einschließen.
Circondario, *m.* Bezirk eines
Orts, *m.*
Circondito, *part.* herum geführt
oder gegeben; *T.* ausgeführt.
Circonduzione, *f.* *T.* Ausfüh-
rung (einer Rede), *f.*
Circonseruza, *f.* Umkreis, *m.*
Peripherie, *f.*; la -- della
terra, die ganze Oberfläche der
Erde.
Circoussione, *f.* Herumben-
gung, *f.*
Circoussiere, *def.* circoussesi,
part. circousseso, *v. a.* her-
um bengen.
Circoussenza, *f.* Zufluß, *m.*
Circoussiere, *def.* circoussisi,
part. circoussiso, *v. n.* um-
her glänzen.

Circoussio, *part.* rings umher
gegessen, geschüttet.*
Circoussione, *f.* Umschreibung
mit Worten, *f.*
Circoussiere, *def.* circou-
ssisi, *part.* circoussito, *v.*
a. umschreiben; umschreiben.
Circoussione, *f.* Umschreibung;
Umschreibung, *f.*
Circoussio, *part.* versichtig.
Circoussione, *f.* Versichtigkeit,
Behutsamkeit, *f.*
Circoussio, *adj.* rings umher
stehend, gegenwärtig.
Circoussio, *f.* Umstand, *m.*;
Nachbarschaft, *f.*
Circoussio, *v. a.* umstän-
de erzählen.
Circoussio, *f.* Verschans-
ung eines Lagers, *f.*
Circoussio, *def.* .. venni, *part.*
.. venuto, *v. a.* hintergehen.
Circoussio, *f.* Hintergehung,
f. Betrug, *m.*
Circoussio, *adj.* rings umher,
benachbart.
Circoussio, Circoussio, etc.
v. Circoussio . . .
Circoussio, *m.* Circoussio, *f.*
Umgebung; Umgebung, *f.* Her-
umstreifen, *n.*
Circoussio *v. a.* et *n.* umgeben,
umgeben; umher gehen, her-
um streifen.
Circoussio, *m.* Umweg; Umfang,
Umkreis; Umschweif, *m.*
Circoussio, *v.* Circoussio.
Circoussio, etc. *v.* Circoussio . . .
Circoussio, *v.* Circoussio . . .
Circoussio, *def.* circoussio-
si, *part.* circoussio, *v. a.*
umringen, umgeben.
Circoussio, *m.* Kirchgarten, *m.*
Circoussio, *f.* Kirche, *f.*
Circoussio, *m.* Kirchsbaum, *m.*
Circoussio, *m.* Weichselbaum;
Kirschwein, *m.*
Circoussio, etc. *v.* Cere . . .
Circoussio, *m.* artiges Geschenk,
n.
*Circoussio, *v.* Chirurgia.
Circoussio, Circoussio, *m.* Wund-
arzt, *m.*
*Circoussio, *f.* kleiner Haß, *m.*
Circoussio, *m.* Rain, Felsrain, *m.*
Circoussio, *adj.* was dießseits der
Alpen ist.
Circoussio, *f.* Sessel; alter Pfund-
der, *m.*
*Circoussio, *m.* Bücherbrett, *n.*

*Cisma, *v.* Sclisma.
 Cisca, *f.* Augentriefen, *n.* Aug-
 genbutter, *f.*
 Cispicoso, Cispòso, *adj.* trief-
 äugig.
 Cispità, *f.* Cisposità, Augentrie-
 fen, *n.*
 Cisterna, *f.* Cisterna, *f.* Wasser-
 fangfaß, *m.*
 Cistico, *m.* Eisenröschchen, *n.*
 Citare, *v. a.* citiren, verladen; für
 addurre, anführen; antreiben.
 Citarista, *m.* Sitarerspieler, *m.*
 Citareggiare, *v.* Cele . . .
 Citatore, *m.* der citirt, Stellen
 anführt.
 Citatoria, Citazione, *f.* Citation,
 Vorladung, *f.*
 Citeriore, *adj.* diesseitig.
 Citraggiu, *f.* Melissenkraut, *n.*
 Citrinezza, Citrinità, *f.* Zitronen-
 farbe, *f.*
 Citrino, *adj.* zitrongelb.
 Citriuolo, *m.* Gurte, *f.*
 Citrullo, *m.* blöspinniger Mensch,
m.
 Citta, *f.* Jungfer, *f.* Mädchen, *n.*
 Città, *f.* Stadt, *f.*
 Cittadella, *f.* Städtchen, *n.*; Eis-
 tadtelle, *f.*
 Cittadina, *f.* Bürgerinn, *f.*
 Cittadinanza, *f.* Bürgerschaft, *f.*;
 Bürgerrecht, *n.*; Höflichkeit;
 für dimora, Heimath, *f.*
 Cittadinamente, Cittadinesca-
 mente, *adv.* bürgerlich, stadt-
 mäßig.
 *Cittadinare, *v. a.* eine Stadt
 bevölkern.
 *Cittadinatico, *m.* Bürgerrecht, *n.*
 Cittadino, *m.* Bürger, *m.*; farsi
 --, Bürger werden.
 Cittadino, Cittadinesco, *adj.*
 bürgerlich; höflich, höflich.
 Citto, *m.* Knabe, Bube, *m.*
 Cittola, *f.* kleines Mädchen, *n.*
 Civada, Civadiera, *f.* T. Weg-
 serienfegel, *n.*
 Civaja, *f.* Hülsenfrüchte, *pl.* Zu-
 gemuse, *n.*
 Civanza, *f.* Civanzo, *übl.* avan-
 zo, *m.* Rugen, Gewinn.
 Civanzare, *v. a.* anschaffen, ver-
 sehen. Civanzarsi, sich mit
 dem Nöthigen versehen; gut
 fortkommen.
 Ciaco, *m.* Esel, *m.* Langohr, *n.*
 Civea, *f.* Civeo, *m.* Schleiße, *f.*

Civetta, *f.* Rättchen, *n.*; Ko-
 sette, *f.*
 Civettäre, *v. n.* mit einem Rätt-
 chen auf den Regelfang ge-
 hen: die Kokette spielen. -- *v.*
 a. hintergehen.
 Civetterla, *f.* Kofetterie, *f.*
 Civettino, *m.* süßer Herr, Etn-
 ger, *m.*
 Ciuffare, *v. a.* erschnappen, er-
 basken.
 Ciufo, Ciuffetto, *m.* Stirnhaar,
 Toupée, *n.*; tener la fortuna
 pel --, dem Glück im Schoß
 sitzen.
 Ciuffolo, *f. pl.* Pappalien, Mo-
 sanzereien, *pl.*
 Ciufolo, *m.* Pansthöte, *f.*
 Civica, *adj. f.* corona --, Bürs-
 gerkrone; guardia --, Bürs-
 gerwache, *f.*
 Civile, *m.* Register, Protokoll,
n.; *fig.* il deretano, Hintere,
 Peder, *m.* -- *adj.* bürgerlich,
 höflich, gestitt; il dritto --,
 das bürgerliche Recht.
 Civilista, *m.* Jurist, *m.*
 Civilità, Civiltà, *f.* Höflichkeit, *f.*
 Ciurma, *f.* alle Sklaven auf ei-
 ner Gallerie, *pl.*
 Ciurmadore, *m.* Sauberer, Be-
 trüger, *m.*
 Ciurmaglia, *f.* Gesindel, *n.*
 Ciurmare, *v. a.* bezaubern, fest
 machen; hinter Licht führen.
 Ciurmarsi, sich fest machen.
 Ciurmatrice, *f.* Sauberinn,
 Dore, *f.*
 Ciurmerla, *f.* Sauberworte, *pl.*
 Räuschung, *f.*
 Ciuschero, *adj.* halb berauscht,
 benebelt.
 Ciusolotto, *m.* Wimpel, Blutfink,
m.
 Clacche, *f. pl.* Ueberschuhe, *pl.*
 Clamare, *v. a.* laut schreien;
 anrufen.
 Clamazione, *f.* Geschrei, *n.* An-
 rufung, *f.*
 Clamide, *f. (lat.)* ein Mantel
 der Römischen Soldaten; --
 regia, der königliche Mantel.
 *Clamdre, *m.* Geschrei, *n.*; große
 Klage, *f.*
 Clamodoro, *adj.* mit vielem Ge-
 schrei.
 Clandestinamente, *adv.* auf eine
 heimliche Art.
 Clandestino, *adj.* heimlich, vers-

hoben; matrimonio --, eine
 Winklehe.
 Clarèto, *m.* blaßrother Wein, *m.*
 Clarificare, *v.* Chiarificare.
 Clarinèto, *m.* Klarinett, *n.*
 Clarissimo, *adj.* sehr ansehnlich,
 berühmte.
 Clarità, *v.* Chiarèzza.
 Classare, *v. a.* in Klassen theilen.
 Classe, *f.* Klasse, *f.* Stand, *m.*
 Ordnung; Kriegsschiffe, *f.*
 Classico, *adj.* klassisch, bewährt.
 Clava, *f.* Keule des Herkules, *f.*
 Claudere, *v. a.* enthalten, ein-
 schließen.
 Clavicembalo, Clavicordio, *m.*
 Klavier, *n.*
 Clavicola, *f.* Schlüsselbein, *n.*
 Clavicordio, *v.* Clavicembalo.
 Clausola, Clausula, *f.* Klausel, *f.*
 Claustrale, *adj.* klösterlich. -- *m.*
 Klostergeistlicher, *m.*
 Claustrum, *m.* Kloster, *n.*
 Clausura, *f.* Klausur, *f.* ver-
 schlossener Bezirk, *m.*
 Clemente, *adj.* gnädig; mild,
 huldreich.
 Clementemente, *adv.* huldreich,
 sanft.
 Clemenza, *f.* Gnade, Huld; Sanfts-
 muth, *f.*
 Cléro, *m.* Kleriker; Geistlichkeit, *f.*
 Clericale, *adj.* geistlich.
 Clessidra, *f.* Wasseruhr, *f.*
 Cliente, *m.* et *f.* Klient, *m.*
 -- inn, *f.* Anhänger, *m.*
 Clientela, *f.* Klientschaft, *f.*
 Schutz, *m.*
 Clima, *m.* et *f.* Simmetrisch, *m.*
 Climaterico, *adj. m.* anno --,
 Einsechsjahr, *n.*
 Clinopodio, *m.* Rastkraut,
 Weibeldost, *m.*
 Clipo, *m.* (poet.) Schild, *m.*
 Clistere, Clistero, *m.* Klystier, *n.*
 Clitòride, *f.* Schamzüngchen, *n.*
 *Clivo, *m.* Hügel, *m.* Anhöhe, *f.*
 Clizia, *f.* Sonnenblume, *f.*
 Cloaca, *f.* Kloak, Schluße, *f.*
 Coabitare, *v. n.* beisammen
 wohnen oder leben; ehelich
 bewohnen.
 Coabitatore, *m.* Mitbewohner, *m.*
 Coabitazione, *f.* eheliche Bewoh-
 nung, *f.*
 Coaccademico, *m.* Kollege, *m.*
 *Conservare, *v. a.* zusammen-
 hängen.
 *Coadjutore, *m.* Mitarbeiter,
 Amtgehilfe, *m.*

Coadjutore, *m.* Rathjutor, *m.*
Coadjutoria, *f.* Rathjuterstelle, *f.*
Coadjutvare, *v. a.* helfen, unterstützen.

Condunare, *v. a.* versammeln, zusammenbringen.

*Condunazione, *f.* Zusammenbringen, *n.*

Coagulamento, *m.* Coagulazione, *f.* Gerinnen, *n.*

Coagulare, *v. a.* gerinnen lassen, *n.* Coagulär, gerinnen.

Coagulo, *m.* Eib, *n.* [n. Coalescenza, *f.* Zusammenwachsen,

Coariare, *v. a.* enge zusammenziehen: einschränken.

Coartazione, *f.* Verengerung, *f.* Coattivo, *adj.* zwingend.

Coazione, *f.* Zwang, *m.*

Cobbole, *f.* alte Art lyrischer Verse, *pl.*

Cobalto, *m.* Kobalt, *m.*

Cocce, *f.* Kerbe, *f.*; *fig.* (poet.) Pfeil; Wirbel, *m.*

Coccare, *v. a.* in die Kerbe legen; die Zähne reissen; *fig.* verhöhnen: coccarla ad uno, einem einen Streich versetzen.

Cocchitta, *f.* kleine Kerbe, *f.*

Cocchiere, *m.* Kutscher, *m.*

Cocchio, *m.* Wagen, *m.* Kutsche, *f.*

Cocchiame, *m.* Eynd, *m.*; Eyndloch, *n.*

Coccia, *f.* kleine Geschwulst, *f.*; Eriobblatt, *n.*

Cocciniglia, *f.* Cochenille, *f.*

Coccio, *m.* ein Scherben.

Cocco, *m.* Scharlachbeere, *f.*; Scharlachholz, *n.*; Kestusbaum, *m.*

Coccodrillo, *m.* Krokodil, *n.*

Coccola, *f.* Beere, *f.*

Coccolone, Coccoloni, *adv.* mitterli - , niederhoden, niederlauren.

Cocovèggia, *f.* Eule, *f.*

Cocente, *adj.* brennend, heiß.

Cochiglia, Cochilla, *v.* Couchiglia.

Cocimento, Cocidre, *m.* Brennen, *n.*; *it.* Brand, *m.*

Coclio, *m.* Höllefluch, *m.*

Cocilho, *adj.* was bald weich tedt.

Cocitura, *f.* Defekt; Kochen, Baden, *n.*; für scottatura, Brand, *m.*; Brandwunde, *f.*

Cocleára, *f.* Eßfederaut, *n.*

Cocella, *f.* Wüchsfutte, *f.*

Cocello, *m.* Kapuze der Mönche, *f.*

Cocoma, *f.* Flaschenkessel, *m.*

Cocomero, *m.* große, auswärts grüne und inwendig rothe Wassermelone, *f.*; Cocomerello, Sprigeltunier, Eiesgurte, *f.*

*Cocuzza, übl. cucuzza, *f.* Kürbiß, *m.*

Cocuzzo, Cocuzzolo, *m.* Wirbel, *m.*; Epige von Thümen, *ic. f.*

Coda, *f.* Schwanz, Schweif; *m.* Schleppe, *f.*; andarsene colla - tra le gambe, ganz furchtsam, sehr wie die Hunde, davon gehen; guardar colla - dell'occhio, anschauen, verstreichen ansehen.

Codacoda, *f.* Bachstelze, *f.*

Codale, *m.* Schwanzriemen, *m.*

Codardla, Codardigia, *f.* Ries dertrachtigste, Feigheit, *f.*

Codardo, *adj.* feig, niederträchtig, furchtsam.

Codazza, *f.* Schwanz; Anhang, *m.*

Codazzo, *m.* Gefolge, *n.*

Codenna, *f.* Schweinhaut; Schwarze, *f.*

Coderino, *adj.* vom Schwanz.

Codiatore, *m.* heimlicher Nachschleicher, *m.*

Codiare, *v. n.* einem nachschleichen.

Codice, *m.* Keder, *m.* bürgerliches Gesetzbuch, *n.*

Codiello, *m.* T. Codicil, *n.*

Codiglio, *m.* T. Codille (im Lombard), *n.*

Codimazzo, *adj.* knuschnwänzig.

Codina, *f.* Schwänzchen, *n.*

Codione, Codridone, *m.* Steidter Vogel, Burzel, *m.*

Codirasso, *m.* Reithüwan, *m.*

Codiremoia, *f.* Bachstelze, *f.*

Codognala, *f.* Quittenkuch, *n.*

Codizzo, *m.* Stunpffschwanz, *m.*

Coduto, *adj.* geschnänzt.

Coeguale, *adj.* einem Andern gleich.

Coercitivo, *adj.* zwingend.

Coeréde, *m.* Miterbe, *m.*

Coerente, *adj.* zusammenhängend.

Coerenteménte, *adv.* im Zusammenhange, in Beziehung.

Coerénza, *f.* Zusammenhang, *m.* Verbindung, *f.*; Anhang, *m.*

Coesione, *f.* T. Zusammenhang, *m.*

Coetámo, *m.* Zeitgenos, *m.*

Coeterno, *adj.* gleich, ewig.

Cofaccia, übl. focaccia, *f.* Aschensuchen, *m.*

Cofanajo, *m.* Korb; Koffer; Kistenmacher, *m.*

Cofano, *m.* Korb; Koffer, *m.*

Cofa, *f.* Mastkorb, *m.*

Cogitabondo, *adj.* gedankenvoll, neffinnig.

*Cogitare, *v. a.* denken, nachsinnen.

Cogitativa, *f.* Denkraft, *f.*

*Cogitazione, *f.* Gedante, *m.*

Cöglia, *f.* Hobensack; *fig.* Dummskopf, *m.*

Cögliere, Cörré, *def.* cölsi, part. cölto, *v. a.* pflanzen, abbrechen (Kräuter, Blumen, Blätter *ic.*); *it.* für raccogliere, auflesen, aufheben; für unire, vereinigen, verknüpfen; für sorprendere, ertappen, erwischen; für colpire, zielen, treffen; cögliarla, etwas gelingen; cogliersela o cörsela, davon laufen; cörie pieuo, genau treffen.

Coglionare, *v. a.* zum Besten haben, forpen.

Coglionatore, *m.* Spötter, *m.*

Coglionatdra, *f.* Spötterei, Fopveri, *f.*

Coglioncello, *m.* Ged, *m.*

Coglidne, *m.* Hede, *f.*; für balordo, einfältiger Kerl, *m.*

Coglioneria, *f.* dummer Streich, *m.* Pöffe, *f.*

Coglitdre, *m.* der Früchte abnimmt, Kräuter saumelt, *ic.* *v.* Cogliere.

Cognata, *f.* Schwägerin, *f.*

Cognato, *m.* Schwager, *m.* — *adj.* verwandt.

Cognazione, *f.* Schwägerschaft, Verwandtschaft, *f.*

Cognito, *adj.* bekannt.

Cognidre, *m.* Referent, *m.*

Cognizidre, *f.* Kenntniß, Einsicht; Erkenntniß, *f.*

Cögno, *m.* altes Weingefäß, *n.*

Cognóme, *m.* Buname, Ges

schlechtenname, *m.*

Cognominare, *v. a.* einen Buname geben. [etc.]

Cognóscere, etc. *v.* Conoscere,

Cögola, *f.* Feuerpfanne, *f.*

Cojaccio, *m.* schlechtes Leder, *n.*

Cojajo, Cojaro, *m.* Gerber, Lederhändler, *m.*

Cojame, *m.* allerlei Leder, *n.*

Cojètto, *m.* Iederne Koffel, *n.*
Coincidere, *v. n. T.* zusammen
treffen.
Còito, *m.* Beischlaf, *m.*
*Coitòso, *adj.* tieffüßig, traurig.
Colà, *adv.* da, dort, dahin.
Colaggiù, Colaggiàso, da unten.
Colassù, Colassùso, da oben.
Còla, *f.* Filtrirsaß, *m.* Seihen-
tuch, *n.*
Colamènto, *m.* Durchseihen, *n.*
Colàre, *v. a.* seihen, filtriren: ver-
senken (von Schiffen). — *v. n.*
für gocciolare, triefen, ab-
laufen; für sondere, zer-
schmelzen.
Colàto, *part. aia* — *a*, die
Luft, welche nicht von freiem
Himmel, sondern durch ver-
schlossene Gänge kommt.
Colàto, *m.* Abfluß, *m.* Fil-
trirte, *n.*
Colatòjo, *m.* Durchschlag, Lau-
genford, *m.* Seihetuch, *n.*
Colatùra, *f.* Durchgeseihtes, *n.*
Colaziòne, *v.* Coleazione.
Colcare, *v. a.* legen. — *v. r.*
Colcàrvi, sich niederlegen, zu
Bette gehen; *it.* untergeben.
Colèi, *pron.* diejenige, jene, sie.
Colendissimo, *adj.* hochzuver-
ehrender.
Còlere, *v. a.* verehren, (*poet.*)
Coleziòne, *f.* Frühstuck: Speis-
brod, *n.*; far —, frühstücken.
Colibri, *m.* Kolibri, *m.*
Còlica, *f.* Kolik, *f.*
Còlico, *adj.* der die Kolik hat;
dolori colici, Kolik, *f.*
Còlla, *f.* Leim, *m.*; Art Tortur, *f.*
Collacrimàre, *v. n.* mitweinen.
Collàna, *f.* Halsband, *n.* Hals-
lette, *f.*
Collàre, *v. a.* die Tortur geben,
mippen; herab lassen. — *m.*
Halsband, *n.*; Kragen, *m.*;
prender uno pel —, einen
bei der Kehle fassen.
Collarettàjo, *m.* Kragennacher, *m.*
Collarèto, *m.* Binde, *f.* Hals
am Hemde, *m.*
Collarino, *m.* Kragen der Geis-
lichen, *m.* [*m.*]
Collàta, *f.* Schlag; Ritterschlag,
Collateralè, *adj.* zur Seiten-
nie gehörig. — *m.* Seiten-
verwandter, *m.*
Collatòre, *m.* der eine Pfünde
zu vergeben hat.

Collattànea, *f.* Milchschwester, *f.*
Collattàneo, *m.* Milchbruder, *m.*
*Collaudàre, *v. a.* loben, preisen.
Collaziònare, *v. a.* die Abschrift
mit dem Originalen vergleichen.
Collaziòne, *f.* Vergleichung, Ge-
genseinverhaltung: Unter-
redung; Vergebung einer Pfrün-
de, *f.*
Còlle, *m.* Hügel, *m.*
Collèga, *m.* Amtsgenosse, Mit-
bruder im Amte, *m.*
Collegamènto, *m.* Collegaziòne,
f. Verbindung, Vereinigung, *f.*
Collegàza, *f.* Bündniß, *n.*
Allianz, *f.*
Collegàre, *v. a.* zusammenbin-
den, vereinigen. Collegàrsi,
sich in ein Bündniß einlassen.
Collegàto, *m.* Bundsgenosse, *m.*
Collegatòre, *m.* Theilhaber eines
Bündnisses, *m.*
Collegatàrio, *m.* Theilhaber am
Vermachtisse, *m.*
Collegaziòne, *v.* Collegamènto.
Collegiale, *adj.* zu einem Kollè-
gium gehörig. — *m.* Mitbewoh-
ner eines Schulinstituts, *m.*
Collegialmènto, *adv.* gemein-
schaftlich, mit Bewilligung des
ganzen Kollegiums.
Collegiàre, *v. n.* in einem Kollè-
gium berathschlagen, entscheiden.
Collegiàta, *f.* Kollegiatstift, *n.*
Kollegiatkirche, *f.*
Collègio, *m.* Kollegium, *n.*;
Schule, *f.*
Colleppolàre, *v. n.* jauchzen.
— *v. a.* flehen; vereinen.
Còllera, *f.* Galle, *f.*; für ira,
stizza, Zorn, Groll, *m.*; an-
der oder saltar in —, zornig werden: esser in —, in Zorn, aufgebracht seyn;
sfogar la —, seinen Zorn
auslassen.
Collericamènto, *adv.* im Zorne.
Collèrico, *adj.* gallisch; zorn-
ig, hügig.
Collèroso, *adj.* gallig.
Collèta, *f.* Einsammlung; Kollè-
lette, Beistener, *f.*
Collettivamènto, *adv.* wenn in
einem Wort das ganze Ge-
schlecht verstanden wird.
Collettivo, *adj.* *T.* was in der
einfachen Zahl eine Menge aus-
drückt.
Collettizio, *adj.* zusammengefaßt.

Collèto, *m.* Hügel, *m.*; Hals-
tuch der Weiber; Kollè, *n.*
Collettòre, *m.* Einsammler,
Collector, *m.*
Collettòria, *f.* Einnehmung ei-
ner Steuer, *f.* [*f.*]
Collezziòne, *f.* Sammlung: Steuer,
Collettò, *m.* Buch von allerlei
Sachen, *n.*
*Collicàrsi, *v.* Colcare.
Collidere, *def.* collisi, *part.*
colliso, *v. n.* zusammen stoßen.
Colligàno, *m.* et *adj.* Berg-
bewohner, *m.*
Collilungo, *adj.* lang- und
schmalhäufig.
Collimàre, *v. n.* zielen (zu eis-
nem Zwede).
Collina, *f.* Hügel, *m.* Erige, *f.*
Collinèta, *f.* Anhöhe, *f.*
Collisquàre, *v. a.* fließend ma-
chen, schmelzen.
Colliquaziòne, *f.* Verschmelzung,
Zerfließung, *f.*
Collirio, *m.* Augensalbe, *f.*
Collisiòne, *f.* Zusammenstoßen,
Zusammenreffen zweier Worte,
deren eins mit einem Vocale
entbigt, und das andere damit
anfangt, *n.*
Còllo, *m.* Hals; Hals Waare,
m.; il — del piede, Riß des
Fusses, Fußbige; — torto,
Giefler, *m.*; lar allungar il
—, auf etwas allzulange
warten lassen; tirare il — a'
polli, den Hühnern den Hals
umdrehen, sie abschlagen; te-
nere in —, aufhalten, ver-
hindern.
Collocamènto, *m.* Collocaziòne,
f. Stellung, Einrichtung;
Versorgung, *f.*
Collocàre, *v. a.* stellen, setzen;
unterbringen, versorgen; col-
locàrsi, so wie allogàrsi, sich
setzen, einen bequemen Platz
nehmen.
Collocuziòne, *f.* Unterredung, *f.*
Colloquàntida, *f.* Kolloquante, *f.*
Colloquio, *m.* Gespräch, *n.*
Colloquio, *v.* Collico.
Collotòrto, *m.* Kopfhänger,
Heudler, *m.*
Collàtola, *f.* Raden (eingebos-
gener Theil hinten am Kopfe),
m.; aver gli occhi nella —,
schlau, verschlagen, pffig sehn.
Collindere, *def.* collusi, *part.*

colluso, *v. a.* ein heimliches Verständniß haben.
 Collusione, *f.* heimliches Verständniß, *n.*
 Collusivo, *adj. T.* heimlich verabredet.
 Colmare, *v. a.* anfüllen, überhäufen. — *v. n.* überlaufen: — un fosso, einen Graben ausfüllen.
 Colmata, *f.* Anfüllen eines Sumpfs, *n.*
 Colmatare, *f.* Ueberhäufung, *f.*
 Colmo, *adj. u. part.* gehäuft, voll: fur rilevato, rund erhaben: 3. B. il petto —, eine volle Brust: al —, mit überfluteten Maaken. — *m.* Uebermaach, *n.* Häufen: höchster Grad; Gipfel, *m.*; Genuße, *n.*
 Colo, *m.* Sieb, *n.* Futterschwinge, *f.*
 Colofonia, *f.* Weigenharz, *n.*
 Colomba, *f.* Colombo, *m.* Taube, *f.*
 Colombaccio, *m.* Holztube, wilde Taube, *f.*
 Colombajo, *f.* Colombajo, *m.* Taubenhaus, *n.* Taubenschlag, *m.*
 Colombina, *f.* Taubennist, *m.*
 Colombino, *adj.* was von der Taube ist; pensiero —, ein reiner, unschuldiger Gedanke.
 Colone, *m.* Grimmdarm, *m.*
 Colonia, *f.* Kolonie, Pflanzstadt, *f.*
 Colonna, *f.* Säule: *fig.* Stütze, *f.* Schutz, *m.*; T. Keimne; Kelenne, *f.*
 Colonnato, *m.* Säulenwerk, *n.*
 Colonnello, *m.* Säulchen, *n.*; Oberker, *m.*
 Colonnella, *f.* Bettsäule, *f.*
 Coldno, *m.* Kolonist, Anbauer, *m.*
 Coloquinta, *f.* Koloquinte, Purgierwurzel, *f.*
 Coloraccio, *m.* häßliche Farbe, *f.*
 Coloramento, *m.* Färben, *n.*
 Colorare, *v. a.* färben: anstreichen; schminken: *fig.* beschönigen.
 Coloramento, *adv.* unter falschem Vorwande.
 Colorazione, *f.* Färben, Anstreichen, *n.*; *fig.* Beschönigung, *f.*
 Colore, *m.* Farbe, *f.*; *fig.* Anstrich, Vorwand, *m.*
 Colorire, — isco, *v. a.* färben, anmalen.
 Colorito, *m.* Kolorit, *n.*

Colorista, Coloritore, *m.* Maler, *m.*
 Colossale, *adj.* kolossalisch, riesenmäßig.
 Colossicotera, *f.* Maschine, sehr große Steine zu heben, *f.*
 Colosso, *m.* Koloß, *m.*
 Colpa, *f.* Schuld, *f.* Vergehen; Verbrechen, *n.*; Ursache, *f.*; dar — a qualcheduno, getar la 2. — sopra di alcuno, die Schuld auf Jemand schieben.
 Colpabile, Colpevole, *adj.* schuldig, strafbar. — *m.* Verbrecher, *m.*
 Colpabilmente, *adv.* mit Verschulden, strafbarer Weise.
 Colpare, *v. a.* beschuldigen. — *v. n.* sich verfühndigen.
 Colpato, *adj.* strafbar; tadelhaft.
 Colpeggiare, *v. a.* Streichen, Stöße geben.
 Colpire, — isco, *v. a.* schlagen; verwunden; treffen. — *v. n.* starken Eindruck machen.
 Colpo, *part.* geschlagen, getroffen.
 Colpo, *m.* Schlag, Stoß; Stieb, Schuß, Streich, *m.*; — di sole, Sonnenstich, *m.*; — da maestro, Hauptstreich, *m.*; fallire il —, nicht treffen; far —, einen starken Eindruck machen; *it.* für conseguire il suo intento, seinen Zweck erreichen; far un bel —, einen Streich glücklich ausführen; ad un —, auf ein Mal.
 Colsa, *f.* Kehlhaat, *f.*
 Colta, *f.* Kontributoren; Sammlung, *f.*; far —, treffen.
 Coltella, *f.* Hirschfänger, *m.*
 Coltellaccio, *m.* Kneif, *m.*
 Coltellare, *v. a.* Messerhieb geben.
 Coltellata, *f.* Messerhieb, *m.*
 Coltellasca, Coltelliera, *f.* Messerheide, *f.*
 Coltellotto, *m.* Taschenmesser, *n.*
 Coltellinajo, *m.* Messerschmid, *m.*
 Coltello, *m.* Messer, *n.*; für pugnale, Stillet, *n.*; Dolch, *m.*
 Coltivamento, *m.* Cultivatura, Cultivazione, *f.* Bildung, Bearbeitung, *f.*; Bau, Anbau, *m.*
 Coltivare, *v. a.* anbauen, bearbeiten, betreiben; bilden, ausbilden; — la memoria, lo spirito, das Gedächtniß üben, den Geist bilden; colivar l'a-

micizia, Freundschaft pflegen, unterhalten.
 Cultivato, *m.* gebautes Feld, *n.*
 Cultivatore, *m.* Bauer, Landmann, *m.*; coltivatore delle scienze, der sich den Wissenschaften widmet.
 Cultivo, *adj.* urbar.
 Colto, *m.* angebaute Länderei; Verehrung, *f.*
 Colto, *adj.* angebaut, bearbeitet, bestellt; gelebt, gebildet; uomo —, ein gebildeter Mensch; le nazioni — e, durch Kunst und Wissenschaften gebildete Nationen.
 Colto, *part.* geküßt, abgenommen; *it.* ertappt, erwischt; — in sul fallo, auf frischer That ertappt.
 Coltrare, *v. a.* pfügen.
 Coltre, *f.* Bettdecke, *f.*; Leichenrock, *n.*; Deckruche, *f.*
 Coltrice, *f.* Federbett, Unterbett, *n.*
 Coltriciua, *f.* großes Unterbett, *n.*; Matrage, *f.*
 Coltro, *m.* Pflügeisen, Stch, *n.*
 Coltrone, *m.* durchnähte Bettdecke, *f.*
 Coltura, *f.* Kultur, *f.*
 Colubrina, *f.* Ratter, Schlange; Festschlange, *f.* (Geschl.).
 Colubro, *m.* Schlange, *f.* (poet.).
 Colui, *pron.* derjenige, jener; *pl.* coloro.
 Colubario, *m.* ein antikes Begräbniß von mehreren Leichen.
 Colma, *f.* Haar; Komma, *n.*
 Comandamento, *m.* Befehl, *m.* Verordnung, *f.* Gebot, *n.*
 Comandante, *m.* Befehlshaber, *m.*
 Comandare, *v. a.* befehlen, gebieten; heißen; auch für signoreggiare, Herr seyn, den Herrn spielen; — a bacchetta, herrschend befehlen.
 Comandata, *f.* Aufgebot (der Unterthanen), *m.*
 Comandatore, *m.* Befehlshaber, Gebieter, *m.*
 Comandigia, *f.* Empfehlung, *f.*
 Comando, *m.* Befehl, *m.* Verordnung, *f.*; Kommando, *n.*
 Comare, *f.* Geratterian, Pathe; Hebamme, *f.*
 Comato, *adj.* langhaarig.
 Combaciamento, *m.* Zusammenfügung; Fuge, *f.*; Schnäbeln, *n.*

Combaciare, *v. a. et n.* zusammen waschen. Combaciarsi, sich schäbeln, sich waschen.
 Combaciamento, *m.* Combaggio, *f.* Zusammenpassung; Fuge, *f.*
 Combaciare, *v. n. et a.* zusammen waschen.
 Combattere, *v. n.* kämpfen, streiten. — *v. a.* bestürmen, beschießen; bestreiten.
 Combattente, *part.* streitend, fechtend; — *m. i.* combattenti, die streitbare Mannschaft.
 Combattimento, *m.* Treffen, *n.* Streit, *m.* — *navale*, Seeschlacht, *n.* — *syser*, *m.*
 Combattidore, *m.* Streiter, Kämpfer.
 Combattitrice, *f.* Streiterin, *f.*
 Combialare, *v. a.* abhandeln, verabschieden.
 Combiato, *m.* Verabschiedung, *f.* Abschied, *m.* — *f.*
 Combibbia, *f.* Trintgesellschaft.
 Combinamento, *m.* Zusammenfassung, Vereinigung, *f.*
 Combinare, *v. a.* zusammen setzen, vereinbaren. Combinarsi, zusammen treffen.
 Combinatore, *m.* der mehrere Dinge mit einander verbindet. *to.*
 Combinazione, *v.* Combinamen-Combricola, *f.* heimliche Gesellschaft, Kette, *f.*
 Combustibile, *adj.* brennbar.
 Combustione, *f.* Brand, *m.* Feuersbrunst; *fig.* Zerrüttung, *f.* — *gefahrlich*.
 Combusto, *adj.* verbrannt.
 Come, *adv. et conj.* gleichwie, wie; als, da; so bald als; als wenn, als ob; wie wohl, obgleich. Comechè, Comechè, ob gleich, wie wohl, wenn gleich. — *m.* il come, die Art u. Weise; das Wie und Warum.
 Comentaré, *v. a.* eine Anlesung machen; ausführen.
 Comentario, *m.* Kommentar, *m.*
 Comentaré, *m.* Anleser, *m.*
 Comenzazione, *f.* Comento, *m.* Erläuterungen über ein Buch, *pl.*; *far lunghi comenti*, lange über eine Sache schwärmen.
 Cometa, *f.* Komet, *m.*
 Cometario, *adj.* zum Komet gehörig; *orbe cometario*, Kometenkreis, *m.*
 Comiato, *m.* Urlaub, Abschied, *m.*
 Comiciamento, *adv.* komisch, auf eine lustige Art.

Comico, *m.* Komödientheater; Schauspieler, *m.* — *adj.* komisch, lustig.
 Comignolo, *m.* Ferst, Viebel, *m.*
 Cominciamento, *m.* Anfang, Eingang, *m.*
 Cominciante, *m.* Anfänger, *m.*
 Cominciare, *v. a.* anfangen, anheben. — *[Erst]*, *m.*
 Cominciadore, *m.* Anfänger, *m.*
 Cominciatrice, *f.* Anfängerin, *f.*
 Comino, *m.* Kummel, *m.*; dare il —, *fig.* Kunden locken, titzen.
 Comitiva, *f.* Begleitung, *f.* Zug, *m.*; *con gran* —, mit einem großen Gefolge.
 Comito, *m.* Galeerenvogt, *m.*
 Comiziale, *adj.* zum Landtage gehörig; *mal* —, falkende Sucht, *f.*; *verso* —, ein Vers, der mit der Hälfte eines Verses endigt, wie beim *Aristo* che direttamente a sua Maestà torto si faccia.
 Comizio, *m.* Komitia bei den Römern, *pl.* Comizj, *pl.* Landtag, Reichstag, *m.*
 Comma, *f.* Zwischenraum vom höchsten zum niedrigsten Ton in der Musik, *n.*
 Commacolare, *v. a. fig.* bestechen.
 Commaginazione, *f.* feste Einbildung, *f.* — *[m.]*
 Commallevadore, *m.* Mitbringer.
 Commandita, *f.* T. Societäts-handlung, wo einer ein Kapital vorstreckt, und der Andere die Geschäfte führt, *f.* — *[spiel, n.]*
 Commedia, *f.* Komödie, *f.* Lust-
 *Commediante, *m.* (im Spotte) Komödientheater, *m.*
 Commediante, *m.* Schauspieler, *m.*
 *Commediare, *v. a.* Komödien machen, aufzuführen.
 Commeditazione, *f.* gemeinschaftliche Betrachtung, *f.*
 Commemorabile, *adj.* denkwürdig. — *[erwähnen]*.
 Commemorare, *v. a.* gedenken.
 Commemorazione, *f.* Andenken, *n.* Erwähnung, *f.*
 Commenda, *f.* Kommenthurri, *f.*
 Commendabile, Commendevole, *adj.* empfehlungswürdig.
 Commendamento, *m.* Commendazidone, *f.* Anpreisung, *f.* Lob, *n.* — *[empfehlen]*.
 Commendare, *v. a.* rühmen,

Commendataro, *m.* Kommenthurherr, *m.*
 Commendatizia, *f.* Empfehlungsschreiben, *n.*
 Commendatizio, *adj.* empfehlend.
 Commendatore, *m.* Komthur, *m.*
 Commendatorio, *f.* Dotation einer Kommenthuri, *f.*
 Commendatrice, *f.* Anpreiserin, *f.*
 Commendazidone, *v.* Commendamento. — *[bille]*.
 Commendevole, *v.* Commendabile.
 Commensale, *adj. et m.* Tischgesellschaftler, *m. i.* commensali, Tischgenossen, *pl.*
 Commensurabile, *adj.* T. durch gleiche Maß oder Größen ausmessbar.
 Commensurabilità, *f.* T. Fähigkeit eines gleichen Größenmaßes, *f.* — *[vergleichen]*.
 Commensurare, *v. a.* abwägen.
 Commensurare, *v.* Comentare.
 Commercio, Commercio, *m.* Handlung, *f.* Handel, *m.* Gewerbe, *n.*; Umgang, *m.*; — *di lettere*, Briefwechsel, *m.*
 Commenciare, *v. n.* Handel treiben. — *[n.]*.
 Commessaria, *f.* Kommissariat, *m.*
 Commensario, *m.* Kommissarsdienst, *m.*
 Commensario, Commensario, *m.* Kommissar, *m.* — *[f.]*.
 Commensazione, *f.* Schwelgerei.
 Commessione, *f.* Auftrag, *m.* Bestellung; Zusammenfügung; Begehung, *f.*
 Commesso, *m.* Kossäcker; Geschäftsträger, Verwalter, *m.*; *lavoro di* —, mosaische Arbeit, *f.*
 Commesso, *part.* begangen, gegeben; für combaciato, zusammen gefügt, vereinigt, eingelegt.
 Commessura, *f.* Fuge, *f.*
 Commestibile, *m.* Ekwaare, *f.* Lebensmittel, *pl.* — *adj.* essbar.
 Commestione, *f.* Mischung, Vermengung, *f.*
 Commettere, *des.* comissi, *part.* commesso, *v. a.* auftragen, bestellen; anvertrauen, übergeben; — *un errore massiccio*, einen groben Fehler schießen; — *un attentato*, sich an einer Person vergreifen; für congiungere etc. fügen, verbinden; *Etimo*, Holz einlegen; — *v. r.* *committere* al giudizio altrui,

Compensazione, *Compensazione*, *f.* Compensamento, *m.* Entschädigung, Ausgleichung, *f.* Ertrag, *m.*
Compensare, *v. a.* ersetzen, ausgleichen; entschädigen; vergelten.
[weg, m.]
Compensio, *m.* Mittel, *n.* Auscompensare, *etc.* *v.* Compensare, *etc.*
Competente, *adj.* gehörig, rechtmäßig: il foro, il giudice --, der Gerichtshof, der Richter, wohin eine Sache gehört.
Competentemente, *adv.* gehörig, rechtmäßig; vernünftig.
Competenza, *f.* Wettseifer, *m.* Mitwerbung; *T.* Befugnis eines Richters zu richten, *f.*
Competere, *v. n.* wetteifern, mitwerben: gleichen Anspruch haben: zusammen; gli compete questo titolo, es gebührt ihm dieser Titel.
Competitore, *m.* Mitwerber, *m.*
Compiacente, *adj.* gefällig, willfährig.
Compiacenza, *f.* Compaciamento, *m.* Wohlgefallen, *n.*; Gefälligkeit, *f.*; *it.* für adulatione, Schmeichelei, *f.*
Compiacere, *def.* compiacqui, *part.* compiaciuto, *v. n.* willfahren, gefällig sein; belieben. Compiacersi, sein Gefallen daran haben; si compiacia di ascoltarmi, geruhen Sie mich anzuhören.
Compiacevole, *adj.* gefällig; *it.* Compaciamento, *v.* Compiacenza.
Compungere, *Compungere*, *def.* compiansi, *part.* compianto, *v. a.* bedauern, beweinen.
Compungersi, sich beklagen.
Compianto, *m.* Bedauerung, *f.* Klagen, *n.*
Compiere, *v. a.* vollenden, besorgen; erfüllen.
Compieta, *f.* *T.* Vollendungsgebet, *n.* [fassen].
Compigliare, *v. a.* begreifen, umfassen.
Compilare, *v. a.* zusammentragen (aus Schriften); ansetzen, verfassen. [lator, m.]
Compilatore, *m.* Sammler, Konvulator.
Compilazione, *Compilazione*, *f.* Zusammentragen (aus Schriften); zusammengetragenes Werk, *n.*
Compimento, *m.* Erfüllung; Vollendung; Vollkommenheit, *f.* 1. Parte.

Complire, -isco, *v.* Compilare.
Compilamente, *adv.* auf eine vollständige Art; höflich.
Compilare, *v. a.* buchstabieren; berechnen.
Compilazione, *f.* Buchstabieren, *n.* [leit, f.]
Compitèzza, *f.* Artigkeit, Höflichkeit.
Compito, *m.* Tagewerk, *n.*
Compito, *adj.* vollendet; vollständig; artig, höflich.
Compitore, *m.* Vollender, Vollbringer, *m.*
Compitura, *f.* Saure der Thiere, *m.* [vollig].
Compiutamente, *adv.* gänzlich.
Compiuto, *adj.* vollständig, vollkommen: homo --, ein erwachsener Mensch; età --, das reife Alter.
Complemento, *m.* (in der Geometrie) was z. B. einen Winkel über 90 Grad hat.
Complessione, *adj.* der Leibesbeschaffenheit gemäß.
Complessionato, *adj.* von gewisser Leibesbeschaffenheit; heu --, von guter Natur; mal --, von schwacher Natur.
Complessione, *f.* Leibesbeschaffenheit, Natur, *f.* Temperament, *n.*
Complèso, *m.* Inbegriff, *m.*; Umarmung, *f.* -- *adj.* fett, dick, bei Leibe.
Completivo, *adj.* zur Ergänzung dienend. [zählig].
Completo, *adj.* vollständig, vollständig.
Complicato, *adj.* zusammengelegt, gefaltet; *fig.* verwickelt.
Complicazione, *f.* Verwickelung; Verabredung, *f.*
Complice, *adj.* mitschuldig. -- *m.* et *f.* Mitschuldige, *m. u. f.*
Complicità, *f.* Mitschuld, *f.*
Complimentare, *v. a.* bewillkommen, begrißen.
Complimentario, *m.* Handlungsführer, *m.*
Complimento, *m.* Kompliment, *n.* Höflichkeitsbezeugung, *f.*
Complimentoso, *adj.* der viel Komplimente macht.
Complire, *v. n.* (con uno) einnehmen zu gewissen Zeiten seine Aufmerksamkeit machen.
Comporre, *Comporre*, *def.* comporsi, *part.* composto, *v. a.* zusammenlegen; verfassen: verabreden, eins werden; vergleichen, beilegen; zurecht le-

gen: *it.* legen, eine Schrift legen (in der Buchdruckerei).
Componimento, *m.* Zusammenlegung, *f.*; Aufsatz, *m.*; *it.* Einsamkeit im äußeren Betragen; -- *i poetici*, poetische Werke.
Compositore, *m.* Verfasser; Kumpenist; Schriftsetzer, *m.*
Comportabile, *Comportevole*, *adj.* duldbar, ertraglich.
Comportare, *v. a.* dulden, gestatten: noi comportano le mie forze, meine Kräfte lassen es nicht zu.
Comportarsi, *v. r.* sich betragen: -- bene o male, sich wohl oder schlecht verhalten.
Comportevole, *v.* Comportabile.
Comportevolmente, *adv.* ertraglicher Weise.
Comporto, *m.* Nachsicht, *f.*
Composito, *m.* Zusammenlegung, *f.*; *l'ordine* --, die vermischte Ordnung (im Säulenbau).
Compositio, *m.* *T.* Würfelspielen, *m.*
Compositore, *v.* Componitore.
Composizionella, *f.* ein kleines Stück, (in Versen oder Prosa).
Composizione, *f.* Zusammenlegung; Verfertigung, *f.*; Aufsat; Vergleich zwischen zwei Parthenen, *m.*
Composto, *f.* Eingemachtes, *n.*; Vermischung, *f.* [viertlich].
Compostamente, *adv.* artig.
Compostezza, *f.* Eitsamkeit, *f.*
Composto, *part.* gesetzt, beides, ehrbar. -- *m.* Zusammenlegung, Vermischung, *f.*
Compra, *f.* Compramento, *m.* Kauf, Einkauf, *m.*
Comprare, *v. a.* kaufen.
Compratore, *m.* Käufer, *m.*
Comprendenza, *f.* Comprendimento, *m.* Begriff, Verstand; Inbegriff, *m.*
Comprendere, *def.* compresi, *part.* compreso, *v. a.* begreifen; verstehen; enthalten; erfassen. [scheidt].
Comprendonio, *adj.* witzig, geistreich.
Comprendonio, *m.* Witz, *m.*
Comprendibile, *adj.* begreiflich.
Comprendibile, *f.* Begriff, *m.*; Einsicht, *f.*
Comprendivamente, *adv.* mit vollständiger Erkenntnis.
Comprendivo, *adj.* wer oder

was eine Sache ganz begreifen, fassen kann.
Compressa, f. Comprèso, m. Aufzug, Bezirk, *m.*
Compressiõne, f. Zusammen-
 drücken, *n.*
Comprèso, part. zusammen ge-
 drückt, gepreßt; stark von Glie-
 dern; stilo --, gedrängte
 Schreibart.
Comprimere, def. comprèsi,
part. comprèso, v. a. drücken,
 zusammenpressen; comprimer
 l'orgoglio, den Stolz des-
 muthigen.
Compromissario, m. Compromis-
 sario, *m.* Schiedsrichter, *m.*
Compromesso, m. eingewilligte
 Überlassung der Sache an ei-
 nen Schiedsrichter, *f.*
Compromettere, def. compro-
mi, part. compromesso, v.
n. seine Streitigkeiten dem
 Aussprüche eines Schiedsrich-
 ters unterwerfen; in Gefahr
 setzen; compromettarsi, Theil
 an der Gefahr nehmen.
Comproprietario, m. Mitei-
 genthümer, *m.*
Comprovare, v. a. billigen,
 gut heißen.
Comprovazione, f. Billigung, *f.*
Compugnare, Compugnere, def.
compunsi, part. compunto,
v. a. mit Reue erfüllen, trän-
 ken; esser compunto, voll
 Reue und Leid über seine
 Sünden seyn.
Compulsare, v. a. T. zwingen
 vor Gericht zu erscheinen; die
 Verlegung der Akten zc. durch
 obrigkeitlichen Befehl erzwingen.
Compulsoria, f. T. dieser Ver-
 fehl, *m.*
Compunivo, adj. zerknirschend.
Compunzione, f. Zerknirschung
 des Herzens, *f.*
Computamèto, Computo, m.
 Rechnung, Berechnung, *f.*
Computare, v. a. rechnen, be-
 rechnen; verglichen; dazu
 rechnen. *Im.*
Computista, m. Rechnungsführer,
Computisteria, f. Rechnungsfüh-
 rer, *f.*
Computo, v. Computamèto.
** Computrescere, m. putrefarsi,*
v. n. verfaulen.
** Comto, adj.* geziert, gepußt.
Comunale, adj. gemein, schlecht.

Comunalmente, adv. gemeinig-
 lich; gemeinschaftlich.
Comunanza, f. Gemeine; Ge-
 meinschaft, *f.*
Comune, adj. gemein, gemein-
 schaftlich; gewöhnlich, schlecht;
 in --, gemeinschaftlich. —
m. Gemeinde, f.
Comunella, f. Gemeinschaft, *f.*
 gemeinschaftlicher Genuß, *m.*
Comunemente, adv. gemeinig-
 lich, gewöhnlich.
Communicabile, adj. mittheilbar;
 zugänglich. *[zidne.]*
Comunicamèto, v. Comunica-
comunicante, m. Priester, der
 die Kommunion austheilt; Kom-
 muniçant, *m.*
Comunicare, v. a. mittheilen;
 das Abendmahl reichen; für
 praticare, trattare, um-
 gehen, Umgang haben; le
 stanze comunicano colla sala,
 die Stimmer gehen in den Saal.
Comunicarsi, communiciren.
Comunicativa, f. Deutlichkeit
 im Vortrage, *f.*
Comunicativo, adj. sich leicht
 mittheilend.
Comunicatore, m. Mittheiler,
 Theilgeber, *m.*
Comunicazione, f. Mittheilung;
 Verbindung, *f.*; Umgang, *m.*;
 Ansehen einer Krankheit, *n.*
Comunicchino, m. Hostie (im
 Abendmahl), *f.*
Comunione, f. Gemeinschaft,
 Theilhabung; Kommunion, *f.*
Comunità, f. Gemeinde, *Ge-*
 meinheit, *f.*
** Comino, adj.* gemein.
Comunque, Comunque, adv.
 wie auch immer; so bald, so
 bald als. *Über.*
Con, praep. mit, nebst; bei; wie
Conato, m. Bemühung, *f.*
Cònea, f. Waschkessel, *m.*;
 Baden, *n.* Badewanne; Wa-
 schbel; Schnecke, *f.*
Concatenare, v. a. zusammen-
 hängen, ketten.
Concatenazione, f. Zusammen-
 hang, *m.* Verknüpfung, *f.*
Concavato, adj. rund ausgehöhlt.
Concavo, adj. rund hehl.
Concavo, m. Concavità, *f.* run-
 de Höhlung, *f.*
Concedere, def. concessi, part.
concesso, v. a. zulassen, er-
 lauben; zugeben, zugestehen;

überlassen; *it.* für menar
 buono, durch die Sinaer sehen.
Concedibile, adj. zulässig.
Concèto, m. Zusammensim-
 mung, Harmonie in der Ton-
 kunst; *fig.* (in der Poesie) statt
 concerto, die Uebereinstim-
 mung verschiedener Personen.
Concentramèto, m. Concen-
 trazione, *f.* Vereinigung im
 Mittelpunkt, *f.*
Concentrare, v. a. im Mittel-
 punkte vereinigen, auf einen
 Punkt zusammen ziehen. *Con-*
centrarsi, fig. tief eindringen,
 ergründen.
Concéntrico, adj. einen ge-
 meinschaftlichen Mittelpunkt
 habend. *[gleichlich.]*
Concepbile, adj. faßlich, be-
 greifbar.
Concepiçione, f. Conception, *m.*
 Empfängniß der Menschen
 und Thiere im Mutterleibe;
 Begreifen, *n.*
Concepire, -isco, v. a. empfan-
 gen, schwanger werden; begrei-
 fen, fassen.
Concernente, Concernèvole,
adj. betreffend, in Betreff.
Concernenza, f. Beziehung,
 Hinsicht, *f.*
Concernere, v. a. betreffen, an-
 gehen; sich beziehen; per quel
 che concerne la di lui con-
 dotta, was seine Aufführung
 betrifft.
Concernèvole, v. Concernente.
Concertante, m. Concertist, *m.*
Concertare, v. a. anordnen,
 verabreden; anstellen.
Concertato, m. Verabredung, *f.*
Concèto, m. Einklang der
 Stimmen und Instrumente, *m.*
Abrede, f. Verständniß; Cons-
 cert, *n.*; di --, einmützig;
 operare di --, nach einem
 verabredeten Plan, mit Ein-
 verständniß handeln.
Concessionario, m. dem etwas
 verwilligt worden.
Concessione, f. Verwilligung,
f.; Privilegium, *n.*
Concesso, part. erlaubt.
Concedere, v. n. weigern.
Concettino, m. läppischer Ein-
 fall, *m.*
Concèto, m. Concept, *n.* Ent-
 wurf; Einfall, Gedanke; Auf-
 m. Achtung, *f.*; esser in buon

--, in gutem Rufe stehen; *it.* ein wigiger Einsall.

Concettoso, *adj.* reich an wigigen Einfällen.

Concezione, *f.* Empfängniß; Porstellung, *f.*

Conchiglia, *f.* Conchiglio, *m.* Muschel, *f.*

Conchilologia, *f.* Lehre von den Muscheln, *f.*

Conchiudere, *def.* conchiusi, *part.* conchiuso, *v. a.* schließen, folgern; beschließen; entschreiten. [Folgerung, *f.*

Conchiusione, *f.* Beschluß, *m.*; Concina, *f.* Gerberei; Lehe; Annahmung, *f.*

Conciacalotte, *m. et f.* Strumpfhüder, *m. s. inn, f.*

Conciare, *v. a.* zurecht machen, zurechten, fügen; lo ha conciato come va, er hat ihn übel zurechtgemacht; conciar le pelli o le cuoja, die Felle, das Leder gerben; -- i vini, den Wein anmachen; --, o dare il concio al terreno, ein Land, einen Boden düngen.

Conciatetti, *m.* Schieferteder, *m.* Conciatore, *m.* Gerber, *m.*

Conciatura, *f.* Conciere, *m.* Ausbesserung, *f.* Zurecht, *n.*

Conciglio, *v.* Concilio.

Conciliabile, *adj.* vereinbar.

Conciliabolo, Conciliabulo, *m.* unrechtmäßiges Concilium, *n.*

Conciliamento, *m.* Vereinigung, *f.* Conciare, *v. a.* vereinigen, versöhnen; einnehmen; erregen. Conciarsi, sich versöhnen; sich zuwege bringen.

Conciatore, *m.* Vermittler, *m.* Conciatorio, *adj.* zur Versöhnung schicklich.

Conciatrice, *f.* Vermittlerin, Verföhnerin, *f.*

Conciliazione, *f.* Vereinigung, Versöhnung, *f.*

Concilio, *m.* Versammlung, Kirchenversammlung, *f.*; -- provinciale, Versammlung der Bischöfe in einer Provinz, *f.*; -- clandestino, Winkconcilium, *n.*

Conciliozzo, *m.* kleine Synode, *f.* Conciare, *v. a.* düngen.

Concinato, *m.* Verbesserung, *f.*; Dünger, *m.*

Concime, *m.* Mist, Dünger, *m.* Concinna, *f.* Ordnung, Zierlichkeit, *f.*

Concio, *m.* Ausföhnung, *f.* Vergleich; *it.* Puz, *m.* Schmutz, *f.* -- *adj.* zugerichtet, zubereitet; zierlich, hübsch.

Conciososacosachè, Conciosiacosachè, *conj.* weil, angesehen, *f.*

Concionare, *v. a.* predigen.

Concione, *f.* öffentliche Rede, Predigt, *f.* [Trage, *f.*

Concisione, *f.* Kürze im Reden

Conciso, *adj.* kurz ausgedrückt; parlare, stile --, kurzer, strafvoller Styl.

Concistoriale, *adj.* zum Consistorium gehörig, [Cons ..

Concistorio, Concistoro, *v.* Concitamento, *m.* Aufhegen, *n.* Aufwiegelung, *f.*

Concitare, *v. a.* erregen, aufhegen; aufwiegeln. Concitarsi, sich zujucken.

Concitativo, *adj.* erregend &c.

Concitatore, *m.* Aufwiegler, *m.* Concittadina, *f.* Mitbürgerin, *f.*

Concittadino, *m.* Mitbürger, *m.* Concimazione, *m.* öffentlicher Zuruf des Volks, *m.*

Conclavazione, *f.* Einfügung der Beine, Knochen, *f.*

Conclave, *m.* Klenale, *n.* Conclavio, *m.* Kabinett, *n.*

Conclavista, *m.* Höfling eines Kardinals im Klenale, *m.*

Concludente, *part.* schließend, entscheidend.

Concludentemènte, *adv.* auf eine entscheidende Art.

Concludere, *v.* Conchiudere.

Conclusionè, *f.* Schluß; Beschluß, *m.*; in --, kurz, schließlich.

Conclusivo, *adj.* bündig.

Concliso, *adj.* beschloffen, ansgemacht.

Concedè, *f.* Schneedenlinie, *f.* Concomitante, *adj.* T. mitwirkend. [f.

Concomitanza, *f.* T. Begleitung.

Concordagione, Concordanza, *f.* Uebereinstimmung, Gleichförmigkeit, *f.*; die Uebereinstimmung der Wörter unter einander; Harmonie der Theile eines Gemäldes.

Concordante, *part.* übereinstimmend. [gione.

Concordanza, *v.* Concordare

Concordare, *v. a.* einstimmig

machen, vergleichen. -- *v. n.* übereinstimmen.

Concordalamente, *adv.* einstimmig.

Concordato, *part.* einträchtig. -- *m.* Vertrag, Vergleich, *m.*

Concorde, *adj.* einträchtig, einstimmig, gleichförmig.

Concordemente, *v.* Concordamente. [lmente.

Concordevole, *adj.* übereinstimmend.

Concordevolmente, *v.* Concordamente.

Concordia, *f.* Eintracht, *f.* Einverständnis, *n.*

Concorporato, *adj.* einverleibt.

Concorrente, *m.* Mitwerber, *m.* Concorrenza, *f.* Wettbewerbung, Wettstreit, *m.*

Concorrere, *def.* concorrere, *part.* concorrere, *v. n.* zusammenlaufen; für competere, mit einem in Wettstreit kommen; -- in un opinione, einer Meinung beipflichten; -- alla spesa, die Kosten mittragen; *it.* mitwirken; mitwirken.

Concorrimènte, *m.* Zusammenlaß, *m.*

Concorso, *m.* Zulauf, *m.* Gedränge, *n.*; andare a --, mit in ein Geraus gehen.

Concetto, *part. et adj.* durchgesehen; verdaut.

Concozione, *f.* Verdauung; Reifung, *f.*

Conciare, *v. a.* miterschaffen.

Concrearsi, sich erzeugen.

Concedere, *v. a.* glauben; anvertrauen. Concedersi, sich verabreden.

Concreto, *adj.* T. konkret, benannt; verbündet.

Concrezione, *f.* T. Vereinigung vieler Theile in eine Masse, *f.*

Concubina, *f.* Weisheitsförmig, *f.* Kettenweib, *n.*

Concubinatio, Concubinato, *m.* Weisheitsförmig, *m.*

Concubino, *m.* Weisheitsförmig, *m.*

Concubinato, *m.* Concubinato, *n.*

Concubinesco, *adj.* weisheitsförmig.

Concubito, *m.* Weisheitsförmig, *m.*

Conculcamènte, *m.* Conculcamènte, *n.*

Conculcare, *v. a.* mit Füßen, unter die Füße treten, treten; conculcar le leggi, die Gesetze übertreten.

Conculcere, *v. a.* verdauen.

Concupire, Concupiscere, *v. a.* begehren, sich gelüsten lassen.
 Concupiscenza, *f.* sinnliche Begierde, *f.*
 Concupiscibile, Concupiscibile, *adj.* zu sinnlicher Lust aufgelegt, begehrlieh; appetito --, das Vermögen zu begehren; auch il --, die Lustbarkeit.
 Concupiscibilità, *f.* Begehrlichkeit, *f.*
 Concupiscivo, *adj.* lüftern.
 Concussare, *v. a.* erschüttern, schütteln.
 Concussionario, *m.* Gelderpreßer, Plader, *m.*
 Concussione, *f.* Erschütterung; Erpreßung, Pladerel, *f.*
 Concussivo, *adj.* was erschüttert.
 Condanna, Condannazione, *f.* Condamnatione, *f.* Condamnamento, *m.* Verurtheilung, Verdammlung, *f.* für biasimo, Tadel, *m.* Mißbilligung, *f.*
 Condannabile, *adj.* verdammt, verwerflich, tadelhaft.
 Condannazione, Condannamento, *v. a.* Condamnare, *v. a.* verurtheilen, verdammen; mißbilligen; verwerfen; -- se stesso, sich Unrecht erkennen.
 Condannatore, *m.* Verurtheiler, *m.* [iich.
 Condannevole, *adj.* verdammt.
 Condebitore, *m.* Mißthäter, *m.*
 Condecante, Condecovole, *adj.* gebührend; wohnständig.
 Condecamente, *adv.* gebührendmaßen.
 Condeguate, *adv.* verdienster Weise.
 Condeguità, *f.* Würdigkeit, *f.* Verdienst, *m.*
 Condegno, *adj.* würdig, werth.
 *Condannazione, *v.* Condanna.
 *Condannare, etc. *v.* Condamnare.
 Condensamento, *m.* Condensatione, *f.* Verdichtung, *f.*
 Condensare, *v. a.* verdichten, dicht machen.
 Condensio, *adj.* dicht, dicht.
 Condescendente, *part.* nachsichtig, voll, willfährig.
 Condescendenza, *f.* Condescendimiento, *m.* Nachsicht, Willfährigkeit, *f.*
 Condescendere, *def.* conde-

scendi, *part.* condescendo, *v. n.* Nachsicht haben, willfährig; sich gefallen lassen; gli condescendo nella sua richiesta, er erhebt seine Bitte.
 Condescensivo, *adj.* willfährig.
 Condiloma, *f.* ein fleischiger Auswuchs, oft vom venerischen Uebel erzeugt.
 Condimento, *m.* Conditura, *f.* Würze, *f.*; Würzen, Anmachen, *n.*
 Condire, -isco, *v. a.* würzen; mit Essig einmachen; schmelen; -- di sali un discorso, eine Rede mit witzigen Einfällen ausschmücken.
 Condiscipolo, *m.* Schulfamerad, *m.* [fen.
 *Condito, *adj.* erbart; erbackt.
 Condito, *part.* von condire; auch statt condimento.
 Conditore, *m.* Schöpfer, Stifter, *m.*
 Condizionale, *adj.* bedingt.
 Condizionale, *adv.* bedingungsweise.
 Condizionare, *v. a.* tauglich, geschikt machen; condizionarsi für abilitarsi, sich wegzutüchtigen, geschikt machen.
 Condizionato, *adj.* bedingt, beschaßen.
 Condizione, *f.* Stand, *m.* Ansehen, *n.*; Zustand, Umstand, *m.*; Bedingung; Eigenschaft, *f.*; a -- che, mit der Bedingung daß.
 Condoglienza, Condolenza, *f.* Weileid, *m.*
 Condolersi, *def.* condolsi, *part.* condoluto, *v. r.* klagen; sein Weileid bezeigen.
 Condominio, *m.* Mitherrschaft, *f.* [erklärlich.
 Condonabile, *adj.* verzeihlich.
 Condonare, *v. a.* verzeihen, nachlassen. [giebt.
 Condonatore, *m.* einer der Verzeihung, Nachlassung, *f.*
 Condore, *m.* ein Vogel von ungeheurer Größe in Peru.
 Condotta, *f.* Leitung, Führung; Auführung; Annahme eines Gelehrten etc., *f.*; Transport, *m.*
 Condottiere, *m.* Führer, *m.*
 Condutto, *m.* Führung; Beförderung, *f.* Kanal, *m.* Riste,

f.; -- dell' urina, Harnröhre, *f.*
 Conducere, *b.* Condurre, *def.* condussi, *part.* condotto, *v. a.* führen, leiten; wehin bringen; -- al pascolo, auf die Weide treiben, hüten; für indurre, dazu bringen, überreden; -- a fine, etwas ausführen; condursi a buon porto, in Sicherheit gelangen; it. wehin gerathen, antommen; sich entschließen.
 Conducibile, Conducibile, *adj.* beführlich; zurüglieh.
 Conducimento, *m.* Leitung; Aufsih, *f.* [führer, *m.*
 Conducitore, *m.* Führer, Anführer, *m.*
 Condurre, *v.* Conducere.
 Condutto, *m.* Auführung, *f.*
 Conducitore, *m.* Führer, Wegweiser; Pächter; -- elettrico, Blitzableiter, *m.*
 Conduttore, *f.* Führe, *f.* Fahren, *n.*
 Conesso, *praep.* mit, sammt, *adv.* zugleich.
 Conestabile, *m.* Kronseidherr, *m.* (ehedem.)
 Confabulare, *v. n.* zusammen schwagen.
 Confabulatorio, *adj.* von vertrauter Unterredung.
 Confabulazione, *f.* freundschaftliches Gespräch, *n.*
 Confacente, Confacibile, *adj.* schicklich, angemessen.
 Confacenza, Confacevolezza, *f.* Schicklichkeit, Angemessenheit, *f.*
 Confacibile, *v.* Confacente.
 Confarsi, *def.* confeci, *part.* confatto, *v. r.* entsprechen, angemessen sein.
 Confastidiarsi, *v. r.* überdrüssig werden.
 Confederamento, *m.* Confederazione, *f.* Bündniß, *n.* Bund, *m.* [den.
 Confederarsi, *v. r.* sich verbünden.
 Confederativo, *adj.* zum Bündniß gehörig.
 Confederato, *m.* Bündgenosse, *m.*
 Confederazione, *v.* Confederamento.
 Conferenza, *f.* Berathschlagung; Vergleichung; Unterhandlung, *f.* [Vergleichung, *f.*
 Conferimento, *m.* Verleihung, *f.*
 Conficire, -isco, *v. n.* sich berathschlagen, besprechen, un-

Congegnatura, *f.* Fuge, Zusammenfügung, *f.*
 Congelamento, *m.* Congelazione, *f.* Gefrierung; Gerinnung, *f.* [nen]
 Congelare, *v. a.* gefrieren, gerinnen
 Congenere, *adj.* vom natürlichen Geschlechte.
 Congenito, *adj.* angeboren.
 Congerie, *f.* Haufen, *m.* Menge, *f.*
 Congettura, Conghiettura, *f.* Vermuthung, *f.* Vermuthung, *f.* [lich]
 Congetturalmente, *adv.* vermuthend
 Congetturare, *v.* Conghiettare, *v.* [lich]
 Conghietturale, *adj.* muthmaßlich
 Conghietturare, *v. a.* muthmaßen, vermuthen.
 Conghietturare, *m.* Muthmacher, *m.*
 Congio, *m.* eine Art römisches Maß zu flüssigen Dingen.
 Congiugale, *v.* Congiugale.
 Congiugare, *v. a.* zusammen verbinden: ehetlich verbinden; T. konjugiren, abwandeln, (die Zeitwörter.)
 Congiugazione, *f. T.* Abwandlung der Zeitwörter, *f.*; -- de' nervi, die Paarung der Nerven.
 Congiungere, Congiungere, *def.* congiungi, *part.* congiunto, *v. a.* zusammenfügen, verbinden.
 Congiungersi, *si* begatten.
 Congiungimento, Congiungimento, *m.* Verbindung; fleischliche Vermischung, *f.*
 Congiunta, *f.* Blutsverwandte, *f.*
 Congiuntamente, *adv.* zugleich, zusammen.
 Congiuntivo, *f.* das erste Häutchen über dem Auge.
 Congiuntivo, *adj.* verbindend. — *m. T.* Konjunctiv, *m.*
 Congiunto, *m.* Blutsverwandter, *m.*
 Congiuntura, *f.* Fuge, *f.* Gesent, *n.*; Gelegenheit; Beschaffenheit der Umstände, *f.*; sa trovar le -- e, er weiß einen Ausweg zu finden.
 Congiunzione, *f.* Verbindung, *f.*; *T.* Bindewort, *n.*
 Congiura, Congiurazione, *f.* Congiuramento, *m.* Verschwörung, *f.*
 Congiurare, *v. n.* et *a.* sich verschwören; beschwören, zwingen.

Congiurato, Congiuratore, *m.* Verschwörer, *m.*
 Conglobazione, *f. T.* Häufung der Beweise, *f.*
 Conglomerato, *adj.* rund zusammen gehäuft.
 Conglutinamento, *m.* Conglutinazione, *f.* Zusammenklebung, *f.*
 Conglutinare, *v. a.* zusammenkleben, kleben.
 Congratulare und Congratularsi, *v. a.* et *v. r.* Glück wünschen, gratuliren.
 Congratulatório, *adj.* Glück wünschend; lettera -- a, Glück wünschungsschreiben.
 Congratulazione, *f.* Glückwunsch, *m.* [liche Brüderschaft, *f.*
 Congrega, *f.* Versammlung; geistl. Congregabile, *adj.* versammelbar.
 Congregamento, *m.* Congregazione, *f.* Versammlung, *f.*
 Congregare, *v. a.* versammeln, zusammen bringen.
 Congresso, *m.* Versammlung, *f.* Kongreß, *m.*
 Congrua, *f.* Einkommen des Pfarrers, *n.*
 Congruamente, *adv.* gehörig.
 Congruente, *adj.* gehörig, schicklich.
 Congruenza, Congruità, *f.* Schicklichkeit; Uebereinstimmung, *f.*
 Congruo, *adj.* schicklich, gehörig, süßlich.
 Conguagliare, *v. a.* abgleichen, gleich machen.
 Conguaglio, *m.* Abgleichung, *f.* Ehemahl, *n.*
 Coniare, *v. a.* münzen, schlagen, prägen; verteilen.
 Coniatore, *m.* Münzer, *m.*
 Conico, *adj.* kegelförmig, tonisch; sezioni coniche, Kegelschnitte.
 Conifero, *adj.* was Zapfen trägt, wie die Tanne &c.
 Coniettare, etc. *v.* Conghiettare, etc.
 Conigliera, Coniglieria, *f.* Ravninengehege, Ravninchenhaus, *n.*
 Coniglio, *m.* Ravninchen, *n.*; aver i conigli in corpo, ein fürchtbarer Hase seyn.
 Conio, *m.* Keil; Stempel, *m.*; Verträge, *n.*; *fig.* sono tutti dello stesso --, sie sind alle von gleichem Gesichter; cose

di buon --, ächte, in ihrer Art vollkommenen Sachen.
 Coniugale, *adj.* ehetlich.
 Coniugare, etc. *v.* Congiugare, etc.
 Coniuge, *übl.* consorte, *m.* et *f.* Gatte, *m.* Gattinn, *f.*
 Coniugio, *m.* Ehe, *f.* Ehestand, *m.*
 Coniuntivo, *v.* Congiuntivo.
 Conizza, *f.* Stöckfrau, *n.*
 Connuatulare, *adj.* natürlich, an geboren.
 Connaturalizzato, *adj.* natürlich.
 Connaturalare, *v. a.* an Natur gleich machen; connaturalarsi, von gleicher Art werden.
 Connazionale, *adj.* von einerlei Nation. [f. *qua, m.*
 Connellino, *m.* weibliche Scham,
 Connessione, *f.* Zusammenhang, *m.* [f. *qua, m.*
 *Connessità, *f.* Verbindung, *f.* Verbinden, *v.* verknüpfen.
 Connesso, *v. a.* zusammenhängen, verknüpfen. — *v. n.* einen Zusammenhang haben.
 Connivenza, *f.* Nachsicht, *f.*
 Conno, *m.* weibliche Scham, *f.*
 Conno, *m.* Ehestand, *m.*
 Connumerare, *v. a.* zählen, mitzählen.
 Conno, *m. T.* Regel, Konus, *m.*
 Conocchia, *f.* Spinnrocken, *m.*
 Conoscere, *part.* erkennen; *it.* kennbar; dankbar. — *m.* ein Bekannter. [lich, dankbar.
 Conoscementamente, *adv.* erkennen
 Conoscenza, *f.* Kenntniß, Wissenschaft; Bekanntheit, *f.*
 Conoscere, *def.* conobbi, *part.* conosciuto, *v. a.* kennen, erkennen; da lui conosco il mio ben essere, ihm habe ich mein Glück zu verdanken; far --, zu erkennen geben. Conoscersi d'una cosa, sich worauf versetzen. [lich]
 Conoscibile, *adj.* kennbar, kennt
 Conoscimento, *m.* Kenntniß, Einsicht, *f.*; Bewußtseyn, *n.*
 Conoscitore, *m.* Kenner, *m.*
 Conoscitrice, *f.* Kennerinn, *f.*
 Conoscitumente, *adv.* mit Vorbedacht.
 Conquassamento, Conquasso, *m.*
 Conquassazione, *f.* Erschütterung, Verwüstung, *f.*

Conquassare, *v. a.* erschüttern, zerrütten; *fig.* vernichten.
 Conquidere, *def.* conquisi, *part.* conquiso, *v. a.* überwinden, überwindigen; beunruhigen.
 Conquista, *f.* Conquistamento, Conquistato, *m.* Eroberung, *f.* Conquistare, *v. a.* erobern.
 Conquistatore, *m.* Eroberer, *m.*
 Consacrare, Consacrare, *v. n.* beistigen, weihen; widmen: consacrarsi allo studio, sich dem Studiren widmen.
 Consacrazione, *f.* Weihe, Einweihung, *f.*
 Consanguineo, *m.* Blutsverwandter, *m.*
 Consanguinità, *f.* Blutsverwandtschaft, *f.*
 Consapevole, *adj.* mitbewußt; bewußt; *far* --, zu wissen thun; *lo resi* --, ich that ihm zu wissen.
 Consapevolezza, *f.* Mitbewußtseyn, Bewußtseyn, *n.*
 Consacio, *adj.* bewußt.
 Conscritto, *adj.* Padri conscritti, die römischen Rathsherren.
 Conscrivere, *def.* conscritti, *part.* conscritto, *v. a.* eins schreiben.
 Consecutivamente, *adv.* nach einander; in der Folge, hernach.
 Consecutivo, *adj.* auf einander folgend.
 Consecuzione, *f.* Erlangung, *f.*
 Consègna, *f.* Thorjettel, *m.*: darsi, o dare il suo nome di --, seinen Namen angeben.
 Consegnare, *v. a.* einhändigen, übergeben; aufzeichnen.
 Consegnazione, *f.* Einhändigung, Heberbringung; Aufzeichnung, *f.*
 Conseguente, *part.* conseguenti. — *m. T.* Folgesatz, *m.*; per --, folglich, daher.
 Conseguentemente, *adv.* folglich.
 Conseguenza, *f.* Folge; Wichtigkeit, *f.* — *adv.* in o per --, folglich, nemach, also.
 Conseguibile, *adv.* erlangbar.
 Conseguimento, *m.* Erlangung, *f.*
 Conseguire, *v. a.* erlangen, erreichen. — *v. n.* nachfolgen, sich ereignen.
 Conseguire, *übl.* conseguire, *v. a.* erreichen, erlangen. — *v. n.* folgen, nachfolgen.
 Consenso, Consentimento, *m.* Einwilligung, Genehmigung, *f.*

Consentaneo, *adj.* übereinstimmend, gemäß.
 Consentire, *v. a.* einwilligen, bestimmen; es leiden, gestatten. [*m.*]
 Consentitore, *m.* Einwilliger.
 Consèrto, *v.* Concerto.
 Conseguente, *etc.* *v.* Consegnante, etc.
 Consèrva, *f.* Speisekammer, *n.* Vorrathskammer; Vorrath, *f.*: Eingemachtes, *n.*: -- d'acqua, Wasserbehälter, *m.*: -- della neve, Eisgrube, *f.*: andar di --, mit einander seigen; occhiali di --, Conservationsbrillen, *pl.*
 Conservabile, *adj.* haltbar.
 Conservazione, Conservazione, *f.* Conservamento, *m.* Erhaltung, *f.*
 Conservare, *v. a.* erhalten, aufbewahren, verwahren. Conservarsi, sich halten, dauern.
 Conservativo, *adj.* zum Erhalten dienlich.
 Conservatòjo, *m.* Behälter, *n.*
 Conservatore, *m.* Erhalter, *m.*
 Conservatorio, *m.* Verpflegungs-ort, *m.*
 Consèrvo, *m.* Mittnecht, Mitslave, *m.*
 Consèssio, *m.* die Versammlung gewaltthätiger Personen.
 Considerabile, *adj.* beträchtlich, ansehnlich.
 Considerare, *v. a.* betrachten, überlegen.
 Considerato, *m.* bedachtsam, vorsichtig.
 Considerativo, *adj.* der betrachtet; der fähig ist zu betrachten.
 Considerazione, *f.* Betrachtung, Ueberlegung; Rücksicht; Ansehen, Wichtigkeit, *f.*: in --, in Hinsicht, in Betracht, auf Achtung.
 Consigliare, *v. a.* ratthen. — *v. n.* sich berathschlagen. Consigliarsi, sich Rath erbolen; sich entschließen.
 Consigliamento, *adv.* bedächtig, sauer Weise.
 Consigliato, *part.* bedächtig, behutsam.
 Consigliatore, *m.* Rathgeber, *m.*
 Consigliere, *m.* Rath eines Regenten; Untersteuermann, *m.*
 Consiglio, *m.* Rath; Rathschlag, *m.*; Rathschlagung;

Rathversammlung; Mittel v. Anstalts, *f.*: -- di stato, Staatsrath, *m.*: -- di guerra, Kriegsrath, *m.*
 Consiguiere, *m.* Rath, Rathgeber, *m.*
 Consimigliare, *v. a.* ähnlich, gleich machen.
 Consimile, *adj.* ähnlich, gleich.
 Consistente, *part.* dis (von Consistenten).
 Consistenza, *f.* Consistenz, *f.*: Bestand, *m.*: questo muro è di poca --, diese Mauer hat keine Festigkeit; età della --, das stehende Alter.
 Consistere, *part.* consistito, *v. n.* wein, weinend bestehen.
 Consistòrio, Consistòrio, *m.* Kirchenrath, *m.* Monasterium, *n.*
 Consociazione, *f.* Verbindung, *f.* Bündniß, *n.*
 Consolamento, *v.* Consolazione.
 Consolante, *part.* tröstend.
 Consolare, *v. a.* trösten, stärken; erfreuen. — *adj.* consolatorisch.
 Consolamente, *adv.* consolatorischer Weise.
 Consolativo, Consolatorio, *adj.* tröstlich.
 Consolato, *part.* ruhig, zufrieden. — *adv.* langsam. — *m.* Consulat, *n.*
 Consolatore, *m.* Tröster, *m.*
 Consolatrice, *f.* Trösterin, *f.*
 Consolazione, *f.* Trost, *m.*: Vergnügen, *n.*; *far* -- con uno, mit einem essen.
 Consolidamento, *m.* Consolidazione, *f.* Befestigung; Anheilung einer Wunde, *f.*
 Consolidare, *v. a.* befestigen; zusammen heften; *fig.* befestigen.
 Consolo, Consolo, *m.* Consul, Bürgermeister, *m.*: --i dell'arte, die Obermeister bei Gewerken.
 Consomigliare, *v. a.* ähnlich, gleich machen.
 Consonante, *m.* Mitlauter, *m.*
 Consonanza, *f.* Gleichlaut, *m.*; *fig.* Uebereinstimmung, *f.*
 Consonare, *v. n.* gleich lauten; *übl.* übereinstimmen, übereinstimmen.
 Consono, *adj.* gleich lautend.
 Consopito, *part.* eingeschlafert; entzünd.

Consorte, *m. et f.* Mitgeneß; Gatte, *m.*: Gattinn, *f.*
 Consorteria, *f.* Genießenschaft, *f.*
 Consortio, *m.* Mitgeneß, *m.*
 Consorzio, *m.* Genießenschaft, Gesellschaft, *f.*
 Conspectus et Const... *v.* Cosp... et Cost...
 Consuetudine, *adv.* gewöhnlich machen.
 Consuetudo, *adj.* gewohnt, gewöhnlich.
 Consuetudinario, *adj.* angewöhnt.
 Consuetudine, *f.* Gewohnheit, *f.* Gebrauch, *m.*
 Consulente, *m.* Konsulent, *m.*
 Consulta, *f.* Berathschlagung, *f.*
 Consultare, *v. a.* um Rath fragen. — *v. n.* zu Rathe gehen, überlegen: consular libri, Bücher nachschlagen.
 Consultazione, *f.* Berathschlagung: Ueberlegung, *f.*
 Consultivo, *adj.* zur Berathschlagung geschikt.
 Consulso, *m.* Berathschlagung, *f.* schriftlicher Rath, *m.*
 Consultore, *m.* Rathgeber, *m.*
 Consultorio, *adj.* des Rathes fähig; lettera — a, ein Brief, worin man um Rath fragt, oder giebt.
 Consuma, *f.* Consumamento, *m.* Aufzehrung, Verbräuhung: Abzehrung: Vörsziehung, *f.*
 Consumabile, *adj.* verzehrbar.
 Consumare, *v. a.* verzehren: aufzehren, verbrauchen; abnutzen: durchbringen; vollenden: — il tempo, die Zeit auf etwas verwenden, womit verlieren: — il matrimonio, die Ehe vollziehen. Consumarsi, sich abzehren.
 Consumato, *part.* vollommen: uomo — nelle lettere, nella politica, ein in den Wissenschaften, in der Politik sehr bewandter Mann. — *m.* Krastbrüder, *f.*
 Consumatore, *m.* Verschwender, *m.*
 Consumazione, *f.* Verzehrung, Verbräuhung, *f.*: *id.* Abzehrung.
 Consumo, *m.* Verbrauch der Lebensmittel, *m.*
 Consumibile, *adj.* was verbraucht wird. [*z*ehrt.
 Consumato, *part.* verzehrt, abgezehrt.
 Consumazione, *f.* Verbrauch, *m.*

Aufzehrung; Verzehrung, *f.*: dare in —, die Aufzehrung bekommen.
 Consonare, *v.* Consonare.
 Consonanziale, *adj.* T. eines Wesens: von gleicher Natur.
 Constanzialität, *f.* T. Einheit in der Natur, *f.*
 Constanzialmente, *adv.* T. constanzialisch.
 Contadina, *f.* Bäuerinn, *f.*
 Contadinaccio, *m.* greber Bauer, *m.* [*m.*
 Contadinello, *m.* Bauerjunge, *m.*
 Contadinisco, Contadino, *adj.* bäuerisch, ländlich.
 Contadino, *m.* Bauer, *m.*
 Contadinotto, *m.* junger Bauer, *m.*
 Contado, *m.* Dorfschaften, *pl.*: Stadtgebiet, *n.*: Grafschaft, *f.*
 Contaggio, *m.* Contagione, *f.* ansteckende Seuche, *f.*
 Contagioso, *adj.* ansteckend.
 Contamento, *m.* Rechnung, Zählung: Erzählung, *f.*
 Contaminamento, *m.* Contaminazione, *f.* Befledung, Verunreinigung, *f.*
 Contaminare, *v. a.* befleden, verunreinigen.
 Contaminatore, *m.* Schänder, *m.*
 Contaminazione, *v.* Contaminamento.
 Contante, *part.* hen contare: contante und contanti, *m.* und *adj.* bares Geld: l'ha comperato in — i, er hat es für bares Geld gekauft.
 Contare, *v. a.* rechnen, zählen: zahlen: achten: erzählen. — *v. n.* Ansehen haben.
 Contadore, *m.* Rechner; Erzähler, *m.*
 Contatrice, *f.* Erzählerinn, *f.*
 Contazione, *f.* Rechnung: Zählung: Auszahlung, *f.*
 Conte, *m.* Graf, *m.*
 Contea, *f.* Grafschaft, *f.*
 Conteggiare, *v. a.* rechnen, berechnen. [*n.*
 Contegno, *f.* stolzes Betragen, *f.*
 Contegno, *m.* Umfang, *m.*: Fassung, Stellung, *f.*: ernstes Betragen, *n.*: aver —, ein gefehrtes Wesen haben: star in —, ernsthaft, vornehm thun.
 Contegno, *adj.* stolz, syde.

Contemperanza, Contemperazione, *f.* die Gleichheit der Säfte im Körper der Thiere.
 Contemperare, *v. a.* gleich machen: mäßigen.
 Contemplabile, *adj.* betrachtungswürdig.
 Contemplazione, *m.* übl. Contemplazione, *f.* Betrachtung, Anschauung, *f.*
 Contemplare, *v. a.* betrachten, anschauen: contemplarsi, sich mit Gefallen betrachten.
 Contemplativo, *adj.* beschaulich: den Betrachtungen ergeben.
 Contemporeo, *adj.* gleichzeitig. — *m.* Zeitgenoss, *m.*
 Contemprare, *v.* Contemperare.
 Contendere, *v. a. part.* contendere, streitig machen: streiten, janken: sich bestreiten. Contendersi, sich widerlegen.
 Contendevole, *adj.* streitig.
 Contendimato, *v.* Contenzione.
 Contenditore, *m.* Streittopf, *m.*
 Contenente, *adj.* enthaltend. — *adv.* segleich: *v.* incontinentie.
 Contenza, *f.* Enthaltsamkeit, *f.*: innerer Gehalt, *m.*
 Contendere, *def.* contendere, *part.* contenuto, *v. a.* enthalten: fassen: zurück, im Ingehalt halten: contendersi, inne halten.
 Contenimento, *m.* Weite; Fassung, *f.*
 Contennere, *v. a.* verachten.
 Contentamento, *m.* Contentatura, *f.* Befriedigung; Zufriedenheit, *f.*
 Contentare, *v. a.* befriedigen, begnügen. Contentarsi, sich begnügen: worin willigen.
 Contentatura, *v.* Contentamento.
 Contentevole, *adj.* vergnüglich, angenehm.
 Contentezza, *f.* Zufriedenheit, *f.* Vergnügen, *n.*
 Contento, *adj.* zufrieden, vergnügt. — *m.* Zufriedenheit, *f.* Vergnügen, *n.*: — sommo, Glückseligkeit, *f.*
 Contentato, *m.* Inhalt, Inbegriff, *m.*
 Contenzione, *f.* Streit, Rauf, *m.*: Widersetzung; Bestreitung, *f.* [*n.*
 Contenziosamente, *adv.* mit Conzenzio, *adj.* zänfisch.
 Conterla, *f.* kleine Glaswaare, *f.*

Conterminale, *Contérmino*, *adj.* angrenzend.
Conterminare, *v. a.* grenzen, anstoßen.
Conterraneo, *adj. et m.* von derselben Drtschaft.
Contesa, *f.* Streit, Widerstand, *m.*
Contessa, *f.* Gräfin, *f.*
Conteso, *adj.* vermehrt; bestritten.
Contessere, *def. contessi*, *part. contesto*, *v. a.* zusammenwachen, bedien.
Contestabile, *v. Contestabile*.
Contestare, *v. a. T.* klagen, streiten: -- una lite, einen Proceß Rechts befestigen.
Contestazione, *f.* Zank, Streit, Zwist, *m.*
Contesto, *m.* Kontext, *m.*
Contesti, *m. pl.* übereinstimmende Zeugen, *pl.*
Contezza, *f.* Kenntniß; Vertraulichkeit, *f.*
***Contigia**, *f.* Zug, Schmutz, *m.*
***Contigiato**, *adj.* gerührt, gerührt.
Contiguità, *f.* Angrenzen, *n.*
Contiguo, *adj.* angrenzend, anstehend.
Continente, *part.* enthaltend. -- *adj.* mäßig, enthalten.
Continenza, *f.* Inhalt, *m.*; Enthaltensart, *f.*
Contingente, *adj.* zufällig. -- *m.* Kontingent, *m.*
Contingentemente, *adv.* von ungefähr.
Contingenza, *f.* Zufall, *m.*
***Contingere**, *v. n.* sich ereignen.
Contingibile, *adj.* zufällig.
Contingibilità, *f.* Zufälligkeit, *f.*
***Continova**, *b.* Continua, *f.* Fortdauer, *f.*
Continuamente, *b.* Continuamente, *adv.* immer beständig.
***Continovare**, *b.* Continuare, *v. n.* fortfahren; fortdauern. -- *v. a.* fortsetzen.
Continuazione, *f.* Continuamente, *m.* Fortsetzung, Fortdauer, *f.*
Continuità, *f.* beständiges Aus-
Continuo, *adj.* fortwährend, un-
 aufhörlich. -- *adv.* immer.
Conto, *m.* Rechnung; Berech-
 nung; Rechenschaft, *f.*; fur-
 stima, Achtung, *f.*; un uomo
 di --, ein schätzbarer Mann:
 far -- di qualche cosa, etwas
 beschätzen; *it.* -- aperto,

acceso, eine ungeschlossene Rech-
 nung; -- spento, eine abge-
 schlossene Rechnung; tenere a --
 il suo, das Seine zu Rathe
 halten; far --, worauf rech-
 nen, sich verstellen; dare o ri-
 cevore danari a --, Geld auf
 Abschlag geben oder einneh-
 men: render --, Rechnung
 ablegen: dar -- di qualche
 cosa, Bericht über etwas ab-
 stellen; tener i -- i, die Rech-
 nung führen; in verun --,
 irrensweg.
Conto, *adj.* fund, klar; geschäftl.
Contorcere, *def. contorsi*, *part. contorto*, *v. a.* zusammen-
 trummen, drehen: verdrehen.
Contorcimento, *m.* Contorsione,
f. Verdrehung; Verzerrung:
f. Krummen, *n.*
Contornare, *v. a.* den Umriss
 machen; ringsum besetzen.
Contornarsi, *sich* wenden.
Contorno, *m.* Umriss; Um-
 fang, *m.*
Contorsione, *v.* Contorcimento.
Contra, *praepp.* wider, gegen;
 gegenüber. -- *adv.* dawider;
 umgekehrt.
Contrabbandiere, *m.* Schleich-
 händler, *m.*
Contrabbando, *m.* Schleichhandel,
 Hutersteif, *m.*; di --, ver-
 stehen, heimlich.
Contrabbasso, *m.* Bass, *m.* Bass-
 geige, *f.* [f.
Contrabbatteria, *f.* Gegenbatterie,
Contrabbilanciare, *v. a.* ins
 Gleichgewicht bringen. -- *v.*
n. die Waage halten.
Contraccambiare, *v. a.* vertaus-
 chen; erwidern.
Contraccambio, *m.* Gegentaufsch,
m.; Erweiterung, *f.* [m.
Contracchiave, *f.* Nachschlüssel,
Contraccifera, *Contraccifra*, *f.*
 Schlüssel zur Hebräerschrift, *m.*
Contracedpo, *m.* Gegenstich, *m.*
***Contraccore**, *m.* Verzei-
 der, *m.*
Contrachiglia, *f.* Schlüssel zur
 Befestigung des Schiffstiegs, *n.*
Contrada, *f.* Straße, Gasse, *f.*;
 für contorno, Gegend, *f.*
Contraddanza, *f.* Contretanz, *m.*
Contraddetta, *v.* Contraddizione.
Contraddire, *def. contraddissi*,
part. contraddetto, *v. a.* wi-
 dersprechen; für opporsi, sich
 widersetzen.

Contraddiritto, *m.* Weltbuck, *f.*
Contraddistiguere, *v. a.* aus-
 zeichnen. [scher, *m.*
Contraddittore, *m.* Widerspre-
Contraddittorio, *adj.* widerspre-
 chend; essere in --, in Pro-
 zess liegen.
Contraddittorio, *m.* Verbot, *n.*;
 verbotene Waare, *f.*
Contraddizione, *f.* Widerspruch,
m. [re, etc.
***Contradiare**, etc. *v.* Contraria-
***Contraddiso**, *adj.* zuwider;
 schädlich.
Contrainte, *m.* der einen Kon-
 trakt macht.
Conträre, *v.* Conträre.
Contraccimènto, *m.* Nachma-
 chen, *n.*; Verfälschung, *f.*
Contraccifatore, *m.* Nachahmer,
 Verfälscher, *m.*
Contrallare, *def. et part.* wie-
 saren, *v. a.* nachmachen; ver-
 fälschen. **Contrallarsi**, *sich*
 verstellen.
Contrallato, *part.* von Con-
 trallare, *v.*; für difforme,
 verunstaltet.
Contrallatore, *m.* Nachmacher;
 Nachruder, *m.*
Contrallativa, *Contrallazione*,
 Nachmachung, *f.*; Nachruder,
m. [n.
Contrallidra, *f.* Doppelfutter,
Contrallidre, *m. T.* Gegenfess-
 ler, Kiegel, *m.* Widerlage, *f.*
Contrallosso, *m.* Befestigungs-
 wert, *n.*
Contraggènio, *m.* natürliche Ab-
 neigung, *f.*; a --, ungem.
Contragguardia, *f.* Bollwerk's-
 wehre, *f.*
Contraimento, *m.* Zusammen-
 ziehung, *f.*; Vertrag, *m.*
Contraire, *v. n.* zuwider seyn.
Contrallittera, *f.* Gegenver-
 schiebung, *f.*
Contrallame, *m.* Gegenlicht, *n.*
Contralto, *m.* Alt; Altist, *m.*
Contramastro, *m.* Boismann, *m.*
Contramaglia, *f.* Gegenzauberei, *f.*
Contramarca, *f.* Gegen-, Bei-
 zeichen, *n.*
Contramandare, *v. a.* einen
 Gegenbefehl geben, den Befehl
 widerrufen; absagen.
Contramandato, *m.* Gegen-
 befehl, *m.*
Contramarcia, *f.* Gegen-
 marsch, *m.*

Contutto, Contuttochè, *conj.* obgleich, ebson.
 Contuttocio, *adv.* dessen ungeachtet, dennoch.
 Convalescente, *adj.* wieder genesend.
 Convalescenza, *f.* Genesung, *f.*
 Convalidare, *v. a.* bewähren, bestätigen. Convalidarsi, *wie* der stark werden.
 Convallè, *f.* Thal, *n.*
 Convegno, *m.* (dar il --,) Zusammenbestellung, *f.*
 Convenente, *m.* Vertrag, *m.* Bedingung; Ursache, Abkunft; Weife, *f.* Mittel, *n.*
 Convenenza, *f.* Vergleich, *m.* Verabredung; Uebereinstimmung, *f.* Verhältnis, *n.*
 Convenevole, *adj.* schicklich, billig, gebührend. — *m.* Gebühr, *f.*; fare i --, die gewöhnlichen Pflichten beobachten.
 Convenevolzza, *f.* Anständigkeit.
 Convenevolmente, *adv.* gehörig, schicklich; anständig.
 Conveniente, *adj.* gebührend, anständig. — *m.* Anständige, *n.* convenientemente, *adv.* gebührender Maßen.
 Convenienza, *f.* Wohlstand, *m.*; Verwandtschaft, Uebereinstimmung, *f.*
 *Convenimento, *m.* Vertrag, Vergleich, *m.*
 Convenire, *def.* convenni, *part.* convenuto, *v. n.* et *impera.* zusammen kommen; übereinkommen, worüber einig werden; sich vergleichen; gebühren, sich schiden; dienlich, zuträglich seyn; *it.* tangen: questa cosa non mi conviene, diese Sache taugt für mich nicht.
 Conventare, *v. a.* zum Dektor machen.
 Conventazione, *ühl.* laurea, *f.* Ertheilung der Doktorwürde; Krönung der Poeten, *f.*
 Conventoolo, *f.* Conventoolo, *m.* heimliche Versammlung, *f.*
 Convènto, *m.* Zusammenkunft, *f.*; Kloster, *n.*
 Conventuale, *adj.* klösterlich.
 Convenzionale, *adj.* zum Vertrage gehörig.
 Convezionarsi, *v. r.* worüber einig werden.

Convezione, *f.* Vergleich, Vertrag, *m.*
 Conversa, *f.* Laienschwester, *f.*
 Conversabile, *Conversativo*, *Conversevole*, *adj.* gesellig, umgänglich, gesprächig.
 Conversamente, *adv.* umgekehrt, im Gegentheil. [ne.
 Conversamento, *v.* Conversazione
 Conversare, *v. n.* Umgang haben; sich unterreden; *it.* sich wo aufhalten; -- coi morti, mit Büchern umgehen, fleißig lesen.
 Conversativo, *v.* Conversabile.
 Conversatore, *m.* der Umgang hat, Gesellschafter, *m.*
 Conversazione, *f.* Umgang, *m.* Gesellschaft, Lebensart, *f.*; Gespräch, *n.*
 Conversevole, *v.* Conversabile.
 Convezione, *f.* Bekehrung; Wendung, Bekehrung; Veränderung, *f.*
 Converso, *m.* Laienbruder, *m.* — *adj.* umgekehrt, bekehrt: per --, im Gegentheil, umgekehrt.
 Convertire, *b.* Convertire, *v.*
 Convertibile, *adj.* umwendbar, verkehrbar; effetti --i, Effekten, welche umgekehrt werden können, (im Handel).
 Convertimento, *m.* Umänderung, *f.*
 Convertire, *v. a.* kehren, wenden; verwandeln, verändern; verwenden; bekehren; -- le merci in danaro, die Waaren zu Gelde machen; convertirsi, sich bekehren; -- in male, auf der Art schlagen.
 Convertito, *m.* Bekehrter, *m.*
 Convertitore, *m.* Bekehrer, *m.*
 Convessità, *f.* Erhabenheit, *f.*
 Convesso, *adj.* rund erhaben.
 *Conviale, *v.* Convogliare.
 Convicino, *v.* Circonvicino.
 Convincere, *part.* überzeugend.
 Convincere, *def.* convinsi, *part.* convinto, *v. a.* überzeugen.
 Convinzione, *f.* Ueberzeugung, *f.*
 Convitare, *v. a.* einladen; gastiren.
 Convitato, *m.* Gast, *m.*
 Convitatore, *m.* Gastirer, *m.*
 Convito, *m.* Gastmahl, *n.* Schmaus, *m.*
 Convitto, *m.* häusliche Gesellschaft, Tischgenossenschaft, *f.*; Ort dazu, *m.*

Convittore, *m.* der mit Andern in einem Collegium, Spital &c. zusammen lebt.
 Convivo, *m.* Gast, *m.*
 Convivale, *adj.* zum Gastmahl gehörig.
 Convivere, *def.* convissi, *part.* convissuto, *v. n.* zusammen leben und essen.
 Convivio, *m.* Gastmahl, *n.*
 Conviare, *v. a.* schmirren.
 Convizio, *m.* Schmirrort, *n.*
 *Convizioso, *adj.* schmirrich.
 Convocamento, *m.* Convocazione, *f.* Zusammenberufung, *f.*
 Convocare, *v. a.* zusammenrufen, eine Versammlung ausschreiben.
 Convocazione, *v.* Convocamento.
 Convogliare, Convoiare, *v. a.* zur Eicherheit begreifen, deden.
 Convoglio, Convoj, *m.* Begleitung, Bedeckung, *f.*
 Convolare, *v. n.* zusallen fliegen.
 Convolgere, *def.* convolsi, *part.* convolto, *v. a.* zusammenrollen; convolgarsi nelle brutture de' vizj, den häßlichsten Lastern ergeben seyn.
 Convolvero, *m.* Winde, *f.* (ein Kraut.)
 Convulsionario, *m.* religiöser Schwärmer, *m.*
 Convulsione, *f.* Zufall der Glieder, *f.*
 Convulsivo, *adj.* Zufallen verursachend: moto --, ein Zuckeln in den Gliedern.
 Conzare, *v. a.* mißhandeln.
 Cooperare, *v. a.* mitwirken, mithelfen.
 Cooperazione, *f.* Mitwirkung, *f.*
 Coordinare, *v. a.* zu dem nämlichen Zweck ordnen.
 Coordinazione, *f.* Einrichtung aller Theile, *f.*
 Coorte, *f.* eine Cohorte, eine Römische Kriegsschar, die den 10ten Theil einer Legion ausmachte.
 Copale, *f.* Kopal, *m.*
 Coperchiare, *v. a.* mit einer Stürze, einem Deckel zudecken.
 Coperehiolla, *f.* Deckmantel, *m.*
 Copèrchio, *m.* Deckel, *m.* Stürze, *f.*
 Copèrta, *f.* Decke, *f.*; Deckmantel, *m.*; Convert, *n.*; -- d'un libro, Umschlag um ein Buch, *m.* [Weife, heimlich.
 Copertamente, *adv.* verdeckter
 Copèrto, *adj.* bedeckt; *fig.* dunt

fel: verblümt; heimlich; unparlar --, ein zweideutiges, heimliches Reden. — *m.* bedeckter Ort, *m.*: al --, in Sicherheit; metterai al --, sich in Sicherheit setzen.

Copertoso, *m.* Dede, *f.* Dede, *m.* [f.]

Copertura, *f.* Bedeckung, Dede, *m.*

Copia, *f.* Vorrath, *m.* Menge; Abschrift, Kopie, *f.*; Exemplar, *n.*: grau -- di danari, recht viel Geld.

Copiare, *v. a.* abschreiben, kopiren. [ber, *m.*]

Copiatore, *m.* Kopist, Abschreiber

Copiglia, *f.* Vertheidigung, *m.*

Copiosità, *f.* Menge, *f.* Ueberschuss, *m.*

Copioso, *adj.* häufig, reichlich.

Copista, *m.* Kopist, Schreiber, *m.*

Coppa, *f.* Becher, *m.*: servir di --, Mundschent seyn; egli è una -- d'oro, er ist so viel Geld werth, als er schwer ist; --, eine Farbe im italienischen Kartenspiel; -- e della bilancia, die Waagschalen.

Coppella, *f.* T. Probetiegel, *m.* Kapelle, *f.*; argento di --, feines Silber, *n.*

Coppellare, *v. a.* T. auf die Kapelle bringen.

Coppetta, *f.* Schröpfepf, *m.*

Coppia, *f.* Paar, *n.*

Coppiere, Coppiero, *m.* Mundschent, *m.*

Coppietta, *f.* Pärchen, *n.*

Coppo, *m.* Krug, *m.*; Augenbohle, *f.*

Coppone, *m.* Eyahn, *m.*

Coprimento, *m.* Bedeckung; Verlegung der Thiere, *f.*

Coprire, *v. a.* decken, bedecken; it. belegen, bespringen, (von Thieren); -- la voce, eine Stimme überschreien; --, die Farben stark auftragen (in der Malerei); coprirsi, den Hut aufsetzen; -- bene, sich mit Kleidern wohl verwahren.

Copritore, *m.* Deder; it. Beschäler, Inbühnsetzer, *m.*

Copritura, *f.* Dede, *f.*

Còpula, *f.* Verbindung, *f.*; Weisheit, *m.*; für congiunzione, Bindewort, *n.*

Copulare, *v. a.* verbinden, vers

knüpfen. Copularsi, sich begatten. [zungeweise, *m.*]

Copulativamente, *adv.* verbin-

Copulativo, *adj.* verbindend.

Coraggio, *m.* Muth, *m.* Herzhaftigkeit, *f.*

Coraggino, *f.* Schenke, *f.* (ein Kraut.)

Coraggiosamente, *adv.* beherzt, herzhast. [thig, *m.*]

Coraggioso, *adj.* herzhast, mutig.

Corallina, *f.* Korallenmoos, *n.*

Corallino, *adj.* korallenfarbig.

Corallo, *m.* Koralle, *f.*

*Coralmènte, *adv.* herzhast, auch chormakig.

Coràme, *m.* Lederwert, *n.*

Corampòpolo, *adv.* öffentlich.

Coramvobis, *m.* Mensch von schönem Aussehen, *m.*

Coràta, Coratella, *f.* Geschlingel, *n.*

Coratellina, *f.* Eingeweide, *n.*

Coràzza, *f.* Kurak, Panzer; Kurassier, *m.*: allegorisch für difesa, Schirm, Vertheidigung.

Coràzzajo, *m.* Kurakschuid, *m.*

Corazziere, *m.* Kurassier, *m.*

Corba, *f.* Korb; Korb voll, *m.*: T. Flutgasse (Geschwulst an Pfert), *f.*

Corbaccione, *f.* ein großer Kabe.

Corbare, *v. n.* wie ein Kabe schreien; fig. sich brüsten.

Corbellare, *v. a.* veritzen, verladen; hintergehen.

Corbellatore, *m.* Nasendreher, Eyötter, *m.*

Corbellatura, *f.* Eyötterei, *f.*

Corbelleria, *f.* Ratterei, Kleisigkeit, *f.*

Corbellotto, Corbellino, *m.* Korbchen, *n.*

Corbello, *m.* tiefer, runder Korb, *m.*

Corbèzzola, *f.* Sandbeere, Meerskirche, *f.*

Corbèzzolo, *m.* Erdbeerbaum, *m.*

Corbo, *m.* Kabe, *m.*

Corbòna, *f.* Kirchentasse, *f.*; Gießebeutel, *m.*

Corda, *f.* Seil, *n.* Strid, *m.* Leine; Senne; Saite, *f.*; T. Fackbogen, *m.*; -- e, pl. Narven, pl.

Cordame, *m.* Stridwert; Tauswerk, *n.* [seyn, *m.*]

Cordeggiare, *v. n.* schnurgrade

Cordellina, *f.* Schnurbeutel, *m.*

Corderia, *f.* Seilsbahn, *f.*

Cordiacca, *f.* Herzweh, *n.*

Cordiacco, *adj.* zum Herzen gehörig.

Cordiale, *adj.* herzlich; innigst; für restaurant, herzhastend; inimico --, ein geschwornener Feind.

Cordialità, *f.* Herzlichkeit, *f.*

Cordicella, *f.* Schnürchen, sehr schmales Bändchen, *n.*

Cordioliere, *m.* Franziskanerbrüder, *m.* [m.]

Cordiglio, *m.* Franziskanerstrid, *m.*

*Cordogliare, *v. a.* bedauern.

Cordogliarsi, sich grämen.

Cordoglienza, *f.* Cordoglio, *m.*

Herzleid, *n.* Betrübniß, *f.*

Cordoglioso, *adj.* - herzlich bestrubi.

Cordonata, *f.* ein stridförmiger Zierath an einem Gebäude.

Cordoncino, *m.* kleine runde Schnur, *f.*

Cordone, *m.* Strid, *m.*; Hutschnur, *f.*; Kordon (von Soldaten), *m.*; -- i di pietra, beissen auch die hervorragenden Reiben von Steinen durch eine strenge Strafe, um sie bequemer zu erzeigen; auch cordonata.

Cordovaniere, *m.* Korduanmascher; Schuhmacher, *m.*

Cordovano, *m.* Korduan; Casafian, *m.*; fig. Haut, *f.*

Coreggia, *f.* Riemen; Furt, *m.*; tirare una --, einen Furt lassen. [m.]

Coreggiato, *m.* Riemen, Gürtel, Coreggiato, *m.* lederne Weische, *f.*

Coreggiante, *m.* Mönch mit einem ledernen Gürtel, *m.*

Coreggiato, *m.* Dreschflegel, *m.*

Coregrasia, *f.* Abzeichnung der Töne, *f.*

Corepiscepo, *m.* Chorbischoff, *m.*

Corlampo, *m.* ein Coriaumbe, (ein Fuß im Werthbau.)

Coriandro, *m.* Koriander, *m.*

Coricare, *v. a.* in die Erde senken. Coricarsi, sich legen, niederlegen; untergeben.

Corisco, *m.* Anführer, *m.* Haupt, *n.*

Còrilo, *m.* Haisfande, *f.*

Corina, *f.* auch coro, Nordwestwind, *m.*

Corindo, *m.* Wäsenerbste, *f.*

Corintio, Corinto, *adj.* Korinthisch; ordine --, Korinthische Säulenordnung, *f.*

*Cório, *m.* Leber, *n.* Haut, *f.*
 Corista, *m.* Chorfanter, *m.*
 Corizza, *f.* Verspöpfung in der Nase, *f.*
 Cornacchia, *f.* Krähe, *f.*; *fig.* Vlauterer, *m.*
 Cornacchiada, *f.* Cornacchiamentó, *m.* Vlauterei, *f.*
 Cornacchiare, *v. a.* vlautern.
 Cornacchino, *m.* junge Krähe, *f.*
 Cornacchióne, *m.* alte Krähe, *f.*; *fig.* greßer Vlauterer, *m.*
 Cornamentó, *m.* Obrentlingen, *n.*
 Cornamusa, *f.* Sackpfeife, *f.*
 Dufelsack, *m.*
 Cornamusare, *v. n.* den Dufelsack blasen.
 *Cornäre, *v. n.* auf dem Horne blasen: klingen (in den Ohren). — *v. a.* mit den Hörnern stoßen.
 Cornata, *f.* Stoß mit den Hörnern, *m.*
 Corneggiare, *v. n.* Hörner kriegen; damit stoßen.
 Cornetta, *f.* Pösthorn, *n.*; Etandarte, *f.*; Kornett, *m.*
 Cornetto, *m.* Hörnchen; Hieshorn, *n.*; Gurte, Brause, *f.*
 Cornice, *f.* T. Karnies, Gesims, *n.*; Witterrahm, *m.*; *it.* (poet.) Krähe, *f.*
 Cornicella, *f.* Cornicello, *m.* Hörnchen, *n.*; Rinne, *f.*
 Cornicione, *m.* Hauptgesims (in der Baukunst), *n.*
 Corniola, *f.* Karniol, *m.*; Kornellische, *f.* [*m.*]
 Corniolo, *m.* Kornellfirschbaum.
 Corno, *pl.* i corni e le corna, *m.*
 Horn, *n.*; *fig.* Stoß; *it.* Arm eines Stabes; Flügel, *m.* Seite; Beule, Brause, *f.*; Ende einer Stadt, *n.*; alzarle —a, hochmüthig thun; rompere o fiaccar le —a, den Stoß bändigen; aver le —a in seno e mettercelo in capo, seine heimliche Scham offenbaren; far o porre le —a, Hörner aufsetzen.
 Cornucopia, *f.* Füllhorn, *n.*
 Cornuto, *adj.* gehörnt; becco —, ein Hahnrei, Hörnerträger; ein schlechter Kerl; argomento —, ein Dilemma.
 Coro, *m.* Chor, *m.* und *n.*; Nordwestwind, *m.*
 Corografia, *f.* Länderbeschreibung, *f.*

Corografico, *adj.* chereographisch.
 Corografo, *m.* Länderbeschreiber, *m.* [*it.*]
 Corollario, *m.* T. Zusatz, Satz.
 Cordaa, *f.* Krone, *f.*; für gloria, onore, Ruhm, Preis, *m.*; *it.* königliche Würde, *f.*; der König selbst; Königsrich, *n.*; Kranz; Rosenkranz, *m.*
 Coronale, *adj.* Kronen ähnlich.
 Coronamento, *m.* Coronazione, *f.* Krönung, *f.*
 Coronare, *v. a.* krönen.
 Coronide, *f.* oberste Schmund, *n.* Ende, *n.*
 Corpacciata, *f.* Bauch voll, *m.*
 Corpacciuto, *adj.* dickbauchig; geräumig: una cesta —a, ein großer Korb.
 Corpetto, *m.* Brusttag, *m.* Leibchen, *n.*
 Corpo, *m.* Körper, Leib, *m.*; Gemeinde, Sunst, *f.*; muovere il —, andar del —, zu Stuhle gehen; guadagnare del suo —, das Durenbande wert treiben: combattere —a —, sich Mann für Mann schlagen; — d'arte. Sunst eines Handwerks; — di guardia, die Hauptwache; — di compagnia, die gesammte Gesellschaft; in —, *adv.* alle in'sgesammt; aver buon —, einen dichten Gehast haben; — di satanasello — del diavolo! — di Bacco! — di me stesso! Ausrufungen der Verwunderung, auch des Zornes. [*lich.*]
 Corporale, *adj.* körperlich, leiblich.
 Corporalità, *f.* Körperlichkeit, *f.*
 Corporatura, *f.* Leibesgestalt, *f.*
 Corporeo, *v.* Corporale.
 Corpulento, *adj.* wohlbeleibt.
 Corpulenza, *f.* Dicke, Stärke des Leibes, *f.*
 Corpuscolo, *m.* Körperchen, *n.*
 Corpusculare, *adj.* aus kleinen Körnern bestehend, sich darauf beziehend.
 Corpusculmini, *m.* Frohnleichnamsest; Sakrament des Altars, *n.*
 Corpúto, *adj.* dickbauchig.
 Corpúzo, *m.* kleinster Bestandtheil eines Körpers, *m.*
 Corredare, *v. a.* ausstaffiren, ausrüsten, möbliren; ausstatten; schmücken.

Corredo, *m.* Ausrüstung; Ausrüstung, *f.*; Geräthe, *n.*
 Correggere, *def.* corrèssi, *part.* corrètto, *v. a.* verbessern; in recht weisen; T. mildern.
 Correggersi, *fig.* sich bessern.
 Correggente, *m.* Milderer, *m.*
 *Correggèvole, *adj.* verbesserlich. [*Verierung, f.*]
 Correggimèto, *m.* Verbesserung; Correggitore, *m.* Verbesserer; Rechtschreiber, *m.*
 Correlativo, *adj.* sich beziehend.
 Correlazione, *f.* Beziehung, *f.*
 Corrente, *m.* et *f.* Strom, *m.*; *fig.* allgemeine Denkart, Mode; Dachlaute, *f.*; Art Tanz, *m.*; lasciarsi trasportar dalla —, sich von der allgemeinen Gewohnheit hinreißen lassen. — *adj.* schnell, geschwind; geläufig; gewöhnlich; üblich, jetzt; conto —, die fortlaufende Rechnung; moneta —, gangbare Münze. — *adv.* ohne Aufhieb, fertig. [*m.*]
 Correntia, Correnzia, *f.* Strom, Corréo, *m.* Witschuldiger, *m.*
 Còrvere, *def.* corsi, *part.* corso, *v. a.* et *n.* laufen, rennen; stiefen; verfliehen, gangbar seyn; dauern; correva l'anno, es war im Jahre; — dietro agli onori, zu pinceri, nach Ehre, nach Vergnügungen streben; — lance, etc., im Turnier mit Lanzen etc. kämpfen; — un cavallo, ein Pferd galoppiren lassen; — lo poste, mit Extrapoß reisen; — una provincia, eine Provinz plündern; — al largo, in die hohe See stiefen; corre voce, fama, das Gerücht gehet, man sagt; — per i suoi piedi, eder —, seinen natürlichen Weg gehen; vi corre molto tra lui e me, es ist ein großer Unterschied zwischen ihm u. mir.
 Correria, *f.* Streiferei, *f.*
 Correspettivamente, *adv.* beziehungsweise.
 Correspettività, *f.* gleiche Beziehung, *f.*
 Correspettivo, *adj.* sich auf gleiche Art beziehend.
 Corretamente, *adv.* richtig, ohne Fehler.
 Corretivo, *adj.* T. mildernd.

Corretto, *adj.* richtig, ohne Fehler, von dem Schädlichen gereinigt.

Correttore, *m.* Berbeßerer, *m.*

Correttorla, *f.* Correttorwürde, *f.*

Correttrice, *f.* Tadlerinn, *f.*

Correttura, *f.* Korrektur, *f.*

Correzione, *f.* Verbesserung; für riprensione, Bestrafung, *f.*

*Corribo, *adj.* leichtsinnig, leichtgläubig.

Corriddjo, *m.* Gang, *m.*

Corriddore, *m.* Gang (zwischen Sämmern); Feuragiter; Kutscher (Pferd), *m.*

Corridore, Corriero, *m.* Kutscher, *m.* reitende Post, *f.*

Corrimento, *m.* Laufen, Reisen, *n.*

Corrispondente, *adj.* entspre- chend. — *m.* Korrespondent, *m.*

Corrispondente, *adv.* auf eine übereinstimmende Weise.

Corrispondenza, *f.* Entsprechung, Uebereinstimmung, *f.*; Einver- ständniß, *n.*; Briefwechsel, *m.*

Corrispondere, *def.* corrisposi, *part.* corrisposto, *v. n.* ent- sprechen, überein kommen; ein- nen Briefwechsel unterhalten.

— *v. a.* erwidern; — *con* ingratitudine, mit Unlaut belohnen.

Corritajo, *v.* Corriddjo.

Corritore, *m.* Laufer, Gassen- treter, *m.*

Corritrice, *f.* Herumläuferinn, *f.*

Corrivo, *v.* Corribo.

Corroborante, *adj.* was stärken kann. {bekräftigen.

Corroborare, *v. a.* stärken; *fig.* Corroborativo, *adj.* stärkend.

Corroborazione, *f.* Stärkung, *f.*

Corrodere, *def.* corrodì, *part.* corrodìo, *v. a.* zernagen; beigen.

Corrodimento, *m.* Zernagung, *f.*

Corrumpere, *def.* corrappi, *part.* corrotto, *v. a.* verderben;

verfäulen, bestechen; verfälschen.

Coirompevole, *adj.* verderblich, verweßlich.

Corrompimento, *m.* Verderbniß, *n.* Verwesung, *f.*

Corrompitore, Corrottore, *m.* Verderber; Verfälscher, *m.*

Corrosione, *f.* Zernagung, Ab- zug, *f.* {schend.

Corrosivo, *adj.* zerfressend, bei- Corrodio, *adj.* zernagt, verzehrt.

Corrotamente, *adv.* auf eine ver- derbende, ausschweifende Weise.

Corrottibile, Corrutibile, *adj.* vergänglich, verderblich; bestech- bar. {Bestechbarkeit, *f.*

Corrottibilità, *f.* Verderblichkeit;

Corrotto, *part. et adj.* verderben; bestochen. — *m.* Leidwesen, *n.*

Coi ruccialamente, *adv.* auf eine zernagende Weise.

Corracciarsi, *v. r.* sich erzürnen.

Corrucciato, *adj.* zernagt, grun- mig, aufgebracht.

Corruccio, *m.* Zorn, Unwille, *m.* {gebracht.

Corrucciato, *adj.* zernagt, auf- Corrugare, *v. a.* runzeln; —

le labbra, die Lippen zusam- men ziehen, (durch Säure, *ic.*)

*Corruscare, *v. n.* glänzen, schimmern.

*Corruscazione, *f.* Glanz, *m.*

*Corrusco, *adj.* schimmernd.

Corrutibile, *f.* Verderblichkeit, Vergänglichkeit, *f.*

Corruzioe, *f.* Verderbniß, *n.* Ver- wesung; Verführung; Schän- dung, *f.*; für masturbazione, Selbstbefriedigung, *f.*

Corsa, *f.* Lauf, Gang, *m.*; far una —, o una scorsa alla campagna, eine Spaziersfahrt auf das Land thun.

Corsale, *m.* Seeräuber, *m.*

Corsaletto, *m.* Brustbarnisch, *m.*

Corsegiare, *v. n.* Seeräuberi- treiben. {seil, *n.*

Corsetto, *m.* Schnürbrust, *f.* Korsale, *f.* Strom; Gang auf dem Schiffe, *m.*; *il.* der leere Platz zum Gehen, in den Stäl- len, Schaubühnen und anderen dergleichen Dertern.

Corsiere, Corsiero, *m.* schö- nes Roß, *n.*

Corso, *adj.* laufend, fliegend; carattere —, Kurrentschrift;

T. Kurse, *f.*; versi —, stü- le —, leichte, fliegende Verse, ein fliegender Styl.

Corso, *m.* Lauf, *m.*; Laufbahn, *f.*; Verlauf; T. Kurs; Kurs- fuß, *m.*; aver —, gang- bar sein.

Corsojo, *adj.* glitschend; cap- pio —, Schleife, *f.*

Cortale, *m.* Stutschwanz, *m.* (Pferd.)

Cortamente, *adv.* kürzlich, kurz.

Corte, *m.* Hof, *m.*; Hoffstätt, *f.*; uomo di —, Hofmann, Höf- ling, *m.*; — bandita, feierlich- der Ritterschmaus, *m.*

Cortese, *v. a.* die Braut begleiten.

Cortecia, *f.* Rinde, Hülfe, *f.*

Corteggiamento, *m.* Begleitung, Aufwartung, *f.*

Corteggiare, *v. a.* seine Auf- wartung machen, begleiten.

— *v. n.* Aufwand machen.

Corteggio, *v.* Corteggiamento.

Cortegianesco, *adj.* höfmannisch.

Cortèo, *m.* Brautgefolge; Tauf- gefolge, *n.*; Ritterschmaus, *m.*

Cortèe, *adj.* höflich, artig; freigebig.

*Corteseggiamento, *m.* großer Aufwand, *m.*; Freigebigkeit, *f.*

Corteseziare, *v. n.* großen Aufwand machen.

Cortesemente, *adv.* auf eine verbindliche Art.

Cortesia, *f.* Höflichkeit, Artig- keit; Freigebigkeit, *f.*; usare ad uno — di qualche cosa, einem aus Gefälligkeit etwas verstaten, vergönnen; far — della propria persona, einer Mannsperson den Genuß der Liebe gestatten; in —, per —, *adv.* aus Gefälligkeit.

Cortèza, *f.* Kurze, *f.*

Cortice, *m.* Baumrinde, *f.*

Corticella, *f.* kleiner Hof, *m.*

Cortigiana, *f.* Hofdame; Hure, *f.*

Cortigianamente, *adv.* auf Hof- manier, höflich.

Cortigianeria, Cortigiana, *f.* Hofranke, *pl.*

Cortigianesco, *adj.* höfisch, hof- männisch.

Cortigliano, *m.* Hofmann; Höf- ling; Weisiger, *m.* — *adj.* zum Hofe gehörig.

Cortile, *m.* innerer Hof eines Hauses, *m.*

Cortilèto, Cortilèzzo, *m.* Höf- chen, *n.*

Cortilione, *m.* großer Hof, *m.*

Cortina, *f.* Vorhang; Bettvor- hang, *m.*; T. Courtine, *f.*

Cortinaggio, *m.* ganzer Bettvor- hang, *m.* {versehen.

Cortinato, *adj.* mit Vorhängen

Corto, *adj.* kurz; kürzlich: — di vista, — di memoria, kurzfristig, von schwachem Gedächtniß; tenere altrui —,

-legarlo --, Jemanden sehr einschränken; alle --e, kurz, schließlich. — *adv.* kürzlich, kurz.

Corvatta, *f.* ühl. Cravatta, *f.* Corvatta, *f.* T. Kurbette, *f.* (mittlerer Sprung des Pferdes.)

Corvettäre, *v. n.* T. Kurbetten machen.

Corvo, *v.* Corbo.

Cosa, *f.* Sache, *f.* Ding, *n.* Et was, was: -- da nulla, Payvalien, *pl.*; -- da mangiare, Schwaaaren, *pl.*; esser la stessa --, das Nämliche sein.

Coscendere, *v.* Condescendere. Còscia, *f.* Schenkel, *m.*; Keule (am Vieh). *f.*; -- oder cosciotto di vitello, di castrato, di cervo etc., das Viertel vom Kalbe; eine Schippe, Hirschkeule. [*m.*]

Cosciale, *m.* Schenkelharnisch. Coscienza, *f.* Gewissen, Bewußtseyn, *n.* Primorso di --, Gewissenhaft; farsi -- d'una cosa, sich ein Gewissen vorsetzen machen; in --, auf mein Gewissen.

Coscienziale, Coscenzioso, *adj.* gewissenhaft.

Coscinetto, *v.* Cuscinetto.

Coscio, *m.* Kniekehle, *f.*

Cosellina, Coscella, *f.* geringe Sache, *f.*

Così, *adv.* also, dergestalt; so: so wohl; -- --, so so, so bin; -- come, so wie; -- fattamente, dergestalt, dergestalt; -- fatto, ein solcher.

Cosmo, *m.* Art Birne, *f.*

Cosmetico, *m.* Schönheitsmittel, *n.*

Cosmogonia, *f.* Lehre von der Entstehung der Welt, *f.*

Cosmografia, *f.* Weltbeschreibung, *f.*

Cosmografico, *adj.* cosmografisch.

Cosmografo, *m.* Weltbeschreiber, *m.*

Cosmolabio, *m.* T. Instrument

Himmel und Erde zu messen, *n.*

Cosmologia, *f.* Lehre von der Welt, *f.*

Cosmologico, *adj.* cosmologisch.

Cosmopolita, Cosmopolitano, *m.* Weltbürger, *m.*

Còso, *m.* fauligster Mensch, dummer Kerl, *m.*; männliches Glied, *n.*

Cosparto, *adj.* ausgestreut, zerstreut.

Cospègere, *def.* cospersi, *part.* cosperso, *v. a.* bestreuen, besperren.

Cosperso, *adj.* fig. bedeckt, bemalt.

Cospetto, *m.* Anbild, *m.* Angesicht, *n.*; -- di bacco! *interj.* vortausend!

Cospettone, *m.* Eisenfresser, *m.*

Cospicuo, *adj.* hervorleuchtend; ansehnlich.

Cospiegare, *v.* Impiegare.

Cospirare, *v. n.* sich verschwören.

Cospiratore, *m.* Verschwörer, *m.*

Cospirazione, *f.* Verschwörung, *f.*

Cosso, *m.* kleine Beule, Finne, Warze, *f.*

Costa, *f.* Rippe; für fianco, Seite; für spingia, Seite; für aiuto di --, eine Nebenhilfe; -- --, längs der Rippe hin.

Costa, *adv.* da, dort, hier.

Costaggio, *adv.* da unten, da hinunter. [*gehörig.*]

Costale, *adj.* zu den Rippen

Costante, *adj.* beständig; fest, gewiß; während.

Costantemente, *adv.* beständig, immer. [*ständigheit.*]

Costanza, *f.* Standhaftigkeit, Fest-

Costare, *v. n.* kosten, gelten; für constare, klar seyn, er-

stellen. [*auf.*]

Costassù, *adv.* da oben, da hin-

Costato, *m.* Seite, wo die Rip-

pen sind, *f.*

Costeggiare, *v. a.* an der Rippe

hinfeilen. [*m.*]

Costeggiatore, *m.* Küstenfahrer,

Costè, *pron. f.* diese hier.

Costellazione, *f.* T. Sternbild, *n.*; Apfel der Planeten, *m.*

Costereccio, *m.* Rippensind vom

Schwein, *n.*

Costarella, *f.* Rippchen, *n.*; kleine Anhöhe, *f.*

Costernarsi, *v. r.* niedergeschla-

gen, befürtzt werden.

Costernato, *adj.* befürtzt.

Costernazione, *f.* Befürzung, *f.*

Entsetzen, *n.*; in weiter in --, in Schreden setzen.

Costù, *adv.* dort, an jenem Orte.

Costiera, *f.* Seefüste, *f.*

Costiere, *adj. m.* der der See-

küste kundig ist. [*her.*]

*Costinci, *adv.* von daher, dort

Costipare, *v. a.* verstopfen,

verdrücken.

Costipazione, *f.* Costipamento, *m.* Verstopfung; Verdichtung, *f.*

Costituente, *adj.* le parti --, die Bestandtheile, die Theile, woraus etwas besteht.

Costituir, --isco, *v. a.* bestellen, einsetzen, ernennen; ausmachen (ein Ganzes).

Costitutivo, *adj.* das Wesen einer Sache ausmachend.

Costituto, *m.* gerichtliches Ver-

bünd eines Verklagten, *n.*

Costituzione, *f.* Verordnung, Vorschrift; Einrichtung; Ver-

bestehaffenheit, *f.*

Costo, *m.* Aufwand, *m.* Kosten, *pl.*; Preis, *m.*; a ogni --, um jeden Preis; a -- della vita, wenn es das Leben gelten sollte.

Costola, *f.* Rippe, *f.*; Messer-

rücken, *m.*; -- del cavolo, della lattuga etc., die Aern,

Nerven der Kohlblätter, des

Salats; riveder lo -- ad alcuno, einem das Fell aus-

schälen. [*Rippenbau, m.*]

Costolame, *m.* Costolatura, *f.*

Costoliere, *m.* Hirschfänger, *m.*

Costolna, *f.* Rippchen (in Blät-

tern), *n.*

Costoro, *pron. pl.* diese, diese

hier. [*hend.*]

Costretto, *adv.* zusammenge-

Costriguere, Costringere, *def.*

costrinsi, *part.* costretto, *v. a.* zusammenziehen; zwingen.

Costringimento, *m.* Zwang, *m.*

Costringente, *adj.* zwingend, be-

zwingend.

Costrizione, *f.* Zusammenziehung, *f.*

[*fenstrüren.*]

Costruire, --isco, *v. a.* bauen; T.

Costrutto, *part. v.* Costruire.

Costrutto, *m.* Nutzen, Vortheil; Bau, *m.*; Ordnung, *f.*

Costruttore, *m.* Erbauer, Ver-

fertiger, *m.*

Costruttura, *f.* Bauen, *n.*; Bau, *m.*

[*f.*]

Costruzione, *f.* T. Wortfügung,

Costhi, *pron.* dieser hier, dieser.

Costuma, Costumanza, *v. Co-*

stume.

Costumare, *v. n.* gewohnt seyn,

trägen. -- *v. a.* gestiftet ma-

chen. [*heit, f.*]

Costumatezza, *f.* Wohlgepro-

benheit, *adj.* gewohnt; wohl-

gezo-

gen.

Costumazione, *f.* sittliche Bildung, *f.*
 Costume, *m.* Gewohnheit, Sitte, *f.*
 Gebrauch, *m.*; formare in --, die Sitten versinnern; come è il --, wie es gebräuchlich ist; suoi di --, wider die Gewohnheit.
 Costura, *f.* Naht, *f.*
 Cota, *f.* Antrieb; Kaufsch, *m.*
 Cotale, *adj.* selber, gewisser. — *adv.* so, dergestalt. — *m.* männliche Elide, *n.*
 Cotanto, *adj.* so groß, so viel. — *adv.* so viel, so sehr; so lange.
 Côte, *f.* Begierde; *fig.* Antrieb, *m.* [Zeit, *n.*]
 Cotenna, *f.* Haut, Schwarte, *f.*
 Cotesta, *pron.* diese hier, die da.
 Cotesti, *pron.* dieser Mensch hier; (wird nur von Menschen und im *num. sing. im Nom.* wie questi und quegli gebraucht.)
 Cotesto, Cotesthi, *pron.* dieser hier, der da; (wird von Menschen und anderen Sachen gebraucht.)
 Cofica, *f.* Schwarte, Haut, *f.*
 Cotidiana, *f.* tägliches Fieber, *n.*
 Cotidianamente, *adv.* täglich, alle Tage.
 Cotidiano, *adj.* täglich.
 Cotigua, *f.* Quitt, *f.*
 Cotognato, *m.* Quittensaft, *m.*
 Quittentrod, *n.*
 Coldagno, *m.* Quittenbaum, *m.*
 Cotone, *Cotono, *m.* Baumwolle, *f.* [huhn, *n.*]
 Cotornice, *f.* Wachtel, *f.*; *Kop.
 Cotta, *f.* Rod; Eberrod, *m.*
 Eberrod; Gebärd, *n.* Brand; Ent, *m.* [braunt.
 Cotticciu, *adj.* halb berauscht, *ge.*
 Cöttimo, *m.* überhaupt gedungener Lehn, *m.*; poetare a --, Verse um Geld machen.
 Cotto, *part. et adj.* gekocht, gekaut; *fig.* berauscht; herblich verliebt. — *m.* gekochte Speise, *f.*
 Cottojo, *adj.* was sich leicht kochen laßt; *fig.* sich leicht verliebend.
 Cöttula, *f.* Naden, *m.*
 Colurno, *m.* Kothurn, *m.*; *fig.* Trauerstuhl, *n.*
 Cova, *f.* Covaccio, Covacciolo, *m.* Höhle, *f.* Lager der wilden Thiere, *n.*

Covare, *v. a.* brüten, wärmen; hervor ragen; — il fuoco oder la cenere, immer beim Feuer sitzen, sich zu wärmen.
 Covarsi, sich im Bette fliegen; sich verstecken.
 Covata, *f.* Brut, Heide, *f.*
 Covaccio, *adj.* brütend.
 Covatara, Covazione, *f.* Brüten, *n.* Brütezeit, *f.*
 Covazzo, *m.* Heimath, *f.*
 Coverchiare, etc. *v.* Coperchiare, etc.
 Caverna, *f.* Schabrade, *f.*
 *Covidare, *v. a.* begreifen.
 *Covidigia, *v.* Cupidigia.
 Coviello, *m.* Praxler, *m.*
 Covigliarsi, *v. r.* sich verstecken.
 Coviglio, *m.* Vienenstod, *m.*
 Covile, *f.* Höhle, *f.* Lager, *n.*; unser dal --, aus dem Bette kommen (im Scherz).
 Covo, Cövolo, *v.* Cova.
 Covone, *m.* Garbe, *f.*
 Covrire, etc. *v.* Coprire, etc.
 Cozione, *f.* Kochen, *n.*
 Cozzare, *v. a.* et Cozzarsi, *v. r.* mit den Hörnern stoßen; streiten, zanken.
 Cizzo, *m.* harter Stof, *m.*; dar di -- (in una cosa), auf etwas stoßen.
 Cozzone, *m.* Unterhändler, Räuber, *m.* (beim Pferdehandel).
 Crabiäre, *m.* Krabbe, *f.* (ein Fisch).
 Crabone, *v.* Calahrone.
 Cranio, *m.* Hirnschale, *f.* Schädel, *m.* [Kaufsch, *m.*]
 Crapula, *f.* Schweigerei, *f.*
 Crapulare, *v. n.* schweigen.
 Crapulone, *m.* Schweiger, *m.*
 Crapulosità, *f.* Schweigerei, *f.*
 Crapulosio, *adj.* schweigerisch.
 Crassizza, Crassizie, *f.* Dide, Feinheit, *f.*
 Crasso, *adj.* dick, fett; ignoranza --, eine grobe Unwissenheit.
 *Crastino, *adj.* morgend.
 Cratera, *f.* Cratere, *m.* Trinkschale, *f.*; Krater eines Vulkans, *m.* [Stuch, *n.*]
 Cravatta, *f.* Halsbinde, *f.* Hals.
 Craxia, *f.* eine Florentinische Münze, gegen 5 Pfennige werth.
 Creanza, *f.* Sitte, Aufzucht; Erziehung, *f.*; uomo di buona, di cattiva --, ein wohl, ein schlecht geisteter Mensch.
 Creanzato, *adj.* geistet.

Creare, *v. a.* erschaffen; erwählen; bilden; erziehen; crealo cavaliere, zum Ritter geschlagen; -- in fondo, einen Fond wegn. errichten.
 Creativo, *adj.* schöpferisch.
 Creato, *m.* Jüngling, *m.*; Kreatur, *f.* Diener, *m.* — *adj.* eben --, mal --, wohl, übel gestitt.
 Crealore, *m.* Schöpfer, *m.*
 Creatura, *f.* Kreatur, *f.* Geschöpf, *n.*; in vielen Provinzen Italiens, für: ein saugendes Kind: it. der von Jemandem sein Dasein, Glück, Wirth erhalten hat.
 Creazione, *f.* Schöpfung; Erwählung, Ernennung, *f.*
 Crebro, *adj.* (poet.) oftmalig.
 Credente, *m.* Gläubiger, *m.*
 Credenza, *f.* Glaube; Kredit, *m.* Meinung, *f.* Ansehen; Krediten, *n.*; Kreditisch, *m.*; a --, auf Kredit; auf Treue und Glauben; dare o avere --, Glauben beimessen; farsi far --, eine Probe verlangen.
 Credenziale, *adj.* beglaubigend; lettera --, Beglaubigungsschreiben, *n.*
 Credenziera, *f.* Anrichte, Credenzisch, *m.*
 Credenziere, *m.* Kredenzmeister; Vertrauter, *m.*
 Credere, *v. a.* glauben, meinen; auf Kredit geben; den Christen Glauben bekennen.
 Credibile, Credibile, *adj.* glaublich, glaubwürdig.
 Credibilità, *f.* Glaubwürdigkeit, *f.*
 Credito, *m.* Treue, *f.* und Glauben; Kredit, Ruf, *m.* Ansehen, *n.*; Schuldforderung, *f.*; mettere in --, ins Schuldbuch schreiben; far -- ad alcuno, Waaren edne Verzählung Besamtem anvertrauen; Ansehen verschaffen.
 Creditore, *m.* Gläubiger, Schuldner, *m.* [m.
 Credò, *m.* das Credò, Glauben, Credulität, *f.* Leichtgläubigkeit, *f.*
 Credulo, *adj.* leichtgläubig.
 Crema, *f.* Milchrahm, *m.* Sahne, Cremia, *m.* Karmesin, *n.* [f.
 Cremismo, *adj.* karmesinroth.
 Cremore, *m.* Feinst einer Sache, *n.*

Cremor di tartaro, *m.* gerei-
nigter Weinstein, *m.*
Cresio, *m.* von Carpathischen El-
tern geborner Amerikaner, *m.*
Crepaccia, *f.* Crepaccio, *m.*
Niß, Erzung, *m.*: T. Ruck-
galle (Geschwulst am Pter-
defuse), *f.*
Crepacciato, *adj.* voller Risse.
Crepacudre, *m.* Herzleid, *n.*
Crepäre, *v. n.* bersten, aufspringen:
trepire. — *v. a.* — un
cavallo, ein Pferd zu Tode
schinden: mangiare a crepa-
panza, bis zum Sterben essen.
Crepatura, *f.* Riß, Schreck:
für Rottura, Hedenbruch, *m.*
Crepatura, *v. n.* praxeln, knis-
tern: rauschen: klappern.
Crepolare, *v. n.* knirschen.
Crepone, *m.* Krep, *m.* (Art
Zuga.)
*Crepore, *m.* Haß, Groß, *m.*
Crepore, *f. pl.* Epielfachen, *pl.*
Crepascolo, *m.* Dämmerung, *f.*
Crescente, *adj.* zunehmend. —
m. Wachsthum, *n.* Zunahme,
f.: la — del mare, die Fluth
des Meeres nach der Ebbe.
Crescenza, *f.* Wachsthum; Auf-
schwollen des Wassers, *n.*
Crescere, *des.* crebbi, *part.*
cresciuto, *v. n.* wachsen, zu-
nehmen: fur aumentare, sich
vermehrten; steigen: — di
prezzo, im Preise steigen.
*Crescevole, *adj.* was wachsen
kann; *it.* einträglich.
Crescimento, *m.* Wachsthum, *n.*
Wuchs, *m.*; Vermehrung, *f.*
Crescione, *m.* Kresse, *f.*
Cresciuto, *part. et adj.* et
wachsen: vermehrt.
Cresima, Cresma, *f. T.* Chrys-
sani, *m.*; Firmelung, *f.*
Cresimare, *v. a.* T. firmeln.
Crispa, *f.* Kuzel, Falte, *f.*
Crespamento, *m.* Crespazza, *f.*
Kuzeln, Falten; Kräuseln der
Haare, *n.*
Crespäre, *v.* Incespäre.
Crespello, *m.* Art Aushätsen,
n.; fore crespelli delle ciglia,
die Stirne runzeln, sauer
aussehen.
Crespazza, *v.* Crespamento.
Crespo, Crespino, *adj.* kraus,
runzelig, gefaltet; *fig.* sauer
(im Gesichte).
Crespone, *m.* Krepun, *m.*

1. Parte.

Cresta, *f.* Hahnenkamm, *m.*:
Kuppe, Spitze, *f.*; Federbusch,
m.; Kessig, *n.*: rizzar, al-
zare la —, hochmüthig wer-
den, die Nase hoch tragen.
Crestina, *f.* übl. scullaja, Kess-
pugmacherinn, *f.*
Crestoso, Crestilo, *adj.* mit ei-
nem Kämme, turpig.
Creta, *f.* Kreide, *f.*; Ethen, *m.*
Cretano, *m.* Meerfenchel, *m.*
Cretoso, *adj.* treidig; thonig.
Criare, etc. *v.* Creare, etc.
*Cribrare, *v. a.* sichten, sieben:
fig. prüfen; reinigen.
Cribrazione, *f.* Durchsiebung, *f.*
*Cribro, *m.* Sieb, *n.*
Cribroso, *adj.* siebförmig.
Crileca, *f. T.* drei gleiche Kar-
ten, *pl.*: — di bastonate,
tödtliche Schläge.
Crilechio, *v.* Capriccio.
Crileto, *m.* Hamsierfelle, *pl.*
Crimenlese, *m.* Verbrechen der
betheiligten Majestät, *n.*
Criminalé, *adj.* verlich. — *m.*
Halsgericht, *n.*
Criminalista, *m.* Kriminalist, *m.*
Criminalare, *v. a.* verlich verfab-
ren; beschuldigen. [*f.*
Criminazione, *f.* Beschuldigung,
Crimindoso, *adj.* lasterhaft.
Crinate, *m.* Haarschmuck, *m.*
Crine, *m.* Pferdehaar; Haar, *n.*
essere ai — i d'alcuno, hinter
einem her sein; (*poet.*) il sole
dai — i d'oro etc., die Son-
nenstrahlen.
Criniera, *f.* Mähne des Pferdes,
f.; Schweif des Kometen, *m.*
Crinalto, Crinuto, *adj.* haarig:
stella crinita, ein Schwanzstern.
Crindone, *m.* Witzler, *m.* (Wurm).
Cricoca, *f.* lustige Gesellschaft, *f.*
Criptografia, *f.* auch Sienogra-
fia, Kunst der Geheimschrift,
Sifferschrift, *f.* [*f.*
Crisalide, *f.* Puppe einer Raupe,
Crise, Crisi, *f.* Entscheidungspunkt
(besonders einer Krank-
heit), *m.*
Crisocolla, *f.* Berggrün, *n.*;
Goldstein, *m.*
Crisolito, *m.* Chrysolith, *m.*
Crisopasso, *m.* Chryseprad, *m.*
Cristallaro, *m.* der mit geschlif-
fene Glas handelt.
Cristallino, *adj.* kryallisch.
Cristallizzare, *v. a.* kryallifi-
ziren.

Cristallizzazione, *f.* Kryallifi-
zierung, *f.*
Cristallo, *m.* Kryall, *m.*; —
di rocca, Bergkryall, *n.*
Cristeo, Cristere, *m.* Muster, *n.*
Criterizzare, *v. a.* hufiren.
Cristianaccio, *m.* böser Christ, *m.*
Cristianella, *f.* dummes Weib, *n.*
Cristianello, *m.* dummer Mensch,
m. [*n.*
Cristianesimo, *m.* Christenthum,
Cristianità, *f.* Christenheit, *f.*
Cristiano, *m.* Christ, *m.*: da
— l so wahr ich ein chris-
tlicher Mann bin! — *adj.* chris-
tlich. [*m.*
Cristianone, *m.* großer Tölpel,
Cristiere, Cristiero, *v.* Cristeo.
Cristo, *m.* Christus.
Criterio, *m.* Urtheilstraft, *f.*
Verhand, *m.*
Critica, *f.* Kritik, *f.*: die Kunst,
gelehrte Sachen zu beurtheilen;
für censura, ein Aufsat zur
Beurtheilung einer Schrift.
Criticamente, *adv.* kritisch.
Criticare, *v. a.* kritisiren, streng
beurtheilen; für biasciare, las-
deln, durch die Dohel jeben.
Criticatore, Critico, *m.* Kritiker,
Kunftsrichter; für aristarco, ein
Fadler.
Criticazone, *v.* Critica.
Criticetto, *m.* elender Kunst-
richter, *m.*
Critico, *adj.* kritisch; gefährlich.
Crivellajo, *m.* Siebmacher, *m.*
Crivellare, *v. a.* sieben, sichten;
fig. prüfen; durchhebeln; für
nettare, reinigen.
Crivello, *m.* Sieb, *n.*
Croatta, *v.* Cravatta.
Croccadobbato, übl. croceo,
adj. safranfarbig gefärbt.
Croccare, *v. n.* quarren, streiten.
Croccchiaro, *v. a.* schlagen, prü-
gen: klappern. — *v. n.* trän-
keln; unnütz schwatzen.
Croccchio, *m.* Plaudergesellschaft,
f.: esser —, tränkeln, pim-
peln; stare a — con uno,
mit einem plaudern; far — j
ad uno, einen verhöhen.
Croccidone, *m.* Planterer, *m.*
*Croccia, *f.* Auser; Krude, *f.*
Crocciare, *v. n.* glücken.
Croce, *f.* Kreuz; Ordenskreuz,
n.; *fig.* Noth, *f.*: tenere al-
traui in —, einen in banger
Ungevisheit lassen.

**Cuccuma, f.* Gift und Galle, *f.* Bern, *m.*
Cucimèto, v. *Cucitùra*.
Cucina, f. Küche, *f.*
Cucinàre, v. a. kochen.
Cucinièra, f. Köchin, *f.*
Cucinière, m. Koch, *m.*
Cucino, m. Kissen, Polster, *n.*
Cucire, v. a. nähen.
Cucito, m. Nähterei, *f.*
Cucitrice, f. Nähterin, *f.*
Cucitùra, f. Nähen, *n.*; *Nacht, f.*
Cuculiàre, v. a. verjiren, ver-
 höhnen.
Cuculiàtura, f. Spöttelei, *f.*
Cucùlla, Cucùllo, v. *Cocùlla*.
Cuculo, m. Kufst, *m.*
Cùcuma, f. Gefäß mit einem
 Handgriff, Kaffee, Thee darin
 zu kochen.
Cucùlita, f. Kürbiß, *m.*; *T.*
Dipilürteiben, m.
Cucùzza, f. Kürbiß; *fig.* Kopf,
m. (jödthich.)
Cucùzzolo, m. Wirtel auf dem
 Kopfe, *m.*; Kuppe, Spitze, *f.*
Cùssia, f. Weiberhaube, *f.*; --
 di notte, Nachthaube, *f.*; --
 d'acciaro, Pideihaube, *f.*
Cùssière, v. *Scùssière*.
Cùllòtto, m. Mannsmütze, *f.*
Cugina, f. Nichte, Waise, *f.*
Cuglino, m. Vetter, *m.*
Cui, pron. von welchem, von
 welcher. [*m.*]
Cajùssa, m. lateinischer Broden,
Calacciavo, m. Barneige, *f.*
Caluccio, m. dicker Urch, *m.*
Calàja, f. aufgeschwollener Bür-
 gel fedter Vögel; umgegener
 Himmel, *m.*
Calàre, adj. zum Hintern gehörig.
Calàta, f. Fall auf den Hin-
 tern; Stof damit, *m.*
Calàtta, f. untere runde Theil an
 allerlei Sachen, *n.*; Schwanz-
 schranke, *f.*
Calatàrio, m. Menschenmüß, *m.*
Calatàta, f. Fall auf den Hin-
 tern, *m.* [*Wegen*]
Caleggiàre, v. n. schwänzeln (im
Calisco, m. Art Amphitheater,
n.; Hintern, *m.* (im Scherze);
 mostrare il --, einem den
 Hintern zeigen.
Culla, f. Wiege, *f.*; *fig.* fin-
 dalla --, von der zartesten
 Kindheit an.
Cullàre, v. a. wiegen.

Cùlleo, m. Säden, *n.* (Zos-
 bestrafe.)
Culminàre, v. n. T. durch den
 Meridian gehen.
Culminaziòne, f. T. Durchgang
 durch den Meridian, *m.*
**Cùlmine, m.* Gipfel, *m.* Spitze, *f.*
Culo, m. Hintere, Urch; Bes-
 den einer Flasche &c., *m.*; dar-
 del -- in terra, in schlechte
 Umstände gerathen; trovar
 -- a suo naso, (niedrig) feis-
 nen Mann finden; a cul pari,
 gemächlich.
Cultivàre, etc. v. *Coltivàre, etc.*
Culto, m. Verehrung, *f.*; --
 divino, Gottesdienst, *m.*
Cultùre, v. *Coltivàre*.
Cultura, v. *Col...*
Cumino, v. *Comino*.
Cumulàre, v. a. häufen, an-
 häufen; aufkullen.
Cumulatamènte, adv. in Uebers-
 maß.
Cumulativamènte, adv. noch
 dazu, zum Ueberfluß.
Cumulativo, adj. häufend, an-
 häufend.
Cumulatorè, m. Anhäufner, *m.*
Cumulaziòne, f. Anhäufung, *f.*
Cumulo, m. Haufen, *m.*
Cuna, f. Wiege, *f.*
Cunetta, f. kleiner Wassergr-
 aben, der durch einen großen
 trocknen geht, *m.*
Cunicolo, m. Mine, *f.*; für
 coniglio, Kaninchen, *n.*
Cucen, f. Köchin, *f.*
Cucèro, v. a. kochen; -- la
 carne, das Fleisch sieden; --
 il pane, das Brod backen; --
 i mattoni, die Ziegel brennen;
 it. verdauen; ängstigen.
Cuociòre, m. Brennen, Beifen,
 Glubeln, *n.*
Cuocitùra, f. Kochen, Backen, *n.*
Cucico, m. Koch, *m.*
Cuojàjo, m. Lederbereiter, *m.*
Cuojo, m. Haut, *f.* Leder; Ver-
 gament, *n.*; für buccia, die
 Schale der Früchte; --a in
 carne, unterleitetes Leder; --
 di vacca, Rindleder, *n.*; --
 fossile, montano, Bergleder, *n.*
Cuore, m. Herz, *n.*; Muth, *m.*;
 con gran --, berghast; a
 mal --, ungern; di buon --,
 gern; bastare il --, dare il
 --, über's Herz bringen; es-
 sere, et. avere in --, nel

--, im Sinne haben; it. der
 Mittelpunkt, das Innerste; nel
 -- dell' Italia, mitten in
 Italien; nel -- dell' inver-
 no, im strengsten Winter; aver
 il -- ammalato, ganz ver-
 blindet in etwas seyn; far --
 ad alcuno, einen einuntlern;
 fare alcuna cosa col --, di
 --, con tutto il --, etwas
 sehr gern, frohen Muthes ver-
 richten; iar di buon --, gu-
 ten Muthes seyn; mettersi,
 eder porsi in --, sich ver-
 nehmen; toccare il --, das
 Herz erfreuen.
Cupèzza, f. hohle finstere Tiefe, *f.*
Cupidigia, Cupidità, f. Gierig-
 keit, Begierde, Lust; Lus-
 ternheit, *f.*
Cipido, adj. gierig, begierig;
 lustern; it. für avaro, hab-
 süchtig. [*m.*]
Cupido, m. Gott der Liebe,
Cupo, adj. tief, hohl, dunkel; *fig.*
 heimlich, dnmäuserlich.
Cùpola, f. T. Kuppel, *f.*
Cura, f. Sorge, Eorgfalt; Be-
 sorgeniß, Aufsicht, Seelsorge;
 Pfarrei; Kuratenschaft; Kur,
f.; Bleichen, *n.*; aver --,
 Sorge tragen; l'aversi --, sich
 pflegen; por --, Bedacht
 nehmen.
Curabile, adj. heilbar.
Curànti, m. Sabsthoher, *m.*
Curagione, f. Heilung, *f.*
Curandajo, m. Weicher, *m.*
Curànte, part. von curare;
 uomo non --, poco --, for-
 genes, unbestimmt.
Curàre, v. a. sorgen; -- un
 malato, heilen; -- i panni-
 lini, bleichen; curarsi, sich be-
 luntuern; non si -- di me, er
 beunimmt sich nicht um mich;
 siir procurare, trachten.
Curasètta, f. T. Wirtneßter, *m.*
Curàta, Curatella, v. *Corata*.
Curativo, adj. heilsam.
Curàto, m. Seelsorger, Pfarrer,
m. -- *adj.* gepflegt; geheilt.
Curatòre, m. Pfleger; Kurator;
 it. Derwalter, *m.*
Curatrice, f. Verpflegerinn; Ku-
 raterinn, *f.*
Curaziòne, f. Kur, Heilung, *f.*
Curba, v. *Corba*.
Cùrcuma, f. Kurkuma, Gelbwurz,
f.

D.

Chris, *f.* Gerichtshof, *m.* Rathshaus, *n.*
 Curiale, *adj.* zum Gerichtshofe gehörig. — *m.* Gerichtsperson, *f.*
 *Curialità, *f.* Höflichkeit, *f.*
 Curiandolo, *m.* Koriander, *m.*
 Curiosamente, *adj.* auf eine sonderbare Art.
 Curioso, *f.* Neugierde, Wissenbegierde, *f.*; Verwieg, *m.*: für rarität, Seltenheit, *f.*
 Curioso, *adj.* neugierig; wissbegierig; verwieg; sonderbar: für raro, selten. [*m.*]
 Curro, *m.* Walze, *f.*; *fig.* Lauf, Carre, *m.* Käufer; Gerichtsbote, *m.*
 Curvacigliato, *m.* Sauerteig, *m.*
 Curva, *f.* trumme Linie, *f.*
 Curvare, *v. a.* krümmen; beugen. Curvari, sich krümen: sich werfen.
 Curvatura, *f.* Krümmung, *f.*
 Cusa, *m.*
 Curvizza, Curvità, *f.* Krümme, *f.*
 Curvilineo, *adj.* trummelinig.
 Curvipo, *adj.* trummbeinig.
 Curvo, *adj.* trumm, gebogen: gebückt: *fig.* falsch.
 *Cusare, *v. a.* sein Recht beanspruchen.
 Cuscino, *m.* Kissen, Polster, *n.*
 Cuscuta, *f.* Flachsfeide, *f.* Filztrant, *n.*
 Casoliere, *f.* Käse, *m.*
 *Cuspide, *f.* Spitze, *f.*
 Custode, *m.* Hüter, Wächter; Bewahrer, *m.*; angelo --, Schutzengel, *m.*
 Custodia, *f.* Verwahrung, Aufschluß, *f.* Schutz, *m.*; Interim, Gehäufte, *n.*: für arresto, Verhaft, *m.*; dare in --, in Verwahrung geben.
 Custodire, *v. a.* bewahren, beschützen; verwahren.
 Custodirente, *adv.* sorgfältig.
 Cutaneo, *adj.* was zur Haut gehörig ist; mali --i, Hautkrankheiten.
 Cnte, *f.* Haut, *f.*
 Cuticola, *f.* Häutchen, *n.*
 Cutretta, *f.* Bachstelze, *f.*
 *Curidoso, *v.* Cupido.
 Czar, *m.* Czar, Russischer Kaiser, *m.*
 Czarina, *f.* Russische Kaiserin, *f.*

D, *m.* der vierte Buchstabe im Alphabet; ist auch eine römische Zahl, und bedeutet 500.
 Da, *adv.* praep. heißt es: von: seit: für: bei: zwischen, durch: auf: aus: zu: als *adv.* als, wie; gemäß, angemessen: verth: ungefähr: -- per me, aus eigenem Triebe; -- nomo dabene, so wahr ich ein ehrlicher Mann bin &c.
 Da banda, *adv.* von, oder auf der Seite.
 Dabbengaggine, *f.* Guthergigkeit, *f.*
 Dabbene, *adj.* gut, redlich, rechtschaffen.
 Da capo, *adv.* vom Anfang.
 Dacchè, *adv.* weil: seitdem.
 Daddovvero, *adv.* im Ernste, in der That.
 Dado, *m.* Würfel, Cubus, *m.*: il -- è tratto, die Sache ist geschehen; tirare un gran --, eine sehr gefährliche Sache unternehmen.
 Dalside, *m.* Vorbertraut, *n.*
 Daga, *f.* Deltch, *m.*
 Daina, *f.* Dambirschtub, *f.*
 Daino, *m.* Dambirsch, *m.*
 Da indi in qua, *adv.* von der Zeit her.
 Daliato, *adv.* seitwärts, dabei.
 Dalmatica, *f.* Art Neugewand, *n.*
 Dama, *f.* Dame; Kirche, *f.*; eigentlich Frauenzimmer; *it.* Damenspiel, *n.*
 Damare, *v. a.* T. aufdamen.
 Damascare, *v. a.* auf Damastart weben.
 Damascatura, *f.* damastene Arbeit, *f.*
 Damascino, *adj.* damascirt; tela --a, gemodelte Leinwand.
 Damascinare, *v. a.* damasciren, Figuren in Eisen oder Stahl einlegen; blau anlaufen lassen.
 Damasco, Damasto, *m.* Damast, *m.*
 Dameggiare, *v. a.* buhlen, dem Frauenzimmer nachlaufen.
 Damerino, *m.* Stuger, Zungeferment, *m.*
 Damière, *m.* Damenbret, *n.*
 Damigella, *f.* Gräulein, *n.*; Ramsell, *f.*

Damigello, *m.* lebiger junger Mann, *m.*
 Damigiana, *f.* große Trinkschale der Beccolente, *f.*
 Damma, *v.* Daina.
 Dammaggio, *v.* Danno.
 *Danno, *m.* Liebsie, Gatan, *m.*
 Damazza, *f.* (verächtlich) Dämchen, *n.*
 Danajo, *m.* Geld überhaupt, *n.*; *fig.* Sigbiller, *f.*
 Danajaso, Danardso, *adj.* geldreich.
 Danaresco, *adj.* in Geld besiechend.
 Danaro, *m.* Geld, *n.*; --i speciosi, kleine Münze; --i contanti, bares Geld; *it.* eine Farbe im Kartenspiel.
 Dannabile, *adj.* verwerflich, tadelhaft.
 Dannare, *v. a.* verurtheilen, verdammen, verwerfen, tadeln; ansehn. Dannarsi, verdammt werden; vor Aerger knirschen.
 Dannati, *m. pl.* die Verdammten.
 Dannazione, *f.* Verdammung; Verdammniß, *f.*
 Danneggiamento, *m.* Beschädigung, *f.*
 Danneggiare, Dannificare, *v. a.* beschädigen.
 Dannevole, *adj.* verwerflich; schädlich.
 Danno, *m.* Schade, Nachtheil, Verlust, *m.*: a -- mio, zu meinem Schaden; mio --i desio schlimmer für mich.
 Dannoso, *adj.* schädlich.
 Dannosamente, *adv.* schädlich dervweise.
 Dant'e, *m.* Hirschleder, *n.*
 Danza, *f.* Tanz, *m.*
 Danzare, *v. a.* tanzen.
 Danzatore, *m.* Tänzer, *m.*
 Danzatrice, *f.* Tänzerin, *f.*
 Da poco und dappoco, *adv.* seit Kurzem: *it.* m. esser un --, ein Augenblick, seigebig sein.
 Dappiè, Dappièdo, *adv.* unten, unten, am Fuße.
 Dappocaggine, Dappochèzza, *f.* Untauglichkeit; Trägheit; Feigheit, *f.*
 Dappoi, *adv.* hernach, hierauf.
 Dappoichè, *adv.* seitdem daß; nachdem.
 Dappresso, *adv.* nahe, dabei, bei.

Dardeggiare, *v. a.* werfen, schießen.
Dardiéro, *m.* Wurfspiesswerfer; Bogenschütz, *m.*
Dardo, *m.* Wurfspiess; Pfeil, *m.*
Dare, *v. a.* geben: für donare, schenken; für concedere, gestatten. — *v. n.* hinein, darauf fallen: — nell' assestato, in Biererei fallen; *it.* für cogliere, treffen; für percuotere, schlagen; aver a --, schuldig seyn; -- addietro, sich rückwärts wenden; -- nelle furie, rasend, zornig werden; -- in corbellerie, Narrenstreiche beginnen: darai a far qualche cosa, sich bemühen; non mi è dato, es ist mir nicht vergönnt.
Darsena, *f.* innerer Theil eines Seehafens, *m.*
Dassai, *adv.* sehr geschickt, sehr tauglich.
Dassèzzo, *adv.* zuletzt, am Ende.
Data, *f.* Datum, *n.*: Bauschlag, *m.*: Abgabe; Beschaffenheit, *f.*
Dataria, **Daterla**, *f.* päpstliche Kanzlei, *f.*
Datario, *m.* päpstlicher Kanzleipräsident, *m.*
Dativo, *m.* *T.* Dativ, *m.*
Dato, *part.* gegeben; -- che, gesagt das.
Datore, *m.* Geber, Verleiher, *m.*
Dattero, *m.* Dattel, *f.*; Dattelpflanzbaum, *m.*
Dattilo, *m.* *T.* Dattylus, *m.* Dattel, *f.*
Dattiorao, *adv.* umher, herum, bei; -- al mio paese, in der Nachbarschaft meiner Gegend.
Davante, **Davanti**, *adv.* vorher, zuvor, voraus. — *praep. ver.*
Davanteche, **Davantiche**, *conj.* bevor als, eher als.
Davanzo, *adv.* übrig, zum Ueberschuß; ti credo --, ich glaube dir es sehr gern. — *m.* Ueberschuß, *n.*
Davvantaggio, *adv.* mehr, noch mehr; länger; ferner, weiter.
Davvero, *adv.* wahrhaftig, im Ernst.
Daziere, *m.* Steuer-, Zollknecht, *m.*
Dazio, *m.* Abgabe, Steuer, *f.*
Dazioco, *f.* Geben, *n.*; Ueberschube, *f.*

Dèa, *f.* Göttinn, *f.*
Debaccare, *v. n.* et **Debaccarsi**, *v. r.* toben, wüthen.
Debaccatore, *m.* Rasender, *m.*
Debbio, *m.* Verbrennen der Gläser, *n.* zur Dünung, *n.*
Dehellare, *v. a.* bezwingen, überwinden.
Debellatore, *n.* Bewinger, *m.*
Debellazione, *f.* Befiegung, *f.*
Dèbile, etc. *v.* Dèbole, etc.
Debilitamento, *m.* Debilitazione, *f.* Entkräftung, *f.*
Debilitare, *v. a.* schwächen, entkräften.
Debitamente, *adv.* wie sich gebührt.
Dèbito, *m.* Schuld; Schuldigkeit, Pflicht, *f.*; assogare ne --, bis über die Ohren in Schulden feden. — *adj.* schuldig; gehörig, pünktlich.
Debitore, *m.* Schuldner, *m.* io ve ne sono --, ich habe es euch zu verdanken.
Debitrice, *f.* Schuldnerinn, *f.*
Dèbole, *adj.* schwach, matt. — *m.* schwache Seite, *f.*: egli ha certi deboli, er hat gewisse Fehler.
Debolizza, *f.* Schwachheit, Schwäche, *f.*; *it.* Dummheit, Unfähigkeit; geringe natürliche Geister oder Mangel; ha delle --e, er hat gewisse Schwächen.
Debolmente, *adv.* auf eine schwache Art.
Dèca, **Décade**, *f.* Anzahl von zehn, *f.*
Decadèzza, *f.* Decadimento, *m.* Verfall, *m.* Abnahme, *f.*; *fig.* hohes Alter; egli è nella sua --, er ist schon im hohen Alter.
Decadere, *def.* decadi, *part.* decaduto, *v. n.* verfallen, abnehmen; -- dal primo splendore, seinen vorigen Glanz nach und nach verlieren.
Decadimento, *v.* Decadenza.
Decagono, *m.* Zehneck.
Decalogo, *m.* die zehn Gebote Gottes, *pl.*
Decalvare, *v. a.* den Kopf scheeren.
Decampamento, *m.* Aufhebung eines Lagers, *f.*
Decampare, *v. a.* das Lager aufheben.
Decanato, *m.* Decanet, *f.*

Decano, *m.* Decant; Decanet, *m.*
Decantare, *v. a.* ausfassen, öffentlich rühmen; *T.* abklären.
Decantazione, *f.* *T.* Abgießen, Abklären, *n.*
Decapitare, *v. a.* enthaupten.
Decapitazione, *f.* Enthauptung, *f.*
Decasillabo, *adj.* zehnsilbig.
Décembre, *m.* auch Dicembre, December, Christenmat, *m.*
Decennale, *adj.* zehnjährig.
Decennario, *adj.* numero --, gegebene Zahl, *f.*
Decenne, *adj.* zehnjährig; *fig.* übermäßig.
Decennio, *m.* Zeit von zehn Jahren, *f.*
Decènte, **Decèvole**, *adj.* gebührend, anständig, ehrbar.
Decentemente, *adv.* auf eine geziemende Art.
Decenvirato, *m.* Decenvirat, *n.*
Decenviro, *m.* Decenvir, Schöner, *m.*
Decèzza, **Decèvolèzza**, *f.* Wohlstandigkeit, *f.*
Decezione, *f.* Betrug, *m.* Hinterlist, *f.*
Dechiare, **Dechiniare**, *v.* **Decidere**, *def.* decisi, *part.* deciso, *v. a.* abschneiden, weg schneiden; entscheiden. **Decidersi**, sich entschließen.
Deciferare, *v.* **Di...**
Décima, *f.* Zehnte, Zehnt, *m.*
Decimabile, *adj.* zehntbar.
Decimale, *adj.* zum Zehnten gehörig; *T.* decimal.
Decimare, *v. a.* zehnten; um den zehnten Mann losen.
Decimatore, *m.* Zehnter, *m.*
Decimino, *m.* Zehntbuch, *n.*
Décimo, *adj.* der zehnte; als bern; elend, schwächlich. — *m.* Zehntel, *n.*
Declina, *f.* Zahl von zehn, *f.*; ordinare --e, in Haufen oder Truppen von zehn einteilen.
Decipula, *f.* Schlinge, *f.* Es gebed, *m.*
Decisione, *f.* Entscheidung, *f.*; Urtheil, *n.*
Decisivamente, *adv.* auf eine entscheidende Art.
Decisivo, *adj.* entscheidend.
Deciso, *part.* et *adj.* entschieden, ausgemacht; entschlossen.
Decisore, *m.* Entscheider, *m.*
Declamare, *v. a.* declamiren;

eine Rede halten. — *v. n.*
wider einen heftig losziehen.
Declamatore, m. Redner, Vor-
leser, *m.* [risc].
Declamatorio, adj. declamato-
Declamazione, *f.* Declamation, *f.*
Declaratório, adj. erklärend,
kundmachend.
Declinabile, adj. T. zu decli-
niren.
Declinare, v. n. abweichen; für
abbasarsi, sich neigen, abneh-
men; il sol declina, die Sonne
neigt sich zum Untergange. —
v. a. T. decliniren.
Declinazione, f. Declino, *m.*
Abweichung; Abnahme, *f.*
Verfall, *m.*; *T.* Declination, *f.*
Declive, Declivo, adj. abhan-
gig, abschüssig.
Declivio, m. Declività, *f.* An-
höhe, *f.* Abhang, *m.*
Decollare, v. a. enthaupten,
töphen.
Decollazione, f. Enthauptung, *f.*
Decorare, v. a. zieren, verschö-
nern; meissen für conferire
dignità ed onori, beehren, mit
Titeln oder Kernen.
Decorazione, f. Auszierung, *De-*
coration, f. Schmuck, *m.*
Decoro, m. Wohlankständigkeit;
Ehre, *f.* Ansehen, *n.*
Decoro, Decoroso, adj. wohl-
anständig.
Decorosamente, adv. mit Eh-
ren, mit Anstand.
Decorso, m. Verlauf, Lauf, *m.*
Decotto, part. et adj. abgekocht.
— *m.* Defetti, *n.*
Decottore, m. Banterottirer, *m.*
Decozione, f. Abkochen; Defetti, *n.*
; Banterotti, *m.*
Decremento, Decrescimento, m.
Abnahme, Verminderung, *f.*
Decrepità, Decrepitàezza, f. ho-
hes Alter, *n.*
Decrépito, adj. abgelebt, sehr alt.
Decrépente, adj. abnehmend.
Decréscere, def. decrebbi, part.
decrescuto, *v. n.* abnehmen,
fallen. [risc].
Decretale, f. päpstliches Kirchen-
Decretare, *v. a.* gerichtlich be-
schließen, verordnen.
Decreto, m. ebrigkeitliche Ver-
ordnung, *f.* Decret, *n.*; —
del senato, Kathabefehl, *m.*;
—i del cielo, der Wille des

Himmels. — *adj.* beschloffen,
festgelegt.
Decretorio, adj. festsetzend.
Decubito, m. Krankenlager, *n.*
Decumano, adj. schrecklich.
*Decumbere, *v. n.* fallen; bet-
télager sein.
Decuplo, adj. zehnfach.
Decuria, f. Kette von zehn, *De-*
curie, f. [risc].
Decurione, m. Rottmeister über
Decusse, f. das lateinische X,
als Zeichen der Zahl 10.
Dedicare, v. a. widmen, wei-
hen; zigniren.
Dedicatória, (lettera), f. Zu-
eignungsschrift, *f.*
Dedicazione, f. Widmung; Zu-
eignung; Zueignungsschrift, *f.*;
— della chiesa, Kirch-
weibe, *f.*
Dédito, adj. ergeben, zugehan.
Dedizione, f. Uebergabe, *f.*
Dedurre, def. dedussi, part.
dedotto, *v. a.* ableiten, her-
leiten; für conchiudere, schlie-
ßen, folgern; abziehen, abrech-
nen; — le sue ragioni, seinen
Beweis führen (vor Gericht).
Dedursi, sich wozu entschließen.
Deduzione, f. Ableitung; Fol-
gerung, *f.*; Abzug, *m.*
Defalcare, v. Difalcare.
Defatigare, v. a. ermüden, ab-
matten.
Defatto, adv. wirklich, in der
That.
Defensore, v. Difensore.
Deferente, adj. herabfuhrend;
nachgebend.
Deferenza, f. Nachgeben, *n.*;
Ehrerbietigkeit, *f.*
Deforire, v. n. zuschreiben:
nachgeben, beipflichten, sich ge-
fallen lassen. — *v. a.* vor
Gerichte angeben.
Defesso, adj. müde, matt.
Deficiente, adj. mangelnd, feh-
lend; una casa —, eine Ka-
mille, die dem Erlischen nahe ist.
Deficienza, f. Abgang, *m.* Er-
mangelung, *f.*
Definire, etc. v. Dissinire, etc.
Dellogisticare, v. a. die Ent-
zünbarkeit benehmen.
Dellorare, v. a. schwächen,
entzünfern.
Deplorazione, f. Beraubung der
Jungfernschaft, *f.*

Deflussionne, f. Deflusso, *m.* Ab-
fluß; für flussione, *f.*
Deformare, v. Disformare.
Deformazione, f. Verunstaltung,
f. [risc].
Deforme, adj. häßlich, unges-
teformt, *f.* Häßlichkeit, *f.*
Ungestalt, *f.*
Defraudare, v. a. betrügen, be-
vortheilen; — ad uno qual-
che cosa, od. — uno di qual-
che cosa, einen um etwas
betrügen.
Defraudatore, m. Leutebetrü-
ger; Schleichhändler, *m.*
Defraudazione, f. schädlicher Be-
trug, *m.*
Defunto, adj. verstorben. — *m.*
Verstorbener, *m.*
Deignare, f. eine Art Fischeneg.
Degenerare, v. n. ausarten, ab-
arten; — dal padre, dem
Beispiele des Vaters nicht folgen.
Degenerazione, f. Ausartung, *f.*
Degenerare, adj. ausgeartet, un-
gerathen.
Degezione, v. Dejezione.
Deglutizione, f. Hinunterschlun-
gen, *n.* [risc].
Degnamente, adv. würdigerweis-
e.
Degnante, Degnevole, adj. her-
ablassend.
Degnare, und degnarsi, v. n. sich
würdigen, sich herablassen, geru-
hen. — *v. a.* würdigen, für
werth achten; mi degni d'una
risposta, beehren Sie mich mit
einer Antwort.
Degnazione, f. Würdigung;
Herablassung, *f.*
Degnevolemente, adv. auf eine
würdige Weise.
Degno, adj. würdig, werth.
Degradante, f. heruntersetzend,
entehrend.
Degradare, v. Digradare.
Neh! interj. ei, ach! ei lieber!
Deicida, f. Gottesmörder, *m.*
Deicidio, m. Gottesmord, *m.*
Deificare, v. a. vergöttern.
Deificazione, f. Vergötterung, *f.*
Deifico, v. Divino.
Deiforme, adj. an Gestalt den
Göttern gleich.
Deipara, f. Mutter Gottes, *f.*
*Deiscere, *v. n.* sich aufspal-
ten, (nur poet.)
Deismo, m. Deismus, *m.*
Deista, m. Deist, *m.*
Deità, f. Gottheit, *f.*

Delatore, *m.* Angeber, *m.*
 Delazione, *f.* heimliche Angabe, Verklagung, *f.*
 Delèbile, *adj.* auslöslich.
 Delegare, *v. a.* abordnen, anweisen.
 Delegato, *m.* Abgeordneter, *m.*
 Delegatorio, *adj.* was durch Vollmacht einem aufgetragen ist.
 Delegazione, *f.* Abordnung; Kommission, *f.*
 Dilettare, etc. *v.* Dilettare, etc.
 Delitto, *m.* Auswahl, *f.*
 Delsiniera, *f.* Darpune, *f.*
 Delfino, *m.* Delphin; Dauphin; Neffe (im Schach), *m.*
 Delibare, *v.* Gustare.
 Deliberare, *v.* Deliberare.
 Deliberativo, *adj.* beratend, schlagend.
 Deliberazione, *f.* Ueberlegung; Berathschlagung, *f.*
 Delicatèzza, *f.* Sättlichkeit; Richtigkeit, *f.*; feiner Geschmack, *m.*
 Delicato, *adj.* zart, fein, weich; niedrig; schmackhaft, köstlich; schwächlich; unaffare --, ein figlicher, gefährlicher Handel.
 Delimare, *v. a. fig.* abnagen.
 Delineamento, *m.* Abzeichnung; *fig.* Beschreibung, *f.*
 Delinèare, *v. a.* abzeichnen; für beschreiben, beschreiben.
 Delinèatore, *m.* Zeichner, *m.*
 Delinquente, *m.* ei *f.* Delinquent, *m.* tinn, *f.*
 *Delluquere, *v. a.* sündigen, sich vergehen.
 Deliquio, *m.* Ohnmacht, *f.*
 Delirare, *v. n.* fantasiren, fassen, schwärmen.
 Delirio, *m.* Fantasiren, *n.* Wahnsinn, *m.*
 Deltro, *übl.* Delirante, *adj.* wahnsinnig.
 Delitto, *m.* Verbrechen, *n.* Uebeltat, *f.*; -- capitale, ein Verbrechen, worauf Todesstrafe steht.
 *Delivrare, *v. a.* befreien, los machen.
 Delizia, *f.* Wollust, Wonne; Freude, *f.* Vergnügen, *n.*; avere in --, sein Vergnügen an etwas haben.
 Deliziare, *v. n.* (Deliziarsi) in Freuden leben, sich lustig machen.
 Delizioso, *adj.* wonnenvoll; lieblich; für squisito, köstlich.

Delucidazione, *f.* Erklärung, *f.* Aufschluß, *m.*
 Deludere, *def.* delusi, *part.* deluso, *v. a.* täuschen; hin tergehen.
 Delusone, *f.* Täuschung; Hintersetzung, *f.*
 *Dementare, *v. a.* den Verstand verrücken, betören.
 *Demente, *adj.* verrückt, nar risch. [*m.*]
 Demenza, *f.* Rarrheit, *f.* Unsin n, Demergere, *v.* Sommergere.
 Dementire, *v. a.* verheiden.
 Dementevole, *adj.* unwürdig.
 Dementito, *m.* Unwürdigkeit; Strafe, *f.*; dando ad ogni cosa il suo merito e demerito, da er jede Sache gehörig zu würdigen wußte.
 Democratico, *adj.* demokratisch.
 Democrazia, *f.* Völkeregierung, *f.*
 Demollire, -isco, *v. a.* abbre chen, einreißen, schreien.
 Demolizione, *f.* Einreißung, Schließung, *f.*
 Demonlaco, *m.* Beseffener, *m.*
 Demónio, *m.* Teufel, *m.*
 Demonomania, *f.* Schwärmerei mit Geistern, *f.*
 Denajo, Denaro, *v.* Danaro.
 Denodologia, *f.* Naturgeschichte der Bäume, *f.*
 Denegare, *v.* Di...
 Denigrare, *v. a.* anschwärzen, verticern.
 Denigrazione, *f.* Anschwärzung, *f.* [*lösen*]
 Denodare, *v. a.* (kosten) auf, Denominare, *v. a.* benennen, nennen.
 Denominativo, *adj.* benennend.
 Denominazione, *m.* T. Reuner, *m.*
 Denominazione, *f.* Benennung, *f.*
 Denotare, *v. a.* anzeigen, bezeichnen; anmerken.
 Denotazione, *f.* Bezeichnung; Anmerkung, *f.*
 Densare, *übl.* Condensare, *v.*
 Densèzza, Densità, *f.* Dichte heit, Dichte, *f.*
 Densò, *adj.* dicht, did; vertidit.
 Dentale, *adj.* zu den Zähnen ge hörig; pronunzia --, die Aus sprache durch die Zähne.
 Dentame, *m.* Zähne ingesetzt, *pl.* Gebiß, *n.*
 Dentata, *f.* der Stief, welchen der Jagdhund einem Wilde mit den Zähnen giebt.

Dentato, *adj.* was Zähne hat; zedig; coltellò --, ein Messer, das Zähne hat: ruota denta ta, ein gezacktes Rad.
 Dentatura, *f.* Gebiß, *n.* (beide Reihen Zähne.)
 Dente, *m.* Zahn; Baden, *m.* Sinte; Lude, *f.*; --i latta juoli, Milchzähne, *pl.*; --i ma scellari, Badenzähne, *pl.*; --i canini, Epigzähne, *pl.*; --i incisori, Schneidezähne, *pl.*; mo strare --i --i, einem die Epige bieten; tener l'asima co' --i, jun Sterben schwach oder tran k sein; dir qualche cosa fra' --i, murmen.
 Denticchiare, *b.* Denticchiare, *v. a.* aufreissen; benagen.
 Denticchiare, *v. a.* aufzuden.
 Dentellato, *adj.* gezack, zedig.
 Denticchiare, *m.* Zahnstocher, *m.*
 Dentello, *m.* T. Zahnschnitt, *m.*; Dentelli, *pl.* Epigen, *pl.*
 Dentro, *m.* il di --, Inwen dige, *n.*; nel di --, al di --, so wie nell' interno, im In neren, innen; o -- o fuora, ja oder nein.
 Dentro, *adv.* innerlich, darin; hinein. -- *prop.* innerhalb, in.
 Deundare, *v. a.* entbissen; entzeden.
 Denudato, *adj.* brannt, ehne.
 Denunziare, etc. *v.* Denunziare.
 Deosculazione, *f.* Kuß, *m.* (and Andacht oder heiliger Berich tung.)
 Deostruente, *part.* was die Ver stopfungen des Leibes auflöst.
 *Deostruere, *v. a.* den Leib öffnen.
 *Depacere, *v. a.* abweiden, ats fressen.
 Dependere, *v.* Dipendere.
 Deplorabile, Deplorando, *adj.* beweinenwürdig.
 Deplorare, *v. a.* beweinen, beklagen.
 Deplorazione, *f.* Beklagen, *n.*
 Deponente, *m.* Zeugt, *m.*
 Deponimento, *v.* Depositione.
 Deporre, *def.* depoi, *part.* depo sto, *v. a.* ablegen, nieder legen; absetzen von einem Amte; auslegen, bezugen; für de positare, in Verwahrung geben.
 Deposizione, *f.* Landesverwei sung, *f.*
 Depositare, *v. a.* verwahrlich niederlegen.

Depositario, *m.* Verwahrer, *m.*
 Depositeria, *f.* Verwahrungsort, *m.*
 Depósito, *m.* anvertrautes Gut.
 Deposizione, *f.* Ablegung, Niederlegung: Absehung vom Dienst; Zeugnisaussage, *f.*
 Deposto, *m.* Zeugnif, *n.*
 Deposto, *part. v.* Deporre.
 Depravare, *v. a.* verderben (sittlich), verführen.
 Depravatore, *m.* Verführer, *m.*
 Depravazione, *f.* Verderbniß, *n.*
 Deprecabile, *adj.* flehend.
 Deprecare, *v. a.* abbitten: verbitten.
 Deprecazione, *f.* Verbitten, *n.*; Abbitte, *f.*
 Depredamento, *v.* Depredazione.
 Depredare, *v. a.* plündern, berauben.
 Depredazione, *f.* Plünderung, *f.*
 Depredatore, *m.* Räuber, Plünderer, *m.*
 Depressione, *f.* Erniedrigung, *f.*
 Depresso, *adj.* erniedrigt, niedrig.
 Deprimere, *def.* depresso, *part.* depresso, *v. a.* niederdrücken, erniedrigen.
 Depurare, *v. a.* reinigen, läutern.
 Depurazione, *f.* Läuterung, *f.*
 Deputare, *v. a.* abordnen; bestellen.
 Deputato, *m.* Abgeordneter, *m.*
 Deputazione, *f.* Abordnung; Deputation, *f.*
 Derelitto, *adj.* verlassen, hilflos.
 Derelizione, *f.* Hülfslosigkeit, *f.*
 Derelano, *v.* Direlano.
 Deridere, *def.* derisi, *part.* deriso, *v. a.* verlachen, verhöhnen.
 Derisibile, *adj.* ausgelachenswerth, lächerlich.
 Derisione, *f.* Deriso, *m.* Verlachung, *f.* Spott, *m.*
 Derisivo, *adj.* spöttisch.
 Derisivamente, *adv.* spöttischer Weise.
 Deriso, *adj.* verlacht; verspottet.
 Derisio, *adj.* was zum Spott geschieht.
 Derisore, *m.* Spötter, *m.*
 Deriva, *f.* T. Abweichen von der rechten Fahrt auf der See, *n.*
 Derivare, *v. n.* herkommen; herleiten, hergeleitet werden; entspringen, (von Bächen und Flüssen), *it.* folgen; (T. di mar.) abtreiben.
 Derivativo, *adj.* ableitend.

Derivazione, *f.* Ableitung, Herleitung, *f.*
 Dermologia, *f.* die Lehre von der Haut des Menschen.
 Derogabile, *adj.* was der Schmälerung unterworfen ist.
 Derogare, *v. a.* -- alla legge, der Verbindlichkeit, dem Ansehen eines Gesetzes Abbruch thun; -- ai diritti d'aluno, Jemandes Rechte, Ansehen schmälern, in dieselbe einen Eingriff thun.
 Derogatorio, *adj.* nachtheilig.
 Derogazione, *f.* Abbruch, Eintrag, *m.* Schmälerung, *f.*
 Derrata, *f.* allerlei Waare, *f.*; *it.* fur porzione, ein Theil.
 Descendere, *v.* Disc...
 Descenso, *übl.* di-cassa, *m.* Hinabsteigen, *n.* Hinabfahrt, *f.*
 Desco, *m.* Tisch; Tisch, *m.*
 Descrittibile, *Descrivibile*, *adj.* beschreiblich.
 Descrittivo, *adj.* beschreibend.
 Descrittore, *m.* Beschreiber, *m.*; fur cosmografo, ein Reiseforscher.
 Descrivere, *v. a.* beschreiben; einschreiben (von Namen).
 Descrizione, *f.* Beschreibung, *f.*
 Dertare, *v.* Dis...
 Deserto, *m.* auch diserto, die Wüste.
 Deserzione, *f.* Ausreißen, *n.* Desertion, *f.*
 Desiderabile, Desiderativo, Desiderevole, *adj.* wünschenswerth.
 Desiderare, *v. a.* verlangen, begehren, wünschen. Desiderarsi, erforderlich, nöthig seyn.
 Desiderio, *m.* Verlangen, *n.* Wunsch, *m.*; Begierde, *f.*
 Desideroso, *adj.* begierig, sehrsuchtveß. [heit, *f.*
 Desidia, *f.* übl. accidia, Trägheit.
 Desidioso, *adj.* träge, faul.
 Designare, *v.* Dis...
 Designazione, *f.* Abzeichnung, *f.*
 Designare, *v. a.* zu Mittag essen.
 Desinare, *m.* Desinata, *f.* Mittagessen, *n.*
 Desinente, *adv.* endigend.
 Desinenza, *f.* Endung eines Wortes, *f.*
 Desio, (*poet.*) *v.* Desiderio.
 Desido, *adj.* *v.* Desideroso.
 Desistere, *v. n.* abhien; unterlassen. — *part.* desistito.

Desolamento, *m.* Desolazione, *f.* Verwüstung; gänzliche Verlassung, *f.*
 Desolare, *v. a.* wüste und öde machen; verlassen, alles Trostes berauben.
 Desolato, *adj.* verwüstet, trostlos.
 Desolatore, *m.* Verwüster, *m.*
 Despetto, *part.* verachtet, verachtmächtig.
 Despotico, *adj.* despotisch.
 Despotismo, *m.* Despotismus, *m.*
 Despo, *m.* uneingeschränkter Negent; Despot, *m.*
 Dessò, *pron.* er oder sie selbst; wirklich: non mi par più --, er scheint mir nicht mehr der nämliche.
 Destamento, *m.* Aufweden, *n.*; Erwachung, *f.*
 Destaro, *v. a.* wecken, Aufwecken; *it.* entstehen; mi si desta. *v.* voglia, es entsteht in mir der Wunsch; *fig.* ermuntern.
 Destarsi, erwachen.
 Destajo, *m.* Weder (an der Ildr), *m.*
 Destare, *m.* Erwecker; *fig.* Antreiber, *m.*
 Desteria, *v.* Destrezza.
 Destinare, *v. a.* bestimmen; verhängen.
 Destinazione, *f.* Bestimmung, *f.*
 Destino, *m.* Verhängniß, Schicksal, *n.*
 Destituire, *v. a.* entsetzen, berauben.
 Destituto, *adj.* beraubt; ohne.
 Desto, *adj.* wach, munter; *fig.* un uomo --, ein munterer, lebhafter Mensch; star --, wachsam seyn.
 Destra, *f.* rechte Hand, *f.*; a oder alla --, auf der rechten Seite.
 Destramente, *adv.* geschickt, mit Behendigkeit.
 Destreggiare, *v. a.* Geschicklichkeit brauchen; *fig.* sich in die Zeit schiden.
 Destrezza, *f.* Geschicklichkeit; List, *f.*
 Destriera, *f.* Stute von edler Art.
 Destriere, Destriero, *m.* Roß, edles Pferd, *n.* (*gew. poet.*)
 Destro, *m.* Bequemlichkeit, bequeme Gelegenheit, *f.*; fur cesso, Abtritt, *m.*; aver il -- d'alcuna cosa, die Gelegenheit zu etwas haben.

Dèstro, *adj.* geschildt; bekend: funktlich; recht gerade: il braccio --, la mano --a, der rechte Arm: die rechte Hand, die rechte Seite.

Destrùto, *adj.* zerstörend.

Destriere, *v.* Dist...

Destruitor, *m.* Zerstörer, *m.*

Destruidone, *f.* Abstemmen, *n.*

Desumere, *des.* desumsi, *part.* desunto, *v.* *n.* schließen, ersehen.

Detenere, *v.* Dit...

Detentore, *m.* der zurückhält.

Detenzione, *f.* Zurückhaltung; Borenhaltung; Gefangenschaft, *n.*

Detergente, *adj.* abtrocknend, abweisend.

Detèrgero, *des.* detèrsi, *part.* detèr-o, *v.* *n.* abtrocknen, abwischen; abführen, (Feuchtigkeiten aus dem Körper.)

Deterioramento, *m.* Deteriorazione, *f.* Verschlimmerung, *f.*: Verfall, *m.*

Deteriorare, *v. a.* verschlimmern: *it.* fur andar in decadenza, in Verfall gerathen.

Deteriorazione, *v.* Deterioramento.

Determinare, *v. a.* bestimmen, entschließen; entscheiden.

Determinamente, *adv.* auf eine bestimmte Weise.

Determinativo, *adj.* entscheidend.

Determinato, *adj.* bestimmt, entschlossen; bezeugt.

Determinazione, *f.* Bestimmung, Entscheidung; Begrenzung, *f.*

Detersivo, *adj.* was die Feuchtigkeit des Leibes abführen soll.

Detèrso, *part. et adj.* abgewischt; abgeführt.

Detestabile, *adj.* abscheulich, verflucht.

Detestare, *v. a.* verabscheuen, sehr hassen.

Detestazione, *f.* Gräuelt, Abscheu, *m.*

Detonazione, *f.* T. Verpuffung, *f.*

Detruggere, **Detrarre**, *des.* detrassi, *part.* detratto, *v.* *a.* abziehen; verkleinden; -- le altrui azioni, Jemandes Handlungen verkleinern.

Detrattore, *m.* Verkleinder, *m.*

Detrazione, *f.* Abziehung; Verkleinderung, *f.*

Detrimento, *m.* Schade, Nachtheil, *m.*

Detrimentooso, *adj.* nachtheilig.

Detronizzare, *v. a.* vom Throne stoßen.

Detrudere, *des.* detrusi, *part.* detruso, *v. a.* (lat.) hinabstoßen.

Detta, *f.* übl. debito, das schuldige Kapital: eine zu verintessirende Schuld: *it.* per credito, Schuldforderung: *it.* Hebevermittlung der Gemüther: Aussage, *f.*: detta, Vorgehen; Stück im Spiel, *n.*; Gunst, *f.*

Dettaglio, *m.* Urtheil, *n.* Ausspruch des Gewissens, *m.*; Vorschrift, *f.*: regularsi secondo i dettami della prudenza, sich nach den Regeln der Klugheit richten.

Dettare, *v. a.* diktiren; für prescrivere, vorschreiben; -- leggi, Gesetze vorschreiben.

Dettaglio, *m.* Etyl, *m.* Schreibart; Redensart, *f.*

Dettaglio, *m.* der diktiert; Diktator, *m.*

Dettaglio, *adj.* diktatorisch.

Dettaglio, *f.* Diktiren; Diktate, *n.* Schreibart, Diktatur, *f.*

Dettaglio, *f.* Diktiren, *n.*

Detto, *m.* Wort, *n.* Rede, *f.* Einfall, *m.*; für sentenza, ein Spruch: stare al --, nach Anderer Meinung sich richten: dal -- al fatto è un gran tratto, zwischen Sagen und Thun ist ein großer Unterschied. -- *part.* gesagt; besagt; -- fatto, wie gesagt, so gethan; fogleich.

Deturpare, *v. a.* verunstalten, schänden.

Deturpare, *m.* Verderber, Schänder, *m.*

Devastare, *v. a.* verwüsten.

Devastazione, *f.* Verwüstung, *f.*

Devastatore, *m.* Verderber, Zerstörer, *m.*

Deviamento, *m.* Verirrung, *f.*

Deviare, *v. n.* abweichen, sich verirren.

Devolvere, *v. a.* auf einen Andern bringen (ein Gut), Devolverei, heimfallen.

Devoluzione, *f.* Anheimsuchen, *n.*

Deutoronómio, *m.* fünfte Buch Moses, *n.*

Devozione, etc, *v.* Divozione, etc.

Di, *praep.* von, aus; mit, in.

Di, *m.* Tag, *m.*; a gran --, bei Sonnentagen: di --, bei Tage: di -- in --, von Tage zu Tage; il --, fra --, der Nachmittag; al -- d'oggi, heut zu Tage.

Diabète, **Diabética**, *f.* Harnfluß, *m.*

Diabolico, *adj.* teuflisch.

Diacciuolo, *adj.* was leicht zerbricht, kurz bricht.

Diaceine, *interj.* was hinter; weg tausend!

Diakonato, *m.* Diakon, *n.*

Diakonessa, *f.* Diakonissin, *f.*

Diagonia, *f.* Würde eines Diakons, *f.*

Diakono, *m.* Diakon, *m.*

Diacofo, *f.* (T. di gram.) Vertüftung, Trennung eines Wortes, *f.*

Diadema, *m.* und *f.* königliche Krone, *f.*

Diaphanità, *f.* Durchsichtigkeit, *f.*

Diapano, *adj.* durchsichtig.

Diaporesi, *f.* starker Schweiß, *m.*

Diaporetico, *adj.* schweißtreibend.

Diapirigma, *m.* Zwergeßel, *n.*

Diagnosi, *f.* Kenntniß aus Kennzeichen, *f.*

Diagnostico, *adj.* anzeigend.

Diagonale, *adj.* *f.* (linea), Diagonalinie, *f.*

Diagonalmente, *adv.* überd, querdurch.

Dialectica, *f.* Vernunftlehre, *f.*

Dialectico, *v.* Logico.

Dialeto, *m.* Mundart, *f.*

Dialeto, *adj.* dialektisch.

Dialogista, *m.* Gesprächschreiber, *m.*

Dialogizzare, *v. a.* gesprächweise

Dialogo, *m.* Gespräch, *n.* Dialeg, *m.*

Diamante, *m.* Diamant, *m.*; a punto di --i, von Arbeiter, die oben spitzig gehen: --i ingiarmati, unreine Diamanten.

Diamantino, *adj.* demant.

Diamantina, *f.* eingemacht saure Kirchen, *f.*

Diametrale, *adj.* zum Durchmesser gehörig.

Diametralmente, *adv.* gerade gegenüber.

Diametro, *m.* Durchmesser, *m.*

Diana, *f.* Morgenstern, *m.*; batter la --, die Reveille schlagen; *it.* vor Kälte zittern.

Diàzi, adv. nur erst, kurz vorber.
Diapalma, f. Zuggaster, *n.*
Diapasma, m. wechschendes Pulver, *n.*
Diapason, m. T. Oktave (in der Musik), *f.*
Diapenidio, m. Mittel wider den Schnupfen.
Diapente, m. T. Quinte (in der Musik), *f.*
Diaprisis, Diaprisio, m. Pflaumenlatwerg, *f.*
Diario, m. Tagebuch, *n.*
Diarrhea, Diarrina, f. Durchfall, *m.*
Diascane, Diascalo, interj. der Heiler! der Geier!
Diascordio, m. Gegengift, *m.*
Diasostica, f. Präservativmittel, *n.*
Diaspro, m. Jaspis, *m.*
Diastematico, adj. m. (discorso) abgetheilte Rede, *f.*
Diatessaron, m. T. Quarte (in der Musik), *f.*
Diatriba, f. Dissertation, *f.*
Diavola, Diavoulessa, f. Teufelskinn, *f.* verteufltes Weib, *n.*
Diavoleria, f. Teufelei, *f.*
Diavolèto, m. Teufelchen, *n.*
Diavolo, m. Teufel, *m.*: far il --, verteuflt lärmen; -- scatenato, eingestrichter Teufel; darsi al --, des Teufels toß werden, verweiffeln; aver il -- addosso, rasen: un -- caccia l'altro, ein Keil treibt den andern.
Dibarbare, Dibarbare, v. a. entwurzeln.
Dibassare, v. Abbassare.
Dibastare, v. a. abfatteln.
Dibattere, v. a. schütteln, rütteln, schwingen: schlagen; unter einander rühren; flayern.
Dibattersi, f. sich mit einander taufen, disputiren.
Dibattimento, "Dibattito, m. Kühren, Rütteln; Schwingen; Schlagen, *n.*; Herzensangst, *f.*; für dibatto, Streit, Streit, *m.*
Dibattitore, m. Disputirgeist, *m.*
Dibatto, m. Streit, Streit, *m.*
Diboccare, v. a. aus dem Munde nehmen.
"Dibonarietà, f. Gutmüthigkeit, *f.*
Diboscamento, m. Hellschlag, *m.*
Diboscare, v. a. Holz fällen.
Dibrancare, v. Sbrancare.
Dibruciare, v. Abbruciare.

Dibrucare, Dibrucare, v. a. die Bäume beschneiden.
Dibucciare, v. a. schälen, abschälen.
Dicacità, f. Schwachhaftigkeit, *f.*
Dicadere, Dicapitare, v. Dec...
"Dico, m. Datum, *m.*
Dicembre, m. December; Christmonat, *m.*
Diceria, f. langweiliges Geschwätz, *n.*
Dicervellare, v. a. das Gehirn verrücken. **Dicervellarsi, f.** sich mit Denken den Kopf zerbrechen.
Dicervellato, part. verrückt, binnig.
Dicervole, adj. schädlich, anständig.
Dicevolanza, f. Wohlankündig.
Dichiarare, v. a. erklären, anstündigen; *st.* für sentenziare, gerichtlich entscheiden.
Dichiarativo, adj. erklärend.
Dichiarazione, f. Erklärung; Anstündigung, Bekanntmachung, *f.* für dichiarazione giudiziale, gerichtliche Entscheidung.
Dichiarare, v. a. erklären; verständigigen.
Dichiamamento, m. Einfen, *n.*; Abgang, *m.*; *fig.* Abnahme, *f.*
Dichinare, v. n. sich neigen, sinken; *fig.* abnehmen. **Dichinarsi, f.** sich demüthigen.
Diciannove, adj. neunzehn.
Diciassette, adj. siebzehn.
Dichiale, adj. antsyprechlich.
Diciferare, v. a. entziffern; für disucidare, anpöfen, etwas schweres erklären.
Diciferatore, m. Entzifferer, *m.*
"Dicimèto, m. Rede, Redeart, *f.*
Dicioccare, v. a. die Büsche abschneiden.
Diciottésimo, adj. der achtzehnte.
Dicetto, adj. achtzehn.
Dicitore, m. Erzähler, Redner, *m.*
Dichinare, v. Decl...
Dicotomo, adj. halb sichtbar (vom Monde).
Dicotto, part. el adj. abgefocht; an der Senne getrodnet.
Dicrudare, v. Disacerbare.
Dicuoere, des. dicessi, part. dicotto, *v. a.* abtöden; an der Senne trodnen.
Didascalìa, f. (griech.) Belehrung, *f.*

Didascalico, adj. belehrend, zum Unterricht dienlich, gebörrig.
Didacciare, v. n. anshauen.
Die, m. (poet.) Tag, *m.*
Diège, Dièci, adj. zehn.
Dielà, adv. Gott weiß es.
Dièresi, f. T. Theilung eines Doppelsauters in zwei Sylben.
Dieta, f. Diät; Tageslange, *f.*; für adunanza degli stati, Reichstag, Landtag, *m.*
Dietético, adj. zur Diät gebörrig.
Dietreggiare, v. n. rudwärts gehen.
Diètro, prop. hinter, nach. — *adv.* hinten, hinten nach.
Dietroguardia, v. Retroguardia.
Difendente, Difendevolo, adj. vertheidigend.
Difensore, des. difesi, part. difeso, *v. a.* vertheidigen, beschützen; *it.* verbieten, (stellen.)
Difensitivo, v. Difendente.
Difenditrice, f. Vertheidigerin, *f.*
Difensibile, adj. was sich vertheidigen läßt.
Difensivo, adj. zur Vertheidigung dienlich.
Difensore, m. Vertheidiger, *m.*
Difesa, f. Vertheidigung, Gewehr, *f.*; dare, concedere le --, die Vertheidigung vor Gericht zulassen, gestatten.
Difettare, v. n. fehlen, mangeln. — *v. a.* tadeln.
Difettato, adj. mangelhaft.
Difetto, m. Mangel, Fehler, *m.* Gebrechen; für fallo, Versehen, *n.*
Difettosamente, adv. fehlerhaft; unvollkommen. [gehaft].
Difettoso, adj. fehlerhaft, mangelt.
Difettosità, f. Mangelhaftigkeit, *f.*
Diffalcare, v. a. abziehen, abbrechen.
Diffalco, m. Abzug, *m.*; in --, auf Abschlag.
Diffalta, f. Brechung; Brechung des Versprechens, *f.*
Diffaltare, v. n. in Verfall kommen, abnehmen.
Diffamamento, v. Diffamazione.
Diffamare, v. a. in ueln Ruf bringen, verleumdern.
Diffamatore, m. Verleumder, *m.*
Diffamatorio, adj. ehrenrührig.
Diffamazione, f. Verleumdung, *f.* [verschieden].
Diferente, adj. unterschieden.
Differenza, f. Verschiedenheit, Unterschied; Streit, *m.*

Differenziäre, *v. a.* unterscheiden.
 Differimento, *m.* Aufschub, *m.*
 Differire, -isco, *v. n.* unterscheiden, verschieden sein. — *v. a.* aufschieben, verschieben.
 Differmamento, *m.* Widerlegung, *f.* [antworten].
 Differmare, *v. a.* Einwirke be-
 scheide, *adj.* schwer, mühsam.
 Difficile, *adv.* schwierig.
 Difficoltà, *f.* Schwierigkeit; Wei-
 gerung, *f.*: far — di fare, di
 credere, sich weigern, sich be-
 sinnen, etwas zu thun etc.
 Difficoltäre, *v. a.* erschweren.
 Difficoltoso, *adj.* schwer, schwie-
 rig. [*v.* Diffidenza.]
 Diffidamento, *m.* Diffidenza, *f.*
 Diffidare, *v. n.* misstrauen. —
v. a. das Vertrauen nehmen.
 Diffidente, *adj.* misstrauisch; für
 uomo da non fidarsi, ein Mensch,
 dem man nicht traut.
 Diffidenza, *f.* Misstrauen, *n.*
 Dissimire, -isco, *v. a.* entscheiden,
 beenden; bestimmen, genau be-
 schreiben.
 Dissinitivamente, *adv.* entschei-
 dender Weise.
 Dissinitivo, *adj.* entscheidend.
 Dissinito, *part.* bestimmt, ent-
 schieden.
 Dissinitore, *m.* Entscheider, *m.*
 Dissinitorio, *m.* Gericht der Dis-
 sinitoren bei den Wächtern, *n.*
 Dissinizione, *f.* Bestimmung, ge-
 naue Beschreibung; Entschei-
 dung, *f.* Schluß, *m.*
 Dissondere, *desf.* dissusi, *part.*
 diffuso, *v. a.* umbergießen; ver-
 breiten; dissondersi nel dire,
 weitläufig darüber sprechen.
 Dissonditore, *m.* Verbreiter, Aus-
 breiter, *m.*
 Dissormare, *v. a.* verunstalten,
 entstellen.
 Dissorme, etc. *v.* Deforme, etc.
 Dissrazione, *f.* Brechung des
 Lichts, *f.*
 Dissusione, *f.* Vergießung; Ver-
 breitung, *f.*
 Dissuso, *adj.* verbreitet; weitaus-
 läufig.
 Dissilare, *v. a.* gerade und schnell
 auf einen los werfen. Dissi-
 larsi, straks auf einen zuwerfen.
 Dissimare, Dissormare, *v.* Diss...
 Diga, *f.* Damm, *m.*
 Digerimento, *m.* Verdauung, *f.*
 Digerire, -isco, *v. a.* verdauen;

gehörig erdnen; *fig.* überlegen;
 — un affronto, einen Schimpf
 verschmerzen.
 Digestibile, *adj.* verdaulich.
 Digestione, *f.* Verdauung, *f.*
 Digestore, *v. a.* gehörig erdnen,
 überdenken.
 Digestivo, *adj.* zur Verdauung
 dienlich.
 Digesto, *part.* verdaut.
 Digesto, *m.* Vandetten, *pl.*
 Digestore, *m.* ein Gefäß, um
 schnell das Fleisch zu kochen.
 Digiogare, *v. a.* entziehen; für
 riscattare, von der Knechtschaft
 befreien.
 *Digito, *m.* Finger, *m.*
 Digiognere, *desf.* digiunsi, *part.*
 digiunto, *v. a.* absondern,
 trennen.
 Digiugnarsi, *v. r.* sich trennen.
 Digiunare, *v. n.* fasten.
 Digiunatore, *m.* Fasten, der fa-
 stet. [tag, *m.*]
 *Digidne, *f. pl.* Quatember: Fast-
 digiano, *m.* Fasten, *n.*; *fig.* für
 lunga privazione, lange Ent-
 haltung von Vergnügungen. —
adj. nichtern; *fig.* unverb-
 reitet, leer.
 Dignità, *f.* Würde, *f.* Ansehen, *n.*
 *Dignitoso, *adj.* würdig.
 Digocciolare, *v. a.* herabträufeln.
 Digozzare, *v. a.* die Kehle abschnei-
 den; den Hals entblößen.
 Digradamento, *m.* Digradazio-
 ne, *f.* stufenweise Herunterse-
 tzung; Absehung, *f.* T. Ver-
 treiben der Farben, *n.*
 Digradare, *v. n.* stufenweise her-
 unterseigen oder gehen: nach
 und nach abnehmen; herabstei-
 gen. — *v. a.* entsetzen; herunterse-
 tzen; T. die Farben vertreiben.
 Digramma, *f.* T. Verlängerung
 der Wörter, *f.*
 Digranare, *v.* Sgranare.
 Digrassare, *v. a.* das Fett abschü-
 pfen. — *v. n.* mager werden.
 Digradire, -isco, *v. n.* ausschwei-
 fen, von der Materie absteifen.
 Digrassione, *f.* Abschweifung, *f.*
 Digrassivo, *adj.* was vom Hwed
 abführt.
 Digrasso, *part.* vom Wege abge-
 kommen.
 Digne, *v. a.* die Sähe flet-
 schen; *fig.* grimmig aussehn.
 Digrassamento, *m.* Bearbeitung
 aus dem Groben, *f.*

Digrossare, *v. a.* aus dem Gröb-
 sten arbeiten; *fig.* zuspitzen.
 Dignumare, *v. a.* wiedertauen;
 eben, tanen; *fig.* überdenken.
 Digrumatore, *m.* der fleißig über-
 denkt, erwägt.
 *Dignuare, *v. a.* verderben;
 durchbringen.
 Dignazzare, *v. a.* umrühren;
 schütteln, schwänken.
 Dignazzamento, *m.* Schwänken
 des Wassers oder anderer flüssi-
 gen Dinge, Umrühren, *n.*
 Dignuare, *v. a.* anshulsen, schä-
 ten. [schen].
 Dilacere, *v. a.* zerfließen, zerrei-
 ßen.
 Dilacciare, *v. a.* aufschneiden.
 Dilaccramento, *m.* Zerreißen, *f.*
 Dilacerare, *v. a.* zerreißen, zer-
 reißchen.
 Dilagare, *v. a.* überschäumen.
 Dilagamento, *adv.* mit Unge-
 stum.
 Dilamare, *m.* einsinken, einfallen,
 (von der Erde.)
 Dilaniare, *v. n.* zerreißen, zerflei-
 schen. [dung, *f.*]
 Dilapidamento, *m.* Verschwen-
 den.
 Dilapidare, *v. a.* verschwenden,
 durchbringen.
 Dilargare, *v. a.* ausbreiten, ver-
 breiten.
 Dilata, *ähl.* dilazione, *f.* Frist, *f.*
 Aufschub, *m.*
 Dilatabile, *adj.* ausdehnbar.
 Dilatabilità, *f.* Ausdehnbarkeit, *f.*
 Dilatamento, *m.* Dilatazione, *f.*
 Ausdehnung, Erweiterung, Er-
 schließung, *f.*
 Dilatare, *v. a.* ausdehnen, erwei-
 tern; verlängern.
 Dilatazione, *f.* v. Dilatamento.
 Dilatorio, *adj.* T. verzögerlich.
 — *m.* Aufschub, *m.*
 Dilavare, *v. a.* wegwaschen, weg-
 spülen; — i colori, die Far-
 ben durch Zugießung von Was-
 ser blässer machen.
 Dilazione, *f.* Aufschub, *m.* Frist,
 [f.]
 Dilefare, *v. n.* zerplagen, vers-
 legen.
 Dilegare, *v.* Dislegare.
 Dileggiabile, *adj.* verächtlich.
 Dileggiamento, *m.* Verspottung;
 Rederei, *f.*
 Dileggiare, *v. a.* anspöten, ver-
 riren.
 *Dileggiatura, *f.* Unverschäm-
 theit, *f.*
 Dileggiatore, *m.* Epötter, *m.*

Dileggiato, *part.* ausgelassen, frech.
Dileggino, *m.* süßes Herrchen, *n.* kleiner Schächer, *m.*
Dilègine, *adj.* lary, schlaff, weich.
Dilegione, *v.* Dileggiamento.
Dileguarsi, *v. n.* verschwinden, sich zerstreuen: auch für sciogliersi: la neve, il ghiaccio si dilegua, der Schnee, das Eis verschmilzt, thaut auf.
Dilègno, *v.* Entfernung, *f.*
Dilègno, *f.* 7. Euthy von zwei Gegengründen, deren jeder die Sache beweist, *m.*
Dileticàre, *v. a.* lizeln: eine angenehme Empfindung erregen: -- Porrecchio col canto, con adulationi etc., das Ohr durch Gesang, durch Schmeichelei ergötzen.
Dilètico, *m.* Rigel, *m.*
Dilettable, *adj.* angenehm, ergötzlich, lieblich.
Dilettabilità, *f.* Ergötlichkeit, *f.*
Diletamento, *m.* Dilettazione, *f.* Erötzung, Belustigung, *f.* Vergnügen, *n.*
Diletante, *adj.* lieblich, amnsthig. — *m.* Liebhaber, Kenner der Musik, etc., *m.*
Diletare, *v. a.* ergötzen, vergnügen: dilettarsi del canto etc., sich mit Gesang etc., unterhalten.
Dilèttvole, *v.* Dilettable.
Dilèttivo, *adj.* Liebe erregend.
Dilètto, *adj.* geliebt, werth. — *m.* Vergnügen, *n.* Freude, *f.*; andar a --, spazieren gehen: prendere a --, lyellen a --, a bel --, zum Vergnügen: prender -- d'una persona, eine Person fleischlich genießen: prender -- d'una cosa, sich mit etwas belustigen.
Dilezione, *f.* Liebe, Bewogenheit, *f.*
Diliberamento, *m.* Diliberanza, *f.* Befreiung; Ueberlegung; Entschliekung, *f.*
Diliberare, *v. a.* befreien; beraten: deliberare, beschließen. — *v. n.* et. *n.* sich entschließen: *it.* für partorire, niederkommen.
Diliberamente, *adv.* versöglich.
Diliberazione, *f.* Berathschlagung, *f.*
Dilibrarsi, *v. r.* aus dem Gleichgewicht kommen, wanken.
Dilicàto, etc. *v.* Delicato, etc.

Diligente, *adj.* fleißig, eussig.
Diligentemente, *adv.* fleißig, eussig.
Diligenza, *f.* Fleiß, *m.* Eussigkeit.
Dilimarsi, *v. r.* in die Tiefe gehen.
Diliquidare, *v. n.* schmelzen, flüssig werden. Diliquidarsi, sich aufweisen.
Diliscòre, *v. a.* einen Fisch abschuppen.
Diliscare, *v.* Del...
Diloggare, *v. n.* ausziehen; fortmachen.
Dilombarsi, *v. r.* sich lendenlahm machen.
Dilombato, *adj.* lendenlahm, kreuzlahm.
Diluadamento, *adv.* klar, deutlich.
Dilucidare, *v. a.* erklären, erläutern.
Dilucidazione, *f.* Erklärung, Erläuterung, *f.*
Dilungamento, *m.* Entfernung, *f.*; Aufschub, *m.*
Dilungare, *v. a.* verlängern, andehnen. Dilungarsi, sich entfernen.
Diluvare, *v. n.* gewaltig regnen, überschwemmen; für divorare, fressen.
Diluviatore, *m.* Diluvione, *m.* Vielraß, *m.*
Diluvio, *m.* Eündfluth, *f.*; für grand'abbondanza, Ueberfluß, *m.* *it.* große Menge, Vestrakigkeit, *f.*
Diluvione, *v.* Diluviatore.
Diluvioso, *adj.* überschwemmend.
Dimaghiare, *m.* Dimagrire, *v. a.* mager machen, zehren. — *v. n.* et *r.* mager werden, abnehmen.
Dimagrazione, *f.* Magerwerden, *n.*
Dimanda, *m.* Dimandazione, *m.* manditi, *f.* Frage; Bitte, *f.* Begehren, *n.*
Dimandante, *m.* Kläger, *m.*
Dimandare, *v. a.* fragen: sich erlaubigen: bitten, begehren; -- in giudizio, gerichtlich suchen.
Dimandassera, *adv.* morgen Abend.
Dimane, *m.* Dimani, *adv.* morgen. — *m.* et *f.* Morgen: morgende Tag, *m.*; diman l'altro, übermorgen.
Dimanierachè, *adv.* so daß.
Dimaniera, *adv.* morgen Abend.
Dimembrare, *v. a.* zerhacken, zergliedern, zertheilen.
Dimenamento, *m.* Rütteln; Rühren, *n.*

Dimenare, *v. a.* rütteln; rühren.
Dimenarsi, *v. r.* sich herumwerfen: sich hin und her bewegen, besonders mit dem Hintern.
Dimensione, *f.* Ausdehnung; Ausmessung, *f.*
Dimenare, *v.* Dementare.
Dimenticaggine, *m.* Dimenticanza, *f.* Dimenticatojo, *m.* Vergesslichkeit, *f.*
Dimenticare, *v. a.* et *n.* vergeffen.
Dimèntico, *adj.* vergeffen, vergesslich. [strafen.
Dimèntie, -isco, *v. a.* Lügen.
Dimèntiare, *v.* Demèntiare.
Dimessione, *f.* Aufgebung, *f.*
Dimèssio, *part. et adj.* erlassen; abgelegt etc.; demüthig.
Dimesticamente, *adv.* freundschaftlich, gemein.
Dimesticamento, *m.* Dimesticazione, *f.* Zähmmachung, *f.*
Dimesticare, *v. a.* zahm machen.
Dimesticarsi, *v. r.* vertraut werden.
Dimesticazione, *v.* Dimesticamento.
Dimestichezza, *f.* Vertraulichkeit, *f.*; für buona accoglienza, freundliche Begegnung; usar la --, sich fleischlich vermischen; pigliar -- con uno, vertraut mit jemand seyn.
Dimèstico, *adj.* vertraut, ungänglich; zahm, häuslich.
Dimètro, *adj.* von zweierlei Syß, bemaf.
Dimètere, *v. a.* erlassen, vergeffen: entlassen, abhandeln; fassen lassen; ablegen; abschaffen; auch: aus der Gewohnheit kommen: d'oramai dimesso l'uso, es ist nicht mehr der Gebrauch.
Dimèzzare, *v. a.* halbiren.
Diminimento, *m.* Verringerung, *f.* [dern, verringern.
Diminuire, -isco, *v. a.* vermin.
Diminutivo, *adj.* verringern.
Diminuzione, *f.* Verringerung, *f.*
Dimissoria, *adj.* *f.* lettera --, Erlassbrief, *m.*
Dimodochè, *adv.* dergestalt daß.
Dimojare, *v. n.* aufbauen. — *v. a.* die Wäpfe einweisen.
Dimollissimo, *adv.* überaus viel.
Dimolto, *adv.* sehr, viel.
Dimòra, *f.* Verzug, *m.* Verweilung; Wohnung, *f.*; far --, wohnen, sich aufhalten.

Dimoragidne, f. Dimoramèto, *m.* Aufenthalt, *m.*
Dimorare, v. n. wohnen. — *v. a.* aufhalten, zurückhalten.
Dimorsare, v. a. zerbrechen.
Dimostrabile, adj. erweislich.
Dimostrare, v. a. beweisen; zeigen. **Dimostrarsi, sich** zeigen: * erweisen.
Dimostrativa, f. Fertigkeit etwas zu erweisen, *f.*
Dimostrativo, adj. beweisend.
Dimostrazione, Dimostragidne, f. Dimostramèto, *m.* Bezeichnung, *f.*: Beweis, *m.*
Dimozicato, adj. verstümmelt, verhungert.
Diminto, v. Smunto.
Dinanzi, praep. vor, in Gegenwart. — *adv.* zuvor, vorher: vorne. — *adj.* il di --, der vorige Tag. — *m.* Vorderseite, *f.* Vordertheil, *m.*: alloggiare sul --, vorne wohnen: levati --, gehe mir aus dem Gesicht.
Dinasto, adj. ohne Rast. [*m.*]
Dinasta, m. Dynast, Landesfürst.
Dinastia, f. Dynastie, *f.*
Dindarlo, m. Franke, Trottel. *f.*
Dinagare, v. a. verweigern, versagen.
Dinegazione, f. Verweigerung, *f.*
Dinervare, v. a. entnerven.
Diniego, m. Verweigerung, *f.*
Dinigrare, v. a. schwärzen; anschwärzen.
Dinoccare, Dinoccolare, v. a. einem den Hals brechen. **Dinoccolarsi, sich** ein Glied vertrennen.
Dinominare, Dinouziare, etc. v. Den ...
Dintornamento, m. Verfertigung des Uhrisses, *f.*
Dintornare, v. a. den Uhriss machen.
Dintorno, m. umliegende Gegend, *f.* Uhriss, Rand, *m.*
Dinudare, v. a. entblößen.
Dinumerare, v. a. herzsagen, zählen.
Dinumerazione, f. Herzählung, *f.*
Dinunzia, Dinunziatione, f. Kündigung; Angebung, *f.*; Aufgebot, *f.*
Dinunziare, v. a. ankündigen; an geben.
Dinunziatore, m. Angeber, *m.*
Dinunziatione, v. Dinunzia.
***Dinvolto, adv.** verstoffelter Weise.
Dio, m. Gott, *m.*; per amor

di --, um Gottes Willen: -- gliela mandi buona, Gott sey ihm gnädig: Dia für Dea; plur. gli Dei.
Diocesano, adj. aus dem Kirchensprengel.
Diocesi, f. Kirchensprengel, *m.*
Dionda, adj. Beiname der Venus.
Diottica, f. T. Periscopium, *f.*
Dipandare, v. a. seilen, abweisen.
Dipartenza, Dipartita, f. Abreise, *f.* Abschied, *m.*
Dipartimento, m. Abreise; Theilung, *f.*
Dipartire, v. a. theilen, scheiden, — *v. n.* abreisen, abgeben.
Dipellare, v. a. abbäuten, schinden.
Dipendente, adj. abhängig.
Dipendenza, f. Abhängigkeit, *f.*: Schug, *m.*; uomo di grandissima --, der viele Leute unter seinem Schug hat.
Dipendere, v. n. abhängen, unterwerfen sein; für derivare, seinen Ursprung und Erhaltung von einem haben.
Dipennare, v. a. durchstreichen.
Dipingere, Dipingere, def. dipinti, *part.* dipinto, *v. a.* malen, abmalen: schildern: für rappresentar al vivo con parole, lebhaft beschreiben u. versstellen; -- a olio, mit Oelfarbe malen; -- a fresco, auf nassem Tuche malen; -- a guazzo, mit Wasserfarbe malen.
Dipinto, part. gemalt; geschminkt: *fig.* anpassend.
Dipintore, m. Maler, *m.*
Dipintura, f. Malerei, *f.* Gemälde, *n.* [*de, f.*]
Diploma, f. Diplom, *n.* Urkunde.
Diplomatico, adj. diplomatisch.
Dipopolare, v. a. entvölkern.
Disportarsi, v. r. sich belustigen: sich betragen.
Dispositivo, adj. belustigend.
Disporto, m. Belustigung, *f.*: andar a --, spazieren gehen: prender --, sich ergötzen: a suo --, zu seiner Unterhaltung; *it.* äußerer Anstand, *m.*
Dispositore, etc. v. Dep ...
Dipsa, f. Art Schlange, *f.*
Diradare, v. a. verdünnen; ausbauen. [*ausrotten.*]
Diradicare, v. a. ausreihen; *fig.*
Diramare, v. a. die Äste abschneiden, beschneiden; *fig.* sich in Äste, Äste theilen.

Diramazione, f. Entäufung; Theilung in viele Zweige, *f.*
***Dirancare, v. a.** ausreihen.
Dire, def. dissi, *part.* detto, *v. a.* sagen, sprechen, reden; heißen; aver che -- con uno, mit einem in Zwist, in Streit sein: dice bene il Signore, der Herr hat recht; non c'è che --, es laßt sich nichts damit sagen; dir da burlo, da daverro, im Scherz, im Ernst reden; ha un bel --, er hat gut reden: dir messa, die Messe lesen. — *m.* Rete, *f.* Euhl, *m.*
Diredare, Diretare, v. a. übl. diseredare, enterben.
Diredato, part. enterbt.
Direnato, m. Pensionsabminderung, *f.*
Diretano, m. der Hintere, Letzte.
Diretro, m. Hinterrheil, *n.*
Direttamente, adv. gerades Weget.
Diretito, adj. richtend.
Diretto, adj. gerade: gehörig.
Direttore, m. Vorsteher, Anführer, Director, *m.*
Direttorio, m. Directorium, *n.*
Direzione, f. Richtung; Adresse; Leitung, Oberaufsicht, *f.*
***Direzione, f.** Ausplünderung, *f.*
Dirigere, def. dirèssi, *part.* dirètto, *v. a.* richten; adressiren: führen, vorsehen.
Dirimente, adj. was die Ehe scheidet, ungültig macht: impedimento --.
Dirimere, v. a. scheiden, trennen.
Dirimpetto, adv. gegen über.
***Diripata, f.** Abhurz, feiler Ort, *m.*
Dirittamente, adv. gerade, richtig: gerade zu.
Dirittanza, Dirittèzza, f. Richtigkeit: Geretheit, *f.*
Diritto und dritto, adj. gerade: gehörig; gerecht; recht; richtig; genau, richtig; für galstro, schlau, fein. — *adv.* gerade. — *m.* Recht, *n.*; Gebühr, *f.*; für tassa, Abgabe, Auflage; Gewalt, *f.*; *it.* gegründeter Anspruch.
Dirittone, adj. et *m.* schlau.
Dirittura, f. Richtigkeit; gerade Linie, *f.* — *adj.* gerades Weget: pigliare una --, einen festen Plan annehmen.
Dirivièni, v. Andirivieni.
Dirizzamento, m. Richtung, *f.*
Dirizzare, v. a. gerade richten;

aufzurichten; wohin richten; für corrigere, zurecht weisen; *fig.* für ristabilire, wieder einrichten.

Dirizzatōjo, *m.* Frisirnadel, *f.*

Dirizzatōre, *m.* Anweiser; Aufseher, *m.*

Dirizzatura, *f.* Strich, welcher auf dem Kopfe die Haare theilt, *70.*

Dirocamento, *m.* Niederreißen, *[n.]*

Dirocāre, *v. a.* einreißen, niederreißen, schleifen.

Diroccatōre, *m.* Zerstörer, *m.*

Dirocciāre, *v. a.* herabstürzen, oder schleßen.

Dirogāre, *v.* Der ...

Dirōmpere, *v. a.* gelind, geschmeidig machen; zerbrechen, zerhacken. **Dirōmpersi**, sich entzweien.

Dirōmpimento, *m.* Bruch, *m.* Entzweiung, *f.*

Dirōtta, *f.* Wuß, *m.* Wasserfluth, *f.*

Dirōllamente, *adv.* unaufhaltsam, gewaltig; piangere, piovere --, gewaltig weinen, regnen.

Dirōtissimamente, *adv.* piangere --, auf das bitterlichste weinen.

Dirōtto, *part.* geschmeidig; steif; zerbrochen; riso, piante --, übermäßig, gewaltiges Laichen, Weinen; *it.* für abituato, geübt.

Dirōzzāre, *v. a.* zurichten; *fig.* zurechtstellen, bilden.

Diruggināre, **Diruggināre**, *v. a.* vom Roste reinigen; -- i denti, mit den Zähnen knirschen.

Dirupamento, *m.* Einstürzen, *n.*; Absturz, *m.*

Dirupāre, *v. a.* et *n.* hinabstürzen, fallen.

Dirupāto, **Dirupō**, *m.* Absturz, *m.* [stört.]

***Dirūto**, *adj.* eingerissen, zer-

Disabbellire, *v. a.* den Fuß beschneiden. [f.]

Disabilitā, *f.* Ungeschicklichkeit, *f.*

Disabitāre, *v. a.* entvölkern.

Disabitato, *part.* unbewohnt, öde.

Disaccatō, *adj.* unaccantirt.

Disaccerto, *m.* Ungewißheit, *f.*

Disaccēdo, *adj.* verloschen; unangesehndet.

Disaccōncio, *adj.* *v.* sconcio, unanständig, übel zugerichtet.

Disaccordāre, *v. a.* falsch klängen. [sänftigen.]

Disacorbāre, *v. a.* mildern, bes-

Disacquistāre, *v. a.* verlieren, zusehen.

Disacrāsi, *v. r.* sich von seinen Gelübden losmachen.

Disadattaggine, *f.* Ungeschicklichkeit, *f.*

Disadatto, *adj.* ungeschickt.

Disadornāre, *v. a.* die Bierstben benehmen.

Disadorno, *adj.* ungeschmückt.

Disaffaticarsi, *v. r.* ausruhen.

Disaffezionāre, *v. a.* abgeneigt machen.

Disagevole, *adj.* schwer, mühsam.

Disagevolēzza, *f.* Schwierigkeit, *f.*

Disagevolmente, *adv.* schwerlich.

Disaggrada, *v. n.* mißfallen.

Disaggradaevole, *adj.* unangenehm, mißfällig.

Disagguagliarsi, *v. r.* unterschieden seyn.

Disagiāre, *v. a.* beschwerlich fallen, belästigen. **Disagiarsi**, in mißliche Umstände kommen.

Disagiato, *adj.* *n. part.* unbequem; fräntlich; dürrig.

Disagio, *m.* Ungemach, *n.* Unbequemlichkeit, *f.*; für carestia, Dürftigkeit, *f.*; stare a --, in einer mißlichen Lage seyn; partire -- di danari, Geldnoth haben; tenere a --, einen in einer unbequemen Lage lassen.

Disagiosamente, *adv.* ungemächlich.

Disagioso, *adj.* ungemächlich.

Disagiare, *v. a.* entheiligen.

Disajutare, *v. a.* verhindern; verlassen.

Disajuto, *m.* Verhinderung, *f.*

Disalbergare, *v. n.* ausziehen, seine Wohnung verlassen.

Disalloggiare, *v. a.* einen aus seiner Wohnung vertreiben.

Disamabile, *adj.* nicht liebenswürdig.

Disamāre, *v. a.* aufhören zu lieben, lassen.

Disambizioso, *adj.* ohne Ehrbegierde. [f.]

Disamenità, *f.* Unannehmlichkeit, *f.*

Disamēno, *adj.* unangenehm.

Disamina, **Disaminazione**, *f.* Untersuchung, *f.*

Disaminamento, *m.* Disamina.

Disaminante, *m.* Untersucher, *m.*

Disaminare, *v. a.* untersuchen.

Disammirazione, *f.* Geringschätzung, *f.*

Disamorare, *v. a.* die Liebe vertreiben.

Disamorato, *part.* lieblos, kalt, sinnig.

Disamore, *m.* Kältsinnigkeit, *f.*

Disamorevole, *adj.* ungeschicklich, lieblos. [teit, f.]

Disamorevolēzza, *f.* Lieblosigkeit.

Disamoroso, *adj.* kaltsinnig.

Disancorare, *v. a.* die Anker lichten.

Disanellare, *v. a.* die Ringe abnehmen.

Disanimare, *v. a.* entseelen, tödten; muthlos machen.

Disapparare, *v. a.* verlieren.

Disappariscente, *adj.* unansehnlich.

Disappassionatēzza, *f.* Gleichgültigkeit, *f.*

Disappassionato, *adj.* unseidenhaftig, gleichgültig.

Disapplicare, *v. n.* sich zerstreuen.

Disapplicatēzza, **Disapplicazione**, *f.* Unbedessenheit, Zerstreung, *f.*

Disapplicato, *part.* zerstreut, nachlässig.

Disapprendere, *def.* disappresi, *part.* disappreso, *v. a.* etwas lernen.

Disapprensione, *f.* Verstehen, *n.*

Disapprovare, *v. a.* mißbilligen.

Disapprovazione, *f.* Mißbilligung, *f.*

Disarborare, *v. a.* entasten.

Disarginare, *v. a.* den Damm wegreißen.

Disarginato, *adj.* ungedämmt.

Disarinamento, *m.* Entwaffnung, *f.* [abtakein.]

Disarmare, *v. a.* entwaffnen; *T.*

Disarmarsi, *v. n.* die Waffen, die Rüstung ablegen.

Disarmeggiare, *v. a.* *T.* (ein Schiff) abtakein. [f.]

Disarmaggio, *m.* *T.* Abtakein.

Disarmonia, *f.* Unbestimmtheit, *m.*

Disarmonico, *adj.* unharmonisch, verstimmt.

Disascendere, *v. a.* entdecken.

Disascōdo, *part.* entdeckt, offenbar.

Disasprire, *v. a.* befänstigen.

Disasfatto, *adj.* entwöhnt.

Disastrare, *v. a.* ein in Unglück bringen.

Disastro, *m.* Unstern, Unglücksfall, *m.*

Disastroso, *adj.* unglücklich.

Disattento, *adj.* unaufmerksam, unachtsam.
Disattenzione, *f.* Unachtsamkeit, *f.* [sehen].
Disavanzare, *v. n.* einbüßen, zur.
Disavanzo, *m.* Einbuße, *f.* Verlust, *m.*
Disavvare, *v. a. T.* den Ballast ausladen.
Disautorare, *v. a.* die Gewalt, das Ansehen nehmen.
Disautorizzato, *adj.* seiner Gewalt beraubt.
Disavvantaggiarsi, *v. r.* seinen Vortheil verlieren.
Disavvantaggio, *m.* Nachtheil, *m.*
Disavvedimento, *m.* Unbedachtsamkeit, *f.*
Disavvedutamente, *adv.* unbedachtamer Weise.
Disavveduto, *adj.* unbedachtsam.
Disavveniente, *adj.* häßlich; ungeschicklich.
Disavvenienza, *f.* Unannehmlichkeit, *f.* Unannehmlichkeit, *f.* Unschicklichkeit, *f.*
Disavvenevole, *adj.* häßlich, widrig; ungeschicklich.
Disavvenire, *v. n.* mißlingen; sich nicht schiden.
Disavventura, *f.* Unglück, *n.* Unfall, *m.*
Disavventuratamente, *adv.* zum Unglück.
Disavventurato, *Disavventuroso*, *adj.* unglücklich.
Disavvertenza, *f.* Unachtsamkeit, *f.* [entwöhnen].
Disavvezzare, *v. a.* abgewöhnen.
Disavvisamento, *m.* Unvorsichtigkeit, *f.*
***Disbandeggiato**, *adj.* verbannt.
Disaragliato, *adj.* zerstreut, in Unordnung gebracht.
Disarbare, *Disarbare*, *Disarbare*, *v. Sb.* ...
Disbrandare, *v. a.* entwaffnen.
Disbrigare, *Disbrigare*, *v. Sb.* ...
Disacciare, *Disaccare*, etc. *v. Sc.* ...
Disanso, *v. Scampo*.
Disceppare, *Disceppito*, *Disceppare*, etc. *v. Sc.* ...
Discare, *adj.* unangenehm.
***Discedere**, *v. a.* abgehen, weggehen.
Discendente, *adj.* linea --, absteigende Linie, *f.*
Discendente, *adj.* abstammend. — *m.* Abstammung, *m.*

Discendenza, *f.* Abkunft, *f.* Herkunft, *f.* für *razza*, *lignaggio*, *Abstammung*, *f.* Geschlecht, *n.*
Discendere, *def.* *discendi*, *part.* *discendo*, *v. n.* herabsteigen, abstammend. — *v. a.* herablassen.
Discendimento, *m.* Herabsteigen, *n.* für *discesa*, *Abhang*, *m.*
Discensio, *f.* Herabsteigen, *n.*
Discenso, *m.* Abhang, *m.* (*poet.*)
***Discente**, *m.* Lehrling, *Schüler*, *m.*
Discipula, *f.* Schülerin, *f.*
Discipolato, *m.* Lehrjahre, *pl.* Lehrzeit, *f.*
Discipolo, *m.* Schüler, *m.*
Discernente, *part.* der das Böse vom Guten unterscheidet.
Discernere, *v. a.* unterscheiden, erkennen.
Discernimento, *m.* Unterscheidung; Einsicht, *f.*
Discernitore, *m.* Kenner, *m.*
***Discerpere**, *v. a.* zerreißen.
***Discerre**, *v. Scerre*.
Dicervellato, *v. Dicervellato*.
Dicessa, *v. Scesa*.
Disceso, *part.* abstammend.
***Discettare**, *v. a.* streiten, zanken; theilen (die Lichtstrahlen), *blenden*.
***Discettazione**, *f.* Streitigkeit, *f.*
Disceverare, *v. Sceverare*.
Discezione, *f.* Beschreibung, *f.* Einschnitt, *m.*
Dischiarare, *v. Dichiarare*.
Dischiattare, *v. a.* aufarten.
Dischiacciare, *v. a.* aufwaschen, aufschließen; -- *i ferri da' piedi*, die Füße entfeuern.
Dischiavare, *v. a.* aufschließen; von der Knechtschaft befreien.
Dischiudere, *v. a.* verbitten.
Dischiudere, *v. a.* die Glieder eines Thieres trennen.
Dischiusta, *f.* Mangel an Nachfrage, *m.*
Dischiomare, *Dischiudere*, *Dischiomare*, *v. Sch.* ...
Dischiomare, etc. *Disciorre*, *Discipito*, *v. Sc.*
Discipare, etc. *v. Dissipare*, etc.
Disciplina, *f.* Zucht, *Lehre*; Weisheit, *f.*
Disciplinabile, *adj.* zuchtfähig.
Disciplinare, *v. a.* ziehen, unterrichten, die Geißel geben.
Disco, *m.* Diskus (beiß den Nuten); mittl'ester Theil einer

Blume, *m.*; Scheibe der Planeten, *f.*; -- *solare*, -- *lunare*, Scheibe der Sonne, des Mondes, *f.*
Discoceato, *Discolare*, *v. Sc.* ...
Discolo, *adj.* zänkisch; liebertich; alla --a, auf eine lieberrliche Art.
Discolorare, etc. *v. Sc.*
Discolpa, *f.* Entschuldigung, *f.*
Discolpare, *v. a.* entschuldigen, rechtfertigen.
Discompagnabile, *adj.* scheiderbar, zertrennlich.
Discompagnare, etc. *Discomporre*, *v. Sc.* ...
Disconclaso, *adj.* unbeschlossen.
Disconcordia, *v. Sconcordia*.
Disconfacevole, *adj.* unschicklich.
Disconfidare, *v. Disfidare*.
Disconfortare, *Disconoscere*, etc. *Disconsentire*, etc. *Disconsigliare*, *v. Sc.* ...
Discontabile, *v. n.* nicht über einnehmen.
Discontato, *adj.* mißvergütet.
Discontinuar, *v. a.* aufhören, unterbrechen, aufheben.
Discontinuarione, *f.* Unterbrechung, *f.*
***Disconvenevole**, *adj.* unanständig, *[dignität, f.]*
Disconvenevolezza, *f.* Unanständigkeit, *f.*
Disconveniente, *adj.* ungeschicklich, unanständig.
Disconvenienza, *f.* Unschicklichkeit, Unangemessenheit, *f.*
Disconvenire, *def.* *disconvenire*, *v. n.* ungeschicklich sein.
Discoprire, etc. *Discoraggiare* etc. *Discorare*, *Discordare*, *v. Sc.* ...
Discorde, *adj.* uneinstimmig, unv'ert'iglich, uneinig.
Discordia, *f.* Zwietracht, Uneinigkeit, *f.*
***Discordioso**, *adj.* zänkisch.
Discorrere, *def.* *discorsi*, *part.* *discorso*, *v. a.* reden, sprechen; *it.* für *correre intorno*, herumlaufen; -- *al tavolino*, bleib aus der Theorie reden; e così via discorrendo, und so weiter.
Discorrere, *Discorrimento*, *v. Sc.* ...
Discorritore, *m.* Cyrcer, *m.*
Discorsatto, *m.* kleines Gespräch, *n.* kurze Rede, *f.*
Discorsivo, *adj.* vernünftig.
Discorsivo, *adj.* beurtheilend.

Discedro, m. Geſeräch, *n.*; für ragonamento, Abhandlung, *f.*; **Utriteira, n.; für corso, Lauf, Verkauf, *m.***

Discortesia, f. Unhöflichkeit, *f.*

Discoscendere, v. Sc...

Discoscere, adj. ſteil. — *m.* Abſturt, *m.*

Discostare, v. Scostare.

Discosto, praep. et adv. weit, fern. [*te, f.*]

Diserazia, f. Auflösung der Eäſe

Discredente, adj. ungläubig.

Discredenza, f. Ungläubigkeit, *f.*

Discredere, v. a. das Geglaubte nicht mehr glauben; ſar --, einem etwas antreden. **Discredersi d'una cosa, ſich** aus dem Irrthume reißen.

Discredimento, m. üble Nachrede, Verkleinerung, *f.*

Discreditare, v. a. in ſchlechten Ruf bringen.

Discredito, m. Miſtredit, *m.*

Discrepanza, f. Uneinigkeit, *f.*

Discrepare, v. n. nicht übereinstimmen.

Discrecenza, f. Abnahme, *f.*

Discrecere, v. n. abnehmen.

Discreto, adj. beſcheiden, verſtändig, klug, maßig, billig; *in* der den Gebrauch der Vernunft erreicht hat.

Discrezione, f. Beſcheidenheit, Willigkeit, Klugheit; Willkühr, *f.* Betrüben, *n.*; Unterſchied, *m.*; intender per --, daſeigne, was an ſich ſelbſt undeutlich ausgedrückt iſt, durch eigne Einſicht begreifen.

Disculminare, v. a. die Spitze wegnehmen; abdachen.

Discollare, Discolare, v. Sc...

Discolorare, v. a. das Fell abjehen; *fig.* entbleichen.

Discorsivo, v. Discorsivo.

Discussare, Dischtere, def. discussi, *part.* discusso, *v. a.* genau unterſuchen.

Discussione, f. genaue Unterſuchung, *f.*

Disdegare, Disdegno, etc. v. Sd.

Disdetta, f. Verweigerung; Aufſündigung, *f.*; Unglück (im Spiele), *n.*

***Disdicciato, adj.** unglücklich (im Spiele).

Disdicevole, adj. unſchädlich.

Disdicevolezza, f. Unſchädlichkeit, *f.*

Disdicibile, m. der bald ja, bald nein ſagt.

Disdire, def. disdissi, *part.* disdetto, *v. a.* verſagen; für rinunziare, abſagen, aufſagen, aufſunigen. — *v. n.* ſich nicht ſchiden. **Disdarsi, ſein** Wort zurücknehmen; ſich lee ſagen.

***Disdizio, m.** Unanſändigkeit, *f.*

Disdiorare, v. a. die Vergeltung abmachen.

Disebbrare, v. n. wieder nuchtern werden.

Disecamento, m. Disseccazione, *f.* Austrocknung, Verdönnung, *f.*

Diseccare, v. a. austrocknen, dönnren. — *v. n.* verdönnren.

Disecativo, adj. austrocknend.

Disseccazione, v. Dissecamento.

Disegnare, v. a. zeichnen, reißen; anzeigen, bezeichnen; für scegliere, erwählen; für proporre, ſich vornehmen.

Disegnatore, m. Zeichner, *m.*

Disegno, m. Riß, Abriß, Zeichnung; Abſicht, *f.* Vorhaben, *n.*; ſar -- sopra una cosa, Anſchlag worauf machen.

Disegnale, etc. v. Disegnale.

Disellare, v. a. abſaltiren.

Disembricare, v. a. ein Haus abdecken.

Disenfare, v. a. die Geſchwulst vertreiben. — *v. n.* et *r.* die Geſchwulst verlieren.

Disennato, Disensato, adj. dumm, ſinnlos.

Disenteria, Disenterico, v. Disenteria, Disenterico.

Diserredare, v. a. enterben.

Diseredazione, f. Enterbung, *f.*

Diserredare, m. Enterbter, *m.*

Diserrare, v. a. aufſchließen, öffnen. [*Verwuſung, f.*]

Disertamento, ubl. guasto, *m.*

Disertare, v. a. verwuſten, verheeren. — *v. n.* et *r.* vor der Zeit niederkommen; ausreißen (von Soldaten).

Disertatore, m. Verwuſter, *m.*

Disertazione, v. Des... et Disertamento.

Diserto, adj. verderben; wüſte, öde, verlaſſen. — *m.* Wüſte, *f.*

Diseridore, m. Ausreißer, Heberläufer, *m.* [*m.*]

Diservigio, m. ſchlechter Dienſt,

Diservire, v. a. einen ſchlechten Dienſt erweiſen, ſchaden.

Disfacimento, m. Vernichtung, Zerschöpfung, *f.*

Disfacitore, m. Zerschörer, *m.*

Disfamare, v. Sfamare.

Disfare, def. disfecì, *part.* disafatto, *v. a.* vernichten, zerſtören, verderben; zerlegen; auſlöſen, aufreuen; ſchlagen (ein Kriegsſchiff). **Disfarsi, ſich** vergehen; d'una cosa, ſich etwas vom Haſte ſchaffen.

Disfatta, f. Niederlage (einer Armee), *f.*

Disfavillare, v. Sfavillare.

Disfavore, m. Unquſt, *f.*; parlare in --, wider etwas reden.

Disfavorevole, adj. ungünstig, widrig.

Disfavorire, v. a. nicht begünstigen; einen ſchlechten Geſallen thun.

Disformare, v. a. ſchwächen; erniedrigen.

Disferrire, v. a. das Eiſen aus einer Wunde ziehen; entſeſeln.

Disfida, f. Ausforderung, *f.*

Disfidare, v. n. ein Mißtrauen haben. — *v. a.* herausfordern.

Disfigurare, v. Sfigurare.

Disfigurazione, f. Verunstaltung, *f.*

Disingere, v. a. ſich verſeſeln, nicht merken laſſen.

Disingimento, m. Verſtellung, *f.*

Disinire, v. Disinuire.

Disiorare, v. a. die Wüſten abnehmen; entjüngfern.

Disfogare, Disfoghare, etc. v. Sf...

Disformare, v. Disformare.

Disforme, Disformità, v. Disforme, etc.

Disfortire, Disfortunato, v. Sf...

Disfrancare, v. a. den Muth benehmen.

Disfrancare, etc. v. Sf.

Disfradare, v. Defraudare.

Disgenio, m. Abſcheu, *m.* Abneigung, *f.*

***Disgittarsi, v. r.** verzagen.

Disguignere, def. disgiunsi, *part.* disgiunto, *v. a.* trennen, abſondern; entfernen.

Disgiungimento, m. Disgiunzione, *f.* Trennung; Entfer-

Disgiungimento, adv. abgeſondert, getrennt.

Disgiuntivo, *adj.* trennend; particularella --a, ein Trennungswortchen.

Disgiunzione, *v.* Disgiungimento.

Disgombiare, *etc.* *v.* Sg...

Disgraziare, *v. a.* den Dank wissen; gering schätzen; abweisen, ergehen.

Disgraziato, *adj.* unangenehm.

Disgraziato, *m.* Mißfälliger, *n.*; Verschmähung, *f.*

Disgraziato, *v.* Sgraziare.

Disgraziato, *adj.* unangenehm, mißfällig. [Sg...

Disgraziato, *Disgraziato*, *v.*

Disgraziato, *f.* Unglück, *n.* Unfall, *m.*; Unglück, *f.*; per --, zum Unglück.

Disgraziato, *v. a.* nicht Dank wissen.

Disgraziato, *adj.* unglücklich, unangenehm.

Disgregazione, *m.* Disgregazione, *f.* Absonderung, Zersprengung; Schwächung, *f.*

Disgregare, *v. a.* trennen, zersprengen, schwächen.

Disgroppe, *v. a.* aufknüpfen, entwickeln.

Disgrosso, *v.* Digrosso.

Disguagliante, *adj.* unähnlich, verschieden.

Disguale, *v. n.* ungleich, unterschieden seyn.

Disguardare, *v. a.* wegsehen.

Disguazzolare, *v.* Rovistare.

Disgustare, *v. a.* beleidigen; überdrüssig machen. **Disgustarsi**, überdrüssig werden; -- con alcuno, sich mit einem entzweien.

Disgustevole, **Disgustoso**, *adj.* ekelhaft, unangenehm, verdricklich.

Disgusto, *m.* Verdruss, *Ekel*, *m.*; Widerwärtigkeit, *f.*

Disiare, *etc.* *v.* Desiderare, *etc.*

Disigliare, *v. a.* entflechten.

***Disimpacciato**, *adj.* aus der Verlegenheit.

Disimparare, *v. a.* verlernen.

Disimpedire, *v. a.* Hindernisse wegschaffen.

Disimpegnare, *v. a.* los machen, aus der Verlegenheit lassen; -- alcuna cosa, ein Pfand auslösen; disimpegnarsi dalla promessa, vom Versprechen sich los machen.

I. Parte.

Disimpegnare, *m.* Losmachung, Aufhebung, *f.*

Disimpressionato, *adj.* von allem Einbrude frei.

Disinclinazione, *f.* Abneigung, *f.*

Disinflammare, *v. a.* die Entzündung vertreiben.

Disinquinare, **Disinquinare**, *v. a.* sich stellen, als wüßte man etwas nicht.

Disinquinamento, *adv.* ohne Verschlingung, aufrichtig.

Disinquinato, *part.* aufrichtig, unverschleht.

Disingannare, *v. a.* den Irrthum benehmen.

Disinganno, *m.* Benehmung des Irrthums, *f.*

Disinnamorarsi, *v. r.* aufhören zu lieben, eine Person nicht mehr lieben.

Disinfernare, *v. a.* *def.* disinfernare, *part.* disinferato, nicht mehr verheben; unrecht verleben.

Disinteressarsi, *v. r.* freiem Theil weichen nehmen.

Disinteressato, *adj.* uninteressiert.

Disinteresse, *m.* Uneigennützigkeit, *f.*

Disinlimare, *v. a.* den erlassenen Befehl widerrufen.

Disintimazione, *f.* Widerrufung eines Befehls, *f.*

Disinvitare, *v. a.* die Einladung abgeben.

Disinvolto, *adj.* frei, offen, ungezwungen.

Disinvoltura, *f.* ungezwungener Anstand, *m.* Geschicklichkeit, *f.*

Disinvoltura, *f.* natürlichste Betragen, *n.* (im Scherz.)

Disio, *etc.* *v.* Desiderio, *etc.*

Disistancarsi, *v. r.* sich erholen, erubieren.

Disistancia, *f.* Geringschätzung, *f.*

Disistancia, *f.* Disistancia, *Disistancia*, *Disistancia*, *v.* Sl...

Disistancia, *v. a.* wegrücken, versetzen.

Disistamento, *m.* Disistazione, *f.* Verrentung, *f.*

Disistare, *v.* Slogare.

***Disistare**, *v. a.* irre führen.

Disistare, *v. a.* die Maschen aufmachen.

Disistarsi, *v. r.* den Mantel ablegen. [re.

Disistarsi, *etc.* *v.* Smembrare.

Disistarsi, *adj.* vergeblich, dumm.

Disistarsi, *v.* Dimenticare.

Disistarsi, *v.* Dimenticare.

Disistarsi, *def.* disistarsi, *part.* disistato, *v. a.* ablegen, abschaffen; unterlassen.

Disistarsi, *f.* Uebermaß, *n.*

Disistarsi, *v. n.* das Ziel überhreiten.

Disistarsi, *v.* Sm...

Disistarsi, *v. a.* aus dem Kloster nehmen; disistarsi, die Mönchskutte ablegen, aus dem Kloster gehen.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disistarsi, *v.* Sm.

Disordinäre, v. a. in Unordnung bringen, verwirren. — **v. n.** Ziel und Maß überschreiten; fur *far disordine*, außschweifend.

Disordinato, part. unordentlich; außschweifend, lichterlich; *capelli --i*, verwirrtes Haar; *appetito --*, verkehrte Lust, Reizung.

Disordine, m. Unordnung, Verwirrung, Ueberschreitung, Ausschweifung, *f.*: *esser in --*, in schlechten Vermögensumständen seyn; *commettere*, fare un --, wider die Regeln der Mäßigkeit, der Diät einen Fehler begehen.

Disorganizzato, adj. schlecht organisiert; -- *di mente*, im Kopfe verdrut.

Disormeggiare, v. n. T. die Taue vom Acker abnehmen.

Disorpellare, v. a. den falschen Schmutz, die Masse wegnehmen.

Disossare, v. a. das Fleisch von den Knochen abmachen.

***Disottimo, adj.** gering.

Disotvolare, v. a. heraus graben.

Disovolato, part. verrent, außgerent.

Dispaceiare, v. *Spaceiare*.

Dispaccio, m. Deyesche, *f.*: für *spaccio*, Abgang, Verkauf, *m.*

Disparare, v. a. verlernen, vergessen. [ähnlich.]

Disparato, adj. unterschieden, un-
Disparcechi, pron. m. pl. verschiedne, viele.

Disparcechiare, v. *Sp. . .*

Disparanza, f. Verschiedenung, *f.*

Dispacere, m. Verschiedenheit der Meinungen: für *discordia*,

Avist, m. Uneinigkeit, *f.*

***Disparèvole, adj.** vergänglich, flüchtig.

Dispergere, Disparire, v. Sp. . .

Dispari, adj. ungleich, verschieden.

Dispariscere, adj. unaufsehtlich, unsicherbar.

Disparità, f. Ungleichheit, *f.*

Disparte (in disparte), adv. beiseite, beiseits.

Dispartire, v. a. theilen, trennen.

Dispartirsi, abweisen.

Dispartito, v. Sparato.

Dispassionamento, m. Ablegung der Leidenschaften, *f.*

Dispastojare, v. *Spasojare*.

Dispendio, m. Aufwand, *m.*

Dispendioso, adj. kostbar, theuer.

Dispensa, f. Austheilung, Vertheilung, Speisekammer, Vorrathskammer; für *esenzione*, Dispensation, *f.*; für *spesa*, Aufwand, *m.*

Dispensamento, m. Dispensation, *f.* Austheilung; Dispensation, Erlassung.

Dispensare, v. a. austheilen, vertheilen; auspenden; dispensiren; (die Pflicht) erlassen.

Dispensato, part. et adj. vertheilt, *re.*: befreit.

Dispensativa, f. Vermögen (Fähigkeit), etwas auszubilden, *n.*

Dispensatore, m. Ausvertheiler, *m.*

Dispensatorio, m. Vorrathskammer, *f.*; Apothekerbuch, *n.*

Dispensativa, f. Haushälterin, *f.*

Dispensiere, Dispensiero, m. Hausverwalter, *m.*

Disperabile, adj. verzweifelt; hüllos.

Disperare, v. n. verzweifeln; als die Geduld verlieren.

Disperatamento, adv. auf eine verzweifelte Art.

Disperato, part. verzweifelt; erschreckt; *dolor --*, grausamer, unerträglicher Schmerz, *m.*

— *m.* Rasender, *m.*; für *uomo incorreggibile*, ein Mensch, bei dem alle Hoffnung zur Besserung verloren ist.

Disperazione, Disperatezza, f.; Verzweiflung; *Kaserei, f.*; *darsi alla --*, verzweifeln.

Disperdere, v. *Sperdere*.

Disperdersi, v. r. zu Grunde gehen; für *abortire*, vor der Zeit niederstehen.

Dispergere, def. dispersi, part.

disperso, v. a. zerstreuen, ausstreuen; durchbringen, verschleudern; für *sbaragliare*, in die Flucht schlagen.

Dispersione, m. Dispersión, *f.* Zerstreung; Verschwenkung; Vernichtung, *f.* (*m.*)

Dispergitore, m. Verschwenker, *m.*

Dispersò, adv. für sich, besondere.

Dispettabile, Dispettèvole, adj. verächtlich.

Dispettare, v. a. verachten. — *v. n.* sich erzürnen.

Dispetto, adv. verächtlich, schlecht. — *m.* Spott, Schimpf; Berausung; Keger; Troß, *m.*: *avere*

in -- od. a --, verachten; *in --*, zum Pöbel, zum Troß.

Dispettoso, adj. trozig, stolz; verächtlich.

Dispiacere, etc., Dispiandere, Dispiccare, Dispieciare, Dispiegare, Dispietato, v. Sp. . .

Dispiacere, v. *Scaneellare*.

Dispiacere, f. Engbrüstigkeit, *f.*

Dispodestare, v. a. die Nacht nehmen.

Dispogliare, etc. v. Sp. . .

Disponimento, m. Einrichtung, Anordnung, *f.*

Dispopolatore, m. Entwölterer, Verwüster, *m.*

Di-porre, def. disposti, part. *disposto, v. a.* einrichten; für *stabilire*, beschließen; *veranstellen*; in Ordnung bringen, vorbereiten; dahin bringen, vermögen; versehen; absetzen; für *esporre*, erklären: *disporre del suo avere*, de' fatti suoi, nach seinem Willen mit dem Einigen schalten und walten: *disporci a far viaggio, a partire*, Anstalt zur Reise machen, fortzugeben.

Disposamento, m. Verlobung, *f.*

Dispositivamente, adv. aus eigener Gewalt.

Dispositore, m. Anerkner, *m.*

Disposizione, f. Verfügung, Verschaffung; Anordnung; Beschaffenheit *f.*: für *inclinazione*, Neigung; Anlage, *f.* *esser -- di alcuno*, zu Jemandes Befehl, in Jemandes Gewalt stehen.

Dispos-essare, v. a. aus dem Besitze treiben.

Dispostamente, adv. ordentlich.

Dispostezza, f. Rettigkeit, Kräftigkeit, *f.*

Disposto, part. et adj. eingerichtet; *re.*: fertig, bereit; aufgelegt; schicklich; *ben --*, frisch und gesund; *mal --*, ungesund.

Dispolico, adj. despotisch.

Dispolismo, m. Despotismus, *m.* unumschränkter Gewalt, *f.*

Dispolo, m. Despot, unumschränkter Gebieter, *m.*

Dispregevole, Dispregiabile, adj. verächtlich.

Dispregevolmente, adv. verächtlich; *Reife*.

Dispregiamento, Dispregio, m. Verachtung, Verschmähung, *f.*

Dispregiare, v. a. verachten, verschmähen.

Dispreziabile, m. Verächter, *m.*
Dispreziabile, adj. verachtungswürth.
Disprezzare, v. Sprezza *c.*
Disprezzativo, adj. Verachtungsuchend. [würdig.
Disprezzevole, adj. verachtenswerth.
Disprezzo, m. Verachtung, *f.*
Disproporzionale, Disproporzionäre, etc. *v. Sp.* . . .
Disprovvedutamente, adv. auf Versehen.
Disprunäre, v. a. die Dornen u. austreiben.
Dispulcelläre, v. Sverginare, entjungfern.
Dispumato, adj. geschäumt.
Disputo, v. Impuro.
Disputa, Disputazione, f. Streit, Verstreit, *m.*
Disputabile, adj. streitig.
Disputare, v. a. streiten, disputiren; befechten.
Disputatore, m. Disputirgeist, *m.*
Disquisizione, f. genaue Untersuchung, *f.*
Disradicare, v. Sradicare.
Disragiare, f. Unvernunft, *f.*
Disramare, v. a. ausräumen.
Disrumpere, v. a. zerbrechen, zerstreuen. [zugen.
Disrugginare, v. a. den Rost abnehmen; *fig.* würgen, abrichten. [weiden.
Dissagire, v. a. entheiligen, entweihen.
Dissalare, v. a. das Salz benehmen. [nigen.
Dissanguare, v. a. vom Blute reizen.
Dissanguinare, v. a. T. das Blut aus den Kellen wässern.
Dissaporito, Dissavoso, adj. ungeschmackhaft.
Dissecazione, f. Öffnung eines Körpers, Bergliederung, *f.*
Disseccare, v. a. austrocknen.
Disseccativo, adj. austrocknend.
Disseminare, v. a. austreuen, anstreuen.
Dissennatore, m. der austreut, ausläßt: -- di falsi dogmi, die discordie, di zizzanie, ein falscher Lehrer, ein Zwitterchrist.
Dissennare, v. a. den Verstand verdrücken.
Dissenato, adj. verdrückt, närrisch.
Dissensuale, f. Uneinigkeit, *f.*
Swissavalt, m. : metter in --, uneins machen. [stehen.
Dissentaneo, adj. nicht zusammen-

Dissenteria, f. Ruhr, *f.*
Dissentérico, adj. mit der Ruhr beladen; zur Ruhr gehörig.
Dissentire, v. n. anderer Meinung seyn, nicht einstimmen.
Disserrare, v. a. aufschließen, öffnen; erweitern.
Dissertazione, f. gelehrte Abhandlung, *f.*
Disservigio, Disservizio, m. schlechter Dienst, *m.*
Disservire, v. a. schlechte Dienste erweisen, schaden.
Dissistere, v. a. aus der Ordnung bringen.
Dissolare, v. a. et Dissolersi, *v. r.* den Durst stillen.
Dissezione, f. Zerlegung eines Körpers, *f.*
Dissidente, m. Dissident, *m.* (Name der Lutheraner, Reformirten und Griechen in Polen).
Dissigliare, v. Dissuggellare.
Disillabo, adj. zweisilbig.
Dissimolo, adj. unähnlich.
Dissomigliare, etc. *v.* Dissomigliare, etc. [tig.
Dissimulare, adj. T. ungleich.
Dissimile, adj. ungleich.
Dissimilitudine, f. Ungleichheit, *f.*
Dissimulare, v. a. sich verstellen, nicht merken lassen; nachmachen. [Weise.
Dissimulamente, adv. verhehlt.
Dissimulatore, m. Heuchler, *m.*
Dissimulazione, f. Verstellung, *f.*
Dissipamento, v. Dissipazione.
Dissipare, v. a. zerstreuen; durchbringen.
Dissipato, part. zerstreut.
Dissipatore, m. Verschwender, *m.*
Dissipazione, f. Zerstreung; Verschwendung, *f.*
Dissipito, v. Scipito.
Dissodare, v. a. brachen, urbar machen.
Dissolubile, adj. auflösbar.
Dissolvente, v. a. auflösen.
Dissolutezza, f. Liebertätigkeit, *f.* : darsi alla --, liebertich werden.
Dissoluto, adj. liebertich, zügellos: fur eccessivo, übermäßig.
Dissoluzione, f. Auflösung; Scheidung: Liebertätigkeit, *f.* : Evert, *m.* : -- del matrimonio, die Ehescheidung.
Dissomigliante, adj. unähnlich, unterschieden.

Dissomiglianza, f. Unähnlichkeit, Ungleichheit, *f.*
Dissomigliare, v. n. unähnlich seyn. [verschieden.
Dissomiglievole, adj. unähnlich.
Dissonante, adj. mißlautend; uneinig.
Dissonanza, f. Rißklang, *f.*
Dissonnare, v. r. erwachen.
Disotterrare, v. Disotterrare.
Dissovenire, v. n. unerinnerlich seyn.
Dissuadere, def. dissuasi, *part.* dissuaso, *v. a.* abrathen, widerathen.
Dissuazione, f. Abrathung, *f.*
Dissuasorio, adj. widerrathend.
Dissuadino, f. Ungewohnheit, *f.*
Dissuggellare, v. Dissuggellare.
Dissuria, f. Harnwang, *m.*
Distaccamento, m. Absonderung, *f.* : T. Detaschement, *n.*
Distaccare, v. a. etwas abtrennen, scheiden: -- i cavalli, die Pferde aufspannen; -- truppe, Mannschaft detachiren: distaccarsi da' piaceri, den Vergnügungen entsagen.
Distacco, m. Trennung; Entsagung, *f.*
Distagliare, v. a. durchschneiden, abschneiden.
Distagliatura, f. Durchschneidung; Kerbe, *f.* Einschnitt, *m.*
Distante, adj. entfernt abgelegen.
Distanza, f. Abstand, *m.* Entfernung, *f.* [seyn.
Distare, v. n. abgelegen, entfernt.
Distemperare, etc. Distendere, etc. *v. St.* . . .
Distenere, v. Ditenere.
Distensione, f. Spannung, Ausdehnung, *f.*
Disteminare, etc. *v.* Sterminare.
Distesa, f. Ausdehnung, *f.* : alla --, in einem Fort.
Distesamente, adv. weitläufig, ausführlich.
Disteso, adv. et *part.* ausgebreitet; weit, weitläufig. -- *m.* Aufsat, *m.* Bericht, *f.*
Distico, m. T. Distichon, *n.*
Distillamento, v. Distillazione.
Distillare, v. a. abgießen, distilliren. -- *v. n.* tröpfen: *fig.* nachsinnen.
Distillatolo, m. Distillirgefäß, *n.*
Distillatore, m. Distillirer, Brännweinbranner, *m.*

Distillazione, *f.* Destillation, *f.*
 Abgießen, *n.*; Schöpfen, *m.*
Distiguere, *def.* distiusi, *part.*
 distinto, *v. a.* unterscheiden,
 anzeichnen; erkennen; distin-
 guersi, sich hervorheben.
Distinguibile, *adj.* unterscheidbar.
Distiguimento, *v.* Distinzione.
Distintivo, *m.* Unterscheidungs-
 zeichen, *n.*; distintivi d'onore,
 Ehrenzeichen.
Distinto, *part.* deutlich, klar: vo-
 ce —a, vernünftige Stimme.
Distinzione, *Distintiva*, *f.* Un-
 terschied: Bereng, *m.*
Distipare, *v.* Estirpare.
Distivare, *v. a.* ein Schiff
 umladen.
Distogliere, *v.* Distorre.
Distoglimento, *m.* Abwendung,
 Abstrahung, *f.*
Distolto, *part.* abwendig gemacht.
Distonare, *v.* Stonare.
Distornare, **Distorre**, *v. a.* ab-
 wenden, abbringen, abziehen.
Distorto, *v.* Storto.
Distralbile, *adj.* was sich zer-
 streuen läßt.
Distraimento, *m.* Distrazione, *f.*
 Begegnung, Einwendung;
 Zerstreuung, *f.*
Distrano, *v.* Strano:
Distrare, **Distraggere**, *def.*
 distrassi, *part.* distratto, *v. a.*
 abwenden, abziehen; zerstreuen.
Distratto, *part.* zerstreut.
Distrazione, *f.* Abwendung;
 Zerstreuung, *f.*
Distratta, **Distratto**, *etc.* *v.* St...
Distratto, *m.* Distratto, Bezirk, *m.*
Distrettuale, *adj.* in denselben
 Bezirke wohndhaft.
Distribuire, —isco, *v. n.* verthei-
 len, austheilen.
Distributore, *m.* Austheiler, *m.*
Distributivo, *adj.* austheilend,
 eintheilend.
Distribuzione, *f.* Antheilung,
 Vertheilung, *f.*: — graduale,
 die verhältnismäßige Ein-
 theilung des Vermögens unter
 die Obdiager.
Distrigare, **Distiguere**, *v.* St...
Distrigere, *def.* distrussi,
part. distrutto, *v. a.* zersto-
 ren, zu Grunde richten; für
 consumare, verzeihen; für li-
 quescere, verschmelzen.
Distruttivo, *adj.* verwüthend.
Distrutto, *part.* zerstört.

Distruttore, *m.* Zerstörer, *m.*
Disruzione, *f.* Zerstörung, *f.*
Disturbare, *v.* St...
Disturbare, *v. a.* beunruhigen,
 stören; verhindern.
Disturbo, *m.* Unruhe; Unord-
 nung, *f.*
Disvalere, *def.* disvalsi, *part.*
 disvaluto, *e* disvalso, *v. a.*
 et *n.* nichts gelten; nicht tau-
 gen: schaden.
Disvalere, *m.* Unwerth, *m.*
Disvantaggio, **Disvariare**, *etc.*
v. Sv...
Disubbidiente, *b.* Disubbidiente,
adj. ungehorsam.
Disubbidienza, *f.* Ungehorsam, *m.*
Disubbidire, —isco, *v. a.* un-
 gehorchen seyn.
Disudire, *v. n.* thun als hätte
 man es verbört, nicht gehört.
Disvedere, *v. n.* darüber hin-
 sehen, vernachlässigen.
Disvegliare, **Disvelere**, **Dis-**
velere, *v.* Sverre.
Disvelare, *etc.* **Disvenire**, **Dis-**
vazzare, *v.* Sv...
Disvegliare, *v. a.* entriegeln.
Disuguaglianza, **Disuguale**, *f.*
 Ungleichheit, *f.*
Disuguale, *adj.* ungleich; un-
 terchieden.
Disviare, *v. a.* vom rechten We-
 ge abbringen, ablenken. — *v.*
 r. für smarrirsi, sich irren.
Disviluppare, **Disviare**, *v.* Sv.
Disviatore, *m.* Verführer, *m.*
Disumanare, *v. a.* unmensch-
 lich machen.
Disumano, *adj.* unmenslich.
Disunarsi, *abl.* disunarsi, *v. r.*
 sich entzweien.
Disungere, *def.* disunsi, *part.*
 disunto, *v. a.* die Fesseln,
 das Schmierige benehmen.
Disunibile, *adj.* trennbar.
Disunione, *f.* Uneinigkeit, *f.*
Disunire, —isco, *v. a.* ent-
 zweien, trennen.
Disunitamente, *adv.* abgeson-
 det, allein.
Disunto, *part.* vom Fette rein:
fig. trocken, mager.
Disvolere, *def.* disvolli, *part.*
 disvoluto, *v. a.* nicht mehr
 wollen.
Disuanza, *f.* Ungewohnheit;
 Entwöhnung, *f.*
Disusare, *v. a.* abgewöhnen,
 entwöhnen.

Disusato, *part.* ungewöhnt; un-
 gebräuchlich.
Disuso, *m.* Ungewohnheit, *f.*;
 andare in —, aus der Ge-
 wohnheit kommen.
Disutile, *adj.* unnutz: schädlich.
Disutilità, *f.* Unnützlichkeit, *f.*;
 Schade, *m.*
Disuale, *m.* Däumling; Fingers-
 hut, *m.*
Disello, *m.* Aufschlüssel, *f.*
Disenore, *def.* diennni, *part.*
 disenito, *v. a.* au-balten, ver-
 weilen: zurück behalten; ge-
 fangen halten.
Determinare, *etc.* *v.* Determi-
 nare, *etc.*
Disiambò, *m.* Trinklied, Sauf-
 lied, *n.*
Dito, *m.* Finger, *m.*: Fußgabel,
f.: Dito, *m.*: mostrare alcu-
 no a —, mit Fingern auf ei-
 nen weisen: aver qualche co-
 sa su per le paulte delle —a,
 etwas an den Fingern herfas-
 sen können: legarsi al —,
 sich etwas hinter's Ohr schrei-
 ben: non ardir d'alzar un —,
 nicht unndsen dürfen: — ma-
 rino, die Finger-Alceonie.
Ditono, *m.* T. Zwischenraum
 von zwei Tönen, *m.*
Ditrappare, *v. a.* stehlen, be-
 stehlen.
Ditrazione, *v.* Detrazione.
Ditriniare, *v. a.* verschneiden.
Dittamo, *m.* Dittam, *m.* (ein
 Kraut.)
Ditire, *etc.* *v.* Dettare, *etc.*
Dittongo, *m.* Diphthong, Diph-
 thonger, *m.*
Dituffare, *v. a.* eintauchen.
Diturbare, *v.* Deturbare.
Diva, *f.* (poet.) Göttinn;
 Geliebte, *f.*
Divagamento, *m.* Umschweif, *m.*
Divagare, *v. n.* umher schwei-
 fen herum laufen. Divagar-
 si, umschweifen.
Divallare, *v. a.* niedergehen,
 heruntergehen.
Divampare, *v. n.* brennen. —
v. a. verbrennen.
Divano, *m.* Divan, *m.*; auch
 eine Art Ruhebett.
Divariare, *v.* Variare.
Divario, *m.* Verschiedenheit, *f.*
Divastamento, *m.* Divastazione,
f. Verwüstung, Verheerung, *f.*

Divecliaménto, *m.* Verjüngung, *f.*
Divecchiare, *v. a.* verneuen, verjüngen.
Divedere, *v. a.* dare a --, zeigen, beweisen.
Divègliere, **Divèllere**, **Divelliménto**, *v. Sv.* ...
Divèlto, *part.* (terreno) bearbeitetes Land, *n.*
Divenire, *def.* divènni, *part.* divenuto, *v. n.* werden; für avvenire, geschehen; gelangen.
Diventare, *v. n.* werden: -- di mille colori, sich ein Mal über's andere verfärben.
Divèrbio, *m.* Gespräch, *n.* Wortwechsel, *m.*
Divergenza, *f. T.* Auseinanderlaufen zweier Linien, *n.*
Divèrgere, *v. n.* abweichen.
Divèrte, *v. Svegliere*.
Divevamente, *adv.* verschiedentlich; gewaltig.
Diversare, *v. n.* unterschieden sein.
Diversificaménto, *m.* Unterschied, *m.*
Diversificare, *v. a.* verändern; unterscheiden.
Diversificazione, *f.* Verschiedenheit, *f.*
Diversione, *f.* Abwendung, *f.*: für divagaménto, Zerstreuung, *f.*; fare al nemico una --, den Feind zur Theilung seiner Truppen zwingen.
Diversità, *f.* Verschiedenheit, *f.*
Divèrso, *adj.* verschieden.
"Diversorio, *n.* Herberge, *f.*
Diverticolo, *m.* Nebenweg, *m.* Ausflucht, *f.*
Divortiménto, *m.* Abwendung, *f.*: für passatempo, Vergnügen, *n.* Zeitvertreib, *m.*; dare un --, eine Unterhaltung, ein Fest geben.
Divertire, **Divèrtire**, *v. a.* abwenden, ablenken; belustigen.
Divestire, *v. Svestire*.
Divezzare, *v. a.* abgewöhnen, entwöhnen.
Divèzzo, *adj.* entwöhnt, entwöhnt.
Diviare, *v. Sviare*.
Diviataménto, *adv.* schleunig, unverzüglich.
Dividèndo, *m. T.* Dividend, *m.*
Dividere, *def.* divisi, *part.* diviso, *v. a.* theilen, abtheilen;

absondern; -- una questione, einen Streit schlichten.
Dividitóre, *m.* Theiler, *m.*
Divietaménto, **Divièto**, *m.* Divietazione, *f.* Verbot, *n.*
Diviètlare, *v. a.* verbieten, untersagen.
***Divimare**, *v. a.* los binden, los machen.
Divinaménto, *adv.* göttlich, vortrefflich.
Divinàre, *v. ludovinare*.
Divinatóre, *m.* Wahrsager, *m.*
Divinatorio, *adj.* wahrsagerisch.
Divinatrice, *f.* Wahrsagerin, *f.*
Divinazione, *f.* Wahrsagung, Wahrsageri, *f.*
Divineclaménto, *m.* Winden, *n.*
Divincolare, *v. a.* winden; trümmen.
Divinità, *f.* Gottheit; für teologia, Gottesgelehrtheit, *f.*
Divinizzare, *v. a.* vergöttern.
Divinizzazione, *f.* Vergötterung.
Divino, *adj.* göttlich. [*f.*]
Divisa, *f.* Theilung; eigene Wahl, Willkür; Lirée, *f.* Unterscheidungszeichen, *n.*; Wunsch, *m.*
Divisaménto, *adv.* besondern.
Divisaménto, *m.* Abtheilung; Unterscheidung; Absicht, *f.*: für proposito, Versuch, Entwurf, *m.*
Divisare, *v. a.* sich einbilden; für disegnare, pensare, in Gedanken entwerfen; denken; ersichtlich beschreiben; für scompartire, gehörig theilen; *n.* für contrassegnare, durch äußere Merkmale unterscheiden.
Divisataménto, *adv.* mit Unterscheidung.
Divisato, *adj.* entstellt; ausgezeichnet, bunt.
Divisibile, *adj.* theilbar.
Divisibilità, *f.* Theilbarkeit, *f.*
Divisione, *f.* Theilung; Eintheilung; *fig.* Uneinigkeit, *T.* Division, *f.*
Divisivo, *adj.* theilend.
Diviso, *part.* getheilt.
Diviso, *m.* Verhaben, *n.*
Divisóre, *m. T.* Theiler, *m.*
Divisorio, *adj.* theilend; muro --, eine Scheidewand.
Divizia, etc. *v. Novizia*, etc.
Divzo, *adj.* (poet.) göttlich.
Divolgaménto, *m.* Divulgazione, *f.* Ausbreitung, *f.*
Divolgare, *v. a.* fund machen, ausbreiten.

Divolgare, *m.* der etwas unster die Leute bringt, ausposaunt.
Divolgare, *def.* divólto, *part.* divólto, *v. a.* umdrehen; zusammenwickeln.
Divoracità, *v. Voracità*.
Divoraménto, *m.* Divorazione, *f.* Verschlingung, *f.*
Divoraménto, *m.* Eisenfresser, *m.*
Divorare, *v. a.* freßen, verschlingen, verzehren: -- un libro, ein Buch begierig und geschwind durchlesen; -- la strada, einen Weg schleunig zurücklegen: divorarsi cogli occhi una cosa, eine Sache begierig ansehen.
Divorativo, *adj.* aufstreichend.
Divoatóre, *m.* Fresser, Verzehrter, *m.*
Divorzio, *m.* Ehescheidung; *fig.* Trennung, *f.*
Divólto, *adj.* aufdachtig, freumm; ergeben, geneigt.
Divozione, *f.* Andacht; Frömmigkeit; Ergebenheit, *f.*
Divètico, *adj.* Urin treibend.
Diurno, *adj.* was einen Tag wahr, täglich; bei Tage.
Diurnaménto, *adv.* lange Zeit.
Diurnità, *f.* Langwierigkeit, *f.*
Diurno, *adj.* langwierig, lange.
Divulgare, *v.* Divolgare.
Dizionario, *m.* Wörterbuch, *n.*
Dizione, *f.* Wort, *n.*; Herrschaft, *f.*; Gerichtsbezirk, *m.*
Doàna, *v. Dogana*.
Dòbbia, *f.* Pissale, *f.* (Münze).
Dobblone, *m.* Dublent, *f.* (veraltete Pissale).
Dòccia, *f.* Wasserröhre, *f.*
Doecia, *v. n.* stinken, rinnen. -- *v. a. T.* die Däube geben.
Doeciàra, *f. T.* Däube, *v. Däube*, *f.*
Dòcrio, **Doeciòne**, *m.* Wasserröhre, *f.* Rohr, *n.*
Dòcile, *adj.* gehellig, felsam.
Doelità, *f.* Gelebrigkeit, *f.*
Documénto, *m.* Beibringung; Urkunde, *f.* Dokument, *n.*
Dodécimo, **Dodicesimo**, *adj.* der zwölfte.
Dòdiei, *adj.* zwölf.
Dodrànte, *m.* neun Unzen; drei Viertel, *pl.*
Dòga, *f.* Daube, Fälsche, *f.*
Dogaménto, *m.* Einsetzen der Dauben, *n.*

Dogana, *f.* Zollhaus, *n.* Passhof; *zoll*, *m.* Mannth, *f.*
 Doganier, *m.* Zollnehmer, *m.*
 Dogare, *v. a.* Dauben einlegen.
 Doge, Dögio, *m.* Doge; Herrscher, *m.*
 Doglia, *f.* Schmerz, Kummer, *m.*
 Doglio, *f. pl.* Geburtswunden, *pl.*
 Doglianza, Doglienza, *f.* Klage, Wehklage; Beschwerde, *f.*
 Döglia, *m.* Kaff, *n.* Fenne, *f.*
 Dogliosamente, *adv.* schmerzhaft, tieftich. [*sch.*]
 Doglioso, *adj.* traurig, schmerzhaft.
 Dögina, *f.* Lehrjahr, *m.*; Clausenlehrer, *f.*
 Dogmatico, *adj.* dogmatisch.
 Dogmatizzare, *v.* Dogmatizzare.
 Dolce, *adj.* süß; lieblich; angenehm; sanft; leutselig; — di sale, unaeselen: il — peso, die theure Bürde; tempera —, gelinde Etählung: lasciarsi a bocca —, Jemanden mit leeren Tränkungen verlassen. — *m.* etwas Süßes: Schweineblut, *n.*; dolci, *pl.* Zuckerwerk, Confect.
 Dolce dolce, *adv.* sanft, unmettlich, nach und nach.
 Dolcemente, *adv.* sanft, gelind.
 Dolcefrizzante, *adj.* scharf und süß.
 Dolcezza, *f.* Süße, Süßigkeit; Lieblichkeit, Anmuth, *f.*
 Dolcia, *f.* Schweineblut, *n.*
 Dolciamaro, *adj.* süß und bitter.
 Dolciato, *adj.* süß, anmuthig.
 Dolcissimo, *adj.* lieblich singend.
 Dolcificare, *v. a.* verfluchen.
 Dolcigno, *f.* süßes Wasser mit Seewasser vermischt, *n.*
 Dolcigno, *adj.* süßlich.
 Dolcione, *m.* Laster, Pinst, *m.*
 Dolciore, *v.* Dolcezza.
 Dolcissime, *m.* Süßes, Eingemachtes, *n.*
 *Dolco, *adj.* sanft, gelind (vom Wetter): weich.
 Dolente, *adj.* erneuert; traurig, elend; lasterhaft.
 Dolere, *def. dolsi, part. doluto, v. n.* schmerzen, wehe thun: leid thun. Dolersi, klagen; Mitleid haben.
 Dolorare, *v. n.* schmerzen, wehe thun.
 Dölöre, *m.* Schmerz, *m.*; Reue, *f.*
 Dolorifero, Dolorifico, *adj.* schmerzhaft.

Doloroso, *adj.* schmerzhaft: traurig; erneuert; unglücklich.
 Dolorosamente, *adv.* betrüglich, hinterlistig.
 Doloso, *adj.* betrüglich, hinterlistig.
 Domabile, *adj.* bezwingbar.
 Domanda, Domandare, *etc. v.* Dim . . . [*Abende.*]
 Domandassera, *adv.* morgen.
 Domano, *v.* Dimane.
 Domani'e, *adj.* der landesfürstlichen Kammer gehörig.
 Domare, *v. a.* bändigen, bezwingen. [*lehren.*]
 Domatizzare, *v. a.* dogmatifizieren.
 Domatore, *m.* Bezwiner, *m.*
 Domattna, *adv.* morgen früh.
 Domeneddio, unser lieber Herr Gott.
 Doménica, *f.* Sonntag, *m.*
 Domenicale, *adj.* sonntäglich, festlich.
 Domenicana, *f.* Dominikanerin, *f.* [*m.*]
 Domenicano, *m.* Dominikaner.
 Domesticare, *etc. v.* Domicicare, *etc.*
 Domévoe, *adj.* bezwingbar.
 Domicilio, *m.* Wohnplatz, *m.*; für albergo, Herberge, Gasthof.
 Dominare, *v. a.* herrschen, beherrschen, die Oberhand haben.
 Dominatore, *m.* Beherrscher, *m.*
 Dominazione, *f.* Herrschaft; Obergewalt, *f.*
 Domine, *m.* Herr; Pfarrer, *m.*
 Dominicale, *adj.* dem Herrn gehörig: Porazione —, Vater Unser, *n.*
 Domluo, Domluo, *m.* Herrschaft, *f.*; Staat, *m.*; Eigenthum, *n.*
 Domino, *m.* seidener Mantel zum Aufziehen, *m.*
 Dommaschino, *adj.* damasch.
 Dommasco, *m.* Damast, *m.*
 Domo, *adj.* bezugnehmend; abgenutzt.
 Don, *adj.* ein Titel, den man in Italien vornehmen Personen u. den Geistlichen giebt, als: Don Pietro, Don Luigi, etc.
 Donadello, *m.* Donat, *m.* (Grammarit).
 Donagione, *f.* Donamento, *m.* Schenkung, *f.* Geschenk, *n.*
 Donare, *v. a.* schenken, beschenken. Donarsi, sich widmen.
 Donatario, *m.* T. Schenknehmer, *m.*

Donativo, *m.* freiwilliges Geschenk, *n.*
 Donatore, *m.* Schenkgeber, *m.*
 Donazione, *f.* Schenkung, *f.*
 Dönde, *adv.* weber, webergen, wehhalb, wehrer.
 Dondeche, *adv.* weber auch immer. [*etn.*]
 Dondolare, *v. a.* schaukeln: tänzen.
 Dondolo, *m.* Schaukel, *f.*: volere il —, gern schaukeln.
 Dondolona, *f.* große Fandlerin, *f.*
 Dondolone, *m.* Fändler, *m.*
 Dondoloni, *adv.* schaukelnd, bummelnd.
 Donna, *f.* Frau, *f.* Weib, Frauenszimmer, *n.*; Gebieterin; Königin im Schach, *f.*: — fata, erwachsene Frauenszimmer, — di parito, eine Dure.
 Donnajo, Donnajolo, *m.* Weiberrath; Jungfernrath, *m.*
 Donneare, *v. n.* lieblos, schön thun.
 *Doncegiare, *v. n.* die Gebieterin, den Herrn spielen.
 Donnescio, *adj.* weiblich.
 Donnella, *f.* Weibchen, *n.* Dure, *f.*
 Donnicciola, *f.* gemeines Weib, *n.* [*Weib, n.*]
 Donnella, Donnina, *f.* kleines
 *Dönno, *m.* Herr, Gebieter, *m.* — *adj.* herrlich, groß. (*post.*)
 Dönnola, *f.* Wiesel, *n.*
 Donnina, *f.* vides starkes Weib, *n.*
 Döno, *m.* Gabe, *f.* Geschenk, *n.*; in —, zum Geschenk, umsonst.
 Donzella, *f.* Jungfer, *f.* Fräulein; Kammerfräulein, *n.*
 Donzello, *m.* Junter; it. Bedienter für birro, Gerichtsdiener, *m.*
 Donzellone, *m.* Fändler, *m.*
 Döpo, *praepr.* nach, hinter. — *adv.* nachher, darnach; hinten nach.
 Döpoche, *adv.* nachdem, seit, seitdem. [*Follet, f.*]
 Doppia, *f.* Pissale (Wünze);
 Doppiare, *v. a.* verdoppeln; vermehren. — *v. n.* zunehmen, sich vermehren.
 Doppiatra, *f.* Dublirung, Verdoppelung, *f.*
 Doppiere, Doppiero, *m.* Fädel, *f.*; Leuchter, *m.*
 Doppiazza, *f.* Doppelsinn, *m.* Falschheit, *f.*
 Doppio, *m.* Verdoppelt; Gesante, *n.* — *adj.* doppelt, zweifach; doppelsinnig, falsch; schwanger.

— *adv.* et *adj.* il --, al --, dappell.

Doppiene, *m.* Dublene, *f.*

Doramento, *m.* Vergeltung, *f.*

Dorare, *v. a.* vergelten.

Doràre, *adj.* vergelbt; gelddelb.

Doratore, *m.* Vergelter, *m.*

Doratura, *f.* Vergeltung, *f.*

Dorè, *adj.* (colore), gelddelb.

Dorista, *f.* Weltgeschütz, *n.* Geld-

arbeit, *f.* [art, *f.*

Doricismo, *m.* dorische Mund-

Dórico, *ad.* dorisch.

Dormalluceo, *m.* Faulenzer, *m.*

Editaumge, *f.*

Dormentorio, Dormentoro, *m.*

Schlafsaal (in Klöstern), *m.*

Dormicchiare, Dormigliare, *v. n.*

schlummern.

Dormigiùne, *m.* Langschläfer, *m.*

Dormiglioso, *adj.* schlummernd,

schlafzig.

Dormire, *v. n.* schlafen: -- un

sonno, ed. far un sonno, in ei-

nem wegschlafen: intanto la co-

sa dorme, während die Sache

liegt: non ci voler -- sopra,

die Sache nicht vergessen, son-

dern mit Eifer betreiben wei-

sen: il --, *m.* der Schlaf.

Dormitäre, *m.* schlafziger

Mensch, *m.*

Dormitório, *v.* Dormentorio.

Dormitüre, *f.* Schlafzeit, *f.*

Dormizione, *f.* Schlaf, *n.*

Nachtruhe, *f.*

Dorsale, *adj.* vom Rücken.

Dorso, *v.* Dossio.

Dösa, Döse, *f.* Doss, *f.*

Dossale, *m.* Vordertheil eines Ma-

toré, *m.*

Dössi, *m. pl.* Grauwerth, *n.* Ses-

se, *f.* [te, *f.*

Dossiere, Dossiero, *m.* Bettfed-

Dösso, *m.* Rücken, *m.*: dar o vol-

gere il --, den Rücken wenden:

levarei da --, sich vom Tische

schaffen; in --, auf dem Rücken;

am Leibe, bei sich, mit sich;

aver denari in --, Geld bei

sich haben.

Döta, *v.* Note.

Dotale, *adv.* zur Aussteuer ge-

hörig.

Dotare, *v. a.* ausstatten, ausstat-

ten: la natura l'ha dotato d'in-

gegno, di grazia, di bellezza,

etc. die Natur hat ihn mit Ver-

stand, mit Reiz, Schönheit, u.

begabt.

Dotazione, *f.* Aussteuerung, *f.*

Dôte, Döta, *f.* Witgift, Aussteu-

er; Gabi, *f.* Talent, *n.*

*Dötta, *f.* bestimmte Stunde;

gute Gelegenheit; Befugniß, *f.*

Dotamente, *adv.* gelehrterweise.

*Dottäre, *v. n.* fürchten.

Dotto, *adj.* gelehrt.

Dottorale, *adj.* doctormäßig.

Dottorare, *v. a.* zum Doctor

machen. Dottorarsi, Doctor

werden.

Dottorato, *m.* Doctorwürde, *f.*

Dottore, *m.* Doctor; Lehrer, *m.*;

fig. ein mafevoller Mensch.

Dottorello, *m.* superflüger Wig-

ling, *m.*

Dottoressa, *f.* gelehrte Frau, Eu-

verfluge, *f.*

Dottorevole, *adj.* der gelehrt

ist oder scheinen will. [m.

Dottorio, *m.* (im Scherz) Doctor,

Dotrina, *f.* Kenntniß, Lehre, *f.*;

Katechismus, *m.*

Dotrinale, *adj.* zur Wissenschaft

gehörig.

Dottrinäre, *v.* Addottrinäre.

Dottrinatore, *m.* Lehrer, *m.*

Döve, *adv.* wo; wohin; woher;

woheran; wem; wenn; wofern,

wenn nur; da doch, da, da hin-

gegen.

Dovechè, Dove che sia, *adv.* ir-

gend wo, wohin es auch sey, da,

da doch; als; obgleich.

Dovère, *v. n.* sollen, müssen; für

esser conveniente, sich gebüh-

ren: für esser obbligato, schul-

dig seyn.

Dovère, *m.* Pflicht, Schuldigkeit,

f.: für giusto, convenevole,

was billig, schicklich ist; aver il

suo --, das Seinige haben.

Doveroso, *adj.* schuldig, gebüh-

rend.

Dovizia, *f.* Ueberfluß, *m.* Fülle,

f.: a --, a gran --, reichlich,

in Fülle, vollauf.

Dovizioso, *adj.* reich, häufig.

*Dovunque, *b.* Dovunque, *adv.*

wo es auch sey.

Dovuto, *adj.* schuldig, gehörig.

— *m.* Schuld, *f.*

Dozzina, *f.* Duzend, *n.*; tenere

a --, in der Koft haben; stare

a --, in der Koft seyn; pagare

la --, das Kofsigeld bezahlen.

Dozzinale, *adj.* gemein.

Dozzinante, *m.* Kofsgänger, *m.*

Dozzinäre, *v. a.* in Duzende theil-

ten. — *v. n.* in die Koft gehen.

Draco, *v.* Dragone.

Draga, *f.* Drachinn; Art Schau-

fel, *f.*

Dragante, *m.* Gummi Tragant,

m. [men.

Dragare, *v. n.* einen Fluß schlän-

Draghèto, *m.* kleiner Drache;

Klittenbahn, *m.*

Draghinassa, *f.* großer Hauer, *m.*

Dragonato, *adj.* T. drachen-

schwänzig.

Dragone, *m.* Drache; Dragoner,

m.; -- d'acqua, eine Art

Sturm auf dem Meere.

Dragonèsa, *f.* Schlangentrant, *n.*

Dràmma, *f.* Dramiden, *n.*;

Drachma, *f.* — *m.* Drama, *n.*

Drammatico, *adj.* dramatisch.

Dranneto, *m.* Art Fischeier, *f.*

Drappèlla, *f.* Lanzenfuge, *f.*

Drappellare, *v. a.* die Fahne

schwänten.

Drappello, *m.* Fahne; Mann-

schaft, *f.* Haufen, Trupp; Ge-

zen, *m.*

Drappellone, *m.* Webhängel, *n.*

Drapperia, *f.* Seidenwaare, *f.*;

T. Gewand (an Diensten), *n.*

Drappicello, *m.* leichter seidener

Zeug, *m.*

Drappiere, *m.* Seidenfabrikant;

Seidenhändler, *m.*

Drappo, *m.* seidener Zeug, *m.* Ge-

wand, Kleid, *n.*: -- d'oro, Gold-

stoff, Brokat, *m.*

Drada, *f.* Waldumpfe, *f.*

*Drieto, *b.* Dietro, *adv.* hinten,

nach. [tern.

*Dringolare, *v. n.* wackeln, zit-

Dritto, etc. *v.* Dritto, etc.

Drizza, *f.* T. Tau zur Richtung

einer Segelflange, *n.*

Dròga, *f.* Spezerri, *f.* Gewürz, *n.*

Drogheria, *f.* Spezerrien, *pl.* Ma-

terialwaare, *f.*

Droghetto, *m.* Dregett, *m.* (Zeug).

Droghiere, Droghiero, *m.* Spe-

zerhändler, Materialist, *m.*

Dromedario, *m.* Dremetar, *m.*

Trampelbier, *n.* [yflaster, *n.*

Dropace, *m.* Pechschläger, Delb-

Druda, *f.* Liebs; Weisthätterin, *f.*

Druderia, *f.* Spielerei der Lieben-

den; Buhlschaft, *f.*

Drudo, *m.* Liebster, Freier, Kech-

maß, *m.* — *adj.* wader; ver-

liebt. [bei den alten Galliern.]

Druido, *m.* Druid, *m.* (Priester

Drüsse del rasojo, *pl.* Lederseilen, *pl.*
 Duale, *adj.* gezwelt.
 Dubbiare, *v.* Dahitare.
 Dubb età, Dubbiezza, *f.* Zweifelsbarkeit, *f.*
 Dubbio, *m.* Zweifel, *m.*; Unge-
 wisheit, *f.* caser in --, in
 Zweifel stehen; mettere, rivo-
 car in --, bezweifeln, in Zwei-
 fel geben.
 Dubbioso, *adj.* zweifelhaft; ge-
 fahrlich.
 Dubitabile, *adj.* ungewiß.
 Dubitamento, *m.* Zweifel, *n.*
 Zweifel, *m.* schließig.
 Dubitante, *adj.* zweifelhaft; un-
 dubitanza, *f.* Ungewißheit, *f.*
 Dubitare, *v. n.* ungewiß besorgen.
 Dubitativo, Dubitoso, *adj.* zwei-
 felhaft; ungewiß.
 Dubitevolmente, *adv.* auf eine
 zweifelhafte Art.
 Duce, *m.* Herzog; ehemals auch:
 General, Herrführer: *n.* Führer.
 Ducale, *adj.* herzoglich. (*m.*
 Ducale, *m.* Herzogthum, *n.*; --
 d'oro, Duxen, *m.*
 Ducatone, *m.* Ducaton, *m.*
 (Ducat).
 Duce, *m.* Herrführer, *m.*
 Duca, Duchèa, *f.* Herzogthum, *n.*
 Duchèso, *adj.* herzoglich.
 Duchessa, *f.* Herzogin, *f.*
 Duclino, *m.* junger Herzog, *m.*
 Duce, *adj.* zwel. -- *m.* Paar, *n.*;
 a -- a --, zwei und zwei; ten-
 ner tra --, in Zweifel erhalten.
 Duecento, *adj.* zwei hundert.
 Duellante, Duellatore, Duelli-
 sta, *m.* Duellant, *m.*
 Duella e, *v. a.* duelliren, sich
 schlagen. (*m.*)
 Duello, *m.* Duell, *n.* Zweikampf.
 Duennale, *adj.* zweijährig.
 Duerno, *m.* Lage von zwei Bo-
 gen, *f.*
 Duellanti, *adv.* zwei Mal so viel.
 Duetto, *m.* Duett, *n.*
 Dugencinquanta, *adj.* zwei hundert
 und fünfzig.
 Dugento, *adj.* zwei hundert.
 Dui, *adj.* zwei; (*poet.* des Rei-
 mes wegen.)
 Duino, *m.* doppelter Pasch, *m.*
 Dulcicandro, Dulciscare, *v.*
 Dol. (sigen, *f.*)
 *Dulia, *f.* Verehrung der Hei-
 Dumila, Duomila, *adj.* zwei
 tausend.

Duomo, *m.* Heide, *f.* Strauch, *m.*
 Dumoso, *adj.* dornig.
 Duna, *f.* Düne, *f.* Sandhügel, *m.*
 Dunque, *adv.* demnach, so nach,
 also, *f.*
 Duodecimo, *adj.* der zwölfte.
 Duodenario, *adj.* gezwölft.
 Duodeno, *m.* Zwölffingerdarm, *m.*
 Duolo, *m.* Leid, *n.* Schmerz, *m.*
 Stagen, *n.* für Lutto, Trauer, *f.*
 Duomo, *m.* Dom, *m.* Deutsche, *f.*
 Duplicare, *v. a.* doppeln, vers-
 doppeln.
 Duplicatamente, *adv.* doppelt.
 Duplicato, *adj.* doppelt. -- *m.*
 doppelte Abschrift, *f.*
 Duplicazione, *f.* Verdoppelung, *f.*
 Duplicità, *f.* Zweifachheit; Falsch-
 heit, Verstellung, *f.*
 Duplici, *m.* Doppelpfeile, *n.*
 Durabile, Durevole, *adj.* dauer-
 haft.
 Durabilità, Durevolèzza, *f.*
 Dauerhaftigkeit, *f.*
 Durabilmente, *adv.* unaufhör-
 lich, beständig.
 Duracine, *adj.* hart und fest,
 (von Früchten), *z. B.* ciriegia,
 pesca, etc. --
 Duramente, *adv.* grausam;
 schwierig.
 Durata, *adj.* dauernd, während;
 -- l'inverno, den Winter
 über. -- *m.* für sorta di
 panno lustrato, Kalmang.
 Durare, *v. n.* dauern, währen;
 für reggere, andauern, wi-
 derstehen; anstehen: -- fati-
 ca, es sich sauer werden las-
 sen, Mühe kosten.
 Durata, *f.* Dauer, Beständigkeit,
f. eig.
 Durativo, *adj.* dauerhaft, bestän-
 dig.
 Durazione, *f.* Dauer, *f.*
 Durèto, *adj.* hartlich.
 Durezza, *f.* Härte; Verhärtung;
 Strenge, *f.*; con --, hart,
 streng.
 Duro, *adj.* hart; unempfindlich;
 für difficile, schwer; hartnäck-
 erhaft. -- *m.* etwas har-
 tes: trovar --, einem hart,
 schwer antommen.
 Durutto, *adj.* ziemlich hart.
 Durezza, *adj.* ziehbar, geschmeidig.
 Durezza, *f.* Geschmeidigkeit des
 Metalls, *f.*
 Duto, *m.* Kanal (im Körper), *m.*
 Duumvirato, *m.* Duumvirat, *n.*
 Duumviri, *m. pl.* Duumviri, *pl.*

E.

E, der fünfte Buchstabe im Al-
 phabet. Wenn dieser Vokal ei-
 nen offenen Laut hat, so lautet
 er wie ä. als: èsto, tèsta;
 hat er aber einen geschlossenen,
 so wird er wie das deutsche e,
 in Ecken, Egen, ausgespro-
 chen. è (wie ä), er ist; e,
 und, vor einem Vokal des
 Weibstanges wegen est ed; e,
 e, sowohl, als; i. B. perdè
 e l'onore, e la vita, er verlor
 sowohl die Ehre als das Leben;
 e' für egli, er, etc.
 Ebanista, *m.* Kunstschler, *m.*
 Ebano, *m.* Ebenbaum, *m.*;
 Ebenholz, *n.*
 Ebbio, *m.* Aitid, *m.* (ein Kraut.)
 Ebbrezza, Ebbrachezza, Eb-
 bria, *f.* Trunkenheit, *f.*
 Ebbriaco, *adj.* trunken, besoffen.
 Ebbrietà, *v.* Ebbrezza.
 Ebdomadario, *adj.* wöchentlich.
 -- *m.* Wöchner, *m.* (bei den
 Geistlichen.)
 *Ebbre, *v. n.* schwach, matt,
 stumpf sein.
 Ebete, *adj.* schwach, matt,
 stumpf; d'ingegno --, ein
 Mensch von schwachem Ver-
 stand.
 Ebolimento, *m.* Ebolizione, *f.*
 Auflösung; Gährung, *f.*
 Ebraico, *adj.* Hebräisch.
 Ebraismo, *m.* Hebräische Re-
 ligion, *f.*
 Ebraizzare, *v. n.* nach Art der
 Hebräer reden oder handeln.
 Ebreo, *m.* Jude, *m.*; fig. Bus-
 cherer, *m.*
 Ebrico, etc. *v.* Ebbriaco, etc.
 Ebricesco, *adj.* vom Weine
 fröhlich, freudetrunk.
 Ebùe, *abl.* avorio, *m.* Elfen-
 bein, *n.*
 Ebùrneo, Ebùrno, *adj.* elfen-
 beinern.
 Ecadumbe, *f.* Hetaumbe, *f.*
 Eccedèto, *adj.* übermäßig;
 unmäßig.
 Eccedèzza, *v.* Eccesso.
 Eccedere, *v. n.* überschreiten,
 darüber gehen: für peccare,
 sündigen, sich vergehen.
 Eccellèto, *adj.* vortrefflich.
 Eccellènza, *f.* Vortrefflichkeit;

- T**orgüchlichkeit; *Erzellenz, f.*; per --, vorzugsweise.
- Eccellere, v. n.** überreffen, sich auszeichnen.
- *Eccelsitudine, f.** Höheit, *f.*
- Eccelsio, adj.** hoch, erhaben; *fig.* herrlich.
- Eccentricità, f.** T. Entfernung der Mittelpunkte, *f.*
- Eccentrico, adj.** T. excentrisch, (verschiedenes Mittelpunkte habend.)
- Eccessività, f.** Uebermäßigkeit, *f.*
- Eccessivo, adj.** übermäßig, übertrieben.
- Eccesso, m.** Uebermaß, *n.*; Ueberfluß, *m.*; Uebertriebenheit, *f.*; für trascorso, Vergehen, *n.*
- Eccetera, und so weiter.**
- Eccetto, adv. et praep.** ausgenommen, außer. — *m.* Ausnahme, *f.* Eccettochè, außer daß.
- Eccettuare, v. a.** ausnehmen, ausschließen.
- Eccettativo, adj.** Ausnahme machend.
- Eccettuato, adj. adv. et praep.** ausgenommen.
- Eccettuazione, f.** Ausnahme, *f.*
- Eccezione, f.** Ausnahme; Einwendung, *f.*
- Ecclidio, m.** Zerstörung, *f.* Ilustur, *m.* [f.]
- Eccitamento, m.** Aufmunterung, *f.*
- Eccitare, v. a.** aufmuntern, erregen, reizen.
- Eccitativo, adj.** erregend.
- Ecclesia, v. Chiesa.**
- Ecclesiaste, m.** der Prediger Solomon.
- Ecclesiastico, adj.** geistlich. — *m.* Geistlicher, *m.*; Jesus Sirach.
- Ecco, adv.** siehe; da ist, da sind; da kommt ic.; da, dort; hier.
- Echeggiare, v. n.** widerhallen.
- Echinite, f.** Echinit, Igelstein, *m.*
- Echino, m.** Meerigel, *m.*
- Echio, m.** Schlangentraut, *n.*
- Echite, f.** Schlangenstein, *m.*
- Eclissare, v. a. et r.** verdunkeln, verfinstern; *fig.* verschwinden.
- Eclisse, eclissi, m.** Finsterniß (an der Sonne, Mond ic.), *f.*
- Eclittica, f.** T. Sonnenbahn, *f.*
- Eco, m.** Echo, *n.* Wiederhall, *m.*
- Economato, m.** Verwaltung der Güter, *f.*
- Economia, Economica, f.** Oekonomie, Haushaltung, Wirtschaft; *it.* für risparmio, Sparsamkeit, *f.*
- Economicamente, adv.** ökonomisch.
- Economico, adj.** ökonomisch, wirtschaftlich.
- Economo, m.** Oekonom, Wirtschaftler, *m.*
- E converso, adv.** umgekehrt; wiederum. [f.]
- Echiole, m.** Falters, Watterbant, *f.*
- Ecumenico, adj.** allgemein.
- Ed, conj.** und.
- Edace, adj.** gefräßig.
- Edacità, f.** Gefräßigkeit, *f.*
- Edema, m.** Wassergeschwulst, *f.*
- Edematico, Edematoso, adj.** voll wässriger Geschwulst.
- Edera, f.** Eichen, *m.*
- Ederaceo, adj.** von Eichen.
- Ederoso, adj.** mit Eichen be wachsen.
- Edicola, f.** Kapelle, kleine Kirche, *f.*
- Edificio, m.** Auführung eines Gebäudes, *f.*
- Edificare, v. a.** bauen, erbanen.
- Edificatore, m.** Erbauer; Baumeister, *m.*
- Edificatorio, adj.** erbauend.
- Edificazione, f.** Erbauung, *f.*
- Edificio, Edificio, m.** Bau, *m.* Gebäude; *n.*
- Edile, m.** Bauberr, Aedilis (bei den alten Römern), *m.*
- Edile, Edilio, adj.** zum Bauberrnannte gehörig.
- Edilità, f.** Bauberrnannt, *n.*
- Editore, m.** Herausgeber, Verleger, *m.*
- Editto, m.** Edikt, *n.* Befehl, *m.*
- Edizione, f.** Auflage, Ausgabe, *f.*
- Educauda, f.** Kofgängerinn (im Kloster), *f.*
- Educare, v. a.** erziehen.
- Educatore, m.** Erzieher, *m.*
- Educazione, f.** Erziehung, *f.*
- Educazione, v. Dolcificazione.**
- *Educo, m.** Zutost zum Brode, *f.*
- Effabile, adj.** ansprechlich, beschreiblich.
- Effattie, m.** das Fa, Fa ut fa, die siebente Note.
- Effeminare, Effeminare, v. a.** weibisch, weichlich machen, vergästel.
- Effeminataggine, Effeminataggine, f.** Weichlichkeit, *f.*
- Effeminato, adj.** weibisch, weichlich.
- Effendi, m.** Gesehlehrer bei den Turken, *m.*
- Effervescenze, adv.** auf eine grinnige Art.
- Effervescenza, Effervescenza, f.** Grimm, *m.* Grausamkeit, *f.*
- Effervato, adj.** grinnig, wild, grausam.
- Effervescenza, f.** Aufwallen, *n.* Gährung, *f.*
- Effervescenze, adj.** aufwallend, gährend.
- Effettivamente, adv.** wirklich, in der That.
- Effettività, f.** Wirklichkeit, *f.*
- Effettivo, adj.** wirklich, wahrhaftig; bewirkend.
- Effetto, m.** Wirkung, *f.* Werk, *n.*; für compimento, Vollziehung, *f.*; Erfolg, *m.*; in --, in der That. Effetti, *pl.*
- Effetti, m.** Hatteltigkeiten, *pl.*
- Effettuale, adj.** wirklich; bewirkend.
- Effettuale, v. a.** bewirken; bewertfälligen; ausrichten.
- Effezione, f.** Bewirkung; Bewertfälligung, *f.*
- Efficace, adj.** wirksam, thätig.
- Efficacia, f.** Wirksamkeit, Kraft, *f.* (tend.)
- Efficiente, adj.** wirkend, bewirkend.
- Efficienza, f.** Wirksamkeit, *f.*
- Effigiare, v. a.** abbilden; für rappresentarsi, sich vorstellen.
- Effigie, f.** Bittniß, Ebenbild, *n.*
- Effimero, adj.** eintagig.
- Efflorescenza, f.** Ausfahren auf der Haut, *n.*
- Efflusso, m.** Ausfluß, *m.* Ergießen, *n.*
- Effluvio, m.** Ausdünstung, *f.*
- Effondere, def. effusi, part. effuso, v. a.** ausgießen, ausschütten. Effondersi, sich ergießen.
- Effondimento, m.** Vergießung, *f.* Ausfluß, *m.*
- Efforeria, f.** Epherat, Oberaufseheramt, *n.*
- Efforo, m.** Epherat, *m.*
- Effrenato, v. Sfrenato.**
- Effusione, f.** Ausguß, *m.* Vergießung, *f.*; -- di sangue, Blutvergießen, *n.*

Effalte, *f.* Alp, *m.* (eine Kran-
 keit).
 Effimero, *v.* Effimero.
 Effodo, *m.* das Kleid der Hohen-
 priester bei den Juden.
 Ego-ròpila, *f.* Haarball, *m.*
 Gienfentangel, *f.*
 Egente, *adj.* kurzfig.
 Egessione, *f.* Unrath, *m.* Es-
 tremente, *pl.*
 Eglde, *f.* Ehle (des Jupiters), *m.*
 Egilòpe, *m.* Art Geschwür im
 Augenhinkel bei der Nase, *n.*
 Egira, *f.* Jahresrechnung der
 Wadometaner, *f.*
 Egiziaco, *adj.* Aegyptisch; gior-
 no --, unglücklicher Tag.
 Egli, *pron.* er, derselbe: es.
 Egli stesso, *pron.* er selbst.
 Egloga, *f.* Hirtengeidicht, *n.*
 Egolismo, *m.* übertriebene Eigen-
 liebe, *f.*
 Egramente, *adv.* ungern.
 Egramente, *adv.* vortreflich,
 ausbundig. [*lich.*]
 Egrégio, *adj.* vortreflich, herrs.
 Egresso, *m.* Ausgang, *m.*
 Egritudine, *f.* Krankheit, *f.*
 Egro, Egròto, *adj.* krank, trants-
 lich.
 Equale, etc. *v.* Uguale, etc.
 Ehl int. ha! : (es wird auch bei
 Fragen gebraucht): tel pensavi
 eh? haßt du es geglaubt, nicht
 wahr?
 Ei, et e', *pron.* er, es: *pl.* sit.
 Ejaculazione, *f.* Auswurfung
 des Samens, *f.*; *it.* Stoßgebet.
 Eimè, *v.* Oimè. [*n.*]
 Eilazione, *f.* weibliches Klag-
 geidre, *n.*
 Elaborare, *v. a.* ausarbeiten.
 Elaborazione, *f.* Ausarbeitung, *f.*
 Elaborato, *part. et adj.* aus-
 gearbeitet.
 Elargire, *v. a.* freigebig schenken.
 Elasticità, *f.* Elasticität, Schnell-
 kraft, *f.*
 Elástico, *adj.* elastisch. [*f.*]
 Elàta, *f.* Rinde des Palmbaums,
 Elatine, *f.* wilder Stach, *m.*
 Elato, *adj.* erhaben: hochmüthig.
 Elazione, *f.* Erhebung, *f.*; Hoch-
 muth, *m.*
 Elec, Eleina, *f.* Steineiche, *f.*
 Eleiario, *m.* Kahnzieher, *m.*
 Eleisma, *m.* Silberthau, *m.*
 Elefante, *m.* Elephant, *m.*
 Elefantésco, *adj.* vom Elephan-
 ten.

Elefantésso, *f.* Elephantian, *f.*
 Elefantzia, *f.* Ausfag, *m.*
 Elegante, *adj.* zierlich, schön.
 Elegammento, *adv.* auf eine
 zierliche Art.
 Eleganza, *f.* Zierlichkeit, Schön-
 heit, *f.*
 Eleggere, *def.* elèssi, *part.* elèt-
 to, *v. a.* wählen, erwählen,
 auslesen.
 Eleggimènto, *zähl.* elezione, *m.*
 Erwählung, *f.*
 Elegia, *f.* Elegie, *f.* Klagge-
 dicht, *n.*
 Elégiaco, *adj.* zur Elegie gehö-
 rig. — *m.* Klaggedicht, *n.*
 Elementare, *adj.* elementarisch.
 — *v. a.* aus den Elementen
 bilden.
 Elemento, *m.* Element, *n.* Grund-
 stoff, *m.* Elementi, *pl.* An-
 fangsgründe, *pl.* esser neces-
 sario come un --, ganz un-
 entbehrlich seyn.
 Elemosina, *f.* Almosen, *n.* do-
 mandar l' --, betteln.
 Elemosinàrio, Elemosinière, *m.*
 Almosengeber, *m.*; auch für
 Kavalier bei einem Herrn.
 Elenco, *m.* Verzeichniß; Register,
 Elèta, *v.* Elezione. [*n.*]
 Eletto, *adj.* wählbar.
 Eletto, *part. et adj.* erwählt.
 Elettorale, *adj.* kurfürstlich.
 Elettorato, *m.* Kurfürstenthum,
n.; Kurwürde, *f.*
 Elettore, *m.* Erwähler; Wahl-
 herr; Kurfürst, *m.*
 Elettorario, Elettuàrio, *m.* Lat-
 werge, *f.*
 Elettrico, *f.* Kurfürstinn, *f.*
 Elettricità, *f.* Electricität, elek-
 trische Kraft, *f.*
 Elettrico, *adj.* elektrisch.
 Elettrizzare, *adj.* elektrifiren.
 Elètro, *m.* Bernstein, *m.*
 Elevamento, *m.* Elevazioue, *f.*
 Erhebung; Erhöhung, *f.*
 Elevare, *v. a.* heben, erheben;
 erhöhen.
 Elevatezza, *f.* Erhabenheit, *f.*
 Elevato, *adj.* erhaben; stile, in-
 gegno --, erhabener Styl,
 Verstand.
 Elezionario, *m.* Wähler, *m.*
 Elezione, *f.* Wahl, Erwählung,
f.; für scelta, Auswahl, *f.*; per
 --, a propria --, aus freier
 Wahl.
 Elia, *f.* T. Auf- und Nieder-

gang eines Gestirns in den
 Sonnenstrahlen, *m.*
 Elia, *f.* Schneckenlinie, *f.*
 Elie, *f.* T. Öhrentreis, *m.*
 Elieere, *v. a.* heraus ledern, sho-
 len, (*poet.*)
 Elieito, *m.* Steineichenwald, *m.*
 Elierio, *m.* Sonnengettblume, *f.*
 Elidere, *def.* elisi, *part.* eliso,
v. a. ausstoßen; weglassen, weg-
 werfen (einen Buchstaben &c.)
 Eligibile, *adj.* wählbar.
 Elimosina, *v.* Elemosina.
 Elinga, *f.* T. Schlinge, *f.*
 Elitòlobo, *adj.* lichtschau.
 Elioscópio, *m.* T. Sonnenpers-
 pectiv, *n.*
 Eliosello, *m.* Sonnenstein, *m.*
 Eliso, *m.* Elysiun, *n.* — *adj.*
 elusisch.
 Elisione, *f.* T. Weglassung (ei-
 nes Buchstaben), *f.*
 Elisire, *m.* Elirir, *n.*
 Elisirvite, *m.* Lebenselixir, *n.*
 Elitropia, *f.* orientalischer Jas-
 tis, *m.*
 Elitropio, *m.* Sonnenwende, *f.*
 (Pflanze).
 Ella, *prap.* sie. — *f.* Alant,
 (ein Kraut), *m.*
 Eléboro, *m.* Riechwurz, *f.*
 Ellase, *f.* T. ungleicher Kegel,
 schnitt, *m.*
 Ellasi, *f.* T. Auslassung eines
 Wortes, *f.*
 Ellittico, *adj.* oval, länglichrund.
 Ello, *pron.* er.
 Elmetto, Elmo, *m.* Helm, *m.*
 Elocuzione, *f.* Ausdruck, Vortrag,
m.
 Elógio, *m.* Lobspruch, *m.* Lobre-
 de, *f.*
 Elongazione, *f.* Entfernung, *f.*
 Eloquente, *adj.* beredt, beredsam.
 Eloquemente, *adv.* zierlich.
 Eloquenza, *f.* Beredsamkeit, *f.*
 Elóquio, *m.* Spruch, *m.* Rede, *f.*
 Elsa, *f.* Elso, *m.* Degengefaß, *n.*
 Elucubrato, *part.* sorgfältig aus-
 gearbeitet.
 Elucubrazione, *f.* sorgfältige
 Aufarbeitung, *f.*
 Eludere, *def.* elusi, *part.* eluso,
v. a. täuschen; geschickt aus-
 weichen.
 Elusorio, *adj.* täuschend.
 Emaciare, *v. a.* ausmergeln, ab-
 mergeln. — *v. n.* mager wer-
 den.
 Emaciazione, *f.* Ausmergelung, *f.*

Emaculato, *adj.* von Flecken gereinigt.
Emalopia, *f.* das Unterlaufen mit Blut im Augapfel.
Emanare, *v. n.* heraus fließen — *v. a.* ergeben lassen, publiciren: — *na editto*, einen Befehl ergeben lassen.
Emanazione, *f.* Aushaß, *m.*
Emancappare, **Emancipare**, etc. *v.* Manccappare, etc.
Emanita, *v.* Anaita, Matita.
Ematiosi, *f.* die Verwandlung des Nahrungsaftes in Blut.
Embloma, *f.* Einbild, *n.*
Emblemático, *adj.* sinnbildlich.
Embolismate, *adj.* eingeschaltet.
Embrice, *m.* Dachstein, Siegel, *m.*
Embriciato, *adj.* mit Siegeln bedekt.
Embrione, *f.* Embryon, *m.* Frucht im Mutterleib, *f.*; *fig.* ein abbozzo, eine noch nicht ausgebildete Eindung, ein Entwurf.
Embrocazione, **Embróca**, *f.* Einreiben einer Arznei, *n.*
Embroccare, *v. a.* eine Arznei einreiben.
Emenda, *f.* Verbesserung; Geldstrafe, *f.*
Emendabile, *adj.* verbesserlich.
Emendare, *v. a.* bessern, verbessern; berichtigen.
Emendatore, *m.* Verbesserer, *m.*
Emendazione, *f.* Verbesserung, *f.*
Emergente, *adj.* ersorgend, sich ereignend; dann —, der daraus erwachsende Schade.
Emergente, *m.* Emergenza, *f.* Ereigniß, *n.* Vorfall, *m.*
Emergere, *v. n.* im Wasser in die Höhe kommen, heraustrimmen.
Emersidne, *f.* 7. Widerschein (eines Planeten), *n.*
Emético, *adj.* Erbrechen verursachend. — *m.* Brechmittel, *n.*
Emigrania, **Emigrania**, *m.* heftiger Kopfschmerz, *m.*
Emigrare, *v. n.* sein eigenes Land verlassen, und in ein anderes ziehen.
Emigracione, *f.* Auswanderung, *f.*
Eminente, *adj.* hervorragend; groß, vortreflich.
Eminentemente, *adv.* vortreflich.
Eminentissimo, *m.* Hochwürdigster, *m.*
Eminenza, *f.* Höhe, Anhöhe; Eminenz, *f.*
Emplesia, *f.* Schlagfluß, *m.*

Emisférico, *adj.* halbkugelförmig.
Emisféro, *m.* Emisféro, *m.* Halbkugel: Hälfte der Erdkugel, *f.*
Emissario, *m.* Kundschafter, *m.*: Schiene in einem See, *f.*: *v.* auch Stallone, Hengst.
Emissione, *f.* Ablassung, Abfassung, *f.*: — *di sangue*, das Aderlassen.
Emistichio, *m.* halber Vers, *m.*
Emolliente, *part.* erweichend (von Arzeneien).
Emollire, — *isco v. a.* *h.* anmolliren, erweichen (von Arzeneien).
Emolumento, *m.* Verlohn, *m.*: Entlohnung, *n.*
Emorragia, *f.* Blutfluß, Blutsturz, *m.* [isch].
Emorroidale, *adj.* hämorrhoidale.
Emorroidi, *f. pl.* Hämorrhoiden, *pl.* güldene Ader, *f.*
Emotosia, *f.* Blutseien, *n.*
Emozidne, *f.* Gemüthsbewegung, *f.*
Em elligine, *f.* Schuppen auf der Haut, *pl.*
Empiamente, *adv.* gottloser Weise.
Empiastrare, *v. n.* Pflaster auflegen, verflastern.
Empiastro, *m.* Pflaster, *n.*
Empiema, *m.* Blutgeschwür, *n.* (an der Brust).
Empiere, *def.* emplí, *part.* empiendo, *v. a.* anfüllen, ausfüllen: für adempiere, erfüllen: sättigen; belegen.
Empietà, *f.* Gottlosigkeit, *f.*
Empimento, *m.* Empièzza, *f.* Anfüllung, Ausfüllung: für adempimento, Erfüllung, *f.*
Empio, *adj.* gottlos, ruchlos: grausam.
Empire, *def.* emplí, *part.* empiendo, *v.* Empiere.
Empirico, *m.* Feuerbimmel, *m.*
Empiréuma, *f.* brandiger Geruch oder Geschwand, *m.*
Empirico, *m.* Empiriker; Wartschreier, *m.*
Empito, *m.* Anfall, *m.* Heftigkeit, *f.*
Empitosamente, *adv.* stürmisch.
Empitura, *f.* Ausfüllung, Besetzung (eines Kleides), *f.*
Emplástico, *adj.* Eiter ziehend.
Emporético, *adj.* carta — *a.*, Löschpapier zum Filtriren (bei den Kisten).
Empório, *m.* Messe, *f.* Markt, *m.*

Emuläre, *v. n.* nacheifern; wetts eifern.
Emulatore, **Emulo**, *m.* Nach-eiferer: Mitwerber, *m.*
Emulazione, *f.* Nacheiferung, *f.* Wetzeifer, *m.*
Emulge, *def.* emulsi, *part.* emulso, *v. a.* den Saft heraus ziehen.
Emulo, *v.* Emulatore.
Emulsione, *f.* Süßtranke, *m.*: — *di mandorle*, Mandelmilch.
Emungere, *v.* Smungere.
Encefalotomia, *f.* Anatomie des Gehirns, *f.*
Encephala, *f.* Kirchweibe, *f.*
Enchimosis, *f.* Unterlaufen mit Blut, *n.*
Enchiridio, *m.* Handbuch, *n.*
Enchiclico, *adj.* was im Kreise herum geht.
Enciclopedia, *f.* Encephalopädie, *f.* Inbegriff aller Wissenschaften, *m.*
Enciclopédico, *adj.* encyclopädisch.
Encomiare, *v. a.* loben.
Encomiastico, *adj.* lobrednerisch.
Encomiatore, *m.* Lobredner, *m.*
Encômio, *m.* Lob, *n.* Lobrede, *f.*
Endeocagone, *adj.* eiförmig. — *m.* Eifeld, *n.*
Endecasillabo, *adj.* elfsilbig.
Endémio, *m.* endemisch, einheimisch (von Krankheiten).
Endica, *f.* Antanz: Einkauf, *m.*
Endice, *f.* Wahrzeichen, *n.*: *it.* Ei von Waimor (in einem Hübnernest), *n.*
Endivia, *f.* Endivie, *f.* (ein Kraut).
Eneo, *adj.* ehern, von Erz.
Energia, *f.* Nachdruck, *m.* Kraft, *f.*
Energico, *adj.* nachdrücklich.
Energimeno, *m.* Befessener, *m.*
Enervare, *v. a.* entkräften, entnerven.
Enfasi, *f.* Nachdruck in der Rede, *m.*
Enfático, *adj.* emphatisch, nachdrücklich.
Enfiagione, *f.* Entzündung, *m.* Aufschwellen, *n.*: Geschwulst, *f.*: *fig.* — *di mente*, der Hochmuth.
Enfiare, *v. a.* Geschwulst verursachen, aufblasen. — *v. n.* et *v.* schwellen, auflaufen; *fig.* sich aufblasen.

Epulide, *f.* Auswuchs am Zahns
reißer, *m.* [*m.*]
Epulone, *m.* Freßer, Schwelger,
Epulondaco, *adj.* schwelgerisch.
Equabile, *adj.* gleich.
Equabilitä, *f.* Gleichheit, *f.*
Equanimitä, *f.* Gelassenheit, *f.*
Equanimo, *adj.* gleichmüthig,
gelassen.
Equato, *adj.* der Erde gleich
gemacht.
Equatore, *m.* T. Aequator,
m. Linie, *f.*
Equazione, *f.* T. Gleichmachung, *f.*
Equestre, *adj.* ritterlich.
Equiangolo, *adj.* gleichwinklig.
Equicure, *m.* T. Triangel mit
zwei gleichen Seiten, *m.*
Equidistante, *adj.* gleichweit
abstehend.
Equidistanza, *f.* gleicher Ab-
stand, *m.*
Equilatero, *adj.* gleichseitig.
Equilibrare, *v. a.* ins Gleichs
gewicht bringen, ins Gleichs
gewichte halten.
Equilibrato, *adj.* im Gleichs
gewichte.
Equilibrazione, *f.* Equilibrio,
m. Gleichgewicht, *n.*
Equinoziale, *adj.* zur Tage und
Nachtgleiche gehörig. — *m.*
Aequator, *m.*
Equinozio, *m.* Tage und Nacht
gleiche, *f.*
Equipaggio, *m.* Equipage, *f.*
Reisegeräth; Schiffsvolk, *n.*
Equiparare, *v. a.* vergleichen.
Equipollente, *adj.* gleichgeltend.
Equipollenza, *f.* gleicher Werth,
m. [*n.*]
Equiponderanza, *f.* Gegengewicht,
Equiponderare, *v. n.* gleich
viel wiegen.
Equiseto, *m.* Kännentraut, *n.*
Equiseno, *adj.* gleichhöhend.
Equità, *f.* Billigkeit, Gerech-
tigkeit, *f.*
Equitazione, *f.* Reitskunst, *f.*:
it. das Reiten.
Equivalentente, *adj.* am Werthe
gleich.
Equivalentenza, *f.* gleicher Werth,
m. Aequivalent, *n.*
Equivalentere, *def.* equivalenti, *part.*
equivalento, *v. n.* von glei-
chem Werthe seyn.
Equivocare, *v. a.* zweideutig
reden, sich versprechen.

Equivoco, *m.* Zweideutigkeit,
f. Doppelhinn, *m.*
Equivoco, Equivocale, Equivo-
cheseo, Equivocoso, *adj.* zwei-
deutig.
Equo, *adj.* billig, gerecht.
Era, *f.* Zeitrechnung, *f.*
Eradicare, *v. a.* auswurzeln,
ausrotten. [*m.*]
Erario, *m.* öffentlicher Schatz,
Erba, *f.* Kraut; Gras, *n.* Ras-
sen, *m.*: — columbina, Ei-
senkraut, *n.*: — — trastulla,
leeres Geschwäg, *n.*: la mal-
—, Unkraut, *n.*: cesser an-
cora in —, noch nicht reif
seyn; soffocare in —, gleich
anfangs erstickn; dar P —
cassia, abdonken.
Erbaccia, *f.* Unkraut, *n.*
Erbaceo, *adj.* kräuterartig.
Erbaggio, *m.* Kräutergarten, *pl.*:
Gras, *n.*
Erbaglio, *f.* Leberbalsam, *m.*
Erbajo, *m.* Gartengarten, Gras-
platz, *m.*: Kräuterbuch, *n.*
Erbajuolo, *m.* Kräutermann, *m.*
Erbale, *adj.* kräuterartig, grasig.
Erbata, *f.* Saatsfeld, *n.*
Erbatico, *m.* Abgabe von der
Reichweite, *f.*
Erbato, *adj.* von Kräutern,
kräuterhaft.
Erbolajo, *m.* Kräutersammler,
Kräuterkenner, *m.*
Erbolato, *m.* Kräutertorte, *f.*
Erborare, *v. n.* Kräuter sam-
meln, botanisiren.
Erbavo, *adj.* grasig.
Erbucco, *f. pl.* Erbucci, *m. pl.*
wohlriechende oder wohltrie-
chende Kräuter, *pl.*
Erbuleo, *adj.* herkulisch, stark.
Erda, Erde, *m.* ei *f.* Erde,
m. Erbin, *f.*
Ereditä, *f.* Ereditaggio, *m.* Erb-
schaft, *f.*
Ereditare, Ereditare, *v. a.* erben.
Ereditario, *adj.* erblich; prin-
cipe —, der Erbsprinz; regno
—, ein Erbreich; odio —,
ein angestörter Haß; für erbe-
de, Erde.
Eröggero, *def.* erossi, *part.*
eretto, *v. a.* errichten.
Eremita, *m.* Einsiedler, *m.*
Eremitaggio, *m.* Einsiedelei, *f.*
Eremitico, *adj.* einsiedlerisch.
Eremitorio, Eremitorio, Eremo,
m. Einsiedelei; Einsiedel, *f.*

Eresla, *f.* Kegerlei, *f.*
Ereslarca, *f.* Stifter einer Kez-
zeri, *m.*
Ereticale, *adj.* kezerisch.
Ereticamente, *adv.* kezerischer
Weise.
Eretico, *m.* Keger, *m.* — *adj.*
kezerlich.
Eretto, *part.* aufrecht, aufgerich-
tet; errichtet.
Erettore, *m.* der Brust, der die
männliche Brust aufrichtet.
Erezione, *f.* Aufrichtung; für
fondazione, Errichtung, *f.*
Ergastolo, Ergastulo, *m.* Kerk-
er, *m.* *
Ergere, *v.* Krieggere.
Ergo, *conj.* (lat.) für dunque,
also: venire all' —, zu ei-
nem Schluss kommen.
Ereica, *f.* Eretrian, *n.*
Erinno, Erinno, *f. pl.* bössische
Kurien, *pl.*
Erisamo, *m.* Fiederich, wilder
Senf, *m.*
Erisipelatozo, *adj.* zum Nothz
laute gehörig.
Eritaco, *m.* Nothbleichen, *n.*
Ernaurodito, *m.* Sweiter, *m.*
Ermellino, *m.* Hermelin, *m.*
Ermotico, *adj.* hermetisch, chy-
misch.
Ermo, *adj.* öde, einsam.
Ernia, *f.* Bruch, Darmbruch, *m.*
Erniaria, *f.* Bruchtraut, *n.*
Ernido, *adj.* der einen Bruch hat.
Erödente, *adj.* heigend, fressend.
Erbe, *m.* Feld, *m.*
Erösa, *übl.* Eröina, *f.* Feldin, *f.*
Erögare, *übl.* dispensare, *v. a.*
ausbeilen, auspenden.
Erogazione, *f.* Auspendung, *f.*
Eroicamemente, *adv.* heldenmäßig.
Eroico, *adj.* heroisch, helden-
mäßig.
Eroicomico, *adj.* poema —,
scherzhaftes Heldengedicht, *n.*
Erolmo, *m.* Heldenmuth, *m.*
Erömpere, *def.* eruppi, *part.*
eröto, *v. a.* hervor brechen,
ausbrechen.
Erosione, *f.* Bernagen, Bern-
freßen, *n.*
Erosivo, *adj.* zerfressend.
Eroico, *adj.* zur Liebe gehö-
rig, verliebt.
Erpicare, *v. a.* egen.
Erpicato, *m.* Erpicone, *n.*
Erpice, *m.* Ege, *f.*
Errabondo, *adj.* flüchtig, unstät.

Errante, *adj.* irrig, irre; herum irrend. — *m.* Vagabond, *m.*
Errare, *v. n.* herum irren; *irren*, sich irren; — *il cammino*, den Weg verfehlen; — *una colpa*, einen Fehler begehen, sich vergehen.
Errata, *f.* Antheil, *m.*; Bezeichnung der Druckfehler, *n.*
Erratamente, *adv.* aus Irrthum.
Erratico, *adj.* wechselnd (vom Fieber); *v.* auch Errante.
Errato, *part.* verirrt, irrig.
Erro, *m.* eiserner Hafen, *m.*
Erroneamente, *adv.* irrig, in falscher Weise.
Erroneo, *adj.* irrig, unrichtig.
Errone, *m.* Irrthum, *m.* Versehen, *n.* Fehler, *m.*; — *di grammatica*, Schiniger, Sprachfehler, *m.*
Erla, *f.* feste Anhöhe, *f.* Abhang, *m.*; stare all' —, auf seiner Hut stehen.
Erlizza, *f.* Steilheit, *f.*
Erto, *adj.* jäh, steil.
Erubescenza, *f.* Erröthung, *f.*
ErUCA, *f.* weißer Senf, *m.*; Naup, *f.*
Eruclre, *v. a.* unterrichten.
Eruditamente, *adv.* auf eine gelehrte Weise.
Eruclto, *adj.* gelehrt.
Eruclzione, *f.* Gelerbtaufsteig, *f.*
Ervo, *m.* Erre, *f.* (Pflanze.)
Erucläre, *v. a.* rursen.
Eruclzione, *f.* Rursen, *n.*; Rurs, *m.*
Eruclzione, *f.* Ausbruch, Auswurf, *m.*
Esacerbamento, *m.* Esacerbatione, *f.* Erbitterung, *f.*
Esacerbare, *v. a.* erbittern, aufbringen.
Esagerare, *v. a.* übertreiben, vergrößern.
Esagerativo, *adj.* was der Sache einen übertriebenen Anstrich geben kann.
Esagerazione, *f.* Uebertreibung, *f.*
Esagio, *m.* Sechheit einer Linze, *n.*
Esagitare, *v. a.* beunruhigen, quälen.
Esagitazione, *f.* Beunruhigung, *f.*
Esagone, *adj.* sechseitig. — *m.* Sechseck, *n.*
Esalabile, *adj.* was verdünsten, ausdünsten kann.
Esalare, *v. a.* ausdünsten, ausdünsten; für *respirare*, wie-

der zu Athem kommen; — *lo spirito*, den Geist aufgeben.
Esalazione, *f.* Ausdünstung, *f.* Duff, *m.*
Esaltamento, *m.* Esaltazione, *f.* Erhöhung, *f.*
Esaltare, *v. a.* erhöhen; *fig.* erheben, rühmen.
Esaltatore, *m.* Lobspreeher, *m.*
Esame, *m.* Crauen, *n.*; für *sciamie*, Bienenichwarm, *m.*
Esámetro, *m.* Barometer, *m.*
Esamina, *f.* Esamine, *m.* Crauen, *n.* Prüfung, Untersuchung, *f.*
Esaminare, *v. a.* untersuchen, prüfen; gerichtlich vernehmen; überlegen.
Esaminatore, *m.* Untersucher, Prüfer, *m.*
Esanguo, *adj.* kuitlos, verblutet; halbtoet, erblakt.
Esaninare, *v. a.* niederschlagen, kuitlos machen.
Esanimato, *part.* niedergeschlagen.
Esanime, *adj.* halbtoet, niedergeschlagen.
Esasperare, *v. a.* erbittern, aufbringen.
Esasperazione, *f.* Erbitterung, *f.*
Esattamente, *adv.* genau, pünktlich. [schreit, *f.*
Esattezza, *f.* Genauigkeit, Pünktlichkeit, *f.*
Esatto, *adj.* genau, richtig; für *puntuale*, ordentlich; *it. part.* von *esigere*, eintreiben (Steuern.)
Esaudimento, *m.* Steuereinnahmer, Zolleinnahmer, *m.*
Esaudimento, *m.* Esaudizione, *f.* Erhöhung, *f.*
Esaudire, — *isco*, *v. a.* erhöhen.
Esauditore, *m.* Erhöher, *m.*
Esaudizione, *v.* Esaudimento.
Esauribile, *adj.* erschöpflich.
Esaurire, *v. a.* erschöpfen; endigen.
Esauclto, *adj.* erschöpft, leer.
Esauclzione, *f.* Eintreibung der Gefälle, *f.*; — *ingiusta*, Erpressung, Pladeret, *f.*
Esca, *f.* Episse, Ledspesse, *f.*; Zunder, *m.*; *fig.* für *attrattiva*, Reiz, *m.* Antodung, *f.*; *lasciarsi prendere all' —*, andeissen, *n.*; *metter l' — in torno al fuoco*, Del ins Feuer stecken.
Escandesciente, *adj.* anbrausend.
Escandescenza, *f.* Aufbrausen,

n. Jähzorn, *m.*; dare in — *de*, aufbrausen, in den bestigsten Zorn gerathen.
Escara, *f.* Schorf, Grind, *m.*
Escarótico, *adj.* Schorf verursachend. — *m.* Brennmittel, *n.*
Escalo, *m.* *fig.* Ledspesse, *f.* *v.* Esca.
Eschio, *m.* Hageichte, Buche, *f.*
Esciame, *v.* Sciamie.
Escire, *etc. v.* Usire, *etc.*
Esclamare, *v. a.* ausrufen, schreien.
Esclamativo, *adj.* anrufend.
Esclamazione, *f.* Ausrufung, *f.* Ausruf, *m.*; *segno d' —*, das Ausrufungszeichen.
Escludere, *def. esclusi*, *part. escluso*, *v. a.* ausschließen; ansschließen; für *eccettuare*, ausnehmen.
Esclusione, **Esclusiva**, *f.* Ausschließung, *f.* Ausschluß, *m.*
Esclusivo, *adj.* ausschließend; *particola — a*, ein Ausschließungszeichen.
Escluso, *part.* ausgeschloffen, ansgenommen.
Escogitare, *v. a.* ausdenken, erdenken.
Escomunicare, *v.* Scomunicare.
Escoriazione, *f.* Abziehung der Haut, *f.*
Escreato, *m.* Ausstreuen, *n.* Auswurf, *m.*
Escrementale, **Escrementizio**, *adj.* was als Unflath abgeht.
Escremento, *m.* Excrement, *n.* Unflath, *m.*
Escrementoso, *adj.* unflathig, feidig.
Escrescenza, *f.* Auswuchs, *m.* Gewächs, *n.*; — *d'acqua*, Aufschwollen des Wassers; — *carnea*, wildes Fleisch.
Escrizione, *f.* Abführung (aus dem Reibe), *f.*
***Escibia**, *v.* Scintinella.
***Esculapio**, *m.* *fig.* für *medico*, Arzt, *m.* [Schweifung, *f.*
Escursione, *f.* Streiferei, Abescure, *etc. v.* Scusare, *etc.*
Escreabile, **Escreando**, *adj.* verflucht, abscheulich.
Escreare, *v. a.* verwünschen, verfluchen.
Escreatorio, *adj.* mit Fluchen beglattet.
Escreazione, *f.* Verwünschung, Verabscheuung, *f.*

- Esecutäre, v. a. eseguire,** hinrichten.
Esecutivo, adj. vollziehend.
Esecutore, m. Vollzieher, Exequirer, m.; -- testamentario, der Vollzieher des Testaments.
Esecuzione, f. Vollziehung, Ausführung; Hinrichtung, f.
Eseguitico, adj. erklärend, erzählend.
Eseguibile, adj. vollziehbar.
Eseguire, -isco, v. a. vollziehen; vollstrecken, ausführen, beaufstellen.
Esempigrazia, adv. zum Beispiel.
Esempio, m. Beispiel, Exempel, n.; dar --, mit dem Beispiel vergehen; preuder --, sich daran spiegeln.
Esemplare, v. a. abbilden.
Esemplare, m. Muster, Vorbild; Exemplar, n. Abdruck, m. — adj. exemplarisch, musterhaft.
Esemplare, f. exemplarisches Leben, n.
Esempiarmente, adv. beispieelsweise; exemplarisch.
Esemplativo, adj. aus Beispielen genommen.
Esemplificäre, v. a. Beispiele anführen; für rassomigliare, gleichen.
Esemplificazione, f. Erklärung durch Beispiele, f.
Esempio, m. Beispiel, Muster, n.
Esentäre, Esenzionäre, v. a. befreien, aufnehmen; esentarsi, sich von etwas frei machen.
Esente, adj. frei, unabhängig.
Esenzione, f. Befreiung, Aufnahme, f.
Esequiale, adj. zum Leichenbegängnis gehörig.
Esequiare, v. a. zur Erde bestatten.
Esequie, f. pl. Leichenbegängnis, n.
Esequire, v. Eseguire.
Escreere, v. Escrire.
Esercitäre, v. a. üben; für porre in opera, etwas ins Werk setzen, betreiben; bearbeiten; für abilitare, abriditen, geschickt machen. Esercitarsi, sich üben; sich Bewegung machen.
Esercitamento, v. Esercizio.
Esercitativo, adj. was üben laßt.
Esercitatore, m. Exercitiensmeister, n.
Esército, m. Kriegerheer, n. Armee, f.
- Esercizio, m. Esercitazione, f. Übung, Ausübung; für occupazione, movimento, Beschäftigung, Bewegung; Richtung, f.**
Eseridäre, v. a. enterben.
Esèrgo, m. T. Raum für die Jagdzeit auf einer Wäpze, m.
Esibire, -isco, v. a. darbiehen, erbiehen; für mostrare, vorzeigen; einreichen.
Esibita, f. Gebühr für die Einreichung, f.
Esibitore, m. Ueberreicher, Vorzeiger, m.
Esibizione, f. Unerbietung, Vorzeigung; Ueberreichung, f.; -- in contanti, Gebet in baarer Zahlung.
Esigenza, f. Erforderniß, n. Nothdurft, f.
Esigere, def. esigei, part. esatto, v. a. fordern, einfordern; für abbisognare, nöthig haben.
Esiglio, etc. v. Esilio, etc.
Esigno, adj. gering, schmal.
Esiliare, v. a. erfreuen.
Esile, adj. dünn, zart; (von Personen) schwächig.
Esiliäre, v. a. des Landes verweisen. — v. n. verwiesen seyn.
Esilio, m. Landesverweisung, f. Client, n.; dare l' --, ins Client schiden u.
Esimere, v. a. befreien; für eccettuare, aufnehmen.
Esimio, adj. vortreflich.
Esinanire, v. a. ausleeren; vernichten.
Esipo, m. Voksett, n.
Esistenza, f. Existenz, f. Das seyn, n.
Esistere, v. n. existiren, wirklich da seyn; vorhanden seyn: non esiste legge, che lo vieti, es ist kein Gesetz vorhanden, welches dies verbietet.
Esitabondo, adj. zweifelhaft, unschlüssig.
Esitare, v. a. verkaufen, absetzen. — v. n. für star dubioso, im Antworten stecken, sich bedenken.
Esizazione, f. Bedenlichkeit, Unschlüssigkeit, f.
Esito, m. Ausgang, Erfolg; für spaccio, Absatz der Waaren, n.
Esiziale, adj. verderblich.
Esizio, m. Verberb, Untergang, m.
Esòlago, m. Schlund, m.
- Esorbitante, adj. übermäßig.**
Esorbitanza, f. Uebermäßigkeit, f.
Esorbitäre, v. n. aus dem Geiste fahren; fig. das Maß überschreiten.
Esorcismo, m. Beschwörungserformel, Teufelsbannung, f.
Esorcista, f. Teufelsbanner, m.
Esorcizzare, v. a. Geister beschwören. [f.]
Esorcizzazione, f. Beschwörung.
Esordio, m. Eingang einer Rede, m.
Esornazione, f. Auszierung, f.
Esortäre, v. a. ermahnen, ermuntern.
Esortatorio, adj. ermahnend; lettera --a, Vermahnungsbrief, m.
Esortazione, f. Ermahnung, f. Surende, n.
Esoso, adj. verhaft.
Esotiosi, f. Knochenankersucht, m.
Esótico, adj. ausländisch, fremd.
Esposizione, f. Ausdehnung, f.
Espansivo, adj. ausdehnbar.
Espeidite, Espeditivo, etc. v. Sp. . .
Esrellere, def. espulsi, part. espulso, v. a. heraustrreiben, vertreiben.
Esperide, f. Weichen, n. Nachtviöl, f.
Esperienlemente, adv. aus Erfahrung.
Esperienza, Esperimentäre, etc. v. Sp. . .
Espero, m. Abendstern, m.
Esperamente, adv. erfahmersweise.
Esperito, adj. erfahren, geübt; für provato, versucht.
Espeubile, adj. begreifbar.
Espettare, etc. v. Aspettare, etc.
Espektorasi, v. r. sein Herz ausschütten.
Espektorazione, f. das Auswerfen des Schleimes; für sloga, Erlehnung.
Esplanatore, m. Erklärer, m.
Espläre, v. a. blicken; versöhnen; v. auch Spiare.
Esplatorio, adj. sacrificio --, Eubneyer, n.
Esposizione, f. Bückung; Versicherung, f.
***Espliare, v. a. lifsig wegmausen.**
***Esplatore, m. Espläube, m.**
***Esplazione, f. Dieberei, f.**

Espirare, v. a. ausathmen; *v.* Spirare.
Espirazione, f. Ausathmen, *n.*
Espiccare, v. a. ausersichem; *fig.* betraut lohen.
Espletivo, adj. zur Ausfüllung dienend.
Esplacabile, adj. erklärbar.
Esplacare, v. a. erklären.
Esplacivo, adj. erklärend.
Esplacatore, m. Ausleger, *m.*
Esplacazione, f. Erklärung, *f.*
Esplacamente, adv. ausdrücklich.
Esplacito, adj. ausdrücklich, deutlich. [span.]
Esplorare, v. a. ausersuchen aus.
Esploratore, m. Auswäher, Kundhaftig, *m.*
Esplorazione, f. Auswähung, *f.*
Explosione, f. der Knall oder das Plagen, welches das entzündete eingeschlossene Pulver hervorbringt.
Esposizione, f. T. Auslegung, *f.*
Esponente, adj. erklärend, anzeigend.
Esporre, def. espori, part. esporato, v. a. erlaten, auslegen; für representare, an den Tag legen, vorstellen; aussetzen; bloß stellen: -- la vita, sein Leben wagen -- allo fiere, den wilden Thieren preis geben. **Esposi, sich** in Gefahr setzen.
Esportare, v. a. außer Land führen.
Esportazione, f. Ausführung der Waaren, *f.*
Espositivo, adj. erklärend.
Espositore, m. Ausleger, *m.*
Esposizione, f. Erklärung, Auslegung; Auslegung, Ausweisung, *f.*
Esposito, part. et adj. ausgelagt; ausgeliegt. — *m. p.* -- d'una sentenza, der Inhalt eines Urtheils.
***Espositore, v. n.** noch viel betraut haben wollen.
Espressamente, adv. ausdrücklich.
Espressione, f. Ausdruck, *m.*: von --, mit Kraft; Auspressen (eines Saftes), *n.*
Espressiva, f. Art sich auszudrücken, *f.*
Espressivo, adj. ausdrucksvoll.
Espresso, part. et adv. ausdrücklich, bestimmt. — *m.* besonderer Vort, *m.*

Esprimere, def. esprimi, part. espresso, v. a. ausdrücken; aussprechen.
Esprobare, v. a. verrufen, verwerfen.
Esprobazione, f. Formwurf, *m.*
Esprobabile, adj. bezwingbar, überwindlich.
Esprobare, v. a. erobern, einnehmen, bezwingen.
Esprobazione, m. Eroberer, *m.*
Esprobazione, f. Ueberung, Ueberwindung eines Platzes, *f.*
Esprobazione, f. Austreibung, *f.*
Espressivo, adj. herausstreichend.
Esputorio, adj. was auflösen kann.
Esputare, etc. v. Spurgare, etc.
Esputatorio, adj. auflösend, verjüngend.
Esquisito, etc. v. Squisito, etc.
Essa, pron. sic; sic selbst.
Essedatio, adj. gladiatore --, der auf dem Streitwagen kämpfte.
Essempio, v. Esempio.
Essenza, f. Wesen, *n.*; Essenz, *f.*
Essenziale, adj. wesentlich; durchaus nothwendig. — *m.* Hauptsache, *f.*
Essenzialità, f. das Wesentliche.
Essere, v. n. et aus. seyn; werden. — *m.* Daseyn, *n.*: **Essere, m.** Verfassung, *f.*
Esservi, Esserei, da seyn, sich wo befinden.
Essicazione, f. Austrocknung, *f.*
Esso, pron. et; er selbst.
Està, Estate, f. Sommer, *m.*
Estasi, f. Entzückung, Begeisterung, *f.*
Estático, adj. entzündet, entzündend.
Estemporale, Estem. oráneo, adj. aus dem Stegreife, plögl.
Estendere, v. Stendere.
Estendibile, Estensivo, adj. ausdehnbar.
Estensione, f. Ausdehnung, *f.*; Umfang, *m.*
Estensore, adj. T. ausdehnend. — *m.* Verfasser, *m.*
Estensorio, adj. was zum Ausstrecken geschickt, dienlich ist.
Estenuare, v. a. verdünnen, abzehren, enträften.
Estenuazione, f. Verdünnung; Abzehrung, *f.*
Esteriore, adj. außen, äußerlich, auswendig. — *m.* Käufer,

n.; un uomo d'nn bell' --, ein schöner Mensch.
Esteriorità, f. Außenseite, *f.*
Esteriormente, adv. äußerlich, von außen.
Esternare, v. a. austreten, vertilgen.
Esternatore, m. Vertilger, *m.*; l'angelo --, der Würgengel.
Esternazione, f. Esternatio, *m.* Ausrottung, Vertilgung, *f.*
Esternamente, adv. äußerlich.
Esternare, v. a. äußern, von sich geben.
Esterno, adj. auswendig, äußerlich; *it.* gefirgt.
Estersivo, v. Abstersivo.
Esteso, part. et adj. ausgebreitet; weitläufig.
Estima, Estimare, etc. v. Estimare, etc.
Estimabile, adj. schätzbar.
Estimo, m. Schätzung, Grundsteuer, *f.*
Estinguere, def. estinsi, part. estinto, v. a. auslöschen; tilgen; *fig.* umbringen.
Estinguibile, adj. auslöslich.
Estingimento, m. Auslöschung; Tilgung, *f.*
Estinto, adj. tilgend.
Estinto, part. et adj. ausgeht; todt, verloschen.
Estinzione, f. Verlöschung; Tilgung, *f.*
Estirpamento, m. Estirpazione, *f.* Ausrottung, *f.*
Estirpare, v. a. austreten, vertilgen.
Estirpatore, m. Vertilger, *m.*
***Estivale, b. Estivo, adj.** sommerlich; i calori estivi, die Sommerhize.
Esto, fur questo, dieser, dieser, (meistens in der Poesie.)
Estogliere, Estollere, def. estolli, part. estolto, v. a. erheben, loben.
***Estollenza, f.** Uebermuth, Hochmuth, *m.*
Estorcere, def. estorsi, part. estorto, v. a. erpressen, abzwängen.
Estorsione, f. Erpressung, *f.*
Extradiale, adj. außer der Welt, *f.*
Extrajudiciale, adj. außergerichtlich.
Estraneo, Estranio, adj. ausländisch. — *m.* Ausländer, *m.*
Estraor-

- Estraordinario, adj.** außerordentlich.
- Estrarre, def.** estrassi, *part.* estratto, *v. a.* heraus ziehen; ansepfen; einen Auszug machen; -- sugli dall' erbe, Kräuter ansprehen.
- Estrattivo, adj.** was eine heranziehende Kraft hat.
- Estratto, m.** Extract, Auszug, *m.*
- Estravagante, etc. v.** Stravagante, etc.
- Estravasato, adj.** ausgetreten (vom Blute.)
- Estrazione, f.** Herausziehung; für condizione, Herkunft, *f.*
- Estremamente, adv.** äußerlich.
- Estremare, v. a.** aufs Äußerste bringen.
- Estremità, f.** Äußerste, *n.*; Rand, *m.*; Ende, *n.*; für miseria, äußerste Noth, *f.*
- Estremo, adj.** legt; äußerst. -- *m.* das Äußerste: essere agli --, in den letzten Tagen liegen; esser ridotto all' --, in der äußersten Noth seyn; all' --, in --, endlich, zuletzt.
- Estrinsecamente, adv.** äußerlich.
- Estrinseco, adj.** äußerlich.
- Estro, m.** Begeisterung, *f.* (besonders der Poeten): -- poetico.
- Estrudere, def.** estrusi, *part.* estruso, *v. a.* hinaus, heraus stoßen.
- Estrusione, f.** Herausziehung, *f.*
- Estuante, adj.** wallend, brausend.
- Estuazione, f.** Brausen (des Meers), *n.*
- Esuberanza, f.** Geschwulst, *f.*
- Esubare, v. a.** hinaus jagen.
- Esuperante, adj.** überflüssig, häufig; sehr fruchtbar.
- Esuberanza, f.** großer Ueberfluß, *m.* [Kraut.]
- Esula, f.** Wolfsmilch, *f.* (ein Isulare, *v.* Esiliare).
- Esulceramento, m.** Esulcerazione, *f.* Schwären, *n.*
- Esulcerare, v. a.** Geschwüre verursachen. -- *v. n.* schwären.
- Esule, adj.** des Landes verwiesen.
- Esultare, v. n.** vor Freude hüpfen, frohlocken, jauchzen.
- Esultazione, f.** Frohlocken, Jauchzen, *n.* [Graben.]
- Esumare, v. a.** eine Leiche ausgraben.
- Esumazione, f.** Ausgrabung einer Leiche, *f.*
- I. Parte.**
- Esuperante, adj.** übermäßig.
- Età, f.** Alter; Zeitalter, *n.* Zeit, *f.*; di mezza --, in seinen besten Jahren; di grand' --, hoch in die Jahre; -- cadente, das hohe Alter; Pantaloni --, die vermalte Welt.
- Etora, f.** Lust, *f.* Gemuet, *m.*
- Etore, m.** Reiter, *m.* feinstes Sammetluch, *f.*
- Etico, adj.** alerisch.
- Eticizzare, v. a.** die Lust reinigen.
- Etternale, adj.** ewig.
- Etternamente, adv.** ewig, immer, unaufhörlich.
- Etternare, v. a.** verewigen.
- Etternità, f.** Ewigkeit, *f.*
- Eterno, adj.** ewig; ab --, von Ewigkeit her.
- Eterocito, adj.** von der gemeinen Regel abweichend; *fig.* seltsam.
- Eterodossia, f.** Irrgläubigkeit, Irrlehre, *f.*
- Eterodosso, adj.** heterodox, irrigläubig, irrliebig.
- Eterogeneità, f.** Ungleichartigkeit, *f.*
- Eterogeneco, adj.** heterogen, ungleichartig.
- Etésie, f. pl.** Winde, die zu einer bestimmten Jahreszeit wehen, *pl.*
- Etica, f.** Sittenlehre. -- *adj.* schwebre --, Schwindsucht, *f.*
- Eticamente, adv.** nach der Moral.
- Etichetta, f.** Etiquette, *f.* Ceremoniel, *n.*
- Etico, adj.** moralisch. -- *m.* der die Moral studirt; Schwindsüchtiger, *m.* [f.]
- Etimologia, f. T.** Wortforschung.
- Etimologico, adj.** etymologisch.
- Etimologista, m.** Wortforscher, *m.*
- Etimologizzare, v. a.** den Ursprung der Wörter erforschen.
- Etisia, f.** Schwindsucht, *f.*
- Etnico, m.** Heide, *m.*
- Etologia, f.** Abhandlung über Sitten und Gebräuche, *f.*
- Etrusco, adj.** Testanisch.
- Etui, conj.** obschon, obgleich.
- Ettàgono, m.** Eickend, *n.*
- Ette, m.** das Geringste, sehr wenig; non vi manca un --, es fehlt daran ein Puntchen.
- Evacuamento, v.** Evacuazione.
- Evacuare, v. a.** ausleeren; -- il corpo, abführen; -- la casa, räumen.
- Evacuativo, adj.** reinigend.
- Evacuazione, f.** Abführung, *f.*
- Evadere, def.** evasi, *part.* evaso, *v. n.* entgehen, entkommen.
- Evagazione, f.** Herumdrehen, *n.*; Zerstreuung, *f.*
- Evangelico, adj.** evangelisch.
- Evangelio, m.** Evangelium, *n.*
- Evangelista, m.** Evangelist, *m.*
- Evangelizzare, v. a.** das Evangelium lehren.
- Evaporamento, v.** Evaporazione.
- Evaporare, v.** Evaporare.
- Evaporazione, f.** Ausdunstung, *f.*
- Evazione, f.** Entweichung, *f.*
- Eucaristia, f.** heilige Abendmahl, *n.*
- Eucaristico, adj.** zum heiligen Abendmahl gehörig.
- Evenimento, v.** Avvenimento.
- Eventazione, f.** Lustmachung, *f.*
- Evento, m.** Begebenheit, *f.* Zufall; Ausgung, *m.*; in ogni --, auf jeden Fall.
- Eventuale, adj.** was vom Erseigen abhängt.
- Eventualità, f.** Zufälligkeit, *f.*
- Eversione, f.** Berührung, *f.* Umsturz, *m.*
- Eufonia, f.** Wohlklang, Wohlklang, *m.*
- Euforbio, m.** sehr scharfer Saft oder Gummi aus einem Afrikanischen Baum, *m.*
- Evidente, adj.** einleuchtend, augenscheinlich, deutlich.
- Evidentemente, adv.** augenscheinlich.
- Evidenza, f.** augenscheinliche Gewissheit, Deutlichkeit, *f.*
- Evirato, adj.** entmannet.
- Evisceratore, m.** der die Eingeweide heraus reißt.
- Evitabile, adj.** vermeidlich.
- Evitare, v. a.** vermeiden, ausweichen.
- Evitatore, m.** Vermeider, *m.*
- Evitazione, f.** Vermeidung, *f.*
- Evizione, f. T.** gerichtliche Ausweisung aus einem Besitze; Gewässerung, *f.*
- Evitato, m.** Verschnittener, *m.*
- Evocare, v. a.** heraus rufen.
- Evoluzione, f.** Auswickelung; Entwicklung; Schwendung einer Arme, *f.*
- Eupatorio, m.** Königskraut, *n.*
- Euritmia, f. T.** Uebereinstimmung, *f.* [m.]
- Euro, m.** Ostwind, Morgenwind, *n.*

Europæo, *adj.* et *m.* europäisch; ein Europäer.
Eutrapelia, *f.* Gabe anständig zu scherzen, *f.*
Exabrupto, *adv.* sogleich, auf der Stelle.
Exprofesso, *adv.* mit Fleiß, absichtlich.
Expropósito, *adv.* vorzüglich.
Extempore, *adv.* aus dem Stegreif.
Eziand, **Eziandio**, *adv.* auch, so gar auch: eziandio che, wenn auch, wenn gleich.

F.

F, der sechste Buchstabe im Alphabet: das f vertritt im Sclavienischen die Stelle des ph der Griechen und Lateiner; wie Saffo, filosofia etc.
Fa, *m.* die vierte Note in der Mollst.
Fabaria, *f.* wildes Johannis.
Fabbica, *f.* Ban, *m.* Gewand, *n.*: Fabrit: für officina, Werkstatt, *f.*: it. Fabriciren, *n.*
Fabbricare, *v. a.* bauen; verfertigen, fabriciren.
Fabbricatore, *m.* Fabrikant; Wertheister, *m.*
Fabbricazione, *f.* Verfertigung, *f.*
Fabbrile, *adj.* arte --, Schmei-
 dekunst, *f.*
Fabbro, *m.* Schmid; *fig.* Er-
 finder, *m.*
Fabbuina, etc. *v.* Favola, etc.
Faccella, **Faccellina**, *f.* Fadel von
 Aienholz, *f.*
Faccenda, *f.* Verrichtung, *f.* Ge-
 schäft, *m.*: dar --, zu thun
 geben: uomo, persona da --e,
 ein brauchbarer Mensch: quest'
 è un' altra --, das ist etwas
 anderes.
Faccenderia, *f.* große Geschäf-
 tigkeit, *f.*
Faccendiere, *m.* der sich in al-
 les mengt: it. fur fattore, Lands-
 stonem, Schaffner, *m.*
Faccendoso, *adj.* geschäftig.
Faccente, *adj.* arbeitsam, emsig.
Faccetta, *f.* geschliffene Seite, et-
 tige Fläche, *f.*
Faccinaccio, *m.* verächtlicher
 Kerl, *m.*

Facchineria, *f.* Lastträgerarbeit,
 Plärderei, *f.*
Facchino, *m.* Lastträger, *m.*
Faccia, *f.* Augensicht, Gesicht, *n.*;
 für superficie, flache Seite;
 Blattseite: *fig.* Ansehen, Ge-
 halt; far --, Widerstand lei-
 sten; a -- scoperta, aperta,
 ohne Heuchelei: in -- mia, in
 utiner Gegenwart: le cose
 mutano --, das Blatt wendet
 sich.
Facciata, *f.* Fassade, Vorderseite,
f.; für pagina, die Seite eines
 Blattes in einem Buche.
Faccinola, *f.* Quarrblattchen:
 Otarblatt, *n.*
Facce, *f.* Fadel, (*post.*) *fig.* Licht,
n. Glanz, *m.*
Faccella, *f.* kleine Fadel, *f.* *fig.*
 Licht, Feuer, *n.*
Facilmente, *adv.* kurzweilig,
 versiertlich.
Faceto, *adj.* kurzweilig, spaßhaft:
 dotti --i, spaßhafte Preden.
Facizia, *f.* Scherz, Spaß, *m.*
Facialmente, *adv.* von Angesicht
 zu Angesicht.
Facidanno, *m.* Schadenfroh, *m.*
Facile, *adj.* leicht; unangänglich
 -- a trasportar, leichtjornig; --
 a fare, leicht zu thun.
Facilità, *f.* Leichtigkeit; Fertig-
 keit, *f.*
Facilitare, *v. a.* erleichtern.
Facilmente, *adv.* leicht, ohne
 Mühe.
Facimale, *m.* Targenicht, *m.*
Facimento, *m.* Wagen, *n.* Ver-
 fertigung, *f.*
***Facimola**, *f.* b. Facimolo, *m.*
 Zauberei, *f.*
Facinoroso, *adj.* ruchlos, gottlos.
Facitajo, *adj.* thunlich.
Facitore, *m.* Verfertiger, Ar-
 beiter, *m.*
Facitras, *f.* Arbeit, *f.* Gemächte, *n.*
Facivetta, *f.* et *m.* Kettie, *f.*
 Struger, *m.*
Facondamente, *adv.* mit Bered-
 samkeit.
Facondia, *f.* Beredsamkeit, *f.*
Facondo, *adj.* beredsam.
Facoltà, **Facoltà**, *f.* Kraft; Macht,
 Gewalt, *f.*; Vermögen: Ver-
 recht, *n.*: -- filosofica, teolo-
 gica, die philosophische, theo-
 logische Facultät einer Univer-
 sität; aver grandi --, großes

Vermögen haben: le -- dell'
 anima, die Seelenkräfte.
Facultoso, *adj.* vermögend, be-
 gütet.
Facione, *m.* Phaeton, (Art Was-
 sen), *m.*
Faggeto, *m.* Buchwald, *m.*
Faggiata, *f.* (im Scherz) Beutel,
 Kesselnad, *m.*; weiblich:
 Scham, *f.*
Faggio, *m.* Buche, *f.*
Faggiuola, *f.* Bucheder, *f.*
Faggiua, *f.* Zafandenne, *f.*
Fagiania, *f.* Fasanerie, *f.*
Fagiano, *m.* Fasan, *m.*
Faggiuola, *f.* Dummheit, *f.*
Faggiuolo, *m.* Schwimmbohnen, *f.*;
fig. Dummkopf, *m.*
Fagnone, *adj.* durchtrieben, schlau.
Fagnuolo, *m.* Bündchen, Pa-
 del, *n.*
Fagottista, *m.* Fagottbläser, *m.*
Fagotto, *m.* Band, Buntel, *n.*
 Fagott, *n.*
Faina, *f.*arder, *m.*
Falabela, *f.* schlechtes Kestelied, *n.*
Falange, *f.* Maceonische Pha-
 tau, *m.*
Falángio, *m.* Art giftige Synne,
 Falbala, *f.* Friur auf Kleidern,
 Falbel, *f.*
Falbo, *adj.* feib, (von Pferden).
Falcare, *v. a.* biegen, trunnen;
 für disalcare, abbiegen.
Falcastro, *m.* fischförmiges
 Messer, *n.* Hype, *f.*
Falcato, *adj.* fischförmig, ge-
 trunnt: lunt -- a, der Mord,
 wenn er halb betendhet ist.
Falcatore, *m.* Mäher, *m.*
Falce, *f.* Sichel, Sense, *f.*
Falcetto, *m.* Sichel, *f.*
Falciajo, *m.* Senfenschmid, *m.*
Falcicare, *v. a.* m. schneiden, abmähen.
Falciatore, *m.* Mäher, Schnit-
 ter, *m.*
Falcatrice, *f.* Schmitterinn, *f.*
Falciforme, *adj.* fischförmig.
Falcinello, *m.* Mäher, *m.*
Falcinuo, *v.* Ronca.
Falco, *übl.* Falcone, *v.*
Falcola, *f.* Wachspfad, Wach-
 slicht, *n.*
Falcolillo, *m.* diese kurze Wach-
 stert, *f.*
Falconare, *v. a.* mit dem Falken
 jagen, brigen.
Falcone, *m.* Kasse, *m.*; Falto-
 net, (Art Kanonen) *n.*
Falconeria, *f.* Falknerei, *f.*

Falconetto, *m.* junger Falke, *m.* ;
Falconett, *n.* Felschlange, *f.*
Falconière, *m.* Falkener, *m.*
Fàlida, *f.* Blatt, Blättchen, *n.* ;
Schleibe; Lage; Krenpe, *f.* ; für
lenbo d'una veste, Saum,
Edek am Node; -- d'una
montagna, Fuß eines Berges,
m. ; -- di neve, Schneefschwa-
den, *m.*
Faldato, *adj.* blättriger.
Faldella, *f.* Samen kleiner Strehn,
m. ; Bund Weide, *n.* ; Schelm-
streich, *m.*
Faldellato, *part.* fällig, gezipft,
zusammengerollt.
Faldiglia, *v.* Guardinfante.
Faldistivo, *m.* Sessel für die
Protatoren in der Kirche, *m.*
Faldone, *m.* großes Blatt, etc.
n. v. Falda.
Falegnàme, *m.* Tischler, Schrei-
ner, *m.*
Falena, *f.* Nachtwegel, (Schmet-
terling), *m.*
Falerio, *m.* köstlicher Wein, *m.*
Faleucio, *adj.* phalucisch (von
einer Bergart.)
Falinbello, *m.* Leichtfuß, Flats-
tergerisch, *m.*
Fallace, Fallabile, *adj.* betrü-
gisch, falsch; le fallaci speran-
ze, die täuschenden Hoffnungen.
Fallacemènte, *adv.* falscher, be-
trüglischer Weise.
Fallacia *f.* Betrug, *m.* Falsch-
heit, *f.* ; -- d'un argomento,
der Doppelsinn, das Trügliche
eines Beweises.
Fallare, *v. n. et a.* fehlen; irren;
für trasgredire, übertreten; --
i digiuni, die Fasten brechen;
questa regola falla, diese Regel
hat ihre Ausnahmen; egli non
falla mai di venire, er unter-
läßt nie zu kommen.
Fallatore, *m.* Hebertreter, *m.*
Fallibile, *adj.* fehlerbar, trüglig.
Fallibilità, *f.* Trüglichkeit, *f.*
Fallimento, *m.* Fehler; Verlust;
Bankrott, *m.*
Fallire, -isco, *v. n.* fehlen; sich ir-
ren; Bankrott werden. --
v. a. verfehlen; betrügen. --
m. Fehler, *m.*; Vergehen, *n.*
Fallito, *m.* Fehler; Bankrotts-
räter, *m.*
Fallitore, *m.* unzuverlässiger
Mensch; Hebertreter, *m.*
Fallo, *m.* Fehler, *m.* Versäßen, *n.* ;

tirare in --, vorbei schießen;
trovare uno in --, einen auf
der That ertappen.
Fallöppa, *f.* der unvollendete
Koson des Seidenwurms.
Falò, *m.* Freudenfeuer, *n.* ; far
-- di qualche cosa, etwas ins
Feuer werfen; far --, Auf-
sehen machen.
Falòtico, *adj.* wunderbar, griffig.
Faloticheria, *f.* Grillenfängerei, *f.*
Falpalà, *f.* Fattel, *f.*
Falsabidea, *f.* T. Unterwall, *m.*
Falsamènte, *adv.* fälschlich,
Falsamone, *m.* falscher Mün-
zer, *m.*
Falsardo, *m.* Verfälscher; He-
rennemeister, *m.*
Falsare, *v. a.* verfälschen, nach-
machen.
Falsariga, *f.* Linienblatt, *n.*
Falsario, *m.* Falsarius, Verfä-
lscher, *m.*
Falsatore, *m.* Verfälscher, Nach-
macher, *m.*
Falsetto, *m.* Füssel (im Singen), *f.*
Falsidico, *m.* Lügner, *m.*
Falsificamènte, *m.* Falsificazio-
ne, *f.* Verfälschung, *f.*
Falsificare, *v.* Falsare.
Falsificatore, *m.* Verfälscher, *m.*
Falsità, *f.* Falschheit, Unwahr-
heit, *f.*
Falso, *adj.* falsch; nachgemacht;
für mendace, lügenhaft; für
simulato, verhehlt, indisch.
-- *adv.* fälschlich; mettere un
piede in --, einen Fehltritt
thun.
Fama, *f.* Gerücht, *n.* Ruf; gu-
ter Name, *m.*
Fame, *f.* Hunger, *m.*; Theurung.
f. : un morto di --, Bettelar-
mer, Wintermer, *m.*
Famèlico, *adj.* hungrig; *fig.* für
avido, sehr begierig.
Famigerato, *v.* Famoso.
Famiglia, *f.* Familie, *f.* ; für
stirpe, Geschlecht; für civiltà,
Dienerschaft, *f.* ; esser -- di
uno, Jemandes Gesellschafter,
Hausgenosse sein.
Famigliaccio, *m.* schlechter Be-
dienter, *m.*
Famigliare, Familiare, *adj.* ver-
traut, gemein im Umgange.
-- *m.* Bedienter; Vertrauter,
Hausfreund, *m.*
Famigliarità, *f.* Vertraulichkeit, *f.*
vertrauter Umgang, *m.*

Famiglio, *m.* Bedienter, *m.* ;
i miei --i, meine Leute, mein
Gesinde; *ut.* Döfcher, *m.*
Familiari, *adv.* vertraulich.
Familiarietà, etc. *v.* Famiglia-
rità.
Famosamente, *adv.* öffentlich.
Famosità, *f.* Ruf, *m.*
Famòso, *adj.* berühmte, be-
rühmt, allgemein bekannt;
für affamato, hungrig.
Fanale, *m.* Schiffslaterne, *f.* ;
Leuchtturm, *m.*
Fanatico, *adj.* schwärmerisch.
-- *m.* Schwärmer, *m.*
Fanatismo, Fanaticismo, *m.*
Schwärmerei, *f.*
Fanciulla, *f.* junges Mädchen,
n. Jungfer, *f.*
Fanciullaggine, Fanciulleria, *f.*
Kinderei, *f.* -- [m.
Fanciullaja, *f.* Schwarz Kind.
Fanciullescamente, *adv.* kindisch.
Fanciullesco, *adj.* kindisch.
Fanciulletta, *f.* Kind (Mäd-
chen), *n.*
Fanciulletto, *m.* Knäbchen, *n.*
Fanciulletta, *f.* Knabheit, *f.*
Fanciullo, *m.* Knabe, *m.* -- *adj.*
für fanciullesco, neu, jung,
kindisch.
Fanciulluzzo, *m.* kleines Kind, *n.*
Fandonia, *f.* Pessen, Märchen,
Lügen, *pl.*
Fanello, *m.* Häuflein, *m.*
Fanfaluca, *f.* Fodrasche, *f.* ;
für baje, Affensachen, *pl.*
Fausano, *adj.* eitel, prahlerisch.
-- *m.* Kuffschneider, Prahler, *m.*
Fausetina, *f.* Fespötte, *n.*
Fangaccio, *m.* garstiger Schlaf-,
Morast, *m.*
Fanghiglia, *f.* dünner Schlamm,
Morast, *m.*
Fango, *m.* Schlamm, Koth, *m.* ;
far delle sue parole --, sein
Wert nicht halten.
Fangoso, *adj.* kottig, morastig.
Fantaccia, *f.* Dienfchen, *n.*
Fantacchino, *m.* Infanterist, *m.*
Fantajo, *m.* der gerne mit Mäd-
chen buhlt.
Fantasia, *f.* Einbildung; Ein-
bildungskraft, *f.* ; für cosa
strana, Einfall, *m.* Grille, *f.* ;
für opinione, Meinung, *f.*
Gedante, *m.* : le venne fan-
tasia di viaggiare, es wandelte
ihm die Lust an zu reisen.

Fantasma, *f.* Fantasma, *m.*
Geist, *n.* Alv. *m.*
Fantastica, *f.* Einbildungskraft, *f.*
Fantasticaggine, **Fantasticheia**,
f. Eignung, *m.*; Grilken-
fangerei, *f.*
Fantasticamente, *adv.* fantas-
tisch, wunderlich.
Fantastichere, *v. n.* auf allerlei
Grillen verfallen, sich wunder-
liches Zeug vorstellen.
Fantasticadore, *m.* Fantast, *m.*
Fantastico, *adj.* fantastisch,
wunderlich, grilkendast; eine-
geitelt.
Fante, *m.* et *f.* Diensthofe,
Knecht, *m.* Woge, *f.* Infan-
terist; Knabe; Bube in der
Karte, *m.* [aufwarten].
Fanteggiare, *v. n.* Densie thun.
Fanteria, *b.* Infanteria, *f.* Fuß-
koll, *n.* Infanterie, *f.*
Fantescia, *f.* Dienstmädchen, *n.*
Fantichino, **Fantisino**, **Fantigi-
no**, *m.* Knäbchen, *n.*
Fantilità, *f.* Kindheit; Kinderrei, *f.*
Fantineria, *f.* Schaffheit, *f.*
Fantino, *m.* Buben, *n.*; Schaff,
m. [falt, *f.*].
Fantocceria, *f.* kindliche Ein-
fantoccio, *m.* Puppe, *f.*; Tra-
gengestalt, *n.*
Farabutto, *m.* Ganner, Bes-
trager, *m.*
Faradone, *f.* Faraspiel, *n.*
Faradotola, *f.* Kriechente, *f.*
Farda, *f.* Kuwurf von Schlein,
Schmutz, *m.*
Fardata, *f.* Wurf mit Dred, *m.*;
fig. Etichelwort, *n.*
Fardaggio, *m.* Gepäd eines
Seidatens, *n.*
Fardellajo, *m.* der in Spitälern
die Kleider der Kranken in Ver-
wahrung hat.
Fardello, *m.* Pad, *m.* Bündel,
n.; far --, einpaden; ab-
fahren, sterben.
Fare, *def. feci*, *part. fatto*, *v. a.*
machen, thun: für operare,
agire, handeln, bewirken; far
--, thun lassen: -- a scac-
chi, a picchetto etc., Schach,
Pislet etc. spielen: -- sapere,
zu wissen thun: -- conoscere,
zu erkennen geben: -- inten-
dere, zu verstehen thun: --
bel hello, sagte, langsam zu
Werte gehen: -- a correre,
a scrivere etc., um die Wette

laufen, schreiben etc.: -- a
gara, um die Wette sich
beeifern; verhasen sein (von
der Zeit): or lan sei me-
si, sette anni, es hat nun
sechs Monate, sieben Jahre:
farsi giorno, notte, Tag,
Nacht sein: farla da pa-
droue, da grande, den Herrn,
den Oheken spielen: farsi a
dire, sagen. -- *v. n.* ge-
heiden, fortommen: farsi in-
nanzi, vertreten: farsi indie-
tro, zurückgeben: far vela, un-
ter Segel geben.
Farba, *f.* Art Schlang, die mit
ihrem Schwanz Furchen zieht, *f.*
Farbra, *f.* Röcher, *m.*
Farbrato, *adj.* mit einem Röcher.
Farfalla, *f.* Schmetterling; *fig.*
Flattergeist, *m.*; Swede mit
einem messingenen Korbe, *f.*
Farfallotta, *f.* kleiner Schmetter-
ling, *m.*; *fig.* Grille, *f.*
Farfallone, *m.* großer Schmet-
terling, *fig.* Kuwurf, *m.*; dir
-- i, Wind machen.
Farfaro, *m.* Hufstättig, *m.*
(Pflanze).
Farina, *f.* Wehl, *n.*; fior di
--, Kräftmehl, *n.*; -- sho-
rata, Nittelmehl, *n.*; far --,
für macinare, mahlen.
Farinaccio, *m.* Wurfel, der nur
auf einer Seite Augen hat, *m.*
Farinacciolo, **Farinaccio**, *adj.*
unbig; mehlbig.
Farinajuolo, *m.* Wehlhändler, *m.*
Farinata, *f.* Wehlbrei, *m.*
Farinello, *m.* Schelm, Schurke,
m. [m].
Faringo, *f.* Schlund im Dalse,
Farida, *m.* Quariser, *m.*
Farlingotto, *m.* Sprachverder-
ber, *m.*
Farmacla, *f.* Apothekerhaus, *f.*
Farmaci, *f.* Erdbar, *n.* me-
dicinische Erde, *f.*
Farmaco, *m.* Arzneimittel, *n.*
Farmacopea, *f.* Apotheke, *f.*
Farneticare, *v. n.* irre reden,
fantasiren.
Farnetichezza, *f.* Farnetico, *m.*
Wahnwitz, Albernheit, *m.*; Jan-
tasiren, Falsch, *n.*
Farnetico, *adj.* wahnwitzig.
Farnia, *f.* breitblättrige Eiche, *f.*
Faro, *m.* Leuchthurm, *m.*
Farragine, *f.* Mangkorn; Ge-
mengel, *n.*

Farraginoso, *adj.* unter einan-
der gemengt.
Farrata, *f.* Auchen von Roggen-
mehl, *m.*
Farre, **Farro**, *m.* Weizen, *m.*
Farricello, *m.* geschrotener Rog-
gen, *m.*
Farsa, *f.* Nachspiel, *n.*
Farata, *f.* Schicht am Baum, *pl.*
Farsellajo, *m.* Wemschneider, *m.*
Farsello, *m.* Wams, *n.* Jade, *f.*
Fascettino, **Fascetto**, *m.* kleines
Bündel, *n.*
Fascia, *f.* Binde, *f.* Streif, *m.*;
Fasce, *pl.* Bindeln, *pl.*; lin-
dalle fasce, von der ersten
Kindheit an.
Fasciare, *v. a.* binden, unmit-
teln, einwickeln: umgeben.
Fasciatura, *f.* Verband, *m.*;
Wintel, *f.*; Bruchband, *n.*
Fascina, *f.* Faschine, *f.* Reies-
bunt, *n.*
Fascinare, *v. a.* Faschinen ma-
chen: für affascinare, beten-
den, bezaubern.
Fascinazione, *f.* Fascino, *m.*
Blenzung, Bezauberung, *f.*
Fascio, *m.* Bund, Bündel, *n.*;
un -- di chiavi, ein Bunt
Schlüssel: -- d'acqua, eine
Wassergarbe.
Fasciame, *f.* abgefallene Steine,
pl. Schutt, *m.*
Fase, *f.* Erdschinnung, *f.*: le -- i
della luna, die Mondesverän-
derungen.
Fasservizio, *f.* Kupplerinn, *f.*
Fastellaccio, *m.* großer, schlech-
ter Buntel, *n.*
Fastello, *m.* Bund (deu etc.), *n.*
Fasti, *m.* *pl.* Jahrbuch (ter als
ten Winter), *n.*
Fastidiare, *v. a.* überdrüssig
machen. **Fastidiarsi**, überdrüs-
sig werden.
Fastidio, *m.* Ueberdruß, *m.* Un-
lust, lange Weile, *f.*: für nan-
sen, schlo, Ekel, Abscheu, *m.*
Fastidiosaggine, *f.* lästiges We-
sen, *n.*
Fastidiosamente, *adv.* auf eine
lästige Art.
Fastidioso, *adj.* verdrießlich: lä-
stig, langweilig: für fastidito,
überdrüssig.
Fastidire, --isco, *v. a.* Ekel
vor etwas haben; ärgern;
Verdruß machen.

Fastidiöse, m. allerlei verdrießliche Umstände, *pl.*
Fastigio, m. Giebel, *m.*
Fasto, m. Pracht, *f.* Prunt, *m.*; für Alergia, *Stolz, m.*
Fastosamente, adv. prächtig, mit Prunt.
Fastoso, adj. feil, bestrahlend.
Fata, f. Zauberin, *Fee, f.*
Fatagione, f. Zauberkraft, *f.*
Faticale, adj. verhängt, unvermeidlich; unglücklich.
Fata-mo, m. Lehre von dem unvermeidlichen Schicksale, *f.*
Fatalista, m. Anhänger dieser Lehre, *m.*
Fatalità, f. Verhängniß, *n.*; unglücklicher Zufall, *m.*
Fatamènte, adv. verhängt, weise.
Fatappio, m. Art Vogel; *fig.* Leichtgläubiger, *m.*
Fatare, v. a. verhängen; fest, unvermeidbar machen.
Fatatura, f. Beherung, *f.* Geste machen, *n.*
Fatica, f. Mühe, Bemühung, Anstrengung; durar --, sich's sauer werden lassen: un cavallo da --, ein Pferd zum Strapazieren.
Faticabile, adj. arbeitsam; ermunternd.
Faticare, v. a. ermüden, abmatten. Faticarsi, sich bemühen.
Faticatore, m. ein fleißiger, unermüdeter Arbeiter.
Fatichevole, adj. arbeitsam, mühs.
Faticosamente, adv. mit Mühe und Arbeit.
Faticoso, adj. ermüdend; mühs.
Fatidico, adj. wahrheitsgerisch.
Fato, m. Schicksal, Verhängniß, *n.*
Fatta, f. Art, Beschaffenheit, *f.*; di tal --, dergleichen; *it.* für traccia, Spur, *f.*; essere in sulla --, auf der Spur seyn.
Fattamente, adv. wirklich, in der That; sì, così --, dergleichen.
Fattévole, fattibile, adj. leicht, thunlich.
Fattèzza, f. Gesichtsbildung, Miene, Gestalt, *f.*; le --e, Gesichtszüge, *f.*; für foggia, Art und Weise, *f.*
Fattibello, m. Schminke, *f.*
Fatticcio, adj. hart, untersezt.
Fattispécie, f. Verkauf einer Werks, *m.*

Fattivo, adj. wirkend, thätig.
Fattizio, adj. künstlich.
Fatto, m. That, Handlung, *f.*; für modo di procedere, Vorgehen, *n.*; -- d'arme, ein Treffen, eine Schlacht; sapere il -- suo, verständig seyn: di --, so gleich, in der That: gran --, viel, sehr; il -- sta, es kommt besonders darauf an: fatti, Angelegenheiten, *pl.*; andar pe' --i suoi, seiner Wege gehen; fare i --i suoi, seine Angelegenheiten besorgen.
Fatto, part. et adj. gethan, gemacht; esser ben --, wohl gebildet seyn: donna --a, uomo --, ein erwachsenes Frauenzimmer, erwachsener Mensch; aver il cuore ben --, ein gutes Herz haben; *it.* für maturo, reif (von Früchten); sì fatto, dergleichen.
Fattoloso, m. Delmüller, *m.*
Fattolo, m. Detteler, Delmüller, *f.*
Fattore, m. Verfertiger, Verwalter; Kadendienr; Factor, *m.*; il -- supremo, der höchste Werturtheiler, Gott.
Fattorèssa, f. Verwalterin, *f.*
Fattoria, f. starkes Landgut, *n.*; Verwaltung desselben; Fattorei, *f.*
Fattorino, fattorizzo, m. Ladensjunge, *m.*
Fattucchiere, m. Herrenmeister, *m.*
Fattucchiera, f. Hererei, *f.*
Fattura, f. Arbeit, *f.* Werk, *n.* Wachzeichen, *n.*; *T.* Faktur, *f.*
Fatturàre, v. a. verfacthen.
Fatturato, part. et adj. verfactht; bebert.
Fattutà, f. Albernheit, Einfalt, *f.*
Fatuto, adj. albern, einfältig.
Fava, f. Bohne; Wabibohne, Wabibohne, *f.*; *fig.* Bauernstolz, *m.*; aver gran --, sich brüsten.
Favagello, m. Schwalbenfranz, *n.*
Favata, f. Kuchen von Bohnenmehl, *m.*; *fig.* Großbuerel, *f.*
Fauci, f. pl. Schlund, Rachen; *fig.* enger Voh, *m.*
Favèlla, f. Sprache; für idioma, Mundart, *f.*; perder la --, die Sprache verlieren.
Favellare, v. a. sprechen, reden; -- all' orecchio, flüsternd;

in sul quam quam, gravitätisch reden.
Favellio, m. Gesander, Geschwäg, *n.*
Favèlla, f. Bohnensuppe; Bohnennudel, *n.*
Favola, f. Fenspunkt, *m.*; *fig.* Fiktion; non ha -- d'ingegno, er hat kein Fiktion Verstand.
Favillare, v. n. funken, glänzen.
Favillazza, f. Funken, *n.*
Favuo, m. Faun, Feldgott, *m.*
Favo, m. Honigseim, Honigstucken, *m.*
Favola, f. Fabel, *f.* Märchen; Geißel, *n.*
Favoleggiamento, m. Märchenerzählen, *n.*
Favoleggiare, v. a. fabeln, fabeln dichten; einen zum Besuchen haben.
Favoleggiatore, m. Fabeldichter; Aufschneider, *m.*
Favolone, m. Fabelerzähler, Lügenmacher, *m.*
Favoloso, adj. fabelhaft, erdichtet.
Favonio, m. lieblicher Abendwind, *m.*
Favore, m. Gunst, Gewogenheit, *f.*; Dienst, Gefall, *m.*
Favoreggiare, favorire, v. a. begünstigen; unterstützen; so gülig seyn, betreiben.
Favorevole, Favordoso, adj. günstig, geneigt.
Favorevolmente, adv. auf eine günstige Art.
Favorito, adj. begünstigt. -- *m.* Gunstling, Liebling, *m.*; favorita, wird zuweilen für Geliebte (Maitresse) genommen.
Favoritore, Fautore, m. Gönner, Beförderer, *m.*
Favoritrice, Fautrice, f. Gönnerin, *f.*
Favusto, adj. glänzlich.
Favile, f. gewesener Bohnensoder; dürrer Bohnensengel, *m.*
Fazionario, m. Anführer, *m.*
Fazionato, adj. beschaffen, gesinnt.
Fazione, f. Gestalt, *f.* Ansehen, *n.*; Partey, *f.*; gente da --, zum Streiten tüchtige Menschen.
Fazioso, adj. aufreizend.
Fazzolito, m. Schnupstuch, *n.* -- da collo, Weiberhaushand, *n.*; -- da capo, Kopfstücker,

m.; -- das andere, seines Auf-
sehtend.
Fazzone, *m.* Bildung, Statur, *f.*
Fè, *v.* Fede. [nung, *m.*
Febbràjo, *m.* Februar, *Det.*
Febbre, *f.* Fieber, *n.* -- conti-
nua, ein anhaltendes Fieber.
Febbricità, *f.* Fieberhaftigkeit, *f.*
Febbricitante, *m.* Fieberpa-
tient, *m.*
Febbricitare, *v. n.* das Fieber
haben. [*n.*
Febbrichne, *m.* gewaltiges Fieber,
Febbrichso, *adj.* das Fieber ver-
ursachend; fieberhaft.
Febbrifugo, *m.* Fiebermittel, *n.*
Febbrile, *adj.* fieberhaft.
Febbrone, *m.* hartes Fieber, *n.*
Febbruzzo, *f.* kleines Fieber, *n.*
Febbo, *adj.* dichterisch, poetisch;
estro --, dichterische Begeis-
terung.
Fèccia, *f.* Dafen, *pl.* Bedenfas,
m.; -- del popolo, schlechteste
Pöbel, *m.*; *fig.* -- de' vizj,
der Abfchau von Lasten; im-
bottar sopra la --, das Uebel
ärger machen; *it.* far stereo,
Menfchenthet; le focce, die Es-
cremente.
Fecciaja, *f.* Lech im Kaffe zum
Ablehen der Dafen, *n.*
Feccioso, *adj.* befä; unrein;
fig. verderblich.
Fecondante, *adv.* fruchtbar.
Fecondare, *v. a.* befruchten.
Fecondazione, *f.* Befruchtung, *f.*
Fecondevole, *adj.* fruchtbar.
Fecondità, *f.* Fruchtbarkeit, *f.*
Fecondo, *adj.* fruchtbar, reich.
Fede, Fè, *f.* Glaube, *m.*; Treue,
Redlichkeit, *f.*; serbar la --,
das Verprechen halten; für
testimonianza, Urkunde, *f.*
Fedecommissario, *m.* Erbe ei-
nes Fideicommiss, *m.*
Fedecommissio, *m.* T. Fideicom-
miss, Vermächtnis, das nach-
dem auf Andere fällt, *n.*
Fedecommittere, *v. a.* T. ein
Fideicommiss machen.
Fedeligno, *adj.* glaubwürdig.
Fédèle, *m.* Gläubiger, *m.*; für
vassallo, Unterthan, Vasall, *m.*
-- *adj.* tren, redlich; gläubig.
Fedelmènte, *adv.* getreuerweise.
Fedeltà, *f.* Treue, *f.*
Fédéra, *f.* Zwillisch, *m.* Rissen-
ziehe, *f.*
Federella, *f.* kleine Rissenziehe, *f.*

Fedità, *f.* Unhöflichkeit, *f.*
Fèdo, *adj.* schmutzig, häßlich.
Fegatella, *f.* Lebertraut, *n.*
Fegatello, *m.* gebadene Leber, *f.*
Fegato, *m.* Leber, *f.*; aver gua-
sto, marcio il --, alles ubel
ausgehen. [*it.*
Fegatolo, *adj.* ausgefahren, reth-
Fèce, *f.* Farrentraut, *n.*
Felicità, *f.* ungeschätzter frischer
Ras auf Wunschnichten geirad-
uet, *m.*
Fèlice, *adj.* glücklich, glückselig.
Felicità, *f.* Glückseligkeit, *f.*
Glück, *n.*
Felicitare, *v. a.* beglücken; glück-
lich machen; (aber nicht im
Sinne von Congratulari,
Glück wünschen.)
Fèllo, *adj.* beschast, treues.
Fellone, *m.* Böfewicht, *m.*
Fellonisco, *adj.* gestlos, treues.
Fellonia, *f.* Böswart, Treue-
losigkeit, *f.*
Fèlpa, *f.* Plüsch, *m.* Felle, *f.*
Fèltrade, *v. a.* walten; filtriren,
durchseihen.
Feltazione, *f.* Durchseihen, *n.*
Fèltru, *m.* Filt, *m.*
Fèlta, *f.* kleines Ruderschiff, *n.*
Fèmmina, *f.* Weib, *n.* Frau, *f.*;
-- di vite, T. Schraubenmu-
ter, *f.*; -- di mondo, di par-
tito, eine Hure; chiave --,
ein gebrochener, hebler Schlüssel.
Femminacciolo, *m.* Weib-
narr, *m.*
Femminella, *f.* geringes Weib-
bild, *n.*; Schlinge vom Heffel, *f.*
Femmineo, Femminile, *adj.*
weiblich.
Femminesco, *adj.* weiblich.
Femminella, *f.* Weibchen, *n.*
Femminezza, *f.* weibliches Ge-
schlecht, *n.*
Femminiera, *f.* Weibergemach, *n.*
Femminilità, *f.* Weiblichkeit, *f.*
Femminino, *adj.* weiblich, weib-
lichen Geschlechts.
Fèmore, *m.* Extre, Hüfte, *f.*
Pendente, *m.* Degenbieh, *m.*
Fèndere, *def.* fenden und fessi,
part. fenduto u. fesso, *v. a.*
spalten; durchschneiden. -- *v. r.*
fendersi, Spalten bekommen,
ausserlingen. [*f.*
Fendimènto, Fenditura, *v.*
Fenditajo, *m.* Instrument, Federn
darauf zu spalten, *n.*
Feneratore, *m.* Wucherer, *m.*

Fenestra, *v.* Finestra.
Fenec, *f.* et *m.* Phénix, *m.*;
Seltenheit, *f.*
Fenicòntero, *m.* Flamingo, *m.*
(Vogel).
Fenile, *m.* Heuboden, *m.*
Fenòmeno, *m.* Phänomen, Lust-
zeichen, *n.*
Fèra, *v.* Fiera; (poet.) Eyröte, *f.*
Fèrèce, *adj.* fruchtbar.
Fèrile, *adj.* unglücklich; tödt-
lich; wild.
Fèrcolo, *m.* Gericht, *n.* Ereife, *f.*
Fèretro, *m.* Wäre, Todten-
bahr, *f.*
Fèria, *f.* Ferie, *f.* Feiertag, *m.*;
far -- nel letto, seiner Frau
nicht beimehnen.
Fèriale, *adj.* alltäglich, gemein.
Fèrialmènte, *adv.* ganz gemein.
Fèriare, *v. n.* Ferien halten.
Fèrimènto, *m.* Verwundung, *f.*
Fèrino, *adj.* wild, thierisch.
Fèrire, -isco, *v. a.* verwunden;
-- fur percotere, treffen, schlagen.
Fèrsto, *m.* Querslange oben
im Selt, *f.*
Fèrta, *f.* Wunde, *f.*
Fèrità, *f.* Wundt, *f.*
Fèrto, *part.* verwundet, verlegt.
Fèritaja, *f.* Schiefsharte, *f.*
Fèritdre, *m.* Verwunder, *m.*
Fèrma, *f.* Mithet; Schließung
eines Vertrags; für firma, Un-
terschrift, *f.*
Fèrmaglio, *m.* Spange, *f.* Schließ
am Buhe; gettense Gebäng, *n.*
Fèrmamènte, *adv.* zuverlässlich,
fest.
Fèrmamènto, *m.* Befestigung;
für conserma, Befatigung, *f.*;
Fèrmament, *n.*
Fèrmare, *v. a.* anhalten; einhal-
ten; für chiudere, zuschließen;
für stabilire, beistücken, festse-
zen; für concludere, beschlies-
sen; -- nella memoria, ins
Gedächtnis prägen -- il chio-
do, fest beschließen; -- una
carrozza etc. einen Wagen z.
bestellen; -- il sangue, das
Blut stillen; -- il passo, il pic-
de, stehen bleiben; fermarsi,
stille stehen.
Fèrmata, *f.* Stillstand, *m.*
Pause, *f.*
Fèrmentare, *v. n.* gähren. -- *v.*
a. säuern, in Gährung bringen.
Fèrmentazione, *f.* Gährung, *f.*
Fèrmènto, *m.* Sauerteig, *m.*

Fermezza, *f.* Standhaftigkeit; *f.* für sozza, Dichtigkeit eines Schiffs; *it.* ein Ankerband.
Fermo, *adj.* fest; befestigt; für costante, standhaft, entschlossen; für stagnante, stillstehende; canto —, Überaltgang. — *m.* gestiftete Abrede; *f.* Vertrag, *m.*; tenere, avere per —, für ausgemacht, für gewiß halten.
Fero, (in Versen hero, in Prosa), *adj.* wild, grausam; stieg; auch statt feero, von fare.
Ferocce, *adj.* unartig, wild, grüßlich.
Ferocemente, *adv.* auf eine wilde, grausame Art.
Ferocia, *f.* Ferocità, *f.* Wildheit; (im Guten) für bravura, Tapferkeit, *f.*
Ferraccia, *f.* Stachelregen, *m.*
Ferraccio, *m.* altes Eisen, *n.*
Ferragosto, *m.* der erste August.
Ferrajo, *m.* Schmied, Eisensarbeiter, *m.* [etw. *m.*]
Ferrajolo, **Ferrajuolo**, *m.* Mans.
Ferramento, *m.* Eisenwerk, *n.*
Ferrana, *f.* Walfutter, *n.*
Ferrare, *v. a.* mit Eisen beschlagen; lasciarsi —, sich altes gefallen lassen; — Agosto, den ersten August lustig zubringen.
Ferrastringe, *m.* Reiter, Sattel, *m.*
Ferrata, *f.* eisernes Gitter, *n.*
Ferratore, *m.* Hufeisen, *n.*
Ferratura, *f.* Beschläge, *n.*; Hufeisen, *m.* [Eisen handl.].
Ferravocchio, *m.* der mit altem
Ferro, *adj.* eisen.
Ferreria, *f.* Eisenwaare, *f.* Eisenwerk, *n.*
Ferritto, *m.* eiserner Stift, Hasen, *m.*; — di Spagna, mit Schwefel calcinirtes Anker.
Ferriera, *f.* Beschlagstabe, *f.* Hufeisenstafel, *m.* Futteral zu chirurgischen Instrumenten; Eisenbergwerk, *n.*; Eisensutte, *f.*
Ferrigno, **Ferrugigno**, *adj.* eisensfarbig, eisendalrig; *fig.* animo —, ein hartes unbarmherziges Gemüth.
Ferro, *m.* Eisen, *n.*; *fig.* Schwert, Brenneisen; Plättchen; Hufeisen, *n.*; e-ser di —, eisensehenn; venire a' ferri, zur Sache schreiten; metter ne' ferri alcuno, einen in Ketten und Banden legen; esser ne'

ferri, in Ketten liegen; mettere o mandare a — o a fuoco, mit Feuer und Schwert verurtheilen.
Ferrolino, *m.* kleines Eisen, *n.*
Ferrolinare, *v. a.* löthen, schweißen.
Fertile, *adj.* fruchtbar.
Fertilità, **Fertilità**, *f.* Fruchtbarkeit, *f.* [etw. *f.*]
Fertilizzare, *v. a.* fruchtbar machen.
Fertilmente, *adv.* reichlich, häufig. [etw. *n.*]
Ferucola, *f.* kleines wirtliches
Fervente, *adj.* siedend, heiß, hitzig.
Ferventemente, *adv.* inbrünstig.
Fervenza, *v.* Fervore.
Fervere, *v. n.* wallen, kochen.
Fervidone, *f.* Rost am Eisen, *m.*
Fervido, *adj.* brennend, heiß; hitzig.
Fervore, *f.* Hitze; *fig.* Inbrunst, *f.*
Fervoroso, *adj.* hitzig; inbrünstig.
Ferula, *f.* Vertrautheit, *n.*
Ferula, *f.* (poet. des Reines wegen), für ferita, Wunde, *f.*
Ferza, auch sterza, *f.* Peitsche, Weibel, *f.*; — del sole, Mittagshitze, *f.*
Ferzare, *v.* Sterzare.
Fescera, *f.* Gichtkrampf, *f.*
Fesso, *part.* gespalten. — *m.* Spalte, *f.*
Fessolino, *m.* Nischen, *n.*
Fessura, *f.* Spalte, *f.* Riß, Spalt, *m.*
Festa, *f.* Fest, *n.*; Feiertag, Festtag, *n.*; — di preceito, gesetzlicher Feiertag, *m.*; für giubilo, Fröhlichkeit, *f.*; für carezza, Liebeslust, *pl.*; vivere in —, in Lust und Freuden leben; far — ad uno, einen liebhaben.
Festajuolo, *m.* Befeger einer Lustbarkeit, *f.*
Festante, **Festeggivole**, **Festevole**, *adj.* feierlich, lustig.
***Festare**, *v. a.* ein Fest feiern.
Festeggivole, *v.* Festan'e.
Festeggiamento, *m.* Festlichkeit, *f.*
Festeggiare, *v. a.* ein Fest feiern; ein Fest feiern.
Festerecciamente, *adv.* feierlich.
Festerocio, *adj.* feierlich.
Festicciola, *f.* kleines Fest, *n.*
Festichino, *adj.* heilgrün.
***Festinare**, *v. n.* eilen.
Festinatamente, **Festinatamente**, *adv.* in Eile.

Festinazione, *f.* Eilfertigkeit, *f.*
Festino, *m.* Ball, *m.* Abendfest, *n.*
Festivamente, *adv.* feierlich, feierlich.
Festività, *f.* Feiertag, *f.*
Festivo, *adj.* feierlich, feierlich; für festevole, gioioso, frohlockend, lustig.
Festoccia, *f.* böse Aufnahme, *f.*
Festone, *m.* Blumenkranz, *n.* Schmuck, *f.*
Festosamente, *adv.* feierlicherweise.
Festoso, *adj.* etwas lustig.
Festoso, *adj.* feierlich, munter.
Festuca, *f.* kleiner Zylinder, *m.*
Festuca, *adj.* stehend.
Fetidamente, *adv.* mit Gestank.
Fetido, *adj.* stinkend; *fig.* unehrbar.
Feto, *m.* Frucht im Mutterleib, *f.*
Fetore, *m.* Gestank, *m.*
Fetta, *f.* Schnitt, *m.* Scheibe, *f.*
Fettolina, *f.* Schnitzchen, Schnitzchen, *n.*
Fettone, *m.* T. Herntrost, *f.*
Fettuccia, *f.* Scheiteln; Band, *n.*
Fettucciajo, *m.* Bandwurm, *m.*
Fendale, *adj.* zum Leben gehörig.
Fendalino, *f.* Lehnbarkeit, *f.*
Fendatario, *m.* Lehnträger, *m.*
Fendista, *m.* Lehnverfänger, *m.*
Fendo, *m.* Lehen, Lehn, *n.*
Fi, *int.* *interj.* fui, fui!¹⁶
Fia, (poet.) statt sarà, wird sein.
Fiaba, *f.* Fugen, Märchen, *pl.*
Fiacca, *f.* Geröll, Geyraffel, *n.*
Fiaccamiento, *m.* Seibschung, Entkräftung, *f.*
Fiaccare, *v. a.* zerbrechen, zerdrücken; fiaccarsi il collo, den Hals brechen; entkräften, abmatten; *fig.* — Pina, nämlich comprimerla, seinen Bein ersticken, einhalten; — le corna, den Stolz brechen.
Fiacchetto, *adj.* ein wenig matt.
Fiacchezza, *f.* Mattigkeit, *f.*
Fiacco, *adj.* matt, entkräftet. — *m.* Zerbrückung; Niederlage, *f.*
Fiaccola, *f.* Fackel, Kerze, *f.*
Fialone, *m.* Denkftein, *m.*
***Fiala**, *f.* gläserne Flasche, Schale, *f.*
Fiamma, *f.* Flamme; Feuerfarbe; Koggin an Rutschen, *n.*; Wimpel, *m.*
Fiammante, *adj.* flammend, leuchtend.
Fiammavola, *f.* Schwinde, Fackel, *f.*

Fiammato, *adj.* flammicht, gebläut.
Fiammeggiante, *adj.* flammend;
 feuerfarben.

Fiammeggiare, *v. n.* flammen, fa-
 celn, funkeln, schimmern. —
v. a. ardere in flamm, flamm-
 men von sich geben.

Fiammella, *f.* Flämmchen, *n.*
 Schimmer, *m.*

Fiammesco, *adj.* flammicht,
 funkelnd.

Fiammifero, *o.*, *adj.* flammend von
 sich gebend.

Fiancata, *f.* Sperrspieß, *m.*

Fiancheggiamento, *m.* Unter-
 stützung eines Gebäudes, *f.*

Fiancheggiare, *v. a.* von der Sei-
 te her angreifen, beschreiben: in
 die See stechen: sicheln; für
 dar ajuto, beistehen.

Fianco, *m.* Seite: für lato, ban-
 da, Seite, flanke einer jeden
 Sache, *f.*: für cantone, Ecke, *f.*
 Flügel eines Gebäudes, *m.*:
 mal di —, Seitenstechen, *m.*

Fianchio, *adj.* der flanke Sei-
 ten hat.

Fiasca, *f.* große flache Flasche, *f.*
Fiascaccio, *m.* große Flasche;
 Dumpe, *f.*

Fiascio, *m.* Glashändler, *m.*

Fiascheggiare, *v. a.* den Wein
 flaschenweise kaufen: *fig.* im-
 mer ändern.

Fiaschetta, *f.* kleines Gläschen, *n.*
Fiaschetto, *m.* Schraubenschlüssel,
Fiasco, *m.* Flasche, *f.* [dhen.]

Fikta, *f.* Wahl, *n.*: una —, eine
 Wahl: lunga —, *adv.* lang,
 eine lange Weile.

Fialamento, *m.* Attributen, *n.*

Fiatore, *v. a.* atmen, Athem he-
 ben: wachsen.

Fiato, *m.* Attem, Hauch, *m.*:
 für aura, Luftholen, *n.*: Duff, *f.*:
 strumenti da —, Blasinstru-
 mente: pigliar —, vaeorre il
 —, sich erholen: gli puzza il
 —, er stinkt aus dem Munde.

Fiatoso, *adj.* stinkend.

Fibbia, *f.* Schnalle, *f.*

Fibbiaglio, *m.* Spange, *f.* Heft-
 tel, *m.*

Fibbire, *v.* Affibbiare.

Fib, *a.* *f.* Faser, Faser, Faser, *f.*

Fibroso, *adj.* voll Fibern; faserig.

Fica, *f.* weibliche Scham, *f.*

Ficaccio, *m.* schlechte Feige, *f.*

Ficaja, *f.* Feigenbaum, *m.*

Ficeabile, *adj.* was man hinein-
 stecken kann.

Ficamento, *m.* Ficeatura, *f.*
 Hineinstecken *u. n.*

Ficcare, *v. a.* hineinstecken, ein-
 schlagen, einstoßen, festschicken;
 besten: ficcarsi, *v. r.* hineintrie-
 ben, hineinstecken; ficcarsi
 dappertutto, sich überall hin-
 eindringen.

Ficcatura, *v.* Ficamento.

Fichereto, **Ficheto**, *m.* Feigen-
 garten, *m.*

Fico, *m.* Feig, Feigenwarze, *f.*:
 non istimare, non valere un
 —, für gar nichts achten, nicht
 das Mindeste werth sein; aver
 voglia di fichi fuori, nach wun-
 derlichen Dingen lustern seyn.

Fico-feco, *m.* getrocknete Feige, *f.*

Fida, **Fidagione**, *f.* Gewahr,
 Sicherheit: Trist, *f.*; Tristo
 gel, *n.*

Fidanza, *f.* Brautruhen; Vers-
 prechen, *n.*: für sicurtà, Ge-
 währleistung, *f.*

Fidanzare, *v. a.* sicher stellen;
 verheben.

Fidaro, *v. a.* anvertrauen; ver-
 trauen: für assicurar, sicher
 stellen, sichern. **Fidarsi**, sich
 verlassen.

Fidata, *f.* Eid der Treue, *m.*
Fidatamento, *adv.* mit Vertrauen.

Fidato, *adj.* zuverlässig, treu.

Fidecommissio, etc. *v.* Fede-
 commissio, etc.

Fidejussore, *übl.* mallevadore,
m. Bürge, *m.*

Fidejussoria, *f.* Bürgschaft, *f.*

Fido, *adj.* treu, getreu. — *m.*
 Vertrauter, *m.*

Fiducia, *f.* Zuversicht, *f.* Ver-
 trauen, *n.*

Fiduciale, *adj.* zuversichtlich.

Fiducialmente, *adv.* mit Zu-
 versicht.

Fiedere, *v. a.* (poet.) verwun-
 den; stechen.

Fiele, *m.* Galle: Bitterkeit, *f.*

Fienaja, *f.* Grasfensel, *f.*

Fienale, *adj.* von den.

Fiengréco, *m.* Weitraute, *f.*

Fienile, *m.* Heuboden, *m.*

Fieno, *m.* Heu, *n.*

Fiera, *f.* wildes Thier, Wild,
n.: *it.* Messe, *f.*

Fierale, *adj.* thierisch; wild.

Fierazza, **Fierità**, *f.* Wildheit,
 Grausamkeit; Verschicktheit, *f.*

Fiero, *adj.* wild, grausam: für
 altiero, trotzig, stolz; für vi-
 vare, destro d'ingegno, sehr
 geschickt an Leibes- oder Gei-
 testkräften, munter.

Fievole, *adj.* schwach.

Fievolenza, *f.* Schwäche, *f.*

Fievolmente, *adj.* auf eine
 schwachliche Art.

Fila, *f.* Ribbi, *m.*

Figgere, *def.* fissi. *part.* fitto,
 e fisso, *v. a.* beschicken, an-
 besten.

Figliare, *v. a.* heben, werfen;
 kalben.

Figliastro, *f.* Stiefsohn, *f.*

Figliastro, *m.* Stiefsohn, *m.*

Figliaccio, *adj.* zum Gebär-
 ren tüchtig.

Figliatura, *f.* Hegezeit, *f.*

Figlio, *m.* Sohn: Lastträger, *m.*

Figlioccia, *f.* Pathe, *f.* (Tänkung.)

Figliuolo, *m.* Pathe, *m.* (Tän-
 kung.)

Figliuola, *f.* Tochter, *f.*

Figliuolo, *m.* Kinderjahre, *pl.*

Figliuolanza, *f.* Leibeserben, *pl.*
it. die Aufnahme in die Ge-
 meinschaft der geistlichen Güter
 einer Bruderschaft.

Figliuolo, *m.* Sohn, *m.*; Kind,
n.; figliuoli, Kinder (Ehe-
 und Tochter), *f.*

Fimento, *m.* übl. finzione,
 Erdichtung, *f.*

Figolare, *v. n.* sich winden,
 itagen.

Fignolo, *m.* Diphlaten, *fin.* *f.*

Figulina, *f.* Figur von Töpfer-
 arbeit, *f.*

Figulo, *m.* Töpfer, *m.*

Figura, *f.* Figur; Gestalt, *f.*:
 furriratto, effigie, Abbildung;
 bildliche Vorstellend, *f.*; ver-
 binnerte Redensart; Sternbild;
 Geburtsglied, *n.*

Figurabile, *adj.* was sich abbil-
 den läßt.

Figurale, *adj.* geheimnißvoll;
 figurlich.

Figuramento, *m.* Gestaltend, *f.*:
 für rappresentazione, Vor-
 stellung, *f.*

Figurante, *part.* abbildend *u.*
 — *m.* Figurant, *m.*

Figurante, *f.* Abbildung, Vor-
 bildend, *f.*

Figurare, *v. a.* bilden, abbilden:
 vorstellen; Figur machen. *Fi-*

gurarsi, sich versellen, sich einbilden.
Figurativo, *adj.* bildlich, sinnbildlich.
Figurato, *part. et adj.* abgebildet; discorsi --i, figurliche, verblümte Reden; ballo --, ein Tanz, der irgend eine Handlung vorstellt; canto --, Figurenmusik.
Figurazione, *f.* Darstellung, *f.* Abernd, *m.*
Figureggiare, *v. a.* verblümt reden.
Figurina, **Figurilla**, *f.* kleine Figur, kleine Statue, *f.*; -- da fontane, Tragensicht, *n.*
Fila, *f.* Reihe, *f.*
Filaccia, *f. pl.* Tordeln, Fasern, *pl.*
Filaloro, *m.* Goldbrautzieher, Goldsinner, *m.*
Filamento, *m.* Faser, Faser, *f.*
Filamentoso, *adj.* faserig, faserig.
Filantropia, *f.* Menschenliebe im Allgemeinen. [*m.*]
Filantropo, *m.* Menschenfreund.
Filare, *v. a.* spinnen; ziehen; -- del Signore, den Herrn spielen; far -- uno, mit einem machen was man will. -- *m.* Reihe von Bäumen *re*, *f.*:
Filarmónico, *m.* Liebhaber der Musik, *m.*
Filastracca, **Filastracca**, *f.* langweiliger Vortrag, *m.* lauges Gewäch, *n.*
Filatera, **Filatura**, *f.* lange Reihe, Folge, *f.*
Filatessa, *f.* unregelmäßige Reihe, *f.* [*m.*]
Filatelico, *m.* Briefmarkenliebhaber, *m.*
Filato, *m.* Gefinnis, Garn, *n.*; -- de' raguetelli, auch tela di ragno, Spinnweb, *f.*
Filatolo, *m.* Spinnrad, *n.*
Filatore, *m.* Spinner, *m.*
Filatrice, *f.* Spinnerin, *f.*
Filatura, *f.* Spinnerei, *f.*
Filavola, *f.* Selbstliebe, Eigenliebe, *f.*
Filello, *m.* Zungenband, *n.*
Filettare, *v. a.* mit Gold ausnähen; randen.
Filetto, *m.* Fädchen, *n.*; Trense, *f.*; tenere uno a edet in --, einem den Drostord hoch hängen.
Fililo, *adv.* sehr genau.
Filiato, *adj.* kindlich.
Filiazione, *f.* Kindtschaft, *f.*

Filibastiere, *m.* Freibauer in den Amerikanischen Gewässern, *m.*
Filibra, *f. T.* Fiebern, *n.*; *fig.* Reis, Ring, *m.* Reihe, *f.*: far passar per la --, eine Sache genau untersuchen.
Filigine, etc. *v.* Puligine, etc.
Filigrana, *f.* Drahtarbeit in Gold *re*, *f.*
Filireo, *f.* Steinlinde, *f.*
Filide, *f.* Hirschjunge, (ein Kraut) *f.*
Filo, (*pl.* fili u. fila), *m.* Faden, Zwirn, *m.* Garn, *n.*; Draht, *m.* Reihe, Folge, *f.*; für taglio, Schneide am Degen, Messer, *f.*; für ordine, Ordnung der Geschäfte, *f.*; fil d'oro, d'argento, Draht von Gold, Silber *re*, *m.*; mettere, tagliare a fil di spada, über die Klinge springen lassen; tenere il --, ordentlich verfahren; ripigliare il -- d'una storia etc., die Geschichte da fortsetzen, wo man aufgehört hat; -- per --, ordentlich.
Filosofo, *m.* Ruhmsüchtiger, *m.*
Filologia, *f. T.* Philologie (Gefahren in den Sprachen und freien Künsten), *f.*
Filologo, *m.* Philolog (Liebhaber der Sprachen und freien Künste), *m.* [*gall.* *f.*]
Filomela, **Filomena**, *f.* Nachtigall, *f.*
Filone, *m. T.* Stöck, *n.* Gang, *m.*
Filoso, *adj.* faserig.
Filonio, *m.* Latwerge, *f.*
Filosofo, **Filosofessa**, *f.* Philosophin, *f.*
Filosofale, **Filosofico**, *adj.* philosophisch; pietra --, der Stein der Weisen.
Filosofante, **Filosofo**, *m.* Philosoph, Weltweiser, *m.*
Filosofare, **Filosofeggiare**, *v. n.* philosophiren.
Filosofia, *f.* Philosophie, Weltweisheit, *f.*
Filosoficamente, *adv.* auf philosophische Art.
Filosofia, *v.* Pisonomia.
Filtro, *m.* Liebestrank, *m.*; Filtern, *n.*
Filagello, *m.* Seidenwurm, *m.*
Filizzo, *m.* Fädchen, *n.*
Filza, *f.* Schnur angeordneter Sachen; *fig.* Reihe, Ordnung, *f.*
Fimbria, *f.* Saum, *m.* Franse, *f.*

Fimbriato, *adj.* mit einem Saum, verfaumt.
Fime, **Fimo**, *m.* Koth, Dreck, Mist, *m.*
Finale, *adj.* endlich, schließend; causa --, der Endurtheil; prigionie --, ewiges Gefängnis.
Finalmente, *adv.* endlich, zum Beschluß.
Finanze, *f. pl.* Finanzen, Staats-einkünfte, *pl.*
Finanziere, *m.* Finanzofficier, *m.*
Finire, *v.* Finire.
Finattantochè, **Finchè**, *adv.* bis, bis daß; so lange daß.
Fine, *m.* et *f.* Ende, *n.*; für confine, Grenze, *f.*; für scopo, Endweck, *m.*; alla fin --, endlich, am Ende. -- *adj.* fein, dünn, zart; für eccellente, außerlesen; vollkommen; *it.* listig; artig.
Finemente, *adv.* fein, herrlich.
Finestra, *f.* Fenster, *n.*; -- invetriata, Glasfenster, *n.*; -- impannata, Leinwand- oder Papierfenster, *n.*; -- serrata, Gitterfenster, *n.*
Finestralla, **Finestralla**, *f.* Fensterchen, *n.*
Finestra, *f.* Feinheit, Vollkommenheit; Stillschkeit, *f.*
Fingere, *def.* linsi, *part.* finto, *v. a.* erdichten; für simulare, sich versellen.
Fingimento, *m.* Erdichtung; Verstellung, *f.*
Fingitore, *m.* Verfälscher, *m.*
Fingitrice, *f.* Verfälscherin, *f.*
Finimento, *m.* Endigung, Vollendung, *f.*; für fornimento, Schmuck von Juwelen; Tüch einer Waser, *m.*
Finimondo, *m.* Ende der Welt; *fig.* großes Unglück, *n.*
Finire, -- isco, *v. a.* et *n.* endigen, vollenden; quitiare: für morire, verschwinden, ein Ende nehmen; für cessare, aufhören.
Finità, *f.* Endlichkeit, *f.*
Finiamente, *adv.* eingeschränkt, Weise.
Finitezza, *f.* Vollendung, *f.*
Finilimo, *adj.* angrenzend, benachbart.
Finilvo, *adj.* endigend.
Finito, *adj.* geendigt, vollbracht; für limitato, eingeschränkt, *be*

grenzt; erschöpft; farla — a, es gut sein lassen, abbrechen.
Fino, *adj.* fein. — *praepr.* bis. — *adv.* sogar.
Finocchio, *m.* Keim des Fenchels, *m.*
Finocchio, *m.* Fenchel, *m.*
Finora, *adv.* bisher, bis jetzt.
Finta, *f.* Finte, List, *f.*
Finta, *adj.* erdichtet, verstellt.
Fissione, *f.* Vertheilung, List; Erleichterung, *f.*
Fio, *m.* Leben, Lebhaft, *n.*: Lebzigkeit, *m.*; für pena, Strafe, *f.*; pagare il fio, die Strafe leiden.
Fiocaggine, *v.* Fiocchezza.
Fiocca, *f.* Flocke, *f.*
Fioccare, *v. n.* in großen Flocken fliegen *fig.* in Ueberfluß da sein: gli boccaron regali, es kamen ihm Geschenke von allen Seiten.
Fiocchettato, *adj.* gespreutelt.
Fioco, *m.* Flocke, *f.*: kleines Büschchen Welle, *Secco* *x.*, *n.*: O. äst, *f.*: *fi.* Ueberfluß, *m.*
Fiocoso, *adj.* flockig: *fig.* grau.
Fiocchetto, *adj.* etwas besser.
Fiocchezza, *f.* Seiftheit, *f.*
Fiocina, *f.* Sa-vane, *f.*
Fiocine, *m.* Vant der Weinbeere, *f.*
Fiociniere, *m.* Dampfer, *m.*
Fioce, *adj.* besser: *fig.* schwach.
Fionda, *f.* Schleuder, *f.*
Fiondatore, *m.* Schleuderer, *m.*
Fioraja, *f.* Blumen-oder-Wein, *f.*
Fiorante, *m.* blauer Korbmantel, *f.*
Fiorare, *v. a.* ein Schiff be-
 reiten.
Fiorescapacio, *m.* Natterstern, *m.* (Blume).
Fiondallo, *m.* Rife im Weyen, *f.*
Fiore, *m.* Blume, Blüthe, *f.*: *fig.* Feste, u. Kern: Olanz: *m.* Säbne, *f.*: Fruchtstange, *n.*: Thau auf Früchten, *m.*: — verginnte, Jungferchaft, *f.*: — di vino, Rahm auf dem Weine, *m.*: für riputazione, guter Ruf, *m.* Ansehen, *n.*: fiori, *traces*, (in der Karte) Zeichen: à — d'acqua, eben auf dem Wasser. — *adv.* Nichts, ein Nichts.
Fiorellino, *Fiorello*, *m.* Blümchen, *n.*
Fiorente, *adj.* blühend.
Fiorentinamente, *adv.* nach Art der Florentiner.

Fioritto, *m.* Blümchen; Löschpapier; *n.*
Fiorino, *m.* Gouden, *m.*: — d'oro, Goldgouden, *m.*
Fiorito, *-ico*, *v. n.* blühen. — *v. a.* blühend machen; mit Blumen schmücken; il — delle donne, die monatliche Reinigung haben.
Fiorista, *m.* Blumist, *m.*
Fiorito, *adj.* blühend; blumig: fiorita gente d'arme, auferzte fene Mannschaft.
Fioritura, *f.* Blüten, *n.*
Fiorone, *m.* Blumenzierath; Buchenrindstee, *m.*
Fiorrancio, *m.* Ringelblume, *f.*: Sonnenkönig, *m.*
Fiorvellito, *m.* Tausendköpfe, *n.* (Amaranth).
Fiscola, *v.* Flauto.
Fiotiare, *v. n.* schwimmen: Wellen werfen: *fig.* murren.
Fiotto, *m.* Stuh, Welle: Ebbe und Fluth, *f.*: Schwarm; Sturm, Ungehum, *m.*
Fiotoso, *adj.* stürmisch, ungestüm.
Fisma, *f. T.* Handlungunter-schrift, *f.*
Firmamento, *m.* Firmament, *n.*: Grund, *m.*
Firmare, *v. a.* unterschreiben.
Fisamente, *adv.* starr, mit unverwandten Augen; aufmerksam; fest.
Fisare, *v.* Fissare.
Fischle, *m.* Fistol, *m.*
Fischella, *Fiscina*, *f.* Handfisch, *m.*
Fischare, *v. a.* fressen: fischen.
Fischivito, *m.* Pfeisfchen, *n.*
Fischiatà, *f.* Fischio, *m.* Pfeisen, *n.* Pfiff, *m.*: Auspfeisen, *n.*
Fisco, *m.* Fiskus; Schatz, *m.*
Fisica, *f.* Naturlehre; Arzneykunst, *f.*
***Fiscaggine**, *f.* Fantasterei, *f.*
Fisciale, *adj.* pfischlich.
Fisciare, *v. n.* grabeln.
Fisico, *adj.* pfischlich. — *m.* Physiker, Naturforscher: Arzt, *m.*
Fiscioso, *adj.* fristlich, eigenfin-nig. [f.
Fisima, *f.* Grille, äßte Laune, *f.*
Fisiologia, *f.* Physiologie (Beschreibung des menschlichen Körpers im gesunden Zustande), *f.*
Fisiologico, *adj.* physiologisch.
Fisiomante, *Fisionomo*, *m.* Physiognom, *m.*

Fisionomia, *v.* Fisionomia.
Fisionomista, *m.* der die Physiognomie lehrt.
Fiso, *adj.* starr und steif; aufmerksam.
Fisolera, *f.* Renschiff, *n.*
Fisolito, *m.* Pflanzenstein, *m.*
Fisionomia, *f.* Physiognomie (Gesichtsbildung); Gesichtsbildung, *f.*
Fisionómico, *adj.* physiognomisch.
Fisionomista, *f.* Physiognomist, *m.*
Fissamente, *adv.* starr, steif.
Fissare, *v. a.* heften (den Blick); fest stellen; unbeweglich machen: — l'occhio, la mente, in qualche cosa, das Auge, den Sinn auf etwas heften.
Fissazione, *Fissatura*, *f.* Festschließung; Unverwandtheit des Blicks, *f.*: — del mercurio, Här-tung des Quecksilbers, *f.*
Fissile, *adj.* leicht zu spalten.
Fissipede, *adj.* mit gespaltenen Klauen.
Fisso, *adj.* fest, beständig, bestimmt.
Fistella, *f.* Rörchen, *n.*
***Fistelloso**, *adj.* löchericht.
Fistiare, *v.* Fischiare.
Fistierella, *f.* Jagd mit der Gule, *f.* [mci, *f.*
Fistola, *f.* Rißel; Pfeife, Schale
Fistolare, *adj.* fistulös.
Fistolaria, *f.* Pfeisenfisch, *m.*
Fistolazione, *f.* Rißelschaden, *m.*
Fistolo, *m.* Zensel; unthätiger Dube, *m.*
Fistolito, *m.* (T. miner.) versteinerte Pflanze, *f.*
Fitologia, *f.* Pflanzenlehre, *f.*
Fitone, *m.* Wahrfagergeist, *m.*
Fitonessa, *Fitonissa*, *f.* Wahrsagerin, *f.*
Fitónico, *adj.* wahrsagerisch.
Fitta, *f.* mürbes Gedräch, *n.*: heftiger Schmerz, *m.*
Fittajubilo, *m.* Pacht, *m.*
Fitterecio, *adj.* im Pachte begriffen. — *m.* Waf trockener Dinge, *n.*
Fittivo, *Fittizio, *adj.* erdichtet, verfielt.
Fittizamente, *adv.* mit Verstellung.
Fitto, *m.* Pacht, *m.* Miethe, *f.* — *part. et adj.* hinein gedrückt oder geschlagen: angeheftet, befestigt: für trafitto, verwundet; für solito, nicht: eng beisammen; star — addosso*

ad alcuno, einem immer auf dem Naden sitzen.
Fittone, *m.* Hauptwurzel, *f.*: auch für indovino, Wahrsager, *m.*
Fittonezza, *v.* Fittonessa.
Fittuaro, *v.* Pittajuolo.
Fiumana, *f.* Fiumara, *f.* ausgetretener Fluß, Strom, *m.*
Fiumatico, *adj.* vom Fluße.
Fiume, *m.* Fluß, *m.*: -- d'e loquenza, ein Strom von Beredsamkeit.
Fiumicello, *Fiumicino*, *m.* Flußchen, *n.* Bach, *m.*
Fiume, *v.* a. antreiben, beriechen: *fig.* probieren.
Fiumetapoli, *m.* fleißiger Beschucher der Gräber, *m.*
Fiumo, *m.* Geruch, *m.* Riechen, *n.*
Flacido, *adj.* schlaff, schwach.
Flacidità, *f.* Schläffheit der Fibern, *f.*
Flagellare, *v.* a. geißeln, peitschen; für travagliare, plagen, quälen.
Flagellatore, *m.* Geißler, *m.*
Flagellazione, *f.* Geißelung, *f.*
Flagello, *m.* Geißel, Peitsche: *fig.* Züchtigung, *f.*: für abbondanza, quantität, Ueberfluß, *m.* große Menge, *f.*: für disgrazia grande, Plage, Verwüstung, *f.*
***Flagrare**, *v.* n. brennen.
Flagrante, *part.* brennend; in --, auf frischer That.
Flamine, *m.* Priester des Jupiters, *m.*
Flamala, *f.* Brennwurzel, *f.*
Flanella, *f.* Flanelle, *m.*
Flato, *m.* Wähung, *f.*
Flatuosità, *f.* Wähungen, Wind, *pl.*
Flatuofo, *adj.* blähend.
Flautino, *m.* Flöthen, *n.*
Flauto, *m.* Flöte, *f.*
Flavo, *adj.* blond, hellgelb.
Flabile, *adj.* flüchtig, traurig.
Flebotomare, *v.* a. eine Ader schlagen.
Flebotomia, *f.* Aderlaß, *m.*
Flemma, *f.* et *m.* Schleim, *m.*: für sangue freddo, Gelassenheit, Kaltblütigkeit, *f.*: it. Trägheit, *f.*
Flemmaticità, *f.* Gemüthsträgheit, *f.*
Flemmatico, *adj.* phlegmatisch; schleimig; träge.

Flemmazia, *f.* Entzündung, Zieherbig, *f.*
Flemmone, *m.* Blutgeschwür, *n.*
Flemmonoso, *adj.* mit Blut unterlaufen.
Flessibile, *adj.* biegsam, geschmeidig.
Flessibilità, *f.* Biegsamkeit, *f.*
Flessione, *f.* Beugung, Krümmung, *f.*
Fléso, *part.* et *adj.* beugen.
Flessorio, *adj.* muscolo --, Muskel der zum Biegen dient.
Flessuoso, *adj.* bogig, trumm.
Fléttère, *def.* fléssì, *part.* fléssò, *v.* a. beugen, biegen.
Flobotomare, etc. *v.* Flebotomare, etc.
Fléccido, *adj.* weß, verweßt.
Flögisto, *m.* T. brennbare Materie, *f.*
Flögistico, *adj.* T. entzündbar.
Floridanza, *f.* -- di stilo, eine verblühte Schreibart.
Flórido, *adj.* blühend; für vago, anmuthig.
Florifero, *adj.* blumenreich.
Florifugio, *m.* Blumenfeste, *f.*
Flóscenza, *f.* Weibheit; Schwäche, *f.*
Flóscio, *adj.* treflich, schwach; für moscio, schlaff, weß.
Flóttà, *f.* Rlotte, *f.*
Fluente, *adj.* fließend.
Fluidizza, *Fluidità*, *f.* Flüssigkeit, *f.*
Flúido, *adj.* flüßig. -- *m.* flüßiger Körper, *m.*
Fluire, --isco, *v.* n. fließen.
Fluore, *m.* Fluß, *m.*
Fluibile, *adj.* flüßig, schlußfertig.
Fluassibilità, *f.* Fließigkeit, *f.*
Fluassido, *f.* Fluß, *m.* (Krankheit).
Flusso, *m.* Durchfall, *m.*; Fluß, *f.*; *fig.* Ab- und Zufluß, *m.* -- *adj.* vergänglich.
Flutto, *m.* Fluth, Welle, *f.*
Fluttuamento, *m.* Wellenversen; Schwanken, *n.*; *fig.* Unschlüssigkeit, *f.*
Fluttuare, *v.* n. schwanken; *fig.* unschlüssig sein.
Flutnazione, *f.* Schwanken, *n.*; *fig.* Ungewißheit, *f.*
Flutuosità, *adj.* hümmig, unruhig.
Fluviale, *adj.* zum Fluße gebórig; lagime --i, Ströme von Thranen.
Fóca, *f.* Meerfals, *n.*

Focaccia, *f.* breiter Brodsuchen, *m.*: render pane per --, Gleiches mit Gleichem vergelten.
***Focace**, *adj.* brennend, entzündet, *m.*
Focaja, *f.* Feuerstein, Flintenstein, *f.*
Focajuolo, *m.* Art leichtes und bigiges Erdreich, *n.*
Fóce, *f.* Schlund, *m.* Mündung eines Flusses, *f.*
Focherello, *m.* kleines Feuer, *n.*
Focile, *m.* Feuerstuhl, *m.*
Focile, *f.*
Focolare, *m.* Heerd, *m.*; Feuerstätte, *f.*; Feuerherd, *n.*
Foedne, *m.* großes Feuer; Bündel, *n.*; Sanderfaune; Schiffslücke, *f.*
Foedso, *adj.* feurig, brennend; für veemente, bigig, heftig.
Fódera, *f.* Futter, Unterfutter, *n.*; -- di guancia, Kissen, *f.*; -- del contrabbordo, (T. mar.) Spinderbant, *f.*
Foderajo, *n.* Kutscher, *m.*
Foderare, *v.* a. füttern (Kleider).
Foderatura, *f.* Futter, *n.*
Foderella, *f.* leichtes Futter, *n.*
Foderatore, *m.* Kutscher, *m.*
Fódero, *m.* Futter, *n.*; Pelzunterrock, *m.*; für guaina, Scheide; Holzfäße, *f.*
Fóga, *f.* Hitze, Gewalt, *f.*
Fogare, *v.* n. sehr schnell liegen.
Foggetta, *f.* Müge, *f.* Wüßchen, *n.*
Fóggia, *f.* Art und Weise; Form, Gestalt; Mode, *f.*
Foggiare, *v.* a. bilden, gestalten.
Fóghia, *f.* Blatt, *n.*; Fötie, *f.*
Fogliame, *m.* Blätter, *pl.* Laubwert, *n.*
Fogliamento, *m.* kleines Laubwert, *n.*
***Fogliare**, *v.* n. Blätter treiben.
Fogliato, **Foglioso**, **Fogliato**, *adj.* blätterig, belaubt.
Foglietta, *f.* Blättchen, *n.*; Scheypen (Wein), *m.*
Foglietto, *m.* Blatt Papier, *n.* kleiner Vogen, *m.*; Zeitungsb Blatt, *n.*
Fóghio, *m.* Wegen Papier, *m.*; a -- a --, vogenweid.
Fóga, *f.* Schundgrube mit einem neuen Abzuge, *f.*
Fognare, *v.* a. Wasser ableiten; -- lettere, e parole, im Sprechen Lügen machen, Buch haben, Worte wogelassen.

Fognato, *adj.* ausgegraben: *uomo* --, ein tüdlicher Mensch.
Fognativa, *f.* Berührung, *f.*
Fogno, *adj.* debito --, böse, verlorne Schale, *f.*
Foja, *f.* Gießeln, Brunst, *f.*: aver la --, lässlich, in der Brunst sein.
Foissà, *adj.* grill, lässlich.
Folla, *f.* Wesen, *pl.*
Follaga, *f.* Wasserbad, *n.*
Follato, *f.* Schwall, Schwarm; Windstoß, *m.*
Folcra, *v. a.* (*lat.*) flügen, fließen.
Folgorante, *part.* blitzend, strahlend: *fig.* sguardo --, schrecklicher Blick.
Folgorare, **Folgoraggiare**, *v. n.* flügen, einschlagen: *fig.* leuchten: etwas sehr eifrig thun.
Folgorato, *adj.* schnell, plötzlich.
Folgore, *m. et f.* Wetterstrahl, *m.*
Follaceo, *adj.* blätterig, was sich in Blätter auflöst.
Folla, *f.* Gedränge, Menge, *f.*: romper la --, durch das Zeit nachbringen.
Follare, *v. a.* walzen.
Follastro, **Folle**, *adj.* närrisch, tollbrüht. [*m.*]
***Follatore**, **Follone**, *m.* Wälder, *m.*
Folleggiamento, *m.* Iherheit, Schwärmerci, *v.*
Folleggiare, *v. a.* närrisches Zeug schwärzen oder thun.
Folleggiatore, *m.* Narr, Iher, *m.*
Follato, *m.* Pottgeist; Teufelstier, *m.*
Folla, *f.* Iherheit, *f.*
Follicola, *f.* Folliculo, *m.* Antle, *f.*
Folla, *v.* Folla.
Follamento, *adv.* hanfenweise, dicht.
Follazza, *f.* Dichtheit, *f.*
Follto, *adj.* dicht, gedrängt.
Fomentare, *v. a.* baden, Umschläge machen: *fig.* befördern: begen: -- il male, -- la discordia.
Fomentatore, *m.* Anstifter, Unterhalter, *m.*: -- di risse.
Fomentazione, *f.* Bädung, *f.*
Fomento, *m.* warmer Umschlag, *m.*
Fonite, *f.* Sander, *m.*; *fig.* -- del peccato, Antrieh zum Sünde.
Fonda, *f.* Bentei, *m.* Tasche, *f.*: für fionda, Schleuder, *f.*; für

dovizia, abhandanza, Uebersut, *m.*; Diele, *f.*
Fondaccio, *m.* Kaufmann der einen Laden hat, *m.*
Fondaccio, *m.* Bedenken, *m.*
Fondachiere, *m.* Inhabler, *m.*
Fondaco, *m.* Inhabler, Inhabler, *m.*; Proviantmagazin, *n.*
Fondamentale, *adj.* den Grund anmachend, wesentlich; legge --, ein Grundgesetz. *4*
Fondamento, *m.* Grund, *m.* für base, Grundlage, *f.*; gettare le --a, den Grund zu einem Bau legen.
Fondare, *v. a.* gründen; für insinuare, stiften.
Fondata, *f.* Weinhefen, *pl.*
Fondamento, *adv.* mit Grund.
Fondazione, *f.* Gründlichkeit, *f.*
Fondato, *part. et adj.* gegrunder, gestiftet: -- in qualche scienza, in einer Wissenschaft sehr bewandert.
Fondatore, *m.* Stifter, *m.*
Fondatrice, *f.* Stifterinn, *f.*
Fondazione, *f.* Gründung; Stiftung, *f.*
Fondere, *des. fusi, part. fuso*, *v. a.* schmelzen, gießen: fur dissipare, das Einnige durchbringen. **Fondersi**, *verschmelzen*; -- in lacrime, in Thränen zerfließen.
Fonderia, *f.* Gießerei, *f.*
Fondiglino, *m.* Bedenken, *m.*
Fondile, *adj.* Gießer: Schleuderer: *fig.* Verschwender, *m.*
Fondo, *m.* Grund, Boden, *m.*; il -- d'un fiume, Bett eines Flusses, *n.*; --i, beni stabili, liegende Gründe, Capitallen, *pl.*; fur sfondo, Hintergrund, *m.*: dar --, die Anferwerfen; dar -- alla roba, alles durchbringen, verthun: non aver nè fin, nè --, unergrundlich, unermesslich sein.
Fondo, *adj.* tief; fur sotto, dicht.
Fondito, *part.* geschmolzen.
Fondito, *adj.* urfergründlich.
Fonologia, *f.* die mathematische Lehre von dem Tone.
Fondosa, *f.* Quelle, *f.* Springsbrunnen, *m.*
Fonata, *f.* kleine Quelle, *f.*; -- della gola, del collo, o dello stomaco, Kehrlrube, Halsgrube, Hergrube, *f.*; Bläu-

hen auf dem Kopfe der Kinder; Fontana, *n.*
Fontaniere, *m.* Brunnenmeister, *m.*
Fonte, *m. et f.* Quelle, *f.*: *fig.* fur origine, Herkunft, *m.*; -- battesimale, Taufstein, *m.*
Foracchiare, *v. a.* durchbohren, durchlöchern.
Fora, (*in der Poesie*) für sarebbe, er würde sein, wäre.
Foraggiare, *v. a.* foragieren.
Foraggiere, *m.* Foragierer, *m.*
Foraggio, *m.* Forage, *f.* Futter, *n.*
Forame, *m.* Loch: Arschloch, *n.*
Foramello, *m.* Naseweis, *n.*
Forametto, *m.* Leberchen, *n.*
Foraminoso, *adj.* Isberg.
Foraneo, *adj.* Verichiesachen betreffend.
Forare, *v. a.* bohren, durchlöchern: einbringen.
Forasiere, *m.* Saunknig, *m.*; *it.* ein Mädchen.
Forastico, *adj.* hörrig, grämlich.
***Forata**, *b.* Foratura, *f.* Bohren, *n.*
Foraterra, *f.* Pflanzloch, *m.*
Forato, *part.* gebohrt.
Foratolo, *m.* Behälter, *m.*
Forbano, *m.* Eckeräuber, *m.*
Forbice, *f. b.* Forbici, *pl.* Schere, *f.*
Forbicella, *f. pl.* Scherchen, *n.*
Forbici, *f. pl.* Schere, *f.* Krebscheren, *pl.*
Forbicella, *f.* Scherenschnitt, *m.*
Forbire, --isco, *v. a.* poliren, yugen, abwischen.
Forbicella, *f.* Polirur, *f.*
Forbito, *part.* polirt; abgewischt.
Forbitolo, *m.* Wischiuch, *n.*
Forbitare, *v. a.* schlagen, Stöße geben.
Forca, *f.* Gabel, *f.*; Scheide; weg; Galsen, *m.*; mandare alle forene, zum Henter schicken; avanzo di --, ein Galsensrid.
Forcata, *f.* Schenkelschnauze; Gabel voll, *f.*
Forcatara, *f.* Schenkelschnauze, *f.*
Forcella, *f.* Gabelchen, *n.*; Weinfaß, *m.*; Hergrube, *f.*
Forcellato, *v.* Forcato.
Forchetta, *f.* Gabel, *f.*; Schinken am Hahne etc., Gabelschel, *n.*; favellare in punta di --, affectirt reden.
Forchettiere, *f.* Gabelscheide, *f.*

- Forchétto, *m.* zweispitziger
Fisch, *m.*
- Forchidère, *v.* Faor ...
- Forcina, *f.* Gabel, *f.*
- Forcino, *m.* zwanzigtes Grab-
steint, *n.*
- Forcone, *m.* Nüßgabel, *f.*;
Dreißig, *m.*
- Forchto, *adj.* gabelförmig, ge-
fräut, *n.*
- Forchza, *f.* kleine Gabel, *f.*;
Wagenlenkwinkel, *m.*
- Forcense, *adj.* in Gerichtshofen
gerichtlich: stille --, der Ge-
richtshof, *n.*
- Forése, *m.* et *f.* Landmann,
m.; Bäuerinn, *f.*
- Forésello, Forésotto, *m.* Bau-
erjunge, *m.*
- Forézza, *f.* flatte Bäuerinn, *f.*
- Forésózso, *m.* starker Bauer, *m.*
- Forésta, *f.* Wald, *m.* Gebirge,
Forestarla, Forestiera, *f.* Gäß-
chen; Quader derselben, *n.*
- Forestiere, *m.* Fremder; Gast,
m. -- *adj.* fremd, ausländisch.
- Foréstto, *adj.* ruhe, unbewohnt.
- *Forésotto, *v.* Delino.
- Foréscchia, *f.* Art Affel, *f.* Ob-
erforice, *v.* Forbice. (Wurm, *m.*)
- Forfoia, *f.* Schmutz aus dem
Kopfe, *m.*
- Forfiera, *f.* Verkäuferinn, *f.*
- Forfiere, *v.* Furiere.
- Forma, *f.* Form, Gestalt, *f.*;
für aspetto, das äußere Anse-
hen; für modello, *q. B.* --
del cappello, der Stiel zum
Hut: -- sostanziale, das
wesentliche Merkmal einer Sa-
che: für foggia, die Art und
Weise: *it.* für regola, nor-
ma, die Verfassung, Vorchrift,
Regel.
- Formabile, *adj.* was sich bil-
den läßt.
- Formaggiato, *m.* Käsestrammer, *m.*
- Formaggio, *m.* Käse, *m.*
- Formäic, *adj.* formlich, ausdrück-
lich: causa --, die Ursache,
welche ein Ding von allen an-
dern unterscheidet.
- Formalista, *m.* Liebhaber von
Formalitäten, *f.*
- Formalität, *f.* Formalität; Rechts-
formel, *f.*
- Formalizzarsi, (di qualche cosa),
v. r. sich ärgern, übel nehmen.
- Formäre, *v. a.* formen, bilden; ver-
fertigen: für ordinare, aus-
stellen: -- de' voli, Wünsche,
Gelübde thun; formarsi, *v. r.*
sich bilden.
- Formabile, *m.* Art Schrist-
(ex D'ord), *f.*
- Formativo, *adj.* bildend.
- Formato, *adj.* gebildet; uomo
--, ein starker Mann; auch für
uomo fatto, erwachsen.
- Formatore, *m.* Bildner, *m.*
- Formazione, *f.* Bildung, *f.*
- Formella, *f.* kleine Form, Grub-
be, Kante, *f.*
- Formentare, *v.* Fermentare.
- Formento, *v.* Fermento, et
Fumento.
- Formentone, *m.* Tüftlicher
Weigen, *m.*
- Formica, *f.* Ameise, *f.*; Kohl-
laus, *m.*
- Formicajo, *m.* Ameisenhaufen;
Ameisenwe, *m.*
- Formicare, *v. n.* wimmeln,
triebeln.
- Formicola, *f.* Ameisen, *n.*
- Formicolajo, *m.* Ameisennest;
Gewimmel, *n.*
- Formicolio, *m.* Ariebeustrauch, *f.*
- Formicône, *m.* große Ameise, *f.*
- Formidabile, *adj.* furchtbar,
furchterlich.
- *Formidine, *f.* Furcht, *f.* Schre-
cken, *n.*
- Formidoloso, *adj.* furchtbar.
- Formidone, *adv.* übermäßig.
- Formola, *f.* Formel, *f.* Wurfel, *n.*
- Formolario, *m.* Formular, *n.*
- Formosità, *übl.* bellezza, Schö-
nheit, *f.*
- Formoso, *adj.* hübsch, schön.
- Formace, *f.* Ofen, *m.*: -- da
fondero, Schmelzofen: -- da
calcina, Kalkofen: -- da ma-
toni, Breiöfen, Regelföfen, *m.*
- Formacchio, *m.* Kaldbrenner, Bie-
gebrüher, *m.*
- Formajo, *m.* Bider, *m.*
- Formata, *f.* Ofen voll, Schmelz, *m.*
- Formello, *m.* kleiner Ofen, Brats-
ofen, *m.*
- Formicare, *v. n.* huren; für adul-
terare, ehelichen.
- Formicario, *adj.* hurenmäßig,
verhört.
- Formicatore, *m.* Hurer; Ehe-
brecher, *m.*
- Formicatorello, *m.* schlaues Hu-
rer, *m.*
- Formicazione, *f.* Hurerei, *f.*
- Fornimento, *m.* Garnierung,
Ausküstung, *f.*
- Fornire, -- uso *v. a.* beenden;
verschön, verschaffen; aus-
küstern.
- Fornio, *m.* Fornithra, *f.* Zu-
behör, *n.* Ausküstung, *f.*
- Forno, *m.* Ofen, Baderen, *m.*
- Foro, *m.* Loch; Gericht, *n.*: --
ecclesiastico, das Kirchenges-
richt: -- laico, das Gewissens-
senkricht: -- delle scene, die
öffentliche Theatralische, den
die Zuschauer vor sich sehen.
- Forosetto, *etc.* *v.* Fore ...
- Forra, *f.* langes schmales Thal, *n.*
- Forre, *adv.* vielleicht, binahe;
stare in --, zweifelhaft sein.
- Forsennare, *v. n.* schwärmen,
raufen.
- Forsenna Aggine, Forsennatez-
za, *f.* Unmännlichkeit, Kakeri, *f.*
- Forsennamente, *adv.* thöricht,
unsinniger Weise.
- Forsennato, *adj.* unfinnig.
- Forre, *adj.* hart, fest; für difficile,
du-o, fatigoso, unheimlich, hart,
schwer; è ridotio a un -- pas-
so, er ist in eine schreckliche La-
ge versetzt: tempo --, für
tempestoso, unheimliches We-
ter: spirito --, ein Freigeist.
-- *m.* Etäth, *n.* Sehung, *f.*
il -- dell' esercito, Kern der
Armee, *m.*
- Forre, (Porteente) *adv.* hart,
geräthig: sehr: lamentar-
si --, sich sehr beklagen: im-
maginar --, sich lebhaft einbil-
den; parlar --, hart, laut
reden.
- Forteruzzo, *adj.* etwas stark;
fanatisch.
- Fortezza, *f.* Stärke; Festung, *f.*
- Fortificamento, *m.* Befestigung,
f. Festungswerk, *n.*
- Fortificare, *v. a.* befestigen;
stärken.
- Fortificare, *m.* der Befestiger.
- Fortificazione, *f.* Befestigung;
Kriegsbauten, *f.*
- Fortigno, *adj.* etwas heftig, scharf
von Geschmack.
- Fortino, *m.* kleines Fort, *n.*
Schanze, *f.*
- *Fortitudine, *f.* Tapferkeit, *f.*
- Fortore, Fortume, *v.* Fortore.
- Fortuitamente, *adv.* glücklicher
Weise.
- Fortuito, *adj.* zufällig, ungefahr.

Fortuna, *f.* Glück; für destino, Schicksal, *n.*; für caso, Zufall, *m.*; für ventura, glücklicher Erfolg, *m.* Weisheit, *f.*; für tempesta, Sturm, *m.* Ungewisser zur See, *n.*

Fortunale, *adj.* zufällig; für tempestoso, stürmisch.

Fortunare, *v. n.* Unglück haben.

Fortunatamente, *adv.* glücklich, der Weise.

Fortunato, *adj.* glücklich.

Fortuneggiare, *v. a.* glücklich oder unglücklich machen.

Fortunevole, Fortunoso, *adj.* unglücklich.

Fortunosamente, *adv.* zufälliger Weise.

Forzaglia, *adv.* wider Willen.

Forza, *f.* Stärke, Kraft; für potere, Macht, Gewalt; für efficacia, Wirksamkeit, *f.*; für -- ad una donna, ein Frauenzimmer nothwendig; a -- di fuoco, durch die Wirkung des Feuers; per -- di che, vermöge, durch, mit.

Forzamento, *m.* Zwang, *m.* Gewaltthätigkeit, *f.*

Forzare, *v. a.* zwingen, nöthigen; -- una vergine, nothwendig machen. [mit Gewalt.]

Forzatamente, *adv.* aus Zwang.

Forzato, *part.* gezwungen, nöthig; für eccessivo, übertrieben.

Forzato, *m.* Gateerensetzer, *m.*

Forzatore, *m.* der Gewalt braucht.

Forzeruolo, *m.* Kessermacher, *m.*

Forzevole, *adj.* gewaltthätig.

Forzevole, *adv.* mit Gewalt.

Forzire, *m.* Kasten, Koffer, *m.*

Forzire, *m.* Säure, Schärfe, *f.*

Forzoso, Forzuto, *adj.* starr, ruhig.

Foscamente, *adv.* auf eine dunkle Art.

Fosco, *adj.* schwärzlich; neblig, düster; *fig.* für tristo, traurig.

Fosforu, *m.* Phosphorus; Kessergestirn, *m.*

Fossa, *f.* Graben, *m.* Grube, *f.*; für sepultura, Grab, *n.*; -- d'una città, Stadtgraben, *m.*; -- navicolare, Höhle in der weiblichen Scham, *f.*

*Fossata, *f.* tiefer Wassergraben, *m.*

Fossato, *m.* Graben; kleiner Bach, *m.*

Fossile, *adj.* aus der Erde ge-

graben. -- *m.* Jersil, *n.*; carbon --, Steintobte, *f.*

Fosso, *m.* breiter Graben, *m.*

Fottivento, *m.* Wasenweiber, *m.*

Fra, *prep.* zwischen, unter; bei.

Frà, *m.* Didenbruder, *m.* Frà Paolo etc.

Fracassamento, *m.* Zertrümmern, *f.*

Fracassare, *v. a.* zerschmettern, zertrümmern.

Fracasso, *m.* Geschmetter, Gesäß, *n.*

Fracasso, *m.* Zertrümmern; große Menge, *f.*

Fracassoso, *adj.* lärmend.

Fraccurrado, *m.* Puppe ohne Seele, *f.*

Fracidare, *v. n.* verkaufen.

Fracidiza, *f.* Sänftig, *f.*

Fracidicio, *adj.* halb faul, angefault.

Fracidito, *adj.* faul, verderben; innamorato --, herzlich verliebt; lingua --, eine Löcherzunge.

Fracidume, *m.* faules Zeug, *n.*; für noia, Verdruss, *m.*

Fracidito, *adj.* faul; ganz naß.

Frallazio, *m.* Schadenverguter, *m.* (ironisch).

Fragnia, *f.* Geruch, *m.*

Fragnare, etc. *v.* flagellare, etc. Fragile, *adj.* zerbrechlich; schwach; gebrechlich; la carne è --, das Fleisch ist zum Wessen geneigt; memoria --, auch labile, schwaches Gedächtniß.

Fragilezza, Fragilità, *f.* Zerbrechlichkeit, Gebrechlichkeit, Schwachheit, *f.*; für inconstanza, Hinfälligkeit, *f.*

Fragilità, *adj.* gebrechlicher Weise.

Fragnere, *v.* Frangere.

Fragnola, *f.* Erbbeer, *f.*

Fragnere, *m.* Geyressel, *n.* Frach, *m.*; für fragianza, starker Wohlgeruch, *m.*

Fragnoso, *adj.* lärmend, ertönd.

Fragnanza, *f.* lieblicher Geruch, *f.*

Fragnare, *v.* Fragile. [m.]

Fragnone, *v.* Fran...

*Fragnone, *f.* Himbeere, *f.*

Fragnoscolare, *v. a.* einmischen.

Fragnamento, *m.* Bruchstück, Fragment, *n.*

Fragnamento, *m.* Einschleifen, *n.*

Fragnamento, *m.* Vermittler, *m.*

Fragnamento, *def.* fragnamento, *def.*

part. fragnamento, *v. a.* do- zwischen legen; einschleifen. Fragnamento (in un affare), sich herein mengen.

Fragnamento, *v. a.* vermischen.

Fragnare, *v. n.* Abzur, Erdbe, *m.*

Fragnare, *v. n.* einfallen, sich setzen.

Fragnato, *adj.* abschüssig.

Fragnazione, *f.* Freimachung, *f.*

Fragnamento, *adv.* ohne Furcht.

Fragnamento, *m.* Sicherstellung, *f.*

Fragnare, *v. a.* befreien, freimachen; -- le lettere, die Briefe frankiren.

Fragnante, *m.* Faulenzer, *m.*

Fragnamente, *adj.* auf französischer Manier.

Fragnante, *m.* Franciskaner, *m.*

Fragnante, *v. a.* einem Worte eine französische Endung geben.

Fragnamento, *m.* Französischer Ausdruck, *m.*

Fragnante, *v. a.* sichern, befreien.

Fragnante, *f.* Freimüthigkeit, *f.*

Fragnante, *f.* Freiheit von Abgaben; Kreistätte, *f.*; avere la -- delle gabelle, zollfrei seyn.

Fragnato, *adj.* frei; muthig; für coraggioso, unerschrocken. -- m. Frante, *m.* (Münze).

Fragnante, *m.* Haiselbub, *n.*

Fragnante, *m.* Muth, Wille; für imbarazzo, Verlegenheit, *f.*

Fragnare, *def.* frangi, *part.* frangi, *v. a.* el *n.* brechen, zerbrechen; für superare, bändigen; mar che frange, Meer, dessen Wellen sich an den Ufern brechen.

Fragnia, *f.* Frange, *f.*

Fragnare, *v. a.* mit Frangen besetzen.

Fragnare, *adj.* zerbrechlich.

Fragnabilità, *f.* Zerbrechlichkeit, *f.*

Fragnamento, *m.* Bruch, *m.*; Fragment, *n.*

Fragnante, *f.* Art Weibbraut von Ambra und Bisam, *f.*

Fragnante, *m.* Freimaurer, *m.*

Fragnante, *m.* alter Ged, *m.*

Fragnante, *def.* frantesi, *part.* frantesi, *v. a.* unrecht ver- setzen.

Franto, *part.* zerbrochen, zer- quetscht.

Frantato, *m.* Delpresse, *f.*

Frantume, *m.* abgefallene Stük- ken, *pl.*

- Frappa, *f.* zierlich ausge schnittenes Tuch, *n.* oder Zeug, *m.*; Baden, *pl.*
- Frappare, *v. a.* anzuden; *fig.* vraben.
- Frappatore, *m.* Betrüger, Aufschneider, *m.*
- Frappeggiare, *v. a.* T. Laubwerth mafen.
- Frapponimento, *m.* Dazwifchenslegung, *f.*
- Frappore, *def.* frappoi, *part.* frappoi, *v. a.* dazwifchen legen, einfchieben: frapporsi, *fig.* in etwas mengen.
- Frasario, *m.* Sammlung von Redensarten, *f.*
- Frasca, *f.* belaubter Ast, Zweig; Wierwifch; Blattergeiß, *m.* Frasche, *pl.* Lappereien, Poffen, *pl.*
- Frascato, *m.* Sommerlaube, *f.*
- Frasceggiare, *v. a.* raufchen; für caviare, Poffen machen.
- Frascoggio, *m.* Raufchen der Blätter, *n.*
- Fraseria, *f.* Poffen, *pl.*
- Frascetta, *f.* kleiner Zweig; Kaffeeband, *m.*
- Frascellino, *m.* Nörchen, *n.*
- Frasciere, *m.* Schätzer, *m.*
- Frascolina, *f.* dummer Berg, *n.*
- Frascóna, *f.* Regelfang, *n.*
- Frascóni, *m. pl.* Reihohel, *n.* Poffen, *pl.*
- Fräse, *f.* Redensart, *f.*
- Frasceggiare, *v. a.* mit Redensarten umfchreiben.
- Frascigliare, *m.* der *fig.* gern der Redensarten und Umfchreibungen bedient.
- Frassignuolo, *m.* Erchenbaum, *m.*
- Frassinella, *f.* Eschwarz, *f.*
- Frassineo, *adj.* von Eschenholz.
- Frassineto, *m.* Eschenwald, *m.*
- Frassino, *m.* Esche, *f.* Eschenbaum, *m.*
- Frastaglia, Frastagliatura, *f.* Frastagliame, Frastagliamento, Frastaglio, *m.* Ausgabung, *f.* Ausgabung, *n.* Einschnitt, *m.*
- Frastagliare, *v. a.* anzuden, aufschneiden: für seilinguare, fectern: aufschneiden.
- Frastagliata, *f.* Ausgabung, *n.*: für confusione, Wirrwarr, *m.*
- Frastennere, *def.* frastenni, *part.* frastennuto, *v. a.* vergeblid aufhalten.
- Frastornare, *v. a.* abwenden, hintertreiben.
- Frastuolo, Frastuolo, *m.* verwirrtes Getöse, *n.*
- Frataccidone, *m.* dicker Wösch, *m.*
- Frattaccio, *m.* böser Wösch, *m.*
- Frattajo, *m.* Wöschsfreund, *m.*
- Frattanto, *v.* Frattanto.
- Fräte, *m.* Bruder, Kamerad: Wösch, *m.*
- Fratellanza, *f.* Bruderschaft, Vertraulichkeit, *f.*
- Fratellévole, *adj.* brüderlich.
- Fratellevolmente, *adv.* auf eine brüderliche Art.
- Fratellino, *m.* Bruderschen, *n.*
- Fratello, *m.* Bruder, *m.*: -- uterino, Bruder von einer Mutter, nicht aber von einem Vater, *m.*; *Fratello, mein Bruder.
- Fraterla, *f.* Wöschkloster, *n.*
- Fraternale, Fraterno, *adj.* brüderlich.
- Fraternamente, Fraternamente, *adv.* brüderlicher Weise.
- Fraternità, *f.* Bruderschaft, *f.*
- Fratesco, *adj.* den Wöschen zugehörig.
- Fratiello, *m.* et *f.* Bruder, Schwefterbrüder, *m.*; sign, *f.*
- Fraticello, *m.* Bruder, Schwefterbrüder, *m.*
- Fraticle, *adj.* wöschemäßig: panni -- i, Wöschentücher, *f.*
- Fratello, *m.* Wöscherei, Wöschstand, *m.*
- Fratta, *f.* Bede, *f.* grüner Baum, *m.*: essere per le fratte, am Bettelstab fenn.
- Frattaglio, *f. pl.* Gefchlinge, *n.*
- Frattanto, *adv.* indeffen, unterdessen.
- Frattura, *f.* Bruch, Weinbruch, *m.*
- Fraudare, *v. a.* betrogen, verzeihen: -- la gabella, den Zoll umfabren; -- la mercede, den verdienten Lohn vorenthaltten.
- Fraudatore, *m.* Betrüger, *m.*
- Frände, *f.* Betrug, *m.* Bevertheilung, *f.*
- Fraudevolmente, *adv.* betrügerischer Weise.
- Fraudolento, *adj.* betrügerisch, hinterfifig.
- Fravola, *v.* Fravola.
- Frazione, *f.* Bruch, *n.*; Bruch (im Rechnen), *m.*
- Fraccia, *f.* Pfeil, *m.*; dar la --, preffen vollen.
- Frecciare, *v. a.* mit Pfeilen fchießen.
- Frecciate, *f.* Pfeifchuß, *m.*
- Frecciature, *m.* Pfeifchuß, *m.*
- Freccioso, *adj.* fchnel, bizzig.
- Freddamente, *adv.* launig.
- Freddare, *v. a.* kalt machen; tödten. Freddarsi, kalt werden; sich erkalten.
- Freddezza, *f.* Kälte, *f.*; für pigritia, Trägheit, *f.*
- Freddicio, *adj.* etwas kalt.
- Freddo, *adj.* kalt; freifig. -- m. Kälte, *f.*; Frost, *m.*; fa --, es ist kalt; aver, patir --, frieren, Frost leiden.
- Freddoso, *adj.* freifig.
- Freddura, *f.* Kälte, *f.* Frost, *m.*: für si eschezza, Frifche, *f.*; *fig.* Verdreßtheit, *f.*; für scipitezza, töppifches Zeug reden: auch für bagatelle, Kleinigkeiten: sono -- e.
- Fräga, *f.* Lüfternheit, Brauß, Gähnen, *f.*; farsi far lo freche, *fig.* sich freitren laffen.
- Frageciolare, *v.* Pregare.
- Frageciolo, *m.* verbundene Linie, *f.*
- Fragegiorno, Fragatina, *f.* Fragaménto, *m.* Weiden, Treitieren, *n.*; *fig.* Liebesfuna, *f.*
- Frégare, *v. a.* reiben, freitren; unterfuchen: frégala a uno, Jemanden einen Poffen fpüren.
- Frégata, *f.* Frégata, *f.*
- Frégatina, *f.* Poffichuß, *n.*
- Frégiaménto, Frégio, *m.* Frégiatura, *f.* Dinfaffung, Verbräunung, *f.* Bierath, *m.*
- Frégare, *v. a.* einfaßen, befehen; zieren; für sfregiare, eine Schmarre ins Geficht machen.
- Frégata, *f.* Bierath, *m.*
- Frégiato, *part.* geziert u.; parole -- e, liebliche, fchmeichelhafte Worte.
- Frégo, *m.* Federfchrid, *m.*; für sfregio, Schmarre, *f.*; Schandfleck, *m.*
- Frégola, *f.* Laichen, *n.*; Lüfternheit, *f.*
- Frégolo, *m.* Laichzeit, *f.* Laich, *n.*
- Fréménte, *adv.* braufend, lebend.
- Frémere, Frémire, *v. n.* braufen, fäumen; wüthen.
- Frémuto, *m.* Braufen, Gemurmel, *n.*
- Frenajo, *m.* Riemer, *m.*

Frenare, *v. a.* jäumen; für
rallrenare, behähren.
Frenella, *f.* Gebiß am Pferde-
jaum, *n.*; Kinnell, *m.*
Frenello, *m.* Maulkorb, *m.*;
Sungenband, *n.*
Frenesia, *f.* Raserei, Hirnweh, *f.*
Frenético, *m.* Rasender, Wah-
wüthiger, *m.*
Frenitide, *f.* Raserei im hitzigen
Fieber, *f.*
Frèno, *m.* Gebiß am Pferde-
jaum, *n.*; Zügel, *m.*; tener
la --, im Zaum halten; ral-
lentare il --, den Zügel schies-
sen lassen; volgere il --, mit
dem Zügel lenken.
Frequentare, *v. a.* oft besuchen.
— *v. n.* mit einem umgeben.
Frequentativo, *adj.* T. öftere
Wiederholung anzeigend.
Frequentato, *adj.* ein fleißig be-
suchter Ort.
Frequentatore, *m.* fleißiger Be-
sucher, *m.*
Frequentazione, *f.* öfterer Be-
such; Umgang, *m.*
Frequente, *adj.* häufig, öfter.
Frequenza, *f.* öftere Wiederho-
lung; Menge, Inlauf, *m.*
Frescante, *m.* Frischhalter, *m.*
Freschezza, *f.* frische Luft;
Frischheit, *f.*
Fresco, *adj.* frisch, kühl; grün;
T. fresco. — *m.* Frische,
Kühle, *f.*; prendere il --,
frische Luft schöpfen.
Frescoso, *adj.* frisch, munter.
Frescura, *f.* Frische, Kühle, *f.*
Frètte, *f.* Eile, Eifertigkeit, *f.*
Frettäre, *v. a.* mit dem Schiff-
besen kehren.
Frettazza, *f.* Schiffbesen, *m.*
Frettivole, Frettoloso, *adj.*
eifertig.
Friabile, *adj.* zerbrechlich.
Friabilità, *f.* Zerbrechlichkeit, *f.*
Fricassa, *f.* Fritassee, *f.*
Friggere, *ref. frissi*, *part.* frit-
to, *v. a.* in der Pfanne kochen.
— *v. n.* sieden; kumpeln;
wimmern.
Frigidario, *m.* kaltes Bad, *n.*;
auch das Kabinett, für jene,
die aus einem Bade kommen.
Frigidità, *f.* Kälte, *f.*
Frigidità, *f.* Kälte, *f.*; Schnu-
ssen, *m.*
Frigido, *adj.* kalt; für impo-

tente al coito, unfähig zum
Beischlaf.
Frigione, *m.* Friesländer, *m.*
(Pferd).
Frigorifico, *adj.* kältend.
Fringollare, *v. n.* zwitschern.
Fringuello, *m.* Finte, *m.*
Frisato, *m.* gestreifter Zug, *m.*
Friscello, *m.* Staubmehl, *n.*
Frisèto, *m.* Organzinside, *f.*
Frisone, *m.* Kernbeißer, *m.*
(Beget).
Fritillaria, *f.* Fritillarie, Kibig-
blume, *f.*
Fritta, *f.* Glasmasse, *f.*
Frittata, *f.* Eierkuchen, *m.* Eier-
schmalz, *n.* [Eied, *m.*
Frittella, *f.* Pfannentuchen;
Fritto, *adj.* gebacken; fig. esser
--, todt seyn.
Frittume, *m.* Frittura, *f.* in der
Pfanne Gebadenet, *n.*; gebat-
tene Fischehen, *pl.*
Frivolèzza, *f.* Eringfügigkeit,
Eitelkeit, *f.*
Frivolo, *adj.* gering, unwich-
tig, eitel.
Friszamento, Frizzo, *m.* Tres-
sen in der Haut, *n.*
Frizzare, *v. n.* beissen, fressen;
scharf schmecken.
Frizzante, *part.* brisend, fressend;
scrittura --, eine witzige
Schrift.
Fròda, etc. *v.* Fraude, etc.
Frollamento, *m.* Würtschla-
gen, Mordmachen, *n.* (des
Fleisches).
Frollare, *v. a.* mürbe machen.
Fróllo, *adj.* mürbe (vom Flei-
sche); esser --, krausig seyn.
Frómha, *f.* Schlenker, *f.*
Frombalore, *v.* Fromboliere.
Frómbo, *m.* Geräusch, *n.*
Frómbole, *f.* Schlenker, *f.*;
Kistel, *m.*
Frombolare, *v. a.* schlentern.
Fromboliere, *m.* Schlenkerer, *m.*
Frònda, Frònde, *f.* Laub,
Blatt, *n.*
Frondeggiante, *adj.* belaubt.
Frondeggiare, Frondire, *v. a.*
Laub bekommen.
Frondoso, Fronduto, *adj.* viel
belaubt.
Frondura, *f.* Laub an den Bäu-
men, *n.*
Frontale, *m.* Stirnbinde, *f.*
Fronte, *f.* et *m.* Stirn, *f.*; für
frontispizio, Vordertheil, *m.*;

andare a -- scoperta, sich
vor Niemanden schämen dürfen;
far, mostrar --, die Spitze
bieten; -- in callita, ein
Schamloser.
Fronteggiare, *v. n.* die Spitze
bieten; an der Grenze liegen.
Frontiera, *f.* Grenze; Fronte, *f.*
Frontispizio, *m.* Berggipfel, *m.*;
Zitelfalt, *n.*
Frontone, *m.* Kaminplatte, *f.*
Frontoso, *adj.* unverschämt, frech.
Frönzolo, *m.* Streichen, Lieb-
tesen, *n.*
Fronzuto, *adj.* laubig, grün.
Frosone, *m.* Kernbeißer, *m.*
(Beget).
Frötta, *f.* Frötto, *m.* Schwarz,
Häufen, *m.*
Fröttola, *f.* scherzhaftes Lied, *n.*;
für baja, Pöbel, *pl.*
Frottolare, *v. a.* Liederchen ma-
chen; Pöbel erzählen, schäkern.
Frucòne, *v.* Frugone.
Frugachiare, *v.* Frugare.
Frugale, *adj.* mäßig, nüchtern.
Frugalia, *f.* getöchter und mar-
nitter Fisch, *m.*
Frugalia, *f.* Wäßigkeit (im Es-
sen und Trinken), *f.*
Frugare, *v. a.* mit einem Steden
durchstören; durchsuchen.
Frughia, *f.* Frugamento, *m.*
Durchstören, Nachsuchen, *n.*
Frugabjo, *m.* Werkzeug zum
Durchstören, *n.*
Frugatore, *m.* Nachsucher, *m.*
Frugifero, *adj.* fruchtbar.
Frugnuolare, *v. a.* mit der Leuch-
te fischen oder Vogel fangen.
Frugnolo, *m.* wäthlicher Fisch
oder Vogelfang, *m.*; Leuchte,
Laterne dazu, *f.*
Frugolino, Frugolo, *m.* kleiner
Kebbel, unruhiger Knabe, *m.*
Frugone, *m.* kurzer Stroh, *m.*;
pugno dato di punta, Faust-
stoß, *m.*
Fruire, *v. n. b.* godere, ge-
nießen, sich erfreuen.
Frullare, *v. n.* saufen, rauschen,
pfeifen; far -- il cioccolato,
die Chocolate quirlen.
Frullo, *m.* Rauschen (der Wä-
gel), *n.*; non monta, non ri-
leva un --, es bedeutet gar
nichts; il der Quirl zur Cho-
colate.
Frullone, *m.* Beuteflasche, *m.*
Frumentaceo, *adj.* forntartig.
Fru-

Frumentario, *adj.* zum Kerne gehörig.
Frumentiere, *m.* Proviantmeister, *m.*
Frumento, *m.* Weizen, *m.*; auch für grano, Getreide, *n.*
Frumentoso, *adj.* fruchtbar an Weizen.
Frusciare, *v. a.* belästigen, verdrückt machen.
Frusco, *m.* Geräusch, Geräusch, *n.*
Frusco, *m.* durres Reissig, *n.*
Fruscolo, *m.* Reissig, *n.*; Eysiter, *m.*
Frusta, *f.* Peitsche, *f.*; für scuriscio, Ruthe, *f.*
Frustagno, *u.* Frustagno, *m.* Wuschent, *m.*
Frustamattioni, *m.* Müßiggänger, *m.*
Frustanamente, *adv.* vergebend.
Frustare, *v. a.* peitschen; herumlaufen; für logorare, abnugen.
Frustatorio, *adj.* vergeblich; bestuglich.
Frustatura, *f.* Auspeitschen, *n.*
Frusto, *adj.* abgetragen, abgenutzt; alt. — *m.* Etüd, *n.*
Frustato, *adj.* betrogen, geäufcht.
Frutice, *m.* Strauch, *f.* Strauch, *f.*
Frutia, *f.* Obst, *n.*
Fruttajola, *f.* Obstbäuerin, *f.*
Fruttajolo, *m.* Obstbändler, *m.*
Fruttare, *Fruttificare*, *v. n.* et *a.* Frucht bringen; für recar vantaggio, Rugen bringen.
Fruttato, *adj.* mit Fruchtbäumen besetzt.
Fruttivole, *Fruttifero*, *Fruttifico*, *adj.* fruchtbar, erträglich; alheri — i, Fruchtbäume *pl.*; capitale —, ein Kapital, das verzinset wird.
Fruttificazione, *f.* Rugung, *f.* Ertrag, *m.*
Frutto, *pl.* Frutti, Frutta, *u.* Frutte, *m.* Frucht, *f.*; Obst, *n.*; Ertrag; Rugen, *m.*; Intereffen, Sinsen von Geldern, *pl.*; le frutta, Nachschuß, *m.*
Fruttosità, *f.* Fruchtbarkeit, *f.*
Fruttoso, *adj.* fruchtbar; nugenbar.
Frutidai, *f.* Läusekrankheit, *f.*
Fù, *m.* Baldrian, *m.* — *adj.* verstorben: il sù, oder defunto mio padre, mein verstorbener Vater.

I. Parte.

Fucato, *adj.* geschminkt, verfielt.
Fucilare, *v. a.* erschießen (mit einem Feuergewehr).
Fucile, *m.* Feuerstahl, *m.*; für archibugio, Stinte; *it.* Nöhre am Arm oder Bein, *f.*
Fuciliere, *m.* Fusilier, *m.*
Fucina, *f.* Schmiede, *f.*
Fucina, *f.* Schwad, *m.* Menge, *f.*
Fuco, *m.* Drohne, Brutbiene, *f.*; für calabrone, Hummel, *f.*
Fuga, *f.* Flucht; *T.* Zug (in der Kunst), *f.*; tornare, mettersi in —, die Flucht nehmen; — di stanze, eine Reihe Zimmer neben einander.
Fuggire, *adj.* flüchtig. — *m.* Flüchtling, *m.*
Fugamento, *übl.* Fuga, *m.* Verjagung, *f.*
Fugare, *v. a.* verjagen.
Fugatore, *m.* Verreiber, *m.*
Fuggiacchiere, *v. n.* oft flüchtig werden.
Fuggiacamiente, *adv.* verflohtener Weise.
Fuggiasco, *m.* Flüchtling, Landflüchtiger, *m.*; star —, sich als ein Entlaufener verstellen.
Fuggisatca, *m.* Fautenzer, *m.*
Fuggimento, *m.* Flucht, *f.*
Fuggire, *v. n.* et *a.* fliehen, entfliehen: die Flucht nehmen: — dalla memoria, dem Gedächtnis entfallen: für scansare, geschickt ausweichen; für tralugare, verstellen.
Fuggita, *f.* plötzliche Flucht, *f.*
Fuggiticio, *Fuggitivo*, *adj.* flüchtig.
Fùjo, *m.* Dieb, Bösewicht, *m.* — *adj.* diebisch, dunkel, verbergen.
Fulcare, *v. a.* flühen, unterstützen.
Fulgere, *des.* fulsi, *v. n.* glänzen, leuchten.
Fulgidezza, *Fulgidità*, *f.* Fulgore, *m.* Glanz, Schimmer, *m.*
Fulgido, *adj.* glänzend, leuchtend.
Fulgurale, *adj.* vom Blitz strahlend.
Fulgine, *f.* Ruß, *m.*
Fuliginoso, *adj.* rußig.
Fulminante, *adj.* knallend; occhi — i, blinzelnde Augen: parole — i, schmetternde Worte.
Fulminare, *v. a.* durch den Blitz erschlagen; heftig schelten,

schmähen; — la sentenza, das Verdammungsurtheil sprechen.
Fulminazione, *f.* Donnern und Wüthen, *n.*; Blitzstahl, *m.*
Fulmine, *m.* Blitz, Wetterstahl, *m.*
Fulminico, *adj.* vom Wetterstahl.
Fulvo, *adj.* fahl, rothfahl.
Fumacchio, *m.* leichter Dampf, *m.* Raucherung, *f.*
Fumale, *Fumido*, *adj.* rauchig.
Fumajuolo, *m.* Schornstein; Rauchbrand, *m.*
Fummare, *u.* fumare, *v. n.* rauchen; ella gli fuma, er sieht grünig aus; er brauset, schnaubet vor Zorn.
Fumata, *f.* durch Rauch gegebenes Zeichen, *n.*
Fumicare, *v. a.* rauchen; rauchern.
Fumifero, *adj.* rauchend; rauchig.
Fumigazione, *f.* leichter Rauch, *m.*; Rauchern, *n.*
Fummo, *m.* Rauch, *m.*; für vapore, esalazione, Dampf, *m.*; für superbia, Aufgeblasenheit, *f.* Schmutz, *m.*; aver del —, sehr stolt seyn.
Fumosità, *f.* Dampf, Dampf, *m.*
Fumoso, *adj.* rauchig, rauchig; für borioso, stiel.
Fumosierno, *m.* Erdrauch, *m.* (ein Krant).
Funajo, *Funajolo*, *m.* Seiler, *m.*
Funambolo, *m.* Seiltänzer, *m.*
Funane, *m.* Tauwerk, *n.*
Funata, *f.* viele Leute an ein Seil gebunden, *pl.*; fare una —, viele Gefangene machen.
Fundatore, *m.* Schenker, *m.*
Fune, *m.* et *f.* Seil, *n.* et *id.*, *m.*
Funebre, *Funerali, *adj.* zum Leichenbegängnisse gehörig; traurig.
Funerale, *m.* Leichenbegängnis, *n.*
Funero, *adj.* zur Leiche gehörig.
Fonesto, *adj.* traurig, unglücklich.
Fungo, *m.* Schwamm, Pilz, *m.*
Fungoso, *adj.* schwammig.
Funicella, *f.* Funicello, Funicolo, *m.* Etüden, Leinden, *n.*
Funzione, *f.* Amtverrichtung, *f.*; — i animali, vitali, animalische, vitalische Verrichtungen, *pl.*
Fuocato, *m.* Brandstich, *m.*
Fuoco, *m.* Feuer, *n.*; für incendio, Feuerbrunst; Feuerstätte, *f.*; — d'artificio, Feuerwerk, *n.*; occhi di —, feurige Augen, die vor Zorn funkeln;*

far --, Feuer anzünden; dire o far cose da --, Wunderdinge sagen, oder thun; *fig.* pigliar --, zornig werden; far -- sul nemico, auf den Feind schielen.

Fuocoso, *adj.* feurig, glühend.

Fuora, *Fuori*, *praepp. et adv.* außer, außerhalb; draußen; hinaus; für eccetto, außer, ausgenommen; fuor di tempo, zur Ungelt; -- di misura, -- di maniera, -- di modo, -- d'ordine, übermäßig, außer der Mafen; -- di mano, abgelegt; -- di strada, außer dem Wege.

Fuorchè, *conj.* ausgenommen, außer daß.

Fuorchidare, *v. a.* hinaus schleien.

Fuor fuora, oder fuor fuori, *adv.* durch und durch.

Fuorsolamente, *adv.* ausgenommen, außer.

Fuoruscito, *m.* Vertriebener, *m.*

Furace, *adj.* diebisch.

Furamento, *m.* Dieberei, *f.*

Furare, *v. a.* stehlen.

Furatore, *m.* Dieb, *m.*

Furbamente, *adv.* schelmisch, fein, schlau.

Furberia, *f.* Schelmerei; List, *f.*

Furbescamente, *adv.* piffig, listig.

Furbesco, *adj.* schelmisch, piffig.

Furbetto, Furbicello, *m.* loser Tölpel, *m.*

Furbo, *m.* Schelm, Betrüger, *m.* — *adj.* piffig, verschlagen.

Furetto, *m.* Frettchen, *n.*

Furfantare, *v. n.* wie ein Schurke leben.

Furfante, *m.* Schurke, Lauges nicht, *m.*

Furfantello, Furfantino, *m.* kleiner Schurke, *m.*

Furfanteria, *f.* Büberei, Schelmerei, *f.*

Furfantone, *m.* Eryschelm, *m.*

Furia, *f.* Wuth, Raserei, *f.*: für veemenza impetuosa, Heftigkeit; *fig.* Ungestüm, *n.*: für tropa fretta, Ueberstürzung, *f.*; furie, *pl.* die Furien in der Hölle; dar nelle --, in Wuth gestehen; a -- di percosse, durch gewaltige Prügel.

Furiare, *v.* Insuriare.

Furiato, *adj.* wüthend; toll.

Furibondare, *v. n.* wüthen, toben.

Furibondo, *adj.* wüthend; higig. Furiere, *m.* Furier; Furiere schuß, *m.*

Furioso, *adj.* wüthend, rasend; ungestüm; übereilt.

Furo, *m.* Dieb, *m.* — *adj.* diebisch.

Furrore, *m.* Wuth, Raserei, *f.*

Furtivo, *adj.* verhehlen, heimlich.

Furto, *m.* Diebstahl, *m.*: di --, verhehlener Weise; *tre*, o commettere un --, einen Diebstahl begehen.

Furunculo, *m.* Blutgeschwür, *n.*

Furaggine, *f.* Spindelbaum, *m.*

Fusajo, *m.* Spindelmacher, *m.*

Fusajuolo, *m.* Wirbel an der Spindel, *m.*

Fusellino, Fuscello, *m.* Epistler, *m.* Eyäuchen; Hütchen, *n.*

Fusco, *v.* Fosco.

Fusello, *m.* T. Baum (am Wasgen), *m.*

Fusibile, *adj.* schmelzbar.

Fusione, *f.* Schmelzung, *f.*

Fuso, (*pl.* le fusae, und i fusi) *m.*

Spindel; Eyuhle, *f.*: Ende am Geweihe, *n.*; Säulenschaft, *n.*; far lo fuso torie, dem Mann Hörner aufsetzen.

Fusolo, *m.* Schienbein, *n.*

Fusone, *m.* Epiefchisch, *m.*; a --, in Menge.

Fusta, *f.* Kenschiff, Raperschiff, *n.*; *it.* so viel als fiaccolla, eine Fadel.

Fustagno, *m.* Worchent, *m.*

Fusto, *m.* Stengel, Stiel; Baumstamm, *m.*; Ende am Geweihe, *n.*

Futile, *adj.* nichtig, schlecht.

Futuro, *adj.* künftigh, zukünftig.

— *m.* Zukunft, *f.*

G.

G, der siebente Buchstab im Alphabet.

Gabbadeo, *m.* Scheinheiliger, *m.*

Gabbamento, *m.* Betrügerei, *f.*

Gabbamondo, *m.* Leutebetrüger, *m.*

Gabbarella, *f.* Regenmantel, *m.*

Gabbano, *m.* Regenrod, Rodster, *m.*

Gabbare, *v. a.* betrügen, betriegen; gabbarsi, so viel farsi

beste, *v. r.* seinen Spott treiben; *it.* für ingannarsi, sich irren. [*m.*]

Galbatoio, *m.* Betrüger, Preker,

Gabbia, *f.* Käfig, Vogelbauer;

Käfiger, *m.*; Fischreuse, *f.*;

Futterer, *n.*; *it.* für prigionero, Gefangener, *n.*; fur palajo, Hühnerheige.

Gabbajo, *m.* Käfigmacher, *m.*

Gabbiano, *m.* Möve, *f.* — *adj.*

grob, ungeschliffen.

Gabbiana, *f.* Käfig voll Vögel, *m.*

Gabbiera, Gabbiero, *m.* Wächter auf dem Mastorbe, *m.*

Gabbionata, *f.* Befestigung mit Schanzkörben, *f.*

Gabbione, *m.* großer Käfig; Schanzkorb, *m.*; mettere nel --, *fig.* ins Garn ziehen.

Gabbo, *m.* Spott, Scherz, *m.*;

farsi -- di checchessia, wer über spotten.

Gabbro, *m.* Serpentinstein, *m.*

Gabella, *f.* Zoll, *m.* Accise, *f.*

Gabellabile, *adj.* zollbar, accisebar.

Gabellare, *v. a.* verzollen.

Gabelliere, *m.* Zollknecht, *m.*

Gabinetto, *m.* Kabinett, *n.*;

Ehrant, Kasten, *m.*

Gagate, *m.* Gage, *m.*

Gaggia, *f.* Mastorbe, *m.*

Gaggia, *f.* Kasten, Scherz, *m.*

Gaggio, *m.* Pfand, *n.*; für ostaggio, Geisfel, *f.*; für stipendio, Befoldung, *f.*

Gagliarda, *f.* Kritischer Tanz, *m.*

Gagliardanza, Gagliardia, *f.*

Stärke; Lebhaftigkeit, *f.*

Gagliardo, *adj.* rüstig, stark, munter; rasch, heftig.

Gaglio, *m.* Lab, *n.*

Gaglioffaccio, *m.* Eryschelm, *m.*

Gaglioffaggino, *f.* Epigbüderei, Schelmerei, *f.*

Gaglioffamente, *adv.* boshaft; dumm.

Gaglioffo, *m.* Schurke, Schelm, *m.*

Gaglioso, *adj.* kieberig; leicht gerinnend.

Gagliuolo, *m.* Schote, Hütle, *f.*

Gagno, *m.* Scherpen, Stall, *m.*;

für intrigo, imbarazzo, ein verwirrter Handel.

Gagnolamento, Gagnolio, *m.*

Winfeln, *n.*

Gagnolare, *v. a.* winfeln; für dolersi, wehklagen.

Gajamente, *adv.* lustig, fröhlich.

Gajezza, *f.* Lustigkeit, *f.*
 Gajo, *adj.* lustig, fröhlich, munter.
 Gala, *f.* Streif, Rufenstreif, *m.*;
 Gals, *f.* Staatskleid, *n.*; star
 sulle gale, gern Staat ma-
 chen: di --, munter, lustig.
 Galangà, *f.* Galgant, *m.*
 Galante, *adj.* galant; artig, ge-
 fällig. — *m.* schöner, süßer
 Herr, *m.*
 Galanteggiare, *v. a.* schön thun.
 Galanemente, *adv.* auf eine gas-
 lante Art.
 Galanteria, *f.* Artigkeit, Höflich-
 keit, *pl.*; Galanteriewoare, *f.*
 Galantuomo, *m.* rechtschaffener
 Mann, *m.*
 Galappio, *m.* Falle, Schlinge,
f.; für insidia, Fallstrick, *m.*
 Galassia, *f.* Milchstraße, *f.*
 Galbano, *m.* Galban, Mutter-
 wort, *n.*
 Galèa, *v.* Galera.
 Galeato, *adj.* mit einem Helm
 bedect.
 Galeazza, *f.* große Galeere, *f.*
 Galeazzi, *v.* Heffare.
 Galena, *f.* Bleisalt, *m.*
 Galeone, *m.* Gallione, *f.* (Eva-
 nisches Kriegsschiff); *it.* He-
 lunte, *m.*
 Galeotta, *f.* Galeotte, leichte
 Galeere, *f.*
 Galeotto, *m.* Galeerenslave;
 Schelm, Galgenstrick, *m.*
 Galera, *f.* Galeere, *f.*
 Galerno, *m.* (T. d. mar.)
 Nordwestwind, *m.*
 Galètta, *f.* Zwiebad, *m.* Schiff-
 brod, *n.*
 Galicare, *v.* Calicare.
 Galione, *v.* Galcone.
 Galiopti, *f.* taube Nessel, *f.*
 Galla, *f.* Galkapfel, *m.*; für
 ghianda, Eichel, *f.*; stare, o
 essere a --, oben auf
 schwimmen.
 Gallare, *v. n.* die Eier befruch-
 ten (vom Hahne).
 Gallare, *übl.* Galleggiare, *v. n.*
 auf dem Wasser schwimmen;
fig. den Muth ergeben.
 Galleggiante, *adj.* oben schwim-
 mend.
 Galleria, *f.* Gallerie, *f.* Gang, *m.*
 Gallotto, *m.* junger Hahn, *m.*
 Galliano, *adj.* Französisch
 (Kirche &c.)
 Gallinaccio, *m.* Hahngeschrei, *n.*
 Gallina, *f.* Henne, *f.* Huhn, *n.*;

-- di faraone, afrikanische
 Henne, *f.*; -- pratajuola,
 Wasserhuhn, *n.*
 Gallinaccio, *adj.* vom Hühnerge-
 schlechte. — *m.* Truthahn;
 Eierschwamm, *m.*
 Gallinajo, *m.* Hühnerhaut, *n.*
 Gallinella, *f.* Wasserhuhn; Bo-
 gestraut, *n.* Gallinelle, *pl.*
 Siebengefäße, *n.* Stuchheide, *f.*
 Gallidone, *m.* schlecht gekappter
 Hahn, *m.*; *fig.* ein großer uns-
 förmtlicher Mensch.
 Gallo, *m.* Hahn, *m.*; -- d'In-
 dia, Truthahn, *m.*; -- ce-
 drone, Auerhahn, *m.*; -- di
 montagna, Wirtshahn, *m.*
 Gallonare, *v. a.* mit Worten
 besetzen.
 Gallone, *m.* Trefse, Worte, *f.*
 Galloria, *f.* Jubel, *m.* Froh-
 leden, *n.*
 Galloriarsi, *v. r.* Galluzzare,
v. n. jubeln.
 Gallizza, Galluzzola, *f.* Gall-
 apfel, *m.* Luftblase, *f.*
 Galoppare, *v. a.* galoppiren.
 Galoppata, *f.* Ritt im Galopp, *m.*
 Galoppo, *m.* Galopp, *m.*
 Galoscie, *f. pl.* Ueberstühle, *pl.*
 Galuppo, *m.* Troßkude; Vad-
 sned, *m.*
 Gamba, *f.* Bein, *n.*; darla, o fare
 a --, Fersengeld geben; an-
 dare, mandare a -- o levate,
 völlig zu Grunde richten; es-
 sere o sentirsi bene in --,
 frisch und gesund seyn; *fig.*
 alzar le -- e, wohl acht haben.
 Gambale, *m.* Stengel, Stamm, *m.*
 Gambata, *f.* Schlag, Stoß auf
 Bein, *m.*; aver la --, einen
 Leib bekommen; dar la --,
 einem seine Liebste wegnehmen.
 Gamberaccia, *f.* angestressenes
 Bein, *n.*
 Gambero, *m.* Kreb, *m.*
 Gamberuolo, *m.* Gambidra, *f.*
 Weinbarntisch, *m.*
 Gambettare, *v. a.* zappeln;
 strampeln.
 Gambetto, *m.* dare il --, ein
 Bein stellen, damit Jemand
 falle.
 Gamba, *m.* Stengel, Stiel, *m.*;
 fur tronco, Stamm, *m.*
 Gambone, *m.* dickes starkes Bein,
n.; dare, pigliar --, Muth
 machen, bekommen; stare al

--, den Vorgang streitig
 machen.
 Gambuto, *adj.* was einen Sten-
 gel treibt; uomo --, ein
 lang- und dünnbeiniger Mensch.
 Gamella, *f.* hölzerne Schüssel
 für die Bootleute und Schiffs-
 soldaten, *f.*
 Gammorra, *f.* langes Oberkleid
 der Frauenszimmer, *n.*
 Gana, *f.* große Luß, *f.*
 Ganascia, *f.* Rinnbaden, *m.*
 Ganascione, *m.* derbe Mantel-
 schelle, *f.*
 Gancio, *m.* Haken, *m.*
 Gangame, *m.* Nabelhöhle, *f.*
 Gangherare, *v. a.* einhängen.
 Ganghero, *m.* Angel (an Thü-
 ren &c.), *f.*; Haspen; Hästel,
m.; cavar de' --i, *fig.* aus
 der Fassung bringen; uscir
 de' --i, von Sinnen kommen.
 Ganglio, *m.* Ueberbein, *n.*
 Gangola, *f.* Mandeln, Hals-
 drüsen, *pl.*; Kropp, *m.*
 Gangoldo, *adj.* kräftig, drüsig.
 Ganimede, *m.* Stuhler, *m.*
 Gannare, *v.* Gagnolare.
 Ganozze, *f. pl.* T. Siege an der
 Druckerform, *pl.*
 Ganzare, *v. a.* turtisieren, buhlen.
 Ganza, *f.* Liebste, *f.*
 Ganzzo, *m.* Galan, Freier, *m.*
 Gara, *f.* Streit um den Vorzug,
 Wettsleiter, *m.*; fare a --, um
 die Wette thun; a --, adv.
 um die Wette.
 Garabullare, *v. a.* betrügen.
 Garagollare, *v.* Caracollare;
fig. tappen.
 Garante, *m.* übl. mallevadore,
 Bürge, *m.*
 Garantia, *f.* Bürgschaft, *f.*
 Garantire, *v.* Garantire.
 Garavina, *f.* aschenfarbige Möwe, *f.*
 Garbare, Garbeggiare, *v. n.* ge-
 fallen, ansehen; für aver gar-
 bo, Anstand haben.
 Garbatamente, *adv.* auf eine
 artige Art.
 Garbatèzza, *f.* Anstand, *m.* Ar-
 tigkeit, *f.*
 Garbato, *adj.* artig, höflich. —
m. T. Schiffsmode, *n.*
 Garbeggiare, *v. n.* gefallen,
 ansehen.
 Garbino, *m.* Südwestwind, *m.*
 Garbo, *m.* Artigkeit, *f.*; uomo di
 --, artiger, rechtschaffener
 Mann, *m.*; dir alcuna cosa

- con poco --, etwas ungeschickt, mit wenig Anstand sprechen.
- Garboglio, *m.* Verwirrung; *fig.* Zwietracht, *f.*
- Garbingo, *v.* Guardingo.
- Garbigiaménto, *m.* Weistheil, *m.*
- Garbiggiare, *v. n.* wettaufen.
- Garbiggiatore, *m.* Wettseiferer, *m.*
- Garbillo, *m.* Garbello, *f.* Knickblei, *f.* bis machen.
- Gargagliare, *v. n.* verwerren; *fig.*
- Gargagliata, *f.* Getös von Viehen, *n.*
- Garganello, *m.* Bergente, schädliche Kriechente, *f.*
- Gargantiglia, *f.* Halsband der Weiber, *n.*
- Gargarismo, Gargherismo, *m.* Gurgelwasser; zuweilen auch für Gurgeln, *n.*
- Gargarizzare, *v. r.* sich gurgeln.
- Gargatta, Gargozza, *v.* Coi-gozzale.
- Gargo, *adj.* schallhaft, heimtückisch.
- Gariglio, *m.* Ruckern, *m.*
- Garofanaro, *v. a.* einen Kessengefchmack oder Kessengeruch geben.
- Garofanato, *adj.* einen Würzkelengeruch habend.
- Garofano, *m.* Nelke, *f.* Kessensiedel, *m.* Würzkeiler, *f.*
- Garontolare, *v. a.* puffen, schlagen.
- Garontolo, *m.* Puffschlag, Puff, *m.*
- Garosello, *m.* Carrenffel, Ritzerspiel, *n.*
- Garosello, Garoso, *adj.* zantfruchtig.
- Garpa, *f. T.* Waule, *f.*
- Garrevole, *adj.* zantfruchtig, taurig.
- Garrimento, *m.* Reizen, Ehelien, *n.*
- Garrire, *v. n.* reifen; zwitschern.
- Garrito, *m.* Zwitschern, *n.*
- Garritore, *m.* Reiser, Sänker, *m.*
- Garritrice, *f.* die beständig leist.
- Garrulità, *f.* Schwachhaftigkeit, *f.*; für maldicenza, Tadel sucht, *f.*
- Garulo, *adj.* geschwätzig.
- Garza, *f.* weißer Reiser, *m.*; schmale Kanten, *pl.*
- Garzua, *f.* junges Mädchen, *n.*
- Garzaccio, *m.* gottloser Junge, *m.*
- Garzoncello, Garzoncello, *m.* Knabchen, *n.*
- Garzone, *m.* Knabe, Junge, von 7 bis 14 Jahren: Junggeßell, *m.*; -- di bottega, Kramdiener, Kadiener, Lehrbursche, *m.*
- Garzoneggiare, *v. n.* heran wachsen.
- *Garzonizza, *f.* Knabenalter, *n.*
- Garzonissimo, *adj.* blutjung.
- Garzonotto, *m.* harter Bursche, *m.*
- Garzublo, *m.* Herz im Sallate: *n.*; Art feiner Mantel, *m.*
- Gas, *m.* Lufthart, *f.*
- Gasigamatti, *m.* Peitsche, *f.*
- Gasigare, *v. a.* züchtigen, bestrafen; für ammonire, einen Verweis geben, verbessern. Gasigarsi, sich bessern.
- Gasigatore, *m.* Züchtiger, Bestrafer, *m.*
- Gasigazione, *f.* Gástico, *m.* Züchtigung, Strafe, *f.*; casa di gasigo, Zuchthaus, *n.*
- Gastroico, *adj.* zum Magen gehörig.
- Gastromanzia, *f. T.* Gafiremanie, *f.* (Art Weissagung).
- Gastrofalia, *f.* Bauchnabel, *f.*
- Gastrofomia, *f. T.* Bauchschnitt, *m.*
- Gatta, *f.* Kage, Kitz, *f.*
- Gattajola, *f.* Kagenloch, *n.*
- Gattiero, *m.* die weiße Kitz, *f.*
- Gattino, *m.* Kagehen, *n.*
- Gatto, *m.* Kage, *f.* Kater, *m.*; uomo --, verschmitzter Mensch; aver mangiato il cervello di --, verrückt, nicht richtig im Kopfe sehn. [Affe].
- Gattomammone, *m.* Mäusen, *m.*
- Gattone, *m.* große Kage, *f.*; fare il --, sich taumel stellen.
- Gattozibetto, *m.* Scheiblage, *f.*
- Gattuccio, *m.* Kagehen, *n.*; Handsäge, *f.*
- Gavazza, Gavazzo, *m.* Inbels, *m.*
- Gavazzamento, *m.* Inbelsgeßel, *n.* Inen.
- Gavazzare, *v. n.* inbels, schwärzen.
- Gavazziere, *m.* Inbelsbruder, *m.*
- Gaudementente, *adv.* fröhlich, lustig.
- Gaudio, *m.* Fröhlichkeit, Freude.
- Gaudiolo, *adj.* lustig, fröhlich.
- *Gavaggiare, *v.* Vagheggiare.
- Gavetta, *f.* Vögelchen (Eiten, *n.*
- Gavetto, *m.* Ringeltang, *m.*
- Gavigne, *f. pl.* Halswandeln, Ohrendrücken, *pl.*
- Gavillare, *v.* Cavillare.
- Gavine, *f. pl.* geschwollenen Mandeln, *pl.*; Ohrenluke, *m.*
- Gavocciolo, *m.* Pfeifhülle, *f.*
- Gavonchio, *m.* Art Kat, *m.*
- Gavotta, *f.* Art Sechsch, *m.*
- Gazolizio, *m.* Schogkammer, *f.*
- Gazza, Gazera, *f.* Elfer, *f.*; -- marina, Meerelster, Kankeltrabe, *f.*
- Gazzarra, Gazzerla, *f.* Freudenfest mit Kanonenschüssen im Lager, *n.*
- *Gazzarino, *adj.* flach, breittes schlagen.
- Gazzetta, *f.* Gazette, *f.*
- Gazzotto, *m.* Fädel, *m.*
- Gazzetta, *f.* Zeitung, *f.*
- Gazzettiere, *m.* Zeitungsschreiber, *m.*
- Gazzurro, *m.* essere in --, lustig und guter Dinge sehn.
- Gèa, *f.* (herent. Mundart) hübsches, weitherrundetes Landwädden, *n.*
- Gelamento, *m.* Gelata, *f.* Frost, *m.*
- Geldre, *v. n.* frieren, zu Eis werden. -- *v. a.* in Eis verwandeln.
- Gelamante, *adj.* sehr kalt; *fig.* trägt.
- Gelatina, *f.* Gallerte, *f.*
- Gelatinoso, *adj.* gallertartig, geronnen.
- Gelato, *adj.* gefroren, eingefroren; *fig.* für impaurito, erschrocken. [Wein, *n.*]
- *Gelidra, *f.* zusammengekauften Gelidra; *m.* härteste Kälte, *f.*; Gelidra, *n.*; -- degli alperi, Wammsrost, *m.*
- Gelidra, *f.* Kälte, Frische, *f.*
- Gelido, *adj.* gefroren; kalt.
- Gelo, *v.* Gielo.
- Gelone, *m.* harter Frost, *m.*; *it.* für pediguone, Frostbente, *f.*
- Gelosamente, *adv.* eifersüchtig, aufmerksam; mit Eifersucht.
- Gelosia, *f.* Eifersucht, *f.*; *it. pl.* Art Hinterscher, *n.*
- Geldso, *adj.* eifersüchtig; für invidioso, neidisch; für delicato, eriot; affare --, tückisch, bedeutender Geschäft; bilancia --, eine richtige, genaue Waage.
- Géisa, *f.* Mantelbeere, *f.*

Gêlso, *m.* Maulbeerbaum, *m.*
 Gelsomino, *m.* Jasmin, *m.*
 Gemebando, *adj.* achzend, weh-
 klagend.
 Gemellipara, *f.* Zwillingesge-
 bärentin, *f.*
 Gemello, *m.* Zwilling, *m.*
 Gemelli, Gemini, *m. pl.* T. Zwi-
 linge (im Thierreich), *pl.*
 Gemebate, *adj.* tropfend, stehend.
 Gemere, Gemire, *v. a. et n.*
 tropfen, nâßen; für sospira-
 re, âhzen, winseln; gitten
 (von Thauben).
 Geminare, *v. a.* verdoppeln.
 Geminazione, *f.* Verdoppelung,
 Wiederholung, *f.*
 Gemino, *adj.* doppelt, zweifach.
 Gemito, *m.* Nâßen, Schwingen
 der Keker, *n.* [gen, *n.*
 Gemito, *m.* Achzen, Wehklä-
 gen.
 Gemma, *f.* Edelstein, *m.*; Auge
 am Weinstock *ic. n.*
 Gemmante, *adj.* glänzend.
 Gemmare, *v. n.* Augen treiben.
 Gemonie, *adj.* scale --, Stufen,
 wovon die Wissensthâter bei den
 Römern herabgeführt wurden.
 Genealogia, Geneologia, *f.* Ver-
 schiedneregistrier, *n.*
 Genealogico, *adj.* genealogisch.
 Genealogista, *m.* Genealogist, *m.*
 Generabile, *adj.* zengbar.
 Generalità, *f.* Zeugtraft, *f.*
 Generalato, *m.* Generalwürde, *f.*
 Generale, *adj.* allgemein; in
 --, überhaupt. — *m.* Gene-
 ral, *m.*
 Generalaggiare, *v. a.* allgemein
 machen.
 Generalissimo, *m.* erster Ge-
 neral, *m.*
 Generalità, *f.* Allgemeinheit, *f.*;
 Generalstab, *m.*
 Generalmente, *adv.* überhaupt.
 Generare, *v. a.* zeugen, hervor-
 bringen; für produrre, verur-
 sachen.
 Generativo, *adj.* zur Zeugung
 geschickt, dazu gehörig.
 Generatore, *m.* Erzeuger; Urs-
 beher, *m.*
 Generatrice, *f.* Gebärentin, *f.*
 Generazione, *f.* Zeugung;
 Nachkommenschaft, *f.*; für schiat-
 ta, sorta, specie, Art, *f.* Wes-
 schlecht, *n.*
 Genere, *m.* Geschlecht, *n.*; Art,
f.; in --, *adv.* überhaupt.
 ogni -- di scienza, allselei-

Wissenschaften, *it. generi*, na-
 türliche Produkte.
 Genérico, *adj.* allgemein, zum
 Geschlechte gehörig.
 Género, *m.* Gidam, Schwieger-
 sohn, *m.*
 Generosamente, *adv.* groß-
 muthig.
 Generosità, *f.* Großmuth, *f.*;
 für liberalità, Freigebigkeit, *f.*
 Generoso, *adj.* großmuthig, edel-
 muthig; freigebig; *fig.* vino
 --, geistiger Wein.
 Génesi, *m. et f.* erstes Buch
 Moses, *n.*
 Genetliaco, *m.* Nationalitäts-
 fester, *m.*
 Gengia, *f.* Zahnfleisch, *n.*
 Gengiovo, *m.* Ingwer, *m.*
 Gengiva, *v.* Gengia.
 Genia, *f.* böse Brut, *f.*
 Genaccio, *m.* böse Reizung, *f.*
 Geniale, *adj.* eines Reizung an-
 gemessen; letto --, Ehebett, *n.*
 Genialità, *f.* angeborne Zuneig-
 ung, *f.*
 Genialmente, *adv.* aus Symp-
 pathie.
 Génio, *m.* Genius, Schutzgeist,
m.; für disposizione d'animo,
 angeborne Art; Reizung, Wes-
 muthsart, Anlage, *f.*; andar
 a --, gefallen, anstehen; dar-
 nel --, eines Geschmacks treffen;
 -- d'una lingua, die eigenthüm-
 liche Art einer Sprache.
 Genitale, *adj.* zur Zeugung die-
 nend; für innato, angeboren.
 Genitivo, *m.* T. Genitiv, *m.*
 Génito, *m.* Sohn, *m.* Kind, *n.*
 Genitore, *m.* Vater, *m.*
 Genitrice, *f.* Mutter, *f.*
 Genitura, *f.* Zeugung; Geburt, *f.*;
 für sperma, Same der Thie-
 re, *m.*
 Gennajo, Gennaro, *m.* Januar,
 Jänner, *m.*
 *Génove, *f. pl.* Kniebeugun-
 gen, *pl.*
 Gelsomino, *v.* Gelsomino.
 Gentària, Gentàgia, *f.* Gentä-
 me, *m.* schickter Pöbel, *m.*
 Gesindel, *n.*
 Gênte, *f.* Leute, *pl.* Volk, *n.*;
 Truppen, *pl.*; di buona --,
 von gutem Geschlechte: --
 mezzana, Leute vom Mittel-
 stand; minuta --, oder --
 bassa, gemeine, geringe Leute.
 Genterella, *f.* geringe Leute, *pl.*

Gentildonna, *f.* adelige Dame, *f.*
 Gentile, *adj.* artig, höflich; für
 delicato, niedlich; -- di com-
 plessione, von schwacher, zärt-
 licher Leibesbeschaffenheit; für
 pagano, Heide, *m.*
 Gentilezzo, *adj.* artig, hübsch,
 edel; heidnisch.
 Gentilissimo, *m.* Heidenthum, *n.*
 Gentilezza, *f.* Artigkeit, Höflich-
 keit, Anmuth, *f.*
 Gentilire, -isco, *v. a.* veredeln,
 veredeln.
 Gentilità, *f.* Heidenthum, *n.*
 Gentilia, *f.* Adelrecht, *n.*
 Gentilizio, *adj.* einem Geschlechte
 te gehörig.
 Gentilmente, *adv.* auf eine eds-
 le Art.
 Gentilotto, *m.* reicher Edel-
 mann, *m.*
 Gentiluomo, *m.* Edelmann, *m.*;
 -- di camera, Kammerjunker, *m.*
 Gentaccia, *f.* schlechteste Pöbel, *m.*
 Genullesione, *f.* Kniebeugen, *n.*
 Genullettere, *des.* genullessi,
part. genullesso, *v. n.* nica-
 tertreten.
 Genulno, *adj.* ächt, wahr.
 Genziana, *f.* Enzian, *m.* (Pflanze).
 Geodesia, *f.* T. Landmestkunst, *f.*
 Geografia, *f.* Erdbeschreibung, *f.*
 Geografico, *adj.* geographisch.
 Geografo, *m.* Erdbeschreiber, *m.*
 Geologia, *f.* Wissenschaft des in-
 nern Baues der Erde, *f.*
 Géologo, *m.* Kenner des innern
 Baues der Erde, *m.*
 Geomante, *m.* Wahrsager aus
 dem Punctiren, *m.*
 Geomanzia, *f.* Punctirkunst, *f.*
 Geometra, Geometro, *m.* Felds-
 messer, *m.*
 Geometria, *f.* Erdmestkunst, *f.*
 Geometricamente, *adv.* geomet-
 tisch.
 Geométrico, *adj.* geometrisch.
 Geoponia, *f.* Feldarbeit, *f.* Als-
 terbau, *m.*
 Géorgia, *f.* Gedicht vom Lands-
 bau, *n.*
 Georgófilo, *adj.* Liebhaber des
 Ackerbaues.
 Geostática, *f.* Lehre des Gleich-
 gewichts der festen Körper, *f.*
 Geranio, *m.* Storchschnabel, *m.*
 (ein Kraut).
 Gerarca, *f.* Oberhaupt im Kir-
 chenregimente, *n.*

Gerarchia, *f.* geistliche Herrschaft, *f.*
 Gerarchico, *adj.* hierarchisch.
 Gergo, Gergone, *m.* unverstandliche Sprache, *f.* Rauderswätsch, *n.*
 Gèria, *f.* Oder, *m.*
 Gèria, *f.* Butte, *f.* Tragforn, *m.*; -- di ragazzi, ein Schwarm Kinder *ic.*
 Germàna, *f.* leibliche Schwester, *f.*
 Germànico, *adj.* Deutsch.
 Germàno, *m.* leiblicher Bruder, *m.* -- *adj.* ächt, wahrhaft.
 Gèrme, Germoglio, *m.* Germögliä, *f.* Keim, Sprößling, *m.*
 Germinàre, Germogliare, *v. n.* keimen; aufschlagen; *fig.* für prosperare, gedeihen.
 Germinazione, *f.* Keimen; Aus sprossen, *n.*
 Geroglicare, *v. n.* Bilderschrift brauchen.
 Gerogifico, *m.* Hieroglyphe, Bilderschrift, *f.* -- *adj.* hieroglyphisch.
 Gerrettiara, *f.* Orden des Hofenbandes in England, *m.*
 Gèrsa, *f.* Art Schminke, *f.*
 Gerundio, *m.* T. Gerundium, *n.*
 Gesmino, *übl.* Gelsomino, *m.*
 Gèsmio, *m.*
 Gessajuolo, *m.* Gipsarbeiter, *m.*
 Gessare, *v. a.* übertünchen, mit Gips.
 Gessato, *adj.* übergipst; gipsartig.
 Gesso, *m.* Gips, *m.*
 Gessoso, *adj.* glyssig.
 Gèsta, *f.* Geschichte, *n.* Staß, *m.*
 Gèste, *pl.* Thaten, *pl.*
 *Gèstare, *v. a.* tragen.
 Gesteggiare, Gesticolare, Gestire, *v. n.* Bewegungen mit den Händen machen.
 Gesticolare, *m.* Gausler, *m.*
 Gesticolazione, *f.* Geberten und Bewegungen mit den Händen, *pl.*
 Gèsto, *m.* Geberde; Stellung; große That, *f.*
 Gesulta, *f.* Jesuit, *m.*
 Gèttare, *v. a.* werfen; wegwerfen; -- sospiri, Seufzer ausstoßen; -- via, wegwerfen; -- le parole al vento, in Wind reden; -- a terra, niederreißen; -- fuoco, Feuer speien; -- i fondamenti di checchessia, den Grund wegzulegen; -- la polvere negli occhi, durch falschen Schein betrügen; -- un ponte,

eine Brücke schlagen; -- metalli, gessi etc. Metalle, Gips gießen; -- un vascello all'acqua, ein Schiff vom Stapel lassen.
 Gèttarsi, *v. r.* überfallen; -- al collo di alcuno, einem um den Hals fallen; -- al partito di alcuno, sich zu einer Partei schlagen. [fer, *m.*]
 Gèttatore, *m.* Schmelter, Gießer, *m.*
 Gèttito, *m.* Auswurf, *m.*
 Gètto, *m.* Wurf; für smalto, Mörstel, *m.*; -- d'acqua, Springwasser, *n.*; far --, oder di --, Gießen, Abformen, *n.*; opera, lavoro di --, gegossene Arbeit, *f.*; *it.* Guß in die Form, *m.*
 Gèttone, *m.* Zahlfennig, *m.*
 Ghèllo, *v.* Guello.
 Ghèlpio, *m.* Wannenweher, *m.*; far --, sterben.
 Gheridone, *m.* Leuchtersluhl, *m.*
 Gheriglio, *m.* der innere eßbare Theil der Nuß.
 Gherminella, *f.* Taschenspieler, *f.*
 Ghermie, *v. a.* mit den Klauen fassen, ergreifen; *fig.* wegschnappen. Ghermirsi, sich anfallen.
 Ghermitore, *m.* Erwischer, Wegschnapper, *m.*
 Gherofano, *v.* Garofano.
 Gherone, *m.* angelegtes Stüd, *n.*; für salda, Saum, *m.*; -- di tela, Fwidel am Hemde, *m.*
 Ghèto, *m.* Indengasse, *f.*
 Ghèzzo, *adj.* schwarz wie ein Rohr. -- *m.* Art Biltz, *m.*
 Ghiabaldana, *v.* Ghiarabaldana.
 *Ghiacciata, *f.* Eisgrube, *f.*
 Ghiacciare, *v. n.* gefrieren, frieren.
 Ghiaccio, *m.* Schlittschuh, *m.*
 Ghiaccio, *m.* Eis, *n.*
 Ghiacciato, *adj.* zu Eis gefroren.
 Ghiacciuolo, *m.* Eiskaspern, *m.*; Eiskolle, *f.*
 Ghiado, *m.* äußerste Kälte, *f.*; (mit a) Messer, *n.* Dolch, *m.*
 Ghiaggiuolo, *m.* Schwertlilie, *f.*
 Ghiàja, *f.* Kied, *m.*
 Ghiajata, *f.* Echafee, *f.*
 Ghiajoso, *adj.* tiefsig.
 Ghiànda, *f.* Eder, Eichel, *f.*
 Ghiandaja, *f.* Häber, *m.*
 Ghiandajone, *m.* Ruffhader (Doge), *it.* Plauderer, *m.*
 Ghiandifero, *adj.* Eicheltragend, *m.*

Ghiandola, *v.* Glandula.
 Ghianduccia, *f.* kleine Eichel; Drüse, *f.*
 Ghiarabaldana, *f.* Kleinigkeit, *f.*
 Ghiaretto, *m.* sandiger Boden eines Fußbettes, *m.*
 Ghiattire, *v. n.* betfern, beßen.
 Ghiazzerino, *m.* kleiner Brustbarnisch, *m.*
 Ghiazzeruola, *f.* Art leichter Schiffe, *f.*
 Ghiara, *f.* Reif, Ring, *m.*
 Ghignantemènte, *adv.* lächelnd.
 Ghignare, *v. n.* lächeln, spötslich lächeln.
 Ghignata, *f.* Hohn gelächter, *n.*
 Ghignatore, *m.* der lächelt.
 Ghignazzare, *v. a.* überlaut lachen.
 Ghigno, *m.* lächeln, *n.*
 Ghindaggio, *m.* T. Hissen, *n.*
 Ghindare, *v. a.* aufwinden, T. hissen.
 Ghindatura, *f.* T. Höhe eines Segels, *f.*
 Ghinea, *f.* Guinea, *f.*
 Ghiemo, *m.* Anaul Swirn, *m.*
 Ghiotta, *f.* Bratpfanne, *f.*
 Ghiotterellino, Ghiotterello, *adj.* nässig.
 Ghiotto, *adj.* gefräßig; für avido, lustern. -- *m.* Ledermaul, *n.*
 Ghiottone, *m.* Vielfraß, *m.*; *it.* Schnurte, *m.*
 Ghiottoneria, *f.* Lüsternheit, Gefräßigkeits, *f.*; *it.* für tracceria, Schurkenstreich, *m.*
 Ghiottornia, *f.* Gefräßigkeits; Räuferei, *f.*
 Ghiova, *f.* Erbscholle, *f.*
 Ghiòzo, *m.* Kautopf, *m.*; Stüdchen, Wischen, *n.*
 Ghiribizzare, *v.* Fantasticare.
 Ghiribizzare, *m.* Grillsensänger, *m.*
 Ghiribizzo, *m.* Grille, *f.* Einsfall, *m.*
 Ghiribizzoso, *adj.* griffig, fantastisch.
 Ghirigoro, *m.* Zug mit der Feder: Irrweg, *m.*
 Ghirlanda, *f.* Blumenkranz, *m.*
 laub, *n.*; morir con la --, die Jungfernschaft mit in die Erde nehmen.
 Ghirlandare, *v. a.* befränzen.
 Ghiro, *m.* Schlaftrug, *m.* Wurmesthier, *n.*
 Ghironda, *f.* Rier, *f.*

Glisse, *f.* gegossenes Eisen, *n.*
 Glis o, *m.* Segelstod, *m.*
 Gl, *adv.* vor diesem, weiland;
 schon, bereits.
 Giacché, *conj.* weil.
 Giachera, *v.* Giarda.
 Giacchiare, *v.* Graechiare.
 Giacchiata, *f.* Rekrutur, *m.*
 Giacchio, *m.* Trommelnetz, *n.*
 Giacche, *f.*; *gittare il --* ton-
 den, keinen schonen.
 Giacere, *def.* giacqui, *part.* giaciuto, *v. a.* liegen; für esser
 infermo, bettlägerig seyn; --
 con donna, bei einem Frauen-
 zimmer schlafen; *it.* bestehn:
 l'orgia di tanti mali giace
 nell' ozio.
 Giacimento, *m.* Liegen, *n.*; für
 concubito, Weischiast, *n.*
 Giacinto, *m.* Hyacinthe, *f.*;
 Hyacinth, *m.*
 Giacitajo, *m.* Lager, *n.* Ruhs-
 stätte, *f.*
 Giacitura, *f.* Lage, Art zu liegen, *f.*
 Giaco, *m.* Panzerhemd, *n.*
 Giaculatoria, *adj.* precii --, *c.*
 Stetsgebete, *pl.*
 Giallamina, *f.* Gallmey, *m.*
 Gialleggiare, *v. a.* ins Gelbe
 fallen.
 Giallezza, *f.* gelbe Farbe, *f.*
 Giallecio, *adj.* gelblich.
 Giallo, *adj.* gelb; für pallido,
 blich. — *m.* Gelb, *n.*: --
 aurino, Goldgelb, *n.*; -- di
 terra, Ocker, *m.*; -- di spin-
 cervino, Schüttgelb, *n.* (gelbe
 Farbe von Indendern): --
 orientale, eine Art sehr schöner
 gelber Marmor.
 Giallogelbo, *f.* Giallognolo, *adj.*
 blaßgelb.
 Giallore, Giallore, *m.* Gelbe,
 Gelbheit, *f.*
 Giallosanto, *m.* Art Gelbfarbe
 aus einem Kraute, *f.*
 Gialloso, *adj.* *v.* Giallognolo. —
m. Birnwurm, *m.*
 Giambare, *v. a.* scherzen, spotten.
 Giambro, *m.* Scherz, *m.*; dare
 il --, so wie giambare; *T.*
 Jambus, *m.*
 Giannai, *adv.* jemals; non --,
 niemals, nie.
 Giannengola, *f.* Kleinigkeit, *f.*
 Giannetta, *f.* Epief, *m.*; *fig.*
 Esel, *m.*
 Giannettario, Giannettiere, *m.*
 Pfenizer, *m.*

Giannettata, *f.* Pfenisch, *m.*
 Giannettus, *f.* Halbrist, *f.*
 Giannetto, *v.* Giannetto.
 Giannizzero, *m.* Jauischar, *m.*
 Giansenismo, *m.* Lehre des
 Jansenius, *m.*
 Giansenista, *m.* Jansenist, *m.*
 Giara, *f.* Trinkglas mit zwei
 Handgriffen, *n.*
 Giarda, *f.* Epith, *m.*; auch für
 burla, Streich, Pöffen, *m.*
 Giardinaggio, *n.* Gärtnerei, *f.*
 Giardinetto, *m.* Gärtchen, *n.*
 Giardiniera, *f.* Gärtnerin, *f.*
 Giardiniera, Giardinajo, *m.*
 Gärtner, *m.*
 Giardino, *m.* Garten, *m.*
 Giargone, *m.* gelber Diamant,
 Jargon, *m.* Runderwälsch, *n.*
 Giarda, *f.* Wachtelweide, *f.*
 Giarrettiara, *f.* englischer Dr-
 den des Hosenbandes, *m.*
 Giattanza, *f.* Prahlerei, *f.*
 Giava, *f.* Schiffsmagazin, *n.*
 Giavolotto, *m.* Würfelspiel, *m.*
 Gibba, *m.* Buckel, Höcker, *m.*
 Gibboso, Gibbato, *adj.* buckel-
 icht, ausgewachsen.
 Giderna, *f.* Parontasche, *f.*
 Gicaro, Gichero, *m.* Aren-
 mur, *f.*
 Gicheroso, *adj.* *fig.* muthwillig.
 Gielo, *m.* Frost, *m.*; für ghinc-
 cio, Eis, *n.*; farsi di --, vor
 Furcht erstarren.
 Gielone, *m.* Art Pilze, *f.*
 Giganta, Gigantessa, *f.* Riesin, *f.*
 Gigante, *m.* Riese, *m.*
 Giganteo, Gigantesco, Giganti-
 no, *adj.* riesenmäßig.
 Giganteggiare, *v. r.* eine Riesen-
 gestalt haben; wie ein Riese
 auftreten. [senart.
 Gigantescamente, *adv.* auf Ries-
 Gigantomachia, *f.* Riesenkrampf, *m.*
 Gigliato, *adj.* mit Lilien bestreut.
 — *m.* eine gelbene Münz-
 ferte in Florenz.
 Gigliato, *m.* Lilienbeet, *n.*
 Giglietto, *m.* kleine Lilie; Kre-
 pen, *m.* Kranz, *f.*
 Giglio, *m.* Lilie, *f.*; bianco co-
 me --, candor di --, ganz
 weiß.
 Ginecio, *m.* Frauenzimmer-
 wohnung, *f.*
 Ginecocrasia, *f.* Weiberregie-
 rung, *f.*
 *Ginepra, *f.* Wachholderbeere, *f.*
 Gineprajo, Ginepreto, *m.* Wach-

holderbusch, *m.*; für intrigo,
 Verwirrung, *f.*; entrare in
 un --, sich in verwickelte
 Handel einlassen.
 Ginepro, *m.* Wachholderbaum, *m.*
 Ginestra, *f.* Geniste, *f.* Pfrie-
 menkraut, *n.*
 Ginestroto, *m.* mit Geniste be-
 wachsener Ort, *m.*; *fig.* für
 intrigo, Wirrerin, *f.*
 Ginestrevo, *adj.* voll Geniste.
 Ginja, *v.* Gengia.
 Gingilmo, *m.* Fuge, *f.* Knochen, *m.*
 Ginnasio, *m.* Gymnasium, *n.*
 Ginnastica, *f.* T. Gymnastik,
 Wissenschaft der Leibesübun-
 gen, *f.*
 Ginnastico, Ginnico, *adj.* gym-
 nastisch.
 Ginnotto, *m.* Spanischer Alex-
 yer, *m.*
 Ginnosofista, *m.* Weiser und
 Priester bei den Egyptern und
 Aethiopiern, *m.*
 Ginocchiale, *m.* Stiefelmann-
 schette; Stiefelstolpe, *f.*
 Ginocchiata, *f.* Kniebengung, *f.*
 Knick, *m.*
 Ginocchiello, *m.* Knieschiene;
 Schmeinspote, *f.*
 Ginocchio, *m.* (pl. ginocchi und
 le ginocchia) Knie, *n.*; rotel-
 la del --, Knieschneide, *f.*
 Ginocchione, *adv.* knieend.
 Gio, von gire, (poet.) er ging.
 Giocare, etc. *v.* Giocare, etc.
 Giochetto, *m.* Spielchen, *n.*; --
 di mano, geschickter Handgriff,
m. [nehm.
 Giochevole, *adj.* lustig, ange-
 Giochevolmento, *adv.* zum Spas.
 Giocoforza, *f.* Nothwendigkeit, *f.*
 Kuch, *n.*
 Giocolatrice, *f.* Taschenspieler-
 rin, Gauklerin, *f.*
 Giocolare, Giocolatore, *m.* Tas-
 chenspieler, *m.*
 Giocolare, *v. n.* aus der Tasche
 spielen, gauteln.
 Giocolamento, *adv.* spaßhaf-
 terweise. [sterei, *f.*
 Giocolo, *m.* Epistel, *f.* Schä-
 Giocondamento, *adv.* fröhlich,
 angenehm.
 Giocondare, *v. n.* et Giocon-
 darsi, *v. r.* sich erlustigen.
 Giocondevole, *adj.* belustigend,
 angenehm.
 Giocondezza, Giocondità, *f.*
 Fröhlichkeit, *f.* Vergnügen, *n.*

Giocondo, *adj.* anmuthig; fröhlich.
 Giocondante, *adv.* im Scherz, zum Spas. auf eine lustige angenehme Art.
 Gioioso, *adj.* lustig, spaßhaft, annehmlich.
 Giogaja, *f.* Wasse; Bergkette, *f.*
 Giogliato, *adj.* voll Unkraut (vom Getreide).
 Gioglio, *m.* Unkraut, *n.* Treise im Getreide, *f.*
 Giogo, *m.* Joch, *n.* Zwang, *m.*; -- del monto, Spitze der Berge, *f.*; scuotere il --, sich in Freiheit setzen; *it.* Webersbaum, *m.*
 Giogoso, *adj.* gebirgig.
 Gioja, *f.* Edelstein, *m.* Kleined, *n.* Juwel, *m.*; für allegrezza, giubilo, Freude, Wonne, *f.*; -- mia, mein Herzchen.
 Giojante, *adj.* fröhlich, vergnügt.
 Giojellare, *v. a.* mit Juwelen besetzen.
 Giojelliere, *m.* Juwelier, *m.*
 Giojello, *m.* Juwel, *m.* Kleinod, *n.* [schid].
 Gioiosamente, *adv.* lustig, fröhlich.
 Gioioso, *adj.* fröhlich, lustig.
 Gioire, -- isco, *v. n.* sich freuen; genießen.
 Giòito, *m.* Ruhe, *f.*; stare in --, vor Unterliegen.
 Giomella, *v.* Giomella.
 Giorgeria, *f.* Tapferkeit, *f.*
 Giornale, *adj.* täglich. -- *m.* Journal, Tagebuch, *n.*
 Giornaliero, *adj.* täglich; veränderlich. -- *m.* Tagelöhner, *m.*
 Giornalista, *m.* Journalist, *m.*
 Giornalmente, *adv.* täglich.
 Giornata, *f.* Tag, *m.* Tagereise, *f.*; a gran --, schnell, bestehend: -- campale, das Treffen; alla --, *adv.* tageweise.
 Giornata, *f.* Art Mannstille, *n.*
 Giorno, *m.* Tag, *m.*; di --, *adv.* bei Tage, am Tage; farsi --, Tag werden: all' abbasar del --, gegen Abend; giorni sono, vor einigen Tagen; da quel --, von der Zeit an.
 Giostra, *f.* Lustgefecht, Turnier, *n.*; Voss, *m.*
 Giostrante, Giostratore, *m.* Kämpfer, Streiter, *m.*
 Giostrare, *v. n.* die Lanze bre-

chen; streiten, kämpfen; für aggirare, hintergehen.
 Giostradore, *v.* Giostrante.
 Giovamento, *m.* Hülse, *f.*; Nagen, *m.*
 Giovanaccio, *m.* junger Laie, *m.*
 Giovanglia, *f.* junges Volk, *n.*
 Giovane, *m.* et *f.* Jungling; junger Mann, *m.*; Mädchen, *n.*; junge Frau, *f.* -- *adj.* jung. [handelt].
 Giovaneggiare, *v. n.* jugendlich
 Giovanesco, Giovanile, *v.* Giovanile.
 Giovanezza, *f.* Jugend, *f.*
 Giovanilmente, *adv.* jugendlich
 Giovanotto, *m.* starker munterer Junling, *m.*
 Giovare, *v. a.* helfen. -- *v. n.* nützlich seyn: für dilettare, gefallen: mi giova sperare, ich will hoffen: mi giova credere, ich will gern glauben.
 Giovativo, *adj.* nützlich.
 Giovalore, *m.* Helfer, *m.*
 Giove, *m.* Joviter, *m.*
 Giovedì, *m.* Donnerstag, *m.*
 Giovenca, *f.* junge Kuh, *f.*; für meretrice, Hure, *f.*
 Giovenco, *m.* junger Ochs, *m.*
 Giovenile, *adj.* jugendlich; età --, das Jugendalter.
 Gioventù, *f.* Jugend, *f.*
 Giovevole, *adj.* heilsam, nützlich.
 Giovevolenza, *f.* Heilsamkeit, Nützlichkeit, *f.*
 Gioviato, *adj.* lustig, fröhlich; umor --, fröhliche, muntere Laune; volto, ciera --, heitere Miene.
 Giovalità, *f.* Fröhlichkeit, *f.*
 Giovine, *v.* Giovane.
 Giracapo, *m.* Schwindel, *m.*
 Girafa, *f.* Kameeldarder, *m.*
 Giramento, *m.* Drehen, Wenden, *n.*; -- di capo, der Schwindel.
 Girandola, *f.* Feuerzrad, *n.*; Bewegung im Kreise, *f.*
 Girandolare, *v.* Fantasticare.
 Girare, *v. n.* sich drehen, herumlaufen: -- il mondo, in der Welt herumreisen. -- *v. a.* umdrehen: -- gli occhi, die Augen wenden; *T.* giriren, Geister anweisen. -- *m.* Umlauf, *m.*; in un -- di sole, in einem Tage; in un -- di ciglio, in einem Augenblick.

Girarrosto, *m.* Bratenwender, *m.*
 Girasole, *m.* Sonnenblume, *f.*
 Girita, *f.* Drehen, *n.* Umlauf, *m.*; *T.* Giriren, *n.*
 Giravolta, *f.* Kreislauf, *m.*; dar una --, hin und her oder auf und ab geben.
 Gire, *v. n.* gehen (poet.) Giris, *ferben*.
 Girèlla, *f.* Kestradchen, *n.*; dar nelle --, verrückt werden.
 Girellajo, *m.* Kollsamacher, *m.*; für volubile, Flattergeist, Wetscherhahn, *m.*
 Girevole, *adj.* drehbar; für volubile, wantelmuthig.
 Girsalee, *m.* Eierfalt, *m.*
 Girlo, *m.* Drehwürfel, *m.*
 Giro, *m.* Umlauf, Umlauf; *T.* Gire, *n.*
 Giròla, *f.* Wachtelstrecke, *f.*
 Giromanzia, *f.* Art Wahrsagung, *f.*
 Girone, *m.* großer Kreis, *m.*; -- di vento, Wirbelwind, *m.*
 Gironzare, *v. n.* umher schweifen.
 Girotta, *f.* Fadne, Flagg, *f.*
 Girovago, *adj.* herum irrend.
 Git, Gittajone, *m.* Kornraden, *m.*
 Gila, *f.* Gang, *m.* kleine Reise, *f.*; andersene in --, vergebliche Gänge thun.
 Gittare, *v.* Gestaße.
 Gittata, *f.* Wurf, *f.*
 Gitto, *adv.* genau, richtig.
 Gih, *adv.* unten, binnunter; all' ingiù, niederwärts; nieder; por --, ablegen; mandar --, verschluden; *fig.* für tollerare, verschmerzen.
 Giubba, *f.* Kamisol, *n.*; Jaki; Wabne, *f.*
 Giubberello, *m.* Jäcker, *n.*; kleine Unhöhe, *f.*
 Giubbetto, *m.* Giubette, *f. pl.* Galgen, *m.*
 Giubbileo, *m.* Jubeljahr, Jubelstimmung, *n.*
 Giubilitoso, *adj.* jubelend.
 Giubbone, *m.* Jace, *f.* Wame, *m.*
 Giubilare, *v. n.* jubeliren, jauchzen.
 Giubilato, *adj.* Alters wegen dinstfrei.
 Giubilatore, *m.* der vor Freude jauchet.
 Giubilazione, *f.* Giubillo, Giubilo, *n.* Jauchzen, Freudenerschrei, *n.*
 Giucante, *adj.* spielend.
 Giucare, et Giucare, *v. a.* et *n.*

spielen, scherzen, schäkern; für festeggiare, fröhlich seyn; für scommettere, wetten.
 Giucatore, *m.* Spieler, *m.*
 Giucolare, *v.* Giocolare.
 Giudaco, Giudasco, *adj.* jüdisch.
 Giudaismo, *m.* Judentum, *n.*
 Giudaizare, *v. n.* die jüdischen Ceremonien beobachten.
 Giudéo, *m.* Jude, *m.* — *adj.* jüdisch.
 Giudicamento, *m.* Urtheil, *n.*: Meinung, *f.*
 Giudicare, *v. a.* urtheilen, richten, entscheiden; -- di si, meinen, dafür halten.
 Giudicativo, Giudicatorio, *adj.* richtend, urtheilend.
 Giudicato, *m.* Gerichtsbarkeit, *f.*: für sentenze, richterlicher Ausspruch, *m.*
 Giudicatore, *m.* Richter, *m.*
 Giudicatura, *f.* Richteram, *n.*
 Giudicazione, *f.* Urtheil, *n.*
 Giudice, *m.* Richter; Doktor der Rechte, *m.*; esser -- e parte, in seiner eignen Sache Richter seyn.
 Giudicesa, *f.* Beurtheilerin, *f.*
 Giudicevolmente, *adv.* nach Recht und Billigkeit.
 Giudiciale, Giudiciario, *adj.* richterlich; gerichtlich.
 Giudicialmente, *adv.* gerichtlich.
 Giudicio, Giudizio, *m.* Gericht, *n.*
 Giurischef, *m.*: für sentenza, Urtheil, *n.* Ausspruch, *m.*: für criterio, sennò, Verstand, *m.*
 Urtheilskraft, *f.*: uomo di --, ein Mann von Einsicht; aver --, klug seyn, Verstand haben; far cattivo -- di uno, ubel von einem urtheilen; a mio --, meiner Meinung nach.
 Giudizioso, *adj.* einsichtsvoll, verständig; ragionamento --, eine vernünftige Rede.
 Giùgero, *adj.* Morgen Landes, *m.*
 Giuggiola, *f.* Brustbeere, *f.*
 Giuggiolona, *f.* Seesamtraut, *n.*
 Giuggiolno, *m.* Brustbeersirup, *m.* — *adj.* brustbeersfarbig.
 Giuggiolo, *m.* Brustbeerbaum, *m.*
 Giugnere, *def.* giunsi, *part.* giunto, *v. n.* antommen, anlangen. — *v. a.* erreichen; für unire, accostare, zusammenfügen, verbinden; für frandare, berühren; -- le mani, die Hände

salten; a mani giunte, mit gefalteten Händen.
 Giugnimento, *m.* Zusammenfügen, *n.* Verbindung, *f.*
 Giugno, *m.* Junius, Brachmonat, *m.*
 Giulebbio, *m.* Inler, Kühltrank, *m.*
 Giulecco, *m.* Eklaventitel, *m.*
 Giallo, *m.* Münzferte, in Rom und Toscana, *f.*
 Giulivamente, *adv.* fröhlich, aufgeräumt.
 Giulività, *f.* Fröhlichkeit, Freude, *f.*
 Giulivo, *adj.* fröhlich, lustig, vergnügt.
 *Giullare, Giullaro, *m.* Pöfsekreier, Hofnarr, *m.*
 Giunello, *m.* zwei Hände voll, *pl.*
 Giumenta, *f.* Stute; fig. für puttam, Hure, *f.*
 Giumentiere, *m.* Wärtter, Treiber der Kisthiere, *m.*
 Giumento, *m.* Kestibier, *m.*
 Giunchia, *f.* Giuncheto, *m.* mit Wiesen bewachsener Ort, *m.*
 Giuncare, *v. a.* mit Binsen, Blumen u. d. bestreuen.
 Giuncata, *f.* Quartafte, *m.*
 Giunchiglia, *f.* Jencuisse, *f.*
 Giunco, *m.* Binsf, *f.*
 Giuncoso, *adj.* voll Binsen.
 Giungere, *v.* Giugnere.
 Giunta, *f.* Ankunft; Angabe; Zulage; für giuntura, Fuge, *f.*
 Gelenk, *n.*
 Giuntare, *v. a.* betrügen.
 Giuntatore, *m.* Betrüger, *m.*
 Giunteria, *f.* Giunto, *m.* Betrug, *m.*
 Giunto, *part. et adj.* zusammengefügt, verbunden; für arrivato, angekommen; für ingannato, betrogen.
 Giuntura, *f.* Gelenk; Band, *n.*
 Giuoracchiare, *v. n.* um etwas Weniges spielen.
 Giuocare, etc. *v.* Giucare, etc.
 Giuocatore, *m.* Gauner, *m.*
 Giuoco, *m.* Spiel, *n.*: für trastallo, Spielerei, *f.* Spaß, *m.*: prendere a -- una cosa, über etwas freuten; pigliarsi -- di uno, einen zum Wessern haben; -- di testa, eine wigige Entscheidung.
 Giuocolare, *v. n.* spielen, narren.
 Giuramento, *m.* Eid, Schwur, *m.*; dar il -- a uno, einen

schwören lassen; affermar con --, etwas beschwören.
 Giuramentante, Giuramante, *adv.* eichtlich.
 Giurare, *v. a.* schwören; beschwören; für bestemmiare, fluchen; *it.* verloben.
 Giurativo, *adj.* was die Kraft eines Eidschwurs hat; voci -- e, Eidschwörter.
 Giurato, *part. et adj.* geschworen, beschworen; fratelli, amici -- i, Herzensfreunde.
 Giuratore, *m.* Schwörer, Flucher, *m.*
 Giuratorio, *adj.* eichtlich.
 Giuro, *m.* Recht, *n.* Rechtgefahrtheit, *f.*
 Giurconsulto, Giuriconsulto, *m.* Rechtgelehrter, *m.*
 Giuridicamente, *adv.* rechtlich.
 Giuridico, *adj.* rechtlich.
 Giurisdiziale, Giurisdizionale, *adj.* gerichtlich.
 Giurisdizione, *f.* Gerichtsbarkeit, *f.*
 Giurisperito, Rechtgelehrter, *m.*
 Giurispresdenza, *f.* Rechtgelehrsamkeit, *f.*
 Giurista, *m.* Jurist, *m.*
 Giù, *m.* Recht, *n.* Grund, Ausspruch, *m.*
 Giudicente, *m.* Richter, *m.*
 Giùso, *adv.* unten, *v.* Giù.
 Giunquiamo, *m.* Bilsentrant, *n.*
 Giusta, Giusto, *praepr.* nach, gemäß, *in* Folge.
 Giustacchi po, *m.* Schnürseil, *m.*
 Schnurbruch, *f.*
 Giustacuore, *m.* Lag, *m.*
 Giustamente, *adv.* recht, richtig; billig; für per l'appunto, just, eben.
 Giustizia, *f.* Richtigkeit, *f.*
 Giustificatamente, *adv.* gerechtfertigter Weise.
 Giustificabile, *adj.* was man rechtfertigen kann
 Giustificante, *part.* rechtfertigend; grazia --, die gerechtmachende Gnade.
 Giustificare, *v. a.* rechtfertigen; *v. r.* giustificarsi, sich rechtfertigen.
 Giustificativo, *adj.* rechtfertigend, Giustificatore, *m.* Rechtfertiger, *m.*
 Giustificazione, *f.* Rechtfertigung, *f.*
 Giustizia, *f.* Verschügtheit, *f.*;

Gonfiamento, *m.* Schwellst, *f.*; *fig.* Stolz, *m.*

Gonfiagôte, *m.* aufgeblasener, stotz Mensch, *m.*

Gonfanigoi, *m.* Prabler, *m.*

Gonfiare, *v. a.* aufblasen, aufblasen. — *v. n.* schwellen; für insupervieni, *fig.* sich aufblasen; — Potre, sich verstopfen; — alcuno, so wie adularlo, einen durch Schmeicheleien hinführen.

Gonfiato, *m.* Schwellst, *f.*

Gonfiatojo, *m.* Blasbalg, *m.*

Röhre zum Blasen, *f.*

Gonfiatore, *m.* Aufblaser, *m.*

Gonfiatura, *f.* Schwellst; *fig.* Schmeichelei, *f.*

Gonfiavetri, *m.* Glasblaser, *m.*

Gonfièzza, *f.* Geschwellst; *fig.* Aufgeblasenheit, *f.*

Gonho, *adj.* geschwellt; *fig.* stotz; schwülstig, *f.*

Gonfiotto, *m.* Schwimmbalge, *f.*

Gonga, Gôngola, *f.* Halsgeschwellst, *f.*

Gongolare, *v. n.* vor Freude feringen.

Gôngro, *m.* Meeraal, *m.*

Gonna, Gonnella, *f.* Unterrod der Weiber, *m.*

Gonorrèa, *f.* Samenfluß, Trips

Gonzo, *adj.* dumm, roh, toll, visch. — *m.* Mantasse, *m.*; für contadino, ein dummer Bauer.

[gang, *m.*

Gôra, *f.* Mühlgraben, Wasser-

Gôrbia, *f.* untere Beschläge eines Stodes, *n.* Zwing; Pfeils

spitze, *f.*

Gordillo, *m.* kleiner Wassers

graben, *m.*

Gôrga, *f.* Gurgel, *f.*; Bach, *m.*

Gorgheggiare, *v. n.* trillern (von Vögeln) zwitschern.

Gorghetto, *m.* Wasserzug, *m.*

Gorgia, *f.* Schlund, *m.* Kehle, *f.*

Gorgiera, *f.* Halstrense, *f.*; Ringtragen, *m.*; für gola, Kette (alt), *f.*

Gorgione, *m.* Trunkenbold, *m.*

Gôrgo, *m.* Wasserwirbel, Strudel; Bach, *m.*

Gorgogliamento, *m.* Strudeln; Gurien im Leibe, *n.*

Gorgogliare, *v. n.* strudeln; gurien.

[râusch, *n.*

Gorgoglio, *m.* Gekölter, Ges

Gorgoglio, Gorgoglione, *m.*

Kornwurm, *m.*

Gorgozza, *f.* Gorgozzle, *m.*

Schlund, *m.* Gurgel, *f.*

Gôrra, *f.* Art Weide; Tuch

mütze, *f.*

Gôta, *f.* Wange, *f.*; für lato, Seite, *f.*

Gôlta, *f.* Mantfchelle, *f.*

Gotta, *f.* Eicht, *f.* Bitterlein, *n.*; für goccia, Tropfen, *m.*

Gottato, *adj.* spreutlich.

Göttico, *adj.* Weibisch; alt

modisch.

Gôto, *m.* kleiner Becher, *m.*

Trintglas, *n.*

Gottoso, *adj.* gichtisch; lahm.

*Governale, *m.* Steueruder, *n.*

*Governamento, *m.* Regierung, *f.*

Governare, *v. a.* regieren; war

ten, besorgen; für assettare, in Ordnung bringen; — il

vino, dem Weine Einschlag ge

ben; governarsi a suo modo, nach seinem Kory leben.

Governatore, *m.* Statthalter, *m.*; für ajo, Hofmeister, *m.*

Governatrice, *f.* Statthalterin, Befehlshaberin; Hofmeisterin,

Governime, *v. Concime.* [f.

Governo, *m.* Regierung; Aufsicht, *f.*; für timone, Steuer

radet, *n.*; Einschlag (beim

Weine), *m.*; Wafregel, *f.*

Gozzaja, *f.* Kreyß weis, Kreyß

Auswuchs, *m.*; für odio in

vecchiato, alter Groß, *m.*

Gôzzo, *m.* Kreyß, *m.*; Disfil

lirglas, *n.*

Gozzoviglia, Gozzovigliata, *f.*

Schmauserei, Schweigerei, *f.*

Gozzovigliare, *v. n.* schmausen, schwelgen.

Gozzato, *adj.* frôßig.

Gracchia, *f.* Krähe, Dohle, *f.*; Pflauderer, *m.*

Gracchiare, *v. n.* wie eine Krä

he schreien; plaudern; mur

ren. — *m.* Beschwäh, *n.*; für garrire, Zwitschern der

Vôgel, *n.*

Gracchiatore, Gracchione, *m.*

Pflauderer, *m.*

Gracco, Graculo, *m.* Dohle, *f.*

Gracitare, *v. n.* quaten; gar

chern; schnattern.

Graciatore, *m.* Pflauderer, *m.*

Graciddo, *adj.* quatsend.

Gracile, *adj.* schwächig, dünn; di complessione --, von

schwacher Leibesbeschaffenheit.

Gracilità, *f.* Schwächigkeit, *f.*

Gracimolo, *v.* Racimolo.

*Gradire, *v. n.* stufenweise untergeben.

Gradatamente, *adv.* stufenweise.

Gradazione, *f.* stufenweises Steigen, *n.*; T. Gradation, *f.*

Graddella, *f.* geschichtenes Waier, *n.*

Gradevole, *adj.* angenehm, annehmlich.

Gradevolmente, *adv.* gern, mit Vergnügen.

Gradimento, *m.* Genehmigung, f. Wohlgefallen, *n.*; für riconoscenza, Dankbarkeit, *f.*

Gradina, *f.* T. Gradreisen, *n.*

Gradinata, *f.* stufenweise Erhöhung, *f.*

Gradino, *m.* Stufe, *f.*; a -- a --, nach und nach.

Gradire, -isco, *v. n.* hinaufsteigen. — *v. a.* genehmigen, billigen; für compiacere, zu Gefallen thun.

Gradito, *adj.* genehmigt; angenehm.

*Gradivamente, *adv.* umsenft, unzeitiglich.

Grado, *m.* Stufe, *f.*; Grad, *m.*; Ehrenstufe, Würde, *f.*; für compiacenza, Verleben, *n.*; non essere in --, nicht im Stande sein; saper, scñir --, Dant wissen, es einem verstanden; aver a --, etwas genehm halten, gern sehen. — *adv.* di --, freiwillig; di buon --, recht gern.

Graduale, *adj.* stufenweise.

Gradualmente, *adv.* stufenweise.

Graduare, *v. a.* in Grade eintheilen; graduiren.

Graduato, *part.* in Grade getheilt, der eine öffentliche Würde bekleidet.

Graduazione, *f.* Abtheilung in Grade; Graduierung, *f.*

Grasfiamento, *m.* Zertragung, *f.*

Grassante, *adj.* der, die tragt.

Grassare, *v. a.* trafen, zertragen.

Grassasanti, *m.* Scheinheiliger,

Grassatura, *f.* Grassio, *m.*

Kraß, *m.* Kragwurde, *f.* für erpione, Hasen, *m.*

Grassia, *f.* Beschreibung, *f.*

Grassico, *adj.* mit der Feder gezeichnet, durch Figuren beschrieb.

Gragnuola, *f.* Hagel, *m.* Schloß

sen, *pl.*

Gramaglia, *f.* Trauerkleid, *n.*
 Gramaro, *v. a.* unglücklich,
 traurig machen; betruben.
 Gramatica und Grammatica, *f.*
 Grammatik, Sprachlehre, *f.*
 Gramaticale, *adj.* Grammatikalisch.
 Grammaticheria, *f.* Sprachtun-
 lei, *f.*
 Gramatico, *m.* Grammatiker, *m.*
 Gramazza, *f.* Gram, Darm, *m.*
 Gramigna, *f.* Hundsgras, *n.*:
 -- amoretta, Liebesgras, *n.*:
 -- migliaria, Hirsengras, *n.*
 Gramignato, *adj.* mit Hundsg-
 ras gesutet.
 Gramigno, *m.* Art Delbaum, *m.*
 Gramignoso, *adj.* voll Hundsg-
 ras.
 Gramignuolo, *f.* dünnes Hundsg-
 ras, *n.*
 Gramo, *adj.* gram-*a*, traurig;
 für malsano, ungesund.
 Gramola, *f.* Hausflehre, *f.*
 Gramolare, *v. a.* den Hanf
 brechen.
 Grampa, *f.* Kralle, Klaut, *f.*
 Gramusa, *f.* (spottweise) Gram-
 matik, *f.*; favelare in --,
 unverständlich reden.
 Grana, *f.* Schariachbeere, Karbe
 im Feter, *f.*: tingere in --,
 sein Möglichstes thun.
 Grandiglia, *f.* Passionsblume, *f.*
 Granaglia, *f.* Körnchen; granir-
 tes Metall, *n.*
 Granagliare, *v. n.* Metall körnen.
 Granajo, *m.* Kornboden, Korn-
 speicher, *m.* -- *adj.* zum Ge-
 treide gehörig.
 Granajo, Granajuolo, *m.* Ge-
 treidebändler, *m.*
 Granaro, *v. n.* körnen.
 Granaro, *adj.* zum Getreide
 gehörig.
 Granata, *f.* Besen, *m.* Granate, *f.*
 Granata, *f.* Schlag mit dem
 Besen, *m.*
 Granatiere, *m.* Grenadier, *m.*
 Granato, *m.* Granat; Granaten-
 baum, *m.* -- *adj.* schön;
 fig. für gagliardo, kräftig,
 stark.
 Granatizza, *f.* kleiner Besen, *m.*
 Granbestia, *f.* Elendbier, *n.*
 Grancancelliere, *m.* Prokantz-
 ler, *m.*
 Grancèola, Grancèvola, *f.* Za-
 schenkred; Hummer, *m.* Krabs-
 be, *f.* -- [Krebs], *n.*
 Granchiessa, *f.* Weibchen vom

Granchio, Grancio, *m.* Krebs;
 Krampf, *m.*; Klammer, *f.*:
 esser morso dal --, geißig
 sein; *it.* ein Zeichen im Zie-
 reisen.
 Grancia, *f.* Mundkrankheit, *f.*
 Granciporro, *m.* Seetrebs, *m.*:
 pigliar un --, einen Bod-
 machen.
 Grancio, -- isco, *v. a.* erhaschen,
 an sich reiken.
 Grände, *adj.* groß; erhaben,
 herrlich. -- *m.* Greßer, Per-
 nehmer, *m.*: star sul --,
 spacciarla alla --, groß thun.
 Grandeggiare, *v. n.* groß thun.
 Grandemiente, *adv.* sehr, über-
 aus; auf großen Fuß, prächtig.
 Grandetto, Grandicciolo,
 Grandicello, *adj.* etwas groß,
 ziemlich erwachsen.
 Grandezza, *f.* Größe; Erhaben-
 heit, *f.*: -- d'animo, Große-
 muthigkeit, *f.*
 Grandigio, *f.* Etelz, *m.* Große-
 thun, *n.*
 Grandiloquenza, *f.* Großpre-
 cheri, *f.* -- [sen].
 Grandinare, *v. n.* hageln, schlo-
 Grandinata, *f.* Hagelwetter, *n.*
 Grandine, *f.* Hagel, *m.* Schies-
 se, *f.*; Gerstenkorn am Aus-
 ge, *n.*
 Grandioso, *adj.* mit Hagel,
 voll Hagel.
 Grandiosità, *f.* Pracht, *f.*
 Grandioso, *adj.* groß, prächtig;
 für altero, stolz, großthuend.
 Grandisimante, *adj.* laut-*a*-
 tend, stark schallend.
 Grandica, *m.* Großherzog, *m.*
 Grandueto, *m.* Großherzog-
 thun, *n.*
 Granduchessa, *f.* Großherzo-
 ginn, *f.*
 Granello, *m.* Körnchen, *n.*:
 Kern, *m.*: für acino d'uva,
 Weinbeere, *f.*: granelli, Kern-
 chen in Weinbeeren, *f.*: *it.*
 Weilen der Thiere, *f.*: --, ein
 Körnchen Salz, Sand, Pulver &c.
 Granelloso, *adj.* körnig.
 Granlato, *adv.* sehr, viel; ge-
 wisslich; non è --, kürzlich.
 Granigione, *f.* Granimento, *m.*
 Körnen, *n.*
 Granire, -- isco, *v. n.* körnen,
 narbig machen.
 Granito, *adj.* gekörnt; kernicht,
 fest. -- *m.* Granit, *m.*

Granitura, *f.* Körnen, *n.* Rand
 einer Münze, *m.*
 Granmaestro, *adj.* sehr gelehrt.
 -- *m.* Großmeister, *m.*
 Granmerec, *adv.* großen Dank!
 Gott sey Dank!
 Grano, *m.* Korn, Getreide, *n.*:
 Weizen, *T.* Gran, *m.*
 Grandoso, *adj.* körnig.
 Grappa, *f.* Stiel an Früchten;
 Haten, *m.*
 Grappare, *v.* Aggrappare.
 Grappella, *f.* Art Traube, *f.*
 Grappino, *m.* Unter mit fünf
 Haken, *m.*
 Grappo, *m.* Anhaben, Anfassen,
n.; Traube, *f.*
 Grappolo, *m.* Traube, *f.*: --
 d'uva, Weintraube, *f.*
 Grappoluccio, *m.* Tränkchen, *n.*
 Grascia, *f.* Lebensmittel, *pl.*:
 für guadagno, Nutzen, *m.*:
 für grasso, Fett, *n.*
 Grascino, *m.* Marktmeister, *m.*
 Grasso, *m.* Kamm der Wein-
 traube, *m.*
 Grassante, *adv.* fett, reichlich.
 Grassatore, *m.* Straßenräuber, *m.*
 Grassazione, *f.* Straßenräube-
 rei, *f.*
 Grassello, *m.* Etüchchen Fett, *n.*:
 Mörlet mit vielem Kalt, *m.*
 Grassotto, *adj.* etwas fett.
 Grassenza, *f.* Fettigkeit, *f.*: fig. für
 opulenza, Ueberschuß, *m.*
 Grasso, *adj.* fett, fleisch, dick; für
 fertile, reich, fruchtbar; für
 denso, vaporoso, schwer,
 plump, dunsig. -- *m.* Fett,
 Schmeer, *n.*: stare sul --,
 herrlich leben.
 Grassoccio, *adj.* etwas fett, fleisch.
 Grassotto, *adj.* dick und fett;
 recht wohlbeleibt.
 Grassula, *f.* große, mürbe
 Feige, *f.*
 Grassume, *m.* Fett, Schmeer,
 Schmalz, *n.*
 Grasta, *f.* Blumentopf, *m.*
 Grata, *f.* Rost, *m.* eisernes Gitter,
n.; Richte, *f.*
 Grattella, *f.* Graticola, *f.* Rost,
m. Gitter, Eisen, *n.*
 Graticcia, *f.* Fischgrus, *f.*
 Graticciata, *f.* Graticcio, *m.*
 Richte, *f.*
 Graticolata, *f.* Gitter am Helm-
 visir, *n.*
 Graticolare, *v. a.* wohl aufsuch-

men; beschenken: -- uno, Jemandem einen Gefallen thun.
 Gratificazione, *f.* Beschenkung, *f.* Gnadengeschenk, *n.*
 Grätia, *adv.* umsonst, unentgeltlich.
 Gratisdàto, *adj.* freiwillig, aus Gnaden gegeben.
 Gratiitudine, *f.* Dankbarkeit, *f.*
 Gràto, *m.* Wille, Wunsch, *m.*: für gratitudine, Dankbarkeit, *f.*: di --, freiwillig. -- *adj.* dankbar; lieb, werth.
 Grattabùgia, *f.* Krabbürste von Draht, *f.*
 Gratiacòpo, *m.* Kopfstrahlen, *n.*: *fig.* Nummer, *m.*
 Gratiagrànchio, *m.* Ohrenzwang, *m.*
 Grattamèto, *m.* Kraken, *n.*
 Grattaphia, *v.* Grattabugia.
 Grattapugiare, *v. a.* mit der Krabbürste abputzen.
 Grattàre, *v. a.* tragen; grattarsi il capo, es hinter den Ohren fassen: *it.* -- la pancia, gar nichts thun.
 Grattariccio, *m.* Kraken, *n.*
 Grattatira, *f.* Kragnaal, *n.*
 Grattùgia, *f.* Krabben; Krabben, *n.*
 Grattugiare, *v. a.* reiben, rapiren.
 Grattùce, *v.* Gratticare.
 Gratuitamente, *adv.* umsonst, unentgeltlich.
 Gratuìto, *adj.* freiwillig, unentgeltlich.
 *Gratulàre, *v. n.* Glück wünschen.
 Gratulatório, *adj.* zum Glückwünsche gehörig.
 Gratulazione, *f.* Glückwunsch, *m.*
 Gravaccio, *adj.* sehr schwer, schwerfällig.
 Gravame, *m.* Last; Beschwerde, *f.*
 Gravamento, *m.* Belästigung; Schwere, *f.*: für angheria, Anklage; Auspfindung, *f.*
 Gravare, *v. a.* beschweren; für torre il pegno, auspfänden. -- *v. n.* lasten, drücken.
 Gravativo, *adj.* lastend, drückend.
 Gravazione, *f.* Lastung; Last, *f.*
 Grave, *adj.* schwer; für noioso, beschwerlich; für serio, maestoso, ernsthaft, gefest; gravitativo, für considerato, assentito, tug, bedächtig; -- d'anni, d'età, von hohem Alter; malato --, der eine sehr schwere Krankheit hat; avere

a -- una cosa, etwas mit Bedruck erdulden.
 Gravédine, *f.* Schwere des Kopfes beim Schnupfen, *f.*
 Gravemente, *adv.* schwer, mit Schwere; -- ferito, gastigato; schwer verwundet, hart bestraft.
 Gravetto, *adj.* ein wenig schwer.
 Gravèzza, *f.* Schwere, Last. Bei Schwere, *f.*: für noia, Kummer, Bedruck, *m.*: für gravità, Geseßtheit, Gravität, *f.*: für imposizione, Abgabe, *f.*: für durezza, severità, Härte, Strenge, *f.*
 Gravicembalo, und Gravicembolo, *m.* Klavier, *n.*
 Gravidanza, Gravidèzza, *f.* Schwangerschaft, *f.*
 Gravidato, *adj.* geschwängert, schwanger.
 Gràvido, *adj.* beschwert, voll; schwanger.
 Gravità, *f.* Schwere; Ernst; Hartigkeit, *f.*
 Gravitare, *v. n.* lasten, drücken.
 Gravitazione, *f.* Schwerkraft, *f.* Bestreben der Körper nach dem Mittelpunct der Erde, *n.*
 Gravoso, *adj.* schwer; belästigend; lästig; für oneroso, verdächtig.
 Gràzia, *f.* Anmuth, Reiz, *m.*: für bel garbo, Anstand, *m.*: für ringraziamento, Dank, *m.*: für favore, concessione, Gunst; Gnade, Begnadigung, *f.* Grazie, *pl.* Grazien, Huldgebeten, *pl.*: render grazie, danken: di --, zur Gnade; in -- di cho, deswegen; far --, begnadigen.
 Graziaccia, *f.* schlechter Anstand, *n.* unanständiges Wesen, *n.*
 *Graziàle, *m.* Trinfeld, Gesident, *n.*
 Graziare, *v. a.* aus Gnade vertheilen; begnadigen.
 Graziato, *m.* Begnadigter, *m.*
 Graziosità, *f.* Anmuth, Artigkeit, *f.*
 Grazioso, *adj.* anmuthig, einnehmend, artig; für benigno, gnädig, huldreich; für gratuito, aus Gnaden gegeben.
 Grecheggare, *v. n.* T. nach Nordost segeln.
 Grechèsco, *adj.* nach Art der Griechen.

Grecismo, *m.* Griechische Redensart, *f.*
 Grecizzare, *v. a.* nach Griechischer Redart schreiben oder sprechen.
 Grèco, *m.* Grieche; vento --, Nordostwind, *m.*; *it.* Art Wein, *f.*
 Grecolevante, *m.* T. Ost-Nordost.
 Gregario, *adj.* von gemeinem Stande: soldato --, gemeiner Soldat, *m.*
 Grègge, *m.* et *f.* Grèggia, *f.* Herde, *f.*; Haufen; Schaafstall, *m.* | bearbeitet.
 Grèggio, *u.* grezzo, *adj.* roh, ungeschürte, *f.*
 Grembiàto, Grembiata, *f.* Schürze, *f.*
 Grembiàle, *f.* Schürze, *f.* Vertuch, *n.*
 Grembo, *m.* Schoos; für utero, Mutterleib, *m.*
 Gremire, *v. a.* ergreifen, erschaffen.
 Gremìo, *adj.* dicht angefüllt; wimmelnd: -- di gente, d'innumerabili insetti.
 Grèppia, *f.* übl. mangiatòja, Krippe, *f.*
 Grèppo, *m.* hervorschießender Fels; Erdbügel, *m.*: für coccio, zerbrochener Topf, *m.*
 Grèppola, *f.* Weinlein, *m.*
 Crespignolo, *m.* Gänsebisel, *f.* (eine Pflanze).
 Grèssibile, *adj.* zum Geben fertig.
 Grèto, *m.* trockner steiniger Rand des Ufers, *m.*
 Grètola, *f.* Etappen (des Bogelbaners), *fig.* Splitter, *m.*; trovar la --, aus einer misslichen Lage kommen.
 Grètoso, *adj.* feinig und sandig.
 Grettamente, *adv.* feilig, genau.
 Grettèzza, Grettitudine, *f.* Feiligkeit, Kortheit, *f.*
 Grétto, *adj.* feilig, kniderig.
 Grève, *v.* Grave.
 Grèzzo, *v.* Greggio.
 Grihàno, *m.* Art kleines Fahrzeug, *f.*
 Grecia, *f.* saures Gesicht, *n.*
 Gricciare, *v. n.* ein süßeres Gesicht machen; nach etwas gelüsten.
 Griceio, Griceolo, *m.* Grille, *f.*; für brivido, Scherzhafter, *m.*
 Grida, *f.* öffentlicher Ausruf; für lama, Ruf, *m.* Geruch, *n.*

Gridälto, *adj.* laut schreiend; stark quakend (vom Frosche).
 Gridare, *v. a.* schreien; fürscclamare, andrufen; für sgridare, ausschelten, schmähen; -- mercede, ajuto, um Hülfe schreien; für rombare, tauschen.
 Gridäta, *f.* Beschrei, *n.*: Berweis, *m.* [rufer; Schreier, *m.*
 Gridatöre, *m.* geschwornener Aufseher.
 Grido, *m.* (*pl.* lo gridä) Geschrei, *n.*; für voce, Ruf, *m.* Gerücht, *n.*
 Griève, *v.* Grave.
 Gridagno, *adj.* räuberisch; uccello --, Raubvogel, *m.*
 Gridäre, *v. a.* mit dem Küssel reiben, zerreiben.
 Griso, Küssel, *m.*; für grugno, Schnauze, *f.* Maul, *n.*
 Gridone, *m.* Vogel Greif; Faustschlag ins Gesicht, *m.*
 Grigio, *adj.* grau, dunkelgrau.
 Grigioferro, *adj.* eisengrau.
 Grilla, *f.* Art Weintraube, *f.*
 Grilläja, *f.* magerer Boden, *m.*
 Grillanda, *v. n.* Ghirlanda.
 Grilläre, *v. n.* brudeln, anfangen zu sieden; zuweilen für scintillare, schimmern.
 Grillitto, *m.* Heimgchen, *n.* Ange am Schiefgewehr, *f.*
 Grillo; *f.* Grille, *f.* Heimgchen, *n.*; Art Mauerbrecher, *m.*; -- *pl.* grilli, Grillen, wunderliche Einfälle, *pl.*
 Grillöso, *adj.* grillig, wunderslich.
 Grillotalpa, *f.* Reithwurm, *m.*
 Grimaldello, *m.* Dietrich, Sperrbaken, *m.*
 Grimo, *adj.* runzelig, verschrumpft.
 Grinza, *f.* Runzel, Falte, *f.*
 Grinzo, Grinzöso, *adj.* runzelig.
 Grippia, *f.* Bündel Heu, *n.*
 Grippo, *m.* Raubschiff, *n.*
 Grisatöjo, *m.* Brecher (bei den Glastern), *m.*
 Grisetto, *m.* Grisett, *m.* (Zeng).
 Grisölita, *f.* Grisölito, *m.* Christofelb, *m.*
 Grisopazio, *m.* Chrysopras, *m.*
 Gromma, *f.* Weinstein; Tuff, *m.*
 Grommäre, *v. n.* sich ansetzen (vom Weinstein).
 Grommato, Grommöso, *adj.* wellsteinartig.
 Grönda, *f.* Traufe, *f.*; Hohlziegel, *m.*

Grondäja, *f.* Traufe, *f.*
 Grondäre, Grondeggiäre, *v. n.* traufen, triefen.
 Grondatöjo, *m.* Traufdach, *n.*
 Gröngo, *m.* Meeran, *m.*
 Gröppa, *f.* Hinterkreuz des Pferdes *ic. n.*; non portar in --, sehr empfindlich seyn, nicht viel vertragen können.
 Groppiära, *f.* Schwanzriemen, *m.*
 Gröppo, *u.* Gröppo, *m.* Wisfel; Klump, *m.*; Gruppe von Figuren *ic.*; un -- di ventö, Wirbelwind, *nt.*; sciorre il --, eine schwere Frage auflesen; un -- di denaro, ein versetztes Pächchen mit Geld; -- di voce, eine rökende Stimme im Singen.
 Groppöno, *m.* Hinterkreuz der Pferde *ic. n.*; Wurzel der Vögel, *m.*
 Groppöso, *adj.* knetig, knorrig.
 Grössa, *f.* Hausen, *m.* Menge, *f.*; Stärkste, *n.*; für piena, Anschwellen des Wassers, *n.*: la -- d'un fiume; *it.* Groß (12 Dugent), *n.*
 Grossagräna, *f.* Grodetur, Grosdenapel, *m.*
 Grossamente, *adv.* viel; grob.
 Grosseggiäre, *v. n.* did thun; beherst thun.
 Grosseria, *f.* Grobarbeit, *f.*
 Grossezza, *f.* Dide, Stärke, *f.*; für gravidanza, Schwangerschaft, *f.*; für rozzezza, Plumpheit, Dummheit, *f.*
 Grossiäre, Grossiäre, *adj.* grob, plump. -- *m.* Handwerker, *m.*
 Grösso, *adj.* did, schwer, stark; für gosso, grob; donna --, eine schwangere Frau; fumo --, ein angeschwollener Stuß; dito --, der Damm; star --, oder andar -- ad nno, böß auf Seand seyn. -- *m.* Dide, Stärkste, *n.*; für la parte più densa, e più pesante d'un liquido, Bodensaß; *it.* Groschen, *m.*
 Grossolanamente, *adv.* grob, plump. [dumm.
 Grossollano, *adj.* plump, grob;
 Grötta, *f.* Höhle, Grotte, *f.*; steiler Fels, *m.*
 Grottesca, *f.* groteske Malerei, *f.*
 Grötto, *adj.* grötest, lächerlich gebildet.

Grotticella, Gröttola, *f.* kleine Grotte, *f.*
 Grötto, *m.* Pelikan, *m.* Löfselganz, *f.*
 Grottoöso, *adj.* voll Höhlen, grottenförmig.
 Groviglinöla, *f.* Gewinde des Fadens, *n.*
 Grü, Grde, Grda, *f.* Kranich; Kragen, *m.*
 Gräcia, *f.* Kräfte, *f.*; Stetigkeit, *m.*; stare sulla --, in Zweifel stehen; tenere alcuno in sulla --, einen vexiren.
 Grusoläre, *v. a.* wühlen.
 Grugnäre, Grugnäre, -- isco, *v. n.* grunzen.
 Grugnito, *m.* Grunzen, *n.*
 Grugno, *m.* Küssel, *m.*; fare il --, das Maultreiben, rumpfen.
 Grullo, *adj.* schläfrig, verdrossen.
 Gruma, *f.* Weinstein, *m.* Kruste, *f.*
 Grumato, *m.* Art Schwämme, *pl.*
 Grämo, *m.* Klümpchen geronnenes Blut oder Milch, *n.*
 *Grumolo, *v.* Garzuolo.
 Grumöso, *adj.* klumpig; trüffig.
 Grungo, *m.* Flachsseide, *f.*
 Grungo, *m.* Esfran, *m.*
 Grüppo, *v.* Groppo.
 Gruzzo, *m.* Hausen, Trupp, *m.*
 Gruzzolo, *m.* Schatzgeld, *n.* Sparsfennige, *pl.*
 Guadagnabile, *adj.* einträglich.
 Guadagnäre, *v. a.* gewinnen; verdienen; -- alcuno, sich einen zum Freunde, geneigt machen; guadagnarsi del male, eine schändliche Krankheit davon tragen.
 Guadagnato, *m.* Verdienst, *m.*
 Guadagnatore, *m.* Erwerber, *m.*
 *Guadagneria, *f.* Erwerbsucht, *f.*
 Guadagno, *m.* Gewinn, Verdienst; Rugen, *m.*; dare, meltero a --, auf Zinsen geben.
 Guadagnöso, *adj.* einträglich.
 Guadäre, *v. a.* durchwatzen.
 Guldo, *m.* Furt, *f.*; rompere il --, die Bahn brechen; tentare il --, etwas vorher überlegen, che man es unternimmt; *it.* Waid, *m.*
 Guaddöso, *adj.* was zu durchwatzen ist.
 Guäi, *m.* Scheuf, *n.*; -- a voil -- a mol' wehe auch; we mir!
 Guajaco, *m.* Franzosenholz, *n.*
 Gualme, *m.* Grummet, *n.*

Gualna, *f.* Scheide, *f.* Futteral, *n.* Mutterschelde, *f.*
 Guainajo, *m.* Futteralmacher, *m.*
 Guajo, *m.* Geheul, Winseln, *n.*; für sciagura, Unglück, *n.*
 Guajolare, Guajolare, Gualre, *v. n.* heulen, winseln, wehklagen.
 Gualchiera, *f.* Walzmühle, Walze, *f.*
 Gualaire, -isco, *v. a.* zerknittern, zerdrücken. [*m.*]
 *Gualdano, *f.* Trupp Soldaten.
 Gualdirosso, *adj.* rötlich, fuchsig.
 *Gualdo, *m.* Fehler, *m.* Gebrechen, *n.*
 Gualdrappa, *f.* Waldrappe, Schabrade, *f.*
 Guancia, *f.* Waden, *m.* Wangen, *f.*
 Guanciale, *m.* Rippen, Rostrippen, *n.*; Vordertheil der Sturmhaut, *m.*
 Guanciatà, *f.* Maulschelle, *f.*
 Guancione, *m.* derbe Ohren, *f.*
 Guanjajo, *m.* Handschuhmacher, Beutler, *m.*
 Guantiera, *f.* Schale, *f.* silbernes Becken, *n.*
 Guanto, *m.* Handschuh, *m.*; dar nel --, einem in die Hände fallen.
 Guaragusto, *m.* wildes Bullfrant, *n.*
 *Guaragusto, *m.* Schildwache, *f.*
 Guardabachi, *m.* Sägereiter, Förster, *m.*
 Guardacorde, *m.* T. Federkasten in der Uhr, *m.*
 Guardacapo, *m.* Leibwache, *f.*
 Guardacoste, *m.* Strandwache, *f.*
 Guardacore, *m.* Latz, Schnurleib, *m.*
 Guardonna, *f.* Wartfrau, Wörrerin, *f.*
 Guardoghte, *m.* Wadenbinde, *f.*
 Guardamechio, *m.* Wigel (am Schafte einer Stute &c.), *m.*
 Guardamagazzino, *m.* Magazin-aufscher, *m.*
 Guardamandrie, *m.* Schäfer, Hirt, *m.*
 Guardamano, *m.* Handleder, *n.*; Wigel am Degengesse, *m.*
 Guardamento, *m.* Besetzen, *n.*
 Guardanaso, *m.* halbe Waiste, *f.*
 Guardanatiche, *m.* Weinleiter, *pl.*
 Guardandio, *m.* Rest, *ci*, *n.*

Guardaportoni, *m.* Schweiger, *m.* Iderwache, *f.*
 Guardaro, *v. a.* ansehen, beseden; betrachten; wehlinwärts liegen; für serbare, aufbehalten; für badare, Achtung geben; für disfendere, beschützen, beschützen; il eiel mi guardi, der Himmel behüte mich; -- le feste, die Feste halten: -- di mal ocelio, von der Seite ansehen.
 Guardaroba, *f.* Garderobe, *f.* -- *m.* Auffcher darüber, *m.*
 Guardasigilli, *m.* Siegelverwahrer, *m.*
 Guardatore, *m.* Anshauer; Beobachter, *m.*; für enatode, Hüter, Beschützer, *m.*
 Guardatara, *f.* Bild, *m.*; für guardia, Wache, *f.*
 Guardavivande, *f.* Episteschonk, *m.*
 Guardia, *f.* Wache; Hut, *f.* Epigahn (des Hundes), *m.*; für difesa, protezione, Schirm, Schutz; Wächter, Hüter, *m.* Gefäß am Degen, *n.*; Kranfenswärter, *m.*; Kinnkette, *f.*; -- del corpo, Leibgarde, *f.*; esser, montar la --, die Wache beziehen; dare in --, etwas aufzubewahren geben.
 Guardianeria, *f.* Amt des Guardians, *n.*
 Guardiano, *m.* Wächter, Hüter; Guardian, *m.*
 Guardinfante, *m.* Krifrod, *m.*
 Guardingamante, *adv.* vorsichtig, behutsam.
 Guardingo, *adj.* vorsichtig, behutsam.
 Guardisolo, *m.* junger Hüter; Ladenwächter, *m.*
 Guardo, *m.* Bild, Anbild, *m.*
 Guarentia, Guarentigia, *f.* Gewährleistung, Eicherung, *f.* Schutz, *m.*
 Guarentire, -isco, *v. a.* Gewähr leisten; beschützen.
 Guari, *adv.* (non --), nicht viel; nicht lange. -- *adj.* viel.
 Guaribile, *adj.* heilbar.
 Guarigione, *f.* Guarimento, *m.* Heilung, Herstellung der Gesundheit, *f.*
 Guarire, -isco, *v. a.* heilen. -- *v. n.* genesen.
 Guarnaces, *f.* langer Oberrock, *m.*
 Guarnellotto, *m.* Unterröcken, *n.*

Guarnello, *m.* halbwohenes Zeug, *n.*; Unterröck, *m.*
 Guarnigione, *f.* Befagung, *f.*
 Guarnimento, *m.* Garnitur; Munition, *f.*
 Guarnire, -isco, *v. a.* verwahren; anstrichen; aufschaffen, besetzen.
 Guarnitura, Guarnizione, *f.* Aufschaffung, Garnitur, Garnitur, *f.*
 Guascherlao, *m.* junger Biegel, *m.*
 Guasconà, *f.* Grofsprecher, *f.*
 Guascone, *m.* Grofsprecher, Bindbeutel, *m.*
 Guascotto, *adj.* halbgetocht, halbgar.
 Guastacitadi, *m.* Städteverwüster, *m.*
 Guastala, *f.* didbüchigen Esels, *n.*
 Guastafesto, *m.* Freudenführer, *m.*
 Guastamento, *m.* Guastatura, *f.* Verderbung &c., *f.*
 Guastameliere, *m.* Pufcher, *m.*
 Guastare, *v. a.* verderben; verwüsten; verpfänden; für con-fondere, verwirren; für brattare, corrompere, besteden, schänden; -- un fanciullo (per soverchio amore,) ein Kind verziehen, vermöhen; guastarsi, *v. r.* verfaulen, faul werden (vom Obst); -- della persona, sich Schaden thun.
 Guastatore, *m.* Verderber, Verwüster, *m.*; it. Schanigräber, *m.*
 Guastatura, *f.* Verderbung, *f.* Verderben, *n.*
 Guasto, *m.* Verwüstung, Verwüstung, *f.*; dare, oder metter il -- ad una città, eine Stadt verderben, ausplündern; -- *adj.* verderben, faul.
 Guatare, *v. a.* ansehen, besetzen; für sforzarsi, sich bemühen.
 Guattera, *f.* Scheuermagd, *f.*
 Guattero, *m.* Küchenjunge, *m.*
 Guattire, *v.* Sguaire.
 Guazza, *f.* Thon, *m.*
 Guazzabugliare, *v. a.* alles unter einander mischen, einen Mischmasch machen.
 Guazzabaglio, *m.* Gemisch, *n.* Mischmasch, *m.*
 Guazzare, *v. a.* schwanken; -- *v. n.* schwanken, schwappen; it. für passare a guazzo, durchwaten; -- un cavallo, ein Pferd schwimmen.
 Guazzalajo, *m.* Tränke; Schwemme, *f.*

Guazzardone, v. Gherone.
 Guazzetto, m. Brucke, f. Ras-
 gent, n.
 Guizzo, m. Furt: Fänge: Was-
 serfarbe, f.: dipingere a --, mit Wasserfarben malen.
 Guazzò-o, adj. naß, feucht, schmutzig.
 Guernacento, m. Stenerruder, n.
 *Guernaziòne, b. Governo, f. Regierung, f.
 *Guella, v. Gabbia.
 Guévio, adj. spielend, übers-
 sichtlich.
 Guétre, Guernire, etc. v. Gua-
 Guérre, f. Krieg: Streit, m.: auch für discordia, Uneinigkeit: -- rotta, ein offenkundiger, auf-
 gestandener Krieg: far --, Krieg führen: a -- finita, bis zum letzten Tropfen Blut.
 Guerreggèvole, adj. kriegerisch: schätlich.
 Guerreggevolmente, adj. auf kriegerischen Art.
 Goerreggiamento, m. Kriegen, Kriegshuben, n.
 Guerreggiare, v. n. kriegen, Krieg führen.
 Guerreggiatore, m. der Krieg führt, m.
 Guerreggiato, adj. kriegerisch.
 Guerrèco, adj. zum Kriege dienlich, kriegerisch.
 Guerriaciùola, f. kleiner Krieg, m.
 Guerriero, m. Krieger, m.
 Guerriero, adj. kriegerisch, tapfer.
 Gufiggiare, v. n. wie eine Gule schreien.
 Gulo, m. Gule, f. Uhu, m.
 Guglia, f. schmale Pyramide, f.
 Gugliata, v. Augliata.
 Guida, m. Wegweiser, Führer, m.
 *Guidaggio, m. Geleite, n. Wei-
 geßel, m.
 Guidaiaola, f. Leitthier, n.
 Guidalèco, m. Wunde auf dem Rücken der Lastthiere, f.
 Guidamento, m. Leitung, f.
 Guidapòpolo, m. Radelführer, m.
 Guidare, v. a. führen, leiten: -- le redini, den Zügel len-
 ken: -- un negozio, ein Ge-
 schäft dirigiren.
 Guidarmènti, m. Hirte, Schä-
 fer, m.
 Guidatore, m. Führer, m.
 Guidatrice, f. Führerin, f.
 Guidardonamento, m. Vergel-
 tung, f.

Guidardonare, v. a. vergelten, belohnen.
 Guiderdòne, m. Vergeltung, Belohnung, f.
 Guidòne, v. Furlante.
 Guiggin, f. Oberleier am Pantof-
 fel, n.: Grif am Schilde, m.
 Guindolo, m. Garnwinde, f.
 Guinzaglio, m. Kuppelriemen, m.
 Guirminella, v. Gherminella.
 Guisa, f. Weise, Art, Manier, f.: fare a -- altrui, nach ander-
 rer Leute Willen handeln.
 Guitto, adj. schmutzig: fig-
 targ.
 Guizzare, v. n. et a. schnell hin und her bewegen, schwin-
 gen: schnellen, forttschnellen.
 Guizzo, m. schneller Schwung, m. Schnellen, Sappeln, Sit-
 tern, n. -- adj. weilt, weich.
 Gùmia, v. Gomona.
 Gùscio, m. Schale der Ruffe, Mandeln, Eier &c.: Dede, f.: -- della bilancia, Wagschäl-
 le, f.: Orbänse, n.: -- di carrozza, di navi, Kutschkasten, Kunnys eines Schiffes, m.
 Gustabile, adj. schmackbar.
 Gustamento, m. Schweden, n.
 Gustare, v. a. schmecken: kosten, versuchen: einsehen: fühlen. -- v. n. gefallen.
 Gustèvole, v. Gustoso.
 Gùsto, m. Geschmack, m. Kosten, Versuchen: Vergnügen, n.: con --, mit Vergnügen.
 Gustoso, adj. schmackhaft, an-
 genehm.
 Gùtto, m. ein kleines Gefäß in den Hödern der Alten, n.
 Gutturale, adj. zur Kehle gehö-
 rig: g. B. lettera --.

H.

H, acca, hat im Italienischen vor den Wörtern keine Wir-
 tung. Denn zu Tage wird es
 bloß bei ho, hai, ha, hanno
 gebraucht: die Alten setzten es
 wie die Lateiner vor die Wör-
 ter, die vom Lateinischen her-
 stammen.
 Hi! interj. (um Etel auszurück-
 ten,) psui!

Ho!, v. Ohi.
 Hui, interj. (Ausdruck des Schmer-
 zens,) ach!

I. und J.

I, der dritte Selbstlauter, und
 der neunte Buchstab im Ita-
 lienischen Alphabet.
 I, der plur. von dem Artikel il,
 als: i libri, die Bücher &c.; i
 mit dem Aposroph statt io.
 Iacco, m. englisches Zelt, n.
 Jacca, m. Frijamtrant, n. Flos-
 blume, f.
 Jacere, v. Giacere.
 Jachetto, m. Jachtschiff, n.
 Jacht, f.
 Jacinto, v. Giacinto.
 Jacolo, m. Wurfspiel, m.
 Jaculatorio, adj. preci jacula-
 torie, Stofgebet, n.
 Jaculo, m. Pfeilschlinge, f.
 l'adi, m. pl. T. Siebengehirn, n.
 Jalino, adj. durchsichtig, glas-
 farbig.
 Jalide, adj. was von Glas,
 oder dem Glas ähnlich ist.
 Jambico, m. jambischer Vers, m.
 Jambò, m. T. Jambus, m.
 Jannizero, v. Partecipante.
 Jaspide, m. Jaspis, m.
 Iato, m. Schlund, T. Zusam-
 menstich von mehreren Wö-
 lern, m.
 Jattanza, f. Prahlerei, f.
 Jattre, -isco, v. n. trachen,
 knarren: schreien.
 Jattura, f. Schaden, Verlust, m.
 Iherno, adj. winterlich.
 Ibiaco, m. Eibisch, Fisch.
 Iceneumòne, m. Pharaonismaus, f.
 Ienografica, f. Riß zu einem
 Bau, m.
 Iconoclasta, m. Bilderstürmer, m.
 Ienografia, f. Beschreibung oder
 Kenntniß der alten Bilder, f.
 Iconolatra, m. Bilderanbeter, m.
 Iconologia, f. Bilderlehre, Er-
 klärung der Sinnbilder, f.
 Iconomaco, m. Bilderstürmer, m.
 Iedere, m. wässerige Feuchtigkeit
 im Blute, f.
 Icoride, f. ungesund, wässe-
 rige Feuchtigkeit, so aus den
 Geschwüren fließt, f.
 Icoroso, adj. mottig, eiterig.
 Ictidito,

Ictiolo, m. verfeinerter Fiſch, *m.*
Ictiologia, f. Fiſchbeſchreibung, *f.*
Idatide, f. Waſſerbläſchen auf
 der Haut &c., *n.*
Iddio, m. Gott, *m.*
Idéa, f. Idee, *f.* Begriff, *m.*
 Bild, *n.* Vorſtellung, *f.*; für
 intentione, Abſicht, *f.*; für
 mente, immaginazione, Weiſe,
m. Einbildung, *f.*; che --!
 welcher Einfall!
Idéale, adj. idealifch, eingebildet.
Idéalismo, m. die Idealbeſe,
 daß die Welt, und was ſie ent-
 hält, nur in der Einbildung be-
 ſtehe.
Idéarsi, v. r. ſich einbilden,
 vorſtellen.
Identico, adj. identifch, einerlei.
Identificare, v. a. T. zwei Din-
 ge unter einen Begriff bringen.
Identità, f. T. Gleichheit, *f.*
Ideologia, f. Lehre über die Be-
 griffe, *f.*
Idi, f. pl. der achte Tag eines
 Monats, *m.*
Idillio, m. Idille, *f.* Schäfers-
 gedicht, *n.*
Idioma, f. Mundart, *f.*
Idiopalla, f. T. beſondere Krank-
 heit eines Glieds, *f.*
Idiopático, adj. T. idiopatifiſch.
Idiota, adj. ungelehrt, unwiſſend.
Idiotaggine, f. Ungelehrtheit, *f.*
Idiotismo, m. T. beſondere Ei-
 genheit einer Sprache, *f.*
Idiotizzare, v. n. eine Volkss-
 mundart ſprechen.
Idolàtra, Idolàtro, m. Gögen-
 diener, *m.*
Idolatramento, m. Gögen-
 dienſt, *m.*
Idolatrare, v. n. Abgötterei tre-
 iben, *fig.* einen Abgott woraus
 machen.
Idolatria, f. Abgötterei, *f.*
Idolàtrio, adj. abgötteriſch.
Idolo, m. Göze, Abgott, *m.*:
fig. was man übermäßig liebt:
 Alla è l' -- mio, Sie ſind meine
 einzig Geliebte; -- mio! --
 del mio cuore! mein Schatz!
 meine Liebs!el
Idoneamente, adj. ſchicklich, ge-
 eßig.
Idoneità, f. Gefchicklichkeit, Fä-
 higkeit, *f.*
Idoneo, adj. geſchickt; fähig;
 ſchicklich.
Idra, f. Hydra; Waſſerſchlange, *f.*

I. Parte.

Idrargiro, m. Queckſilber, *n.*
Idrañica, f. T. Hydrant, Waſ-
 ſerleitungskunſt, *f.*
Idria, f. Waſſertruhe, *m.*
Idrocardia, f. Bruſtwafferſucht, *f.*
Idrocefalo, m. Waſſerſucht im
 Haupt, *f.*
Idrocele, f. Waſſerbruch, *m.*
Idrofolia, f. Waſſerſcheit, *f.*
Idrofolo, adj. waſſerſcheu.
Idrohalmia, f. Augenwaſſer-
 ſucht, *f.*
Idrografia, f. T. Waſſerbeſchrei-
 bung, *f.*
Idrologia, f. T. Waſſerkunde, *f.*
Idromante, m. Waſſerſager aus
 dem Waſſer, *m.*
Idromanzia, f. Waſſerſagung aus
 dem Waſſer, *f.*
Idromete, m. Weib, *m.*
Idrometro, m. Waſſerwage, *f.*
Idropépe, m. Waſſerſeffer, *m.*
Idropisia, f. Waſſerſucht, *f.*
Idrópico, adj. waſſerſüchtig. —
m. Waſſerſüchtiger, *m.*
Idrosarca, f. Waſſergeſchwulſt
 im Fleiſche, *f.*
Idrostatia, f. T. Hydroſtatik,
 Waſſerwagenkunſt, *f.*
Idroscopo, m. Waſſeruhr, *f.*
Idroscopio, adj. winterlich.
Idra, f. Hydra, *f.*
Idra, v. Ghiera.
Jerarchia, etc. v. Gerarchia.
Jéri, adv. geſtern.
Jerlàtro, adj. vorgeſtern.
Jermallina, f. geſtern früh.
Jernotte, f. vorige Nacht, *f.*
Jeroglifico, v. Geroglifico.
Jersera, f. geſtern Abend.
Ignaro, adj. dem nicht bewußt
 iſt; für ignorant, unwiſſend.
Ignatone, m. großer Eſſer; Lum-
 penſter, *m.*
Ignavia, f. Trägheit, Faul-
 heit, *f.*
Ignco, adj. feurig; *fig.* zornig.
Ignicolo, m. Feuerfunke, *m.*
Ignito, adj. feurig, heiß; wie
 Feuer glänzend.
Ignivomo, adj. Feuer freſſend.
Ignizione, f. Entzündung, *f.*
Ignobile, adj. unadelig; unedel,
 ſchlecht.
Ignobilità, f. unadelige Stand,
m.; Niederträchtigkeit, *f.*
Ignominia, f. Scham, *m.*
Ignominia, f. Schand, *f.*
Ignominioso, adj. ſchimpflich,
 ſchändlich.

Ignorantaggine, f. Unwiſſenheit,
 Dummheit, *f.*
Ignorante, adj. unwiſſend; für
 zotico, dumm.
Ignoranza, f. Unwiſſenheit, *f.*;
 für inesperienza, Unertabren-
 heit, *f.*; -- era sa e supina, ei-
 ne grobe und unverzeihliche
 Unwiſſenheit.
Ignorare, v. a. nicht wiſſen.
Ignolo, adj. unbekannt, ver-
 borren.
**Ignudare, übl. apogliare, nuda-
 re, v. a.** entblößen, ausleiden.
Ignudo, adj. nackt, bloß; *fig.*
 entblößt; offenbar: -- nato,
 ſchlutternadend; spada -- a,
 ein bloßer Degen.
Ignusa, f. Art großer Eidechſe, *f.*
Il, art. m. der; *it. pron.* ihn, *et.*
Ilare, adj. fröhlich, vergnügt.
Ilarità, f. Fröhlichkeit, *f.*
Il di che, conj. weſwegen, darum.
Ilacciare, Ilacquare, v. n. Inlac-
 ciare.
Ilaidire, -isco, v. a. häßlich,
 garſtig machen.
Ilanguidire, -isco, v. n. ermat-
 ten, ſchwächen.
Ilascivire, v. n. geiſt werden.
Ilathvo, adj. folgernd, ſchlie-
 ſend.
Ilauddabile, adj. unlöslich, un-
 rühnlich.
Ilazione, f. Folgerung, *f.*
 Schluß, *m.*
Illecebra, f. Verſpöſe, *f.* Reiz, *m.*
Illecebroso, adj. reizend, lodend.
Illecito, adj. unerlaubt, unzu-
 läſſig.
Illegale, adj. geſegwidrig, wi-
 derrechtlich.
Illegadire, v. a. verſchönern,
 zurecht geben.
Illegittimo, adj. unrechtmäßig,
 ungerächt. [fehrt]
Illeso, adj. unverletzt, unver-
Illicità, f. Unbeſedtheit;
 Keuſchheit, *f.*
Illicito, adj. unbeſed, unver-
 ſed: di costumi -- i, von
 unbeſedelten Sitten.
Illicitare, adj. unfreigebig, larg.
Illicitamente, adv. ungeliebt.
Illicitamente, adv. unzuläſſiger
 Weiſe.
Illicito, adj. verboten.
Illicitato, adj. unumſchränkt,
 grenzlos.
Illicito, adj. T. unberichtigt.

11

Illiquidare, v. n. zerpflegen, zer-
schmelzen.
Illucēte, adj. leuchtend.
Illudere, def. illusi, *part.* illuso,
v. a. täuschen, hintergehen.
Illuminare, v. a. erleuchten; auf-
klären.
Illuminativo, adj. erleuchtend.
Illuminato, adj. erleuchtet. —
m. Schender, m.
Illuminatore, m. Erleuchter, m.
Illuminazione, f. Erleuchtung, f.
Illusione, f. Täuschung, f.:
Blendwerk, n.
Illuso, adj. getäuscht, gefflt.
Illusore, m. Spötter, m.
Illusorio, adj. täuschend; appa-
rizioni — e, falsche Erschei-
nungen.
Illustramento, m. Illustrazione,
f. Glanzgebung; Veredelung;
für dilucidazione, Erklärung, f.
Illustrare, v. a. Glanz geben,
aufklären: für dilucidare, ins
Licht setzen, erläutern; für ren-
der illustre, berühmt machen.
Illustrato, adj. ins Licht gesetzt,
erklärt, zc.
Illustratore, m. Aufklärer, m.
Illustrazione, v. Illustramento.
Ilustre, adj. berühmt, vorref-
lich; molto — Signore, so
viel als hochwelter Herr.
***Ilustrēza, f.** Aufklärung, f.
***Ilustissimo, adj.** hochberühmt;
hochwohlgeboren.
Iluvione, f. Ueberschwemmung, f.
Il perché, conj. weßwegen,
warum.
Imaginare, etc., v. Immagine, etc.
Imaginoso, adj. bilderreich.
Imbaccare, v. a. vermunnen,
verfäpffen.
Imbagnare, v. Bagnare.
Imbalconata, adj. f. rosa —,
fleischfarbige Rose, f.
Imbalanzare, -isco, v. n. sich er-
frechen; frohlocken.
Imballare, v. a. einballen,
einpacken.
Imbalordire, -isco, v. a. bes-
täuben.
Imbalsamare, v. a. einbalsamiren.
Imbalsimare, -isco, v. n. zu Bals-
sam werden.
Imbambagliare, v. a. in Bann-
wolfe wickeln, damit futteru.
Imbambolare, v. a. von Thrä-
nen naß werden. — v. n.

Thränen ausdrücken, weicher-
zig machen.
Imbaudigione, f. Imbandimen-
to, m. Gericht Speisen, n.
Imbandire, -isco, v. a. die Spei-
sen anrichten; — la mensa,
aufstischen.
Imbarazzare, v. a. verwirren;
in Verlegenheit setzen, hindern.
Imbarazzo, m. Verlegenheit;
Hinderung, Schwierigkeit, f.
Imbarberescare, (niedrig) v. a.
einem etwas ins Maul schmei-
ren.
Imbarbare, -isco, v. n. grau-
sam werden.
Imbarbogire, -isco, v. n. vor
Alter tündisch werden.
Imbarcamento, m. Einschiffung, f.
Imbarcare, v. n. sich einschiffen.
— v. a. einschiffen; surinna-
morare, vertiebt machen. Im-
barcarsi, sich einschiffen; sich
vergaßen; — in un affare, sich
einschiffen in zc.
Imbarcato, part. eingeschiff; it.
für imbertonato, vertiebt, ver-
gaßt.
Imbarcatore, m. Einschiffer, m.
Imbarco, m. Einschiffung, Ein-
ladung, f.
Imbardare, v. a. ein Pferd an-
schirren; ledern, reigen. Im-
bardarsi, sich verleben.
Imbarrare, v. a. verriegeln; fig.
für imbarazzare, in Verlegen-
heit setzen.
Imbasamento, m. Grund, m.
Imbasatura, f.
Imbasare, v. a. auf ein Fuß-
gestell setzen.
Imbasceila, etc., v. Ambasce-
ria, etc.
Imbastardire, -isco, v. n. an-
sarten; für corrompere, v. a.
verderben.
Imbastare, v. a. den Saumfä-
del auslegen.
Imbastimento, m. Faden schla-
gen, n.
Imbastire, -isco, v. a. verlor-
ren heften, anschlagen; fig.
für ordire un negozio, eine
Sache einfadeln.
Imbastitura, f. verlorne Naht, f.
Imbastro, m. Saumfattel, m.
Imbattere, v. n. Imbattersi, v.
r. antreffen, begegnen.
Imbatto, m. Begegnung, f. Hin-
derniß, n.

Imbavagliare, v. a. vermun-
nen, verfäpffen.
Imbavagliato, adj. vermunnet.
Imbavare, v. a. begeistern.
Imbeccare, v. einen Vogel das
Futter in den Schnabel stecken;
fig. einem die Worte in den
Mund legen.
Imbeccata, f. Schnabel voll, m.:
pigliar la —, sich bestechen las-
sen; pigliar un' —, sich ertallen.
Imbecherare, v. Subornare.
Imbecille, adj. schwach, tödfeinig.
Imbecillità, f. Schwäche, f.; für
scempiaggine, Bidsinnigkeit, f.
Imbelle, adj. zum Krieg untuch-
tig; schwach, feig.
Imbellitare, v. a. schminfen.
Imbellitarsi, m. Imbellitarsi,
-isco, sich schminfen.
Imbellire, -isco, v. a. verschö-
nern, zieren.
Imbendare, v. a. binden, ver-
binden.
Imbèbe, adj. unbärtig.
Imberciare, v. a. (das Spiel)
treffen.
Imbertescare, v. a. mit Brusti-
wehren versehen.
Imbertonarsi, imbertonarsi, -isco,
v. r. sich verlieben.
Imbestialirsi, -isco, v. r. ergrim-
men, in Wuth geraten.
Imbestiare, v. a. zum Viehe
machen. Imbestiarsi, zum Vie-
he werden.
Imbèver, v. n. einsaugen; fig.
beibringen; — altrui di mas-
sime cattive, Jemandem üble
Grundsätze beibringen, überre-
den; imbèverai d'errori, sich
den Kopf mit Irrthümern an-
füllen. Igen, schminfen.
Imbiacchere, v. a. weiß anfe-
deln.
Imbiadato, adj. mit Korn besetzt.
Imbiancamento, m. Imbiancata-
ra, f. Weiken: Waschen der
Wäsche: Bleichen der Lein-
wand, n.
Imbiancare, imbianchire, -isco, v.
a. weiken; waschen; bleichen; weiß
fieden (die Münzen): für subor-
nare, heimlich anstellen. —
v. n. weiß werden: erblaffen.
Imbiancare, m. der aufstreicht,
der Häufer weißt.
Imbioccarsi, v. r. auf einem
sehr hohen Orte, in irgend ei-
nem alten Schlosse seinen Auf-
enthalt wählen.

Imbiellare, -isco, *v. n.* in gärtlicher Luft verschmelzen.
Imbiellare, *v. a.* den Keil einsetzen zum Spalten.
Imbiondare, **Imbiondare**, -isco, *v. a.* blend machen. — *v. n.* blend werden.
Imbisacciare, *v. a.* in einen Überdack heden.
Imbizzare, -isco, *v. n.* sich befeigen creisern, in Wuth gerathen.
Imboccare, *v. a.* in den Mund stecken: *fig.* in den Mund legen; für aboccare, sich ergießen; den Ausgang weiden haben; — Pariglieria, das schwere Gescheh durch Verschickung der Lavetten u. unbrauchbar machen.
Imboccatura, *f.* Mundstüd (am Baum), Gebiß, *n.*: Mündung, *f.*: Anlag (eines Instruments): Ausgang einer Gasse; Eingang eines Reges, *m.*: — d'una canna d'organo, d'un flauto, das Loch, die Vernehmung, wodurch der Wind in die Orgelpfeife, in die Flöte geht.
Imboccare, *v. a.* in schütmen Ruf bringen.
Imbollo, (mit di), *adv.* vers.
Imbollicamento, *m.* Ausfahren auf der Haut, *n.*
Imbollicare, *v. n.* am Leibe aufahren.
Imbolsimento, *m.* Engbrüstigkeit; Berschlächtheit, *f.*
Imbolsare, *v. n.* engbrüstig werden; berschlächtheit werden (von Pferden). — *v. a.* für render pigro, tardo, träge machen; entkräften.
Imbolsito, *adj.* engbrüstig; berschlächtheit; träge, faul.
Imbontare, -isco, *v. a.* besänftigen, stillen.
Imborchiare, *adj.* (bei den Schiffen) mit einem Schiffseile anbinden, festmachen.
Imborchiatura, *f.* Festbinden eines Schiffes, *n.*
Imborgarsi, *v. n.* mit Marktstelen angefüllt werden.
Imborsare, *v. a.* in den Glaskopf werfen; in den Beutel stecken.
Imboscare, *v. n.* sich in einen Hinterhalt legen; für intrigarsi, sich in einen Handel verwickeln.
Imboscare, *f.* Hinterhalt, *m.*

Imboschire, -isco, *v. n.* verwildern, zu Wald werden.
Imbossolare, *v. a.* die Zettel, die Stimmen in die Büchse thun; für metter gli assicelli a palchi, täfeln.
Imbottare, *v. a.* in Fässer füllen; für bere soverchiamente, übermäßig saufen; jechen.
Imbottatojo, *m.* Frichter, *m.*
Imbottire, -isco, *v. a.* durchnähen, füttern.
Imbottito, *m.* durchnähtes Kasse, *n.*
Imbottitura, *f.* Durchnähen; Durchnähtes, *n.*
Imbozzare, *v. n.* verbotten, (von Thieren und Pflanzen): verkugeln (von Früchten).
Imbracciare, *v. a.* an den Arm stecken; umarmen.
Imbracciatura, *f.* Griff am Schüte, *m.*
Imbragare, *v. a.* einen zerissenen Bogen mit Papier bekleben.
Imbrancare, *v. n.* sich wieder mit der Herde vereinigen (von Schafen).
Imbrandire, (la spada), *v. a.* den Degen ziehen.
Imbrattamento, *v.* Imbrattatura.
Imbrattamondo, *m.* Eutler, *m.*
Imbrattare, *v. a.* beschmutzen, befudeln.
Imbrattatore, *m.* Eutler, Schmierer, *m.*
Imbrattatura, *f.* Befudlung, Schmiererei, *f.*
Imbratto, *m.* Schmutz, *m.* Eutlei, *f.* Spülsicht, *n.*; Schutden, *pl.*
Imbricare, *v. n.* verauschen. *v. n.* et Imbricarsi, *v. r.* sich betrinken.
Imbricato, *adj.* trunten, beirraucht.
Imbricatura, **Imbricchezza**, *f.* Truntheit, *f.*
Imbriccone, *m.* Truntenbold, *m.*
Imbriconire, -isco, *v. n.* ein Bösewicht werden.
Imbricamento, *m.* Verwirrung, Unruhe, *f.*: — di guerra, Kriegsrubel, *m.*
Imbrigare, *v. a.* sich bestetigen; für intrigare, verwirren. Imbrigarsi, sich alle Ruhe geben.
Imbrigliare, *v. a.* zäumen; jähnen.
Imbroccare, *v. n.* treffen; für

opporsi, sich widersetzen; sich auf einen Ab setzen (von Vögeln).
Imbroccata, *f.* Hieb mit dem Degen, *m.*
Imbrodarsi, *v. r.* *fig.* sich rühmen.
Imbrodare, *v. a.* beschmutzen, begießen.
Imbrogliare, *v. a.* verwirren, verwideln; imbrogliarsi, *v. r.* irre werden; sich einmengen: non voglio imbrogliarmi in quest' affare, ich will mich in diese Sache nicht mengen: für venire in discordia, uneinig werden. [Verwirrung, *f.*
Imbroglia, *m.* Wirrwar, *m.*
Imbrogliare, *m.* Unruhstifter, *m.*
Imbronciare, *v. n.* aufknig, böse werden.
Imbronciato, *adj.* aufknig, ungs gehalten.
Imbrunare, **Imbrunire**, -isco, *v. n.* dunkel, schwärzlich werden. — *v. a.* verbrennen (von der Sonne); in sull' — della notte, bei der Abenddämmerung.
Imbruscire, -isco, *v. n.* böse, nittrisch werden.
Imbrutare, *v. a.* garstig, schmutzig machen.
Imbruttare, -isco, *v. n.* häßlich werden.
Imbucare, *v. a.* in ein Loch stecken.
Imbucare, *v. a.* die Wäsche eintauchen. Imbucarsi, sich schmutzen.
Imbuschiare, *v. n.* heimlich murren, schmolzen.
Imbujare, *v. n.* dunkel werden.
Imbuire, -isco, *v. n.* duun werden.
Imbullettare, *v. a.* anzweiden, verzweiden.
Imbuondato, *adv.* vollauf, in Menge.
Imbuondare, *v.* Imbuondare.
Imburchiare, *v. a.* helfen, einbellen; — una canzone, ein Lied verschönerweise lernen.
Imburiassare, *v. a.* unterrichten, abriditen.
Imburiatore, *m.* Unterrihter, Abrihter, *m.*
Imbusto, *m.* Rumpf, *m.*: für busto, Schnürleib, Leib, *m.*: bellimbusto, schönes süßes Herrchen: Pugnerchen, *n.*
Imbuto, *m.* Trichter, *m.*; mangiar coll' —, haßig essen.

Imène, *f.* Jungfernhäutchen, *n.* (*poet.*) für imeneo.
 Imenéo, *m.* Hyänen, Egegotti, *m.*; Ege, *f.*
 Imitabile, *adj.* nachahmbar.
 Imitante, *adj.* nachahmend.
 Imitare, *v. a.* nachahmen; nachmachen.
 Imitativo, *adj.* nachahmungsweilig.
 Imitatore, *m.* Nachahmer, *m.*
 Imitazione, *f.* Nachahmung, *f.*
 Immacchiarsi, *v. r.* sich ins Gesicht beschmutzen.
 Immaculato, *adj.* unbesudelt.
 Immage, *v.* Immagine.
 Immaginabile, *adj.* erdentlich, ersinnlich.
 Immaginamento, *m.* Einbildung, *f.*
 Immaginare, *v. a.* et *n.* sich einbilden; sich vorstellen; für pensare, credere, wähnen, vermuten, glauben.
 Immaginario, *adj.* eingebildet.
 Immaginativa, *f.* Einbildungskraft, *f.*
 Immaginativo, *adj.* erfänderisch.
 Immaginatore, *m.* der an Einbildung reich, fruchtbar ist; der sich leicht einbildet.
 Immaginazione, *f.* Einbildung, Vorstellung, *f.*
 Immagine, (*poet.*) Immago, *f.* Bild, Bildnis, *n.* Figur, *f.*
 Immaginevole, *adj.* was sich einbildet, oder einbilden läßt.
 Immaginivolmente, *adv.* einbildungsweise.
 Immagrire, -isco, *v. n.* mager werden.
 *Immalsanire, -isco, *v. a.* ungesund machen.
 Immalvagire, *v. n.* böser, schlimmer werden. [*bar.*]
 Immanabili, *adv.* unseßhaft.
 Immane, *adj.* unmenschlich, grausam. [*lig.*]
 Immaneggiabile, *adj.* ungeschminkt.
 Immanente, *adj.* P. inwendig.
 Immanifesto, *adj.* unbekannt, dunkel.
 Immanità, *f.* Unmenschlichkeit, *f.*
 Immansuetudo, *adj.* unbändig, wild.
 Immantabile, *adv.* begleitend, auf der Stelle.
 Immarcescibile, *adj.* unverweslich. [*sen.*]
 Immarciare, -isco, *v. n.* verfahren.
 Immarciare, *v. n.* zuheilen, verurteilen.

Immascherarsi, *v.* Mascherarsi.
 Immariuolo, *v. n.* zum Ewigbuden werden.
 Immastriciare, *v. a.* fitten, versetzen.
 Immatassare, *v. a.* Garn in einen Strang winden.
 Immateriale, *adj.* unförperlich.
 Immaterialità, *f.* Unkörperlichkeit, *f.*
 Immaterialmente, *adv.* ohne alle Mischung von Stoff.
 Immattire, -isco, *v. n.* zum Narren werden.
 Immaturità, *f.* Unzeitigkeit, *f.*
 Immattiro, *adj.* unzeitig, unreif.
 Immedagliare, *v. a.* auf Medaillen abhauen.
 Immedesimare, *v. a.* aus vielen Dingen eins machen; immedesimarsi, *v. r.* eintreten werden.
 Immediatamente, *adv.* sogleich darauf.
 Immediato, *adj.* unmittelbar.
 Immelare, *v. a.* mit Henig anmachen.
 Immediatura, *f.* Zurichtung mit Henig, *f.*
 Immemorabile, *adj.* unendlich.
 Immemore, *adj.* uneingedenk; unerkennlich.
 Immensità, *f.* Unermesslichkeit, *f.*
 Immenso, *adj.* unermesslich.
 Immergere, *des.* immerarsi, *part.* immerso, *v. a.* eintauchen, untertauchen; immergersi ne piaceri, in ketten Vergnügen leben.
 Immeritevole, *adj.* unwürdig, unwerth.
 Immeritevolmente, immeritamente, *adv.* unwerthweise.
 Immerito, *adj.* unvertent.
 Immersione, *f.* Eintauchung, *f.*
 Immezare, Immezare, *v. n.* eintauchen, untertauchen.
 Imminente, *adj.* bevorstehend.
 Imminenza, *f.* Bevorstehen, *n.* Nähe, *f.*
 Immisericordioso, *adj.* unbarmherzig.
 Immissione, *f.* Einfuhr ausländischer Waaren, *f.*
 Immistione, *f.* Einmischung, *f.*
 Immisto, *adj.* unvermischt, rein.
 Immisurabile, *adj.* unmeßbar.
 Immistigibile, *adj.* unverfälscht.
 Immobile, *adj.* unbeweglich; beni-

-i, liegende Gründe, als: Häuser &c.
 Immobilità, *f.* Unbeweglichkeit, *f.*
 Immobilità, *v. r.* unbeweglich werden.
 Immobile, *adv.* unbeweglicher Weise.
 Immoderanza, *f.* Unmäßigkeit, *f.*
 Immoderatamente, *adv.* unmäßig.
 Immoderato, *adj.* unmäßig, übertrieben.
 Immodestia, *f.* Unbescheidenheit, *f.*
 Immodesto, *adj.* unbescheiden, unfittsam.
 Immolare, *v. a.* opfern.
 Immolatore, *m.* Opferer, *m.*
 Immolazione, *f.* Opferung, *f.*
 Immolamento, *m.* Befestigung, *f.*
 Immolare, *v. a.* befestigen, einwickeln.
 Immondizia, Immondizia, *f.* Unsauberkeit, *f.* Schmutz, *m.*
 Immondo, *adj.* unsauber, unrein.
 Immorale, *adj.* unsittlich.
 Immorbidare, *v. a.* weich, mürbe machen.
 Immorbidare, -isco, *v. r.* weich, mürbe werden; weichlich werden.
 Immortale, *v. a.* unsterblich machen. Immortalità, *f.* sich verewigen.
 Immortale, *adj.* unsterblich.
 Immortalità, *f.* Unsterblichkeit, *f.*
 Immortalizzare, *v. a.* unsterblich machen.
 Immortalmente, *adv.* ewig.
 Immortificare, *adj.* unfastet; für indisciplinato, ungebunden.
 Immortire, *v.* Ammortire.
 Immobile, *adj.* unbewegt, unbeweglich.
 Immune, *adj.* frei von Abgaben.
 Immunità, *f.* Freiheit von Abgaben, *f.*
 Immutabile, *adj.* unveränderlich.
 Immutabilità, *f.* Unveränderlichkeit, *f.*
 Immutare, *v.* Mutare.
 Immutazione, *f.* Abänderung, *f.*
 Imo, *adv.* unter, unterm. — *m.* Untertheil, Grund, *m.*: ad -- ad --, *adv.* ganz zu Boden: da -- a fondo, von unten bis oben.
 Immacula, *m.* Unterfaum an der Säule, *m.*
 Impacare, *v. a.* (in den meisten Provinzen Italiens) einpacken, Waaren einpacken.

Impacchiuare, *v. a.* beschmieren.
Impacciare, *v. a.* verwickeln;
hindern, stören; -- le mer-
canzie, Beschlag auf die Wa-
ren legen: fur ingombrare,
einen Raum mit allerlei Sa-
chen belegen. Impacciarsi, sich
einlassen, sich vermengen.

Impacciativo, *adj.* hinderlich,
lästig.

Impaccio, *m.* Verwicklung, Hin-
derniß, *f.*: fur naja, fastidio,
Ueberflüssigkeit, Beschwerlichkeit,
f.: dare -- ad uno, einem
überflüssig sein; pigliarsi --
d'alcuna cosa, sich um eine
Sache bekümmern: trarre al-
cuno d'--, einen aus der
Verlegenheit ziehen.

Impadronire, -isco, *v. a.* zum
Herrn machen, in Besitz setzen.

Impadronirsi, sich bemächtigen:
fig. gründlich fassen.

Impadulare, *v.* Impaludare.

Impagabile, *adj.* unbezahlbar,
unbeglückbar.

Impagliato, *adj.* mit Stroh be-
wickelt, vermengt.

Impalandrato, *adj.* mit einem
Regenmantel bedekt.

Impalare, *v. a.* einen Uebelthä-
ter spicken.

Impalato, *part.* gespickt; star-
sene come --, gerade wie ein
Pfahl stehen.

Impalazione, *f.* Espicken, *n.*

Impalazzato, *adj.* palastmäßig
gebaut.

Impalcare, *v. a.* Decken und
Festbänken in einem Gebäude
machen.

Impalizzato, *adj.* verpalisadirt.

Impallidare, Impallidire, -isco,
v. n. erblaffen.

Impalmentato, *m.* Handschlag, *m.*

Impalmare, *v. a.* die Hand, den
Handschlag geben; impalmar-
si con donna, sich verloben.

Impalpabile, *adj.* unspürbar.

Impaltenarsi, *v. r.* sich im Netze
berummeln.

Impaludare, *v. a.* sumpfig werden.

Impancarsi, *v. r.* sich niederlegen.

Impanarsi, *v. a.* mit Regelleim
bestreichen. Impanarsi, sich
fangen lassen.

Impanato, *part. et adj.* be-
schmiert, bestrichen; verliebt,
vergaßt.

Impanicciare, *v.* Impiantriciare.

Impaniatore, *m.* Vogelfeiler;
fig. Betrüger, *m.*

Impanio, *m.* Hinderniß, *n.*

Impannata, *f.* Borsgeheuer, *n.*

Impannato, *adj.* mit Leinwand,
oder Papier bedekt.

Impantanare, *v. n.* ein Samel,
eine Pflanze werten. Impan-
tanarsi, im Netze faden bleiben.

Impappolare, *v. n.* sich mit ei-
ner Regentappe bedecken.

Impappolato, *adj.* (mit Drei)
beschnitten.

Imparacchiare, *v. a.* wenig,
langsam lernen.

Imparadisiare, *v. a.* in den Higi-
mel versetzen.

Imparagonabile, *adj.* unver-
gleichbar.

Imparante, *part.* ein Lehrling,
Kernender.

Imparare, *v. a.* lernen; -- a
mente, anwendig lernen; zu-
weisen fur insegnare, lehren.

Impare, *adj.* unfähig, schwächer.

Impareggiabile, *adj.* unver-
gleichlich.

Imparitari, *v. r.* sich ver-
schwören; fur addimesticarsi,
vertraut werden.

Impari, *adj.* ungleich, ungerade,
(von Zahlen.)

Imparità, *f.* Ungleichheit, *f.*

Impartibile, *adj.* untheilbar.

Imparziale, *adj.* unparteiisch.

Imparzialità, *f.* Unparteilich-
keit, *f.*

Impassibile, *adj.* leidensfrei.

Impassibilità, *f.* Unfähigkeit zum
Leiden, *f.*

Impassionabilità, *f.* Unempfind-
lichkeit, *f.*

Impassionare, *v. a.* Leiden ma-
chen, anfeuern.

Impastare, *v. a.* kneten, Teig
machen: fur incollare, paypen:

-- la creta, Pargilla, den
Thon treten; -- il gesso, Gips
eintrühren; -- i colori, die
Farben mischen; -- la
sabbia con la calce, Mörtel
machen, Kalk einmischen.

Impastato, *part. et adj.* geknet-
et *ic.*: von irgend einer Lei-
desbeschaffenheit.

Impastatura, *f.* Kneten; Ein-
mengen, *n.*

Impasto, *adj.* (poet.) nüchtern.

Impastocchiare, *v. a.* mit schö-
nen Worten abspfeifen.

Impastojare, *v. a.* den Errungs-
riemen antegen; fur legare,
binden, fesseln.

Impastura, *f. T.* Gefell (am
Pferde), *f.*

Impatibile, *adj.* unleidbar: fur
impossibile, unmöglich.

Impatriare, *v. n.* in sein Vater-
land zurück kommen.

Impattare, *v. a.* im Ertele glei-
che Striche haben, quitt seyn.

Impavido, *adj.* unerschrocken.

Impaurire, *übl.* Impaurire,
-isco, *v. a.* schrecken. -- *v.*
n. et *r.* erschrecken, sich fürchten.

Impaziente, *adj.* ungeduldig.

Impazientirsi, *v. r.* ungeduldig
werden.

Impazienza, *f.* Ungeduld, *f.*

Impazzamento, *m.* Verrückung
des Verstandes, *f.*

Impazzare, *v. n.* närrisch werden.

Impeccabile, *adj.* unsündlich.

Impeccabilità, *f.* Unsündlichkeit, *f.*

Impiecare, *v. a.* piken, ver-
seihen; impiecarsi gli orecchi,
fig. sich die Ohren zupfeifen,
taub thun.

Impiecatura, *f.* Verpichtung, *f.*

Impedarsi, *v. r.* einen Stamm
bekommen.

Impedimento, *m.* Verhinderung,
f. Hinderniß, *n.*

Impedire, -isco, *v. a.* verhin-
dern, hindertreiben; -- il
passo, den Paß verrennen,
verstopfen.

Impeditivo, *adj.* hinderlich.

Impedita, *part.* verhindert *ic.*;
it. für storpiato, contract,
gelähmt.

Impugnare, *v. a.* verwickeln,
verleihen; -- la fede, sein
Wort geben: impugnarsi a fur
qualche cosa, sich anfechtig
machen, etwas zu thun; etwas
auf sich nehmen.

Impugno, *m.* Verbindlichkeit, *f.*

Impugnare, *v. a.* verwickeln.

Impugnarsi, *v. r.* sich verwir-
ren mit *ic.*

Impellare, *v. n.* Haare bekömmen;
impellarsi la testa etc., sich
das Kleid *ic.* voll Haare machen.

Impellere, *des.* impuls, *part.*
impulso, *v. a.* treiben, antreiben.

Impellificare, *v. a.* mit Pelz ver-
wahren; impellificarsi, sich in
Pelz kleiden.

Impedente, *adj.* ungeschlüssig.

Impendere, *v. a.* aufhängen.
 Impenetrabile, *adj.* undurchdringlich; für incomprendibile, unbegreiflich.
 Impenetrabilità, *f.* Undurchdringlichkeit, *f.*
 Impenitente, *adj.* unbussfertig.
 Impenitenza, *f.* Unbussfertigkeit, *f.*
 Impennacchiato, *adj.* der einen Federbusch trägt.
 Impennare, *v. a.* beflügeln: -- un debito, inf. Debet bringen.
 Impennarsi, *fig.* sich besiedeln; sich bauen (von Pferden).
 Impennata, *f.* Feder voll Zinte, *f.*
 Impennatura, *f.* Geldstrafe, *f.*
 Impennellare, *v. a.* Pinselstriche machen; -- al vivo, nach dem Leben malen; *fig.* für percussore, fliegeln.
 Impensato, *adj.* unvermuthet, jahting.
 Impensierirsi, *v. r.* sich in Gedanken vertiefen.
 Impensierito, *adj.* tiefinnig, gedankenvoll.
 Impepare, *v. a.* pfeffern.
 Imperadore und Imperatore, *m.* Kaiser, *m.*
 Imperadrice, *f.* Kaiserinn, *f.*
 Imperante, *m.* Befehlshaber, *m.*
 Imperare, *v. n.* gebieten, herrschen.
 Imperativo, *adj.* befehlend. — *m. T.* Imperativ, *m.*
 Imperscettibile, *adj.* unmerklich; für incomprendibile, unbegreiflich.
 Imperscettibilità, *f.* Unmerklichkeit, *f.*
 Imperchè, *conj.* weil. — *m.* Ursache, *f.*
 Impercio, *adv.* deswegen, daher.
 Imperciocchè, *conj.* weil, denn.
 Imperdonabile, *adj.* unverzeßlich.
 Imperfetto, *adj.* unvollkommen. — *m. T.* Imperfectum, *n.*
 Imperfezione, *f.* Unvollkommenheit, *f.* Gebrechen, *n.*
 Imperiale, *adj.* kaiserlich; für illustre, erhaben.
 Imperiante, *adj.* herrschend; herrschsüchtig.
 Impericolare, — isco, *übl.* pericolare, *v. n.* in Gefahr seyn.
 Imperio und Imperò, *m.* Kaiserthum; Reich, *n.*; für dominio, Obergewalt, *f.* Regie

lung, *f.*; con --, *adv.* befehlen.
 Imperioso, *adj.* gebieterisch.
 Imperito, *adj.* unerfahren.
 Imperizia, *f.* Unerfahrenheit, *f.*
 Imperlagualcosa, *adv.* deswegengen, daher.
 Imperlare, *v. a.* mit Perlen besetzen.
 Impermisto, *adj.* untermischt.
 Impermutabile, *adj.* unveränderlich.
 Impermutabilità, *f.* Unveränderlichkeit, *f.*
 Impernare, *v. a.* anstecken, einhängen, ins Gleichgewicht bringen.
 Imperò, *adv.* deswegen, darum.
 Imperocchè, *conj.* weil, denn.
 Imperscrutabile, *adj.* unvertieftbar. [*lich.*]
 Imperscrutabile, *adj.* unerforschlich, *f.*
 Imperseveranza, *f.* Unbeharrlichkeit, *f.*
 Imperseverare, *v. n.* unbesändig seyn.
 Impersonale, *adj.* unpersönlich.
 Impersonato, *adj.* wohl gewachsen. [*bar.*]
 Impersuasibile, *adj.* unüberredbar.
 Impertanto, *adv.* inzwischen, gleichwohl.
 Imperterrito, *adj.* unerschrocken, unthig.
 Impertinente, *adj.* unschicklich; für insolente, unbescheiden, grob.
 Impertinenza, *f.* Ungereimtheit; *it.* Grobheit, *f.*
 Imperturbabile, *adj.* unstörbar, gelassen.
 Imperturbabilità, *f.* Unstörbarkeit, *f.*
 Imperturbazione, *f.* Ungeörtlichkeit, Ruhe, *f.*
 Imperversamento, *m.* Wüthen, *n.* Grimm, *m.*
 Imperversare, *v. n.* wüthen, rasen.
 Imperversato, *adj.* rasend, beissen.
 Impervire, — isco, *v. n.* verstreut, rucklos werden.
 Impervio, *adj.* undurchgänglich.
 Impeso, *part. et adj.* gehängt, aufgehängt.
 Impestare, *v.* Appestare.
 Impetigine, *f.* Schwindflechte, *f.*
 Impetiginoso, *adj.* voll Schwindflechten.

Impeto, *m.* Anfall, Ungeßüm, *m.*; für furore, Wuth, Heftigkeit, *f.*
 Impetrabile, *adj.* erlangbar, was zu erhalten ist.
 Impetragione, Impetrazione, *f.* Erlangung, Erbatung, *f.*
 Impetrare, *v. a.* erlangen, erhalten. — *v. n.* für impetrare, zu Stein werden.
 Impetrativo, *adj.* erlangbar.
 Impetricato, *adj.* steinhart, steinhart.
 Impetuito, *adj.* der ganz steif, gernte siehe.
 Impetuosità, *f.* Ungeßüm, *m.* Heftigkeit, *f.*
 Impetudo, *adj.* ungeßüm, stürmisch, heftig.
 Impiacevillare, — isco, *v. a.* besänftigen.
 Impiagare, *v. a.* verwunden.
 Impiagatura, *f.* Verwundung; Wunde, *f.*
 Impiallacciare, *v. a.* (mit dünnem Holz) einlegen.
 Impiallacciatura, *f.* eingelegte Holzarbeit, *f.*
 Impianellare, *v. a.* mit Steinen, Siegeln deden.
 Impiantarsi, *v. r.* sich wohin setzen.
 Impiastraccio, *m.* schlechtes, garstiges Pflaster; Heilpflaster, *n.*
 Impiastrafogli, *m.* Schmierer, *m.*
 Impiastragione, *f.* Ofuliren, *n.*
 Impiastrare, *v. a.* ein Pflaster auflegen; für inestare a occhio, äugeln, ofuliren; für rappattumare, versöhnen; für insozzare, beschnuzen.
 Impiastricciare, *v. a.* bepfastern, beschmierern.
 Impiastrò, *m.* Pflaster, *n.*; *fig.* Vertrag, *m.*
 Impiattare, *v. a.* verstopfen.
 Impiccare, *v. a.* aufhängen. Impiccarsi, *fig.* sich hängen.
 Impiccatello, Impiccatuzzo, *m.* Galgenvogel, *m.*
 Impiccato, *adj.* gehängt. — *m.* Galgenschwengel, *m.*; stare --, Maulaffen sein haben.
 Impiccatojo, *adj.* zum Galgen reif.
 Impiccatura, *f.* Hängen, *n.*
 Impicciare, Impiccio, *v.* Impa...
 Impiccollire, — isco, *v. n.* klein werden, abnehmen. [werden.]
 Impidocchire, — isco, *v. n.* laufig

Impiegare, v. a. anwenden, anstellen; brauchen. **Impiegarsi, sich zu thun machen.**

Impiego, m. Verrichtung; Verwendung, *f.*; Amt, *n.* Dienst, *m.*

Impietà, f. Contlosigkeit, *f.*

Impietosire, v. n. und impietosirsi, -isco, *v. r.* mitleidig werden, Erbarmen haben, sich rühren lassen.

Impieträre, Impietrire, -isco, v. n. versteinern.

Impigliare, v. a. hemmen, verwickeln.

Impiglio, m. Handel, *pl.*; Reich, Verlegenheit, *f.*

Impignere, Impingere, def. impigni, part. impinto, v. a. flohen, anstoßen. **Impingessi, sich widerlegen.**

Impigrare, -isco, v. n. faul, träge werden.

Impigro, adj. unverdrossen, heifig.

Impillacheräre, v. a. bestuntern.

Impinguare, v. a. fett machen; *it.* impinguarsi, *v. r.* fett werden.

Impinzare, v. a. vollstopfen (mit Speise). **Impinzarsi, sich überlaten.**

Impio, v. Empio.

Impiombare, v. a. plombiren.

Impiombatura, f. Verklüftung mit Blei, *f.*; Knoten an einem Faden, *m.*

Impiombare, v. a. T. schattiren.

Impidmo, m. T. Schattirung, *f.*

Impiacabile, adj. unverföhnlich.

Implicauza, f. Widerspruch, *m.*

Implicare, v. a. verflechten, verwickeln, verwirren; -- contraddizione, einen Widerspruch enthalten.

Implicazione, f. Verwickelung, *f.*

Implicito, adj. mit darunter verstanden, nicht besonders ausgesprochen.

Implore, v. a. anflehen.

Impoetarsi, v. r. ein Dichter werden.

Impolminato, adj. bloß, erdfahl.

Impoltronire, -isco, v. a. träge machen. -- *v. n.* träge werden.

Impolverare, v. a. pudern, bestauben; **impolverarsi, sich bestauben.**

Impomiciare, v. a. mit Wimpern reizen.

Impoente, part. aufsehend, Achtung, Ehrfurcht einflößend.

Impönere, v. Imporre.

Impoimento, m. Aufsehung, *f.*

Impoitore, m. der auflegt; -- di nomi, Namensgeber, *m.*; -- di leggi, *übl.* Legislatore, Gesetzgeber, *m.*

Impopulari, v. r. voll Pöppeln werden.

Imporcäre, v. a. Furche jeben.

Imporporarsi, v. r. sich in Pöppeln heiden; *fig.* für arrosare, erdhen.

Imporräre, v. n. niedrig werden.

Imporre, def. impösi, part. impösto, v. a. auferlegen, anbehehlen; für moltere aggravare, Steuern auflegen; für attribuire, beimehen, aufburden; für porre, legen, stellen; für allucinare, täuschen, weismachen; **impörta troppo alta, es zu groß, zu hoch, zu vornehm anfangen.**

Importabile, Importävole, übl.

incomportabile, adj. untrüglich.

Importante, adj. wichtig, erheblich.

Importanza, f. Wichtigkeit, Erheblichkeit, *f.*

Importäre, v. a. bedeuten; für ascendere alla somma, auftragen, betragen; daran setzen sein; che ne importa a me? was liegt mir daran; non importa, es hat nichts zu bedeuten.

Importo, m. Betrag, *m.*

Importunäre, v. a. beschwerlich fallen, belästigen.

***Importunanza, b.** Importunität, *f.* Beschwerlichkeit, Belästigung, *f.*

Importuno, adj. überläßig, beschwerlich.

Imposizione, f. Auflage, Steuer, *f.*

Impossessarsi, v. r. Besitz nehmen; -- d'una scienza, eine Wissenschaft vollkommen lernen.

Impossibile, adj. unmöglich.

Impossibilità, f. Unmöglichkeit, *f.*

Impossibilitäre, v. a. unmöglich machen.

Impösta, f. Auflage, Abgabe, *f.*; T. Holzwerk, *n.* Flügel (an Thüren &c.); T. Kämpfer (Art Einswert), *m.*

Impostäre, v. a. eintragen, einschreiben; aufsetzen; T. auflegen (einen Bogen &c.)

Impostatura, f. T. Kämpfer, *m.*; -- d'una porta, Thürhof, *m.*

Impostemire, -isco, v. n. eitern.

Impostöre, m. Betrüger, *m.*

Impostara, f. Betrug, *m.* Verleumdung, *f.*

Impostrare, v. a. Jemand durch Lügen, durch falsche Anlagen verleiden.

Impotente, adj. unvernünftig; für debole, schwach; für inetto al coito, ganz Weisclaf unmöglich.

Impotenza, f. Unvernügen, *n.*

Impoverire, -isco, v. n. verarmen.

Impraticabile, adj. unthunlich; ungeschicklich; strade --i, Wege wo nicht fortzutunnen; case, stanze --i, unbewohnbare Häuser, Zimmer.

Impraticato, adj. ungebrauchlich.

Impraticarsi, v. r. sich üben.

Imprecare, v. a. läbeln, mähnen.

Imprecativo, adj. verwünschend.

Imprecazione, f. Verwünschung, Verhöhnung, *f.*

Impregnamento, m. Schwängerung; *fig.* Einträngung, Aufsehung, *f.*

Impregnare, v. a. schwängern; *fig.* eintränken. -- *v. n.* schwanger werden; für empirare, erfüllen.

Impregnatura, f. Schwängerung, *f.*

Impreudere, def. imprei, part. impreso, v. a. lernen; unternehmen.

Impreudimento, m. Vornehmen, Unternehmen, *n.*

Impreuditore, m. Unternehmer, *m.* [etc.]

***Imprentare, etc. v.** Imprintare, *f.* Unternehmung, *f.*; --e, Thaten eines Helden, *pl.*; für divisa, Wablspruch, *m.*

Impresario, m. Unternehmer, *m.*

Imprescritibile, adj. unverjährbar.

Impressionäre, v. a. einprägen.

Impressione, f. Einprägung, Druck, *m.*

Impressore, m. Drucker, *m.*

Imprestanza, v. Imprestito.

Imprestare, v. a. leihen.

Imprestito, Impresto, m. Darlehen, *n.*

Impretarsi, v. r. ein Geistlicher werden.

Imprendente, adj. der seinen Anspruch macht.
Impreteribile, adj. unumgänglich.
Imprezzabile, adj. unschätzbar.
Impregonare, v. a. in Verhaft nehmen.
Imprina, Imprunamente, Imprunieramente, adv. anfangs, erstlich; zunächst.
Imprimere, def. impressi, *part.*
impresso, v. a. eindringen, einprägen; für stampare, drucken.
Imprimatura, f. Druck, *m.* Drucken, *n.*
Improbabile, adj. unwahrscheinlich.
Improbabilità, f. Unwahrscheinlichkeit, *f.*
Improbità, f. Gottlosigkeit, *f.*
Impromettere, etc. v. Promettere, etc.
Impronta, f. Gepräge, *n.* Abdruck, *m.*
Improntamento, m. Eindrückung, *f.* Einprägung, *f.*
Improntare, v. a. prägen, ein-drucken; für torre o dare ad impresto, abborgen, leihen.
Importunanza, v. Importunità.
Impronto, adj. ungestum; für coperto, bedeckt. — *m.* Abdruck, *m.*
Improprio, m. Verwurf, *m.*
Improporzionale, Improporzionato, adj. unproportionell.
Impropriamente, adv. unschicklicher Weise.
Improprietà, f. Uneigentlichkeit; Unschicklichkeit, *f.*
Improprio, adj. uneigentlich; unschicklich.
Improsperare, -isco, v. n. wohlgehen.
Improvallivo, adj. nicht beweisend. [*f.*]
Improvazione, f. Mißbilligung.
Improvverare, v. Rimproverare.
Improvidamente, adv. unbedacht-samer Weise.
Improvvidenza, f. Unvorsichtigkeit, *f.*
Improvviso, adj. unversichtlich.
Improvvedutamente, adv. un-versiehend.
Improvveduto, adj. nicht ver-sehen; unversucht.
Improvvisamente, adv. unversucht.
Improvvisante, adj. der aus dem Stegreif dichtet.

Improvvisare, v. a. aus dem Stegreif dichten.
Improvvisata, f. Verse aus dem Stegreif; auch eine Uebersetzung mit etwas: fare un' -- ad alcuno, einen womit überraschen.
Improvvisatore, m. Dichter aus dem Stegreif, *m.*
Improvviso, adv. unversucht, unversiehend; all' --, plötzlich, auf einmal.
Improvviso, adj. unversiehend; entbissen.
Imprudente, adj. unklug, un-besonnen.
Imprudentemente, adv. unklug, unweislich.
Imprudenza, f. Unklugheit, *f.*
Imprunare, v. a. mit Heden umzäunen; fig. vorbeugen.
Impubbe, Impubere, adj. un-annahbar, unmündig.
Impudente, adj. unverschäm-t, schamlos.
Impudentemente, adv. unverschämter Weise.
Impudenza, f. Unverschämtheit, *f.*
Impudicizia, f. Unzucht, *f.*
Impudicamente, adv. unzüch-tiger Weise, *teil.*
Impudico, adj. unzüchtig, un-keusch.
Impugnamento, m. Aufsehung, Bestreitung, *f.*
Impugnare, v. a. anfechten, er-greifen; für contraddire, an-sechten, bestreiten: -- la spa-da, den Degen ziehen.
Impugnatore, m. Aufseher, Gegner, *m.*
Impugnatura, f. Aufsehung, *f.*
Impugnazione, f. Bestreitung, *f.*
Impulso, adj. ungerichtet, un-sauber; für incivile, unhöflich.
Impulsione, f. Antreiben, *n.* Stoß, *m.*
Impulsivo, adj. forttreibend.
Impulso, m. Trieb, Stoß, *m.*; für incitamento, Antrieb, *m.*
Impunemente, adv. ungestrast.
Impuibile, adj. unstrafbar.
Impunità, f. Ungestraftheit, *f.*; pigliare l' --, seine Mißver-brecher angeben, um der Strafe zu entgehen.
Impunitamente, adv. ungestrast-ter Weise.
Impunito, adj. ungestrast.
Impuntare, v. a. mit der Spitze

stechen; für riscuotersi, bei an-siehender Schwierigkeit fügen; stehen bleiben; für ammuto-lire, im Reden, Erzählen sto-ken; -- in qualche cosa, eine Schwierigkeit antreffen, nicht fort können.
Impuntire, -isco, v. a. stechen.
Impuntuale, adj. nicht pünktlich.
Impuntualità, f. Unpünktlich-keit, *f.*
Impuntura, f. Gestecke, *n.*
Impurità, f. Unreinigkeit; für sordidezza, Unsauberkeit, *f.*
Impuro, adj. unrein; für im-pudico, unzüchtig.
Imputabile, adj. vermesslich.
Imputamente, adv. auf eine un-reine Art.
Imputamento, m. Imputazione, *f.* Vermessung, Berechnung, Beschuldigung, *f.*
Imputare, v. a. zurechnen, bei-messen, Schuld geben.
Imputatore, m. Beschuldiger, *m.*
Imputazione, v. Imputamento.
Imputridire, -isco, v. n. ver-sauten.
Imputanire, -isco, v. n. hus-ren, verderbt werden.
Imputantito, adj. lieblich, ver-süßt.
Impuzzare, Impuzzolare, -isco, v. n. fröhnen werden; vernobeln.
In, praep. in, auf; wider; ge-gen, nach; binnen; um; wie.
Inabile, adj. ungeschickt, un-tüchtig.
Inabilità, f. Untüchtigkeit, *f.*
Inabilitare, v. a. untüchtig ma-chen. — *v. r.* inabilitarsi, sich zt.
Inabissare, v. a. in den Abgrund stürzen, versenken. Inabissarsi, in einen Abgrund, Schlund fallen, versinken.
Inabitabile, Inabitabile, adj. unbewohnbar.
Inabitato, adj. unbewohnt, öde.
Inaccessibile, Inaccessso, adj. unzugänglich.
Inaccordabile, adj. unzulässig.
Inacerbare, v. a. erbittern. In-acerbire, -isco, *v. n.* erbit-tert werden.
Inacetare, Inacetire, v. n. sauer werden. — *v. a.* sauer machen.
Inacquamento, m. Wässerung, *f.*
Inagquare, n.
Inaequare, v. Innacquare,

Inaequidso, adj. ungewässert.
Inacutire, -isco, v. a. spizen, scharfen: -- la voce, die Stimme, den Klang heller, scharfer machen; auch *inacutirsi*, *fig.*, scharf werden.
Inadattabile, adj. unanwendbar, unschicklich.
Inadattabilità, f. Unanwendbarkeit, *f.*
Inaddietro, adv. vormal.
Inadeguamente, adv. ungleich, ohne Verhältnis.
Inadempibile, adj. unerfüllbar.
Inadombrabile, adj. unvorstellbar.
Inaffäre, v. a. besprengen, begießen.
Inagitato, adj. unbewegt, unerschüttert.
Inaguglianza, f. Ungleichheit, *f.*
Inagrarò, Inagrarire, -isco, v. n. herbe, sauer werden; *fig.* erbittert werden.
Inajäre, v. a. zum Dreschen auflegen.
Inalbare, v. Imbiancare.
Inalberare, v. n. und *inalberarsi, v. r.* sich auf einen Baum setzen; sich bäumen (von Pferden); -- l'insegna, die Flagge aufstecken; -- bandiera, standardo contro alcuno, sich wider einen auflehnen, empören; für *adirarsi*, sich entsetzen.
Inalidire, -isco, v. n. verrotten.
Inalienabile, adj. unveräußerlich.
Inalienabilità, f. Unveräußerlichkeit, *f.*
Inalterabile, adj. unveränderlich; für *incorruttibile*, unverderblich.
Inalterabilità, f. Unveränderlichkeit, *f.*
Inalterabilmente, adv. ungeführt.
Inalterato, adj. unverändert, unverrückt.
Inalveare, v. a. (un torrente), einen Strom in ein ordentliches Bett fassen.
Inalzamento, etc. v. Innal...
Inamabile, adj. unliebenswürdig.
Inamare, v. a. mit der Angel fangen. -- *v. n. fig.* sich verlieben.
Inamarire, v. n. bitter werden; *fig.* für allgiger sich betruben.
Inamarito, adj. verbittert.
Inameno, adj. unangenehm.

Inamidare, v. Inn...
Inamistarsi, v. r. mit einem Freundschaft stiften.
Inammissibile, adj. was nicht aufgenommen werden kann.
Inancillare, v. a. in die Ringe steden: -- la chioma, die Haare kräuseln, locken.
Inanimare, v. a. Muth machen.
Inanimarsi, Muth fassen.
Inanimato, adj. leblos, unbeseelt.
Inanimire, v. a. ermannen, aufteuern.
Inanito, f. Eitelkeit, *f.*
Inapeto, adv. öftentlich.
Inappassionare, v. a. Reiden machen; aufbringen.
Inappellabile, adj. wo nicht appellirt werden kann.
Inappetente, adj. Eitel habend.
Inappetenza, f. Eitel, Mangel an Appetit, *m.*
Inapprensibile, adj. was nicht erlernt werden kann.
Inappurabile, adj. unaufführbar.
Inarborare, v. a. mit Bäumen besetzen.
Inarcare, v. a. krümmen; -- le ciglia, große Augen machen; *inarcarsi, v. r.* sich wie ein Bogen biegen.
Inarcatura, f. begenförmige Krümmung, *f.* Bogen, *m.*
Inarenare, v. a. mit Sand füttern; für *arrenare*, fräuden, auf der Sandbaut liegen.
Inargentare, v. a. versilbern.
Inarguto, adj. unwizig, abgeschmact.
Inaridare, Inaridire, -isco, v. a. et *n.* austrocknen, vertrocknen.
Inarpicare, v. Innarpicare.
Inarrivabile, adj. unerreichbar; für *inaccessibile*, unübersichtlich.
Inarticolato, adj. unvernünftig.
Inartificioso, adj. ungetuschelt.
Inasimire, v. a. zum Esel werden.
Inasperare, Inaspiare, Inasprire, -isco, v. a. erbittern, aufbringen; ärger machen; -- *v. n.* et *r.* erbittert werden; ärger, schlimmer werden.
Inaspettamente, adv. unerwartet. [*f.*
Inattitudine, f. Ungehilfsheit, *f.*
In avanti, adv. hinduro; d'ora --, von Etund an.
Inavarire, -isco, v. n. geizig werden.
Inaudibile, adj. unhörbar.

Inaudito, adj. unerhört.
Inaugurale, adj. f. disputa --, Doktordisputation, *f.*
Inaugurare, v. a. aufsetzen; z. B. als Pabst: -- papa; durch die Stimme des Velters wählen; zum Doktor machen.
Inaugurazione, f. feierliche Einsegnung in ein Amt, *f.*
Inauicare, v. a. vergelten.
Inavvedutamente, adv. aus Unachtsamkeit.
Inavveduto, adj. unbedachtam, unverständig.
Inavvertente, Inavvertitamente, adv. aus Versehen.
Inavvertenza, f. Unachtsamkeit, *f.*
Inazione, f. Unthätigkeit, *f.*
Inciare, v. n. (niedrig) mit dem Denken anfangen.
Inciare, v. a. mit geriebenem Rase bestreuen.
Incadaverire, -isco, v. n. verweisen; wie ein Aas verkaufen.
Incagionare, v. a. Schuld geben.
Incagliare, v. a. aufhalten, hemmen. -- *v. n.* steden bleiben; standen; *incagliarsi, fig.* hintertrieben, gehindert werden (ein Geschäft).
Incaglio, m. Hemmung, Aufhaltung, *f.*
Incagnarsi, v. r. toll, böse werden.
Incalappiare, v. a. verstriden; fesseln; *fig.* verwirren.
Incalcare, v. a. hinein drücken, eintreten; für *violente*, drängen, zwingen.
Incalcure, v. Incalzare.
Incalcinare, v. a. mit Kalk bestreuen.
Incalciare, v. Incalzare.
Incalore, v. n. einem anliegen.
Incalescenza, f. innerliche Hitze, *f.*
Incaliginato, adj. finster.
Incallimento, m. Verhärtung, Schwiele, *f.*
Incallire, v. n. zu einer Schwiele werden, sich verhärteten: -- l'animo, gegen schwere Arbeiten, gegen Unglücksfälle unempfindlich werden.
Incalmare, v. a. vorsepfen, impfen.
Incalorire, -isco, v. a. warm machen, erhitzen.
Incalvare, Incalvire, -isco, v. n. labt werden.
Incalzare, v. a. nachsetzen, vorsepfen.

Incalzatore, *m.* Verfolger, *m.*
Incalzonarsi, *v. r.* die Weinfleis-
ter anjehen.

Incamatato, Incamatto, *adj.* ge-
rade wie ein Sted.

Incamerare, *v. a.* gefangen se-
zen; fonsigiren.

Incamiciare, *v. a.* eine Wand
bewerfen.

Incamiciarsi, *v. r.* das Heud
anjehen.

Incamiciata, *f.* nächtlicher He-
berfall, *m.*

Incamiciatura, *f.* Bwerfung
mit Mörtel etc., *f.*

Incamminare, *v. a.* in Gang
bringen, einleiten.

Incamusato, *adj.* verpappt.

Incanellabile, *adj.* unaus-
löschlich.

Incancherare, Incanchere, *v. n.*
trebsartig werden. — *v. a.*
fig. anheben, aufbringen.

Incanito, *adj.* wüthend, auf-
gebracht.

Incanzare, *v. a.* spuklen, auf-
spuklen; für tranguggiare, ver-
schüden.

Incanzata, *f.* Menge Kirichen
auf einem gespaltenen Kobre,
f.; für intrigo, viluppo, Foll-
strid; Betrug, *m.*

Incanellare, *v. a.* T. Hohlkeh-
len machen, streifen.

Incanellatura, *f.* T. Hohlkehle, *f.*
Incannucciare, *v. a.* mit Rohr
vergittern.

Incanovare, *v. a.* hinab schreten.

Incauovatore, *m.* Wein-, Bier-
schürter, *m.*

Incantazione, *f.* Incantamento,
übl. incanto, Bejauberung, *f.*

Incantare, *v. a.* bejaubern; für
vendere all' incanto, verauc-
tioniren; — la nebbia, wader,
nichtig frühstuden; *fig.* rapire,
invaghire; einnehmen; entjüden.

Incantatore, *m.* Zauberer, *m.*

Incantatrice, *f.* Zauberinn, *f.*

Incantazione, *f.* Incantésimo,
m. Bejauberung, *f.*

Incantevole, *adj.* bejaubernd.

Incanto, *m.* Zauber, *m.* Zau-
berri, *f.*; guastar l' —, Zer-
mandes Absichten vereiteln.

Incanto, *m.* Auctien, Versteige-
rung, *f.*; mettere, vendere
all' —, verauctioniren; com-
prare all' —, in der Auctien
kaufen.

Incantuciarsi, *v. r.* sich ver-
steden.

Incanuire, —isco, *v. n.* vor Alter
grau werden.

Incapace, *adj.* unfähig.

Incapacità, *f.* Unfähigkeit, *f.*

Incapamento, *m.* Eigensinn, *m.*

Incaparire, —isco, *v. n.* Incaparsi,
v. r. sich etwas in den Kopf se-
zen, bartnädig werden.

Incaparrare, *v. n.* etwas dar-
auf geben.

Incapestrare, *v. a.* die Hals-
ter annachen.

Incapestratura, *f.* Verletzung von
der Halsier, *f.*

Incapocchiare, *v. n.* dußi werden.

Incaponire, —isco, *v. n.* auf sei-
nem Kopfe besteden.

Incappare, *v. n.* hinzingerathen;
für incontrarsi, an einander
stoßen; antreffen. — *v. a.* in
einen Mantel hüllen.

Incappellare, *v. a.* den Hut
aufsetzen; — gli uccelli di pre-
da, die Raubvögel verpappen;
— le sarchie, die Mastseile
über den Mast glehen.

Incappellato, *adj.* mit einem Hut
bededt. [men.]

Incapperucciare, *v. a.* verumm-
incappiare, *v. a.* aufschlingen,
anlmiffen.

Incappo, *m.* Falle, Schlinge, *f.*

Incappucciare, *v. a.* verpappen,
verummummen.

Incapricciare, Incapricarsi, *v. n.*
und *r.* sich etwas in den
Kopf setzen; heftig verlangen.

Incapricciato, *adj.* in eine Ver-
son vernarrt.

Incarare, *v.* Rincarare.

Incarbanchiare, *v. n.* tarsun-
sehsartig werden.

Incarcare, *v.* Incaricare.

Incarcerazione, *v.* Prigionia.

Incarcerare, *v. a.* gefangen setzen.

Incarcerazione, *f.* Verhaft, *m.*

Incarco, *m.* (poet.) sonst Incari-
co, *v.*

Incarica, *f.* Last, Ladung, *f.*

Incaricare, *v. a.* laden, beladen;
für incolare, aufbürden, ver-
schuldigen; für dare incarico,
Auftrag geben; incaricarsi, ein-
nen Auftrag über sich nehmen.

Incarico, *m.* Last, Bürde, *f.*; für
imposizione, Auflage, *f.*; für
cura, Auftrag, *m.*; prender
l' — di qualchecosa, die Bes-

orgung einer Sache auf sich
nehmen.

Incarnazione, *f.* Fleischfarbe, *f.*

Incarnare, *v. a.* Fleisch, Mensch
werden; für rappresentare al
naturale, natürlich vorstellen;
tief verwunden. Incarnarsi,
neues Fleisch anjehen.

Incarnatio, *adj.* fleischfarbig.

Incarvativo, *adj.* Fleisch machend.

Incarvato, *adj.* eingefleischt;
Fleischfarbig.

Incarvazione, *f.* Wenschwet-
dung; Fleischfarbe, *f.*

Incarognare, *v. n.* As werden.

Incarvicolare, *v. a.* aus der
Rolle fahren; sich ausheben.

Incartare, *v. a.* in Papier schla-
gen oder wickeln.

Incarteggiare, *v. a.* zu Papiere
bringen.

Incartocciare, *v. a.* in eine Dü-
te thun. Incartocciarsi, sich
wie eine Düte zusamen rollen.

Incartonare, *v. a.* in Papp-
verwahren.

Incassare, *v. a.* in eine Kiste
thun; bei Kaufleuten für ri-
scuotere, einkassiren, einneh-
men; in einen Rahmen fassen.

Incassatura, *f.* Fuge; Einfas-
sung, *f.*

Incastagnare, *v. a.* mit Holz ans-
legen; *fig.* mit leerem Ges-
chwäge unterhalten.

Incastellamento, *m.* allerlei Ge-
riffe zur Vertheidigung auf
Stadtmauern und Thürmen, *m.*

Incastellare, *v. a.* verschanzen,
befestigen.

Incastellato, *adj.* T. zwanghußig.

Incastità, *f.* Unkeuschheit, *f.*

Incato, *adj.* unkeusch, unzüchtig.

Incastonare, *v. a.* fassen, eins-
fassen.

Incastonatura, *f.* Einfügung eis-
nes Dinges in das Andere, *f.*

Incastrare, *v. a.* einfügen, eins-
fassen; einjassen.

Incastratura, *f.* Einpassung;
Fuge, *f.*

Incastro, *m.* T. Birnhesser (der
Hufschmiede), *m.* die Fuge,
der Einschnitt, die Oeffnung,
wo ein anderer passender Kör-
per eingefügt wird.

Incatarrare, Incatarrare, —isco,
v. n. den Schnupfen bekommen.

Incatenacciare, *v. a.* verriegeln.

Incatenare, *v. a.* ansetzen.

Incantenathra, f. Infettung; Zusammentetzung, *f.*; *fig.* für congiuntura, combinazione, Zusammentreffen, Ereigniß, *n.*
Incatorzo isai, -isco, v. r. verbitzen, verbugeln.
Incattramto, adj. getheert.
Incattivire, -isco, v. n. schlecht werden, verderben.
Incavalcare, v. a. auf einander legen, setzen.
Incavallarsi, v. r. sich beritten machen.
Incavare, v. a. aushöhlen, ausgraben.
Incavernato, adj. in eine Höhle gelegt; occhi --i, eingefallene Augen, *pl.*
Incavazzare, v. a. die Halfter anlegen.
Incaviechiare, Incavigliare, v. a. mit Wädden befehlen. Incavigliarsi, sich verbinden.
Incavo, m. Höhlung, Höhle, *f.*
Incantamente, adv. unvorsichtig, ger Weise.
Incato, adj. unbehutsam, unvorsichtig.
Incélebre, adj. unbekannt.
Incendere, def. incési, part. incéso, v. a. anzünden.
Incendevole, adj. Incendibile, adj. brennbar.
Incendiario, m. Nordbrenner, *m.*
Incendio, m. Brand, *m.* Feuerbrunst, *f.*
***Incéndito, m.** Brand, *m.*; Sedobrennen, *n.*
Incenditore, m. der Feuer anlegt.
Incenerare, Incenerire, -isco, v. a. einäschern.
Incensamento, m. Incensata, f. Räuchern in der Kirche, *n.*; *fig.* Lob, *n.*
Incensare, v. a. räuchern, besräuchern; -- oder dar l'incenso uno, einem mit Lobschweifeln.
Incensiere, m. Räuchfack, *n.*
Incéso, m. Weibraub, *m.*
Incensurabile, adj. tadelstfrei.
Incentivo, m. Anreizung, *f.* Antrieb, *m.*
Incentrarsi, v. r. in das Innerste einderen.
Inceppare, v. a. in Ketten legen; fesseln.
Incerare, v. a. wischen.
Incerato, m. Wachseleinwand, *f.*

Incerconire, -isco, v. n. sauer werden (vom Weine).
Incertezza, Incertitudine, f. Ungewißheit; Unentslossenheit, *f.*
Incerto, adj. ungewiß; unschlüssig. -- *m.* Ungewisse, *n.*; für proventi casuali, Accidenzien, *pl.*
Incéso, m. Brennmittel, *n.*
Incespare, Incespicare, v. n. stölvren, fehl treten.
Incespare, v. n. wachsen, treiben. -- *v. a.* beräsen.
Incessabile, adj. unaufhörlich.
Incessabilità, Incessanza, f. Unaufhörlichkeit, *f.*
Incessabilmente, adv. unaufhörlich.
Incessante, adj. beständig.
Incestare, v. a. in einen Korb thun.
Incto, m. Blutschande, *f.*
Incésto, Incestuoso, adj. blutschänderisch.
Incestuosamente, adv. auf eine blutschänderische Weise.
Incéta, f. Aufstau der Waaren, *m.*
Incettare, v. a. aufkaufen, um wieder zu verkaufen.
Incettatore, m. Aufkäufer, *m.*
Inchiavardare, v. a. derb zunageln.
Inchiavare, v. a. zuschließen.
Inchiavistellare, v. a. verriegeln.
Inchiédere, def. inchiési, part. inchiésto, v. a. nachforschen, nachfragen; *T.* inquiriren.
Inchiéstia, f. Nachfrage, Untersuchung, *f.*
Inchinare, v. a. neigen. -- *v. n.* -- da una parte, auf eine Seite hängen; für far cenno col capo, niden. Inchinarsi, sich neigen, sich verbeugen.
Inchinata, f. Verbeugung, *f.*
Inchinazione, f. Verbeugung, Neigung, *f.*
Inchinévole, adj. geneigt.
Inchino, m. Büdling, *m.*; Niden, *n.*
Inchiodare, v. a. nageln, zunageln, annageln; vernageln.
Inchiodato, part. genagelt &c.; starsene -- a letto, bettlägerig sein; *fig.* für liso, risoluto, fest beschloffen.
Inchiodatura, f. Vernagelung, *f.*
Inchiostrare, v. a. mit Tinte beschnungen.

Inchiostro, m. Tinte, *f.*; scrivere di buon' --, ohne Scheu die Wahrheit schreiben; auch geschick, gut schreiben; -- della China, Tusche; -- da stampa, Druckschwärze.
Inchidere, def. inchiusi, part. inchinso, v. a. einschließen, enthalten.
Inchiuso, part. et adj. eingeschlossen, inliegend.
Incaldarsi, v. r. sich weiß kleiden.
Inciampare, Inciampicare, v. n. strahlen, flattern.
Inciampo, m. Fehltritt; *fig.* Unstich, *m.* Schwierigkeit, *f.*
Incidente, adj. beiläufig, beigängig; raggio --, ein gerade einfallender Strahl; zu weilen für accidente, Zufall, *m.* Ereigniß, *n.*
Incidentemente, adv. beiläufig, ger Weise.
Incidenza, f. Aufschweifung (von der Hauptsache), beiläufige Erwähnung, *f.*
Incidere, def. incisi, part. inciso, v. a. einschneiden; für scolpire, intagliare, eingrahen, schneiden.
Inciliare, v. a. in den Himmel versetzen.
Incistare, Incisare, v. a. in geschrriebene Zeichen verfallen.
Incignere, def. incinsi, part. incinto, v. n. Inciguersi, *v. r.* schwanger werden; für cingnere, umfassen.
Incinta, f. Hand um das Schiff, *m.*
Incinto, adj. schwanger.
Incioccare, v. a. woran stoßen.
Incipiente, adj. anfangend. -- *m.* Anfänger, *m.*
Incipriare, v. a. pudern.
Inciprignire, -isco, v. n. süchtig werden; sich entrißten.
Incirconelso, adj. unbeschnitten.
Incircoscritto, adj. unumschränkt.
Incisciare, v. a. Cincisciare.
Incisione, f. Einschnitt, *m.*
Incisivo, adj. schneidend; zersähehend.
Incisore, m. Stecher, Kupferstecher, *m.* -- adj. denti --i, Schneidezähne, *pl.*
Incisura, f. Einschnitt, Schnitt, *m.*
Incitare, v. a. antreiben, anreizen.
Incitamento, m. Anreizung, *f.*; für instigazione, Anfeuerung, *f.*

Incitativo, adj. reizend, ermunternd.
Incitatore, m. Antreiber, Anreger, *m.*
Incitazione, f. Anreizung, *f.* Antrieb, *m.*
Inciviltà, adj. unhöflich: presagio --, eine schlimme Verbedeutung.
Incivile, adj. unhöflich, unsittlich.
Inciviltà, -isco, v. a. gesittet werden.
Inciviltà, f. Unhöflichkeit, *f.*
Incivilmente, adv. unhöflicher Weise.
Inclément, adj. ungnädig, unglimpflich; stagione --, rauhe Witterung.
Inclémenta, f. Ungnade; Härte, Strenge, *f.*
Inclinamento, v. n. Inclinazione.
Inclinare, v. n. neigen: *T.* abweichen: -- a una cosa, wo zu Neigung, Haug haben.
Inclinazione, f. Neigung; *T.* Abweichung, *f.*
Inclinabile, adj. geneigt.
Inclito, adj. berühmt.
Includere, v. Includere.
Inclusa, f. Beischluss, *m.* Anlage, *f.*
Inclusiva, f. Einschließungsberecht.
Inclusivamente, adv. mit eingeschlossen.
Incoercere, v. a. einen Pfeil auflegen.
Incoercitura, f. Auflegung eines Pfeils auf die Bogenterbe, *f.*
Incoercirsi, v. r. auf seinem Kofz bestehen.
Incodardire, v. n. den Muth verlieren.
Incoerente, adj. unzusammenhangend; essere -- nelle sue azioni, ne' suoi discorsi, in seinen Handlungen von seinem Plan abgehen.
Incoerenza, f. Mangel an Zusammenhang, *m.*
Incongiabile, adj. unkenntlich.
Incongiere, def. incolsi, *part.* incolto, *v. a.* erstarren; über raschen: für accadere, *v. a.* widerfahren.
Incongnaménte, adv. unbekannter Weise.
Incongnito, adj. unbekannt; viaggiare --, unter einem fremden Namen reisen.

Inconoscibile, adj. unkenntlich.
l'ncola, v. Abitorer.
Incollare, v. a. kleben.
Incollorirsi, v. r. zornig werden.
Incolorarsi, v. r. sich färben.
Incolpabile, incolpévole, adj. untadelhaft, unsträflich.
Incolpare, v. a. beschuldigen, Schuld geben.
Incolpatore, m. Beschuldiger, *m.*
Incolpévole, v. Incolpabile.
Incollamente, adv. nachlässiger Weise.
Incolto, adj. ungebaut, wüß, ungebildet, roh.
Incomandato, adj. unbefohlen, ungeheßen.
Incombattibile, adj. unbesreitbar.
Incombézza, f. Auftrag, *m.* Bestellung, *f.*
Incombustibile, adj. unverbrennlich.
Incombusto, adj. unverbrannt.
Incominciare, etc. v. Cominciare.
Incommensurabile, adj. unermessbar.
Incommensurabilità, f. *T.* Unmessbarkeit, *f.*
Incommutabile, adj. unabänderlich, unveränderlich.
Incommutabilità, f. Unveränderlichkeit, *f.*
Incomodamente, adv. ungelegenart Weise.
Incomodare, v. a. beschweren, belästigen.
Incomodanza, f. Unbequemlichkeit, *f.*
Incomodità, f. Beschwerde, Unbequemlichkeit, Ungemächlichkeit, *f.*
Incomodo, adj. beschwerlich, unbequem. -- *m.* Unbequemlichkeit, *f.* Rachtzeit, *m.*
Incomparabile, adj. unvergleichlich.
Incomparabilissimamente, adv. auf das allerunvergleichlichste.
Incompararsi, v. r. Gerathen werden.
Incompatibile, adj. unverträglich, unvereinbar.
Incompatibilità, f. Unverträglichkeit, *f.*
Incompensabile, adj. unausgleichbar, unvergeltbar.
Incompetente, adj. unfähig; giudice --, dem es nicht von

Rechtswegen zukommt, worüber zu erkennen.
Incompetente, adv. unfähiger Weise; ungebührlicher, ungehöriger Maßen.
Incompetenza, f. Unfähigkeit, *f.*
Incompiuto, adj. unvollständig.
Incomplesso, adj. einfach, unvermischt.
Incomportabile, adj. unerträglich.
Incomportabilmente, adv. unerträglich Weise.
Incompositamente, adv. unanständig.
Incompossibile, adj. *T.* unverträglich.
Incomposto, adj. ungeordnet; für disadorno, ungeputzt.
Incomprensibile, adj. unbegreiflich.
Incomprensibilità, f. Unbegreiflichkeit, *f.*
Incommunicabile, adj. unmittheilbar.
Inconcepibile, adj. unbegreiflich.
Inconcepibilità, f. Unbegreiflichkeit, *f.*
Inconciliabile, adj. unvereinbar.
Inconcludente, adj. nicht beweisend.
Inconcluso, adj. unbeschlossen.
Inconcreto, adj. unerschüttert.
Incondito, adj. ungeschicht, plumy.
Inconfusamente, adv. verwirrt.
Incongruibile, adj. unvereinbar.
Incongnito, adj. unverbunden, abgetrennt.
Incongnente, adj. unschicklich.
Incongruentemente, adv. auf eine unpassende Art.
Incongruenza, Incongruità, f. Unrichtigkeit; Unschicklichkeit, *f.*
Incongruo, adj. unrichtig; unschicklich.
Inconocchiare, v. a. einen Spinnroden auflegen.
Inconocchiata, f. ein Roden voll.
Inconoscito, adj. unbekannt.
Inconquassabile, adj. unerschütterlich.
Inconscio, adj. unbewußt.
Inconsequenza, f. falscher, unrichtiger Schluss, *m.*; Ungeheimtheit, *f.*
Inconsiderabile, adj. unbegreiflich.
Inconsideranza, Inconsiderazione, f. Unbedachtsamkeit, *f.*
Inconsideratamente, adv. unbedachtsamer Weise.
Inconsiderato, adj. unbedachtsam.
Inconsistente, adj. ungegründet.

Inconsolabile, *adj.* untörslich, trostlos.
Inconsolabilmente, *adv.* untörslicher Weise.
Inconsolazione, *f.* Tröstlosigkeit, *f.*
Incostante, *etc.* v. **Incos**...
Inconsueto, *adj.* ungewöhnlich.
Inconsultamente, *adv.* unbesuchter Weise.
Inconsulto, *adj.* unüberlegt, leichtsinnig.
Incontaminabile, *adj.* unverderbar; unversehrbar.
Incontaminabile, *adj.* unbedeckt, heil, *f.*
Incontaminabilità, *f.* Unversehrtheit.
Incontaminato, *adj.* unbedeckt, rein.
Incontenente, *adv.* sogleich, alsbald.
Incontentabile, *adj.* ungenügsam, unzufrieden.
Incontentabilità, *f.* Ungenügsamkeit, *f.*
Incontentabile, *adj.* unstillig.
Incontinente, *adj.* unenthaltlich; geil.
Incontinenza, *f.* Unenthaltlichkeit, *f.*
Incontito, *adj.* ungeziert, ungegrat.
Incontra, *praepr.* wider, gegen. — *adv.* dawider, dagegen, das für; Pöngegen.
Incontrare, *v. a.* begegnen, antreffen. — *v. n.* für accendere, sich ereignen; für riscuotere applauso, gefallen. — *v. r.* merauf stoßen, zusammenstreffen.
Incontrabile, *adj.* unstillig.
Incontratto, *adj.* unbestritten, aufgemacht.
Incontro, *m.* Begegnung, *f.*; für *occorso*, Ereignis, *n.*: si diede l'—, es ereignete sich. — *praepr.* wider, gegen. — *adv.* zuwider, entgegen.
Incontrovertibile, *adj.* unstillig, offenbar.
Inconturbabile, *adj.* unstillbar, unverrät.
Inconvolvole, **Inconveniente**, *adj.* ungebührlich, unschicklich.
Inconveniente, *m.* Inconvenienza, *f.* Ungebührlichkeit, *f.*; unschicklicher Verfall, *m.*
Inconvenientemente, *adv.* unschicklich.
Inconvincibile, *adj.* unüberzeug-

Incoraggiamento, *m.* Aufmunterung, *f.*
Incoraggiare, *v. a.* Muth machen, aufmuntern.
Incoriare, *v. a.* zu Herzen nehmen; überreden.
Incorazzato, *adj.* steif, starr geworfen.
Incordare, *v. a.* mit Saiten begeben. — *v. n.* steif werden.
Incordatura, *f.* Steifheit der Nerven, der Glieder; Begleitung mit Saiten, *f.*
Incorniciare, *v. a.* in Rahmen einpassen.
Incoronare, *v. a.* krönen.
Incoronazione, *f.* Krönung, *f.*
Incorporale, **Incorporeo**, *adj.* unkörperlich.
Incorporalità, *f.* Unkörperlichkeit, *f.*
Incorporare, *v. a.* einverleiben; für *prendere corpo*, einen Körper annehmen.
Incorporamento, *m.* Incorporazione, *f.* Einverleibung, *f.*
Incorpo, *m.* Vereinigung der Glieder, *f.*
Incorre, *v.* Incogliere.
Incorreggibile, *adj.* rachslos, unverbesserlich.
Incorrere, *def.* **incorsi**, *part.* **incorso**, *v. n.* verfallen, fallen, geraten u. c. — *nella disgrazia d'alcuno*, sich Jemandes Ungnade zuziehen; — *nella pena*, in die Strafe verfallen.
Incorretto, *adj.* unverbessert, unrichtig.
Incorrigibilità, *f.* Verstöcktheit, *f.*
Incorutibile, *f.* Incorutibile, *adj.* unverbessert; unbeständig.
Incorutibilità, *f.* Unverbessertheit, *f.*
Incorutibile, *f.* Unverbessertheit, *f.*
Incoruto, *adj.* unverbessert, unverdorbt; unbeständig; sedelich — *n*, unverlegte Treue.
Incorruzione, *f.* Unversehrtheit, *f.*
Incorso, *m.* Antreffen, Begegnen, *n.*
Incorutare, *v. a.* mit Borhängen behängen.
Incostante, *adj.* unbeständig.
Incostantemente, *adv.* mit Unbestand und Leichtsin.
Incostanza, *f.* Unbeständigkeit, *f.*
Incosto, *adj.* gebrannt, verbrannt; — *dal sole*, von der Sonne verbrannt.
Increanza, *f.* Ungezogenheit, *f.*

Increato, *adj.* unerschaffen.
Incredibile, *adj.* unglaublich.
Incredibilità, *f.* Unglaublichkeit, *f.*
Incredulità, *f.* Unglaube, *m.*
Incredulo, *adj.* ungläubig. — *m.* Kreidenler, *m.*
Incremento, *m.* Wachstum, *n.*
Increpare, *v. a.* einen Vers weis geben.
Increpazione, *f.* strenger Versweis, *m.*
Increcenza, *f.* Leid, *n.* Verdruß, *m.*
Inerescere, *def.* **inerebbi**, *part.* **ineresciuto**, *v. n.* vererben; jümdem seyn; Mitleid haben.
Inerescevole, **Inerescioso**, *adj.* verdriesslich.
Inerespamento, *m.* Inerespatura, *f.* Galle; Kränkeln, *n.*
Inerespare, *v. a.* träufeln; salzen; — *la fronte*, die Stirn tränzen.
Ineresarsi, *v. r.* einen Raum bekommen.
Ineretare, *v. a.* mit Lehm u. überziehen.
Inerinare, *v. n.* et *r.* springen, springen.
Inerisidarsi, *v. r.* sich einsinken.
Ineritabile, *adj.* untastlich.
Inerociare, **Inerociare**, *v. a.* treuzen, durchtreuzen.
Inerociamento, *m.* Uebertreuzung, treuzweise Legung, *f.* [den].
Inerolare, *v. n.* steif, starr werden.
Inerostare, *v. a.* überziehen mit Wanne u.
Inerostatura, *f.* Ueberziehen mit Wanne u. *n.*; für *intonaco*, Tünch, *m.*
Inerquellire, — *isco*, *v. n.* grausam werden, grausam verfahren; für *tirare al maligno*, sich entzünden.
Inerudire, — *isco*, *v. a.* rauh, grob machen.
Ineruento, *adj.* nicht blutig.
Ineruscire, *v. a.* mit Aetien anfeulen.
Inenbo, *m.* Alp, *m.*: *patir l'—*, vom Alp gedrückt werden.
Ineide, **Ineidine**, *f.* Unbeß, *m.*
Ineulcare, *v. a.* einschärfen, einschärfen, *f.*
Ineulcamiento, *adv.* angelegt.
Ineulcamiento, *f.* Einschärfung, *f.*; *it.* (*Rhet.*) Uebertreibung unzüger Wörter in einer Rede, *f.*

Incellare, *v. a.* in die Wiege legen.
 Inculto, *adj.* ungebaut, ungarbeitet.
 Incumbenza, *v.* Incombenza.
 Incudere, *v. a.* von außen ein wenig verbrennen, braun machen.
 Incuare, *v.* Incorare.
 Incurabile, *adj.* unheilbar.
 Incuria, *f.* Sorglosigkeit, *f.*
 Incurione, *f.* feindlicher Einfall, *m.*
 Incurvare, *v. a.* biegen, trümmen.
 Incurvarsi, *v. r.* sich biegen; gebengt werden.
 Incurvatura, Incurvazione, *f.* Biegung; Krümmung, *f.*
 Incurvo, *adj.* trumm, gebogen.
 Incusare, *v.* Accusare.
 Incustodia, *adj.* unbewacht.
 Incutere, *def.* incussi, *part.* incusso, *v. a.* (Furdt) einjagen.
 Indaco, *m.* Indig, *m.*
 Indagabile, *adj.* erforschlich.
 Indagare, *v. a.* erforschen, untersuchen.
 Indagatore, *m.* Forscher, Nachforscher, *m.*
 Indagine, Indagine, *f.* Nachforschung, *f.*
 Indagare, *übl.* Sereziare, *v. a.* sprenkeln, buntfledig machen.
 Indarno, *adv.* vergeblich, umsonst.
 Indebitamento, *adv.* ungehörlich.
 Indebitarsi, *v. r.* sich in Schulden fällen.
 Indebito, *adj.* ungehörig, unverbient.
 Indebolimento, *m.* Entfräkung, *f.*
 Indebolire, -isco, *v. n.* schwach werden. — *v. a.* entfräften.
 Indecente, *adj.* unanständig.
 Indecentemente, *adv.* ungeziemter Weise.
 Indecenza, *f.* Unanständigkeit, *f.*
 Indeciso, *adj.* unentschieden, unausgemacht; fürirresoluto, unschlüssig.
 Indeclinabile, *adj.* unabweichbar; für inevitable, unvermeidlich. *T.* indeclinabel.
 Indecore, (*poet.*) *b.* Indecente.
 Indefessamente, *adv.* unermüdeter Weise.
 Indefesso, *adj.* unermüdet, unverdrossen.
 Indeficiente, *adj.* unaufhörlich.
 Indeficientemente, *adv.* immerwährend.

Indeficienza, *f.* Unaufhörlichkeit, *f.*: für abbondanza, Ueberfluß, *m.*
 Indefinitamente, *adv.* unbestimmter Weise.
 Indefinitezza, *f.* Unbestimmtheit, *f.*
 Indefinito, *adj.* unbestimmt, unbeschränkt.
 Indegnamente, *adv.* unwürdiger Weise.
 Indegnarsi, etc. *v.* Sdegnarsi, etc.
 Indegnazione, *f.* Unwille, Born, *m.* Ungnade, *f.*
 Indegnità, *f.* Unwürdigkeit, *f.*
 Schimpf, *m.*
 Indegno, *adj.* unwürdig; für sconveniente, schimpflich.
 Indelabile, *adj.* unauslöschlich.
 Indeliberato, *adj.* unüberlegt.
 Indeliberazione, *f.* Unentschlossenheit, *f.*
 Indemoniato, *adj.* vom Teufel besessen.
 Indenne, *adj.* schadlos.
 Indennità, *f.* Schadlosigkeit, *f.*
 Indennizzare, *v. a.* entschädigen, schadlos halten.
 Indennizzazione, *f.* Schadloshaltung, Entschädigung, *f.*
 Indentrarsi, *v. r.* sich vertiefen, eindringen.
 Indentro, *adv.* darin, inwendig, hinein.
 Independente, *adj.* unabhängig.
 Independenza, *f.* Unabhängigkeit, *f.*
 Indestinare, *v. a.* verhängen.
 Indeterminatamente, *adv.* unbestimmt.
 Indeterminato, *adj.* unbestimmt; für irresoluto, unschlüssig.
 Indeterminazione, *f.* Unschlüssigkeit, *f.*
 Indettare, *v. a.* et *n.* verabreden.
 Indevoto, *adj.* unandächt.
 Indevozione, *f.* Mangel an Andacht, *m.*
 Indi, *adv.* von da, daraus; hierauf, hernach: — a poco, kurz darauf: da — in qua, seit dem.
 Indiamantare, *v. a.* Diamanten nachmachen.
 Indiana, *f.* Sig. feiner Kattun, *m.*
 Indiaris, *v. r.* vergöttet werden.
 Indivolare, *v. n.* ganz des Teufels werden.
 Indivolato, *adj.* toll, wüthend; für perverso, so schlimm, so arg wie der Teufel.

Indicare, *v. a.* anzeigen, andeuten: weisen, zeigen.
 Indicativo, *adj.* anzeigend. — *m.* *T.* Indicativo, *m.*
 Indicazione, *f.* Anzeige, *f.* Zeichen, *n.*
 Indice, *m.* Zeichen, *n.*; Beisefinger, *m.*; für repertorio, Register im Buche, *n.*
 Indicare, *übl.* Indiro, *def.* indissi, *part.* indetto, *v. a.* aussagen, aufschreiben.
 Indicivole, Indicibile, *adj.* unsäglich, unaussprechlich.
 Indietreggiare, *v. n.* zurück, rückwärts geben.
 Indietro, *adv.* zurück, rückwärts; volgersi —, zurückgehen; tirarsi —, sich zurückziehen.
 Indifeso, *adj.* unvertheidigt.
 Indifferente, *adj.* gleichgültig.
 Indifferentemente, *adv.* ohne Unterschied.
 Indifferenza, *f.* Gleichgültigkeit, *f.*
 Indifferibile, *adj.* unverzüglich.
 Indifinitamente, *adv.* unbestimmter Weise.
 Indifinito, *adj.* unbestimmt.
 Indigente, *adj.* dürstig, arm.
 Indigena, Indigene, *m.* der Einsgeborene.
 Indigenza, *f.* Dürftigkeit, *f.*
 Indigestibile, *adj.* unverdaulich.
 Indigestibilità, Indigestione, *f.* Unverdaulichkeit, *f.*
 Indigesto, *adj.* unverdaut, roh; *it. fig.* für imperfetto.
 Indignato, *adj.* unwillig, ungethan.
 Indignazione, *v.* Sdegno.
 Indigrosso, *adv.* obenhin, überhaupt: vendere —, im Ganzen verkaufen.
 Indileguo, *adv.* sehr weit, fern; andare in —, in die weite Welt gehen; verschwinden.
 Indiligenza, *f.* Unfleiß, *m.* Nachlässigkeit, *f.*
 Indimostabile, *adj.* unbeweislich. [verum.
 Indire, *v.* Indicare.
 Indipendente, Indip . . . *v.* Indep . . .
 Indirettamente, *adv.* nicht gerade zu.
 Indirigere, *v.* Dirigere.
 Indiritto, *adj.* wohin gerichtet.
 Indirizzare, *v. a.* wohin rich-

ten, weisen; — al sovrano una supplica, dem Fürsten eine Bittschrift einreichen; indirizzarsi a uno, sich an einen wenden.

Indirizzo, m. Richtung, Anweisung; — d'una lettera, Adresse, Aufschrift, *f.*

Indiscernibile, adj. unmerklich.

Indisciplinabile, adj. zuchlos, unbanig.

Indisciplinato, adj. ungezogen.

Indiscretamente, adv. unbillig, unbescheiden.

Indiscreto, adj. unbescheiden; unbillig; fur troppo curioso, zu neugierig.

Indiscrezione, Indiscretetza, f. Unbescheidenheit, *f.*

Indiscusso, adj. unerörtert.

Indusiare, v. a. Lust machen.

Indispensabile, adj. unumgänglich.

Indispensabilità, f. Unumgänglichkeit, *f.*

Indispetato, adj. unmäßig.

Indispettito, adj. erbittert, aufgebracht.

Indisposizione, f. schlechte Einrichtung; fur incomodo del corpo, Unpäßlichkeit; fur avversione, Abgenicktheit, *f.*

Indisposto, adj. unpäßlich; abgenickt; fur sprovviato, non preparato, ungerichtet, unbetet.

Indisputabile, adj. unstreitig, ausgemacht.

Indissolubile, adj. unauflöslich.

Indissolubilità, f. Unauflöslichkeit, *f.*

Indistinguibile, adj. was nicht zu unterscheiden ist.

Indistinto, adj. undeutlich, dunkel.

Indistinzione, f. Verwirrung, *f.*

Indivia, v. Endivia.

Individuale, adj. individuel, einzeln.

Individualità, f. Individualität, *f.*

Individualmente, adv. auf eine individuelle Weise.

Individuare, v. a. einzeln an geben; ausführlich davon handeln.

Individuazione, f. nmständliche Angabe, *f.*

Individuo, m. Individuum, einzelnes Wesen, *n.*; aver cura dell' — oder conservar l' —, für sich, für seine Person be-

sonnen; auf seine Erhaltung denken.

Indivinare, etc. v. Indovinare, etc.

Indivisamente, adv. unzertrennt.

Indivisibile, adj. untheilbar.

Indivisibilità, f. Untheilbarkeit, *f.*

Indiviso, adj. ungetheilt, unzertrennt.

Indivoto, v. Indevoto.

Indiziare, v. a. anzeigen, Verdacht geben.

Indizio, m. Anzeigen, Verdacht, *n.*; wahrscheinlicher Beweis, *m.*; purgar gl' — i, sich durch die Tortur reinigen; los machen.

Indiziosa, f. T. Römerjinézahl, *f.*

Indo, adj. indianisch (*poet.*)

Indocile, adj. ungeheilig, wild.

Indocilità, f. Ungeheiligkeit, *f.*

Indolente, Indolente, Indolente, v. a. verjühen; fur ap-piacevolire, sanft machen; fur divenir mansueti, mildern.

Indole, f. Gemüthsart, *f.*

Indolente, adj. gefühlos, gleichgültig.

Indolenza, f. Unempfindlichkeit, Gleichgültigkeit, *f.*

Indolenzire, -isco, v. n. einschlafen (von Gnieuafen).

Indomabile, adj. unbändig.

Indomito, adj. unbändig, wild.

Indonarsi, (di qualche cosa) v. r. sich bemächtigen.

Indoppiare, v. Addoppiare.

Indoramento, m. Indoratura, *f.* Vergoldung, *f.*

Indorare, v. a. vergolden.

Indormentato, adj. eingeschlafen.

Indormentimento, m. Einschlafen, Erschlafen, *n.*

Indormentire, -isco, v. a. betäuben.

Indormire, v. n. worüber einschlafen, nicht achten.

Indormito, adj. schlaftrig.

Indosia, f. Art Zeug oder Leinwand, *f.*

Indossamento, m. T. Indossirang, *f.*

Indossante, m. T. Indossant, *m.*

Indossare, v. a. T. indossiren.

Indossato, m. T. Indossat, *m.*

Indosso, adv. an sich, auf sich, bei sich; non aver denaro —, kein Geld bei sich haben.

Indotato, adj. unausgeheuert; fur rimunerato, belohnt.

Indotta, f. Ueberredung, Verleitung, *f.*

Indottamente, adv. ungelehrter Weise.

Indottivo, adj. veredend.

Indotto, adj. verleitet, veredet; ungelehrt.

Indottrinabile, adj. unbeslehrbar.

Indovarsi, v. r. sich hinschicken, hinschicken.

Indovina, f. Wahrsagerinn, *f.*

Indovinare, v. a. errathen, wahrfragen.

Indovinatrice, m. Wahrsager, *m.*

Indovinazione, f. Wahrsagung; Wahrsagerin, *f.*

Indovinello, m. Räthsel, *n.*

Indovino, m. Wahrsager, *m.* — *adj.* wahrsagerisch.

Indovuto, v. Indebito.

Indozza, f. Krantheit, *f.* Uebel, *n.*

Indozzamento, m. Beberung, *f.*

Indozzare, v. n. verbitten; fur affaturare, v. a. beherren, beschreiben.

Indragare, Indragare, v. a. in Zuth bringen.

Indragonito, adj. grümig, rasend.

Indrappare, v. a. Seuge wirfen.

Indrappellare, v. a. in Schlacht-erkennung stellen.

Indietro, v. Indietro.

Indradire, -isco, v. a. ver-siebt machen. — *v. n.* verliebt werden.

Indubitabile, adj. zuverlässig, sicher.

Indubitabilità, f. Zuverlässigkeit, *f.*

Indubitabilmente, adv. zuverlässig, ganz gewiß.

Indubitato, adj. ungezweifelt, ausgemacht.

Inducere, v. Indurre.

Inducimento, m. Verleitung, Ueberredung, *f.*

Inducitore, m. Anführer, *m.*

Indugare, v. a. verzögern, zaudern.

Indugia, f. Indugiamiento, *m.* Verzögerung, *f.*

Indugare, v. a. verzögern, aufschieben; verweilen — *v. n.* und indugiarsi, *v. r.* im intertenersi, zaudern, sich aufhalten, verzögern.

Indugiare, m. Zauderer, *m.*

Indugio, m. Verzug, Aufschub, *m.* Zaudern, *n.*

Indulgente, *adj.* nachsichtig: für condiscendente, nachgebend.
Indulgenza, *f.* Nachsicht, Gelindigkeit; *f.* für concessione, Ablass, *m.*
***Indulgere**, *def.* indulgi, *part.* indulto, *v. a.* durch die Güte sehen; für permettere, gestatten.
Indulto, *m.* päpstliche Verwiltigung, *f.* Gnadenbrief; Kell in Spanien von den Amerikanischen Waaren, *m.*
***Indumento**, *m.* Kleidung, *f.*
Induramento, *m.* Verhartung, *f.*; -- di cuore, Verstockung, *f.*
Indurare, *Indurire*, -- *isco*, *v. a.* härten. -- *v. n.* et *Indurarsi*, sich verhärtet.
Indurre, *def.* indussi, *part.* indotto, *v. a.* verleiten, bereuen: -- per forza, wozu zwingen: -- a mal fare, einen verführen. *Indursi*, *v. r.* sich wozu bringen lassen.
Indusare, *adj.* emsig, fleißig.
Industria, *f.* Betriebsamkeit, *f.* Kunstfleiß, *m.*
Industriarsi, *v. r.* sich anstrengen, sein Bestes thun.
Industriosamente, *adv.* kunstreich, kunstlich.
Industrioso, *adj.* kunstfleißig, erfindsam.
Induttivo, *adj.* verleitend, bewegend.
Induttore, *m.* Verleiter, Anführer, *m.*
Induzione, *f.* Verleitung; auch für deduzione, Induktion, *f.*
Inebbiare, *v. a.* trunken machen. **Inebbiarsi**, sich betrinken.
Inevitabile, *adj.* unvermeidlich.
Inelissato, *adj.* verfinstert, verdunkelt.
Inedia, *f.* Enthaltung von Speisen, äußerster Nothdurft, *f.*
Inedito, *adj.* ungelesen.
Inellabile, *adj.* unaussprechlich.
Inellabilità, *f.* Unaussprechlichkeit, *f.*
Inellabilemente, *adv.* unaussprechlicher Weise.
Inelluminato, *adj.* weißlich.
Inelucido, *adj.* unwillkürlich.
Inelucida, *f.* Unwillkürlichkeit, *f.*
Ineguale, *adj.* ungleich.
Inegualità, *f.* Ungleichheit, *f.*
Inegualmente, *adv.* ungleich.
Inelegante, *adj.* nicht zierlich.

Ineligibile, *adj.* unwählbar.
Inelutabile, *adj.* unvermeidlich.
Inemendabile, *adj.* unverbesserlich.
Inenarrabile, *adj.* unaussprechlich.
Inentro, *adv.* einwärts, hinein.
Inequale, *v.* Ineguale.
Inequivalente, *adj.* von ungleichem Werthe.
Inerbare, *v. a.* begrünen.
Inerente, *adj.* innerlich verbunden.
InerENZA, *f.* T. Anhängen, *n.* **lucere**, -- *isco*, *v. n.* woran kleben oder hängen: *fig.* für persistere, fest worauf bestehen.
Inerme, *adj.* unbewaffnet, wehrlos.
Inerpicare, *v. n.* klettern.
Inerte, *adj.* träge, faul.
Inerudito, *adj.* ungelehrt.
Inerzia, *f.* Trägheit, Faulheit, *f.*; *il.* Kraft der Körper, *f.*
Inesatto, *adj.* unbezahlt.
Inesauribile, **Inesaurito**, *adj.* unerschöpflich.
Inescare, *v. a.* loden, firren.
Inescogitabile, *adj.* unerdenklich.
Inescogitabile, *adj.* unvermutet.
Ineserutabile, *adj.* unerforschlich.
Inescusabile, *adj.* unverantwortlich.
Ineseguibile, *adj.* unausführbar.
Ineserutabile, *adj.* unausfindlich; monte --, sehr steiler Berg, *m.*
Inesione, *f.* Anleben, Anhängen, *n.*
Inesorabile, *adj.* unerbittlich.
Inesorabilemente, *adv.* unerbittlicher Weise.
Inesperienza, *f.* Unerfahrenheit, *f.*
Inesperto, *adj.* unerfahren.
Inesplicabile, *adj.* unauflöslich.
Inesplicabile, *adj.* unauflöslich.
Inesplicabilità, *f.* Unauflöslichkeit, *f.*
Inesplicabile, *adj.* unauflöslich.
Inesprimibile, *adj.* unbeschreiblich.
Inespuabile, *adj.* unüberwindlich.
Inesuscabile, *adj.* unversiegbar.
Inesimabile, *adj.* unschlagbar.
Inesingubile, *adj.* unauslöschlich.
Inestirpabile, *adj.* unvertilgbar.
Inestricabile, *adj.* unentwirrbar.
Inestricato, *adj.* verworren, verwickelt.
Inettamente, *adv.* albern, ungeschickt.

Inettitudine, *def.* inetta, *f.* Mangel an Wissenschaft, an Geschicklichkeit, *m.* Ungeschicklichkeit, *f.*
Inetto, *adj.* ungeschickt, albern.
Inevitabile, *adj.* unvermeidlich.
Inevitabilmente, *adv.* unvermeidlicher Weise.
Inezia, *f.* Kinderei, Kleinigkeit, Albernheit, *f.*
Inaccendato, *übl.* Affaccendato, *adj.* sehr geschäftig.
Inaceto, *adj.* abgeschmackt, freisig; uomo --, Possenreißer, Feinschmecker, *m.*
Inacundo, *adj.* unbededt: mager, trocken (in der Schreibart).
Inagottare, *v. a.* einröden; zusammenwaden. **Inagottarsi**, sich ganz in Kleider einbüßen.
Inallabile, *adj.* untrüglich.
Inallibilità, *f.* Untrüglichkeit, *f.*
Inallibilmente, *adv.* untrüglich der Weise.
Infamamento, *m.* Ehrabschneidung; Verleumdung, *f.*
Infamante, *adj.* schändend, verunehrend.
Infamare, *v. a.* verleumden, übel ansprechen.
Infamato, *m.* Verleumder, *m.*
Infamatorio, *adj.* ehrenrührig, schimpflich.
Infamazione, *f.* Verleumdung, *f.*
Inflame, *adj.* ehrlos, unehrlieh, schändlich.
Inflamia, *inflamità*, *f.* Ehrlosigkeit, Schande; Schandthat, *f.*
Infaucillire, *v. n.* lindisch werden.
Inferendo, *adj.* entseßlich, grausend.
Infangare, *v. a.* voll Roth machen; **infangarsi**, sich voll Roth machen; *fig.* für bruttarsi, sich beflecken.
Infantare, *übl.* partorire, *v. a.* gebären, niederkommen: *esse* --, maß für concepire, empfangen.
Infantastichire, -- *isco*, *v. n.* ein Fantast werden; fantastisch oder unrichtig werden.
Infante, *m.* Kind, *n.*; **Infant**, *m.*
Infanteria, *f.* Infanterie, *f.*
Inferno, *n.*
Infantida, *m.* et *f.* Kindermörder, *m.* -- *inn*, *f.*
Infanticidio, *m.* Kindermord, *m.*
Infantile, *adj.*

Infantile, adj. kindisch.
Infantilità, Infanzia, f. Kindheit, f.
Infanato, adj. schwarzgelb, blutstrieinig.
Infarcire, -isco, v. a. füllen, vollstopfen.
Infardare, v. a. beschmieren, besudeln. **Infardarsi, fig.** sich fleischlich vermischen; *it.* sich schminken.
Infarinare, v. a. mit Mehl bestreuen.
Infarinato, adj. mit Mehl bestreut; *fig.* eine leichte Kenntniß davon habend.
Infarinatura, f. geringe Kenntniß, f.
Infasciare, v. a. einwickeln; mit Binden umwinden.
Infascinare, v. a. in Wellen binden.
Infastidiare, v. n. überdrüssig werden.
Infastidimento, m. Ueberdruß, m.
Infastidire, -isco, v. a. überdrüssig, verdrüsslich machen. — *v. n.* Etel bekommen.
Infatigabile, Infatigabile, adj. unermüdet.
Infatuare, v. a. betören, zum Narren machen.
Infatuato, part. verrückt *re.:* essere — d'una cosa, in etwas vernarrt seyn.
Infatuato, adj. unglücklich.
Infecundità, f. Unfruchtbarkeit, f.
Infecundo, adj. unfruchtbar.
Infedele, adj. ungläubig; untreu.
Infedeltà, f. Untreue, f.
Infederare, v. a. ein Kopfstücken übergeben.
Infelice, adj. unglücklich.
Infelicità, f. Unglückseligkeit, f.
Infelionire, -isco, v. n. grausam werden; für devenir malvagio, ein Erbfeind werden.
Infelpare, v. a. mit Fleisch füttern.
Infeltrare, v. a. mit Fälsch besetzen.
Infemmiare, v. a. weibisch machen.
Inferno, adj. grob, schwarz (vom Brode).
Infierire, adj. unter, unterst; niedriger, geringer, schwächer; für subalterno, ein Untergegener.
Inferiorità, f. geringer Stand, m. Richtigkeith, f.
I. Parte.

Inferire, -isco, v. a. schließen, folgern.
Infermare, v. n. Infermarsi, *v. r.* krank werden.
Infermeria, f. Krankenhaus, Siechhaus, n.; für contagione, *Seuche, f.*
Infermicio, Infermuccio, adj. tränklich.
Infermiera, f. Krankenwärterin, f.
Infermiere, m. Krankenwärter, m.
Infermità, f. Krankheit, f.
Infermo, adj. schwach, krank.
Infermuccio, m. Höllenschlund, m.
Infernale, adj. höllisch. — *m.* Verdammter, m.
Inferno, m. Hölle, f. — *adj.* höllisch.
Inferocire, -isco, v. a. wild, grimmig werden.
Inferrare, Inferriare, v. a. in Ketten und Banden legen; ein eisernes Gitter vermachen.
Inferrata, Inferriata, f. eisernes Gitter, n.
Infertile, adj. unfruchtbar.
Infervorare, Infervorire, v. a. eifrig machen.
Inferzato, adj. einer Geißel ähnlich; *lingua -a*, eine versäuernde, satirische Zunge.
Infestazione, f. Infestamento, m. Anfeindung, . Beunruhigung, f.
Infestare, v. a. anfeinden; belästigen; für devastare, Verwüstung anstellen.
Infestatore, m. Belästiger; Beängstiger, m.; für devastatore, Verwüster, m.
Infestazione, f. Beunruhigung, f.
Infestevole, Infesto, adj. feindselig; lästig.
Infestato, m. Verschlagen der Pferde, n.
Infestare, v. a. anfeinden, verderben.
Infestatore, m. ein Verderber; der ansetzt.
Infestivo, adj. anfeindend.
Infetto, adj. angefeindet; verderbt; *aria -a*, verpestete Luft.
Infendare, v. a. belebnen.
Infendazione, f. Belebnung, f.
Infexione, f. Anfeindung, f.
Infaccare, Infacciare, v. a. amathen, entkräften.
Infaccimento, m. Entkräftung, f.
Inflammabile, adj. entzündbar,

Inflammare, v. a. anzünden, entzünden, in Brand fieden.
Inflammativo, Inflammatorio, adj. Entzündung verursachend.
Inflammazione, f. Entzündung, f.
Infiacare, v. a. in Fätschen füllen.
Infiato, adj. geschwollen; aufgeblasen.
Infiere, def. infeci, part. infetto, v. a. anfeinden; verunreinigen.
Infidelo, etc. v. Infedele, etc.
Infido, adj. untreu.
Infibolare, Infibolare, v. Indebolire.
Infelare, v. a. vergällen.
Infiggere, def. infissi, part. infisso, v. a. einschlagen, hinein fieden; — *nell' animo, nella memoria alcuna cosa*, sich etwas tief ins Gemüth, ins Gedächtniß einprägen.
Insignere, v. n. sich stellen, verstellen.
Insignevole, adj. verstellt.
Insignimento, m. Verstellung, f.
Insignitore, m. verstellter, falscher Diensf., m.
Insignibile, adj. ungestaltbar, unabkömmlich.
Infilacchi, m. Haarnadel, Nadel, f.
Infilare, v. a. einfädeln, anfeilen.
Infilzare, anfeiden, anfeilen; anreiben. Infilarci da se, in die Falle geben.
Infilzato, f. Reibe, f.; Epief, voss, m.; — *di lodole etc.* ein Epief werden.
Infirmo, adj. unterst, letzte; niedrige; tieflie.
Infinatano, Infinitantochè, conj. so lange bis, bis daß.
Infinchè, conj. seit; bis daß, so lange bis.
Infin da ora, adv. von nun an.
Infine, adv. endlich.
Infinardaggine, Infingardaria, Infingarda, f. Faulheit, Trägheit, f.
Infinardare, -isco, v. a. träge, verderben machen.
Infinardo, adj. träge, faul, verderben; auch für into.
Infinere, v. Insignere.
Infinità, f. Unendlichkeit; große Menge, f.
Infinitivo, m. T. Infinitiv, m.
Infinito, adj. unendlich; unzahl-

fig: in --, ins Unendliche, ohne Ende.
Infino, *praep.* bis: -- ad ora, bis jetzt; -- da dora, von nun an; -- allora, bis damals, bis dahin; -- a quando, wie lange.
Infinoantantochè, *conj.* bis daß, so lange als.
Infinoocchiare, *v. a.* einem etwas weis machen.
Infinoocchiatura, *f.* Rasendreden, *n.*
Infinta, *Infinzione*, *f.* Finte; Verstellung, *f.*
Infintamente, *adv.* betrügerlicher Weise.
Infintanto, *Infintantochè*, *conj.* so lange als: bis daß.
Infinto, *m.* Verstellung; Finte, *f.* -- *adj.* verstellt; erdichtet.
Infinzione, *f.* Verstellung, Erdichtung, *f.*
Infiorare, *Infiorire*, -- *isco*, *v. a.* mit Blumen schmücken, besetzen. -- *v. n.* blühen.
Infirno, etc. *v.* Inferno.
Infiscare, *v. a.* senfificiren.
Infistolirsi, -- *isco*, *v. r.* zur Fistel werden.
Infistolito, *part.* zur Fistel geworden; *fig.* negozio --, selbstgehlagerter Handel, ein verderbter Kram; vizio --, ein tief gewurzelter Fehler.
Inflammatorio, *v.* Inflammativo.
Inflazione, *f.* Geschwulst; Hofeart, *f.*
Inflexibile, *adj.* unbiegsam.
Inflexibilità, *f.* Unbiegsamkeit, *f.*
Inflexibilmente, *adv.* unbiegsam mit Weise.
Infessione, *f.* Wendung, *f.*; -- di voce, Veränderung in der Stimme, *f.*; für declinatione, Abwandlung der Wörter, *f.*
Inflēttere, *def.* inflessi, *part.* inflesso, *v. a.* beugen, biegen.
Infliggere, *def.* inflissi, *part.* inflitto, *v. a.* antun, zufügen; -- ne gastigo, mit einer Strafe belegen.
Influente, *part.* einfließend; Einfluß habend.
Influenza, *f.* Einfluß, *m.*; für contagio, Ansteckung, *f.*
Influere, *def.* influissi, *part.* in-

flusso, *Infuore*, -- *isco*, *v. a.* Einfluß haben.
Influsso, *Infuio*, *m.* Einfluß, *m.*
Infocamento, *m.* Infocazione, *f.*
Infocantione, *f.* für fervore, großer Eifer, Drang, *m.*
Infocare, *v. a.* entzünden; glühend machen.
Infocarsi, *v. r.* in einem Euryf steden bleiben.
Infollire, -- *isco*, *v. n.* nährisch werden.
Infondere, *def.* infusi, *part.* infuso, *v. a.* eingießen, einfließen.
Infondimento, *m.* Einfließen, *f.*
Infondere, *v. a.* aufgeben; beschreiten; für impicare, an den Galgen hängen.
Inforestierarsi, *v. r.* sich fremd machen.
Informare, *v. a.* bilden: für ragguagliare, benachrichtigen; für inseguare, unterrichten.
Informarsi, sich erkundigen; it. eine Gestalt annehmen.
Informativo, *adj.* die Gestalt gebend; processo --, Bericht von einem Prozeß.
Informare, *m.* Berichtshalter, *m.*
Informazione, *f.* Erkundigung, *f.* Unterricht, *m.*
Informare, *adj.* unformlich, ungestalt.
Informicolamento, *m.* Juden in der Haut, *n.*
Informicolare, *v. n.* jüden, triebeln.
Informità, *f.* Ungehaltigkeit, *f.*
Informutare, *v.* Formentare.
Informaspone, *m.* Brotschaufel, *f.*
Informare, *v. a.* in den Ofen schieben.
Infornata, *f.* Gebäck, *n.* Schuß Pred. *n.* *m.*
Inforsare, *v. a.* zweifelhaft machen.
Inforsire, -- *isco*, *v. a.* verstärken. -- *v. n.* sauer, scharf werden.
Infortunare, *v. n.* verunglücken; Schiffbruch leiden.
Infortunamente, *adv.* zum Unglück, unglücklicher Weise.
Infortunato, *adj.* unglücklich.
Infortunio, *m.* Unglück, *n.*
Inforsare, *v. a.* verstärken. -- *v. n.* sauer werden.
Infosco, *adj.* verdüstert, verdunkelt.

Infossare, *v. a.* in die Grube thun.
Infossato, *part.* in eine Grube gethan, gestekt; für concavo, eingesunken, verieft: occhi --i, eingetragene, tief im Koyse stehende Augen.
Infra, *praep.* innerhalb; unter, zwischen: in, nach.
Infradimento, *Infradiciamento*, *m.* Faulung, Fäulnis, *f.*
Infradicare, *Infradiciare*, *v. n.* faulen. -- *v. a.* verderben; -- uno, *fig.* einen plagen, belästigen.
Infraguere, *def.* infransi, *part.* infranto, *v. a.* zerbrechen, zerschlagen.
Infragnimento, *m.* Infragnitura, *f.* Zerbrechen, *n.* Bruch, *m.*
Infragranti, *adv.* auf frischer That.
Infralimento, *m.* Abnahme, Schwäche der Kräfte, *f.*
Infralire, -- *isco*, *v. n.* schwach werden. -- *v. a.* entkräften.
Inframettere, etc. *v.* Frammettere, etc.
Infrancarsi, *Infrancarsi*, *v. r.* sich französische Manieren angewöhnen; die Franzosen bekommen.
Infrancarsi, *v. r.* bei einer Feier bleiben.
Infrangere, *v.* Infragnere.
Infrangibile, *adj.* unzerbrechlich.
Infrantojo, *m.* Oelpresse, *f.*
Infrantura, *v.* Infragnimento.
Infrascare, *v. a.* bezauben, mit Zweigen bedecken; für infinochiare, einen betören, hinter Licht führen etc.
Infrascata, *f.* Laube, Semmel-laube, *f.*
Infrascato, *v.* Frascato.
Infrascrivere, *def.* infrascritti, *part.* infrascritto, *v. a.* unterschreiben.
Infratarsi, *v. r.* ein Mönch werden.
Infrazione, *f.* Bruch, *m.*; *fig.* für trasgressione, Uebertretung, *f.*
Infreddagione, *Infreddamento*, *f.* Eiteltung, *f.*
Infreddare, *v. n.* den Schnupfen bekommen. -- *v. a.* abkühlen, kalt, Kälte machen, verursachen; abkühlen.

Infreddativo, adj. kühlend, erfrättend.
Infreddato, part. kalt geworden; mit dem Schnupfen beladen.
Infreddatura, f. Schnupfen, *m.*
Infremere, v. Fremere.
Infrenare, v. Frenare.
Infresaire, -isco, v. n. wahrnehmig, unsinnig werden.
Infrequente, adj. nicht häufig, ungangbar.
Infrequenza, f. Seltenheit, Ungangbarkeit, *f.*
Infrescare, etc. v. Rinfrescare, etc.
Infrigidante, adj. erfrischend, kühlend.
Infrigidare, v. a. kühlen, abkühlen.
Infrigidire, -isco, v. n. kalt werden.
Infrigno, adj. gerunzelt, fastig.
Infringere, def. infrinsi, part. infrinto, v. a. übertreten, verletzen.
Infrondarsi, v. r. sich belauben.
Infruscare, v. a. verwirren.
Infruscato, adj. dunkel, verdeckt.
Infruttifero, infruttuoso, adj. fruchtlos, unnütz.
Infruttuosamente, adv. fruchtlos.
Infula, f. Bischofshut, *Infula, m.*
Infundibolo, übl. imbuto, m. Trichter, *m.*
Infuocare, v. Infocare.
Infuora, Infuori, adv. außer, ausgenommen.
Infuriantire, -isco, v. n. schelmisch, zum Spigbuben werden.
Infuriare, v. n. Infuriarsi, *v. r.* in Wuth gerathen, toll werden.
Infuriatamente, adv. auf eine wüthende Art.
Infuriato, adj. wüthend, toll, rasend.
Infusamente, adv. übl. confusamente, verwirrt, unter einander.
Infuscare, v. a. dunkel, verwirrt machen.
Infuserato, adj. mit Wasser besoffen.
Infusione, f. Infusien, *f.* Aufguss, *Trant, m.*; *fig.* Eingesung, *f.*
Infuso, part. übergossen, eingesiecht; *scienza, virtù* --a, Eigenschaft; eingeebete, von Gott mitgetheilte Wissenschaft.
Infuturarsi, v. r. alt werden.
Ingabiare, v. a. in einen Kä-

fig thun; *fig.* für rinserrare, einschließen.
Ingaggiare, v. a. verbindlich machen; versändigen; für sidiare, heraus fordern; bewegen, versüßigen. **Ingaggiarsi, sich anheißig machen; sich einlassen.**
Ingagliardia, f. Unvermögen, *n.*
Ingagliardire, -isco, v. n. zu Kräften kommen, stärker werden. -- *v. a.* stärken.
Ingallappiare, v. a. in der Echline gefangen.
Ingallare, v. a. mit Galläpfeln färben.
Ingalluzzarsi, v. r. sich brüsten; jauchzen.
Ingangherare, v. a. einhängen (eine Thüre etc.).
Ingannabile, adj. betrügerisch.
Ingannare, v. a. betrügen, hintergehen. **Ingannarsi, sich irren, sich versehen.**
Ingannatore, m. Betrüger, *m.*
Ingannatrice, f. Betrügerin, *f.*
Ingannevole, adj. betrügerlich, truglich.
Inganuevolmente, adv. betrügerischer Weise.
Inganno, m. Betrug, *m.*; für abaglio, Irrthum, *m.*
Ingarrullare, Ingarrullare, v. a. verwirren; betören.
Ingarrare, v. a. schon einrichten.
Ingastato, adj. angekrast.
Ingastigazione, f. Ingekrastheit, *f.*
Ingennamento, m. Geschicklichkeit, *f.*
Ingennarsi, v. r. sich angelegen sein lassen; sich Mühe geben.
Ingennere, Ingennero, m. Ingenieur, *m.*
Ingénno, m. Genie, *n.* Witz, Verstand, *m.*; *acutezza d' --*, Scharfsinnigkeit, *f.*; un hell --, ein wigiger, aufgewedter Kopf, *m.*; für inganno, Betrug, *m.*; für bindolo, eine Weile herumzudrehen: *it.* Getriebe, *n.* Feter, *f.*; -- della chiave, Bart am Schlüssel, *m.*; -- --, listig, verdampt.
Ingennosamente, adv. sinnreich.
Ingennoso, adj. sinnreich, wigig; für astuto, verdampt.
Ingennuolo, m. List, Geschicklichkeit, *f.*
Ingelolare, -isco, v. n. eifersüchtig werden. -- *v. a.* eifersüchtig machen.

Ingemmamento, m. Stein-schmud, *m.*
Ingemmare, v. a. mit Edelsteinen besetzen; okuliren.
Ingenerabile, adj. unerzeugbar.
Ingenerare, etc. v. Generare, etc.
Ingénno, v. Ingénno.
Ingénito, adj. angeboren; ungezeugt; per --, *adv.* von Natur, aus Naturtrieb.
Ingentillire, -isco, v. veredeln, verfeinern.
Ingennamente, adv. offenhertzig, frei heraus.
Ingennità, f. Offenherzigkeit, *f.*
Ingénno, adj. offenhertzig, aufrichtig. -- *m.* Freigeborner, *m.*
Ingerezza, f. Einmischung, *f.*; *aver -- in alcuna cosa*, mit etwas zu thun haben.
Ingerirsi, v. r. sich wein mengen; -- *nell' altrui faccende*, sich in fremde Hände mischen.
Ingessare, v. a. gipfen, übergipfen.
Ingessatura, f. Uebergipfung, *f.*
Ingésto, adj. hineingebracht, gelegt.
Ingettare, v. a. einspritzen.
Ingezion, f. Einfügung, *f.*
Inghiarare, v. a. mit Kieselsteinen Weg übersäuen.
Inghiottire, -isco, v. verschlucken, verschlingen; -- *ingiurie*, Schimpf etc. einstecken müssen.
Inghiottitojo, m. Schlund im Halse, *m.*
Inghirlandare, v. a. bekränzen.
Ingiacare, v. a. verpanzern.
Ingiallare, Ingiallire, -isco, v. a. gelb färben. -- *v. n.* gelb werden.
Ingiallare, v. n. frieren, gefrieren.
Inginocehiarsi, v. r. niederknien.
Inginocehiata, f. Kniebeugung, *f.*; *Bogenstiller, n.*
Inginocehiatojo, m. Bethant, *f.*
Inginocehiatura, f. Knie, *n.* Krumme, *f.*
Inginocechiòne, Inginocechiòni, adv. knieend, kniefällig.
Ingiocondo, adj. unangenehm, mißfällig.
Ingiozellare, v. Ingemmare.
Ingiovanire, -isco, v. n. sich verjüngen.
Ingionnere, def. ingiunsi, part. ingiunto, v. a. in einander

fügen; für commettere, auf-
erlegen, gebieten.
Inginito, *adj.* auferlegt; beis-
gebet.
Ingiriaria, *f.* Beschimpfung, Be-
leidigung, *f.* Schimpfwort, *n.*: vomitar -e, Schimpfworte
ausstößen: *fig.* essere esposto
alle -e della stagione etc., den
Ungegmäßigkeiten der Witter-
ung ausgesetzt seyn.
Ingiuriare, *v. a.* schimpfen,
beleidigen.
Ingiuriosamente, *adv.* auf eine
beleidigende Art.
Ingiurioso, *adj.* schimpflich, be-
leidigend. [Weise.
Ingistamenti, *adv.* unbillig.
Ingistizia, *f.* Ungerechtigkeit.
Ingusto, *adj.* ungerecht, un-
billig. [unmüßig.
Inglorio, Inglorioso, *adj.* un-
glücklich.
Ingubbiare, -isco, *v. n.* budelig
werden.
Ingolfare, *v. a.* ins Gesicht
schmeißen.
Ingolfo, *m.* Puff, Schlag, *m.*
Zerwürge: *fig.* Bestechung (Ges-
chent), *f.*
Ingolare, *v.* Inghiottire.
Ingolfamento, *m.* Fahrt in ei-
nem Meerbusen, *f.*
Ingolfarsi, *v. r.* einen Meerbu-
sen bilden; sich weiten ver-
tiefen: *it. fig.* für profundar-
si, sich in etwas weit einlassen.
Ingombrare, *übl.* Ingombrare,
v. a. (den Weg u.) versper-
ren, verlegen: *fig.* -- la men-
te di false idee, den Kopf mit
falschen Begriffen verwirren.
Ingombro, *m.* Verhinderen, *n.*
Verlegung, *f.*: Hinderniß, *n.*
Ingombrato, *adj.* von einem Weis-
berod an hat.
Ingorgiare, *v. a.* einen Sted u.
unten beschlagen.
Ingorgiare, *f.* Zwinge am
Stede, *f.*
Ingordamente, *adv.* gierig, bes-
gierig.
Ingordarsi, *v. r.* gefräßig,
gierig werden.
Ingordanza, Ingordia, Ingordi-
gia, *f.* Gierigkeit, Gefräßig-
keit, *f.*
Ingordo, *adj.* gierig, heis-
shungerig.
Ingorgamento, *m.* Stenmung, *f.*

Ingorgare, *v. n.* sich stemmen,
aufschwellen (vom Wasser).
-- *v. a.* für inghiottire senza
masticare, verschlingen.
Ingorgiare, *v. a.* verschlucken;
fig. verschmerzen.
Ingordare, *v. n.* von Stufe zu
Stufe gehen, steigen.
Ingordamento, *m.* Vergrö-
ßerung, *f.*
Ingordare, -isco, *v. n.* sich
vergrößern. -- *v. a.* vergrößern.
Ingordatore, *m.* Vergrößerer,
m.: auch für sanzarone, Auf-
schneider, *m.*
Ingrossamento, *m.* Mäßigung, *f.*
Ingrossare, *v. a.* maßen, Fett
machen: -- i campi, die Fel-
der düngen: *it.* fett werden.
Ingrossare, *adj.* maßend.
Ingrossamente, *adv.* undankba-
rer Weise.
Ingrossare, *v. a.* vergrö-
ßern.
Ingrossare, *adj.* das mit Un-
dank zahlt, undank bringt.
Ingrossare, *f.* undankbarkeit, *f.*
Ingrossare, *adj.* undankbar; *fig.*
unfruchtbar.
Ingrossamento, *m.* Schwänge-
rung, *f.*
Ingrossare, *v. n.* schwanger
werden. -- *v. a.* schwängern.
Ingrossare, *v. r.* sich ein-
schneideln.
Ingrossare, *v. r.* in Gnade
temnen.
Ingrossare, *m.* Ingredienz, *n.*
Ingrosso, *m.* Eingang, Zutritt, *m.*
Ingrossare, *v. n.* zornig aus-
sehen.
Ingrossare, *v. r.* eine Kinde,
Krause ansehen, betömen. -- *v. a.*
mit einer Kinde überleben.
Ingrossare, *v. a.* zusammen knäu-
peln; für soggiungere, hinzu-
fügen.
Ingrossare, *v. a.* did machen;
vermehrten: für ingravida-
re, schwängern. -- *v. n.* did wer-
den; für gonfiarsi, aufschwellen:
-- l'esercito, das Heer
vermehrten.
Ingrosso, *adv.* im Ganzen;
überhaupt.
Ingrossare, *v. a.* in die Schri-
de fieden.
Ingrossare, *v. r.* Handschube
anziehen.
Ingrossare, *v. n.* vom Thau naß,
erweicht werden.

Ingubbiare, *v. a.* sich did und
fett fressen.
Ingubbiare, *adj.* gedrückt (ven-
terfressen).
Ingubbiare, *übl.* angustia, *v.*
Ingubbiare, *m.* Schauffe, *f.* Lei-
ten, *pl.*
Ingubbiamento, *m.* Verschlin-
gen, *n.*: für ingorgamento,
Aufschwellen, Verstopfen der
Adern, *n.*
Ingubbiare, -isco, *v. a.* unterschlagen,
verbielen.
Ingubbiare, Ingubbiare, *f.* Verbot, *n.*
Ingubbiare, *adj.* ein Verbot ent-
haltend.
Ingubbiare, *f.* Unfähigkeit, *f.*
Ingubbiare, *v.* Ingegnere.
Ingubbiare, *v. a.* anfeinden. In-
micarsi uno, sich einen zum
Feinde machen.
Ingubbiare, *adj.* feindselig.
Ingubbiare, *adv.* feind-
seliger Weise.
Ingubbiare, *f.* Feindschaft, *f.*
Ingubbiare, *adj.* feindselig, widrig.
-- *m.* Feind, Gegner, *m.*
Ingubbiare, *adj.* unnochsenlich.
Ingubbiare, *adj.* unverständlich.
Ingubbiare, *adv.* unbillig
Weise.
Ingubbiare, *f.* Unbilligkeit; Bes-
heit, *f.*
Ingubbiare, *adj.* gottlos,
ungerecht, böse.
Ingubbiare, *adj.* nicht zu er-
zielen.
Ingubbiare, *adj.* unbeständig.
Ingubbiare, etc. *v.* Ingubbiare, etc.
Ingubbiare, *adj.* was zu Anfang
ist; lettere -i, Anfangsbuch-
staben.
Ingubbiare, *v. a.* anfangen: (ist
alt.) *it.* für informare, ein-
weisen; essere iniziato in qual-
che scienza, die Anfangsgrün-
de irgend einer Wissenschaft
inne haben.
Ingubbiare, *m.* Anfänger, *m.*
Ingubbiare, *f.* Einweisung, *f.*
Ingubbiare, *m.* Anfang, *m.*
Ingubbiare, *v. a.* verfrühen, ver-
wideln.
Ingubbiare, *v. a.* überschwemmen.
Ingubbiare, etc. *v.* Ill...
Ingubbiare, *v.* Lato.
Ingubbiare, *adj.* verschönert.
Ingubbiare, *v. a.* abwägen.

Inlividire, *v. a.* braun und blau machen.
Inlucidarsi, *v. r.* in Ansehen kommen.
Inmalinconieare, *inmalinconicare*, *-isco*, *v. n.* schwermüthig werden.
Inmalvagire, *-isco*, *v. n.* boßhaft, schimn werden.
Innabissare, etc. *v. Ina*..
Innaquare, *v. a.* Wasser in den Wein, oder in ein anderes starkes Getränk gießen; so wie für **innaffare**, wässern, begießen.
Innaffare, *v. a.* begießen, besprengen.
Innalzadajo, *m.* Gießkanne, *f.*
Innalzare, etc. *v. Ina*..
Innalzamento, *m.* Innalzatur, *f.* Erhebung, *f.*
Innalzare, *v. a.* erheben, etc. erhöhen.
Innamidare, *v. a.* härten, (Räpfe).
Innamoracchiarsi, *v. r.* sich ein Weibchen verlieben.
Innamoramento, *m.* Verliebtheit, *f.* das Verliebte.
Innamorare, *v. a.* verliebt machen. **Innamorarsi**, sich verlieben; -- *al primo uiscio*, sich in alle Echnen verlieben.
Innamorata, *f.* Liebste, *f.*
Innamorato, *adj.* verliebt -- *m.* Verliebter, Liebster, *m.*
Innamorazzare, *v. n.* verliebt sein.
Innanellare, *v. a.* den Fingerring geben; *v. a.* auch **Innanellare**.
Innanimare, etc. *v. Ina*..
Innantichè, *adv.* bevor..
Innauzi, *m.* Muster, Modell, Beispiet, *n.* -- *praepr.* vor. -- *adv.* lieber, eher; vorher, zuvor; hernach; weiter; andare --, fortkommen, gedeihen; venire --, verkommen, erscheinen; più --, weiter vorwärts; -- che, bevor, eher. -- *tratto*, voraus, zuvor.
Innauzidire, *v. Inauzidire*.
Innauzibile, *adj.* unaussprechlich.
Innarrare, *v. a.* Weib worauf geben.
Innarsicciato, *m.* Brandstee, *m.*
Innasecondere, *v. Nascondere*.
Innaspäre, *v. a.* winden, spuhlen; *fig.* irre werden.
Innato, *adj.* angeboren.
Innaturale, *adj.* unnatürlich.
Innaurare, *v. Inauurare*.

Innebbiarsi, *v. r.* sich verdüffern, umwölken; sich berauschen.
Innebbiare, *v. Innebbiare*.
Innegabile, *adj.* unlängbar.
Inneggiare, *v. a.* Loblieder anstimmen, singen; Psalme singen.
Innenarrabile, *v. Inuarrabile*.
Innestagione, *f.* Innestamento, *m.* Pfropfen, *n.* Pflanzung, *f.*
Innestare, *v. a.* pfropfen, einpflanzen, beizen, inokuliren.
Innesto, *m.* Pfropfreiß, *n.*
Inno, *m.* Loblied, Kirchenlied, *n.*
Innobilità, *f.* gemeines Dersommen.
Innocente, *adj.* unschuldig.
Innocenza, *f.* Unschuld; Einfalt, *f.*
Inodiare, *v. Odiare*.
Innoltrarsi, *v. r.* weiter gehen, vordringen.
Innoltre, *adv.* weiter, ferner.
Innominabile, *adj.* unnenntbar.
Innominato, *adj.* ungenannt; unbenannt.
Innorare, *v. Inodorare*.
Innoquio, *adj.* unschädlich; unschuldig.
Innostrare, *v. a.* die Wangen röthen, mit Purpur bedecken.
Innotusare, *-isco*, *v. n.* stumpf werden.
Innovare, *v. a.* erneuern; Neuerungen einführen.
Innovazione, *f.* Neuererung, *f.*
Innovellare, *v. Rinuovellare*.
Innubbidienza, *v. Inobbedienza*.
Innuditä, *f.* Blöße, *f.*
Innumerabile, *adj.* unzählbar, unäblich.
Innuzzolare, *-isco*, *v. a.* wozu sehr lustern machen.
Inobbediente, *adj.* ungehorsam.
Inobbedienza, *f.* Ungehorsam, *m.*
Inocchiare, *Inoculare, *v. a.* ektuliren, impfen; inokuliren.
Inoculazione, *f.* Inokuliren, *n.*
Inodorifero, *adj.* geruchlos.
Inofficiosità, *f.* Undienstfertigkeit, *f.*
Inofficioso, *adj.* undienstfertig.
Inoliare, *v. a.* einölen.
Inolito, *m.* Strahlrohr, *m.*
Inoltrarsi, *v. r.* mit Armen beschaffen, Kumbäume hervorbringen.
Inoltre, *adv.* ferner, überdieß.
Inombrare, *v. a.* beschatten.
Inondamento, *v. Inondazione*.
Inondare, *v. a.* überschwemmen;*

fig. ein Land überschwemmen (von Feinden).
Inondazione, *f.* Ueberschwemmung, *f.*
Inonestä, *f.* Unehrlbarkeit, *f.*
Inonesto, *adj.* unehrbar, unanständig.
Inonorato, *adj.* ungeehrt, entehrt.
Inope, *adj.* dürftig, arm.
Inopia, *f.* Dürftigkeit, *f.*
Inopinabile, *adj.* unermuthlich.
Inopinatamente, *adv.* unvermuthet.
Inopinato, *adj.* unvermuthet.
Inopportunamente, *adv.* ungelegen.
Inopportuno, *adj.* ungelegen.
Inorare, *v. a.* vergolden; für onorare, ehren; für supplicare, bitten.
Inordinatamente, *adv.* unordentlich.
Inordinanza, *f.* Unordnung, *f.*
Inordinato, *adj.* unordentlich.
Inorgogliare, **Inorgogliare**, *v. a.* selbst machen.
Inornato, *adj.* ungeziert.
Inorpellamento, *m.* Stitterzug, *m.*
Inorpellare, *v. a.* mit Stittern, Stittergeide schmücken; *fig.* bemänteln, einen falschen Glanz geben.
Inorridire, *v. a.* erschrecken. -- *v. n.* schaudern.
Inospitale, *adj.* unangstfrei.
Inospitalità, *f.* Unangstfreiheit, *f.*
Inospite, *adj.* einsam, öde.
Inosservabile, *adj.* unwahrnehmlich.
Inosservanza, *f.* Hintansetzung, *f.*
Inosservato, *adj.* unbemerkt, ungesehen.
Inossire, *-isco*, *v. n.* sich verknöchern, zu Knochen werden.
In poi, *adv.* seit: d'allora --, seit dem; für ecessito, traure, außer, aufgenommen.
In quä, *adv.* dießseits.
In quäto, *adv.* in so fern.
Inquartare, *v. a.* (in Wappen) in vier Viertel theilen: *T.* (im Sechsen) in die Quarte theilen.
Inquiet, *üdl.* **Inquietudine**, **Inquietezza**, *f.* Unruhe, *f.*
Inquietamente, *adv.* mit Unruhe.
Inquietare, **Inquietire**, *v. a.* beunruhigen. **Inquietarsi**, *v. r.* sich beunruhigen, sich ängstigen.

Inquietazione, *f.* Beunruhigung, *f.*
 Inquieto, *adv.* unruhig; der Unruhe stiftet; für turbato, sollecito, bestunmert, sorgenvoll.
 Inquietudine, *f.* Unruhe; Sorge, *f.*
 Inquilino, *m.* Fremder; Miethsmann, *m.*
 Inquinare, *v. a.* befudeln, beschmutzen.
 Inquire, *v. a.* untersuchen; inquirere.
 Inquisito, *m.* Inquisit, *m.*
 Inquisitore, *m.* Untersucher; Inquisitor, *m.*
 Inquisizione, *f.* Untersuchung; Inquisition, *f.* Kegergericht, *n.*
 Inraconteabile, *f.* unerschöpflich.
 Inradiare, *etc. v.* Irr ...
 Inretamento, *m.* Nachstellung; Falle, *f.*
 Inretare, *v. a.* verstricken, fangen.
 Inretabile, Inrechie, *etc. v.* Irr ...
 Inromitarsi, *v. r.* ein Einsteller werden.
 Inrossare, *v. a.* röthen, roth färben.
 Inrugiadare, *v. a.* betheuen, beneheln.
 Inruolare, *v. a.* in die Rolle schreiben.
 Inrustichire, -isco, *v. n.* bauerisch werden.
 Inruvidire, -isco, *v. n.* rauh, grob werden.
 Insaecare, *v. a.* einsaden; aufsadeln.
 Insalare, *v. a.* salzen, einsalzen.
 Insalata, *f.* Salat, *m.*
 Insalatura, *f.* Einsalzen, *n.*; Sale, *f.*
 Insaldare, *v. a.* stärken, befestigen.
 Insalleggiare, *v. a.* mit Salz bestreuen.
 Insalinare, *v.* Insalare.
 Insalarsi, *v. r.* salzig werden.
 Insalvaticare, Insalvatiche, *v. n.* verwildern; mit Dornen und Dornen verwaschen; *fig.* wild, grob, ungeschliffen werden.
 Insalubre, *adj.* ungesund.
 Insalubile, *adj.* unheilbar.
 In sanguinare, *v. n.* blutig machen; mit Blut bedecken.
 Insaniam, *f.* Unst, Wahnwitz, *m.*
 Insanire, -isco, *v. n.* unstill seyn. — *v. a.* unstill machen.

Insano, *adj.* thöricht, unsinnig.
 Insapiente, *f.* Unflugheit, *f.*
 Insaponare, *v. a.* einseifen; *fig.* schmeicheln.
 Insaponare, *f.* Einseifen; Einschaufeln, *n.*
 Insaporarsi, *v. r.* schmackhaft werden.
 Insavore, *v. a.* T, (ein Schiff)
 Insaziabile, Insaturabile, *adj.* unersättlich.
 Insaziabilità, Insazieta, *f.* Unersättlichkeit, *f.*
 Insaziabilmente, *adv.* unersättlicher Weise.
 Inscampabile, *adj.* unvermeidlich.
 Insciaviare, -isco, *v. a.* zum Sklaven machen.
 Inscidionare, *v. a.* an den Spieß stecken.
 Insciente, *adj.* unwissend.
 Inscimunito, *adj.* albern, schwachsinnig.
 Inscrivere, *v. a.* überschreiben, eine Inschrift machen.
 Inscrizione, *f.* Inschrift, Aufschrift, Ueberschrift, *f.*
 Inscrutabile, *adj.* unerforschlich.
 Insculto, *adj.* eingegraben.
 Inscutabile, *adj.* unverzeihlich.
 Insecabile, *adj.* unerschneidlich.
 Insegnare, *f.* Fahne, *f.*; für drappello, compagnia intiera di soldati, eine Compagnie Soldaten; für arma di famiglia, Wappen; Schild (an Häusern &c.); Kennzeichen, *n.*; insegnare dell' ordine, Ordenszeichen, *n.*
 Insegnamento, *m.* Unterweisung, *f.*
 Insegnare, *v. a.* unterweisen; lehren; zeigen.
 Insegnativo, *adj.* lehrreich.
 Insegnatore, *m.* Lehrer, *m.*
 Inegulare, -isco, *v. a.* verfehlen, nachsehen.
 Inselciare, *v. a.* mit Kieselsteinen pflastern.
 Inselciata, *f.* gepflasterter Weg, *m.* Chaussee, *f.*
 Inselvaticare, *v. n.* verwildern.
 Insemparsi, *v. r.* sich verewigen.
 Insenare, *v. a.* in den Busen stecken; *fig.* im Gedächtnisse behalten.
 Insenataggine, Insenatezza, *f.* Thorheit, Unbesonnenheit, *f.*
 Insenatamento, *adv.* unversichtlich, dummt.
 Insensato, *adj.* sinnlos, unsinnig.

Insensibile, *adj.* unempfindlich.
 Insensibilità, *f.* Unempfindlichkeit, *f.*
 Insensibilmente, *adv.* unversichtlich, allmählig.
 Insensuale, -isco, *v. a.* sinnlich, weltlich werden.
 Inseparabile, *adj.* untrennlich.
 Inseparabilmente, *adv.* auf eine untrennliche Art.
 Insepoltito, *adv.* unbegraben.
 Inserenare, *v.* Rasserenare.
 Inserire, -isco, *v. a.* hinein thun; einschieben, einschalten; zuweisen für innenstehen, ystropfen.
 Inseppellito, *adj.* giftig, aufgebracht, wie eine Schlange.
 Inerrare, *v. a.* einschließen, verschließen.
 Inserviente, *adj.* dienlich, nützlich.
 Inserzione, *f.* Einschaltung, *f.*; für innesto, ystropfen, *n.*
 Insetare, *v. a.* mit Erde bestreuen; *it.* ystropfen.
 Insetazione, *f.* ystropfen, *n.*
 Insetto, *m.* Insekt, Ungeziefer, *n.*
 Inseverire, *v. n.* streng werden.
 Instidia, *f.* Nachstellung, Hinterlist, *f.*
 Insidiare, *v. a.* nachstellen, nachtrachten; — la vita, nach dem Leben trachten.
 Insidiatore, *m.* Nachsteller, *m.*
 Insidioso, *adj.* hinterlistig.
 Insieme, *adv.* zusammen, beisammen, mit einander. — *m.* das Ganze.
 Insemparsi, *v. r.* sich in einen Haun vertheilen.
 Inalare, *adj.* werthwürdig, beehrt, vorzüglich.
 Insignificante, *adj.* unbedeutend.
 Insignire, -isco, *v. a.* schmücken, zielen.
 Insignorire, -isco, *v. a.* zum Herrn machen. Insignorirsi, sich bemächtigen.
 Insinattanto, Insintanto, Insinoattanto, Insinchè, Insinochè, *adv.* bis, bis daß.
 Insinuare, *v. a.* beibringen; insinuiren, einbilden.
 Insinuarsi, *sich* einschleichen, einschmeicheln, allmählig eindringen.
 Insinuazione, *f.* Beibringung; Einschmeichlung, *f.*; allmähliges Hineinschieben, *n.*
 Insipidamente, *adv.* abgeschmackter Weise.

Insipidezza, f. Unschmackhaftigkeit; Abgeschmacktheit, *f.*
Insipidire, -isco, v. a. ungeschmackhaft werden.
Insipido, adj. ungeschmackhaft; abgeschmackt; für sciocco, albern, läppisch.
Inspiente, adj. thöricht, albern.
Inspienza, f. Dummheit, Albernheit, *f.*
Insisistenza, f. Beharren, Festhalten, *f.*; auch für ostinazione, Hartnäckigkeit, *f.*
Inistere, v. n. worauf bestehen; oben darüber seyn.
L'asito, adj. eingepflanzt, angeboren.
Insmozibile, übl. Inestigulabile, *adj.* unaussprechlich.
Insoavità, f. Unannehmlichkeit, *f.*
Insoave, adj. unlieblich, unangenehm.
Insociabile, adj. ungesellig.
Insoliente, adj. unachtig, unzulänglich.
Insolicienza, f. Unzulänglichkeit, *f.*
Insolfribile, adj. unerträglich.
Insoggettabile, adj. unzwingbar. [lassen]
Inognarsi, v. r. sich träumen.
Insogno, m. Traum, *m.* teere Einbildung, *f.*
Insolare, v. a. Furchen ziehen; den Riß zu einem Gebäude machen.
Insolente, adj. ungezogen, übermüthig, unverschämmt.
Insolente, -isco, v. a. übermüthig, trotzig werden.
Insolenza, f. Uebermüth, *m.*; Unverschämtheit, *f.*
Insollare, v. a. schwefeln.
Insolito, adj. ungewöhnlich.
Insollare, v. n. wach werden. — *v. a. fig.* vereiteln, schwächen.
***Insollire, v. n.** aufreudisch werden.
Insolubile, adj. unauf löslich.
Insolubilmente, adv. unauf löslicher Weise.
Insommegibile, adj. was nicht unterfinten kann.
Insonnare, v. a. einschläfern.
Insönne, adj. (lat.) schlaflos.
Insönnte, adj. (lat.) unschuldig.
Insopportabile, adj. unerträglich.
Insordire, -isco, v. n. taub werden.
Insorgere, def. insorsi, part.

insorto, v. n. sich auflehnen, empören.
Insormontabile, adj. unübersteiglich.
Insospettare, -isco, v. n. argwöhnen. — *v. a.* argwöhnisch machen.
Insostentabile, adj. unbehaupulich.
Insotzare, v. a. beschnitten.
Insotzare, v. n. schmutzig werden.
Insotzabile, adj. nicht zu beschn.
Insperatamente, adv. unverhoffter Weise.
Insperato, adj. unverhofft.
Inspergere, def. inspersi, part.
insperso, v. a. einstreuen; bestreuen.
Insperamento, m. Verdünnung, *f.*
Inspectore, m. Inspektor, Aufseher, *m.*
Inspezione, f. Besichtigung; Aufsicht, *f.*
Inspirare, v. n. et a. einathmen; für insinuare, einflößen, eingeben.
Inspirazione, f. Einhauchen, *n.*; Eingebung, *f.*
Insontaneo, adj. nicht freiwillig.
Instabile, adj. unbeständig.
Instabilità, f. Unbeständigkeit, *f.*
Instancabile, adj. unermüdet.
Instancabilemente, adv. ohne sich zu ermüden.
Instantaneo, adj. augenblicklich, plötzlich. [bild, *m.*
Instante, Istante, m. Augen.
Instante, adj. inständig, dringend.
Instantemente, adv. inständiger Weise.
Instanza, f. inständiges Ansuchen, *n.*; Einwurf, *m.*; T. Instanz, *f.*
Instare, v. n. worauf dringen, einem aufsehn.
Insterrile, v. n. unfruchtbar werden.
Instigare, v. a. anreizen, anstiften.
Instigatore, m. Anstifter, *m.*
Instigazione, f. Anstiftung, *f.*
Instillare, v. a. einträufeln; *fig.* einflößen.
Instinto, m. Instinkt, Naturtrieb, *m.*
Instituire, -isco, v. a. einsetzen, stiften.
Instituta, f. T. die Institutionen des Römischen Rechts.
Instituta, m. Lehrer, Professor der Institutionen, *m.*

Instituto, m. Institut, *n.* Anstalt; Stiftung, *f.*
Instituto, m. Stifter, *m.*
Instituzione, f. Einsetzung; Stiftung, *f.*
Instivalarsi, v. r. die Stiefeln anziehen.
Instoidito, adj. vernarrt, betäubt.
Instruire und Istruire, -isco, v. a. unterrichten, belehren; für informare, dare avviso, benachrichtigen, verständigen.
Instrumentale, adj. als ein Werkzeug dienend; musica —, Instrumentalmusik, *f.*
Instrumento, m. Instrument; Werkzeug, *n.*; Kunst, *f.*
Instruttivo, adj. belehrend.
Instrutto, adj. belehrt; womit versehen.
Instruttore, m. Lehrer, *m.*
Instruzione, f. Unterricht; Verhaltungsgeheiß, *m.*
Instupido, -isco, v. n. erstaunen.
Inucidare, v. a. schmutzig machen, einsauen.
Inusito, adj. ungewöhnlich.
Inusoliente, etc. v. Insoliente, etc.
Insulo, adj. albern, läppisch.
Insultare, v. a. angreifen, beschimpfen.
Insulto, m. Beschimpfung, Mißhandlung, *f.*
Insuperabile, adj. unübersteiglich.
Insuperabilemente, adv. unüberwindlich.
Insuperire, -isco, v. n. Insuperarsi, *v. r.* hochmüthig werden.
Insurgere, v. Insorgere.
Insuso, adj. aufwärts, hinauf.
Inassistente, adj. nicht bestehend, ungegründet.
Inassistenza, f. Mangel, *m.*; Unmöglichkeit einer Sache, *f.*
Inaccarsi, v. r. sich verhasfen.
Intaccare, v. a. einschneiden, einhacken; — la borsa altrui, von einem Geld borgen; — l'onore, la riputazione altrui, einen an der Ehre, an dem guten Namen angreifen; — i capitali, seine Capitalien angreifen.
Intaccatura, f. Einschnitt, *m.* Kerbe, *f.*
Intagliare, v. a. schneiden, festschneiden, graben; — ad acqua-

forte, äßen, radiren; -- di rilievo, d'incavo, in erhabener Arbeit stechen.

Intagliatore, *m.* (wird öfters für incisore, scultore gebraucht, der ausgehöhlte Arbeit macht): Formschneider, Holzschnitzer, Pflasterschneider: Kupferschneider, *m.*

Intagliatura, *f.* Stechen, Schnitten, *n.*

Intaglio, *m.* Schnitzwerk, *n.*: lavori d' --; Stechen, Schnitten, Graben, *n.*; Schnitzarbeit, *f.* Holzschnitt, *m.*; -- a rame, Kupferschlag, *m.*

Intagliare, *v. a.* ausschneiden, ausaden.

*Intalente, *v. a.* Lust erwecken.

Intamburà, *v.* Tamburare.

Intanàrsi, *v. r.* in eine Höhle kriechen, sich verbergen.

Intanàrsi, *v. r.* schimmeln.

Intangibile, *adj.* unberührbar.

Intanto, *adv.* so viel, so weit, so sehr; in so fern: indessen.

Intantochè, *conj.* indem, da; bis; so daß; in wie fern: in so weit.

Intarlaménto, *m.* Wurmfisch, *m.*

Intarlare, *v. n.* wurmfischig werden.

Intarsiare, *v. a.* mit buntem Holz auslegen.

Intarsiatúra, *f.* eingelegte Arbeit, *f.*

Intarsiato, *adj.* mit Marmorstein überzogen.

Intasamento, *m.* Verstopfung, *f.*

Intasare, *v. a.* verstopfen, mit Tuff bedecken. [stecken.]

Intascare, *v. a.* in die Tasche

Intasare, *v. a.* einen Bogen spannen.

Intatto, *adj.* unberührt: für illibato, puro, unberührt, rein.

Intavolare, *v. a.* täfeln, dielen; *T.* in Noten setzen: für incrostate, verkleiden (im Ban); *fig.* -- un negozio, ein Geschäft anfangen; auf's Tapet bringen.

Intavolàto, *m.* Getäfel, *n.*

Intavolatura, *f.* Vorderschrift; *T.* Tablatur, *f.*

Integerrimo, *adj.* ganz unbescholten.

Integrále, Integrante, *adj.* vollständig.

Integralmente, *adv.* gänzlich.

Integràmente, *adv.* unbescholtenet Weise.

Integrare, *v. a.* vollständig machen.

Integrità, *f.* Vollständigkeit; Rechtschaffenheit, *f.*

Integro, *adj.* vollständig, ganz: für illibato, leale, unbescholten, redlich.

Inteajare, *v. a. T.* anbauen, ansetzen; -- un negozio, ein Geschäft ansetzen.

Intelajatura, *f.* Gefäß, *n.*

Intellettiva, *f.* Verstandesvernunft, *n.*

Intellettivo, *adj.* zum Verstande gehörig.

Intelletto, *m.* Verstand, *m.*: für intelligenza, cognizione, Erkenntnis, Einsicht, *f.*

Intellettuale, *adj.* mit Verstande begabt: virtù --, die Verstandeskraft.

Intellettualità, *f.* Vernunft zu verstehen, *n.*

Intellettuale, *adj.* verständig: für ben inteso, esperto, einsichtig, weis, erfahren.

Intelligenza, *f.* Verstand, Begriff, *m.*; für cognizione, Erkenntnis, Einsicht, *f.*; für corrispondenza, Verständnis, *n.*; vivere in buona --, in Eintracht leben.

Intelligibile, *adj.* verständlich.

Intelligibilità, *f.* Verständlichkeit, *f.*

Intelligibili, *adv.* deutlich.

Intemerata, *f.* Wirrwarr, *m.*

Intemerato, *adj.* unverlegt, rein.

Intemperante, *adj.* unmäßig.

Intemperanza, *f.* Unmäßigkeit, *f.*

Intemperarsi, *v. r.* sich mäßigen.

Intemperato, *adj.* unmäßig.

Intemperatura, *f.* Unmäßigkeit, *f.*

Intemperie, *f.* ungleiche Mischung: schlechte Witterung, *f.*

Intempestivamente, *adv.* unzeitig: ungelegen.

Intempestivo, *adj.* unzeitig; ungelegen.

Intendacchiare, *v. a.* nur halb, zur Reiz verstehen.

Intendente, *adj.* kundig; aufmerksam. -- *m.* Oberaufseher, *m.*

*Intendènte, *f. b.* Intendimènto, *m.* Verleitung, *f.*; für inspezione, Oberaufsicht, *f.*

Intendere, *def. intesi, part. inteso, v. a.* verstehen, fassen; für sentire, udire, vernehmen, hören; der Meinung seyn; ge-

sennt seyn; intendo di partir domani, ich bin gesonnen Morgen abzureisen: intendo che facciate, ich bin der Meinung, daß ihr thut; intendere, *sela con uno*, sich mit einem verstehen. Intenderai di una cosa, sich darauf verstehen; für tendere, spannen.

Intendevole, *adj.* vernünftig.

Intendevolmente, *adv.* sachtlich; gelebt: aufmerksam.

Intendimènto, *m.* Verstand, *m.*; für intenzione, Absicht, *f.*

Intenditore, *m.* Erfahrner; Kenner, *m.*

Intenebramento, *m.* Verfinstern, *f.*

Intenebrare, *v. a.* verfinstern; beschädigen.

Intenebrare, --isco, *v. n.* sich verfinstern.

Intenerire, --isco, *v. a.* zart machen; für commuovere, weichherzig machen, erweichen, rühren. Intenerirsi, weichherzig werden.

Intensióne, *f.* Spannung, *f.* Nachdruck, *m.*

Intensivo, *adj.* heftig, innig; amore --, innige Liebe.

Intenso, *adj.* heftig, innig, stark, inbrünstig; für attento, aufmerksam; occhi --i, unwandte Augen.

Intentare, *v. a.* versuchen; zu unternehmen suchen; vorhaben.

Intentazione, *f.* Versuchung, *f.*; *P.* -- di un processo, die Führung eines Processes wider Jemand.

Intento, *m.* Absicht, *f.*; Vorhaben, *n.* -- *adj.* aufmerksam, erwacht; für pronto, bereit; -- a far denari, nach Geld streben.

Intenzionale, *adj.* absichtlich.

Intenzionato, *adj.* gesonnen, gesinnt.

Intenzione, *f.* Absicht, *f.*; Gesinnung, *f.*; Vorfall, *m.*; aver --, wilkelt sein.

Intepidire, *v.* Intiepidire.

Interrame, *m.* Engeweide, *n.*

Interramente, *adv.* gänzlich.

Interrato, *adj.* starr, steif; für autenticato, bewährt.

Intercalare, *adj.* eingeschaltet.

Intercedere, *v. n.* fürbitten, sich verwenden.

Intercessiōe, *f.* Fürsprache, Verwendung, *f.*
Intercessore, *m.* Fürsprecher, *m.*
Intercoltare, *v. a.* auffangen, unterfchlagen.
Intercolto, *adj.* aufgefangen, unterfchlagen.
Interceziōe, *f.* Auffangen, *n.*
Interchiudere, *def.* interchiusi, *part.* interchiuso, *v. a.* einfchließen, verriegeln.
Intercedere, *def.* intercesi, *part.* interciso, *v. a.* verfchneiden; unterbrechen, hindern.
Intercolōnnio, *m. T.* Säuleneck, *f.*
Intercutaneo, *adj.* was zwischen Haut und Fleisch ist.
Interdēto, *m.* Verbot, *n.*; *T.* Interditt, *n.*
Interdicere, **Interdire**, *def.* interdissi, *part.* interdēto, *v. a.* verbieten, unterlagen.
Interdicimēto, *m.* Interdiziōe, *f.* Unterlagung, *f.*
Interessante, *adj.* intereffant, wichtig.
Interessare, *v. a.* intereffiren, angeben; interessarsi, *v. r.* per una cosa, ſich einer Sache annehmen: -- in un affare, einem Dandel beitreten, daran Theil nehmen.
Interessato, *adj.* theilnehmend; eigenartig. — *m.* Interessent, *m.*
Interesse, *m.* Interessi, *f.* Sind, *m.*; für nute, guadagno, Gewinn, Vertheil, *m.*; zuweilen auch für danno, Schaden, *m.*; Theilnehmung; Angelegenheit, *f.*; badare a' suoi interessi, auf das Seinige Achtung geben.
Interēzza, *v.* Integrität.
Interghicziōe, *b.* Interjeziōe, *f. T.* Interjection, *f.*
l'interim, *adv.* inzwiſchen.
Interino, *adj.* einſeitig.
Interiora, *f. pl.* Interiori, *m. pl.* Eingeweide, *pl.*
Interiore, *m.* das Innere. — *adj.* innerlich, inwendig.
Interiorità, *f.* Innenſe, *n.*
Interiormente, *adv.* inwendig; im Innerſten.
Intērito, *m.* Tod; Untergang, *m.*
Interlasciare, *v.* Intralasciare.
Interlineare, *v. a.* unterſtreichen. — *adj.* zwischen zwei Seiten geſchrieben.

Interlocutōre, *m.* die redende Perſon im Schaufpieler.
Interlocutōrio, *m. T.* vorläufiger Beſcheid, *m.*
Intermedio, *m.* Zwischenbandlung, *f.* — *adj.* in der Mitte befindlich.
Intermentire, *v.* Intormentire.
Intermettere, *def.* intermisi, *part.* intermesso, *v. a.* unterlaſſen.
Intermēzzo, *adj.* dazwiſchen ſtehend. — *m.* Zwischenſpiel, *n.*
Interminabile, **Interminato**, *adj.* gränzenlos.
Intermissiōe, *f.* Unterlaſſung, *f.*
Intermisto, *adj.* untermiſcht.
Intermittere, *adj.* abwechſelnd; febbre, polso --, Wechſelfieber, *n.* ungleich ſchlagender Puls, *m.*
Intermittenza, *f.* ungleicher Puls ſchlag, *m.*
Internarsi, *v. r.* ſich vertiefen, eindringen.
Internō, *adj.* innerlich, inwendig. — *m.* das Innere.
Internunzio, *m.* Stellvertreter des päpſtlichen Vorſchafters, *m.*
Intero, *adj.* ganz, vollſtändig; gerade; cavallo --, Deuſch, *m.*
Interpellare, *v. a.* vorfragen, vorbeſcheiden.
Interpellaziōe, *f.* Vorbeſcheid, *m.*
Interpetramēto, *v.* Interpretazione.
Interpetrare, *v. a.* auslegen, erklären, verdeutlichen.
Interpetratōre, **Intōpetre**, *m.* Ausleger, Dolmetscher, *m.*
Interpetraziōe, *f.* Interpretament, *m.* Auslegung, *f.*
Interpoato, *adj.* unterbrochen, abgeſetzt.
Interponimēto, *m.* Interpoſiziōe, *f.* Dazwiſchentritt, Das zwifchentretung; Vermittelung, *f.*
Interporre, *def.* interpōsi, *part.* interpōato, *m.* dazwiſchen ſetzen, oder legen; einfchieben; vermitteln.
Interpositōre, *m.* Vermittler, *m.*
Interpretare, *etc.* *v.* Interpretare, *etc.*
Interpunziōe, *f. T.* Interpunktien, *f.*
Interrare, *v. a.* beerdigen.
Interrare, **Interrare**, *v. a.* mit Lehm bewerfen.

Interrēgno, *m.* Zwischenregierung, *f.*
Interribile, *v. a. et n.* ſchrecklich machen, ſchrecklich werden.
Interrogare, *v. a.* fragen; verſören.
Interrogativo, *adj.* fragend; punto --, das Fragezeichen.
Interrogatōrio, *m.* Verhör, *n.*
Interrogaziōe, *f.* Frage, *f.*
Interrompere, *def.* interrappi, *part.* interrōto, *v. a.* unterbrechen; -- il discorso, in die Rede fallen.
Interrompimēto, *m.* Unterbrechung, *f.*
Interrōto, *adj.* unterbrechen.
Interruttore, *m.* Unterbrecher, *m.*
Interruziōe, *f.* Unterbrechung, *f.*; senza --, in einem Stuck fort.
Interserire, *v.* Inserire.
Interseziōe, *f. T.* Durchſchnittspunkt, *m.*
Intersalzio, *m.* Zwischenraum, *m.*
Intersapienza, *f.* Zwischenzeit, *f.*
Intertendere, *etc.* *v.* Trattendere, *etc.*
Interturbarsi, *v. r.* irre werden.
Intervallo, *m.* Zwischenraum, *m.*
Abſtand, *m.*; aver de' lucidi --, ſagt man von einem Verdächtigten, der zu Zeiten vernünftig ſpricht; (in der Tonkunſt) die Diſtanz zwischen zwei Tönen.
Intervenimēto, *m.* Vorfall, Zufall, *m.*
Intervenire, *v. n.* widerfahren, begegnen; -- alla predica, der Predigt beiwohnen; -- testimonio, als Zeuge auftreten.
Intervento, *m.* Beirath, *m.*
***Intesa**, *f.* Abſicht, *f.* Zweck, *m.*; it. aver l' --, oder ſtar sull' --, auf ſeiner Hut ſeyn, oder ſtehen.
Intesamente, *adv.* aufmerkſam, genau.
Inteschiato, *adj.* flarrköpfig.
Inteso, *adj.* verſtanden, aufmerkſam; bene o male --, gut oder ſchlecht geordnet, angebracht; edificio ben inteso, *etc.*
Intessere, *v. a.* einftechten, einweben.
Intestare, *v. a.* auf Jemandes Namen ſchreiben; -- in un luogo di monte, Jemandem ein

Capital auf ein Leihhaus anzuweisen.
Intestarsi, *v. r.* fest worauf bestehen.
Intestato, *adj.* hartnäckig; mortuo —, ohne Testament gestorben.
Intestino, *m.* Darm, *m.* — *adj.* innerlich; guerre, discordie —e, innere Kriege, Unruhen.
Intepidare, **Intepidire**, —isco, *v. a.* lau machen, abkühlen. — *v. n.* lau werden, verschlagen.
Intieramente, *adv.* gänzlich; völlig, ganz.
Intignare, *v. n.* mottenfressig werden.
Intignato, *adj.* mottenfressig.
Intignatura, *f.* Mottenfraß, *m.*
Intignere, *def.* intigni, *part.* intignato, *v. a.* eintauchen, eintunken. [lich].
Intimamente, *adv.* innigst, herzlich.
Intimare, *v. a.* andeuten, andeuten, bekannt machen.
Intimazione, *f.* Intimidigung, Bekanntmachung, *f.*
Intimidire, —isco, *v. n.* fürchtensam werden.
Intimidità, *f.* Unverzagtheit, *f.*
Intimido, *adj.* unverzagt, beherzt.
Intimo, *adj.* innerlich; innig, herzlich, vertraut.
Intimorire, —isco, *v. a.* Furcht einjagen.
Intingolo, *m.* Tunkel, *f.* Ragout, *n.*
Intinto, *adj.* eingetunkt; fig. mitschuldig. — *m.* Brühe, *f.*
Intintura, *f.* Eintauchen, *n.*
Intirizzamento, **Intirizzimento**, *m.* Erstarrung der Glieder.
Intirizzare, **Intirizzare**, —isco, *v. n.* erstarren, steif werden. — *v. a.* harr, steif machen.
Intisichire, —isco, *v. a.* schwindsüchtig machen. — *v. n.* schwindsüchtig werden.
Intitolare, *v. a.* betiteln; für dedicare, einem ein Werk zuschreiben, zueignen.
Intitolazione, *f.* Titel, *m.* Ueberschrift; Aufschrift, *f.*
Intollerabile, *adj.* unerträglich.
Intollerabilmente, *adv.* unerträglich Weise.
Intollerante, *adj.* unzulässig, unelbisch.

Intolleranza, *f.* Unzulässigkeit, *f.* Religionshaß, *m.*
Intonacare, *v.* Intonicare.
Intonare, *v. a.* anstimmen, singen.
Intonazione, *f.* Anstimmung, *f.*
Intonchiare, *v. n.* wurmstichig werden.
Intonicare, *v. a.* tünchen; fig. schwinden.
Intonico, **Intónico**, *m.* Tüsch, *m.* [f].
Intonicatura, *f.* Uebertünchen, *f.*
Intonso, *adj.* unbeschnitten.
Intoppare, *v. n.* antreffen; anstoßen. [derniß, *n.*]
Intoppo, *m.* Anstoß, *m.* Hins.
Intorare, *v. n.* sich entkräften.
Intorbiare, **Intorbidare**, *v. a.* trübe, düstern, dunkel machen; fig. betrüben, benurhigen.
Intorbidare, —isco, *v. n.* trübe werden; fig. sich betrüben.
Intormenire, —isco, *v. n.* erstarren, einschlafen (von Gliedern).
Intormentare, **Intormentare**, *v. a.* umringen.
Intormentato, *m.* Umfang, Bezirk, *m.*; für recinto, Einschluß, *m.*
Intorno, *praep. et adv.* um, herum, umher; ungefähr.
Intorpidire, —isco, *v. a.* erstarrt, schlaffen; für impigrare, träg, schläfrig werden.
Intorpidito, *adj.* eingeschlafen.
Intorticiato, **Intortito**, *adj.* unwunden, gedreht.
Intossicare, *v. a.* vergiften.
Intozzare, *v. n.* unterlegt werden; für adirarsi, bös werden.
Intra, *praep.* zwischen, unter.
Intrabesciare, *v. r.* sich vergassen.
Intrabecchiare, *v. a.* flattern.
Intrachidare, *def.* intrachiusi, *part.* intrachiuso, *v. a.* rings umher einschließen; versperren.
Intracidero, *v.* Intercidere.
Intradde, *adj.* ungewiß, unschlüssig.
Intrafatto, *adv.* völlig, gänzlich.
Intralasciare, *v. a.* unterlassen, unterbrechen, absetzen.
Intralcicare, *v. a.* verwirren, verwickeln.
Intraleciamento, *m.* Verwirrung, Verflechtung, *f.*
Intrambo, **Intramendue**, *adj.* alle beide. [f].
Intramessa, *f.* Dazwischensetzung, *f.*
Intramesso, *m.* Beistehen, *n.*

Intramettere, *def.* intramisi, *part.* intramesso, *v. a.* dazwischen setzen.
Intramischianza, *f.* Vermischung, *f.* [re].
Intramischiare, *v.* Frammischia-
Intramissione, *f.* Dazwischen setzen, *n.*
Intransigibile, *adj.* unversöhnlich.
Intransitivo, *adj.* *T.* nicht übergehend; verbo —, ein Zeitwort, das seine in einen andern Gegenstand übergehende Handlung bedeutet.
Intraporre, *v.* Interporre.
Intraprendente, *m.* der leicht etwas unternimmt.
Intraprendere, *def.* intrapresi, *part.* intrapreso, *v. a.* unternehmen; für sorprendere, überraschen; auffangen.
Intraprendimento, *m.* Unternehmung, *f.*
Intraprenditore, **Intraprensore**, *m.* Unternehmer, *m.*
Intrare, *übl.* Entrare, *v. n.* hinein gehen. — *m.* Eingang, Gang, *m.*
Intrata, *v.* Entrata.
Intrattabile, *adj.* unlenksam, nicht umgänglich.
Intraffanto, *adv.* indessen, unterdessen.
Intrattendere, etc. *v.* Trattenere, etc.
Intraversare, *v. a.* querüber legen. — *v. n.* hindertlich seyn; sich verirren.
Intraversatura, *f.* Querschnitt, *m.* Hinderniß, *n.*
Intrecciare, *v. a.* flechten; in einander schlingen.
Intrecciatojo, *m.* Art Kopfschmerz, *m.*
Intrecciatura, *f.* Geflecht, *n.*
Intreccio, *m.* Verwicklung, *f.*
Integarsi, *v. r.* einen Woffensstilstand machen.
Intemire, —isco, *v. n.* vor Furcht zittern, schauern.
Intre-idèzza, **Intrepidità**, *f.* Unerschrockenheit, *f.*
Intrepido, *adj.* unerschrocken.
Intrescare, *v. a.* verwirren, verwickeln.
Intridere, *def.* intrisi, *part.* intriso, *v. a.* fucen, einmengen; für imbrattare, befandeln.
Intrigamento, *m.* Verwirrung, *f.* Wirrwarr, *m.*

Intrigare, *v. a.* verwirren, verwideln. **Intrigarsi**, *v. r.* sich in etwas mischen.
Intrigadore, *m.* ein Ränkemacher.
Intrigo, *m.* Intrile, *f.* verwirrender Kram, *m.* [werden.
Intrinsicarsi, *v. r.* vertraut.
Intrinsichezza, *f.* vertraute Freundschaft, *f.*
Intrusico und **Intrusico**, *adj.* innere, innerlich; vertraut; amico --, Herzensfreund.
Intriso, *m.* impasto, Teig; *m.* -- *part.* eingemengt.
Intristare, **Intristare**, *v. n.* schlecht werden, umschlagen; für imbozzare, nicht gedeihen.
Introdottò, *m.* Einführung, *f.*
Introdottò, *part.* eingeführt.
Introducibile, *adj.* was eingeführt werden kann.
Introducimento, *m.* Einführung; *f.* Eingang, *m.*
Introducitore, *m.* Einführer, *m.*
Introdurre, *def.* introdussi, *part.* introdottò, *v. a.* einführen; -- *un' uanza*, eine Gewohnheit, Mode aufbringen.
Introduttivo, *adj.* einleitend.
Introduttore, *m.* Einführer, *m.*
Introduttorio, *adj.* was zum Eingang, zur Einführung gehört.
Introduzione, *f.* Einführung; (in Buchern) Einleitung, *f.*
Intròito, *m.* Eintritt; Eingang, *m.*
Intromissione, *f.* Einbringung, Eingiehung, *f.*
Intrómesso, *part.* hineingebracht. -- *m.* Beießen, *n.*
Intrómettere, *v. a.* hineinbringen.
Intronamento, *m.* Betäubung, *f.*
Intronare, *v. a.* betäuben.
Intronato, *part.* betäubt; für balordo, dum, verborst.
Intronciare, *v. n.* sich erheben.
Intronizzare, *v. a.* auf den Thron setzen.
Intrudere, *def.* intrusi, *part.* intruso, *v. a.* hinein stoßen; aufdringen.
Intrupparsi, *v. r.* unter die Soldaten gehen.
Intrusione, *f.* Eindringung, *f.*; für elezione illegittima, unrechtmäßige Wahl, Einschlebung in ein Amt.
Intruso, *part.* eingeschoben, aufgedrungen.
Intuitivamente, *adv.* anschaulich.

Intuitivo, *adj.* anschaulich.
Intuito, *m.* Bild, *m.* Ansicht, *f.*
Intuzione, *f.* die Anschauung Gottes im Himmel.
Intumescenza, *f.* Geschwulst, *f.*
Inturgidire, -isco, *v. n.* schwellen.
Intuzzare, *v.* Rintuzzare.
Invadere, *def.* invasi, *part.* invaso, *v. a.* anfallen, einfallen.
Invagarsi, *v. n.* lustern werden.
Invaghiarsi, *v. r.* sich ein Vischen verlieben.
Invaglire, -isco, *v. a.* lästern machen. -- *v. n.* sich verlieben.
Invajare, *v. n.* schwarz werden.
Invalutare, *v. a.* ungültig machen, umstoßen.
Invalidità, *f.* Ungültigkeit, *f.*; für debolezza, Kraftlosigkeit, *f.*
Invalido, *adj.* ungültig, kraftlos. -- *m.* Invalid, *m.*
Invalidare, *v. a.* ins Felleisen stecken, paden.
Invalorire, *v.* Avvalorare.
Invanire, -isco, *v. n.* vergehen, verschwinden; eitel werden. -- *v. a.* vereiteln.
Invano, *adv.* vergebens, umsonst.
Invariabile, *adj.* unveränderlich.
Invariabilità, *f.* Unveränderlichkeit, *f.*
Invariabilmente, *adv.* unveränderlicher Weise.
Invariato, *adj.* unverändert.
Invasare, *v. a.* in einen fahren (von bösen Geistern); für insbesondere, hinein schütten. -- *v. n.* sich entsetzen. **Invasarsi**, sich eintragen.
Invasazione, *f.* das Befestigen von einem bösen Geiste.
Invasellare, *v. a.* auffüllen.
Invasione, *f.* Einfall, Einbruch, *m.*
Invasò, *part.* angefallen; it. eingenommen.
Inubbidienza, *f.* Ungehorsam, *m.*
Inubbiacare, *v.* Imbriccare.
Inudito, *part.* unerhört.
Invecchiare, *v. a.* alt machen. -- *v. n.* alt werden.
Invecchiare, *v.* Intraire.
Invelire, -isco, *v. n.* los ziehen, schmälen.
Invenlire, -isco, *v. n.* giftig, böse werden.
Invendicato, *adj.* ungerechnet.
Invenia, *f.* Demuthsbewegungen, leere Worte, *pl.* Bieterei, *f.*

Inventare, *v. a.* erfinden; -- cose false, erdichten.
Inventariare, *v. a.* inventiren.
Inventario, *m.* Inventarium, *n.*
Inventiva, *f.* Erfindungskraft, *f.*
Inventivo, *adj.* erfindsam.
Inventore, *m.* Erfinder, *m.*
Invenzione, *f.* Erfindung, *f.*; für finzione, Erdichtung, Fügung, *f.*
Invenusità, *f.* Unzierlichkeit, *f.*
Inverdire, -isco, *v. n.* grün werden.
Inverecundia, *f.* Unverschämtheit, *f.*
Inverisimile, *adj.* unwahrscheinlich.
Inverisimilitudine, *f.* Unwahrscheinlichkeit, *f.*
Invermigliare, *v. a.* roth machen.
Inverminare, *v. n.* voll Würmer werden.
Invernare, *v. n.* überwintern.
Invernata, *f.* Winterzeit, *f.*
Inverniciare, *v. a.* firnissen.
Inverniciatura, *f.* Lack, Firnis, *m.*; Lackirung, *f.*
Inverniciare, etc. *v.* Invernicare, ...
Inverno, *m.* Winter, *m.*
In vero, *adv.* wahrhaftig, in Wahrheit.
Inversione, *f.* Umkehrung, Vertehrung, *f.*
Inverso, *prop.* gegen, nach; wider. -- *adj.* vertehrt.
Invertere, *v. a.* umkehren, umstürzen.
Inverzicare, *übl.* Inverdire, *v. n.* grünen.
Invescare, **Invesciare**, *v. a.* mit Vogelheim bestreichen, das mit fangen; **invescarsi nel ragionare**, sich im Reden verweisen, sich darin zu sehr vertiefen.
Investigabile, *adj.* unerforschlich.
Investigazione, *f.* Investigamentum, *m.* Erforschung, Untersuchung, *f.*
Investigare, *v. a.* forschen, untersuchen.
Investigatore, *m.* Forscher, Auswäher, *m.*
Investigazione, *v.* Investigazione.
Investire, *v. a.* einsehen (in eine Wunde); -- *d'un leudo*, besetzen; für impiegare il denaro in checchessia, anlegen (Geld); für affrontare, anfallen, angreifen; -- *il uemico*

essere bene investito, einem etwas wohl ansehn. **Investito**, *part.* befehzt; angegriffen *ic.*
Investitura, *f.* Bezeichnung, *f.*
Inveterare, *v. n.* veralten.
Inveterato, *part.* veraltet; male --, eingewurzeltes Uebel.
Invetriare, **Invetriare**, *v. a.* verglasen; glasieren.
Invetriata, *f.* Glasfenster, *n.*
Invetriato, *adj.* mit Glas vermacht; glasirt.
Invetriatura, *f.* Glasur, *f.*
Invettiva, *f.* Ausfälle, *n.*; Strafrede, *f.*; fare --o, losziehen, schmähen.
Invettivo, *adj.* schmähend, schmähend.
***Invizione**, *f.* Schmähung, *f.*
Innggiolare, *v.* Innuzzolire.
Innugnere, *v. a.* falten, bestreichen.
Innguale, *v.* Inguale.
Inviare, *v. a.* weisen; anführen; schicken, abfertigen; inviarsi, *v. avv.*
Inviato, *m.* Abgesandter, *m.*
Inviatore, *m.* Beforger, Anordner, *m.*
Invidia, *f.* Neid, *m.*
Invidiabile, *adj.* beneidenswürdig.
Invidiare, *v. a.* beneiden, misginnen.
Invidiatore, *m.* Neider, *m.*
Invidioso, *l'invito*, *adj.* neidisch.
Invietare, **Invietare**, *v. a.* unfig werden, verderben.
Invigliare, *v. n.* wüßer wachen.
Invigliacchiare, - *isco*, *v. a.* feigbzig machen.
Invigorire, - *isco*, *v. a.* stärken, aufmuntern: für pigliar vigore, *v. n.* munter, stark werden.
Inviolare, - *isco*, *v. a.* zaghaft machen. -- *v. n.* keimlich werden.
Involto, *part.* zaghaft, beßigt.
Involuppare, *v. a.* einwickeln, umwickeln; für intrigare, confondere, verwirren, verwickeln.
Involuppo, *m.* Umschlag, Einschlag, *m.*; Paket, *n.*; für intrigo, Verwicklung, *f.*
Invincibile, *adj.* unüberwindlich.
Invincibile, - *isco*, *v. a.* weich, schlaf machen. -- *v. n.* weich, schlaf werden.
Invio, *m.* Richtung; Anweisung; Sendung, *f.*

Inviolabile, *adj.* unverleßlich.
Inviolabilmente, *adv.* unverleßlich.
Inviolato, *adj.* unverleßt; rein.
Inviolento, *m.* sanft, nicht gewaltig.
Inviperare, **Inviperire**, - *isco*, *v. a.* grimmig wie eine Schlange werden.
Inviscerarsi, *v. n.* hinein dringen.
Invisciare, *etc.* *v.* Invescare.
Inviscidimento, *m.* Verschleimung, *f.*
Inviscidire, - *isco*, *v. n.* sich verschleimen.
Invisibile, *adj.* unsichtbar.
Invisibilità, *f.* Unsichtbarkeit, *f.*
Invitare, *v. a.* einladen: bitten (im Spiele): anfordern.
Invitarsi, einander anfordern: sich anbieten; für attirare, allettare, locken, reizen.
***Invitata**, **Invitazione**, *f.* Einladung, *f.*
Invitatore, *m.* Einlader, *m.*
Invitatorio, *m.* T. Ermunterungsgefang, *m.*
Invitèvole, *adj.* einladend; reizend.
Invito, *m.* Einladung, *f.*; tener l' --, die Einladung annehmen; Gebet (im Spiele), *n.* -- *adj.* ungern, [weiter] Willen. [haben].
Invitto, *adj.* unüberwindlich; erz.
***Inviziare**, *v. a.* verderben, anfechten.
Inviziare, *v.* Avvizzare.
Inholto, *adj.* ungerechen.
Inumanamente, *adv.* unmenslich. [f].
Inumanità, *f.* Unmenschlichkeit.
Inumano, *adj.* unmenslich.
Inumato, *adj.* unbegraben.
Inumidire, - *isco*, *v. a.* anfeuchten, befeuchten.
Invocare, *v. a.* anrufen.
Invocatore, *m.* Anrufer, *m.*
Invocazione, *f.* Anrufung, *f.*
Invoglia, *f.* Invoglio, *m.* Paket, *n.*; Umschlag, *m.*
Invogliare, *v. a.* einbalken: für indur voglia, desiderio, Lust machen.
Invogliato, *part.* eingeschlagen; für vago, bramoso, lustern.
Involare, *v. a.* fiedeln, entwinden.
Involarsi, *v. r.* sich das von machen, sich entziehen.
Involatore, *m.* Dieb, *m.*

Involgere, *def.* involsi, *part.* involto, *v. a.* einschlagen, einwickeln; enthalten.
Involgimento, *m.* Einwickeln, *n.*
Involio, *m.* Diebstahl, *m.*
Involontariamente, *adv.* ungern, gezwungen.
Involontario, *adj.* unwillkürlich.
Involpare, *v. n.* brandig werden (vom Getreide).
Involpire, - *isco*, *v. n.* schlau werden.
Involtare, *v. a.* einschlagen, einwickeln.
Involuto, *m.* Päckchen, *n.*
Involto, *m.* Paket, Paket, *n.*
Involtura, *f.* fig. Umschweif, *m.*
Involvere, *v.* Involgere.
Involvemento, *m.* Involuzione, *f.* Einwicklung; fig. Pöbel, *f.*
Involuto, *part.* eingeschlagen, eingehüllt.
Inurbanità, *f.* Unartigkeit, Grobheit, *f.*
Inurbano, *adj.* unartig, unhöflich. [bräuchlich].
Inusato, **Inusitato**, *adj.* ungebraucht.
Inustione, *f.* Einbrennung, *f.*
Inusto, *adj.* verbrannt, eingebrannt.
Inutile, *adj.* unnütz.
Inutilità, *f.* Unnützigkeit, *f.*
Inutilmente, *adv.* unnütz, vergeblich. [bar, fest].
Involnerabile, *adj.* unverwundbar.
Involuppare, *v.* Inn...
Inzaccherare, *v. a.* mit Reibe besprengen.
Inzaffato, *adj.* voll, gedrückt voll.
Inzampagliato, *adj.* verwickelt.
Inzampognare, *v. a.* verschmachten, einem etwas weiß machen.
Inzavardare, *v. a.* beschmieren.
Inzeppare, *v. a.* hinein oder zusammen zwingen; für calcare, zusammen treten.
Inzibettare, *v. a.* mit Bibelt durchdrücken.
***Inzigare**, *v.* Instigare.
Inzimonio, und **Zimino**, *m.* eine Brühe von Wein, Lorbeer, Rosmarin u. andern Gewürzen.
Inzoccolato, *adj.* mit hölzernen Schuhen.
Inzotichire, - *isco*, *v. n.* ungeschliffen werden.
Inzaccherare, *v. a.* überzudern, zudern.
Inzuppamento, *m.* Einweichung, *f.* [ten].
Inzuppare, *v. a.* einweichen; trän-

lo, *pron.* ich.

lónico, *adj.* Ionisch.

lósá, *adv.* a --, die Hülle und Fülle.

Jóta, *f.* das Zet; *fig.* gar Nichts.

Ipérhola, Ipérhole, *f.* T. Ausverkei; Ubertreibung, *f.*

Ipoibueggiare, *v. a.* übertreiben.

Iperholicamente, *adv.* hyperbolisch.

Iperbólico, Ipérbolo, *adj.* hyperbolisch, übertrieben.

Iperbóreo, *adj.* (*poet.*) nördlich, vom äußersten Norden.

Ipérico, *m.* Johannisstrauch, *n.*

Ipérmetro, *adj.* überfüllig; was zu viel Eiden hat.

Ipocondría, *f.* Hypochondrie, Mitleid.

Ipocondriaco, Ipocondrico, *adj.* hypochondrisch. — *m.* Hypochondrist, *m.*

Ipoecresia, Ipoecrisia, *f.* Scheinheiligkeit, Heuchelei, *f.*

Ipócrita, *m.* Scheinheiliger, Heuchler, *m.*

Ipócrito, *adj.* scheinheilig, heuchlerisch.

Ipogéo, *m.* unterirdische Begräbnisstätte, *f.*

Iposáca, *f.* Art Wassersucht, *f.*

Ipóstasi, *f.* T. Persönlichkeit, *f.*

Ipóstático, *adj.* T. persönlich.

Ipoteca, *f.* Hypothek; Pfandverschreibung, *f.*

Ipotecare, *v. a.* auf Hypothek gehen; verpfänden.

Ipotecário, *adj.* unterpfändlich.

Ipótesi, *f.* Hypothese, *f.* (angenommenr Satz.)

Ippocentáuro, *m.* Centaur, *m.*

Ippocráso, *m.* ein Getränk von Wein, Ädel und Nimm.

Ippódromo, *m.* Rennbahn, *f.* Rennplatz, *m.*

Ippománe, *f.* Stückchen Fleisch auf der Stirn der neugeborenen Kühen, *n.*

Ippopótamo, *m.* Meerpferd, Wallross, *n.*

Ipsometria, *f.* Lehre vom Höhenmaß, *f.*

Ira, *f.* Zorn, *m.*

Iracundia, Iracundia, *f.* Zähzorn, Zorn, *m.*

Iracundioso, Iracundo, *adj.* jähzornig, zornig, eigig.

*Irare, und Irarsi, *v. r. b.* Adirarsi, *v. n.* zornig werden.

Iracibile, *adj.* zum Zorne fähig.

Irato, *part.* erzürnt, zornig.

Ireo, *m.* Beid, Siegenbeid, *m.*

Ire, *v. n.* geben; (nur in ito, ite, ire, iremo gebräuchlich); verlieren gehen.

I'reo, *f.* Schwertlilie, *f.*

Iri, Iride, *f.* Regenbogen; Regenbogen, *m.*; Schwertlilie, *f.*

Ironia, *f.* Ironie, Epitirel, *f.*

Ironico, *adj.* ironisch, höhnisch.

Irrabiosito, *adj.* erzürnt, ergrüzt.

Irradiare, Irraggiare, *v. n. et a.* strahlen, bestahlen.

Irradiazione, *f.* Bestrahlung, *f.*

Irraggiamento, *m.* Strahlen, *n.*

Irraggiónevole, Irraziónevole, *adj.* unvernünftig, unbillig.

Irrazionabilità, Irrazionalità, *f.* Unvernunft, *f.*

Irrazionabilmente, *adv.* unvernünftig.

Irrconciliabile, *adj.* unversöhnlich.

Irrconciliabilità, *f.* Unversöhnlichkeit, *f.*

Irrcuperabile, *adj.* unwiderrücklich.

Irrdimibile, *adj.* nicht wieder zu erlangen.

Irrfragabile, *adj.* unumstößlich, unwiderstehlich.

Irrresistibile, *adj.* unbezwunglich.

Irrregolare, *adj.* unregelmäßig.

Irrregolarità, *f.* Unregelmäßigkeit, *f.*

Irrregolato, *adj.* unordentlich.

Irrreligione, *f.* Unglaube, *m.*

Ruchlosigkeit, *f.*

Irrreligiosità, *f.* Religionsverachtung, *f.*

Irrreligioso, *adj.* der Religion zuwider, ruchlos.

Irrremediabile, Irrremediabile, *adj.* unabheftlich.

Irrremissibile, *adj.* unerlässlich, unvermeidlich.

Irrremissibilmente, *adv.* ohne Hoffnung der Vergebung.

Irrremunerabile, *adj.* unvergeltbar.

Irrremunerato, *adj.* unvergütet.

Irrreparabile, *adj.* unersetzlich.

Irrreparabilmente, *adv.* unersetzlicher Weise.

Irrreprensibile, *adj.* untadelhaft.

Irrreprobabile, *adj.* unerwerflich.

Irrrepugnabile, *adj.* unstreitig.

Irrrequieto, *adj.* unruhig.

Irrresistibile, *adj.* unwiderstehlich.

Irrresoluto, *adj.* unentschieden.

Irrresoluzione, *f.* Unentschiedenheit, *f.*

Irrretire, — iso, mit Regen fangen.

Irrcontrabile, *adj.* unwiderstehlich.

Irrverenza, *v.* Irrverenza.

Irrvocabile, *adj.* unwiderrücklich.

Irrico devole, *adj.* uneingedenk.

Irridere, *des. irrisi, part. irriso, v. a.* verlachen, auslachen.

Irrigare, *v. a.* bewässern.

Irrigatore, *m.* der begießt.

Irrigazione, *f.* Bewässerung, *f.*

Irrigidire, *v. n.* hart werden.

Irrisione, *v.* Derision.

Irrisoluto, *v.* Irrisoluto.

Irrisore, *m.* Epitirel, *m.*

Irritamento, *m.* Anreizung, Erbitterung, Verschlimmerung einer Wunde, *f.*

Irritante, Irritativo, *adj.* was schärfer, reizender macht.

Irritare, *v. a.* reizen, erbittern.

Irritatore, *m.* Aufreger, *m.*

Irritazione, *f.* Reizung, Erbitterung, *f.*

Irritatore, *v. n.* störrisch werden.

Irriverente, *adj.* unehrbar.

Irriverenza, *f.* Unehrbarkeit, *f.*

Irrorare, *v. a.* besuchten, besprengen.

Irrugginire, *v. n.* verrotten.

Irruginare, *v. a.* beibauen.

Irruzione, *f.* Einbruch, Einfall, *m.*

Irsuto, Irto, *adj.* verständig, streubig.

Ischio, *m.* Art Eide, *f.*

Ischiatico, *adj.* Harn treibend.

Isola, *f.* Insel, *f.*

Isolano, *m.* Insulaner, *m.*

Isolare, *v. a.* frei, abgesondert stellen.

Isolato, *adj.* frei stehend; einsam lebend. — *m.* allein stehende Häuser, *pl.*

Isopo, Issopo, *m.* Isop, *m.*

Isoscele, *adj.* T. gleichschenkelig.

Ispezione, *v.* Ispezione.

Isipido, *adj.* verständig, schlacht.

Issare, *v. a.* T. bissen, aufziehen.

Issofatto, *adv.* sogleich, auf der Stelle.

Istantaneo, *adj.* augenblicklich.

Istantaneamente, *adv.* augenblicklich.

Istante, Istanza, etc. *v.* Inst...

Istérico, *adj.* hysterisch, zur Wut leidenschaftlich gebrigt.

Intesso, *v.* Slesso.
 Intanto, *istituire*, etc. *v.* Inst...
 l'istmo, *m.* Erdzunge, *f.*
 Istoria, *f.* Geschichte, Begebenheit, *f.* Verfall, *m.*
 Istoriale, *adj.* historisch.
 Istorialmente, *adv.* geschichtsschreiberisch.
 Istoriare, *v. a.* Geschichten machen.
 Istórico, *m.* Geschichtsschreiber, *m.*
 Istoriotta, *f.* Historchen, *n.*
 Istoriografo, *m.* Geschichtsschreiber, *m.* — *adj.* historisch.
 Istradamento, *m.* Leitung auf den Weg, *f.*
 Istratto, *adj.* herausgezogen.
 l'istrice, *m.* Stachelschwein, *n.*
 Istrione, *m.* Gantler, Handwirth, *m.*
 Istrionico, *adj.* gantlerisch.
 Istruire, etc. *v.* Inst...
 Istupidito, *adj.* betäubt, erschauert.
 Itálico, *adj.* caractere —, Kursivschrift, *f.*
 Italiáno, *Italo*, *m.* ein Italiener, italienisch.
 Itém, *adv.* ingleichen, ferner.
 Iterare, *v. a.* wiederholen.
 Itinerário, *m.* Reisejournal, *n.*
 Itérico, *adj.* geistlich.
 Itterizia, *f.* Gelbsucht, *f.*
 Ittiocólla, *f.* Hausenblase, *f.*
 Iva, *f.* Feldengresse, *f.*
 Jägero, *m.* Morgen Landes, *m.*
 Ivi, *adv.* da, dort, daselbst, dahin.
 Juníore, *adj.* der jüngere.
 Jure, *m.* Recht, *n.*
 Juridico, etc. *v.* Giuridico, etc.
 Juriconsulto, Jurisperito, Jurista, *m.* Jurist, Rechtsgelehrter, *m.*
 Jurisdizione, *v.* Giurisdizione.
 Jus, *m.* Recht, *n.*
 Inapatronato, *m.* Patronat, *n.*
 Jusquesito, *m.* erworbenes Recht, *n.*
 Jusquiamo, *m.* Bittentrunk, *n.*
 Jussione, *f.* Geheiß, *n.* Befehl, *m.*
 Justizia, etc. *v.* Giustizia, etc.
 L'zza, *f.* Born, Unwille, *m.*
 Izappare, *v.* Zappare.

K.

K, haben die Italiener nicht in ihrer Sprache; an dessen

Statt vor e, und i gebrauchen sie ch, wie in cheto, chi etc. Doch in einigen fremden Wörtern wie Königsberg, Kiowia, Kirie etc. behalten sie diesen Buchstaben bei.

L.

L, zehnter Buchstabe im Alphabet; *f.* das L. *n. it.* L. fünfzig, eine römische Zahl.
 La, *pron.* sie. — *art.* die.
 Là, *adv.* da, dort, daselbst; dahin; quà e là, hin und her; passar pidin là, ergründen.
 Labàrda, *f.* Kellebarde, *f.*
 Labardone, *m.* Art Stodfisch, *m.*
 Labaro, *m.* die dem Kaiser Constantin erschienene Fahne, mit dem Zeichen I. H. S.
 Làbbia, *f.* b. Faccia, Gesicht, *n.*; *it.* für labbra, *pl.* Lippen, *pl.*
 Labbiato, *adj.* lettera —, Lippenbuchstabe, *m.*
 Labbro, *m.* Lippe, Lesze, *f.*; (*pl.* i labbri, aber besser le labbra, *n. poet.* le labbia); arriocer le — a, das Maul aufwerfen; aver il enor sulle — a, das Herz auf der Zunge haben; — d'una piaga, der Rand einer Wunde.
 Labbrato, *adj.* wer die Lippen hat, didmülig.
 Làbe, *f.* Fled, Matel, *m.*
 Labefattato, *adj.* wantend gemacht.
 Labente, *adj.* schwach, hinfällig.
 Laberinto, *m.* Labyrinth, *n.* Irrgang; *fig.* verwirrter Honde, *m.*
 Làbile, *adj.* schwach, hinfällig, verärglich.
 Labilità, *f.* Hinfälligkeit, *f.*
 Laboratório, *m.* Laboratorium, *n.*
 Laboriosoamente, *adv.* mühsam.
 Laboriosità, *f.* Arbeitsamkeit, Mühsamkeit, *f.*
 Laborioso, *adj.* arbeitsam, mühsam.
 Làcca, *f.* Abhang: Lad, *m.*; Reule (vom Schöpf etc.) *f.*
 Lacchè, *m.* Lauffer, *m.*
 Lacchètta, *f.* Radet, *n.*; Thierleute, *f.*

Lacchezzino, Lacchèzzo, *m.* de-litater Bissen; wüßiger Späß, *m.*
 Laccia, *f.* Eise, *f.* Maltsch, *m.*
 Lacciare, *v.* Allacciare.
 Laccio, *m.* Schlinge, *f.* Strid, *m.*; tender lacci ad uno, einem Gallstride legen; dare, inciampare, cascar nel —, in die Schlinge fallen.
 Lacerare, *v. a.* zerreißen, zerlegen; *fig.* verumindern.
 Lacerazione, *f.* Zerreißen, *f.*
 Laccro, *adj.* zerissen, zerlumpt.
 Lacerto, *m.* Vorderarm, *m.*
 Làco, *m.* (*poet.*) senst Làgo, *See*, *m.*
 Lacónico, *adj.* lakonisch, kurz.
 Laconismo, *m.* kurze und nachdrückliche Art zu reden, *n.*
 Laciama, etc. *v.* Lagrima, etc.
 Lacrimosamente, *adv.* mit Thränen.
 Lacuna, *f.* Sumpf, *m.*; *fig.* für fondo, Tiefe; Lücke, *f.*
 Lacunale, Lacunoso, *adj.* sumfig.
 Lachtre, *adj.* vom See; pesce —, ein Seeisch.
 Ládano, *m.* Laudanum, (Gummim), *n.*
 Laddòve, Là dove, *adv.* wenn nur, wo fern; weil; da doch.
 Laddovunque, überall.
 Ladino, *adj.* leicht, bequem.
 Ladrino, *m.* kleiner Dieb, *m.*
 Ladra, *f.* Diebin, Epigbubinn, *f.*
 Ladro, *m.* Dieb, Epigbube, *m.*; *fig.* occhi — i, verführerische Augen, *pl.*; giorni — i, böse Tage, *pl.*; für brutto, cattivo, garstig, häßlich.
 Ladronàja, *f.* Diebesbande, Dieberei, *f.*
 Ladrone, *m.* Straßenräuber, *m.*
 Ladronccio, *m.* Dieberei, *f.*
 Ladronesco, *adj.* diebisch.
 Là entro, *adv.* dort drinnen, dort hinein. [unten]
 Laggiù, Laggiuso, *adv.* dort
 Laghètto, *m.* kleiner See, *m.*
 Lagnamento, *m.* Klagen, *n.*
 Lagnarsi, *v. r.* sich beklagen, kammern.
 Lagnévole, Lagnoso, *adj.* kläglich, wehmüthig.
 Lago, *m.* See, *m.*; Höhlung, *f.*; un — di lagrime, di sangue, Strem von Thränen, von Blut, *m.*

Làgrima, *f.* Thräne, *f.*; Tröpfchen, *n.*
 Lagrimabile, Lagrimévole, *adj.* beweinenwendig, jammervoll.
 Lagrimale, *adj.* vassí - i, Thränengefäße. — *m.* der große Augeneinkel.
 Lagrimare, *v. n.* weinen; *it.* tróvfein. — *v. a.* beweinen.
 Lagrimazione, *f.* Weinen; Tränen der Augen, *n.*
 Lagrimoso, *adj.* weinend; tróvfeht: *T.* beweglich.
 Laghime, *m.* Lache, Pfinge, *f.*
 Laguna, *v. Lacuna.*
 Lai, *m. pl.* Wechtlagen, *n.*
 Laicale, *adj.* den Laien gehörig.
 Laico, *m.* Laie, *m.*: für idiota, ignorante, Nugelehrter, *m.*
 Laidare, Laidire, -isco, *v. a.* beschimpfen, verunflaten.
 Laidizza, Laidità, *f.* Häßlichkeit, *f.*
 Laidito, *part.* garstig gemacht.
 Laido, *adj.* häßlich, garstig.
 Laia, *f.* tiefe Fläche; Platte von Metall *f.*: — incavata, Schiffsstange, *f.*
 Lambiccare, *v. a.* diffidieren, abgeben. Lambicarsi il cervello, sich den Kopf zerbrechen.
 Lambiccato, *m.* Extrakt, *m.* Quintheffen, *f.*
 Lambiccio, *v. Limbiccio.*
 Lambimento, Lambitivo, *m.* Ieden, *n.*
 Lambire, -isco, *v. a.* Ieden; kreifen.
 Lambrasca, *f.* Lambrusco, *m.* Herling, wilder Reinfied, *m.*
 Lambruscare, *v. n.* wild werden.
 Lamentabile, Lamentévole, *adj.* kläglich, jammervoll.
 Lamentamento, *m.* Lamentation, Lamentazione, *f.* Wechtlagen, *n.*
 Lamentare, *v. a.* wechtlagen, jammern.
 Lamentatore, *m.* Wechtlager, *m.*
 Lamento, *m.* Wechtlage, *f.* Jammert, *m.*
 Lamentoso, *adj.* kläglich, jammervoll.
 Lámia, *f.* Hundstern, *m.* (Fisch).
 Lamicare, *v. imp.* riefein, fein regnen.
 Lamiara, *f.* Riraß, *m.*; eiserne Platte, *f.*
 Lámina, *f.* Platte, *f.* Blech, *n.* Laßi, *f.*

Laminajo, *m.* Klempner, Blechschmid, *m.*
 Laminare, *v. a.* mit Platten oder Blech beschlagen.
 Laminando, *adj.* mit Platten belegt; blechartig.
 Lámmia, *f.* Here; Rhythme, *f.*
 Lámpa, *f.* Licht, *n.* Schein, *m.*
 Lámpada, Lámpade, *f.* Lampe, *f.*
 Lampanajo, *m.* Lampenmacher, *m.*
 Lampaneggio, *m.* Mondschein, *m.*
 Lampante, *part.* glänzend, leuchtend; acudi, zeechini - i, blante Daler, Dukat, *n.*
 Lampeggiamento, Lampeggio, Lámpo, *m.* Bogen, Leuchten, *n.*; Schein, Schimmer, *m.*
 Lampeggiare, *v. n.* bligen, leuchten.
 Lampone, *m.* Himbeere, *f.*
 Lampreda, *f.* Bride, Lamprete, *f.* Neunauge, *n.*
 Lána, *f.* Welle, *f.*: esser una buona —, sehr verschmiedt sein; batter la —, *fig.* (im Scherze) für usar carnalment, *le.*
 Lanajuolo, *m.* Bellarbeiter, *m.*
 Lanato, *adj.* wellig.
 Lance, *f.* Wagschale, Wage, *f.*
 Lancetta, *f.* Aertlaseifen, *n.*; für indice, Urweiser, *m.*; für battello, Schiffsboot, *n.*
 Lancia, *f.* Lanze, *f.* Wurfspieß; Speerwreiter, *m.*: (im Scherze) männliche Glied, *n.*; Radn, Raden; *fig.* Berbeitiger, *m.*
 Lanciare, *v. a.* schlecken, werfen, schleudern; mit der Lanze verwunden.
 Lanciata, *f.* Wurf mit dem Spieß; Lanzenstich, *m.*
 Lanciatore, Lancioniére, *m.* Lanzenstich, *m.*
 Lancio, *m.* großer Sprung, *m.*; di primo —, sogleich.
 Lanciottato, *adj.* mit einem Wurfspieße verwundet.
 Lanciottata, *f.* Wurf mit dem Wurfspieße, *m.*
 Lanciotto, *m.* Wurfspieß, *m.*
 Lanciuola, *f.* kleiner Wurfspieß, *m.*; Lanjetta, *f.*
 Landa, *f.* Ebene, Flur; Heide, *f.*
 Landa, acqua —, Pomeranzenblüthenwasser, *n.*
 Langraviato, *m.* Landgraf, *m.* schaft, *f.*
 Langravio, *m.* Landgraf, *m.*

Languente, *adj.* matt, enträftet.
 Languidezza, *f.* Langudre, *m.* Mattigkeit; Langsaamkeit, *f.*
 Languido, *adj.* schwach, matt, schwachend.
 Langulve, *v. n.* schwachten; ermatten; für appassire, welken, verwelken.
 Laniare, *v. u.* zerfleischen; *fig.* mißhandeln.
 Laniere, *m.* Blaufuß, *m.* (Habsicht).
 Lantiero, *adj.* Welle tragend.
 Lantiscio, *m.* Wellarbeit, *f.*
 Lantisco, *adj.* zur Wellarbeit gehörig.
 Lantiao, *m.* Wellarbeiter, *m.*
 Lantista, *m.* Meißer, Klopffechter, Glabier, *m.*
 Lano, *adj.* wellen, von Welle.
 Lantoso, *adj.* wellig.
 Lantona, *f.* Laterne, Leuchte, *f.*
 Lantunajo, *m.* Laternenmacher, *m.* [durte]
 Lanternuto, *adj.* äußerst bager,
 Lantingine, *f.* Milchhaar, *n.* Flachsart, *m.*
 Lanuginoso, *adj.* milchbärtig; wellicht, rauch.
 Lantizza, *f.* feine Welle, *f.*
 Lantichinacca, Lantichenecco, Lanzo, *m.* Lanzensträger, Trabant, *m.*
 Lantone, *adv.* daher, defwegen.
 Lantazio, *m.* Latenampfer, *m.*
 Lantida, *f.* Grakstein, Leichenstein, *m.*
 Lantidare, *v. a.* steinigen.
 Lantidario, *m.* Steinschneider, *m.*
 Lantidatore, *m.* Steiniger, *m.*
 Lantidazione, *f.* Steinigung, *f.*
 Lantide, *f.* Leichenstein; Edelstein, *m.*
 Lantideo, *adj.* steinern.
 Lantidoso, *adj.* steinig.
 Lantillare, *v. a.* troßkallifiren, anstücken lassen.
 Lantillo, *m.* troßkallifirter Körper; *it.* Edelstein, *m.*
 Lapis, *m.* Kothel, Blutftein, *m.*; für piombino, toccalapis, Bleistift, *m.*
 Lapislazuli, *m.* Lapisstein, *m.*
 Lappa, *f.* Art Horn, *f.*
 Lappola, *f.* Kette; Kleinigkeit, *f.*
 Laqueato, *adj.* mit tierlichen Fäden (von Zimmern).
 Lardare, *v. a.* spiden.
 Lardajo, *m.* Eidnadel, *f.*
 Lardellare, *v.* Lardare.

Lardello, m. Speckschnitt, *m.*
Lardiero, adj. mit Speck ange-
 macht. [*Speck, m.*]
Lardo, m. Schweißschmeer,
Lardone, m. tider Speck, *m.*
Largamente, adv. reichlich, frei-
 gebig.
Largare, v. a. erweitern.
Largheggiare, v. a. volle Erlaub-
 nis geben: freigebig seyn.
Larghegiatore, m. Freigebiger,
m.
Larghezza, f. Breite, *f.*; für li-
 beralität, Freigebigkeit, *f.*; für
 pieno potere, volle Erlaubnis,
f.; für abbondanza, Fülle, *f.*
Largimento, m. Beschenkung, *f.*;
 für liberalità, Freigebigkeit, *f.*
Largire, -isco, v. a. schenken,
 gestatten.
Largità, f. Freigebigkeit, *f.*
Largitore, m. Schenker, Geber, *m.*
Largizione, f. Schenkung, *f.*
Largo, adj. breit, weit; für
 copioso, reichlich; für liberale,
 freigebig; in senso --, in
 weitläufigem Verstande; largi-
 far --, sich Platz machen las-
 sen; alla --a, weit vom Schuß.
 -- *m.* Breite, Weite, *f.*
Largura, f. Umfang, *m.* Weite, *f.*
Lari, m. pl. Haushüter, *f.*
Larice, m. Lärchenbaum, *m.*
Laringe, f. Obertheit der Lufte-
 röhre, *f.*
Larva, f. Ciespenst, *n.*; für
 maschera, Larve, *f.*
Lasagna, f. Art Nudeln, *pl.*
Lasagnajo, m. Nudelmacher, *m.*
Lasagnone, m. großer Lünzel, *m.*
Lasca, f. Barbe, *f.*
Lasciamento, m. Verlassung;
 Ueberlassung, *f.*
Lasciastare, m. der gern in
 seiner Ruhe bleibt, *m.*
Lasciare, v. a. lassen; verlas-
 sen; hinterlassen; für cessare,
 unterlassen; -- in abbando-
 no, Preis geben; geben lassen;
 lasciarmi andare, laß mich ge-
 hen; -- in nasso, in der
 Noth stehen lassen; -- stare,
 bleiben lassen; -- i cani, die
 Hunde leßlassen.
Lascio, m. Vermächtniß, *n.*;
 für lassa, Leitmien, *m.*
Lascito, m. Vermächtniß, *n.*
Lascivamente, adv. geist, unzüch-
 tig. [*f.*]
Lascivia, f. Geilheit, Unzücht,

Lasciviente, adj. geist; muth-
 willig.
Lascivo, adj. geist; unzüchtig;
 üppig.
Lassa, f. Leitmien, *m.*
Lassare, v. a. ermüden; schlaf-
 machen; für lasciare, lassen.
Lassativo, adj. lartend.
Lassazione, f. Ermüdung, Schlaf-
 heit, *f.*
Lassazza, Lassitudine, f. Mü-
 digkeit, Murrigkeit, *f.*
Lasso, adj. müde, matt; elend.
Lassù, Lassuso, adv. da oben,
 dort oben, da hinauf.
Lasto, m. Last, *f.* (Gewicht).
Lastra, f. Platte von Metall,
 Stein etc., *f.* Quaderstein zum
 Pflastern, *m.*; -- di vetro,
 eine Glascheibe.
Lastrajuolo, m. Steinseher, *m.*
Lastro, adj. in der Falle
 gefangen.
Lastriare, v. a. pflastern.
Lastriato, Lastrico, m. Steins-
 pflaster, *n.*
Lastrone, m. großer Pflaster-
 stein, *m.*
Latebra, f. Schlupfwinkel, *m.*
Latebroso, adj. verschlupföcher.
Latteggiare, übl. Costeggiare, *v.*
Latente, adj. verbergen, heimlich.
Latentemente, adv. verborgener
 Weise.
Laterale, adj. an der Seite be-
 findlich; angoli --i, Seiten-
 winkel, *pl.*
Lateramente, adv. an der Sei-
 te, seitwärts.
Latercolo, m. Biegestein, *m.*
Latero, v. n. verborgen seyn.
Laterina, f. Schundgrube, *f.*
Latibulo, m. Schlupfwinkel, *m.*
Latinamente, adv. gemäßlich;
 auf Latein.
Latinare, Latinizzare, v. a. la-
 tinisiren.
Latinismo, m. lateinische Re-
 denart, *f.*
Latinista, m. Lateiner, *m.*
Latinità, f. Latinität, *f.*
Latino, m. Latein, *n.*; auch für
 lingua, idioma, Sprache, *f.*
 -- *adj.* lateinisch, aus Latein
 gebürtig; ein Italiener für
 chiaro, deutlich, verständlich;
 für agiato, gemäßlich. -- *adv.*
 auf Latein.
Latitare, v. n. sich verstecken.
Latitazione, f. Verbergung, *f.*

Latitudine, f. Breite, Ausdeh-
 nung, *f.*
Lato, adj. breit, geräumig. --
m. Seite, *f.*; in ogni --,
 in jedem Winkel, überall; *it.*
 Gegend, *f.* -- *adv.* seitwärts.
 -- *praep.* neben, bei; gegen.
Latomia, f. Steinbruch, *m.*
Latore, m. Ueberbringer, *m.*
Latramento, Latrato, m. Bel-
 len, *n.*
Latrare, v. n. bellern, flehen;
fig. für gridar contro, schmä-
 hen, leisen.
Latratore, m. der bellt, fleht.
Latria, f. göttliche Verehrung, *f.*
Latrocínio, m. Diebstahl, *m.*
Latrocino, adj. abscheulich.
Latta, f. weißes Blech, *n.*
Lattaja, adj. f. nutrice --,
 Säugamme, *f.*
Lattajolia, f. Wollmilch;
 Milchfrau, *f.*
Lattajuolo, m. Milchjahn, *m.*
Lattare, v. a. säugen. -- *v. n.*
 saugen.
Lattarino, adj. m. peace --,
 Nüchtern, *m.*
Lattata, f. Nüchtern, *m.*
Lattato, adj. milchweiß.
Lattatrice, f. Säugamme, *f.*
Lätte, m. Milch, *f.*; -- rappre-
 so, Quart, *m.*; capo oder
 fior di --, Sahne, *f.* fra-
 tello di --, der mit einem
 andern an einer Brust gesaugt
 worden ist; avere il -- alla
 bocca, noch ein Gletschnabel
 seyn.
Latteggiante, adj. milchend.
Lätteo, adj. milchfarbig; via
 --a, die Milchstraße.
Latteruolo, m. Sahnterte, *f.*
Latticino, m. Milchseife, *f.*
Latticino, Lattifero, adj.
 milchig.
Lattine, m. Kopfgrind, An-
 sprung, *m.*
Lattimoso, adj. mit dem Kopf-
 grind bedasiet.
Lattönzo, Lattönzolo, m. jäh-
 rer Kaff, *n.*
Lattovaro, Lattuaro, Lattuaro,
m. Kaimerg, *f.*
Lattuga, f. Lattich, Gartensal-
 lat, *m.*
Läva, f. Lava, *f.*
Lavabile, adj. was man wa-
 schen kann.

Lavacapo, *m.* Verweis, Aus-
rucher, *m.*
Lavacchi, *m.* Pinfel, Föpel, *m.*
Lavacro, *m.* Waschlapp, *m.*;
il -- della confessione, die
Beichte; il sacro --, das Bad
der heiligen Taufe.

Lavagna, *f.* Schiefer, *m.*
Lavaman, *m.* Waschbedinge-
stiel, *n.*

Lavamento, *m.* Waschen, *n.*

Lavanda, *f.* Lavendel, *m.*

Lavandaja, Lavandara, *f.* Wä-
scherin, *f.*

Lavandajo, *m.* Wäscher, Klein-
sch, *m.*

Lavare, *v. a.* waschen, abwas-
schen; io me ne lavo le ma-
ni, ich will mit dieser Sache
nichts zu thun haben.

Lavascendelle, *m.* Küchenjunge, *m.*

Lavativo, *m.* Alufier, *n.*

Lavatoio, *m.* Waschhaus, *n.*;
Waschbrett, Einblein, *m.*; *it.*
Waschbeden: Waschwert, *n.*

Lavatura, *f.* Waschen, *n.*; Epü-
licht, *m.*

Lauda, *f.* Lobgesang, *m.*; Lob, *n.*

Laudabile, *adj.* loblich.

Laudare, etc. *v.* Loben, etc.

Laudemio, *m.* Lobgeheiß, *f.*

Laudevole, *adj.* lobenswürdig.

Laudevolmente, *adv.* lobtlicher
Weise.

Lavaggio, *m.* Kohlentopf, *m.*;
tiefes Pfanne, *f.*

Lavello, *m.* Epügelte, *f.*

Lavendola, *f.* Lavendel, *m.*

Lavoracchiare, *v. n.* wenig,
langsam arbeiten.

Lavorante, *m.* Arbeiter; Ges-
sell, *m.*

Lavorare, *v. n.* arbeiten; et-
was thun; sich Mühe geben.
v. a. -- la terra, adern; --
sottacqua, unter der Hand
arbeiten.

Lavorativo, *adj.* urbar; gior-
no --, Werttag, *m.*

Lavoratore, *m.* Arbeiter; bent
zu Tage fur contadino, Ban-
er, Adersmann, *m.*

Lavoreria, Lavoriera, *f.* Fels-
arbeit, *f.*

Lavorio, Lavoro, *m.* Arbeit,
f.; Werk, *n.*

Laurea, *f.* Lorbeerkranz, *m.*; *fig.*
Doktorwürde, *f.*

Laureato, *adj.* mit Lorber
I. Parle.

gekrönt; poeta --, gekrönter
Poet, *m.*

Laureo, *adj.* von Lorbern.

Lauricola, *f.* Lorbeertraut, *n.*

Laurito, *m.* Lorbeerwald, *m.*

Lauro, *m.* Lorbeerbaum, *m.*;
-- regio, Kirscherle, *f.*

Lautamente, *adv.* herrlich, präch-
tig.

Lautezza, *f.* Herrlichkeit,
Pracht, *f.*

Lauto, *adj.* herrlich, prächtig.

Lazzaroni, *m. pl.* (in Neapel)
Lastträger, arme Leute, *pl.*

Lazzeccare, *v. a.* Spak treiben.

Lazzerotto, *m.* Lazareth, *n.*

Lazzeruola, *f.* Njerole, *f.* (Art
Wipeln).

Lazzernolo, *m.* Njerolenbaum, *m.*

Lazzotto, *adj.* etwas herbe,
scharf, *f.*

Lazzezza, *f.* Herbigkeit, Schär-
fe, *f.*

Lazzo, *adj.* (mit zwei scharfen
zz) scharf, herbe, streng. --
m. (mit zz gelind) Spak, *m.*
schärfliche Erbeiden, *pl.*

Le, *f. pl.* von la, sie; *it. dat.*
sing. le, ihr.

Leale, *adj.* redlich, getreu,
rechtschaffen, ehrlich.

Lealmente, *adv.* rechtschaffen.

Lealta, *f.* Redlichkeit, Treue, *f.*

Leardo, *adj.* (cavallo) Schim-
mel, *m.*

Leatico, *m.* Art Weintraube,
wovon ein kochbarer toscanischer
Wein bereitet wird, *f.*

Lebbra, *f.* Aussatz, *m.*

Lebbroso, *adj.* aussätzig.

Lebbiccio, Libeccio, Süd-West.

Lebete, *m.* Art Kessel, *m.*

Leccamento, *m.* Lecken, *n.*

Leccapestelli, *m.* armer Schlu-
der, *m.*

Leccapiatti, *m.* Tellerleder, *m.*

Leccarda, *f.* Bratspfanne, *f.*

Leccardo, *adj.* gefräßig, nasch-
haft.

Leccare, *v. a.* lecken, befeuchten;
fur lambire, leicht berühren,
bestreichen; fur bucare, da-
von tragen, gewinnen; -- al-
cuno, einem schmeicheln.

Leccatamente, *adv.* leidenschaft-
lich; sehnlich; getünfelt.

Leccato, *adj.* geleckt, getünfelt.

Leccatore, *m.* Schmarcker, *m.*

Leccatura, *f.* Lecken, *n.*; fur
leggiara grassatura, leichte
Wunde, *f.*

Leccetto, *m.* Steineichenwald,
m.; *fig.* Verwirrung, *f.*

Leccellino, *m.* Schmeichels-
worte, *pl.*

Leccetto, *m.* Ziel; männliche
Gefied, *n.*

Leccio, *m.* Steineiche, *f.*

Lecco, *m.* Ziel, *n.*; fur leccor-
nia, Näscheri, *f.*

Leccone, *m.* Freßer, *m.* Leder-
maul, *n.*

Leconeria, Leccornia, *f.* Näs-
cheri, Freßerei, *f.*

Leccume, *m.* Lederbissen, *m.*;
fig. etwas Verführerisches, *n.*

Leccere, *v. imp.* erlaubt sein.

Leccamente, *adv.* erlaubter
Weise.

Leccito, *adj.* erlaubt, verazunt.

Legga, *f.* Bund, *m.* Bündnis, *n.*;
it. französische Weile, *f.* essere
a una --, einig sein; der
Gehalt der Münzen: bassa --,
schlechter Schrot und Korn.

Legaccia, *f.* Legaccio, Legac-
ciolo, *m.* Band; Strumpfs-
band, *n.*

Legaggio, *m.* T. Faktur, *f.*

Legagione, *f.* Bindung, An-
bindung, *f.*

Legale, *adj.* gesetzmäßig.

Legalità, *f.* Gesetzmäßigkeit, *f.*

Legalizzare, *v. a.* eine Schrift
durch die öffentliche Autorität
bestätigen.

Legalizzazione, *f.* obrigkeitliche
Bestätigung einer Schrift, *f.*

Legame, *m.* Band, *n.* Verbin-
dung, *f.*

Leganza, *f.* Gesellschaft; Kots-
te, *f.*

Legare, *v. a.* binden; zubinden;
-- pietre in anella, Steine
in Ringe fassen; -- un libro,
ein Buch einbinden; -- fur far
legati, im Testament etwas ver-
machen; -- amicizia con alcu-
no, Freundschaft machen; --
i denti, durch eine Säure die
Zähne stumpf machen. Legari-
e, *v. r.* sich verbinden, in
Bündnis treten; legarsela al
dito, sich's hinter's Ohr schrei-
ben. -- *v. n.* zusammenwaschen.

Legatario, *m.* dem etwas ver-
macht worden.

Legato, *m.* päpstlicher Gesand-
ter, *m.*; fur lasciato, Vermächts-
nis, *n.*

Legatöre, m. der bindet; -- di libri, Buchbinder, *m.*
Legatura, f. Band, *n.*; Einband, *m.*; -- di mattoni a scacchi, schachförmiges Mauerwerk, *n.*
Legazione, f. päpstliche Gesandtschaft, *f.*
Legge, f. Gesetz, *n.*; Rechte, *pl.*; la necessità non ha --, Noth bricht Eisen: di --, *adv.* nothwendiger Weise, von Noth wegen.
Leggenda, f. Legende, *f.*; für racconto favoloso, Märchen, *n.*
Leggere, def. lessi, *part.* letto, *v. a.* lesen.
Leggeretza, f. Leichtigkeit, *f.*; für agilità, Behendigkeit, Geschwindigkeit, *f.*; für volubilità, Leichtsin, *m.*
Leggiadria, f. Anmuth, Ansehnlichkeit, *f.* Reiz, *m.*
Leggiadro, adj. anmuthig, hübsch, artig. -- *m.* Liebster, Liebhaber: auch für vagheggino, Stutzer, *m.*
Leggibile, adj. leserlich.
Leggiere, Leggiero, adj. leicht; für agile, svelto, flink, geschwind; für variabile, leichtsinnig.
Leggieri, adj. di -- et Leggermente, *adv.* leicht; obenhin.
Legglo, m. Lesepult, Eingestalt, *n.*
Leggitöre, m. Leser, *m.*
Legione, f. Legion, *f.*
Legislativo, adj. gesetzgebend.
Legislatore, m. Gesetzgeber, *m.*
Legislatura, Legislazione, f. Gesetzgebung, *f.*
Legista, m. Rechtsgelehrter, *m.*
Legittima, f. Pächtscheil, *m.*
Legittimamente, adv. rechtmäßiger Weise; gültig.
Legittimare, v. a. die Rechtheit beweisen: ehrlich machen. Legittimarsi, *v. r.* sich ausweisen.
Legittimazione, f. Legitimirung, *f.*
Legittimitä, f. Rechtmäßigkeit, *f.*
Legittimo, adj. rechtmäßig; ächt, gültig.
Legna, Lègno, f. pl. Brennholz, *n.*
Legnaggio, m. Geschlecht, *n.* Familie, *f.*; d'alto, di basso --, von hoher, von niedriger Geburt.

Legnaja, f. Holzhausen, *m.*; Holzhammer, *f.*
Legnajuolo, Legnamaro, m. Tischler; Zimmermann, *m.*
Legname, m. Holz, Zimmerholz; Holzwerk, *n.*
Legnare, v. n. holzen. -- *v. a.* für bastonare, prügeln.
Legnata, f. Schlag mit dem Flügel, *m.*
Legnetto, m. Hölzchen, *n.*; Kabin; auch kleiner Wagen, *m.*
Lègno, m. Holz, *n.*; für naviglio, Schiff, *n.*; für vettura, Kutsche, *f.*
Legnoso, adj. holzig.
"Legulègo, m. Rechtsgelehrter, *m.*
Legame, m. Hülsenfrucht, *f.*
Lei, pron. f. von ella.
Lellare, v. n. sich besinnen, trödeln.
Lèmbo, m. Saum, Rand am Kleide, *m.*
Lèmma, f. T. Lemma, n. Hülsfrucht, *m.*
Lèmmie lemme, adv. ganz sachte.
Lèmmuri, m. pl. Vöstergeister, *pl.*
Lèna, f. Alben, *m.*; prender --, Alben schöpfen, sich erholen; für vigore, *fig.* Stärke, Kraft, *f.*; aver buona --, stark seyn; ausbauen können; non aver --, nicht gut ausgelegt seyn.
Lèndine, m. et f. Risse (in Häuten), *pl.*
Lèndinoso, adj. voll Risse.
Lènc, adj. gelind, sanft.
Leniente, Lenificativo, adj. lindern.
Lenificamento, m. Linderung, *f.*
Lenificare, Lenire, v. a. lindern.
Lenità, f. Gelindigkeit, Sanftmuth, *f.*
Lenitivo, adj. lindernd, stillend.
Lèno, adj. schwach, matt; für arrendevole, geschmeidig.
Lenocinio, m. Ansedung; Hurerst, *f.*; venerei --, Ansedung zur Weiberlust, *f.*
Lenone, m. Hurenwirth, Kuppeler, *m.*
Lentare, v. a. nachlassen, schlaff machen. Lentarsi, nachlassen, erschaffen; -- il morao, den Flügel schiefen lassen.
Lènte, adj. v. Lento.
Lènte, Lènta, f. Linse, *f.*; -- palastro, Wasserlinse, Meereslinse, *f.*

Lentèza, f. Lentöre, m. Langsamkeit, Trägheit, *f.*
Lenticchia, f. Linse, *f.*
Lenticolare, adj. linsenförmig.
Lentiggine, f. Emmerprossen, *pl.*
Lentiginoso, adj. sommersprossig.
Lentischio, m. Nafirbaum, *m.*
Lènto, adj. langsam, träge; schlaff; a fuoco --, bei gelindem Feuer. -- *adv.* sachte.
Lènta, f. Angellschnur; Leinwandbinde, *f.*
Lenzuolo, m. Bettuch, *n.*
Leoncello, Leoncino, m. junger Löwe, *m.*
Leone, m. Löwe, *m.*
Leonessa, f. Löwin, *f.*
Leonino, adj. Löwenhaft; versi leonini, Ruckelverse, *pl.*
Leopardo, m. Leopard, *m.*
Lepidezza, v. Facezia.
Lèpido, adj. lustig, posseltich.
Leporajo, Leporario, m. Thiergarten zu Hasen, *m.*
Lèpore, m. Anstand, *m.*
Lèppare, v. n. anwreissen, stichen.
Lèppo, m. Gestalt von Del, *m.*
Lèpralto, Lepratto, m. Häschen, *n.*
Lèpre, f. Hase, *m.*
Lerciare, v. a. dredig, schmutzig machen.
Lèrcio, adj. dredig, schmutzig.
Lèro, m. Erre, Platterbse, *f.*
Lèrina, f. Schusterahle; für spilorceria, Kargheit, *f.*
Lesione, f. Verletzung, Beschädigung, *f.*
Lèso, part. verletzt, beschädigt.
Lesivo, adj. contratti --i, verlesende, unbillige Verträge.
Lessaro, v. a. sieden, kochen.
Lessatura, f. Sieden, Kochen, *n.*
Lèssico, m. Wörterbuch, *n.*
Lessicografo, m. Wörterbuchschreiber, *m.*
Lèssio, m. Kochen, Sieden; ge-todtes Fleisch, *n.* -- *adj.* gesotten, geledt.
Lestèzza, f. Flinkheit, Gewandtheit; List, *f.*
Lèsto, adj. flink, gewandt; für accorto, viffig.
Lestrigone, m. Menschenfresser, *m.*
Letale, adj. (poet.) tödtlich.
Letamajo, m. Mistgrube, *f.*; pubblico --, Misthaufen, *m.*
Letamajuolo, m. Sammenther, *m.*
Letamaro, Letaminaro, v. a. düngen.

Letame, *m.* Dünger, Mist, *m.*
 Letaminamento, *m.* Letamina-
 tura, *f.* Düngung, *f.*
 Letaminoso, *adj.* gedüngt.
 Letane, Letanie, *f. pl.* Litanei, *f.*
 Letargia, *f.* Letargo, *m.* Schlaf-
 sucht, *f.*; Todenschlaf, *m.*
 Letargico, *adj.* schlafsuchtig.
 Letigoso, *v.* Litigioso.
 Letificante, *part.* erfreulich.
 Letificare, *v. a.* erfreuen, fröh-
 lich machen.
 Letizia, *f.* Fröhlichkeit, *f.*
 Letizioso, *adj.* fröhlich, vergnügt.
 Lettera, *f.* Buchstab, *m.*; für
 pistola, Brief, *m.*; lettere capi-
 tiali oder iniziali, Anfangs-
 buchstaben, *pl.*; le bolle --e,
 die schönen Wissenschaften, *pl.*;
 uomo di --e, Gelehrter, *m.*
 Letterale, *adj.* buchstäblich; sen-
 so --, der Wortverstand.
 Letterario, *adj.* litterarisch, ge-
 lehr.
 Letterato, *adj.* gelehrt. -- *m.*
 Gelehrter, *m.*
 Letteratura, *f.* Litteratur, *f.*
 Lettereccio, *adj.* zum Vette
 gehörig.
 Letteretta, Letterina, *f.* Brief-
 chen, *n.*
 Letterito, *m.* Gelehrter, *m.*
 (im Scherz).
 Letticcinolo, Letticello, *m.* Bett-
 chen, Ruhebett, *n.*
 Lettiera, *f.* Bettgestell, Span-
 nett, *n.*
 Lettiga, *f.* Sänfte zur Price, *f.*
 Letto, *m.* Bett; -- da campo,
 Lager, *n.* Etreu, *f.*; risare
 il --, aufbetten. -- *part.* ge-
 lesen.
 Lettorato, *m.* Lettorat, *n.*
 Lettore, *m.* Leser, *m.*; ein Pro-
 fessor auf Universitäten.
 Lettoria, *f.* Würde eines Pro-
 fessors, *f.*
 Lettuccino, Lettuccio, *m.* Ru-
 hebett, *n.*
 Lettura, *f.* Lesen, *n.* Lettore, *f.*
 Léva, *f.* Hebel, Hebebaum, *m.*;
 mettere, o dare a --, mit dem
 Hebebaum heben; far leva di
 soldati, Soldaten werben; so-
 nare a --, zum Abzug blasen.
 Levabile, *adj.* was man weg-
 nehmen kann.
 Levadore, *m.* T. Aufheber (in
 der Papiermühle), *m.*
 Levaldina, *f.* Presse, *f.*

Levamachechie, *m.* Steckfugel, *f.*;
 Steckaufmacher, *m.*
 Levamento, *m.* Erhebung; Auf-
 hebung, *f.*; Aufgang; Auf-
 bruch, *m.*; -- d'an campo,
 Ausbruch aus dem Lager; --
 d'un assedio, Aufhebung ei-
 ner Belagerung, *f.*
 Levante, *m.* Ost, Morgen, *m.*;
 Levante, *f.*
 Levantino, *adj.* levantisch.
 Levare, *v. a.* heben, aufheben,
 erheben; -- milizie, Soldaten
 werden; -- il capo, stolz wer-
 den; für tor via, wegnehmen;
 -- rumore, Lärm machen;
 für importare: ciò poco leva,
 das hat wenig zu bedeuten.
 Levarsi, sich erheben, aufgehen;
 -- in superbia, stolz werden.
 Levata, *f.* Aufhebung, *f.*; --
 del sole, Aufgang der Son-
 ne, *m.*
 Levato, *part.* gehoben u.; fig.
 stolz.
 Levatoio, *adj.* (ponte) Zug-
 krante, *f.*
 Levatore, *m.* Vergrößerer, Leb-
 sprecher, *m.*
 Levatrice, *f.* Hebaume, *f.*
 Levatura, *f.* Erhebung, *f.*
 Leucogo, *m.* Leucoge, *f.* gelbe
 Reichen, *n.*
 Leucóna, *m.* weißes Fell auf dem
 Auge, *n.*
 Léve, Levità, *v.* Lie...
 Levigare, *v. a.* glatt, glänzend
 machen.
 Levistico, *m.* Eeselfraut, *n.*
 Levita, *m.* Levit, *m.*
 Levitare, *v. n.* gähren; far --
 la pasta, den Teig in Gäh-
 rung bringen.
 Levitico, *m.* dritte Buch Mo-
 sis, *n.*
 Levriere, *f.* Windhündin, *f.*
 Levriere, *m.* Windhund, *m.*
 Windspid, *n.*
 Lézin, *f.* Lézin, *m.* Biererei, *f.*
 Lezione, *f.* Lesen, *n.* Lesung,
f.; il lezion, *f.* Unterricht, *m.*
 Lezionaggine, *f.* Biererei, *f.*
 Lezioso, *adj.* geist, jactlich.
 Lezzare, *v. n.* hinken.
 Lezzo, *m.* Gestank, *m.*
 Lezzoso, *adj.* stinkend.
 Li, *pl.* vom Mittel lo, die.
 Li, *adv.* da dort, dafelbst; dahin.
 Liardo, *m.* Französische Münze
 von drei Hellern, *f.*

Libagione, *f.* Libamento, *m.*
 Transferer, *n.*
 Libammina, *f. pl.* Ränchwert, *n.*
 Libare, *v. a.* kosten, versuchen;
 Transferer bringen.
 Libbra, *f.* Pfund, *n.*; statt li-
 ra, Livre, *m.*
 Libecciate, *f.* Stoß vom Süd-
 westwinde, *m.*
 Libeccio, *m.* Südwest, *m.*
 Libello, *m.* Büchlein, *n.*; schrif-
 tliche Klage, *f.*; -- famoso,
 oder inflamatorio, Schwaab-
 schrift, *f.*
 Libente, *adj.* der etwas gern
 thut.
 Liberale, *adj.* freigebig; für
 amorevole, freundlich; arti-
 --i, die freien Künste.
 Liberalità, *f.* Freigebigkeit, *f.*
 Liberamente, *adv.* frei, offen-
 herzig.
 Liberamento, *v.* Liberazione.
 Liberare, *v. a.* befreien, errei-
 ten; frei machen.
 Liberatore, *m.* Befreier, *m.*
 Liberazione, *f.* Befreiung, Er-
 rettung, *f.*
 Libero, *adj.* frei, unabhängig;
 für ingenuo, schuldlos: aver
 campo --, die Freiheit haben,
 zu thun was man will.
 Libertà, *f.* Freiheit, *f.*
 Liberta, *f.* Freigelassene, *f.*
 Libertinaggio, Libertinismo, *m.*
 Liederlichkeit, *f.*
 Libertino, *adj.* freigelassen;
 lüderlich.
 Liberto, *m.* Freigelassener, *m.*
 Libidine, *f.* Unzucht Wollust, *f.*
 Libidinosa, *adv.* gelü-
 sterlicher Weise.
 Libidinoso, *adj.* geil, unzüchtig.
 Libito, *m.* Belieben, *n.* Ge-
 fälle, *m.*
 Libra, *f.* T. Wage (im Thier-
 freis), *f.*
 Librajo, *m.* Buchbändler, *m.*
 Libramento, *m.* Librazione, *f.*
 Wagen; Schweben, *n.*
 Librare, *v. a.* wägen, abwägen;
 librarsi su l'ale, auf den Fitt-
 chen schweben.
 Libreria, *f.* Bibliothek; Buch-
 handlung, *f.*; Buchladen, *m.*
 Librettino, *f. pl.* Einmaleins, *n.*
 Libro, *m.* Buch, *n.*
 Licastro, *m.* Wolftram, *m.*
 Licantropo, *m.* ein rasender
 13

Mensch der wie ein Wolf
heult etc.
Licenza, Licenzia, *f.* Erlau-
bniß: Freiheit; für *soverchia*
libertà, Frechheit; *licenzioso, f.*
Licenziaudato, *m.* Verabschie-
dung, *f.*
Licenzia, *v. a.* abhandeln, ver-
abschieden; beurlauben. Li-
cenziaarsi, *sch.* beurlauben;
Abschied nehmen.
Licenziauto, *m.* Abgedankter;
Licenziat, *m.*
Licenziauto, *f.* Licenziauto, *f.*
Licenzioso, *adj.* ausgelassen:
für *temerario*, allzu frei, hoch.
Licio, *m.* Lycum, *n.* hohe
Schule, *f.*
Liceo, *v.* Lecere.
Licio, *m.* Bachorn, *n.*
Licetäre, *v. a.* feilsch, *n.* feil bieten.
Licetizza, *f.* Zutäglichkeit, *f.*
Licito, *adj.* vergütet, erlaubt.
Licetere, *(poet.) v.* Liquidare.
Licorno, *m.* Einhorn, *n.*
Lidia, *f.* Probieftein, *m.*
Lido, *m.* Ufer, Gasse, *n.*
für *paese*, regione, Gegend,
f. *(poet.)*
Lienteria, *f.* Bauchfluß, *m.*
Lienteute, *adv.* fechtlich.
Lietezza, *f.* Fröhlichkeit, *f.*
Lieto, *adj.* frohlich, vergnügt:
fig. frohlich.
Lievra, *f.* Erheblichkeit: für *leva*,
Wunde, *f.*; Hochbaum, *m.*
Lievra lieva, *interj.* aus dem Wä-
ge! vorsetzen!
Lievre, *adj.* leicht; unbedeutend.
Lievmente, *adv.* gemüthlich.
Lievizza, Lievità, *f.* Leichtig-
keit, *f.*
Lievito, *m.* Sauerteig, *m.* Säu-
re, *f.*
Ligame, *m.* Band, *n.*
Ligamento, *m.* Band der Ge-
beine, *n.*
Ligamentoso, *adj.* flechtig, fehnig.
Ligare, *v.* Legare.
Ligo, *m.* Unterthan, Basall,
m. — *adj.* erster — di qual-
cheduno, einem sich unter-
würfig zeigen, schmeicheln.
Liguaggio, *v.* Legnaggio.
Ligeco, *adj.* heilig.
Ligastro, *m.* Darrriegel, *m.*
Reinholz, *n.*
Lima, *f.* Feile; Raspe, *f.*; —
sorda, eine Feile, die kein Ge-
räusch macht; *fig.* einer, der

im Stillen hinlebt: terra —,
magere, trodene Erde.
Limaccio, *m.* Schlamm, Koth, *m.*
Limacciato, *adj.* schlammig; *fig.*
diletti — i, unreines Ver-
gnügen.
Limare, *v. a.* feilen; *fig.* für
consumare, vergehen; für cor-
reggere, ein gekehrtes Wort
ausbeßern, aufarbeiten.
Limatura, *f.* Filiräne, *pl.*
Limello, Limellaccio, *m.* Ab-
gang vom Feder, *pl.*
Limbiacca, *v.* Lambicare.
Limbiaco, *m.* Dipillertolben,
m.; Abgieblase, *f.*
Limbi, *v.* Limbo.
Limbo, *m.* Limbus, *m.* Vor-
hülle, *f.*
Limitare, *v. a.* einschränken.
— *m.* Thürschwelle, *f.*
Limitativo, *adj.* einschränkend.
Limitazione, *f.* Einschränkung, *f.*
Limite, *m.* Grenze, *f.*; Ziel, *n.*
Limiteo, *adj.* angrenzend:
popoli — i, benachbarte Völker.
Limo, *m.* Schlamm, Koth, *m.*
Limonaia, *meil.* Limonada, *f.*
Limonade, *f.*
Limone, *m.* Zitronenbaum, *m.*;
Zitrene, *f.*
Limosina, *f.* Almosen, *n.*
Limosinate, *adj.* Bettler, *m.*
Limosinare, *v. n.* um ein Al-
mosen bitten; betteln. — *v. a.*
als Almosen geben.
Limosinario, *m.* Almsührer, *m.*
Limosinato, *part.* gebettelt.
Limosinatore, Limosiniere, Li-
mosiniéro, *m.* Almosengeber:
Almsenbringer, *m.*
Limosità, *f.* Schlamme, Unrath, *m.*
Limoso, *adj.* schlammig, fechtig.
Limpidizza, *f.* Helle; Reini-
gkeit; Klarheit, *f.*
Limpido, *adj.* hell und klar; rein.
Lince, *f.* Luchs, *m.*
Linco, *adj.* luchsartig.
Lincei, *adv.* von da, von dannen.
Lindamente, *adv.* niedlich,
sanfter.
Lindezza, Lindura, *f.* Reins-
lichkeit, Sierlichkeit, *f.*
Lindo, *adj.* nett, reinlich,
geputzt.
Lindura, *f.* Sierlichkeit in Klei-
dung und Anzug, *f.*
Linea, *f.* Linie, *f.* Strich, *m.*;
für riga, Zeile, *f.*; *it.* Abkunft
in männlicher Linie; — *as-*

cedentale, aufsteigende Li-
nie; — *descendentale*, ab-
steigende Linie; — *collate-*
rale, geschwisterliche Abkunft:
— *mascolina*, väterliche Li-
nie; *tener la — diritta*, rechts
hin gehen, gerade durch gehen.
Lineamente, *adv.* in gerader
Linie.
Lineamento, *m.* Striche, Züge
mit dem Pinsel, mit der Fei-
der, *pl.*; so wie *fattezza*, Linea-
ment, *n.* Gesichtszug, *m.*
Lineare, *v. a.* zeichnen; liniiren.
Lineario, *adj.* mit Linien gemacht.
Lineamente, *v.* Linealmente.
Lineato, *adj.* liniirt, bezeichnet.
Lineazione, *v.* Lineamento.
Lino, *f.* Blutwasser, *n.*; *(lat.*
und poet.) Wasser, *n.*
Lingeria, *f.* übl. Biancheria,
leinenes Zeug, *n.* Wäsche, *f.*
Lingua, *f.* Zunge, *f.*; für
idioma, Sprache, *f.*; mala
—, eine böse Zunge;
— *serpentina*, Schlangenz-
üngelchen (ein Kraut), *n.*;
— *di cane*, Hundezunge (ein
Kraut), *f.*; *aver la — lunga*,
eine verleiherische Zunge ha-
ben; *aver in sulla punta della*
—, Semanem ein Wort auf
der Zunge schweben.
Linguccia, *f.* Kasserzunge, *f.*
Lingucciato, *adj.* geschwägig.
Linguaggio, *m.* Sprache, *f.*
Linguatola, *f.* Scholle, *f.* Plati-
sch, *m.*
Linguaggiare, *v. n.* plaudern,
schwätzen.
Linguella, *f.* Filtrirtruch, *n.*
Linguetare, *v. n.* stottern,
stammeln.
Lingoso, *adj.* plauderhaft.
Lingimento, *m.* Färbung, *f.*
Lino, *m.* Lein, Flachs, *m.* —
adj. leinen.
Linsame, *m.* Leinsame, *m.*
Lintigine, *v.* Lentigine.
Liocorno, *m.* Einhorn, *n.*
Liofante, Liofante, *m.* Ele-
phant, *m.*
Liofantessa, *f.* Elefantinn, *f.*
Lionato, *adj.* luchsfaht.
Lione, *etc.* *v.* Leone, *etc.*
Lippitudine, *f.* Triften der Au-
gen, *n.*
Lippo, *adj.* trüfängig; für
loco, unberührt.
Liquamento, *m.* Bereschmelzung, *f.*

Liquare, *v. a.* deutlich machen, erklären; schmelzen.
Liquativo, *adj.* schmelzbar.
Liquescere, *v. a.* schmelzen, zerlassen.
Liquesfazione, *f.* Verschmelzung, *f.*
Liquidamente, *adv.* fließend; leicht.
Liquidare, *v. a.* flüssig machen, schmelzen, verlassen; *T.* liquidiren, erweisen.
Liquidazione, *f.* Schmelzung; *T.* Liquidation, *f.*
Liquidare, *-isco*, *v. n.* schmelzen, zerfließen.
Liquidità, *f.* Flüssigkeit, *f.*
Liquido, *adj.* flüssig; klar, deutlich; *T.* liquid, erweisen.
Liquiritia, *v.* Regolizia.
Liquore, *m.* etwas Flüssiges, *n.*; abgezeugter Brantwein, *m.*
Liquoretto, *m.* trichter Liqueur, *m.*
Lira, *f.* Lire, Lire; Leiter, *f.*
Lirica, *f.* lyrische Dichtkunst, *f.*
Lirico, *adj.* lyrisch.
Lisca, *f.* Achel, Gräbe; für bagatella, Kleinigkeit, *f.*
Liscezza, *f.* verlorne Glätte, *f.*
Liscia, *f.* Glättchen, *n.* Politur, *m.*
Lisciaménte, *adv.* glatt, eben, gleich.
Lisciaméto, *m.* Lisciatura, *f.* Glätten; Schminken, *n.*; für adulazione, Schmeicheln, *n.*
Lisciare, *v. a.* glätten; für adulare, schmeicheln; schminken.
Lisciarsi, *v. r.* sich schminken.
Lisciatura, *m.* Glätter, *m.*
Lisciatura, *v.* Lisciaméto.
Liscio, *m.* Schminke, *f.* — *adj.* glatt, polirt.
Lisciva, *f.* Lauge, *f.*
Lisirente, *m.* Lebenshalsam, *m.*
Lissivale, *adj.* laugig.
Lista, *f.* Streif, *m.*; für indice, Verzeichniß, *n.* Liste, *f.*
Listare, *v. a.* verbrämen, borbieren.
Listella, *f.* Leiste, *f.* Leisten, *n.*
Listame, **Listargia**, etc. *v.* Let...
Listargio, **Listargiro**, *m.* Glätte, *f.*; — d'oro, d'argento, Gold, Silberglätte, *f.*
Lite, *f.* Streit, Sankt, *m.*; für litigio, piao, Preceß, *m.*
Litigaméto, *m.* Streit, *m.* Senterrei, *f.*
Litigante, *m.* der einen Preceß führt; Bänder, *m.*

Litigare, **Liticare**, *v. n.* streiten, processiren.
Litigatore, *m.* Bänder, Streit, *m.*
Litigio, *m.* Streit, Rechtsbandel, Preceß, *m.*
Litigioso, *adj.* känkisch; *it.* streitig vor Gericht.
Lito, *v.* Lido.
Litólito, *m.* versteinerte Pflanze, *f.*
Litografia, *f.* Steinbeschreibung, *f.*
Litógrafo, *m.* Steinbeschreiber, *m.*
Litologia, *f.* Steinkunde, *f.*
Litólogo, *m.* Steinlenner, *m.*
Litorale, *adj.* am Ufer des Meeres liegend. — *m.* Ecken, *f.*
Litolomia, *f.* Steinschneiden (der Wundärzte), *n.*
Litterale, etc. *v.* Let...
Littore, *m.* Litter (bei den Römern), *m.*
Litúra, *f.* Dintenfaß; Durchstich (in der Schrift), *m.*
Liturgia, *f.* Kirchengebrauch, *m.*
Livella, *f.* Waage, Wasserwaage, *f.*
Livellare, *v. a.* wagerecht machen, schnurgleich richten.
Livellario, *m.* Erbkunbsfinder, *m.*
Livellato, *part.* schnurgleich.
Livellatore, *m.* Bänder; Abmesser, *m.*
Livello, *m.* Erbkunb, Lebkunb, *m.*; Wasserwaage, Waage, *f.* Nichtigkeit, *n.*; essere a — del mare, mit dem Meere eine gleiche Fläche haben.
***Liverrare**, *v. a.* überdiesern; verblenden.
Lividezza, **Lividura**, *f.* Lividore, *m.* mit Blut unterlaufene Fleden, *pl.*; für livore, Leid, Greß, *m.*
Livido, *adj.* brann und blau, schwärzgelb.
Liviritia, *adv.* gerade da, eben da.
Livore, *m.* Mißgunst, *f.* Greß, *m.*
Livrosaméto, *adv.* mißgunstig, neidisch.
Livoroso, *adj.* mißgunstig.
Livrare, *v.* Liverrare.
Livrea, *f.* Livree; Dienerschaft, *f.*
Lido, *m.* Lehto, *m.* Laute, *f.*
Lizza, *f.* Schlagbaum, *m.*; Kennbahn, *f.*; entrare in —, sich in Streit einlassen.
Lo, *art.* der, das. — *pron.* ihn, es.
Locale, *adj.* örtlich.

Localmente, *adv.* dem Ort nach.
Locanda, *f.* öffentliche Herberge, *f.*; camera —, Miethstube, *f.*
Locare, *v. a.* stellen, setzen; *fig.* für adattare, (über setzen), verpacken, vernichten.
Locatiere, *m.* Pächtermann, *m.*
Locazione, *f.* Stellung; für appigionaméto, Vermietung, *f.*
Locini, *m. pl.* Nachgeburt, *f.*
Lodeo, *m.* (poet.) *v.* Luogo.
Locotenente, *m.* Lieutenant, *m.*
Locusta, *f.* Heuschrecke, *f.*; *Sci.* Krebs, *m.*
Locutorio, *m.* öbl. parlatorio, Versammlungszimmer, *n.*
Locuzione, *f.* Rede; für frase, modo di dire, Redensart, *f.*
Lodea, *b.* Lode, *f.* Lob, *n.*
Lodabile, **Lodévole**, *adj.* löblich.
Lodabilità, *f.* Löblichkeit, *f.*
Lodaméto, *m.* Leben, Lob, *n.*
Lodare, *v. a.* leben, rühmen; anpreisen; als Schiedsrichter ausprechen. Lodarsi d'uno, mit einem wohlzufrieden seyn; für approvare, billigen.
Lodativo, *adj.* klar beweisend.
Lodatore, *m.* Leber, Erheber, *m.*
Lode, *f.* Laude, Lob, *n.* Lobeserhebung, *f.*
Lodévole, *v.* Lodabile.
Lodevolméto, *adv.* löblicher Weise.
Lodo, *m.* für lando, schiedsrichterlicher Auspruch, *m.*
Lodola, *f.* Lerche, *f.*
Lolla, **Lollia**, *f.* Schlicher, Riß, *m.*
Loggia, *f.* bedeckter Gang, Loggia, *m.*; *it.* Loge der Freimaurer, *f.*
Loggiaméto, *v.* Alloggiaméto.
Loggiato, *m.* Säulengang, *m.* Gallerie mit mehreren Bögen, *f.*
Lógica, *f.* Logik, Vernunftlehre, *f.*
Logiche, *adj.* logisch.
Logicare, *v. n.* vernünfteln, grübeln.
Lógico, *m.* Logiker, *m.*
Logistica, *f.* Algebra, *f.*
Loglio, *m.* Untraut, *n.* Trese, *f.*
Logogiffo, *m.* Ari Räthsel, die auf einem Derypssinn der Wörter beruhen.
Logorare, *v. a.* abnutzen, verderben.
Logorizia, *v.* Regolizia.
Logoro, *m.* T. Verleß, Feder

spiel, *n.* — *adj.* abgenutzt, abgetragen.
 Lója, *f.* Unflath, Koth, *m.*
 Lóica, etc. *v.* Logica etc.
 Lólla, *f.* Syren, Schilfe vom Kern, *f.*: mau di --, Händel, die alles fallen lassen.
 Lolligine, *f.* Bladpisch, Lintpisch, *m.*
 Lombata, *f.* Rendenstüd, *n.* Rendenbraten, *m.*
 Lombo, *m.* Lende, *f.*
 Lombrico, *m.* Regenwurm, *m.*
 Longanimità, *f.* Langmuth, *f.*
 Longevo, *adj.* alt, langlebens.
 Longinquità, *v.* Lontananza.
 Longinquo, *adj.* entlegen, entfernt.
 Longitudinale, *adj.* nach der Länge gehend.
 Longitudine, *f.* T. Länge, *f.*
 Lontananza, *f.* Entlegenheit, Weite, *f.*
 Lontanare, *v.* Allontanare.
 Lontano, *adj.* entlegen, fern, weit: für alieno, abgeneigt.
 Lóutra, *f.* Fischeoter, *f.*
 Lónza, *f.* Panierthier, *n.*
 Lónzo, *adj.* übl. floscio, schlaff, kraftlos.
 Lóppa, *f.* Syren, *f.*
 Lopposo, *adj.* syrenig.
 Loquace, *adj.* schwatzhaft.
 Loquacità, *f.* Schwatzhaftigkeit, *f.*
 Loquela, *f.* Sprache, *f.*
 Lordamente, *adj.* schmutzig.
 Lordare, *v. a.* beschmutzen, besudeln. [seit, *f.*
 Lordizza, Lordizia, *f.* Unsauber.
 Lóro, *adj.* schmutzig, unflathig: *it.* für disonesto, fottig.
 Lordume, *m.* Lordura, *f.* Unflatherei, *f.* Schmutz, *m.*
 Lorica, *f.* Panzer, Harnisch, *m.*
 Lóscio, *adj.* blödsichtig: *fig.* für ottuso, blödsinnig.
 Lotare, *v. a.* mit Lehm verstreichen, verleben.
 Lóto, *m.* Koth, Dreck: *it.* Lehm: für sudiciumo, Schmutz, *m.*: loto, Lotustraum, *n.*
 Lotozento, Lotobento, Lotoso, *adj.* fottig: schmutzig.
 Lóttia, *f.* Ringen, *n.* Kampf, *m.*: far lo auc -- e, alle Kräfte anstrengen, sein Möglichstes thun.
 Lottare, Lotteggiare, *v. n.* ringen, kämpfen.
 Lottadore, *m.* Ringer, Kämpfer, *m.*

Lotteggiare, *v.* Lottare.
 Lóto, *m.* Glindstopp, *m.* Lotterie, *f.*
 Lóva, *f.* Hure, *f.*
 Lozanga, *f.* Raute, *f.* (in Wappen).
 Lubricare, *v. a.* schlüpfrig machen: -- il corpo, den Leib erweichen. [mend.
 Lubricativo, *adj.* den Leib öfl.
 Lubrichèzza, Lubricità, *f.* Schlüpfrigkeit, *f.*: offener Leib, *m.*: für lascivia, Unheerbarkeit, *f.*
 Lúbrico, *adj.* schlüpfrig, glatt: trüglig: offen (vom Leibe). -- *m.* schlüpfriger Ort, *m.*
 Lucarino, *m.* Seißig, *m.*
 Lucchètto, *m.* Vorlegschloß, *n.*
 Luccante, *m.*: *fig.* für occhio, Auge, *n.* [sehn.
 Luccicante, *adj.* glänzend, funkelnd.
 Luccicare, *v. a.* funkeln, schimmern, als Steine, Strahl etc.
 Luccechio, *m.* Funkein, Schimmern, *n.*
 Luccio, *m.* Dacht, *m.*
 Lucciola, *f.* Johannwürmchen, *n.*: vender -- e per lanterne, einem etwas weis machen.
 Lucciolato, *m.* Glanzwurm, *m.*
 Lucco, *m.* langer Koth der Magistratepersonen zu Florenz, *m.*
 Luce, *f.* Licht, *n.* Schein, Schimmer, *m.*: dare, o mettere in --, dare alla --, ein Werk an Licht stellen, heraus geben: venire in --, ans Licht, zum Vorschein kommen: porre in chiara --, deutlich erklären: luci del cielo, die Sterne: luci (in der Poesie) für Augen.
 Lucente, *adj.* scheinend, glänzend.
 Lucere, *v. n.* leuchten, scheinen.
 Lucerna, *f.* Lampe, *f.*: für luce, Licht, *n.*
 Lucernata, *f.* Lampe voll Oel, *f.*
 Lucerniere, *m.* Lampenstock, *m.*
 Lucerta, Lucértola, *f.* Eidechse, *f.*
 Luchera, *f.* Bild, *m.* Miene, *f.*
 Lucherino, *m.* Seißig, *m.*
 Lucidamente, *adv.* klärtlich.
 Lucidare, *v. a.* beleuchten, erhellern: durch etwas Durchsichtiges abzeichnen.
 Lucidezza, Lucidità, *f.* Klarheit, Helle, *f.* Glanz, Schimmer, *m.*: *fig.* Reinigkeit, *f.*
 Lucido, *adj.* hell, licht, leuchtend: -- intervallo, die Zeit, wo ein Märtyrer zu sich kommt.

Lucifero, *m.* Morgenstern; Lucifer, *m.*
 Lucificare, *v.* Lucidare.
 Lucignolato, *adj.* gedreht wie ein Dacht.
 Lucignolo, *m.* Dacht, *m.*: Kautte (ein Koden voll) Flachs etc., *f.*
 Lucrare, *v. a.* gewinnen, Vortheil ziehen.
 Lucrativo, *adj.* einträglich.
 Lucro, *m.* Gewinn, Nutzen, *m.*
 Lucroso, *adj.* nützlich, einträglich.
 Lucubrare, *v. a.* bei Licht studiren.
 Lucubrato, *part.* sorgfältig gearbeitet.
 Lúdere, *def.* lusi, *part.* luso, *v. n.* spielen, schäkern.
 Ludibrio, *m.* Spott, *m.*: Gesächter, *n.*
 Ludificare, *v. a.* blenden, täuschen.
 Ludificazióne, *f.* Täuschung, *f.*
 Ludimagistro, *m.* Schmeißer, *m.*
 Lúe, *f.* Seuche, *f.*: -- venera, die Franzosen (venerisches Uebel).
 Lúffo, *m.* vermorrerter Klump, *m.*
 Luffomastro, *m.* oberster Hofbedienter, *m.*
 Lúglio, *m.* Julius, Demmonat, *m.*
 Lúgubre, *adj.* traurig, betrübt.
 Lui, *m.* Rauntönig ohne Kuppe, *m.*
 Lui, *pron.* ihn; di -- etc., seiner, dessen, ihm.
 Lui di d'oro, *m.* Louisd'or, *m.*
 Lulassimo, *pron.* er in ganz eigener Person.
 Lúlla, *f.* Daube im Fackboden, *f.*
 Lumaca, *f.* Schnecke, *f.*: scala a --, Wendeltreppe, *f.*
 Lumacone, *m.* Schnecke, *f.*: *fig.* Dudmäuer, *m.*
 Lume, *m.* Licht, *n.*: Schein, *m.*: für notizia, conoscimento, Erleuchtung, Kenntniß, *f.*: prender --, sich erkundigen: für candela, eine brennende Kerze oder Lampe: i lumi, die Augen (poet.); non veder --, durch eine heftige Leidenschaft außer sich gebracht werden: far -- ad uno, einem leuchten.
 Lumeggiare, *v. a.* T. Licht geben (in Gemälden).
 Luminico, *m.* Lichtchen; Kerzchen, *n.*
 Lumiera, *f.* Flamme, *f.* großes Licht, *n.*: Wandleuchter, Kronleuchter, *m.*

Luminäre, *m.* leuchtender Weltkörper, *m.*
 Luminazione, *v.* Illuminazione.
 Luminello, *m.* Dille, *f.*
 Luminosità, *f.* Klarheit, Helle, *f.*
 Luminoso, *adj.* licht, hell, leuchtend.
 Luna, *f.* Mond; Mondenmonat, *m.*; -- crescente, zunehmender Mond; -- nuova, Neumond; -- scema, abnehmender Mond, *m.*; al chiaro di --, beim Mondschein; patir di --, manchmal närrisch, verrückt seyn; batter la --, über Laune sehn.
 Lunamento, *v.* Lunazione.
 Lunare, *m.* Mondeslauf, *m.* -- *adj.* vom Mont.
 Lunaria, *f.* Mondkraut, *n.*
 Lunario, *m.* Kalender, *n.*
 Lunarista, *m.* Kalendermacher, *m.*
 Lunatico, *adj.* mondsüchtig.
 Lunato, *adj.* mondförmig.
 Lunazione, *f.* Mondeslauf, *m.*
 Mondeswankung, *f.*
 Lunedì, *m.* Montag, *m.*
 Lunga, *f.* Burfriemen, *m.*; dare una --, o mandar in --, auf die lange Bank schieben; da --, o dalla --, von weitem, in der Ferne; di gran -- più ricco, weit reicher.
 Lungagnola, *f.* Reh, Widder, *n.*
 Lungaiente, *adv.* lange Zeit.
 Lunganimità, *v.* Longanimità.
 *Lungänimo, *adj.* langmüthig.
 *Lungarsi, *v. r.* sich entfernen.
 Länge, *adj.* weit. -- *præp.* weit, von.
 Lungheria, *f.* Langweiligkeit, *f.*
 Lunghezzo, *adv.* dicht an; längs hin.
 Lunghezza, *f.* Länge, *f.*
 Lunghiere, *f.* langweilige Rede, *f.*
 Lungi, *adv.* weit. -- *præp.* weit, von.
 Lingo, *adj.* lang; entfernt; uomo --, langsamer Mensch; saperla --, sehr erfahren sehn. -- *præp.* längs. -- *adv.* lange. -- *m.* Länge, *f.*
 Lungo, *m.* Ort, *m.* Gegend, *f.*; Piaz, *m.* Stelle, *f.*; für origine, Herkunft, *f.*; für opportunità, cagione, Gelegenheit, Ursache, *f.*; aver -- d'esser contento, Ursache haben zufrieden zu seyn; dar -- alla ragione, Vernunft annehmen;

men; aver --, Statt finden; non trovar --, keine Rube haben; esser in -- d'un altro, Jemandes Stelle vertreten; cedere il --, den Vorzug lassen; in --, statt, anstatt.
 Luogotenente, *m.* Lieutenant; Stellvertreter, *m.*
 Luogotenenza, *f.* Lieutenantstelle, *f.*
 Lupa, *f.* Wölfin; *fig.* Hure, *f.*
 Lupanare, *m.* Hurenhaus, *n.*
 Lupatino, Lupicino, *m.* junger Wolf, *m.*
 Lusco, *adj.* wölfsch.
 Lupino, *adj.* wölfsch, wolfsartig.
 Lupino, *m.* Welfsbohne, *f.* -- *adj.* wolfsartig, wolfsgrau.
 Lupo, *m.* Wolf, *m.*; -- cerviere, Luch, *m.*
 Luppolo, *m.* Hefen, *m.*
 Lurco, *v.* Goloso.
 Lurido, *adj.* erdfahl, bleich.
 Lusco, *adj.* bödsüchtig.
 Lusignuolo, *v.* Rosignuolo.
 Lusinga, *f.* Schmeichelei, Liebestung, *f.*
 Lusingamento, *m.* Schmeicheltung, *f.*
 Lusingare, *v. a.* schmeicheln, liebsten.
 Lusingatore, *m.* Schmeichler, *m.*
 Lusingheria, *f.* Schmeichelei, *f.*
 Lusinghevole, *adj.* schmeichelt, anlockend.
 Lusinghiere, Lusinghiere, *m.* Schmeichler, *m.*; für seduttore, Verführer, *m.* -- *adj.* verführerisch.
 Lussazione, *f.* Berrentung, *f.*
 Lusso, *m.* Luxus, *m.*
 Lussoreggiare, *v. n.* schwelgen, prassen; üppig leben.
 Lussuria, *f.* Unzucht, *f.*; für lusso, Schwelgerei, *f.*
 Lussuriante, *adj.* schwelgerisch, üppig.
 Lussuriare, *v. n.* unzüchtig, üppig leben; geil wachsen, zu fruchtbar sehn.
 Lussurioso, *adj.* üppig, geil, unzüchtig.
 Lustra, *f.* Hölle, *f.*
 Lustrale, *adj.* fünfjährig; acqua --, *b.* acqua benedetta, Weihwasser, *n.*
 Lustrante, *adj.* glänzend, schimmernd.
 Lustrare, *v. a.* dar luce, er leuchten; für pulire, Glanz

geben; glätten; poliren; für rilucere, *v. n.* glänzen.
 Lustratore, *m.* Glätter, *m.*
 Lustratura, *f.* Glanz, *m.* Velutur, *f.*
 Lüstre, *f. pl.* Verschönerungen, *pl.*; far le --, sich dumm stellen.
 Lustrino, *m.* Art seidenen Zeug, *f.*; Blättchen Fittergold, *n.*
 Lüstro, *m.* Glanz, *m.*; für credito, nobiltà, Ansehen, *n.*
 Luth, *m.* Presse in Tüchern; Seit von fünf Jahren, *f.*; für lustra, Lager der Thiere, *n.*
 Hölle, *f.* -- *adj.* glänzend.
 *Lustrare, *b.* Splendore, *v.*
 Lutare, etc. *v.* Lotare, etc.
 Luteranismo, *m.* Lutherthum, *n.*
 Luterano, *adj.* lutherisch. -- *m.* Lutheraner, *m.*
 Lutigolo, *m.* Köpfer, *m.*
 Luto, Lutta, etc. *v.* Loto, etc.
 *Lutare, *v. n.* flagen, wehklagen.
 Lutto, *m.* Trauer um die Todten, *f.*; für mestizia, Traurigkeit, *f.*; portare il --, in Trauer geben, trauern.
 *Luttoso, *b.* Luttoso, *adj.* kläglich, traurig.
 Lutulento, *v.* Lotolento, etc.
 Luttuosamente, *adv.* schmerzlich.

M.

M, der elfste Buchstab, *m. et f.* M, tausend.
 Ma, *conj.* aber; allein; sondern. -- *m.* ein Aber.
 Macra, *f.* Ueberfluß, *m.* schwere Menge, *f.*; a --, in Ueberfluß.
 Maccatella, *f.* Fehler, *m.* Bergehen, *n.*
 Maccheria, *f.* Meeresfische, *f.*
 Maccheronea, *f.* malatonisches Gedicht, *n.*
 Maccheroni, *m. pl.* Italienische Nudeln, *pl.*; cascar il cacio su' --, etwas recht zu gesessener Zeit kommen.
 Macchia, *f.* Fleck, Schmutz, *m.*; *fig.* für colpa, Schandfleck, *m.*; für bosco solto, Buschwald, *m.*; für siepe, Zaun, *m.*; macchie, auch voglie, Muttermaale, *pl.*
 Macchiare, *v. a.* besetzen, besudeln.
 Macchiarella, *f.* Bäckchen, *n.*

Macchitto, *part.* befezt; fledig.
 Macchina, *f.* Mafchine, *f.*; Kunftgeräth, *n.*; für macchinazione, Trama, Kunftgriff, *m.* Lift, *f.*
 Macchinale, *adj.* mafchinenmäßig.
 Macchinamento, *m.* Anftiftung, böfer Händel, *f.*
 Macchinare, *v. a.* auf etwas Böfes finnen, es aufstiften.
 Macchinatore, *m.* Anftifter, Renteuader, *m.*
 Macchinazione, *f.* böfer Anftich, *m.*; Tude, Rante, *pl.* [*m.*]
 Macchinista, *m.* Mafchinenmacher.
 Macchione, *m.* dides Gefchloß, *n.*
 Macchioso, *adj.* fledig, fprentlich.
 Macchianghero, *adj.* fiarf, hinterfetzt; *fig.* heimlich.
 Macco, *m.* Bohnenbrei, *m.*; für sträge, Gemefel, *n.*; vendere a --, um ein Sportgeld verkaufen.
 Maccometrano, *m.* Rahmensdamer, *m.*
 Mace, *f.* Wundfatenblume, *f.*
 Macellajo, Macellaro, *m.* Fleifcher, Wiegler, *m.*
 Macellare, *v. a.* fchlachten; *fig.* für guastare, verfuhen.
 Macellisco, *adj.* fchlachbar.
 Macello, *m.* Schlachthaus, *n.*
 Schlachthof, *m.*; Fleifchbänke, *pl.* Schlachthaus, *f.*; für sträge, Buntbar, *n.*
 Macerare, *v. a.* einweichen, beifzen; (Nadels *re.*) röften; für infuacchire, ausmergeln; macerarsi, oder macerar la carne, fih taften, das Fleifch freuzigen.
 Maceratojo, *m.* Waffergrube, den Dant, Nadeln zu röften, *f.*
 Macerazione, *f.* Macero, *m.* Einweichung, Einwässerung, *f.*; für mortificazione, Kafteung, *f.*
 Macerone, *m.* Weifermur, *f.*
 Ma che, *conj.* aber was; nur, nicht mehr eis.
 Macia, *f.* fleinerne Wand, *f.*; *fig.* Schlußwinkel, *m.*
 Macigno, *m.* Bruchstein, überbaut jeder harte Stein, *m.*; *fig.* cuor di --, feifenhartes Herz, *n.*
 Macilente, Macilento, *adj.* abgezehrt, bager.
 Maciènza, *f.* Hagerfelt, *f.*
 Macina, Macine, *f.* Mühlstein, *m.*; esser alla --, blutarm feyn.

Macinamento, *m.* Mahlen auf der Mühle, *n.*
 Macinare, *v. a.* mahlen; zerreiben.
 Macinata, *f.* Mahlen, *n.*
 Macinato, *m.* Mehl, Gemahles, *n.*
 Macinatojo, *m.* Delmühle, *f.*
 Macinatore, *m.* Farbereiber, *m.*
 Macinatura, *f.* Gemahletes, *n.*
 Macinello, *m.* Läufer; Stein zum Farbereiben, *m.*; Kaffee-mühle, *f.*
 Maciolo, *f.* Breche (zum Glafche, *re.*), *f.*
 Macinolare, *v. a.* brechen (Glafche, *re.*)
 Macola, *etc.* *v.* Macula.
 Macro, *übl.* magro, *adj.* mager, dürr; *fig.* leer.
 Macrologia, *f.* Weifchweifigkeit im Reden oder Schreiben, *f.*
 Macula, *f.* Fleck; Schmutz, *m.*
 Maculare, *v. a.* befecken, verunreinigen.
 Maculazione, *f.* Befledung, *f.*
 Maculo, *adj.* zerfprengt.
 Maculoso, *adj.* fledig, fprentlich.
 Maddama, *f.* Madam, *f.*
 Madamigella, *f.* Mademoifell, *f.*
 Maderno, *übl.* materno, *adj.* mütterlich.
 Madia, *f.* Badreg, *m.*
 Madio, *adj.* feucht, naß.
 Madio, Madio, *interj.* wahrlich!
 Maddonna, *f.* heil. Jungfrau; Frau, Gebieterinn, *f.* (ift alt.)
 Maddre, *m.* Feuchtigheit, *f.*; Schweif, *m.*
 Madoretto, *m.* gefinder Schweif, *m.*
 Madornale, und Madernale, *adj.* ununterlich; für principale, verfüglich; error --, ein großer Fehler.
 Madre, *f.* Mutter, *f.*; für matrice, Gebärmutter, *f.*; dura --, das harte und harte Hirnbäutchen.
 Madreghiere, *v. a.* der Mutter nacharten.
 Madreghia, *übl.* Madrigna, *f.* Stiefmutter, *f.*
 Madreperla, *f.* Perlmutter, *f.*
 Madrepora, *f.* verfeinte Ecepfanfe, *f.*
 Madreselva, *f.* Geifblatt, *n.*
 Madewinde, *f.*
 Madre vite, *f.* Schraubenmutter, *f.*; Schraubenbohrer, *m.*

Madriale, *übl.* Madrigale, *m.*
 Madrigal, *n.*
 Madrigaleggiare, *v. a.* Madrigal machen oder fingen.
 Madrina, *f.* Hebamme, *f.*; bent zu Tage für comare, Pathe, Taufzeuginn, *f.*
 Maestri, *f.* Meifter, *f.*
 Maestevole, Maestoso, *adj.* meifterfchaftlich.
 Maestevolmente, *adv.* mit Meifterfchaft.
 Maestra, *f.* Meifterinn, *f.*
 Maestrale, *m.* Nordweftwind, *m.*
 Maestraleggiare, *v. a.* fih von Norden gegen Weften wenden.
 Maestramento, *m.* Ertheilung der Meifterwürde, oder des Meifterrechts, *f.*
 Maestranza, *f.* Meifterfchaft, *f.*
 Maestrato, *v. a.* zum Meifter oder Meifter machen; für ammaestrare, unterrichten.
 Maestrato, *m.* Meifter, *f.*
 Maestrissa, *f.* Meifterinn, *f.*
 Maestrevole, *adj.* meifterhaft, gefchickt.
 Maestria; *f.* Kunst, Gefchicklichkeit, *f.*; con --, kunftreich, auf eine feine Art; für astuzia, Lift, *f.*; für maggioranza, Herrfchaft, Gewalt, *f.*
 Maestro, *m.* Lehrrer, Meifter, Künftler, *m.*; für padrone, Herr, *m.* -- *adj.* meifterhaft, gefchickt; strada --a, Heerftraße, *f.*; con mano --a, mit kunftreicher Hand; penno --e, die Schwungfeder; mal --, die fallende Sucht.
 Maga, *f.* Bauberinn, *f.*
 Magagna, *f.* Gebrechen, *n.* Fehler, *m.*
 Magagnamento, *m.* Magagnatura, *f.* Schaden, Fehler, Mangel, *m.*
 Magagnare, *v. a.* verderben, Schaden thun.
 Magagnato, *part.* fchadhaft; *fig.* falich.
 Magari, und -- Dio, *interj.* wollte Gott!
 Magazziniere, *m.* Magazinaufseher, Zeugmeifter, *m.*
 Magazzino, *m.* Magazin, *n.* Speicher, *m.*
 Maggesato, *adj.* brach liegend.
 Magghe, *m.* Maggiatica, *f.* Brache, *f.* Brachfeld, *n.*

Maggio, *m. Ma'*, *m.* — *adj.* für maggiore, größer.
Maggiordano, *f.* Herrschaft, Oberhand, *f.*; für la parte maggiore, Ueberlegenheit andr. Theile.
Maggiordomo, *m.* Ober-Hausbesorger, *m.*
Maggiore, *adj.* größer; stärker. — *m.* Major, Oberst; Vorgesetzter, *m.*; *it.* für di più etw., der die Aelteste (von Geschwister).
Maggiore, *m. pl.* Verfahren, Fortschritt, *pl.*
Maggioreggiare, *v. a.* Herr sein wollen.
Maggiorello, *adj.* etwas älter, größer.
***Maggiorenti**, *m. pl.* die Vornehmen.
Maggiorezza, *Maggioria*, *f.* Ueberlegenheit, *f.*
Maggiornamente, *adv.* mehr, viel mehr: für particolarmente, hauptsächlich.
Maggiornato, *m.* Aelteste, *m.*
***Maghero**, *b.* Magro, *v.*
Magia, *f.* Zauberkunst, Zauberei, *f.*
Magiale, *Magich*, *adj.* zauberisch.
Magicamente, *adv.* durch Zauberei.
Magione, *f.* Wohnung, *f.* Haus, *n.* (im erhabenen Stile).
Magiostira, *f.* Art großer Erdbereiten, *f.*
Magisteriato, *m.* Meisterschaft, *f.*
Magisterio, *Magistèro*, *adj.* Kunst, Geschicklichkeit, *f.*; für disciplina, Unterricht, *m.*; *Magisterwürde*, *f.*; für ordigno, Werkzeug, *n.*
Magisträle, *Magistrèvole*, *adj.* entscheidend, gebietend; für principale, grande, groß, vernünftig.
Magistralità, *f.* Lehre, *f.*
Magistralmente, *adv.* hauptsächlich; gebietend.
Magistrato, *m.* Obrigkeit, *f.*
Magistratura, *f.* obrigkeitliche Würde, *f.*
Magistrèvole, *v.* Magistralo.
Maglia, *f.* Wäsche, *f.*; Ringelchen, *n.*; *fig.* für l'armatura di --, Panzerbeut, *n.*
Magliato, *adj.* fest eingebunden.
Maglio, *m.* Schlägel, Kelben, *n.*
Magliuolo, *m.* Fenster, *m.*; für nodo d'albero, ein Knoten an den Zweigen der Bäume.
Magnanimità, *f.* Großmuth, *f.*

Vaguanimo, *adj.* grefmüthig.
Vagnano, *m.* Schloffer, *m.*
Vagnare, *b.* Maagiere, *v.*
Magnate, *m.* Großer des Landes, *m.*
Magnesia, *f.* Magnesia, *f.*
Magnète, *m.* Magnet, *m.*
Magnético, *adj.* magnetisch.
Magnetismo, *m.* magnetische Kraft, *f.*
Magnificamente, *adv.* prächtig.
Magnificamento, *m.* prächtige Loheserhebung, *f.*
Magnificare, *v. a.* erheben, rühmen.
Magnificatore, *m.* Erheber, Lohesprecher, *m.*
Magnificente, *adj.* prächtig, prächtvoll.
Magnificenza, *f.* Pracht, Herrlichkeit: für encomio, Loheserhebung, *f.*
Magnifico, *adj.* prächtig, herrlich, vornehm.
Magniloquenza, *f.* die Erhabenheit, die Stärke im Vortrage.
Magniloquo, *adj.* nachdrücklich.
Magnitudine, *f.* Größe, *f.*
Magno, *adj.* groß; herrlich.
Magno, *m.* Zauberer, *m.* — *adj.* zauberisch.
Magdano, *f.* Hammerwerk, Eisenmagazin, *n.*
Magamento, *adv.* mager, schlecht.
***Magrànà**, *ühl.* emierània, *f.* einseitiger Kopfweh, *m.*
Magrèllo, *adj.* ein wenig mager.
Magrezza, *f.* Magerkeit, *f.*; *fig.* für scarsità, Dürftigkeit, *f.*
Magrino, *adj.* etwas mager, ziemlich mager.
Magro, *adj.* mager, bager: *fig.* für scarso, meschino, schlecht, gering: far --, mangiar di --, Fastenstücken essen.
Mai, *adv.* je, jemals; non --, nie, niemals: sempre --, allezeit, immer; zuweilen für pure, doch; -- più, einmal, endlich.
Majale, *m.* geschnittener Ober, *m.*
Maidan, *m.* Warte, *m.*
Majestà, *v.* Maestà.
Mainare, *v.* Ammainare.
Mainò, *adv.* gar nicht, nicht mehr.
Majo, *m.* Maie, Birke, *f.*
Majolica, *f.* unächtes Porzellan, *n.*
Majoràna, *f.* Majoran, *n.*
Majorascato, *m.* Majorat, *n.*

Majoràneo, *m.* Erbtheil des ältesten Bruders, *n.* [m.]
Majordomo, *m.* Haushofmeister, *m.*
Maisi, *adv.* ja wohl, allerdings.
Majscola, *f.* großer Buchstab, *m.*
Majuscolo, *adj.* groß.
Maiz, *m.* Turtisches Kern, *n.*
Malabàtro, *m.* ein Indianisches Blatt, *n.*
Malabile, *adj.* ungeschädigt.
Malaca, *f.* Storchschnabel, *m.* (ein Kraut).
Malaccolto, *adj.* übel aufgenäht.
Malacconcio, *v.* Disaccoacio.
Malacçorto, *adj.* unbedachtfam.
Malachite, *f.* Scherstein, *m.* (Art Edelstein).
Malacenza, *f.* Ungezogenheit, *f.*
Maladetto, *adj.* verflucht, verunflucht.
***Maadire**, etc. *v.* Maledire, etc.
Malafatta, *f.* Fehler im Gewebe, *m.*; Versehen, *v.*
Malafetto, *adj.* übel gefärbt, gehässig.
Malafitta, *f.* lechter Boden, *m.*
Malagèvole, *adj.* schwer, mühsam; gefährlich.
Malagevolèzza, *f.* Schwierigkeit, *f.*
Malagiato, *adj.* dürrig.
Malagma, *m.* erweichendes Pflaster, *n.*
Malagnida, *m.* (im Scherz) männliches Wesen, *n.*
Malagrio, *m.* schlimme Verbeurung, *f.*
Malagrisso, *v.* Malangrosso.
Malalingua, *f.* Lästerei, *n.*
Malamente, *adj.* böse; für malignamente, boshafter Weise; *it.* für fuor di modo, übermäßig.
Malandare, *v. n.* zu Grunde gehen.
Malandra, *f.* Raute, *f.*
Malandrinesco, *adj.* Straßenräuberisch.
Malandrino, *m.* Straßenräuber, *m.* — *adj.* banditenmäßig.
Malanno, *m.* großes Unglück, *n.*; Trübsal, *f.*; il -- che ti colga! bei dir der Denker!
Malapproposito, *adv.* zur Unzeit.
Malardito, *adj.* frech, unverschämmt.
Malarsi, *v. r.* krank werden.
Malarrivato, *adj.* unglücklich, elend; zur Unzeit gekommen.

Malassalto, *adj.* unordentlich;
 *für mal vestito, übel gekleidet.
 Malaticcio, *adj.* fränktlich, siech.
 Malato, *adj.* frant, unpaß.
 Malatella, *f.* Preßung, Bedrückung, *f.*
 Malattia, *f.* Krankheit, *f.*
 Malaventura, *f.* Unglück, *n.* Unfall, *m.*
 Malavogro, *adj.* von schlüssler Verbeugung, unglücklich.
 Malavoglia, Malavoglienza, *f.* Abgeneigtheit, *f.*
 Malavveduto, *adj.* unbefonnen, unbedachtam.
 Malavventurato, *adj.* unglücklich.
 Malavventurosamente, *adv.* unglücklicher Weise. —
 Malavvezzo, *adj.* ungezogen, verjegen. [ich].
 Malazzato, *adj.* fränktlich, schwach.
 Malbigato, *m.* Uebelgesinnter, *m.*
 Malcaduco, *m.* fallende Sucht, *f.*
 Malcapitato, *adj.* verborben; übel angekommen.
 Malcanto, *adj.* unverficht.
 Malcollocato, *adj.* übel angebracht.
 Malcompòsto, *adj.* unordentlich, zerrüttet.
 Malconcio, *adj.* übel eingerichtet.
 Malcondescendente, *adj.* unzufällig.
 Malcondotto, *adj.* * sehr mitgenommen.
 Malconoscènte, *adj.* verkehend; unerkennend.
 Malconsigliato, *adj.* unbedachtam.
 Malcontento, *adj.* unzufrieden, mißvergnügt; für malintenzionato, übel gesinnt.
 Malcorrispondente, *adj.* nicht entprechend.
 Malcostumato, *adj.* ungezogen.
 Malcreato, *adj.* unartig, grob.
 *Malcubato, *adj.* fränktlich, siech.
 Malcurante, *adj.* sorglos, unbestimmt.
 Maldicente, *adj.* verleumdend.
 — *m.* Verleumder, *m.*
 Maldicenza, *f.* Verleumdung, *f.*
 Maldicidore, *m.* Verleumder, *m.*
 Maldispòsto, *adj.* übel gesinnt; für svogliato, nicht aufgelegt.
 Maldurevole, *adj.* kurzdauernd.
 Male, *m.* Uebel, Böse, *n.*; Krankheit, *f.* Weh, *n.*; Schmerz, *m.*; völer --, haßen; far --, Böse, Schaden anrichten; far per --, etwas

aus böser Absicht thun; andardi -- in peggio, immer ärger werden.
 Male, *adv.* (malamente) übel, schlecht, schlimm, böse; avere a --, recarsi a --, etwas übernehmen.
 Maledetto, *part. v.* Maledire, verflucht.
 Maledicenza, *v.* Maldicenza.
 Maldico, *adj.* verleumderisch.
 Maledire, *def.* maledissi, *part.* maledetto, *v. a.* verfluchen, verurtheilen.
 Maledizione, *f.* Fluch, *m.*; in questa casa, in quest' affare v' ha la --, es ist der Unsegen, der Fluch in diesem Hause, bei diesem Geschehnisse; it. * für peste, Seuche, *f.*
 Maleficamente, *adv.* auf eine schädliche, verbrecherische Art.
 Maleficiato, *adj.* beher, bezaubert.
 Maleficio, *m.* Uebelthat, *f.*; für sortilegio, Hererei, *f.*
 Maleficio, *adj.* böse, schädlich.
 Maléfico, *adj.* böse, schädlich. — *m.* Zauberer, *m.*
 Malinconia, *v.* Malinconia.
 Maléo, *adj.* siech, fränktlich.
 Maléfante, *adj.* in schlechten Umständen.
 Malevedere, *m.* Geküßigkeit, *f.*
 Malevogliente, *adj.* geküßig, mißgünstig.
 Malevoglienza, Malevolenza, *f.* Uebelgesinntheit, Geküßigkeit, *f.*
 Malévole, *adj.* übelgesinnt, mißgünstig.
 Malfacente, *part.* böse, gottlos. — *m.* ein Uebelthäter.
 *Malfacimento, *m.* Missethat, *f.*
 Malfare, *v. a.* Böses thun.
 Malfatto, *adj.* ungeheißt, häßlich.
 Malfattore, *m.* Uebelthäter, Missethäter, *m.*
 Malfattoria, *f.* Hererei, *f.*
 Malfondato, *adj.* w a n t e n d, schwach.
 Malforo, *m.* (im Scherz) weibliche Scham, *f.*
 Malfrancese, Malgallico, *m.* die Franzosen (Krantheit).
 Malfrancesato, *adj.* von den Franzosen angeheißt.
 Malgallico, *m.* venerische Krankheit, *f.*
 Malgoverno, *m.* Gemein, *n.*; Verberung, *f.*
 Malgradito, *adj.* übel aufgenommen.

Malgrado, *praep.* wider Willen; ungeachtet. — *m.* Unlust, *f.* Verdruß, *m.*
 Malgraziado, *adj.* unartig, unangenehm.
 Malia, *f.* Beberung, Hererei, *f.*
 Maliarda, *f.* Zauberin, Her, *f.*
 Mliardo, *m.* Zauberer, *m.*
 Maliare, *v. a.* beheren, bezaubern.
 Malificio, *v.* Maleficio.
 Mallgia, *f.* rotte Zwiebel, *f.*
 Malignamente, *adv.* böshafter Weise.
 Malignare, *v. n.* böshaft werden.
 Malnità, *f.* Bosheit, Lüge; Böartigkeit, *f.* (bei einer Krankheit u.)
 Maligno, *adj.* böshaft, tödtlich; böartig. — *m.* böse Feind, *m.*
 Malimpiegato, *adj.* übel angewandt.
 Malincólico, *adj.* melancholisch; für tristo, schwermüthig.
 Malinconia, *f.* Melancholie, *f.*; für tristezza, Schwermuth, *f.*
 Malincónico, *adj.* melancholisch, geküßig; it. für tristo, schwermüthig, traurig.
 Malinconioso, *v.* Malinconico.
 Malincono, *v.* Malincuore, *adv.* ungern, wider Willen.
 Malinteso, *adj.* unfundig, übel berichtet. — *m.* ein Mißverständnis.
 *Maliòso, *m.* Herrenmeister, *m.*
 *Maliscalco, *m.* Marschall, großer Herr, *m.*; für maniscalco, Puffschmid, *m.*
 Malistalla, *v.* Stalla.
 Malito, *adj.* fränktlich, siech.
 Malivoglienza, etc. *v.* Male...
 Mallia, *f.* Bosheit, *f.*; für astuzia, Schalkheit, *f.*; für contagione, Ansteckung, *f.*
 Maliziare, *v. n.* tödtlich werden.
 Maliziato, *adj.* tödtlich, schalkhaft; für falsificato, unächt.
 Maliziosamente, *adv.* böshafter, schalkhafter Weise.
 Malizioso, *adj.* böshaft, tödtlich.
 Malleabile, *adj.* schmiebbar.
 Malleo, *übl.* Martello, *v.*
 Malléolo, *m.* Knorn am Fuße, *m.*
 Mallevadore, *m.* Bürge, *m.*
 Mallevare, *v. n.* bürgen.
 Mallevato, Malleveria, *f.* Bürgschaft, *f.*
 Mallo, *m.* grüne Kuschale, *f.*
 Mal maestro, *m.* das böse Wesen.
 Malménare, *v. a.* übel behan-

deln; für palpeggiare, befühlen, unzüchtig belassen. *[m.]*
 Malmérito, *m.* schlechter Dienst.
 Malmettere, *v. a.* verthun.
 Malmóndo, *m.* Hölle, *f.*
 Malnato, *adj.* von geringer Herkunft; nichts taugend; böseartig: passione --a, eine unseelige Leidenschaft.
 Malnaturato, *adj.* von schlechter Natur.
 Malo, *adj.* schlecht, böse, schlimm.
 Malora, *f.* Unglück, Verderben, *n.*; andar in --, zu Grunde gehen; andare in --! geht zum Verderben!
 Malordinato, *adj.* unordentlich.
 Maldore, *m.* Uebel, *n.* Krankheit, *f.*; *fig.* Gemüthsunruhe, *f.*
 Maldico, *adj.* böseartig, rüddisch.
 Malparato, *adj.* in schlechte Umstände verlegt.
 Malpertugio, *m.* garstiges Loch, *n.*
 Malpiglio, *m.* finstere, hässliche Gesicht, *n.*
 Malpizzone, *m.* Flackhaftigkeit, *f.*
 Malprático, *adj.* untunlich.
 Malpreparato, *adj.* schlecht zubereitet.
 Malpro, *m.* Schaden, *m.*
 Malprocedere, *m.* schlechtes Verhalten, *n.*
 Malproprio, *adj.* unschicklich.
 Malprovveduto, *adj.* schlecht versehen.
 *Malsania, *f.* Ungesundtheit, *f.*
 Malsamiccio, *adj.* kränzlich, *sich.*
 Malsano, *adj.* ungesund; für insano, nörriß.
 Malsicuro, *adj.* unsicher; ungewiß.
 Malsincero, *adj.* unredlich.
 Malsofferente, *adj.* ungeduldig.
 Malta, *f.* Schlamme, *Reich, m.*
 Maltalento, *m.* böse Gemüthsart, *f.* Groll, *m.*
 Maltólto, *m.* Erpreßung, *Schinderei, f.*
 Maltornito, *adj.* rauh, 'schlecht polirt.
 Maltrattamento, *m.* schlechte Behandlung, *f.*; für vessazione, Bedrückung, *f.*
 Maltrattare, *v. a.* mißhandeln, schlecht behandeln.
 Maltrovamento, *m.* schlechte Erfindung, *f.*
 Malva, *f.* Malve, *f.* Pappelskraut, *n.*
 Malvaglia, *f.* Malvasier, *m.*

Malvagiamente, *adv.* geizloser Weise.
 Malvagio, *adj.* böse, schelmisch; schlecht.
 Malvagione, *adj.* ruchlos. —
m. Erbschelm, *m.*
 Malvaglia, Malvagia, *f.* Ruchlosigkeit, *f.*
 Malvago, *adj.* nicht begierig.
 Malvavischio, *m.* wilde Malve, *f.*; Eibisch, *m.*
 Malvedere, *v. a.* nicht gern sehen; hassen.
 Malversazione, *f.* unreute Verwaltung seines Amtes.
 Malvestito, *adj.* schlecht gekleidet.
 Malvielo, *m.* böser Nachbar, *m.*
 Malvicio, *adj.* gehäßt.
 Malvivente, *adj.* liederlich.
 Malvivo, *adj.* halbtodt.
 Malvolgente, *adj.* ungeneigt.
 Malvolontieri, *adv.* ungern.
 Malvolere, *m.* Abgeneigtheit, *f.*
 Malvoluto, *adj.* verhaßt; verabscheuet.
 Maluria, *v.* Malagurio.
 Malusato, *adj.* übel angewandt.
 Malizzo, *m.* Unpässlichkeit, *f.*
 Mamma, *f.* Mama, *f.*; für mammella, Weiberbrust, *f.*
 Mammalucco, *m.* Mameluck, *m.*; für bagaseione, ein Schandbube; *it.* ein dummer Kerl.
 Mammara, *f.* Hebaumme, *f.*
 Mammella, *f.* Brust, Mutterbrust, *f.*
 Mammolo, *m.* kleines Kind, *n.*
 Mammone, Mammone, *m.* Rammen, Gott der Reichthümer, *m.*
 Mandacia, *f.* große garstige Hand, *f.*
 Mandate, *adj.* stehend.
 Mandata, *f.* eine Hand voll, *f.*; Bund, Bündel, *n.*
 Manca, *f.* (la mano) die linke Hand.
 Mancamento, *m.* Mangel, Abgang, *m.*; für errore, fallo, Versehen, Gebrechen, *n.*; für imperfezione, Unvollkommenheit, *f.*; für avvenimento, Ohnmacht, *f.*
 Mancanza, *f.* Mangel; Fehler, *m.*
 Mancare, *v. n.* mangeln, fehlen; für finire, cessare, aufhören, zu Ende gehen. — *v. a.* für acemare, diminuire, schwächern, vermindern; -- di fede, nicht Wort halten; -- d'animo, den Rath verlieren; -- di spo-

ranza, um die Hoffnung setzen; fehlen: egli mancò in questo, er fehlte in diesem.
 Mancatore, *m.* der sein Wort, Versprechen nicht hält.
 Manceppare, *v. a.* mündig sprechen.
 Manceppazione, *f.* Mündigkeit.
 Manchevole, *adj.* mangelhaft.
 Manchevolezza, *f.* Mangelhaftigkeit, *f.* Mangel, *m.*
 Manchèzza, *v.* Mancamento.
 Mancina, *f.* Trintgeld, *n.*
 Manciato, *f.* Hand voll, *f.*
 Mancino, *adj.* link. / -- *m.* der link ist; a --a, linker Hand.
 *Mancipio, *m.* Etelare, *m.*
 Manco, *m.* Manque, Abgang, *m.* — *adj.* mangelhaft; für mancino, link. — *adv.* weniger: fur neppure, nicht einmal: venirsi --, ohnmächtig werden.
 *Mandamento, *m.* Mandat, *n.* Verordnng, *f.*
 Mandare, *v. a.* schicken, senden; für comandare, gebieten, befehlen; -- per uno, nach einem schicken; -- per alcuna cosa, etwas holen lassen; -- ad effetto, bewerkstelligen; -- giù, zu Grunde richten; versenden; -- via, abhandeln; fortjagen; -- in lungo, auf die lange Bank schieben; -- a male, verthun.
 Mandata, *f.* Sendung, *f.*
 Mandatario, *m.* Mandatarius, Geschäftsverwalter, *m.*
 Mandato, *m.* Auftrag, Befehl, *m.* Vollmacht, *f.*
 Mandatore, *m.* Sender, Verordner, *m.* [lade, *f.*
 Mandibula, *f.* Kiefer, *m.* Kinn.
 Mandritto, Mandritto, *m.* Schlag von der Rechten zur Linken, *m.*
 Mandola, *f.* Mandel, *f.*
 Mandolla, *f.* Pandorjitter, *f.*
 Mandorla, *f.* Mandel, *f.*; Mandelftern, *m.*
 Mandorlato, *m.* Mandelmisch, *f.*
 Mandelttig, *m.*
 Mandorlo, *m.* Mandelbaum, *m.*
 Mandra, *f.* Herde (Bieh), *f.*
 Mandracchia, *f.* Hure, Bettel, *f.*
 Mandragola, *f.* Maunwurzel, *f.*
 Mandriale, Mandriano, *m.* Viehhirt, *m.*
 Manducare, *v. a.* (lat.) essen.

Manducazione, *f.* der Empfang der gebilligten Dese.
 Mane, *f.* Morgen, *m.*
 Maneggevole, *m.* Maneggiabile, *adj.* geschmeidig.
 Mangiaménto, *m.* Vetaffen, Reibaffen, *n.*
 Mangiare, *v. a.* befehlen; arbeiten, wennit umgehen; reigieren; betreiben; -- *nn* cavallo, ein Pferd reiten. Mangiarsi, sich reiben.
 Mangigio, *m.* Unterhandlung, *f.*
 Mangiàti, *n.*: für governo, Subung, Betreibung; Reitskunst; Reithahn, Reitschule, *f.*: für cavallerizza, Sirenen, *n.*: -- occulto, heimlicher Handel, *m.* Route, *pl.*
 Manilla, *f.* Schwade Kiem, *f.*
 Mandre, *v. n.* bleiben, verbleiben.
 Mancacante, *adv.* mit den Händen.
 Manesco, *adj.* mit den Händen; für pronto a menar le mani, del gern zupschlägt; bei der Hand.
 Mandte, *f. pl.* Handschellen, *pl.*
 Manevole, *adj.* geschmeidig, biegsam.
 Manfale, *m.* Stiel am Dresche flügel, *m.*
 Mangiare, *v. a.* schlendern, werken (heut zu Tage) mangeln, reilen, pressen, glätten.
 Mangiella, *f.* Manganello, *m.* Amburst, *f.*
 Mangiella, *f. pl.* Oberflüde, *pl.*
 Manganello, *v.* Manganella.
 Manganese, *m.* Braunkstein, *m.*
 Mangano, *m.* ehemals Schlender: (heut zu Tage) Mangel, Rolle; Presse (zu Seiden u. c.), *f.*
 Mangericcio, *adj.* ekhar.
 Mangieria, *f.* unertaubter Gewinn, *m.*
 Mangialferro, *m.* Eisenfresser, Greifstecher, *m.*
 Mangiagidne, *f.* Effen, Greffesse, *n.*
 Mangiagrano, *m.* Kornfresser, *m.*
 Mangiagnadagno, *m.* der von seiner Handarbeit lebt.
 Mangiaménto, *m.* Effen, *n.*
 Mangiamarróni, *m.* Äffel, *m.*
 Mangiapieno, *m.* Tageloh, *m.*
 Mangiapelo, *m.* Wotte, *f.*
 Mangiare, *v. a.* effen, speisen: (von Thieren) fressen: für consumare, verzehren: mangiarsi alcuna cosa cogli occhi,

luf., *n.*, begierig etwas anfehen: -- del pan pronto, es bereuen. -- *m.* Effen, *n.* Woblen, *v.*
 Mangiata, *v.* Corpacciata.
 Mangiativo, *adj.* ekhar.
 Mangiatto, *f.* Greffreg, *m.*; Schippe, *f.*
 Mangiatore, *n.* Effer, *m.*
 Mangiatório, *v.* Refettorio.
 Mangieria, *f.* Ereffung, Echindet, *f.*
 Mangione, *m.* Greffer, Viel: fress, *m.*
 Manja, *f.* Kaseri, *f.* Wahn: wih, *m.*
 Maniaco, *adj.* toll, unsinnig.
 Maniato, *adj.* er selbst, wie er lebt und lebt.
 Manica, *f.* Ärmel, *m.*; ehemals sagte man manica für manico, Dese, Stiel, *m.*
 Manicamento, *m.* Effen; Durch: fressen, *n.*
 Manicere, *v.* Mangiare.
 Manicretto, *m.* Äyrtitessen, Kagent, *n.*
 Manichino, *m.* Hefichen, *n.*; kleiner Stiel; Ruff, *m.*; Manichette, *f.*
 Manico, *m.* Dese, Greff, Stiel, *m.*; -- d'un vaso, Hufel, *m.* Handbade, *f.*; -- d'un liato, d'un violino, Hals, Greff an der Laute u. c., *m.*; -- dell' aratro, Pflugsch, *f.*; uscir del --, über die Schnur schreiten.
 Manicotto, *m.* Ruff, *m.*
 Manicottolo, *m.* hängender Harnel, *m.*
 Maniristo, *m.* Art Latwerge, *f.*
 Maniera, *f.* Art, Weise, *f.*; für usanza, costume, Manier, Gewohnheit, *f.*
 Manirare, *v. a.* Geschid, Anstand geben: verschönern.
 Maniere, Maniero, *m.* schön ge: bautes Landhaus, *n.*
 Maniero, *adj.* zahm, gefgsam.
 Manierona, *f.* edle Manier des Malers, *f.*
 Manieroso, *adj.* manierlich, gesittet.
 Manifattore, *m.* Arbeiter, Fabrikant, *m.*
 Manifattura, *f.* Manufaktur; Handarbeit; Kunst, *f.*; Wackerlohn, *m.*
 Manifestamento, *adv.* offenbar.

Manifestamento, *m.* Manifestatione, *f.* Kundmachung, *f.*
 Manifestare, *v. a.* kund thun, offenbaren.
 Manifestatore, *m.* Kundmacher, Offenbarer, *m.*
 Manifesto, *adj.* offentbar, kund; deutlich. -- *m.* Manifest, *n.*
 Maniglia, *f.* Mantiglio, *m.* Arm: band, *n.*: Griff am Sägen: geselle, *m.*
 Maniglia, *f.* Manille (in der Karte), *f.*; für capitello, Ring zu dem Aufschließen, *m.*
 Maniglido, *m.* Denter, Echarf: richter, *m.*; so wie furlante, Schurke, Dolant, *m.*
 Manigoldone, *m.* Erischurke, *m.*
 Manimesso, *adj.* angezofft, an: geschüttelt.
 Maninconia, etc. *v.* Malinconia, etc.
 Manipolare, *v. a.* zusammen men: gen. -- *adj.* soldato --, gemeiner Soldat.
 Manipolatore, *m.* ein Verfertiger.
 Manipolazione, *f.* Verfertiung, *f.*
 Manipolo, *m.* Hand voll, *f.*; Bündel, *n.*
 Maniscalco, *m.* Hufschmid, *m.*
 Manistengolo, *m.* Handbade, *f.*
 Mania, *f.* Mania, *n.*; *fig.* für ein ho squisito, ansehtene Speise, *f.*; für fastello di paglia, Bund, Gebund, *n.*
 Mannaja, *f.* Weil, *n.* Art, *f.*
 Mannaro, *m.* Werwolf, *m.*
 Mannarino, *m.* Echors, *m.*
 Mano, *f.* Hand, *f.*; für ajuto, Hulse, *f.*; für carattere, acritura: ha una bella --, er hat eine schöne Schrift, Hand u uomo alla --, ein heftiger Mann; la buona --, das Truggeld; aver le --i legate, eingeschränkt sein; con lunga --, reichlich; dar di -- alla spada, daß den Des: gen ergreifen; wetters nelle --i d'alcuno, sich einem über: lassen; fuori di --, entfernt; mordersi le --i, es bereuen; rimettere in --, völlige Nacht geben; stretto di --i, farg; tener le --i a se, mit den Händen nicht zu fre sein; venire alle mani, handge: mein werden; alzar le mani, zupschlagen; far man bassa, über die Klinge springen lassen;

aver in --, in Händen haben, seiner Sache gewiß seyn; metter tra le mani, einem etwas anvertrauen; dar --, dults reiche Hand leisten.

Manoala, *m.* Handlanger, *m.*

Manomettère, *def.* manomisi, *part.* manomesso, *v. a.* -- una botte, ein Faß anpfeifen; -- una pezza di panno, o altro, ein Stück Tuch u. dgl. anschneiden; für offendend, gnastare, beschädigen, mißhandeln; für far libero, in Freiheit setzen.

Manòpola, *f.* Panzerhandschuh, Aufschlag des Arms, *m.*

Manoscritto, *m.* Manuscript, *n.*

Manoso, *adj.* geschmeichelt, weich.

Manutenenza, *v.* Manutenzione.

Manovalderia, *f.* Vormundtschaft (der Weiber), *f.*

Manovildo, *v.* Mondualdo.

Monovale, *m.* Handlanger, *m.* -- *adj.* *v.* Manuale.

Manovella, *f.* Hebel; Schwengel, *m.*

Manòvra, *f.* Tanwert; Manövr, *m.*

Manrovèscio, *m.* Marrovèscio, *m.*

Schlag mit verkehrter Hand, *m.*

Mansarda, *f.* T. gebrochene Dach, *n.*

Mansare, *v.* Ammansare.

Mansionario, *m.* Kapellan, *m.*

Mansione, *f.* Wohnung, Wohnstätte, *f.*; für indirizzo, die Anschrift eines Briefes.

Manso, *adj.* zahm, sanft, stille.

Mansuete, *def.* mansueti, *part.* mansuetito, *v. a.* besänftigen, zahm machen.

*Mansuete, *(lat.) v. n.* sich besänftigen.

Mansueti, *adj.* sanftmüthig, gelassen.

Mansuetamente, *adv.* sanftmüthig.

Mansuetudine, *f.* Sanftmuth, *f.*

Mantacare, *v. a.* blasen.

Mantaco, *m.* Blasbalg, *m.*; für polmone, die Lunge.

Manteca, *f.* Vornade, *f.*

Mantellare, *v. a.* vermanteln.

Mantellare, *sich* in einen Mantel einhüllen; *fig.* sich entschuldigen.

Mantellèlla, *f.* Bischofsmantelchen, *n.*

Mantellèllo, *m.* Sturmdach, *n.*

Mantellino, *m.* Mantelchen, *n.*; Vorhang, *m.*

Mantello, *m.* Mantel, *m.*; *fig.* für coperciella, Verwand, *m.*

*Mantenente, *v.* Immanente.

Mantenere, *def.* mantenni, *part.* mantenuto, *v. a.* aufrecht halten, behaupten; -- la parola, la promessa, sein Wort halten.

Mantenersi, *sich* erhalten.

Mantenimento, *m.* Aufrechterhaltung, *f.*; für sussistenza, Erhaltung, *f.*

Mantenitore, *m.* Erhalter, *m.*

Mantico, *m.* Blasbalg, *m.*; *fig.* für istigazione, Anstiftung, Anhebung, *f.*

Mantiglia, *f.* Frauenmantel, *m.*

Mantile, *m.* grobes Tisch Tuch, *n.*

Manto, *m.* Umhang, Mantel, *m.*; für scusa, pretesto, Vorwand, *m.*

*Mantore, *adv.* oftmals.

*Mantruggiare, *v. a.* betasteln, gefühltern.

Manuile, *adj.* mit der Hand gemacht; zur Hand gehörig. -- *m.* Handbuch, *n.*

Manubrio, *m.* Handhabe, *f.* Griff, *m.*

Manucare, *v.* Mangiare.

Manumissione, *f.* Freilassung eines Leibeigenen, *f.*

Manuscritto, *v.* Manoscritto.

Mantenzione, *f.* rechtlicher Schutz im Besitze, *m.*

Mandza, *f.* Händchen, Pätzchen, *n.*

*Manza, *f.* Liebe, *f.*

Manzo, *m.* Ochse, *m.*; carne di --, Rindfleisch, *n.*

Manzotta, *f.* junge Kuh, *f.*

Maomettino, *m.* Mahomedaner, *m.*

Maomettismo, *m.* mahomedanische Lehre, *m.*

Mappamondo, *m.* Weltugel, Weltkarte, *f.*

Marachèlla, *f.* Epion, *m.*; Ausladung, *f.*; zuweilen auch für frode, Betrug, *m.*

Maragnola, *f.* Hausbohrer, *m.*

Maràme, *m.* Brod; Auschuß, *m.*; für quantità grande, Schwall, *m.*

Marangone, *m.* Taucher; *it.* Tischlergeißel, *m.*

Maràmo, *m.* Abzehrung, *f.*

Maravalle, *f.* andere Welt, *f.* Tod, *m.*

Maraviglia, *f.* Wunder, *n.*; für ammirazione, Bewunderung, *f.*; Balsamtraut, *n.*; far --,

Bewunderung erregen; farsi -- d'una cosa, sich wundern; a --, vorzüglich.

*Maravigliabile, Maravigliabile, *adj.* wunderbar, ersannend.

Maravigliabilemente, *v.* Maraviglia.

Maravigliare, *v. n.* sich wundern, erkennen.

Maraviglievole, *adj.* wunderbarlich.

Maravigliosamente, *adv.* wunderbarlicher Weise.

Maraviglioso, *adj.* wunderbar, ersannend.

Maràzzo, *m.* Metast, Eumys, *m.*

Màrea, *f.* Watt, Eegend, *f.*; Lent, *n.*; für contrassegno, Zeichen, *n.*

Marcare, *v. a.* zeichnen, bezeichnen. -- *v. n.* angrenzen.

Marcasita, *f.* Marfaß, *m.*

Marchesa, Marchesana, *f.* Marfissin, *f.*

Marchesato, *m.* Marfifat, *n.*

Marchese, *m.* Marfisch, *m.*; für mestino, monatliche Reinigung, *f.*

Marchiare, *v. a.* zeichnen, stämpeln.

Marchio, *m.* Zeichen, *n.*; Etämpel, *m.* Brandmaal, *n.*

Màrcia, *f.* Eiter, *m.* Materie (aus einem Geschwür), *f.*; *it.* Marsch, Zug, *m.*

Marciafiède, *f.* erkabener Fuß, *f.*

Marciaire, *v. n.* marschiren. -- *v. a.* für divenir marcio, in Fäulniß bringen.

Marcido, *adj.* faul, angefaul.

Marcione, *f.* Fäulniß, *f.*

Marcio, *adj.* faul, verfaul; *fig.* guasto, verderben; für abbiecto, schlecht; *it.* als Bersgrößerungswort: innamorato -- statt innamoratissimo, a tuo -- dispetto, dir zum Trotz; a -- a forza, mit altem Zwang. -- *m.* Marfisch (im Eyle), *m.*

Marcioso, *adj.* eiterig.

Marcire, -isco, *v. n.* eitern, schwären; *fig.* verderben.

Marciume, *m.* Eiter, *m.* Fäulniß; *fig.* für abiezione, größte Niederträchtigkeit, *f.*

Marco, *m.* Marf, *f.*; Zeichen, *n.*

Marcorèlla, *f.* Bingenfrau, *n.*

Marc, *m.* Meer, *n.* See, *f.*; also --, die offene, weite See.
 Marèa, *f.* Ebbe und Fluth, *f.*; -- di rovesci, die Gegenfluth; -- bassa, o secca, niedrige Wasser, *n.*; -- alta, o piena, hohe Fluth, *f.*; -- massimo, Springfluth, *f.*
 Mareggiare, *v. n.* im, auf dem Meere schwimmen. Mareggiarsi, die Seefrauthheit haben.
 Mareggiata, *f.* Ebbe u. Fluth, *f.*
 Marèggio, *m.* Bewegung des Meeres, *f.*
 Marèmma, *f.* Seelandschaft, *f.*
 Maremmiano, *adj.* am Meere gelegen; sumptig.
 Mareciallo, *m.* Warthall, *m.*
 Marèco, *adj.* zur See gehörig.
 Marèco, *m.* Rache, *f.* Eumy, *m.*
 Marèta, *f.* Unruhe des Meeres, *f.*
 Marezzare, *v. a.* maceriren, wässern.
 Marèzzo, *m.* Marmorirung, *f.*
 Marga, *f.* Wergel, *m.*
 Margaita, Margherita, *f.* Perle, *f.*; Eanfelstündchen, *n.*
 Margheritina, *f.* Glasperle, *f.*; Naschete, Eanfelstündchen, *n.*
 Marginale, *adj.* am Rande geschrieben.
 Marge, *f.* et *m.* Rand, *m.*; Rarbe, *f.*; *fig.* Ufer, *n.*
 Margo, *m.* (poet.) Rand, *m.* Ufer, *n.*
 Margoloto, *m.* Absenker, *m.*
 Margone, *m.* Lette, *f.*
 Margotta, *f.* Senter, Ableger, *m.*
 Margottare, *v. a.* senten, absenken.
 Margutto, *adj.* albern, tödlich; garstig.
 Maricello, *m.* kleiner Meeresbusen, *m.*
 Marigianna, *f.* wilde Ente, *f.*
 Marina, *f.* Meer, *n.* Seelüste, *f.*; Seewesen, *n.*; Seemacht, *f.*; -- --, längs der Küste hin.
 Marinajo, Marinaro, *m.* Seemann, Matrose, *m.*
 Marinare, *v. a.* ein erbeutetes Schiff mit andern Schiffen besetzen; *it.* (gebratene Fische in Essig legen,) mariniren, einmachen.
 Marinarèco, Marinèco, *adj.* schiffsmäßig: Parte -- a, so wie la nautica.

Marineria, *f.* Marine, *f.*; Seewesen, *n.*
 Marino, *m.* Abendwind, *m.* -- *adj.* vom Meere.
 Marioläre, *v. a.* gaunern, betrogen.
 Marioleria, *f.* Betrügerei, *f.*
 Mariscalco, *v.* Marsciallo.
 Maritaggio, *m.* Heirath, Ehe, *f.*
 Maritaje, *adj.* ehelich.
 Maritamento, *v.* Maritaggio.
 Maritare, *v. a.* verheirathen, verheirathen. Maritarsi, *v. r.* heirathen; einen Mann nehmen.
 Marito, *m.* Mann, Ehemann, *m.*
 Mitimo, *adj.* am Meere gelegen; zur See gehörig.
 Marinola, *f.* Betrügerin, *f.*
 Mariuoleria, *f.* Betrügerei, *f.*
 Mariuolo, *m.* Schelm, Betrüger, *m.*
 Marmaglia, *f.* Geschmeiß, *Gen.* fintel, *n.*
 Marmitone, *übl.* Guattèro, *m.* Küchenjunge, *m.*
 Marmo, *m.* Marmor, *m.*
 Marmocchio, *m.* Bübchen, *n.* Knabe, *m.*
 Marmoraria, *f.* Bildhauerkunst, *f.*
 Marmorario, *m.* Marmorarbeiter, Bildhauer, *m.*
 Marmorato, *m.* Belegung mit Marmor, *f.*
 Marmoreo, Marmorino, *adj.* marmorn.
 Marmorizzato, *adj.* marmorirt, geschnitten.
 Marmotta, *f.* Marmotte, *m.* Murmelthier, *n.*
 Maro, *m.* Mastir, *m.*
 Maròbbia, *m.* Andorn, *m.*
 Maròso, *m.* Welle, *f.*; *fig.* für travaglio d'animo, Gemüthsunruhe, *f.*; für acqua stagnante, Eumy, *m.*
 Marra, *f.* Radhaue, *f.* Karst, *m.*; ferro di due marre, Schiffsanter, *m.*; ferro di quattro -- e, Galeerenanter, *m.*; *it.* eine Krude, den Kalk zu ruhren.
 Marrajuolo, *m.* Schanzgräber, *m.*
 Marrano, *m.* Treulofer, Betrüger, *m.*; Art Schiff, *n.*
 Marreggiare, *v. a.* das Gefäße mit dem Karst zudecken.
 Marrètto, *m.* Hade, Hane, *f.*
 Marimento, *m.* Gram, Kummer, *m.*
 Marritta, *f.* rechte Hand, *f.*

Marritto, *m.* Schlag mit den Rechten; der recht ist, *m.*
 Marròbbio, *m.* Andorn, *m.* (ein Kraut.)
 Marroccchino, *m.* Korbuan, *m.*
 Marrone, *m.* Radhaue; Marone; *fig.* großer Fehler, *m.*
 Marroneto, *m.* Maronenwald, *m.*
 Marrovescio, *m.* Schlag mit verteilter Hand, *m.*
 Marrèca, *f.* Art Dornstrauch, *m.*
 Marrullino, *m.* Latendienter, *m.*
 Martep, *m.* Mars, *m.*
 Martedi, *m.* Dienstag, *m.*
 Martellare, *v. a.* hämmern; *fig.* für cruciare, quälen; für cuocere, kochen, schmerzen (von Schiffswunden); für suonare a martello, *v. n.* anschlagen, rühren; für palpitare, klopfen, schlagen.
 Martellata, *f.* Schlag mit dem Hammer, *m.*
 Martellina, *f.* T. zädriger Hammer, *m.*
 Martello, *m.* Hammer, *m.*; *fig.* für travaglio, Gram, *m.* Qual, *f.*; für gelosia, Eifersucht, *f.*
 Martinella, *m.* Winde, Hebewinde, *f.*
 Martinetto, *m.* Winde zur Armsbrüst, *f.*
 Martirare, *v.* Martirizzare.
 Martire, *m.* Martyrer, *m.*
 Martire, *m.* Martir, Dual, *f.*
 Martirio, Martiro, *m.* Martyrer, Tod, *m.*; Martir, Wein, *f.*; für tortura, die Folter. [*f.* Martirizzamento, *m.* Marternung, Martirizzare, *v. a.* martern, peinigen. Martirizzarsi, sich plagen. [*n.* Martirologio, *m.* Märtyrerbuch, Martora, *f.* Martir, *m.* Martore, *m.* Märtyrer; *it.* Eingeborne eines Dorfes, Bauer, *m.* Martorezzare, Martoriare, *v.* Martirizzare.
 Martorio, Martoro, *v.* Martirio.
 Marza, *f.* Pfropfreiß, *n.*
 Marzapane, *m.* Marzapan, *m.* Butterbrot, *n.*
 Marziale, *adj.* kriegerisch; eisenhaltig.
 Marzo, *m.* März, *m.*
 Marzocco, *m.* gegossener oder gemalter Löwe, *m.*; so wie barbaohèppo, Tölpel, *m.*

Marzolino, *adj.* vom Märzmonat; *it.* eine Art Käse.
Marzuolo, *adj.* *m.* gruno —, März oder Winterfaat, *f.*
Mascagno, *adj.* kiffig, abgefaunt. [*n.*]
Mascalcia, *f.* Hufschuhhandwerk.
Mascalone, *m.* Soldat, Krieger, knecht, *m.*; für *assassino*, Straßenräuber, *m.*
Masella, *f.* Kinnlade, *f.* Kinnboden, *m.*; *T.* Kaul am Flintenschloffe, *n.*
Masellare, *m.* Backzahn, Stedzahn, *m.*
Maschera, *f.* Larve, Maske, *f.*; *fig.* für pretesto, Vorwand, *m.*
Mascherajo, *m.* Larvenkändler, *m.*
Mascherare, *v. a.* verlarven; für fingere, verstellen.
Mascherata, *f.* Maskerade, *f.*
Mascherizzo, *m.* Fleck, *m.* Schwiele, *f.*
Mascherone, *m.* *T.* Fragensicht, *n.*; *mascheroni*, die Bretter, die Verzierung vorn am Schiffe.
Maschianza, *f.* Mannheit, Mannbarkeit, *f.*
Maschinenmina, *f.* Switzer, *m.*
Maschio, *adj.* männlich.
Maschio, *m.* Männchen, *n.* Mann, *m.*; *it.* fester Thurm, *m.* — *adj.* männlich; mannhaft, tapfer; für *sloggiato*, sehr groß.
Mascolinità, *f.* Männlichkeit, *f.*
Mascolino, *adj.* männlich, männlichen Geschlechts.
Mascolo, *adj.* männlich. — *m.* Männchen, *n.*
Masgalano, *adj.* der galanteste.
Masinetta, *f.* Breitfuß, *m.*
Masnada, *f.* Trupp Bewaffneter, *m.*; für *ciurma*, Schivarin, Trupp, *m.*
Masnadiere, *m.* Fußknecht, Soldat; Straßenräuber, *m.*
Massa, *f.* Masse, *f.* Haufen; Pafch, *m.*; *lar* —, aufhäufen.
Massaro, *m.* (in Wappen) ein Hirschkef mit dem Geweihe; für *macello*, strage, Niederlage, *f.* Gememel, *n.*
Massaja, *Massara*, *f.* Ausgeberrin; gute Wirtin, *f.*
Massajo, *Massaro*, *m.* Dandewaller; guter Wirth, *m.*
Masseria, *f.* Weierhof, *m.*; allerlei Waaren, *pl.*

Masserizza, *f.* Sparsamkeit, *f.*; für *mobili di casa*, Hausrath, Hausrath, *m.*
Masseriziaccia, *f.* alter Plunder, *m.*
Masserizoso, *adj.* haushältig.
Massiccio, *adj.* gediegen, massiv, fest: oro, argento —; *it.* *fig.* fondato, gründlich.
Massima, *f.* Grundregel, *f.* Grundsatz, *m.*
Massimamente, *adv.* hauptsächlich. [*ste.*]
Massimo, *adj.* der größte, höchste.
Masso, *m.* Gelfenstein, *n.*; eine Wade.
Mastellajo, *m.* Bütcher, Küfer, *m.*
Mastello und **Mastella**, *m.* Sußer, Kubel, *m.*
Masticacchiare, *v. a.* schwer fauen.
Masticamento, *m.* Masticazione, *f.* Kauen, *n.*
Masticare, *v. a.* fauen, zerkauen; *fig.* für *ponderar bene una cosa*, wohl überlegen; — *salmi*, paternostri, Psalme, Beterunger herzlayern; — *le parole*, die Worte verschlingen.
Masticaccio, *m.* gefauter Bissen, *m.*
Masticatore, *m.* (di tabacco), Tabakfauer, *m.*
Masticatura, *f.* Kauen; Gestauter, *n.*
Masticazione, *v.* Masticamento.
Mastice, **Mastico**, *m.* Mastix; Tischlerleim, *m.*
Masticiare, *v. a.* beschlagen, Bänder anschlagen.
Masticatura, *f.* Beschläge, *n.*
Mastietto, *m.* Angel, *f.* Haspen, *m.* Spindel, *f.*
Mastino, *m.* Schaafhund, *m.*
Mastio, *übl.* maschio, *m.* Männchen, *n.*; Haspen; Puffer, *m.*; Schraube, *f.*
Mastro, *v.* Maestro.
Mastruciere, *m.* Hürschher, *m.*
Mastuprare, *v. a.* durch Berührung den Samen abreiben, masturbiren.
Matassa, *f.* Streckn, *m.* Gebind, *n.*; *fig.* Haufen, *m.*
Matassare, *v. a.* Garn zu Strecknen winden.
Matassata, *f.* viele Strecknen, *pl.*; *fig.* Wirrwarr, *m.*

Matematica, *f.* Mathematik, *f.*; für *divinazione*, Wahrsageri, *f.*
Matematico, *adj.* mathematisch. — *m.* Mathematiker, *m.*; für *indovino*, Wahrsager, *m.*
Materassa, *f.* Materasso, *m.* Matrage, *f.*
Materassajo, *m.* Matragenmacher, *m.*
Materia, *f.* Stoff, *m.* Materie, *f.*; für *cagione*, motivo, Anlaß, *m.*; Ursache, *f.*; für *argomento*, Inhalt, *m.*; *uscir di* —, von der Sache abgehen.
Materiale, *adj.* materiel, körperlich; für *rozzo*, grossolan, greb, plump.
Materiali, *m. pl.* Materialien, *pl.*
Materialismo, *m.* Materialismus, *m.*
Materiasta, *m.* Materialist, *m.*
Materialità, *f.* Eigenschaft des Körperlichen, *f.*
Materialmente, *adv.* auf eine grebe, plumpe Art.
Maternale, **Materno**, *adj.* mütterlich.
Maternità, *f.* Mutterchaft, *f.*
Materozzolo, *m.* Kögghen, *n.* Matla, *v.* Amatia.
Matitajo, *m.* Bleistiftrohr, *n.*
Matricale, *m.* Mutteramt, *n.*
Matrice, *f.* Mutter, Värmutter, *f.*
Matricida, *m.* Muttermörder, *m.*
Matricidio, *m.* Muttermord, *m.*
Matricioso, *adj.* mit Mutterbeschwernge beladen.
Matricola, *f.* Nahrungssteuer; Matrifel, *f.*
Matricolare, *v. a.* immatriculiren, einschreiben; mit Nahrungssteuer belegen.
Matrigua, *f.* Stiefmutter; Kabenmutter, *f.*
Matrignare, **Matrigneggiare**, *v. a.* wie eine Stiefmutter handeln.
Matrimoniale, *adj.* ehelich.
Matrimonio, *m.* Ehe, *f.* Ehestand, *m.*
Matrina, *v.* Madrina.
Matrivalvia, *f.* Ehekarlei, *f.* (ein Krant).
Matrona, *f.* Matrone, *f.*
Matronale, *adj.* matronenmäßig.
Matronimico, *adj.* was den Namen von der Mutter bekennt.
***Matra**, *f.* Waite, Ordet, *f.*
Mattecinato, *f.* Ganteltanz, *m.*
Mattecinno, *m.* Ganteltänzer, *m.*
Matteccio, *m.* Erznart, *m.*

Mattadore, *m.* Matador, *m.*
 Mattamente, *adv.* thöricht, närrisch.
 Mattana, *f.* böse Laune, *f.*
 *Mattare, *v. a.* schwachmuth machen.
 Matteggiare, *v. n.* narren.
 Mattematica, *v.* Matematica.
 Matterello, *m.* Rähröhr; Treibholz, *n.*
 Mattered, Mattazza, Mattia, *f.*
 *Matteria, *f.* Ruffen, *m.*
 Mattina, *f.* Mattino, *m.* Morgen, *m.*
 Mattinare, *v. a.* ein Morgenshändchen bringen; die Fruchtmotten haften.
 Mattinata, *f.* Morgenzeit, *f.* Morgenshändchen, *n.*
 Mattino, *m.* Morgen, *m.*
 Matto, *adj.* närrisch, thöricht; andare, esser -- di checchessia, etwas sehnlich, thöricht wünschen. — *m.* Narr, *m.*
 Mattolina, *f.* Heideckerle, *f.*
 Mattouare, *v.* Ammationare.
 Mattonato, *m.* Pflaster von Backsteinen, *n.*
 Mattona, *m.* Siegelstein, Backstein, *m.*
 Mattonella, *f.* (im Billardspiel) mehrere a --, colle legen.
 Mattoniero, *m.* Siegelsteiner, *m.*
 Mattigio, *adj.* von der feinsten Art.
 Mattiniale, *adj.* morgendlich.
 Mattulino, *m.* Morgen, *m.*; Metten, *pl.* — *adj.* morgendlich.
 Maturamente, *adv.* reiflich.
 Maturamento, *m.* Maturazione, *f.* Reifung, *f.*
 Maturare, *v. a. et n.* reifen; für dar hinc, vollenden; für ponderare, reiflich überlegen.
 Maturato, *adj.* gereift; für invecchiato, alt geworden.
 Maturazza, *f.* Reife, *f.*
 Maturità, *f.* Reife; *fig.* Klugheit, *f.*
 Mattiro, *adj.* reif, zeitig; *fig.* für savio, prudente, klug, versichtig; ragazza -- a al maritaggio, mannbare Mädchen, *n.*; für compito, vollkommen.
 Mavi, *adj.* hellblau, hochblau.
 Mausoleo, *m.* prächtiges Grabmal, *n.*
 Mazza, *f.* Etod, Etab, *m.*; --

scerrata, Eyringstock, *m.*; -- da pane, Schlägel, *m.* Reule, *f.*
 Mazzacavallo, *m.* Brustschwingel mit einem Eimer am Ende, *m.* [f.
 Mazzafrusto, *m.* Etodschleuder, *m.*
 Mazzagatto, *m.* Eadpuffer, *m.*
 Mazzamarro, *m.* (im Scherz) Fipfel, Dummkopf, *m.*
 Mazzamirro, *m.* Broten vent Schißbrot, *m.*
 Mazzapicchiare, *v. a.* mit einem Schlägel schlagen.
 Mazzapicchio, *m.* Hölzerner Schlägel, *m.*; *fig.* männliche Glied, *n.*
 Mazzasette, *m.* Eisenstreifer, *n.*
 Mazzata, *f.* Schlag mit dem Etode etc., *m.*
 Mazzeringa, *m.* Bündel, Schlägel, *m.* Handtraume, *f.*
 Mazzerrangare, *v. a.* die Erde derb schlagen.
 Mazzero, *m.* Reibenstock, *m.*; für pane azzimo, derbes Brod, *n.*
 Mazzetta, *f.* Schlägel, *m.*
 Mazzetto, *m.* Buschel, *m.* Esträufchen, *n.*
 Mazzicare, *v. a.* prügeln; schneiden. [m.
 Mazzicatore, *m.* Schmiedeschnitz, *m.*
 Mazziculare, *v.* Tombolare.
 Mazziere, *m.* Stabträger; Pedell, *m.*
 Mazzo, *m.* Bund, Paß, *n.*; Strauß, *m.*; für mazza, Schlägel, *m.*; -- di carte, Spielkarten, *n.*; -- di chiave, ein Bund Schlüssel; entrare, mettersi nel --, sich hinein mengen.
 Mazzocchiata, *f.* harter Buschel (Haare etc.), *m.*; Frisentrinn, *f.*
 Mazzocchio, *m.* Haarpf, Haarswulst, *m.*; Bündel, Paß, *n.*; für truppa, moltitudine; Haufen, Trupp; für tallo d'indivia, Erbsling von Endivien; Art Weigen, *m.*
 Mazzocchiato, *adj.* selbig, knetig.
 Mazzolino, *m.* Blumenstrauch, *m.*
 Mazzuolo, *f.* Etäbchen, *n.*; Art Fedeßtraße, *f.* Fäden mit der Reule, *n.*
 Mazzuolo, *m.* Esträufchen, *n.*
 Buschel; kleiner Hammer, *m.*
 Me, *pron.* mir, mich.
 Me', *adv.* besser; per me', dritt-mittels, *durch.*
 Meandro, *m.* frummer Gang, *m.*
 Meato, *m.* Gang, *m.* Schweifs-

sch, *n.*; -- orinario, Harn-gang, *m.*
 Meccanica, *f.* Mechanik, *f.*
 Meccanicamente, *adv.* mechanisch.
 Meccanico, *adj.* mechanisch; für vile, abjecto, gering, niedrig; arti -- e, die Handwerke, die Wertstoffe. — *m.* Mechanikus, *m.*
 Meccanismo, *m.* Mechanismus; Bau eines Körpers, *m.*
 *Meccere, *m.* (im Sport) mein Herr.
 Meccenate, *m.* Mäcen, Gönner, *m.*
 Mecco, *pron.* mit mir.
 Meconio, *m.* Nebsaft, *m.*
 Medaglia, *f.* Schauffind, Etodächnickmünze, *f.*
 Medaglione, *f.* großes Schauffind, *n.*; T. runde Platte, *f.*
 Medagliata, *m.* Liebhaber und Kenner alter Schaumünzen, *m.*
 Medesimo, Medesimo, *v.* Medesimo.
 Medesimamente, *adv.* ebenfalls, gleichfalls.
 Medesimenza, Medesimità, *f.* völlige Gleichheit, *f.*
 Medesimo, *adv.* selbst, eben derselbe.
 *Mediano, *adj.* mittel, mittel-mäßig.
 Mediante, *praep.* mittelst, *ver.* mittelst; für tra, nel mezzo, unter, mitten in.
 Mediatino, *m.* das Mittelfell, so die Höhle der Brust und die Lunge der Länge nach theilt.
 Mediatamente, Mediante, *adv.* mittelbarer Weise.
 Mediato, *adj.* in der Mitte liegend; für comodo, acconcio, gelegen, bequem.
 Mediatore, *m.* Vermittler, *m.*
 Mediazione, *f.* Vermittelung, *f.*
 Medica, *f.* Futterleie, *m.*
 Medicabile, *adj.* heilbar.
 Medicamentario, *m.* Arzneibuch, *n.*
 Medicame, Medicamento, *m.* Heilmittel, Arzeneimittel, *n.*
 Medicamentoso, *adj.* heilsam, heilend.
 Medicante, *m.* Arzt, *m.*
 Medicare, *v. a.* heilen, kuriren.
 Medicastro, Medicastrone, Medicastrozolo, *m.* ungeschidter Arzt, Pfuscher, *m.*
 Medicadore, *übl.* Medico, Arzt, *m.*
 Medi-

Medicazione, f. Arzneien, n.
*Medicheria, f. Kammern der Vers-
 wunden in einem Hospital, f.*
*Medichessa, f. die in die Arznei-
 keunst pfuscht.*
Medichevole, adj. heilsam.
Medicina, f. Arzneikeunst, f.
fur rimedio, Arznei, f.; fur
lasciatio, Purganz, f.; fig.
Verwahrungsmittel, n.
Medicinale, m. Arznei, f. —
adj. heilkräftig.
Médico, m. Arzt, m. — adj.
medizinisch.
Medicine, m. großer Arzt, m.
Medicinzolo, Medicheccio, m.
kleiner Arzt, m.
Medietà, f. Hälfte, f.
Médio, m. Wittelsinger, m. —
adj. mittel.
Mediocre, adj. mittelmäßig.
Mediocrementé, adv. mittels
mäßig.
Mediocrità, f. Mittelmäßigkeit, f.
Meditamento, m. Meditatione,
f. Nachdenken, n.; fur con-
templazione, Betrachtung, f.
Meditare, v. a. nachdenken;
contemplare, betrachten, an-
sichtliche Betrachtungen machen:
fur aver intenzione, im Ein-
nen haben: egli medita di fare
etc.
Meditativamente, adv. vorfäßig;
fur con riflesso, mittelbeztugung.
Meditativo, adj. nachdenkend.
Meditazione, v. Meditamento.
Mediterráneo, adj. (mare) mits-
teländisches Meer, n.
Medisfúlio, m. Mitte, f.; das
Mittel von etwas.
Mègio, adv. besser: vielmehr,
eher, lieber: di bene in --,
immer besser gehen; alla --,
so gut es seyn kann. — m.
Beste, n.
Megliorare, etc. v. Migliorare.
Mela, f. Apfel, m.; it. Apof auf
Thürmen, m.
Melacchino, adj. (vino), allzu-
süßer Wein, m.
Melaciotola, f. Melissenkraut, n.
Melacotogna, f. Quitte, f.
Meladdolcito, adj. mit Honig
versüßt.
Melagrana, Melagranata, f. Gra-
natapfel, m.
Melagrano, m. Granatenbaum, m.
Melanconia, etc. v. Malinconia,
etc.

Melàngola, f. Melàngolo, m.
Art Pomeranze, f.
Melansaggine, v. Melensaggine.
Melántio, Melántro, m. Korn-
raden, m.
Melanzána, f. Zellaufel, m.
Melaráncia, f. Pomeranze, f.:
fur invenzione, carota, Erbsch-
tung, f. Kürbisen, n.
Melaráncio, m. Pomeranzen-
baum, m.: discernere il pru-
no dal --, Gutes vom Bösen
unterscheiden können.
Melário, m. Vienenhof, m.
Melássia, f. Suderhorst, m.
Meláta, f. Honigthau, m.; Ap-
feltau, m.
Meláto, adj. mit Honig ge-
macht, süß.
Mèle, auch Miele, m. Honig, m.
Melensaggine, f. Dummheit, f.
Melegghetta, v. Cardamomo.
Melénso, adj. albern, dumm.
Melèto, m. Apfelbaumgarten, m.
Meliàca, f. Ayrifose, f.
Meliàco, m. Ayrifosenbaum, m.
Melichino, m. Apfelwein, m.
Mélico, adj. lieblich klingend.
Melifero, m. denigreich.
Melilòte, m. Guidentler, m.
Mellisa, f. Melissenkraut, n.
Mellicciare, v. n. Honig machen.
Mellilino, adj. lieblich, honigsüß.
Mellonaggine, f. Dummheit, f.
Mellonajo, m. Melonenbeet, n.
Mellone, m. Melone, f.; fig.
fur sciocco, Dummkopf, m.
Mèlma, f. Schlamm, m.
Melmèta, f. dünner Schlamm, m.
Melmòzo, adj. schlammig.
Mèlo, m. Apfelbaum, m.
Melocotògno, m. Quittenbaum, m.
**Melòde, b. Melodia, f. Melos-*
die, Bechtung, f.
Melòdico, adj. melodisch, lieb-
lich klingend.
Melodiosamente, adv. auf eine
lieblich klingende Art.
Melodiòso, adj. wohlklingend.
Melodràmma, m. dramatisch-
musikalisches Stück, n.
Melogramato, v. Melagrano.
Melopèja, f. Kunst, Gesänge
zu machen, f.
Melòte, f. Schaffel mit der
Wolle, n.
Melòggine, f. wilder Apfel-
baum, m.
Mellme, m. Koft an Weinsüß-
ten, m.

Melùzza, f. Kesselfchen, n.
Membrana, f. Häutchen, n.;
fur pergamena, Pergament, n.
Membrandoso, adj. häutig.
Membranito, adj. membranös.
Membrare, v. Rimembrare.
Membro, m. Glied, n.; -- ge-
nitale, virile, männliches
Glied, n.; fig. fur socio, Mits-
glied, n.
Membrato, adj. hartgliederig.
Mémma, v. Melma.
Memo àbile, Memorando, adj.
denkwürdig, merkwürdig.
Mémorare, v. a. gedenken, er-
innern.
Memorativa, f. Gedächtnisere-
migen, n.
Memorativo, adj. zum Gedäch-
nisse gehörig.
Mémore, adj. eingedenk.
Memorévole, adj. denkwürdig.
Memòria, f. Gedächtnis, n.;
fur reminiscenza, Andenten,
n. Erinnerung, f.; Dentsetel,
m.; fur ricordo, annotazione,
Bezeichnung, n. Denkwürdig-
keit, f.; imparare a --, aus-
wendig lernen: di buona,
di felice -- etc. seligen, gottseli-
gen etc. Andenten.
Memoriàle, m. Erinnerungszei-
chen, n.: fur supplica, Me-
morial, n.
Memoriòso, adj. merkwürdig,
denkwürdig.
Memoriàccia, f. kurzes Gedäch-
nis, n.
Mèna, f. Handel, m. Geschäft, n.;
Sache, f.: fur stato, Zustand, m.
Menageria, f. Menagerie,
Thiergarten, m.; it. v. Serraglio.
**Menagione, f. Durchfall, m.*
Menàle, m. Augfel, n.
Menamèto, m. Fubrung, f.;
fur agitazione, Rühren, Be-
wegen, n.
Menàre, v. a. führen, leiten: fur
agitare, commovere, bewegen,
schnütteln, rütteln: -- via, wegs
führen: -- buono, sich gefallen
lassen: biffigen: -- le mani,
drein schlagen: -- calci, hin-
ten aufschlagen: -- i giorni,
seine Tage zubringen: -- a ca-
po, durchsehen, beendigen: --
per la lunga, aufschieben, in
die Länge ziehen.
Menarròsto, m. Bratenwender,
m.

Menàta, f. Führung, Bewegung, *f.*; auch für Manata, *v.*
Menatójo, m. Rubefloß, *m.*
Menatòre, m. Führer, Leiter, *m.*
Menatàra, f. Gelent, *n.*: für rinfocolamento, Umrühren, Bewegen, *n.*
Mencio, adj. leidet, los.
Mènda, f. Fehler, *m.*; für am-menda, Vergütung, *f.*
Mendace, adj. lügenhaft.
***Mendacio, m.** Lüge, *f.*
Mendare, v. a. vergüten.
Mendicagione, Mendicaziòne, Mendicànza, f. Bettelrei, *f.*
Mendicante, Mendicatòre, m. Bettler, *m.*
Mendicare, v. a. betteln: -- pretesti, ragioni, Entschuldigungen, Ursachen vom Zaun abbrechen.
Mendicatòre, v. Mendicante.
Mendicaziòne, v. Mendicagione.
Mendicità, f. Bettelhab, *m.*
Mendico, adj. bettelhaft. — *m.* Bettler, *m.*
Mèndo, m. Erregung, *f.*; mèndo, schlimme Gewohnheit, *f.* Fehler, *m.*
Mendoso, adj. voll Fehler.
Ménimo, v. Menomo.
Menipossente, adj. et m. der Schwächere.
Ménno, m. Verschnittener, Unbärtiger, *m.* — *adj.* mangelhaft.
Mèno, adv. weniger, minder: venir -- di forze, von Kräften kommen; essere da -- di alenno, einem nachstehen, geringer seyn; al --, wenigstens: non poter fare a --, nicht umhin können.
Mèno, m. das Geringste.
Menomabile, adj. zu vermindern.
Menomamento, m. Verminderung, *f.*
Menomànza, f. Verminderung, *f.*; für abbassamento, Erniedrigung, *f.*
Menomare, Menomenare, Menovare, v. a. verringern, vermindern.
Ménomo, adj. der geringste, kleinste.
***Menovale, Menovile, adj.** gering, schlecht.
Mènsa, f. Tafel, *f.* Tisch, *m.*: -- episcopale, Einkünfte eines Bischofs, *pl.*

Ménsola, f. T. Tragstein, Sparskopf, *m.*
Ménstruo, m. monatliche Zeit der Weiber, *f.*
Mensuale, adj. monatlich.
Mènta, f. Münze, *f.*: -- perpetua, Pfaffenmünze, *f.*; -- cressa, Kranzmünze, *f.*
Mèntale, adj. im Sinne, in Gedanken.
Mentalmente, adv. in Gedanken.
Mènta-tro, m. wilde Münze, *f.*
Mènte, f. Verstand, *m.*: für anima, spirito, Seele, *f.* Geist, *m.*: für volontà, Willkür, Eifer, *m.*: für memoria, Gedächtniß, *n.*; für intenzione, Absicht, *f.*: tornare in --, wieder einfallen; sapere a --, auswendig wissen; tenere a --, im Gedächtnisse behalten; uscir di --, entfallen; por, metter --, Achtung geben.
Mentecattàggine, f. Unsinnigkeit, Tollheit, *f.*
Mentecatto, adj. verstandlos, thöricht.
Mènticare, v. Dimenticare.
Mènticarvo, adj. dursinnig.
Mèntire, -isco, v. n. lügen. — *v. a.* für falsificare, verfälschen; -- altrui, einen Lügen strafen.
Mèntita, f. Bestrafung der Lügen, *f.*: dare una --, einen Lügen strafen; toccare una --, Lügen bestraft werden.
Mèntitamento, adv. falschlich.
Mèntio, part. erlegen, verfallen.
Mèntitòre, m. Lügner, *m.*
Mèntitrice, f. Lügnerin, *f.*
Mènto, m. Sinn, *n.*
Mèntato, adv. nicht so bald, später. [denken].
Mèntovare, v. a. erwähnen, *g.*
Mèntre, adv. mittlerweile, in dessen, da.
Mèntula, (lat.) f. männliche Glied, *n.*
Menzionare, v. a. erwähnen, *g.* denken.
Menzione, f. Meldung, Erwähnung, *f.*
Menzogna, f. Lüge, *f.*
Menzognere, Menzognèro, adj. erlegen, lügenhaft, falsch.
Mèosi, f. eine Netzerfigur.
Meramente, adv. bloß, nur, allein.
Meravigliare, v. Maravigliare.

Mercantare, v. a. handeln, *g.* Handel treiben.
Mèrcante, m. Kaufmann, *m.*
Mercantevole, Mercantile, adj. kaufmännisch.
Mercanzia, f. Waare, *f.*: für mercatura, Handel, *m.*: Handelsgericht zu Florenz, *n.*
Mèrcabile, adj. verständlich.
Mèrcatùle, v. Mercato.
Mercataniare, v. Mercantare.
Mercante, m. Kaufmann, Handelsmann, *m.*
Mercanzia, v. Mercanzia.
Mèrcante, v. n. handeln, Handel treiben: furaccordare, stillen.
Mèrcato, m. Markt, *m.* für contratto, Handel, *m.*: a buon --, theilhaft: averla a buon --, noch gut davon kommen: far -- de suo corpo, so wie protestantisi.
Mèrcatùra, f. Handel, *m.* Handelschaft.
Mèrce, f. Waare, *f.*
Mèrce, Mercèdo, f. Lohn, *m.* Bezahlung, *f.*: für ajuto, Hülfe, *f.*: Mitleid, *n.*: Dank, *m.*: render --, vergelten, verdanken.
Mèrcechè, adv. indem das, weil.
Mercenariamente, adv. um Lohn.
Mercenário, Mercenajo, m. Lohnknecht, Weibling, *m.*
Mercenajo, adj. gedungen.
Mèrceria, m. Krautfaden, *m.*
Mèrciajo, m. Krämer, *m.*
Mèrciajuolo, m. Hausirer, *m.*
Mèrcimónio, m. verbotener Handel, *m.*
Mèrcioedi, Mèrcordi, m. Mißweß, *f.*
Mèrcorèlla, f. Singelstrang, *n.*
Mèrcuriàle, adj. mercurialisch; *fig.* für vivo, flüchtig.
Mèrcurio, m. Merkur, *m.*; Quecksilber, *n.*
Mèrcuriòvere, m. Zwitter, *m.*
Mèrda, f. Dreck, Unflath, *m.*
Mèrdàcco, m. Saite zum Haarsausfallen, *f.*
Mèrdoso, adj. dreckig.
Mèrènda, f. Reservered, *n.*
Mèrendare, v. n. reserviren.
Mèrendone, m. Fädel, Pinself, *m.*
Mèrettrice, (lat.) v. n. huren, Hure seyn.
Mèrettrice, f. Hure, *f.*: far fronte di --, unverschämmt seyn.

Meretricio, m. Hurerei, *f.*; für bordello, Bordell, *n.* — *adj.* hurermäßig, burisch.
Mèrgere, (lat.) v. a. eintanzen.
Mèrgo, m. Taucher, *m.* Tauchente, *f.*; abgesetzter Weinschäfer, *m.*
Meridiano, m. Mittagstreit, *m.*
Meridiano, Meridionale, Meriggiano, adj. mittägig, südlich.
Merigge, Meriggia, v. Meriggio.
Meriggiano, adj. mittägig.
Meriggiane, v. n. sich in Schatten stellen: Mittagssruhe halten.
Meriggio, m. Mittagszeit; Mittagsgegend, *f.*; für ombra, Schatten, *m.* — *adj.* mittägig.
Meriggione, adv. um die Mittagshunde; im Schatten.
Meritamente, adv. verdienter Weise, mit Recht.
***Meritamento, m.** Belohnung, *f.*
Meritare, v. a. verdienen: für ricompensare, belohnen: *it.* verdienen; — d'uno, sich um einen verdient machen: für procurare, procacciare, verschaffen, zuwege bringen: ciò meritolle l'amore d'ognuno.
Meritato, adj. verdient, gebührend.
Meritovole, adj. würdig, werth.
Meritovolmente, adv. billigermaßen.
Mérito, m. Verdienst, *n.*; für ricompensa, Belohnung, *f.*: für censo, Sins, *m.*; Interesse, *f.* (*port.*) merito.
Meritorio, adj. verdienstlich.
Meritrice, v. Meretrice.
Merlare, v. a. mit Bienen zieren: ausjaden.
Merlatura, f. Verzierung mit Bienen an Mauern; Ausjatlung, *f.*
Merlutto, m. kleine Sinne; *it.* Zwirnspeise, *f.*; — di mare, Eigenforale, *f.*
Mèro, m. Sinne, Spitze auf den Mauern; *it.* seidene Spitze, *f.*
Mèro, m. Merla, *f.* Kussel, *f.*
Merlutto, m. junge Amsel, *f.*: für balordo, Dummkopf, *m.*
Merlizzo, m. Spitze, Kante, *f.*; Etodsch, *m.*
Mèro, adj. lauter, rein; — imperio, die höchste Gewalt.
***Merolla, u.** Merollo, *b.* Mìdolla, *m.* Mark, *n.*

Mèrope, m. Bienenfresser, (ein Vogel), *m.*
Mersione, f. Eintauchung, *f.*
Mèrto, (poet.) v. Merito.
Mesata, f. ganzer Monat, *m.*: Monatsgeld, *n.* [schenen].
Mèscere, v. a. mischen: einmischen, *v.* Mischianza.
Meschina, f. Ragt; Armselige, *f.*
Meschinamente, adv. armselig.
Meschinello, adj. armselig, elend.
Meschinia, Meschinità, f. Armseligkeit, *f.* Elend, *n.*
Meschino, adj. armselig, elend, schlecht: di — aspetto, von schlechtem Ansehen.
Meschita, f. Moschee, *f.*
Meschibile, adj. mischbar.
Mesciroba, f. Siebkanne, *f.* Handfaß, *n.*
Mesciùre, m. Mundschent, *m.*
Mescolamento, m. Vermischung, *f.*
Mescolanza, f. Gemisch, *n.*; Kräutersalat, *n.*
Mescolare, v. a. vermengen, vermischen: — le carte, die Karten mischen; — i colori, die Farben verreiben. Mescolarsi, sich fleischlich vermischen; sich verführen.
Mescolata, v. Mescolamento.
Mescolatamente, adv. unter einander.
Mescolato, m. melirtes Tuch, *n.*
Mescolatura, f. Mesciglio, *m.* Gemisch, *n.* Wischmasch, *m.*
Mése, m. Monat, *m.*: für meseiruo, monatliche Zeit der Weiber, *pl.*
Mesentérico, adj. zum Gefäße gehörend. [be, *n.*]
Mesentério, m. Gefäße im Mesolabio, *m.* Mesolabium, (ein Instrument zwei Proportionalitäten zu finden.)
Messa, f. Messe, *f.*: di la —, die Messe lesen; ascoltare la —, Messe hören; — solenne, ein hohes Amt: — bassa, eine stille Messe. Messa, *f.* (von mettere) Einföhrung: Einlage in einer Handelsgesellschaft, *f.*: für portata, Tracht Speisen, *f.*: für germoglio, Schößling, *f.* Erseise, *m.*
Messaggeria, f. Gesandtschaft, Botschaft, *f.*
Messaggiere, Messaggiéro, m. Botschafter, Bote, *m.*
Mesaggio, m. Botschaft, *f.*

Messale, m. Messbuch, *n.*
Messe, f. Ernte, *f.*
Mes-eratico, m. Herrentitel, *m.*
Messère, m. Herr, Dautbert, *m.*
Meslo, m. Messias, *m.*
Messione, f. Sendung, *f.*
Messi lecto, m. junges Reiz, *n.* Erseise, *m.*
Messo, m. Bote, *m.*: für famiglia de' magistrati, Gerichtsbote, *m.*: für portata, Tracht Speisen, *f.* — *adj.* messo, gesetzt, geleat.
Messdre, v. Mietitore.
Mèsta, m. der sich gern in andere Geschäfte mischt.
Mestare, v. a. rühren, umrühren, mischen; vermengen.
Mestadjo, m. Rühröffel, *m.*; Nührscheit, *n.*
Méstica, f. Grundfarbe (auf der Leinwand), *f.*
Mesticare, v. a. die Leinwand zu einem Gemälde gründen.
Mestichino, m. Spatel der Farbenreiber, *m.*
Mestiere, Mestiero, m. Kunst, Profession, *f.*: mestiere, und mestieri, für bisogno, Nothwendigkeit, *f.*; für —, nothwendig sein.
Mestizia, f. Betrübniß, *f.*
Mestizo, adj. braun, wie die Farbe der Zigeuner.
Mèto, adj. traurig; betrübt.
Mestola, f. Rühröffel; Kochlöffel, *m.*; Radet, *n.*; Kelle, *f.*: für uomo stupido, Tölpel, *m.*
Mestolone, m. große Kelle u. *f.*; *it.* für baccellone, einfältiger Tref, *m.*
Mestruale, adj. sanguine, purgativ, der Monatsfluß der Weiber.
Mestruante, Mestruata, adj. die ihre Zeit, monatliche Reinigung hat.
Mestruo, m. monatliche Zeit der Weiber, *f.*
Mestura, f. Mischung, *f.*
Metà, f. Hälfte, *f.*
Mèta, f. Ziel, *n.*
Metacàrpo, m. Hinterhand, *f.*
Metacismo, m. Fehler im Schreiben und Schreiben, *m.*
Metadella, f. Rüssel, *n.* Schoppen, *m.*: Metze, *f.*
Metafisica, f. Metaphysik, *f.*
Metafiscale, Metafisico, adj. metaphysisch.

Metafisico, *m.* Metaphysiker, *m.*
 Metafora, *f.* *T.* Metapher,
 Gleichnißrede, *f.*
 Metaforaggiare, *v. n.* in Meta-
 phern sprechen.
 Metaforico, *adj.* metaphorisch,
 verbummt.
 Metaforizzare, *v. n.* verbummt
 reden.
 Metallico, *adj.* metallisch, me-
 tallen.
 Metalliere, *m.* Metallarbeiter;
 Scheidestiller, *m.*
 Metallifero, *adj.* was Metall
 erzeugt.
 Metallino, *adj.* metallen.
 Metallo, *n.* Metall, *n.*
 Metallurgia, *f.* *T.* Metallurgie, *f.*
 Metamorfosi, *f.* Verwandlung, *f.*
 Metaplasmo, *m.* *T.* Wortverän-
 derung, Silbenveränderung, *f.*
 Metastaro, *m.* Verterfuk, *m.*
 Metatesi, *f.* *T.* Buchstabenver-
 setzung, *f.*
 Meteopsicòsi, *f.* Seelenwande-
 rung, *f.*
 Meteora, *f.* Lusterscheinung, *f.*
 Meteorologia, *f.* *T.* Lehre von
 Lustzeichen; Witterungslehre, *f.*
 Meteorológico, *adj.* die Witter-
 ung betreffend. — *m.* Witter-
 beobachter, *m.*
 Meteoròscopo, *m.* Instrument
 zur Beobachtung und Ausmeß-
 ung der Gestirne, *n.*
 Metecio, *adj.* von einem Eu-
 ropäer und einer Indianerin,
 oder nugelehrt, gezeugt.
 Metodicamente, *adv.* methodisch.
 Metódico, *adj.* methodisch, or-
 dentlich. [art, *f.*
 Método, *m.* Methode, *f.* Lehre.
 Metonomasia, *f.* Abänderung
 des Namens, *f.*
 Metoposcopia, *f.* Wahrsager-
 kunst aus den Gesichtszügen, *f.*
 Metoposcopo, *m.* Physiognomi-
 ster, *m.*
 Metricamente, *adv.* in Versen.
 Métrico, *adj.* metrisch, in Vers-
 sen; Parte — *a*, die Verstunst.
 Mètro, *m.* Silbenmaß, *n.*;
 Maß, *n.*
 Meiromania, *f.* Keimsucht, *f.*
 Meirómetro, *m.* *T.* Maschine
 den Takt zu bestimmen, *f.*
 Meiròpoli, *f.* Hauptstadt; Haupt-
 stadt, *f.*
 Metropolitano, *adj.* erzbischöf-
 lich. — *m.* Erzbischof, *m.*

Mèttete, *def. misi, part. messo,*
v. a. setzen, stellen, legen; —
 in deliberazione, in Erwägung
 bringen: — *uu vestito*, ein
 Kleid anziehen; *mettersi* in
 camming, sich auf den Weg
 begeben; — *a fuoco e fiamma*,
 sengen und brennen; — *sh*
uno, einen aufbeugen; — *cer-*
vello, in Verstand kommen;
 — *d'accordo*, einig machen;
mettersi del suo, zusehen;
 — *in voga*, in Schwung
 bringen; — *in forse*, in Zwei-
 fel stehen; — *a parte*, abson-
 dern, wegnehmen: — *sh* *bot-*
tega, einen Handel anfangen;
 — *tempo in mezzo*, zögern;
 — *addosso*, beschuldigen, an-
 fuhren; — *alla via*, in Or-
 dung bringen; — *a partito*,
 etwas in Vortrag bringen;
 — *a sacco*, ausplündern: —
enore, Ruuh machen. — *in*
nanzi, einem fortgehen; vor
 Augen legen. *Mettersi*, an-
 fangen, vornehmen: — *alla*
via, sich auf den Weg machen;
 — *in enore*, sich vornehmen.
 Mettildro, *m.* Vergelder, *m.*
 Mettildre, *m.* Leger, Eger, *m.*
 Mettildra, *f.* Legen, Erzen, *n.*;
 für manifattura, Vorfertig-
 ung, *f.*
 Mézza, *f.* viertelhalb Stunden
 nach Eintritt der Nacht.
 Mezzado, *m.* Zimmer im un-
 tern Eodwerte, *n.*
 Mezzajuolo, *m.* Vachter, *m.*
 Mezzana, *f.* Badstein, *m.*; Se-
 gel am Hintermaße, *n.*; für
 russiana, Kupplerin, *f.*
 Mezzanamente, *adv.* mittelmäßig.
 Mezzanetto, *adj.* von Mittelgröße.
 Mezzanino, *m.* Halbgestoch;
 Zimmer darin, *n.*; *luestra*
 — *a*, Vastardescher, *n.*
 Mezzanità, *f.* Mittelstraße, *f.*
 Mezzano, *m.* Mittelperson, *f.*;
 für russiana, Kuppler, *m.* —
adj. mittel, mittlere.
 Mezzare, (*scharf z*) *v. n.* weilen;
 teig werden.
 Mezzarina, *m.* Verberkran, *n.*
 Mezzarola, *f.* eine Art Wa-
 sch. Mezzatinta, *f.* *T.* lichte Schat-
 tigung, *f.*
 Mezzina, *f.* Krug, *m.*
 Mézzo, (*scharf z*) *adj.* teig, weif.
 Mezzo, *m.* Mittel, *n.* Mitte, *f.*

Mittelpunkt, *m.*: für metz,
 Böfke, *f.*; für expediente,
 Mittel, *n.*: *mettere in —*, be-
 rühen; *non vedere alcuno al*
—, innigst lieben: *per — di*
ciò, durch dieses; *andarne di —*,
 zu kurz kommen, übel wegkom-
 men: *produrre in —*, ver-
 bringen, anbringen; *star di*
—, neutral seyn.
 Mezzobusto, *m.* Brustbild,
 Brustflut, *n.*
 Mezzocerechio, *m.* Halbkreis, *m.*
 Mezzocolò, *e*, *m.* Schattirung, *f.*
 Mezzodi, Mezzogiorno, *m.* Mit-
 tag; Süd; Mittagwind, *m.*
 Mezzorilevo, *m.* halberhabene
 Arbeit, *f.*
 Mezzale, *m.* Theil des Fassbo-
 des, wo der Hahn ist, *m.*
 Mi, *pron.* mir, mich.
 Miagolare, *v. n.* miauen. [*n.*
 Mezzolàta, *f.* Miao, *m.* Miauen,
 Miama, *m.* Gift einer anstels-
 tenden Seuche, *n.*
 Mica, (*mit non n. ne*; ein Füllwort),
 gar nicht, ja nicht. — *f.*
T. Stimmer, *m.*
 Micante, (*lat.*) *adj.* schimmernd,
 glanzend.
 Micea, *f.* Suppe, Brühe, *f.*
 Miccia, *f.* Punte; (im Scherz)
 Stiel, *f.*
 Micchino, *adj.* et *adv.* ein
 Wischen.
 Miccino, *adj.* wenig.
 Miccio, *m.* Esel, *m.*
 *Miccia, *m.* Würder, *m.*
 *Micidia, *f.* Micidio, *m.* Mord,
 Todtschlag, *m.*
 Micidiale, *adj.* mörderisch.
 Micie, *f.* Kiste, *f.*
 Micio, *m.* Kater, *m.*
 Micolino, *m.* Krimmchen, Wif-
 chen, *n.*
 Micranico, *adj.* vom einseitig-
 gen Keyfchmerz.
 Microcosmo, *m.* kleine Welt, *f.*
 Wensch, *m.*
 Micrografia, *f.* Beschreibung klei-
 ner Körper, *f.*
 Microscopio, *m.* Mikroskop, *n.*
 Midolla, *f.* Midollo, *m.* Krus-
 me vom Brod, *f.*; Mark, *n.*;
 Kern, *m.*
 Midollonaccio, *adj.* dumm, ein-
 faltig. — *m.* Tropf, *m.*
 Midolliso, *adj.* wartig; viel
 Krume habend.
 Miele, *m.* Honig, *m.*

Mietere, *v. a.* mähren, ernten: *fig.* fur raccogliere, einern, einsammeln; -- nell' altrui campo, Jemandem ins Gehege geben.

Mietitore, *m.* Schnitter, *m.*

Mietitrice, *f.* Schnitterinn, *f.*

Mietitura, *f.* Ernte, *f.* Ernten, *n.*

Miga, *v.* Mica.

Migliaccio, *m.* Art Eierdumm, *n.*

Migliajo, *m.* Zahl von Tausend, *f.*: fur miglio, Meile, *f.* -- *adv.* a migliaja, zu tausenden.

Migliasole, *m.* Mannagrad, *n.* Verdrüßten, *m.*

Migliarola, *f.* Schrot, Vogelkorn, *m.*

Miglio, *m.* (*pl.* le miglia) Meile, *f.*: *it.* Hirse, *m.*

Miglioramento, *m.* Miglioranza, *f.* Verbesserung, *f.*

Migliorare, *v. a.* verbessern.

Migliorativo, *adj.* was Besserung schafft, gesund macht.

Migliore, *adj.* besser.

Migna, *f.* Dornblumen, *pl.*

Mignatta, *f.* Brutegel, *m.*; *fig.* Anhalter, *m.*

Mignella, *f.* Ergsmider, Filz, *m.*

Mignolare, *v. a.* blühen.

Mignolo, *m.* Dürvinospe, *f.*: dito --, kleine Finger, *m.* kleine Sehe, *f.* [blatt, *n.*]

Mignone, *m.* Kiebling, *m.* Herje

Migrare, (*lat.*) *v. n.* wandern, auswandern.

Migrazione, *f.* Wanderung, Waise, *f.*

Milensaggine, *f.* Dummheit, *f.*

Milenso, *adj.* albern, dumm.

Miliare, *adj.* 7. niefelförmig; lehere --, Friesel, *m.*

Milionario, *m.* Millionär, *m.*

Milione, *m.* Million, *f.*

Milionesimo, *m.* millionste Theil, *m.* [m.]

Militante, *m.* Streiter, Krieger.

Militare, *v. n.* Kriegsdienste thun: Kraft haben, schugen. -- *adj.* militärisch; ordine --, Rittersorden, *m.*

Militatore, *m.* Kriegsmann, *m.*

Milite, *m.* (*lat.*) Soldat, *m.*

Milizia, *f.* Krieg, *m.* Kriegswesen, *n.*: für gente armata, Mannschaft, *f.* Kriegsvolk, *n.*

Milizia, *pl.* Kantuilit, *f.*

Millante, *f.* (im Scherz) unendlich Viel.

Millantare, *v. a.* heraufstreichern. -- *v. n.* aufschneiden.

Millantatore, *m.* Aufschneider, *m.*

Millanteria, *f.* Millanto, *m.* Prakterei, Aufschneideri, *f.*

Mille, *adj.* et *m.* (*pl.* mila), tausend: a mille a mille, zu tausenden: star in sul --, did, gravitatisch thun.

Millefoglie, *f.* Schafgarbe, *f.*

Millenario, *adj.* tausend enthaltend.

Millepidi, *m.* Apfel, *f.*

Millesimo, *adj.* der tausendste. -- *m.* Jahrzahl, *f.*: mettere il --, die Jahrzahl dabei setzen.

Minodino, *m.* (*dim.*) süßer Herrchen, *n.* Stuger, *m.*

Milvo, *m.* Schnergeyer, *m.*

Milza, *f.* Milz, *f.*

Mimico, *adj.* (*lat.*) possirlich, gautlerisch.

Mimma, *f.* kleines Mädchen; Pnychen, *n.*

Mimo, *m.* Poffenreißer, *m.*: für larsa, Poffenspiel, *n.*

Minosa, *f.* Eintraut, *n.*

Minula, *m.* Rachenblume, *f.*

Mina, *f.* halber Scheffel, *m.*: Pulvermine: Ergrube, *f.*

Minacevole, Minacciole, Minaccio, *adj.* drohend.

Minaccia, *f.* Minaccio, *m.* Drohung, *f.*

Minacciamiento, *m.* Drohen, *n.*

Minacciare, *v. a.* drohen, bedrohen.

Minacciatore, *m.* einer der droht; Bedroher, *m.*

Minare, *v. a.* miniren, untergraben.

Minatore, *m.* Minirer; Bergmann, *m.*

Minatorio, *adj.* drohend.

Minchionare, *v. a.* verixen, zum Besten haben.

Minchionatore, *m.* Spötter, *m.*

Minchionatorio, *adj.* spöttisch, schoferbasi.

Minchionatura, *f.* Rederei, Schererei, *f.*

Minchione, *m.* Laffe, Gimpel, *m.*

Minchioneria, *f.* Schererei, Lumserei, *f.*: Schniger, *m.*

Minerale, *m.* Mineral, *n.* Bergart, *f.*

Mineralista, *m.* Liebhaber, Beobachter der Mineralien, *m.*

Mineralogia, *f.* Mineralogie, *f.*

Mineralogo, *m.* Kenner der Erd- und Steinarten.

Minerale, *m.* Bergnappe, *n.*

Minestra, *f.* Suppe mit nabebastien Zuthaten, als Brod, Reis, Rutela &c., *f.*

Minestrare, *v. a.* die Suppe anrichten; fur amministrare, befehlen.

Mingherluo, *adj.* hager, schmächsig.

Miniare, *v. a.* in Miniatur malen. Miniarsi, sich schminken.

Miniatore, *m.* Miniaturmaler, *m.*

Miniatura, *f.* Miniatur, *f.*

Miniera, *f.* Schacht; Stufen, *f.*: *fig.* Quelle, *f.*

Minerale, *adj.* mineralisch.

Minima, *f.* 7. Rote von einem halben Schläge, *f.*

Minimamente, *m.* Verringerung, *f.* [ringern.]

Minimare, *v. a.* vermindern, vermindern.

Minimo, *adj.* der geringste, mindeste.

Minio, *m.* Rönig, *m.*; Malerei, *f.*

Ministeriale, *adj.* zur Bedienung, zur Regierung geböhrig.

Ministerio, Ministero, *m.* Amt, *n.* Dienst, *m.* Bedienung; Regierung; Ministerielle, *f.*

Ministrare, *v. n.* (sein Amt) verrichten, verwalten; fur amministrare, besorgen.

Ministratore, *m.* Verwalter, *m.*

Ministrazione, *f.* Verwaltung, *f.*

Ministriere, *m.* Bescheider, *m.*

Ministro, *m.* Minister; Diener, *m.*: -- della parola di Dio, Prediger, *m.*: -- di giustizia, Scharfrichter, *m.*

Minoranza, *f.* Minderjährigkeit, *f.*: für diminuzione, Verminderung, *f.*

Minoraro, *v. a.* vermindern, schmälern.

Minorativo, *adj.* vermindern. -- *m.* gelinde aufhebendes Mittel, *n.*

Minore, *adj.* et *m.* kleiner, geringer: minderjährig, unmündig; jünger: fratello --, ein jüngerer Bruder.

Minorenne, *adj.* minderjährig.

Minoranza, *f.* Minorität, *f.* Minderjährigkeit, *f.*

Minoturo, *m.* Eriemensch, *m.* Ungeheuer, *n.* halb Mensch und halb Ochs bei den Poeten.

Minuâle, *adj.* von geringem Stande.
 Minûgia, *f.* Minûgio, *m.* *¶* Arm, *m.*: Darnußte, *f.*
 Minuire, *v. a.* verringern. — *v. n.* abnehmen.
 Minûscolo, *adj.* klein (von Buchstaben).
 Minûta, *f.* Concept, *n.* Aufſatz, *m.*
 Minûtaglia, *f.* Kleinigkeiten, *f.*: für plebaglia, Vöbel, *m.*
 Minutàménie, *adv.* klein, in Stücken: für circostanzialmente, umständlich, genau.
 Minutante, *m.* Conſcript, *m.*
 Minutäre, *v. a.* ein Concept machen, aufſetzen.
 Minu'eria, *f.* goldener Schmud, *m.*: v. auch Minutaglia.
 Minûzza, *f.* Kleinheit, Kleinigkeit, *f.*
 Minutiere, *m.* Goldſchmid, *m.*
 Minûto, *m.* Minute; *it.* grüne Suppe, *f.* — *adj.* dünn, ſehr klein; für infimo, geringe: für puntuale, genau, umständlich; für magro, gracile, mager, ſchwach. — *adv.* klein, in Stückchen: ausſührlich; genau: vendere a --, einzeln verkaufen.
 Minûzia, *f.* Kleinigkeit, *f.*
 Minûziûcola, *f.* Plunder, *m.*
 Minûzzame, *m.* Stückchen, Biſſchen, *n.*
 Minûzzere, *v. a.* klein haben: für esaminare diligentemente, genau unterſuchen.
 Minûzzolare, *v. a.* zerbröckeln.
 Minûzzo-o, *m.* Bröckchen, *n.* gar Nichts.
 Mio, *pron.* mein. — *m.* Meinige, Meine, *n.*
 Miope, *m.* Kurzſichtiger, Hebersichtiger, *m.*
 Miopia, *f.* Kurzſichtigkeit, *f.*
 Mira, *f.* Korn, Viſir (auf der Flinten &c.), *n.*: prender di --, drizzar la --, auf etwas ſehen; prender di -- alcuno, Jemanden verfolgen; aver --, oder la --, die Abſicht haben.
 Mirabile, *adj.* wunderbar.
 Mirabilmente, *adv.* wunderbarlich. [*m.*]
 Mirabolano, *m.* Mirabellenbaum,
 Mirâcolo, *m.* Wunder; Wunderwert, *n.*
 Miracolôno, *m.* großes Wunder, *n.*
 Miracoloso, *adj.* wunderbar.

Miraglio, *v.* Specchio.
 Miraghto, *m.* Ragout, *n.*
 Mirândo, *adj.* wunderbar.
 Mirâre, *v. a.* beſchauen, betrachten; für aver per iscopo, abſehen; ſehen.
 Mirâtore, *m.* Zuſchauer, *m.*: für specchio, (aber alt.), Spiegel, *m.*
 Mirifico, *adj.* wunderbar.
 Mirmicolenone, *m.* Ameiſenlöwe, *m.*
 Miro, *adj.* bewundernswürdig.
 Mirra, *f.* Mirrhen, *pl.*
 Mirrido, *f.* Spaniſcher Kerbel, *m.*
 Mirteo, Mirtino, *adj.* mirten.
 Mirteto, *m.* Mirtenwald, *m.*
 Mirtillo, *m.* Heidelbeere, *f.*
 Mirto, *m.* Mirte, *f.*
 Misalta, *f.* geſolltes Schweinefleisch, *n.*
 Misaltäre, *v. a.* pöſeln, einſetzen.
 Misantropia, *f.* Miſſenbaf, *m.*
 Misantropo, *m.* Miſſenbaffer, *m.*
 Misavvedutamente, *adv.* unſerſehens, plögl. —
 Misavvenimento, *m.* Unſall, *m.*
 Misavvenire, *v. imp.* übel anſchlagen, miſſlingen.
 Misavventura, *f.* Unſall, *m.* Unglück, *n.*
 Miscuêre, *v. imp.* übel gerathen.
 Miscela, *f.* Vermepel, Verulle, *n.*
 Miscellanea, *f.* vermifchte Materialien, *pl.*
 Miscellaneo, *adj.* vermifcht.
 Misc'h'a, *f.* Geſecht, Handgemenge, *n.*: für disputa, Streit, Sacht, *m.*
 Misc'hianza, *f.* Gemenge, Vermifch, *n.*
 Misc'hare, *v. a.* vermifchen, vermengen; janten. Misc'hiai, ſich weichen miſchen.
 Misc'hata, Misc'hatura, *f.* Misc'hato, Misc'hio, *m.* Vermifch, Gemenge, *n.*
 Misc'hio, *adj.* meſirt, bunt.
 Miscibile, *adj.* miſchbar.
 Misconoscere, *adj.* undankbar.
 Misconoscere, Misconoscere, *v. a.* geringe achten, verkennen.
 Miscontento, *adj.* mißvergnugt.
 Miscredente, *adj.* ungläubig.
 Miscredenza, *f.* Unglaube, *m.*
 Miscredere, *v. n.* ungläubig ſeyn.
 Miscredio, *v.* Meſcuglio.
 Misdire, *v. a.* übel nachreden.
 Miserabile, *adj.* elend, unglücklich.

Miserabilità, *f.* Elend, *n.* Trübsal, *f.*
 Miseraccio, *adj.* et *m.* elender Troſt, *m.*
 Miserando, Miserevole, *v.* Miserabile.
 Misericordia, *f.* Erbarmen, *n.*
 Miserello, *adj.* elend, armſelig.
 Misere, (*lat.*) erbarmet auch.
 Miseria, *f.* Elend, Unglück, *n.*: Armuth, *f.*: für avarizia, Kargheit, *f.*
 Misericordia, *f.* Barmherzigkeit, *f.*
 Misericordievole, *adj.* erbarmlich.
 Misericordioso, *adj.* barmherzig.
 Misero, *adj.* elend, unglücklich; für cattivo, ſchlecht, böſe; für sordido, ſtinerig.
 Misera, *f.* Kniderel, *f.*: Elend, *n.*
 Misfäre, *v. n.* Unrecht, Uebeltbun.
 Misfatto, *m.* Miſſethat, *f.* Versbrechen, *n.*
 Misfatore, *m.* Miſſethäter, *m.*
 Misgradito, *adj.* nicht genehmigt.
 Mislaa, *f.* Handgemenge, Gefecht, *n.*
 Misleale, *adj.* unredlich, untren; argento --, geringhaltiges Silber, *n.*
 Mislealtà, *f.* Treuloſigkeit, *f.*
 Mispreza, *f.* Verſehen, *n.* Irrthum, *m.*
 Missionario, *m.* Miſſionär, *m.*
 Missione, *f.* Erndung, *f.*: für emissione di sangue, Blutlaſſen, *n.*
 Missivo, *m.* Miſſiva, *f.* Sendschreiben, *n.*
 Misterialmente, *adv.* geheimnißvollerweiſe. [*niſt.*]
 Misterio, Mistero, *m.* Geheimniß.
 Misterioso, *adj.* geheimnißvoll.
 Mistia, *f.* Streit, Zwift, *m.*
 Mistianza, *f.* Vermifch, *n.* Miſcherel, *f.*
 Mistica, *f.* Myſtik, *f.*
 Mistichità, *f.* Heimlichkeit, *f.*
 Mistico, *adj.* myſtiſch, geheimnißvoll.
 Mistione, *f.* Miſchung, *f.*
 Misto, *adj.* gemifcht, vermifcht.
 Mistura, *f.* Miſchung, *f.* Vermifch, *n.*
 Misturâto, *adj.* verfälfcht (vom Weine).
 Misvenire, *v. n.* ohnmächtig werden; für riuscir male, übel, ſchlecht anſchlagen; mißlingen.

**Misaventura, f.* Unglück, *n.* Unfall, *m.*
Misura, f. Maß, *n.*; für *es-*
denza, tatto, mensur, f. *Tat-*
te, m.; für *disegno, Maß-*
gel, f.; für *contraccambio,*
Wiedervergeltung, f.; *prender*
la --, zien: auch das Maß
nehmen (von Schneidern &c.).
fuor di --, über alle Maßen;
a -- che, je nachdem, so wie.
Misurabile, adj. meßbar.
Misuramento, m. Anmessung, *f.*
Misurare, v. a. messen, abmes-
sen, ausmessen: -- le sue
forze con quelle d'altri, seine
Kräfte mit andern vergleichen.
Misuratezza, f. Gemessenheit:
Wichtigkeit, f.
Misuratore, m. Meßer, *m.*
Misurazione, v. Misuramento.
**Misurare, etc. v.* Aburare.
Mite, adj. (lat.) geüdt, mild,
gutmüthig.
Mitera, f. Papierenhüte für Per-
brüher am Pranger, f.
Miterare, v. a. die Schandmüge
auffegen.
Miterino, m. der den Pranger
verdient, Schurke, m.
Mitigamento, m. Mitigazione, *f.*
Einterung, Milderung, f.
Mitigare, v. a. lindern, mildern:
besänftigen. Mitigarsi, nach-
lassen: il freddo si mitiga,
die Kälte läßt nach.
Mitigativo, adj. lindernd, stillend.
Mitologia, f. Mythologie, Fabel-
lehre, f.
Mitologo, m. Fabellehrer, *m.*
Mitra, Mitria, f. Bischofsmütze,
Zufut, f.
Mitrare, Mitriare, v. a. die
Zufut auffegen.
Mitridato, m. Mithridat, Ges-
gengift, n.
Mitrito, m. das böse Wesen.
Miva, f. Quittenfaß, *m.*
Mò, adv. nun, jetzt.
**Mobilare, v. a.* ausmüßliren.
Mòbile, m. Mobilität, *pl.* Haus-
geräth, n. -- adj. beweglich:
für volubile, incostante, wan-
selnuthig, flatterhaft.
Mobilità, f. Beweglichkeit, *f.*
Wandelnuth, m. [*m.*]
**Mocajardo, m.* Art bärner Zug,
Mocèca, m. et f. Regnase, *f.*
Gimpel, m. -- f. für dap-

pacaggine, inerzia, Einfalt,
Dummheit, f.
Moccicchia, f. regiges Zeug, *n.*
Moccicchio, v. n. den Kopf aus
der Nase laufen lassen.
Moccichino, m. Schnupstuch, *n.*
Moccione, m. Laffe, Schlin-
gel, m.
Moccioneria, f. Zürcel, *f.*
Moccioso, Moccioso, adj. regig.
Moccio, m. Kopf, *m.*
Moccolaja, f. Lichtschnuppe, *f.*
Moccolo, m. Stumpf, *m.* für
tes Licht, n.; *it. la punta del*
naso, Nasenspitze, f.
Moco, m. Witz, Erre, *f.*
Moda, f. Mode, *f.*
Modano, m. ein astronomisches
Instrument; it. Muster, Mo-
dell, Maß, n.
Modellare, v. a. abformen, mo-
deliren.
Modellatore, m. Modellmacher, *m.*
Modello, m. Model, Muster:
Beispiel, n.
Modamente, adv. mäßig.
Moderamento, Moderanza, Mo-
deratezza, v. a. Moderazione.
Moderare, v. a. mäßigen, däm-
pfen. Moderarsi, v. r. sich
mäßigen.
Moderato, adj. gemäßigt, mäßig.
Moderatore, m. Regierer, Füh-
rer, m.
Moderazione, f. Mäßigung,
Enthaltung, f.
Modernità, f. Modernität, Neu-
heit, f.
Moderno, adj. neu, neumodisch.
Modestia, f. Bescheidenheit, Eit-
sauteit, Schamhaftigkeit, f.
Modesto, adj. bescheiden, sitt-
sam; für discreto, mäßig.
Modico, adj. gering, wenig.
Modificare, v. a. mildern, ein-
schränken: modificare, die Art
der Gestalt geben.
Modificazione, f. Milderung, Ein-
schränkung; Modification, Rich-
tung, f.
Mòdio, m. (lat.) Scheffel, *m.*
Mòdo, m. Weise, Art, *f.*; Ver-
halten, n. Manier, *f.*; für
facoltà, potere, Vermögen, n.:
für opportunità, Gelegenheit,
f.; *trovar --, Mittel und*
Wege finden; trovar --, Aus-
tunft finden; por --, Maß
und Ziel setzen; in che --,
wie? in -- che, so daß.

Modelare, Modulare, v. a. die
Form richtig abändern.
Modulatore, m. Stimmer, *m.*
Modulazione, f. richtige Abän-
derung der Form, f.
Mòdulo, m. T. Maßstab, *m.*
Morrell, n.
Moggio, m. Matter, *m.*
Mogio, adj. schläfrig, träge.
**Mogliama, Mogliema, f.* utine
Frau.
**Mogliata, f.* deine Frau.
Mogliazzo, m. Heirath, Hoch-
zeit, f.
Moglie, f. Frau, *f.* Ehefrau, *n.*
Mogliera, f. h. b. Moglie, *v.*
Moja, f. Salzquelle, *f.*
Molna, f. pl. Beschneidete, Ge-
zierte, n.
Moiniere, m. Schneidker, *m.*
Mòla, f. Mühlstein, *m.*; Molen-
stein, n.
Molàto, adj. geschärft, geschliffen.
Molere, v. a. lintern; wohl thun.
Mòle, f. großes Gebäude, *n.*
sehr große Maschine, f.; *fig.*
Größe, f. Umfang, *m.*
Mollecòla, f. Theilchen, Klump-
chen, n.
Molènda, v. Mulenda.
Molestamente, adj. verdrüsslich.
Molestamento, m. Belästigung,
Plage, f.
Molestare, v. a. belästigen, plas-
sen, beunruhigen.
Molestatore, m. lästiger Mensch,
Plagegeist, m.
Molestevole, Molestevile, v.
Molesto.
Molestia, f. Beschwerden, Plage,
f.; *dar --, recar --, be-*
schwerlich fallen: darsi --,
für allgierig, sich ärgern.
Molestò, adj. lästig, beschwer-
lich, verdrüsslich.
Molinaro, m. b. Mugnajo, oder
Mulinaro, Müller, m.
Molinello, v. Malinello.
Mòlla, f. Stahlfeder; Springs-
feder; Klappe an der Fiste &c.,
f.; *fig.* für motivo, Trieb-
feder, f. Antrieb, *m.*
Mollame, m. weiches Fleisch, *n.*
Mollare, v. a. et *n.* nachlassen,
ablassen, unterlassen.
Mòlle, adj. weich; naß, feucht;
für benigno, piacevole, sanft,
geüdt: für debole, lecher,
schlaff; für morbido, delicato,
weichlich, schwach, zärtlich,

weiblich; für flessibile, geschnitten: -- di sudore, durchschweigt: -- di pianto, ganz in Thränen.

Molle, Mòli, *f. pl.* Feuerzange, *f.* Molleggiare, *v. u.* nachgeben.

Mollità, *f.* Haken am Brunnensteine, *m.*

Mollità, *f. pl.* Bänkechen, *n.*

Mollizza, *f.* Weichheit; Weichschmelzbarkeit; Weichlichkeit; Sanftigkeit, *f.*

Mollica, *f.* Brodsame, Brodstrume, *f.*

Mollificio, Mollificio, *adj.* etwas feucht.

Mollificio, *adj.* weichlich, zart.

Mollificando, *m.* Mollification, *f.* Erweichung, *f.*

Mollificare, *v. a.* erweichen, lindern.

Mollificativo, Mollitivo, *adj.* erweichend.

Mollificazione, *v.* Mollificamento.

Mollire, *v.* Ammolire.

Mollitivo, *adj.* erweichend.

Mollizie, *f.* Weichlichkeit, *f.*; für: collusione volontaria, Selbstbedeutung, *f.*

Mollöre, Mollörne, *m.* Rasse vom Regen, *f.*

Mölo, *m.* Damm, *m.* Wehr, *n.*

Möisso, *m.* Bullenbeißer, *m.*

Molluccio, *m.* Schlamm, *m.*

Molliforme, *adj.* riefelförmig.

Mollifero, *adj.* riefelförmig.

Moltiparo, *adj.* vielgebärend.

Moltiplicabile, *adj.* vermehrbar.

Moltiplicando, *m. T.* die zu vermehrende Zahl.

Moltiplicare, etc. *v.* Multiplicare, etc.

Moltitudine, *f.* Menge, *f.*; für: plebe, Pöbel, *m.*

Molto, *adj.* viel, groß. — *adv.* viel; sehr beträchtlich. — *m.* Vielheit, *f.*

Momentaneo, *adj.* augenblicklich; vergänglich, eitel.

Momento, *m.* Augenblick, *m.*; cosa di --, eine erhebliche Sache; cosa di lieve --, di picciol --, eine unerhebliche Sache.

Möna, *v.* Monna.

Mönaca, *f.* Nonne, *f.*

Monacale, *adj.* den Mönchen gebührend.

Monacare, *v. a.* zur Nonne machen.

Monacato, *m.* Mönchstand, *m.*

Monacazione, *f.* Einseidung einer Nonne, *f.*

Monacordo; *v.* Monocordo.

Monachino, *m.* Gimpel, *m.* — *adj.* tschjartig, fahibran.

Monachismo, *v.* Monacato.

Monaco, *m.* Mönch; Giebelstein, *m.*

Mönade, *f. T.* Menade, *f.*

Monarca, *m.* Monarch, *m.*

Monarchia, *f.* Monarchie, *f.*

Monarchico, *adj.* monarchisch.

*Monaro, *m.* Müller, *m.*

Monasterio, Monastero, *m.* Kloster, *n.*

Monastico, *adj.* klösterlich.

Moncare, *v. a.* verstümmeln.

Moncherino, *m.* Einhänder, *m.*; abgebaute Hand, *f.*

Mönco, *adj.* einhändig.

Mondamento, *adv.* sauber, reinlich.

Mondamento, *m.* Säuberung, *f.*

Mondana, *f.* Hure, *f.*

Mondanità, *f.* weltliches Wesen.

Mondano, *adj.* weltlich. — *m.* Weltlicher, Laie, *m.*

Mondare, *v. a.* schälen; für: nettare, purificare, reinigen, säubern; — il grano, das Korn sieben; lesen (Erbsen &c.).

Mondatura, *f.* Reinigen, Säubern, Lesen, *n.*; für buccie, scorze, Rurath, *m.*

Mondazione, *f.* Säuberung, Reinigung, *f.*

Mondizza, *f.* Reinheit, Keinslichkeit, *f.*

Mondizzo, *m.* Mistgrube, *f.*

Mondiale, *adj.* weltlich; macchina --, globo --, Welt, *f.*

Mondicare, *v. a.* reinigen.

Mondicazione, *f.* Reinigung, *f.*

Mondighia, *f.* Abgang, Rurath, *m.*

Mondizia, *f.* Reinigkeit, *f.*

Möndo, *m.* Welt, Erde, *f.*; Lente, *pl.*; dar al --, zur Welt bringen; femmina di --, eine Hure; -- nuovo, ein Guckstuck; für quantität, große Menge; un -- di gente: un -- di mercanzie.

Möndo, *adj.* rein, gesäubert.

Mondalo, *m.* Rurath der Weiber, *m.*

Monelleria, *f.* Bäckerei, Schenkerie, *f.*

Monellio, *adj.* bühisch, schelmisch.

Monello, *m.* Eigenth, Schelm, *m.*

Moneta, *f.* Münze, *f.*; -- bianca, Silbergeld, *n.*; -- spicciola, kleine Münze, *f.*

Monetaggio, *m.* Münzlofen, *pl.*

Monetare, *v. a.* münzen.

Monetiére, *m.* Münzer, *m.*

Mongana, *f.* Milchsalz, Säure, *n.*

Mongibello, *m.* der feuerfreie Berg Ketna: *fig.* ein großer innerlicher Brand.

Monile, *m.* Halsband, *n.*

Monumento, *b.* Monumento, *m.*

Orabmaal, Dentmaal, *n.*

Monipolio, *v.* Monopolio.

Monire, etc. *v.* Ammonire, etc.

Monisterio, *v.* Monasterio.

Monitório, *m.* Verwarnungsbescheid, *m.*

Möna, *f.* Frau, *f.*; für scimmia, Affe, *m.*; *it.* (gemein) die weibliche Scham.

Monino, *m.* Wertage, *f.*

Monini, *m. pl.* Stichelwerer, *pl.*

Monnosino, *adj.* artig, versiflich.

Monocolo, *m.* Einäugiger, *m.*

Monocordo, *m.* Monochord, *n.*

(Instrument mit einer Saite.)

Monocromato, *m.* Gemälde von einer Farbe, *n.*

Monodia, *f.* Leichenrede, *f.*

Monogramma, *f.* verzogener Name, *m.*

Möndolo, *m.* Monolog, *m.*

Seibügelstich, *n.*

Monomachia, *f.* Zweikampf, *m.*

Monopétalo, *adj.* einblättrig.

Monopólio, *m.* Kleinhandel, *m.*

Monopolista, *m.* Monopolist, *m.*

Monosillabo, *adj.* einsyllig. —

einsylliges Wort, *n.*

Monóstico, *m.* einziger Herr, *m.*

Monotonia, *f.* Eintönigkeit, *f.*

Monótono, *adj.* eintönig.

Monsignóre, *m.* gnädiger Herr, *m.*

hochwürdiges Gnaden.

*Monstróso, *v.* Mostruoso.

Mönta, *f.* Bespringen, Belegen der Thiere, *n.*

Montagna, *f.* Berg, *m.* Gebirg, *n.*

Montagnoso, *adj.* bergig, gebirgig.

Montagnuolo, Montanaro, *m.*

Bergbewohner, *m.*

Montambanco, *m.* Marktschreier, *m.*

Montamento, *m.* Steigen, *n.*

Montanaro, *m.* Bergbewohner, *m.*

Montanillo, *m.* Finke, *m.*

Montanèscò, adj. auf Gebirgen lebend: bergmässig.
Montanuluo, adj. gebirgisch: bergig.
Montàno, adj. auf, in Bergen
Montàre, v. a. et n. steigen, hinauf steigen: bespringen: belegen: fur impo-are, be- tragen, sich betoufen: fur cre- scere, wachsen, zunehmen: -- in superbia etc., hochmüthig werden.
Montàta, f. Anhöhe, *f.*: für crescimento, Steigen, Wach- thum, *n.*
Montàtile, adj. erkeiglich.
Montàto, part. et adj. erwie- gen: beritten.
Montàtojo, m.tritt, Auftritt, *m.*
Montatòre, m. Hengst, Beschä- ler, *m.*
Monte, m. Berg, *m.*: für muc- chio, Haufen, *m.*: porre a -- una cosa, etwas unvollen- det lassen. — *adv.* a monti, hantweise.
Monticèllo, m. Hügel, *m.*
Montièra, f. Art Muz, *f.*
Montoncino, m. Schauffell, *n.*
Montone, m. Schaftbod, Wids- der, *m.*: *fig.* fur stupidu, Schwäz, *m.*
Montuosità, f. Ungleichheit des Erdrichs, *f.*
Montuòso, adj. bergig, bergicht.
Monumènto, v. Monumento.
Monzèchio, m. Haufen, *m.*
Móra, f. Maulbeere, *f.*: Kaufen Zweige etc.: -- prugnola, Brombeere, *f.*: *it.* ein Spiel des Italienischen Volks.
Moràggine, f. Verzögerung, *f.*
Morajùola, f. Maulbeere, *f.*
Moràle, adj. moralisch, sittlich. — *m.* gute Sitten, *pl.*: Sitt- tenthe, *f.*
Moralista, m. Sittenlehrer, *m.*
Moralità, f. Sittenthe; Sitt- lichkeit, *f.*
Moralizzàre, v. n. moralisiren.
Moralmente, adv. sittlicher Weise.
Moràto, adj. schwarz.
Morhèto, m. Unväslichkeit, *f.*
Morbidamènte, adv. weidlich, *part.*
Morbidamènto, m. Erweichung, *f.*
Morbidezza, f. Weichheit, Sanf- tigkeit: *fig.* Weichlichkeit, *f.*: für pastosità, das Sarte.
Morbido, adj. weich, sanft, tot-

ter; *fig.* für effeminato, weidlich.
Morbifero, Morbifico, f. un- gesund.
Morbino, m. Wuthwille; Kigel, *m.*
Morbihòso, adj. wuthwüthig, schaterhaft.
Morbisciatò, adj. sied, tränklich.
Mòrbo, m. Krankheit, Pest, *f.*: für letore, Gessant, *m.*: -- regio, v. Isteria; -- sacro, v. Epilessia.
Morbogàllico, m. die Franzosen, Luftseuche, *f.*
Morbòso, adj. krankhaft, von ei- ner Krankheit angeheft.
Morchia, f. Delsag, *m.*
Morchioso, adj. voll Eas, trübe.
Mordace, adj. beißend: scharf.
Mordacchia, f. Raufkorb, *m.*
Mordacemènte, adv. mit einer beißenden Schärfe.
Mordacità, f. das Beißende.
Mordènte m. Goldpoliment, *n.* — *part.* beißend.
Mòrdere, def. mórvi, *part.* mórso, *v. o.* beißen: *fig.* durch- ziehen, fischen: mordersi le mani, le dita, etwas sehr be- reuen.
Mordicamènto, v. Mordicazione.
Mordicàre, v. n. beißen, brechen.
Mordicativo, adj. beißend, freß- send. [ken, *n.*
Mordicaziòne, f. Etessen, Bei- ßen.
Mordigallina, f. Hühnerbif, *m.* (Kraut).
Mordimènto, m. Morditura, *f.* Beißen, *n.* Biß, *m.*
Morditòre, m. anzüglicher Mensch, Verteunder, *m.*
Morèlla, f. Nachtschatten, *m.* (Kraut).
Morèllo, adj. schwarzbraun.
Morèscà, f. Mohrentanz, *m.*
Morèscò, adj. weidlich.
Morèscà, f. Ausschlag, *m.* (Kräze).
Mórfa, f. Raul, *n.*: empier la --, weidlich freßen.
Morfire, -isco, v. a. freffen.
Morla, f. Pest, Seuche, *f.*
Morbhòndò, adj. Sterbend.
Moriecia, f. Ruinen, *pl.* Schutt, *m.*
Morice, Morici, f. pl. güldene Aker, *f.*
Moriènte, part. sterbend.
Morigeràre, v. a. gestitt, höf- lich machen.
Morigeràtèzza, f. Sittsamkeit, *f.*
Morigeràto, adj. wohlgezogen.

Moriòne, m. Vidschaube, Sturm- haube, *f.*
Morire, v. n. sterben, absterben: es wird zuweilen auch als *v. a.* gebraucht: lo ha morto, er bat ihn umgebracht: -- di voglia, sich heftig sehn: -- di checessia, sterblich vers- liebt seyn: -- di suo male, natürlichen Todes sterben. — *part.* morto.
Mormieròso, v. n. Smanzeroso.
Mormoracchiare, v. n. Böses nachreden.
Mormoramènto, m. Gemurmél, *n.*
Mormoràre, v. n. anst rauschen, murmeln, tiffen: für dir mal d'altrui, übel nachreden.
Mormoratòre, m. Murter, Ver- leumder, *m.*
Mormoraziòne, f. Murten; Ber- leumden, *n.*
Mormoreggiare, v. n. murmeln; rauschen.
Mormorio, m. Rauschen, Ge- rausch; Gemurmél, *n.*: für maldicezza, böse Nachrede, *f.*
Mòro, m. Maulbeerbaum; Schwar- zer, Mohr, *m.*
Moroidale, adj. hämorrhoidalisch.
Moròide, b. Morice, *v.*
Moròla, f. Maulbeere, *f.*
Morosità, f. Vertraklichkeit, *f.*
Moròso, adj. faunfelig, lange- sam: für difficle, disgnste- vole, vertraklich, mürrisch; auch statt amoroso.
Mórso, f. Morse, *f. pl.* T. Verzahnung (einer Mauer): Brause, Viegange, *f.*: Schraub- stod, *m.*
Morsecchiare, v. a. zerbeißen, zerheissen.
Morsecchiatura, f. Biß, *m.*
Morseggiare, v. a. est auf etz was beißen.
Morsellèto, m. Vist, *f.*
Morsèllo, m. Bißchen, Stüd, *n.*
Morsicàre, v. Morsecchiare.
Morsicatura, f. Biß, *m.*
Mórso, m. Biß: Saun, *m.*: Obif, *n.*: für rimorsi, Wif- sen, *m.*: für morsicatura, der gebissene Theil: *it.* fur boc- cone, ein Bißen.
Morshu, f. Biß, *m.*: Wagens- trümmen, *n.*
Mortadèlla, f. Mortadèllo, *m.* Italienische Wehwurk, *f.*
Mortàjo, m. Mörser, Mörfel, *m.*

Mortale, *adj.* sterblich; tödtlich.
 — *m.* i mortali, die Sterblichen.
 Mortalità, *f.* Sterblichkeit, *f.*
 Mortalmente, *adv.* tödtlich, zum Tode.
 Mortarèto, *m.* Möller, *m.*
 Morte, *f.* Tod, *m.* Ableben, *n.*
 Mortella, *f.* Heidelbeerstrauch, *m.*
 Morticcio, *adj.* halbtodt; color --, bleiche Farbe, *f.*
 Morticino, *m.* Kinderleiche, *f.* — *adj.* von einem Todten.
 Mortifero, *adj.* tödtlich.
 Mortificamento, *v.* Mortificatione.
 Mortificante, *part.* fassend, zudringend.
 Mortificare, *v. a.* dämpfen; tödten; fassien. Mortificarsi, absterben: -- la carne, das Fleisch frugien; für alligere, franten.
 Mortificazione, *f.* Dämpfung; Kaffierung, *f.*; für disgusto, Kränkung, *f.*; (bei den Kerzen) Absterben eines Gliedes, *n.*
 Morte, *m.* Todter, *m.* Leiche, *f.* — *adj.* todt, gestorben; acqua morta, stehendes Wasser, *n.*; fuoco --, ein Brennmittel, welches das Uebel langsam wegschafft; -- di paura, di freddo, di sete, vor Schrecken, Kälte, Durst saß des Todes.
 Mortorio, Mortorio, *m.* Leichenbegängniß, *n.*
 Morvidamento, *v.* Morbidamento.
 Morvido, *adj. v.* Morbido.
 Morvigliano, *m.* Windpocken, *pl.*
 Mosca, *f.* Fliege, *f.*: -- cavallina, die Pferdebremse.
 Moscadato, *adj.* nach Bisam riechend.
 Moscadello, *m.* Ruffatenwein, *m.*; pera --a, Ruffatellers birn, *f.*
 Moscardo, *m.* Bisam, *m.*; nocce --a, Ruffatennuß, *f.*
 Moscio, *m.* Riegenschwarz, *m.*
 Moscaiola, Moscaiola, *f.* Fliegenschranke, *m.*
 Moscardino, Moscardo, *m.*
 Sprin-el, *m.* (Männchen vom Sperber); *it.* Bismutgelchen, *n.*
 Moscatello, *v.* Moscadello.
 Moscato, *m.* Wüstenstummel, *m.*
 Moschea, *f.* Moschee, *f.*
 Moscherino, *m.* Schnate, Mücke, *f.*
 Moschettäre, *v. a.* erschießen.

Moschettata, *f.* Ruffatenschuß, *m.*
 Moschetteria, *f.* Ruffatschaft von Ruffatiers, *f.*
 Moschettiäre, *m.* Ruffatier, *m.*
 Moschetto, *m.* Ruffete, Flinte, *f.*
 Moschettone, *m.* halbe Ruffete, *f.*
 Moscio, *adj.* weß, verweilt.
 Moscione, *m.* kleine Fliege, die dem Weinest nachgeht, *f.*; *fig.* Saufant, *m.*
 Moscolo, *m.* übl. Muschio, *m.*
 Most, *n.*; *it.* Mustet, *m.*
 Moscone, *m.* Schweißfliege, *f.*
 Mossa, *f.* Bewegung, *f.*; Feldzug; Zug (im Brettspiele &c.) *m.*; preuder la --, ausheilen, *n.*
 Mossa, *f. pl.* Schrauben (bei Kesselferten), *pl.*; non potere stare alle --, nicht erwarten können.
 Mossa, *part. et adj.* bewegt.
 Mostaccio, *m.* Knebelbart, Schnurrbart, *m.*
 Mostacciona, *m.* Mostaccione, *m.*
 Mostacchia, *f.* (f. gemein.)
 Mostaccio, *m.* Gesicht, *n.*; Kresse.
 Mostaccione, *m.* Mostacchia, *m.*
 Mostaccinolo, *m.* eine Art Gebäck mit Gewürz; Pfefferkuchen.
 Mostarda, *f.* Senf, *m.*
 Mosto, *m.* Most, *m.*
 Mostra, *f.* Zeigen, Weisen, *n.*; Probe, *f.* Muster, *n.*; für rassegna, Musterung, *f.*; far --, sich stellen, scheinen; far -- di se, sich prahlerisch, zur Schau stehen lassen &c.; -- delle botteghe, Ausbäu, (zur Ansicht ausgelegte Waaren), *m.* -- dell' abito, Aufschlag am Kleide, *m.* -- dell' oriolo, Räderblatt, *n.*
 Mostrabile, *adj.* was man sehen lassen kann. [Anschein, *m.*]
 Mostramento, *m.* Zeigen, *n.*
 Mostrare, *v. a.* zeigen, sehen lassen, weisen. — *v. n.* erdellen; für far sembiante, sich stellen; für insegnare, lehren.
 Mostrazione, *f.* Zeigung, Weisung, *f.*
 Mostro, *m.* Ungeheuer; Wunder, *n.* Rißgeburt, *f.* — *adj.* statt mostrato, gezeigt.
 Mostruosità, *f.* Rißgestalt, *f.*; Ungeheuer, *n.*
 Mostruoso, *adj.* mißgestaltet; ungeheuer, abschaulich.

Mota, *f.* Schläum, *m.*
 Motivare, *v. a.* erwahnen.
 Motivo, *m.* Beweggrund, Antrieb, *m.*; für movimento, Aufstand, *m.* — *adj.* fähig zu bewegen.
 Moto, *m.* Bewegung, *f.*; für motivo, Antrieb, *m.*; dar -- ad una cosa, eine Sache betreiben; -- convulsivo, Verkrampfung, *f.* Krampf, *m.*
 Motore, *m.* Beweger, *m.*; Peterno --, Gott; -- d'una congiura, Räufersführer, *m.*
 Motoso, *adj.* schlaumig, feibig.
 Motrice, *f.* die Bewegerin; aber meistens nur als *adj.* causa --, virtù -- etc., die Bewegung Ursache, Bewegkraft &c.
 Motta, *f.* abgeriffene Erde, *f.*; Schläum, *m.*
 Motteggiamento, *m.* Spötterei, *f.* Spak, *m.*
 Motteggiare, *v. a.* spaken, spotten, verieren; auch für offendere, mit Etichelworten besleibigen.
 Motteggiatore, *m.* Spöttel, *m.*
 Motteggiavole, Motteggiavole, *adj.* spakhaft.
 Motteggio, *m.* Spett, Hohn, *m.*; *it.* Scherz, Spak, *m.*
 Motteggio, *m.* Scherzwort, *n.*; Motette, *f.*
 Motta, *m.* wichtiger Einsall, *m.*; für sentenza, Dentspruch, *m.*; für detto pungente, Etichels rede, *f.*; far -- ad alcuno, bei einem zusprechen; fare, oder toccare un -- d'alcuna cosa, einer Sache gedenken, ein Wort worüber fallen lassen.
 Motuproprio, *m.* aus eigener Bewegung; ein Rabinersbefehl.
 Muove, *v.* Muove.
 Movibile, Movibile, *adj.* beweglich.
 Movimento, *m.* Bewegung, *f.*; für tumulto, Aufstand, *m.*
 Movilio, *m.* Ursprung, *m.* Ursache, *f.* — *adj.* beweglich, rührend.
 Movitore, *m.* Beweger, *m.*
 Mozione, *v.* Moto.
 Mozzamento, *m.* Versümmelung, *f.*
 Mozzare, *v. a.* abhauen, abschneiden, versümmeln; *fig.* -- le parole, die Worte abbrechen.
 Mozzicone, *m.* Wurz, Stumpf, *m.*

Mozzino, *adj.* pflfig, durchtrieben.
Mözz, *adj.* (mit scharfen z) abgehauen, vermußt.
Mözza, *m.* (mit sanfter z) Stüd von Silber, Erde, *n.*: -- della ruota, Rade am Rade, *f.*: -- di camera, Kammerjunge, *m.*: -- di stalla, Stalljunge, *m.*
Mozzorocchi, *m.* Gafgenvogel, *m.*
Müchero, *m.* Rosenwasser, Reichenwasser, *n.*
Muechio, *m.* Haufen, Eheber, *m.*
Mücia, *f.* Rage, Riege, *f.*
Mücido, *adj.* schimmelig, halb faul: für effeminat, dappoco, weiblich, feighrig; saper di --, (vom Fleisch) altfchmetzend sein.
Mucilaggine, **Mucelaggine**, *m.* zäher Saft, Schleim, *m.*
Mucilagginoso, *adj.* schleimig, fleberig.
Mucosità, *f.* Schleim, *m.*
Mucoso, *adj.* schleimig.
Müda, *f.* Mause der Vögel, *f.*: Wechsel, *n.*
Mudare, *v. n.* sich mausen.
Mülla, *f.* Schimmel, Kadu, *m.*: aver, saper di --, schimmelig schmecken.
Muffare, *v. n.* schimmeln, fahnig werden.
Muffato, **Muffo**, *adj.* verschimmelt; fahmig.
Muffetto, *m.* Stuger, *m.*
Muffi, *m.* Müsti, Türtscher Oberpriester, *m.*
Mugavero, *m.* Art Wurfspiel, *m.*
Mugellaggine, *v.* Mucilaggine.
Mugghiamento, *m.* Brüllen der Rinder, *n.*
Mugghiare, **Mugiolare**, **Mugliare**, *v. n.* bläsen, brüllen; *fig.* brausen (vom Meere).
Müggio, **Mügio**, **Mugello**, *m.*
Muglia, *f.* Gebriß, Gebiät, *n.*
Mughetto, *m.* Nabblümchen, *n.*
Mugolare, *v.* Mugolare.
Mugnajo, *m.* Müller, *m.*: Mure, *f.* -- *adj.* zur Mühle gehörig: mola --a, Mühlstein, *m.*
Mugnere, *def.* mumsi, *part.* munto, *v. a.* metten; *fig.* heraus pressen.
Mugnadore, *m.* Reiser, *m.*
Mugnivacche, *m.* Kuhmetter, *m.*
Mugolare, *v. a.* winseln.

Mugollo, *m.* Gewinsel, *n.*
Müla, *f.* Mautselinn, *f.*: *it.* Panieffel, *m.*
Mulacchia, *f.* Kräbe, Dohle, *f.*
Mulacchiaja, *f.* Schwarm Krähen, *m.*: für cicalaggio, Geschwäg, *n.*
Mulattiäre, *m.* Mautseltreiber, *m.*
Mulända, *f.* Rege, *f.* Mählgeld, *n.*
Muliä, *v.* Meliäca.
Muliäre, *adj.* (*lat.*) weiblich.
Mulinäre, *v. n.* nachsinnen, grubeln.
Mulinaro, *m.* Müller, *m.*
Mulinello, *m.* Handmühle, *f.*: Werkzeug zum Aufspringen, *n.*: Wirbelwind, *m.*: *fig.* für rigiro, Rante, *pl.*: *it.* Spinnrad, *n.*: Kaffeemühle, *f.*
Mulino, *m.* Mühle, *f.* -- *adj.* vom Mäuldiere.
Mullo, *m.* Farbe, *f.*
Mulo, *m.* Mautsel, *m.*: für bastardo, Hurdin, *n.*
Mulsa, *f.* Weib, *m.*
Multa, *f.* Geldbuße, *f.*
Multiloquio, *m.* Geklapper, *n.*
Multilastro, *adj.* alt, bejahrt.
Multiplicameto, *m.* Vervielfältigung, *f.*
Multiplicare, *v. a.* vervielfältigen, vermehren; *T.* multiplizieren. -- *v. n.* sich mehren, wachsen.
Multiplicatore, *m.* *T.* Multiplikator, *m.*
Multiplicazione, *f.* Vervielfältigung; *T.* Multiplikation, *f.*
Multiplice, *adj.* vielfach, vielfältig.
Multiplicitä, *f.* Vielheit, Mannigfaltigkeit, *f.*
Multitudine, *v.* Moltitudine.
Mühmia, *f.* Muntie, *f.*
Muneräre, *etc.* *v.* Rimunerare, *etc.*
Municipale, *adj.* zum Lande oder Stadtgericht gehörig.
Municipio, *m.* Stadt mit eigener Gerichtsanne, *f.*
Muniscenza, *f.* Miltthätigkeit, *f.*
Munifico, *adj.* miltthätig.
Munire, --isco, *v. a.* verwahren, beschützen.
Munisterio, **Munistero**, *m.* Kloster, *n.*
Munitorio, *v.* Monitorio.
Munizione, *f.* Befehigung; Munition, *f.* Proviant, *m.*

Munizioniere, *m.* Proviantmeister, *m.*
Munto, *part.* gemolten: *fig.* für amunto, hager, dürr.
Muovere, *def.* mössi, *part.* mossa, *v. a.* bewegen, regen; *fig.* für indurre, persuadere, bewegen, antreiben; für commuovere, rühren; -- pietä, Mitleid erregen; -- lite, einen Proceß anstellen. -- *v. n.* il mettere, il pullular delle piante, treiben, anschlagen.
Muraglia, *f.* Mauer, *f.* Gemäuer, *n.*
Muramento, *m.* Gemäuer, *n.*
Murare, *v. a.* mauern; vermauern.
Murata, *f.* Thurm in der Stadt, *m.*
Muratore, *m.* Maurer, *m.*
Murèlio, *m.* niedrige Mauer, *f.*
Muriccia, *f.* Steinbaufen, *m.*
Maro, *m.* Mauer, *f.*: für parete, Wand, *f.*
Mürice, *f.* Purpurschnecke, *f.*
Murra, *f.* Chalcedonier, *m.*
Musa, *f.* Muse, *f.*: Räte, *f.*: le muse, die freien Künste.
Musäico, *m.* *T.* Mosaitarbeit, (mit Steinen oder Glasstücken eingelegte Arbeit), *f.*
Musardo, *m.* Mautasse, *m.*
Musäre, *v. n.* Mautlassen seil haben.
Musäta, *f.* Mautschelle; Räumung des Mauts, *f.*
Muscato, **Muschiato**, *adj.* mit Bisam; darnach riechend.
Muschio, **Musco**, *m.* Bisam, *m.*: Mosch, *n.*
Muschioso, *adj.* musfig.
Muscoläre, *adj.* zu den Muskeln gehörig.
Muscolaggiamento, *m.* Muskelweir, *n.* Aristutation, *f.*
Muscoleggiare, *v. a.* mit Muskeln versehen, aristutieren.
Muscolo, *m.* Muskel, *m.*
Muscoloso, *adj.* muskeltig, voll Muskeln.
Museante, *m.* Liebhaber von Naturalien *ic.*, *m.*
Musbo, *m.* Kunstabinett; Musseum, *n.*
Museruola, *f.* Mautforb; Rasenriemen, *m.*
Musella, *f.* Französischer Dusselad, *m.*
Müsica, *f.* Musik, Tontunst, *f.*
Musicale, *adj.* musikalisch.

Musicalinöute, *adv.* musikalisch.
Musikare, *v. n.* musizieren.

Musico, *m.* Musiker, Tonkünstler, Sänger, *m.* — *adj.* musikalisch.

Muso, *m.* Schnauze; Maulhäusegerel, *f.*; fare il —, das Maul hängen; torcere il —, il naso, aus Verachtung etw. Unwillen die Nase rumpfen. — *adj.* traurig, sauerlich.

Musoliera, *f.* Beifort, Manisfort, *m.*

Musone, *m.* der das Maul hängt; Dudmauser; *it.* Schlag ins Gesicht, *m.*

Musorno, *m.* Maulaffe, Dummkopf, *m.*

Mussolino, Mussolo, *m.* Nase fisch, *n.*

Mustacchi, *m. pl.* Schnurrbart, Knebelbart, *m.*

Mustella, *f.* Fiesel, *f.* et *n.*

Musulmano, *m.* Muselman, *m.*

Müstio, *m.* Wees, *n.*

Muta, *f.* Abwechselung, *f.*: — delle guardie, die Ablösung der Wachen. — *adj.* wechselseitig; — a quattro, a sei, ein Zug mit 4 oder 6 Pferden.

Mutabile, Mutvole, *adj.* veränderlich.

Mutabilità, Veränderlichkeit, *f.*; fur leggerezza, Leichtsin, *m.*

Mutamento, *v.* Mutazione.

Mutande, *f. pl.* Unterhosen, *f. pl.*

Mutare, *v. a.* ändern, verändern; — i panni, casa, luogo etc., andere Kleider anziehen; in ein anderes Haus, in einen andern Ort gehen; — aria, in freie Luft gehen, die Luft verändern; — ciclo, in ein anderes Land gehen; — faccia, eine andere Gestalt bekommen. Mutarsi, sich mutieren.

Mutazione, *f.* Veränderung, *f.*

Mutabile, *v. a.* verstimmen.

Mutabile, *m.* Verstimmter, *m.*

Mutazione, *f.* Verstimmung, *f.*

Mutolo, *adj.* verstimmt; verstimmt.

Muto, Mùtolo, *adj.* stumm, sprachlos. — *m.* Stummer, *m.*

Mutolèzza, *f.* Stummheit, *f.*

Mutamenti, *adv.* wechselseitig, gegenseitig.

Mutazione, *f.* Erwidern, *f.*

Mùtuo, *adj.* gegenseitig, wechselseitig.

Muzzo, *adj.* säuerlich süß.

N.

N, *f.*, das N, der zwölfte Buchstabe des Alphabets.

Nabissare, *v. n.* leben, wissen. — *v. a.* verurtheilen. Nabissarsi, zu Grunde gehen.

Nabissio, *m.* Abgrund, Hölle, schlund, *m.*; böses Kind, *n.*

Nacchera, *f.* Panter; Klapper von Holz etc., *f.*; für madriperla, Vertumler, *f.*

Naccherino, *m.* Panter, *m.*

Naccherone, *m.* Hebräer, *f.*

Nadir, *m.* Nadir, der Fernpunkt in der Geographie, *m.*

Nasta, *f.* Stein, *n.*

Najade, *f.* Wassernymphe, *f.*

Nana, *f.* Zwergin, *f.*

Nansa, *adj.* (acqua) wohlriechend, wasser, *n.*

Nano, *m.* Zwerg, *m.*

Nanti, Nanzi, *v.* Innanzi.

Napo, *m.* Nabe, *f.*

Nappa, *f.* seidene Quaste, *f.*

Nappello, *m.* Kapellentrant, *n.*

Nappo, *m.* Wech, *m.*; Eden, *n.*

Narcelo, Narcelo, *m.* Narzisse, *f.*; — campestre, Waldglöckchen, *n.*

Narcotico, *adj.* Schlaf machend.

Nardino, *adj.* von Epiele.

Nardo, *m.* Narde, Epiele, *f.*

Nare, Nari, Narice, Narci, *f. pl.* Nasenlöcher, *pl.*

Narice, *f.* Nasenloch, *n.*

Narrare, *v. a.* erzählen.

Narrativa, *f.* Erzählung, *f.*

Narrativo, *adj.* erzählend.

Narratore, *m.* Erzähler, *m.*

Narrazione, *f.* Erzählung, *f.*; Bericht, *m.*

Nasale, *adj.* zur Nase gebdrig.

— *m.* Obertheil des Vises; Riechulter, *n.*

Nasata, *f.* lange Nase (schimpfliche Verweigerung), *f.*; Nasenheber, *m.*

Nascere, *adj.* entstehend.

Nascenza, *f.* Geburt; Finne, *f.*

Knoten etc. auf der Haut, *m.*

Nascere, *def.* nacqui, *part.* na-

to, *v. n.* geboren werden; für derivare, provenire, entstehen, entspringen; (von der Sonne und den Gestirnen) aufgehen.

Nascimento, *m.* Nascita, *f.* Geburt; für schiatta, Geburt, *f.*

Nascendere, *def.* nascosi, *part.* nascosto, *v. a.* verbergen, verbergen; für tener celato, verheimlichen.

Nascondiglio, *m.* Schlupfwinkel, *m.*; — delle here, Hölle, *f.*

Nascondimento, *m.* Verbergung; Verheimlichung, *f.*

Nasconditore, *m.* Verberger, Verberter, *m.*

Nascondimento, *adv.* heimlich, verhehelt.

Nascoso, Nascosto, *part.* verhehelt, verbergen. — *adv.* di nascosto, heimlich.

Nasello, *m.* Haken zur Klinie, Schiebeken; Schiebisch, *m.*

Nasale, *adj.* von der Nase.

Naso, *m.* Nase, *f.*; — aquilino, Habichtsnase, *f.*; — rilevato, gekrümmte Nase, *f.*; — schiacciato, flatte Nase, *f.*; — affilato, spitze Nase, *f.*; dar de, — in ogni cosa, seine Nase in alles stecken.

Napo, *m.* Wunde zum Amn etc., *f.* (Nasche, *f.*)

Nassa, *f.* Fischreufe; Apokater, *m.*

Nasso, *m.* Tarn, Tarnung, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Nastajo, *m.* Bandwurm, Vasa, *m.*

Natura, *f.* Natur, *f.*; indole, Gemüthsart; **Esham**, *f.*
Naturale, *m.* natürliche Eigenschaft; Fähigkeit; natürliche Gestalt, *f.* — *adj.* natürlich; angeboren; fur sincero, ächt, aufrichtig; fur bastardo, natürlich, außer der Ehe geboren; figlo —.
Naturalèzza, **Naturalità**, *f.* Natürlichkeit, *f.*
Naturalista, *f.* Naturkundiger; **Naturalist**, *m.*
Naturalizzare, *v. a.* naturalisieren.
Naturalmente, *adv.* naturmäßig.
Naturale, *v. a.* zur Natur machen. — *v. n.* prender natura, zur Natur werden. **Naturarsi**, sich etwas zur Natur machen.
Naturato, *part.* zur Natur geworden; beschaffen.
Navale, *adj.* zur See gehörig. — *m.* Weist, *m.*
Navalestro, *v.* Navichiere.
Navata, *f.* Schiffsladung, *f.*
Nave, *f.* Schiff; **P.** Schiff einer Kirche, *n.*
Naufragante, *part.* der Schiffbruch leidet.
Naufragare, *v. n.* Schiffbruch leiden.
Naufragio, *m.* Schiffbruch, *m.*
Naufragio, *adj.* schiffbrüchig.
Naufragoso, *adj.* gefährlich (zur See).
Navicabile, *adj.* schiffbar.
Navicamento, *m.* Schiffsfahrt, *f.*
Navicare, *v. n.* schiffen.
Navicatore, *m.* Schiffer; **Etesfahrer**, *m.*
Navicazione, *f.* Schiffsfahrt; **Schiffkunst**, *f.*
Navicella, *f.* Navicello, *m.* Rachen, Kahn, *m.*; — dell'incenso, Weihrauchschiff, *f.*
Navicellajo, *m.* Schiffer, *m.*
Navicellata, *f.* Ladung eines Finkschiffes, *f.*
Navichiere, *m.* Schiffer, *m.*
Navigabile, **Navigare**, etc. *v.* **Navic**...
Navigatorio, *adj.* zur Schiffsfahrt gehörig.
Navigio, *m.* Schiff, Fahrzeug, *n.*
Naviglio, **Navile**, **Navilio**, *m.* Rette, *f.*; Schiff, *n.*
Navile, *adj.* zur See gehörig.
Nàulo, **Nàvolo**, *m.* Fahrgeid, *n.*

Naumachia, *f.* Seegefecht, *n.*
Navone, *m.* Seezuder, *f.*; für balordo, Tölpel, *m.*
Nausa, *b.* Nausea, *f.* Nauseamento, *m.* Ekel, *m.* Uebelkeit, *f.*
Nauseabondo, *adj.* dem es übel ist.
Nauseante, *part.* ekelhaft, Uebelheit verursachend.
Nauseare, *v. a.* Ekel haben. — *v. n.* eteln, sich brechen wollen.
Nauseoso, *adj.* ekelhaft.
Nauta, *m.* Schiffer, Fahrmann, *m.*
Nautica, *f.* (lat.) Schiffsfahrt, *f.*
Nautico, *adj.* zur Schiffsfahrt gehörig.
Nazarda, *f.* Kahn aus einem Stude, *m.*
Nazionale, *adj.* national.
Nazione, *f.* Nation, *f.*; für origine, Geschlecht, *n.*
Nè, *conj.* und nicht; etei; nè, wider: noch.
Nè, *pron.* davon, deren, dessen, damit, darüber, deswegen ic.
Nebbia, *f.* Nebel, Dunst, *m.*; *it.* Wehlbau, *m.*
Nebbioue, *m.* bider Nebel, *m.*
Nebbiouo, *adj.* nebelig, dister.
Nebula, *v.* Nebbia.
Necessario, *adj.* nothwendig, nöthig. — *m.* Nöthige, *n.* Uetritt, *m.* Privat, *n.*
Necessità, *f.* Nothwendigkeit, Reich, *f.*
Necessitare, *v. a.* nöthigen, zwingen.
Necessitoso, *adj.* nothdürftig, bedürftig.
Necrologio, *m.* Kirchenbuch bei den Allen, *n.*
Nefandanza, **Nefandigia**, **Nefandità**, *f.* Ruchlosigkeit; Eedesmüthe, *f.*
Nefando, *adj.* verrucht, ruchlos.
Nefario, *adj.* lasterhaft, gottlos.
Nefritica, **Nefritide**, *f.* Nierenfchmerz, *m.*; Leuzumeh, *n.*
Negabile, *adj.* läugbar.
Negamento, *m.* Verneinung, *f.*
Negare, *v. a.* läugnen, verneinen; für rifiutare, abschlagen.
Negativa, *f.* Verneinung, *f.*; stare in sulla —, abschlägige Antwort erhalten.
Negativamente, *adv.* verneinungsweise.
Negativo, *adj.* verneinend.

Negazione, *f.* Verneinung, *f.*
Nanquero, *n.*
Negligenza, *b.* Negligenza, *v.*
Neghittoso, *adj.* träge, faul, vertressen.
Neglietto, *adj.* nachlässig; für sprezzato, verachtet.
Neglezione, *f.* Vernachlässigung, *f.*
Negligentare, *v. a.* vernachlässigen.
Negligente, *adj.* nachlässig.
Negligenza, *f.* Nachlässigkeit, *f.*
Negligere, *def.* negligere, *part.* negligito, *v. a.* (lat.) vernachlässigen.
Negossa, *f.* Negosso, *m.* Garnsack, *m.* Reufe, *f.*
Negoziante, *m.* Handelsmann, *m.*
Negoziare, *v. n.* handeln, Handel treiben. — *v. a.* abhandeln, unterhandeln.
Negoziativo, *adj.* unterbändlerisch.
Negoziato, *m.* Geschäft, *n.* Unterhandlung, *f.*
Negoziatore, *m.* Handelsmann; Unterbändler, *m.*
Negoziazione, *f.* Unterhandlung, *f.*
Negozio, *m.* Handel, *m.* Handlung, *f.*; Geschäft, Gewerbe, *n.*
Negozioso, *adj.* geschäftig.
Negreggiare, *v. n.* ins Schwärze fallen. — *v. a.* schwärzen.
Negrutto, *adj.* schwärzlich.
Negrèzza, *f.* Schwärze, *f.*
Nègro, *adj.* schwarz; *fig.* für tetro, traurig. — *m.* Neger, *m.*
Negrosino, *m.* Kienruß, Ruß,
Negromante, *m.* Schwarzkunstler, *m.*
Negromanzia, *f.* Todtenbeschwörung, *f.*
Negrone, *m.* Schwärze, *f.*
Nèmo, *m.* Plagregen, Guß; Schein um das Haupt eines Heiligen, *m.* b. aureola.
Nemboso, *adj.* gewitterhaft, sturmisch.
Nemichèvole, *adj.* feindselig, grausam.
Nemico, *m.* Feind, *m.* — *adj.* feindselig.
Nemistà, *f.* Feindschaft, *f.*
Nemmeno, *conj.* nicht einmal.
Nèmia, *f.* Traurigkeit, *m.*
Nenular, *m.* Wasserlilie, *f.*
Nèo, *m.* Flecken; Muttermaaf; Schmutzflüßerchen, *n.*

Neôhito, m. Reubefehrter, *m.*
Neoménia, f. Reumond, *m.*
Nepitella, Nephta, f. Adarmün-
 ze, *Potei, f.*
Nepôte, m. ei *f.* Neffe: Enfel,
m.; Nichte: Entelinn, *f.*
Nequissimo, adj. höchst unge-
 recht, sehr böse.
Nequità, Nequizia, f. Bosheit,
 Gottlosigkeit, *f.*
Nequissimo, adj. böse, ruchlos.
Nerbàre, v. a. mit dem Ochsen-
 jemer bauen.
Nërbo, m. Nerve, Sehne, *f.*:
 Ochsenjemer, *m.*
Nerborato, Nerbato, adj. stark,
 ruhig.
Nerboso, Nerboroso, adj. ner-
 vig, stark.
Neroggiamento, m. Schwärze, *f.*
Neroggiante, adj. schwärzlich.
Neroggiare, v. n. ins Schwarze
 fallen; schwarz sehen.
Neride, f. Seemannsheit, *f.*
Neritto, Nerichte, Nerlecio, m.
 adj. schwärzlich.
Nerizza, f. Schwärze, *f.*
Neruccio, adj. schwärzlich.
Nëro, adj. schwarz, dunkel. —
m. Schwarz, *n.*
Nërveo, adj. nervig, von Nerven.
Nërvo, m. Nerve, Sehne, *f.*:
 esser di buon —, stark, ru-
 hig seyn.
Nervosità, f. Munterkeit, Stär-
 ke, *f.*
Nervoso, Nervato, adj. ner-
 vig, stark.
***Nesciente, Nescio, adj. (lat.)**
 unwissend; unbewußt.
***Nescienza, f.** Unwissenheit, *f.*
***Nëspilo, b. Nespòlo, m.** Wis-
 pelbaum, *m.*
Nëspola, f. Wispel, *f.*: für col-
 po, Schlag, *m.*
Nessuno, adj. kein: Niemand:
 für alcuno, irgend Jemand;
 nessuna cosa, nichts.
Nestajula, f. Bannschule, *f.*
Nësto, m. Vresfreid, *n.*
Nettacessi, m. Abtrittsraum, *m.*
Nettamèn'e, adv. reinlich, sauber:
 für sinceramente, aufrichtig.
Nettamento, m. Säuberung, *f.*
Nettapanni, m. Fiederausma-
 cher, *m.*
Nettare, m. Nestar, Götters-
 trank, *m.*
Nettare, v. a. reinigen, säu-
 bern, putzen. — *v. n.* für par-

tirsi con prestezza, ausstreifen,
 davon laufen.
Nettareo, adj. nectarisch, wie
 Nestar.
Nettativo, adj. reinigend, ab-
 fubrend.
Nettatojo, m. Wisch, Wischlap-
 pen, *m.*
Nettatura, f. Abführung, *f.*
Nettezza, f. Keilichkeit, Sau-
 bertelt, *f.*
Netto, adj. et adv. rein, saub-
 er, nett; für puro, leale, red-
 lich, unverfälscht, just: uscir
 — d'alcuna cosa, unbeschä-
 digt wegkommen; nichts ein-
 büßen.
***Nevare, v. n.** schneien.
Nevajo, Nevazio, Nevazzo, m.
 großer Schnee, *m.*
Nëve, f. Schnee, *m.*: fiocco
 di —, Schneeflocke, *f.*
Nevicare, v. n. schneien.
Nevichoso, adj. beschneit: schneig.
Nevischia, f. Nevischio, *m.*
 Schneewasser, *n.*
Nëvo, m. b. Nëo, f. Fleck auf der
 Haut, *m.* Naal, *n.*
Nevisità, f. Menge des Schnees
 an einem Orte, *f.*
Nevoso, adj. beschneit.
Neutrale, adj. neutral.
Neutralità, f. Neutralität, *f.*
Nëutro, adj. teins von Weiden
 gleichgültig; *T.* von der Mit-
 telgattung; sächlich.
Nibbio, m. Hühnergreier, Wei-
 he, *m.*
Nicchia, f. Nische, Bilderblen-
 de, *f.*: fig. für dignità, carica,
 Amt, *n.* Stelle, *f.*
Nicchiamèto, m. Pimpeln:
 lange Besinnen, *n.* Weige-
 rung, *f.*
Nicchiare, v. a. pimpeln, sta-
 gen; rimaner perplesso, sich
 lange besinnen.
Nicchio, m. Ruchel, *f.*
Niccollino, m. Dnyr, *m.* (Edel-
 stein).
***Nichilo, (lat.) m.** Nicht.
***Necessità, v. Necessità.**
Nicoziana, f. Tabak, *m.*
Nidata, Nidiata, f. Nest voll, *n.*
Nidiace, adj. aus dem Neste
 groß gezogen. — *fig.* Einfalt:
 pinfel, *m.*
Nidificare, v. n. nisten, brüten.
Nido, Nido, m. Nest, *n.*: für
 luogo, stanza, Aufenthalt, *m.*

Wohnung, f.: il patrio —, Heimath.
***Niègo, m.** Verweigerung, *f.*
***Niciare, v. a.** Bierathen in
 Gold- und Silberarbeiten
 machen.
***Nièlo, m.** Bierath in Gold und
 Silber, *m.*
Niente, m. Nicht; — affatto,
 gar Nichts.
Nientedimanco, Nientedimèno,
Nientemèno, adv. nichts desto
 weniger, gleichwohl, dennoch.
Nissa, Nisso, v. Giso.
Nighittoso, v. Neghittoso.
Nimboso, adj. gewitterhaft,
 sturmisch.
Nimicare, v. a. anfeinden, has-
 sen: nimicarsi con uno, sich
 einen zum Feinde machen.
Nimichèvole, adj. feindselig.
Nimicizia, f. Feindschaft, *f.*
Nimico, m. Feind, *m.*
Nimista, f. Feindschaft, *f.*
Ninfa, f. Nymphe, Wassergöt-
 tin, *f.*: für crisalide, Puppe,
f.: far la —, den Stager
 machen: ninfe, Wasserletzen
 der Weiber, *pl.*
Ninfea, f. Wasserlilie, *f.*
***Ninerno, v. Inferno.**
Ninna, f. Einschlafern, Einsin-
 gen, *n.*
Ninnare, v. a. einschlafern, eins-
 wägen, einsingen.
Ninnarella, f. Wiegentiedchen, *n.*
Nipôte, v. Nepote.
Niquità, etc. v. Ne...
Nissino, adj. Niemand.
Nitido, adj. rein, sauber, glänzend.
Nitòre, m. Keilichkeit, *f.* Glanz, *m.*
Nitrico, adj. acido —, Salze-
 tersäure, *f.* Scheidewasser, *n.*
Nitriera, f. Salpetersiederer, *f.*
Nitrire, -isco, v. n. wiedern.
Nitrito, m. Wiehern, *n.*
Nitro, m. Salpeter, *m.*
Nitrosità, f. Salpetergeschmack, *m.*
Nitroso, adj. salpeterig.
Niàno, adj. Niemand.
No, adv. nein.
Nòbile, adj. adelig: edel. —
m. Edelmann, Adlige, *m.*
Nobilità, b. Nobiltà, f. Adel;
 Adelsstand, *m.*: Ritterchaft, *f.*:
 für generosità, Edelmut, *m.*
Nobilitare, v. a. adeln, veredeln.
Nobilmente, adv. adelig, ver-
 eben.
Nobiltà, Nobiltàdo, v. Nobilità.

Nöcca, *f.* Knöchel, Knorren, *m.*
 Nocchière, *m.* Nocchièro, *m.*
 Stenermann, *m.*
 Nöcchio, *m.* Knorren, Knoten,
 Aß, *m.* *it.* Stein, (harter
 Theil im Obß), *m.*
 Nocchieroso, Nocchioruto, Noc-
 chioso, *adj.* tnetig, äßig.
 Nöcciolo, *m.* Stein, Kern (im
 Obße), *m.*
 Noccinola, *f.* Haselnuß, *f.*
 Noccinolo, *m.* Haselstaude, *f.*
 Nöce, *m.* Nußbaum, *m.* — *f.*
 Nuß, *f.*; la -- del piede, Knö-
 chel am Fuß, *m.*
 Nocella, *f.* Haselnuß, *f.*
 Nocemoscada, *f.* Mustatennuß, *f.*
 Nocente, *adj.* schädlich, — *m.*
 Verbrecher, *m.* (selten); zuwei-
 sen für innocent.
 Nocentino, *m.* Findling, *m.*
 Findelkind, *n.*
 Nöcere, *v.* Nuocere.
 Nöcevole, *adj.* schädlich.
 Nöcevo.mente, Nocivamente,
adv. schädlicher Weise.
 Nöcimento, *m.* Schaden, Nach-
 theil, *m.*
 Nocivo, *adj.* schädlich, nach-
 theilig. [Theil, *n.*
 Nocumento, *m.* Schaden, *m.*
 Nöcilo, *m.* Geleht, Knöchel, *n.*
 Noderoso, Noderuto, *adj.* tne-
 tig, äßig.
 Nodino, *m.* Knöchel, *n.*; Kre-
 vin, *m.*
 Nödo, *m.* Knoten, *m.*; Schleife,
f.; für legame, Band, *n.*;
fig. für capestro, Strid, Gai-
 gen, *m.*
 Nodosità, *f.* Knolliges im Hef-
 ze, *n.*
 Nodoso, *adj.* tnetig.
 Nodrice, *f.* Amme, *f.*
 Nodrimento, *m.* Nahrung, Er-
 nährung, *f.*
 Nodrite, -isco, *v. a.* nähren,
 ernähren.
 Nodritore, *m.* Pflegevater, Er-
 nährer, *m.*
 Nodritura, *f.* übl. Nudrimen-
 to, Nahrung, *f.*; für educa-
 zione, Erziehung, *f.*
 Noi, *pron. pl.* wir, und.
 Noja, *f.* Verdruß, Ekel, *m.* lan-
 ge Weile, *f.*; venire a --
 zum Ekel werden; noje, *pl.*
 lästige, verdrießliche Geschäfte.
 Nojäre, *v. a.* verdrießlich machen.

Nojevole, Nojoso, *adj.* verdrieß-
 lich, lästig.
 Nojosamente, *adv.* verdrießli-
 cher Weise.
 Noleggjäre, *v. a.* mietzen, din-
 gen (ein Schiff).
 Noleggjo, Nölo, *m.* Fracht,
 Mieth, *f.*; pagare il --, die
 Fracht bezahlen; carrozza, ca-
 vallo da --, eine Mietstul-
 sche, ein Mietpferd.
 Nöme, *m.* Name, *m.*; Parele,
f.; farsi --, berühmt, be-
 kannt werden. *T.* Rennwert, *n.*
 Nomenclatore, *m.* Namensren-
 ner, *m.*
 Nomenclatura, *f.* Namensver-
 zeichniß, *n.*
 Nömina, *f.* Ernennung zu ei-
 ner Würde, *f.*
 Nominanza, *f.* Name, Ruf, *m.*
 Nominäre, *v. a.* nennen, hei-
 ßen; für chiamare, rufen; für
 dar la nomina, ernennen.
 Nominatamente, *adv.* nameht-
 lich. [m.
 Nominativo, *m. T.* Nominativ.
 Nominato, *adj.* genannt; für
 rinomato, berühmt.
 Nominatore, *m.* Renner, *m.*
 Nominaziöne, *f.* Rennung, Er-
 nennung, *f.*
 Nomisma, *f.* Schaumünze, *f.*
 Nön, *adv.* nicht.
 Nöna, *f. T.* Nöne im Breviere, *f.*
 Nonagenario, *m.* Reuzigjäh-
 riger, *m.*
 Noncorrispondenza, *f.* Ungleich-
 heit, *f.*
 Noncurante, *adj.* sorglos, un-
 sorgsam.
 Noncuranza, *f.* Sorglosigkeit, *f.*
 Nondimanco, Nondimeno, *adv.*
 nichts desto weniger, dessen un-
 geachtet.
 Nondormire, *m.* Schlaflosigkeit, *f.*
 Nonesercizio, *m.* Mangel an
 Übung, *m.*
 Nönnä, *f.* Großmutter, *f.*
 Nonnandöme, *adj.* unbekannt.
 Nonnaturale, *adj.* unnatürlich.
 Nönnö, *m.* Großvater, *m.*
 Nonnulla, *f.* Nichts.
 Nöno, *adj.* der neunte.
 Nonquantechè, *adv.* obgleich,
 obßhen.
 Non per ciò, Non per ciò di-
 meno, *v.* Nondimeno.
 Non pertanto, *adv.* dennoch.

Non so che, *m.* so Etwas, ich weiß
 nicht was.
 Nönplo, *adj.* neunfach.
 Nörcino, *m.* Wundarzt der sich
 besonders mit Heilung der Ge-
 burtsglieder abgiebt.
 Nörma, *f.* Winkelmaß, *n.*; für
 regola, Richtschnur, Regel, *f.*
 Nörle, *m.* Nord, *m.* Mitter-
 nacht, *f.*
 Nöscö, (*poet.*) mit uns.
 Nosografia, *f.* Abhandlung über
 die Krankheiten, *f.*
 Nostalgia, *f.* Heimweh, *n.*
 Nostale, *adj.* einheimisch, un-
 ferß Landeß.
 Nostramente, *adv.* nach unse-
 rer Landesart.
 Nöstro, *pron.* unser. — *m.*
 Unfrige, *n.*
 Nöla, *f.* Rote, Anmerkung, *f.*;
 note, Roten, *pl.*; bei Kauf-
 leuten für fattura, eine Rech-
 nung der Waaren.
 Notabile, *adj.* merkwürdig, be-
 trächtlich. — *m.* Merkwür-
 digkeit, *f.* Notabili, *pl.* Ver-
 nehmer.
 Notacento, *m.* Tonzeichen, *n.*
 Notajo, *m.* Notar, *m.*
 Notamento, *m.* Schwimmen, *n.*
 Notando, *adj.* merkwürdig.
 Notantemente, *adv.* besonders,
 vornehmlich.
 Notäre, *v. a.* antworten, ein-
 schreiben; für osservare, be-
 merken. — *v. n.* schwimmen.
 Notarla, Noteria, *f.* Notariato,
m. Rotariat, *n.*
 NotariESCO, *adj.* notarwürdig.
 Notaro, *v.* Notajo.
 Notatojo, *m.* Fischblase, *f.*
 Notatore, *m.* Schwimmer, *m.*
 Notatura, *f.* Schwimmen, *n.*
 Notificare, *v. a.* andeuten, kund-
 thun; bekannt machen.
 Notificazione, *f.* Andeutung, *f.*
 Notizia, *f.* Kenntniß, *f.*; für av-
 viso, Nachricht, *f.*
 Nöto, *adj.* bekannt. — *m.* Wit-
 tagewind, *m.*
 Notomia, *f.* Anatomie, Berglie-
 derung, *f.*
 Notomista, *m.* Bergliederer, *m.*
 Notomizzare, *v. a.* anatomiren,
 berggliedern.
 Notoriamente, *adv.* notorisch.
 Notorieta, *f.* Rundsbarkeit, *f.*
 Notörio, *adj.* notorisch, welt-
 kundig.

Notoso, *adj.* beschimpft, beßelt.
Nottabulo, *m.* Nachtwand-
 ter, *m.*
Nottare, *v. imp.* nachten.
Notte, *f.* Nachtzeit, *f.* eine
 ganze Nacht.
Notte, *f.* Nachts; *farsi* --,
 Nacht werden; *sull' inbrunir
 della* --, bei eintretender
 Nacht.
Notte-tempo, *adv.* bei Nacht.
Nottivago, **Nottoloue**, *m.* Nachts-
 schwärmer, *m.*
Nottoia, *f.* Fledermaus; höls-
 zerne Mäute, *f.*
Nottolata, *v.* Notolata.
Nottole, *m.* Fledermaus, *f.*
Notturno, *adj.* nächtlich.
Novale, *adj.* (campo), Brach-
 feid, *n.*
Novanta, *adj.* neunzig.
Novantésimo, *adj.* der neunzigste.
Novatore, *m.* Neuerungskünstler, *m.*
Nove, *m.* die Zahl Neun.
Novesuto, *adj.* neun hundert.
Novella, *f.* Erzählung, *f.*; für
 conto, Märchen, *n.*; für nuo-
 va, ragguglio, Nachricht, Er-
 zählung, *f.*
Novellamente, *adv.* neulich,
 legthin.
Novellare, *v. a.* Märchen er-
 zählen. — *v. n. et r.* neu
 werden.
Novellata, *f.* Weibermärchen, *n.*
Novellata, *f.* lustiges Mär-
 chen, *n.*
Novelliera, *f.* die Märchen er-
 zählt; Klatsche, *f.*
Novelliere, *m.* Fabelerzähler, *m.*;
 für messaggero, Bote, Post-
 träger, *m.*
Novellino, *adj.* ganz neu.
Novellista, *m.* Novellist, *m.*
Novellizia, *f.* Eheschlinge der Blü-
 men und Früchte, *pl.*
Novello, *adj.* neu: für giovane,
 jung: der jüngere.
Novellizza, *f.* lustiges Mär-
 chen, *n.*
Novembre, *m.* November, Win-
 termont, *m.*
Novén, *f.* neuntägige Andacht, *f.*
Novénio, *m.* der Zeitraum von
 neun Jahren.
Noverrare, *v.* Annotieren.
Noverrare, *m.* Zähler, *m.*
Noverrazione, *f.* Zählung, Be-
 rechnung, *f.*
Número, *v.* Numero.

Novésimo, *adj.* der neunste.
Novilunio, *m.* Neumond, *m.*
Novissime, *adv.* zuletzt, leztlich.
Novissimo, *adj.* ganz neu: für
 l'ultimo, der allerlezte.
Novità, *f.* Neuigkeit, Neuheit, *f.*
Novizia, *f.* die das Probejahr
 halt; für novella sposa, die
 junge Ehefrau.
Noviziato, *m.* Probezeit (im Klo-
 ster), *f.*
Novizio, *m.* angehender Mönch:
fig. Kenning, *m.* — *adj.*
 noch unerfahren.
Nóvo, *adj.* (poet.) neu. (*m.*
nozione, *novizione*, *f.* Begriff,
 Nözze, *f. pl.* Hochzeit; *deirato*,
f.; für couvito di --, Hoch-
 zeitsmahl, *m.*; come an-
 dera a --, etwas sehr gern
 thun.
Nozzesco, *adj.* b. nuziale,
 hochzeitlich.
Nube, *f.* Wolke, *f.* Gemüth, *n.*
Nubile, *adj.* mannbar.
Nubilità, *f.* Mannbarkeit, *f.*;
 trübes Wetter, *n.*
Nubiolo, *adj.* welfig, trübe.
Nuca, *f.* Genid, *n.* Naden, *m.*
Nudamente, *adv.* nudent: *fig.*
 für schietamente, unverbelen.
Nudare, *v. a.* entblößen.
Nudità, *f.* Blöße, Nacktheit, *f.*
Nudo, *adj.* nackt, naudent, bloß:
fig. arm: -- d'ogni merito,
 ohne alle Verdienste.
Nudrire, *etc.* v. Nutrire, *etc.*
Nugazione, *f.* Schwägert, *f.*
 Pöffen, *pl.*
Nügola, *etc.* v. Nuvola, *etc.*
Nulla, *f.* Nichts: Etwas.
Nulladimèno, *adv.* nichts desto
 weniger.
Nullità, *f.* Ungültigkeit, *f.*
Nulla, *m.* Niemand, Keiner. —
adj. kein: ungültig.
Nume, **Numine**, *m.* Gottheit, *f.*
Numerabile, *adj.* zahlbar.
Numerale, *adj.* eine Zahl an-
 deutend.
Numerare, *v. a.* zählen.
Numerario, *adj.* valore --,
 Zahlwerth, *m.*
Numerativo, *adj.* was zählt.
Numeratore, *m.* Zähler, *m.*
Numerazione, *f.* Zählen, Ru-
 meriren, *n.*
Numerico, *adj.* zur Zahl gehörig.
Número, *m.* Zahl; Anzahl, *f.*;
it. Wohlklang, *m.*

Numerosità, *f.* große Anzahl, *f.*;
 Wohlklang (der Perioden), *m.*
Numeroso, *adj.* zahlreich; wohl-
 lautend.
Numismatico, *adj.* zur Münz-
 wissenschaft gehörig.
Numismatografia, *f.* Beschreibung
 der Münzen, *f.*
Nummario, *adj.* zu den alten
 Münzen gehörig.
Nummo, *m.* Geld, *n.*
Nunciante, *m.* Verkündiger, *m.*
Nuncupativo, *adj.* testament-
 --, mündliches Testament, *n.*
Nunzia, *f.* Botschafterin, *f.*
Nunziare, *v. a.* verkündigen,
 melden.
Nunziata, *f.* Fest Maria's Ver-
 kündigung, *n.*
Nunziato, *v.* Nunziata.
Nunziatore, *v.* Nunciante.
Nunziaturo, *f.* Am eines päpsts-
 lichen Botschafters, *m.*
Nunzio, **Nuncio**, *m.* Bote, Bots-
 chafter: Nuntius, *m.*
Nuocere, *def.* nuocere, *part.*
nocuto, *v. n.* schaden: hin-
 dern. — *v. a.* beschädigen.
Nuora, *f.* Schwur, Schwieger-
 tochter, *f.*
Nuolare, *v. n.* schwimmen.
Nuota, *m.* Schwimmen, *n.*
Nuova, *f.* Nachricht, Neuig-
 keit, *f.*
Nuovamente, *adv.* Neulich, kürz-
 lich: jungfr.
Nuovo, *adj.* neu: frisch: für
 inesperto, unerfahren: mo-
 strarsi, *farsi* -- d'alcuna cosa,
 erlauft thun.
Nuovona, *f.* (im Scherz) eine
 große Neuigkeit, *f.*
Nuro, *f.* Schwiegertochter, *f.*
Nuto, *v.* Cenno.
Nutribile, *adj.* nährend, nahrhaft.
Nutricare, *v.* Nutrire.
Nutricamento, *m.* Nahrung, *f.*
Nutricante, *adj.* nährend, er-
 nährend.
Nutrice, *f.* Amme, *f.* — *m.*
 Erzieher, *m.*
Nutricio, *m.* Pflegevater, *m.*
Nutrichevole, **Nutrimetale**, *adj.*
 nahrhaft, nährend.
Nutrimento, *m.* Nahrung, *f.*
Nutrimetoso, **Nutritivo**, *adj.*
 nährend, nahrhaft.
Nutrire, -isco, *v. a.* nähren,
 ernähren, erziehen: -- odio,
 rancore etc., Haß, Großhagen,
 Nutritore,

Nutritóre, *m.* Ernährer; Erzieher, *m.*
 Nutritóra, *f.* Nahrung; Speise, *f.*
 Nutriziõne, *f.* Ernährung, Nahrung, *f.*
 Nuvola, *f.* Wolke, *f.*
 Nuvolaglia, *f.* Nuvolato, *m.* Gewöl, *n.*
 Nuvolo, *m.* Wolke, *f.* Gewöl, *n.*
 Nuvolosità, *f.* Verdunkelung der Luft, *f.*
 Nuvoloso, *adj.* wolfig, trüb, unwohlst.
 Nuziale, *adj.* heuchelisch: benedizione --, die eheliche Eingesegnung.

O.

O, *m.* dreizehnter Buchstab des Alphabets, das O; (hat zwei verschiedene Laute, einen offenen, als: oro, málto, stórtó; und einen geschlossenen, wie das deutsche o, als: ora, polso, sordo. Es wird auch oft mit u verwechselt: fussi, für fossi; ubbidire, für obbedire etc.)
O! *interj.* (auch oh) ach! ei!
 -- *adv.* oder; o - o, entweder, oder.
 Obbediente, *adj.* gehorsam: aver il corpo --, einen ordentlichen Stuhlgang haben.
 Obbedienza, *f.* Gehorsam, *m.*
 Obbedire, -isco, *v. n.* gehorchen; *fig.* nachgeben.
 Obbiettare, *v. a.* einwenden, einwerfen.
 Obbiettivo, *adj.* T. objektiv.
 Obbietto *adj.* entgegen stehend.
 -- *m.* Gegenstand, *m.*: für cagione, Ursache, *f.*; für mira, Absicht, *f.*
 Obbieziõne, *f.* Einwurf, *m.*
 Obbaziõne, *f.* Dyser, *n.*
 Obbliamen o, *m.* Obblianza, *f.* Vergessenheit, *f.*
 Obbliare, *v. a.* vergessen.
 Obbligante, *part.* was verbindet; für cortese, amichevole, verbindlich: gefällig.
 Obbligare, *v. a.* verbinden, verpflichten.
 Obbligato, *part. et adj.* verbunden; für costretto, ergeben; genóhigt.
I. Parte.

Obbligatõrio, *adj.* verbindlich (von Sachen).
 Obbligazione, *f.* Verbindlichkeit, *f.*
 Obligo, *m.* Verbindlichkeit; Schuldigkeit, Pflicht, *f.*
 Obbligo, *m.* Vergessenheit, *f.*: andare in --, in Vergessenheit geraten.
 Obbliso, *adj.* vergesslich.
 Obbliguare, *v. n.* schräge, schief geben.
 Obbliguità, *f.* Schrägheit, Schiefheit, *f.*
 Obbliguo, *adj.* schräge, schief: casi --i, die regierten Dinge, *f.*
 *Obblito, *adj.* vergessen.
 Obblivione, *v.* Obbligo.
 Obbrobrio, *m.* Schande, *f.*
 Schimpf, *m.*
 Obbrobrio, *adj.* schändlich, schimpflich.
 *Obumbrare, *v. a.* beschatten.
 *Obumbraziõne, *f.* Ueberstaltung, *f.*
 Obedire, *v.* Obbedire.
 Obelisco, *m.* Obelisk, *m.*
 Obesità, *f.* Fettigkeit, Dicke des Leibes, *f.*
 Oberato, *adj.* verschuldet.
 óbice, *m.* T. idraul. vorspringender Damm in einem Fluße, das Wasser auf eine Seite zu treiben, *m.*
 Obiettare, etc. *v.* Obbiettare, etc.
 Obiso, *adj.* argwöhnisch.
 Ohlato, *m.* Laienbruder, *m.*
 Oblatore, *m.* ein freiwillig Bittender, etwas zu kaufen.
 Oblatratore, *m.* Wiederbeter, *m.*
 Obliare, etc. Obliquare, *v.* Obbl...
 Obliterare, *v. a.* (lat.) übl. scancellare, tilgen, auslöschen.
 Oblongo, *adj.* länglich.
 Obolo, *m.* Hobot, *f.*
 Obolo, *m.* Heller, *m.*
 *Obizzo, *m.* reines Gold, *n.*
 Obiettazione, *f.* (lat.) Verleumdung, *f.*
 Obliundere, -v. Rintuzzare.
 óca, *f.* Gans, *f.*: -- di peluria, Eidergans, *f.* [egen.
 Occare, *v. a.* übl. erpicare.
 Occasionale, *adj.* gelegentlich.
 Occasionare, *v. a.* veranlassen, Gelegenheit geben.
 Occasione, *f.* Gelegenheit, *f.* Anlaß, *m.*
 Occaso, *m.* Niedergang, Abend, *m.*

Occhiaccio, *m.* drohendes Auge, *n.*; fare occhiacci, mährisch sehen.
 Occhiata, *f.* Augenhöhle, *f.*
 Occhialajo, *m.* Brillenmacher, *m.*
 Occhiale, *m.* Angenglas; für telescopio, Fernglas, *n.* Occhiali, *pl.* Brillen, *f.* -- *adj.* zum Auge gehörig: dente --, Augenjabu, *m.*
 Occhiare, *v. a.* die Augen auf etwas heften; sein Abschen werfen haben.
 Occhiata, *f.* Bild, *m.*: in nn' --, in einem Augenblick; *it.* Rosche, *m.* (Fisch.)
 Occhiato, *adj.* voll Augen.
 Occhiazzerò, *adj.* blaunäsig.
 Occhieggiare, *v. a.* liebäugeln.
 Occhiellatura, *f.* Reihe der Knepflöcher, *f.*
 Occhiello, *m.* Knepfloch, *n.*
 occhio, *m.* Auge, *n.*; für sguardo, Bild, *m.*: *fig.* was einem sehr lieb und theuer ist; piagnere a cald'occhi, bitterlich weinen; essere l'-- d'alcuno, Jemandes Günstling seyn; guardare di mal' --, di cattivo --, einen nicht leiden können; in un batter d' --, in einem Augenblick; aver l'-- addosso uno, auf einen genau Acht geben; chiuder gli occhi, die Augen zuthun, schlafen; auch sterben; dar d' --, accennar con l' --, einen Wink geben; perder d' --, di vista, aus den Augen kommen; star coll' -- tesò, aufmerken; a --, nach dem Augenmaße.
 Occhiolino, *m.* Augelchen, *n.*; far l' --, mit den Augen einen Wink geben.
 Occhiuto, *adj.* vielsäug.
 Occidentale, *adj.* westlich.
 Occidente, *m.* Abend, Westen, *m.*
 *Occidere, etc. *v.* Uccidere, etc.
 Occipizio, *m.* Hinterkopf, *m.*
 *Occoltare, *v.* Occultare.
 Occorrente, *adj.* vorkommend; was nötig ist.
 Occorrenza, *f.* Nothfall, *m.*; für incontro, Vorfall, *m.* Vorgelegenheit, *f.*
 Occorrere, *v. n.* entgegen kommen; für accadere, begegnen, vorkommen; ricordarsi, beifallen, sich erinnern; für bisognare, brauchen, nötig haben.
 Occorrimento, Occorso, *m.* Wcs
 15

gegung, *f.*; Erinnern, *n.*;
Vorfall, *m.*

Occultamento, *m.* Verbergung, *f.*

Occultare, *v. a.* verbergen, ver-
hehlen.

Occultazione, Occultezza, *f.*
Verbergung, Verheimlichung, *f.*

Occulto, *adj.* verbergen, heimlich.

Occupamento, *m.* Besignehmung, *f.*

Occupare, *v. a.* wegnehmen, sich
bemächtigen; *it.* bemerken, inne-
haben; für impiegare, be-
schäftigen.

Occupazione, *f.* Beschäftigung,
f.; für occupamento, Einneh-
mung, Besignehmung, *f.*

Océano, *m.* Ocean, *m.* Welt-
meer, *n.*

Oclocrazia, *f.* Volksherrschung, *f.*

Océ! *interj.* juchhe!

Océno, *m.* große Wane, *f.*
Gauferich, *m.*

Océra, Oéria, *f.* Océer, *m.*

Oculare, *adj.* zum Auge gehörig;
testimonio --, Augenzeuge, *m.*

Ocularmente, *adv.* augenscheins-
lich.

Oculatèzza, *f.* Versichtigkeit, *f.*

Oculato, *adj.* sichtlich; *fig.* vor-
sichtig, klug.

Oculista, *m.* Augenarzt, *m.*

Od, *conj.* oder.

ôda, ôde, *f.* Ode, *f.*

Odiabile, Odibile, Odièvole, *adj.*
verhaßt, haßenswürdig.

Odiare, *v. a.* haßen.

Odiernamente, *adj.* jeßt, heut
zu Tage.

Odierno, *adj.* heutig, jegig.

ôdio, *m.* Haß, *m.*

Odiosaggine, Odiosità, *f.* Ver-
haßlichkeit, *f.*

Odiôso, *adj.* verhaßt.

Odômetro, *m.* T. Wegmesser, *m.*

Odorabile, *adj.* riechbar.

Odoracchiare, *v. n.* öfter an
etwas riechen. [schmecken]

Odorare, *v. a.* et *n.* riechen,
Odorato, *m.* Geruch, *m.* (Sinn).

Oddere, *m.* Geruch, *m.*; für sen-
tore, Spur, *f.*

Odorifero, Odorifico, *adj.*
wohlriechend.

Odorone, *m.* guter Geruch, *m.*

Odoroso, *adj.* wohlriechend.

ôlla, *f.* Bissen, Brocken, *m.*

Offendere, *def.* offesi, *part.*
ollèso, *v. a.* beleidigen, ver-
legen; offendersi, etwas über-
nehmen.

Offendèvole, *adj.* verlegend,
schädlich.

Offendibile, *adj.* verlesbar.

Offendicolo, *m.* übl. inciampo,
Hinterriß, *n.* Anstoß, *m.*

Offenditóre, Offensóre, *m.* Be-
leidiger, *m.*

Offensivè, *f.* übl. Offesa, Be-
leidigung, *f.*

Offensivo, *adj.* angreifend, be-
leidigend.

Offèrènte, *part.* anbietend, an-
bietend.

*Offèrere, b. Offerire. *def.* of-
fersi, *part.* offèrto, *v. a.* bie-
ten, darbieten, anbieten; dar-
bringen.

Offèrtorio, *adj.* zum Opfer.

Offèrta, *f.* Anerbieten; Gebet;
Opfer, *n.*

Offèrtorio, *m.* T. Opfergebet, *n.*

Offèsa, *f.* Beleidigung, *f.*

Ollèso, *part.* beleidigt.

Officiale, v. Oficiale.

Ollicina, *v.* Lottega.

Ollicio, etc. v. Oficio, etc.

Olluscamento, *m.* Olluscazione,
f. Verschönerung, Blendung, *f.*

Olluscòre, *v. a.* verzaubern,
trüben.

Ollciera, *f.* Stuben zu beson-
dern Anstverrichtungen in ei-
nem Pallaste, *pl.*

Ollciale, *m.* Bedienter; Bedien-
ter, *m.*

Ollcio, Ollzio, *m.* Amt, *n.*;
Bedienung, *f.*

Ollciosità, *f.* Dienstfertigkeit, *f.*

Ollcisado, *adj.* dienstfertig.

Ollite, *m.* Serpentinstein, *m.*

Ollalmia, *f.* Augenweh, *n.*

Oggètto, *v.* Obbietto.

ôggi, *adv.* heute; nach Tische;
al di d' --, heut zu Tage;
d' -- in domane, von einem
Tage zum andern.

Oggidi, Oggigiorno, *adv.* heut
zu Tage.

ôghio, übl. olio, *m.* Del, *n.*

Ognaccòrdo, *m.* Hadbret, *n.*
(Art Harfe.)

Ogni, *adj.* all, jeder; -- dove,
überall; -- volta che, so oft
als.

Ognissanti, *m.* Allerheiligen, *n.*
(Fest.) [jezt.]

Ognora, Ognòtta, *adv.* jeders

Ognorachè, *adv.* so oft als.

Ognuno, *pron.* jeder, jeglicher.

Ohi, Oi, *interj.* an, anwerh, ach!

Oibò, *interj.* o bewahre! bei
Leibe nicht!

Oimè, Oimè, *interj.* ach, ich
Elender! ach! leider!

Oisè, *interj.* der Eleute!

Oitè, Oitè! *interj.* wehe dir!

O-à, *interj.* bota, hel

Oleaceo, *adj.* öl-, ölicht.

Oleandro, *m.* Oleander, *m.* lora
berrofe, *f.*

Oleastro, *m.* wilder Delbaum, *m.*

Olecrano, *m.* Elbogenbein, *n.*

Olenio, *m.* Kabelstaupe, woraus
der Gott Mars entstanden seyn
soll, *f.*

Ollèto, *adj.* wohlriechend.

Ollèso, *adj.* öl-, fettig.

Ollèzante, *part.* wohlriechend.

Ollèzare, *v. n.* gut riechen.

Ollère, *v.* Odorare.

Ollandolo, *m.* Ochändler, *m.*

Ollato, *adj.* geölt.

Ollbano, *m.* trocke Weibbrauch-
ner, *pl.* Weibbrauchbaum, *m.*

Ollèra, *f.* Ölflasche, *f.*

Ollgarchia, *f.* Ollgarchie (Re-
gierung Weniger), *f.*

Ollimpiade, *f.* Ollimpiade (Zeit
von 4 Jahren), *f.*

Ollimpico, *adj.* olymptisch.

Ollimpionico, *m.* Sieger in den
Ollymptischen Spielen, *m.*

Ollimpo, *m.* Olympe, *m.*

olio, *m.* Del, *n.*; star cheto
come --, nicht musen; --
santo, die letzte Delung; --
d'olive, Olivenöl, *cc.*, *n.*

Ollido, *adj.* öl-, ölicht.

Ollire, *v. n.* gut riechen.

Olliva, *f.* Olive, *f.* Delzweig, *m.*;
cinto d' --, mit Delzweigen
betränkt.

Ollivastro, *adj.* olivenfarbig.

Olliveto, *m.* Olivenwald, *m.*

Ollivo, *m.* Delbaum, *m.*

ôlla, *f.* (lat.) Teuf, *m.*

Ollmèto, *m.* Olivenwald, *m.*

Ollmo, *m.* Olivenbaum, *m.* Kü-
ster, *f.*

Ollocusto, *m.* Brandopfer, *n.*;
offerire in --, zum Brand-
opfer bringen.

Ollògrafo, *adj.* testamento --,
eigenhändiges Testament, *n.*

*Ollère, *m.* Geruch, *m.*; für
cupidità, Lüfterheit, *f.*

Olltra, *v.* Olltre.

Olltracò, *adv.* überdieß, ferner.

Olltrachè, *v.* Olltrechè.

Olltraggeria, *f.* Olltraggiamento,

m. Beschimpfung, schimpfliche Begegnung, f.
Oltraggiante, part. beschimpfend, schimpflich.
Oltraggiare, v. a. beschimpfen, beleidigen; -- *la natura*, wider die Natur handeln.
Oltraggiatore, m. Beschimpfer, *m.*
Oltraggio, m. Beschimpfung, bare Beleidigung, *f.*; für disordine, Uebermuth, *n.* Verschwendung, *f.*; a --, über die Wäfen.
Oltraggiato, adj. schimpflich; für disordinato, übermüthig.
Oltramaviglioso, adj. außerordentlich wunderlich.
Oltramare, v. Oltremare.
Oltramare, adj. jenseits des Meeres; *azzurro --*, Himmelblau, *Ultramarin, n.*
Oltramontano, adj. höchst wunderbar.
Oltramagnanimo, adj. sehr großmüthig.
Oltramisurato, adj. unermeßlich.
Oltramodo, v. Oltremodo.
Oltramondano, adj. himmlisch.
Oltramontano, adj. jenseits des Gebirges; *vento --*, der Nordwind; *popoli --i*, die nördlichen Völker.
Oltramonti, v. Oltremonti.
Oltranza, v. Oltraggio.
Oltrapassare, v. a. überschreiten; übertreffen.
Oltrapossente, adj. allmächtig.
Oltrarsi, v. r. weiter fortgehen.
Oltraselvaggio, adj. überaus wild.
Oltre, praep. über, nebst; -- *il consueto*, außer der Gewohnheit; -- *a questo*, außerdem; -- *ogni credere*, ganz ungläublich. -- *adv.* sehr weit, jenseits; *passar più --*, weiterwärts kommen.
Oltrechè, adv. über dieß daß. -- *praep.* über, mehr als.
Oltredieci, adv. außer dem.
Oltremare, adv. jenseits des Meeres, über Meer.
Oltremirabile, v. Oltramirabile.
Oltremisura, Oltremodo, adv. außerordentlich, über alle Wäfen.
Oltrenanti, adv. jenseits des Gebirge.
Oltrenumero, adj. unzählig.

Oltrapassare, v. Oltrapassare.
Omacino, m. Rädchen, Menschen, *n.*
Omacio, m. böser Mensch, *m.*
Omacione, m. großer Mann, *m.*
Omaggio, m. Huldigung, *f.*; für veneratione, Ehrerbietung, *f.*
Omai, v. Oramai.
Ombè, adv. wohin dann, nun.
Ombellico, m. Nabel, *m.*; -- *di Venere*, Frauennabel (ein Kranz), *m.*
Ombra, f. Schatten, *m.*; für spettro, Geysenß, Schattenbild, *n.*, *fig.* für protezione, Schutz, *m.*; für protesto, Vorwand, *m.*; für sospetto, Argwohn, *m.*; *fig.* Schatten, *m.* Schattirung, *f.*; für apparenza, segno, Anschein, *m.* Eyer, *f.*; *prendi --*, Argwohn fassen; *neppur per --*, nicht im Mindesten.
Ombracone, Ombraculo, m. Laube, *f.*; *fig.* für riparo, Schutz, *m.*
Ombrazione, Ombratura, f. Beschattigung, *f.* Schatten, *m.*
Ombraimento, v. Ombragione.
Ombrare, v. a. beschatten: für insospettare, *v. n.* Verdacht haben: (von Thieren) schru sen.
Ombracone, adj. argwöhnisch: schru.
Ombracone, adj. eingebildet, falsch.
Ombra, m. Lomberspiel, *n.*
Ombreggiare, v. n. Schatten geben. -- *v. a.* schattiren: *fig.* bemänteln.
Ombrella, f. Sonnenschirm, auch Regenschirm, *m.*; Felle, *f.*; *it.* der Hut des Schwammes.
Ombrellajo, m. Parasolmacher, *m.*
Ombrellino, m. Parasol, *n.*
Ombrello, m. Sonnenschirm; Regenschirm, *m.* [dient.
Ombriero, adj. Schatten machend.
Ombrosità, f. Dusterkeit; *fig.* Ungewißheit, *f.*
Ombroso, adj. schattig, düster: für sospetto, argwöhnisch: schru (von Pferden).
Omei, m. pl. Weithagen, Ach und Weh, *n.*
Omelia, f. Predigt über das Evangelium, *f.*
Omento, m. Fleh im Leibe, *n.*
Omero, m. Schulter, *f.*
Omesco, adj. männlich.

Omettere, und Ommettere, def. omissi, *part.* omissio, *v. a.* unterlassen, aufheben.
Ometto, m. Knirps, *m.*
Omicida, m. Mörder, Todtschläger, *m.*
Omicidiale, Omicidiario, adj. mörderisch. -- *m.* Mörder, *m.*
Omicidio, m. Todtschlag, Mord, *m.*
Omissione, f. Unterlassung, *f.*
Omo, v. Uomo.
Omolago, m. et adj. der rohe Fleisch ist.
Omoogeneo, adj. gleichartig, gleichgeartet.
Omolagare, v. a. gerichtlich bestrafen.
Omolagazione, f. Bestätigung vor Gericht, *f.*
Omolago, adj. T. übereinstimmend.
Omonimo, adj. T. gleichnamig.
Omoroso, v. Umoroso.
Omagia, f. wilde Gelinn, *f.*
Omanismo, m. Selbstbestätigung, *f.*
Omagro, m. witter Fels, *m.*
Oncia, f. Unze, *f.*; *Soß, m.*
Oncino, m. Hafen, *m.*
Onda, f. Welle, Woge, *f.*; *fig.* Meer, *n.*; *a onde*, wellenförmig; *andar a onde*, wandern, schwanken: *armi a --*, flauwichtige Waffen.
Ondante, adj. wellend.
Ondata, f. Welle, *f.*
Ondato, adj. gewässert, gekaut.
Onde, adv. für quindi, woher, woran; für ove, wohin; für dunque, perciò, darum, deswegen; für perlochè, wodurch, daher; *moventi, memi.*
Ondechè, adv. woher auch.
Ondeggiamento, m. Wellenwerfen; *fig.* Wanken, *n.*
Ondeggiare, v. n. Wellen werfen, wanken; für starsene vacillante, wanken.
Ondoso, adj. well Wellen; wellend.
Ondulazione, f. wellenförmige Wellung, *f.*
Ondunque, adv. allenthalben, überall.
Onerario, adj. dem eine Beförderung obliegt.
Oneroso, adj. beschwerlich, lästig.
Onerata, f. Ehrbarkeit, *f.*; für modestia, Eifamkeit, *f.*; für convenienza, Anständigkeit, *f.*

Onestamente, *adv.* ehrbarer Weise.

Onestäre, *v. a.* den Schein von Wohlstand u. geben; veredeln; *it.* zugen.

Onestato, *part.* ehrbar (selten).

Onesteggiare, *v. n.* bescheiden behandeln.

Onesto, *adj.* ehrbar: für pudico, keusam; für discreto, bescheiden; für decento, billig, löblich, anständig. — *m.* Wohl: anständigsteit, *f.*

O'ngaro, *m.* Deutscher Dufasten, *m.*

Onice, *m.* Onir, *m.* (Edelstein.)

Onirocrisia, *f.* Traumdeutungskunst, *f.*

Onninamente, *adv.* völlig, gänzlich.

Onnipossente, *adj.* allmächtig.

Onnipotente, *m.* Allmächtige, *m.*

Onnipotenza, *f.* Allmacht, *f.*

Onniscienza, *f.* Allwissenheit, *f.*

Onocrótalo, *äbl.* Grotto, *m.* Nehrdommel, *f.*

Onomatopöja, *f.* Ähnlichkeit der Wörter, *f.*

Ononide, *f.* Stalkraut, *n.* [*m.*]

Onopórdo, *m.* Eselsfuss, (Kraut)

Onorabile, *adj.* ehrwürdig.

Onorando, *adj.* sehr ehrwürdig, löblich.

Onoranza, *f.* Ehrenbezeugung, *f.*: für onore, Ehre; Ehrenstück, *f.*

Onorare, *v. a.* ehren, verehren, verehren.

Onorario, *m.* Honorarium, *n.*

Onorazione, *f.* — *adj.* Ehrenstück.

Onorato, *part.* geehrt; für onesto, ehrbar.

Onore, *m.* Ehre; Ehrenbezeugung, *f.*: Ruhm, *m.*; andarvi dell' —, der Ehre schaden.

Onorevole, *adj.* ehrenvoll; vestiti —, prächtige Kleider, *f.*

Onorevolzza, *f.* ehrenvolle Weise, Rühmlichkeit, *f.*

Onorificare, *v.* Onorare.

Onorifico, *adj.* rühmlich, ehrenvoll.

Onösma, *f.* wilde Ochsenjunge, *f.* (Kraut.)

O'nta, *f.* Schimpf, *m.* Schande, *f.*: far — ad alenno, einen beschimpfen. — *adv.* ad —, zum Trog.

Ontaneto, *m.* Erlenwald, *m.*

Ontano, *m.* Erle, *f.* Erlenbaum, *m.*

Ontäre, *v. a.* beschimpfen.

Ontologia, *f.* T. Lehre von den Dingen überhaupt, *f.*

Ontoso, *adj.* schimpflich, schändlich.

Onusto, *adj.* beladen, angefüllt.

Opacità, *f.* Undurchsichtigkeit; Dunkelheit, *f.*

Opaco, *adj.* undurchsichtig; für ombroso, dunkel, schattig.

Opale, *m.* Opal, *m.* (Edelstein.)

Opera, *f.* Wert, *n.* Arbeit, *f.*: fur lavoro giornaliero, Tageswert: *it.* Eingspiel, *n.* Oper, *f.*: für affare, Verrichtung, *f.*: dar —, sich Mühe geben.

Operabile, *adj.* thunlich.

Operaggio, *m.* Arbeit, *f.* Wert, *n.*

Operazione, *v.* Operamento.

Operajo, *m.* Arbeiter, Handarbeiter, *m.*

Operamento, *m.* Verrichtung, *f.*

Operare, *v. a.* wirken, handeln, verrichten, arbeiten; für adoperare, anwenden.

Operativo, *adj.* wirksam; thätig.

Operato, *part.* verrichtet u. — *m.* für fatto, azione, That, Handlung, *f.*

Operatore, *m.* Arbeiter; T. Bruchschneider, *m.*

Operatorio, *adj.* wirksam, wirkend.

Operazione, *f.* Wirkung: Verrichtung, Arbeit; T. Operation, *f.*

Operetta, *f.* Werthen; *it.* lustiges Eingspiel, *n.*

Operoso, *adj.* thätig, arbeitsam.

Oplice, (*lat.*) *m.* Arbeiter, *m.*

Opimo, *adj.* reich, ergiebig: spoglio —, reiche Beute.

Opinabilmente, *adv.* wahrscheinlich.

Opinare, *v. n.* meinen; seine Meinung wozu sagen.

Opinione, *f.* Meinung, *f.*; aver grande — di se, sich zu viel einbilden.

Opobalsamo, *m.* ächter orientalischer Balsam, *m.*

Oppiare, *v. n.* Opium eingeben.

Oppiato, *v.* Oppio.

Oppilare, *v. a.* verstopfen, Verstopfung machen.

Oppilativo, *adj.* verstopfend.

Oppilazione, *f.* Verstopfung im Leibe, *f.*

Oppio, *m.* Nachholsterbaum; Opium, Wohnsast, *m.*

Opponente, *m.* Gegner; Opponent, *m.*

Opponimento, *v.* Opposizione.

Opporre, *def.* oppòsi, *part.* opposto, *v. a.* entgegen setzen, einwenden. Opporsi, sich widersetzen.

Opportunamente, *adv.* zu rechter Zeit.

Opportunità, *f.* geeignete Zeit, *f.*: für bisogno, Bedürfnis, *n.*

Opportuno, *adj.* bequem, gelegen, schicklich; für bisognevole, benötigt.

Opposito, Opposto, *m.* Gegenstück, Widerstand, *n.* — *adj.* entgegen gesetzt, zuwider, entgegen; *it.* gegen über.

Oppositore, *m.* Gegner, *m.*

Opposizione, *f.* Entgegensetzung, *f.*: Widerspruch, Widerstand, *m.*

Oppressare, *v. a.* unterdrücken, trüben.

Oppressione, Oppressura, *f.* Unterdrückung, Bedrückung, *f.*

Oppresso, *part.* unterdrückt.

Oppressore, *m.* Unterdrücker, *m.*

Opprimere, *def.* opprèssi, *part.* oppresso, *v. a.* unterdrücken.

Oppugnamento, *m.* Oppugnazione, *f.* Bestürmung, *f.*: für attacco, Angriff, *m.*

Oppugnare, *v. a.* bestürmen; für attaccare, angreifen.

Oppugnatore, *m.* Bestürmer, *m.*

Optra, optrare, *v.* Opera, etc.

Opulente, Opulento, *adj.* wohlhabend, begütert, reich.

Opulenza, *f.* Reichtum; Hebersaß, *m.*

Ophiscolo, *m.* gelehrtes Werkchen, *n.*

O'ra, *f.* Stunde; für Zeit überhaupt, *f.*: in poca —, in kurzer Zeit; a — indebita, zur Unzeit; fuori ora, eine Lust. — *adv.* jetzt; bald u. bald; or —, gleich jetzt, nur erst; di buon' —, früh, bei Zeiten; d' — in —, von Zeit zu Zeit.

Oracolo, *m.* Orakel, *n.* Götterspruch, *m.*; für predizione, Weissagung, *f.*

Oraso, *m.* Goldschmied, *m.*

Oragano, *m.* Orkan, schrecklicher Sturmwind, *m.*

Oramai, *adv.* jetzt, nunmehr.

Orante, *part.* betend.

Orare, *v. a.* beten, anbeten; *it.* eine Rede halten.

Orario, *adj.* stündlich.
 Orata, *f.* Goldsch, *m.*
 Oratore, *m.* Redner; *it.* Vetter;
 Supplisat, *m.*
 Oratoriamente, *adv.* rednerisch.
 Oratorio, *adj.* rednerisch. — *m.*
 Betzimmer; Oratorium, *n.*
 Orazioncina, *f.* kleine Rede, *f.*;
 für riprensione, Verweis, *m.*
 Orazione, *f.* Gebet, *n.*; Rede, *f.*
 Orbacca, *f.* Vorbreite, *f.*
 Orbare, (*lat.*) *v.* Privare.
 Orbato, *adj.* beraubt; blind.
 orbe, *m.* (*lat.*) für orbita, Kreis,
m.; für mondo, Welt, Erde,
 Kugel, *f.*
 Orbè, Or bene, *adv.* wohlban
 dann, es mag seyn.
 Orbicula, *f.* Beraubung, *f.*;
 Mangel, *m.*
 Orbicolare, *adj.* kreisförmig,
 rund.
 Orbiculo, *m.* Kloben, *m.*
 orbita, *f.* (*lat.*) Geleis, *n.*; Plas
 nettenbahn, *f.*
 Orbita, *f.* Blindheit, *f.*; für
 privazione, Mangel, *m.*
 orbo, *m.* blind; für orbato,
 beraubt, entblößt.
 orca, *f.* Nerdfarver, *m.* (Fisch).
 Orchestra, *f.* Orchester, *n.*
 O'cio, *m.* Kung, Oelzug, *m.*
 Ociolajo, *m.* Töpler, *m.*
 Ociuolo, *m.* Krugelchen, *n.*
 orco, *m.* Verant, *m.*; für in
 ferno, Hölle, *f.*
 orda, *f.* Herde, *f.*
 Ordègno, Ordigno, *m.* Wert
 zeug, Frießwerk, *n.* Maschine, *f.*
 Ordimento, *m.* Anstiftung, *f.*
 Ordinale, *adj.* ordentlich, ges
 ordnet.
 Ordinalmente, *adv.* nach der
 Ordnung.
 Ordinamento, *m.* Anordnung, *f.*
 Ordinanza, *f.* Verordnung, *f.* Be
 fehl, *m.*; matters in —,
 sich in Schlachordnung stellen.
 Ordinare, *v.* a. ordnen, einrich
 ten, anerkennen; für prescri
 vere, comandare, — verordnen,
 befehlen; für convocare, be
 stellen; *T.* ordiniren.
 Ordinario, *m.* rechtmäßige Bis
 chof, *m.*; für corriere, reis
 tende Post, *f.*; für cosa so
 lita, Gewöhnliche, *n.* — *adj.*
 ordentlich, gewöhnlich; für vile,
 gering, schlecht; professore

—, ein ordentlicher Lehrer.
 —ad. d'—, gemeinlich.
 Ordinalmente, *adv.* ordentlich,
 gebüßig. [richtig, *m.*
 Ordinatore, *m.* Anordner, Ein
 ordinatione, *f.* Anordnung, Ein
 richtung, Bestellung; *T.* Or
 dination, *f.*
 Ordine, *m.* Ordnung; Einrich
 tung, *f.*; für progresso, Re
 be, Folge, *f.*; für comando,
 commissione, Befehl, Auf
 trag, *m.*; *it.* Regel, Gewohn
 heit, *f.*; Orden, *m.*; esser in
 —, bereit seyn.
 Ordire, —isco, *v.* a. *T.* anzei
 teln; *fig.* anseynen; — qual
 che inganno, einen Betrug im
 Sinne haben.
 Ordito, *m.* T. Aufzug zum Wes
 seln, *m.*; *fig.* für capo, An
 fang; Anschlag, *m.*
 Orditojo, *m.* Weberbaum, *m.*
 Orditorè, *m.* der anzettelt; *fig.*
 Anstifter, *m.*
 Orditorà, *f.* Anzetteln, *n.*
 Orèchia, *v.* Orecchio.
 Orecchiare, *v.* n. horehen, be
 horehen.
 Orecchiata, *f.* Ohreifege, *f.*
 Orecchino, *m.* Ohrengelent, *n.*
 Orecchio, *m.* Obr, *n.*; Laſche
 am Schuh; *f.*; prestar —,
 Gehör geben; stare cogli
 orecchi tesi, levati, die Ohren
 spizen; gonfiar gli —i, für adu
 lare, schmeicheln; far —i da
 mercante, thun als höre man
 nicht; tirar gli —i, für ripren
 dere, ermahnen, warnen; auch
 ausschelten.
 Orecchiòne, *m.* großer Obr, *n.*;
 Orecchioni, *pl.* geschwollene
 Ohrentrüben, *pl.*; *it.* Ohren
 schmerz, *m.*
 Orecchiato, *adj.* großhörig.
 Orèce, *m.* Goldschmid, *m.*
 Oreficeria, *f.* Goldschmiedekunst, *f.*
 Orefografia, *f.* Beschreibung der
 Gebirge, *f.*
 Orefia, *f.* Goldgeschirt, *n.* Gold
 arbeit, *f.*
 Orèzza, *f.* Orèzzo, Orezza, *m.*
 angenehmer kübler
 Wind, *m.*
 Orfanèzza, Orfanità, *f.* Waisen
 stand, *m.*
 orfano, *m.* orfana, *f.* Waise,
f. Waisentind, *n.*; Waisens
 knabe, *m.* Waisenmädchen, *n.*

*Organale, *b.* Organico, *adj.*
 organisch.
 *Organare, *b.* Organizzare, *v.*
 a. organisiren; *fig.* einrichten.
 Organista, *m.* Organist, *m.*
 Organizzazione, *f.* Organisa
 tion, *f.*
 organo, *m.* Organ, Hüftgabel;
 Werkzeu, *n.*; Orgel, *f.*; —
 portatile, Klaviertasten, *m.*
 Organuto, *adj.* organisch; ver
 nehmlich.
 Organzino, Orgasino, *m.* ge
 spirante Seide, *f.*
 Orgismo, *m.* *T.* Wallung des
 Geblüts; Begeisterung, *f.*
 orgie, *f.* *pl.* Bacchusfest, *n.*
 *Orgogliamento, *v.* Orgoglio.
 *Orgogliarsi, *v.* r. stolz seyn,
 sich brästen.
 Orgoglio, *m.* Hochmuth, Stolz;
 für baldanza, Uebermuth, *m.*
 Orgoglioso, *adj.* stolz, hochfärrig.
 Oriana, *f.* Orlean, *m.* (Art Farbe).
 Oribandolo, *m.* Art Gurt, *m.*
 Oricaleo, *m.* Messing, *n.*; ori
 calchi, *pl.* Trompeten, *pl.*
 Oricano, *m.* Riechfläschchen, *n.*
 Oricello, *m.* Radmuth, *n.*
 Orichico, Orichico, *m.* Gummi
 aus den Pflaum, Rirschbäu
 men, *n.*
 Oricinto, *adj.* mit goldgelben
 Haaren.
 Orientale, *adj.* morgenländisch,
 östlich.
 Orientare, *v.* a. orientiren.
 Orientè, *m.* Orient, Morgen, *m.*;
 Morgenland, *n.*
 Orificio, Orifizio, *m.* Mündung;
 Oeffnung, *f.*
 Organo, *m.* Dofen, *m.* (Pflanze).
 Originale, *m.* Original, Urbild,
n. Urſchrift, *f.* — *adj.* ur
 ſprünglich; peccato —, die
 Erbsünde.
 Originalità, *f.* Urſprünglichkeit, *f.*
 Originalmente, *adv.* urſprünglich.
 Originare, *v.* a. den Urſprung,
 geben. — *v.* n. für preuder
 origine, entſpringen.
 Origiamento, *m.* Origianzione,
f. *v.* Origine.
 Originario, *adj.* urſprünglich;
 gebürtig.
 Origine, *f.* Urſprung, *m.*; Quel
 le; Herkunft, *f.*
 Origliare, *v.* n. heimlich behor
 chen; für investigare, nach
 fragen, nachforſchen.

Origlière, *m.* Kesselfen, *n.*
 Orina, *f.* Urin, Harn, *m.*
 Orinale, *m.* Nachtopf, *m.* Urin-
 glas, *n.*
 Orinière, *v. a.* das Wasser las-
 sen.
 Orinata, *f.* Seiden, *n.*
 Oriolajo, *v.* Oriuolo.
 Orione, *m.* Orion, *m.* (Stern).
 *Oriscello, *v.* Orliccio.
 Oriuoloajo, *m.* Ubrmacher, *m.*
 Oriuolo, *m.* Ubr, *f.*: -- a
 polvere, Sanduhr, *f.*: -- da
 tasca, Taschenuhr, *f.*: --
 da muro, Wanduhr, *f.*: --
 da tavolino, Stuhluhr, *f.*
 Orizontale, *adj.* horizontal, wa-
 gerecht.
 Orizzonte, *m.* Horizont, Geo-
 schichtkreis, *m.*
 Orlare, *v. a.* säumen; einen
 Rand machen.
 Orlatura, *f.* Saum; Rand, *m.*
 Orliccio, *m.* Rinde, *f.* Ranft;
 Rand, *m.*
 Orlicciuzzo, *m.* Rindchen, *n.*
 O'ro, *m.* Saum, Rand, *m.*:
 -- del panno, die Sadtleiste.
 Orma, *f.* Fußspate, *m.* Spur, *f.*:
 fig. für indicio, Kennzeichen,
m.; für esempio, Beispiel, *n.*
 Ormai, *v.* Oramai.
 Ormeggiarsi, *v. r.* anfern.
 Ormiere, *v. n.* der Spur nachgeben.
 Ormeggio, *m.* T. Tau aus Ein-
 terichte des Schiffs, *n.* [m.
 Ormetino, *m.* gewässerter Moor.
 Orminaco, *m.* rother Bolus, *m.*
 Ornamentale, *adj.* zur Zierde
 gehörig.
 Ornamento, *m.* Zierde, *f.* Zier-
 rath, Zug, Schmuck, *m.*
 Ornare, *v. a.* zieren, schmücken,
 zugen.
 Ornatamente, *adv.* zierlich.
 Ornato, *m.* Ornatura, *f.* Zier-
 rath, Schmuck, *m.*
 Ornitologia, *f.* Beschreibung der
 Vögel, *f.*
 O'ro, *m.* Buchsche, *f.*
 Oro, *m.* Geld, *n.*: -- sodo,
 gediegenes Gold, *n.*: -- po-
 tabile, Geldtrunk, *f.*: -- in
 verga, oder verga d' -- ,
 Stabgold, *n.*: -- filato, Gold-
 faden, *m.*: -- in lamina,
 Goldblat, *m.*: -- tirato, ge-
 zogenes Gold, *n.*
 Orobancho, *m.* Commernwur, *f.*
 Orobo, *m.* Begetwid, *f.*

Orologiajo, *v.* Oriuoloajo.
 Orologio, *v.* Oriuolo.
 Oraltia, *adv.* nun, wohlan!
 Orascopo, *m.* Raticität, *f.*
 Orottiere, *m.* Schiel, *n.*
 Orpellamento, *m.* Befegung mit
 Klittergold, *f.*: fig. für pal-
 liamento, Bemäntelung, Be-
 schönigung, *f.*
 Orpellare, *v. a.* mit Klittergold
 besegen; *fig.* für palliare, bes-
 schönen.
 Orpello, *m.* Klittergold, *n.*
 Opimento, *m.* Opernient, *n.*
 Orrendamente, *adv.* gräulich,
 gräßlich.
 Orréndo, *adj.* gräulich, gräßlich.
 Orréttizio, *adj.* erschlichen.
 Orrezione, *f.* Erschleichung, *f.*
 Orribile, *adj.* schauernd, gräß-
 lich; für abominevole, esce-
 crabile, abscheulich, entsetzlich.
 Orribilità, Orridezza, Orridità,
f. Gräßlichkeit, Abscheulich-
 keit, *f.*
 Orribilmente, *adv.* erschrecklich.
 Orrido, *adj.* grausent, gräßlich,
 schrecklich.
 Orride, *m.* Graus, Schauder,
 Abscheu, Gräuel, *m.* Entsetz-
 en, *n.*: für oscurità, tene-
 brositä, Finsterniß, Dunkel-
 heit, *f.*
 Orsa, *f.* Bärrinn, *f.*
 Orsata, *f.* unbedeutendes Ges-
 schwätz, *n.*
 Orsino, *adj.* vom Bär.
 O'rsa, *m.* Bär, *m.*: Scharr, *f.*
 Orsa, *adv.* et *interj.* nun wohlan,
 wohlan denn!
 Ortägga, *m.* Küchengewächs, *n.*
 Ortami, *m.* pl. Gartengewisse, *pl.*
 Ortetica, *f.* Aufschlag auf der
 Haut, *m.*
 Orto-e, *adj.* was im Garten
 wächst.
 Ortica, *f.* Nessel, *f.*
 Orticheggiare, *v. a.* mit Nesseln
 brennen.
 Orto, *m.* Küchengarten, *m.*: für
 oriente, Aufgang der Sonne, *m.*
 Ortodossia, *f.* Rechtgläubigkeit, *f.*
 Ortodossia, *adj.* orthodox, rechts-
 gläubig.
 Ortodromia, *f.* gerader Lauf, *m.*
 Ortografia, *f.* Rechtschreibung,
f.: für la pianta innalzata
 d'una fabbrica, Kist, Aufrich, *m.*
 Ortografico, *adj.* orthographisch.

Ortografizzare, *v. n.* orthogra-
 phisch schreiben.
 Ortolano, *m.* Gärtner; Orto-
 lan, *m.*
 Ortologia, *f.* Lehre von der Auf-
 sprache, *f.*
 Ortopedia, *f.* Kunst die Kinder
 gerate zu erziehen, *f.*
 Or via, *interj.* auf! wohlan!
 zur Sache!
 Orvietano, *m.* Art Iherial, *m.*
 Orogengift, *n.*
 Ordra, *v.* Oreria.
 Orza, *f.* T. linke Seite des
 Schiffs, *f.*
 Orzajuolo, *m.* Gerstenkorn (am
 Auge), *n.*
 Orzare, *v. n.* T. mit halbem
 Winde segeln; für contrastare,
 kämpfen.
 Orzata, *f.* Bräde von Verste-
 rauen; Orzade, *f.* (Kühl-
 trant, *m.*)
 Orzo, *m.* Gerste, *f.*: -- ger-
 mogliato, Gerstenmalz, *n.*: --
 tedesco, Vergräuben, *pl.*
 Osare, *v. n.* sich unterstehen,
 sich erlauben.
 *Osbergo, *m.* Panzer, Kürasch, *m.*
 Oscenamento, *adv.* unzüchtiger
 Weise.
 Oscenità, *f.* Unzüchtigkeit, Be-
 te, *f.*
 Osceno, *adj.* unzüchtig, garstig,
 jetzig.
 Oscillare, *v. n.* sich hin und
 her schwingen.
 Oscillatorio, *adj.* schwingend,
 wankend.
 Oscillazione, *f.* Schwingung des
 Pendels, *f.*
 Oscio, *m.* Gaukelspieler, *m.*
 Osculare, *v. a.* sich berühren
 (von zwei gleich krümmen Linien).
 Osculazione, *f.* die Berührung
 zweier krümmen Linien.
 Oscuramente, *adv.* dunkel, uns
 deutlich.
 Oscuramento, *m.* Oscurazione,
f. Verfinstlung, *f.*
 Oscurare, *v. a.* verfinstern, ver-
 dunkeln; *fig.* -- la fama di
 alcuno, Jemandes guten Na-
 men verschwärzen. Oscurar-
 si, finster, dunkel werden; (von
 Farben) verschiefen.
 Oscurezza, Oscurità, *f.* Dunkel-
 heit, Finsterniß, *f.*
 Oscuro, *adj.* dunkel, finster;

Ag. für abbiotto, niedrig. —
m. Tuntel, *n.*
Osedale, m. Spital, Kranken-
 haus, *n.*
Ospitale, m. Spital, *adj.* gast-
 frei. [*de, n.*]
Ospitale, m. Hofpital für Fremde.
Ospitalità, f. Gastfreibeit, *f.*
ospite, m. der einen beherber-
 get; der Wirth, auch der Gast.
Ospiziare, v. Alloggiare.
Ospizio, m. Herberge, *f.*
Ossajo, m. Beinarbeiter, *m.*
Ossalida, f. Sauerampfer, *m.*
Ossama, m. Menge Gebeine, *f.*
Ossarba, f. Knochenban, *m.*
Gerippe, n.; *fig.* für sostegno
 interioro d'una macchina,
 die zusammengefügte Haupt-
 theile einer Sache.
Ossereare, v. a. beschwören;
 insändig bitten.
Osserazione, f. eifriges Bit-
 ten, *n.*
osso, adj. beinern.
Ossequente, adj. ehrerbietig.
Ossequiare, v. a. verehren.
Ossquio, m. Ergebenheit, Ehr-
 erbietung, *f.*
Ossequioso, adj. ehrerbietig,
 dienstfertig.
Osservabile, adj. bemerklieh, an-
 sehnlich.
Osservazione, f. Osservamento,
m. Bemerkung; Beobachtung, *f.*
Osservandissimo, adj. hochge-
 ehrt.
Osservante, m. Beobachter, *m.*;
Frato --, m. Ordensmann, *m.*
Osservanza, f. Beobachtung, *f.*;
 für ossequio, Ehrerbietung, *f.*;
 für rito, costume, Ordensre-
 gel, *f.*;
Ossevare, v. a. beobachten, be-
 merken; -- la parola, la fede,
 la promessa, Wort halten, sei-
 neit Versprechen nachkommen;
 -- le leggi, die Gesetze befol-
 gen; -- alcuno, einen hoch-
 achten, sich geneigt machen.
Osservativo, adj. bemerkenswerth.
Osservatore, m. Befolger, *m.*;
it. Verthatter, *m.*;
it. Beob-
 achter, *m.*
Osservatorio, m. Sternwarte, *f.*
Osservazione, f. Beobachtung;
 Anmerkung, *f.*
Ossesso, adj. befehen; für an-
 gustiato, engbrüstig.

Ossiacanta, f. Weistern, Sau-
 rad, *m.*
Ossidione, v. Assedio.
Ossificarsi, v. r. zu Knochen
 werden.
Ossificazione, f. Verknöcherung, *f.*
Ossifrago, m. Weinbrecher, gro-
 ßer Meeradler, *m.*
Ossilapato, m. Sauerampfer, *m.*
Ossimela, m. Effigie, *m.*
Ossizacchera, f. Essig- und
 Zuckertrank, *m.*
osso, m. pl. le ossa, Knochen,
m. Bein, *n.*: fur noccinolo,
 der Stein, der Kern im Obste;
 -- sacro, das Kreuzbein; --
 crurale, das Schenkelbein.
Ossoso, Ossuto, adj. knöchig.
Ostacolo, m. Hinderniß, *n.*
 Anstoß, *m.*
Ostaggio, m. Geisel, *f.* et *m.*
Ostante, adv. non --, dessen
 ungeachtet.
Ostare, v. n. sich widerlegen,
 im Wege stehen.
Ostadore, m. der sich widersetzt.
oste, m. Wirth, Gastwirth, *m.*;
 für ospite, Gast, Wirth, *m.*;
 für esercito, m. Armees, *m.*
Osteggiamento, m. Kampfiren, *n.*
Osteggiare, v. n. kampfiren.
**Ostelliggio, m. ühl.* alloggia-
 mento, Herberge, *f.*
**Ostellano, m.* Gastwirth, *m.*
Ostelliere, b. Ostello, *m.* Woh-
 nung; Herberge, *f.*
Ostelo, ühl. Stello, *m.* Stiel,
 Stengel, *m.*
Ostensibile, adj. zeigbar.
Ostensorio, m. Monstranz, *f.*
Ostentare, v. n. prahlen, groß
 thun.
Ostentatore, m. Prabler, *m.*
Ostentazione, f. Prablerei, *f.*
Ostento, m. Abenteuer, Wun-
 dergeheiß, *n.*
Osteoralla, f. Weinbruch, *m.*
 (Steinart).
Osteografia, f. Knochenbeschrei-
 bung, *f.*
Osteologia, f. Knochenlehre, *f.*
Osteria, f. Gasthof, *m.* Wirths-
 haus, *n.*
Ostessa, f. Wirthinn, *f.*
Ostetrica, f. Hebamme, *f.*
Ostetricia, f. Geburtshilfe, *f.*
Ostetricio, m. Geburtshelfer, *m.*
ostia, f. Opfer, *n.*; Hostie;
Ostiale, f.

Ostiatario, m. Thürküster, Thür-
 wärter, *m.*
ostico, adj. von widrigem Ge-
 schmack; *fig.* für strano, in-
 trattabile, wunderlich, merkwür-
 dig.
Ostiere, Ostiero, m. Wohnung,
 Herberge, *f.*;
it. für oste,
 Wirth, *m.*
Ostile, adj. feindlich, feindselig.
Ostilità, f. Feindseligkeit, *f.*
Ostilmente, adv. feindseliger
 Weise.
Ostinarsi, v. r. hartnäckig seyn.
Ostinato, part. hartnäckig, eigens-
 sinnig.
Ostinazione, f. Hartnäckigkeit,
 f. Eigensinn, *m.*
Ostraceo, adj. mit einer Schale
 versehen.
ostrea, f. Auster, *f.*
Ostrino, adj. purpurfarben.
ostro, m. Purpur, *m.*;
 für austro, Mittagewind, *m.*
Ostruire, def. ostrui, *part.*
ostrullo, v. a. stopfen, vers-
 topfen.
Ostrutivo, adj. verstopfend.
Ostruzione, f. Verstopfung, *f.*;
 patir d' -- i, hartleibig seyn.
Ostufolare, v. a. staunend ma-
 chen. stes.
Ostufelato, adj. erstaunt, sinn-
 los.
Ostufelazione, f. Erstaunen, *n.*;
 für stupidezza, Dummheit, *f.*
otre, otro, m. Schlauch, *m.*
**Otriaca, f.* Iverial, *m.*
**Otta, v. Ora.*
Ottagesimo, adj. der achtzigste.
Ottalmo, f. Augenweh, *n.*
Ottalmico, adj. vom, innu Au-
 genweh.
Ottalmografia, f. Lehre vom
 Auge, *f.*
Ottangolare, adj. achteckig. —
m. Achteck, *n.*
Ottanta, adj. achtzig.
Ottantesimo, adj. der achtzigste.
Ottanzette, adj. sieben u. achtzig.
Ottarda, f. Trappe, *m.*
Ottare, v. a. wünschen, ver-
 langen.
Ottativo, m. T. Optativ, *m.*
Ottava, f. T. Ottave; achtägige
 Feiert, *f.*
Ottavo, adj. der achte. — *m.*
 Achte; Oktav, *n.*
**Otemperare, v. n.* gehorchen.
Ottenere, v. Ottenere, *part.*

ottenuto, *v. a.* erhalten, etc. langen.
 Ottenimento, *m.* Erlangung, *f.*
 ottica, *f.* Optik, Sehlunf, *f.*
 ottico, *adj.* optisch. — *m.* Optiker, *m.*
 Ottimamente, *adv.* auf das beste.
 Ottimale, *m.* einer der Großen in einer Republik, *m.*
 Ottimismo, *m.* Optimismus, *m.* Lehre von der besten Welt etc.
 Ottimissimamente, *adv.* auf das allerbeste etc.
 ottimo, *adj.* sehr gut, vollkommen.
 otto, *adj.* acht.
 Ottobre, *m.* Oktober, Weinmonat, *m.*
 Ottodécimo, *adj.* der achtzehnte.
 Ottogenario, *m.* Achtzigjähriger, *m.*
 Ottomano, *m.* Ottoman, *m.*
 Ottomano, *m.* Messingarbeiter, *m.*
 Ottomario, *adj.* numero --, Zahl Achte, *f.*
 Ottobre, *m.* Messing, *n.*
 Ottuplo, *adj.* achtfach.
 Oturare, *v. a.* aufstecken.
 Ottusèzza, Ottusità, *f.* Stumpfheit; Unfähigkeit, *f.*
 Ottuso, *adj.* stumpf; *fig.* in-gegno --, ein stumpfer Verstand.
 Ovaja, *f.* Eierstock, *m.*
 Ovale, *adj.* oval, länglich-rund.
 Ovato, *m.* Oval, *n.* — *adj.* oval, eiförmig.
 Ovazione, *f.* (lat.) kleiner Triumph, *m.* (bei den alten Römern).
 O've, *adv.* wo, wohin; wenn; wenn nur, wofern; woraus, worin; für laddove, statt, daß.
 Ove chò, wohin es auch sey, überall.
 Oville, *m.* Schafstall, *m.* Schäferlei, *f.*; *fig.* gemeinschaftliche christliche Gemeinde, *f.*
 Oviparo, *adj.* was Eier legt, außbrütet.
 òvra, *v. Opera.*
 Ovràggio, *m.* Werk, *n.* Handarbeit, *f.*
 Ovveramente, Ovvero, *adv.* oder.
 Ovviamento, *m.* übl. riparo, Absehung; Hinderung, *f.*
 Ovviare, *v. u.* sich in den Weg stellen, verhindern; vorbeugen.
 Ovviazione, *f.* Abwendung, *f.*
 ovvio, *adj.* gemein, gewöhnlich.
 Ovvunque, *adv.* allenthalben.

Ozèna, *f.* Nasengeschwür, *n.*
 ózio, *m.* Müßiggang, *m.*; für tempo, quiete, Zeit, Muße, *f.*
 Oziosaggine, Oziosità, *f.* Müßiggang, *m.* Trägheit, *f.*
 Ozioso, *adj.* müßig; faul; für inutile, vauo, vergeblich.
 Ozzimato, *adj.* mit Basilienkraut angemacht.
 Ozzimo, *m.* Basilienkraut, *n.*

P.

P, *m.* vierzehnter Buchstabe des Alphabets, das P; (hat einige Verwandtschaft mit V, und wird in manchen Fällen mit diesem Buchstaben verwechselt, z. B. sopra, und sovra, coprire, und covrire etc.)
 Pacatezza, *f.* Gelassenheit, Sanftmuth, *f.*
 Pacato, *adj.* still, rubig.
 Paccia, *f.* (niedrig) Wunde, *f.* Schlag, *m.*
 Pacchiamento, *m.* Schwelgerei, *f.*
 Pacchiano, und Pacchiarotto, *m.* et *adj.* pinsel, Tüpfel, *m.*
 Pacchiare, *v. a.* schmausen, gierig fressen.
 Pacchiatore, Pacchiòne, *m.* Tiefsraß, *m.* [tümme.
 Pacchiàmo, Pacchiàme, *v. Pat-*
 Pacco, *m.* Pack, *m.* et *n.*
 Pace, *f.* Friede, *m.* Ruhe, *f.*; con buona --, mit Erlaubnis; darsi --, sich zufrieden geben; esser --, (im Spiele), quitt seyn; non voler nè -- nè tregua, kein Wort von Versöhnung hören wollen.
 Pacchétto, *m.* Packt, Packel, *n.*
 Pacchicàre, Pacciare, *v. Pacificare.*
 Paciarò, Pacière, *m.* übl. Pacificatore, *v.*
 Pacienza, *f.* Geduld, *f.*
 Pacifero, *adj.* den Frieden bringend.
 Pacificabile, *adj.* versöhnbar.
 Pacificamente, *adv.* friedlich.
 Pacificamento, *m.* Befriedigung, *f.*
 Pacificare, *v. a.* befriedigen, beruhigen. Pacificarsi, sich versöhnen.
 Pacificatore, *m.* Friedensstifter, *m.*
 Pacifico, *adj.* friedlich, ruhig.
 Paco, *m.* Bezoarstier, *n.*

Padèlla, *f.* Pfanne, *f.* Ziegel, *m.*; -- del ginocchio, Kniescheibe, *f.*; it. Boden im Distriktselben, *m.*
 Padellajo, Padellaro, *m.* Pfannenfeinder, *m.*
 Padellata, *f.* Pfanne voll, *f.*
 Padigliòne, Zeit, Gezeit, *n.*; Parillon, *m.*; a --, *adv.* zeltförmig.
 Padre, *m.* Vater; Vater, *m.*; padri, *pl.* Väter, Obere, *pl.*
 Padreggiare, *v.* Patriziare.
 Padrino, *m.* Pathe, *m.*
 Padrona, *f.* Gebieterinn, Frau; Patron (zum Laden), *f.*
 Padronaggio, *v.* Patronato.
 Padronanza, *f.* Herrschaft; Gnade, *f.*
 Padronato, *m.* Patronat, *n.*; Schutz, *m.*
 Padrone, *m.* Herr, Gebieter; Schiffpatron; Gönner, *m.*; -- di cause, Advokat, *m.*; esser --, zu befehlen haben.
 Padroneggiare, *v. n.* herrschen, gebieten.
 Padronessa, *f.* Gebieterinn, *f.*
 Padule, *m.* Sumpf, Morast, *m.*
 Paduloso, *adj.* sumpfig, morastig.
 Pacesano, *m.* Landeseinwohner; für contadino, Landmann, *m.*
 Pace, *m.* Land, *n.*; für patria, Vaterland, *n.*; für regione, Gegend, *f.*
 Pacesetto, *m.* Landschaft, *f.* (in der Malerei).
 Pacesista, *m.* Landschaftsmaler, *m.*
 Paduto, *adj.* fett, fleischig.
 Paga, *f.* Sold, *m.* Löhnung, *f.*; zuweilen für Soldat, *m.*
 Pagabile, *adj.* zahlbar.
 Pagamento, *m.* Zahlung, *f.*
 Paganamente, *adv.* heidnischer Weise.
 Paganesimo, *m.* Heidenthum, *n.*
 Pagànico, *adj.* heidnisch.
 Paganizzare, *v. n.* heidnisch leben.
 Pagano, *adj.* heidnisch. — *m.* Heide, *m.*
 Pagare, *v. a.* bezahlen, zahlen; -- il suo, büßen; -- di contanti, baar bezahlen; -- in sul tappeto, gerichtlich bezahlen. Pagarsi, sich bezahlt machen.
 Pagatore, *m.* Zahler; Wirt, *m.*
 Pagatorello, *m.* böser Bezahler, *m.*
 Paggio, *m.* Page, Edelstube, *m.*

Pagherò, *m.* Schultscheim, *m.* ;
it. Potterielock, *n.*
 Pàgina, *f.* Seite, Blattseite, *f.*
 Pàglia, *f.* Stroh, *n.* ; — tag-
 luzzata, Hederling, *m.*
 Pagliaccio, *m.* Strohgenf, *n.* ;
 Streut, *f.* : Strohfad, *m.*
 Pagliajo, *m.* Strohbaufen ; Sche-
 ber, *m.* ; Strohstammer, *f.*
 Pagliauolo, *m.* Strohbander, *m.*
 Pagliarisco, *adj.* von Stroh.
 Pagliericcio, *m.* Strohfad, *m.*
 Pagliolaja, *f.* Waume des Kins-
 des, *f.*
 Pagliòne, *v.* Pagliaccio.
 Paglioso, *adj.* Strohig, voll Stroh.
 Pagliuca, Pagliucola, *f.* ein Spiers-
 chen Stroh.
 Pagliuola, *f.* Klitter, Klinger, *m.*
 Pagliuolo, *m.* ausgetroffene Korn-
 ähre; Brodamer (im Schiffe), *f.*
 Pagnotta, *f.* Laib Brod, *n.*
 Pago, *abl.* Pagamento, *m.* Zah-
 lung, *f.* — *adj.* zufrieden,
 vergnügt.
 Pagòde, *m.* Indianischer Göze,
 oder Götzentempel, *m.*
 Pagolino, *v.* Paulino.
 Pagonazzo, *m.* Violet, Viola-
 blau, *n.*
 Pagone, etc. *v.* Pavone.
 Pagro, *m.* Meerbräsem, *m.*
 Paguro, *m.* Taschentuch, *m.*
 Pajo, *interj.* vageaufend!
 Pajo, *m.* Paar, *n.* ; — di car-
 te, Spiel Karten, *n.*
 Pajolà, *f.* Kessel voll, *m.*
 Pajuolo, *m.* Kessel (zum Ko-
 chen), *m.*
 Pala, *f.* Schaufel, Schippe, *f.*
 Paladinesco, *adj.* rittermäßig.
 Paladino, *m.* Ritter ; Romanzen-
 held, *m.* Paladini, von pala,
pl. Straßentrümm, *pl.*
 Palafitta, *f.* Pfahlwert, *n.*
 Palafittare, *v.* a. Pfähle eins-
 schlagen.
 Palafittata, *f.* Pfahlwert, *n.*
 Pfahl, *m.*
 Palafreniere, *m.* Reitknecht,
 Stallknecht, *m.*
 Palafreno, *m.* Reitferd, *n.*
 Palàgio, *m.* Pallast, *m.*
 Palamita, *m.* Art Ihunfisch, *m.*
 Palanca, *f.* Stadter, *f.* : Saun-
 pfahl, *m.* Pallifade, *f.*
 Palancato, *m.* Pflanze ; Terpals-
 sisandring, *f.*
 Palancare, *v.* a. T. hiffen, auf-
 hiffen.

Palanchino, *m.* T. Nistau, *n.*
 Palandra, *f.* Bombardirschiff, *n.*
 Palandrano, *f.* Palandrano, *m.*
 Reiter, Regenmantel, *m.*
 Palascio, *m.* kleiner Säbel, *m.*
 Palare, *v.* a. pfählen.
 Palata, *f.* Pfahlwert, *n.* ; Schau-
 fel voll, *f.*
 Palatinato, *m.* Pfalz, *f.*
 Palatino, *m.* Pfalzgraf, *m.* —
adj. zum Gaumen gehörig.
 Palato, *m.* Gaumen, *m.*
 Palazzista, *m.* Gerichtsverfen, *f.*
 Palazzina, *f.* Lusthaus, *n.*
 Palazzo, *m.* Pallast, *m.* ; Katho-
 haus, *n.*
 Palchétto, *m.* Gerüst, *n.* ; klei-
 ner Erker, *m.* ; Loge (im Thea-
 ter) ; Gallerie darin, *f.*
 Palchistuolo, *m.* Wetterdach, *m.*
 Palco, *m.* Stodwert, *n.* : für
 pavimento, Boden, *m.* Die-
 le, *f.* ; *it.* Bühne, *f.* ; Scha-
 fel, Gerüst, *n.* ; palchi, *pl.*
 Enden eines Hirsches, *pl.*
 Paléo, *m.* Kreisel, *m.*
 Palesamento, *m.* Entdeckung, *f.*
 Palesare, *v.* a. entdecken, be-
 kannt machen ; — un segre-
 to, ein Geheimniß verrathen.
 Palesatore, *m.* Offenbarer, *m.*
 Palése, *adj.* offenbar. — *adv.*
 öffentlich.
 Paléstra, *f.* Ringen, Kämpfen,
n. ; Schule, *f.* oder Ort zum
 Ringen, *m.* [acr, *m.*
 Palestrita, *m.* Kämpfer, Rin-
 gler, *f.* Feuerschaufel ;
 Schippe, *f.* ; T. Spatel, *m.* ;
 — delle spalle, Schulters-
 blatt, *n.*
 Paléto, *m.* Pfählen, *n.* ; für
 picciol chivastello, Niegel, *m.*
 Palettone, *m.* Pöfsgang, *f.*
 Palitto, *m.* kleiner Mantel, *m.*
 Palificare, *v.* a. verpfählen.
 Palificata, *f.* Pfahlwert, *n.*
 Palindrómo, *m.* Verart die im-
 mer dasselbe wiederholt.
 Palingenesia, *f.* T. Wiederher-
 vorbringung, *f.*
 Palinodia, *f.* T. Widerruf, *m.*
 Palinsésto, *m.* Schreibtafel, *f.*
 Pálio, *m.* Stück reicher Stoff,
 (als Prämie im Wettlauf), *n.* ;
 für baldacchino, Himmel, Bal-
 dachin, *m.* ; *it.* Mantel, *m.*
 Pallium, *n.*
 Palíotto, *m.* Mäntelchen, *n.* ;
 vordere Bekleidung des Altars, *f.*

*Paliscálmo, Palischërmo, *m.*
 Beet, *n.*
 Palizzata, *f.* Palizzato, *m.* Pfahl-
 wert, *n.* Pallifade, *pl.*
 Palla, *f.* Kugel, *f.* ; Ballspiel,
n. ; Ball, *m.* ; aspettar la --
 al balzo, die rechte Gelegen-
 heit abpassen zc.
 Pallacorda, *f.* Ballspiel (mit
 dem Nadel), *n.*
 Palladio, *adj.* von der Pallast.
 — *m.* Palladium, Bildniß der
 Minerva.
 Pallafreniere, *m.* Reitknecht, *m.*
 Pallajo, *m.* der den Ball schlägt.
 Pallamaglio, *m.* Mäufpiel, *n.*
 Pallamarina, *f.* Meerball, *See-
 ball, m.* [schwimmen.
 *Pallare, *v.* a. Ball spielen ;
 Pallaggiare, *v.* n. mit dem Ball
 le spielen. — *v.* a. fig. für
 dar la berta, cuculiare, ver-
 ren ; verspotten.
 Pallante, *adj.* blaß, bleich.
 Pallerino, *m.* Ballspieler, *m.*
 Pallamento, *m.* Vermählung, *f.*
 Pallare, *v.* a. vermählen, be-
 schenigen.
 Pallativo, *adj.* rimedio -- ,
 Scheinmittel, *n.*
 Pallidèzza, Pallidità, *f.* Pallidò-
 re, Pallóre, *m.* Blässe, Strich-
 heit, *f.*
 Pallidiccio, *adj.* etwas blaß.
 Pallido, *adj.* blaß, bleich.
 Pallidore, *v.* Pallidezza.
 Pallino, *m.* Schrot, Hasen-
 schrot, *m.* [mantel, *m.*
 Pallio, *m.* Mantel ; fig. Deck-
 Pallòne, *m.* Balen, *m.*
 Pallóre, *v.* Pallidezza.
 Pallotta, *f.* Kugeln, *n.*
 Pallottare, *v.* a. hin und her
 wenden, drehen.
 Pallottola, *f.* Wadlflugel, Loos-
 tugel, *f.* ; aver faccia di -- ,
 schamlos seyn.
 Pallottoliéra, *f.* Kerbe auf der
 Armbrust, *f.*
 Palma, *f.* Palmbaum ; Palm-
 zwerg, *f.* ; fig. für glorio, vittor-
 ia : ri ortar la -- , den Sieg
 davon tragen ; — del martirio,
 Märtyrerkreuz, *f.* ; la --
 della mano, flache Hand, *f.*
 Palmata, *f.* Schlag mit der fla-
 chen Hand, *m.* ; dare la -- ,
 Geschenk zum Festen, *n.*
 Palménto, *m.* Gang einer Wüh-
 le, *m.*

Palmèto, *m.* Palmbusch, *Palmwald, m.*
 *Palmière, *v.* Pellegrino.
 Palmipede, *m.* Vatschfuß, *m.*
 Paluite, *v.* Tralcio.
 Palmizio, *m.* Palmbaum, *m.*
 Palmo, *m.* Spanne, *f.*
 Palmone, *m.* Stange mit Leimruthen, *f.*
 Palo, *m.* Pfahl, *m.*; *it.* Brecheisen, *n.*; *sallar di* -- in frasca, im Cyreden bald von dem, bald von jenem reden.
 Palombão, *m.* Taucher, *m.*
 Palombina, *f.* Art Weinbeeren, *f.*
 Palombo, *m.* wilde Taube, *f.*; Seehund, *m.*
 Paloscio, *m.* Passaß, *m.*
 Palpabile, *adj.* fühlbar; *fig.* für da toccarsi con mano, händgreiflich.
 Palpamento, *m.* Betastung, *f.*
 Palpare, *v. a.* anfuhlen, begreifen; *fig.* schmeicheln; für ceitificarsi quasi toccando con mano, mit Händen greifen.
 Palpatòre, *m.* Befuhler, *ic. m.*; für lusinghiere, Schmeichler, *m.*
 Palpèbra, *f.* Augenlid, *n.*
 Palpeggiare, *v. a.* begreifen, wolgern; (*fam.*)
 Palpeggiatina, *f.* sanftes Anfuhlen, *n.*
 Palpitamento, *m.* Herzstößen, *n.*
 Palpitare, *v. n.* Herfen, schlagen, (vom Herzen); zuden, jappeln.
 Palpitazione, *v.* Palpitamento.
 Paltonato, *adj.* bettelhaft.
 Pallone, Paltonière, *m.* Bettler, Landstreicher, Tagelieb, *m.*
 Paltoneggiare, *v. n.* sich aufs Betteln legen.
 Paltoneria, *f.* Bettelrei, Liederlichkeit, *f.*
 Paludale, Paludano, Paludoso, *adj.* fumpfig.
 Palude, *m.* et *f.* Sumpf, Morast, *m.*
 Paludello, *m.* kleiner Mantel, *m.*
 Palvesata, *f.* Vertheidigung mit Schildern, *f.*
 Palvèze, *m.* Schild, *n.*
 Palistre, *adj.* fumpfig.
 Pampaua, *f.* Pampano, Pampino, *m.* Weinrante, *f.* Weinblatt, Weinlaub, *n.*
 Pampanata, *f.* Lauge zur Reinigung der Fässer, *f.*

Pampanoso, Pampineo, Pampinoso, *adj.* voll Weinranten.
 Pampinatio, *m.* Nebenschief, *n.*
 Pampinifero, *adj.* Weinblätter tragend.
 Pampino, *v.* Pampiana.
 Panaccia, *f.* Einschlaf zum Weinen, *m.*
 Panace, Panacha, *f.* Wärenkranz, (ein Kranz); Panacet, *f.* allgemeines Mittel, *n.*
 *Panaggio, *m.* Brodverrath, *m.*
 Panata, *f.* Brodsuppe, *f.*
 *Panatica, *f.* Wundprovision, *f.*
 Panattiera, *f.* Brodteib, *m.*; Brodtasche, *f.*
 Panattiere, *m.* Brodbäcker, Brodverwalter, *m.*
 Pancia, *f.* Bauf, *f.*
 Panaccia, *f.* Klatschbauf, *f.*
 Panacciere, *m.* Stadtklatscher, *f.*
 Pancaccinolo, *m.* Feldtheil, *f.*
 Pancia, *m.* Bantierprovision, *m.*
 Panata, *f.* Bauf voll Leute, *f.*
 Pancia, *f.* Bauf, Bauch, Leib, *m.*
 Pancia, *f.* Panzer, Kuck, *m.*
 Pancia, *adv.* a --, in --, gewöhnlich, vorkauf.
 Pancia, *adj.* dickbauchig.
 Panconcellato, *adj.* belattet.
 Panconcellatura, *f.* Lattenwert, *n.*
 Panconcello, *m.* Latte, *f.*
 Pance, *m.* Diele, Wehle, *f.*; *it.* Nobelbauf, *f.*
 Panchato, *m.* fleife Seimelfuppe, *f.*
 Pancerazio, *m.* Pantratum, *n.* Meerzwiebel, *f.*
 Panceras, *m.* Gefährdruße, *f.*
 Panceratico, *adj.* pantratisch *ic.*
 Pan cucchio, *m.* Bunder schwamm, *m.*
 *Pandere, (*lat.*) *def.* pansai, *part.* panso, *v. a.* eröffnen, besanni machen.
 Pandette, *pl.* Pandetten, *pl.*
 Pano, *m.* Brod, *n.*; -- azzimmo, ungefeuertes Brod, *n.*; -- fresco, weiches Brod; -- rallerino, altbades Brod; -- casereccio, haubdgades Brod; -- tondo, Kernbrod; -- di munizione, Commisbrod, *n.*; -- pepato, Pfefferfuchen, *m.*; guadagnarsi il --, seinen Unterhalt verdienen; mangiare il -- altrui, in Diebst seyn; -- di zuochero, ein Zuckerbut; mangiare il -- a

tradimento, seine Echlzigkeit nicht thun; mangiare il -- pentito, Reue fuhlen, buken.
 Panegirico, *adj.* lobrednerisch. -- *m.* Lobrede, *f.*
 Panegirista, *m.* Lobredner, *m.*
 Panerccio, *v.* Patereccio.
 Pànano, *m.* Art Fahrzeug, *n.*
 Paughidito, *m.* Lebtuchen, *m.*
 Pàna, *f.* Vogelkeim, *m.*; *fig.* le amoroze pauc, die Liebesbande.
 Paniere, *v. a.* mit Vogelkeim bestreuen.
 Pannicia, *f.* Mehlsbrei, *m.*
 Pannichina, *f.* schlechte Weibsperson, *f.*
 Panico, *m.* Heidern, *n.* Wuch, weigen, Fuchschwang, *m.*
 Pànico, *adj.* timor --, eitle, leere Furcht, *f.*
 Panièra, *f.* länglicher Korb, *m.*
 Panierajo, *m.* Korbmacher, *m.*
 Panière, *m.* Korb, *m.*
 Pannicarsi, *v. r.* Brod werden.
 Pànino, *m.* starke Leimrute, *f.*
 Pannizza, *f.* Pannizzo, *m.* Leimrute, *f.*
 Pannaccio, *m.* schlechtes Tuch, *n.*; Lumpen, *m.*
 Pannajuolo, *m.* Tuchhändler, *m.*
 Pannatura, *f.* Panneggiamento, *m.* T. Gewand in Gemalten, *n.*
 Panneggiare, *v. a.* T. das Gewand der Figuren malen.
 Pannello, *m.* Mittelsteinwand, *f.*; *it.* Stücken Tuch, *n.*
 Pannia, *f.* Einwegig, *n.*
 Pannicello, Pannicolo, *m.* Stücken Tuch, *n.*; für lasce, Windel, *f.*
 Pannicolo, *m.* ühl. diaframma, Zwerchfell, *n.*
 Pannière, *m.* Tuchmacher, *m.*
 Pannilini, u. Pannolino, *m.* Wäsche, Kinnen, *f.*
 Pannina, *f.* Stück wolleses Tuch, *n.*
 Panno, *m.* Tuch, Zeug, *n.*; -- lino, Leinwand, *f.* Panni, *pl.* Kleidung, *f.*; zuweisen -- di gamba, für calzoni, Pantfleider, *pl.*; esser in cattivi -- i, schlecht daran seyn; se io fossi ne snoi -- i, wenn ich an seiner Stelle wäre; -- rassollato, doppelt gewalktes Tuch; -- da stacci, Siebruch, *n.*
 Pannocchia, *f.* Kolben, Büschel, *m.*
 Pannocchino, *adj.* totbig.

Pannüme, *m.* was die Augen verbunkelt.
 Pantalöne, *m.* Pantalonen (in Schauspielen), *m.*
 Pantaluccio, *m.* Dredstübe, *f.*
 Pantkoo, *m.* Sumpf, *m.* Pfütze, *f.*
 Pantaloso, *adj.* sumyfig, schlammig.
 Panticologia, *f.* allgemeine Theologie, *f.*
 Pantehn, *m.* Pantheon, *n.* (Tempel aller Götter).
 Pantëra, *f.* Pantierthier: *it.* Dango, *n.*
 Panterana, *f.* Feldlerche, *f.*
 Panterino, *adj.* vom Pantierthier.
 Pantometro, *m.* geometrisches Instrument, *n.*
 Pantomilmo, *m.* Geberdenspieler, *m.*
 Pantofola, Pantofola, *f.* Pantoffel, *m.*
 Panunto, *m.* Butterbrod, *n.* Butterstübe, *f.* Senigbrod, *n.* *ic.*
 Panirgo, *m.* Windmacher, Lügner, *m.*
 Panza, *v.* Pancia. [*pl.* Panzano, *f. pl.* Maulmahereien, Panziera, *f.* Panzer, Kurah, *m.* Paolino, *m.* Haisbuden, *n.*; *fig.* Reuteng, Dummer, *m.*
 Paolo, *m.* eine Münze in Toscana, und im römischen Staate, gegen drei Groschen Couranten an Werth.
 Paonazzo, *adj.* colore --, Vielesfarbe, *f.*
 Paonclino, *m.* junger Pfau, *m.*
 Paöne, etc. *v.* Pavone, etc.
 Papa, *m.* Paps, *m.*
 Papabile, *adj.* der päpstlichen Würde fähig.
 Papale, *adj.* päpstlich.
 Papalino, *adj.* päpstlich; mit dem Papsie verwandt.
 Papasso, *m.* Priester falscher Gottdeiten, *m.*
 Papato, *m.* päpstliche Würde, *f.*
 Papavero, *m.* Mohu, *m.*; -- erratico, Klatzgroße, *f.*
 Paperino, *adj.* von der Gans; *it.* päpstlich; *fig.* herrlich.
 Papero, *m.* Papera, *f.* Gans, *f.*
 Papèco, *adj.* päpstlich, papistisch.
 Papilione, (*lat.*) *m.* Schmetterling, *m.*
 Papilla, *f.* Brustwarze, *f.*
 Papillare, *adj.* zu den Warzen gehörig.

Papiraceo, *adj.* dünn wie Papier.
 Papiro, *m.* Papierstaube, *f.*
 Papier, *n.*
 Papismo, *m.* Papstthum, *n.*
 Papista, *m.* Papsist, *m.*
 Pappa, *f.* Semelbrei, *m.*
 Pappacchiöne, *m.* Prasser, *m.*: für balordo, *m.*
 Pappalico, *m.* Regentarte, *f.*
 Pappagallëssa, *f.* Sie vom Papagei, *f.*
 Pappagalö, *m.* Papagei, *m.*
 Pappalardo, *m.* Kreier, *m.*; für buchebottone, *m.*
 Pappalecco, *m.* Lederer, *f.*
 Pappardelle, *f. pl.* fein geschnittene Nudeln in einer Brühe gekocht.
 Pappäre, *v. n. sam.* freffen, sich verstoffsen; *fig.* verstoffsen, durchbringen.
 Pappata, *f.* fetter Schmand, *m.*
 Pappatore, *m.* Riechtrakt, *m.*
 Pappino, *m.* Kantinwärter, *m.*
 Pappo, (Kinderwort) *m.* Brod, *n.*
 Pappolata, *f.* Eaufressen, *n.*: für sciocchezza, dummes Zeug, *n.*
 Parabola, *f.* Gleichnißkreise, *f.*
 Parabolisch, *m.*: für parastrocca, Märchen, *n.*
 Parabolano, *m.* Schwäger, *m.* -- *adj.* für falso, vano, falsch, eitel.
 Parabolico, *adj.* parabolisch.
 Paraboloid, *f.* Kegelschnitt von höherer Art, *m.*
 Paracentesi, *f.* Abzapfung eines Wassersüchtigen, *f.*
 Paracelito, *m.* Tröster; heiliger Geist, *m.*
 Paracore, *v.* Polmone.
 Paradiso, *m.* Paradies, *n.*; für luogo ameno e delizioso, angenehmer Ort, Lustgarten, *m.*; *it.* für felicità, Bönne, Glückseligkeit, *f.*; mettere una cosa in --, etwas bis in Himmel erheben.
 Paradosso, *adj.* paradox, widersinnig.
 Parafërna, *f.* was ein Weib noch über ihre Mitgift hat.
 Parafimosi, *f.* Geschwulst der Vorhaut, *f.*
 Parafasäre, *v. a.* umschreiben, erklären.
 Parafrafi, *f.* Umschreibung, *f.*
 Parafrafi, *m.* Ausleger, *m.*
 Parafuoco, *m.* Feuerfchirm, *m.*

Paraggio, *m.* Vergleichung; für estrazione, Vertunft, *f.*
 Paragoge, *f. T.* Zusatz eines Buchstaben oder einer Sylbe, sam Ende des Werts, *f.*
 Paragonabile, *adj.* vergleichbar.
 Paragonanza, *f.* ühl. Paragone, Vergleichung, *f.*
 Paragonare, *v. a.* vergleichen.
 Paragone, *m.* Vergleichung, *f.*; pietra di --, Proberstein, *m.*; oro di --, ähtes, reines Gold, *n.*: a --, *adv.* in Vergleichung, gegen. [*fig.* *m.*
 Paragrafo, *m.* Paragraph, *Ab.*
 Paragüanto, *m.* ühl. mancia, Irntgeld, *n.*
 Paraisse, *f.* Unterschied zwischen dem wahren und scheinlichen Stand der Gehrne, *m.*
 Paralello, und Parallelo, *adj.* parallel, gleich weit abstehend. -- *m.* Parallel, *u.* Vergleichung, *f.*
 Paralipomenon, *m.* Bücher der Chronik in der Bibel, *pl.*
 Paralizia, *f.* Wicht, Lähmung, *f.*
 Paralitico, *adj.* gichtbrüchig, gelähmt.
 Parallellismo, *m. T.* gleicher Abstand zweier Linien, *m.*
 Paralogismo, *m.* falscher Schluss, *m.*
 Paralogizzare, *v. n.* unrichtige Schlüsse machen.
 Paramento, *m.* Ornat; Tapetenfchmuck, *m.*; für bardatura, Pferdeschmuck, *m.*
 Paramösche, *m.* Kiegenwedel, *m.*
 Parangaria, *f.* Art Anschickhaft, oder Unterthänigkeit, *f.*
 Paranalfo, *m.* Brautführer, Freiersmann, *m.*
 Paranalina, *f.* Heirathsfistlerin, *f.*
 Paranosmia, *f. T.* Wertgleichheit, *f.*
 Parabechi, *m.* Scheuler, *n.*
 Parapetto, *m.* Brustwehr, Lehn, *n.*
 Parapiglia, *f.* Gewinnel, Gedrange, *n.*
 Paraplessia, *f.* Schlagfluß, *m.*
 Parare, *v. a.* yieren, mit Tapeten behängen: für porgere, darstellen, bindalten; *it.* wehren, (einen Streich) pariren; (ein Pferd) anhalten. -- *v. n.* einen Ansgang nehmen. Pararsi, für fermarsi, still stehen; für cautelarsi, sich verwahren:

-- dinanzi una cosa, vorfommen: aufstoßen, begegnen; -- dinanzi ad alcuno, vor eigen treten.

Parahanga, *f.* Perſiſche Weile, *f.*

Paracſve, *m.* Chafreitag, *m.*

Paracſſone, *f.* Nebenmond, *m.*

Parasole, *m.* Paraſol, *n.* Sonnſchirm, *m.*

Parasitico, *adj.* ſchmarogerlich.

Parassito, *m.* ſchmaroger, *m.*

Parassione, *m.* ſchändlicher ſchmaroger, *m.*

Parata, *f.* Schutzwehr, *f.*; Schirm, *m.*

Parata, *n.* Ausvariren, *n.*: für gala, ſtoggio, Parade, Pracht, *f.*:

fac --, Paratiren: camera di

--, Zugstube, *f.*

Paratio, *m.* Zwischenraum, *m.*

Parato, *part. v.* Addobbato; *adj.*

für pronto, presto, bereit, fertig.

-- *m.* Priestergewand, *n.*:

Ornat; Tapetenschmud, *m.*

Schmud, *m.*

Paratara, *f.* Fuß, Anfuß, *m.*

Paravento, *m.* Windschirm;

Jenſtierladen, *m.*

Parca, *f.* Parce, *f.*

Parcamente, *adv.* ſparſam, mäßig.

Parcore, (*lat.*) *v.* Perdonare.

Parcià, *f.* Sparsamkeit, *f.*

Parco, *adj.* ſparſam, mäßig. --

m. Thiergarten, *m.*

Parèchi, Parèchie, *adj. pl.* ver-

ſchiedene, einige, manche.

Paraggiabile, *adj.* vergleichbar.

Paraggiamento, *m.* Abgleichung, *f.*

Paraggiare, *v. a.* vergleichen;

abgleichen, ausgleichen; gleichen.

Paraggiatura, *f.* Gleichmachen,

n. Ausgleichung, *f.*

Paraggio, Paraggio, *m.* Neben-

ſonne, *f.*

Parentico, *adj.* ermahnend.

Parentato, *m.* Verwandtschaft,

Schwägerſchaft, *f.*; für legnag-

gio, Heirath, *f.*: fare, rom-

pere un --, eine Heirath ſchlie-

ßen, hinterheirathen.

*Parentale, *adj. b.* Paterno,

väterlich.

Parènte, *m. et. f.* Verwandter,

m. Verwandte, *f.*

Parentela, *Parenteria, *f.* Ver-

wandſchaft, *f.*

*Parentesco, *adj.* verwandſchaft-

lich.

Parentesi, *f.* Parenteſe, *f.* Zwi-

ſchensatz, *m.* deſſen Beizien ().

*Parentevole, *adj.* väterlich, brü-

derlich geſinnt; für affettuoſo,

wohlmeinend.

*Parentorio, *m. T.* endlicher und

leſter Termin, *m.*

Parère, *derf. parvi, part. parso,*

c paruto, v. n. ſcheinen, dün-

ken; für giudicare, meinen, er-

achten; für comparire, erſchei-

nen. -- *m.* Meinung, *f.* Guts-

achten, *n.*

Parèrgo, *m.* Nebenierath, *m.*

Parètajo, *m.* Vegetiere, *m.*

Parète, Parète, *f.* Wand, *f.*;

für parelajo, Zugueß, *n.*

Parètella, *f.* kleines Zugueß, *n.*

*Parèvole, *adj.* ſcheinbar.

Pargoleggiare, *v. n.* *n.* Kinderrei-

treiben.

Pargolètto, *adj.* klein, ganz jung.

-- *m.* Bubchen, *n.*

Pargolèzza, *f.* erſte Kindheit, *f.*

Pargolo, *m.* unmundiges Kind, *n.*

Pari, *adj.* gleich, ähnlich; nume-

ro --, eine grade Zahl: quest'

è una cosa da un suo --,

dieß paßt für ihn, (auch): das

ſiehet ihm gleich. -- *m.* gleich-

er Wechſelcoure; Pair, *m.*

-- *adv.* gleich, ſo wie; pari

pari, völlig gleich.

Paritària, *f.* Kauerſtraut, *n.*

*Parificamento, *m.* Gleichma-

chung, *f.*

Pariforme, *adj.* gleichförmig.

Pariglia, *f.* Gleiches, *n.*; rende-

re la --, Gleiches mit Gleich-

em vergelten; *it.* Waſch im

Würfelſpiel, *m.*

Parimènte, *adv.* gleichfalls,

ebenfalls.

Parità, *f.* Gleichheit, *f.*

Paritària, *v.* Paritaria.

Parladore, *v.* Parlatore.

Parlamentare, *v. n.* im Parla-

mente ſprechen; ſapituliren.

Parlamentario, *m.* Anhänger

des Parlamentes, *m.*

Parlamento, *m.* Parlament, *n.*: für

pubblico discorso, öffentliche Red-

e: Unterredung, *f.*

Parlantina, *f.* Mundwerk, *n.*

Parlantino, *adj.* ſchwatzhaft.

Parlare, *v. n. et a.* reden, ſpre-

chen; -- fra i denti, etwas

hermurmeln; -- senza barba-

zale, ohne Scheu reden. -- *m.*

Reden, *n.* Sprache, *f.*

Parlata, *f.* Rede, *f.*

Parlatore, *m.* Sprecher, *m.*

Parlatòrio, *m.* Sprachzimmer, *n.*

Parlatrice, *f.* Sprecherinn, *f.*;

für ciarlara, Schwägerinn, *f.*

Parlatura, *f.* Rede, Sprache, *f.*

Parlético, *adj.* gichtbrüchig. --

m. nbl. paralasia, Kopf- und

Händezittern, *n.*

Parlèvole, *adj.* geſprächig.

*Parlotàre, *v. n.* murmeln, zi-

ſcheln.

Parnasso, *m.* Parnaß, Ruſens-

berg, *m.*

Pàro, *v.* Pajo.

Pioco, *v.* Parroco.

Parodia, *f.* Parodie, *f.* Gegen-

geſicht, *n.*

Parola, *f.* Wort, *n.*; lehrreicher

Spruch, *m.*; Parole, *f.*: ve-

nire a -- e, mit Worten zu-

ſammen kommen; rompere le

-- e in bocca, ins Wort fallen;

anmazzer le -- e, die Worte

verſchluden; non far --, kein

Wort ſagen; passar -- con al-

cuno, ſich mit Jemandem ver-

ſehen; perdere le -- e, verge-

ßlich reden; impegnar la --,

ſein Wort geben; menar alcuno

per -- e, Jemanden mit vielen

und leeren Worten bindalten.

Parolaccia, *f.* Zoten, *pl.*

Parolajo, *m.* der viel Worte macht.

Parollina, *f.* Schmeicheľwort, *n.*

Parollina, *f.* Parolone, *m.* ſchwü-

ſtiges Wort, *n.*

Parolozza, *f.* grobes, rauhes

Wort, *n.*

Paronomasia, *f.* (rhetorische Fi-

gur) Art Wortſpiel, *n.*

Parosismo, Parosismo, *m.* Pa-

rosismus, *m.*

Parotide, *f.* Ohrendrüse, *f.*

*Parpaglione, *v.* Farfalla.

Parricida, *m.* Vaters, Muttermör-

der; Mörder eines Blutsfreunds

des, *m.*

Parricidio, *m.* Vaters, Mutter-

mord; Mord eines Blutsfreunds

des, *m.*

Parròchia, *f.* Pfarre, Pfarrkir-

che, *f.*: Kirchſpiel, *n.*

Parrocchiale, *adj.* zur Pfarre

gehörig.

Parrocchiano, *m.* Pfarrherr, *m.*;

i parrocchiani, Pfarrkinder, *pl.*

Parroco, *m.* Pfarrer, *m.*

Parrucca, *f.* Perücke, *f.*

Parrucchetto, *m.* Art kleiner

Paragel, *m.*

Parasimonia, *f.* Sparsamkeit, *f.*

Parso, *part.* geschienen, *zc.*
 Parte, *f.* Theil, *m.*; Seite, *f.*;
 für luogo, paese, *Art.*, *m.*;
 Gegend, *f.*; parti vergognose,
 Schamlieder, *pl.*; Partei, *f.*;
 la parte guella; *it.* Partei vor
 Gericht, *f.*; ascoltare le parti,
 die Parteien vernehmen; für
 qualità, Eigenschaft, *f.*; star
 da --, auf der Seite stehen;
 dar --, Nachricht geben, mel
 den; parte per parte, *Stück*
 für *Stück*, einzeln; da parte
 a parte, durch und durch; es
 ser a parte d'una cosa, Theil
 daran haben; far bene la sua
 parte, seine Rolle gut spielen.
 Partechè, *adv.* indeß daß.
 Partecipante, *part.* theilhaftig,
 theilnehmend.
 Partecipare, *v.* Participare.
 Partecipe, *Partecipe*, *adj.* theils
 daß.
 Parteggiare, *v. n.* sich zu einer
 Partei schlagen.
 Partenere, *v.* Appartenere.
 Partenza, *f.* Abreise; *it.* Schei
 dung, *f.*.
 Partevole, Partibile, *adj.* theils
 bar.
 Particella, *f.* Theilchen, *n.*; *T.*
 Partikel, *f.*.
 Partecipamento, *m.* Participa
 zione, *f.* Theilnehmung; Mits
 theilung, *f.*; Antheil, *m.*.
 Partecipare, *v. n.* Theil haben.
 -- *v. a.* für far partecipe, mits
 theilen, theilen.
 Partecipatore, *m.* Theilnehmer, *m.*.
 Participio, *m. T.* Particip, Mits
 theilwort, *n.*.
 Particola, *f.* Theilchen, *n.*; *it.*
 Theile, *f.*.
 Particolare, *adj.* besonder, sons
 derbar, einzeln. -- *m.* Pri
 vatmann, *m.*.
 Particolareggiamento, *m.* um
 ständliche Erzählung, *f.*.
 Particolareggiare, Particulariz
 zare, *v. a.* umständlich erzäh
 len, genau beschreiben.
 Particolarità, *f.* Sonderbarkeit,
f.; besonderer Zustand, *m.*.
 Particolarmente, *adv.* besondert.
 Particulare, *v.* Particolare.
 Partigliana, *f.* Partisane, Hel
 legarde, *f.*.
 Partigliano, *adj.* parteilich. --
m. Aufhänger, *m.*.
 Partizione, *f.* Partimento, *m.*

Theilung, *f.*; für partenza,
 Abreise, *f.*.
 Partire, -isco, *v. a.* theilen, tren
 nen; (Metalle) scheiden. -- *v.*
n. et Partirsi, *v. r.* abreisen.
 Partita, *f.* Theil, *m.*; Partie, *f.*;
 für partenza, Abreise, *f.*; l'ul
 tima --, Tod, *m.*; fare una
 --, eine Partie spielen.
 Partimamente, *adv.* einzeln, be
 sondert.
 Partitante, *m.* Parteigänger, *m.*.
 Partito, *m.* Art, Weise, *f.*; für
 patto, Vertrag, *m.*; für risolu
 zione, Entschluß, *m.*; für termi
 ne, Zustand, *m.*; a qual --
 son' io mai ridotto fare, tro
 vare un buon --, eine ge
 ste Heirat treffen; metter la vi
 ta a --, das Leben in Gefahr
 setzen; donna di --, Hure, *f.*.
 Partitore, *m.* Theiler (im Rech
 nen); für seduttore, Sants
 fister, *m.*.
 Partizione, *f.* Theilung, *f.*.
 Parto, *m.* Geburt, Niederkunft,
f.; donna di --, Wöchnerinn,
f.; fare il --, die Wochen
 halten; esser di --, star in
 --, in Wochen liegen.
 Partoriente, Partoritrice, *f.* Ge
 bäterinn, *f.*.
 Partorire, -isco, *v. n.* gebären; *fig.*
 für produrre, cagionare, her
 vorbringen, verursachen.
 Partoritrice, *v.* Partoriente.
 Parvènte, *adj.* sichtlich, augens
 cheintlich.
 Parvènta, *f.* Anschein, *m.*; *it.*
 Kleinheit, *f.*.
 Parvificare, *v. a.* verkleinern,
 verringern.
 Parvifico, *adj.* (lat.) lindernd.
 Parvipendere, *v. a.* (lat.) gering
 achten.
 Parvità, *f.* Kleinheit, *f.*.
 Parvolotto, Parvolino, Parvolo,
m. kleines Kind, *n.*.
 Parvossola, *f.* Graswinde, *f.*.
 Parvità, *f.* Anschein, *m.*.
 Parvità, *part.* geschienen.
 Parziale, *adj.* parteilich; zuge
 than. [sehn].
 Parzialeggiare, *v. n.* parteilich
 Parzialità, *f.* Parteilichkeit, *f.*.
 Partzialmente, *adv.* parteilich.
 Passare, *v. a.* et *n.* abweisen;
 weiden, füttern; Pascersi, *v. r.*
 sich weiden.
 Pascibietola, *m.* Pinse, Löffel, *m.*

Pascimento, *m.* Weide, *f.*.
 Pasciona, *f.* Futter, *n.* Lebens
 mittel, *pl.*; *fig.* Ueberfluß, *m.*.
 Pascolore, *m.* Hirte, *f.*.
 Pasciuto, *part.* et *adj.* gesättigt.
 Pàco, *m.* (poet.) Weide, *f.*.
 Pascolare, *v.* Pascere.
 Pascolo, *m.* Weide, Trift, *f.*;
fig. für piacere, Vergnügen, *n.*.
 Passa, *f.* Öfen, *f.*.
 Passale, *adj.* öfentlich.
 Passatillo, *m.* Pasquinata, *f.* Pa
 quill, *n.*.
 Passabile, *adj.* gienlich, erträglich.
 Passaggiere, *v.* Passeggiere.
 Passaggio, *m.* Uebergang, Durch
 gang, *m.*; stretto --, enger
 Paß; *it.* Zug, *m.*.
 Passamano, *m.* Borte, *f.*.
 Passamanto, *m.* Durchgang, *m.*;
 Uebersteigen *zc.*, *n.*.
 Passante, *part.* vorbeigehend.
 Passaporto, *m.* Paß; Geleits
 brief, *m.*.
 Passare, *v. n.* et *a.* geben, durchge
 hen, vorbeigehen; fahren, durch
 fahren; durchreisen, *it.* passi
 ren --, il modo, la misura,
 ogni segno, das Maß, alles
 Maß *n.* Ziel überschreiten; --
 il tempo, die Zeit hinbringen,
 zubringen; vertreiben; verge
 ben; für sorare, traggere,
 penetrare, durchschneiden, durch
 bohren; durchziehen, durchsie
 ben; *it.* gelten lassen, zugeben;
 -- per un uomo dahhene, für
 einen rechtschaffenen Mann gel
 ten; -- per nobile, für einen
 Edelmann gehalten werden; la
 sciarla --, hingehen lassen; für
 sopportare, ertragen; (im
 Spiel) passen. -- Passarai d'una
 cosa, womit vorlieb nehmen:
 -- d'un affare, ein Geschäft
 beschleunigen; poter passarcela,
 es erdienen können.
 Passato, *f.* Gang, Uebergang,
 Durchgang, *m.*.
 Passatempo, *m.* Zeitvertreib, *m.*.
 Passato, *adj.* et *part.* vergangen,
 verwichen. Passati, *pl.* Vorfahr
 ten, *pl.*.
 Passatolo, *m.* Schrittstein, *m.*.
 -- *adj.* wo leicht durchzutreten.
 Passatore, *m.* Verübergehender, *m.*.
 Passavanti, *m.* T. Halvberd, *n.*.
 Passavogare, *v. n.* stark rudern.
 Passavolante, *m.* Art Gre
 schuß, *n.*; Landläufer, bei

Pätina, f. Ladirung, *f.*
Patire, -isco, v. n. leiten; aus-
 stehen; -- d'una cosa, Plank-
 gel woran leiten; Schaden lei-
 den: il muro, il grano ha
 patito.

Patologia, f. T. Lehre von den
 Krankheiten, *f.*

Patre, m. (poet.) Vater, *m.*

Patria, f. Vaterland, *n.*

Patriarca, m. Patriarch, Erz-
 Vater, *m.*

Patriarcato, adj. patriarchisch.

Patriarchato, m. Patriarchat, *n.*

Patriarchia, f. Eig. des Patri-
 archen, *m.*

Patricida, m. Vatermörder, *m.*

Patricidio, m. Vatermord, *m.*

Patrigno, m. Stiefsohn, *m.*

Patrimoniale, adj. zum väterli-
 chen Erbe gehörig: beni --i.

Patrimônio, m. Erbschaft, Erb-
 gut, *n.*

Patrino, m. Pathe, Taufzeuge;
it. Sekundant im Duell, *m.*

Patrio, adj. väterlich; vater-
 ländisch.

Patriottico, adj. patriotisch.

Patriotto, m. Patriot, *m.*

Patriottismo, m. Vaterlands-
 liebe, *f.*

Patriziato, m. Patriciat, *n.*

Patrizio, m. Patricier, *m.*

Patriziare, v. n. dem Vater
 nachhaken.

Patrocinare, v. a. das Wort
 sprechen; -- una causa, einen
 Proceß für Jemand führen.

Patrocinatore, m. Fürsprecher, *m.*

Patrocinio, m. Schutz, *m.* Für-
 sprache, *f.*

Patrone, m. Beschützer, *m.*

Patronimico, adj. vom Namen
 des Vaters.

***Pattare, v. a.** quitt machen.

Patteggiamento, m. Vergleich,
 Vertrag, *m.*

Patteggiare, v. n. eins werden;
 Bedingungen setzen.

Pattino, m. Schlittschuh, *m.*

Patto, m. Bund, Vertrag, *m.*;
 Bedingung, *f.*: con -- ché,
 mit dem Beding daß; per al-
 cun --, keineswegs.

Pattovire, übl. Pattaire, -isco,
v. n. einen Vertrag, Vergleich
 machen.

Pattuglia, f. Patrouille, Schat-
 wacht, *f.*

Pattume, m. Rehricht, *n.*; Schiff-
 theer, *m.*

***Pätulo, adj.** offen, breit, weit.

***Pavescito, adj.** erschredt.

Paventare, v. n. sich fürchten,
 scheuen.

Paventato, part. gefürchtet.
 -- adj. furchtsam.

Paventevole, Paventoso, adj.
 erschrecken, scheuen, furchtsam;
 erschredlich.

Pavento, übl. spavento, *m.*
 Schrecken, *n.* Furcht, *f.*

Pavesajo, Pavesaro, m. Schild-
 trager, *m.*

Pavese, m. großer Schild, *m.*

Pavido, adj. furchtsam, schüch-
 tern.

Pavimentare, v. a. einen Fuß-
 boden machen, pflastern.

Pavimento, m. Fußboden, *m.*
 Estrich, *n.*

Pavonazzo, adj. violett.

Pavoncella, f. Rübgen, *m.*

Pavone, m. Pfau, *m.*

Pavoneggiare, v. a. ausschmüt-
 ten. Pavoneggiarsi, sich brüsten.

Pavonessa, f. Pfauenst, *f.*

Paúra, f. Furcht, *f.*; aver --
 di qualche cosa, sich vor et-
 was fürchten; far --, Furcht
 einjagen.

Paurosamente, adv. auf eine
 furchtsame Art.

Pauroso, adj. furchtsam; für
 sospettoso, argwöhnisch.

Pausa, f. Pause, *f.* Stillstand,
m.; -- del verso, cesura,
 der Abschnitt im Verse.

Pausare, v. n. pausieren, inne-
 halten.

Paziente, adj. geduldig; leidend.
 -- m. Patient, *m.*

Pazientemente, adv. mit Geduld.

Pazienza, f. Geduld, *f.*

Pazzeggiare, v. n. Narrenpossen
 treiben.

Pazzesco, adj. närrisch.

Pazzeria, f. Nartheit, *f.*

Pazzerone, m. halber Narr, *m.*

Pazzescamente, adv. thöricht
 Weise.

Pazzesco, adj. närrisch, thöricht.

Pazza, f. Nartheit, Thorheit, *f.*

Pazziaria, v. Pazzeggiare.

Pazzinola, f. Nartheit, *f.*

Pazzo, m. Pazzo, *f.* Narr, *m.*

Närrinn, f.; -- da catena,
 Erz Narr, *m.*; -- a bandiera,

Erzfantast, *m.* -- adj. thö-
 richt, närrisch, toll, verrückt.

Pécca, f. Selter, Mangel, *m.*

Peccabile, adj. sündhaft.

Peccadiglio, m. kleine Sünde, *f.*
Peccaminoso, adj. sündlich,
 strafbar.

Peccante, adj. amore --, bet-
 dorben: Casite im Körper, *pl.*

Peccare, v. n. sündigen; für
 errare, sich vergehen, fehlen.

Peccato, m. Sünde, Vergebung,
f.; fur difetto, Fehler, *m.*;
 peccato ch'egli non voglia,
 Schade daß er nicht will.

Peccatore, m. Sündler, *m.*

Peccatrice, f. Sündlerin, *f.*; *it.*
 Hure, *f.*

***Pécherero, m.** Pöckler, *n.*

Pesca, m.

Peccia, f. Biene, *f.*

Pecciare, v. a. wie eine Biene
 saugen; *fig.* jechen.

Peccidone, m. Dummel, *f.*

Peccia, f. Bauch, *m.*

Péce, f. Pech, *n.*; -- greca,
 Nari, *n.*

Pécora, f. Schaf, *n.*; carta --,
 Pergament, *n.*

Pecoraggine, f. Dummheit, *f.*

Pecoraja, f. Schäferei, *f.*

Pecorajo, m. Schäfer, *m.*

Pecoraccio, m. Verwirrung, *f.*

Pecorella, f. Schäfchen, *n.*

Pecorile, m. übl. Ovile, Schaf-
 stall, *m.* Schäferei, *f.* -- adj.

vom Schafe.

Pecorino, m. Pecorina, *f.* Schäf-
 chen, Lamm, *n.*; Schafwoll, *m.*

-- adj. vom Schafe; *fig.*
 schafstöpfig.

Pecorone, m. Schöpf, Dumm-
 kopf, *m.*

Peculato, m. Befehlung der
 Kasse, *f.*

Peculiare, adj. (lat.) besonde-
 rer.

Peculio, m. Herde, *f.*; gefran-
 tes Geld, eigenthümliches Ver-
 mögen, *n.*

Pecunia, f. übl. denaro, Geld, *n.*

Pecuniare, Pecuniario, adj. zum
 Gelde gehörig.

Pecunialmente, adv. mit Geld.

Pecunioso, adj. geldreich.

Pedaggio, m. Geleite, *n.* Zoll, *m.*

Pedaggiere, m. Geleiteinneh-
 mer, *m.*

Pedagnuolo, adj. vom Stamme
 gebauen.

Pedagogheria, *f.* Pedanterie, *f.*
 Pedagoghessa, *f.* Erziehlerin, *f.*
 Pedagogico, *adj.* pädagogisch.
 Pedagogo, *m.* Erzieher, Jugend-
 lehrer, *m.*
 Pedale, *m.* Pedal, *n.*: furlusto,
 tronco del' albero, Stamm,
 Baumstumpf; Stiel (am Drehs-
 stiel); Knieeichen, *m.*
 Pedana, *f.* Tritt (an der Kutsche);
 Saum (eines Weiberrodes), *m.*
 Pedáneo, *adj.* giudice --,
 Dorfrichter, *m.*
 Pedante, *m.* Pedant, Schul-
 fisch, *m.*
 Pedanteggiare, *v. n.* schulmeistern.
 Pedanteria, *f.* Schulfuchserie, *f.*
 Pedantesco, *adj.* pedantisch.
 Pedantólolo, Pedantólazo, *m.*
 eiceter Pedant, *m.*
 Pedata, *f.* Spur, *f.* Fußstapfe,
m.: fur calcio, Tritt mit dem
 Fuße, *m.*; seguitar le pedate
 di chiechessia, in Jemandes
 Fußstapfen treten.
 Pederasta, *b.* Sodomito, *v.*
 Pedésire, *adj.* zu Fuß: gente
 --, Fußvolk, *n.*; *fig.* für
 vile, basso, niedrig, gering.
 Pedetare, *v. n.* farjen.
 Pedicello, *m.* Stiel an Krüch-
 ten &c., *m.*; auch für pelli-
 cello, Wurm, *m.*
 Pedicculolo, *m.* Stengel, Stiel, *m.*
 Pediculare, *adj.* morbo --,
 Lausfisch, *f.*
 Pedignone, *m.* Froschente, *f.*
 Pedilavio, *m.* Fußbad, *n.*
 Pedina, *f.* Bauer (im Schach);
 Stein (im Damenschiele). *m.*;
 gemeine Weibsperson, *f.*
 Pedino, *m.* Fußkne, *n.*
 Pedisséquo, *m.* der zu Fußesfolgt.
 Pèdo, *m.* Schäferhock, *m.*
 Pedóna, *f.* Bauer im Schach, *m.*
 Pedonaggio, *m.* Pedonaglia, *f.*
 Fußweil, *n.*
 Pedone, *m.* Fußgänger, Infan-
 terist, *m.*
 Pedotto, Pedotta, Pedotto, *m.*
 Bequemer, *m.*
 Peduccio, *m.* Schöpf, Schweins-
 pöte, *f.*; T. Tragstein, *m.*
 Pedùle, *m.* Sohle, Strumpfsoh-
 le, *f.*
 Pegaseo, *adj.* vom Pegasus.
 Pégaso, Pégasto, *m.* Pegasus,
m. gesatteltes Pferd, *n.*
 Peggio, Peggioro, *adj.* schlim-
 mer, ärger; al -- do' peggioro,

im äußersten Nothfalle. — *adv.*
 di male in --, immer schlim-
 mer; far alla --, es so schlimm
 als nur möglich machen; il --
 si è, das Schlimmste ist.
 Peggioramento, *m.* Verschlim-
 mung, *f.*
 Peggiorare, *v. a.* verschlimmern,
 ärger machen. — *v. n.* sich
 verschlimmern.
 Peggiorativo, *adj.* verschlim-
 mernd.
 Peggiormente, *adv.* schlimmer,
 ärger.
 Pègno, *m.* Pfand, Unterpfand,
n.: dare la sede in --, sein
 Wort darauf geben; mettere
 in --, verpfänden; impre-
 stare a --, gegen Unterpfand
 leihen.
 Pegnorare, *v. a.* auspfänden.
 Pègola, *f.* Pech, *n.*
 Polacane, *m.* übl. conciapelle,
 Gerber, Fohgerber, *m.*
 Pelaghètto, *m.* tiefer See;
 Tümpel, *m.*
 Pèlago, *m.* Meer, *n.*: *fig.* für
 abisso, Abgrund, *m.*; für in-
 trigo, Verwirrung, *f.*
 Pelamantelli, *m.* Dieb, *m.*
 Pelame, *m.* Haar, *n.*; Farbe
 oder Eigenschaft des Haars, *f.*;
fig. esser d'un --, von ei-
 nerlei Schlag seyn.
 Pelamanto, *m.* Abhären, *n.*
 Pelanippi, *m.* Lentehinder, *m.*
 Pelapiedi, *m.* Lumpenkund, *m.*
 Pelapólli, *m.* dünner Vengal, *m.*
 Pelare, *v. a.* hären, abhären;
 -- gli uccelli, die Vögel rup-
 fen; *fig.* Schinterei treiben:
 für angariare, schinden, die Leu-
 te auszuleiden.
 Pelatina, *f.* Ausfallen der Haas-
 re, *n.*
 Pelato, *part.* gerupft, kahl.
 Pelatájo, *m.* Ort, wo man ab-
 härt, *m.*; Instrument dazu, *n.*;
fig. Hurennest, Spießbüchennest, *n.*
 Pellame, *m.* allerlei Felle, *pl.*
 Pèlle, *f.* Haut, *f.* Fell; Leder,
n.; *fig.* für apparenzen, Schrein,
 --, pelle --, oberflächlich, oben-
 hin; lasciarvi la --, das Le-
 ben verlieren, einbüßen.
 Pellegriño, etc. *v.* Peregrino, etc.
 Pellegriñità, *f.* Seltenheit, *f.*
 Pellicano, *m.* Pelikan, *m.*
 Pellicceria, *f.* Pelzmarkt, *m.*;
 Kürschnerhandwerk, *n.*

Pelliccia, *f.* Pelz, Pelzrock, *m.*
 Pellicciajo, *m.* Kürschner, *m.*
 Pellicciare, *v. a.* das Rauch-
 wert zureichten; mit Pelz füttern.
 Pellicciere, *m.* Rauchbandler, *m.*
 Pelliccione, *m.* Wildschur, *f.*;
 scuotere il --, jede Spur der
 verübten Unzucht zu verdrö-
 suchen.
 Pellicciolo, *m.* Keitiele, Krags-
 milbe, *f.*
 Pellicco, *adj.* von Pelz.
 Pellicciato, *v.* Piastrello.
 Pellicino, *m.* Ead, Riesel, Bes-
 den im Fischneze, *m.*
 Pellicula, *f.* Hautchen, *n.*
 Pelliccido, *adj.* durchsichtig.
 Pèlo, *m.* Haar: *fig.* Wichen,
n.; für picciole creature,
 Riß, kleiner Erung, *m.*: it.
 fur grado, Stand, Rang, *m.*: tu
 non sei del mio --; pelo dell'
 acque, Oberfläche des Was-
 sers, *f.*; a --, auf's Haar,
 genau; rivedere il -- a uno,
 einem das Fell anschauen: le-
 var il -- per l'aria, mit gro-
 ßer Geschicklichkeit zu Werle
 geben.
 Pèloino, *m.* Härchen, *n.*
 Pèlone, *m.* hartes Haar, *n.*
 Pèlósella, *f.* Mauseohrchen, *n.*
 (ein Kraut).
 Pèloso, *adj.* haarig, rauch, zot-
 telig.
 Peltrato, *adj.* verjüunt.
 Peltro, *m.* seines Sinn; Me-
 tall, *n.*
 Pèlvi, *f.* T. Pfanne, Hähle, *f.*
 Pèluria, *f.* Mißhaar, *n.*
 Pèluzia, *m.* Härchen, *n.*; für
 selpa, Plüsch, *m.*
 Pèna, *f.* Strafe, *f.*; für cor-
 doglio, dolore, Kummer, Bes-
 druck, *m.*; für fatica, Mühe,
 Beschwerde, *f.* Leiden, *n.*: a
 --, a male --, schwertich, taum.
 Penace, *adj.* übl. penoso, rei-
 nigend, betrübend.
 Penale, *adj.* T. strafend.
 Penalità, *f.* Strafe, *f.*
 Penalmente, *adv.* bei Strafe.
 Penare, *v. n.* für affaticarsi, es
 sich sauer werden lassen, sich
 plagen; für soffrire, leiden,
 Noth, Mühe haben; schwer hal-
 ten; für indugiare, zögern.
 -- *v. a.* für tormentare, dar
 pena, peinigen, strafen.
 Penati, *m. pl.* Hausgötter, *pl.*

Pendaglia, *f.* Pendaglio, *m.* Wäh-
bänge, Degehent, *n.*; Kranz
am Besthimmel, *m.*

Pendente, *part.* hängend; für
indeciso, irresoluto, unent-
schieden, zweifelhaft. — *m.*
Abhang, *m.*; für gioiello, Hals-
gehänge, Ohregehänge, *n.*

Pendèzza, *f.* Hang, *m.*; für
inclinazione, Neigung, *f.*

Pendere, *v. n.* hängen, herab-
hängen; für inclinare, geneigt
seyn; *it.* aufhängig seyn: la lite
pende.

Pendevole, *adj.* hängend, schwe-
bend.

Pendice, *f.* Abhang, *m.*

Pendio, *m.* Hang, Abfuß, *m.*

Pendolo, *m.* Perpendikel, *m.*;

Penduluhr, *f.* — *adj.* hän-
gend.

Pendolone, *v.* Spenzolone.

Pendone, *m.* das Geheut am
Degeteprel.

Pendato, *part. et adj.* gebängt.

Penerata, *f.* Pënero, *m.* Kaum-
an einwand *it.*, *m.* Trede-
delu, *pl.*

Penetrabile, *adj.* durchdringlich.

Penetrabilità, *f.* Durchdring-
lichkeit, *f.*

Penetrazione, *v.* Penetrazione.

Peneträle, *m.* gebauete Ort ei-
nes Hauses oder eines Tem-
pels, *m.*

Penetrare, *v. a.* durchdringen,
eindringen; *fig.* für arrivare
a comprendere, durchdringen,
begreifen; — *a fondo*, er-
gründen.

Penetrativo, Penetrante, Pe-
netrevole, *adj.* ein *s.*, durch-
dringend; *fig.* scharfsichtig.

Penetrazione, *f.* Durchdringung,
f.; *fig.* für sottigliezza, acu-
me, Scharfsichtigkeit, Einsicht, *f.*

Penisola, *f.* Halbinsel, *f.*

Penitente, *adj.* bußfertig. — *m.*
Beichtind, *n.*

Penitèzza, *f.* Buße, Reue;

Plage, *f.*

Penitenziale, *adj.* zur Buße ge-
hörig; salmi — *i.*, Bußsal-
men, *pl.*

Penitenziäre, *v. a.* Buße auf-
erlegen.

Penitenziario, Penitenzière, *m.*

Penitenziär (Buß- oder Straf-
richter), *m.*

1. Parte.

Penitenziaria, *f.* Amt, *n.* und
Wohnung der Oberbeichtiger zu
Rom, *f.*

Penna, *f.* Federstiel, *m.*; Feder,
Schreibfeder, *f.*;

für piuma,
Flaumfeder, *f.*; penna maestre,
die Schwingfedern an den Flü-
geln; *a* —, schriftlich; —

für vetta, somniti, Gipfel,
m.; la — del martello, die
dünne Seite des Hammers; *a*

— *e calamajo*, auf's genaueste.

Pennacchiara, *f.* ein bunter Fe-
derbusch.

Pennacchio, *m.* Federbusch, *m.*

Pennajuolo, *m.* Pennal, *n.* Fe-
derbusch, *f.*; Federbündel, *m.*

Pennamatta, *f.* Flaumfeder, *f.*

Pennata, *f.* Feder voll, *f.*; Fe-
derstich, *m.*

Pennuto, *m.* Gartennmesser, *n.*

— *adj.* federig.

Pennocchio, *m.* Spinraden voll,
m.

Pennellare, *v. a.* malen.

Pennellata, *f.* Pinselstich, *m.*

Pennellato, *part.* gemalt.

Pennelleggiare, *v. a.* malen,
bemalen.

Pennello, *m.* Pinsel, *m.*; *fig.* fatto

a —, recht artig gemacht.

Pennetta, *f.* kleine Feder; *fig.*

Kieffeder, *f.*

Peunino, *m.* Sitternadel, *f.*

Peunlto, *m.* Gerstenjeder, *m.*

Pennaocello, *m.* das Zahnrad

an einer Lanze.

Pennone, *m.* Fahne, *f.* Panier, *n.*

Pennoniore, *übl.* Altiere, *m.*

Fahnensträger, *m.*

Pennoso, *adj.* federig.

Pennuto, *adj.* gesichert.

Penosamente, *adv.* mühsam,

schwerlich.

Penoso, *adj.* mühsam, beschwer-
lich; für doloroso, peinlich;

settimana penosa, *übl.* setti-
mana santa, Charwoche, *f.*

Pensagione, *f.* Denken, *n.* Ge-
dante, *m.*

Pensare, *v. n.* denken, bedenken,
überlegen; für aver inten-
zione, sich vornehmen; für

esser d'opinione, di parere,
meinen, glauben; für dar di che
pensare, in Sorgen setzen, be-
sorgen machen.

Pensata, *f.* Gedante, *m.*; Ab-
sicht, *f.*

Pensatamente, *adv.* mit Fleiß,

vorsaglich.

Pensatòjo, *adj.* bedentlich.

Pensatore, *m.* Denker, *m.*

Peusierato, *adj.* betunnet, be-
sorgt.

Pensièra, Pensièro, *m.* Gedan-
ke, *m.*;

für cura, Sorge, *f.*;

it. intento, proposito, Ab-
sicht, *f.* Vorhaben, *n.*;

essere, stare sopra —, in Gedanken
vertieft seyn.

Pensieroso, *adj.* tiefinnig; für

cupo, triste, sorgenvoll, traurig.

Pénsile, *adj.* hängend, schwe-
bend.

Pensionario, *m.* Pensionär;

keßgänger, *m.*

Pensione, *f.* Kest, *f.*;

Kostgeld, *n.*;

it. Gnadengehalt, *m.* Zahrs-
geld, *n.*

Pensoso, *adj.* tiefinnig; traurig.

Pentacolo, *m.* Talieman, *m.*

Pentacordo, *m.* altes Instru-
ment mit 5 Saiten, *n.*

Pentafilo, *m.* Fünffingerfrau, *n.*

Pentagone, Pentangolo, *m.*

Fünfeck, *n.*

Pentámetro, *m.* Vers von fünf
Fußen, *m.*

Pentateuco, *m.* fünf Bücher

Kest, *pl.*

Pentecoste, *f.* Pfingsten, *f.*

Penitèntio, *m.* Reue, *f.*

Penitèzi, *v. r.* reuen, bereuen;

für mutarsi d'opinione, sich
andrs befehen.

Penitlo, *adj.* bereuend, reuig.

Pentola, *f.* Topf, Kochtopf, *m.*;

— di fuoco, Bombarde, *f.*;

hollere in —, irgend etwas
in geheim im Werke seyn,

heimlich ausgebrutet werden.

Pentolajo, Pentolaro, *m.* To-
pfer, *m.*

Pentolone, *m.* großer Topf;

Diwanst, *m.*

*Pentato, *adj.* (poet.) reuig,

bereuend.

Penultimo, *adj.* der vorletzte.

Penuria, *f.* Noth, *f.* Mangel, *m.*

Penuriare, *v. n.* Mangel leiden.

Penurioso, *adj.* nothleidend,

durstig.

Penziolare, Penzolare, *v. n.*

schwelen, hängen.

Penzolo, *adj.* schwebend. — *m.*

Reihe aufgehängter Früchte zur
Trocknen, *f.*

Peonia, *f.* Pionienkraut, *n.*

Peota, *f.* verdräster Kabin, *m.*

Pepajuola, *f.* Pfeffermühle, *f.*

Pepato, *adj.* pane --, Pfefferluden, *m.*
Pépe, *m.* Pfeffer, *m.*
Pépio, *m.* Wehnlager, *f.*
Per, *praepp.* durch; in, auf, an; um, wegen; für; mit, bei.
Péra, *f.* Birne, *f.*
Pérea, *f.* Barock, *m.* (Fisch.)
***Pérbio**, *m.* Ort, *m.* Lage, *f.*; *v.* Pergamo.
Percepire, -isco, *v. a.* erhas-
 ten, bekommen.
Perceptibile, *adj.* faßlich, ver-
 nehmlich; merktlich.
Percezione, *f.* Begriff, *m.* Wahr-
 nehmung, *f.*
Perché, *adv.* warum, weshalb;
 gen; weil; denn; daß; ebe-
 gleich. — *m.* Ursache, *f.*
Pérchio, *v.* Chiavistello.
Perciò, *conj.* daher, deswegen;
 folglich; gleichwohl.
Perciocchè, *conj.* weil, denn;
 damit, auf daß.
Percorrere, *def.* percorrere, *part.*
 percorso, *v. a.* durchlaufen,
 durchsehen, durchlesen; für die
 brevemente, kürzlich ergehen.
Perçossa, *PercoSSIONe*, *Per-
 cossura, *Percolitùra*, *f.* Schlag,
 Stoß, *m.* [ßen, geschlagen.
Perçosso, *part. et adj.* gestoß-
 en, Percolimento, *m.* Schlägen, An-
 stoßen, *n.*
Percolitojo, *m.* Instrument zum
 Schlägen, *n.*
Percuotere, *def.* perçossi, *part.*
 perçosso, *v. a.* schlagen, stoß-
 en; für urren, imbattearsi,
v. n. anstoßen, treffen; *fig.*
 rühren.
Percussivo, *adj.* schlagend, stoß-
 end; was die Kraft zu schla-
 gen hat.
Percussione, *v.* Percossione.
Percussiente, *adj.* stoßend, schla-
 gend. [der Vertierer.
Perdente, *part.* verlierend. — *m.*
Perdere, *def.* perdei und pér-
 si, *part.* perduto und pér-
 so, *v. a.* verlieren; ver-
 derben, zu Grunde richten; --
 di vista, aus dem Gesicht ver-
 lieren; für gettar via, ver-
 schwenden; -- la parola, sprach-
 los werden. — *v. n.* abneh-
 men, vergehen. Perdarsi in
 alcuna cosa, sich hinein ver-
 tiefen; -- d'animo, muthlos
 werden.

Perdice, *übl.* pernice, *f.* Reb-
 huhn, *n.*
Perdigiòne, *v.* Perdizione.
Perdigiornata, *Perdigiorno*, *m.*
 Tagelöh, *m.*
Perdimento, *m.* Pérdita, *f.* Ver-
 lust, Schade, *m.*; für dann-
 zione, Verdammniß, *f.*
Perditiore, *m.* Vertierer, *m.*;
 für devastatore, Verderber, *m.*
Perdiziòne, *f.* Verderben, *n.*
Verlùst, *m.*; für dannziónne,
 Verdammniß, *f.*
Perdonabile, *adj.* verzeihlich.
Perdonàzia, *f.* Vergebung; Be-
 gnadigung, *f.*; *it.* für indul-
 genza, Ablass, *m.*
Perdonare, *v. a.* vergeben, ver-
 zeihen; mit der negazione non,
 schonen, verschonen.
Perdono, *m.* Vergebung, Ver-
 zeihung, *f.*
Perdore, *Perdurre*, *v. a.* füh-
 ren, leiten.
Perdurabile, *Perdurevole*, *adj.*
 dauerhaft.
Perdurabilità, *f.* Dauer, *f.*; für
 ostinazione, Eigensinn, *m.*
Perdurare, *v. n.* dauern, fort-
 auern.
Perdutamente, *adv.* liederlich.
Perduto, *part.* verloren; ver-
 terbi; essere --, ganz dar-
 nieder seyn.
Peregina, *f.* Pilgerin, *f.*
Pereginnaggio, *m.* Pilgrimtschaft, *f.*
Pereginnare, *v. n.* reisen, wan-
 dern; wallfahrten.
Pereginnazione, *f.* Wanderschaft;
 Wallfahrt, *f.*
Peregrino, *m.* Wanderer; Pila-
 grim, *m.* *v.* Pellegrino.
Perenne, *adj.* immerwährend.
Perennemente, *adv.* unvergäng-
 lich.
Perennità, *f.* Unvergänglichkeit, *f.*
Perentorio, *adj.* T. perento-
 risch, ganz entscheidend. — *m.*
 letzter Termin, *m.*
Pereto, *m.* Birngarten, *m.*
Perfetto, *adj.* vollkommen, voll-
 ständig. — *m.* Vollkommen-
 heit, *f.*
Perfezionamento, *m.* Vervoll-
 kommenung, *f.*
Perfezionare, *v. a.* vervollkom-
 men, vollenden.
Perfezionativo, *adj.* vervoll-
 kommenend.
Perfezione, *f.* Vollkommenheit,

f.; für compimento, Belei-
 dung, *f.*
Perfidia, *f.* Treulosigkeit, *f.*; für
 ostinazione perversa, Hals-
 starrigkeit, *f.*
Perfidare, *v. n.* hartnäckig we-
 ren, auf bestehen. [näckig.
Perfidioso, *adj.* halsstarrig, hart.
Pérido, *adj.* treulos, untreu.
Perfigurare, *v. n.* sich vorstellen,
 sich einbilden.
Perforamento, *m.* Perforazione,
f. Durchbohrung, Durchlöcher-
 ung, *f.*
Perforare, *v. a.* durchbohren,
 durchlöchern.
Perfrequente, *v. a.* oft wie-
 derholen, besuchen.
Pergamena, *f.* Pergament, *n.*;
 Notendruck, *m.*; T. durchbro-
 chene Taube (an Gebäuden), *f.*
Pérgamo, *m.* Kanzel, *f.*; für
 pulcro, Gerüste, *n.*
Perginare, etc. *v.* Sperrgiurare,
 etc. [f.
Pérgola, *f.* Lante, Weinlaube,
Pérgolato, *m.* Laube, *f.* grüner
 Gang, *m.*
Pérgole, *f.* eine Art großer
 Weintrauben an grünen Gän-
 gen in Gärten, *f.*
Pericardio, *m.* Herzbeutel, *m.*
Pericarpio, *m.* Samengehäuse an
 Pflanzen, *n.*
***Periclitare**, *v. n.* (lat.) b. pe-
 ricolare, in Gefahr seyn.
Periclitante, *part.* was in Ge-
 fahr ist.
Pericolamento, *m.* Gefahr, *f.*
Pericolare, *v. n.* Gefahr laufen.
 — *v. a.* zu Grunde richten,
 verderben.
Pericolo, *m.* Gefahr; Wahr-
 scheinlichkeit, *f.*
Periculosamente, *adj.* gefährlich,
 sehr Weisheit.
Pericoloso, *adj.* gefährlich.
Pericardio, *m.* Lungenhäutchen, *n.*
Pericleria, *f.* Periclerie, *f.* Um-
 kreis, *m.*
Periscare, *v. a.* aufschreiben.
Periscari, *f.* Umschreibung, *f.*
Periglio, etc. *v.* Pericolo, etc.
Perimetro, *m.* T. Umfang ei-
 nes Körpers oder einer Figur, *m.*
Periodare, *v. a.* periodisch reden
 oder schreiben.
Periodico, *adj.* periodisch.
Periodo, *m.* Periode, *f.*; für or-
 dine, progression regular

d'alcuna cosa, Umlauf; Zeitraum, *m.*
 Peristatio, *m. T.* Weinbäutchen, *n.*
 Peripatetico, *adj.* peripatetisch.
 Peripetia, *f.* schnelle Ständeveränderung, *f.*
 Periplo, *m.* Schnellumschiffung, *f.*
 Peripneumonia, *f.* Lungenentzündung, *f.*
 Perire, -isco, *v. n.* umkommen, zu Grunde gehen. — *v. a.* für precipitare, verderben.
 Peristole, *f.* Zeit die zwischen zwei Querschlägen verfließt, *f.*
 Peristaltico, *adj. T.* wurmförmig.
 Peritamento, *adv.* geschickt.
 Peritanza, *f.* Schamhaftigkeit, Biddigkeit, *f.*
 Peritarsi, *v. r.* sich schämen, sich scheuen.
 Perito, *adj.* erfahren, geübt, geschickt.
 Peritoneo, *m. T.* Darmfell, *n.*
 Peritoso, *adj.* bläde; jaghaft.
 Perituro, *adj.* vergänglich, hinfällig.
 Perjurio, *m.* Meineid, *m.*
 Perjuro, *m.* Meineidiger, *m.*
 Perizia, *f.* Erfahrungheit, Geschicklichkeit, *f.*
 Pèria, *f.* Perle, *f.*
 Perlagione, *f.* Klang der Perlen, *m.*
 Perlato, *adj.* perlfarbig; perlcht.
 Perlismaltato, *adj.* mit Perlen emailirt.
 Perlino, *m.* große Perle, *f.*; meistens für perdigiorino, Tasgebieb, Augenlicht, *m.*
 Perlongare, *v.* Prolongare.
 Permaloso, *adj.* empfindlich.
 Permanente, *part.* bleibend, beständig.
 Permanenza, *f.* beständiges Verbleiben, *n.*
 Permanere, *def.* permasi, *part.* permaso, oder permasto, *v. n.* verbleiben; beharren, fort dauern.
 Permanevole, Permauviso, *adj.* für durabile, fortdauernd, beständig, dauerhaft.
 Permeabile, *adj.* durchdringlich.
 Permissione, *v.* Permissione.
 Permissivo, *adj.* zulassend.
 Permesso, *adj.* erlaubt. — *m.* Erlaubniß, *f.*
 Permittere, *def.* permisi, *part.* permesso, *v. a.* erlauben, zulassen.

Permischiamèto, *m.* Gemisch, *n.*; für rivoluzione, Aufstand, *m.*
 Permischiare, *v. a.* vermischen, vermengen.
 Permissione, *f.* Erlaubniß, Zulassung, *f.*
 Permisiçione, *f.* Mischung, *f.* Gemisch, *n.*
 *Permivomèto, *m.* Bewegung, Regung, *f.*
 Permùta, *f.* Permutamèto, *m.*
 *Permutanza, Permutazione, *f.* Veränderung, Berwechsellung, *f.*; für cambio, baratto, Ber-tauschung, *f.* Tausch, *m.*
 Permutabile, *adj.* veränderlich.
 Permutamèto, *v.* Permùta.
 Permutatore, *m.* Tauscher, *m.*
 Permutare, *v. a.* verändern, vertauschen, verwechsell; für barattare, umwechsell.
 Permutativo, *adj.* unwechsellnd.
 Permutazione, *v.* Permùta.
 Pernice, *f.* Rebhuhn, *n.*
 *Pernizie, *f.* Verderben, *n.* Untergang, *m.*
 Pernizioso, *adj.* verderblich, schädlich.
 Pèrno, *m.* Angel an Thüren; Spindel, *f.* Hasen, Hasen; fig. Grund, *m.* Stütze, *f.*
 Pernottare, *v. n.* übernachten.
 Però, *m.* Birnbau, *m.*
 Però, *conj.* daher, deswegen; endlich.
 Perochè, *conj.* denn, weil; damit.
 Perorare, *v. n.* eine Rede halten; eine Rede beschließen.
 Perorazione, *f.* Schluß einer Rede, *m.*
 Perpendicolare, *adj.* senkrecht.
 Perpendicolo, *m.* Perpendikel, *m.* Seitschnur, *f.*
 *Perpetrare, *v. a.* verüben, begen.
 Perpetuazione, Perpetuazione, *f.* übl. perpetuità, Unterhaltung der Fortdauer; Berewigung, *f.*
 Perpetualità, Perpetuità, *f.* ununterbrochene Dauer, *f.*
 Perpetuante, *adv.* unaufhörlich.
 Perpetuare, *v. a.* immerwährend erhalten, fortleben; verewigen.
 Perpetuazione, *v.* Perpetuazione.
 Perpetuo, *adj.* immerwährend, ewig.

Perplexità, *f.* Verlegenheit, Verwirrung, *f.*
 Perplesso, *adj.* verwirrt, verlegen, unschlüssig.
 Perquisizione, *f.* Untersuchung, *f.*
 Perrocchetto, *v.* Parrucchetto.
 Perrucca, *v.* Partucca.
 Perucchiere, *m.* *m.* Perrückenmacher, *m.*
 Pèrsa, *f.* Majeran, *m.*
 Persecutore, *m.* Verfolger, *m.*
 Persecuzione, *f.* Verfolgung, *f.*
 Perseguire, Perseguire, *v. a.* vertolgen; für proseguire, fortsetzen.
 Perseguitatore, *m.* Verfolger; it. Beobachter, *m.*
 Perseguitazione, *f.* Verfolgung, *f.*; für proseguimento, Fortsetzung, *f.*
 Perseverante, *part.* verharrend, beharrend.
 Perseveranza, Perseverazione, *f.* Beharrlichkeit, *f.*
 Perseverare, *v. n.* beharren, verharren. — *v. a.* für proseguire, continuare, fortsetzen.
 Persiana, *f.* Sommerladen, *m.*; Solause, *f.* (vor den Fenstern.)
 Persica, *f.* Pfirsiche, *f.*
 Persicaria, *f.* Flocktraut, *n.*
 Persicata, *f.* eingemachte Pfirsiche, *pl.*
 Persico, *m.* fior di --, Pfirsichenblüthe, *f.*; *v.* Posco.
 Persistenza, *f.* übl. perseveranza, Beharrlichkeit, *f.* Bestand, *m.* [hen, beharren.
 Persistere, *v. n.* worauf bestes
 Perso, *adj.* Farbe zwischen Vorpur u. Schwarz. — *part.* verloren.
 Persona, *f.* Person, *f.* — *pron.* Jemand; für corpo: bello della --, schön von Körper; in -- d'alcuno, an Jemandes Stelle.
 Personaggio, *m.* für uomo di alto affare, angesehene, vornehme Person, *f.*; für interlocutore, Person, Rolle im Schauspiel, *f.*
 Personale, *adj.* persönlich; il --, *m.* äußeres Aussehen eines Menschen, *n.*
 Personalità, *f.* Persönlichkeit, *f.*
 Personamento, *adv.* persönlich.
 Perspicace, *adj.* scharfsichtig.
 Perspicacia, Perspicacità, *f.* Scharfsinn, *m.*
 Perspirazione, *f.* Ausdünstung, *f.*
 Persuadere, *def.* persuasi, *part.*

persuasivo, *v. a.* überreden, be-
reden; überzeugen. Persua-
derai, sich einbilden.

Persuadévole, Persuadibile, *adj.*
worauf man überredet werden
kann.

Persuasione, *f.* Ueberredung;
Ueberzeugung, *f.*

Persuasivo, *f.* Ueberredungs-
kraft, *f.*

Persuasivo, *adj.* überredend, über-
zeugend.

Persuasivo, *part.* überredet, über-
zeugt.

Persuasório, *adj.* überredend.

Pertinacioso, *adv.* nichts desto we-
niger, doch.

Pertinente, *v.* Pertinente.

Pertinere, *v.* Appartenere.

Pertica, *f.* Stange; Ruthe, *f.*

*Perticare, *v. a.* mit einer Stange
ge herabschlagen.

Pertichino, *m.* Weiswampfer, *n.*

Pertinacioso, *adj.* hartnäckig, hals-
starrig.

Pertinacioso, *adv.* halsstarrig,
rigger Weise.

Pertinacia, *f.* Halsstarrigkeit, *f.*

Pertinente, *adj.* zugehörig.

Pertinencia, *f.* Zugehör, *n.*

Pertinere, *v. a.* abhandeln.

Pertingiere, *v. a.* durchschern.

Pertugio, *m.* Loch, *n.*

Perturbamento, *m.* Perturba-
zione, *f.* Verwirrung, Unru-
he, Störung, *f.*

Perturbare, *v. a.* stören, ver-
wirren.

Perturbatore, *m.* Störer, *m.*

Pertugio, *v.* Pertugio.

Pervenimento, *m.* Gelangung,
Erreichung, *f.*

Pervenire, *def.* pervenire, *part.*
pervenuto, *v. n.* gelangen,
erreichen; ankommen.

Perversamente, *adv.* gottloser
Weise.

Perversare, *v. n.* wüthen, to-
ben. — *v. a.* für rampogna-
re, aufschelten.

Perversione, Perversità, *f.* Ver-
kehrtheit, Verderbnis, Bosheit, *f.*

Perverso, *adj.* gottlos, verkehrt,
verderbt.

Pervertere, Pervertire, *v. a.*
verkehren, verderben. Pervir-
tisi, verderbt werden.

Pervirtute, *m.* Verführer,
Einnenverderber, *m.*

Perdaggine, *f.* wilder Birnbaum, *m.*

Pervicace, *adj.* halsstarrig, harte-
näckig.

Pervicacia, *f.* Hartnäckigkeit, *f.*

Pervicacia, *f.* Wintergrün, *f.*

Pervio, *adj.* offen.

Pesaliquidri, *m. T.* Wasserwaage, *f.*

Pesamento, *m.* Wägen, Wiegen, *n.*

Pesamondi, *m.* Syltentrichter;
Aufschneider, *m.*

Pesante, *part.* schwer, drückend;
für gagliardo, schwer, stark;
fig. für importante, wichtig;
uomo —, ein schwerfälliger
Mensch.

Pesantemente, *adv.* mit Schwere.

Pesantezza, Pesanza, *f.* Schwere,
Last; *fig.* Noth, *f.* Kummer, *m.*

Pesare, *v. n.* lassen, schwer sein;
fig. trüben. — *v. a.* wägen,
wiegen; *fig.* erwägen.

Pesantemente, *adv.* schwer; *fig.*
bedrückend.

Pesatore, *m.* Wäger; Waage-
meister, *m.*

Pesca, *f.* Fische, *f.*; *it.* blauer
Fisch, *m.* (von Schlägen.)

Pesca, Pescagione, *f.* Fischerei,
f. Fischfang, *m.*

Pescaja, *f.* Damm, Schutz (das
Wasser abzuleiten), *m.*; für
peschiera, Fischteich, *m.*

Pescare, *v. a.* fischen. — *m. i.*
— della nave, Wassertracht, *f.*

Pescata, *f.* Fischung, *m.*

Pescatore, *m.* Fischer, *m.*

Pesce, *m.* Fisch, *m.*

Pescadova, *f.* Pescadovo, *m.*
Eierschmalz, *n.*

Peschiera, *f.* Fischerei, *f.* Fisch-
markt, *m.*

Peschiera, Pescina, *f.* Fischbäl-
ter, Teich, *m.*

Pesciajuolo, *m.* Fischhändler, *m.*

Pesciatello, Pesciatello, *m.* Brut
von Fischen, *pl.* Fische, *n.*

Pescina, *v.* Peschiera.

*Pescio, *m.* Fisch, *m.*

Pescioso, Pescoso, *adj.* fischreich.

Pescivendolo, *m.* Fischhändler, *m.*

Pescio, *m.* Fischbaum, *m.*

Peso, *m.* Last, Schwert, *f.*; Ge-
wicht, *n.*; für carico, aggra-
vio, Bürde; *it.* Wichtigkeit, *f.*

Pesolo, Pesoline, *adv.* schwebend.

Pessario, Pèssio, *m.* Winter-
apfel, *n.*

Pessimità, *f.* Heillosigkeit, *f.*

Pèssimo, *adj.* überaus schlecht;
heillos.

*Pessundare, *v. a.* mit Füßen
treten, nichts achten.

Pèsta, *f.* Spur, *f.*; betretener Weg,
m.; für calpestio, Treten, *n.*; für
calca, Gedränge, *n.*; lasciare
nelle peste, in der Noth ste-
hen lassen.

Pestamento, *m.* Stampfen, *n.*

Pestapèpe, *m.* dummer Mensch, *m.*

Pestare, *v. a.* zerstoßen, zer-
stampfen; *fig.* ammaccare con
percosse, zergrugeln; für
calcar co' piedi, mit Füßen
treten.

Pestata, *f.* Zerstoßen, *n.*

Pestatojo, *m.* Pestello, *m.* Stöß-
kel, *m.* Reule, Stampfe, *f.*

Pèste, Pestilenza, *f.* Pest, Ver-
giftung, *f.*; für letore, Ver-
stank, *m.*

Pestifero, Pestilente, Pestilen-
ziale, Pestilenzioso, *adj.* pesti-
lenzialisch, anstehend; für scel-
lerato, malvagio, böse, giftig.

Pestilo, *m.* Stampfen, Vertrams-
sel, *n.*

Pestione, *m.* Stampfense, *f.*

Petaccina, *f.* Art Vantoffel, *m.*

Petacciuolo, *f.* Wegerich, *m.*

Petardo, *m.* Petarde, *f.* Thor-
brecher; *it.* Farzer, *m.*

Petecchia, *m.* Knäuel, Felt, *m.*

Petecchiato, *adj.* fleckig —,
fleckig, *n.*

Petecchie, *f. pl.* Flecken beim
Stadtfieber, *pl.*

Peterdecio, *m. T.* Nagelgeschwür,
Petitère, *m.* Anker, *m.*

Petitório, *m. T.* Anhalten um
den Befehl einer Sache, *n.*

Petizione, *f.* Ansuchen, *n.* Bitte, *f.*

Peto, *m.* Furt, Wind, *m.*; ti-
rare un —, einen Furt lassen.

Petràja, *f.* Steinbaufen, *m.*

Petràja, *f.* Steinchen, *n.*; für
nerne Form, *f.*

Petriera, *f.* Steinbruch, *m.*

Petriera, *m.* Steingewalt, *n.*

Petrificazione, *f.* Versteinigung, *f.*

Petrifico, *adj.* versteinend.

Petrigno, Petrino, *adj.* steinartig.

Petrólino, *m.* Steinöl, *n.*

Petroneiana, *f.* Petronciano, *m.*

Petrosello, Petrosillo, *m.* Ver-
steinerung, *f.*

Petròso, *adj.* steinig; steinhart.

Petràzza, *f.* Steinchen, *n.*;
Kiesel, *m.*

Peltabbotta, *f.* Küroß, *m.*
 Pettata, *f.* Schlag auf die Brust,
m.: für aspra salita, steile
 Anhöhe, *f.*
 Pettègola, *f.* Bettel, Klatscherin, *f.*
 Pettogoleggiare, *v. n.* den Men-
 schern nachlaufen; *it.* sich mit
 Klatschern abgeben.
 Pettogolezze, *f. pl.* Weiberklat-
 schereien, *pl.*
 Pettiera, *f.* Brustriemen, *m.*
 Pettignone, *f.* Kenußberg, *m.*
 Pettinagnolo, Pettinajo, *m.*
 Kammmacher, *m.*
 Pettinare, *v. a.* kämmen; --
 il lino, la canapa, Flachß be-
 weilen; *fig.* misshandeln.
 Pettinatore, *m.* der kämmt,
 hechelt.
 Pettinatura, *f.* Kämmen, *n.*
 Pettine, *f.* Kamm, *m.*; für cardo,
 Hechel, *f.*
 Pettinella, *v.* Fiocina.
 Pettinièra, *f.* Kammfutter, *n.*
 Pettiròso, *m.* Reithelchen, *n.*
 Pétto, *m.* Brust, *f.* Busen, *m.*;
fig. für animo, Gemuth, *n.*;
 uomo di --, beherzter Mann;
 avere al -- un bambino, ein
 Kind fäugen; pigliare a --,
 sich etwas angelegen seyn las-
 sen; tenere in --, geheim
 halten; fare un contratto in
 -- d'un altro, im Namen ei-
 nes Andern einen Vertrag ma-
 chen. [*f.*]
 Pettòccio, *m.* schöne, breite Brust,
 Pettorale, *adj.* zur Brust gebö-
 rig. — *m.* Brustriemen, *m.*
 Petteoreggiare, *v. n.* Brust an
 Brust stoßen.
 Pettorito, *adj.* hochbrüßig.
 Petulànto, *adj.* muthwillig,
 gedöbst.
 Petulanza, *f.* Muthwill, *m.*
 Petùzo, *m.* Fiß, *m.*
 Pevcedano, *m.* Saufenschel, *m.*
 Pèvera, *f.* hülerner Trichter, *m.*
 Peveràda, *f.* Fleischbrühe, *f.*
 Pèvere, *v.* Pepe.
 Pèvero, *m.* Art Bräue, *f.* Ra-
 geut, *n.*
 Peverone, *m.* spanischer Pfeffer,
m.
 Pèza, *f.* Streichholz, *m.*
 Pèzza, *f.* Stück (Tuch &c.), *n.*
 Sted, *m.*; uomo di --, wa-
 derer Mann: una gran --,
 eine gute Weile; questa --,
 jetzt, alle Weile; -- gagliarda,

Streif im Wappen; tu sei
 una -- fina, du bist ein' fei-
 ner Vogel.
 Pezzame, *m.* allerlei Lappen, *pl.*
 Pezzato, *adj.* schräg.
 Pezzando, andar --, betteln
 gehen.
 Pezzente, *m.* Bettler, *m.*
 Pezzetta, *f.* Schminke, *f.* Re-
 sentuch, *n.*
 Pèzzo, *m.* Stück, *n.*: un buon
 --, un --, eine lange Weile;
 schon längst; essere d'un
 --, rechtlich seyn; -- d'asino,
 di ribaldo etc., ein rechter
 Esel, Trischarte &c.; un bel
 -- di donna, ein schön ge-
 machenes Weib.
 Pezzolata, *f.* Zerstückung; Por-
 tion, *f.*
 Pezzola, *f.* Schnupfstuch, *n.*
 Pezzuolo, *m.* Lappen, Sted, *m.*
 Piacentare, *v. a.* schmeicheln,
 fuchtschmützen.
 Piacente, *part.* gefällig, ange-
 nehm.
 Piacentemènte, *adv.* sanft, ge-
 lassen; ohne Widerstand, willig.
 Piacenteria, *f.* Schmeichelei, *f.*
 Piacentiero, *m.* Schmeichler, *m.*
 Piacenza, *f.* Anmuthigkeit, *f.*
 Schönheit, *f.*
 Piacere, *def.* piacqui, *part.* pia-
 ciuto, *v. n.* gefallen, belieben,
 bezaugen. Piacersi di ...,
 seinen Gefallen haben an &c.
 Piacere, *m.* Vergnügen, *n.*:
 für voglia, volontà, Be-
 lieben, *n.* Gefalle, *m.*; far
 --, gefällig seyn, zu Gefalle
 thun; wohlfeil verkaufen; fare
 il -- altrui, Jemandes Wil-
 len erfüllen. [fertig]
 Piacerdso, *adj.* gefällig, dienst-
 Piacervolare, Piacerevoleggiare,
v. n. et a. liebsten, sich ge-
 fällig zeigen; schatzen.
 Piacèvole, *adj.* angenehm, ge-
 fällig; freundlich; für scher-
 zevole, possittlich.
 Piaccevolèto, *adj.* gefällig, an-
 genehm.
 Piaccevolèzza, *f.* Gefälligkeit,
 Freundlichkeit, *f.*; für avvenen-
 za, Anmuth, *f.*; für molto,
 arguzia, anreicher Einsall,
 Spaß, *m.*
 Piaccevolmènte, *adv.* auf eine
 angenehme Weise.
 Piacimento, *m.* Vergnügen, *n.*

Zufriedenheit, *f.*; für voglia,
 Belieben, *n.* Wille, *m.*
 Piaciuto, *part.* gefallen.
 Piacolo, *m.* Verbrechen, *n.* gro-
 ße Sünde, *f.*; auch für sa-
 crificio espiatorio, Sühn-
 opfer, *n.*
 Piaga, *f.* Wunde, *f.* (offener Echa-
 den); *fig.* Unglück, *n.* Plage, *f.*
 Piagare, *v. a.* verwunden.
 Piaggerella, Piaggella, *f.* Hügel,
m. Anhöhe, *f.*
 Piaggia, *f.* Abhang, Hügel, *m.*;
 fur lito, Strand, *m.* Ufer, *n.*;
 (poet.) Segent, *f.*; andar --
 --, am Ufer binfahren.
 Piaggiamento, *m.* Schmeichelei, *f.*
 Piaggiare, *v. a.* am Ufer binfe-
 gen; *fig.* nach dem Maale
 reden. [*m.*]
 Piaggiatore, *m.* Fuchtschmützer,
 Piaggiare, *m.* Vergnügen; breiter
 Esstrand, *m.*
 Piagnere, *def.* piansi, *part.*
 pianto, *v. n.* weinen; für cou-
 piangere, *v. a.* beklagen, be-
 weinen. Piagnersi, für la-
 mentarsi, sich beklagen.
 Piagnèvole, *v.* Piangevole.
 Piagnistò, Piagnistèro, *m.* Ge-
 brüt Vögel, *n.*
 Piagnone, *m.* Klagemann; Leid-
 tragender, *m.*
 Piagnucolare, *v. u.* wehminern.
 Piallaccio, *m.* an einer Seite ge-
 lagte Bohle, *f.*
 Pialla, *f.* Hobel, *m.*
 Piallare, *v. a.* hobeln.
 Piallato, *f.* Hobeln, *m.*
 Pialletto, *m.* Sechshobel, *m.*
 Piallone, *m.* Schurhobel, *m.*
 Plamènte, *adv.* fromm, gottselig.
 Piàna, *f.* Diele, Bohle, *f.*; Wad-
 gahn des Pferdes, *m.*
 Piamamente, *adv.* sachte, still;
 für scarsamente, farglich, ge-
 nau; für cautamente, behutsam.
 Pianare, *v. a.* gleich machen,
 ebenen; *fig.* für spianare, er-
 leichtern.
 Pianella, *f.* Pantoffel; *it.* Tach-
 stein, *m.*
 Pianellajo, *m.* Pantoffelmacher, *m.*
 Pianellato, *m.* kleine Ebene, *f.*;
it. Absatz, Rubelplatz, *m.*
 Pianeta, *m.* Planet, Irstern, *m.*
 -- *f.* Weckegewant, *n.*
 Pianetto, *adj.* ganz sachte.
 Pianèzza, *f.* Ebene, Gleichheit.

f.; für politura, liscio, Glätte, *f.*

Piangere, *v.* Piagnere.

Piangevole, *adj.* beweinenwürdig; onde - *i*, *pl.* (poet.)

Tränen, *pl.*

Piangevolente, *adv.* betrübt.

Piangimento, *m.* Weinen, *n.*

Piangitore, und Piagnitore, *m.* Weiner, *m.*

Piangolare, *v. n.* winnern, winseln.

*Piangolo, *adj.* weinerlich, wehmüthig.

Pianigiano, *adj.* auf der Ebene. — *m.* Bewohner des flachen Landes, *m.*

Piano, *m.* Ebene, Fläche, *f.*; für appartamento, Stodwerk, *n.*; für pianta d'un edificio, Grundriß eines Gebäudes, *m.*; für progetto, disegno, Entwurf, *m.*; für piano, Grund, *m.*; für piano, eben, flach, gleich; für chiaro, deutlich; für benigno, quieto, sanft, still. — *adv.* sachte, leise; langsam: di --, gleich, freiwillich; piano --, ganz sachte.

Pianoforte, *m.* Pianofort, *n.*

Pianta, *f.* Pflanze, *f.*; *fig.* für ceppo, Stamm, *m.*; la -- del piede, Fußsohle, *f.*; -- dell' edificio, Grund; Grundriß, *m.*; di --, von Grund auf, ganz von vorn.

Piantabile, *adj.* pflanzenbar.

Piantaggine, *f.* Wegwart, *f.* Wegerich, *n.*

Piantagione, *f.* Piantamento, *m.* Pflanzung, *f.*

Piantaniniale, *m.* Thierpflanze, *f.*

Piantare, *v. a.* pflanzen, pflanzen; aufpflanzen, aufrichten; für abbandonare, verlassen: im Stiche lassen: mi ha piantato, er hat mich im Stiche gelassen: -- le batterie, das Geschw. aufstellen: -- uno standardo, eine Fahne aufstellen. Piantarsi, sich niederlassen.

Piantata, *f.* Reihe Bäume &c., *f.*

Piantatore, *m.* Pflanzler, Anbauer, *m.*

Piantarella, *f.* Pflänzchen, *n.*

Pianto, *m.* Weinen, Jammern, *n.*

Piantone, *m.* Eselring, *m.*; für discendente, Abkunftling, *m.*

Pianura, *f.* Fläche, Ebene, *f.*

*Piare, *v. n.* fliegen (wie Vögel.)

Piastre, *f.* Platte von Metall,

f.; für croste, Grind; *it.* Piastra (Münze), *m.*

Piastrella, *f.* Platte, *f.*; Burstein, *m.*

Piastrillo, *m.* Lappchen &c. zum Pflasterstreichen; Pflasterchen, *n.*

Piastriccio, *m.* Rischmasch, *m.*

Piastrone, *m.* Brustpanzer, *m.*

Piatre, *v. n.* rechten, proceßiren, streichen.

Piatrore, *m.* der proceßirt; für contenzioso, Zänker, *m.*

Piato, *m.* Rechtsache, *f.* Proceß; Streit, *m.*; für cura, briga, Sorge, Unruhe, *f.*; für circostanza, Affäre, Sache, Angelegenheit, *f.*

Piatta, *f.* plattes Fahrzeug, *n.*

Piattafirma, *f.* T. Stüdbettung, *f.*

Piattello, *m.* Schüsselchen, *n.*

Piatteria, *f.* Geschirr, *n.* Schüssel, *pl.*

Piatto, *m.* Schüssel, *f.*; Teller, *m.*; für vivanda, Gericht, *n.*; für provision del vitto, tavola, Kost, *f.* Tisch, *m.* — *adj.* verhedert; für spianato, flach, breit; di --, *adv.* mit der Fläche, mit dem flachen Degen.

Piattola, *f.* Füllstaud, Baumstaud, *f.*

Piattoloso, *adj.* lausig; schmutzig.

Piattonare, *v. a.* fucheln.

Piattonata, *f.* Fuchtel, *f.*

Piazza, *f.* Platz; Marktplatz, *m.*; *it.* Kaufmannschaft, *f.*

Piazzata, *f.* ein pöbelhafter Spatz; fare una --, den Leuten etwas lachen machen.

Piazzeggiare, *v. n.* herum spazieren.

Pica, *f.* Eifer, *f.*

Picca, *f.* Piste, *f.* Episch, *m.*; für gara, pantiglio, Wiß, Wetterfer; heimlicher Erol, *m.*

Piccante, *part.* scharf; für mordace, anzüglich.

Piccare, *v. a.* stechen; *fig.* fluchen. -- (sagt man auch vom Weine, wenn er einen scharfen Geschmack hat.) Piccarai, sich rühmen.

*Piccaro, *m.* Bettler, Lumpenbund, *m.*

Piccata, *f.* Stich (mit der Pife), *f.*

Piccatiglio, Picchiante, *m.* Ragout von murbe geschlagenem Fleische, *n.*

Picchettato, *adj.* sprengelig, ledig.

Picchetto, *m.* Videt; Videtspiel, *n.* [den, *n.*]

Picchiamento, *m.* Schlagen, Vos

Picchiane, *part.* pochend, stospend.

Picchiapetto, *m.* Kopfhänger, *m.*; Halsgehänge, *n.*

Picchiare, *v. a.* pochen, klopfen; für bastonare, prügeln.

Picchiata, *f.* Schlag, Stoß, *m.*

Picchiere, *m.* Pitenier, *m.*

Picchiettare, *v. a.* sprengeln.

Picchiettatura, *f.* Sprenglinge, bunte Fieden, *pl.*

Picchio, *m.* Stoß, Schlag; Grünspacht, *m.*

Piccia, *f.* Schichtfemmel, *f.*

*Piccincolo, Piccinaco, *m.* Knirps, Zwerg, *m.*

Piccolo, *adj.* klein.

Picciolizza, *f.* Kleinheit, *f.*

Picciolo, *adj.* klein, gering. — *m.* Heller, *m.*

Piccioncino, *m.* junge Taube, *f.*

Piccionne, *f.* Taube, *f.*; für babione, Tölpel, *m.*

Picciuolo, *m.* Stiel; Henkel an Knöpfen, *m.*

Picco, *adj.* gestochen; gerührt; a --, *adv.* senkrecht, gerade; andare a --, untergehen, versinken.

Piccolizza, *f.* Kleinheit, *f.*

Piccolo, *adj.* klein; da --, von Kindersteinen an.

Piccone, *m.* Epigraue, Vide, *f.*

Picconiere, *m.* Schanzgräber, *m.*

Piccedo, *adj.* kritisch, empfindlich.

Piccedza, *f.* Hammerbeil, *n.*

Picea, *f.* Fichte, *f.*

Picchiolo, *m.* Meerschwalbe, *f.*

Picchiarella, *f.* Knideri, Lauserei, *f.*

Picchio, *m.* Lauf; Blattlauf, *f.*

Picchiolo, *adj.* lausig; laumpig.

Piede, *m.* Fuß, *m.*; für fusto dell' albero, Stamm; Stengel; *it.* Wertschuh; Grund, *m.* Stufe, *f.*; a --, apud, zu Fuß; andar pe' suoi --i, ordentlich, den natürlichen Weg gehen; metter in --i, aufzurichten, in Schwung bringen; entrar ne' --i d'alcuno, einen vertreten, an dessen Stelle kommen; levarsi in --i, aufstehen.

Piedestallo, Piedistallo, Picde-

stilo, *m.* Fußgestell, Postament, *n.* [*m.*]
 Piedica, *f.* Schlinge, *f.*; Sägebed.
 Pièga, *f.* Falte, *f.*; Bruch, *m.*:
 pigliare mala --, einen schlim-
 men Gang nehmen; essere in
 --, dar --, etc., nachgeben,
 zurückweichen.
 Pigamento, *m.* Färbung, Bie-
 gung, *f.*
 Piegare, *v. a.* beugen, biegen;
 falten, brechen; *it.* bereden. —
v. n. et *r.* piegarsi, sich bie-
 gen; *fig.* für cedere, rincula-
 re, (von Truppen) nachgeben,
 weichen; für indurre, persua-
 dere, einen was zu bringen,
 bereiten, bewegen; *it.* für cor-
 reggere, bessern, (auch) verän-
 dern.
 Piegatello, *m.* Kiegebalken, *m.*
 Piegatura, *f.* Biegung, *f.*; Bug, *m.*
 Piegheggiare, *v. a.* (*T. d. pit.*)
 drapieren.
 Pieghetta, *f.* Fältchen, *n.*
 Pieghetto, *m.* Päckchen, *n.*
 Pieghevole, *adj.* biegsam; für
 ubbidiente, folgsam.
 Pieghivolazza, *f.* Biegsamkeit, *f.*
 Pieghivolmente, *adv.* biegsamer
 Weise.
 Piègo, *m.* Paket Briefe, *n.*
 Pièna, *f.* Anschwellen des Was-
 sers, *n.*; für grande allumen-
 za di checchessia, Strom, *m.*
 Menge, *f.*
 Pienamente, *adv.* gänzlich.
 Pienèzza, *f.* Fülle, Anfüllung, *f.*
 Pièno, *adj.* voll; für sazio,
 satt; sapor più --, ein bes-
 serer Geschmack. — *m.* Fülle,
 Vollheit, *f.*
 Pienotto, *adj.* anabettig, fleischig.
 Pietà, *f.* liebevolle Gesinnung, *f.*
 Mitleid, *n.*; für religiosità,
 Frömmigkeit, *f.*; (*poet.*) für
 affanno, pena, Kummer, *m.*
 Qual, Pein, *f.*
 Pietanza, *f.* Vertion Speise ei-
 nes Alericacillischen; *it.* für
 Speise überhaupt, *f.*
 Piètica, *f.* Bock, *m.* Gefäß, *n.*
 Pietosamente, *adv.* aus Mitleiden.
 Pietosotto, *adj.* weidherzig.
 Pietoso, *adj.* mitleidig; für pio,
 fromm.
 Piètra, *f.* Stein, *m.*; -- da
 luoco, Feuerstein, *m.*; -- di
 paragone, Probiertstein, *m.*; il
 mal della --, Stein in der

Blase, *m.*; -- di scandalo,
 Stein des Anstoßes, *m.*
 Pietratura, *f.* Steinwurf, *m.*
 Pietrificare, *v. a.* versteinern.
 Pietròso, *adj.* steinig.
 Piève, *f.* Landdechanen, *f.*
 *Pisara, *f.* Pfeife, Querspeife, *f.*
 Pifferare, *v. a.* auf der Pfeife
 blasen; *fig.* prügeln.
 Piffero, *m.* Pfeife, Querspeife,
f.; Querspeiser, *m.*
 Pigamo, *m.* Wiesenraute, *f.*
 Piggiorare, etc. *v.* Peggiorare, etc.
 Pigiare, *v. a.* drücken, pressen.
 Pigiatura, *f.* Pressen, *n.*
 Pigionale, Pigionante, *adj.* et
m. Miethmann, *m.*
 Pigiòne, *f.* Mieth, *f.* Mieth-
 zins, *m.*; stare a --, zur
 Mieth wohnen; dare a --,
 vermieten.
 Pigiare, *v. a.* nehmen; anfas-
 sen; für portar via, wegnehmen; für
 ingannare, betriegen, berüden;
 für cogliere, acchiappare, fang-
 en; -- in patti, die Bedin-
 gungen annehmen; für inna-
 morare, einnehmen, verliebt
 machen; -- animo, Muth
 fassen; -- la fuga, die Flucht
 ergreifen; -- ombra, sospet-
 to, Argwohn schöpfen; --
 piede, Wurzel fassen; -- di
 mira, sein Abschen worauf ha-
 ben, richten; -- un gran-
 chio, einen Bock machen;
 -- terra, landen; -- porto,
 in den Hafen einlaufen;
 -- fiato, Athem schöpfen; --
 a male, übel nehmen; -- par-
 tito, sich entschließen; pigliar-
 la con uno, Händel mit Jemand
 anfangen.
 Pigiadore, *m.* Nehmer, Em-
 pfänger, *m.*
 Pigiòvole, *adj.* leicht einzunehmen.
 Piglio, *m.* Nehmen, *n.* Griff;
 Bist, *m.*; dar di --, darüber
 herfallen, heftig ergreifen.
 Pigmèo, *v.* Pimèno.
 Pignatta, *f.* Pignatto, *m.* Topf, *m.*
 Pignere, *des. pini, part. pinto*,
v. a. festfesseln, fesseltreiben;
 hervor strecken; für dipingere,
 malen. — *v. n.* herausziehen.
 Pignota, *v.* Pineta.
 Pignolo, *m.* Birbelbaum, *m.*; für
 pinocchio, Vinie, Birbelnuss, *f.*
 Pignone, *m.* Wauerbaum, *m.*
 Pignoramento, *m.* Verpfändung, *f.*

Pignorare, *v. a.* verpfänden.
 Pigolare, *v. n.* pipen; *fig.* do-
 lersi, winnern.
 Pigolone, *m.* der immer klagt.
 Pigramente, *adv.* faul, träg.
 Pigrèzza, Pigrizia, *f.* Faulheit,
 Trägheit, *f.*
 *Pigrare, --isco, *v. n.* faul
 werden.
 Pigno, *adj.* faul, träge.
 Pila, *f.* Brüdenspeiser; Wassere-
 halter, *m.* Becken, *n.*; für
 mortajo, Mörser, *m.*
 Pilastrata, *f.* Menge Pfeiler, *f.*
 Pilastro, Piliere, *m.* Pfeiler, *m.*
 Pilatro, *m.* Johannistraum, *n.*
 Pillaçchera, *f.* Kauter, *m.*; *fig.*
 für magagna, vizio, Laster, *n.*
 Zebler, *m.*; für spilorcio,
 Knider, *m.*
 Pillaçola, *f.* Koth von Ziegen
 und Schafen, *m.*
 Pillare, *v. a.* versenken, stampfen.
 Pillicciajo, *übl.* Pollicciajo, *v.*
 Pillo, *m.* Stökel, *m.*
 Pillola, Pillora, *f.* Pille, *f.*
 Pillone, *v.* Mazzapicchio.
 Pillotta, *f.* kleiner Ballen, *m.*
 Pillottare, *v. a.* den Braten be-
 gießen; für tormentare, miß-
 handeln.
 Pilo, *m.* Burstspieß der Römer, *m.*
 Pilone, *m.* Pfeiler, *m.*
 Pilòcio, *v.* Spilorcio.
 Piloro, *m.* T. rechte Mundloch
 des Magens, *n.*
 Piloso, *adj.* rauch, haarig.
 Pilota, Piloto, *m.* Steuermann, *m.*
 Piluccare, *v. a.* eine Weintraube
 abbeten; *fig.* für andar man-
 giando, vergehen, essen.
 Piluccare, *m.* Ganner; Schma-
 roger, *v.*
 Pimaccio, *v.* Piumaccio.
 Pimèno, *m.* Zwerg, Buzzel, *m.*
 Pimpinella, *f.* Pimpinella, *f.*
 Pina, *f.* Tannenapfen, *m.*
 Pinacolo, *m.* Sinne, *f.* Giebel, *m.*
 Pinassa, *f.* Art Lastschiff, *n.*
 Pinca, *f.* langer Kurbis, *m.*;
fig. das männliche Glied.
 Pincèra, *f.* Mundschent, *m.*
 Pinchellone, *v.* Pincono.
 Pincidue, *m.* Finte, *m.*
 Pincisècco, *m.* Pringmetall, *n.*
 Pinco, *m.* männliche Glied, *n.*
 Pincòne, *m.* Stökel, Laster, *m.*
 Pindareggiare, *v. n.* allzu hoch
 reden.

Pindarésco, Pindárico, *adj.* pin-
darisch. [Birbetrufe, *f.*]

Pineale, *adi. T.* glandula --,
Pinea, *f.* Pinéto, *m.* Zichien-
wurz, *m.*

Pingere, *v.* Pignere.

Pingue, *adj. (lat.)* fett, feist.

Pinguédine, *f.* Fettigkeit, *f.*

Pinguédinoso, *adj.* fettig.

Piniéra, *f.* Bitterasterie, *f.*

Pinna, *f.* Stoffseder, *f.*: für ala-
del naso, Nasenflügel, *m.*: --
marina, Ari Seeuschel, *f.*

Pinnacolo, *v.* Pinacolo:

Pino, *m.* Nichte, *f.*: *fig.* für
nave, Schiff, *n.*

Pinocchio, *m.* Pinie, Birbetrufe, *f.*

Pinta, *f.* Stich, Trieb, *m.*: *fig.*
für impulso, Antrieb, *m.*

Pinto, *part. et adj.* gestochen,
getrieben: für dipinto, gemalt.

*Pintóre, *etc.* v. Pittore, *etc.*

Pinzéchio, *m.* Kerawurz, *m.*

Pinzette, *f. pl.* Aneijange, *f.*

Pinzo, *adj.* voll gefroren.

Pinzéchera, *f.* Betschwester, *f.*

Pinzóchero, *m.* Betbruder, *m.*

Pinzócherone, *m.* Kopfhänger, *m.*

Pinzato, *adj.* spigig, scharf.

Pio, *adj.* fromm, andächtig; für
pietoso, mitteilig.

Pioggia, *f.* Regen, *m.*

Pioggioso, *adj.* übl. piovoso,
regnerisch.

Piombaggine, *f.* Bleiweiß, *n.*

Piombare, *v. n.* senkrecht herab-
fallen -- *v. a.* senkrecht fiele-
ten: für scagliare, werfen; für
impiombare, plumbiren. Piom-
bare, lassen, drosseln.

Piombària, *f. T.* Wasserblei,
Blei, *n.*

Piombata, *f.* Bleiflugel, *f.*

Piombato, *part. et adj.* gerade
herabfallen; für color dei
piombo, bleifarbig; für grave,
schwer (wie Blei).

Piombatura, *v.* Piombata.

Piombinàre, *v. n.* das Blei we-
sen. -- *v. a.* einen Abtritt
reinigen.

Piombino, *m.* Blei, Senkblei, *n.*
Bleiwage, *f.*: -- *i.*, *pl.* Alapa-
rel zu Eisen, *pl.*

Piombino, *adj.* von Blei, bleilig;
matita piombina, übl. toccu-
lapia, Bleistift, *m.*

Piombo, *m.* Blei, *n.*: -- la-
minato, Kollblei, *n.*: -- in
tavole, Tafelblei, *n.*: -- in

pani, Ruldenblei, *n.* -- *adj.*
senkrecht.

Piomboso, *adj.* schwer wie Blei.

Pioppo, *m.* Pappel, *f.*

*Piorno, *adj.* regnerisch.

Piota, *f.* Fuchsheide, *f.*: für zolla
d'erba, Emd Rasen, *n.*

*Pioba, *f. b.* pioggia, Regen, *m.*

Piovanato, *m.* Landrethane, *f.*

Piovano, *m.* Landrethane, *m.* --

adj. acqua -- a, Regenwasser, *n.*

Piovegginare, *v.* Piovegginare.

Piovere, *v. n.* regnen: -- a
bigonce, sehr stark regnen.

Piovevole, *adj.* was regnet.

Piovilero, *adj.* Regen bringend.

Piovegginare, *v. n.* sprühen,
ganz fein regnen.

Pioveggioso, *adj.* feucht, nässlich.

Piovithra, *f.* häufiges Regnen, *n.*

Piovdoso, *adj.* regnerisch.

Pipa, *f.* Pfeife, Tabatspfeife, *f.*

Pipare, *v. a.* Tabak rauchen.

Piperite, *f.* Pfefferstein, *n.*

Pipistréto, *m.* Fieberwurz, *f.*

Pipita, *f.* Reibhahn; Pipé, (bei
den Hühnern): Keim, *m.*

Pippio, *v.* Beccuccio, Becco.

Pippionaccio, *m.* Dummkopf, *m.*

Pippionata, *f.* abgeschmacktes
Seug, *n.*

Pippione, *m.* junge Taube, *f.*:
für soro, Dummkopf, *m.*

Pira, *f.* Scheiterhaufen, *m.*:
Kuchspännchen, *n.*

Piracanto, *f.* feurige Busch, *m.*

Piramidale, Piramidato, *adj.*
pyramidenförmig.

Piramide, *f.* Pyramide, Spitz-
säule, *T.* Spindel in der Uhr, *f.*

Pirateria, *f.* Seeräuberi, *f.*

Pirato, *m.* Seeräuber, *m.*

Pirato, *f.* Marast, *m.*

Piroetta, *f.* Kreiswendung, *f.*

Piraga, *f.* Kohn aus einem Baum-
stamme, *m.*

*Piròlo, *m.* für piòlo, Vled,
m.: pirolli, *pl.* die Ercoffen ei-
ner Leiter.

Piromante, *m.* Wahrsager aus
dem Feuer, *m.*

Piromanzia, *f.* Wahrsagerei aus
dem Feuer, *f.*

Pirometro, *m. T.* Feuermesser, *m.*

Pirone, *m.* Hebebaum, *m.*

Piròpo, *m.* Rubin, *m.*

Pirolencia, *f.* Feuerwerkstunft, *f.*

Piscatorio, *adj.* vom Fische.

Piscia, *f.* Piscio, *m.* Urin, *m.*
Endst, *f.*

Pisciàcane, *m.* Löwenjahn, *m.*
(Pisane).

Pisciàcchera, *f.* Pisciàlletto, *m.*
Bettseiderinn, *f.*

Pisciagione, *f.* Wegwurf, *m.*

Pisciare, *v. n.* seihen, pissen;
pisciarsi sotto, vor Angst,
Surcht bald vergehen.

Pisciarello, *m.* Art blaßrother
Wein, *m.*

Pisciàtjo, *m.* Seichtopf; Seich-
wintel, *m.*

Pisciatura, *f.* Seiden, *n.*; Seiche, *f.*

Piscina, *f.* Seich, Fischhälter, *m.*;
essere nella sua --, in sei-
nem Gache seyn.

Pisciso, *adj.* voll Seiche.

Piscido, *adj.* fischreich.

Piscellajo, *m.* Schotenfeld, *n.*

Pisello, *m.* Erbs, *f.*

Pisolite, *m.* versteinerte Erbs, *f.*

Pispigliare, Pispiglio, *v.* Pisch...

Pispino, *m.* kleines Springwass-
ser, *n.*

Pispola, *f.* Wiesentische, *f.*

Pisside, *f.* Büschchen, *n.*; la sa-
cra --, der größere Reich,
worin die Kosten aufbewahrt
werden; *it.* eine Höhlung.

Pissi pissi, *m.* Geisfel, Ge-
stir, *n.*

Pistacchio, *m.* Pistazie, *f.*; Pis-
tazienbaum, *m.*

Pistagna, *f.* Saum, *m.* Falbel, *f.*

Pistillo, *m. T.* Rummengriffel, *m.*

Pistola, *f.* Brief, *m.* Senda
schreiben, *n.*

Pistola, *f.* Pistole, *f.*

Pistolase, *m.* kurzer Säbel, *m.*

Pistolassa, *f.* schlecht abgefafter
Brief, *m.*

Pistoletta, *f.* Pistolenschuß, *m.*

Pistone, *m.* Rinne mit einem
weiten Rohr, *f.*; Pumpstod,
m. it. Siebhänge, *f.*

Pistore, *m.* übl. fornajo, Bäf-
ter, *m.*

Pistrino, *m.* Stampfmühle, *f.*

Pitafio, *v.* Epitafio.

Pitale, *m.* Kummerbeden, *n.*

Pitusa, *f.* Belsmisch, *f.*

Pitoccare, *v. n.* herum betteln.

Pitocco, *m.* Bettler; *it.* Art Man-
tel, *m.*

Pitonissa, *f.* Wahrsagerinn,
Sire, *f.*

Pittima, *f.* Wagnyskasser, *n.*

Pitto, *adj. (poet.)* gemalt.

Pittore, *m.* Maler, *m.*; -- da

- agabelli, Gartenmaier, Sub-
ler, m.
- Pittoreſcamente, *adv.* maleriſch.
- Pittoreſco, Pittorico, *adj.* maleriſch.
- Pittreſce, *f.* Malerin, *f.* Maler.
- Pittura, *f.* Malerei, *f.*; *it.* Gemälde, *n.*
- Pitturaccia, *f.* elende Malerei, *f.*
- *Pitturare, *v. a.* malen.
- Pituita, *f.* Schleim, *m.*
- Pituitoso, *adv.* ſchleimig, verſchleimt; ſebbre - a, ein Schleimſieber.
- Più, *adj. et adv.* mehr; più che più, viel mehr, weit mehr; più là, längſt, ſchon lange; più volte, vielmals, öftmals.
- Piva, *f.* Eodreife, *f.*
- Piviale, *adj.* Pluvial, *n.* Veſpermonte, *m.*
- Piviere, *m.* Landdechanei, *f.*; *it.* Waſſerhubn, *m.*
- Piuma, *f.* Flaumfeder; Feder, *f.*; Federbett; *fig.* Haar, *n.*
- Piumaccio, *m.* Pfuhl, *m.*
- Piumaccinolo, *m.* Kiſchen, Waſchſchen, *n.* Koirreſſe, *f.*
- Piumata, *f.* Federzettelchen die Katzen u. zu purgiren, *n.*
- Piumato, Piumato, *adv.* gefiedert.
- Pivo, *m.* Bühler, Liebhater, *m.*
- Piuolo, *m.* Pfad, *m.*; stare a --, ewig warten müſſen; scala a piuoli, hölzerne Leiter, *f.*
- Più preſto, Piùtoſto, *adv.* eher, lieber, vielmehr.
- Pizza, *f.* Art Kuchen, *m.*
- Pizzarda, *f.* Waſſerrebhuhn, *n.*
- Pizzicagnolo, Pizzicaruolo, *m.* Erdräumer, *m.*
- Pizzicaqueſtioni, *m.* Sänker, *m.*
- Pizzicare, *v. a.* piden, baden, (von Vögeln); kniſen, incipen; beißen (auf der Zunge); *fig.* ſo wie prurire, jucken, tigeln.
- Pizzicata, *f.* Anceipen eines Inſtruments, *n.*
- Pizzico, *m.* Knipp, Zwif, *m.*; ein Paar Finger voll, *n.*
- Pizzichre, *m.* Juden in der Haut, *n.*
- Pizzicotata, *f.* Knipp, Zwif, *m.*
- Placabile, *adj.* verſöhnlich.
- Placabilità, *f.* Verſöhnlichkeit, *f.*
- Placabilmente, *adv.* ſanftmüthig.
- Placamento, *m.* Placazione, *f.* Beſänftigung, *f.*
- Plaëare, *v. a.* beſänftigen, verſöhnen.
- Plaetore, *m.* Verſöhner, *m.*
- Placidamente, *adv.* gelaffen, ſanft.
- Placidezza, Placidità, *f.* Gelafenheit, Sanftmuth, *f.*
- Plácido, *adj.* ſanft, gelaffen, ſüß.
- Plácito, *m.* Wobgefaſſen; Guteachten, *n.*
- Plaga, *f.* (*lat.*) übl. cima, zona, Weltgegend, *f.* Himmelsſtrich, *m.*
- Plagiario, *m.* ein Plagiator; der die Schriften eines Andern für die ſeinigen ausgibt.
- Plágio, *m.* gelehrter Diebſtahl, *m.*
- Planimetria, *f.* T. Stäbchenmeſſung, *f.*
- Planisferio, *m.* T. Verſtellung der Erde oder Himmelskugel auf einer Fläche, *f.*
- *Plantie, *f.* Ebent, *f.*
- Plantario, *m.* Pflanzſchule, *f.*
- Plasma, *f.* reicher Schmaragd, *m.*; *it.* irdene Figur, *f.*
- Plasticare, *v. a.* Idenarbeit machen.
- Plasticatore, *m.* Arbeiter in Figuren von Thon, Wirs u., *m.*
- Plástico, *adj.* bildend.
- Platano, *m.* Kaſtholterbaum, *m.*
- Platée, *f.* Boden, Platz eines Gebäudes, *m.*; Parterre, *n.* (im Theater.)
- Platina, *f.* Platina, *n.* (Metall.)
- Platónico, *adj.* plateniſch.
- *Plaudente, *part.* Weiſſal gutſchſchend. [ſcheinbar.]
- Plausibile, *adj.* weiſſallwürdig; Plausibilità, *f.* Scheinbarkeit, *f.*
- Plauso, *v.* Applauſo.
- *Pläustro, *m.* Wagen, *m.*
- Plebàglia, *f.* niedrigſte Pöbel, *m.*
- Plebe, *f.* gemeines Volk, *n.* Pöbel, *m.*
- Plebho, *b.* Plebho, *adj.* gemein, pöbelhaft.
- *Plebeismo, *m.* pöbelhafte Art, *f.*
- Plejadi, *f. pl.* Siebengeſtirn, *n.*
- Plenário, *adj.* völlig.
- Plenilunio, *m.* Vollmond, *m.*
- Plenipotenza, *f.* Vollmacht, *f.*
- Plenipotenzario, *m.* Bevollmächtigter, *m.*
- Plenitudine, *f.* Bälligkeit, Güte, *f.*
- Pleonismo, *m.* T. Füllwort; Ueberfluß an Worten, *m.*
- Pléso, *m.* Herrengeſlecht, *n.*
- Plétora, *f.* Vollblütigkeit, *f.*
- Plétro, *m.* Inſtrument womit die Alten ihre Leier ſpielten, *n.*
- Plèura, *f.* Bruſtſtell, *n.*
- Pleurisia, Pleuritide, *f.* Seitensſtehen, *n.*
- Pleuritico, *adj.* mit Seitensſtehen beſetzt.
- Pléda, *f. pl. v.* Plejadi.
- Pléda, *f.* Weichſelgey, *m.*
- Plico, *m.* Padi Briefe, *n.*
- Plinthe, *m.* Art Mauer, *m.*
- Pliglo, *m.* T. Grundſtein, Eäulentuſch, *m.*
- *Plorare, *v.* Piagnere.
- Plümbeo, *adj.* bicieri, von Blei.
- Pluiale, *m.* T. Plural, *m.* mehrere Zahl, *f.*
- Pluralità, *f.* Mehrheit, *f.*
- Pluralizzare, *v. a.* an der Zahl vermehren.
- Pluralmente, *adv.* im Plural.
- *Pluvio, *v.* Piovoſo.
- Pneuma, *f.* Atem, *m.* athembare Luft, *f.*
- Pneumatica, *adj.* *f.* macchinu --, Luftpumpe, *f.*
- Pneumatocelo, *f.* T. Windbruſch, *m.*
- Pneumatologia, *f.* T. Geiſterſchrei, *f.*
- Pneumatosi, *f.* T. Magenſchwellſt, *f.*
- Pneumónico, *adj.* für die Lunge dienlich.
- Puigte, *f.* Beſuchterde, *f.*
- Po', *adj.* abgetürzt von poco: un po' di denaro etc.
- Poana, *f.* Buſchart, *m.* (Art Falte.)
- *Pocanza, *f.* Wenigkeit, *f.*
- *Poccia, etc. *v.* Poppa, etc.
- Pocciare, *v.* Poppare.
- Pocciſo, *adj.* dickbrüſtig; fett, *id.*
- Pochetto, *adj.* ein klein wenig.
- Pochetto, *m.* u. --, ein Wenig.
- Pochizza, *f.* Wenigkeit, *f.* Mangel, *m.*
- Póio, *adj. et adv.* wenig; klein; eſſer da --, ein ſchlechter, unnützer Menſch ſeyn. -- m. das Wenige; poco là, poc' anzi, kurz zuvor, vor kurzem, längſt; -- ſtante, kurz darauf.
- Pocofila, *f.* dumme Käthe, *f.*
- Póculo, *m.* Becher, *m.*
- Podagra, *f.* Podagra, *n.* Gicht, *f.*
- Podagrico, Podagròso, *adj.* podagriſch. -- m. Podagriſch, *m.*
- Podare, *v. a.* b. Potare, die Bäume abäſſen.
- Podere, *m.* Maſt, Gewalt, *f.*

- it.* für possessione, Landgütern, *n.*
- Poderosamente**, *adv.* mächtig, stark.
- Poderoso**, *adj.* mächtig, stark; vermögend.
- Podestà**, *f.* Gewalt, Macht, *f.*; für giudice, Amtmann, Stadtrichter, *m.*
- Podesteria**, *f.* Amtmannsdienst, Stadtrichterdienst; Amtsbezirk, *m.*; Amtshaus, *n.*
- Podestessa**, *f.* Amtmännin, *f.*
- Podice**, *m.* Hintere, Steiß, *m.*
- Poema**, *f.* Gedicht, *n.*
- Poesia**, *f.* Dichtkunst, *f.*; Gedicht, *n.*
- Poeta**, *m.* Poet, Dichter, *m.*
- Poetare**, *v. a.* dichten, reimen.
- Poetarsi**, *sch.* zum Poeten werden lassen.
- Poetastro**, *m.* Dichterling, *m.*
- Poeteggiare**, *v. a.* dichten, reimen.
- Poetresco**, **Poetico**, *adj.* dichterisch, poetisch.
- Poetessa**, *f.* Dichterin, *f.*
- Poetizzare**, *v. n.* Verse machen.
- Poetica**, *f.* Dichtkunst, *f.*
- Poeticheria**, *f.* Dichterei, *f.*
- Poetizzare**, *v.* Poetare.
- Poetizzo**, *m.* elender Dichter, *m.*
- Poivre il cielo!** *interj.* o Himmel! ist es möglich?
- Poggerello**, **Poggetto**, *m.* Hüsgelchen, *n.*
- Poggia**, *f.* T. Eil am rechten Ende der Egelstange, *n.*
- Poggiare**, *v. n.* hinauf steigen; für navigare col vento in poppa, mit vollem Winde segeln; für innalzarsi, sich erheben; v. auch Appoggiare.
- *Poggio**, *m.* Hügel, *m.* Anhöhe, *f.*
- Poi**, *adv.* hernach, hierauf, nachher; weil: poi poi, endlich, am Ende; in poi, außer, ausgenommen.
- Poichè**, *conj.* da, als, weil.
- Pola**, *v.* Mulacchia.
- Polaccera**, *f.* großes Lastschiff, *n.*
- Polare**, *adj.* polar, an den Polen.
- Poledrino**, *m.* Fohlen, Füllen, *n.*
- Poledro**, *v.* Puledro.
- Pollegio**, *m.* Pölei, *m.* (ein Strauß).
- Polémica**, *f.* T. Polemik, *f.*
- Polémico**, *adj.* T. polemisch. — *m.* Polemiker, *m.*
- Polemoscópio**, *m.* T. Kriegsspektiv, *n.*
- Poléna**, *f.* Schiffsnabel, *m.*
- Polénda**, **Polénta**, *f.* Drei von Askanien oder türkischem Weizenmehl, *m.*
- Poliarchia**, *f.* Regierung von Vielen, *f.*
- Polianta**, *f.* alphabetische Sammlung verschiedener Sachen, *f.*
- Polidetro**, *adj.* vielseitig. — *m.* Vieles, *n.*
- Poligamia**, *f.* Viehweiberei, *f.*
- Poligamo**, *m.* der viel Weiber hat.
- Poliglotta**, *f.* Bibel in verschiedenen Sprachen, *f.*
- Poliglotta**, *adj.* in vielen Sprachen abgefaßt.
- Poligono**, *adj.* vieleckig. — *m.* Vieleck, *n.*
- Poligrafia**, *f.* Kunst mit Biffen zu schreiben, *f.*
- Poligrafó**, *m.* Biffschreiber, *m.*
- Poindómio**, *m.* T. vielfache Größe, *f.*
- Pólio**, *m.* Bergpölei, *m.*
- Poliorcéntica**, *f.* Belagerungskunst, *f.*
- Polipéalo**, *adj.* vielblättrig.
- Pólipo**, *m.* Polyp, *m.* Gewächs in der Gasse, *n.*
- Polipódio**, *m.* Engelsfuß, *n.* (Pflanze.)
- Polire**, *v.* Pulire.
- Politamente**, *v.* Pulitamente.
- Polisillabo**, *adj.* polysyllbig.
- Politeismo**, *m.* Vielgötterei, *f.*
- Politeista**, *m.* Anhänger der Vielgötterei, *m.*
- Politezza**, *v.* Pulitezza.
- Politica**, *f.* Politik, Staatskunst, *f.*; Staatsrecht, *n.*; für accortezza, Klugheit, *f.*
- Politicamente**, *v.* Pulitamente.
- Politico**, *m.* Politiker, *m.* — *adj.* politisch; für destro, accorto, fein, verschmigt.
- Poltitropo**, *m.* einer der gern herumwandernd.
- Politura**, *v.* Pulitura.
- Poliza**, *f.* Polizey, *f.*
- Polizza**, *f.* Bettel, *m.*; — di lotto, Lotterielos, *n.*; — di carico, Frachtbrief, *m.*
- Polizzino**, *m.* Polizzina, *f.* kleiner Bettel, *m.* Bettelgehen, *n.*
- Pólla**, *f.* Wasserkrater, *f.*
- Pollajo**, *m.* Hühnerhaus, *n.*
- Pollajuolo**, *m.* Hühnerhändler, *m.*
- Pollame**, *m.* Federvieh, Geflügel, *n.*
- Pollauca**, *f.* junger Truthahn, *m.*
- Pollare**, *v. n.* hervor leimen; für scaturire, quellen.
- Pollastru**, *f.* Pollastro, *m.* junges Huhn, *n.*
- Pollastrone**, *m.* Kaffier, *m.*
- Pollastrone**, *m.* starkes Huhn, *n.*; *fig.* junger Bursche ohne viel Erfahrung, *m.*
- Pollébbero**, *m.* Bengel, Vinsel, *m.*
- Polleria**, *f.* Hühnerwart, *m.*
- Pollizola**, *m.* Reim, *m.* Epigramme, *f.*
- Pollice**, *m.* Daumen, *m.*
- Pollina**, *f.* Hühnerfleisch, *m.*
- Pollinaro**, *v.* Pollajuolo.
- Pollino**, *adj.* pidocchio —, Hühnerlaus, *f.*
- Póllo**, *m.* Huhn, *n.*; *fig.* portar polli, tuppeln.
- Pollone**, *m.* Erresse, *m.*
- Polluto**, *m.* befrucht, unrein.
- Polluzione**, *f.* Samenergießung, *f.*, für imbrattamento, Verunreinigung, *f.*
- Polmento**, *m.* Drei, *m.* Ruß, *n.*
- Polmonare**, *adj.* zur Lunge gehörig.
- Polmonaria**, *f.* Lungentrant, *n.*
- Polmonata**, *f.* Lungenruß, *n.*
- Polmone**, *m.* Lunge, *f.*
- Polmoneta**, *f.* Lungensucht, *f.*
- Pólo**, *m.* Pol, *m.*
- Polografo**, *f.* T. Himmelsbeschriftung, *f.*
- Polpa**, *f.* derbes Fleisch, *n.*; la — della gamba, Wade, *f.*
- Polpaccio**, *m.* Wade, *f.*
- Polpacchino**, *adj.* fleischig.
- Polpastrello**, *m.* Fingerring, *f.*
- Polpétta**, *f.* Fleischstück, *m.*
- Pólpo**, *m.* Meeresspinne, *f.*
- Polposó**, **Polpato**, *adj.* fleischig.
- Polseggiaménto**, *m.* Schlagen der Pulsader, *n.*
- Polsetto**, *m.* Amtant, *n.*
- Pólso**, *m.* Puls, *m.* Pulsader, *f.*; dar — e leva, Geist und Leben geben; aver —, Vermögen haben; senza batter —, pflichtig, auf der Stelle.
- *Polta**, *f.* Drei, *m.* Ruß, *n.*
- Poltiglia**, *f.* Drei, *m.*; für imbratto, Schamm, *m.*
- Poltiglioso**, *adj.* schammig, todtig.
- Poltracchio**, *m.* Fohlen, Füllen, *n.*

Poltrire, -isco, *v. n.* sich im Bette pflegen, faulenzen.

Poltrona, *f.* großer Armstuhl, *m.*

Poltronaggine, *f. v.* Poltroneria.

Poltrone, *m.* Faulenzen, *m.*: für uomo vile, Lumpenkerl, *m.*: für codardo, feige Kriecher, *f.*

Poltroneggiare, *v. n.* faulenzen.

Poltroneria, *f.* Faulenzerei; Feigheit, *f.*

Poltronescamente, *adv.* hinfällig, träge,

Poltronesco, *adj.* faul, träge.

Poltroniere, *m.* Faulenzer, *m.*

Polve, *f. (poet.)* Staub, *m.*

Polveraccio, *m.* Schafmisch, *m.*

Polverajo, *m.* Pulvermacher, *m.*

Polvere, *f.* Staub, *m.*: Pulver, *n.*: -- di cipri, Cyprianer, *m.*: gittar la -- negli occhi ad alc., Jemandem einen blauen Dunst vermachen.

Polveriera, *f.* Pulvermühle, *f.*

Polverino, *m.* Sandbuche, *f.*: Bündel, *n.*

Polverio, *m.* Staubwelle, *f.*

Polverista, *m.* Pulvermüller, *m.*

Polverizzamento, *m.* Pulverisieren, *n.*

Polverizzare, *v. a.* pulverisieren.

Polverizzazione, *f.* Pulverisierung, *f.*

Polveroso, *adj.* staubig, bestaubt.

Polviglio, *m.* feiner Staub; Spaniol, *m.*

Pomario, *v.* Pometo.

Pomata, *f.* Pomade, *f.*

Pome, *v.* Pomo.

Pomella, *f.* Apfelgrün, *n.*

Pomellato, *adj.* fedig; cavallo --, Apfelschimmel, *m.*

Pomello, *m.* Apfelschen, *n.*

Pometo, *m.* Pomere, *m.* Pomièro, *m.* Apfelbaumgarten, *m.*

Pomage, *f.* Hüttenrauch, *m.*

Pomice, *f.* Bimsstein, *m.*

Pomiciare, *v. a.* mit Bimsstein glätten.

Pomifero, *adj.* Apfel, Früchte tragend.

Pomo, *m.* Apfel, *m.*: Obst, *n.*: fig. Knecht, *m.* Angel, *f.*: pomo d'amore, d'oro, Liebesapfel, Goldapfel, *m.*

Pomoso, *adj.* obfruchtig.

Pompa, *f.* Pomp, *m.* Pracht, *f.* Gepränge, *n.*: für vanagloria, horia, Aufsehen, *n.* Prachtrel, *f.*

Pompeggiare, *v. n.* prangen, Stant machen.

Pomposità, *f.* Pracht, *f.* Staat, *m.*

Pomposo, *adj.* prächtig, herrlich, feierlich.

Ponderare, *v. n.* wiegen. -- *v. a.* erwägen.

Ponderatamente, *adv.* wohlbedachtig.

Ponderazione, *f.* Erwägung, *f.*

Ponderoso, *adj.* wichtig, schwer.

Pondi, *m.* il mal de' --, rothe Ruhr, *f.*

Pondo, *m.* Gewicht, *n.* Last, *f.*: für libbra, Pfund, *n.*: für importanza, Wichtigkeit, *f.*

Ponente, *m.* Sonnenuntergang, Abend; Abendwind, *m.* -- *part.* legend, legend.

Ponere, *v.* Porre.

Ponimento, *m.* Setzen, Legen, *n.*

Ponitore, *m.* der setzt, Pflanzler, *m.*

Ponso, *m.* Hochreith, Ponceau, *n.*

Pontare, *v. a.* übl. spignere, stoß. -- für appoggiare, stützen, -- *part.* stützen.

Ponte, *m.* Brücke, *f.*: für palco, Gerüst, *n.*: -- levatojo, Zugbrücke, *f.*

Pontesco, *m.* Pappst, *m.*

Ponticello, *m.* Brüdchen, *n.* Etz, *m.*

Ponticità, *f.* Herbe, Säure, *f.*

Pontico, *adj.* herb, sauer.

Ponticale, *adj.* päpstlich, bischöflich. -- *m.* Ceremonienbuch der Bischöfe, *n.*

Pontificato, *m.* päpstliche Würde, *f.*

Pontificio, *adj.* päpstlich.

Ponticritto, *m.* Zeichen in der Wäsche, *n.*

Ponto, *m. (poet.)* Meer, *n.*

Pontonato, *m.* Bräutigam, *f.*

***Pontone**, *m.* Schiffsbrücke, *f.*

Pontura, *v.* Puntura.

Ponzamento, *m.* Drücken, Pressen, *n.*

Ponzare, *v. a.* drücken, pressen.

Popolaccio, *m.* Pöbel, *m.*

Popolana, *f.* Pfarrtine, *n.*

Popolano, *m.* Pfarrtind, *n.*: Anhänger des Volks, *m.*: für abitante, Einwohner, *m.*

Popolare, *v. a.* bevölkern.

Popolare, *adj.* populär, gemein, leutselig.

Popolarescamente, *adv.* nach Art des gemeinen Volks.

Popolarèseo, *adj.* volkstümlich, gemein.

Popolarità, *f.* Popolarität, Gemeinheit, *f.*

Popolarmente, *v.* Popolarescamente.

Popolito, *adj.* volkreich.

Popolazione, *f.* Bevölkerung, *f.*

Popolèseo, *adj.* volkstümlich, gemein; luogo --, Ort, wo viel Leute anzureisen sind, *m.*

***Popolèzza**, *v.* Ignobilità.

Popolo, *m.* Volk, *n.* Menge; Nation, *f.*: für plebe, Pöbel, *m.*: zuweilen für pioppo, Pappel, *f.*

Popoloso, *adj.* volkreich.

Popone, *m.* Melone, *f.*

Poppa, *f.* Brust, Weiberbrust, *f.*: poppe vizze, schlaffe Brüste, *pl.*: it. Hintertheil des Schiffes, *n.*

Poppiare, *v. a.* saugen.

Poppardolo, *m.* Säugling, *m.*

Poppatojo, *m.* eine Art Pfeife, den Weibern die Milch aus der Brust zu ziehen.

Poppito, *adj.* großbrüstig.

Populo, *v.* Popolo.

Porare, *v. n.* durch die Schweisslöcher dringen.

Porca, *f.* Eau, *f.*: it. Strich Erde zwischen Furchen, *m.*

Porcajo, *m.* Porcero, *m.* Schweinhirt, *m.*

Porcellana, *f.* für Portulaca, Vertulac, *m.*: it. Verzellen, *m.*

Porcellotto, *m.* Porcetto, Porchetto, *m.* Ferkel, Spanferkel, *n.*

Porcheggiare, *v. n.* sich wie ein Schwein betragen.

Porcheria, *f.* Sauerei, *f.*

Porcile, *m.* Sauhaß, Schweinestall, *m.*

Porcina, *f.* Schweinefleisch, *n.*

Porcino, *adj.* vom Schwein; fig. häuslich.

Porco, *m.* Schwein, *n.* Sau, *f.*: -- spinoso, Stachelschwein, *n.* Igel, *m.*

Porcudo, *m.* Verruch, *m.*

Porgere, *def.* porsi, *part.* porto, *v. a.* reichen, darreichen; für offrire, darbieten, bieten, geben; -- credenza, glauben; -- ajuto, einem Hülfe leisten; -- preghi, bitten; -- sedere, Glauben beimeßen.

Poro, *m.* Schweissloch, *n.* Poren, *m.*

Porosità, *f.* Schwammigkeit, *f.*

Pordan, *adj.* porcò, voll Schweifs-löcher.

Pörpora, *f.* Purreur, *m.*; Purreur-schneide, *f.*; *fig.* la sacra - -, Kardinals-purple, *f.*

Porporato, *adj.* in Purreur gehalten.

Porporeggiare, *v. n.* ins Purreurfarbige fallen.

Porporino, *adj.* purreurfarbig.

Porriaceo, *adj.* lauchartig; bile - -, grasgrüne Galle.

Porracina, *f.* Baumweide, *n.*

Porrata, *f.* Brube von Lauch, *f.*

Pörre, *def.* pösi *part.* pösto, *v. a.* setzen, stellen, legen; por leggi, condizioni, Gesetze, Bedingungen vorschreiben; - - il caso, den Fall setzen; - - amore, et. affetto ad alcuno, einen lieb gewinnen; por da canto, - - da un lato, od. da parte, beiseite thun, ablegen u.; por già l'arme, das Gewehr fircden; - - in oblio, in Vergessenheit bringen; porsi in cuore, sich in den Kopf setzen; - - in campo, aufs Tapet bringen; por niente, beobachten, Acht geben; - - in opera, anwenden, ins Wert setzen.

Porrèta, **Porrina**, *f.* Schnittlelauch, *n.*

Pörro, *m.* Lauch, *n.* Warte, *f.*

Pörta, *f.* Pforte, *f.*; Thor, *n.*; zuweilen auch für uscio, Thür, *f.*; *it. m.* ein Pfortträger.

Portabile, *adj.* tragbar.

Portacappe, *m.* Mantelsack, *m.* Felleisen, *n.*

Portacappello, *m.* Hutfutteral, *n.*

Portafascia, *m.* Flaschenträger, *m.*

Portafogli, *m.* Briefstafel, *f.*

Portalettere, *m.* Briefträger, *m.*; für taccuino, Briefstafel, *f.*

Portallme, *m.* Blattseite, *f.*

Portamantello, *m.* Mantelsack, *m.*

Portamento, *m.* Tragen, Bringen, *n.*; für atteggiamento, andata - Stellung, *f.* Gang, *m.*; Art sich zu tragen, *f.*; für disportamento, Betragen, *n.*

Portamòrao, *m.* Kiemer am Pferdegebisse, *n.*

Portante, *part.* tragend. - *m.*

Pösi, Gang des Pferdes, *m.*; cavallo - -, Pösigänger, *m.*

Portantina, *f.* Säufte, *f.*

Portantino, *m.* Säufsträger, *m.*

Portapremi, *adj. et m.* was eine Belohnung bringt.

Portare, *v. a.* tragen, bringen; für sopportare, ertragen; für indurre, incitare, irazu bringen; antreiben; - - via, wegtragen, verschleppen; - - spesa, Auskosten machen; - - la spesa, sich der Mühe lobnen; - - amore, odio ad alcuno, einen lieben, haßen; - - la pena, die Strafe leiden; - - in tavola, das Essen auftragen; - - addosso, bei sich tragen. **Portarsi**, sich verhalten; - - in qualche luogo, sich wohin begeben.

Portasedia, *m.* Säufstern, Sesselsitzer, *m.*

Portaspada, *m.* der einer Magistriperson das Schwert vorträgt.

Portata, *f.* Schußweite; Schiffsladung, *f.*; für condizione, Stand, *m.*; uomo di alta - -, Person von hohem Stande; *it.* ein Gericht bei der Mahlzeit; was auf einmal getragen werden kann; esser a - -, bei der Hand seyn.

Portatile, *adj.* tragbar.

Portativo, *adj.* was tragen kann.

Portato, *m.* Leibesfrucht, *f.*;

Werk Junge, *m.*; für portata, Gang(von Speisen), *m.* - *part.* getragen; esser - - alla col-lera, zum Bohn geneigt seyn.

Portatore, *m.* Träger, Heberbringer, *m.*

Portatara, *f.* Tragen, *n.*; Tracht; Mode, *f.*

Portavento, *m.* Windlade, *f.*

Portello, *f.* Portello, *m.* Thürchen, *n.*

Portendere, *def.* portesi, *part.* porteso, *v. a.* vorbezeichnen.

Portendersi, ven weitem zu sehen seyn, hervorstehen.

Portento, *m.* Abenteuer, Wundergeschehn, *n.*

Portento, *adj.* abenteuerlich, wunderbar.

Portevole, *adj.* tragbar, er-träglich.

Pörtico, *m.* Halle, *f.*

Portiera, *f.* Thürvorhang, Schlag an der Kutsche, *m.*

Portiere, *m.* Thürhüter, *m.*

Portinajo, **Portinaro**, *m.* Pfortner, Thewächter, *m.*

Portinsègna, *m.* Fährndrich, *m.*

Pörto, *m.* Seehafen, *m.*; **Pörto**, *n.*; Frucht, *f.* - *part.* dargereicht.

Portolano, *übl.* piloto, *m.* Steuermann; Pfortner, *m.*

Portone, *m.* Theweg, *m.*

Portulica, *f.* Portulat, *m.*

Porzione, *f.* Theil, *m.* Portion, *f.*

Pösa, *f.* Ruhe, *f.*; non dar - -, keine Ruhe lassen; senza - -, unaufhörlich; für pausa, Pause, *f.*

Posamento, *m.* Niederlegung, *f.*; für riposo, Ruben, *n.* Ruhe, *f.*

Posare, *v. a.* ablegen, niederlegen; für deporre, sich setzen. - *v. n.* *fig.* worauf ruben.

Posarsi, ruben, inne halten.

Posata, *f.* Innhalten, *n.*; Ruheplatz, *m.*; **Posata**, *n.* Convent, *n.*

Posatamente, *adv.* gelassen, gemach.

Posatezza, *f.* Geseßtheit, *f.*

Posato, *part. et adj.* abgelegt u. für serio, gefest, ernsthaft.

Posatojo, *m.* Pant, *f.* Rubesplatz, *m.*; Stängelchen im Käfig, *f.*

Posatura, *f.* Bodensatz, *m.*; für positura, Stellung, *f.*

Pöscia, *adv.* nachher, hernach.

Pösciachè, *conj.* nachdem, da, weil; obgleich.

Poscritto, *m.* Nachschriß, *f.*

Posdomane, **Posdomani**, *adv.* übermorgen.

Positivamente, *adv.* zuverlässig, gewiß, für moderatamente, mit Mäßigung.

Positivo, *adj.* wirklich, unttersässig, bestimmt; sitstam.

Positura, *f.* Stellung, Lage, *f.*

Posizione, *f.* Stellung, Sezung, *f.*; für proposizione, Satz, *m.*

Pöcola, **Posoliera**, *f.* Kreuzgurt, *m.*

Posolatura, *f.* Schwanzenriemen, *m.*

Pospasto, *m.* Nachessen, *n.*

Pösporre, *def.* pöspösi, *part.* pöspösto, *v. a.* nachsetzen; für trascurare, hintansetzen, vernachlässigen.

Posposizione, *f.* Nachsetzung, *f.*

Pössa, **Posanza**, *f.* Gewalt, Stärke, Kraft, *f.*

Possedere, v. a. besitzen, inne haben.

Possedimento, m. Besizung, *f.*

Posseditore, m. Besizer, *m.*

Posseditrice, f. Besizerin, *f.*

Possente, adj. mächtig, stark; für capace, fähig.

Possessione, f. Besitz, *m.*; für podere, Landgut, *n.*

Possessivo, adj. *T.* den Besitz anzeigend.

Possesso, m. Besitz, *m.*

Possessore, m. Besizer, *m.*

Possessorio, adj. den Besitz angehend.

Possibile, adj. möglich.

Possibilità, f. Möglichkeit, *f.*

Pösta, f. Pösten, *m.* Etelle, *f.* Standort (auf der Jagd), *m.*; Station; Post, *f.*; Posthaus, *n.*; für agguato, Lauer, *f.*; für traccia, Spur, *f.*; für Saia (im Spiel), *m.*; Lage, *f.*; für piantamento, Pflanzung, *f.*; -- ferma, ausgemachter Standort, *m.*; a -- fatta, vorräthig; andare in --, mit der Post reisen; a --, mit allem Fleiße; a -- d'alcuno, nach Jemandes Verleihen; far la --, auf der Lauer liegen.

Postema, Postemazione, f. Geschwür, *n.*

Postemato, adj. geschworen.

Postemato, adj. voll Geschwür.

Postergare, v. a. hinter sich lassen oder versen; für metter in non cale, verachten.

Pösteri, m. pl. Nachkommen, *pl.*

Posteriore, adj. hinter; nachhetig. — *m.* Hintere, *m.*

Posteriorità, f. Nachwelt; Nachkunft, *f.*

Posteriormente, adv. nachher, zuletzt.

Posticcia, f. Obertheil des Fabrics, *m.*

Posticcio, adj. falsch, nachgemacht. — *m.* mit Bäumen besetzter Boden, *m.*

Posticipare, v. a. nachsehen; für differire, aufschieben.

Posticipazione, f. Aufschub, *m.*

Posticere, m. Postmeister, *m.*

Postigione, m. Position, Posttucht, *m.*

Postilla, f. Handschrift, Randglosse, *f.*

Postillare, v. a. Randglossen machen.

Postillatore, m. Randglossenmacher, *m.*

Postillatura, f. Anmerkungen, *pl.*

Pösto, m. Ort, Stelle, *f.*; Platz, *m.*; für carica, Amt, *n.*; Pösten, *m.* — *part.* gesetzt, gestellt; *adv.* posto che, falls, gesetzt dafi.

Postremo, adj. der letzte.

Postibolo, m. Kurenhaus, *n.*

Postulante, adj. et *m.* der Bewerber um irgend eine Anstellung. [*T.* Postulat, *n.*]

Postulato, m. Forderung, *f.*;

Postulazione, f. Wahl eines Bischofs wider die gewöhnlichen Kirchengesetze, *f.*

Postumo, adj. nach des Testers Tode geboren; *fig.* hinterlassen; opera --a, Werke, so nach dem Tode des Verfassers herausgekommen.

Postura, f. Etelle, Lage, *f.*; für macchinazione secreta, heimlicher Anschlag, *m.*

***Postutto, adv.** gänzlich, ganz und gar.

Posvedere, v. n. nachher sehen.

Potabile, adj. trinkbar.

Potaggio, m. Fleischsuppe, *f.*

Potagione, f. Potamento, *m.* Beschneiden der Weinstöcke und Bäume, *n.*

Potamogeto, m. Sumpfrant, *n.*

Potäre, v. a. ausäßen, beschneiden; *fig.* für troncure, abhauen.

Potoldio, m. Suppe, *f.*

Potatore, m. Winzer, *m.*

Potatura, f. Beschneiden, *n.*; abgeschnittene Neben und Reiser, *pl.*

Potazione, Potagione, f. Beschneiden der Bäume, *n.*

Potentario, Potentato, m. Potental, Monarch, *m.*

Potente, part. stark; mächtig, vermögend. — *m.* ein Machtiger.

Potentemente, adv. mit Kraft.

Potenza, Potenzia, f. Macht, Kraft, *f.* Vermögen, *n.*; für milizia, Kriegsmacht, *f.*

Potenziale, adj. eine innere Kraft in sich schließend; Macht habend.

Potenzialmente, adv. in der Kraft; für possentemente, mächtig, stark.

Potere, v. n. können, vermögen; hinstönnen. — *m.* Macht, *Gr.*

walt, *f.*; a più, a tutto --, mit allen Kräften.

Potestà, v. Podestà.

Potissimamente, adv. hauptsächlich, *pl.*

***Potissimo, adj.** hauptsächlich, besonder.

Pöto, m. Trant, *m.* Getrünt, *n.*

Pöta, f. (*pop.*) weibliche Scham, *f.*

Poveraccio, adj. arm, elend.

Poveraglia, f. Bettelweib, *n.*

Poveramente, adv. armseliger Weise.

Poverino, adj. arm, unglücklich. — *m.* ein bedauernswürdiger Mann.

Pövero, adj. arm, dürstig; für meschino, armselig; für cattivo, schlecht; di -- cuore, muthlos.

Pövero, m. Armer, Bettler, *m.*

Poverità, f. Armuth, *f.*

Pozione, f. Trant, *m.*

Pozidre, adj. den Borzug habend.

Poziorità, f. Verzug, *m.*

Pözza, Pozzanghera, f. Dümvel, *m.* Pfluge, *f.*

Pozzetta, f. kleine Pflüge, *f.*; Grubben in den Pöden, *n.*

Pözzo, m. Ziehbrunnen, *m.*; *fig.* Loch, *n.*; Schacht, *m.*; -- nero, Sicut, *f.*

Pozzolana, m. Pözzolanerde, *f.*

Prammatica, f. bestätigte Landesverordnung über Pöden, *f.*

Prannio, m. Art schwarzer Edelstein, *m.*

Pränso, Pränzo, m. Mittagessen, *n.* — *adj.* satt.

Pranzare, v. a. zu Mittag essen.

Präma, f. rother Schmaragd, *m.*

Prässino, adj. grasgrün, (von der Galle).

Prässio, m. Urdern, *m.* (ein Kraut).

Pratajolo, adj. auf Wiesen lebend. — *m.* Art Hülz, *m.*

Pratellina, f. Wänselblumen, *n.*

Praterla, f. Aue, *f.* Wiesen, *pl.*

Prätica, f. Praxis, Ausübung, Uebung, Erfabrung, *f.*; für conversazione, Umgang; Handel, *m.*; di --, frei, ohne Umstände.

Praticabile, adj. thunlich, möglich.

Praticamente, adv. ausUebung, aus Erfabruna.

Praticare, m. Prahiter, *m.*

Praticare, v. a. ausüben, *pl.*

ben, thun; *it.* für trattare, consultare, handeln, berathschlagen; für aver familiarità, Umgang haben; oft wohin geben.
Pratichezza, f. Umgang, *m.*
Prático, adj. praktisch; kundig, erfahren; für operativo, thätig.
Praticista, m. der sich nur auf die Erfahrung stützt.
Prato, m. Wiese, *f.*
Pratollo, m. Wiesenwurm, *m.*
Pravamente, adv. verkehrt; böse.
Pravità, f. Verderbniß, Bosheit, *f.*
Pravo, adj. verderbt, böse.
Preaccennare, v. a. vorläufig anzeigen.
Preallegato, adj. oben angeführt.
Preambolare, v. a. vorintornen.
Preambolo, m. Vorrede, *f.* Eingang, *m.*
Prebenda, f. Pfründe, *f.*; für provvisione, (selten) Vorrath, *m.*; Futter, *n.*
Prebendario, m. der eine Pfründe beßigt.
Prebendato, m. Pfründner, *m.*
Precaiamente, adv. vergünstigungsweise.
Precarlo, adj. erketen, auf Bitten verflattet, gebudet.
Precauzione, f. Vorsicht, Vorsichtsamkeit, *f.*
Prèce, f. Gebet, *n.*
Precedente, part. vorhergehend.
Precedentemente, adv. vorläufig.
Precedenza, f. Vorgang, Vorrang, *m.*
Precedere, v. a. et n. vorgehen, vorher gehen.
Precentore, m. Vorsänger, *m.*
Precessione, f. T. Verschieben der Kirchner, *n.*
Precessore, m. Vorsahr, Vorgänger, *m.*
Precedere, v. a. vor Gericht laden.
Preceditivo, adj. vorschristlich, verbindend.
Precedito, m. Vorschrist, *f.* Gebot, *n.*; für lezione, regola, Regel, *f.*
Precedere, def. precisi, *part.*

preciso, v. a. abschneiden, versäumnern.
Preclinto, m. Einschluf, Umschluf, *m.* — *adj.* umgürtet; umgeben.
Preecipitamento, m. *Preecipitanz, *f.* Herunterstürzen, *n.* Umsturz, *m.*; Uebereilung, *f.*
Preecipitare, v. a. stürzen, herschütten; für incitare, antreiben; übereilen, beschleunigen; *T.* niederschlagen.
Preecipitamento, adv. über Hals und Kopf.
Preecipitato, m. Präcipitat (in der Chemie) *n.* — *part.* gestürzt.
Preecipitazione, f. Eilefertigkeit; Uebereilung, *f.*; *T.* Niederschlagen, *n.*
Preecipite, adj. übereilt, unbesonnen. (unüberlegt).
Preecipitosamente, adv. übereilt.
Preecipitoso, adj. eil, jäh; für sconsiderato, vorzeitig, übereilt.
Preecipizio, m. Absturz, Abgrund, *m.*; für rovina, Verderben, *n.*; andere, o mandare in —, ins Verderben stürzen; das Ereignis durchbringen.
Preecipuamente, adv. vornehmlich.
Preecipuo, adj. hauptsächlich.
Precisamente, adv. bestimmt, genau; für brevemente, insonderheit.
Precisione, f. Bestimmtheit, Genauigkeit, *f.*
Precisio, adj. genau, eigentlich.
Preciso, adj. et part. bestimmt, genau, eigentlich; abgeschnitten.
Preclaramente, adv. herrlicher Weise.
Preclaro, adj. ansehnlich, edel.
Precludere, def. preclusi, *part.*
precluso, v. a. verschließen, verhindern.
Prede, v. Prego.
Precogitare, v. a. vorher bedenken.
Precondio, m. Lobspruch, *m.*
Preconizzare, v. a. rühmen; *T.* einen zum Bisthum Ernennen für tüchtig erklären.
Preconizzazione, f. T. Erklärung vom Paps, daß er den und den zum Bisthume erheben will, *f.*
Preconoscenza, f. Vorherwissen, *n.* [sen].
Precondescere, v. n. vorher wissen.
Precondio, m. pl. Gegend der Leber oder der Milz, *f.*

Predcorrere, def. predorsi, *part.*
predorso, v. a. vorgehen, zuvorkommen; veran geben.
Predcurare, m. Verkäufer, *m.*
Prèda, f. Raub, *m.* Beute, *f.*; dare in —, Preis geben; darsi in — alla disperazione, al dolore, sich der Verzweiflung, dem Schmerz überlassen.
Predare, adj. raubbegierig, räuberisch.
Predamento, m. Plünderung, Räuberei, *f.*
Predare, v. a. rauben, plündern.
Predatore, m. Räuber, Plünderer, *m.*
Predecessore, m. Vorfahr, *m.*
Predesinito, adj. vorher bestimmt.
Predella, f. Schmet, *m.*; für redine, Bügel am Zaum, *m.*; seggetta, Nachstuhl; Gebärstuhl, *m.*; für confessionario, Beichtstuhl, *m.*
Predellone, m. Bank, *f.*
Predestinare, v. a. vorher bestimmen, auserwählen.
Predestinazione, f. *Predestino, *m.* Gnatenwahl, Vorbestimmung, *f.*
Predeterminare, v. a. voraus bestimmen.
Predeterminazione, f. Vorausbestimmung, *f.*
Predetto, part. zuvor gesagt.
Prédica, f. Predigt, *f.*; für riprensione, Strafpredigt, *f.* auch die Redner: la — — comincia a ridere.
Predicabile, adj. T. was von einem Dinge gesagt werden soll.
Predicamento, m. Predigen; *T.* Prädicament, *n.*
Predicare, v. a. predigen; für ammonire, einem viel vorpredigen; für encomiare, preisen, loben.
Predicato, part. gepredigt. — *m.* Beinamen, Titel.
Predicatore, m. Prediger, *m.*
Predicatrice, f. Pöppergewalt, *n.*
Predicazione, f. Predigen, *n.*; Predigt, *f.*
**Predicare, v.* Predire.
Predicatore, m. Wahrsager, Vorherfager, *m.*
Prediletto, part. hergeliebt. — *m.* Liebling, *m.*
Predilezione, f. Vorliebe, *f.*
Prediligere, def. predilèssi, *part.*

prediletto, *v. a.* vorzüglich lieben.
 Predire, *def.* predissi, *part.* predetto, *v. a.* vorher sagen; weisfagen.
 Predizione, *f.* Weissagung, *f.*
 Predominante, *part.* vorherrschend.
 Predominare, *v. a.* vorherrschen, überwiegen.
 Predominio, *m.* Herrschaft, Oberhand, *f.*
 Predone, *m.* Räuber, *m.*
 Precedere, *v. a.* vor allen andern, oder eher, lieber erwählen.
 Preeminenza, *f.* Vorzug, *m.*
 Preesistente, *n.*
 Preesistente, *part.* vorher existirend.
 Preesistenza, *f.* Vorhersehn, *n.*
 Preesistere, *v. n.* vorher da seyn.
 Prestato, *adj.* vorher gesagt.
 Prestazio, *m.* Prefazione, *f.* Vorrede, *f.*
 Preferenza, *f.* Vorzug, *m.*
 Preferibile, *adj.* vorzüglich.
 Preferire, *-isco, v. a.* vorziehen.
 Prefetto, *m.* Borgeseßter; Statthalter, *m.*
 Prefettura, *f.* Vogtei, *f.*
 Prefiggere, *def.* prefissi, *part.* prebasis, *v. a.* vorn ansetzen; vorschreiben, bestimmen. Prefigarsi, *fig.* sich vornehmen.
 Preggiamento, *m.* Bewilligung, *f.*
 Pregar, *v. a.* vorbitten.
 Pregi, *m. pl.* Ebnat in Betrachtung, *m.*
 Pregare, *v. a.* bitten; für sein oratione, beten; für augurare, wünschen.
 Preghevole, *adj.* schätzbar.
 Preghevole, *adj.* übl. supplichevole, demüthig bittend.
 Preghiera, *f.* Bitte, *f.* Ansuchen, *n.*; *it.* für orazione, Gebet, *n.*
 Pregiabile, *adj.* schätzbar.
 Pregiabilità, *f.* Schätzbarkeit, *f.*
 Pregiare, *v. a.* schätzen, achten; für valutare, schätzen, den Preis bestimmen. Pregiarsi, *fig.* eine Ehre voraus machen.
 Pregiatore, *m.* Schätzer, *m.*
 Pregio, *m.* Werth, *m.*; für valuta, Preis, *m.*; meritate, portare il --, die Mühe verdienen; essere in --, werth geschätzt seyn, in Ansehen stehen.

*Pregonato, *part. b.* Prigionato, gefangen.
 Pregiudicante, *part.* nachtheilig, schädlich.
 Pregiudicare, *v. n.* nachtheilig seyn, schaden.
 Pregiudicativo, Pregiudiciale, Pregiudiziale, *adj.* nachtheilig, schädlich.
 Pregiudicio, Pregiudizio, *m.* Nachtheil, Schade, *m.*
 Pregnante, *adj.* schwanger; *fig.* ausdrucksvoll.
 Pregnanza, *f.* Schwangerschaft, *f.*
 Pregno, *adj.* schwanger, trachtig.
 Prego, *m.* Bitte, *f.*; Gebet, *n.*
 Prestare, *v. a.* im Voraus leisten, versuchen.
 Prelazio, *adj.* prälatenmäßig.
 Prelato, *m.* Prälat, *m.*
 Prelatura, *f.* Prälatenwürde, *f.*
 Prelazione, *f.* Vorrecht, Vorzug, *m.*
 *Preliare, *v. a.* streiten, ein Treffen halten.
 Prelibare, *v. a.* im Voraus kosten; *fig.* toccare in succinto, kurzlich berühren.
 Prelibato, *part.* gekostet; für squisito, auserlesen, köstlich.
 Preliminare, *v. a.* vorläufige Handlung, Vorbereitung, *f.* — *adj.* vorläufig.
 Prelodato, *adj.* vorerwähnt.
 Prelucere, *v. n.* vorleuchten.
 Preludio, *m.* Vorspiel, *n.* Eingang, *m.*
 Prematuramente, *adv.* frühzeitig, allzuzeitig.
 Prematuro, *adj.* frühzeitig.
 Premeditare, *v. a.* vorher bedenken.
 Premeditazione, *f.* Vorbedacht, *m.*
 Premere, *def.* pressi, *part.* pressio, *v. a.* brüden, pressen; für urtare, incalzare, drängen, vorantreiben; für sopprimere, tacere, unterdrücken, verschweigen. — *v. n.* für pesare, gravare, lasten, drücken; für impoiare, stare a cuore, daran gelegen seyn; für sollicitare, worauf dringen.
 Premessa, *f. T.* Vorsetz, *m.*
 Premettere, *def.* premisi, *part.* premesso, *v. a.* voraus setzen, vorher sagen.
 Premiare, *v. a.* belohnen, den Preis zuerkennen.
 Premiativo, *adj.* belohnend.

Premiatore, *m.* Belohner, *m.*
 Premiazione, *f.* übl. premio, Belohnung, *f.*
 Preminente, *adj.* vorzüglich, überlegen.
 Preminenza, *f.* Vorzug, Vorrang, *m.*
 Premio, *m.* Belohnung, Prämie, *f.* Preis, *m.*
 Premito, *m.* Stuhlzwang, *m.*
 Premittre, *m.* Unterdrücken, *m.*
 Premitura, *f.* Pressen, *n.*; für emulso, Ausgepreßt, *n.*
 Premonizione, *f.* Warnung, *f.*
 Premiorienza, *f.* Vorhersterben, *n.*
 Premorire, *v. n. (lat.)* vorher sterben.
 Premostrare, *v. a. (lat.)* vorbedeuten.
 Premozione, *f. T.* Vorbestimmung, *f.*
 Premunire, *v. a.* verwahren.
 Premunirsi, *v. r.* sich verwahren, so wie cautelarsi, sich auf einen Fall versehen.
 Premura, *f.* dringendes Verlangen, *n.*
 Premuroso, *adj.* dringend, anlegentlich.
 Prenarrare, *v. a.* vorher erzählen.
 Prènce, Prèncipa, *v. Principe.*
 Prèndere, *def.* presi, *part.* preso, *v. a.* nehmen; wegnehmen; einnehmen; zuergreifen; ergreifen; fangen; andare a --, holen; für appendere, lernen; für sorprendere, überfallen; -- bene o male, wohl oder übel bekommen. Prenderai, *fig.* an etwas anhalten; gerinnen; -- d'amore, verliebt werden.
 Prendibile, *adj.* einnehmbar.
 Prendimento, *m.* Nehmen, Wegnehmen, *n.*
 Prenditore, *m.* Nehmer, *m.*
 Prendome, *m.* Vername, *m.*
 Prenominato, *adj.* vorher genannt.
 Prenotare, *v. a.* vorher bemerken.
 Prenozione, *f.* Vorbegriff, *m.*
 Prenunciare, Prenunziare, *v. a.* vorher sagen, voraus anteuten.
 Prenunzio, *m. et adj.* der Vorbote.
 Preoccupare, *v. a.* vorher einnehmen. Preoccuparsi d'una persona, sich von Jemandem einnehmen lassen.
 Preoccupazione, *f.* Vorurtheil, *n.*

Preordinare, *v. a.* zuvor bestimmen.
 Preordinato, *part.* zuvor bestimmt.
 Preordinazione, *f.* Verordnungsung, *f.*
 Preparare, *v. a.* bereiten, zubereiten, vorbereiten, zurichten.
 Preparativo, *adj.* vorbereitend.
 — *m.* Zurüstung, Anstalt, *f.*
 Preparalorio, *adj.* vorbereitend; vorläufig.
 Preparazione, *f.* Zubereitung, Vorbereitung, *f.*
 Preponderare, *v. n.* überwiegen.
 Preporre, *desf. prepòsi, part.* prepòsto, *v. a.* vorsetzen; vorziehen.
 Proposizione, *v. Propositura.*
 Preposizione, *f. T.* Verwerf, *n.*
 Preponente, Prepotente, *adj.* übermächtig; gewaltthätig.
 Preposto, *f. übl. proposta, Ver-*schlag, Antrag, *m.*
 Prepotero, *adj.* das Hinterste zu vorderst; umgekehrt.
 Preposto, *m.* Vorfest, *m.*
 Prepotente, *v.* Preponente.
 Prepotenza, *f.* Uebermacht, *f.*
 Prephio, *n.* Perbalt, *f.*
 Prerogativa, Prerogazione, *f.* Vorzug, *m.*; für privilegio, Vorrecht, *n.*
 *Preratto, *adj.* ißb, fleiß.
 Pressa, *f.* Einnahme; Wegnehmung, *f.*; für cattura, Haß, Verhaftung, *f.*; — di tabacco, Preße Tabak, *f.*; *it.* Frang, *m.* (im Fischen, Jagen); Griff, *m.* Handhabe, *f.*; — di gente; für krotta, Trupp Leute, *m.*; dar —, Preis, Anlaß geben; venire alle prese, handgemein werden; *fig.* zum Beschluß kommen; di prima —, auf den ersten Blick, sogleich.
 Pressagio, *m.* Vorbedeutung, *f.* Anzeichen, *n.*
 Presagire, —isco, *v. a.* vorherbedeuten; *fig.* für presantire, ahnden, vorempfinden.
 Presàgo, *m.* Weissager, Wahrsager, *m.*
 Presame, *m.* Lab, Käsefab, *n.*
 Presbiter, *m.* Weischtiger, *m.*
 Presbiterale, *adj.* priesterlich.
 Presbiterato, *m.* Priesterthum, *n.*
 Presbiterio, *m.* Stand der Geistlichen vor dem hohen Altare, *m.*

Prescia, *f.* Eile, Eilfertigkeit, *f.*
 Presciente, *adj.* vorherwissend.
 Prescienza, *f.* Vorherwissen, *n.*
 Prescindere, *v. a.* in Gedanken absondern; weglassen.
 Prescito, *adj.* vorher gewußt; für dannato, verdammt.
 Prescinto, *m.* Schinken, *m.*
 Prescritibile, *adj.* verjährbar.
 Prescritto, *m.* Vorschrift, *f.* Verordnung, *f.*
 Prescrivere, *desf. prescissi, part.* prescrito, *v. a.* verschreiben; für limitare, einschränken; für statuire, ordinare, festsetzen, ordnen. — *v. n.* acquistar dominio per via di prescrizione, etwas durch Verjährung erlangen.
 Prescrizione, *f.* Verjährung; *it.* Verordnung vom Arzt, *f.*
 Presedere, *v. n.* präsidiren, den Vorsitz haben.
 Presegganza, *f.* Vorsitz, *m.*
 Presentazione, Presentazione, *f.* Vorstellung; Ueberreichung; Vorgehung, *f.*
 Presentante, *adj.* augenblicklich.
 Presentare, *v. a.* darreichen; für condurre alla presenza d'alcuno, einen vorstellen; *it.* consegnare, überreichen, übergeben; für rappresentare, darstellen. Presentarsi, sich zeigen; für occorrere, sich eignen.
 Presentatore, *m.* Ueberreicher, Vorzeiger, *m.*
 Presentazione, *f.* Darstellung, *f.*
 Presente, *m.* Geschenk, *n.* — *adj.* gegenwärtig; di —, nel —, al —, jetzt, anjetzt.
 Presentemente, *adv.* jetzt; für immanente, sogleich.
 Presentimento, *m.* Ahndung, *f.*
 Presentire, *v. a.* vorempfinden, ahnden.
 Presentuoso, *adj.* eingebildet.
 Presenza, Presenzia, *f.* Gegenwart, Anwesenheit, *f.*
 Presenziale, *adj.* gegenwärtig, persönlich.
 Presenzialmente, *adv.* persönlich.
 Presépe, Presépio, *m.* Stall, *m.*; *it.* Krippe, *f.*
 Preservare, *v. a.* bewahren, bewahren.
 Preservativo, *adj.* einem Uebel zuverhütend. — *m.* Verwahrungsmittel, *n.*
 Preservazione, *f.* Bewahrung, *f.*

Preslecio, *adj.* was gefangen worden.
 Préside, *m.* Präset, Vorsitzer, *m.*
 Presidente, *m.* Präsident, *m.*
 Presidenza, *f.* Präsidentsstelle, *f.*; Vorsitz, *m.*
 Presidiare, *v. a.* einen Platz besetzen.
 Presidio, *m.* Besatzung, Garnison, *f.*
 Presiedere, *v. a.* präsidiren, versetzen.
 Prestimazione, *f.* Vorzug, *m.* vorzügliche Achtung, *f.*
 Presmone, *m.* Verlauf vom Meine, *m.*
 Preso, *part.* genommen; unternehmen.
 Presentuoso, *v.* Presentuoso.
 Pressa, *f.* Gedränge, *n.*; Eile, *f.*
 Pressante, *part.* dringend.
 Pressappoco, *adv.* beinahe, fast.
 Pressare, *v. a.* dringen, pressen, beschleunigen.
 Pressatura, *f.* Anliegen, Drängen, *n.*
 Pressione, *f.* Druck, *m.* Pressung, *f.*
 Presso, *adj.* nahe, nächst. — *prop.* bei, nächst, an; für circa, ungefähr, gegen. — *adv.* ungefähr, fast; — a poco, beinahe, ungefähr; presso presso, zunächst, ganz nahe.
 Pressore, *m.* Presser, Drucker, *m.*
 Pressura, *f.* Bedrückung, *f.*
 Presta, Prestanza, *f.* Prestament, *m.* Darlehn; Antehn, *m.*; für gravanza, Auflage, Abgabe, *f.*
 Prestamente, *adv.* hurtig, geschwind.
 Prestamento, *v.* Presta.
 Prestante, *adj.* (lat.) herrlich, vorzüglich.
 Prestanza, *v.* Presta.
 Prestanziare, *v. a.* mit Abgaben belegen.
 Prestazione, *m.* Auflage, Abgabe, *f.*
 Prestare, *v. a.* leihen, borgen; für concedere, verleihen. — *v. n.* nachgeben; prestarsi a soccorrere, willig sein, ihn zu unterstützen; — forza, Stärke geben; — servizio, Dienste leisten; — orecchio, anhören; — omaggio, huldigen; — fede, Glauben bezeugen; —

meffen; — la mano, die Hand bieten.
 Prestadore, *m.* Ausleiher, *m.* meist für usurajo, Wucherer, *m.*
 Prestatura, Prestazione, *v.* Prestanza.
 *Prestare, *m.* Wetterstrahl, *m.*
 Prestezza, *f.* Geschwindigkeit, *f.*
 Prestigiare, *v. a.* blenden, beschauern.
 Prestigiadore, *m.* Gaukler, Betrüger, *m.*
 Prestigio, *m.* Blendwerk, *n.*
 Gaukelei, *f.*
 Prestigioso, *adj.* täuschend, zauberhaft.
 Prestita, *f.* Præstito, *m.* Darlehn, *n.* Berg, *m.*
 Presto, *m.* Darlehn; Leihhand, *n.* — *adj.* hurtig, geschwind, eifrig, schnell. — *adv.* geschwind, bald.
 Presunzione, *f.* vorgängige Ueberredung, *f.*
 Presumere, *def.* presumsi, *part.* presunto, *v. n.* sich viel einbilden. — *v. a.* für presupporre, wägen, vermuten.
 Presumitore, *m.* der von sich selbst eingenommen ist.
 Presuntivo, *adj.* vermutlich.
 Presunto, *part.* vermeint, vermuthet.
 Presuntuosamente, *adv.* vermessenlich, stolz, aus Eigendunkel.
 Presuntuosità, *f.* Vermessenheit, *f.* Eigendunkel, *m.*
 Presuntuoso, *adj.* vermessen, eingeblendet.
 Presunzione, *m.* Eigendunkel, *m.*; für supposizione, Vermuthung, *f.*
 Presupporre, *def.* presupposi, *part.* presupposto, *v. a.* voraussetzen; *it* für wahr annehmen.
 Presupposizione, *f.* Presupposto, *m.* Voraussetzung, *f.*
 Presura, *f.* Verhaftung; Einziehung, *f.*; für presame, Lab, *n.*
 Pretajo, *m.* Pfaffenfreund, *m.*
 Pretaria, *f.* Alerseil, Priesterseelschaft, *f.*
 Prete, *m.* Priester, Pfaffe, *m.*
 Pretelle, *f. pl.* T. steinerne Gießform, *f.*
 Pretendenza, *f.* Anspruch, *m.*
 Pretendere, *def.* pretesi, *part.* preteso, *v. a.* Anspruch machen.
 I. Parte.

hen; für aspirare, wornach streben; für addur pretesi, vorgehen, behaupten.
 Pretensione, *f.* Anspruch, *m.*
 Pretensore, *m.* Anfordeter, *m.*
 Preterire, *-isco, v. a.* übergehen, weglassen. — *v. n.* vergehen.
 Pretérito, *part.* vergangen. — *m. T.* vergangene Zeit, *f.*; für deretano, Hintert, *m.*
 Preterizione, *f.* Ueberlegung, *f.*
 Pretermettere, *v. a.* weglassen, auslassen.
 Pretermissione, *f.* Beglassung, *f.*
 Preternaturale, *adj.* unnatürlich.
 Pretoso, *part. et adj.* vorgeblich.
 Pretesia, *f.* Ehrenrod, *m.* (bei den alten Römern.)
 Pretesto, *m.* Vorwand, *m.* Vorgeben, *n.*
 Pretismo, *m.* Pfaffenhum, *n.*
 Pretore, *m.* Prätor, Stadtrichter, *m.*
 Pretoria, *f.* Prätur, *f.* Richteramt, *n.*
 Pretoriano, Pretorio, *adj.* prätorisch.
 Pretorio, *m.* Prätorium, Richtshaus, *n.*
 Pretosémolo, Pretosello, *m.* Peterstille, *f.*
 Prettamente, *adv.* rein herab.
 Pretto, *adj.* rein, unvermischt.
 Pretura, *f.* Prätur, *f.*
 Prevalenza, *f.* Vorzug, *m.*
 Prevalere, *def.* prevalsi, *part.* prevaluto, *v. n.* überwiegen, den Vorzug haben. Prevallersi di qualche cosa, sich etwas zu Ruge machen.
 Prevaricare, *v. a.* wider Treue und Pflicht handeln.
 Prevaricare, *m.* Pflichtvergesener, Uebertreter, *m.*
 Prevaricazione, *f.* Pflichtvergehen, *f.*
 Prevedenza, *f.* Voraussicht, Vorsicht, *f.*
 Prevedere, *def.* previdi, *part.* previsto, und preveduto, *v. a.* vorher, voraussehen.
 Prevedimento, *m.* Vorhersehung, *f.*
 *Prevedenda, *f.* Pfunde, Präsente, *f.*
 Preveniente, *part.* einnehmend, zuvorkommend.
 Prevenire, *v. a.* zuvorkommen; einnehmen.
 Preventivamente, *adv.* vorläufig.

Prevenzione, *f.* Zuvorkommung, *f.*; Vorurtheil, *n.*
 Prevedere, *v. a.* versehen, voraussagen.
 Previamente, *adv.* vorläufig, zum voraus.
 Previdenza, Previsione, *f.* Voraussagung, *f.*
 Prèvio, *adj.* vorgängig, vorläufig.
 Previsiòne, *v.* Previdenza.
 Previsto, Previsto, *part.* vorher gesehen.
 Previsto, *v.* Preposto.
 Preziosità, *f.* Aestbarkeit, *f.*
 Prezioso, *adj.* kostbar, köstlich; donna —, ein zierliches Fraueinjunger; fare il —, den Wichtigen spielen.
 Prezabile, *adj.* schätzbar.
 Prezare, *v. a.* schätzen, achten.
 Prezatore, *m.* Schätzer, *m.*
 Prezemolo, *v.* Pretosémolo.
 Prezzo, *m.* Preis, Werth, *m.*; il più ristretto —, der äußerste Preis; für mercede, Lohn, *m.*
 Prezzolare, *v. a.* dingen; mietzen.
 Prià, *adv. (poet.)* vorher, vordem.
 Priapismo, *m. T.* Starren des männlichen Gliedes, *n.* (Krankheit).
 Priego, *v.* Pregar.
 Prigionare, *v. a.* einziehen, einsperren.
 Prigione, *f.* Gefangene, *f.*
 Prigione, *f.* Gefängniß, *n.* — *m.* für prigioniere, Gefangener, *m.*
 Prigionia, *f.* Gefangenschaft, *f.*
 Prigioniero, *f.* Gefangener, *m.*; für carceriero, Stedmeister, *m.*
 Prima, *adv.* erst, zuerst, zuvor.
 Primachè, *conj.* bevor.
 *Primajo, *b.* Primario, *adj.* der vornehmste, erste.
 Primamente, *adv.* erstlich.
 Primariamente, *adv.* vorzüglich.
 Primato, *m.* Primas, *m.*
 Primaticcio, *adj.* zeitig, frühzeitig.
 Primato, *m.* Oberste, *f.*; tenere il —, die Oberhand haben.
 Primavera, *f.* Frühling, *m.*
 Primazia, *f.* Primat, *n.*
 Primaziale, *adj.* dem Primas gebührend.
 Primeggiare, *v. a.* die Oberhand habend.

Primieramente, *adv.* erstlich.
 Primiera, *f.* der Name eines Kartenpiels.
 Primiero, *adj.* der erste.
 Primigenio, *adj.* urfprünglich: vocaboli --, Stammwörter.
 Privatamente, *adv.* urfprünglich.
 Primitivo, *adj.* erst, urfprünglich.
 Primizia, *f.* Erstlinge: *it.* Staßelern, Kestchen, *pl.*
 Primo, *adj.* und *m.* der erste.
 Primogenito, *m.* Erstgeborner, *m.*
 Primogeniöre, *m.* Staßelrater, *m.*
 Primogenitura, *f.* Erstgebur, *f.*
 Primordiale, *adj.* urfprünglich.
 Prince, *v.* Principe.
 Principale, *adj.* hauptsächlich, vornehmst. — *m.* Hauptfach; Hauptsumme, *f.*: *it.* Prinzipal, *m.* i — i d'una città, die Vornehmsten in der Stadt.
 Principalmènte, *adv.* hauptsächlich, besonders.
 Principaltà, *f.* der Verrang einer Stadt vor mancher andern.
 Principäre, *v. n.* herrschen.
 Principato, *m.* Fürstenthum, *n.*: fürstliche Würde; Oberhand, *f.*
 Principe, *m.* Fürst, Prinz, *m.*: — *creditorio*, Krenprinz, Erbprinz, *m.*: für principale, Vornehmst, *m.*
 Principessa, *f.* Fürstin, Prinzessin, *f.*
 Principiamento, *m.* Anfang, *m.*
 Principiante, *m.* Anfänger, *m.*
 Principiare, *v. a.* anfangen.
 Principiatöre, *v.* Principiante.
 Principio, *m.* Anfang, Ursprung; Urstoff, *m.*: für elementari, fondamentali d'una scienza, Anfangsgründe, Grundsätze einer Wissenschaft, *pl.*: für massima, Grundzug, *m.*
 Priorale, *adj.* dem Prior gehörig.
 Priorato, *m.* Priorat, *n.*
 Priore, *m.* Prior, *m.*
 Prioria, *f.* Priorat, *f.*
 Priorità, *f.* Vorrang, Vorrang, *m.*
 Priscamente, *adv.* vor Alters.
 Prisco, *adj.* alt, ehemalig.
 Prisma, *m.* T. Prisma, *n.*
 Pristino, *adj.* vermalig.
 Privare, *v. a.* berauben, entziehen.
 Privata, *f.* Wirthschaft, Kloak, *f.*
 Privatamente, *adv.* als ein Privatmann; für sich.

Privatva, *f.* ausschließendes Recht, *n.*
 Privatamente, *adv.* ausschließlich.
 Privato, *adj.* beraubend; verneinend.
 Privato, *m.* Privat, *n.* Abtritt; *it.* Privatmann, *m.* — *adj.* besondert; für nascosto, geheim. — *adv.* in --, für sich; insbesondere. — *part.* beraubt, entböhrt.
 Privazione, *f.* Beraubung, *f.* für dissetto, mancanza, Mangel, *m.*
 Privigno, *v.* Figliastro.
 Privilegiare, *v. a.* privilegiren.
 Privilegio, *m.* Privilegium, Vorrecht, *n.* Freiheit, *f.*
 Privo, *adj.* beraubt, entböhrt: — di ragione, di forza, vermunftlos, traites.
 Prizzato, *adj.* gepreßelt, flechtig.
 Più, *m.* Nutzen, Vortheil, *m.*: in -- e in contro, zum Nutzen oder Nachtheil; senza --, vergehen, unsonst; dar il buon --, Gutes wünschen.
 Pro, *adj.* für prode, wider, tapfer.
 Provo, Provolo, *m.* Keltervater, *m.*
 Probabile, *adj.* wahrscheinlich.
 Probabilità, *f.* Wahrscheinlichkeit, *f.*
 Probabilmente, *adv.* wahrscheinlichweise.
 Probazione, *v.* Prova.
 Probità, *f.* Redlichkeit, Redlichkeit, *f.*
 Problema, *m.* T. Problem, *n.* zweifelhafte Frage, *f.*
 Probematico, *adj.* T. zweifelhaft.
 Probo, *adj.* redlich, rechtschaffen.
 Proboscide, *f.* Rüssel (des Elephanten), *m.*
 Proccacciamento, *m.* Bewerben, *n.*
 Proccacciante, *part.* Proccacciante, *adj.* emsig, erwerbsam.
 Proccacciare, *v. a.* schaffen, verschaffen, anschaffen.
 Proccacciadore, *m.* emsiger Mensch, *m.*
 Proccaccio, *m.* Vorrath; ordentliche Vorräte, *m.*
 Proccace, *adj.* frisch, dreist.
 Proccera, *f.* Vollmacht, *f.*
 Proccurazione, *f.* Procuratur, *f.*
 Procurare, *v. a.* schaffen, verschaffen; für agitare, dissen-

dere le altrui cause, verwalten: für aver cura, besorgen sein.
 Procuratore, *m.* Procurator, Anwalt; Beforger, *m.*
 Procurazione, *f.* Beforgung, *f.* Amt, *n.*
 Procureria, *f.* Procuratur, *f.*
 Procedente, *part.* beifommend; fortschreitend.
 Procedere, *v. n.* fortschreiten, gehen; für derivare, nascerre, beifommen, entstehen: — contro alcuno, wider einen verfahren; für continuare, fortsetzen. — *m.* il --, das Vernehmen.
 Procedimento, *m.* Fortschritt, Fortgang, *m.*
 Procedura, *f.* Art zu verfahren, *f.*: Rechtsgang, *m.*
 Procella, *f.* Sturm, *m.* Ungewitter, *n.*
 Procelloso, *adj.* stürmisch.
 Processare, *v. a.* processiren.
 Processione, *f.* Procession, *f.*: Aufzug, öffentlicher Umgang, *m.*
 Processo, *m.* Fortgang, *m.* Folge, *f.*: *it.* Proceß, *m.*
 Processura, *f.* Rechtsgang, *m.*
 Prociienza, *f.* das Herabfallen verneinend.
 Proclito, *m.* Einschluss, Beist, *m.*: essere in -- di far qualche cosa, in Begriff seyn.
 Proclama, *f.* Ausruf, *m.*
 Proclamare, *v. a.* ausrufen, besannt machen.
 Proclive, *m.* Hang, Abhang, *m.* — *adj.* wegn geneigt.
 Proco, *m.* Frier, *m.*
 Procojo, *m.* Herd Vieh, *f.*
 Proconsolato, *m.* Proconsulat, *n.*
 Proconsolo, *m.* Proconsul, *m.*
 Procrastinare, *v. a.* aufschieben, ärgern.
 Procrastinazione, *f.* Aufsicht, *m.*
 Procreare, *v. a.* zeugen, erzeugen.
 Procreazione, *f.* Zeugung, *f.*
 Prochra, *etc.* *v.* Procuza, *etc.*
 Proda, *f.* Ufer, *n.*: Rand, *m.*: für prora, Vordertheil des Schiffes, *n.*
 Prode, *adj.* wider, tapfer. — *m.* für più, Nutzen, Vortheil, *m.*
 Prodemente, *adv.* wider, tapfer.
 Prodezza, *f.* Tapferkeit; Leibesstärke, *f.* [Verfassung, *f.*
 Prodigiata, *f.* Verschwörung, *f.*
 Prodigiizzare, *v. a.* verschwenden, verpassen.

Prodigalmentē, adv. verschwenderisch.
Prodigio, m. Abenteuer, Wunder, *n.*
Prodigosamente, adv. wunderbarer Weise.
Prodigiosità, f. Wunderbares, *n.*
Prodigioso, adj. wunderbar, ungebeuer.
Pródigo, adj. verschwenderisch: allzu freigebig. — *m.* Verschwender, *m.*; *it.* der gern giebt.
Proditorē, m. Verräther, *m.*
Proditorio, adj. verrätherisch, hinterlistig.
Prodizione, f. Verrätherci, Hinterlist, *f.*
Prodito, part. et adj. vorgebracht: verlängert. *m. T.*
Procutt, Socii, n. (*n.*)
Prodromo, m. vorläufiges Wort.
Produrre, v. Produire.
Producibile, adj. hervor zu bringen.
Producimento, m. Hervorbringung, *f.*
Produttore, m. Erzeuger, *m.*
Produtino, m. toller Mann, *m.*
Produrre, def. produssi, part. prodotto, v. a. hervor bringen: erzeugen: für addurre, vorzeigen: für allegare, anführen: für prolungare, verlängern.
Produttivo, adj. hervorbringend, bewirkt.
Proiluttore, m. Bewirter, Utheber, *m.*
Produzione, f. Vorbringung, Erzeugung, *f.*; Erzeugniß, *n.*
Proemiale, adj. vorläufig.
Proemiare, v. a. eine Vorrede machen.
Proemio, m. Vorrede, *f.* Eingang, *m.*
Profanamente, adv. auf eine profane Art.
Profanare, v. a. entweiden, entheiligen.
Profanatore, m. Entweider, *m.*
Profanazione, f. Entweidung, Entheiligung, *f.*
Profanità, f. unheiliges Wesen, *n.*
Prolano, adj. profan, unheilig: für mondano, weltlich.
Prosenda, f. tägliches Futter für ein Pferd, *n.*
Prosendare, v. a. die Pferde füttern.
Professa, f. eingeleitete Reite, *f.*

Professare, v. a. öffentlich bekennen: — *in arte etc.*, eine Kunst u. treiben: für insegnare pubblicamente, lehren.
Professione, f. Stand, Beruf, *m.*: für esercizio, mestiero, Profession, *f.* Handwerk: *it.* Ordensgelübde, *n.*: — *di fede*, Glaubensbekenntniß, *n.*
Professo, m. Ordensgeistlicher, *m.*
Professore, m. Professor, Lehrer, Meister in seiner Kunst, *m.*
Profeta, f. Prophet, *m.*
Profetale, Profetico, adj. prophetisch.
Profetare, Profeteggiare, Profetizzare, v. a. prophetieren.
Profetessa, f. Prophetin, *f.*
Profetizio, adj. erbebt: dote — *a*, eine Wirtin von väterlichen oder mütterlichen Eltern.
Profetia, f. Prophetie, *f.*
Proficiente, part. auswachsend: *it.* für offente, bietend.
Profferenza, f. Ausbreitung, *f.* für proferia, Anbieten, *n.*: für offerta, Opfer, *n.*
Profferire, v. Profferire.
Profferibile, adj. ausbreitend.
Profferimento, m. Ausbreitung, *f.*
Profferire, -isco, def. profferii, und profferi, part. profferito, v. a. ausbreiten, vorbringen: für manifestare, an Tag legen: für esibire, anbieten.
Profferia, f. Anbieten, Opfer, *n.*
Profferitore, m. der ausspricht: Anbieter, *m.*
Profilare, v. a. T. in Profil vorstellen: umziehen.
Profilo, m. T. Profil, Seiten-gestalt, *n.*; Aufriß, *m.*
Proficeno, adj. ersprießlich, nützlich.
Profigurare, v. a. in einem Bilde verstellen.
Profilare, etc. v. Profilare, etc.
Profitabile, Profittevole, adj. zuträglich, vorteilhaft.
Profitare, v. n. Nutzen haben, gewinnen: zunehmen: für essere utile, nützen.
Profitto, m. Nutzen, Gewinn, *m.*: für progresso, Fortgang, *m.*
Profluvio, m. Schwall, *m.*: — *di ventre*, Durchfall, *m.*
Profondamente, adv. tief, grundlich.
Profondamento, m. Versenkung, *f.*

Profondare, v. n. versinken, untergehen. — *v. a.* für abscondare, vertiefen, eingraben.
Profondarsi, versinken fig. für internarsi, sich vertiefen.
Profondamente, adv. tief, tief hinein.
Profondazione, f. Eingrabung, *f.*
Profondere, def. profusi, part. profuso, v. a. verschwenken.
Profondità, f. Tiefe; *fig.* Un-ergründlichkeit, *f.*
Profondo, adj. tief: *fig.* gründlich. — *adv.* tief: — *m.* Tiefe, *f.* Abgrund, *m.*
Profugo, adj. flüchtig, unstät.
Profumare, v. a. durchräuchern, wohlriechend machen. — *v. n.* wohl riechen.
Profumatizzo, m. süßes Herbschen, *n.*
Profumiera, f. Profumino, *m.* Gefäß zum Räuchern, *n.*
Profumiere, m. der mit wohlriechenden Sachen handelt.
Profumo, m. Räucherwerk, *n.*
Profumoso, adj. wohlriechend.
Profusione, f. Verschwendung, *f.* Ueberfluß, *m.*
Profuso, adj. verschwenderisch, häufig.
Progenia, Progenie, f. Geschlecht, *n.* Stamm, *m.*
Progenitore, m. Vorfahr, *m.*
Progenitrice, f. Großmutter, *f.*
Progettare, v. a. entwerfen.
Progetto, m. Entwurf, Vorlag, *m.*
Prognatismo, f. Vorübung, *f.*
Progiudicare, etc. v. Pregiudicare, etc.
Programma, f. Programm, *n.* Einladungsschrift, *f.*
Progredire, -isco, v. n. vorwärts geben, fortschreiten.
Progressione, f. Fortgang, *m.*; *T.* Progression, *f.*
Progressivo, adj. fortgehend.
Progresso, m. Fortschritt, Fortgang, *m.*; Wachsthum, *n.*
Proibire, -isco, v. a. verbieten, verwehren.
Proibitivo, adj. verbiethend.
Proibizione, f. Verbot, *n.* Einsalt, *m.*
Proiello, m. Proiettore, *f. Vor-zeichnung (im Baue), *m.*
Proiezione, f. Bewegung des Werfens, *f.*
Proiato, adj. (lat.) vorgebracht, ausgeprochen.*

Prolatore, m. der ausspricht: für editore, Herausgeber, *m.*
Prolazione, f. Aussprechung, *f.*
Prole, f. Kinder, *pl.* Nachkommenchaft, *f.*
Prolegomeno, m. Vorerrinerung, *f.*
Prolapsi, f. T. Benennung der Einspurse zum voraus, *f.*
Prolificare, v. n. Kinder bekommen, fruchtbar seyn.
Prolifico, adj. befruchtend, fruchtbar.
Proliissimamente, adv. weitläufig.
Proliissità, f. Weiterschweifigkeit, *f.*
Prolisso, adj. weiterschweifig, weitläufig.
Prologare, Prologizzare, v. n. eine Vorrede machen.
Prologo, m. Prolog, m.; für proloazione, Vorrede, *f.*
Prolungare, v. a. verlängern, aufschieben.
Prolungativo, adj. verlängernd.
Prolungazione, f. Verlängerung, Trift, *f.*
Prolusione, f. Einleitung, *f.*
***Promere, v. a.** sehen lassen, ans Licht bringen.
Promessa, f. Versprechung, *n.*; für scurtà, Verburgung, *f.*
Promissione, f. Versprechung, *f.*; für permissione (selten), Zulassung, *f.*
Promettere, def. promisi, part. promesso, v. a. versprechen, versichern, angeloben; *it.* dafür stehen; -- per altrui, für einen bürgen.
Promettitore, m. Versprecher, *m.*; für mallevadore, Bürg, *m.*
Prominente, adj. vorragend.
Prominenza, f. Erhöhung, Ungleichheit, *f.*
Promiscuità, f. Vermengung, *f.*
Promiscuo, adj. vermengt.
Promissione, v. Promissione.
Promissorio, adj. ein Versprechen enthaltend.
Promontorio, m. Vorgebirge, *n.*
Promotore, m. Beförderer, *m.*
Promovere, Promuovere, def. promossi, part. promosso, v. a. befördern; promovieren; für ajutare, favorire, behülflich seyn, begünstigen.
Promovimento, m. Promozione, *f.* Beförderung, *f.*; für incalzamento, Aufunternehmung, *f.*

Promulgare, v. a. öffentlich bekannt machen.
Promulgazione, f. Bekanntmachung, *f.*
Promuovere, v. Promovere.
Promutare, etc. v. Permutare, etc.
Pronepote, Pronipote, m. Ur-entel, *m.* Pronipoti, *pl.* Naden, *pl.*
Pròno, adj. geneigt; willfährig; *it.* gebengt, gegen die Erde.
Pronome, m. T. Futuro, *n.*
Pronominale, adj. beruhmt, bekannt.
Pronosticamento, m. *Pronosticanza, *f.* Vorherverkündigung, Vorbedeutung, *f.*
Pronosticare, v. a. vorher sagen, vorherzeien.
Pronosticare, m. Wahrsager, *m.*
Pronosticazione, f. Pronostico, *m.* Vorhersagung, Vorherzeiung, *f.*
Pronotare, v. a. worauf bringen; für eccitare, antreiben. Pronotarsi, sich bestreben.
Prontezza, f. Bereitwilligkeit, *f.*; für celerità, Behendigkeit, *f.*; für prontezza d'ingegno, Scharfsinnigkeit, *f.*; für importunità, Ungeflümheit, *f.*
Prontitudine, f. Behendigkeit, *f.*
Pronto, adj. bereit, fertig; für disposto, bereitwillig; für celere, schnell; für spedito, hastig, unternehmend; -- all'ira, jähörnig.
Pronunciare, etc. v. Pronunziare, etc.
Pronunzia, f. Aussprache, *f.*
Pronunziare, v. a. aussprechen.
Pronunziazione, f. die Aussprachung der Worte.
Propagare, v. a. fortpflanzen, ausbreiten.
Propagatore, m. Fortpflanzer, *m.*
Propagazione, f. Fortpflanzung; *fig.* Ausbreitung, *f.*
Propagginamento, m. Senten, Absenten der Keiser u. Reben, *n.*
Propagginare, v. a. absenten; *fig.* ausbreiten.
Propagginazione, f. Absentung, *f.*
Propaggine, f. Senter, Fächer, *m.*
Propalare, v. a. fruchtbar machen.
***Pröpe, adv.** dabei, in der Nähe.
Propendere, v. n. Hang haben.
Propensione, f. Hang, *m.* Reigung, *f.*; für gravitazione,

das Streben schwerer Körper nach dem Mittelpuntt.
Propenso, adj. geneigt.
Propietà, f. Eigenschaft, *f.* Eigenthum, *n.*; Augen, *m.*
Proprietario, m. Eigenthümer, *m.*
Propinare, v. a. auf Jemandes Gesundheit trinken.
Propinquità, f. Nähe, Nachbarschaft, *f.*
Propinquo, adj. nahe. -- *m.* für parente, Verwandter, *m.*
Proprio, adj. eigen, eigenthümlich; eigentlich; für pulito, decente, sauber; für accorcio, alto, lauglich, geschickt. -- *m.* das Eigene, Eigenthum, *n.*; Eigenthümlichkeit, *f.*
Propiziatore, m. Vermittler, *m.*
Propiziatório, adj. versöhnend.
Propiziazione, f. Versöhnung, *f.*
Propizio, adj. günstig, gnädig.
Proposante, part. vortragend.
Proposimento, m. Vorschlag, *m.* Vorhaben, *n.*
Proporre, Propönere, def. proposti, part. proposto, v. a. vortragen, vorbringen; vorschlagen; für risolvere, sich vornehmen.
Proporzionale, adj. verhältnißmäßig.
Proporzionalità, f. Verhältniß, *n.*
Proporzionalmente, adv. verhältnißmäßig.
Proporzionäre, v. a. verhältnißmäßig einrichten; anpassen, anmeffen.
Proporzio, n. Verhältniß, Gleichmaß, *f.*
Proporzionevole, adj. angemessen.
Proposito, m. Vorhaben, *n.* Vorschlag, *m.*; für soggetto, Stoff, *m.*; Ursache, *f.*; a che --, wozu? non esser a --, nicht dazu taugen; risponder a --, geßig antworten; fuori, obdr male a --, zur Unzeit; a --, *adv.* schidlich, gelegen.
Propositura, f. Propostato, *m.* Probst, *f.*
Proposizione, f. Vorschlag, Antrag, *m.*; für proposito, Vorschlag; ein Satz in Schluß, *m.*
Proposta, f. Vorschlag, *m.*; für proposito, Vorschlag, *m.*
Proposto, m. Probst, *m.*; für presidente, Vorfiger, Anführer,

m.; für *proposito*, Verfaß, *m.*;
Absicht, *f.*; *Swed.*, *m.*
Propreso, *m.* Umfang, Bezirk, *m.*
Propriamente, *adv.* eigentlich,
genau. [*pietà*, etc.]
Proprietà, *Proprio*, etc. *v.* *Pro-*
propugnacolo, *Propugnaculo*,
m. Vermauer, *f.* Wall, *m.*
Propugnare, *v. a.* verteidigen,
verteidigen.
Propugnadore, *m.* Verteidiger, *m.*
Propulsare, *v. a.* vertreiben,
verjagen.
Proquajo, *m.* Herde Rindvieh, *f.*
Prora, *f.* Vordertheil des Schiffes,
Prorito, *v.* *Prurito*. [*n.*]
Proroga, *Prorogazione*, *f.* Stiß,
f. Aufschub, *m.*
Prorogare, *v. a.* stößen, vers-
tängern.
Prorogativa, *f.* übl. arroganza,
Eitel, Uebermuth, *m.*
Prorompere, *def.* *proruppi*, *part.*
prorolto, *v. n.* hervorbrechen,
ausbrechen.
Prorompimento, *m.* das Her-
vorbrechen.
Prosa, *f.* Prosa, ungebrannte
Rede, *f.* [*saif*].
Prosàico, *Prosàstico*, *adj.* *pros-*
prosàpia, *f.* Geschlecht, *n.* Her-
kunft, *f.*
Prosaie, *v. a.* in Prosa schreiben;
— *alcuno*, einen zum Besten
haben.
Prosaire, *m.* Prosaist, *m.*
Proscenio, *m.* (*lat.*) Ort auf der
Bühne, wo die Schauspieler
auftreten.
Prosciogliere, *Prosciòrre*, *def.*
prosciòlari, *part.* *prosciòlto*, *v. a.*
frei sprechen (von Sünden);
frei machen.
**Prosciogliùone*, *f.* *Prosciogli-*
mento, *m.* Freisprechung; Be-
freiung, *f.*
Prosciòlto, *part.* frei gespro-
chen *ic.*; *di prosciòlto*, Wert-
tag, *pl.*
Prosciugare, *v. a.* trodnen, aus-
trodnen.
Prosciòlto, *m.* Schinken, *m.*
Proscritto, *part.* et *adj.* des
Landes verwiesen.
Proscivero, *def.* *proscritti*, *part.*
proscritto, *v. a.* verbannen,
verweisen; für *escludere*, *cac-*
ciare, ausschließen, fortjagen.
Proscrizione, *f.* Verweisung,
Verbannung, *f.*

Prosegiare, *v.* *Prosare*.
Proseguimento, *m.* Fortsetzung, *f.*
Proseguire, *Proseguire*, *v. a.*
fortsetzen.
Proscòlto, *m.* Proselit, Reube-
lehrer, *m.*
Prosonia, *f.* *T.* Prosodie, *f.*
Prosonò, *m.* der sich selbst gern
hört.
Prosontuosetto, *adj.* eingebildet.
Prosontuosità, *f.* Dünkel, Eitel,
m.
Prosontuoso, *v.* *Presuntuoso*.
Prosopèa, *Prosopèja*, *f.* *T.*
Andeutung der Rede, *f.*; für *ar-*
roganza, Dünkel, Eitel, *m.*
Prosperamente, *adv.* glänzlich.
Prosperare, *v. a.* gedeihen las-
sen, beglücken. — *v. n.* glück-
lich sein, wohl gelingen.
Prosperazione, *Prosperità*, *f.*
Wohlfahrt, *f.* Wohlergehen, *n.*
Prosperevole, *adj.* gedeichtlich,
glücklich.
Prosperevolmente, *adv.* beglück-
ter Weise.
Prospero, *adj.* beglückt; für
favorevole, günstig.
Prosperoso, *adj.* glücklich; stark,
munter.
Prospectiva, *f.* Perspektivkunst;
Ansicht, *f.* Prospekt, *m.*
Prospettivista, *m.* Perspektivma-
ler, *m.*
Prospettivo, *adj.* perspektivisch.
Prospetto, *m.* Ansicht, Ansicht,
f.; Anblid, *m.*
Prossimamente, *adv.* nächstens;
ver kurzem.
Prossimàno, *adj.* nächst; be-
nachbart; für *parente*, ver-
wandt.
Prossimanza, *Prossimità*, *f.* Næ-
he, Nachbarschaft, *f.*; für *par-*
rentela, Verwandtschaft, *f.*
Prossimo, *adj.* nächst, nahe, an-
grenzend. — *m.* Nächste:
it. Verwandter, *m.*
Prostendere, *def.* *prostèsi*, *part.*
prostèdo, *v. a.* hinfallen,
hinwerfen. *Prostendarsi*, vor-
einem niederfallen; für *con-*
torcersi, sich dehnen.
Prosternarsi, *v. r.* sich entsetzen;
für *prosternersi*, sich bis zur
Erde verbeugen.
Prosternero, *v. a.* niederwerfen.
Prosternersi, sich bis zur
Erde niederwerfen.

Prostèdo, *part.* von *prosten-*
dere, zu Fuß sitzend.
Prostibolo, *m.* Hurenhaus, *n.*
Prostituere, — *isco*, *v. a.* zur Un-
zucht verführen; schänden,
entehren.
Prostituta, *f.* gemeine Hure, *f.*
Prostituzione, *f.* Schändung, *f.*;
Hurenleben, *n.*
Prostrare, *v. a.* zu Boden wer-
fen; *fig.* für *avvilire*, herun-
ter sehen. *Prostrarsi*, sich nie-
derwerfen.
Prostrato, *part.* hingestreckt; *fig.*
beihängt; forze — *o*, erschöpfte
Kräfte.
Prostrazione, *f.* Niederwerfung;
fig. Schwäche, *f.*
Prosumere, etc. *v.* *Presumere*.
Prossito, übl. *prosciutto*, *m.*
Schinken, *m.*
Prostasi, *f.* *T.* Eingang eines
Schauspiels *ic.*, *m.*
Proteggere, *def.* *protèssi*, *part.*
protèsto, *v. a.* beschützen.
Protendere, *v. a.* dehnen, aus-
strecken.
Protervia, *Protervità*, *f.* Stövel;
Trotz, Uebermuth, *m.*
Protervamente, *adv.* auf eine
unverschämte Art.
Protervo, *adj.* trotzig; übers-
müthig.
Protèsta, *Protestazione*, *Protes-*
tazione, *f.* förmliche Widers-
setzung, für *assicurazione*, Be-
theuerung, *f.*
Protestante, *part.* et *adj.* *protèstan-*
tisch. — *m.* Protestant, *m.*
Protestantismo, *m.* protestanti-
sche Religion, *f.*
Protestare, *v. a.* betheuern;
förmlich widersprechen; *T.*
protestiren.
Protesto, *m.* *T.* Protest (eines
Rechts), *m.*; für *pretesto*,
Verwand, *m.*
Protettoriale, *adj.* einem Bes-
chützer zukommend.
Protettorato, *m.* Schutz, *m.*
Protettore, *m.* Beschützer, Wö-
ner, *m.*
Proteutrice, *f.* Beschützerin, *f.*
Protezione, *f.* Schutz, *m.*; für
difesa, Beschützung, *f.*
Pròto, *m.* Obermeister; Faktor
in einer Druckerei, *m.*
Protocollo, *m.* Protokoll, *n.*
Protodidascalo, *m.* erster Leh-
rer, *m.*

- Protoflämine, *m.* Oberpriester (bei den alten Ägyptern), *m.*
 Protomartire, *m.* Erzmärtyrer, *m.*
 Protomédico, *m.* Leibarzt, *m.*
 *Protoude, *m.* Oberhimmel, *m.*
 Protonotariato, *m.* Protonotarial, *n.*
 Protonotario, *m.* Protonotar, Oberrechnungsschreiber des Papstes, *m.*
 Protopläste, *m.* erster Schöpfer, *m.*
 Protoplästo, *m.* Erschaffener, *m.*
 Prototipo, *m.* Urbild, Original, *n.* — *adj.* ursprünglich, urbildlich.
 Proträre, Proträre, *def.* protrassi, *part.* protratto, *v. a.* verlängern; für differire, versögern.
 Protraziöne, *f.* Verlängerung, *f.*
 Pro tribunali, giudicä --, *Gericht* halten.
 Protuberänza, *f.* Auswuchs, *m.*
 Prova, *f.* Probe, *f.* Versuch; für ragione confirmativa, Beweis: *it.* Probehegen, *m.*: Erfahrung, *f.*: sapere paf --; fare a --, um die Weite erwas thun; für azione, prodezza, That, wahre Handlung, *f.*
 Proväbile, *etc.* *v.* Probabile.
 Provabilitänte, *adv.* wahrscheinsicher Weise.
 Provagiöne, Provaziöne, *f.* Provamento, *m.* Prüfung, *f.* Versuch: *it.* Beweis, *m.*
 Proväno, *adj.* eigensinnig, hartnädig.
 Proväre, *v. a.* versuchen, prüfen, probiren: *it.* für confermare, beweisen. — *v. n.* für allignar bene, gedeihen, wachsen.
 Provato, *part.* bewährt, geprüft.
 Provativa, *f.* Auflöse, *m.*
 Provecciarä, *v. r.* benutzen.
 Provécio, *m.* Nutzen, Vortheil, *m.*
 Provedénza, *üll.* provvidezza, *f.* Vorsicht, *f.* für provvisione, Vorrath, *m.*
 Provedere, *etc.* *v.* Provvedere, *etc.*
 Proveggnäto, *part.* herrührend.
 Provenimäto, *m.* Erfolg, *m.*
 Provenire, *def.* provènni, *part.* provenäto, *v. n.* fortkommen, wachsen; für derivare, herkommen, herrühren, erwachsen.
 Provénito, *m.* Ertrag, Gewinn, *m.*
 Proverbiäle, *adj.* sprichwörtlich.
 Proverbiälmente, *adv.* sprichwortsweise.
 Proverbiäre, *v. a.* ausschelten, herunter machen.
 Proverbiatöre, *m.* der einen heruntermacht, ausschilt.
 Proverbio, *m.* Sprichwort: *it.* Stichwort, Schimpfwort, *n.*
 Proverbiosamente, *adv.* aufgedrachter Weise.
 Proverbioso, *adj.* höhniſch, spöttisch.
 Proverbiſta, *m.* Sprichwörter-sammler, *m.*
 Provétto, *adj.* bejakt: reif.
 Proviändä, *f.* Proviant, *m.* Lebensmittel, *pl.*
 Providénza, Providénzia, *f.* Vorſicht: Verſehung, *f.*
 Prövüdo, *adj.* vorſichtig, klug.
 Provincia, *f.* Wintergrün, *n.* (Pflanze).
 Provincia, *f.* Provinz; Landschaft, *f.*
 Provincialäto, *m.* Amt eines Provinzials, *n.*
 Provinciale, *adj.* aus der Provinz: landschaftlich. — *m.* Provinzial, Oberaufſeher einer Ordensprovinz, *m.*
 Provocamentö, *v.* Provocazione.
 Provocäre, *v. a.* auffordern, anreizen: -- lo ſdegno, zum Zorn reizen; -- il ſonno, den Schlaf befördern.
 Provocativo, *adj.* erregend, beſördernd.
 Provocadore, *m.* Aufwiegler, *m.* — *adj.* beſördernd.
 Provocazione, *f.* Aufforderung; Reizung, *f.*
 Provvedénza, *v.* Provedenza.
 Provvedere, *def.* provvidi, *part.* provveduto, *u.* provviſo, *v. a.* verſehen, verſorgen; für ricompensare, belohnen.
 Provvedimäto, *m.* Vorſorge, Vorſicht, *f.*
 Provveditore, *m.* Anſchaffer; Lieferant, *m.*
 Provveditoria, *f.* Amt eines Lieferanten, *n.*
 Provvedulämente, *adv.* kluglich, weiſlich.
 Provveduto, *part.* et *adj.* verſehen: für accorto, vorſichtig, klug.
 Provvidimänte, *adv.* ſorgfältig.
 Provvidente, *adj.* vorſichtig, achſam.
 Provvidénza, *v.* Provi...
 Provvido, *v.* Provvido.
 Provviſiöne, *v.* Provviſione.
 Provviſäre, *v. a.* aus dem Stegreif dichten.
 Provviſionale, *adj.* vorläufig.
 Provviſionäre, *v. a.* beſolden; für ſornir di veltovaglia, mit Lebensmitteln verſehen.
 Provviſiöne, *f.* Vorrath, *m.*; Bedürfnis, *n.*: für ſalario, Beſoldung: *T.* Proviſion, *f.*
 Provviſioniere, *m.* Proviant-meißer, *m.*
 Provviſta, *f.* Verſorger; *it.* (*T. merc.*) Einkauf; Verſorgung mit Waaren, *f.*
 Provviſto, *part.* et *adj.* verſehen.
 Prora, *v.* Prora.
 Prudente, *adj.* klug, vorſichtig.
 Prudentemänte, *adv.* kluglich.
 Prudénza, *f.* Klugheit, *f.*
 Prudere, *v. a.* jucken.
 Prudöre, *m.* *Prudära, *f.* Zuden, *n.*
 Prugna, *f.* Pflaume, *f.*
 Prugno, *m.* Pflaumenbaum, *m.*
 Prugnola, *f.* Schiele, *f.*
 Prugnolo, *m.* Schirbenſtrauch, Schwarjden, *m.*
 Pruna, *f.* Keil an Bäumen, *m.*
 Prunäso, *adj.* bereit.
 Pruna, *v.* Prugna.
 Prunaja, *f.* Prunajo, *m.* Dorngebüſch, *n.*
 Prunäme, *m.* Ort voller Geſträuch, *m.*
 Pruneto, *m.* Dornbeſt, *f.*
 Pruno, *m.* Dornſtrauch, *m.*
 Prunäso, *adj.* voll Dornſträuche.
 Prunäva, *v.* Prova.
 Prurigne, *f.* Jucken, *n.* Riſſel, *m.*
 Pruriginäso, *adj.* juckend.
 Prurire, -- isco, *v. n.* jucken.
 Prurito, *m.* Jucken, *n.* Riſſel, *m.*; fig. Lüſternheit, *f.*
 Prizza, *f.* Nigblättern, *pl.*
 Pseudoreſſa, *f.* unächte Eßbe-gierde, *f.*
 Psicologia, *f.* *T.* Seelenlehre, *f.*
 Psillo, Psillo, *m.* Stiefſamens-trant, *n.*
 Psos, *m.* Lendenmuſtel, *f.*
 Pterigofaringäto, *adj.* muscolo --, Schindmuſtel, *f.*
 Pterigidäso, *adj.* muscolo --, Rinnbodenmuſtel, *f.*
 Ptialismo, *m.* Speichelfluß, *m.*

Pubblicamento, m. Bekanntmachung, *f.*

Pubblicano, m. Böfner, *m.*

Pubblicare, v. a. öffentlich bekannt machen, bekannt geben; für confiscare, confisciren.

Pubblicatore, m. Auktor, *m.*

Pubblicazione, f. Bekanntmachung, Anrufung, *f.*

Pubblicista, m. Publicift, *m.*

Pubblicità, f. Kundbarkeit, Deffentlichkeit, *f.*

Pubblico, adj. öffentlich, allgemein; für noto, manifesto, fand, rufbar; il ben --, das allgemeine Befte; donna --a, öffentliche Hure; via --a, offene Straße. — *m.* Publican, *n.*

Pube, m. Venusberg, *m.* Schamberg, *n.*

Pubertà, f. Mannbarkeit, *f.*

Pubescence, adj. manbar.

Publicare, etc. v. Publicare, *etc.*

Pudenda, f. Schamater, *f.*

Pudendo, f. pl. Schamgürtel, *pl.*

Pudicamente, adv. fchüßig, fchüß.

Pudicizia, f. Keufchheit, *f.*

Pudico, adj. fchüßig, fchüßig.

Pudore, m. Schamhaftigkeit, *m.*

Puerile, adj. kindifch.

Puerilità, f. Kinderei, *f.*

Puerilmente, adv. kindifcher Weife.

Puerizia, f. Kindheit, Kinderei, *f.*

Puerpera, f. Kindbetterinn, Wöchnerinn, *f.*

Puerperio, m. Kindbett, *n.*

Puerperj, pl. Nachgebur, *pl.*

Pugilato, m. Kampftampf, *m.*

Pugilatore, m. Kampftampfer, *m.*

Pugillo, m. fo viel man mit den Fingern faffen kann.

Pugna, f. Kampf, *m.* Schlacht, *f.*; *fig.* für contessa, Streit, *m.*

Pugnace, adj. freitbar, tapfer.

Pugnacemete, adv. mit gewaffneter Hand.

Pugualità, f. Dechlichkeit, *m.*

Pugnale, m. Dsch, *m.*

Pugnare, v. a. freiten, fochten; für contrastare, widerstreben.

Pugnatore, m. Streiter, *m.*

Pugnazione, f. Weife, *n.*

Pugnello, m. Hand voll, *f.*

Pugnente, Pugnente, adj. fchwend; feigig, fchärf; *fig.* an-

gänglich; parole --i, Etichelteden.

Pugnere, Pungere, def. punsi, *part. punta, v. a.* ftehen; für affiggere, andien.

Pugneraccio, adj. fachtlich, fchärf.

Pugnetto, m. kleine Hand voll, *m.*

Pugolo, m. Etachel, *m.*; für stimolo, Antrieb, *m.*

Pugnimento, m. Etich, *m.*; *fig.* Reue, *f.*

Pugnileccio, m. Etachel, *m.*

Pugnitopo, m. Rüfenforn, *m.* (ein Kraut).

Pugno, m. Rauff; *it.* Hand voll, *f.*; di proprio --, mit eigener Hand; aver oder tener in --, in der Hand haben; *fig.* etwas schon gewiß haben; für colpo di --, Rauffschlag, *m.*

Pua, f. Eyren, *f.*

Pulce, f. Fleh, *m.*

Pulcèda, f. Zunafer, *f.*

***Pulcellaggio, m.** Zunaferfchaft, *f.*

Pulcellona, f. alte Jungfer, *f.*

Pulcelloni, adv. als alte Jungfer.

Pulcedera, f. Knirr, Bwid, *m.*

Pulcinella, f. Videtharing, *m.*

Pulcino, m. Zuhuchen, Ruchlein, *n.*

***Pulcro, (lat.) v.** Bello.

Puldro, und Poldro, m. Zehnten, Anfen, *n.*

Pulleggia, f. Kelle, Winde, *f.*

Pulleggio, m. Peley, *m.* (ein Kraut); *fig.* dar --, fertichiden.

Pulica, Puliga, f. Lufiblafe im Gafte, *f.*

Pulice, f. Fleh, *m.*

Palimento, m. Polirung, Politur, *f.*

Pulire, -isco, v. a. reinigen, ruhen; für far liscia, luatrare, poliren, glätten.

Pulitamento, adv. niedlich, fauber.

Pulitèzza, f. Sauberkeit, Reinigkeit; für leggiadria, Artigkeit, *f.*; für civiltà, Höflichkeit, *f.*

Pulito, u. pulito, part. codj. fauber, rein; für liscio, glatt, polirt; für gentile, esquisito, artig, bößlich. — *adv.* niedlich, artig.

Pulitore, m. Polirer, *m.*

Pulitura, f. Politur, *f.*

Pulizia, f. Sauberkeit, *f.*

***Pulza, f.** zarte Stroffe; Quackader, *f.*

Pullamento, v. Pullazione.

Pulluläre, Pulloläre, v. a. sproffen, aufschlagen; *fig.* für derivare, entfpringen; für scaturire, heransquellen.

Pullulazione, f. Keimen, *n.*

Pulmonario, adj. zur Lunge gebdrig.

Pulpo, m. Kankel, *f.*

Pulsare, v. Percutere.

Pulatile, adj. vena --, Pulsader, *f.*

Pulsazione, f. Schlagen des Puls, *n.*; für moto, Bewegung, *f.*

Pulsino, v. Pulsino.

Pulzella, v. Pulcella.

Pulzone, m. Etichel, *m.*

Pungello, Pungetto, Pungigliato, Pungiglione, Pungitajo, m.

Etichel, m.; *fig.* für stimolo, Antrieb, *m.*

Pungentemete, adv. auf eine empfindliche Art.

Pungere, etc. v. Pugnere, *etc.*

Pungitivo, adj. fchärf, feigig; anzüglich.

Pungolare, v. a. mit dem Etachel ftehen.

Pungolo, m. Etachelftod, zum Treiben der Ochfen, *m.*; für eccitamento, Antrieb, *m.*

Punibile, adj. strafbar.

Punico, adj. pomo --, Graznarafel, *m.*

Punigione, f. Panimento, *m.*

Etroffe, f.

Punire, -isco, v. a. ftrafen, bestrafen.

Punitore, m. Bestrafer, *m.*

Punizione, f. Bestrafung, Straffe, *f.*

Puntia, f. Epige, *f.*; la -- del naso, Nasentuppe, *f.*; für pleurisia, Seitenftech, *n.*; -- di soldati, di bestiami, für schiera, branco, Truppsoldaten, *m.* Herde Vieh, *f.*; -- di terra, Erdunge, *f.*

Puntaglia, f. Streit, Bwift, *m.*

Puntale, m. Stiff am Hentel; Schnallendern, *m.*; Ortband, *n.*

Puntamento, adv. pünftlich; zugleich.

Puntare, v. a. pünftiren; für stimolare, die Epige hinein ftecken, ftechen; für far forza, werauf dringen.

Puntata, f. Etich, *m.*; *it.* Maß von ungefähr 3 Ellen, *n.*

Puntato, part. pünftirt; getüpfelt, *part.*

Puntatūra, *Puntaziōne*, *f. T.* Interpunction, *f.*
 Pun'azza, *f.* eiserne Spitze an Pfählen, *f.*
 Pun'azzo, *m.* Bergbirge, *n.*
 Punteggiamento, *m. T.* Interpunction, *f.*
 Punteggiare, *v. a.* punctiren.
 Punteggiatura, *f.* Punctiren, *n.*; Puncturarbeit, *f.*
 Puntellare, *v. a.* stützen, unterstützen.
 Puntello, *m.* Stütze, *f.*
 Puntente, *adj.* spitzig, scharf.
 Punteruolo, *m.* Pfrieme, *f.*; Kornwurm, *m.*
 Puntiglio, *m.* Grübellei, *f.*; für picca, Ehrfucht, *f.*
 Puntiglioso, *adj.* trübselig; ehrfuchtig.
 Puntino, *m.* Pünktchen, *n.*
 Puntiscritto, *m.* Zeichen in der Wäsche mit Buchstaben, *n.*
 Pünto, *m.* Punkt, Tüpfel, *m.*; für ora, momento, Augenblick, *m.*; — — ammirativo, Ausrufungszeichen, *n.*; — — interrogativo, Fragenschein, *n.*; due punti, Colon, *n.*; für articolo, capitolo, oggetto, Artikel, *m.* Kapitel, *n.*; Frage; *it.* Spitze, Kante (von Swirtz) *f.*; Stich (im Käben), *m.*; für sofisticeria, Grübellei, *f.*; für niente, nichts. — *adv.* gar nicht; in etwas, ein bisschen; essere in buon —, wohl auf fern.
 Pünto, *part.* gestochen.
 Püntone, *m.* großer Punkt, *m.*; starke Spitze; Stütze, *f.* — *adv.* mit der Spitze.
 Puntuale, *adj.* pünktlich, genau.
 Puntualità, *f.* Pünktlichkeit, *f.*
 Puntualmente, *adv.* pünktlich, sehr accurat.
 Puntura, *f.* Stich; *fig.* Kummer, *m.*
 Püntato, *adj.* spitzig, gespitzt.
 Puntecciare, Puntellare, *v. a.* stechen; piden; tiyfelu; *fig.* anhehen.
 Puntecciatūra, *f.* Getüpfel, *n.*
 Puntzellamento, *m.* Stechen, *n.*; für instigamento, *fig.* Anhezung, *f.*
 Puntziōne, *f.* Stechen, *n.* Stich, *m.*
 Puntzoncino, *m. T.* Stichel, Runzen, *m.*
 Puntzone, *m.* Stoß mit der

Spitze, mit der Faust, *m.*; *it.* Stempel, Münstempel, *m.*
 Pupilla, *f.* Kugelfel, *m.*; auch sem. von pupillo, Mündel, *n.*; — —, für occhi.
 Pupillare, *adj.* dem Mündel gehörig.
 Pupillo, *m.* Mündel, *n.* — *adj.* einseitig.
 Purchè, Purechè, *conj.* wenn nur.
 Puramente, *adv.* rein; lauter; nur, bloß.
 Pure, *conj.* doch, gleichwohl; nur; auch.
 Purechè, *v.* Purchè.
 Purèllo, Purèllo, *adj.* rein.
 Purezza, *v.* Purità.
 Purga, Purgazione, *f.* Purganz, *f.* Abführmittel, *n.* Purghe, *pl.* monatliche Reinigung, *f.*
 Purgacapo, *m.* Niesmittel, *n.*
 Purgante, *part.* reinigend, abführend. — *m.* Purgirmittel, *n.*
 Purgare, *v. a.* reinigen, abzusuhren eingeben; für scemare, vermindern. Purgarsi, purgiren.
 Purgatamento, *adv.* rein, ächt, in reiner Schreibart.
 Purgativo, *adj.* reinigend, abführend.
 Purgato, *part.* gereinigt u. *fig.* stile, discorso —, ächte, richtige Schreibart.
 Purgatorio, *m.* Fegfeuer, *n.*; für gran tormento, Qual, Pein, *f.*
 Purgatura, *f.* Unrath, Abgang, *m.*
 Purgazione, *v.* Purga.
 Purgo, *m.* Walte, Walzmühle, *f.*
 Purificante, *part.* reinigend, säubernd.
 Purificare, *v. a.* reinigen, säubern; statt avverare, erörtern.
 Purificatiojo, *m.* Abwischhücheln zum Kelche, *n.*
 Purificazione, *f.* Reinigung, *f.*
 Purità, *f.* Reinigkeit, Keinheit; Kecheit, *f.*; für innocenza, illibatezza, Unbescholtetheit, *f.*
 Puro, *adj.* rein, lauter ächt; für illibato, rein, aufrichtig.
 Purpureo, *adj.* purpurfarben.
 Puro èto, *adj.* eiterig, faul.
 Pusigno, *m.* Nachtzeit nach dem Abendessen, *f.*
 Pusillanimitate, *adv.* kleinmüthig, verzagt.

Pusillanimità, *f.* Kleinmüthigkeit, *f.*
 Pusillanimo, Pusillanimo, *adj.* kleinmüthig.
 Pusillità, *f.* Geringheit, Kränklichkeit, *f.*
 Pusillo, *adj.* klein, geringe.
 Pustola, Pustula, *f.* Blatter, Blase, Beule, *f.*
 Putativo, *adj.* vermeint.
 Putente, Putito, *part.* sinkend.
 Putire, *v. n.* über riechen, sinken.
 *Putolente, *adj.* sinkend, mißfahend.
 Putre, *adj.* verwest, verfault.
 Putredine, *f.* Fäulniß, *f.*
 Putredinoso, *adj.* faul.
 Putrefare, *v. a.* faul machen.
 Putrefarsi, verfaulen.
 *Putrefattibile, *adj.* verwestlich.
 Putrefatto, *part.* verfault, faul.
 Putrefazione, *f.* Fäulniß, *f.*
 Putridame, *m.* Moder, *m.*; faules Zeug, *n.*
 Putridire, — isco, *v. n.* verfaulen, vermodern.
 Putridità, *f.* Fäulniß, Fäule, *f.*
 Putrido, *adj.* faul, moderig.
 Putridame, *m.* Moder, faulen faules Zeug, *m.*
 Putta, *f.* Elster, welche spricht; oft für ragazza, Mädchen, *n.*; für puttana, Hure, *f.*
 Puttana, *f.* Hure, *f.*; andare a — —, Hurenhäuser besuchen.
 Puttaneggiare, *v. n.* huren.
 Puttaneggio, *m.* Hurenleben, *n.*
 Hurenwirtschaft, *f.*
 Puttanesco, *adj.* hurenmäßig.
 Puttanesimo, *m.* Hurenhandwerk, *n.*
 Puttania, Puttaneria, *f.* Hurenleben, *n.*
 Puttaniere, *m.* Hurer, *m.*
 Puttella, *f.* kleines Mädchen, *n.*
 Puttello, *m.* Knäbchen, *n.*
 Putto, *m.* Kind, *n.* Knabe, *m.* — *adj.* v. Puttanesco.
 Puzza, *f.* Gestank; Eiter, *m.*
 Pazzare, *v. n.* sinken.
 Puzzo, *m.* Gestank; *it.* Eitel, *m.*
 Pazzola, *f.* Art Ameise, *f.*; Stid, *m.*
 Puzzolente, *adj.* sinkend; unflüchtig.
 Puzoso, *adj.* sinkend.
 *Puzura, *f.* Gestank, *m.*; für sporciaia, Unflätheit, *f.*

Q.

Q, funfzehnter Buchstab im Alphabet.

Quà, *adv.* hier; her, hierher; di qua, dieseits; bierdurch, hier vorbei; in qua, hier her; bis jetzt; quà e là, hin und her, hin und wieder.

Quàcquero, Quàcchero, *m.* Quater, *m.*

Quadernàccio, *m.* Tagebuch, *n.* Quadernàle, Quadernàrio, *m.*

Sirephe von vier Versen, *f.* Quadèrno, *m.* Heft, *n.* Lage, *f.*; Buch Papier, *n.*; Quaterni, *f.*; Buch von zwei Bie-

ren, *m.*; *it.* Gartenbeet, *n.* Quàdra, *f.* T. Quadrat, *m.*; darla --, zum Besen haben.

Quadràgenario, *adj.* vierzigjäh-

rig.

Quadragesima, *v.* Quaresima.

Quadragesimale, *adj.* zur Fas-

tenzeit gehörig.

Quadragesimo, *adj.* der vierzigste.

Quadràmento, *m.* T. Quadrat,

f.

Quadrangolàre, *adj.* vieredig.

Quadràngolo, *m.* Bieck, *n.*

Quadrànte, *m.* T. Quadrant,

m.; Bifferblatt, *n.*; Schraus-

senstock der Edelsteinschleifer, *m.*

Quadràre, *v. a.* vieredig ma-

chen. — *v. n.* anstehen, sich

schiden, passen.

Quadràtino, *m.* T. Schließqua-

dràtchen, Halbgevierte, *n.*

Quadràto, *m.* Bieck, Quas-

drat, *n.* — *adj.* geviert; vier-

edig; vierhörig.

Quadràtura, *f.* Biezung, Quas-

dratur, *f.*

Quadrèlla, *f.* Art große Zeile, *f.*

Quadrèllo, *m.* Bolzen; Pfeil,

m.; Bugeleisen, *n.*; für mat-

tone, Biegelstein, *m.*

Quadrètto, *m.* Biegelstein, *m.*;

kleines Gemälde im Rahmen;

it. kleines Gartenbeet, *n.*

Quadrènnio, *m.* Zeit von 4

Jahren, *f.*

Quadrifórme, *adj.* vieredig.

Quadrìga, *f.* Wagen mit 4 Pfer-

den neben einander, *m.*

Quadrìglia, *f.* Rote Soldaten,

f.; Trupp Reiter, *m.*

Quadrìglio, *m.* Komberspiel zu

vier, *n.*

Quadrìtero, *adj.* vierseitig.

Quadrìmèstre, *m.* Zeit von 4

Monaten, *f.*

Quadrìpartire, *v. a.* in 4 Theile

theilen.

Quadrìsillabo, *adj.* vierfüßig.

Quadrìvio, *m.* Kreuzweg, *m.*

Quàdro, *m.* Bieck, *n.*; für

pittura, Gemälde im Rahmen;

für ajutor, Gartenbeet, *n.*; T.

pl. quadri, Rante, Schellen (in

der Karte), *f.* — *adj.* vieredig.

Quadrìccio, *m.* kleiner Badstein;

m. kleines Gemälde, *n.*

Quadrìpede, *adj.* vierfüßig.

Quadrìplicàre, *v. a.* vierfach

machen.

Quadrìplicaziòne, *f.* Vermeh-

rung mit vier, *f.*

Quadrìplo, *adj.* vierfach; vier

Mal so viel.

Quadròtro, *adv.* hierein, hiers-

innen.

Quaggiù, Quaggiùso, *adv.* her-

unter; hier unten; hienieden.

Quàglia, *f.* Wachtel, *f.*

Quagliamènto, *m.* Quagliatùra,

f. Geringen, *n.*

Quagliàre, *v. n.* Quagliàrsi, *v.*

r. gerinnen.

Quagliatùra, *v.* Quagliamènto.

Qualche, *adj.* ein, irgend ein;

einige; für qualunque, wer

auch, was auch.

Qualchedùno, Qualcùno, *adj.*

Jemand, irgend ein.

Qualcòsa, *f.* Etwas.

Quàle, *pron.* welcher, wer, was,

was für ein. — *adv.* wie, so

wie. — *m.* Beschaffenheit, *f.*;

ohne *art.* was, wie; quale

egli sia; quale? welcher?

Qualcòso, *pron.* welcher, wer.

Qualificànte, *part.* qualificirend.

Qualificàre, *v. a.* qualificiren,

geschickt machen; beisteln; für

render eccellente, singulare,

auszeichnen.

Qualificàto, *part.* qualificirt; für

uomo di qualità, vornehm.

Qualificaziòne, *f.* Bestimmung

der Eigenschaften, *f.*

Qualità, *f.* Beschaffenheit, Eigen-

schaft, *f.*; für guisa, specie,

Art, *f.*; *it.* Stand, *m.*

Qualmente, *adv.* welchergestalt,

wie.

Quàdra, *adv.* wann; so oft

Qualsìsia, Qualsivòglia, *adj.* was,

welcher, wer es auch sey; ir-

gend ein.

Qualùnque, *adj.* wer auch, was

auch.

Quàlunque volta, *adv.* so oft

als.

Qualvòlta, *adv.* so oft als, als

temal wenn.

Quàndo, *adv.* da, als, wenn;

für ora bald. — *m.* die Zeit;

se sapessi il --, wenn ich die

Zeit wüßte; il dove, eil --, wo,

und wann.

Quandochè, *adv.* wenn, da.

Quando che sia, *adv.* einmal,

derinst.

*Quandùnque, *adv.* so oft als;

wenn.

Quantità, *f.* Menge; Vielheit,

Größe, *f.*

Quànto, *adj.* et *adv.* wie viel,

wie groß, wie sehr; wie. —

m. Anzahl, Größe, *f.*

Quàntochè, *adv.* ob gleich.

Quàntùnque, *adj.* so viel, wie

viel; alles was; irrend ein;

conj. et *adv.* obgleich, ob-

schon; wie viel, wie sehr; so

viel.

Quarànta, *adj.* vierzig.

Quaràntàna, und Quaràntèna, *f.*

Zeit von 40 Tagen; Quaràntà-

tàne, *f.*

Quaràntèsimo, *adj.* der vierzigste.

Quaràntigia, *f.* Gewährung,

Bürgschaft, *f.*

Quaràntina, *f.* Anzahl von 40

f.; Abkatz von 40 Tagen, *m.*

Quaràntotto, *adj.* achtundvierzig.

*Quàre, *adv.* warum.

Quarèsima, *f.* Fasten, Fastens

zeit, *f.*

Quarèsimale, *adj.* zur Fastens

zeit gehörig. — *m.* Fastenpres-

bigten, *pl.*

Quàrta, *f.* Viertel, *n.*; T. vierte

Te Theil vom Thierkreis, *m.*

Quartabùno, *m.* Winkelmäß, *n.*

Quartàle, *m.* vierjähriger Sold

oder Sins, *m.*

Quartàna, *f.* viertägige Fieber, *n.*

Quartàto, *adj.* hart, feiß; *it.*

geviertheilt.

Quarteròno, *m.* Mondviertel, *n.*

Quarteròlo, *m.* Kupferseig, *m.*

Quartìato, *adj.* von altem Adel.

Quartìcèllo, *m.* Viertelstündchen, *n.*

Quartìere, Quartìeri, *m.* Wier-

tel; Quartier, *n.* Wohnung, *f.*;

chieder --, um Pardon bitten, (im Kriege.)

Quartiermastro, *m.* Quartiermeister, *m.*

Quadriglio, *m.* Quadrille, *n.* (Kariviel.)

Quartina, *v.* Quadernario.

Quarto, *m.* Viertel, *Quart, n.* — *adj.* der vierte. Quarti, *pl.* Ehre an Waden, *pl. it.* die sechzehn Aden eines Adelfigen.

Quartodécimo, *adj.* der vierzehnte.

Quartogémito, *m.* der vierte Sohn, *m.*

Quasi, *adv.* fast, alsobald: für come, se, wie, als ob. Quasi quasi, beinahe, es fehlt wenig. Quasimodo, *adv.* fast, beinahe. Quassu, Quassuso, *adv.* hier oben.

Quaternario, *m.* Sag von vier Versen, *m.*: numero --, Zahl vier, *f.*

Quattaménte, *adv.* in aller Eile.

Quatto, Quattone, *adj.* gedult, gebudd.

Quattordicesimo, *adj.* der vierzehnte.

Quattordici, *adj.* vierzehn.

Quattrinàta, *f.* eines Hellschwerts.

Quattrinello, *m.* Hellsch, *m.*

Quattrino, *m.* Pfennig, *m.* Quattrini, *pl.* Geld, *n.*: esser in -- i, bei Wette seyn.

Quattro, *adj.* vier.

Quattro témpora, *f. pl.* Quattember, *m.*

Quelli, Quelli, Quidi, *pron.* derjenige, der.

Quello, *pron.* derjenige, der, jener.

Querce, Quarcia, *f.* Eiche, *f.*

Querceto, *m.* Eichenwald, *m.*

Quercino, *adj.* eichen.

Querela, *f.* Klage, *f.* Jämmer, *m.*

Querelare, *v. a.* klagen, verklagen. Querelarsi, *sich beklagen*, jammern.

Querelato, *part.* angeklagt, beklagt.

Querelatore, *m.* Kläger, *m.*

Querelatório, *adj.* klagen enthaltend.

Quereloso, Quèrno, Queruloso, *adj.* kläglich.

Querente, *adj.* fragend.

Querimònia, *f.* Klage, Beschwerde, *f.*

Quésita, *m.* Aufgabe, *f.*

Questàso, *adj.* dieser hier.

Questi, *pron.* dieser.

Questionare, etc. *v.* Questionare, etc.

Questionato, *part.* befragten.

Questiòne, *f.* Frage, *f.* Streitiger Punkt, *m.*

Questioneggiare, etc. *v.* Quist... Questore, *m.* Quästör, Rentmeister, *m.*

Questoria, Questura, *f.* Rentmeisteramt, *n.*

Quetaménte, *adj.* in der Stille; sachte.

Quetanza, *f.* Quittung, *f.*

Quetare, und Quetare, *v. a.* stillen, beruhigen: auch statt quittare, quittiren.

*Queto, *m.* Quittung, *f.* Schein, *m.* — *adj.* still, ruhig.

Qui, *adv.* hier: da; hierin: di qui, von hier, hier weg: sia qui a otto di, in acht Tagen.

Quicentro, *adv.* hier innen.

Quici, *adv.* hier, allhier.

Quiddità, Quidità, *f.* Wesen, *n.*

Quidentro, *adv.* hier innen.

Quidi ativo, *adj.* zum Wesen gehörig.

*Quicere, *v. n.* ruhen.

Quetaménte, *adv.* ruhig, still.

Quetanza, Quetare, *v.* Quet... Quetativo, *adj.* beruhigend.

Quiéto, Quietezza, *f.* Ruhe, *f.* Friede, *m.*

Quieto, *adj.* ruhig, still; gelassen.

Quillo, cantare in --, sehr hoch und klar singen.

Quinaménte, *adv.* da oben.

Quinavalle, *adv.* da unten.

Quicentro, *v.* Quicentro.

Quinci, *adv.* von hier, hier weg: hieraus: für per questo luogo, hierdurch: für perciò, darum, deswegen: für dipoi, hierauf: -- e quindi, hier und dort, hin und wieder.

Quicidre, *adv.* herum, da herum.

Quindavalle, *adv.* da, dort unten.

Quindecègono, *m.* Fünfzehner, *n.*

Quindécimo, *adj.* der fünfzehnte.

Quindi, *adv.* daher, von dort, dadurch: für dipoi, poscia, darauf; für perciò, darnur,

deswegen; da -- inanzi, hinführe; per --, eben dadurch; da hinans.

Quindicesimo, *adj.* der fünfzehnte.

Quindici, *adj.* fünfzehn: oggi a --, heute über vierzehn Tage.

Quindòltre, Quindòltre, *adv.* dort herum.

Quingentesimo, *adj.* der fünfhundertste.

Quinquagenario, *adj.* fünfzigjährig.

Quinquagésimo, *adj.* der fünfzigste.

Quinquàngolo, *m.* Fünfeck, *n.*

Quinquennale, *adj.* was fünf Jahre dauert, oder alle fünf Jahre geschieht.

Quinquennio, *m.* Zeit von 5 Jahren, *f.*

Quinta, *f.* Quinte, *f.*

Quintadécima, *f.* Bollmünd, *m.*

Quintale, *m.* Sentner, *m.*

Quintèrno, *m.* Best von 5 Wesen: Buch Papier, *n.*

Quintessenza, *f.* Quintessenz, beste Kraft, *f.*

*Quintile, *m.* Monat Julius, *m.*

Quinto, *adj.* fünfte. — *m.* Fünftel, *n.*

Quintodécimo, *adj.* der fünfzehnte.

Quintuploare, *v. a.* mit fünf vermehren.

Quintuplo, *adj.* fünffach.

Qui pro quò, *m.* Mißverständnis, *m.*

Quiritta, *adv.* just hier.

Quisquiglia, Quisquilia, *f.* Rechtsch, *n.* Urath, *m.*: fig. Ungeheuer, *n.*

Questionamento, *m.* Sant, Streit, *m.*

Questionare, *v. a.* et *n.* jantzen, streiten.

Questionatore, *m.* Streitkoff, *m.*

Questiòne, *f.* Streit, Zwist: *it.* Prozeß, Zweifel, *m.*; für domanda, Frage, *f.*

Questioneggiare, *v. a.* et *n.* streiten, eine Frage aufwerfen.

Questionevole, *adj.* streitig.

Quitanza, *f.* Erlass, *m.*; für cessione, Abtretung, *it.* Quittung, *f.* Beleg, *m.*

Quitare, *v. a.* quittiren; abtreten.

Quivi, *adv.* da, dort, daselbst; hin, dorthin: daher, deswegen; für dipoi, hierauf; dann, ja

der Zeit; - - vicino, dort in der Nähe; - - entro, dort drinnen, da hinein; - - medesimo, eben da; di - -, daher, daraus, dorthin, non molto di - - lontano, eben nicht weit davon.

*Quocere, *v.* Quocere.

Quondam, *adj.* für defuncto, verstorben.

Quota, *f.* Anteil, Beitrag eines Jeden, *m.*

*Quotale, *v.* a. jeder Sache ihre Stelle geben.

Quotidiano, *adj.* täglich, alltäglich.

Quoto, *m.* Ordnung, *f.*

Quoziente, *m.* T. Quotient, *m.*

R.

R, sechzehnter Buchstabe im Alphabet.

*Rabacchio, *m.* d. fanciullo, kleines Kind, *n.*

Rabbaro, *m.* Rhabarber, *m.*

Rabbarrare, *v.* a. verwirren, zerjagen.

Rabbassamento, *m.* Abschlag, *m.*

Rabbassare, *v.* a. niedriger setzen oder stellen; *fig.* erniedrigen.

Rabbattere, *v.* a. wieder herabsetzen; abjehen.

Rabbattersi, *v.* r. wieder antreffen: sich wieder antreffen.

Rabbatuffolare, *v.* a. alles unter einander wirren.

Rabellire, -isco, *v.* a. wieder verschönern. Rabellirsi, schön werden.

Rabberciare, *v.* a. fiden, ausbessern.

Rabbia, *f.* Tollheit, *f.*; für ira, furia, Zorn, Grimm, *m.*; entrare in - -, sehr aufgebracht werden; sfogare la - -, seinen Zorn auslassen.

Rabbiniista, *m.* Anhänger der Rabbiner, *m.*

Rabbino, *m.* Rabbiner, *m.*

Rabbioso, *adj.* toll, rasend; für furibondo, wüthend; für eccessivo, übermäßig.

Rabboccare, *v.* a. dem Munde nähern, wieder mit dem Munde ergreifen; - - haschi, die Gläser wieder auffüllen.

Rabbonacciare, *v.* a. wieder fassen. Rabbonacciarsi, wieder fassen werden: für rappacificarsi, sich ausfehlen.

Rabbonciare, *v.* a. im Ueberfluß haben.

Rabbouire, -isco, *v.* a. befängigen.

Rabbucciare, *v.* a. wieder umarmen.

Rabbrenziare, *v.* a. ausbessern.

Rabbreviare, *v.* a. aufs neue vortragen.

Rabbriviare, *v.* n. einen Schauder fuhren, schaudern.

Rabbuscamento, *m.* Trübheit des Wetters, *f.*

Rabbuscarsi, *v.* r. trübe, düster werden.

*Rabbuzzarsi, *Rabbuzzolarsi, *v.* r. dunkel, finster werden.

Rabbuffamento, *m.* Verwirrung, *f.*

Rabbuffare, *v.* a. zerjagen, aufwärts kommen, sträubig machen.

Rabbullarsi, sich rausen: trübe werden.

Rabbuffo, *m.* derber Verweis, *m.*

Rabbujare, *v.* n. Rabbujarsi, *v.* r. dunkel, Nacht werden.

Rabescare, *v.* a. mit Arabesken zieren.

Rabesco, *m.* T. Arabeske, Verzierung von Laubwerk etc., *f.*

Rabiccino, *m.* Rothschimmel, Rothfuchs, *m.*

Rabido, *adj.* rasend, wüthend.

Racapezzare, *v.* a. finden; auch für comprendere, verstehen.

Raccapitolare, *v.* a. kürzlich wiederholen.

Raccapricciamento, *v.* Raccapeccio.

Raccapricciare, *v.* a. schaudern machen. Raccapricciarsi, schaudern, sich entsetzen: einem die Haare zu Berge stehen.

Raccapriccio, *m.* Schauder, *m.* Entsetzen, *n.*

Raccattare, *v.* a. wieder besorgen, wieder finden: für riscattare, loskaufen: für ragunare, zusammen suchen.

Raccenziare, *v.* a. zusammen fiden.

Raccendere, *def.* raccèsi, *part.* raccèso, *v.* a. wieder anzünden.

Raccendimento, *m.* Wiederentzündung, *f.*

Raccennare, *v.* a. wieder zeigen.

Raccerciare, *v.* a. wieder bin-

den (ein Faf); *il.* wieder umgeben.

Raccettare, *v.* a. vergewissern, versichern. Raccettarsi, sich überzeugen: für rincorarsi, Mut bekommen.

Raccettare, *v.* a. beherbergen.

Raccettatore, *m.* Wirth, *m.*

Raccetto, *m.* Herberge, *f.*

Racchetare, *v.* a. wieder befruchten, befruchten.

Racchiata, *f.* Raftel, *n.*

Racchiudere, *def.* racchiùsi, *part.* racchiùso, *v.* a. einschließen, verschließen; für contenere, enthalten.

Racciattare, *v.* a. fiden, ausbessern.

Raccoccare, *v.* a. wieder schlagen, treffen.

Raccoglienza, *v.* Accoglienza.

Raccogliere, *def.* raccòsi, *part.* raccòso, *v.* a. aufheben, aufheben; für ragunare, sammeln: - - frutti, biade, eimernten, einsammeln, pflücken, zusammenfassen; *il.* beherbergen, aufbewahren; für contenere, enthalten, begreifen; für conchiudere, schließen; - - l'alito, zu Athem kommen: - - gli spiriti, sich wieder erheben; - - il parto, in der Geburt beistehen: raccogliersi insieme, sich versammeln.

Raccogliimento, *m.* Sammlung; Ernte; Aufnahme, *f.*; für radunamento, Zusammenbauung, *f.*; - - di spirito, di cuore, Zusammennehmung der Gedanken, *f.*

Raccogliere, *m.* Sammler; Aufnehmer; *il.* Geburtshelfer, *m.*

Raccogliitrice, *f.* Sammlerin, *f.*; meistens für levatrice, Hebammen, *f.*

Raccòlta, *f.* Sammlung; Ernte, *f.*; für accoglienza, Aufnahme, *f.*; sonare a, oder la - -, zum Abmarsch blasen.

Raccollito, *v.* Raccogliere.

Raccomandazione, *v.* Raccomandazione.

Raccomandare, *v.* a. empfehlen: für legare, anbinden.

Raccomandatore, *m.* Bönner, Befürher, *m.*

Raccomandatorio, *adj.* empfehlend.

Raccomandazione, Raccomandi-

gia, *f.* Empfehlung, *f.*; *Beiz*
stand, m.
 Raccomandigia, *f.* Empfehlungsschreiben, *n.*
 Raccomiari, *v. a.* ab Danken, verabschieden.
 Raccomodamento, *m.* Anbeters, *n.*
 Raccomodare, *v. a.* ausbessern.
 Raccomodatrice, *f.* Föderin, *f.*
 Raccompagnare, *v. a.* jurnd begleiten.
 Racconciamento, *v.* Racconcio.
 Racconciare, *v. a.* wieder ausbessern; *fig.* wieder ausführen.
 Racconciatore, *m.* Verbesserer.
 Racconcio, *m.* Ausbesserung, Wiederherstellung, *f.* — *adj.* ausgebessert.
 Racconfortare, *v. a.* trösten, stärken.
 Raccondoscere, *v.* Riconoscere.
 Racconsegnare, *v. a.* wieder zuführen.
 Racconsolare, *v. a.* trösten.
 Racconsolatore, *m.* Tröster, *m.*
 Raccontabile, *adj.* erzählbar.
 Raccontamento, *v.* Racconto.
 Raccontare, *v. a.* erzählen, berichten.
 Raccontarsi, *v. r.* für rappattumarsi, sich ausführen.
 Raccontatore, *m.* Erzähler, *m.*
 Racconto, *m.* Erzählung, *f.* Bericht, *m.*
 Raccoppiare, *v. a.* zusammen paaren.
 Raccorciamento, *m.* Verkürzung, *f.* [fürzen].
 Raccorciare, *v. a.* verkürzen, abkürzen.
 Raccordamento, *m.* Erinnerung, *f.*
 Raccordare, *v.* Raccordarsi, *v.* Ricordare.
 Raccordare, *v.* a. ausführen.
 Raccorsi, *def.* raccorsi, *part.* raccolto, *v. r.* seinen Irrthum erkennen.
 Raccorre, *v.* Raccogliere.
 Raccortare, *v.* Raccorciare.
 Raccorsiarsi, *v. r.* niederfallen; die Schenkel zusammenziehen.
 Raccostare, *v. a.* zusammen rücken, nähern.
 Raccozzamento, *m.* Zusammenfügung, *f.*
 Raccozzare, *v. a.* zusammen fügen; raccorzarsi, an einander stoßen.
 Racerescere, *def.* raccrebbi, *v. a.* nochmals vermehren, verstärken.

Raccrescimento, *m.* Zuwachs, *m.*
 Racculare, *v. n.* (*gemein*) üblicherweise, jurnd weichen.
 Raccuare, *v. a.* wieder anfliegen.
 Racemoso, *adj.* was Weintrauben trägt.
 Rachitico, *adj.* mit der Englischen Krankheit befallen.
 Rachitide, *f.* Englische Krankheit, *f.*
 Racimolamento, *m.* Nachlese, (*im Weinberge*), *f.*
 Racimolare, *v. a.* im Weinberge nachlesen.
 Racimolo, *m.* Weintraube, *f.* Same derselben, *m.*; *fig.* für residuo, kleiner Rest, *m.*
 Racquattarsi, *v. r.* sich ducken.
 Racquetare, Racquettare, *v. a.* besänftigen, beruhigen.
 Racquistamento, Racquisto, *m.*
 Racquistazione, *f.* Wiedererlangung, *f.*
 Racquistare, *v. a.* wieder bekommen, erlangen.
 Radamente, *adv.* selten; dünn.
 Raddensare, *v. a.* noch mehr verdichten.
 Raddimandare, Raddomandare, *v.* Rido...
 Raddrizzamento, *m.* Zurechtweisung, *f.*
 Raddrizzare, *v. a.* wieder aufrichten; für porre in isquadratura, schnurgerade machen; *fig.* für istruire, zurecht weisen.
 Raddobbare, *v. a.* T. kalfatern.
 Raddobbo, *m.* T. kalfatern, *n.*
 Raddolciare, Raddolciare, Raddolciare, *-isco, v. a.* versüßen; *fig.* für mitigare, rathemperare, mildern, besänftigen.
 Raddolcimento, *m.* Versüßung; *fig.* Besänftigung, *f.*
 Raddoppiamento, *m.* Verdoppelung, *f.*
 Raddoppiare, *v. a.* verdoppeln.
 Raddoppio, *m.* T. Redopp des Pferdes, *m.*
 Raddormeniere, *v. a.* wieder einschläfern. Raddormentarsi, wieder einschlafen.
 Raddossare, *v. a.* wieder aufsetzen; allzu enge an einander stellen.
 Raddotto, *v.* Ridotto.
 Raddrizzare, *v.* Raddrizzare.
 Radere, *def.* rasi, *part.* rasato, *v. a.* scheren, rasiren; für

raschiare, abschaben, radiren; *it.* streichen (ein Maß).
 Raddezza, *f.* Düntheit, Seltenheit, *f.*
 Radiale, *adj.* strahlend; für raggiante, strahlend.
 Radiare, *v.* Raggiare.
 Radica, *f.* Wurzel, *f.* Wurzelschen, *n.*
 Radicale, *adj.* ursprünglich; umido —, der Lebenssaft; *it.* gründlich.
 Radicalmente, *adv.* aus der Wurzel.
 Radicamento, *m.* Einwurzeln der Pflanzen, *n.*
 Radicazione, *f.* Einwurzeln, *f.*
 Radicchio, *m.* Wegwail, Bichorien, *f.*
 Radice, *f.* Wurzel, *f.*; *fig.* für origine, Ursprung, *m.*
 Radificare, *v. a.* verdünnen; ausdehnen.
 Radimidia, *f.* Trogsharre, *f.*
 Radioso, *adj.* strahlend, strahlend.
 Raditura, *f.* Abschabell, *n.*
 Rado, *adj.* dünn, leder: für eccellente, singolare, selten, rar. — *adv.* selten; alberi radi, case rade, Bäume, Häuser, die einzeln und nicht dicht beisammen stehen.
 Radunamento, *m.* Radunanza, Radunata, *f.* Versammlung, *f.*; Haufen, *m.*
 Radunare, *v.* Ragunare.
 Rafano, *m.* Meerrettig, *m.*
 Raffardellare, *v. a.* einpacken.
 Raffazzonare, *v. a.* heraus putzen.
 Raffirma, *f.* Bestätigung, *f.*
 Raffermare, *v. a.* bestätigen, bekräftigen.
 Raffermo, *adj.* bestätigt; alt, altbacken.
 Raffibbiare, *v. a.* aufs neue einführen lassen, wiederholen.
 Raffidarsi, *v. r.* Vertrauen fassen.
 Raffidato, *part.* voll Zuversicht, getrost.
 Raffigurabile, *adj.* kennbar, kenntlich.
 Raffiguramento, *m.* Wiedererkenntnis, *f.*
 Raffigurare, *v. a.* wieder kennen, unterscheiden; für rassomigliare, vergleichen.
 Raffilare, *v. a.* schärfen, waschen; rings herum abschneiden.

Raffilatura, *f.* Abſchnittchen; Schärſen, *n.*
Raffinamento, *m.* Raffinatūra, *f.* Verfeinerung, *f.*
Raffinare, *v. a.* verfeinern, läutern.
Raffinatèzza, *f.* Verfeinerung, *f.*; für aottigliezza, acume, Scharſinnigkeit, *f.*
Raffinato, *part.* verfeinert; virtü - - a, vollkommene Tugend; uomo - -, ein geſchickter Menſch.
Raffinatore, *m.* Läuterer; Zuſetzer, *m.*
Raffinatūra, *m.* Raffinamento.
Raffinare, -isco, *v. n.* ſich verfeinern.
Raffio, *m.* eiſerner Hafen, *m.*
Raffittare, *v. a.* wieder verpacken, vermiethen.
Raffondare, *v. a.* tiefer graben.
Rafforzare, *v. a.* verſtärken, befeſtigen.
Raffreddamento, *m.* Erſtaltung, *f.*
Raffreddare, *v. a.* kalt machen. — *v. n.* et Raffreddarsi, kalt werden; ſich erkalten.
Raffreddore, *m.* Schnupfen, *m.*
Raffrenamento, *m.* Sähmung, *f.*
Raffrenare, *v. a.* ſähmen, im Zaume halten; *fig.* für reprimere, mäßigen.
Raffrescamento, *m.* Erfrischung, *f.*
Raffrettare, *v.* Affrettare.
Raffrontare, *v. a.* wieder angreifen; für riscontrare, antreffen; für confrontare, gegen einander halten.
Raffusolare, *v. a.* wieder zurecht machen.
Ragana, *f.* Meerdrache, *m.* (Seeſiſch).
Ragazza, *f.* Mädchen, *n.*
Ragazzaglia, *m.* Ragazze, *m.* Hausſen Buben, *m.*
Ragazzella, *f.* Kinderpoſſe, *f.*
Ragazzina, *f.* junges Mädchen; Dienſtmädchen, *n.*
Ragazzo, *m.* Junge, Bube; *it.* Knecht, *m.*
Raggravignare, *v. a.* auf's neue beim Halſe ergreifen. Raggravignarsi, ſich feſt anhaften.
Raggelarsi, *v.* Congelarsi.
Raggellare, *v. a.* verſchönern, veredeln. [ſchreiben]
Raggiare, *v. n.* wie ein Eiſel
Raggiagnare, *v. n.* ſchiel anſehen.
Raggio, *m.* Geſchrei des Eiſels, *n.*

Raggiare, *v. n.* ſtrahlen, Strahlen werfen.
Raggiata, *f.* Rothe, *m.* (Seeſiſch).
Raggio, *m.* Strahl, *m.*; *fig.* Schin, *m.* — un - di speranza; *T.* Radius, *m.*
Raggiornare, *v. n.* Tag werden.
Raggioso, *adj.* ſtrahlend, ſtrahlend.
Raggiamento, *m.* Umſauf, *m.*
Raggiare, *v. n.* herum drehen.
Raggiarsi, herum laufen, herum gehen.
Raggiatore, *m.* Betrüger, Schelm, *m.*
Raggirovolte, *adj.* drehbar.
Raggiro, *v.* Rigiro.
Raggiugnere, *def.* raggiunsi, *part.* raggiunto, *v. a.* einholen; für connetter di nuovo, wieder zuſammen fügen, wieder hinzufügen. Raggiugnarsi, wieder zuſammen kommen.
Raggiungimento, *m.* Zuſammenfügung; Einholung, *f.*
Raggiunto, *part.* et *adj.* eingehtet; *it.* ſeiſt.
Raggiutare, *v. a.* wieder zu - recht machen.
Raggrandire, -isco, *v. a.* wieder groß machen. — *v. n.* wieder groß werden.
Raggranellare, *v. n.* zuſammen ſehen.
Raggravare, *v. a.* mehr erſchweren.
Raggricchiamento, *m.* Zuſammenschnupfen, *n.* (vor Kälte).
Raggricchiare, *v. a.* et *n.* zuſammen ziehen, zuſammen ſchnupfen.
Raggrinzamento, *m.* Zuſammenrunzelung, *f.*
Raggrinzare, *v. a.* runzeln, falten. — *v. n.* ſich runzeln; einſinken; *fig.* für shigottirsi, kleinmüthig werden.
Raggruppäre, *v. a.* zuſammensetzen; für avviluppare, zuſammen wickeln, raden. Raggrupparsi, ſich winden, zuſammensetzen.
Raggruppo, *m.* Zuſammenwinden, *n.*
Raggruzzare, *v. a.* zuſammen ziehen. Raggruzzarsi, ſich klein machen, zuſammen friechen.
Raggruzzolare, *v. a.* zuſammen haufen.
Ragguagliamento, *m.* Ausgleichung, Gleichmachung, *f.*

Ragguagliare, *v. a.* abgleichen; ausgleichen, gleich machen; für paragonare, vergleichen; für dar notizia, benachrichtigen.
Ragguagliamento, *adv.* eins ins andre gerechnet.
Ragguagliatore, *m.* der etwas berichtigt, ausgleicht.
Ragguaglio, *m.* Ausgleichung, *f.*; Verhältniß, *n.*; für notizia, Nachricht, *f.*
Ragguardare, etc. *v.* Riguardare, etc.
Ragguazzare, *v.* Dignazzare.
Ragia, *f.* Darg, *n.*; für fraude, inganno, Liſt, Nachſtellung, *f.*
Ragionale, *v.* Ragionevole.
Ragionamento, *m.* Geſpräch, *n.* Unterhaltung, *f.*; für trattato, discorso, Rede, *f.* Verſammiſchluſſ, *m.*
Ragionare, *v. n.* ſprechen, ſich beſprechen; für argumentare, vernünftig reden; concludere, ragionando, ſchließen. — *v. a.* für calcolare, rechnen, berechnen.
Ragionalmente, *adv.* mit Recht, mit Grund.
Ragionato, *adj.* vernünftig.
Ragionato, *part.* von ragionare, *v.*; auch für accennato, beſagt; für ragionevole, vernünftig; mit Grundſagen und Beweiſen erſtirt; grammatica - - a.
Ragionatore, *m.* Sprecher, Vernunftler, *m.*
Ragione, *f.* Vernunft, *f.* Verſtand, *m.*; für motivo, prova, Urſache, *f.*; Beweis, *m.*; aver - -, Recht haben, *n.*; für tema, soggetto, Inhalt, *m.*; Art, Gattung, *f.*; für conto di dare, avere partita, Rechnung, *f.* das Debet und Credit; daher libro delle ragioni, Contobuch, *n.*; 2. Ragioni, Handlungsgelſchaft, *f.*; creare, disdire una - -, eine Handlungsgelſchaft errichten, oder ſie auflösen; - - di stato, Staatsrecht, *n.*; dannar la - -, eine Rechnung aufhauen; tener, render - -, Gericht halten; a - -, con - -, di - -, per - -, recht, mit Recht; billig.
Ragionevole, *adv.* vernünftig; für discreto, billig.
Ragionevolezza, *f.* Recht, *n.* Billigkeit, *f.*

Ragionevolmente, *adv.* vernünftig, vernünftig.

Ragioniere, *m.* guter Rechner, Rechner, *m.*

Ragionare, *adj.* barzig, barzig.

Ragione, *v.* Raghiere.

Ragho, *v.* Ragghio.

Ragna, *f.* feines Begelein, *n.*; für tela di ragno, Erinnerungsb., *f.*; *fig.* für inganno, Nachstellung, *f.*; dar nella --, ins Garn geben; für ragno, Epinne, *f.*

Ragnaja, *f.* Begelein, *m.*

Ragnare, *v. a.* Rege stehen; *fig.* für raspollare, wegmachen. — *v. n.* nicht über die Höhe des Reges fliegen; dünn, durchsichtig werden, (von abgenutzten Mätern.)

Ragnatela, *f.* Epinnewebe, *f.*

Ragnatelo, Ragno, *m.* Epinne, *f.*; auch für tela di ragno, Epinnewebe, *f.*

Ragnolocista, *f.* ArtHeuschrecke, *f.*

Ragnamento, *m.* Ragnanza, Ragnata, *f.* Versammlung, *f.*; für ammasso di cose, Haufen, *m.* [vereinigen.]

Ragnare, *v. a.* versammeln.

Ragnatore, *m.* Sammler, *m.*

Ragnazione, *v.* Ragnamento.

Rai, *m. pl. (poet.)* Strahlen, *pl.*; *fig.* die Augen.

Rallargamento, *m.* Erweiterung, *f.*

Rallargare, *v. a.* erweitern, ausdehnen.

Rallaggiare, *v. a.* erleichtern.

Rallegramento, *m.* Rallegranza, *f.* Freude, Lust, *f.* Vergnügen, *n.*

Rallegrare, *v. a.* erfreuen, vergnügen. Rallegrarsi, *fig.* freuen, sich vergnügen: — con uno, einem Gind wünschen.

Rallegrativo, *adj.* erfreulich.

Rallentare, *v.* Allentare.

Rallentamento, *m.* Rallassen, *n.*

Rallentare, *v. a.* nachlassen.

Rallivare, *v. a.* ziehen, erziehen.

Rallivare, *v. a.* erleichtern, mindern.

Ralligare, *v. n.* wieder Wurzel fassen.

Ralluminare, *v. a.* erleuchten; das Gesicht wieder geben. Ralluminarsi, *übl.* rasper la vista, wieder sehen werden.

Rallungare, *v. a.* noch mehr verlängern.

Rama, *f.* Zweig, *m.*

Ramiace, *adj.* uccello --, Raubvogel, *m.*

Ramajolo, Ramajuolo, *m.* Rührhölz, *m.*

Ramarro, *m.* Eidechse, *f.*

Ramato, *adj.* ästig, zweigig.

Ramazza, Ramaccia, *f.* Schleife von Baumzweigen, *f.*

Rame, *m.* Kupfer; *fig.* Geld, *n.*; -- di Corinto, *übl.* ottone, Messing, *n.*; figura in --, Kupferbild, *m.*

Ramarino, *m.* Redmarin, *m.*

Rametto, *m.* Ast, *m.*

Ramice, *v.* Ernia.

Ramiere, *f.* Kupferhammer, *m.*

Ramiere, *m.* Kupferarbeiter, *m.*

Ramificare, *v. n.* sich in Zweige verbreiten.

Ramificazione, *f.* Verbreitung in Zweige, *f.*

Ramula, *f.* Kupferhaken, *pl.*

Ramingo, *adj.* flüchtig, unstät, (von Raubvögeln): *fig.* vagante, der in der Irre herumgeht.

Ramino, *m.* kupferner Topf, *m.*

Rammanare, *v. a.* mit einem Mantel bedecken *fig.* für protegiere, beschützen. Rammanarsi, sich schmücken.

Rammanzo, *m.* Wischer, Perwer, *m.*

Rammare, *v.* Rammarico.

Rammargiare, *v. a.* urteilen; für saldare, hüten, haben.

Rammarearsi, *v. r.* jammern, klagen. [klagen.]

Rammareitare, *m.* der immer Rammarichëve, Rammaricòs, *adj.* kläglich.

Rammareico, *m.* Verdruß, Jammer, *m.*; für lamento, Klage, *f.*

Rammassare, *v. a.* zusammen scharen.

Rammembranza, *v.* Rimembranza.

Rammembranza, *v.* Remembrance.

Rammemoranza, Rammemorazione, *f.* Andenken, Gedächtniß, *n.*

Rammemorare, *v. a.* erinnern machen. Rammemorarsi, sich erinnern.

Rammendare, *v. a.* wieder aufbessern.

Rammentanza, *f.* Erinnerung, *f.*

Rammentare, *v. a.* erinnern, erwöhnen. Rammentarsi, sich erinnern.

Rammentio, *m.* öftere Wiederholung, *f.*

Rammazzare, *v. a.* baldiren.

Rammollare, Rammollire, --isco, *v. a.* erweichen.

Rammontare, *v. a.* aufhäufen.

Rammorbidare, Rammorbidire, --isco, *v. a.* wieder erweichen; für mitigare, besänftigen.

Rammorbidativo, *adj.* erweichend.

Rammorvidare, und Rammorvidire, *v.* Rammorbidare.

Rammucchiare, *v. a.* häufen, aufhäufen.

Rammuricare, *v. a.* zusammen häufen.

Ramo, *m.* Ast, Zweig; Arm (von einem Kusse), *m.*; rammi de' cervi, Hirschgeweih, *n.*; aver un -- di pazzia, einen Exzess zu viel haben.

Ramolaccio, *m.* Drecktrog, *m.*

Ramoruto, Ramoso, *adj.* ästig, zweigig.

Rampa, *b.* branca, *f.* Klauf, Straße, *f.*

Rampare, *v. a.* mit den Klauen schlagen.

Ramparo, *m.* Wall, *m.*

Rampicare, *v. n.* klettern.

Rampicòne, Rampino, Rampo, *m.* Haken, *m.*

Rampogna, *f.* Rampognamento, *m.* Heruntermachen, Ausschelten, *n.*

Rampognare, *v. a.* beleidigende Vorwürfe machen; ausschelten, herunter machen. Rampognarsi, einander Vorwürfe machen; murren, klagen.

Rampognatore, *m.* der Vorwürfe macht, Biderbeller, *m.*; auch für maldicente, Lastermaul, *n.*

Rampognoso, *adj.* der immer leidet; vertriehlich.

Rampollamento, *m.* Quelle, *f.*

Rampollare, *v. n.* quellen; für derivare, entspringen.

Rampollo, *m.* kleine Quelle, *f.*; für germoglio, Sproß, *f.*

Rampone, *m.* Haken, *m.*

Ramusculoso, *adj.* bezweigt, zweigig.

Rana, *f.* Frosch, *m.*

Rancare, Ranchettare, *v. n.* binten.

Rancidezza, *f.* ranziger Geruch oder Geruch, *m.*

Rancidire, --isco, *v. n.* ranzig werden.

Rancido, *adj.* ranzig, alt, faul.
 Rancio, *adj.* jütrenget, ranzig.
 Rancioso, *adj.* altfchmendend, altrhend.
 Ranco, *adj.* labui, hintend.
 Rancore, *m.* Groll, *m.*
 Randa, *adv.* a --, faum, knapp: für rasente, dicht daran.
 Randagio, *m.* Herumfchwärmer, *m.*
 Randelläre, *v. a.* vringeln.
 Randellata, *f.* Schlag mit dem Eied oder Vringel, *m.*
 Randello, *m.* Pafstod: Kädel, Knebel; für bastoue, Knittel, *m.*
 Randione, *m.* Weierfall, *m.*
 Rangliero, *m.* Rennbier, *n.*
 Rango, *m.* Rang, *m.*
 "Rangolare, *v. a.* mit Eorgfall betreiben.
 Rangoldso, *adj.* eufsig, eifertig.
 Ranino, *m.* Wafferrypich, *m.*
 Rannata, *f.* Lauge, welche ab: rieft, *f.*
 Rannestäre, *v. a.* wieder im: pfen, vrefsen.
 Rannicchiäre, *v. a.* zusammen jeben. — *v. n.* sich zusam: men fchmiegen, fch trümmen.
 Ranniere, *m.* Laugenfaß, *n.*
 Ranno, *m.* Ränge, *f.* it. Etch: dern, *m.*; *fig.* für ricatto, vendetta, Vergeltung, Rache, *f.*
 Rannobilire, *v. a.* Annobilire.
 Rannodamento, *m.* Winden, Zus: faumendrehen, *n.*
 Rannodare, *v. a.* wieder zusam: men knüpfen: für rappezzare, wieder zusammen fiden.
 Rannoso, *adj.* laugig.
 Rannovolamento, *m.* Umzie: lung des Himmels, *f.*
 Rannovoläre, *v. n.* sich umzie: hen, sich wölben.
 Rannocchia, *f.* Rannocchio, *m.* Frefch, *m.*
 Ranto, Rantolo, *m.* Röheln, *n.*
 Rantoldso, *adj.* röhend, heffer.
 Rannucolo, Rannuculo, *m.* Rann: nittel, *f.*
 Ranzonäre, *v. a.* feß laufen.
 Rapas, *f.* Rübte, *f.*
 Rapace, *adj.* räuberifch, raub: begierig; uccello --, Raubs: vogel, *m.*
 Rapaciä, *f.* Raubfucht, *f.*
 Rapé, *m.* gerichener Schnupf: tabak, *m.*
 Rapetäla, *f.* Zwingel, *f.* Ring, *m.*
 Rapetino, Raperügiolo, *m.* Zeis: fig, *m.*

Raperönzo, Raperönzolo, *m.* Napünzel, *f.*
 Rapidamente, *adv.* reifend, fchnell.
 Rapidità, *f.* Schnelligkeit, *f.*
 Rapido, *adj.* reifend, fchnell, rajch: für rapace, räuberifch.
 Rapiñento, *m.* Raub, *m.*; *fig.* Entführung, *f.*; für ratto di donne, Entführung, *f.*
 Rappina, *f.* Raub: Erinn, *m.*
 Rappib, *f.*: animale di --, Raubthier, *n.*: für la cosa rubata, das Geiraubte.
 "Rapiñatore, *m.* Leutefchinder, *m.*
 "Rapiñosamente, *adv.* gewalt: fam, reifend.
 Rapiñoso, *adj.* räuberifch; für rapido, fchnell.
 Rapire, --isco, *v. a.* rauben, entführen; für incantare, in: vaghire, entzuden: für trar con se, mit fch fortreißen.
 Rapiñore, *m.* Rauber, Entfüh: rer, *m.*
 Rapñotico, *m.* Rbapontit, *f.*
 Rappa, *f.* T. Rappé, *f.* (Krank: heit der Pferde); Kolbe am Fendel etc., *m.*
 Rappaciäre, Rappacifiäre, *v. a.* aufsehn; für quietare la collera, beruhigen, befanstigen.
 Rappagäre, *v. a.* Appagare.
 Rappallottoläre, Rappallozzolä: re, *v. a.* zu Angelchen mas: chen, zusammen reffen.
 Rapparecchiäre, *v. a.* wieder zubereiten.
 Rappaire, --isco, *v. n.* wie: der erfcheinen.
 Rappattumäre, *v. a.* wieder aus: föhnen.
 Rappelläre, *v. a.* zurück rufen; wieder appelliren.
 Rappezamento, *m.* Rappezzatö: ra, *f.* Filderi: Ausbefferung, *f.*
 Rappezzäre, *v. a.* aufsehn, aus: beffern: *fig.* zusammenfchnein.
 Rappezzadore, *m.* Filder, *m.*
 Rappianäre, *v. a.* gleich, eben machen.
 Rappiastäre, *v. a.* wieder zu: sammen fitten; wieder ver: binden.
 Rappiastärsi, *v. r.* sich versieden.
 Rappicäre, *v. a.* wieder anhö: gen, anheften etc.: -- il son: no, wieder einfchlafen: -- la battaglia, das Treffen wieder anfangen.

Rappiccatura, *f.* neue Verbin: dung, *f.*
 Rappiccilire, Rappiccilire, --isco, Rappicolä-e, *v. a.* vertreiben, abnehmen.
 Rappigliamento, *m.* Erinnerung, *f.*
 Rappigliäre, *v. a.* gerinnen lafs: fen; in Weichlag nehmen: ver: fchlagen (von Pferden); wies: der vernähmen.
 Rappoggiäre, *v. a.* Appoggiäre.
 Rapportäre, *v. a.* berichten, hin: teibringen: für cagionare, in: teubringen, verurfachen: vers: ftehen. Rapporiärsi, für ri: ferirsi, sich auf einen beru: fen: sich werauf beziehen; es: dahin gefickt feyn laffen.
 Rapportäre, *m.* Hinterbringer; Örenbläfer, *m.*
 Rapportatrice, *f.* Klatsche, *f.*
 Rapporto, *m.* Bericht, *m.* Nach: richt, Erählung; Begehung, *f.*; Verhältniß, *n.*: -- a questa cosa, in Bezug auf diefe Sache; non aver insieme alcun --, mit einander in feinem Verhält: niß ftehen: --i, zum Bierraub angebrachte Etude in Arbeits: ten.
 Rapprëndere, *def.* rapprèsi, *part.* rapprèso, *v. a.* wieder zurück nehmen. Rapprëndersi, gerinnen.
 Rapprendimento, *m.* Erneue: rung, *f.*
 Rappresaglia, *f.* Reriffalien, *pl.* Gegenewalt, Gegenrade, *f.*
 Rappresagliäre, *v. a.* Nerviffa: len brauchen.
 Rappresentabile, *adj.* vorftellbar.
 Rappresentanza, *v.* Rappresen: tazione.
 Rappresentäre, *v. a.* vorftellen, darftellen; vortragen.
 Rappresentativa, *f.* die Fähig: keit, verftellen.
 Rappresentativo, *adj.* vorftellend.
 Rappresentazione, *f.* Vorftel: lung, *f.*: Wile, *n.*: für spet: tacolo teatrale, Vorftellung eines Stüds auf der Bühne, *f.*; für vicegerenza, Stell: vertretung, *f.*
 Rapprèso, *part.* geronnen: für intirizzito, geträumt, erfchort: für aggranchito, eingefchlo: fen (von Giedern).
 Rappressäre, *v. a.* wieder nähern.

Rapprofondare, *v. a.* sich weiter vertiefen.
 Rapprossimamento, *m.* Wiederannäherung, *f.*
 Rapprossimarsi, *v. r.* sich wieder nähern.
 Rappurare, *v. a.* reinigen, säubern.
 Rapsodia, *f.* Rapsodie, zusammengefügter Schrift, *f.*
 Rapsodista, Rapsodo, *m.* Zusammenstoppler, *m.*
 Raramente, *adj.* selten, nicht oft.
 Rarefaccente, *part.* was verdünnet, angedehnet.
 Rarefare, *def.* rarefieri, *part.* rarefatto, Rareficare, *v. a.* verdünnen.
 Rarefazione, *f.* Verdünnung, *f.*
 Rarezza, Rareità, *f.* Dünne, *f.*; für scarsezza, Seltenheit, *f.*; für singolarità, Besonderheit, Rareität, *f.*
 Rarefatto, *adj.* verdünnend.
 Raro, *adj.* et *adv.* dünn; für scarso, poco, wenig; für singolare, rar, selten; für singolarità, selten.
 Raschia, *f.* Kratzen, *n.* Raspel, *f.*
 Raschiare, *v. a.* schaben, raspieln, abtragen; *fig.* aufstreifen.
 Raschiatojo, *m.* Schabeisen, *n.*
 Raschiatura, *f.* Schaben, Raspieln, *n.*; Raspielspäne, *pl.*
 Raschia, *f.* Rasch, *m.* Earsche, *f.*
 Rasciugare, *v. a.* trocknen, abwischen.
 Raschiutto, *adj.* trocken, treuge.
 Rasentare, *v. a.* ganz dicht vorbeigehen, oder fahren.
 Rasente, *praep.* dicht daran, lang hin.
 Rasiera, *f.* Scharr, *f.* Schabeisen; Streichholz, *n.*
 Raso, *part.* geschoren; radirt; gleich, glatt, eben. — *m.* Utsch, *m.*
 Rasajo, *m.* Schermesser, *n.*
 Raspa, *f.* Raspel, *f.*; Reimeser, *n.*
 Raspare, *v. a.* scharren; raspieln.
 Raspatura, *f.* Raspielspäne, *pl.*
 Rasperella, *f.* Kantenfrant, *n.*
 Raspo, *m.* Weintraubensaum, *m.*; Weintraube, *f.*; für vognacani, Naute der Hunde, *f.*
 Raspollare, *v. a.* nachlesen (im Weinberge).
 Raspollo, *m.* flehengebliebene Trauben, *pl.*

Rassaggiare, *v. a.* noch ein Mal kosten.
 Rassegare, *v. n.* gerinnen, zusammenlaufen (von Milch, Del, &c.)
 Rassegna, *f.* Musterung, *f.*
 Rassegnamento, *v.* Rassegnazione.
 Rassegnare, *v. a.* aufstellen, übersetzen; für comparire, sich darstellen, zeigen; — i soldati, die Soldaten mustern. Rassegnarsi, sich ergeben.
 Rassegnatamente, *adv.* mit Ergebung.
 Rassegnato, *part.* gelassen, sich ergebend.
 Rassegnatore, *m.* Musterinspector, *m.*
 Rassegnazione, *f.* Gelassenheit, Ergebung, *f.*
 Rassemblamento, *m.* Rassemblement, *f.* Ueblichkeit, *f.*
 Rassemble, *v. a.* et *n.* ähnlich, gleich seyn; für raccogliere, sammeln.
 Rasseramento, *m.* Aufheiterung, *f.*
 Rasserare, *v. a.* aufheitern, auflauern; für ricreare, erheitern.
 Rassettamento, *m.* Rassettatura, *f.* Verbesserung, Wiederherstellung, *f.*
 Rassettare, *v. a.* wieder einrichten, zurecht machen, ausbessern; für raccogliere, aufheben, sammeln.
 Rassicurare, *v. a.* wieder Muth machen. Rassicurarsi, sich versichern.
 Rassodamento, *m.* Befestigung, *f.*
 Rassodare, *v. a.* die, verb, fest machen.
 Rassodia, *v.* Rapsodia.
 Rassomigliante, *part.* ähnlich.
 Rassomiglianza, *f.* Ueblichkeit, *f.* Gleichniß, *n.*
 Rassomigliare, *v. n.* Rassomigliarsi, *v. r.* gleichen.
 Rassomigliativo, *adj.* ähnlich, gleich.
 Rassottigliare, *v. a.* verdünnen. — *v. n.* für scemare, abnehmen, sich vermindern.
 Rastello, *m.* Schutgatter, *n.*
 Rastamento, *m.* Schaben, Kratzen, *n.*
 Rastapavimenti, *m.* schlechter Kett, *m.*

Rastarchivi *m.* Alterthumsfrüher, *m.*
 Rastiare, *v. a.* schaben, kratzen.
 Rastatura, *v.* Raschiatura.
 Rastatojo, *m.* Werkzeug zum Schaben oder Kratzen, *n.*
 Rastione, *m.* T. Kuhrschäufel der Viecher, *f.*
 Rastrellare, *v. a.* rechnen, harten.
 Rastrelliere, *f.* Raute, *f.*; Schutzelbreit, *n.*; Hakenleiste, *f.*
 Rastrello, *m.* Rechen, *m.* Harte, *f.*; Fallgitter, *n.*; Hakenleiste, *f.*
 Rastro, *m.* Rechen, *m.* Harte, *f.*
 Rasura, *f.* Schaben, *n.*; für tonsatura, Scheren, *n.*; für cancellamento, Radiren; Abschabef, *n.*
 Rata, *f.* Theil, Anteil, *m.*
 Ratificamento, *m.* Ratificazione, *f.* Bestätigung, *f.*
 Ratificare, *v. a.* bestätigen, bekräftigen.
 Ratino, *m.* Ratin, *m.* (Art Zeug.)
 Ratto, *adv.* andar —, überall, suchen.
 Rato, *adj.* bestätigt; bewilligt.
 Rattacare, *v. a.* wieder anbinden; für ripigliare, fortsetzen.
 Rattacconamento, *m.* Flicken, Flicken, *n.*
 Rattacconare, *v. a.* Schuhe flicken.
 Rattamente, *adv.* schnell, plötzlich.
 Rattemperare, *v. a.* maßigen, stillen.
 Rattennere, *def.* rattenni, *part.* rattennuto, *v. a.* zurückhalten, anhalten.
 Rattenimento, Rattento, *m.*
 Rattennuto, *f.* Zurückhaltung, Anhaltung, *f.*
 Rattenitiva, *f.* Gedächtniß, *n.*
 Rattenitto, *m.* Ueberländer, *n.*
 Rattennuto, *part.* et *adj.* zurückgehalten; zurückhaltend.
 Rattestare, *v. a.* wieder vereinigen.
 Rattizza, *f.* Schnelligkeit, *f.*; für erto, Streich, *f.*
 Rattipidare, Rattipidire, -isco, *v. a.* lau machen.
 Rattizzare, *v. a.* anschnitten.
 Ratto, *m.* Raub, *m.*; Entführung, *f.*; Strom im Wasser, *m.*; Raub, *f.* — *adj.* schnell; für ripido, steil; für rapito, geraubt. — *adv.* sogleich, geschwind. [ausbessern]
 Rattoppare, *v. a.* aussticken, Rat-

- Rattorcere, def.** rattorsi, *part.* rattorto, *v. a.* zusammen drehen.
Rattore, v. Rapiatore.
Rattornarsi, v. a. umgeben, einschließen.
Rattrappare, Rattrappare, -isco, v. a. steif, kontrakt werden. Rattrapparsi, zusammen schrumpfen.
Rattrappatura, f. Einschrumpfen (der Nerven), *n.*
Rattrarre, def. rattrassi, *part.* rattratto, *v. a.* einschrumpfen (von Nerven).
Rattratto, part. kontrakt, gelähmt.
Rattristare, v. a. wieder betrüben.
***Rattura, f.** Raub, *m.*; Entführung, *f.*
Ravagliuò, m. Windpocken, Epigynod, *pl.*
Ravanello, Ràvano, m. Kettig, *m.*
Raucédine, f. Heiserkeit, *f.*
Rauco, adj. heiser, rau.
Raveggiuolo, m. Art Siegentäse, *m.*
Raverùsto, m. wilder Weinstock, *m.*
Ravioli, m. Art länglicher Klößen von Mehl *cc.*, *pl.*
Raumiliare, v. a. jähnen, demütigen; für mitigare, besänftigen.
Raunare, etc. v. Ragunare, *etc.*
Rauncinato, adj. gebogen, hakig.
Ravvalorare, v. a. auf neue ermuntern; sentirsi --, neue Kraft und Stärke fühlen.
Ravvedersi, def. ravvidi, *part.* ravveduto, *v. r.* in sich gehen.
Ravvedimento, m. Erkenntnis, Bereuung seiner Fehler, *f.*
Ravviare, v. a. zurecht weisen; in Ordnung bringen; -- un negozio, ein Geschäft wieder in Gang bringen. Ravviarsi, sich wieder auf den Weg machen.
Ravvicinare, v. a. nähern.
Ravvillire, -isco, v. a. niederschlagen; für coaternarsi, den Muth benehmen. -- *v. n.* verzagt werden; wohlfeil werden.
Ravviluppare, etc. v. Avviluppare.
Ravvincidire, -isco, v. a. weich, geschmeidig machen.
Ravvinto, part. gebunden.
Ravvisare, v. a. benachrichtigen; so wie riconoscere, erkennen, wahrnehmen.
Ravvivamento, m. Belebung, *f.*
I. Parto.
- Ravvivare, v. a.** wieder beleben; für rincorarsi, neuen Muth fassen.
Ravvolgere, def. ravvolsi, *part.* ravvolto, *v. a.* einwickeln, umwickeln; zurück drehen. Ravvolgersi, herum irren.
Ravvolgimento, m. Ravvolgiture, *f.* Verwicklung, *f.* Umschweif, *m.*
Ravvolto, part. zusammen gewickelt; für storto, begig. -- *m.* Pad, Bündel, *n.*
Raziocinamento, (bis) razione z (scharf.) Raziocinio, *m.* Vernunftschluß, *m.*
Raziocinante, m. der Vernunftschlüsse macht.
Raziocinare, v. a. vernunftmäßig reden, beurtheilen.
Razionabile, v. Ragionevole.
Razionabilità, f. Vernunft, *f.*
Razionale, adj. vernünftig.
Razionalità, f. Vernunft, *f.* Verstand, *m.*
Razione, f. T. Ration, *f.* (im Kriege).
Razza, f. (scharf z) Geschlecht, *n.* Familie, *f.*; razza überhaupt Sucht, Art (vom Vieh), *f.*; -- di cavalli, Stuterei, *f.*
Razza, f. (z gelind) Rasse, *n.*
Razzare, v. n. (sanft z) strahlen, glänzen; (z scharf) für raspare, mit den Füßen scharen, (von Pferden).
Razzeziare, v. n. (z gelind) strahlen.
Razzeze, adj. scharf, (von Weine).
Razzimato, adj. (z sanft) gepunkt, geschnitten.
Razzo, m. (z sanft) Strahl, *m.*; Speiche; Radetz, *f.* Schwärmer, *m.*
Razzola, f. Kaspel, *f.*
Razzolare, v. a. (z scharf) scharen wie die Hühner; *fig.* für indagare, nachspüren, durchwühlen.
Razzolàre, f. Razzolio, *m.* Scharen, *n.*
Razzuarsi, v. r. (z scharf) das Treiben wieder anfangen.
Razzumaglia, f. (z sanft) schlechteste Pöbel, *m.*
Razinolo, m. (z sanft) fleiner Strahl, *m.*; Speiche, *f.*
Rè, Rège, m. König, *m.*; -- d'arme, Wappenkönig, *m.*; *fig.*
- il Re della discortesia, Ersgrobian, *m.*; il Re de' galantuomini, der ehrlichste Mann von der Welt.
Reale, m. Reat, *m.* (Münze). -- *adj.* für positivo, vero, wirklich, wahrhaftig; wesentlich; uomo --, so wie leale, schietto, *fig.* redlich, freimüthig.
Reale, Regale, adj. königlich; *fig.* prächtig.
**Realizzare, v. a. ins Wert setzen; bewertstelligen.
Realmente, adv. königlich, prächtig; für veramente, wirklich.
Realtà, f. Wirklichkeit, Wahrheit, *f.*
Reame, v. Regno.
Reamene, adv. böse; ungerecht.
Reassumere, v. Riassumere.
Reato, m. Schuld, Versündigung, *f.*
Reattino, m. Saunkönig, *m.*
Reazione, f. Gegenwirkung, *f.*
Rebbio, m. Sins an der Casel, *f.*
Recada, v. Ricadia.
Recalcitrare, v. Ricalcitare.
Recalcitrante, part. was aus schlägt; pärrig.
Recamento, m. Bringen, Herbeischaffen, *n.*
Recamo, m. Kloben, *m.* Winde, *f.*
Recapitare, Recapitolare, etc. v. Ric...
Recare, v. a. bringen, herbeischaffen; für porgere, reichen, darreichen; für disporre, wo zu vermögen; hinterbringen; -- d'una lingua in un'altra, übersetzen; -- ad effetto, ins Wert setzen; -- a niente, vernichten; -- in uno, in Gemeinschaft geben. Recarsi ad uno, sich vereinigen; recarsi addosso, auf sich nehmen; recarsi a noja, überdrüssig werden.
Recata, f. Herbringen, Darreichen *n.*; -- di piatti, Tracht Speisen, *f.*; -- e della morte, Köchel eines Sterbenden, *n.*
Recatore, m. Ueberbringer, *m.*
Recatura, f. Tracht, *f.* Fuhrlohn, *n.*
Recchiata, f. Recchiuone, *m.* Ohseige, *f.***

Recedere, *v. n.* von etwas absteigen.
Recedimento, *m.* Absteigen, *n.*
Recente, *adj.* neu, neuerlich; frisch.
Recentemente, *adv.* neuerlich.
Rêcere, *v. a.* spüren, sich brechen.
Recesso, *m.* Abgang, Rückgang, *m.*
Recectivo, **Recectore**, *v. Ric...*
Recidere, *def. recisi, part. reciso*, *v. a.* beschneiden, abschneiden.
Recidiva, *f.* **Recidiv**, *n.* Rückfall, *m.*
Recinto, *m.* Bezirk, Einschluß, *m.*
Rêcipe, *m.* **Recept**, *n.*
Recipiente, *m.* **Recipient**, *m.* Besseßergesäß, *n.* — *adj.* der empfängt; für orrevole, ehrlich.
Reciprocamente, *adv.* wechselseitig.
Reciprocare, *v. a.* wechselseitig thun, einander abwechseln.
Reciprocazione, *f.* gegenseitige Verhältnis, *n.* Erwidrerung, *f.*
Reciproco, *adj.* gegenseitig, wechselseitig.
Reclso, *part. et adj.* abgesehen: sein: für corto, preciso, kurz, gedrängt.
Rêcita, *f.* Aufführung eines Schauspiels, *f.*
Recitante, *part.* der recitirt; der anwendig her sagt.
Recitare, *v. a.* auswendig her sagen; erzählen.
Recitativo, *m.* **Recitativo**, *n.*
Recitatore, *m.* Erzähler, *m.*
Recitazione, *f.* Her sagen, *n.* Erzählung, *f.*
Reciticio, *m.* Ausgespienes, *n.*
Reclamare, *v. a.* sich worüber beschweren; für richiamarsi, seine Rechte wiederfordern.
Reclamo, *m.* Wiederforderung, *f.*
Reclinare, *v. a.* sanft niederlegen, niederlegen; für appoggiare, anlehnen.
Reclusorio, *m.* Erziehungs- oder Arbeitshaus für Frauenzimmer, *n.*
Recluta, *f.* Werbung, *f.* — *m.* et *f.* Rekrute, *m.*
Reclutare, *v. a.* rekrutiren, anwerben.
Reconitare, *v. a.* nachdenken, überdenken.
Recognizione, *v. Ricognizione*.
***Recolendo**, *adj.* verehrungs- würdig.

***Recolere**, *v. a.* verehren.
Reconciliare, *etc. v. Ric...*
Recondito, *adj.* verborgen, geheim.
Recreare, *etc. v. Ric...*
Recremento, *m.* Absonderung des Unraths, *f.*
Recriminazione, *f.* Gegenteschuldigung, *f.*
Recuperare, **Recusare**, *etc. v. Ric...*
Rêda, **Rêde**, *f.*: übl. erede, Erbe, *m. it.* Kind, *n.*
Redaggio, *m.* Erbschaft, *f.*
Redare, *v. a.* erben.
Redarguire, — *isco*, *v. a.* verwerfen, widerlegen; *it.* verweisen.
Redazione, *f.* Verfassung, *f.*
Reddimento, *v. Rendimento*.
***Reddire**, *v. n.* zurück, wieder kommen.
***Reddito**, *f.* Rückkehr, *f.*
Rêde, *v. Reda*.
Redento, *adj.* erlöst, losgelaufen.
Redentore, *m.* Erlöser, *m.*
Redenzione, *f.* Erlösung, Hülfe, *f.*
Redificare, *etc. v. Riedificare*, *etc.*
Redimere, *def. redënsi, part. redento*, *v. a.* erlösen, loskaufen.
Redimbile, *adj.* erlößlich.
Redimire, *v. a.* frönen.
Rêdina, *f.* **Rêdine**, *f. pl.* Bügel, *m.*
Redintegrare, *etc. v. Reintegrare*, *etc.*
Redità, *f.* **Reditaggio**, *m.* Erbschaft, *f.*
Redigliero, *m.* Erbe, *m.*
Redivio, *m.* Abspitzen (der Pferde), *n.*
Redivivo, *adj.* wieder lebendig geworden.
Redolente, *adj.* wohlriechend.
***Redolire**, *v. n.* gut riechen; nach etwas riechen.
***Redolenza**, *f.* übl. fragranza, Wohlgeruch, *m.*
Reducere, *v. Ridurre*.
Reduplicare, *v. a.* verdoppeln.
Reduplicazione, *f.* Verdoppelung, *f.*
Redificare, *v. Riedificare*.
Relajudo, *m.* Zwirnbandler, *m.*
Rêsc, *m.* Zwirn, *m.*
Referendario, *m.* Referent; Referendar, *m.*; für delatore, spia, Dyrnbäßer; Spion, *m.*
Referire, *etc. v. Riferire*, *etc.*

Refettorio, *m.* Speisesaal (in Klöstern), *m.*
Refezione, *f.* Erhaltung, *f.*; für pasto, Mahlzeit, Labung, *f.*
Religiare, *v. Ristorare*.
Rellessare, *v. Rillessare*.
Rellessibile, *adj.* was zurück stehen kann.
Rellessibilità, *f.* Eigenschaft eines zurückstehenden oder vordrängenden Körpers, *f.*
Rellessione, **Rellettere**, *etc. v. Ril...*
Rellasso, **Refocillare**, **Refrangere**, *v. Ril...*
Refrattario, *adj.* widerspänstig.
Refrigerare, *etc. Refuggio*, **Refuggere**, *v. Ril...*
Regalabile, *adj.* schenkbar.
Regalare, *v. a.* schenken, beschenken: anmachen, schmachtlich machen, wirken.
Regale, *adj.* königlich. — *m.* Positiv, Regal in den Organen, *n.*
Regalia, *f.* Hoheitsrecht, *n.*
Regalista, *m.* Anhänger des Königs, *m.*
Regalmente, *adv.* königlich.
Regalo, *m.* Geschenk, Präsent, *m.*
Regatta, *f.* Wettlauf mit Gens, *m.*
Rêge, *v. Rè*.
Regenerare, *v. Rigenorare*.
Reggente, *part. reggent*. — *m.* Regent, Oberaufseher, *m.*
Reggenza, *f.* Regierung, *f.*
Rêggere, *v. a.* halten, tragen; für governare, regieren; für resistere, anhalten; widerstehen; — fra mano, für corrispondere alle nostre speranze, unsere Hoffnungen aufrecht erhalten, — unterstützen: für soffrire, sopportare, dulden, aushalten; sich erbalten. Reggersi, stehen bleiben.
Rêggia, **Rêgia**, *f.* königliche Burg, Wohnung des Königs, *f.*
Reggimento, *m.* Regierung, *f.*
Regiment, *n.*: für comportamento, Betragen, *n.*; für sostegno, Stütze, *f.* Grund, *m.*; *it.* Regiment Soldaten, *n.*
Reggitore, *m.* Regierer; Verwalter, *m.*
Reggitrice, *f.* Regentin, *f.*
Regimentale, *adv.* königlich.
Regicida, *m.* Königsrüder, *m.*
Regicidio, *m.* Königsrüder, *m.*
Regina, *f.* Königin, *f.*

Régio, *adj.* königlich.

Regione, *f.* Gegend; Landschaft, *f.*

Registrare, *v. a.* registrieren, ein-
schreiben.

Registatore, *m.* Registrator, *m.*

Registatura, *f.* Registratur, *f.*

Registro, *m.* Register, Protokoll,
n.; malar --, *fig.* es anders
anfangen; gelinde Saiten auf-
ziehen.

Regnamento, *m.* Regierung, *f.*

Regnante, *m.* König, Regent, *m.*

Regnare, *v. a.* herrschen, regie-
ren; für predominäre, die
Oberhand haben. [*m.*]

Regnatore, *m.* Regent, Herrscher,

Regnatrice, *f.* Beherrscherin, *f.*

Regnicolo, *m.* Reichseinwohner, *m.*

Regno, *m.* Reich, Königreich, *n.*

Régola, *f.* Regel, Vorschrift, *f.*;

geistlicher Orden, *m.* Kloster,

n.; stare a --, nach der
Diet leben.

Regolamento, *m.* Verordnung,
Einrichtung, *f.*

Regolare, *v. a.* einrichten, ord-
nen. Regolarsi, sich einrichten:
sich wonach richten; sich betra-
gen. — *adj.* regelmäßig. —
m. Ordensgeistlicher.

Regolarità, *f.* Regelmäßigkeit, *f.*

Regolarmente, *adv.* regelmäßig:
für per l'ordinario, gemeinlich.

Regolato, *part.* webelingeordnet,
ordentlich; für determinato,
stabilito, regulirt, bestimmt,
festgesetzt.

Regolatore, *m.* Anordner, *m.*;

T. Uhrke und Spiralfeder (in
der Uhr), *f.*

Regoletto, *m.* T. Leiste, *f.*

Reif, *m.*

Regolizia, *f.* Sükheit, *n.*

Régolo, *m.* kleiner König: Ba-
stift; Baumkönig, *m.*; *it.* lineal,
n.; T. Leiste, *f.*

Regresso, *m.* Rückgang; T. Re-
greß, *m.*

Regurgitare, *v.* Rigurgitare.

Rejeto, *adj.* verwerfen.

Reina, *f.* Königin, *f.*; pesce
-- , Karfen, *m.*

Reintegrare, *v. a.* wieder in den
verigen Stand setzen; herstel-
len, wieder ergänzen; für ri-
sarcire, entschädigen.

Reintegrazione, *f.* Wiederer-
setzung, *f.*; für indennazzazio-
ne, Entschädigung, *f.*

Reinvitare, *v. a.* wieder einladen.

Reità, *f.* Schuld, Strafbarkeit, *f.*

Reitere, *v. a.* wiederholen.

Reiterazione, *f.* Wiederholung, *f.*

Relassare, *etc.* v. Rilassare, *etc.*

Relativamente, *adv.* beziehungs-
weise.

Relativo, *adj.* sich beziehend. —
m. T. Beziehungswort, *n.*

Relatore, *m.* Bericht, Erzäh-
ler, *m.*

Relazione, *f.* Bericht, *m.* Er-
zählung, *f.*; für convenien-
za, proporzione, Bezug, *m.*

Relazione, *f.* Verhältnis, *n.*

Relegare, *v. a.* verweisen, ver-
bannen.

Relegazione, *f.* Verbannung, *f.*

Religionario, *m.* Schwärmer,
Ettirer, *m.*

Religione, *f.* Religion, *f.* Got-
tesdienst, *m.* für la fede, Glauben;
it. geistlicher Orden, *m.*

Religiosamente, *adv.* gottselig,
fromm.

Religiosità, *f.* Frömmigkeit;
Gewissenhaftigkeit, *f.*

Religioso, *adj.* gottesfürchtig
gewissenhaft. — *m.* Ordens-
mann, *m.*

Reliquia, Reliqua, *f.* Ueberbleib-
sel, *n.* Rest, *m.*

Reliquiario, Reliquiere, *m.* Re-
liquienfäßchen, *n.*

Reliquie, *f. pl.* Heiligtümer,
Reliquien, *pl.*

Relinfranza, *v.* Rinfranza.

Réma, *übl.* Réma, *f.* Schnu-
pfen, Kluk, *m.*

Remajo, *m.* Rudermacher, *m.*

Remare, *v. n.* rudern.

Remático, *adj.* schnupfig, flüßig.

Rematismo, *m.* Schnupfen, *m.*

Rüßte, *pl.*

Rematore, Remigatore, *m.* Ru-
deter, *m.*

Remeggio, Remigio, *m.* alle Aus-
der eines Schiffes, *pl.*

Remigante, *m.* Rudertnecht, *m.*

Remigare, *v. n.* rudern.

Remigatore, *v.* Rematore.

Remigazione, *f.* Rudern, *n.*

Reminiscenza, *f.* Erinnerung, *f.*

Reminiscenza, *f.* Erinnerung;
kraft, *f.*

Remissibile, *adj.* erlässlich, ver-
zeihlich.

Remissione, *f.* Erlassung, Ver-
gebung, *f.*; für rilascio, Nach-

lassen, *n.*; für indulgenza,
Nachsicht, *f.*

Remissoria, *f.* Remissionschein,
[*m.*]

Remito, *v.* Romito.

Rèmo, *m.* Ruder, *n.*; Galees-
renstraß, *f.*; esser condan-
nato al --.

Remolino, *m.* Wirbelwind, *m.*

Remora, *f.* Hinderniß, *n.*

Remoto, *etc.* v. Rimoto, *etc.*

Remunerare, *etc.* v. Rimune-
rare, *etc.*

Rèna, *f.* Sand, *m.*

Renaccio, *m.* Sanderbe, *f.*

Renajo, *m.* Sandbett (am Meer
re, *it.*), *n.*

Renajolo, *m.* Sandmann, *m.*

Renale, *adj.* zu den Nieren ge-
hörig.

Rèndere, *def.* rèsi, *part.* rèso,
v. a. wieder geben; auch bloß
für dare, geben; für frut-
tare, einbringen, für conse-
gnare, übergeben: -- il cibo,
sich erbrechen: -- un suono,
un odore, einen Laut, Ge-
richt von sich geben: -- di-
letto, Vergnügen machen;
-- l'anima, den Geist auf-
geben: -- l'aria, einem ab-
sich sein: -- testimonianza,
Zeugniß ablegen: -- grazie,
Dank sagen. Rëndersi, sich
ergeben: -- contento, be-
gnügt werden: -- padrone,
sich bemächtigen: -- in un luo-
go, sich wohin begeben: --
in colpa, sich schuldig geben.

Rendevole, *adj.* geschmeidig.

Rendimento, *m.* Wiedergabe,
Zurückgabe, *f.*; -- di grazie,
Danksgiving, *f.*

Rèndita, *f.* Einkunft, Rente, *f.*

Rène, *m.* Niere, *f.*; reni, *pl.*
Nieren, *pl.*; dar le reni, das
von laufen.

Rèntila, *f.* feiner Sand: Gries, *m.*

Renachio, *v.* Renaccio.

*Reniente, *adj.* widerspänstig.

Renitèza, *f.* Widerstreben, *f.*

Renosità, *f.* Sandigkeit, *f.*

Rèndo, *adj.* sandig, sandicht.

Rènsa, *f.* feine Leinwand, *f.*

Rèno, *m.* feiner Flachs, *m.*

Rènnia, *etc.* v. Rinnia, *etc.*

Rènnia, *f.* klarer Sand, *m.*

Rèo, *m.* Verbrecher, *m.* — *adj.*
-- di morte, des Todes schuis-
dig; für malvagio, böse, schäd-
lich; *it.* verbrecht.

Reobârbaro, *m.* Rhabarber, *m.*
 Reparare, etc. *v.* Riparare, etc.
 Riparare, *v.* Riparare.
 Ripatriarsi, *v.* Ripatriare.
 *Repellere, *v. a.* zurück treiben.
 Repentaglio, *v.* Ripentaglio.
 Repente, *adj. et adv.* plötzlich, schnell; für molto ripido, sehr steil.
 Repentemente, *adv.* auf einmal.
 Repentinamente, *adv.* ganz unversehens.
 Repentino, *adv.* plötzlich, jählings.
 *Répère, *v. n.* finden.
 Repetibile, *adj.* was zu finden ist.
 *Reperire, *v. a.* finden.
 Reperto, *part. et adj.* gefunden.
 Repetitorio, *m.* Schatzregister, *n.* Sammlung, *f.*
 Repetere, etc. *v.* Ripetere.
 Répète, *adj.* voll, angesetzt.
 Replezione, *f.* Ueberfluth, *m.*; Ueberladung des Magens, *f.*
 Réplica, *f.* Replicament, *m.* Wiederholung; Antwort, *f.*
 Replicare, *v. a.* wiederholen; für soggiungere, antworten; *it.* einwenden.
 Replicatamente, *adv.* abermals, nochmals.
 Replicazione, *f.* Wiederholung, *f.*
 Repositorio, *v.* Ripositorio.
 Reprensibile, Reprensione, *v.* Rip... [driidt.
 Represso, *part. et adj.* unterdrückt.
 Reprimendo, *m.* Unterdrückung, *f.*
 Reprimere, *def.* représsé, *part.* represso, *v. a.* unterdrücken: Eindämmen.
 Reprobare, etc. *v.* Riprovare, etc.
 Réprobo, *adj.* versucht, verwerfen.
 Repromissione, *f.* Verheißung, *f.*
 Reprovare, etc. *v.* Riprovare, etc.
 Repubblica, República, *f.* Republik, *f.* Freistaat, *m.*
 Repubblicano, *adj.* republikanisch.
 Repubblicista, *m.* Republikaner, *m.*
 Repudiare, Repudio, *v.* Rip...
 Repugnanza, Repugnance, *v.* Rip...
 Repuls, Repulsare, *v.* Rip...
 Repulsione, *f.* Zurückdrückung, *f.*
 Repulsivo, *adj.* verwerfend; für che respinge, zurückstoßend.
 Repulso, *adj.* ausgeschlagen, verworfen.
 Reputare, *v. a.* achten, halten,

glauben. — *v. r.* sich halten: io mi reputo felice di poterla servire, ich schätze mich glücklich, Ihnen dienen zu können.
 Reputazione, *v.* Rip...
 *Requiere, *v. n.* ruhen, rasten.
 Réquie, *f.* Ruhe, Rast, *f.*
 Requisito, *m.* Erforderniß, *n.* — *adj.* erforderlich, gebüßig.
 Requisitoria, *f.* vom Gesetz ertheiltes und erwiegenes Verbindniß, *n.*
 Requisizione, *f.* Gesuch, Begehr, *n.* Ansuchung, *f.*
 Résa, *f.* Uebergabe einer Stadt etc., *f.*
 Resarcire, *v.* Risarcire.
 Rescindere, *v. a.* abschneiden, aufheben; für ungültig erklären.
 Rescissione, *f.* Aufhebung eines Vertrages etc., *f.*
 Rescisso, *part.* aufgehoben.
 Rescritto, *m.* Rescript, *n.* Befehl, *m.*
 Rescrivere, *def.* rescritti, *part.* rescritto, *v. a.* abschreiben: auf einer Witschrift antworten; ein Rescript geben.
 Resecare, *v.* Riscare.
 Reservare, etc. *v.* Riservare, etc.
 Resia, *f.* Irrglaube; *it.* Zwist, *m.*
 Residente, *adj.* wohnhaft. — Resident, *m.*
 Residenza, *f.* Wohnung; Residenz, *f.*; für posatura, Besetzung, *m.*
 Residuo, *m.* Rest, Rückstand, *m.*
 Resilienza, *f.* Rückprall, Rücksprung, *m.*
 Resina, *f.* Harz, *n.*
 Resinifero, Resinoso, *adj.* harzig.
 Resipiscenza, *f.* Buße, Besserung, *f.*
 Resistenza, *f.* Widerstand, *m.*; far —, sich wehren.
 Resistere, *v. n.* widerstehen; *fig.* reggere, soffrire, aushalten, ertragen.
 Réso, *part.* wiedergegeben, etc.
 Resolutivo, Resoluto, Resoluzione, *v.* Ris...
 Respectivo, Respicuere, *v.* Ris...
 Respiramento, *m.* Athmen, *n.* Athem, *m.*
 Respirare, *v. n.* athmen; für vivere, leben; für rievare, sich erholen; für evaporare, ausdunsten. — *v. a.* einathmen.

Respirativo, *adj.* erquickend, erquickend.
 Respirazione, *f.* Athmen, *n.*; für riposo, Ruhe, *f.*
 Respiro, *m.* Athem, *m.*; für libertà, Freiheit, *f.*; für pausa, riposo, Ruhe, *f.* Stillstand, *m.*; vender merci a —, Waaren auf Borg verkaufen.
 *Responsione, *v.* Risposta.
 Responsivo, *adj.* beantwortend.
 Réssa, *f.* Anliegen, *n.*; für rissa, Rant, Streit, *m.*
 Résta, *f.* Kornspige, *f.* Bart an der Kehle, *m.*; für spina del pesce, Rückgrat (des Fisches), *n.*; Reihe Zwiebeln etc.: Cabel zum Ansetzen der Lanze, *f.*; metter la lancia in —, die Lanze aufsetzen; für posa, Stillstand, *m.*
 Restante, *m.* Rest, Ueberschuß, *m.* — *adj.* übrig, übrig bleibend.
 Restare, *v. n.* bleiben, übrig seyn; für cessare, rifsare, aufhören, nachlassen. — *v. a.* — il sangue, das Blut stillen; — in nasso, in der Noth stecken bleiben; — in piedi, auf den Füßen stehen. — *v. n.* restarsi, sich aufhalten.
 Restata, *f.* Ende, *n.* Beschluß, *m.*
 Restauramento, *m.* Herstellung, *f.*
 Restaurare, etc. *v.* Ristorare, etc.
 Resto, *adj.* übrig, schen; *fig.* für ricalcitante, widerständig, aufkugig. — *m.* Widerspänigkeit, *f.*
 Restituimento, *v.* Restituzione.
 Restituito, — isco, *v. a.* wieder zustellen, ersetzen: für ristabile, in vorigen Stand setzen; wieder herstellen.
 Restituzione, *f.* Ersatz, *m.* Ersatzung; Wiederherstellung, *f.*
 Résto, *m.* Rest: Rückstand, *m.*; del —, übrigend.
 Restoso, *adj.* voll Spitzen.
 Restrignere, *v.* Ristrignere.
 Restrizione, *f.* Zusammenziehung, *f.*; für limitazione, Einschränkung; Verspottung, *f.*
 Resudare, Resultare, etc. *v.* Ris...
 Resupino, *adj.* auf dem Rücken liegend.
 Resurgere, etc. *v.* Risurgere, etc.
 Retaggio, *m.* Erbchaft, *f.* Erbtheil, *n.*

Retta, f. *Rehug, m.*

Retato, adj. nehförmig.

Retè, f. *Reh, Oarn, n.*; — da capigli, nehförmige Mäse, *f.*; dar nella —, ins Reh fallen; opera a —, Stridwerk, *n.*

Retentiva, f. Erinnerungsmögen, *n.*

Retentivo, adj. anhaltend.

Reticella, f. Rehgen, nehförmiges Gewebe, *n.*

Reticezza, f. Verschweigung, *f.*

Rético, v. Erelico.

Reticolato, adj. nehförmig.

Reticulazione, f. nehförmiges Geflecht, *n.*

Retina, f. T. Rehbäutchen im Auge, *n.*

Retinente, adj. zurückhaltend, vorfichtig.

Retinella, f. Zurückhalten, *n.*

Retore, m. Redner, *m.*

Retórica, v. Rhetorica.

Reträre, v. Ritäre.

Retribuire, -isco, v. a. belohnen, vergelten.

Retribuire, m. Vergelter, *m.*

Retribuzione, f. Vergeltung, *f.*

Retto, adv. hinten; rückwärts.

Retroazione, f. Wirkung auf das Vergangene, *f.*

Retrocedere, f. Hintertreben, *f.*

Retrocedere, v. n. zurück gehen, weichen; für restituire, wieder abtreten.

Retrocedimento, m. Rückgang, *m.*; Abweichung, *f.*

Retrocessione, f. Wiederabtre- tung, *f.*

Retrogradare, v. n. zurück gehen (von Planeten.)

Retrogradazione, f. Rücklauf der Planeten, *m.*

Retrogrado, adj. rückgängig.

Retroguardia, f. Nachzug, *m.*

Retrognere, v. a. zurück flehen.

Retroscritta, f. Schrift auf dem Rücken eines Buchs, *f.*

Retrotrazione, f. Zurückziehung, *f.*

Rétta, f. Widerstand, *m.*; lar —, sich wehren; dar —, Gehör geben.

Retramente, adv. recht, billig.

Rettangolo, m. rechtwinklig. — *m.* rechtwinklige Figur, *f.*

Rettare, v. a. auf dem Bauche frieden.

Rettezza, v. Retitudine.

Rettificare, v. a. rettifalten, rei- nigen; für aggiustare, berich- tigen.

Rettificazione, f. Reinigung, *f.*

Rettile, adj. frieden. — *m.* friedenes Thier, *n.*

Rettilineo, adj. geradlinig.

Retitudine, f. Geradheit, Rechts- schaffenheit, *f.*

Rétto, part. regiert, erhalten; für diritto, recht, gerade: *fig.* für buono, leale, gerecht, billig, rechtschaffen.

Retto, m. Regierer; Rettor, *m.*

Rettor, f. Rettorat, *n.*

Rettorica, f. Rhetorik, Rede- kunst, *f.*

Rettorico, adj. rednerisch. — *m.* Lehrer der Beredsamkeit, *m.*

Retto, part. retuso, *v. a.* dämpfen, mäßigen.

Réva, f. Auflage, Bekk, *m.*

Reubarbaro, m. Rhabarber, *m.*

Revelare, v. a. offenbaren, ent- decken.

Revelatore, m. Offenbarer, Ent- decker, *m.*

Revelazione, f. Offenbarung, *f.*

Revellere, v. a. T. Fruchtigstei- ten im Körper ableiten.

Reverberare, etc. v. Riverberare.

Reverendissimo, adj. et *m.* Hochwürdig.

Reverendo, adj. et *m.* Ehrwür- dig, Hochwürdig.

Reverente, etc. Reverire, *v.* Riv...

Revisione, f. Revision; Unters- suchung, *f.*

Revisore, m. Revisor, Untersu- cher, *m.*

Rénna, etc. v. Roma, etc.

Revolubile, Revolare, v. Riv.

Revoluzione, v. Rivoluzione.

Reversivo, adj. T. Fruchtigstei- ten im Körper ableiten.

Rézza, f. Blonden, *pl.*

Rézzo, m. (mit gelindem z) Schat- ten, beschatteter Ort, *m.*

Riabassare, v. Rabbassare.

Riabellire, v. Rabbellire.

Riabillare, v. a. wieder in den vorigen Stand setzen.

Riabilitazione, f. Wiedereinse- tung in den vorigen Stand, *f.*

Riabitare, v. a. et *n.* wieder be- wohnen: für ripopolare, wie- der bevölkern.

Riacendere, v. Raccendere.

Riacettare, v. a. wieder aus- nehmen.

Riaceolta, f. Aufsucht, *m.*

Riaceomodare, f. Riacconciliare, Riacconciliare, *v.* Racc...

Riacquistare, v. Racquistare.

Riaddomandare, v. Raddoman- dare.

Riaddormentarsi, v. r. wieder einschlafen.

Riaddarsi, v. r. wieder in Born gerathen.

Riaddarsi, v. r. sich wieder erugen.

Riaddare, v. a. wieder bestä- tigen.

Riaggravare, v. Raggiavare.

Riaggiare, v. a. wieder vernies- then; auch, wieder verheirathen.

Rialto, m. Anhöhe; Erhöhung, *f.* — *adj.* erhebt: erhaben.

Rialzamento, m. Erhöhung, *f.*

Rialzare, v. a. erhöhen. Rialzar- si, sich erheben, aufstehen.

Riamare, v. a. wieder lieben.

Riamicare, v. a. wieder ausfö- hen.

Riammalarsi, v. r. wieder krank werden.

Riammettere, def. riammisi, *part.* riammesso, *v. a.* wie- der aufnehmen; wieder anneh- men.

Riammonire, -isco, v. a. wie- der warnen.

Riandamento, m. Untersuchung, Ueberfuchen, *n.*

Riandare, v. n. für ritornare, zurück gehen oder reifen. — *v. a.* für considerare, wieder untersuchen, durchfuchen, durch- geben; überdenken, zurück den- ken: — le storie de' tempi passati [esfreffen].

Riannestare, v. a. wieder

Riapertura, f. v. Riaprimen- to.

Riapparire, v. n. wieder erscheinen.

Riaprimire, m. Riapritura, *f.* Wiedereröffnung, *f.*

Riaprire, part. riaperto. — *v.* a. wieder öffnen.

Riarrare, v. a. wieder pfügen.

Riardere, def. riarsi, *part.* ri- arao, *v. a.* austrocknen; esser

riarso da invidia, da collera, vor Reid, Born u. brennen.

Riardimento, m. Verbörrung, *f.*; Brand, *m.*

Riarguito, part. für redarguito, geköhlt; getabelt.

Riarmare, *v. a.* wieder bewaffnen.
 Riarricare, *v.* Riportare.
 Riarrichire, -isco, *v. a.* wieder berichern.
 Riarsò, *part. et adj.* verbrannt, verdorrt; für *impovertito*, versamt.
 Riasciugare, Riasciuttare, *v. a.* wieder trocknen, abwischen.
 Riascoltare, *v. a.* wieder anhören.
 Riassettare, *v.* Rassettare.
 Riassicurare, *v. a.* wieder versichern.
 Riassumere, *def. riassunti. part. riassunto, v. a.* wieder annehmen, wieder vornehmen: für *epilogare*, mit wenig Worten wiederholen.
 Riattaccare, *v.* Rattaccare.
 Riavere, *v. a.* wieder bekommen: für *ristorare*, wieder herstellen; - il fiato, (aus einer Ohnmacht) wieder zu sich kommen; - le parole, in der Rede fortfahren. Riaversi, sich wieder erholen.
 Riavolo, *m.* Ofenröhre, *f.*
 Riavvicinare, *v.* Ravvicinare.
 Ribaciare, *v. a.* wieder küssen.
 Ribadimento, *m.* Nieten, Versetzen, *n.*
 Ribadire, -isco, *v. a.* nieten, die Spitze eines Nagels umschlagen: für *ristorare*, bekräftigen, was einer sagt, um ihm zu schmeicheln.
 Ribaditura, *f.* Vernieten, *n.*;
 Riete, *f.*
 Ribagnare, *v. a.* wieder anfeuchten.
 Ribaldaggine, Ribalderia, *f.* Büßerei, Scheltmerci, *f.*
 Ribaldigia, *f.* Scheltmerzeug, *n.*
 Ribaldeggiare, *v. n.* Scheltmerci treiben.
 Ribaldello, *m.* Taugenichts, *m.*
 Ribalderia, *v.* Ribaldaggine.
 Ribaldo, *adj.* rüchlos, geistlos; für *povero*, meschino, arm, dürftig, elend.
 Riballare, *v. n.* wieder tanzen.
 Ribalta, *f.* Schutzwehr, *f.*; für *botola*, Falltür, *f.*
 Ribaltare, *v. a.* umwerfen, umstoßen.
 Ribalzare, *v. n.* zurück pressen, zurück springen.
 Ribalto, *m.* Ruderaß, *m.*; für *reflesso*, Rückschein, *m.*

Ribandare, *v. a.* auf die andere Seite des Schiffs bringen.
 Ribandimento, *m.* Zurückberufung eines Verwiesenen, *f.*
 Ribandire, -isco, *v. a.* die Landesverweisung aufheben; auch für *bandir di nuovo*, wieder verbannen.
 Ribarbare, *v. n.* wieder murkeln.
 Ribasso, *m.* Abzug; Nachlaß, *m.*
 Ribastonare, *v. a.* wieder prügeln.
 Ribattere, *v. a.* wieder schlagen: für *rintuzzare*, nieder schlagen: für *resettare*, zurück werfen (den Schein): - la moneta, das Geld umprägen.
 Ribattersi, zurück fallen.
 Ribattezzare, *m.* Wiedertaufen, *m.* [sen].
 Ribattezzare, *v. a.* wieder taufen.
 Ribattimento, *m.* Ribattuta, *f.* Rückschlag, *m.*; für *reflesso*, Rückschein, *m.*
 Ribattitura, *v.* Ribaditura.
 Ribattuta, *f.* Nieten, *n.*; für *raffibbiata*, befestigte, verdiente Antwort, *f.*
 Ribattutamento, *adv.* stark, nachdrücklich.
 Ribeca, Ribeca, *f.* Peier, *f.*; für *colascione*, Bauerngeige, *f.*; *it.* Zither, *f.*
 Ribeccare, *v. a.* wieder piken; *fig.* wieder stickeln.
 Ribellaggine, *f.* Ribellamento, *m.* Empörung, *f.* Aufruhr, *m.*
 Ribellante, *part.* rebellisch, empörend.
 Ribellare, *v. a.* aufwiegeln, empören. Ribellarsi, rebellieren, sich empören.
 Ribellione, *f.* Rebellion, *f.* Aufruhr, *m.*
 Ribello, *adj.* rebellisch. - *m.* Rebelle, Aufrührer, *m.*
 Ribenedire, *def. ribenedissi, part. ribenedetto, v. a.* einsegnen: wieder zu Gnaden annehmen.
 Ribenedizione, *f.* neue Einsegnung, *f.*
 Ribeneficare, *v. a.* Gegenwohlthat erzeigen.
 Ribere, *v. n.* wieder trinken.
 Ribes, *m.* Johannisbeerstrauch, *m.* Johannisbeere, *f.*
 Ribobbolo, *m.* wichtiger Spruch; spähastiger Ausdruck, *m.*

Riboccare, *v. n.* überlaufen, austreten; vollauf haben.
 Ribocco, *m.* Ueberlaufen, *n.*; Ergießung, *f.* - *adv.* reichlich, überflüssig.
 Ribollimento, *m.* Wallen, Siedeln, *n.* Aufwallung, *f.*
 Ribollo, *m.* das Brausen des siedenden Wassers, *sc.*
 Ribollire, *v. n.* wallen, sieden; für *prender soverchio calore*, sich erhitzen: für *guastarsi*, (vom Wein, Del, *sc.*) verderben; für *commuoversi, fig.* aufrührisch sein.
 Ribrezzo, *m.* Schauer; Abscheu, *m.*
 Ribuffo, *v.* Rabbuffo.
 Ributtare, *part.* zurück treibend, abweisend: für *disamante*, ripugnante, widerwärtig, unangenehm.
 Ributtare, *v. a.* zurückstoßen; zurückweisen: - uno, einen grob abweisen: für *alienare*, abschrecken: für *rigettare*, wegwerfen; für *vomitare*, wegbrechen, wegspucken.
 Ributto, *m.* Brechen, Spreien, *n.*; Auswurf, *m.*; *sc.*
 Ricacciamento, *m.* Zurücktreibung, *f.*
 Ricacciare, *v. a.* wieder verjagen: für *estrinsecare*, zurücktreiben; für *ribeccare*, wieder hineinsteden: für *caricar di securi*, T. stark schattiren. Ricacciarsi nella selva, wieder in den Wald hineintreten.
 Ricadente, *part.* herabfallend, hängend.
 Ricadere, *def. ricaddi, part. ricaduto, v. n.* wieder fallen; anheim fallen; herab fallen, bangen.
 Ricadia, *f.* Kummer, *m.* Widerwärtigkeit, *f.*
 Ricadimento, *m.* Ricaggimento, *m.* Ricaduta, *f.* Rückfall, *m.*
 Ricadiso, *adj.* verdrüsslich; widerwärtig.
 Ricagnato, *adj. m.* naso --, Stumpf Nase, *f.*
 Ricalare, *v. n.* wieder hinuntersteigen oder geben.
 Ricalcare, *v. a.* wieder treten.
 Ricalcitramento, *m.* Widerstand, *m.*
 Ricalcitante, *part.* widerspännig.
 Ricalcitare, *v. n.* hinten aus-

schlagen; *fig.* für *far resistenza*, sich widersetzen.
Ricalarsi, v. r. Estrümpfe und Schuhe wieder anziehen.

Ricamare, v. a. stiden.
Ricamatore, m. Stider, *m.*
Ricamatrice, f. Stiderinn, *f.*
Ricamatöra, f. Stidereri, *f.*
Ricambiare, v. a. vergelten.
Ricambio, m. Rückwechsel, *m.*;
 Vergeltung, *f.*

Ricamminare, v. n. wieder geben.
Ricamo, Ricamamento, m. Stifterei, *f.*
Ricancellare, v. a. wieder auslösen.

Ricangiare, v. a. wieder vergelten.
Ricanare, v. a. wieder singen; widerrufen.

Ricantazione, f. Widerruf, *m.*
Ricapare, v. a. das Beste wählen.
Ricapitare, v. a. abgeben, übers machen; seine Wechsel einlösen.

Ricapito, m. Behörde; Abgabe, *f.*; -- di lettere, Adressen, *f.*; -- di mercanzie, für spaccio, Vertrieb, *m.*; für addizionale, Befriedigung, *f.*; dar --, befriedigen; dare -- a uno, einen beherbergen; uomo di --, geschickter, erfahrener Mensch, *m.*

Ricapitolare, v. a. kurz wiederholen.

Ricapitolazione, f. kurze Wiederholung, *f.*

Ricaposcire, v. n. wieder auf den Kopf fallen.

Ricapugginare, v. a. neue Falte an Fasse machen; *T.* frisch zürchen.

Ricardare, v. a. wieder träumen.

Ricaricare, v. a. wieder laden, beladen.

Ricarminare, v. Ricardare.

Ricascare, v. n. wieder fallen.

Ricascata, f. Rückfall, *m.*

Ricattamento, m. Genugthuung, Nade; Einföschung, *f.*

Ricattare, v. a. einlösen; für recuperare, wieder bekommen.

Ricattarsi, v. r. sich rächen.

Ricatto, m. Einföschung, Ranzion, *f.*; für vendetta, Nade, *f.*

Ricavalcare, v. n. wieder reiten.

Ricavare, v. a. heraus nehmen, Nutzen woraus ziehen; für ricopiare disegnando, abzeichnen.

Ricchèzza, f. Reichthum, *m.*; für splendidezza, Pracht, *f.*

Ricciāja, f. sträube Haarenden, *pl.*

Riccio, m. flächige Schale der Kaskanien; Haarlocke, *f.*; *it.* Igel, *m.* -- *adj.* kraus, lockig; velluto di --, gerissener Sammt, *m.*

Riccio, adj. kraus, lockig.

Ricco, adj. reich; für pomposo, prächtig.

Ricerca, f. Auffuchung, Untersuchung; Aufsuchung, *f.*

Riceramento, m. Nachsuchung, Erforschung, *f.*

Ricerare, v. a. wieder suchen, nachsuchen; durchsuchen; für investigare, untersuchen; für richiedere, ersuchen, nachfragen, sich erkundigen; für penetrare, durchdringen; für esser di mestieri, nöthig haben. -- *m. T.* Prätorium, *n.*

Ricerata, f. Auffuchung, Untersuchung, *f.*; *T.* Prätorium, *n.*

Riceratamente, adv. vorsätzlich, mit Fleiß.

Riceratore, m. Untersucher, *m.*

Ricerchiare, v. a. wieder binden (ein Gefäß).

Ricercare, adj. gesucht, aufgesucht, *n.*

Ricernere, v. a. wieder beuteln; redistinguere, sich besser erklären.

Ricessare, v. n. stehen bleiben.

Ricetta, f. Rezept, *n.*

Ricettacolo, m. Aufenthalt, *m.*; -- dell' acqua, Wasserbehälter, *n.*

Ricettamento, m. Aufnahme, *f.*; für ricettacolo, Behälter, *n.*

Ricettare, v. a. aufnehmen, einnehmen; *it.* Arznei verschreiben.

Ricettarsi, v. n. wohin flüchten.

Ricettario, m. Rezeptbuch, *n.*

Ricettatore, m. Aufnehmer, Berberger, *m.*

Ricetto, m. Aufenthalt, *m.*; -- di cortigiane, Schlupfwinkel, *m.*; für recipiente, Behälter, *n.* -- *part.* aufgenommen, *n.*

Ricèvere, v. a. empfangen, erhalten; für accettare, annehmen, aufnehmen; -- documento, danno, Schaden leiden.

Ricevèvole, Ricevùto, adj. empfänglich.

Ricevimento, m. Empfang, *m.*; accoglimento, Aufnahme, *f.*

Ricevitore, m. Empfänger; Einnehmer, *m.*

Ricevuta, f. Empfangschein, *m.*; ricevimento, Empfang, *m.*

Ricezione, f. Aufnahme, *f.*

Richiamare, v. a. wieder rufen; für revocare, zurück rufen, abrufen; -- i suoi diritti, zurückfordern; richiamarsi di alcuno, einen verliagen, vor Gericht fordern. Richiamarsi, sich beschweren, klagen.

Richiamatore, m. der zurück ruft, abwenig macht.

Richiamo, m. Zurückberufung, *f.*; für lamentanza, Beschwerde, Forderung, *f.*; *fig.* Lodvogel, *m.* Lodweise, *f.*

Richiedere, def. richiesi, part. richiesto, v. a. wieder fragen, bitten; für ridomandare, fordern; für citare, citiren; für esser d'uopo, erfordern. Richiedersi, erforderlich seyn.

Richiedimento, m. Richiesta, *f.* Aufsuchung, Nachfrage, *f.*; a sua richiesta, auf sein Begehren, *n.*; für citazione, Forderung, Vorladung, *f.*

Richiosto, part. erfordert, gebeten, *n.*

Richinarsi, v. r. sich vor einem neigen.

Richiudere, def. richiusi, part. richiuso, v. a. wieder verschließen; für saldare, zubelen, *sm.*

Richiusura, f. Verschluss, Bezirk, *f.*

Richidere, def. ricisi, part. riciso, v. a. abschneiden, abbauen; für separare trennen; für abbreviar la strada, attraversare passauo, den kürzesten Weg nehmen, quer durchgehen. Ricidersi, brechen (von Reugen).

Riciditura, f. Schnitt, Einschnitt, *m.*; für piegatura, Falte, *f.*

Richignere, def. ricinsi, part. ricinto, v. a. umgeben, einfassen.

Ricimentarsi, v. r. es nochmals wagen.

Ricino, m. Krenbaum, *m.*; auch für zecca, Schafstanz, *f.*

Ricinto, m. Umfang, Umkreis, *m.*; für cornice, Gefäss, *n.* -- *part.* eingeschlossen, umgeben.

Ricionare, v. a. wieder trinken, gehen.

Ricipiente, *adj.* empfangend. — *m.* Behälter, *m.*; für benestante, wohlhabend; für manieroſo, unanſtändig.

Ricircoláro, *v. n.* wieder im Kreiſe herumgehen.

Ricircolazione, *f.* neuer Kreiſelauf, *m.*

Ricisa, *f.* Abſchnitt, Einſchnitt, *m.*; alla —, den kürzeſten Weg, quer über; *fig.* in's Geſag hinein.

Ricisamente, *adv.* durch den kürzeſten Weg; für precisamente, genau.

Riciso, *part.* abgeſchnitten; für spedito, ſchnell, plötzlich.

Ricogliero, *def.* ricolsi, *part.* ricolto, *v. a.* einſammeln;

für raccogliero, ernten, einern: für riscuotere, einreiben, einfordern; für riscattare, einlöſen: für compiendo, conchiudere, erſehen, ſchließen; verſehen; — il fiato, zu Athem kommen.

Ricogliersi, ſich loſen machen; für ricoverarsi, ſich wohin ſuchten; für riaversi, ſich wieder erholen: für raccola mente, ſeine Gedanken ſammen nehmen.

Ricoglimento, *m.* Hanfen, *m.*; — di cuoro, Zusammennehmung der Gedanken, *f.*

Ricoglitori, *m.* Sammler, *m.*; für riscuotitore, Einforderer, *m.*; für raccoglitore, Geburtshelfer, *m.*

Ricoglitrico, *f.* Hebamm, *f.*

Ricognizione, *f.* Erkenntniß; Anerkennung, *f.*; für ricompensa, Belohnung, *f.*; Lohnzins, *m.*

Ricognoscere, *etc.* *v.* Riconoscere, *etc.* [verbinden.]

Ricollegarsi, *v. r.* ſich wieder Ricollocare, *v. a.* wieder hinſtellen.

Ricolmare, *v. a.* ausfüllen; für colmare, überhäufen.

Ricolto, *adj.* voll, erfüllt.

Ricolorire, *v. a.* wieder färben.

Ricolta, *f.* Sammlung; Ernte, *f.*; sonaro a —, zum Abmarsch blasen.

Ricolto, *part.* gesammelt. — *m.* Ernte, *f.*

Ricom battere, *v. a.* wieder ſchelten; für ripugnare, widerſtreiten, widerſtreben.

Ricominciamento, *m.* Erneuerung, *f.*

Ricominciare, *v. a.* wieder anfangen.

Ricominciatura, *v.* Ricominciamento.

Ricommettere, *def.* ricommissi, *part.* ricommesso, *v. a.* wieder begehen; wieder beſtellen.

Ricomparire, *def.* ricomparvi, *part.* ricomparso, *v. n.* wieder erſcheinen.

Ricompensa, Ricompensazione, *f.* Belohnung, *f.* Lohn, *m.*; *it.* für compenso, Vergütung, *f.*

Ricompensare, *v. a.* belohnen, vergelten; für indennizzare, entſchädigen; für pareggiare, ausgleichen.

Ricompenso, *m.* Vergütung, Entſchädigung, *f.*

Ricomperare, Ricompria, Ricomperazione, *f.* Ricomperamento, *m.* Wiederlauf, *m.*; für riscatto, Erlöſung, Ranzien, *f.*

Ricomperare, Ricomprare, *v. a.* wieder laufen; für riscattare, loſen laufen.

Ricorporatio, *m.* Wiederkauf, *m.*

Ricomperevole, *adj.* wiederkauflich.

Ricompiere, *v. a.* erfüllen; für risarcire, erſetzen.

Ricompimento, *m.* Erſetzung, *f.*

Ricomporre, *def.* ricomposti, *part.* ricompato, *v. a.* wieder zuſammensetzen; vereinigen; für moderare, Einhalt thun.

Ricomprare, *etc.* *v.* Ricomperare, *etc.*

Ricomunica, *f.* Loſprechung vom Kirchenbann, *f.*

Ricomunicare, *v. a.* aus dem Kirchenbanne thun.

Riconcedere, *v. a.* wieder geſtatten.

Riconcentrare, *v. a.* concentriren, im Mittelpunkt vereinigen.

Riconcepire, — isco, *v. a.* wieder empfangen im Mutterleibe.

Riconciare, *v. a.* wieder zuſticht machen, ausbeſſern; für rappaciscare, ausſöhnen.

Riconciliare, *v. a.* ausſöhnen, wieder verſöhnen.

Riconciliatore, *m.* Verſöhner, *m.*

Riconciliazione, *f.* Verſöhnung, *f.*

Riconcimare, *v. a.* wieder bändigen.

Riconcio, *adj.* gewürzt, jugesrichtet.

Ricondannare, *v. a.* wieder verdammen.

Ricondensare, *v. a.* wieder verdichten.

Ricondire, — isco, *v. a.* wieder wirren.

Ricondita, *adj.* verborgen.

Ricondotta, *f.* Zurückbringung, *f.*

Ricondurre, *def.* ricondussi, *part.* ricondotto, *v. a.* zurück bringen, zurück führen; für ridurre, herein verſetzen; wieder der mietten oder pachten.

Riconferma, *f.* neue Beſtätigung, *f.*

Riconfermare, *v. a.* auf neue beſtätigen.

Riconfermazione, *v.* Riconferma.

Riconformarsi, *v. r.* ſich wieder richten.

Riconfortare, *v. a.* wieder aufrichten; für confortare, ſtärken.

Riconfrontare, *v. a.* wieder vergleichen.

Ricongiungere, *v. a.* wieder zuſammen fügen.

Riconiario, *v. a.* einprägen.

Riconoscere, *part.* erſichtlich, dankbar.

Riconoscenza, *f.* Erkenntung, *f.*; für gratitudine, Erkenntlichkeit, Vergeltung, *f.*

Riconoscere, *def.* riconobbi, *part.* riconosciuto, *v. a.* erkennen, kennen; anerkennen; für conoscere di nuovo, wieder erkennen; — alcuno, gegen einen erſichtlich ſeyn; — un paese, ein Land auskundschaften. Riconoscerci, zur Erkenntniß kommen.

Riconoscibile, *adj.* kenntlich, ſenſibel. [scenza.]

Riconoscimento, *v.* Riconoscimento, *m.* Kuſchſchaft, *m.* [f.]

Riconquista, *f.* Wiedereroberung, *f.*

Riconquistare, *v. a.* wieder erobern.

Riconsegnare, *v. a.* wieder einhändigen; zuſtellen.

Riconsiderare, *v. a.* wieder erwägen.

Riconsigliare, *v. a.* nochmals raten. Riconsigliarsi, ſich entſchließen.

Riconsolamento, *m.* Tröſtung, Linderung, *f.*

Riconsolare, *v. a.* wieder trösten.
 Ricontare, *v. a.* wieder zählen;
 für raccontare, erzählen.
 Riconto, *v. Epilogo.*
 Riconvenire, *def.* riconvenni,
part. riconvenuto, *v. a.* Ge-
 genlage antstellen; zur Rede
 stellen.
 Riconvenzione, *f.* Gegenlage,
f.; für impugnazione degli
 altrui detti, Ueberführung aus
 des Gegners eignen Worten, *f.*
 Riconvertire, *v. a.* wieder ver-
 wandeln.
 Riconvivare, *v. a.* wieder zu sich
 bitten.
 Ricoperchiare, *v. a.* wieder zu-
 ricoperta, *f.* Zudeckung, *f.;* *fig.*
 für pretesto, Vorwand, *m.*
 Ricopertamente, *adv.* verdeckt,
 heimlich.
 Ricopiare, *v. a.* abkopiren.
 Ricoprimento, *m.* Berdeckung, *f.*
 Ricoprire, *def.* ricopersi, *part.*
 ricoperto, *v. a.* wieder zu-
 decken; *fig.* für occultare, ver-
 bergen; für scusarsi, entschul-
 digen, vermindeln; *it.* für
 porsi al sicuro, sich decken.
 Ricorcare, *v. a.* wieder nieders-
 legen.
 Ricordazione, Ricordanza, *f.* Ri-
 cordamento, *m.* Erinnerung, *f.*
 Andenken, *n.*
 Ricordare, *v. a.* erinnern; er-
 wähnen.
 Ricordevole, *adj.* denkwürdig;
 eingedenk.
 Ricordo, *m.* Erinnerung, *f.* An-
 denken, *n.;* für avvertimento,
 Ermahnung, Belehrung, *f.;*
 für --, Erwähnung thun.
 Ricoricare, *v.* Ricorcare.
 Ricorrere, *part.* wieder lau-
 fend *ic.* — *m.* Abnehmer, *m.*
 Ricorrere, *def.* ricorsi, *part.*
 ricorso, *v. n.* wieder laufen;
it. für rifuggire, seine Zu-
 flucht nehmen; -- alla giusti-
 zia, sich an die Obrigkeit wenden.
 Ricorso, *m.* Rücklauf, *m.;* für
 rifugio, Zuflucht, *f.;* für rap-
 presentanza, Klage, Enqvist, *f.*
 Ricotonare, *v. a.* wieder schen-
 ren (die Tücher).
 Ricotonatura, *f.* Scheren der
 Tücher, *n.*
 Ricotta, *f.* gefaltete Milch, *f.*
 Ricoverare, *v. a.* et *n.* wieder er-
 langen; für liberare, retten;

für andare, sich begeben;
 für rifuggire, wohin flüchten.
 Ricovero, *m.* Wiedererlangung,
f.; für riparo, rifugio, Zu-
 flucht, Aufnahme, *f.*
 Ricovrire, *v.* Ricoprire.
 Ricreare, *m.* Ergözung, La-
 bung, *f.*
 Ricreare, *v. a.* wieder erschaffen;
 für confortare, ristorare, er-
 quiden, ergözen, laben. Ri-
 crearsi, sich erholen.
 Ricreativo, *adj.* erquidend.
 Ricreazione, *f.* Erquidung, Er-
 holung, *f.*
 Ricredersi, *v. r.* anderes Eines
 werden; *it.* sich fast wundern:
 -- con uno, einem sein Herz
 aufschütten.
 Ricreduto, *part.* des Gegentheils
 überzeugt.
 Ricrescenza, *f.* Anwachs, *m.;*
 auch für escrescenza, Aus-
 wuchs, *m.*
 Ricrescere, *v. a.* vermehren, ver-
 größern. — *v. n.* wieder zu-
 nehmen, wachsen.
 Ricrescimento, *m.* Anwachs, *m.*
 Vermehrung, *f.*
 Ricriare, *v.* Ricreare.
 Ricucimento, *m.* Fädelerei, *m.*
 Ricucire, *v. a.* wieder zusam-
 men nähen; *fig.* verbessern,
 ausbessern.
 Ricucitore, *m.* Fädelerschneider, *m.*
 Ricucitura, *f.* Fäden, *n.;* Nadt, *f.*
 Ricucere, *v. a.* wieder toden,
 oder baden; -- il cibo, ver-
 dauen; *fig.* für cruciare, äng-
 stigen.
 Ricuperamento, *m.* Wiederer-
 langung, *f.*
 Ricuperare, *v. a.* wieder erlan-
 gen; -- la sanità, die forze,
 sich wieder erholen.
 Ricurvo, *adj.* gekrümmt, krumm.
 Ricusa, *f.* Verweigerung, Ver-
 weisung, *f.*
 Ricusare, *v. a.* verweigern, ab-
 schlagen; -- un giudice, eis-
 nen Richter verwerfen.
 Ricusazione, *v.* Ricusa.
 Ridare, *v. a.* wieder geben.
 Ridda, *f.* Kreistanz, *m.*
 Riddare, *v. a.* den Reihen füh-
 ren oder tanzen.
 Ridante, *part.* ergötend, fröhlich.
 Ridere, *def.* risi, *part.* riso,
v. n. lachen; für rallegrar-
 si, sich freuen; -- oder

ridersi d'alcuno, über einen
 lachen, ihn verspotten.
 Ridestare, *v. a.* wieder erweden.
 Ridetto, *part.* wiedergesagt.
 Ridevole, *adj.* lustig, angenehm.
 Ridevolmente, *adv.* annehmlich.
 Ridicimento, *m.* Wiederholung, *f.*
 Ridicibile, *m.* Auspänderer, *m.*
 Ridicolo, *adj.* lächerlich. — *m.*
 das Lächerliche.
 Ridicolosaggine, *f.* lächerliches
 Zeug, *n.* [lächerliche Art.
 Ridicolosamente, *adv.* auf eine
 Ridicoloso, *adj.* lächerlich.
 Ridimandare, *v.* Ridomandare.
 Ridire, *def.* ridissi, *part.* ri-
 detto, *v. a.* wieder sagen; wie-
 derholen: trovar a --, etwas
 aufzufassen haben.
 Ridirizzare, *v.* Raddirizzare.
 Ridistinguere, *v. a.* besser aus-
 einander setzen.
 Riditore, *m.* Spötter, Spotts-
 vogel, *m.*
 Ridividere, *v. a.* wieder theilen;
 wieder eintheilen.
 Ridolore, *v. n.* (lat.) riechen,
 duften. — *v. a.* nach etwas
 riechen.
 Ridolersi, *v. r.* sich wieder be-
 klagen; für dolersi, sich be-
 schweren.
 Ridolo, *m.* Wagenleiter, *f.*
 Ridomandare, *v. a.* wieder fra-
 gen, oder bitten; wieder zurück
 fordern.
 Ridonare, *v. a.* wieder geben.
 Ridondamento, *m.* Ridondanza,
f. Ueberfluß, *m.;* Uebermaß, *n.*
 Ridondare, *v. n.* Ueberfluß ha-
 ben, überlaufen; reichen; für
 risultare, entstehen, entspringen.
 Ridono, *m.* Lacher, *m.*
 Ridosso, *adv.* a --, über; über
 dem Halse, auf dem Rücken.
 Ridottabile, *adj.* furchtbar.
 Ridottare, *v. a.* fürchten, be-
 fürchten.
 Ridotto, *m.* Aufenthalt, Sam-
 melplatz, *m.;* Reboute, *f.* —
part. gebracht; versetzt.
 Ridonitare, *v. a.* neues Beden-
 ken haben.
 Riducere, *übl.* Ridurre, *def.*
 ridussi, *part.* ridotto, *v. a.*
 zurück führen; -- all' ubbi-
 dienza, zum Gehorsam bring-
 en; für convertire, ver-
 wandeln; -- in suo potere,

bezwängen; -- alla mendicizia, an den Bettelstab bringen; -- agi estremi, in die größte Noth versetzen. Ridarsi, sich begeben: -- a uicento, zu nichts werden.

Riducibile, *adj.* was sich zu etw was bringen, verwandeln läßt.

Riducimento, *m.* Riduzione, *f.* Versekung (in einen Zustand); Verwandlung, Heruntersekung; Vergleichung, *f.*

Ridderc, *v. n.* (meistens poet.) zurück kehren, wieder kommen.

Riedificare, *v. a.* wieder erbanen. Riedificazione, *f.* Wiedererbanung, *f.*

Riempire, *v. a.* anfüllen, ausfüllen.

Riempimento, *m.* Anfüllung, *f.*; für borra, Scherwolle, *f.*; Eidwort, *n.*

Riempire, *v.* Riempire. Riempitivo, *adj.* ausfüllend.

Rienfare, *v. n.* wieder schwelgen; *fig.* sich aufs neue brüsten.

Rientramento, *m.* Wiederhineingehen, *n.*

Rientrare, *v. n.* wieder hineingehen: für ristringersi, einlaufen, einziehen; -- dentro a se, in sich gehen.

Riepitigare, *v. a.* kurz wiederholen.

Riescire, *v.* Riuscire.

Rievacuato, *adj.* wieder ausgeleert.

Rifabbricare, *v. a.* wieder bauen.

Rifacimento, *m.* Wiederherstellung, *f.*

Rifacitore, *m.* Hersteller, *m.*

Rifatto, *m.* neues Vergehen, *n.*

Rifare, *def.* rifaci, *part.* rifatto, *v. a.* wieder machen, nochmals thun: für riedificare, wieder aufbauen: *it.* umars beiten; für rifari i danni, vergüten. Rifarsi, sich erholen: riabbellirsi, hübscher werden; -- dritto, sich gerade halten; -- del torto, sich rächen.

Rifasciare, *v. a.* noch ein Mal binden; verbinden.

Rifatto, *part.* hergesteilt.

Rifazione, *m.* Rifacimento.

Rifondare, *v. a.* wieder beschenken.

*Rifedire, *v. a.* wieder verwunden.

Rifendere, *v. a.* wieder spalten;

-- le assi, die Bretter noch einmal spalten; -- un campo, umadern.

Riferendario, *v.* Referendario.

Riferire, -isco, *v. a.* hinterbringen, berichten; für attribuire, beimeßen; riferir grazie, Dank abflotten. Riferirsi, sich beziehen; für rapportarsi, sich auf einen berufen.

Riserrare, *v.* Rafferare.

Riserrare, *v. a.* neu beschlagen.

Riserto, *m.* Bericht, *m.* Erzählung, *f.*

Risezione, *v.* Resezione.

Risflo, *m.* Strakengeßicht, *n.*

Risfammeggiare, *v. n.* Raßschimmern.

Risancare, *v.* Rinsancare.

Risatamento, *m.* Athmen, *n.*

Athem, *m.*; für sollievo, Erholung, *f.*

Risatire, *v. n.* athmen: für riavarsi, zu Athem kommen.

Riscicare, *v. a.* wieder hineinreden, oder schlagen: wieder

mohin richten: für ripetere le stesse cose, wieder sagen.

Risfidare, *v. n.* trauen, ein Verstrauen haben.

Risiggiere, *def.* risasi, *part.* risato, *v. a.* wieder lachen, nagen.

Risigliare, *v. a.* et *n.* wieder Junge bekommen; *fig.* für rigermogliare, wieder hervorsteigen: für suppurar di nuovo, wieder schwären.

Risignare, *v. a.* wieder bilden.

Risinare, *v. n.* Risinarsi, *v. r.* aufhören, ablassen.

Risnamento, *m.* äußerste Mäßigkeit, *f.*

Risnare, -isco, *v. n.* aufhören. -- *v. a.* für terminare, endigen: für esitare, ganz abgeben (Vaaeren); für conciar male, abmatten, zu Grunde richten.

Risornimento, *m.* Wiederaufleben, *n.*; für ornamento, Stierath, *m.*

Risoriore, -isco, *v. n.* wieder blühen: für render più vago, *v. a.* schmücken; aufputzen: für ribadire, bekräftigen.

Risso, *part.* et *adj.* werauf gerichtet.

Risutamento, *übl.* Risiko, *v.*

Risutare, *v. a.* verweigern, aus-

schlagen; für rinunciare, ent-

sagen: -- il padre, auf das väterliche Erbtheil Verzicht thun.

Risuto, *m.* Verweigerung, *f.*; scarto, Ausschuß, *m.*; für ripudio, Verstoßung, *f.*

Rilessamente, *adv.* durch den Gegensein.

Rilessare, *v. a.* zurück werfen (das Licht).

Rilessione, *f.* Rückprall des Lichts, Gegensein, *m.*; für considerazione, Ueberlegung, *f.*

Rilessivo, *adj.* nachdenkend.

Rilasso, *m.* Wiedersein, *m.*; für considerazione, Ueberlegung, *f.* -- *part.* zurück geworfen; überlegt.

Rillettere, *def.* rillessi, *part.* rillessio, e rillettuto, *v. a.* die Strahlen zurück werfen; wieder erscheinen; für considerare, überlegen.

Riluire, -isco, *v. n.* zurück fließen.

Rilusso, *m.* Ebbe, *f.*

Rifocillamento, *m.* Erquickung, *f.*

Rifocillare, *v. a.* erquickend, stärken.

Rifondare, *v. a.* wieder gründen: ausgraben.

Rifondere, *def.* rilusi, *part.* riluso, *v. a.* umschmelzen: für nuovamente spandere, wieder aufschütten, vergießen.

Risorbire, -isco, *v. a.* wieder säubern, rügen.

Risorma, Riformagione, Riformazione, *f.* Umänderung, Verbesserung, *f.*; für commiato, Abschaffung, Abtanzung, *f.*

Riformabile, *adj.* verbesserlich.

Riformare, *v. a.* umschaffen, umändern: für correggere, verbessern: scemare, licenziare, einziehen, abtanzten. Riformarsi, eine neue Gestalt bekommen.

Riformatore, *m.* Verbesserer, *m.*

Riformare, -isco, *v. a.* von neuem versorgen.

Risforticare, *v. a.* verstärken.

Risfragnere, Risfrangere, *v. a.* brechen (von Lichtstrahlen).

Risfrangibile, *adj.* brechbar (von Lichtstrahlen).

Risfrangibilità, *f.* Brechbarkeit der Lichtstrahlen, *f.*

Risfratto, *m.* Rifrazione, *f.* Brechung des Lichts, *f.*

Risfreddare, *v.* Raffreddare.

Rifreddo, *adj.* erkaltet.
Rifrenare, *v.* Raffrenare.
Rifrigerare, *v. a.* abkühlen, erfrischen; *fig.* für ristorante, trösten, laben. **Rifrigerarsi**, kalt werden.
Rifrigerativo, *adj.* kühlend, erfrischend.
Rifrigorio, *v.* Refrigerio.
Rifriggere, *def.* rifrissi, *part.* rifritto, *v. a.* aufbraten, rösten.
Rifrontire, *v.* Rifronzire.
Rifrusta, *f.* Auffuchung; Durchsuchung, *f.*
Rifrutare, *v. a.* auffuchen, durchsuchen: -- il mare, durchstreichen; für percuotere, schlagen.
Rifrusto, *m.* Tracht Schläge, *f.*
Rifuggire, *v. n.* fliehen; seine Asucht nehmen.
Rifuggito, *m.* Flüchtling, *m.*
Rifugio, *m.* Asucht, *f.*
Rifuggere, *def.* rifuggi, *part.* rifuggito, *v. n.* leuchten, schillern.
Rifutare, *v. a.* widerlegen.
Rifutazione, *f.* Widerlegung, *f.*
Riga, *f.* Zeile, Reihe, *f.* Streif, *m.*
Rigaglia, *f.* Reuegewinn, *m.* Exortio, *pl.*
Rigaglio, *m.* Rittersporn, *m.* (Blume).
Rigagliuolo, *f.* Rehenprosschen, *n.*
Rigagno, **Rigagnolo**, *m.* kleiner Bach; Abfluß des Wassers auf der Gasse, *m.*
Rigare, *v. a.* befeuchten, benehen: für tirar linee, linieren.
Rigato, *part.* beneh: liniert: gestreift: archibuso --, gezogenes Rohr, *n.*
Rigattato, *m.* Galtenschwengel, *m.*
Rigatta, *f.* Wettrennen der Galtedeln, *n.*
Rigattiera, *f.* Trödelrau, *f.*
Rigattiere, *m.* Trödler, Trödelmann, *m.*
Rigenerare, *v. a.* wiedergebären.
Rigenerazione, *f.* Wiedergeburt, *f.*
Rigentile, -isco, *v. a.* wieder verfeinern, adstutet machen.
Rigermogliare, *v. a.* wieder aufsteigen, wieder aufschlagen.
Rigettaglia, *f.* Auswurf, *m.*
Ripettare, *v. a.* verwerfen, aufschließen; für adgnare, vereschreiben, abweisen; für vomitare, auswerfen.
Rigetto, *m.* Auswurf, Wegwurf, *m.*

Righetta, *f.* Zeilen, Streifen, *n.*
Rigidamente, *adv.* streng.
Rigiace, *v. n.* wieder liegen.
Rigidetto, *adj.* etwas streng, scharf.
Rigidezza, **Rigidità**, *f.* Strenge, Schärfe, Starcheit, *f.*
Rigido, *adj.* streng, rauh, scharf: sarr: membra -- e, harte Glieder; l'alpi -- e, die rauhen Gebirge: iuverno --, strenger Winter.
Rigiramento, *m.* Drehen, *n.*; für circolazione, Umlauf, *m.*
Rigirare, *v. n.* et. a. herum drehen; so wie andar vagando, umher streichen; *v. a.* -- altrui, einen hinter den Rücken setzen; -- denari, sein Geld umsetzen: -- un negozio, ein Geschäft betreiben.
Rigiratore, *m.* Betreiber, *m.*; meist für ingannatore, Betrüger, *m.*
Rigirazione, *f.* Kreilauf, Umlauf, *m.*
Rigare, *v. a.* umkehren.
Rigiro, *m.* Umweg, *m.*; für precasto, Ausucht, Wendung, *f.*; für ordigno, Triebwerk, *n.*
Rigittare, *v.* Rigettare.
Rigiutare, *v. a.* wieder spielen.
Rigugnere, *v. a.* wieder einholen, erreichen. -- *v. n.* wieder antommen.
Rignare, **Rigno**, *v.* Ringhiare, Ringhio.
Rigo, *m.* Lineal; Richtscheit, *n.*
Rigodere, *v. a.* wieder genießen.
Rigoglio, *m.* Dreistigkeit, *f.*; für orgoglio, Stolz, Uebermuth, *m.*; für soverchio pullular delle piante, geiler Wuch, *m.*
Rigoglioso, *adj.* hoch, dreist, *il.* che vegeta con rigoglio, allzu krafftreich, zu geil wachsend.
Rigolo, *m.* Galtammer, *m.*
Rigolotto, *m.* Reiben, Kreislauf, *m.*
Rigonfiamento, *m.* Anschwellen, Aufschwellen, *n.*
Rigonfiare, *v. n.* schwellen, anstausen. -- *v. a.* wieder aufblasen.
Rigonfiato, *adj.* geschwellen; aufgeblasen.
Rigore, *m.* Härte, Strenge, *f.*; -- della stagione, Kaubigkeit der Witterung, *f.*; für

severità, Strenge, *f.*; für brivido, Schauer im Fieber, *m.*
Rigorismo, *m.* Strenge Sittenlehre, *f.*
Rigorista, *m.* strenger Moralist, *m.*
Rigoro, *m.* Bach, *m.*
Rigorosamente, *adv.* streng, scharf.
Rigrosità, *f.* Kaubigkeit, Härte, *f.*; für asprezza, Strenge, *f.*
Rigroso, *adj.* scharf, streng, genau; inverno --, rauher Winter.
Rigroso, *adj.* beneht, bedenklich.
Rigottato, *adj.* trau, todig.
Rigovernare, *v. a.* aufwaschen, scheuern: rügen, reinigen.
Rigovernatura, *f.* Syntich, *n.*
Rigrattare, *v. a.* wieder tragen.
Rigrigare, *v. a.* wieder schreien, rufen.
Riguadagnare, *v. a.* wieder gewinnen: für riacquistare, wieder erlangen.
Rigualcato, *m.* Ergötze (einer Kanene), *f.*
Riguadamento, *m.* Blick, *m.*; Verzicht, *f.*
Riguardante, *m.* Zuschauer, *m.*
Riguardare, *v. a.* ansehen, anschauen; *fig.* wohinwärts liegen; für badare, considerare, Acht geben, bedenken, in Obacht nehmen: für tendere, aver la mira a *q. c.*, worauf sehen, zielen: -- una cosa, etwas aufbewahren. **Riguardarsi**, sich schenken.
Riguardato, *part.* et. *adj.* angesehen: vorsichtig.
Riguardatore, *m.* Zuschauer; Biter, *m.*
Riguardevole, *adj.* ansehnlich.
Riguardevolmente, *adv.* auf eine ansehnliche Art.
Riguardo, *m.* Anblick, Blick, *m.*; *il* riguardare, Ansehen, *n.*; für stima, Achtung; *il* Schwierigkeit, *f.*; für mira, segno, Ziel, Augenmerk, *n.*; Hinsicht, Rücksicht, Ansehung, *f.*; in riguardo all' altro affare etc.; *il* zuweisen für censo, Sinf, *m.*
Riguardoso, *adj.* vorsichtig.
Riguarire, -isco, *v. n.* genesen.
Riguardonamento, *uhl.* rimcompra, *m.* Belohnung, *f.*
Riguardonare, *v. a.* belohnen, vergelten.

Rigurgitare, *v.* Gurgitare.
 Rigurgito, *m.* das Anschwellen des Wassers.
 Rigurare, *v. a.* wieder versuchen, testen.
 Rilasciare, *v. a.* erlassen, nachlassen; für rimettere in libertà, loslassen.
 Rilascio, *m.* Erlass, Nachlaß.
 Rilassamento, *m.* Erschlaffung, Nachlassung, *f.*: *it.* für rilassatezza, Verfall der Sitten, *m.*
 Rilassare, *v. a.* schlaff machen, nachlassen. Rilassarsi, matt werden, erschaffen.
 Rilassatezza, *f.* Nachlassung, Erschlaffung, *f.*
 Rilassazione, *v.* Rilassamento.
 Rilasso, *adj.* schlaff, schwach, träge. — *m.* cavalli di —, frische Pferde, *pl.* Vorpaß, *m.*
 Rilavare, *v. a.* wieder waschen.
 Rilavatore, *v. a.* wieder umwaschen (das Erdreich).
 Riliegamento, *m.* Riliegatura, *f.* Einbinden, *n.*; Band, *m.*
 Rilegare, *v. a.* wieder binden; einbinden (ein Buch): für proibire, verwehren, hindern; für mandar in esilio, verweisen.
 Rileggere, *def.* rilessi, *part.* rilesto, *v. a.* wieder lesen.
 Rilentamente, *adv.* sanfte, ganz gemach, *v.* Rilente.
 Rilentamento, *m.* Nachlassung, *f.*
 Rilente, Rilento, *adj.* a —, bechtfam.
 Rilessare, *v. a.* wieder siedeln.
 Rilevamento, *m.* Erhebung, Aufrichtung, *f.*
 Rilevante, *part.* erheblich.
 Rilevare, *v. a.* wieder aufheben, aufrichten: *fig.* wieder aufheben; für confortare, trösten; für discernere, ersehen: *it.* davon tragen. — *v. n.* daran gelegen seyn, nutzen. Rilevarsi, sich erheben: hervor stehen; *fig.* für sollevarsi, sich erheben.
 Rilevatamente, *adv.* erhaben, vornehm, prächtig.
 Rilevato, *part.* aufgerichtet; für ragguardevole, erhaben, groß; für cresciuto, allevato, erzo gen. — *m.* Erhöhung, *f.*
 Rilivatore, *m.* Erhöher, *m.*
 Rilievo, Rilievo, *m.* Ueberbleibsel vom Essen, *pl.*: erhabene Arbeit, *f.*: *fig.* für rifiuto, Auswurf, *m.*; basso —, halb

erhabene Arbeit, *f.*: cosa di —, wichtige Sache, *f.*
 Riligare, *v. a.* wieder an seine Stelle bringen; für riallatare, wieder vermeiden.
 Rilucere, *part.* glänzend.
 Rilucenza, *f.* Glanz, Schimmer, *m.*
 Rilucere, *v. n.* glänzen, hervorleuchten.
 Rilustrare, *v. a.* neuen Glanz geben: für abbellire, wieder verschönern.
 Riluttante, *part.* widerstehend.
 Riluttanza, *f.* Widerstreben, *f.*
 Rima, *f.* Reim, *m.*; Verse, *pl.* Gedicht, *n.*; rispondere alle rime, derb antworten.
 Rimacinare, *v. a.* wieder mahlen: wieder zerreiben.
 Rimandare, *v. a.* wieder schicken; zurück schicken; für mandar via, licenciare, fortschicken, abtun, für recare, wegschicken.
 Rimando, *m.* Zurückschicken des Balls, *m.*; di —, wieder, abermal.
 Rimaneggiare, *v. a.* wieder betasten; für riordinare le cose, wieder zurecht machen; auf neue bereiten; *T.* umbrechen (bei den Schriftsetzern).
 Rimanente, *m.* Rest, Ueber schuß; Rückstand, *m.*
 Rimanenza, *f.* Bleiben, *n.* Auf halt, *m.*; für rimasugli, Ueberbleibsel, *n.*
 Rimanere, *def.* rimasi, *part.* rimasto, *v. n.* bleiben; sich aufhalten; für astenersi, unterlassen, aufhören: *it.* ersau nen; — alla staccia, *fig.* in die Falle gehen; rimanerci, berüht, gekostet seyn; — senza sangue, heftig erschrecken.
 Rimanziare, *v. a.* wieder essen.
 Rimanire, *m.* Vermacher, *m.*
 Rimarcabile, Rimarcevole, *adj.* beträchtlich, wichtig.
 Rimarco, *m.* Wichtigkeit, *f.*: cosa di —.
 Rimare, *v. a.* et *n.* reimen, sich reimen.
 Rimario, *m.* Reimbuch, *n.*
 Rimaritari, *v. r.* sich wieder verheirathen.
 Rimasso, *m.* Rest, *m.* Ueberbleib sel, *n.*
 Rimasticare, *v. a.* wieder faulen;

fig. rivolger nella mente, bei sich erwägen.
 Rimasto, *part.* et *adj.* geblieben, verblieben.
 Rimasuglio, *m.* Ueberbleibsel, *n.* Rest, *m.*
 Rimatore, *m.* Vermacher, Reim schmid, *m.*
 Rimazione, *f.* übl. investigatione, Nachforschung, *f.*
 Rimbaldanzire, — isco, *v. n.* wieder der Nuth bekommen.
 Rimbalsare, *v. n.* in die Höhe schnellen; zurück prallen; aus schlagen, gereichen.
 Rimbälzo, *m.* Prall, Stoß, *m.*
 Rimbambire, — isco, *v. n.* zum Kinde werden.
 Rimbarhogito, *adj.* kindisch oder wahrnüssig geworden.
 Rimbarcarsi, *v. r.* sich wieder einschiffen.
 Rimbastire, — isco, *v. a.* anshlagen, weit heften.
 Rimbeccare, *v. a.* zurück schla gen, treiben; mit dem Schnabel baden; *fig.* widerbellen.
 Rimbeccata, *f.* Rimbecco, *m.* fertige Antwort, *f.*; di —, Wort auf Wort antworten.
 Rimbellire, — isco, *v. a.* vers chönern. — *v. n.* schöner werden.
 Rimbiancare, *v. a.* wieder weisen.
 Rimbiondire, — isco, *v. a.* et *n.* blond machen, oder werden.
 Rimboccare, *v. a.* et *n.* umstürzen; für ripiegare, überschla gen; für traboccare, übers rücken; für gettare a terra, herunter werfen.
 Rimbocatura, *f.* Ueberschlag, Umschlag, *m.*
 Rimbombamento, *m.* starker Wis derhall, *m.*
 Rimbombare, *v. n.* widererschallen.
 Rimbombevole, *adj.* widererschallend.
 Rimbombolo, Rimbombo, *m.* Wiedererschall, *m.*
 Rimborsare, *v. a.* erstatten, wieder bezahlen.
 Rimborsazione, *f.* Rimborsio, *m.* Erstattung, Wiederbezahlung, *f.*
 Rimbottare, *v. a.* wieder auffül len; *fig.* für agguingere, hin zu thun.
 Rimbrottare, *v. a.* Bormwürfe ma chen; ausschelten.

Rimbrottatöre, *m.* Reifer, Bräunbär, *m.*
 Rimbrottévole, *adj.* voller Vorswürfe; mürrisch.
 Rimbrötto, Rimbröttolo, *m.* Vagwurf, *m.*
 Rimbruttire, -isco, *v. n.* häßlich werden.
 Rimbuicare, *v. n.* wieder ins Loch kriechen, sich verheben.
 Rimburghiare, *v. a.* T. bugfiren.
 Rimediabile, *adj.* heilbar.
 Rimediäre, *v. a.* heilen; vermitteln.
 Rimediatore, *m.* Vermittler, *m.*
 Rimedio, *m.* Mittel, Hülfsmittel, *n.* Hilfe, *f.* für medicamento, Arznei, *f.*
 Rimeditäre, *v. a.* wieder nachdenken.
 Rimeggiäre, *v. a.* reimen, Verse machen.
 Rimembranza, *f.* Andenten, *n.* Erinnerung, *f.*
 Rimembräre, *v. n.* sich erinnern. — *v. a.* erinnern, erwähnen.
 Rimemoräre, *v.* Rammemoräre.
 Rimenäre, *v. a.* zurück fahren; dimenäre, maneggiäre, umrühren, schütteln; bestühlen.
 Rimendäre, *v. a.* ausbessern, flicken.
 Rimendatore, *m.* Flicker, *m.*
 Rimendatöra, *f.* Rimendo, *m.* Flickerei, *f.*
 Rimeno, *m.* Schütteln, Rütteln, *n.*
 Rimeno, *v.* Ritorno.
 Rimentita, *f.* abermalige Bestrafung der Lügen, *f.*
 Rimeritamento, *m.* Vergeltung, *f.*
 Rimeritäre, *v. a.* vergelten, belohnen.
 Rimescolamento, *m.* Vermischung, Verwirrung, *f.*; Aufrühr, *m.*; für improvviso terrore, Schauder, *m.* Entsetzen, *n.*; *fig.* vertrauter Umgang, *m.*
 Rimescolanza, *f.* Mischung, *f.* Gemisch, *n.*
 Rimescolare, *v. a.* rühren, mischen; mengen; für rilondere, umarbeiten, aufschmelzen. Rimescolarsi, sich weomit abgeben; zusammen fahren, erschrecken.
 Rimessa, *f.* Zurückbringung; Zurücksendung, *f.*; für motti arguti vicendevoli, witzige Gegenantwort; *it.* Aufhebung des

Bannes, *f.*; für rampollo, rimessiticio, Epriß, Schörling, *m.*; T. Kneisse, *f.* übermachtet Geld, *n.*; *it.* Wagenschoppen, *m.*
 Rimessamente, *adv.* bescheiden, gelassen.
 Rimessibile, *adj.* erlöschlich.
 Rimessione, *f.* Ueberlassung seiner Sache dem Urtheile eines Andern; Erlassung, Vergebung, *f.*
 Rimesso, *adj.* kleinmüthig, trübsend; für basso, vulgare, niedrig; stile —, voce —, fader Stuhl, schwache Stimme; *it.* für ribadito, vernietet.
 Rimesta, *f.* Kuthen, *n.*; für rimbrotto, Vorwurf, *m.*
 Rimestäre, *v. a.* fuhren, mengen.
 Rimettiere, *def.* rimisi, *part.* rimesso, *v. a.* wieder vintlegen, hinsenken, hinkellen, hibringen; für rilasciare, nachlassen; ablassen, erlassen; für por in arbitrio d'alcuno, der Willkühr Jemandes überlassen; *it.* wieder beleben, wieder treiben: — in ordine, in sesto, in Ordnung bringen; — in la gamba slogata, das verrenkte Bein wieder einrichten; — la sessione ad altro giorno, die Sitzung auf einen andern Tag verschieben: — del suo, das Seinige ansehen: T. remittiren, Gelder durch Wechsel übermachen; — su, wieder aufbringen. — *v. n.* wieder ausschlagen. Rimettersi, sich zu frieden stellen, nachgeben: — in cammino, sich wieder auf den Weg machen; für riserirsi, sich berufen; *it.* für riaversi, wieder zu Kräften kommen; — in carne, wieder am Leibe zunehmen.
 Rimettimento, *m.* Ueberlassung, *f.*
 Rimettiticio, *m.* Schödling, *m.*
 Rimiräre, *v. a.* ansehen, betrachten.
 Rimiro, *m.* Blick, Anblick, *m.*
 Rimischäre, *v. a.* vermengen; porre in confusione, verwirren.
 Rimissione, *f.* Erlassung, *f.*; für rassegnazione, Ergebung, *f.*
 Rimisuräre, *v. a.* wieder messen.
 Rimmolliäre, *v. a.* wieder einweichen.
 Rimoderäre, *v. a.* mäßigen.

Rimodernäre, *v. a.* nach der neuen Art umarbeiten.
 Rimolinare, *v. n.* wirbeln, sich treiben.
 Rimondamento, *m.* Rimondatura, *f.* Reinigung, *f.*
 Rimondäre, *v. a.* reinigen; — gli alberti, ansäuen.
 Rimontäre, *v. n.* wieder hinauf steigen; wieder steigen (vom Preise); für importare, sich belaufen, betragen. — *v. a.* wieder auf das Pferd setzen; wieder schloßen; (die Uhr) wieder aufziehen.
 Rimorbidäre, *v. a.* wieder erweichen.
 Rimorchiare, *v. a.* freundlich aufleiten; T. bugfiren.
 Rimorchio, *m.* T. Bugfiren, *n.*; *fig.* für doglianza, Klagen, *pl.*
 Rimordere, *def.* rimorsi, *part.* rimorso, *v. a.* wieder beiken; *fig.* beunruhigen, innerlich naggen; *it.* für rampognare, ausschelten.
 Rimordimento, *m.* Gewissensbiß, *m.*
 Rimorre, *v. n.* wieder ausgehen, verlöschen.
 Rimormoräre, *v. n.* wieder murren.
 Rimorso, *m.* Gewissensbiß, *m.* — *part.* reuevoll.
 Rimorso, *adj.* überaus blaß.
 Rimoso, *adj.* rigig.
 Rimosso, *adj.* entfernt, weit.
 Rimostranza, *f.* Vorstellung, Warnung, *f.*
 Rimosträre, *v. a.* vorstellen, zu Gemuthe führen.
 Rimotamente, *adv.* fern, von weitem.
 Rimoto, *adj.* entlegen, abgelegen.
 Rimovimento, *m.* Rimozione, *f.* — Wegräumung, Wegschaffung, *f.*
 Rimpadronisi, *v. r.* sich wieder bemächtigen.
 Rimpalmäre, *v. n.* T. falsatern.
 Rimparäre, *v. a.* wieder lernen.
 Rimpastäre, *v. a.* wieder kneten; für risar checchessia, umarbeiten.
 Rimpatriäre, *v. r.* wieder in sein Vaterland gehen.
 Rimpauräre, *v. n.* wieder in Furcht gerathen.
 Rimpeccäre, *v. a.* wieder theeren, pichen.
 Rimpeduläre, *v. a.* neu beschlen; aver dato il cervello,

gli orecchi a --, nährisch,
taub seyn.
Rimpennäre, v. a. wieder be-
leben.
Rimpennärsi, v. r. sich bäumen
(von Pierben).
Rimpetto, *præp.* di --, a --,
gegen über.
Rimpiagare, v. a. wieder ver-
wunden.
Rimpiagnere, v. a. beklagen,
betrüben.
Rimpiastare, v. a. wieder be-
stärken; fur racconciare, auf-
bessern.
Rimpiastre, v. a. verfeiden,
verbergen.
Rimpiazzare, v. a. die Stelle
erlegen.
Rimpicciolare, -isco, v. a.
verkleinern. — v. n. kleiner
werden, abnehmen.
Rimpingare, v. a. wieder mästen.
Rimpinzamento, m. Anfußung, f.
Rimpinzare, v. a. voll stoßen,
anfußen.
Rimpopolare, v. n. wieder fett
werden, wieder Fleisch bekommen.
Rimpopettare, v. n. bestrafen.
Rimpopolare, v. a. wieder be-
völkern.
Rimpostemire, -isco, v. n.
wieder schwören.
Rimpozare, v. n. stehen blei-
ben (vom Wasser).
Rimpregnare, v. n. wieder schwan-
gen werden.
Rimprocciamento, m. Bortrit-
tung, f. Vorwurf, m.
Rimprocciare, v. a. vorrücken,
verwerfen.
Rimproccio, m. Vorwurf, Tas-
del, m.
Rimprocciò, *adj.* der Vor-
würfe macht.
Rimpromettere, v. a. wieder
versprechen.
Rimprollare, v. a. verwerfen;
tabeln.
Rimprolto, v. Rimproccio.
Rimproverabile, *adj.* tabeln-
würdig.
Rimproveramento, v. Rimpro-
verazione.
Rimproverare, v. a. verwerfen,
verbalten; fur rampognare,
tabeln; fur rincalzare in-
sultando, spotten.
Rimproverazione, f. Rimprove-

rio, Rimpróvero, m. Vor-
wurf, Tadel, Spott, m.
Rimuggiare, v. n. wieder blö-
ten, brüllen.
Rimuginare, v. a. durchsuchen,
beum fören.
Rimultiplicare, v. a. noch mehr
vermehrern.
Rimuneramento, m. Rimune-
ranza, b. Rimunerazione, f.
Vergeltung, Belohnung, f.
Rimunerare, v. a. belohnen,
vergeltend.
Rimunerativo, *adj.* vergeltend,
belohnend.
Rimuneratore, m. Vergelter, m.
Rimudovere, v. a. wieder bewegen;
fur tor via, wegräumen, weg-
schaffen; *it.* entfernen: —
uno dall'impiego, einen von
seinem Dienst absetzen; fur
distorare, abhalten.
Rimurare, v. a. wieder mauern;
umauern.
Rimurare, v. a. T. bugstren.
Rimurchio, m. T. Bugstren, n.
Rimutamento, m. Rimutazione,
f. Abänderung, f.
Rimutare, v. a. umändern, ab-
ändern.
Rimultevole, *adj.* veränderlich.
Rina, f. Meerengel (ein See-
fisch), m.
Rinacerire, -isco, v. a. wie-
der erblühen.
Rinarrare, v. a. wieder erzählen.
Rinascere, *def.* rinacqui, *part.*
rinato, v. a. wieder geboren
werden, wieder entstehen; (von
Gestirnen) wieder aufgehen;
fur rivivere, wieder aufleben.
Rinascimento, m. Rinascita, f.
Wiedergeburt, f.; fur rin-
nuovamento, Erneuerung, f.
Rinavigare, v. n. wieder zur
See gehen.
Rinacciare, v. a. zurück jagen,
fertjagen.
Rincagnarsi, v. r. mürisch aus-
sehen.
Rincagnato, *part.* stumfsnäßig,
platt.
Rincaliare, v. Rincacciare.
Rincallare, -isco, v. a. wie-
der entzünden, anfeuern.
Rincalzare, v. a. befeigen, ver-
wahren; fur sollecitare, strin-
gere, einem zusehen, in einen
dringen; fur incalzare, nach-

sehen. Rincalzarsi, zu Kräf-
ten kommen.
Rincalzato, f. Rincalto, m. Be-
sehung: *fig.* Duffe, Unter-
sagung, f. [auktioniren.
Rincantare, v. a. wieder vers
Rincantucciarsi, v. r. sich in eis-
nen Winkel verstecken.
Rincapitare, -isco, v. n. harte
nötig werden.
Rincappare, v. n. wieder hin-
ein geraten.
Rincapellare, v. a. anhäufen.
— v. n. wieder kommen (von
Krankheiten).
Rincarrare, v. a. et n. vertheuern,
aufschlagen.
Rincarnare, v. n. wieder an
Fleisch zunehmen; zuwachsen.
Rincartare, v. a. wieder in Pas-
sion schlagen.
Rincattivare, -isco, v. n. wie-
der böse, schlecht werden.
Rincavallare, v. a. wieder auf
Pferd setzen; provvedere di
nuovi cavalli, mit neuen Pfer-
den versehen.
Rincerconire, -isco, v. a. verders-
ben, schal werden.
Rinchinare, v. a. brugen, trüms-
men; einen neuen Versuch ab-
statten.
Rinchiodare, v. Racchiudere.
Rinchiuso, m. Einschluss, m. —
part. verschlossen, eingeschlossen.
Rinciampare, v. n. wieder stol-
zen.
Rincignere, *def.* rincinsi, *part.*
rincinto, v. n. wieder schwan-
gen werden.
Rincipignire, -isco, v. n. sich
wieder entzünden.
Rincivarsi, -isco, v. r. höflich,
gesittet werden.
Rincollare, v. a. wieder leimen.
Rincominciare, v. Ricominciare.
Rincontra, *adv.* alla --, ent-
gegen, gegen über.
Rincontrare, v. a. antreffen, be-
gegnen; entgegen geben.
Rincontro, m. Begegnung, f.;
it. fur successo, Vorfall, m.;
di --, *præp.* gegen über.
Rinconverarsi, v. r. sich wie-
der verwandeln.
Rincoramento, m. Aufmuntes-
rung, f.
Rincorare, v. a. aufmuntern,
Muth machen. Rincorarsi,
wieder Muth bekommen.

Rincordare, v. a. wieder be-
denken (eine Geige u.).
Rincorporare, v. a. wieder ein-
verleiben.
Rincorrere, v. a. nachlaufen;
fig. sich wieder erinnern.
Rincrescere, def. rincresbbi, part.
rincresciuto, v. n. zum Ueber-
druck werden; für *dispiacere*,
miskfallen; leid thun.
Rincrescibile, Rincrescibile, adj.
verdrüsslich.
Rincrescimento, m. Verdruß,
m. Miskfallen, *n.*
Rincrespare, v. a. wieder träufeln.
Rincrudire, -isco, v. a. wieder
schlimm machen, erbittern.
Rinculare, v. a. zurück weichen,
zurück gehen.
Rinculata, f. rückgängige Bewe-
gung einer Person, *f.*
Rindirizzare, v. a. wieder wohin
wenden.
Rinegare, v. a. vom christlichen
Glauben abfallen.
Rinegato, m. abgefallener Christ,
m. [pugen].
Rinettare, v. a. wieder reinigen,
Rinettatura, f. Reinigen, *n.*; für
immondizia, Unrath, *m.*
Rinetto, adj. gereinigt.
Rinfacciamento, m. Vorwurf,
Tadel, *m.*
Rinfacciare, v. a. vorwerfen,
verruden.
Rinfamare, v. a. wieder zu Ehs-
ren bringen.
Rinfantocciare, v. n. kindisch,
albern werden. — *v. a.* für
rimettere in assetto, wieder
entfalten.
Rinferrajolare, v. a. in einen
Mantel hüllen.
Rinferrare, v. a. wieder mit Eis-
sen beschlagen; *fig.* für rim-
ettere in ordine, wieder in
guten Stand bringen.
Rinservare, v. a. wieder in
Eifer bringen.
Rinsanguaggiare, f. Entzün-
dung, *f.*
Rinsanguare, v. a. wieder ent-
zünden; *fig.* für *riservare*,
anfeuern.
Rinsanguamento, m. Entzün-
den, *n.*
Rinsanguare, v. a. Gebäude ver-
wahren, stützen.
Rinsilare, v. a. wieder einfä-
deln, wieder anreihen.
Rinsiorare, v. Risorire,

Rinfocare, Rinfocolare, v. a.
stark erhitzen, entzünden; *fig.*
anfeuern. **Rinfocolarsi, sich**
erhitzen; sich entzünden.
Rinfocolamento, m. Entzün-
dung, *f.*
Rinfoderarsi, v. r. einlaufen,
sich einziehen.
Rinfondere, def. rinfusi, part.
rinfuso, v. a. wieder hinzu-
thun, zugießen, zuschütten; ver-
schlagen lassen.
Rinfondimento, m. Hinzuthuung,
Zugießung, *f.*; *fig.* für *noja*,
sastio, Verdruß, Kummer, *m.*;
Verschlagen der Pferde, *n.*
Rinformare, v. a. umbilden,
umschaffen.
Rinformazione, f. neue Belehr-
ung, *f.*
Rinformare, v. a. wieder in den
Ofen schieben.
Rinforzamento, b. **Rinforzo, m.**
Rinforzato, f. Verstärkung,
Hülfe, *f.*
Rinforzare, v. a. verstärken.
Rinforzarsi, sich stärken, stark
werden.
Rinfoscarsi, v. r. sich vertunkeln.
Rinfrancamento, m. Erholung,
f.; für *risarcimento*, Schad-
loshaltung, *f.*
Rinfrancare, v. a. stärken, be-
festigen. **Rinfrancarsi, für ri-**
sarsi de' danni sofferti, sich
erhitzen.
Rinfrancescare, v. a. wieder-
holen.
Rinfrangere, def. rinfransi,
part. rinfranto, v. a. wieder
zerbrechen.
Rinfranto, part. zerbrochen. —
m. damastene Arbeit, *f.*
Rinfratellarsi, v. r. sich ver-
brüden.
Rinfrenare, v. a. wieder zäu-
men; zähmen.
Rinfrascamento, m. Erfrischung,
f.; für *ricreamento*, Erqui-
schung, *f.*
Rinfrascare, v. a. erfrischen,
abkühlen; für *ristorare*, *ri-*
creare, erquiden, laben; für
rinnuovare, auffrischen, er-
neuern. **Rinfrascarsi, kühl,**
frisch werden; sich abkühlen.
Rinfrascata, f. Erfrischung, Küb-
le, *f.*; alla —, bei kühler
Tages- oder Jahreszeit.
Rinfrascativo, adj. erfrischend.

Rinfrescatto, m. Kühlgefäß, *n.*
Rinfresco, m. Erfrischung, *f.*
Rinfrigidarsi, v. r. wieder kalt
werden.
Rinfrignato, adj. murrig, ge-
runzelt.
Rinfronzire, -isco, v. n. neues
Laub treiben. **Rinfronzirsi,**
sich anpugen.
Rinfusione, f. Zuguß, *m.*
Rinfuso, adj. hinzu gegossen,
wieder voll gefüllt; für *con-*
fuso, verworren; (von Pfer-
den) verschlagen; alla *rinfusa*,
verwirrt, durch einander.
Ringagliardire, -isco, v. a. wieder
stärken.
Ringalluzzarsi, v. r. sich bräu-
sen, sich viel wissen.
Ringangulare, v. a. wieder mit
Zurangeln versehen; *fig.* wie-
der dabbast werden.
Ringenerare, v. a. wieder ers-
zeugen.
Ringentillire, -isco, v. a. ver-
schönern; verfeinern.
Ringhiare, v. a. die Zähne flets-
chen, knurren; *it.* wiehern.
Ringhiare, f. Schnurren, *m.*
Ringhiato, m. Stessen; Knurren
der Hunde, *n.*
Ringhiato, adj. beißend, böse.
Ringhiottire, -isco, v. a. wie-
der einschließen, verschließen.
Ringiolare, -isco, v. n. sich
freuen, frohlich werden.
Ringiovanire, v. n. sich verjüngen.
Ringiovanire, -isco, v. n. sich
freuen.
Ringirare, v. n. sich drehen.
Ringolare, v. a. wieder hinein-
schluden.
Ringorgamento, Ringorgo, m.
Anschwellen des Wassers, *n.*
Ringorgare, v. n. anlaufen (von
Gewässern).
Ringorgo, v. **Ringorgamento.**
Ringranare, v. a. wieder mit
Korn besäen.
Ringrandire, -isco, v. a. ver-
größern, vermehren.
Ringrassare, v. n. wieder zu-
nehmen, fett werden.
Ringravidamento, m. neue
Schwängerung, *f.*
Ringravidare, v. n. wieder schwän-
ger werden.
Ringraziabile, adj. verdankbar.
Ringraziamento, m. Dank, *m.*
Danksagung, f.

Ringraziare, *v. a.* danken, sich bekenen.
 Ringrinziare, -isco, *v. a.* zusammenheften.
 Ringrossare, *v. a.* dicker, stärker machen; für *riaccrescere*, *rinforzare*, verstärken, vermehren.
 Rinnaffiare, *v. a.* wieder ausfeuchten, begießen.
 Rinnalzamento, *m.* Erhöhung, Erhebung, *f.*
 Rinnalzare, *v. a.* wieder erhöhen.
 Rinnamorarsi, *v. r.* sich wieder verlieben.
 Rinnamento, *m.* Verlängnung, *f.* Abfall (vom Christlichen Glauben), *m.*
 Rinnegare, *v. a.* vom Christlichen Glauben abfallen; Jemandes Partei verlassen.
 Rinnegato, *part.* verläugnet; geüßet. — *m.* Renegat, *m.*
 Rinnestare, *v. a.* wieder pflöpfen.
 Rinnovazione, Rinnovazione, Rinnovata, *f.* Rinnovamento, *m.* Erneuerung, *f.*
 Rinnovare, *v. a.* erneuern; wiederholen.
 Rinnovatore, *m.* Erneuerer, *m.*
 Rinnovellare, *v. a.* erneuern.
 Rinnovellazione, *f.* Erneuerung, *f.*
 Rinnoceronte, *m.* Nashorn, *n.*
 Rinomanza, *f.* Ruf, Ruhm, *m.*
 Rinomare, Rinominare, *v. a.* rühmen; berühmt machen.
 Rinominato, *adj.* in gutem Rufe, berühmt.
 Rinovare, etc. *v.* Rinnovare, etc.
 Rinquartare, *v. a.* die Zahl vier voll machen; in vier Viertel theilen.
 Rinquartato, *part.* in vier Viertel getheilt.
 Rinsaccare, *v. a.* wieder einsacken. — *v. n.* (im Reiten) Stöße bekommen.
 Rinsaldamento, *m.* Befestigung, *f.*
 Rinsalvaticcare, -isco, *v. n.* wieder verwildern.
 Rinsanguinare, *v. a.* wieder blutig machen: (eine Wunde) wieder aufreissen.
 Rinsanicare, *v. a.* übl. *risanare*, heilen, gesund machen.
 Rinsavire, -isco, *v. n.* sich wieder tling betragen.
 Rinsegnare, *v. a.* wieder unterweisen; weisen.
 Rinselvarsi, *v. r.* wieder Bad

werden; wieder in den Bad hinein gehen.
 Rinserrare, *v. a.* einschließen, verschließen.
 Rinsignorirsi, -isco, *v. r.* sich wieder benehmen.
 Rintanarsi, *v. r.* sich vertiechen; für *appiattarsi*, sich verflachen.
 Rintasare, *v. a.* wieder verstopfen.
 Rintegrare, *v. a.* wieder ganz machen, ergänzen.
 Rintegrazione, *f.* Ergänzung, *f.*
 Rintendere, *def.* *rintesi*, *part.* *rinteso*, *v. a.* wieder hören, verstehen.
 Rintenerire, -isco, *v. a.* wieder erweichen.
 Rintenerimento, *m.* Ergänzung, *f.*
 Rinterrogare, *v. a.* wieder fragen.
 Rintezare, *v. a.* verdreifachen.
 Rintepidare, Rintepidare, -isco, *v. a.* wieder lag machen.
 Rintoccare, *v. n.* angeschlagen werden, (von Steden).
 Rintocco, *m.* Anschlagen der Glocke, *n.*
 Rintouacare, *v. a.* wieder überlünchen.
 Rintoppamento, Rintoppo, *m.* Hinderniß, *n.* Anstoß, *m.*
 Rintoppare, *v. n.* voran stoßen, antreffen. — *v. a.* aufsliden.
 Rintoppo, *m.* Begegnung, *f.*
 Rintorno, *m.* Umfang, Umkreis, *m.*
 Rintracciamento, *m.* Aufspürung, *f.*
 Rintracciare, *v. a.* aufspüren, aufersuchen.
 Rintracciatore, *m.* Aufersucher, *m.*
 Rintromamento, *m.* Wiedererschall, *m.*
 Rintronare, *v. n.* ertönen, erschallen.
 Rintuzzamento, *m.* Stumpfsinn des Epige, *n.*; *fig.* für reprimendo, Unterdrückung, *f.*
 Rintuzzare, *v. a.* stumpf machen; *fig.* demüthigen, niederschlagen; für *diminuire*, vermindern, benehmen. Rintuzzarsi, für *infiacchirsi*, stumpf werden.
 Rinvaldare, -isco, *v. a.* wieder gültig machen.
 Rinvenire, *def.* *rinvenni*, *part.* *rinvenuto*, *v. a.* wieder finden. — *v. n.* für *riaversi*, wieder zu sich kommen; für *ammollarsi*, aufquellen.

Rinverberare, *v.* Riverberare.
 Rinverdire, *v. a.* wieder grünen machen. — *v. n.* wieder grünen.
 Rinvergere, *v. a.* erfinden, erforschen.
 Rinvertire, *v. n.* zurück kehren, umkehren; für *riascir vero*, einreisen, (von Träumen).
 Rinverzare, *v. a.* verfeilen.
 Rinverziare, Rinverzare, -isco, *v. n.* wieder grünen. — *v. a.* für *ristabilire*, verbessern.
 Rinvescare, *v. a.* wieder mit Vogelsturm bestreichen.
 Rinvesciarda, *f.* Katsche, Postträgerinn, *f.*
 Rinvesciardo, *m.* Neugigkeitsträger, *m.*
 Rinvesciare, *v. a.* Neugigkeiten zutragen.
 Rinvestire, *v. a.* wieder besetzen.
 Rinviare, *v. a.* fortschicken, absenden.
 Rinvigore, Rinvigore, -isco, *v. n.* sich erholen. — *v. a.* stärken, ermuntern.
 Rinvigorimento, *m.* Herstellung der Kräfte, *f.*
 Rinviare, *v. a.* den Preis herab setzen. — *v. n.* wohlfeiler werden.
 Rinville, *v.* Avvillire.
 Rinviluppare, *v.* Inviluppare.
 Rinviare, *v. a.* wieder einladen.
 Rinvolto, *m.* neue Einladung, *f.*
 Rinvolarsi, *v. r.* wieder aufleben.
 Rinunzia, Rinunziamento, *f.* Entfagung, *f.* Verzicht, *n.*
 Rinunziare, *v. a.* entfagen, Verzicht thun; für *risutare*, versagen; für *riserire*, betichten, hinterbringen.
 Rinunziatore, *m.* Hinterbringer, *m.*
 Rinunziatore, *übl.* rinunzia, *f.* Entfagung; Verfagung, *f.*
 Rinvolgere, *v. a.* Luft machen, lüften machen.
 Rinvolgere, Rinvolgere, *v. a.* einwickeln, einschlagen.
 Rinvolgolo, *m.* Bündel, Päckchen, *n.*
 Rinvolto, *m.* Wadt, Bündel, *n.* — *part.* eingewickelt.
 Rinvolturna, *f.* Einwickeln, *n.*; Umschlag, *m.*
 Rinvolzare, *v. a.* zustoßen, verstopfen.
 Rinzeppare, *v. a.* verfeilen.

Rio, *m.* Bach, *m.*; *Rio für reità, colpa, Verbrechen, *n.* Beinheit, *f.* — *adj.* für réo, maligno, böse; strafbar.
 Riobbligare, *v. a.* wieder verbinten.
 Riondella, *v.* Randello.
 *Ridne, *m.* Viertel von der Stadt, *n.*
 Riordinare, *v. a.* wieder einrichten.
 Riosservare, *v. a.* wieder beobachten.
 *Riotta, *f.* Hader, Sauf, *m.*
 *Riottare, *v. n.* tanzen, streiten.
 Riozzolo, *m.* Bachelchen, *n.*
 Ripa, *f.* Ufer, *n.*; für rupe, steiler Ort, *m.*
 Riparabile, *adj.* ersetzlich.
 Riparamento, *m.* Ausbesserung; für difesa, Verwahrung, *f.*
 Riparare, *v. a.* vorbauen; abheilen: für difendere, verwalten; für restaurare, ausbessern; für impedire, viellere, wehren, Einhalt thun. — *v. n.* für ricovrarsi, sich wohin begeben.
 Riparatore, *m.* Vorbauer, Hersteller, *m.*
 Riparatura, Riparazione, *f.* Ausbesserung, Herstellung, *f.*
 Riparlare, *v. n.* wieder reden.
 Riparo, *m.* Mittel, *n.* Ausweg, *m.*; Schutzwehr, *f.*
 Ripartizione, *f.* Ripartimento, Riparto, *m.* Theilung, *f.*
 Ripartire, -isco, *v. a.* eintheilen, vertheilen.
 Ripartitamente, *adv.* mit richtiger Theilung.
 Ripartitore, *v. a.* wieder gebären.
 Ripascere, *v. a.* weiden; *fig.* speisen.
 Ripassare, *v. a.* et *n.* zurückgehen; wieder durchgehen; wieder vorbei gehen &c.
 Ripassata, *f.* Kudweg, Vorbeigang, *m.*; dare una —, es nochmals durchgehen; fare una — ad alcuno, Jemandem einen Wischer geben.
 Ripassaggiare, *v. n.* wieder spazieren gehen.
 Ripatire, *v. a.* wieder leiden.
 Ripatriare, *v. a.* aus dem Banne thun. Ripatriarsi, wieder in sein Vaterland gehen.
 Rippeccare, *v. n.* wieder sündigen. I. Parte.

Ripensare, *v. a.* wieder überdenken.
 Ripentaglio, *m.* Gefahr, *f.*; porre a —, in Gefahr setzen.
 Ripentimento, *m.* Reue, Bekehrung, *f.*
 Ripentirsi, *v. n.* bereuen.
 Ripentito, *part.* reuig.
 Ripentitore, *m.* der etwas bereuen.
 Ripercosso, *part. et adj.* wieder geschlagen: für rellesso, zurück fallend, (vom Lichte).
 Ripercotimento, *m.* Rückschlag, *m.*
 Ripercuotere, *v. a.* wieder zurück schlagen: für rellettere, zurück werfen (Licht &c.).
 Ripercussione, *f.* Rückschlag, *m.*; für rellesso, Widerschein, *m.*
 Ripercussivo, *adj.* zurück treibend.
 Ripèrere, *v. a.* wieder verlieren.
 Ripèrella, *f.* kleines Ufer, *n.* kleiner Damm, *m.*
 Ripesare, *v. a.* nachwägen; *fig.* für ponderare, erwägen.
 Ripescare, *v. a.* wieder herausfischen; *fig.* für rintracciare, fleißig suchen.
 Ripestare, *v. a.* zerstoßen, klein stoßen.
 Ripetente, *part.* wiederholend.
 Ripetere, *v. a.* wiederholen.
 Ripetimento, *m.* Ripetitura, *übl.* Wiederholung, *f.*
 Ripetizione, *f.* Wiederholung, *f.*
 Ripetitore, *m.* Repetent, *m.*
 Ripetzare, etc. *v.* Rappezzare.
 Ripiacere, *def.* ripiacqui, *v. n.* wieder gefallen.
 Ripiacimento, *m.* neues Vergnügen, *n.*; Wohlgefallen, *n.*
 Ripiagnere, *v. n.* wieder weinen. — *v. a.* für dolersi, beklagen.
 Ripiano, *m.* Absatz auf der Treppe; Fußboden, *m.*
 Ripiantare, *v. a.* wieder pflanzen: für collocar di nuovo, wieder stellen.
 Ripicchiare, *v. a.* wieder pochen; *fig.* für risare, ripigliare, wieder anfangen.
 Ripicchio, *m.* Gegenschlag, *m.*
 Ripidizza, *f.* Eileitheit, *f.*
 Ripido, Ripidiso, *adj.* steil, abschüssig.
 Ripiegamento, *v.* Ripiegatura.
 Ripiegare, *v. a.* zusammen legen, falten; für piegare als lein, biegen; für amazzare,

umbringen. Ripiegarsi, sich falten, sich biegen; sich umschlagen; prender altra direzione, eine andere Wendung nehmen, wieder auf das vorige kommen.
 Ripiegatura, *f.* Falte, *f.* Bruch, *m.*; für ritoritura, Drehung, *f.*
 Ripiego, *m.* Auskunft, *f.* Ausweg, *m.*; für ricetto, Zuspruch, *f.*
 Ripienèzza, *f.* Ueberfüllung, *f.*
 Ripieno, *m.* Ausfüllung, *f.*; für pleonasmò, Füllwort, *n.*; für trama, Einschlag im Weben, *m.* — *adj.* voll, angefüllt.
 Ripigliamento, *m.* Vorwurf, *m.*
 Ripigliare, *v. a.* wieder nehmen; für ricominciare, wieder anfangen; für ammonire, ermahnen.
 Ripignere, *v. a.* zurück stoßen.
 Ripilogare, *v. a.* kurzlich wiederholen.
 Ripinto, *part.* zurückgestoßen.
 Ripiovere, *v. n.* wieder regnen; auch für piovere, regnen.
 Ripiacare, *v. a.* wieder besänftigen.
 Ripolire, *v.* Ripulire.
 Riponere, *v.* Riporre.
 Ripopolare, *v. a.* wieder bevölkern.
 Riporgere, *v. a.* wieder darreichen, darbieten.
 Riporre, *v. a.* wieder hinsetzen, binlegen; für collocare, setzen, legen, stellen; *it.* zurücklegen; für custodire, verwahren, wachthun; *it.* für ripiantare, wieder pflanzen; — il corpo, einen Leichnam beisetzen; riporsi a far checchessia, etwas wieder vornehmen; andare a riporsi, sich verfrischen.
 Riportare, *v. a.* wieder hintragen, wieder bringen; für riserire, hinterbringen, erzählen; für acquistare, davon tragen; *it.* aufschieben.
 Riportatore, *m.* Hinterbringer, *m.*
 Riporto, *m.* Art Stiderei, *f.*; Bechlag (an einem Ende), *m.*
 Riposamento, *m.* Ausruhen, *n.*; Ruhe, *f.*
 Riposare, *v. n.* ruhen, ausruhen: für cessare, sich legen, aufhören. — *v. a.* ruhen lassen: riposare i cavalli; für

posar di nuovo, auf's neue setzen. Riposarsi sopra uno, sich auf einen verlassen.

Riposato, *part.* ausgeruht; *it.* ruhig, gelassen.

Riposevole, *adj.* ruhig, still.

Ripositório, *m.* Behälter; *Geistl.* *n.*

Riposo, *m.* Ruhe, Stille, *f.*

Riposta, *f.* Hintelegung, Erbsparung, *f.*: für mettere da parte, für die Zukunft zuwendet; *gar la --*, Vorrath anschaffen.

Ripostamento, *adv.* heimlicher Weise.

Ripostiglio, Ripostigolo, *m.* Nach, Verhältnis, *n.*

Riposto, *part. et adj.* hingesezt, jurid. gelegt &c.; für nascosto, verborgen, verdeckt.

Ripregare, *v. a.* wieder bitten.

Riprimere, *v. a.* wieder pressen, ausdrücken: *fig.* für reprimere, unterdrücken, bändigen.

Riprendere, *v. a.* wieder nehmen; wieder fangen; für riprendere, ammonir biasimando, strafen, tadeln, verweisen.

Riprendersi, sich bessern, sich ändern.

Riprendevole, *adj.* tadelhaft, verwerflich.

Riprendimento, *m.* Riprensione, *f.* Verweis, Tadel, *m.*

Riprenditore, *m.* der verweist, tadeln.

Riprensibile, *adj.* verweislich, strafbar.

Riprensione, *v.* Riprendimento.

Riprensore, *m.* Strafer, *m.*

Ripriva, *f.* Wiederholung, *f.*: für riprensione, Verweis, Tadel; *Ertrag in Geld, m.*

Ripresaglia, *v.* Rappresaglia.

Ripresentare, *v.* Rappresentare.

Ripreso, *part. et adj.* wieder genommen; getadelt &c.

Riprestare, *v. a.* wieder borgen.

Riprincipiare, *v. a.* wieder anfangen.

Ripristinare, *v. a.* *T.* in den vorigen Stand setzen.

Riprodurre, *v. a.* wieder hervor bringen.

Riproduzione, *f.* Hervorbringen, *n.*

Ripromettere, *v. a.* wieder versprechen. Ripromettersi, sich versprechen, hoffen.

Riproporre, *v. a.* wieder vortragen.

Riprotestare, *v. a.* wieder beistehen.

Riprova, *f.* Beweis, *m.* Probe, *f.*; in --, zum Beweis.

Riprovaione, Riprovazione, *f.* Verwerfung, *f.*

Riprovarsi, *v. a.* wieder versuchen; für condannare, confutare, verwerfen, widerlegen; für riprovarsi, seine Kräfte nochmals versuchen.

Riprovato, Riprobato, *part.* und *v. n.* nochmals versucht &c. — *m.* von Gott Verworfenner.

Riprovedere, *v. a.* wieder versehen, anschaffen.

Riprovaione, *f.* Verwerfung, Verstoßung, *f.*

Ripruova, *v.* Riprova.

Ripudiare, *v. a.* ausschlagen; verstoßen (seine Frau).

Ripudio, *m.* Verstoßung seiner Frau, *f.*; *it.* Entfugung seines Eigenthums, *f.*

Ripugnante, *part.* widerstrebend; für ribellante, widrig.

Ripugnanza, *f.* Widerstreitung, *f.*; für avversione, Abßeu; *T.* Widerspruch, *m.*

Ripugnare, *v. a.* et *n.* widerstreben, widerstreiten, entgegen seyn.

Ripugnare, *v. a.* wieder stechen.

Ripulimento, *m.* Ripulitura, *f.* Säuberung, Polirung; *Politur, f.*

Ripulire, -isco, *v. a.* säubern, poliren, glätten; *fig.* für limare, verbessern.

Ripulitore, *m.* Polirer, *m.*

Ripululare, *v. n.* wieder ausschlagen, keimen.

Ripulsa, *f.* abschlägige Antwort; *Verfugung, f.*; dar la --, einen Keib geben.

Ripulzare, *v. a.* abschlagen, versagen.

Ripurgare, *v. a.* wieder reinigen.

Ripulimento, *m.* Erachten, *n.* Meinung, *f.*

Riputare, *v. a.* halten, meinen; für attribuire, beimessen, zuschreiben.

Riputazione, *f.* Erachten; Ansehen, *n.*

Riquadrare, *v. a.* vieredig machen.

Riquadratura, *f.* nochmalige Viereckung, *f.*

Riquadrato, *m.* vierediger Raum, *m.*

Riquisizione, *v.* Requisizione.

Risallegarsi, *v. r.* sich wieder erfreuen.

Risaja, *f.* Reisfeld, *n.*

Risaldamento, *m.* Risaldatura, *f.* Pökung; *it.* Aubeilung, *f.*

Risaldare, *v. a.* löthen: zubehlen.

Risalimento, *m.* Wiederhinaufsteigen, *n.*

Risalire, *v. n.* wieder hinaufsteigen.

Risaltare, *v. n.* wieder, oder jurid. springen: prallen; für sporgere in fuori, vorstehen: vortragen; für spiccare, sich aufzeichnen.

Risalto, *m.* Vorrangung, *f.*; Vorsprung im Ban, *m.*; dar --, hervorstechen lassen.

Risaltare, *v. a.* wieder grüßen, oder den Grufte danken.

Risaltazione, *f.* Gegengruß, *m.*

Risannare, *v. a.* nochmals untersuchen.

Risannabile, *adj.* heilbar.

Risannamento, *m.* Heilung, *Ge-*nesung, *f.*

Risannare, *v. a.* heilen. — *v. n.* genesen.

Risanciano, *m.* der gern lacht, Lacher, *m.*

Risapere, *v. a.* erfahren, Nachsicht haben.

Risarcimento, *m.* Ausbesserung, Ergänzung, *f.*; für compenso, Vergütung, *f.*

Risarcire, -isco, *v. a.* ausbessern, ergänzen; für indenizzare, compensare, ersetzen, vergüten.

Risata, *f.* spöttisches Gelächter, *n.*

Risadigliare, *v. n.* wieder gähnen.

Risagliare, *v. a.* wieder werfen, jurid. schleudern; wieder abschuppen; aufs neue aufschneiden.

Riscaldamento, *m.* Erwärmung, Erhigung, *f.*; für adiramento, Entrüstung, *f.*; Sigbiattem, *pl.*

Riscaldare, *v. a.* wärmen, erhitzen; heizen. — *v. n.* für patire, volarsi, angehen, verderben, (vom Korn und Wehl).

Riscaldarsi, sich wärmen; sich entrüsten; *it.* für infervorirsi, eifrig werden.

Riscaldazione, *v.* Riscaldamento.

Riscappare, *v. n.* wieder entweichen.
Riscappinàre, *v. a.* vorstücken (Stiefel).
Riscattare, etc. *v.* Ricattare, etc.
Riscogliere, **Riscèrre**, *v. a.* wieder wählen, auslesen.
Riscoglimento, *m.* neue Auswahl, *f.*
Riscèrre, *v. a.* wieder wählen.
Rischiaramento, *m.* Aufklärung, *f.*; *fig.* für gioia, Fröhlichkeit, *f.*
Rischiare, **Rischiare**, *v. a.* ausschellen, auflären, erheitern; *fig.* für dilucidare, spiegare, erläutern. — *v. n.* klar, hell werden.
Rischiare, *v. a. et n.* wagen; Gefahr fehn.
Rischievole, **Rischioso**, *adj.* gefährlich.
Rischio, *m.* Gefahr, *f.*
Rischioso, *adj.* gefährlich.
Risciacquare, *v. a.* abspülen, ausspülen.
Risciacquata, *f.* Verweid, Wischer, *m.*
Risciacquatòjo, *m.* Spülstiefel, *m.*
Riscontare, *libl.* scontare, *v. a.* abgeben, abrechnen.
Riscontrare, *v. a.* antreffen, begegnen; vergleichen, nachsehen. — *v. n.* eintreffen.
Riscontro, *m.* Begegnung, *f.*; für confronto, Vergleichung, *f.*; für ragguaglio, notizia, Nachricht, Anzeige, *f.*; — distanze, Reihe Häuser neben einander; — d'aria, di vento, Zugluft, *f.* Zugwind, *m.*
Riscoppiare, *v. n.* wieder aufbrechen.
Riscorrere, *v. a.* wieder durchlaufen, durchgehen; überdensen; für rivedere, nachsehen.
Riscorticare, *v. a.* wieder schinden.
Riscossa, *f.* Wiedereinslösung, Wiedererlangung, *f.*
Riscossione, *f.* Riscotimento, *m.* Einnahme; Eintreibung, *f.*
Riscosso, *part. et adj.* eingefordert, wieder eingelöst; aufgezwengt.
Riscotimento, *m.* Einforderung der Gelder, *ic. f.*
Riscotitore, *m.* Einnehmer, *m.*
Riscrivere, *v. a.* wieder abschreiben; für rispondere a lettere,

schriftlich antworten, ein Rescript geben.
Riscuotere, *v. a.* eintreiben, einfordern; für riscattare, einlösen, auflösen. **Riscuotersi**, seinem Schaden wieder beikommen; für liberarsi, sich los machen; vor Furcht zusammenfahren; — dal sonno, aufwachen.
Risdegnarsi, *v. r.* wieder in Bero geraten, böse werden.
Riscèrre, *v. a.* abschneiden.
Riscèrre, *v. a.* austrocknen. **Riscèccarsi**, vertrocknen.
Risèdèrre, *v. n.* residiren, wohnen.
Risèdio, *m.* Residenz, Wohnung, *f.*
Risègà, *m.* Borsprung (im Bau), *m.*
Risègare, *v. a.* abschneiden; trennen, entfernen.
Risegatura, *f.* Abschnitt, Einschnitt, *m.*
Risègnà, *f.* Abtretung, Niedersetzung eines Amtes, *f.*
Risègnare, *v. a.* abtreten, niederlegen; für sottoscrivere, approbare, unterschreiben.
Risegnazione, *v.* Rassegnazione.
Risegulare, *v. a.* wieder forsetzen.
Risembrare, *v.* Rasseembrare.
Riseminare, *v. a.* wieder saen.
Risentimento, *m.* Verdruss, Unwille, *m.*
Risentire, *v. a.* wieder hören; fühlen, empfinden; für risonorare, wieder schallen. **Risentirsi**, für destarsi, erwachen; für rientrar in se stesso, sich erheben, wieder zu sich kommen; — dell' ingiurie, das Unsrecht abnden, darüber unwillig werden.
Risentito, *part. et adj.* wieder gehört; erwacht; für vivo, piccante, lebhaft; stark schmeckend.
Risèrba, **Risèrbànzà**, *f.* Rückhalt, *m.* Aufbehaltung; Vorrath, *m.* Ausnahmestück, *f.*
Risèrbare, *v. a.* aufbehalten, vorbehalten; *it.* für salvare, bewahren; für aver riguardo, ansehn, achten.
Risèrbatèzza, *v.* Risèrvatèzza.
Risèrbato, *part. et adj.* aufbehalten; für eccettuato, ausgenommen; für guardingo, circospetto, zurückhaltend, vorsichtig.

Risèrbazione, **Risèrvagione**, *f.* Aufbehaltung; Bewahrung, *f.*
Risèrbo, *m.* Bewahrung, *f.*; für provvigione, Vorrath, *m.*; metter in —, etwas bei Seite legen; tenere in —, vorrätig haben.
Risèrramento, *m.* Eteyfung; für rinseramento, Einschließung, Zusammendrängung, *f.*
Risèrrare, *v. a.* wieder verschließen; für rinserare, einschließen, zusammen drängen.
Risèrva, etc. *v.* Risèrba, etc.
Risèrvire, *v. a.* von neuem dienen; Gegendienste erweisen.
Risèrwardare, **Risèrwardo**, etc. *v.* Risèrva.
Risibile, *adj.* zu lachen fähig.
Risibilità, *f.* Vermögen zu lachen, *n.*
Risicàrre, **Risico**, etc. *v.* Rischiare, **Rischio**, etc.
Risigallo, *m.* Nauschgelb, *n.*
Risimigliare, *v.* Rassomigliare.
Risino, *m.* sanftes Lächeln, *n.*
Risipola, *f.* Riste, *f.* Norblauf, *m.*
Risistènzà, **Risistere**, *v.* Res ...
Risma, *f.* Ries Papier, *n.*; Haus, *m.*; beim Dante für setta, *f.*
Riso, *m.* Lachen, *n.*; smascellarsi, scoppiare, scompisciarsi delle risa, sich bald tot lachen, *te.*; Reiz, *m.* — *part.* aufgelacht, verhöhnt.
Risolfuàrre, *v. a.* wieder blasen.
Risognare, *v. a.* wieder träumen.
Risoirare, *v. a.* befehlen.
Risolleciàrre, *v. a.* wieder anliegen, antreiben.
Risolleciàrre, *v. a.* wieder fiheln.
Risolvènte, *part.* entschließend; auflösend.
Risolvere, *v. a.* auflösen, beschließen. **Risolversi**, sich entschließen; für sciogliersi, zerlegen.
Risolvibile, *adj.* auflöselich.
Risolvimento, *m.* Auflösung, *f.*
Risolutamente, *adv.* ohne Bedenken.
Risolutèzza, *f.* Entschlossenheit, *f.*
Risolutivo, *adj.* auflösend, zertheilend.
Risolutò, *part. et adj.* aufgelöst; für determinato, beschloffen; deciso, entschlossen; membra risolute, abgemattete Glieder.
Risoluzione, *f.* Auflösung eines

Zweifelt, f. zc.; für *decisione*, *Entschliekung, f. Entschluß, m.*
Risomigliare, v. n. Rassomigliare.
Risonanza, f. Klang, Schall, *m.*: für *significazione*, *Bedeutung, f.*
Risonare, v. a. erschallen lassen. — *v. n.* für *rimbombare*, erschallen, ertönen.
Risorbire, -isco, v. a. wieder einschlucken.
Risorgere, v. n. Risurgere.
Risorgimento, m. Auferstehung: *fig.* Wiederherstellung, *f.*
**Risorto, m. b.* tributo, *Sine, m.*: für *giurisdizione*, *Obergerichtsbarkeit, f.* — *part.* aufgefunden.
Risospignere, v. a. wieder zurück stoßen.
Risospingere, v. a. v. Risospignere.
Risotterare, v. a. wieder eingraben; begrabten.
Risoltomettere, v. a. wieder unterwerfen.
Risovvenire, v. n. Risovvenirsi, *v. r.* wieder erinnern.
Risparmiamento, m. Ersparniß, *f.*
Risparmiare, v. a. sparen; für *aver riguardo*, schonen; *risparmiarla ad alcuno*, es einem zu gut halten.
Risparmiatore, m. Sparrer, guter Wirth, *m.*
Risparmio, m. Ersparniß, *f.*: *Risparzo, n.*
Riparmioso, adv. sparsam, ersparend.
Rispazzare, v. a. wieder aussetzen.
Rispedire, -isco, v. a. auf neu versenden.
Rispegnere, v. a. wieder auflösen.
Rispendere, v. a. neuen Aufwand machen.
**Rispeggere, v. a.* besetzen.
Rispettabile, adj. ehrwürdig.
Rispettante, part. ehrerbietig.
Rispettare, v. a. ehren, achten.
Rispettevole, adj. ehrerbietig.
Rispettivamente, adv. mit Rücksicht, in Beziehung.
Rispettivo, adj. Rücksicht nehmend; gegenseitig.
Rispetto, m. Achtung, *f.* *Rispettoso, m.*: mancar ad alcuno di —, Jemandem die schuldige Achtung verfahren; in, per, o in —, in Vergleich; per —, wegen, um ... wissen.

Rispettosamente, adv. ehrerbietig.
Rispettoso, adj. ehrerbietig.
Rispiantare, v. a. wieder abgleiten; für *dirhiarare*, erklären.
Rispiantato, m. Ebene, *f.*
Rispingere, v. a. zurück stoßen.
Rispioglamento, m. neue, nochmalige Nachlese, *f.*
Rispioglare, v. a. Nachlese halten.
Rispiare, etc. v. Respirare.
**Rispetto, m.* Rast, Ruhe, *f.*
Risplendente, part. glänzend.
**Risplendenza, f.* Risplendimento, *m.* Glanz, Schimmer, *m.*
Risplendere, v. n. leuchten, glänzen, schimmern: *fig.* für *distinguersi*, sich auszeichnen.
**Risplendevole, adj.* glänzend.
Rispogliare, v. a. wieder aufgehen, aufklindern.
Rispondente, part. antwortend: *chela corrispondenza o proporzione*, entsprechend.
Rispondenza, f. Uebereinstimmung, *f.*
Rispondere, def. risposi, *part.* risposto, *v. a.* antworten, beantworten; für *corrispondere*, entsprechen; für *star garante*, für etwas stehen; (im Spiel) Farbe bekennen; *it.* weihin zu liegen, Ausgang haben. (von Thüren, und Fenstern).
Rispondersi, v. n. einstimmig seyn.
Rispondevole, adj. verhältnißmäßig.
Rispondibile, adj. verantwortlich.
**Rispondione, f.* Antwort; Burgschaft, *f.*
**Risposo, m.* Oratspruch; Richterspruch, *m.*
Risposare, v. a. wieder verheirathen.
Risposta, f. Antwort, *f.*
Risposto, part. geantwortet.
Risprangere, v. a. zusammen fügen.
Risputare, v. a. wieder aufspeien.
Risquitire, -isco, v. a. T. eine Schwingsfeder dem Raubvogel einsetzen; *fig.* ausbessern.
Risquotibile, adj. eintreiblich, zahlbar.
Rissa, f. Sauf, Streit, *m.* Geßalte, *n.*
Rissante, Rissoso, adj. zänkisch.
Rissare, v. n. zanken; sich raufen, balgen.

Ristabilimento, m. Wiederherstellung, *f.*
Ristabile, -isco, v. a. wieder herstellen.
Ristagnare, v. a. wieder verginnen; stillen (Blut &c.) — *v. n.* aufhören zu laufen.
Ristagno, m. Stillen des Blutes, *n.*
Ristampa, f. Abdruck, *m.* neue Ausgabe, *f.*
Ristampare, v. a. abdrucken, neu auflegen.
Ristare, v. Restare.
Ristata, f. Stillstand, Halt, *m.*
Ristaurare, etc. v. n. Ristaurare, etc.
Risteechire, -isco, v. n. verordnen.
Ristillare, v. a. nochmals distilliren.
Ristio, v. Restio.
Ristituire, v. Restituire.
Ristoppare, v. a. vernähen, verschließen.
Ristoramento, m. Wiederherstellung, *f.*; für *compenso*, Ersatzung, *f.*
Ristorare, v. a. für confortare, refocillare, wieder herstellen, stärken, erquiden; für *compensare*, ersetzen, ersetzen; für *riparare*, herstellen. *Ristorarsi, v. n.* sich erholen.
Ristorativo, adj. stärkend, erquidend.
Ristoratore, m. Wiederhersteller, *m.*
Ristorazione, f. Ristoro, *m.* Laßung, Erquidung, *f.*: für *riparazione*, Wiederaufrichtung, *f.*; für *risarcimento*, Ersatzung, *f.*; für *consolazione*, Trost, *m.*
Ristrette, adv. kürzlich, in wenig Worten.
Ristretto, adj. einschränkend.
Ristretto, part. et adj. zusammen gezogen: für *limitato*, eingeschränkt; für *rinehioso*, eingeschränkt; für *coperto*, eingehüllt; — nelle spalle, mit den Achseln zuckend; *un vivere —*, armes, färgliches Leben; — *prezzo*, genaueste (vom Preise); in —, kürzlich; auszugweise. — *m.* für *compendio*, sammt, Auszug, Hauptinhalt, *m.*
Ristringere, Ristringere, v. a. zusammen ziehen, drängen: für *rinserare*, conbinare, einschließen, einschränken; für *ridur-*

re in piccolo, einziehen; -- il ventre, verstopfen (den Leib); fur obbligare, costringere, nöthigen, zwingen; *fig.* beängstigen. Ristringersi, sich zusammen ziehen; -- con uno, sich mit einem genau einlassen; -- nelle spalle, die Achseln zuden; -- nelle spese, seine Ausgaben mehr einschränken.

Ristruimento, Ristringimento, *m.* Zusammenziehung, *f.*; fur restrizione, Einschränkung, *f.*; fur costringimento, Verstopfung des Leibes, *f.*

Ristropicciare, *v. a.* wieder reiben.

Ristuccare, *v. a.* wieder vergiften; fur nauseare, überdrüssig machen. Ristuccarsi, überdrüssig werden.

Ristucco, *adj.* überdrüssig, fur sazio, ganz satt.

Ristudiare, *v. n.* wieder studiren.

Ristuzzicare, *v. a.* wieder reizen.

Risudare, *v. n.* wieder schweigen; trüben.

Risvegliare, Risvegliare, *v. a.* erwecken, aufwachen, ermuntern *fig.* rege machen.

Risvegliamento, *m.* Erwachen, *n.*

Risvegliare, *v. a.* wieder versiegeln.

Risviare, *v. a.* wieder vom Wege abbringen.

Risultamento, *m.* Erfolg, *m.* Resultat, *n.*

Risultare, *v. n.* erfolgen, entspringen, entstehen; -- in danno, zum Nachtheil gereichen.

Risultato, *m.* Resultat, *n.*

Risorgere, Risorgere, *def.* risorgere, *part.* risorto, *v. n.* wieder aufstehen, sich wieder aufrichten; fur risuscitare, auferstehen: fur nascere, risultare, entspringen; *fig.* wieder blühen.

Risorgimento, *v.* Risorgimento.

Risurrezione, *f.* Auferstehung, *f.* Risuscitamento, *m.* Auferweckung; *fig.* neue Belebung, Herstellung, *f.*

Risuscitare, *v. a.* auferwecken; *fig.* wieder beleben. -- *v. n.* auferstehen; *fig.* sich erholen.

Risuscitazione, *f.* Auferweckung, *f.*

Ritagliare, *v. a.* wieder schneiden: auch bloß fur tagliare, beschneiden, abschneiden.

Ritagliatore, *m.* Schnittbändler.

Ritaglio, *m.* Abschnitt, *n.*; Schnittbandel, *m.*: vendere a --, Schnittbandel subden; ritagli di pelle, Leimleder, *n.*

Ritardamento, *m.* Ritardanza, *f.* Verzögerung, *f.* Perzug, *m.*

Ritardare, *v. a.* verzögern, aufhalten: fur sospendere, beümen.

Ritardazione, *f.* Ritardo, *m.* Aufschub, *m.* Verzögerung, *f.*

Ritegno, *m.* Zurückhaltung, *f.*; fur ostacolo, Widerstand, Anhalt, *m.*; fur sostegno, Stütze, *n.*; fur stilistica, Gedächtniß, *n.*; senza --, ohne Gedächtniß.

Riténza, *f.* neue Furcht, *f.*

Ri'emere, *v. n.* wieder befürchten: auch fur temersi, sich fürchten.

Ritemperare, *v. a.* wieder mäßigen.

Ritendere, *v. a.* wieder spannen; ausdehnen, aufstrecken.

Ritenenza, *f.* Zurückhaltung, *f.* Abhalten, *n.*

Ritendere, *v. a.* wieder halten: fur fermare, rattenere, arrestare, impedire, abhalten, zurück halten; aufhalten, beümen: fur serbare per e, zurück behalten; auch fur serbare il segreto, behalten, bei sich behalten. Ritendersi, sich enthalten.

Ritenevole, Ritentivo, *adj.* fähig zu behalten.

Ritenimento, *v.* Ritegno.

Ritenitiva, Ritentiva, *f.* Gedächtnißvermögen, *n.*

Ritenitojo, *m.* Halt, Anhalt, *m.* Ständer, *n.*; Schutz, Taß, *m.*

Ritentare, *v. a.* wieder versuchen.

Riténza, *f.* Zurückhaltung, *f.* Rückhalt, *m.*

Ritenaménte, *adv.* zurückhaltend.

Ritenenza, *f.* Zurückhaltung, Zurückhaltung, *f.*; fur moderazione, Mäßigung, *f.*

Riténito, *adj.* zurückhaltend: fur costante, standhaft, tapfer; fur trattenuto, impedito, verhinert, abgehalten; fur arcerato, verhaftet.

Ritenzione, *f.* Zurückhaltung: Zurückhaltung; Veremhaltung, *f.*

Riténere, *v. a.* wieder weben; *fig.* fur ridire, wiederholen.

Ritignere, *v. a.* auffärben, umfärben.

Ritiramento, *m.* Zusammenziehung, *f.*; fur ritiro, Einsamkeit, *f.*

Ritirare, *v. a.* wieder ziehen, zurück ziehen, einziehen. -- *v. n.* fur contrarsi, restringersi, einziehen, eintaufen. Ritirarsi, sich zusammen ziehen (von Personen); fur tirarsi indietro, sich zurück ziehen; fur rifugiarsi, sich begeben, wohin flüchten; fur andar via, abgehen, abziehen.

Ritirato, *f.* Rückzug, *m.*; fur sotterfugio, scusa, Ausflucht, Ausrede, *f.*; fur ritiro, Einsamkeit, *f.* klein.

Ritiramento, *adv.* beiseite, als Ritiratezza, *f.* Eingezogenheit, *f.*

Ritirato, *adj.* eingezogen; *part.* zurückgezogen *ic.*

Ritiro, *m.* Einsamkeit, *f.*

Ritmico, *adj.* *T.* rhythmisch. -- *m.* Dichter, *m.*

Ritmo, *m.* Sylbenmaß, *n.*

Rito, *m.* Gebrauch, *m.*: -- sacro, Religionsgebrauch, *m.*

Ritoccaménto, *m.* wiederholte Verbrüderung: *fig.* Ausbesserung, *f.*; Aufschlagen des Preises, *m.*

Ritoccare, *v. a.* wieder berühren: -- alcuna opera, ein Werk, Gemälde *ic.*; verbessern, ausbessern. -- *v. n.* fur tornare, wieder heimgesucht werden: -- il grano, wieder thuerer werden: *fig.* -- una corda, wieder auf das Vorige kommen. Ritoccarsi, fur ripullirsi, sich noch mehr schmücken.

Ritocco, *m.* Aufschlagen des Preises, *m.* -- *adj.* wieder berührt *ic.*

Ritogliere, *v. a.* wieder nehmen, zurück nehmen; -- un lume dal suo corso, einen Fluß von seinem Lauf ableiten, weggleiten.

Ritoglimento, *m.* Wiedernehmung, *f.*

Ritólto, *part.* wieder genommen *ic.*

Ritondare, *v. a.* rund machen, abrunden.

Ritondato, *m.* Umkreis, *m.*

Ritondetto, *adj.* rund; fett, dorb.

Ritondezza, Ritondità, *f.* Rundheit, *f.*

Ritondo, *adj.* rund.

Ritocere, *v. a.* wieder drehen:

auch für torcere allein, brennen, beugen, krummen; zurückwenden, wegwenden.

Ritorcimento, *m.* Ritorcitràra, *f.* Drehung, Beugung, Krumme, *f.*

Ritornamento, *v.* Ritorno.

Ritornare, *v. a.* umkehren, zurückkehren, zurückgehen; wieder werden. — *v. a.* wieder herstellen; wieder geben; — *a se*, in sich gehen; — *in se*, wieder zu sich kommen.

Ritornata, *f.* Zurückkunft, Rückkehr, *f.*

Ritornello, *m.* Schlußkreis, *m.*

Ritornevole, *adj.* wo man wieder zurück gehen kann.

Ritorno, *m.* Zurückkunft, Rückkehr, *f.*; für giro, girata intorno, Gang in die Rundung; *T.* Rückwechsel, *m.*

Ritorta, *f.* Weidenband; Bastseil; Band, *n.*; ritorte, Fesseln, *pl.*

Ritorto, *part.* gedreht, gewunden.

Ritortola, *f.* Weidenband, *n.*

Ritosare, *v. a.* wieder scheren.

Ritradarre, *v. a.* wieder übersehen.

Ritramento, *m.* Zurückziehung, Abweichung, *f.*; für repugnanza, Absehen, *m.*

Ritrangolo, *f.* Ritrangolo, *m.* Wäuber, *m.*

Ritracquillare, *v. a.* wieder beruhigen.

Ritrarre, *def.* ritrassi, *part.* ritratto, *v. a.* zurück ziehen; für cavare, heraus ziehen; für distorre, abhalten, abziehen; einziehen, eintreiben (Weid), lösen; für dipingere, abmalen; schildern; ritrar da... gleich sehen, nachahmen. Ritrarsi, sich zurück ziehen, von etwas abgehen; für disanimarsi, den Muth sinken lassen.

Ritrasporre, *v. a.* wieder versetzen.

Ritratta, *v.* Ritrata.

Ritrattamento, *m.* Widerrufung.

Ritrat are, *v. a.* wieder abhandeln; für stornare, widerrufen, aufheben. Ritrattarsi, widerrufen.

Ritrattazione, *f.* Widerruf, *m.*

Ritrattista, *m.* Porträtmaler, *m.*

Ritrattivo, *adj.* abschüdernd.

Ritratto, *m.* Bildniß, Porträt, *n.*; für rappresentazione,

Schilderung, Vorkellung, *f.*; für il ricavato, Lösung, *f.*; gelösetes Geld, *n.* — *part. et adj.* zurück gezogen, abgebittet; für ricavato, gelöset, eingenommen.

Ritrècine, *f.* Wurfnetz, Einfangnetz, *n.*

Ritremare, *v. n.* wieder jitterschauern.

Ritrepio, *m.* für sessitura, Einschlag am Rod, um ihn nach Belieben zu verlängern, *m.*; für imbastitura, eine verlorene Naht.

Ritriciamento, *m.* Abschneiden, *n.*; Verschanzung, *f.*

Ritriciare, *v. a.* zerschneiden; abschneiden, ausstreichen.

Ritricierarsi, *v. r.* sich wieder verschanzen.

Ritritare, *v. a.* nochmals zermalmen.

Ritrogradare, etc. *v.* Retrogradare, etc.

Ritroa, *f.* Vogelfeuse, *f.*; für tortuosità, Weg, Kanal, *m.*

Ritrosaccio, *adj.* rückwärts, eigenstinnig.

Ritrosaggine, Ritrosia, Ritrosità, *f.* Störrigkeit, Sprödigkeit, *f.*

Ritrosire, -isco, Ritrosare, *v. n.* störrig, eigenstinnig werden.

Ritroso, *adj.* störrig, eigenstinnig; für contrario, opposto, entgegen, widrig; *it.* spröde; *it.* was wirbelt; *a --*, verkehrt, rücklings. — *m.* Wassermirabel, *m.*; Oeffnung in der Keuse, *f.*

Ritrovamento, *m.* Finden, *n.*; Erfindung, *f.*

Ritrovare, *v. a.* finden; erfinden; wiederfinden. Ritrovarsi, für esser presente, gegen seyn, sich einfinden.

Ritrovala, *f.* Ritrovalo, *m.* Finden, *n.* Entdeckung, *f.*

Ritrovatore, *m.* Erfinder, *m.*

Ritrovio, Ritrovo, *m.* Zusammenkunft, *f.* Kränzchen, *n.*

Ritta, *f.* Ritto, *m.* rechte Seite, *f.*

Rittante, *adv.* gerad.

Ritto, *adj.* gerade, aufrecht; steif. — *adv.* gerade zu, gerade.

Ritorrovacio, *adv.* verkehrt, umgewandt.

Rituale, *m.* Kirchenordnung, *f.*

Rituffare, *v. a.* wieder eintauchen.

Rituramento, *m.* Verstopfung, *f.*

Riturare, *v. a.* wieder steppen, verstopfen, aufsteppen.

Riturbare, *v. a.* wieder trüben; stören.

Riva, *f.* Rivaggio, *m.* Ufer, *n.*; Uegend, *f.*; für fine, termin, Ziel, *n.*; navigar riva riva, dicht am Lande hinfahren.

Rivale, *m.* Nebenbuhler, Mitswerber, *m.*

Rivaleri, *def.* rivarsi, *part.* rivarsi, *v. r.* sich wieder bedienen, wieder benutzen; wieder entnehmen (im Wechsel).

Rivalicare, *v. a.* wieder über ein Wasser setzen.

Rivalidazione, *f.* neue Gültigmachung, Beschäftigung, *f.*

Rivalità, *f.* Mitbewerbung, *f.*

Rivalso, *m.* Erholung eines Versusses, *f.*

Rivangare, *v. a.* wieder umgraben; *fig.* für ricercare, erforschen.

Rivarcare, *v. a.* zurück gehen.

Riudire, *v. a.* wieder hören.

Rivedere, *v. a.* wieder sehen; — *i conti*, die partite, eine Rechnung nachsehen, durchsehen; mustern; *it.* untersuchen; *fig.* für recere, sich übergeben, speien.

Rivedimento, *m.* Revision, Uebersetzung; Berichtigung, Untersuchung, *f.*

Riveditore, *m.* Revisor, Untersucher, *m.*

Rivelamento, *m.* Rivelazione, *f.* Offenbarung, *f.*

Rivelare, *v. a.* offenbaren.

Rivelatore, *m.* Offenbarer, *m.*

Rivelazione, *v.* Rivelamento.

Rivellino, *m.* Ravelin, Wallsschild, *n.*; far un -- ad alcuno, einen ausschellen.

Rivendere, *v. a.* wieder verkaufen; — *alcuno*, weit mehr wissen als ein anderer.

Rivenderla, *v.* Baratteria.

Rivendicare, *v. a.* wieder rächen; zuweilen auch für reclamare, das Seine gerichtlich zurückfordern.

Rivendicare, *v. a.* wieder rächen, sich rächen.

Rivenditore, Rivendigliolo, *m.* Wiederverkäufer, Böller, *m.*

Rivenditore, Rivendigliola, *f.* Böfina, *f.*

Rivenire, *v. n.* wieder kommen;

herkommen; für rinvenire, wieder zu sich kommen.
 Riverheramento, *m.* Riverherazione, *f.* Zurückfallen des Lichts, *n.* Wiederschlag, *m.*
 Riverherare, *v. a. et n.* zurückfallen (vom Licht); für abbagliare, blenden.
 Riverbero, *m.* Rückprall des Lichts; *it.* Schirm an Lampen *it.*, *m.*
 Riverdire, *v.* Rinverdire.
 Riverendo, *adj.* ehrwürdig.
 Riverente, *adj.* ehrerbietig.
 Riverenza, *f.* Ehrfurcht, *f.*; vostra --, Euer Ehrwürden, *f.*; una --, eine Verbeugung, *f.* Gruß, *m.*
 Riverenziare, *v. a.* in Ehren halten; Ehrwürden nennen.
 Riverenzione, *f.* tiefer Bückling, *m.*
 Riverire, -isco, *v. a.* verehren; für salutare, grüßen, seine Aufwartung machen.
 Riverito, *part. et adj.* geehrt.
 Riversare, *v. n.* überfließen, überlaufen. — *v. a.* ausschütten; für voltare a rovescio, umwerfen. Riversarsi, umfallen; *fig.* sich ergießen.
 Riverso, *m.* Ueberfließen, *n.*: für rovescio, Unglück, *n.* — *adj.* umgekehrt, verkehrt.
 Rivertere, *v.* Rivoltare.
 Rivesciare, etc. *v.* Rovesciare, etc.
 Rivestire, *v. a.* wieder ankleiden, bekleiden; *fig.* annehmen.
 Rivetto, *m.* kleiner Bach, *m.*
 Riviéra, *f.* Ufer, *n.*; für fiume, Fiume, *m.* [Suchen.]
 Rivileciare, *v. a.* genau durchs.
 Rivincere, *v. a.* wieder bezwingen; wieder gewinnen.
 Rivisitare, *v. a.* wieder besuchen; Gegenbesuch machen.
 Rivista, *f.* Wiederschen; Durchsehen, *n.*; für la --, oder la rassegna, delle truppe, die Truppen mustern.
 Rivivare, *v.* Ravvivare.
 Rivivere, *v.* Risurgere.
 Riumiliare, *v. a.* wieder demüthigen.
 Riunimento, *m.* Riunione, *f.* Wiedervereinigung, Verbindungs, *f.*
 Riunire, -isco, *v. a.* wieder vereinigen, verbinden.

Rivo, *m.* Bach, *m.*; --i di sangue, Ströme von Blut, *pl.*
 Rivocabile, *adj.* widerruflich.
 Rivocare, *v. a.* zurück rufen; -- un detto, widerrufen.
 Rivocatorio, *adj.* was widerruft.
 Rivocazione, *f.* Widerrufung, *f.*
 Rivolare, *v. a.* wieder oder zurück fliegen.
 Rivoltare, *v. n.* wieder wollen; für volere indietro, wieder haben wollen.
 Rivolgere, *def.* rivolsi, *part.* rivolto, *v. a.* umkehren, umwenden; wohin wenden, abwenden; -- la terra, umgraben, aufwühlen; -- in mente, einer Sache nachdenken. — *v. n.* statt incerconirsi, umschlagen (vom Weine). Rivolgarsi, sich wenden; für voltolarsi, sich wälzen; umlaufen; umfallen; für mutarsi di parere, sich anders besinnen; *it.* etcin.
 Rivolgimento, *m.* Umdrehen, *n.*; für cangiamento, rivoluzione, Uenderung, *f.*; -- dello stomaco, Ebel, *m.* Uebelleit, *f.*
 Rivolo, *m.* Bächlein, *n.*
 Rivolta, *f.* Wendung, *f.*; für mutazione, Veränderung, *f.*; für sollevazione, Empörung, *f.*
 Rivoltare, *v. a.* umwenden, umkehren, umdrehen; für ribellare, empören; *fig.* für girare, durchwandern. Rivoltarsi, sich auflehnen.
 Rivolto, *part. et adj.* umgekehrt, verfloßen.
 Rivoltolamento, *m.* Umlauf, *m.* Wälzen, *n.*
 Rivoltolare, *v. a.* wälzen, rollen.
 Rivoltoso, *adj.* aufrührisch.
 Rivoltura, *f.* Ferklebung, *f.*; Umsturz, *m.*; Krimmung, *f.*; *it.* für sotterfugio, Aufsucht, *f.*
 Rivolvere, *v.* Rivolgere.
 Rivoluzione, *f.* Umlauf, *m.*; für sollevazione, Aufstand, *m.* Empörung, Staatsumwälzung, *f.* [geben].
 Rivomitare, *v. a.* wieder von sich
 Rivotare, *v. n.* wieder leer machen.
 Riutare, *v. a.* wieder stecken, ansetzen.
 Riusabile, *adj.* gelingbar.
 Riuscimento, *m.* Gelingen, *f.*
 Riusciare, *v. n.* wieder aufgehen; für aver effetto, gerathen, ge-

lingen, glücken; -- a bene, wohl anschlagen; *it.* gerathen; -- in un luogo, gehen, daran stecken, metan liegen; -- d'una cosa, womit fertig werden.
 Riuscita, *f.* Aufschlag, Ausgang, *m.*; für avanzamento, Fortgang, *m.*; für buona o mala --, gut oder schlecht gerathen; aver la -- in luogo, wohinwärts gehen, liegen.
 Rivulsione, *f.* T. Zurücktreten der Feuchtheiten in den Adern, *n.*
 Rizzamento, *m.* Aufrichtung, *f.*
 Rizzare, *v. a.* aufrichten; gerade richten; -- la cresta, übermäßig werden; rizzarsi i capelli, die Haare zu Berge stehen; -- una bottega, einen Laden auflegen. Rizzarsi, sich aufrichten, aufstehen.
 Rob, und Robbo, *m.* eingefochter, dicker Eest, *m.*
 Roba, *f.* Sachen, Waaren, Lebensmittel, eßbarhand brauchbare und genießbare Sachen, *pl.*; für vesta, Rod, *m.* Kleid, *n.*; Schlafrock, *m.*
 Robbia, *f.* Färberröthe, *f.* Grapp, *m.*
 Robblecia, *f.* Lumperei, *f.* Kleisigkeiten, *f. pl.*
 Robbina, Robbina, *m.* Rod, *m.* langes Kleid, *n.*
 Robustezza, *f.* Stärke, Kraft, *f.*
 Robusto, *adj.* stark, ruhig.
 Rocaggine, *v.* Rancidine.
 Rocambola, *f.* Ransch, Schnittespiel, *m.*
 Rocca, *f.* Schloß, *n.* Citadelle, *f.*; Fels, *m.*; für conovchia, Spinnreden, *m.*
 Rocca, *f.* ein Keden voll.
 Roccoetto, *m.* Eherhemd mit engen Aermeln, *n.*
 Rocchetto, *m.* Spindel; T. Laterne einer Kuppel, *f.*; Thurm im Schach, *m.*
 Rodchio, *m.* Fled, Rloß, *m.*
 Rodcia, *f.* Fels, *m.* Klype, *f.*; für immondizia, Schmutz, *m.*
 Rodco, *m.* Bishoffstab; Thurm im Schach, *m.*
 Rochezza, *f.* Heiserkeit, *f.*
 Röco, *adj.* häßlich.
 Rödere, *def.* rösi, *part.* röso, *v. a.* nagen, zernagen; für mordere, beissen; -- il freno, sich heimlich ärgern.

Rostleci, *pl.* Eisenschladen, *pl.* Hammer Schlag, *m.* *Itale.*
 Rostlura, *f.* das Rosten der Met.
 Rostrale, *adj.* schnabelförmig.
 Rostato, *adj.* mit einem Schnabel.
 Rostri, *m. pl.* Rednerbühne bei den alten Römern, *f.*
 Rostro, *m.* (*lat.*) Schnabel, *n.*; für proboscide, Elefantenschnabel, *n.*
 Rosume, *m.* Abgenagte, Besnagte, *m.*
 Rosura, *f.* Nagen; Abgenagte, *n.*
 Rota, *v.* Ruota.
 Rotaja, *f.* Gleiße, Fahrgeleiße, *n.*
 Rotamento, *m.* Drehen, *n.*; Kreisbewegung, *f.*
 Rotare, *v. a.* herum drehen; herum schwingen; rädern.
 Rotazione, *f.* Umlauf, *m.*; Schwingung, *f.*
 Roteggiare, *v. a.* herum drehen.
 Rotella, *f.* Rädchen, Scheibchen, *n.*; Kniescheibe, *f.*; runder Schild, *m.*
 Rotellista, *f.* Scheibchen, Schnittchen, *n.*
 Rotellina, *f.* Rädchen, *n.*
 Rotellone, *m.* großer Schild, *m.*
 Rotolare, *v. a.* ferrollen, wälzen.
 Rotolo, *m.* Rolle, *f.*; gewisses Gewicht (über 1 Pfund), *n.*
 Rotolone, *adv.* rollend, sich wälzend.
 Rotondare, *v. a.* abrunden.
 Rotondizza, Rotondità, *f.* Rund, Rundung, *f.*
 Rotondo, *adj.* rund.
 Rotone, *m.* großes Rad, *n.*
 Rotta, *f.* Bruch, *m.*; für disfatta, Niederlage eines Kriegsheers, *f.*; für costernazione, Bestürzung, *f.*; fuggire in --, zerstreut fliehen; mettere in --, in die Flucht schlagen; essere alle --, mit einander brechen, zerfallen.
 Rottame, *m.* Bruchstücke, Scherben, *pl.*; -- di biscotti, Brecken vom Zwiebad, *pl.*; Farinjuder, *m.*
 Rottamente, *adv.* heftig, übermäßig.
 Rotto, *m.* Bruch, *m.*; rotti, Brüche im Rechnen, *pl.*
 Rotto, *part.* von rompere, gebrochen, zerbrochen u.; -- ad alcuna cosa, für dedito con passione, ergeben, erpicht; für

precipitoso, heftig, jäbhornig; für allentato, der einen Bruch hat; strade --e, grunelose Wege.
 Rottorio, *m.* Brennmittel, Fontanell, *n.*
 Rottura, *f.* Bruch, Riß, *m.*; für allentatura, Darmbruch, *m.*; für inosservanza, Uebertretung, *f.*
 Rovaglione, *f.* Windpocken, *pl.*
 Rovajo, *m.* Nordwind, *m.*
 Rovella, *f.* Rovello, *m.* Wuth, *f.* Grimm, *m.*
 Roventare, *v. a.* glühend machen.
 Rovente, *adj.* glühend.
 Roventezza, *f.* Entzündung, *f.*
 Ròvere, Ròvero, *m.* Steineiche, *f.*
 Rovereto, *m.* Steineichenwald.
 Roversciamento, *m.* Umsturz, *m.*
 Rovesciare, *v. a.* umstürzen, umwerfen, umstürzen; für versare, ausschütten, ausgießen.
 Rovescio, *m.* Rückseite, verkehrte Seite, *f.*; für nembro, Platzregen, Guß; *it.* Fried, Boy, *m.*; für riprensione, increpazione, Tadel, *m.*; -- di fortuna, Unglücksfall, *m.*; *fig.* Gegenheil, *n.*
 Rovescione, *adv.* rückwärts, rücklings. — *m.* Schlag mit verwendeter Hand, *m.*
 Roveto, *m.* Dorngebüsch, *n.*
 Roven, *pl.*
 Rovigliamento, *m.* Vermirrung, Eröberei, *f.*
 Rovigliare, *v.* Rovistare.
 Rovina, Ruina, *f.* Einsturz, *m.*; für danno, sterminio, Untergang, Verfall, *m.*; rovine, Trümmern, *pl.* für furia, violenza, Heftigkeit, Gewalt, *f.*
 Rovinamento, *v.* Rovina.
 Rovinare, Ruinare, *v. n.* einfallen, einfallen; herabstürzen; *fig.* zu Grunde gehen, verderben. — *v. a.* zu Grunde richten, zerstören. Rovinarsi di riputazione, sich um seine Ehre bringen.
 Rovinatleccio, *adj.* baufällig.
 Rovinatore, *m.* Zerstörer, *m.*
 Rovinio, *m.* Abgrund, *m.*; Gelärm, *n.*
 Rovinosamente, *adv.* gewaltig.
 Rovinoso, *adj.* stürmisch, heftig.

Rovistare, *v. a.* herum stören, durchstänkern.
 Rovisto, *m.* Herumstänkern, *n.*
 Rovistico, *m.* Naimweide, *f.*
 Rövo, *v.* Rogo.
 Rözza, *f.* Schindmähre, *f.*
 Rozzante, *adv.* grob, plump.
 Rozzezza, *f.* Grobheit, *f.*; für zotichezza, Dummheit, *f.*
 Rozzo, *adj.* roh (vom Holze); *fig.* fürzotico, ignorant, grob, tölpisch; für grezzo: seta rozza, rebe Seide; tela rozza, rebe Leinwand.
 Rozzime, *m.* Ungechliffenheit, *f.*
 Ruba, *f.* Raub, Diebstahl, *m.*; Plunderung, *f.*
 Rubacchiare, *v. a.* maulen.
 Rubacchiare, *f.* Buchschweizer, *f.*
 Rubagione, *f.* Dieberei, *f.*
 Rubaida, *f.* Helm, *m.*; Sturmhaube, *f.*
 Rubaldaglia, Rubaldo, *v.* Rib...
 Rubamento, *m.* Erbeuten, *n.*
 Rubare, *v. a.* stehlen, rauben; für incantare, entzücken.
 Rubatore, *m.* Dieb, Räuber, *m.*
 Rubbio, *m.* gewisses Maß, und Gewicht, *n.*
 Rubbia, *m.* Rubel, *m.* (Russische Münze).
 Rubellagione, Rubellare, etc. *v.* Rib...
 Ruberla, *f.* Dieberei, *f.*
 Rubesto, *v.* Fiero.
 Rubicando, *adj.* roth.
 Rubido, *adj.* rüderig, rauh.
 Rubificare, *v. a.* roth machen.
 Rubigine, *v.* Ruggine.
 Rubiglia, *f.* Rekwide, Platte erte, *f.*
 Rubino, *m.* Rubin, *m.*
 Rubinoso, *adj.* rubinfarbig.
 Rubizzo, *adj.* rüßig, har, frisch (meistens von alten Leuten).
 Rubo, *m.* Dornbusch, *f.*
 Rubrica, *f.* Rubrik, Uberschrift, *f.*; Röthel, *m.*
 Rubricare, *v. a.* mit Röthel bezeichnen.
 Rubricata, *m.* Rubrifarbeniger, *adj.*
 Rubro, *adj.* roth. — *m.* Roth, *n.*; Brombeerstrauch, *m.*
 Ruca, Ruchetta, *f.*; Rauke, *f.* weißer Senf, *m.*; *it.* Raupe, *f.*
 Rüdere, *v. n.* wie ein Esel schreien. [*pl.*]
 Rudimento, *m.* Anfangsgründe,
 Ruere, *v.* Raire.

Ruffa, *f.* Kapuze, *f.*
 Ruffiana, *f.* Kuppelrinne, *f.*
 Ruffianare, *v.* Airuffianare.
 Ruffianeggiare, *v. n.* kuppeln.
 Ruffianesco, *adj.* kuppelrigh.
 Ruffianeria, Ruffianesimo, *m.*
 Kuppelrei, *f.*
 Ruffiano, *m.* Kuppler, Huren-
 wirth, *m.* — *adj.* kuppelrigh.
 Ruffolare, *v. a.* freffen wie die
 Thiere.
 Ruga, *f.* Runzel, *f.*
 Ruggiaménto, *m.* Brüllen; Grun-
 zen, *n.*: *fig.* für gorgogliam-
 ento, Gurren (im Leibe), *n.*
 Ruggiare, *v. n.* brüllen: grun-
 zen; *fig.* brausen; gurren (im
 Leibe).
 Ruggio, Ruggio, *m.* Gebrüll;
fig. Brausen, *n.*
 Ruggine, *f.* Rost; Brand (in
 Gewächsen), *m.*: *fig.* für odio,
 sdegno, Groll, Haß, *m.*
 Rugginente, Rugginoso, *adj.*
 rothig, verrothet.
 Ruggire, —isco, *v.* Ruggiare.
 Ruggito, *m.* Gebrüll; *fig.* Gurren
 (im Leibe), *n.*
 Rugiada, *f.* Ivan, *m.*: für sol-
 lievo, refrigerio, Trost, *m.*
 Graudung, *f.*
 Rugiadoso, *adj.* behäut: occhi
 —i, thränenvolle Augen.
 Rugiolone, *v.* Pugno.
 Rugoso, *adj.* runzelig; gerun-
 zelt.
 Rugumare, *v. a.* wiederläuen:
fig. für reconsiderare, über-
 denken.
 Rugumazione, *v.* Ruminazione.
 Ruina, etc. *v.* Rovina, etc.
 Ruire, *v. n.* stürzen; anfallen.
 Rullare, *v.* Ruzzolare.
 Rullo, *m.* Rulla, *f.* Walze, *f.*;
 Kiesel, *m.*
 Rumare, Ruminare, *v.* Rugu-
 mare.
 Ruminazione, *f.* Wiederläuen, *n.*
 Rumore, Rumoreggiare, *v.*
 Rom . . .
 Rumoroso, *adj.* lärmend.
 Ruolo, *m.* Rolle, Liste, *f.* Ber-
 zeichniß, *n.*
 Ruota, *f.* Rad; ? Gericht von
 Urtheilssprechern, *n.*: far —,
 sich im Kreise herum drehen.
 Rupe, *f.* Fels, *m.*
 Ruplicapra, *f.* Gemüth, *f.*
 Rupinoso, *adj.* feil, abschüssig.
 Rurale, *adj.* ländlich.

Ruscello, *m.* Bach, *m.*
 Rusco, *m.* Rüschia, *f.* Rüsche-
 dern, *m.* (Pflanze).
 Ruscigno, *m.* Nachtigall, *f.*
 Ruspare, *v. a.* scharen.
 Ruspo, *m.* Schine, *f.* (Gestir-
 nung). — *adj.* ganz neu,
 gemünzt: *fig.* für ruvido,
 raub.
 Russare, *v. n.* schnarchen.
 Russo, *m.* Schnarchen, *n.*
 Rusticaggine, *v.* Rustichezza.
 Rusticale, *adj.* bäuerlich, grob.
 Rusticamente, *adv.* bäuerlich.
 Rusticano, *v.* Rustico.
 Rusticare, *v. n.* auf dem Lande
 leben.
 Rustichezza, Rusticità, *f.* Un-
 geschliffenheit, Grobheit, *f.*
 Rustico, *adj.* ländlich, bäu-
 erlich, grob. — *m.* für con-
 tadino, ein Bauer.
 Ruta, *f.* Raute, *f.* (Pflanze).
 Rutato, *adj.* von Raute.
 Rutarci, *v. r.* sich taum regen.
 Rutilare, *v. n.* funteln, schimmern.
 Rutlare, *v. a.* rülpen; für vom-
 itare, aufwerfen.
 Rutto, *m.* Rülpe, *m.*
 Ruvindante, *adv.* roh, grob,
 unartig.
 Ruvidezza, Ruvidità, *f.* Rau-
 bigkeit, Härte, *f.*
 Ruvido, *adj.* raub, höderig; für
 scortese, zotico, grob, un-
 höflich.
 Ruvistare, *v.* Rovistare.
 Ruvistico, *v.* Rovistico.
 Ruzzaménto, *m.* Haseliren, *n.*
 Schäterei, *f.*
 Ruzzare, *v. a.* schättern, muth-
 willig seyn.
 Ruzzo, *m.* Schäterei, *f.* Vossen,
 pl. Ruzzville, *m.*: cavare il
 — dal capo ad alcuno, Te-
 manden den Rißel vertreiben.
 Ruzzola, *f.* kurze Walze; it.
 vide Scheite, *f.*
 Ruzzolare, *v. a.* fortrollen; für
 mettere in acqua una nave,
 ein Schiff vom Stapel lassen.
 — *v. n.* rollen.
 Ruzzolone, *m.* rundes Stück Holz
 oder Stein zum Fortrollen, *n.*

S.

S, der siebente Buchstab im
 italienischen Alphabet.
 Sabao, Sabaoth, *m.* (Hebr.)
 Zebaoth, der Gott der Heer-
 scharen, *m.*
 Sabatico, *adj.* sabbatlich.
 Sabatino, *adj.* an einem Sonn-
 abende geboren.
 Sabatismo, *m.* Feiern des Sab-
 bath's, *f.*
 Sabatizzare, *v. n.* den Sabbath
 feiern.
 Sabato, Sabbato, *m.* Sabbath;
 Sabbath, *m.*
 Sabbia, *f.* grober Sand, *m.*
 Sabbionaja, *f.* Sandgrube, *f.*
 Sabbioncello, *m.* Sand, sandig
 ger Boden, *m.*
 Sabbione, *m.* Sandstein, *m.*
 Sabbionoso, Sabbioso, *adj.* sand-
 ig.
 Sabalismo, *m.* Religion der Sa-
 baeer, welche die Sterne an-
 beten, *f.*
 Sabina, *f.* Ebenbaum, *m.*
 Sabordo, *m.* Schiefloch in eis-
 nem Schiffe, *n.*
 Sacca, *f.* Schnapsack, *m.* Tas-
 sche, *f.*: *fig.* für curvatura,
 Biege, hohle Falte, *f.*
 Saccaia, *f.* Saß, *m.* Tasche, *f.*:
 (von Wunden) Rißel, *f.*
 Saccardello, *m.* Lumpenhund, *m.*
 Saccardo, *m.* Trofube, Pö-
 secht, *m.*
 Saccente, *adj.* gelehrt; schlau,
 klug, naseweis. — *m.* Geleh-
 ter; Wigling, *m.*: (meist aber
 spottweise).
 Sacceutemente, *adv.* geschweid,
 klug; auch für prosuntuosa-
 mente, naseweis.
 Saccenteria, *f.* Naseweisheit,
 Klügelei, *f.*
 Saccentezza, *v.* Saccenteria.
 Saccentino, Saccentuzzo, *adj.* e
m. kleiner Naseweis, *m.*
 Saccentone, *adj.* e *m.* der sich
 klug dünkt; Superfluger, *m.*
 Saccheggiamento, Saccheggio,
m. Plünderung, *f.*
 Saccheggiare, *v. a.* plündern,
 verheeren.
 Saccheggiatore, *m.* Plünderer,
 Verwüster, *m.*

Sacchettiäre, *v. a.* mit Sackchen schlagen.

Sacchetto, *m.* Sackchen, *n.*

Sacchiato, *adj.* naseweis; eingebildet.

Sacco, *m.* Sack, *m.*; Sacklein wand, *f.*; für borsa, tasca,beutel, *m.*; *it.* Bußleid, *n.*; porre a -- una città, eine Stadt ausplündern; venire alle peggiori del --, in der Feindschaft aufs äußerste kommen; vivere colla testa nel --, ganz sorgelos leben; colmare il --, *fig.* bis zum Uebermaß etwas thun.

Saccoccia, *f.* Tasche, *f.* Schuttsack, *m.*

Saccomanno, *m.* Padvnecht, *m.*; far --, plündern, verderben.

Saccòne, *m.* Strohsack, *m.*

Sacello, *m.* (*lat.*) kleine Kapelle, *f.*

Sacerdotale, *adj.* priesterlich; uffizio --, Prieſteramt, *n.*

Sacerdote, *m.* Priester, *m.*

Sacerdotessa, *f.* Priesterin, *f.*

Sacerdozio, *m.* Priesterthum, *n.*

Sacra, *v.* Sagra.

Sacramentale, *adj.* sakramentalich; *it.* geheimnißvoll.

Sacramentalmente, *adv.* sakramentalich.

Sacramentäre, *v. a.* die Sakramente austheilen. — *v. n.* für far giuramento, schwören.

Sacramentario, *m.* der im heiligen Abendmahl die Gegenwart Christi läugnet.

Sacramentato, *part. e adj.* mit Sakramenten versehen; durch die Verwandlung des Brodes oder Weines gegenwärtig.

Sacramento, *m.* Sakrament, *n.*

Sacräre, *v. a.* heiligen, weihen, widmen.

Sacrario, *m.* Sacrestia, *f.* Sakristei, *f.*

Sacrato, *part. e adj.* geheiligt, heilig.

Sacrestia, *v.* Sacratio.

Sacrificante, *part.* opfernd; *subst.* für sacrificatore, Opferer, Opferpriester, *m.*

Sacrificare, *v. a.* opfern; für dedicare, consacrare, widmen, weihen.

Sacrificadore, *m.* Opferer, Opferpriester, *m.*

Sacrificio, *m.* Opfer, *n.*; für voto, feierliches Gelübde, *n.*

Sacrilegamente, *adv.* gottesvergeßener Weise.

Sacrilegio, *m.* Kirchenraub, *m.*; Entheiligung, *f.*

Sacrilego, *m.* Kirchenräuber; Gottesvergeßener, *m.* — *adj.* ruchlos, gottesvergeßener.

Sacristia, *v.* Sagrestia.

Sacro, *adj.* heilig, geweiht; für esecrabile, verflucht; osso --, Kreuzbein, *n.*

Sacrosanto, *adj.* heilig, unverbrüchlich.

Saeppolare, *v. a.* den Weinstock ganz abspalten.

Saeppolo, *m.* Schößling (am Fuße des Weinstocks); Bogen (zum Schießen), *m.*

Saetta, *f.* Pfeil, *m.*; *fig.* für fulmine, Wetterstrahl, Blitz; Weiser an der Sonnenruhe, *m.*; für lancetta, Langette, *f.*; *it.* für raggio, Strahl, *m.*

Saettame, *m.* Menge Pfeile, *f.*

Saettäre, *v. a.* schießen (Pfeile); *fig.* für scagliare, mit Gewalt werfen.

Saettata, *f.* Pfeilschuß, *m.*

Saettatore, *m.* Bogenschütze, *m.*

Saettevole, *adj.* arte --, die Kunst mit Pfeilen zu schießen.

Saettina, *f.* leichte Fregatte, *f.*

Saettiere, *m.* Pfeilschütze, Bogenschütze, *m.*

Saettone, *m.* Pfeilschlange, *f.*

Saettizza, *f.* Pfeilschen, *n.*; für lancetta, Langette, *f.*; für bulino, Grabstichel, *m.*

Sassena, *f.* T. Rosenader (am Fuße), *f.*

Sassica, *m.* Sapphische Versart, *f.*

Sassara, Saffera, *f.* Saffor, *m.* Safforfarbe, *f.*

Sassiro, auch Zassiro, *m.* Saffor, *m.*

Sagace, *adj.* schlau, klug, vorsichtig.

Sagacemete, *adv.* schlau.

Sagacità, *f.* Scharfsinn, *m.* Einsicht, *f.*

Sagena, *f.* Streichnetz, *n.*

Sagetto, *m.* kleiner Versuch, *m.*

Saggezza, *v.* Saviezza.

Saggiamente, *adv.* weislich, kluglich.

Saggiare, *v. a.* probiren (Gold); für assaggiare, versuchen.

Saggiadore, *m.* Marktscheider, *m.*; Goldwage, *f.*

Saggina, *f.* Heideforn, *n.*

Sagginale, *m.* Stengel vom Heideforn, *m.*

Sagginato, *adj.* mit Heideforn gemengt; lichtebräun; für ingrassato, gemästet.

Saggio, *m.* Probe, *f.*; Versuch; *m.*; Beispiel, *n.* — *adj.* weise, klug, bewußt.

Saggiuolo, *m.* Probekäffchen mit Wein, *n.*; *it.* Goldwage, *f.*

Sagittario, *m.* Bogenschütze; T. Schutze (im Thierkreise), *m.*

Sagliente, *adj.* steigend; aufrecht stehend.

Sägola, *f.* Seilschnur der Schiffer, *f.*

Sägoma, *f.* Wegengewicht an der Schnur, *n.*; für modano, Größe, Dicke der Säulen, *sa.*

Sagra, *f.* Weihe, Kirchweihe, *f.*; für sagra, consacrazione d'annre, Salbung, Krönung eines Monarchen, *f.* [unendlich.

Sagramentalmente, *adv.* sakramentalmente.

Sagramento, Sagra, etc. *v.* Sacra.

Sagrata, *f.* Heißhunger, *m.*

Sagrato, *v.* Sacrato.

Sagrazione, *f.* Kirchweihefest, *n.*

Sagrestano, *m.* Küster, Kirchner, *m.*

Sagrestia, *f.* Sakristei, *f.*

Sagrificare, etc. *v.* Sacrificare, etc.

Saja, *f.* Sarsch, *f.* (Zeug.)

Sajon, *f.* kleines Griechisches Kaufmannschiff, *n.*

Sajetta, *f.* leichte Sarsch, *f.*

Sajo, *m.* Ueberrock, Soldatensmantel, *m.*

Sajone, *m.* großer Ueberrock, *m.*

Sajorna, *f.* Art langer Rock, *m.*

Sala, *f.* Saal, *m.*; Riethaus, *n.*; *it.* Akse am Rad, *f.*

Salace, *adj.* wulstig, geil.

Salacità, *f.* Weiblichkeit, *f.*

Saliciale, *m.* alkalisches Salz, *n.*

Salamalèche, *f.* far --, sich tief verbeugen. (im Eher.)

Salamandra, *f.* Salamander, Weib, *m.*

Salamandrato, *adj.* vom Salamander.

Salame, *m.* Pösteleisch, *n.*; Schladwurk, *f.*

Salamistra, *f.* Superfluge, *f.*

Salamistro, *m.* Superfluger, *m.*

Salamisträre, *v. a.* flügelst, flug-
thun.
Salamistreria, *f.* Flügelei, *f.*
Salamónja, *f.* Late, *f.*
Salamónic, *v.* Sermone.
Salano, *v.* Assittua io.
*Saläre, *v. a.* salzen, einsalzen,
pfeilen.
Salariäre, *v. a.* besolden.
Salario, Saláro, *m.* Lohn, *m.*
Besoldung, *f.* (der Bedienten.)
Salasäre, *v. a.* zur Ader lassen.
Salasso, *m.* Aderlaß, *m.*
Salato, *m.* Gepöteltes, Pötel-
fleisch, *n.* — *part.* gepöfelt,
gesalzen; salzig; costar —,
sehr theuer kommen.
Salce, Sálcio, *m.* Weide, *f.*
Salceto, *m.* Weidenbusch, *m.*;
fig. für intrigo, viluppo, Wirr-
war, *m.*
Salciccia, *f.* *v.* Salsiccia.
Salcräut, *m.* Sauertraut, *n.*
Sálda, *f.* Stärke (zur Wäsche);
Lybe, *f.*
Saldaménte, *adv.* fest, stark.
Saldaménto, *m.* Pöthung: Schlie-
ßung, *f.*; so wie saldo, Ab-
schluß der Rechnung, *m.*
Saldäre, *v. a.* löthen, schweißen:
schließen (eine Wunde), heilen:
T. saltkiren, eine Rechnung ab-
schließen; it. härten.
Saldato, *part.* geschlossen; ge-
löthet.
Saldatájo, *m.* Pöthselbe, *m.*
Saldatúra, *f.* Geiölbe, *n.*: Pö-
the, *f.*; für cicatrice, Narbe,
f. Schink, *m.*
Saldézza, *f.* Festigkeit, *f.*; *fig.*
Standhaftigkeit, *f.*
Sáldo, *m.* T. Saldo, Abschluß
der Rechnungen, *m.* — *adj.*
gan; unbeschädigt; statt sal-
do, sodo, fest; für fermo,
costante, gediegen, standhaft;
für sano, gesund; statt sal-
dato, abgeschlossen (von Rech-
nungen). — *adv.* fest dauers-
haft.
Sale, *m.* Salz, *n.*: *fig.* für ar-
guenzia, desto grazioso, Einsatz,
seiner Ehre, *m.*; für senso,
Verstand, *m.*
Saleggiäre, *v. a.* leicht salzen.
Saléato, *part.* steigend.
Salgemma, *m.* Steinsalz, *n.*
Saläre, *adj.* köstlich, herrlich.
Salicéle, *m.* Weidengebüsch, *m.*
Salicastro, *m.* wilde Weide, *f.*

Salice, *v.* Salee, Salcio.
Salicéne, Saligastro, *m.* gemeine
weiße Weide, *f.*
Salicéa, *f.* Salzmesse, *f.* Salz-
faß, *n.*: für salina, Salz-
wert, *n.*
Saligastro, *v.* Salicone.
Salimbacca, *f.* Siegel auf den
Baaren, *n.*: Kapsel mit dem
Siegel am Patent &c.; Was-
serkanne, *f.*
Saliménto, *m.* Steigen, *n.*
Salina, *f.* Salzwerk, *n.* Salz-
tothe, *f.*
Salincérbio, *m.* Art KinderSpiel, *n.*
Salino, *adj.* salzig, salzigartig.
Saltró, *v. a.* steigen; sich erhe-
ben. — *m.* Steigen, *n.*
Saliscéndo, *m.* Künste, *f.*
Salita, *f.* Steigen, *n.*: Anhöhe, *f.*
Salitajo, *m.* Werkzeug zum Hin-
aufsteigen, *n.*
Salitóre, *m.* der steigt.
Salva, *f.* Eiweiß, *m.*
Saliväre, *v. n.* viel Speichel
auswerfen.
Salivazióne, *f.* Speichelfluß, *m.*
Speicheltur, *f.*
Sa iunca, *f.* Narbe, Epiele, *f.*
Salma, *f.* Laß, *f.*: für spoglia,
Beute, *f.*: l'umana —, mensch-
liche Körper, *m.*; Gewicht von
25 Pfund, *n.*
Sa mástro, *adj.* salzig, gesalzen.
Salmeaggiáménto, *m.* Psalmén-
gesang, *m.*
Salmeaggiäre, *v. a.* Psalmen sin-
gen; für encomiare, esaltare,
preisen, lobsingen.
Salmeaggiátore, *m.* Psalmenfän-
ger, *m.*
Salmerla, *f.* Gepöck, *n.* Baaage, *f.*
Salmistá, *m.* Psalmist, *m.*; Psalm-
buch, *n.*
Salmo, *m.* Psalm, *m.*
Salmodia, *f.* Psalmgesang, *m.*
Salnitáto, *adj.* salpeterig.
Salnitro, *m.* Salpeter, *m.*
Salóné, *m.* Eaal, Ealen, *m.*
Salóto, *m.* kleiner Eaal, *m.*
Salpäre, *v. a.* den Aker lichten.
Salsa, *f.* Brühe, Tunte, *f.*; *fig.*
zuweisen für pena, tormento,
Strafe, *f.*
Salsaménto, *m.* Art von Brühe:
Zurichtung, *f.* [el, *f.*
Salsapariglia, *f.* Cassaparrillur.
Salsédine, Salsézza, *f.* Saliges
schmad, *m.*; salzige Feuchtig-
keit, *f.*

Salsétta, *f.* Brühe, *f.*
Salsiccia, *f.* Bratwurst, *f.*
Salsicciájo, *m.* Wurstmacher,
Wartsch, *m.*
Salsiccióne, *m.* große Wurst, *f.*
Salsicciótto, *m.* Anadurwurst, *f.*
Salsicciúolo, *m.* ScheibchenWurst,
n.
Salso, *adj.* salzig, gesalzen.
Salsuggine, *v.* Salsedine.
Salsugginóso, *adj.* salzig, gesal-
zen.
Salsúme, *übl.* salume, *m.* aßers-
lei gesalzene Fleisch, *n.*
Saltabaccäre, Saltabelläre, *v. a.*
hupfen.
Saltamartino, *m.* Art Beschüh;
Stehauschen, *n.*: *fig.* für
persona sventata, Leichtfuß, *m.*
Saltambáro, *m.* Bauerjode, *f.*
Saltamindóso, *m.* elender Red-
er, *m.*
Saltanséccia, *f.* Art Feldlerche,
f.; *fig.* für persona volubile,
Flatterbaster, *m.*
Saltäre, *v. n.* springen; tanzen;
für lasciar suori, überhupfen;
it. voltigiren; — in collera,
sich entrüsten &c.; — il grillo,
la mosca, böß werden, in die
Nase fahren &c.
Saltátore, *m.* Lustspringer, *m.*
Saltazióne, *f.* Sprung, *m.* Ras-
spriete, *f.*
Sa telläre, Salterel'äre, *v. n.*
hupfen.
Saltellino, *m.* kleiner Sprung, *m.*
Saltellóne, *adv.* springend, hü-
rsend.
Salterello, *m.* kleiner Sprung,
Dops; Schwärmer bei den
Feuerwertern, *m.*; T. Tan-
gent, *m.*
Saltéro, Saltério, *m.* Psalter,
m.; ABuch; Hadebret, *n.*;
Davidbarte, *f.*
Saltétto, *m.* kleiner Sprung, *m.*
Saltimbáncó, *v.* Cantambanco.
Saltimbárcá, *f.* schlechter Bauer-
titel, *m.*
Salto, *m.* Sprung, *m.*: für bo-
sco (ist alt), Wald, *m.*
Salva, *f.* Salve, *f.*: dare la —,
mit Kanonen, oder Musteten
schüssen grüßen.
Salvacittá, *f.* Retter einer Stadt, *m.*
Salvadanájo, *m.* Eparchist, *f.*
Salvadóre, *v.* Salvatore.
Salvassáchi, *m.* Kistchenfutter, *n.*
Salvaggina, *f.* Wildpret, *n.*

Salvaggio, *v.* Selvaggio.
 Salvaggiame, *m.* Wild, Wildpret, *n.*
 Salvaguardia, *f.* sicheres Geleit, *n.*
 Salvamente, *adv.* sicher; unbeschädigt.
 Salvamento, *m.* Rettung; Erlösung, *f.* — *adj.* wohlbehalten, unbeschädigt.
 Salvare, *v. a.* retten, erretten; bewahren; für dar salute, selig machen. Salvarsi, sich retten; selig werden.
 Salvastrilla, *f.* Pimpernelle, *f.*
 Salvatella, *f.* Ader auf der Hand, die zwischen den kleinen Finger hingebet, *f.*
 Salvatichezza, *f.* Wildheit, Roheit, *f.*
 Salvaticina, *v.* Salvaggina.
 Salvatico, *m.* Wildnis, *f.* Wald, *m.* — *adj.* wild; für scortese, ungelegen.
 Salvadore, *m.* Retter, Erlöser, *m.*
 Salvazione, *f.* Heil, *n.* Rettung, *f.*
 Salubre, *adj.* gesund, heilsam: aria, clima —.
 Salubrementi, *adv.* auf eine heilsame Weise.
 Salubrità, *f.* Heilsamkeit, Gesundheit, *f.*
 Salvèzza, *f.* Heil, *n.* Erhaltung, *f.*; — dell' anima, das ewige Heil.
 Sàlvia, *f.* Salbei, *f.*
 Salvato, *adj.* mit Salbei gemacht.
 Salvietta, *f.* Serviette, *f.* Taschentuch, *n.*
 Salvigia, *f.* Freisäkte, Freisäcke, *f.*
 Salùme, *m.* Salzfleisch, *n.* Salzisch, *m.*
 Salvo, *m.* Vertrag, Vergleich, *m.*; Sicherheit, *f.*; mettere, oder porre in —, in Sicherheit bringen. — *adj.* unverletzt, sicher. — *prap.* anfer, annehmen: — il vero, der Wahrheit unbeschadet; sano c —, frisch und gesund; a man salva, ohne Gefahr, sicher.
 Salvocondotto, *m.* Geleitsbrief, *m.*; sicheres Geleit, *n.*
 Salutàre, *v. a.* grüßen, begrüßen; ausrufen. — *m.* Gruß, *m.* — *adj.* heilsam.
 Salutate, *part.* begrüßt.
 Salutatore, *m.* der grüßt.
 Salutazione, *f.* Begrüßung, *f.* Gruß, *m.*

Salute, *f.* Gesundheit, *f.*; *it.* für salvezza, Heil, *n.*: Sicherheit, Wohlfahrt, *f.*; Peterna —, Ewigkeit, *f.*; für saluto, Gruß, *m.*
 Salutevole, Salutifero, *adj.* heilsam.
 Salutevolmente, Salutiferamente, *adv.* heilsam, ersprießlich.
 Salùto, *m.* Gruß, *m.*
 Sambuca, *f.* Art Echaleure, *f.*
 Sambucato, *adj.* mit Hehlunder bunt gemacht.
 Sambuchino, *adj.* von Hehlunder.
 Sambuco, *m.* Hehlunder, *m.*
 Sampoo, *f.* Echaleure, *f.*
 Sanchile, *adj.* heilsam.
 Sanamente, *adv.* gesund; recht, gehörig; für saggiamente, vernünftig.
 Sanare, *v. a.* heilen. — *v. n.* genesen; für curare, entmannen.
 Sanativo, *adj.* heilend.
 Sanatore, *m.* der heilt.
 Sanazione, *f.* Heilung, *f.*
 Sanchre, — isco, *v. a.* ausmachen, fest legen.
 Sandale, *m.* Lichter, *m.* (Fahrzeug zum Anladen.)
 Sándalo, *m.* Sandelholz, *n.*: Kabin: Pantoffel der Bischöfe, *m.*
 Sandaraca, *f.* rothbeverment, *n.*
 Sangue, *m.* Blut, Geblut, *n.*: für stirpe, Geschlecht, *n.*; für bellezza, colore del volto, Schönheit, Gesichtsfarbe, *f.*; andare a —, sehr gefallen; cavar —, avertlassen; — di drago, Drachenblut, *n.*
 Sangulifero, *adj.* das Blut fuhrent.
 Sanguificare, *v. n.* Blut machen.
 Sanguificazione, *f.* Erzeugung des Blutes, *f.*
 Sanguigna, *m.* Blutstein, *m.*: (im Römischen) ein Aterlak.
 Sanguigno, *adj.* vom Blut: für pleotico, vollblütig, sanguinisch; sanguinolente, blutig; für sanguinario, blutdürstig; color —, blutfarbig.
 Sanguineo, *m.* Blutwurf, *f.*
 Sanguinante, *part.* blutend.
 Sanguinare, *v. n.* bluten. — *v. a.* mit Blut bedecken.
 Sanguinario, *f.* Regard, *n.*
 Sanguinario, *adj.* blutdürstig, grausam.

Sanguine, *m.* Herliche, *f.* Herlichebaum, *m.*
 Sanguinella, *f.* Tormentill, *f.*
 Sanguinella, *n.*
 Sanguineo, *adj.* sanguinisch.
 Sanguinità, *f.* Blutsfreundschaft, *f.*; Blutt: Temperament, *n.*
 Sanguinolente, *adj.* blutdürstig; für grondante di sangue, blutig.
 Sanguindso, *adj.* blutig.
 Sanguisuga, *f.* Blutegel, *m.*
 Sanguicàre, *v.* Sanare.
 Sanguicula, *f.* Bruchtraut, *n.*
 Sanguic, *f.* Eiter, *m.* Materie, *f.*
 Sanguoso, *adj.* blutetierig, voll Geschwür.
 Sanità, *f.* Gesundheit, *f.*
 Sanna, *f.* b. Zauna, Hauer, Haulahn, *m.*
 Sannuto, *adj.* mit Haulahn versehen.
 Sano, *adj.* gesund; *fig.* ganz, unverletzt.
 Sana, Sansena, *f.* ausgepreßte Olivenölen, *f.* pl.
 Sansuco, *m.* Majoran, *m.*
 Sansuga, *v.* Sanguisuga.
 Santa, *f.* Gesundheit, *f.*; far —, grüßen, die Hand fassen.
 Santa Barbara, *f.* Pulverfaßler auf einen Schiffe, *f.*
 Santagio, *m.* Zandler, *m.*
 Schlafmüge, *f.*
 Santamaria, *f.* Frauenmünze, *f.* (ein Kraut.)
 Santambàrco, *m.* Bauerhirtel, *m.*
 Santamente, *adv.* auf eine heilige Art.
 Santarèlla, *f.* gottseliges Frauenszimmer, *n.*
 Santarèllo, Santerèllo, *m.* fremder Mann, *m.*
 Santese, *m.* Küster, *m.*
 Santessa, *f.* Fleischwetter, *f.*
 Santificamento, *v.* Santificazione.
 Santificare, *v. a.* heiligen: für canonizzare, heilig sprechen.
 Santificarsi, heilig werden.
 Santificatore, *m.* Heiligmacher, *m.*
 Santificazione, *f.* Heiligung, *f.*
 Santiononia, *v.* Santità.
 Santinella, *f.* Kesselhänger, *m.*
 Santino, *m.* Bildchen eines Heiligen, *n.*; *it.* frommer Mensch, *m.*
 Santissimo, *adj.* allerheiligst; il —, das heilige Sacrament des Altars.
 Santità, *f.* Heiligkeit, *f.*

Santo, *adj.* heilig; esser un --, ein sehr frommer Mensch seyn; fare il --, einen Heuchler, Vorklanger abgeben; Panno --, das Jubeljahr; giovedì, venerdì --, der grüne Donnerstag, Charfreitag; seme --, Wurfsame. — *m.* Kirche, *f.* Heiliger, *m.* [*f.*]
 Santocheierla, *f.* Scheinheiligkeit,
 Santocio, *f.* Dymulose, *m.*
 Santolo, *m.* Vater, Taufzeuge, *m.*
 Santone, *m.* Heiliger, Derwisch, *m.*
 Santonico, *m.* Königsltraut, *n.*
 Santoréggia, *f.* Saturei, *f.* (Pflanze).
 Santuria, *f.* Reliquie, *f.*
 Santuario, *m.* Reliquie, *f.* Heiligtum, *n.*
 Santula, *f.* Vater; Taufzeugen, *f.*
 Sanzione, *f.* Eanction, Verordn. ung, *f.*
 Sapa, *f.* Art Weinmost, *m.*
 Sapere, *def.* seppi, *v. a.* wissen, können; erfahren; — a mente, auswendig können, wissen; fur capire, verstehen; fur aver sapore, schmecken; *z. B.* — di muschio, nach Bisam riechen; — grado di checcchiaia, für etwas Dant wissen. — *m.* Wissenschaft, Kenntniß, *f.*
 Sapèvole, *adj.* bewußt.
 Sápido, *adj.* schmadhaft.
 Sapiènte, *adj.* weise, einsichtsvoll.
 Sapiementènte, *adv.* weislich.
 Sapièntza, *f.* Weisheit, hohe Schule, *f.*
 Saponáceo, *adj.* seificht.
 Saponàja, *f.* Seifenraut, *n.*
 Saponàjo, *m.* Seifensieder, *m.*
 Saponàta, *f.* Seifenwasser, *n.*
 Saponé, *m.* Seife, *f.*
 Saponeria, *f.* Seifensiederei, *f.*
 Saponétto, *f.* Seifentugel, *f.*
 Saporàre, *v. a.* schmecken, kosten.
 Sapóre, *m.* Geschmad, *m.*; *fig.* Vergnügen.
 Saporifico, *adj.* zum Geschmad gehörig.
 Saporitamentè, *adv.* schmadhaft; dormire --, sanft schlafen.
 Saporito, Saporoso, *adj.* schmadhaft, geschmadvoll; *fig.* annuthig, lieblich; uomo saporito, angenehmer, witziger Mensch, *m.*
 Saporosamentè, *adv.* schmadhaft.
 Sapiènte, *adj.* wissend; olio --, alt schmedendes Oel.

Sapùta, *f.* Bewußtseyn, Vorwissen, *n.*
 Saputamentè, *adv.* wissentlich.
 Saputèllo, *adj.* naseweis.
 Sapùto, *adj.* lang, erfahren.
 Sara, *f.* Art fliegender Fisch, *m.*
 Saracinàre, *v. n.* schwarz werden, reifen, (von Weintrauben).
 Saracinésca, *f.* Kiegeischloß; Schuhbret, *n.* Schleiße, *f.*; Fallgitter, *n.*
 Saracno, *m.* hölzerner Mann, mit einer Lanze darnach zu reiten, *m.*
 Sarcàsmo, *m.* Spottrede, *f.*
 Sarchiàre, *v. a.* jäten; umbaden.
 Sarchiàtra, *f.* Jäten, *n.*
 Sarchiellàre, *v. a.* leicht, oben hin jäten.
 Sarchio, *m.* Jarbade, Krauthade, *f.*
 Sarcocèle, *f.* Fleischbruch, *m.*
 Sarcocella, *f.* Persischer Wundbalsam, *m.*
 Sarcocyplocèle, *f.* Neßfleischbruch, *m.*
 Sarcòfago, *m.* Steinerner Sarg, *m.*
 Sarcoidrocèle, *f.* Fleischwassersbruch im Hedenbeutel, *m.*
 Sarcologia, *f.* Sarcologie, Lehre von den fleischigen Theilen, *f.*
 Sarcòma, *m.* Fleischgewächs, *n.*
 Sarcòfalo, *m.* Fleischgewächs am Nabel, *n.*
 Sàrda, *f.* Karniet, *m.*
 Sàrdella, *f.* Sardelle, *f.*
 Sàrdesco, *adj.* von Sardellen.
 Sàrdigua, *f.* Schintanger, *m.*
 Sàrdña, Sàrdña, *f.* Wassertasche, *n.*
 Sàrdónico, *adj.* riso --, bitteres Lächeln, *n.* — *m.* Cardonier, *m.* (Art Edelstein).
 Sargàno, *m.* Sargula, *f.* grobes Tuch zu Decken, *n.*
 Sàrgia, *f.* Sargse, *f.*
 Sàrgiere, *m.* Raschmacher, *m.*
 Sàrmènto, *v.* Sermènto.
 Sarnacchio, *v.* Sornacchio.
 Sarpàre, *v.* Salpare. [*pl.*]
 Sàrte, *f. pl.* Seite am Mast, Taue, Sartiame, *m.* Tauwerk, *n.*
 Sàrto, Sàrtore, *m.* Schneider, *m.*
 Sàrtora, *f.* Rätherin, *f.*
 Sassafràs, *m.* Cassiastrauchbaum, *m.*
 Sassaça, *f.* Steindamm (im Wasser), *m.*
 Sassaínolo, *m.* Steintaube, *f.*
 Sassaàta, *f.* Steinwurf, *m.*
 Sassafrica, *f.* Weibkari, *m.* (Pflanze).

Sassèllo, *m.* Steinchen, *n.* Kieselstein, *m.*; Art Drossel, *f.*
 Sàsseo, *adj.* steinern.
 Sassiàrèga, *f.* Steinbrech, (ein Kraut).
 Sàsso, *m.* Stein, Kiesel; *it.* Feld, *m.*; diventat di --, bei Verwunderung erstarren.
 Sassostràsso, *v.* Sassafras.
 Sàsoso, *adj.* steinig.
 Satàn, Sàtana, Satànàsso, *m.* Satan, Teufel, *m.*
 Sàtànico, *adj.* satanisch, teuflisch.
 Satèllite, *m.* Trabant, *m.*; für birro, Häfcher, *m.*
 Sàtura, *f.* Satyre, Schmähschrift, *f.*
 Satirègiare, *v. a.* satyrisiren.
 Satirèscò, Satirico, *adj.* satyrisch.
 Satirico, *m.* Satyrifer, Satyrer, *m.*
 Satirlasi, *f.* beständige, lästige Spannung der männlichen Ruthe, *f.*
 Sàlrio, Sàlirione, *m.* Stendelmur, *f.* Knabenkraut, *n.*
 Satirizàre, *v.* Satireggiare.
 Sàtiro, *m.* Satyr, Waldgott; *it.* Satyrer, *m.*
 Satisfadzione, *f.* Gewährschaft, *f.*
 Satisfare, etc. *v.* Soddisfare etc.
 Sàtvo, *adj.* was gebaut, gesät wird.
 Sàtòlla, *f.* so viel Speise als zur Sättigung gehört, *f.*
 Sattollamentò, *m.* Sattollanza, *f.* Sättigung, *f.*
 Sattollàre, *v. a.* sättigen, ersättigen; sattollàrsi, satt werden; *fig.* für prendor piena soddisfazione, seine Lust woran haben; sich woran ergözen.
 Sàtòllo, Sàtòro, *adj.* satt; überdrüssig.
 Sàtràpla, *f.* Statthaltertschaft, *f.*
 Sàtrapo, *m.* Landpfleger, Statthalter, *m.*
 Saturàre, *v. a.* sättigen; *T.* satyrisiren.
 Saturazione, *f.* T. Saturation, *f.*
 Saturità, *f.* Sättigung, *f.*
 Sàturèja, *v.* Santoréggia.
 Saturnlno, *adj.* murrisch, unfreundlich.
 Saturnità, *f.* murrisches Wesen, *n.*
 Sàtrarno, *m.* Saturn; Menschenfeind, *m.*
 Sàturo, *v.* Sattollo.

Saviamente, *adv.* weislich, kluglich.
 Savièzza, *f.* Weisheit, Klugheit, *f.*
 Savina, *f.* Eichenbaum, Eichenbaum, *m.*
 Sàvio, *adj.* weise, klug, verständig; für perito, esperto, erfahren, kundig; *it.* für morigerato, wohlgepflegt; für giureconsulto, Rechtsgelehrter, *m.*
 Savonèa, *f.* Seifensmittel, *n.*
 Savore, *m.* Geschmack, *m.*; *it.* Tunte, *f.*; *fig.* Schmei, *m.*
 Savoroso, *v.* Saporoso.
 Savorra, *f.* Ballast, *m.*
 Savorrare, *v.* a. ballastieren.
 Sàuro, *adj.* dunkelbraun (von Pferden).
 Saziabile, *adj.* ersättlich, begnügbar.
 Saziabilità, *f.* Begnügbarkeit, *f.*
 Saziabilmente, *adv.* sattsam, genussam.
 Saziamento, *v.* Sazieta.
 Saziare, *v.* a. sättigen; begnügen, befriedigen: — la fame, den Hunger stillen.
 Sazieta, *f.* Sättigung, *f.*
 Sazievole, *adj.* ersättlich; für fastidioso, verdrießlich; etelhaft.
 Sazievolezza, *f.* Sättigung, *f.*; für fastidio, Ekel, *m.*
 Sazio, *m.* satt; für infastidito, überdrüssig.
 Sbaccaneggiare, *v.* n. toben, lärmern.
 Sbaccellare, *v.* a. ausschälen.
 Sbaccellato, *part.* ausgeschält, ausgeschält.
 Sbadacchiare, *v.* n. das Maul aufsperrern.
 Sbadataggine, *f.* Unachtsamkeit, *f.*
 Sbadato, *adj.* unachtsam, zerstreut.
 Sbadigliacciare, *v.* n. stets gähnen.
 Sbadigliamento, Sbadiglio, *m.* Gähnen, *n.*
 Sbadigliare, *v.* n. gähnen.
 Sbagliare, *v.* n. sich versehen, sich irren.
 Sbaglio, *m.* Versehen, *n.* Irrthum, *m.*
 Sbalire, — isco, *v.* n. erstaunen, erschauern.
 Sbalanzare, — isco, *v.* n. den Nuth sinken lassen.
 Sbaldegiare, *v.* n. sich erlöhnen.

*Shaldore, *m.* Kühnheit, *f.* Herz, *n.*
 Sbalstramento, *m.* Verfehlung des Hiebs, *f.*; für rovina, Zerstörung, *f.*
 Sbalstrare, *v.* a. fehl schießen; *fig.* das Ziel verfehlen; für scagliare, tirare, schießen, werfen.
 Sbalstramento, *adv.* unbesonnen, ins Geleg hinein.
 Sbalstrato, *adj.* unbesonnen; occhi — i, herumschweifende Augen.
 Sballare, *v.* a. aufspalten; *fig.* aufschneiden.
 Sbalordimento, *m.* Bestürzung, *f.*
 Sbalordire, — isco, *v.* n. in Bestürzung geraten. — *v.* a. bestürzen, beläuben.
 Sbalzare, *v.* a. mit Heftigkeit werfen; pressen, hin oder her, auf oder abhauen. — *v.* n. schießen, sich mit Heftigkeit schwingen, prallen; für saltare, lanciarsi, auf-, oder seitwärts springen.
 Sbalzo, *m.* Stoß, Prall; Sprung, *m.*
 Sbandare, *v.* a. zertrennen, zerstreuen. Sbandarsi, sich trennen, auseinander laufen.
 Sbandeggiamento, *m.* Landesverweisung, *f.*
 Sbandeggiare, *v.* a. verbannen, verweisen.
 Sbandellato, *adj.* ohne Eisenbänder.
 Sbandiglio, *f.* Sbandimento, *m.* Landesverweisung, Vertreibung, *f.*
 Sbandire, — isco, *v.* a. verweisen, vertreiben; für rivoare dall' esilio, aus dem Exil zurück rufen.
 Sbandita, *v.* Bandita.
 Sbandito, *m.* Landesverweiser, *m.*
 Sbaragliare, *v.* a. zerstören, zerstören.
 Sbaraglio, *m.* Brettspiel; Epistel, *n.*
 Sbaraglio, *m.* Zerstörung; Unordnung, *f.*; mettere a —, in offenbare Gefahr setzen.
 Sbaratta, *f.* Zerrüttung, *f.*
 Sbarattare, *v.* a. trennen, in Unordnung bringen; in die Muth schlagen.
 Sbarazzare, *v.* a. aufräumen; frei machen.

Sbarbare, *v.* a. den Bart aufräumen; für svellere, ausrotten, auswurzeln; zuweilen für avvillire, costernare, den Nuth beschneiden, beschneiden.
 Sbarbello, *m.* Unbärtiger, Rasse, *m.*
 Sbarbato, *adj.* unbärtig.
 Sbarbazzare, *v.* a. die Sinnfelle los machen; *fig.* für bravare, riprendere, ausschmähen.
 Sbarbazzata, *f.* harter Zug mit dem Zügel; für lavata dicapio, Verweis, Fils, *m.*
 Sbarbazzato, *adj.* sehr frei, frech.
 Sbarbicare, *v.* a. auswurzeln, ausrotten.
 Sbarcare, *v.* a. ausschiffen, ausladen. — *v.* n. ausschiffen, landen.
 Sbarcatolo, *m.* Ort zum Landen, *m.*
 Sbarco, *m.* Ausschiffung; Landung, *f.*
 Sbardellare, *v.* a. ein Fohlen zureiten; das Keittissen wegnemen; — dalle risa, vor Lachen bersten.
 Sbardellamento, *adv.* übermäßig, äußerst.
 Sbardellato, *part.* et *adj.* des Carnels entleibt; *fig.* für disordinato, ungelöst; übermäßig.
 Sbardellatura, *f.* erster Unterriht, *m.*
 Sbarra, *f.* Riegel, *m.* Querbelt, *n.*; für barriera, Schlagbaum, *m.*; *it.* für freno, ritegno, Zügel, Baum; Knebel am Munde, *m.*
 Sbarrare, *v.* a. verriegeln, versperren, vermauern; angelweit aufmachen.
 Sbarro, *m.* Schlagbaum, *m.*; *fig.* für impedimento, Hindernis, *n.*
 Sbasoliare, *v.* a. mit vollen Baden essen.
 Sbasare, *v.* Abbassare.
 Sbastare, *v.* a. den Saumsattel abnehmen.
 Sbatocchiare, *v.* a. zu Boden werfen; *fig.* quälen.
 Sbatocchiato, *part.* zu Boden geworfen.
 Sbattagiare, *v.* n. läuten.
 Sbatte, *v.* a. umrühren, schüteln; — uova, Eier ruhren, quirlen; für consolare, wickeln; für discolare, ab-

rechnen: für non andar bene, nicht steiden, nicht stehen; -- il dente, effen.

Sballezzare, *v. a.* zur Entfagung der Taufe nöthigen. Sballezzarsi, dem Taufbund entfagen, toll werden.

Sbattimento, Sbattito, *m.* Etefen, Schütteln; *T.* Schattenwerfen, *n.*

Sbattito, *part. e adj.* umgerubrt, gequält *ic. fig.* fur languido, matt; fur abbattuto, disanimato, niedergeschlagen, verjagt.

Sbavagliare, *v. a.* enthüllen.

Sbavagliato, *part.* enthüllt.

Sbavatura, *f.* Geifer, *m.*

Sbavigliamento, etc. *v.* Sbadi-
gliamento, etc.

Sbellare, Sbelleggiare, etc. *v.* Bellare, etc.

Sbellicarsi, *v. r.* sich den Nabel brechen, sich verheben: -- dal-
le riva, sich bald halb tei-
lachen.

Sbendare, *v. a.* aufbinden, ab-
binden.

Sberciare, *v. a.* nicht treffen,
fehlen.

Sberciare, *v. a.* einen Hieb ins
Gesicht versetzen: fur sbellare,
Gesichter schneiden, ausbohren.

Sbercio, *m.* Schmarre, *f.* Hieb,
m. i. fur gesto di scherno,
verjerrtes Gesicht, *n.*

Sberlingacciare, *n.* Faßnach-
batten.

Sberrettare, *v. a.* den Hut, die
Müge vor einem abnehmen.

Sberrettata, *f.* Gruß mit dem
Hute, *ic. m.*

Sbertare, *v. a.* einen zum Besen
haben.

Sbevazzare, Sbèvere, *v. n.*
gehen.

Sbezziare, *v.* Bezzicare.

Sbiadato, Sbiavato, *adj.* bell-
etan; ohne Hafer gefuttert.

Sbiadito, *adj.* verfchoben, bleich.

Sbiancare, *v. n.* blaß, weißlich
werden.

Sbiacare, *v. n.* schräge gehen;
fur guardar bieco, schielen.

Sbiaco, Sbiacchio, *adj.* schräge,
schief.

Sbietolare, *v. n.* (niedrig) wech-
seln.

Sbietolare, *v. a.* den Keil heraus-
ziehen.

Sbigottimento, *m.* Bekürzung, *f.*
Sbigottire, -isco, *v. a.* bekürzt
machen, erschrecken; sbigottirsi,
bekürzt werden.

Sbigottito, *adj.* erschrocken, be-
fürzt.

Sbilanciamento, *m.* Aufhebung
des Gleichgewichts, *f.*

Sbilanciare, *v. a.* aus dem Gleich-
gewicht bringen; Aufschlag
geben.

Sbilancio, *m.* Uebergewicht, *n.*

Sbileneo, *adj.* krumm, schief,
keinig.

Sbirbato, *adj.* betrogen, geprellt.

Sbirciare, *v. a.* blinzeln, blinzeln.

Sbiraglia, Sbirreria, *f.* Häfcher-
schar, *f.*

Sbirro, *m.* Häfcher, Scherge, *m.*

Sbiacciare, *v. a.* aus dem Quers-
fad nehmen.

Sbiaciare, *v. n.* sich fortzuschlan-
gen.

Sbiattare, *v. a. T.* das Unterseil
nachlassen.

Sbizzarrire, *v.* Scapricciare.

Sboccamiento, *m.* Ausbruch, Aus-
fluß, *m. i.* fur imboccatura,
Ausgang, *m.* Mündung, *f.*

Sboccare, *v. a.* zerbrechen (den
Hals an Flaschen *ic.*); heraus-
schwenken. -- *v. n.* fur met-
ter loco, (von Flüssen) sich er-
gießen: fur uscir con impeto,
mit Gewalt hervorbrennen; *ic.*
sich in eine andere Straße wen-
den: sboccare poi a dritta, bal-
tet Euch nachder rechts; --, statt
parlare sboccatamente, uns-
inchtia sprechen, Zoten reißen.

Sboccatamente, *adv.* parlare --,
garstige Reden führen.

Sboccato, *part. e adj.* sich ins
Weer ergießend; *ic.* der ein lo-
ses Maul hat *ic.*; bartmäulig:
cavallo --; fiasco --, ange-
brochene Flasche.

Sboccatira, *f.* Mündung, *f.*

Sbocciare, *v. n.* aufbrechen, auf-
blühen.

Sbocco, *m.* Mündung, *f.* Aus-
fluß, *m.*

Sbocconcellare, *v. a.* abtnau-
keln, muffeln. -- *v. n.* zer-
bröckeln.

*Sbogliantare, *v. a.* eine Wäh-
rung verursachen; *fig.* beun-
ruhigen. -- *v. n.* für gorgo-
gliare, knurren (im Leibe).

Sbogliantarsi, sich erhitzen,
aufbrausen.

Sbolzonare, *v. a.* mit dem Mause
erbrecher fressen; den Münz-
stempel verderben.

Sbombardare, *v. a.* los schießen
(das Geschütz).

Sbombeitare, *v. n.* zechen.

Sbonzolare, *v. n.* einen Sodens-
bruch haben: *ic.* Nige bekoms-
men, versien; *fig.* fur l'apir-
si della muraglia, einfallen.

Sbonzolato, *part.* der einen
Bruch hat.

Sborchiare, *v. a.* die Wunden
abmadden.

Sbordeilamento, *m.* Hurenleben, *n.*

Sborzolare, *v. n.* in Hurenlo-
der geben; für far chiasso,
gewaltig lärmern.

Sbortare, *v. a.* die Echerwelle
ic. herausziehen; *fig.* für dar
fuori, sfogarsi, alles verplaus-
tern.

Sborsamento, *v.* Sborso.

Sborsare, *v. a.* auszahlen, Geld
auslegen.

Sborso, *m.* Auslage, *f.* Ver-
schuß, *m.*; Bezahlung, *f.*; fare
uno --, eine Summe Geld
verschießen; stare in --, seine
Auslage noch nicht wieder
haben.

Sbottonare, *v. a.* auffknöpfen.

-- *v. n.* schimpfen, sicheln.

Sbottoneggiare, *v. n.* sicheln,
los ziehen.

Sbozzare, -isco, *v. n.* sich
wieder erheben, (von Thieren
und Gewachsen).

Sbozzare, *v. a.* entwerfen: auch
ein Tau von den angeknüpften
Striden losmachen.

Sbozzimare, *v. a.* die Echlichte
ausmachen.

Sbozzo, *v.* Abbozzo.

Sbozzolare, *v. a.* meßen.

Sbracare, *v. a.* die Hosen auf-
ziehen. Sbracarsi, seine Hosen
ausziehen; *fig.* sich angreifen.

Sbracatamente, *adv.* unbeforgt,
sorgenlos.

Sbracatissimo, *adj.* äußerst for-
genlos; *fig.* übermäßig, sehr
groß.

Sbracato, *part. e adj.* ohne Ho-
sen: *fig.* prächtig: für vita
sbracata, sorgenfreies Leben.

Sbracciare, *v. a.* vom Arme
nehmen oder ziehen. Sbra-
ciarsi,

aiarsi, die Kermel aufstreifen; *fig.* für fare ogni sforzo, alle seine Kräfte anstrengen.
Sbraccia, *m. fig.* Windbeutel, *m.*
Sbracciare, *v. a.* anführen (die glühenden Kohlen); für scialacquare, verschwenden: für largheggiare, groß thun; -- a uscita, sein Vermögen toll durchbringen.
Sbracciata, *f.* *Sbraccio*, *m.* Anführen, *n.*; *fig.* für rodomontata, Groksprederei, *f.*
Sbracio, *v.* *Sbraciata*.
Sbranato, *übl.* *Sbracato*, *part.* ohne Hosen.
Sbramare, *v. a.* fällen (die Lust, Beize): *sbramarsi*, seine Lust buken.
Sbrancamento, *v.* *Sbrano*.
Sbrancare, *v. a.* zerreißen; *it.* abreißen.
Sbrancamento, *m.* Ausmergen, *n.*
Sbrancare, *v. a.* ausmergen; (die Herde) trennen; *it.* für tagliar via le branche, abäßen; *abbrancarsi*, sich von der Herde trennen.
Sbrandellare, *v. a.* ein Etüd abschneiden.
Sbrano, *m.* Zerreißen, *f.* Riß, *m.*
Sbrattiare, *v. a.* reinigen, räumen; *fig.* für disimpacciare, los machen.
Sbravazzone, *m.* Eisenfresser, Rennomist, *m.*
Sbrèga, *f.* Tangenicht, *m.*
Sbriconeggiare, *v. n.* wie ein Schurke leben.
Sbricio, *adj.* schlecht, elend.
Sbriciolare, *v. a.* zermalmen; zerbröckeln.
Sbrigamento, *m.* Abfertigung, Beschleunigung, *f.*
Sbrigare, *v. a.* fördern, beschleunigen; *it.* für spicciarsi, far presto, fortmachen, sich fördern; *sbrigati*, mach geschwind; für disimpacciarsi, sich los machen, sich aus einem verwirrten Handel reifen.
Sbrigamente, *adv.* unverzüglich.
Sbrigativo, *adj.* verrichtsam; geschwind.
Sbrigato, *part. et adj.* gefördert; geschwind; geschehen um einen.
Sbrigliare, *v. a.* abjähnen.
Sbrigliata, *Sbrigliatura*, *f.* Rud mit dem Zügel, *m.*; *fig.* für ripassata, Berweil, Ausdauer, *m.* I. Parte.

Sbrigliato, *part.* ungejähmt; *fig.* ausgelassen.
Sbrizzare, *v. a.* zerbröckeln; auch für Sprizzare, *v.*
Sbroccare, *v. n.* alles auf einmal, und mit Gewalt herauswerfen; *fig.* sich Luft machen.
Sbrogliare, *v. a.* aufwickeln, entwickeln; *sbrogliarsi*, sich los machen.
Sbrobbiare, *v.* Svergognare.
Sbrucare, *v. a.* ablaten; -- l'orecchio, das Ohr abreißen.
Sbruttare, *v. a.* bespradeln, besprigen.
Sbrutto, *m.* Sprudel, *m.* Gr. sprudel, *n.*
Sbruttare, *v. a.* reinigen.
Shucard, *v. n.* heraus, hervor kommen, oder kriechen. -- *v. a.* heraus treiben, ziehen; heraus sireden.
Shucchiare, *Shucciare*, *v. a.* schalen.
Shudellamento, *m.* das Ausweiden; das Herausfallen der Eingeweide durch eine Verwundung.
Shudellare, *v. a.* ausweiten, aufnehmen; ermorden.
Shuflare, *v. n.* (vor Sorn) schnaufen; brausen. -- *v. a.* für profierir con furor, heraus vollern.
Shisso, *m.* Drausen, *n.*
Shingiardare, *v. a.* Lügen strafen.
Shilimo, *m.* Heißhunger der Pferde, *m.*
Shusare, *v. a.* ausbeuteln (im Epiete).
Scabbia, *f.* übl. roga, Krätze, Raude, *f.*
Scabbiare, *v. a.* von der Krätze heilen; *fig.* für piallare, pulire, hebeln, poliren.
Scabbioso, *f.* Grindkraut, *n.*
Scabbioso, *adj.* krätzig, raudig; *fig.* für scabroso, rauh, höderig.
Scabino, *m.* Schöppe, *m.*
Scabro, *adj.* holperig; rauh an fühlen.
Scabrosità, *f.* das Rauhe, Höderige; *fig.* für difficoltà, Beschwierigkeit, Schwierigkeit, *f.*
Scabroso, *adj.* rauh an fühlen; höderig; *fig.* für difficile, Beschwierig, schwierig.
Scacazzamento; *Scacazzo*, *m.* Durchfall, *m.*

Scacazzare, *v. a.* beschleien; -- i denari, sein Geld veruntzeln..
Scaccata, *f.* Zug, Schlag im Schach, *m.*
Scaccato, *adj.* schachförmig, witzig.
Scacchiare, *v. n.* (niedrig) für morire, sterben, abfahren.
Scacchiare, *m.* Schachbret, *n.*
Scacciagione, *Scacciata*, *f.* Scacciamento, *m.* Verjagung, Vertreibung, Verbannung, *f.*
Scacciamosche, *m.* Fliegenwedel, *m.*
Scacciapensieri, *m.* Zeitvertreib, *m.*
Scacciare, *v. a.* verjagen, vertreiben; *it.* verbannen.
Scacciatore, *m.* Vertreiber, *m.*
Scacco, *m.* Frib (im Schach), *v.*; giuoco degli scacchi, *pl.* Schachspiel, *n.*; a scacchi, würflig.
Scaciato, *adj.* ohne Rufe; *fig.* rimanere --, um seine Hoffnung fennen.
Scadenza, *f.* Verfall, *m.*; Verfallzeit, *f.*
Scadere, *v. n.* verfallen; fallen, abnehmen; für occorrere, accadere, zufallen, sich ereignen; für toccar per via d'eredità, beimfallen; *it.* vergehen; zu Ende gehen; scade il mese, il giorno, der Monat, der Tag geht zu Ende.
Scadimento, *m.* Verfall, *m.* Abnahme, *f.*
Scaduto, *part. et adj.* gefallen, verfallen.
Scafa, *f.* Boot, *n.* Schafuppe, *f.*
Scalfale, *m.* Büchergestell, *n.*
Scalfare, *v. a.* gleiche Augen werfen (im Würfeln). -- *v. n.* für traboccare, fallen; bürzeln.
Scalso, *m.* Geripp von einem Schiffe, *n.*
Scaglionare, *v. a.* entschultigen.
Scaglia, *f.* Schuppe; Rinde, Schale, *f.*; Abspaltung vom Stein, *m.*; für fromba, Schleuder, *f.*
Scagliamento, *m.* Wurf, Schwung, *m.*
Scagliare, *v. a.* schuppen; für lanciare, vibrare; schwingen, schleudern; *it.* -- un colpo, einen Streich verfehen; -- sassi, mit Steinen werfen; *fig.* für piantar carote, aufschreiben.
Scagliarsi, *v. r.* sich schuppen; 20

für lanciarsi, avventarsi, auf etwas los stürzen.
 Scagliòne, *m.* Stufe, *f.*; scaglioni, *pl.* Hakenzähne der Pferde, *pl.*; *it.* ein Eparten (in Wappen).
 Scaglioso, *adj.* schnypig; splutterig.
 Scagliuolo, *f.* kleine Schuppe, *f.*; Kamariensamen, *m.*
 Scagliuolo, *f.* Scagliuolo, *m.* T. Art Selenit, *m.*; Gyrstrußkalk, *n.*
 Scagnardo, *adj.* garstig, häßlich.
 Scala, *f.* Treppe, Stiege; Leiter; T. Leitner, *f.*; für porto, Hafen, Stapel; verjüngter Maßstab auf den Landkarten; *m.*; *fig.* sars -- ad alcuno, einen leiten, wohnen führen.
 Scalamento, *m.* Erseigung mit Leitern, *f.*
 Scalamenti, *m.* Darre, *f.* (Pferdestrantheil).
 Scalapitare, *v. n.* sich aus der Schlinge los machen; *fig.* der Falle entgehen.
 Scalare, *v. a.* mit Leitern ersteigen; besteigen.
 Scalata, *f.* Erseigung mit Leitern, *f.*
 Scalatore, *m.* Sturmäufer, *m.*
 Scalagnare, *v. a.* die Absätze von Schuhen abhaken, die Schuhe niedertreten.
 Scalcare, *v.* Calcare.
 Scalceggiare, *scalcicare, v. a.* mit den Füßen ausschlagen.
 Scalcheria, *f.* Amt eines Hausbesizers, *n.*
 Scalcinare, *v. a.* den Tüsch von der Mutter abmachen.
 Scalco, *m.* Küchenmeister, Hausbesizer; Truchses, *m.*
 Scaldalotto, *m.* Bettflasche, Wärmflasche, *f.*
 Scaldamento, *m.* Erwärmung, *f.*
 Scaldare, *v. a.* wärmen; -- il fornello, la stufa, den Ofen, die Stube heizen; scaldarsi il sangue nelle vene, in Born, in Eifer gerathen.
 Scaldatojo, *m.* Wärmstube (in Kistern), *f.*
 Scaldatore, *m.* Heizer, *m.*
 Scaldavivande, *f.* Kohlenbeden, Kohlfeuer, *n.*
 Scaldaggiare, *v. a.* ermuntern, anfeuern.
 Scaldino, *m.* Wärmtopf, *m.*
 Scalda, *f.* Stufen (vor Gebäuden), *pl.*

Scallèlla, *f.* Schlinge, Tauben zu fangen, *f.*
 Scalèlla, *f.* kleine Treppe; flache Feile, *f.*
 Scalfire, - isco, *v. a.* aufstigen, beschinden.
 Scalfitto, *m.* Scalfitura, *f.* Rit, *m.* Verschlingung, *f.*
 Scalina, *f.* Gehemntreppe, *f.*
 Scalinata, *f.* breite, große, freie Stiege, *f.*
 Scalino, *m.* Stufe, *f.*
 Scalmana, etc. *v.* Scarmana, etc.
 Scälmo, *m.* Ruderbret, *n.*
 Scälo, *m.* T. Anäker, *f.*
 Scalògno, *m.* Schalotte, *f.* Ufslau, *m.*; *it.* Art Feige.
 Scalpello, *m.* Meißel; Stichel, *m.*; Meißel der Wundärzte, *n.*
 Scalpellino, *m.* Steinbauer, *m.*
 Scalpicciare, Scalpitare, *v. a.* zerstampfen, zertreten.
 Scalpiccio, *m.* Trampeln, Tapsen, *n.*
 Scalpitamento, *m.* Bertreten, zerstampfen, *n.*
 Scalpitare, *v. a.* zerstampfen, zertreten; *fig.* für spregiare, verachten.
 Scalporre, *m.* Klagen, Jammern, *n.*
 Scaltrizza, *f.* Scaltrimento, *m.* Durchtriebenheit, Schlaubeit, *f.*
 Scaltrire, - isco, *v. n.* abrichten, geschick, schlau machen.
 Scaltrito, Scaltro, *part. e adj.* verflunigt, durchtrieben, schlau.
 Scalzacane, Scalzagatto, *m.* Hohlucke, *m.*
 Scalzamento, *m.* Ausziehen der Schuhe und Strümpfe, *n.*; für cavare altrui di bocca, das Geheimniß entlocken.
 Scalzare, *v. a.* Schuhe und Strümpfe ausziehen; --, die Erde am Fuße des Baums, der Pflanzen wegnehmen; die Erde aufhaben; -- i denti, (das Zahnfleisch) ablösen; *fig.* für cavare di bocca, auf den Busch schlagen, ausholen.
 Scalzatojo, *m.* T. Instrument zur Ablösung des Zahnfleisches, *n.*
 Scalzatura, *f.* Ausbaten der Erde, *n.*; Grube dadurch, *f.*
 Scalzo, *adj.* barfuß; *fig.* bloß.
 Scamatare, *v. a.* die Welle schlagen; Kleider ausrauben.
 Scambiamento, *m.* Wechsel, *m.* Verwandlung, *f.*
 Scambiare, *v. a.* austauschen,

verwechseln, vertauschen; -- la pena, die Strafe verwechseln; -- alcuno, Jemandes Stelle vertreten, ihn ablösen; -- una cosa, eine Sache verwechseln; sich verwechseln.
 Scambiettare, *v. a.* oft ändern; allerlei Sprünge machen.
 Scambietto, *m.* Sprung im Tanz, *m.*; für spessa mutazione, oft wiederholte Veränderung, *f.*
 Scambievole, *adj.* wechselseitig, gegenseitig.
 Scambievolezza, *f.* Gegenseitigkeit, Gegenaussch, *m.*
 Scambievolmente, *adj.* wechselseitig, wechselseitig.
 Scambio, *m.* Tausch, Wechsel, *m.*; für errore, svista, Versehen, *n.* Vertrennung, *f.*; pigliare in --, vertrennen.
 Scamerare, *v. a.* von der künftigen Kammer trennen.
 Scamerita, *f.* Lendensack vom Schwein, *n.*
 Scamicciato, *adj.* ohne Hemd; für in camicia, der im Hemd ist.
 Scamoiare, *v. a.* entwischen.
 Scamonea, *f.* Purgirtraut, *n.*
 Scamoneato, *adj.* mit Scamoneen vermischt.
 Scamosciare, *v. a.* gerben.
 Scampafura, *f.* Walgenstrich, *m.*
 Scampamento, *übl.* Scampo, *m.* Rettung, *f.*
 Scampare, *v. n.* ein Glodensgelaute machen.
 Scampata, *f.* Scampanto, *m.* Glodenspiel, *n.*
 Scampare, *v. a.* erretten; für liberar dal pericolo, aus der Gefahr brennen; -- *v. n.* für liberarsi dal pericolo, sich retten, entkommen; für scamparla, davon kommen.
 Scampatore, *m.* Retter, *m.*
 Scampo, *m.* Rettung, Entkommen, *f.*; für sultelugio, Ausweg, *m.*
 Scampolo, *m.* Rest vom Tuche, Ueberrest, *m.*
 Scanalare, *v. a.* T. verkehlen, austehlen; -- un archibugio, eine Waffe jehlen.
 Scanalatura, *f.* T. Verkehlung, *f.*; Hohlstreifen, *m.*
 Scancellare, *v. a.* auslöschen, ausstreichen.
 Scancellatura, *f.* Scancellament

to, *m.* Auslöschung, *f.* Durch-
strich, *m.*
Scancierà, *f.* Sinnbret, *n.*
Scancia, *v.* Scansia.
Scancio, *v.* Schiancio.
Scandagliare, *v. a.* das Entlo-
blei werfen; *fig.* erforschen.
Scandaglio, *m.* Entblei, *n.*; *fig.*
Untersuchung, *f.*
Scandaleggiare, Scandalezzare,
v. a. ärgern, Ärgerniß geben.
Scandalo, Scandolo, *m.* Ärgerniß,
n.; für impedimento,
Hinderniß; für danno, Schaden,
m.; für infamia, Schande,
f. für discordia, Zwietracht, *f.*
Scandaloso, *adj.* ärgertlich, an-
stößig.
Scandella, *f.* Ertelz, Dintel;
scandelle, Tropfen Del oder
Zett, *pl.*
Scandere, *v. a.* bestreigen; *T.*
standiren.
Scandigliare, *v. a.* die Tiefe su-
chen, sondiren.
Scandola, *f.* Schindl, *f.*
Scandolezzante, etc. *v.* Scanda-
lizante etc.
Scancierà, *v. a.* eine Wand ab-
tragen.
Scancassà, *f.* Quermauer im
Graben einer Festung, *f.*
Scannare, *v. a.* die Kette ab-
schneiden, umbringen; schlach-
ten; für rovinare, zu Grunde
richten, schinden; für svol-
gere, abwinden.
Scannatòjo, *m.* Schlachthof, *m.*
Schlachthaus, *n.* *fig.* für luo-
go infame, verrufenen Ort, *m.*
Mördergrube, *f.*
Scannatùre, *m.* Erwürger, *m.*
Scannellare, *v. a.* *T.* Hohlstrei-
fen machen; abstreifen. —
v. n. heraus springen.
Scannello, *m.* Hautchen; Schrei-
bepuhl, *n.*
Scanno, *m.* Pant; *fig.* Sants-
bant, *f.*
Scannonazzare, *v. a.* mit Kanon-
en beschicken; *fig.* für spaca-
rila, prahlen.
Scanonizzare, *v. a.* die Kanon-
isation aufheben.
Scansardo, *adj.* faul, verdorren.
Scansare, *v. a.* abtuden, wegrü-
den; für evitare, ausweichen,
vermeiden; — un colpo, ei-
nem Stoße ausweichen. Scan-
sàrai, sich auf die Seite wend-

den; für discostarsi, sich das-
von machen.
Scanaatòjo, *m.* Ausrede, *f.*
Scansia, *f.* Repositorium, Bü-
cherstall, *n.*
Scansione, *f. T.* Etsausien, *f.*
Scantonare, *v. a.* abtanten. —
v. n. für sfuggire, ausweichen;
sich auf die Seite, sich davon
machen.
Scantonatura, *f.* der abgestoßene
Theil.
Scapecchiare, *v. a.* den Flachs
bedeln.
Scapecchiatòjo, *m.* Flachsbedel, *f.*
Scapestrare, *v. a.* die Holstern
atmachen; *fig.* licherlich ma-
chen. — *v. n.* ein licherliches
Leben führen.
Scapestramente, *adv.* licherlich.
Scapestrato, *part. et adj.* abge-
halstert; *fig.* licherlich.
Scapezzare, *v. a.* löpfen (die
Bäume etc.).
Scapezzato, *part.* geköpft, abge-
läpft.
Scapezzone, *m.* Schlag mit der
Hand an den Kopf, *m.*
Scapigliare, *v. a.* verwirren, zer-
zaunfen. Scapigliarsi, sich zer-
zaunfen; *fig.* sich auf die licher-
liche Seite legen.
Scapigliato, *part.* mit verwirrten
Haaren; *fig.* licherlich.
Scapigliatura, *f.* Verwirrung der
Haar; *fig.* licherlichkeit, *f.*
Scapitamento, *m.* Verlust, *m.*
Einbuße, *f.*
Scapitare, *v. n.* einbüßen; zu-
setzen.
Scapito, *m.* Einbuße, *f.* Ver-
lust, *m.*
Scapitozzare, *v.* Scapezzare.
Scapolare, *v. a.* los machen, be-
freien. — *v. n.* sich los ma-
chen, davon laufen. — *m.*
Scapulier, *n.*
Scàpolo, *adj.* frei, ledig. — *m.*
Zungestell, *m.*; Weisferd, *n.*
Scaponire, -isco, *v. a.* den Troß
vertheilen.
Scaponito, *part.* nicht mehr ei-
gensinnig.
Scappare, *v. n.* entweichen, aus-
reißen; — a dire, oder a la-
ro, sich vertreiben lassen zu sa-
gen oder zu thun; mi scappò
di bocca, es entfuhr mir; —
la piscia, den Urin nicht mehr
halten können.

Scappata, *f.* Ausreißen, *n.*: sa-
re una — in qualche luogo,
geschwind dahin laufen, einen
Gang wehin thun; — erro-
re, Uebereilung im Reden oder
Thun; scappate sublimi, erha-
bene Züge, *pl.*
Scappatella, *f.* kleine Uebereilung, *f.*
Scappatòja, *f.* Ausflucht, Aus-
rede, *f.*
Scappeilare, *v. a.* den Hut ab-
nehmen.
Scappellotto, *m.* Kopfnuß, *f.*
Scappericcio, *v.* Cappericcio.
Scappinare, *v. a.* Etiefel vor-
schublen; besohlen.
Scapplno, *m.* Eode, *f.*
Scapponata, *f.* Hochzeitschmaus
der Bauern, *m.*
Scappondo, *m.* Wischer, Aus-
wüger, *m.*
Scappucciare, *v. a.* die Kappe
abziehen. — *v. n.* einen Bod,
einen Fehler machen; für in-
ciampare, steuern.
Scappuccio, *m.* Bod, Fehler, *m.*
Scapricciare, Scapricciare, *v. a.*
einem den Eigensinn vertreiben.
Scapricarsi, seine Lust büßen.
Scàpula, *f.* Schulterblatt, *n.*
Scapolare, *v.* Scapolare.
Scarabattola, *f.* Scarabòtolo, *m.*
Glaskrählen, *n.*
Scarabò, *m.* Kröfster, *m.*
Scarabillare, *v. a.* *T.* einen Ac-
cord geschwind nach einander
anschlagen.
Scarabocchiare, *v. a.* Papier
verschmieren.
Scarabocchione, *m.* Verschmiere, *n.*
Kiederei, *f.*
Scarabòne, Scarabaggio, *m.* Krö-
fer, Kröfster, *m.*
Scaracchiare, *v.* Hestare.
Scaraffare, *v. a.* wegraffen,
wegreißen.
Scaramazzo, *m.* böderig, (von
Verlen).
Scaramuccia, *f.* Scaramuccio,
Scaramuccio, *m.* Scharmügel, *n.*
Scaramucciare, *v. n.* scharmü-
geln, scharmügeln.
Scaraventare, *v. a.* mit Gewalt
schleudern, werfen.
Scarabonchiare, *v. a.* das Licht
yngen.
Scarceramento, Scarcerazione,
f. Entlassung aus dem Kerker, *f.*
Scarcerare, *v. a.* aus dem Ge-
fängniß entlassen.

Scârco, *adj.* (*poet.*) übl. scarico, entleert; nicht geladen. — *m.* Entleerung, *f.*
Scardasäre, *v. a.* franseln: *fig.* — *il pelo ad alcuno*, einem den Pelz ausziehen.
Scardassière, *m.* Wolltänzer, *m.*
Scârdo, *m.* Kartasche, Kartapel, *f.*
Scardine, **Scardone**, *m.* Scârdo-va, *f.* Arten Fische, *pl.*
***Scarferone**, *m.* Halbhiesel, *m.*
Scaricabarilli, *f.* Art Rinderspiel, *n.*
Scaricassino, *m.* Schlagdame, *f.* (Spiel).
Scaricamento, *m.* Abladung, Entladung, *f.*
Scaricominuoli, *m.* Ausschneider, *m.*
Scaricare, *v. a.* abladen, anlanden; entladen: — *la coscienza*, sein Gewissen beruhigen: — *Parco*, den Bogen los schiefen. **Scaricarsi**, sich wehin ergießen, Abfluß wehin haben: — *il vento*, in Stühle gehen: — *la testa*, durch Reizmittel in der Nase den Kopf erleichtern.
Scaricato, *part.* entleert, entladen.
Scaricatôjo, *m.* Stapel, Ort wo man ablädet, *m.*
Scarico, *m.* Entladung, *f.*; Abfluß, *m.*; *fig.* Reuefertigung, Beruhigung, *f.* — *adj.* entladen, leer: *fur sciolto, libero*, contento, froh, zufrieden, leicht: — *di colore*, hell, klar.
Scaricare, *v. a.* schürfen.
Scarificatore, *m.* Schürfeisen, *n.*
Scarificazione, *f.* Schürfen, *n.*
Scarlatina, *f.* (febbre) Scharlachfieber, *n.*
Scarlattino, **Scarlatto**, *m.* Scharlach, *m.*
Scarlatto, *adj.* scharlachfarbig.
Scarmâna, *f.* Seitenstechen, *n.*
Scarmânare, *v. a.* Seitenstechen bestimmen.
Scarmigliare, *v. a.* verwirren, zerkaufen.
Scarmigliato, *part.* zerkauf.
Scarmiglione, *f.* Name, den Dante einem von den Teufeln beilegt, *m.*
Scârmo, *m.* Ruderring, Rudernagel, *m.*
Scarnamento, *m.* Abstreifen, Abschaben, *n.*

Scarnare, *v. a.* abstreifen, abschaben, abschaben. **Scarnarsi**, sich wehen streifen: *fur diminuire*, mager werden.
Scarnascialare, *v.* Carnascialare.
Scarnalino, *v.* Incarnalino.
Scarnato, *part.* abgehieft; auch *fur scarno*, abgefallen: *fur diminuito, scemato*, verringert.
Sea nibeare, **Scarnire**, — *isco*, *v. a.* das Fleisch abmaden.
Scarnito, *part.* mager, trocken.
Scârno, *adj.* bager, dürr, abgehieft.
Scârpa, *f.* Schuh Weigel d. r. Schläger: Art Fisch, *m.*; *f.* Böhchung, *f.*; *muraglia a —*, gebückte Mauer.
Scarpellare, *v. o.* Steine anarbeiten: *fur intagliare*, eingraben.
Scarpellatore, **Scarpellino**, *m.* Steinmetz, *m.*
Scarpello, *m.* Meißel, *m.* Schrotel, *n.*; *Sprenzel*, *m.*
Scarpicelo, *m.* Wettrampf, *n.*
Scarpino, *m.* leichter Schuh, Tansschuh, *m.*
Scarpione, *v.* Scorpione.
Scarriera, *f.* Abreibung vom rechten Wege, *f.*; *gento di —*, veralteter Volk, *n.*
Scarrucolare, *v. n.* hinauf, oder hinab rollen.
Scarsamente, *adv.* knapp, arm, wenig.
Scarsapope, *f.* Wastirtrant, *n.*
Scarsaggia, *v. n.* wehen Reue leiden. — *v. a.* tener borsa stretta, knütern, sparen.
Scarsella, *f.* lederne Waschtische, *f.*
Scarsotto, *adj.* ein wenig knapp, klein: *gamba — a*, schlank, dünnes Bein.
Scarsizza, **Scarsità**, *f.* Kargheit, Ardelei; Knurretheit, *f.* Mangel, *m.*
Scârso, *adj.* knapp, flamm: dürrig: — *di denari*, bei dem das Geld flamm ist: — *a tintura*, leichte Färbung: *n. fig.* eine nur oberflächliche Kenntniß von etwas: *n. fur tenace, sordido*, farg, genau.
Scartabellare, *v. a.* durchblättern.
Scartabellato, **Scartabellato**, *m.* Schmeißer, *f.* schmeißer Buch, *n.*
Scartare, *v. a.* wegwerfen (Karten im Spiele): *fur rigettare*, ausschicken, ausschleichen.
Scartato, *f.* Ausschicken, *n.*

Scartato, *part. e adj.* weggeworfen; ausgeschickten.
Scarto, *m.* weggeworfene Karte, *f.* Wegwerfen, Kaufen, (im Spiele), *n.*; *u.* Ausschuf, *m.*
Scârzo, *m.* schwächig, schlant.
Scasare, *v. a.* aus dem Hause treiben.
Scasimodêo, *v.* Squasimodêo.
Scassare, *v. a.* aus der Kiste nehmen: *sein Land* umziehen: (die Graben) ausfüllen.
Scassare, *v. a.* zerbrechen, zerbrechen: *fur rovinare*, verderben.
Scasso, *m.* Zerbrechung; Aufbruchung, *f.* Umaderung, *n.*
Scatallato, **Scatallato**, *m.* Schlag auf den Kopf, *m.*
Scapocchio, *m.* männliche Witze, *n.*
Scatolare, *v. a.* den Schrein aufheben.
Scatolata, *f.* Aufheben, *n.*
Scatolato, *adv.* schamlos, mit Schande bedekt.
Scatenare, *v. a.* entseffen. — *v. n.* los heben, ansetzen zu wirth.
Scatola, *f.* Schachtel, Buchse, Kiste, *f.*
Scatolano, **Scatolano**, *m.* großer Schachtel, *f.*
Scatolare, *m.* Schachtelmacher, *m.*
Scatolare, *v. n.* abschmücken, losgeben, (von der Seite eines Bogens): *fur passare*, vergehen, verfließen: *fig.* *fur scarrarsi, dipartirsi*, abgehen, abweichen.
Scatolajo, *m.* Rup in der Armbrust etc., *f.*
Scatto, *m.* losgehen eines gesessenen Boats, *n.* *u.* *fig.* *fur svariare*, thut-schied, *m.*
Scaturighe, *f.* Quelle, *f.*
Scaturimento, *m.* Quellen, *n.*
Scaturire, — *isco*, *v. n.* quellen: herausquellen: *fig.* *le lagrime cominciar a scaturire* dagli occhi etc.; *fur derivare*, entspringen.
Scavellare, *v. n.* vom Pferde steigen, absteigen. — *v. a.* *fur girar da cavallo*, aus dem Sattel heben, abwerfen: *fig.* einen ausschicken.
Scavellato, *part.* vom Pferde absteigen.
Scavellatore, *m.* der andere auf dem Sattel steht.

Scavalläre, *v. a.* abwerfen (vom Pferde); *fig.* verdrängen, ausschicken. — *v. n.* schwelgen.
 Scavamento, *m.* Ausgraben, *n.*
 Scavare, *v. a.* graben, ausgraben, ausböhlen.
 Scavatore, *m.* ein Gräber; der gräbt, ausgräbt.
 Scavazzuolo, *m.* gefährlicher Sturz, *m.*; *fig.* für periglio, Gefahr, *f.*; für uomo dissolutissimo, böser Kerl, *m.*
 Scavazzare, *v. a.* brechen, zerbrechen.
 Scavo, *m.* Höhlung, Grube, *f.*
 Scavzelläre, *v. n.* (gemüth) spielen, narren.
 Scavzante, *m.* Art jambischer Vers, *f.*
 Scèda, *f.* Gesicht, *n.* Schalterei, *f.*; für amorfa, Stiererei, *f.*; für abbozzo di scrittura, Entwurf, *m.*
 Scedato, *adj.* schriftlich. — *m.* Exortegel, *m.*
 Scederia, *f.* Gipsart, Geyere, *n.*
 Scedone, *m.* Exortentor, *m.*
 Sceglimento, *m.* Auslesen, *n.*
 Scègliere, *def. scèli part. sceltò, v. a.* auslesen: für eleggere, wählen, erwählen.
 Sceglimento, *m.* Auswurf, Echofel, *m.*
 Scegliore, *m.* Ausleser, Auswähler, *m.*
 Scelleraggine, Scelleranza, Scelleratezza, Scellerità, *f.* Verwuchtheit, Lasterhaftigkeit, Verheit, *f.*
 Scelleratamente, *adv.* gottloser Weise.
 Scellerato, *adj.* verrucht, lasterhaft, böshart.
 Scellino, *m.* Schilling, *m.* (Münze).
 Scello, *v.* Scelleraggine.
 Scello, *f.* Wahl, Auswahl, *f.*; dare --, oder a --, die Wahl lassen: für la parte più squisita di eccellenza, Kern, *m.* Weine, *n.*
 Sceltèzza, *f.* Auslesenheit, *f.*
 Scèlto, *part. et adj.* ausgesucht, gewählt; ausbündig.
 Sceltume, *m.* Auswurf, Brak, *m.*
 Scemamento, *m.* Verringerung, *f.*
 Scemare, *v. a.* verringern, schmälern. — *v. n.* schwinden, abnehmen.
 Scemo, *m.* Schmälern, Ab-

nahme, *f.* — *adj.* geschmälert, abgenommen; für scempio, blödsinnig.
 Scempiaggine, Scempiaggine, Scempiazza, *f.* Einfalt, Avarität, *f.*
 Scempiare, *v. a.* einfach legen, aufschlagen; für ridurre a chiara semplicità, deutlich machen: für fare scempio, erschrecklich verjagen.
 Scempiato, *part.* einfach gemacht; albern, einfaltig.
 Scempio, *adj.* einfach, albern, dünn. — *m.* grausame Marter: für strage, Niederlaas, *f.*
 Scenna, *f.* Ecce, *f.* Schauplatz, *m.*; Kulisse, *f.*; *fig.* Auftritt, *m.*; mutarsi la --, sich das Plättchen wenden: non fate scene, machet kein tolleß Zeug: venire in --, aufstehen: zum Vorschein kommen.
 Scenário, *m.* Komödienpiel, *m.*; *it.* scenarij, die Wände auf der Bühne, *pl.*
 Scèndere, *def. scèsi, part. sceso, v. n.* et *a.* herunter steigen, herunter lassen. -- un fiume, den Fluß hinabfahren; für venir per generazione, abstammen; *it.* abschlagen, fallen, (vom Preise).
 Scendimento, *m.* Herabsteigen, *n.*
 Sceneggiamento, *m.* Spielen auf dem Theater, *n.*
 Sceneggiare, *v. n.* auf dem Theater spielen.
 Scénico, *adj.* zum Schauspiele gehörig.
 Scenografia, *f.* T. perspectivische Abbildung, *f.*
 Scenografico, *adj.* T. perspectivisch.
 Scenopègia, *f.* Laubhüttenfest, *f.*
 Scerillo, *m.* Scherf, *m.*
 Scernere, *v. a.* unterscheiden, erkennen: für mostrare, weisen: für scegliere, auslesen, wählen.
 Scernimento, *m.* Unterscheiduna, *f.*
 Scerpare, *v. a.* vertreiben; drausreiben; abreiben.
 Scorpasola, *f.* Graßmüde, *f.*
 Scerpellato, Scerpellino, *adj.* ochio --, Auge mit überschlagtem Augenniede, *n.*
 Scerpellone, *m.* großer Fehler, *m.*
 Scèrre, *v.* Scegliere.
 Scervellato, *adj.* birnlet, unterständig.
 Scèsa, *f.* abhängiger Weg: Sersunterganga, *m.*; für catarro, Hinfchnipfen, *m.*
 Scèso, *part. et adj.* herabgestiegen: entprohen.
 Scetticismo, *m.* Zweifelsucht, *f.*
 Scettico, *adj.* skeptisch, zweifelnd.
 Scètro, *m.* Seyer, *m.*; *fig.* für regno, sovranità, Reich, *n.* Oberherbschaft, *f.*
 Sceveramento, *m.* Sceverato, *f.* Absonderung, *f.*
 Sceverare, Sceverare, *v. a.* absondern, trennen.
 Sceverato, *v.* Sceveramento.
 Sceveramento, *adv.* besondert.
 Sceverato, *part.* abgesondert.
 Scèvero, *adv.* Scèvro, *adj.* abgesondert, getrennt.
 Scèda, Scèdda, *f.* Bettel, *m.*
 Schèggia, *f.* Epitrier, Evan, *m.* Bruchst, *n.*; Kuppe; Schindel, *f.*
 Schèggiare, *m.* lederner Gürtel, Gürt, *m.*
 Schèggiare, *v. a.* zerfplittern. — *v. n.* sich fplittern, fplit sein.
 Schèggio, *m.* Feld, *m.* freie Kuppe, *f.*
 Schèggiato, *adj.* fplitterig.
 Schèlètro, *m.* Gerippe, Skelet, *n.*
 Schèrano, *adj.* räuberisch, böse. — *m.* Strakenrauber, Bösewicht, *m.*
 Scheranzia, *v.* Squinanzia.
 Schericiate, *v. a.* aus der Klesse hoken, degradiren.
 Schericiato, *part. et adj.* degradiert, *fig.* gelöst, (von Plänen &c.).
 Schërma, *f.* Scher, *m.*; Scherf, *m.*
 Schermaglia, *f.* Streit, *m.* Hantgemenge, *n.*
 Schermare, *v.* Schermire.
 Schermidde, Schermidore, *m.* Fechtmeister, *m.*
 Schermigliato, *part.* zerpaust, verwirrt.
 Schermire, -iaco, *v. n.* fechten. — *v. a.* für schivare, scanzare, vermeiden, abwehren. Schermirsi, sich erwehren, sich schützen.
 Schërmo, *m.* Schirm, Schutz, *m.*; farsi --, sich schützen.

Schernévole, *adj.* schimpflich, spöttisch.

Schernire, -isco, *v. a.* spotten, verspotten, verhöhnen: fur non curare, nicht achten.

Schernito, *part.* gehöhnt, gespottet: rimanere --, Schimpf und Schande davon tragen.

Schernitöre, *m.* Spötter, Verspöthner, *m.*

Schernö, *m.* Spott, *m.*: Verspöthnung, Verachtung, *f.*

Scherzamentö, *m.* Scherzen, *n.* Scherz, *m.*

Scherzäre, *v. n.* scherzen, waschen, schälern.

Scherzätöre, *m.* Späßvogel, *m.*

Scherzötö, *m.* Späßchen, *n.*

Scherzövole, *adj.* scherzhaft, spaßhaft.

Schërzo, *m.* Scherz, Späß, *m.*

Scherzerei, *f.*

Scherzöso, *adj.* scherzhaft; lustig.

Schiaccia, *f.* Falke (zum Fangen der Thiere), *f.*: fur gambba di legno, hölzerner Beinper.

Schiacciäre, *v. a.* quetschen, zerquetschen, aufnaden: *fig.* für percuotere, nimbbringen; für rintuzzare, sinnig machen.

Schiacciata, *f.* Kuchen, Fladen, *m.*

Schiacciato, *part.* gequetscht, zerquetscht: naso --, Stumpf-nase, *f.*

Schiacciatura, *f.* Quetschung, *f.*

Schiacchiäre, *v. a.* maußscheltern.

Schiaccio, *m.* Maußschelle, Ohrseige, *f.*

Schiainazzäre, *v. n.* gadern; *fig.* fur far strepito, schreien, lärmten *it.* mit dem Munde schmaggen.

Schiamazzo, Schiamazzo, *m.* Geschrei, *n.* Lärm; Ledvogel, *m.*

Schianciata, *f.* ühl. diagonale, Schräglinie im Viereck, *f.*

Schiancio, *m.* Schräge, Quere, *f.*: a, di, per --, schräge, die Quere.

Schianciare, *v. a.* schräg treffen.

Schiatiäre, *v. a.* abreißen, wie Bäume, Zweige: für stracciare, zerteilen, wie Kleider, Tücher; für strappar con violenza, megreifen, mit Gewalt trennen.

Schiantarai, zerspringen, aufplatzen.

Schianto, *m.* Riß, Sprung, Schlag, *m.* Spalte, *f.*; fur

scoppio improvviso, Knall, *m.*

Ceyraffel, *n.*: *fig.* für passione, (selten) Herzensanfall, *f.*

Sciänza, *f.* Kräfte, *f.* Grind, *m.*

Schiappare, *v. a.* Holz klein spalten. — *v. n.* für crepare, zerplatzen.

Schiaräre, *v. a.* erleuchten, beleuchten: *fig.* für dilucidare, erklären. — *v. n.* hell werden: fur uscir di dubbio, sich aus dem Zweifel befreien.

Schiarato, *part. et adj.* erleuchtet, beleuchtet.

Schiarä, *f.* Scharlei, *f.*

Schiarimento, *m.* Ausklärung, *f.*: fur dilucidazione, Aufklärung, *f.*

Schiarire, -isco, *v. n.* hell werden, sich aufhellen: allo -- del giorno, mit Tagesanbruch. — *v. a.* für metter in chiaro, aufklären; erklären.

Schiatta, *f.* Geschlecht, *n.* Abstammung, *f.*: fur specie, Gattung, Art, *f.*

Schiattäre, *v. n.* zerplagen.

Schiattäre, *v. n.* Squittire.

Schiattöna, *f.* starke dicke Weibsvorst, *f.*

Schiava, *f.* Sklavinn, Leibeigene, *f.*

Schiavare, Schiavelläre, *v. a.* abnageln, die Nägel herausziehen.

Schiavisco, *adj.* slavisch.

Schiavina, *f.* Sklavenrod, Pilgerrod, *m.*; *it.* grobe Pentede, *f.*

Schiaviti, Schiavitidine, *f.* Sklaverei, Knechtschaft, *f.*

Schiavo, *m.* Sklave, Leibeigener, *m.*

Schiazamaglia, *f.* Gefindel, *n.*

Schiccheracarte, *m.* Schmierer, Eudler, *m.*

Schiccheräre, *v. a.* fetzen, schmieren; beschmieren, beschmättern.

Schiccheratura, *f.* Geschmiere, *n.*

Schiddione, Schiddöne, *m.* Bratspieß, *m.*

Schidomiera, *f.* Bratspießbod, *m.*

Schiöna, *f.* Krenz, *n.* Kuden, *m.* Küdgrat, *n.*

Schionale, *m.* Krenz der Lastthiere, *n.*

Schienenanza, *f.* Bräune, Rechtsacht, *f.*

Schienella, *f.* Streingasse (bei

den Pferden), *f.*; *fig.* Man- gel, *m.* Gebrechen, *n.*

Schienito, *adj.* hart von Krenz; der breite Hüften hat.

Schiöra, *f.* Reibe, *f.*; geordnete Schaar Soldaten, *f.*: *it.* jeder in Ordnung gestellte Haus- fen Leute.

Schieramento, *m.* Stellung in Reiben, *f.*

Schiaräre, *v. a.* in Reiben stellen; *fig.* in Schlachtordnung stellen.

Schiericarsi, *v. r.* den Pfaffen- red ablegen.

Schietamente, *adv.* aufrichtig, offenberzig.

Schietezza, *f.* Freimüthigkeit, Aufrichtigkeit; Aechtheit, *f.*

Schietto, *adj.* ächt, rein: auf- richtig: dirlo --, sagen wie es einem ums Herz ist.

Schisa 'l poco, *m.* Bierasse, *m.*

Schietächen, *n.*

Schisamente, *adv.* eitelhaft, schunzig.

Schisamento, *m.* Schisanza, *f.* Vermeidung, *f.*; fur ribrezzo, Absehen, *m.*

Schisanöja, *m.* Verdrossener, *m.*

Schisäre, *v. a.* ausweichen, vermeiden, verabscheuen: avere a schifo, eckeln; fur ricusare, aufschlagen.

Schifetto, *adj.* etwas spröde; blö- de. — *m.* Boot, *n.* Kahn, *m.*

Schifevole, *adj.* der verschmädet, dem eckelt überdrüssig.

Schiffezza, *f.* Schunzigkeit; Un- stätigkeit, *f.*: für stomacag- gine, Brauen, *n.* Ekel, *m.*; für delicatezza, Eigensinnig- keit im Geschmack, *f.*

Schiffistia, *f.* Biddigkeit, *f.*; E- gensinn, *m.* für stomacag- gine, Brauen, *n.* Ekel, *m.*

Schiffisio, *adj.* eitel; eigensinnig.

Schiffissimamente, *adv.* sehr un- sauberlich.

Schifo, *adj.* schunzig, garstig; eitelhaft: für ritroso, fastidio- so, eitel, eigensinnig; für mo- desto, spröde, blöde; bebuts- sam. — *m.* Boot, *n.* Kahn; Krenzbogen, *m.*

Schifosamente, *adv.* auf eine eitelhafte Weise.

Schifoso, *adj.* grauulich, eitelhaft.

Schimbëcio, Schimbëcio, *adj.* verschoben; schief; schiefbeinig.

Schiananza, *v.* Schienanza.
 Schincio, *adj.* schief, schräg.
 Schinchimurra, *f.* Eyonname eines leichtgläubigen Narren, *m.*
 Schinière, *f.* Schinière, *m.*
 Weinrißung, *f.*
 Schiodacristi, *m.* Kopfhänger, *m.*
 Schiodare, *v. a.* die Nägel ausziehen; *fig.* für avertare, alles ausschlagen.
 Schiomare, *v. a.* die Haare verwirren.
 Schioppettière, *m.* Füßler, *m.*
 Schioppo, *m.* Flinte, *f.*
 Schiribizzo, *m.* wunderlicher Einfall, *m.*
 Schi-a, per --, in --, schief, der Quere.
 Schisare, *v. a. T.* die Brüche zerfallen.
 Schiso, *m. T.* Zerfallen der Brüche, *n.*
 Schivare, *v.* Schifare.
 Schiudere, *v. n.* öffnen, aufmachen; für allontanare, entfernen.
 Schiuma, *f.* Schaum; Geißel, *m.*
 Schiumare, *v. a. et n.* schäumen.
 Schiumoso, *adj.* schaumig; schaumicht.
 Schivo, *adj.* spröde; für noioso, murrig, verdrießlich; für riservato, zurückhaltend.
 Schiuso, *part. et adj.* aufgemacht, aufgeschossen.
 Schizzare, *v. n.* spritzen; *fig.* heraus schießen. — *v. a.* stitzgiren.
 Schizzajo, *m.* Spritze, *f.*
 Schizzettare, *v. a.* einspritzen, anspritzen.
 Schizzotto, *m.* Einspritzen; Flintchen, *n.*
 Schizzinosamente, *adv.* spröde, eigensinnig.
 Schizzindoso, Schizzigndoso, *adj.* eigensinnig, voller Strenghelten.
 Schizzo, *m.* Spritzel, *m.*; für un pochettino, Wischen, *n.*; für abozzo, Skizze, *f.* Entwurf, *m.*
 Scia, *f.* Spur vom Schiffe im Wasser, *f.*
 Sciabica, *f.* Art Reh, *n.*
 Sciabla, Sciabola, *f.* Säbel; Paßsch, *m.*
 Sciacquanti, *m.* kleines Frühstück, oder Beyerbrud, *n.*
 Sciacquare, *v.* Risciacquare.

Sciacquatura, *f.* Spüllicht, *n.*
 Sciacquattare, *v. a.* umrühren, umschütteln; für sciacquare, abspülen, auswachen.
 Scingura, *f.* Unfall, Unglück, *n.*
 Scingurataggine, *f.* Bosheit, Niederträchtigkeit, *f.*
 Scinguratamente, *adv.* niederträchtiger Weise; unglücklicher Weise.
 Scingurato, *part.* unglücklich; für scellerato, niederträchtig, schlecht; rückslos.
 Scialacquamente, *m.* Verschwendung, *f.*
 Scialacquare, *v. a.* durchbringen, verschwenken, verschweigen.
 Scialacquarsi, *fig.* vernichten; zerfließen.
 Scialacquatamente, *adv.* verschwenderisch.
 Scialacquatore, *m.* Verschwenker, *m.*
 Scialacquathra, *f.* übl. Scialacquulo, Scialacquo, *m.* Verschwendung, *f.*
 Scialamento, *m.* Ausdünstung; *fig.* Erleichterung, *f.*
 Scialappa, *f.* Salap, *n.* (ein Purgarmittel).
 Scialare, *v. a.* ausdünsten, ausduften; *fig.* für sfogarsi, sich erleichtern. *v. n. (gemein)* sich wehl seyn lassen.
 Scialiva, *v.* Saliva.
 Scialo, *m.* Duft, *m.* Ausdünstung, *f.*; *fig.* für sfogo, Erleichterung; Belustigung, *f.*
 Scialuppa, *f.* Schaluppe, *f.*
 Sciamannato, *adj.* plump, steif.
 Sciamare, *v. n.* schwärmen (wie die Bienen).
 Sciame, Sciàmo, *m.* Bienenschwarm, *m.*
 Sciàmito, *m.* Art seidener Zeug, *m.*; für amaranto, Tausendschön, *n.*
 Sciancato, *adj.* lendenlahm, lahmt; *fig.* für imperfetto, schwach, mangelhaft.
 Sciapidire, -isco, *v. n.* den Geschmach verlieren.
 Sciapido, *adj.* ohne Geschmach.
 Sciarpappa, *v.* Scialappa.
 Sciare, *v. a.* rückwärts rndern.
 Sciarpa, *f.* Schärpe, *f.*; *il.* Plunder, *m.*
 Sciarpellare, *v. a.* die Augen lieder aus einander zerren.

Sciarpellato, *part.* verschoben, reißfertig, (von Augen).
 Sciarpellino, *adj. v.* Sciarpellato.
 Sciarra, *f.* Handel, *pl.* Schlägerei, *f.*
 Sciarpelleria, *f.* Einfältigkeit, Dummheit, *f.*
 Sciarramento, *m.* Zerstreuung, *f.*
 Sciarrare, *v. a.* zerstreuen, zerstreuen.
 Sciarrata, *v.* Sciarra.
 Sciatica, *f.* Hüftweh, Lendenschmerz, *n.*
 Sciatico, *adj.* zum Hüftweh gehörig; mit Hüftweh beladen.
 Sciatta, *f.* Nachen, *m.* Boot, *n.*
 Sciattaggine, *f.* Ungeheuerlichkeit, *f.*
 Sciattare, *v. a. v.* Rovinare, mandare a male.
 Sciattato, *part.* entseilt; *il.* ungeschickt.
 Sciattèzza, *f.* Ungeheuerlichkeit, *f.*
 Sciatto, *adj.* plump, tölpisch; sehr nachlässig (im Anzuge &c.).
 Sciaura, etc. *v.* Scingura, etc.
 Sciauratezza, *f.* Bosheit, *f.*
 Scibile, *adj.* was man wissen kann.
 Sciènte, *adj.* gelehrt, wissend.
 Sciente, *adv.* wissenschaftlich.
 Scièntia, *f.* Wissenschaft, *f.*; für cognizione, Kenntniß, *f.*; für dottrina, Gelehrsamkeit, *f.*
 Scienziato, *adj.* gelehrt.
 Scignere, *def.* scinsi, *part.* scinto, *v. a.* abgürten, aufgürten; *fig.* los machen.
 Scilècca, *f.* Schabernack, Streich, *m.*
 Scilinguagnolo, *m.* Zungenband, *n.*; romper lo --, das Scil schweigen brechen; aver rotto lo --, eine wohlgeleitete Sprache haben.
 Scilinguare, *v.* Balbettare.
 Scilinguato, *m.* Stammer, Stotter, *m.*
 Sciliva, *v.* Saliva.
 Scilla, *f.* Meerzwiebel; Meerstippe, *f.*
 Scillitico, *v.* Squillitico.
 Scilècco, *v.* Scirocco.
 Scilèmo, *m. e f.* langes Gewäsch, *n.*
 Sciloppare, *v. a.* Syrup geben; *fig.* für careggiare, lieblos sein.
 Sciloppo, *v.* Sciroppo.
 Scima, *f.* Leiste, *f.*
 Scimia, *f.* Affe, *m.*

Scimiatica, Scimiesco, *adj.* as-
senmäßig.
Scimieria, *f.* Nachahmung, *f.*
Scimiotto, *m.* junger Affe, *m.*
Näffen, *n.*
Scimitarra, *f.* kurzer Säbel,
Pallasch, *m.*
Scimmone, *m.* großer Affe, *m.*
Scimmuntaggine, *f.* Dummheit,
Blödsinnigkeit, *f.*; für balor-
dagginne, dummes Zeug, *n.*
Scimuntamente, *adv.* dummer
Weise.
Scimunito, *adj.* dumm, blöds-
innig.
Scingere, *v.* Scignere.
Scintilla, *f.* Funken, *m.*
Scintillare, *v. n.* funkeln, schim-
mern.
Scintillazione, *f.* Funken, *n.*
Scinto, *part. e adj.* aufgürtet;
ebnt Gurtel.
Scio, *m.* Hüftein, *n.*; andare
a --, in den Tod, ins Ver-
derben geraten.
Scioecacio, *m.* großer Ther, *m.*
Scioecaggine, *v.* Sciochezza.
Scioecamente, *adv.* thöricht,
albern.
Scioecaggiare, *v. n.* narriren,
dummes Zeug machen.
Scioecherello, *m.* Narrchen, *n.*
Oid, *m.*
Scioecherla, Sciochezza, *f.*
Therheit, Dummheit, *f.*; dum-
mes Zeug, *n.*; Geschmads-
losigkeit, *f.*
Scioeco, *adj.* geschmadslos; für
atolto, balordo, thöricht, dumm,
abgeschmadt.
Sciogliere, *v.* Sciarre.
Scioglimento, *m.* Auflösung, *f.*;
für liquefazione, Verschmel-
zung, *f.*; für esito d'una co-
sa, Ausgung einer Sache, *m.*
Sciografica, *f.* Abriß eines Ge-
bäudes von innen, *m.*
Scuolo, *adj.* naseweis; der sich
flug dunkt.
Scioldzza, *f.* Dünkel, *m.*
Scioltamente, *adv.* gewandt,
leicht: parlar --, gelaufig,
fertig reden.
Scioltizza, *f.* Gewandtheit, Leich-
tigkeit, *f.*; -- di lingua, Ge-
laufigkeit im Sprechen, *f.*; --
di ventre, offener Leib, *m.*
Sciolto, *part. e adj.* los gebun-
den; aufgelöst; *fig.* für libero,
disimpacciato, frei, los; --

di membra, gelöst, gewandt;
für liquefatto, disciolto, auf-
gelöst, geschmolzen: verso --,
ein ungereimter Vers: uomo
-- , ein freier Mensch: ca-
PELLI sciolti, frei herabhängens
des Haar.
Sciolvere, *v.* Asciolvere.
Sciolata, *f.* Sciöne, *m.* Wirs-
kelwind, *m.*
Scioperaggine, *f.* Müßiggang, *m.*
Scioperalibrà, *m.* Scheingelehr-
ter, *m.*
Scioperare, *v. a.* einen in sei-
nen Verrichtungen hören, da-
von abhalten. Scioperarsi,
faulenzen, die Arbeit liegen
lassen.
Scioperatamento, *adv.* auf eine
trage, müßige Art.
Scioperatizza, Scioperataggine,
f. Unthätigkeit, *f.*
Scioperativo, *adj.* Scioperato,
part. müßig. -- *m.* Faulen-
zer, *m.*
Scioperalòne, *m.* Erstgebiß, *m.*
Scioperlo, *m.* Müßiggang, *m.*
Faulenzer, *f.*
Scioperòne, *m.* Müßiggänger;
Barenhäuter, *m.*
Sciopinamento, *m.* Lüften, *n.*
Sciopinare, *v. a.* lüften, an die
Luft hängen: -- libri, Bü-
cher durchblättern: *it.* für lan-
ciare, versetzen (einen Hieb 2c.);
-- le lodi di alcuno, einen
andresfaunen. Sciopinarsi, sich
Luft machen, sich aufknöpfen.
Sciorre, *des.* scioldai, *part.* sciolto,
v. a. auflösen, los binden,
los schnallen; für liberarsi,
sich befreien: *it.* abnehmen,
abreißen. Sciogliersi, sich los
machen; *it.* vergehen, zerflie-
ßen: la neve, il ghiaccio.
Scipa, *m.* maestro --, Dumms-
tont, *m.*
Scipare, *v. a.* verderben, zer-
reißen, verwüsten, verschwen-
den. Sciparsi, zu zeitig ge-
bären.
Scipatore, *m.* Vernichter, Ver-
schwender, *m.*
Scipazione, *f.* Durchbringung,
Verschwendung, *f.*
Scipidizza, *f.* Geschmadslosigkeit,
f.; ungereimtes Zeug, *n.*
Scipidire, Scipire, --isco, *v. n.*
unschmadshaft werden; *fig.* ab-
geschmadt, dumm werden.

Scipido, *adj.* unschmadshaft; als
geschmadt, albern.
Scipidizza, *v.* Scipidizza.
Scipitamente, *adv.* abgeschmadt,
albern.
Scipito, *adj.* fade, abgeschmadt,
dumm.
Scirignato, *f.* Hieb, *m.* Schwär-
te, *f.*
Scirigna, *f.* Spritze, *f.*
Sciringare, *v. a.* spritzen, ein-
spritzen; (den Urin) abspassen.
Sciraccio, *m.* Endwind, *m.*
Sciroppo, *m.* Sirup, *m.*
Scirro, *m.* unschmerzhafter Ver-
hartung, *f.*
Scirròso, *adj.* verhärtet.
Scisma, *f. e m.* Spaltung, Kir-
chenrennung, *f.*; für discor-
dia, Hwist, *m.*
Scismatico, *adj.* was Spaltun-
gen macht; abtrünnig.
Scissione, *f.* Spaltung, Tren-
nung, *f.*
Scisso, *adj.* zerschnitten, ge-
spalten.
Scissura, *f.* (lat.) übl. lussura,
ein Riß.
Scingare, *v.* Rasingare.
Scingatojo, *m.* Handtuch, *n.*
Queble, *f.*
*Sciuno, *adj.* b. Sprovveduto,
unbereitet; nicht versehen.
Scivolare, *v. n.* schießen; für
adriecolare, gleitschen; *it. v.*
Cigolare.
Sciovolta, *f.* Geseiß, Gellirre, *n.*
Scinpare, *v.* Scipare.
Sciupinare, *v. a.* verderben,
verzerren.
Sciupino, Sciupio, *m.* Verhun-
zung; Verwüstung, *f.*
Sciamare, *v. n.* überlaut schreien,
ausrufen.
Sciamazione, *f.* Geschrei, *n.*
Ausruf, *m.*
Sclerosinomia, *f.* schmerzhafter
Augenentzündung, *f.*
Scoccare, *v. n.* abschnappen,
los geben; *fig.* heraus schie-
ßen. -- *v. a.* los drücken, los
schießen; *fig.* heraus stoßen.
Scoccattoja, *v.* Scattatojo.
Scoccatore, *m.* Schütze, *m.*
Scoco, *m.* Abschießen, Los-
drücken, *n.*
Scocobrinio, *v.* Scancobrinio.
Scocolare, *v. a.* abbeeren; --
barbarismi, Schniger auf Schni-
ger wider die Sprache machen.

Scoccolato, part. e adj. abgebeert; *fig.* für ben chiaro, klar und deutlich; rein; una scoccolata bugia, eine derbe Lüge.

Scoccovergiare, v. Coccovegiare.

Scodare, v. a. fluchen (die Pferde etc.)

Scodato, part. fluchschwänzig; putta --a, schlauer, durchs triebener Fuchs.

Scodella, f. Napf, *m.*; *it.* die Suppe selbst.

Scodellare, v. a. Suppe in den Napf thun; *fig.* für rovesciare, umwerfen.

Scodeliato, part. in den Napf gethan.

Scodellino, m. Näpfchen, *n.*; Untertasse; Pfanne (an der Stinte), *f.*

Scodinzolare, v. n. mit dem Schwanz wedeln.

Scodacciato, part. gequetscht, breit.

Scollina, v. Scollina.

Scollinato, adj. gerieken, gerasselt.

Scaglia, f. abgelegte Haut, *f.*; *fig.* für spoglia, Anzug, *m.*; für scoglio, Fels, *m.*

Scogliato, adj. geschnitten, entmannt.

Scogliera, f. eine Reihe von naekten Felsen.

Scoglietta, f. kleine Schale, Schuppe, *f.*

Scoglio, m. Klippe; Schale, *f.*; für scoglia, abgelegte Schlangenhaut, *f.*

Scoglioso, adj. klippig, voll Klippen.

Scognoscenza, f. Unerkennlichkeit, *f.*

Scogliere, v. a. schinden, die Haut abziehen.

Scojatto, Scojattolo, m. Eichhörnchen, *n.*

Scolamento, m. Abfluß, Ablauf, *m.*

Scolare, v. n. abfließen, ausfließen; fließen. — *v. a.* ablaufen lassen.

Scolare, Scolajo, m. e f. Schüler, *m.*

Scolareggiare, v. n. wie ein Schüler handeln.

Scolarèca, f. die Schüler insgesammt.

Scolastico, adj. scholastisch, scholastisch. — *m.* Scholastiker; Scholaster, *m.*

Scolativo, adj. den Abfluß befördernd.

Scolatajo, m. Abfluß, *m.* Goffe, *f.*

Scolatura, f. was abfließt; Abfluß, *m.*

Scollazione, f. Samenfluß; Tripper, *m.*

Scollaste, m. Scholast, *m.*

Scollio, m. Echolium, *n.* Nummer, *f.*

Scollacciato, adj. mit bloßem Daße.

Scollare, v. a. los machen, das Geleimte abmachen, oben am Halse ausschneiden (ein Kleid); vom Halse nehmen. Scollarsi un debito, eine Schuld sich vom Halse schaffen; *it.* abheimen.

Scollato, part. e adj. mit bloßem Halse; ungeleimt.

Scollatura, f. Ausschnitt eines Kleides am Halse, *m.*

Scolligare, v. a. nennen, absondern.

Scollinare, v. a. über die Anhöhen gehen.

Scollinare, v. a. das Maß abstreichen.

Scolo, m. Fluß, Abfluß, *m.*; — dello acque, Ablaufen, Verfließen des Wassers, *n.*

Scolopendra, f. Aßel, *f.*

Scoloramento, Scolorimento, m. Blässe, Verschlebung der Farbe, *f.*

Scolorare, v. a. die Farbe beschneiden, blaß machen. Scolorarsi, und scolorirsi, verschleichen, sich entfärben.

Scolorimento, v. Scoloramento.

Scolorire, -isco, v. n. sich entfärben; verschleichen.

Scolorito, part. e adj. entfärbt; verbleichen; viso --, ein blaßes Gesicht.

Scolpamento, m. Rechtfertigung, [schuldigen].

Scolpare, v. a. rechtfertigen, entschuldigen.

Scolpire, -isco, v. a. graben, stechen; schnitzen; schneiden; — le parole, die Wörter rein aussprechen.

Scolpitamente, adv. deutlich, rein.

Scolpitura, f. Graben, Etchen, *n.*; für impronta, Gepräge, Bildniß, *n.*

Scolla, f. Schildwache, *f.*

Scollare, v. Ascollare.

Scollurecco, adj. bildhauermäßig.

Scombavare, v. a. begreifen.

Scomberello, m. Sprengwedel, *m.*

Scombiccherare, v. a. betriegen, verheimlichen (Papier).

Scombinare, v. a. verwirren, zerrütten.

Scombinazione, f. Verwirrung, *f.*

Scombro, m. Makrel, *f.* (Seehecht).

***Scombiglio, b.** Scompiglio, *m.* Verwirrung, *f.*

Scombinare, Scombussolare, v. a. zerschneiden, zerschneiden; für scompiigliare, zerrütten; für oscurare, verschleiern.

Scommentato, adj. hastimento --, ledes Schimpf, *n.*

Scommessa, f. Wette, *f.*; fare una --, eine Wette anstellen.

Scommesso, part. e adj. zerlegt; zerlegt; gewettet.

Scommessere, def. scommissi, *part.* scommessò, *v. a.* aus einander nehmen, zerlegen; trennen, zerrütten; *fig.* für seminar discordie, verunglücken; *it.* wetten.

Scommettitor, m. Wette; Triestenspieler, *m.*

Scommezare, v. a. gleich theilen.

Scommiatàre, v. a. beurlauben.

Scommiatàre, f. Abschied, *m.*

Scommovimento, m. Bewegung, Erschütterung, *f.*; für sollevazione, Auffstand, *m.*

Scommuovere, v. a. stark bewegen, erschüttern; *fig.* in Aufruhr bringen.

Scomodare, v. a. beschweren, beschlagen; scomodarsi, so wie incomodarsi, sich Mühe geben.

Scomodàza, Scomodità, f. Scomodò, *m.* Beschwerde, Ungelegenheit, *f.*

Scomodò, adj. lästig, beschwerlich, unlegen.

Scompagnare, v. a. in Unordnung bringen, verrücken.

Scompaginazione, f. Umkehrung, Störung der Ordnung, *f.*

Scompagnamento, m. Scheidung, Trennung; Ungleichheit, *f.*

Scompagnare, v. a. trennen, absondern; der Gesellschaft berauben.

Scomparire, -isco, v. a. nicht in die Augen fallen; für disparire, verschwinden.

Scompartimento, *m.* Eintheilung, Abtheilung, *f.*
 Scompartire, *-isco, v. a.* eintheilen, abtheilen, vertheilen.
 Scompartito, *part.* vertheilt, abgetheilt.
 Scompensare, *v. a.* hin und her drufen.
 Scompigliamento, *v.* Scompigliare.
 Scompigliare, *v. a.* verwirren, zerrütten; *it. v. r.* sich entrißten, aus der Fassung kommen.
 Scompigliamento, *adv.* alles unter einander.
 Scompigliato, *part.* verwirrt, zerrüttet.
 Scompiglio, *m.* Verwirrung; Zerrüttung, *f.*
 Scompigliame, *m.* Wirrwarr, *m.*
 Scompisciare, *v. a.* bescheiden, anseiden: *scompisciarsi dalle risa*, sich bald zu Tode lachen.
 Scompiscione, *m.* großer Bod, Fehler, *m.*
 Scomponimento, *m.* Zerlegung, Auflösung, *f.*; für confusione, Verwirrung, *f.*
 Scomporre, *des. scomporsi, part.* *scomposto, v. a.* zerlegen, verderben; verwirren. *Scomporsi*, für *sconcertarsi*, sich entrißen, seine Miene verändern: *fig.* -- nel volto, sein Gesicht verstellen, verwirrt anseiden.
 Scomposizione, *f.* Verwirrung; Entstellung, *f.*
 Scompostamente, *adv.* unanständig, mit Verwirrung.
 Scompostezza, *f.* Unanständigkeit, *f.*
 "Scompozare, *v. a.* durchstänkern
 "Scomunare, *v. a.* entweißen.
 Scomunarsi, sich absondern, abgehen.
 Scomunica, *f.* Scomunicamento, *m.* Bann, Kirchenbann, *m.*
 Scomunicare, *v. a.* von der Gemeine ausschließen, in den Bann thun.
 Scomunicato, *part.* in den Bann gethan: *faccia da --*, ein verwünschtes Gesicht; *fig.* für iniquo, abscheulich.
 Scomunicatore, *m.* der in den Bann thut.
 Scomunicazione, *f.* Kirchenbann, *m.*
 Scomuzzolo, *m.* ganz und gar nichts.

Sconciare, *v. a.* beschreiben.
 Sconciatore, *m.* Hofenschefer, *m.*
 Sconcentrato, *adj.* was sich vom Mittelpunkt entfernt.
 Sconcertamento, *v.* Sconcerto.
 Sconcertare, *v. a.* den Wohl laut stören; *fig.* für sturbare, confondere, verwirren, in Unordnung bringen: -- il piano, le misure di alcuno, Jemandem seinen Plan verderben; *it. v. r.* aus der Fassung reisen.
 Sconcertato, *part.* aus der Ordnung, aus der Fassung gebracht.
 Sconcerto, *m.* Erörung, *f.*: für disordine, Verwirrung, *f.*
 Sconcezza, *f.* Unschicklichkeit, Unanständigkeit, *f.*
 Sconciamento, *adv.* schimpflich: schlecht: *far in brutto modo*, übermäßig.
 Sconciamento, *m.* Mißhandlung; Unerbennung, *f.*
 Sconciare, *v. a.* zu Schanden machen, übel zurechten; verwirren; in Verlegenheit setzen; aufhalten (im Ballenspiel).
 Sconciarsi, für abortire, unrichtig gehen (von einer Frau): *it. una gamba*, sich vertreten, sich vertreten (den Fuß &c.)
 Sconciamento, *v.* Sconciamento.
 Sconciatore, *m.* Verderber, Verwirrer, *m.*
 Sconciatura, *f.* unzeitige Frucht, oder Geburt; Mißgeburt (von Gewächsen), *f.*: für uomo contrattato, Krüppel, *m.*; *fig.* für cosa mal fatta, ein elendes Nachwerk, elende Schrift.
 Scondio, *adj.* unschuldig; nicht gezeugt: für *sconvenevole*, unehelich; für *atravagante*, wunderlich; für *smisurato*, übermäßig groß; *it.* für aspro, rauh; für *slogato*, verrent, vertreten; für *disforme*, ungestaltet, krüppelig; für *disordinato*, unordentlich. -- *m.* Verlegenheit, Unschicklichkeit, *f.*
 Scondo, *m.*; *it.* für incomodo, Ungelegenheit, *f.*: für *accelerato*, eimpio, Bösewicht, Gestoßener, *m.*
 Scondere, *v. a.* eine Unterhandlung führen.
 Scondobrina, *m.* Gauller, *m.*
 Scondordanza, *f.* unrichtige Vertung, *f.*

Scondordia, *f.* Zwietracht, *f.*
 Scondito, *m.*
 Scondito, *adj.* ungewürzt, unschmackhaft; *fig.* abgeschmackt.
 Sconfermare, *v. a.* nachdrücklich bestätigen.
 Sconfessare, *übl.* negare, *v. a.* in Abrede sehn, lügen.
 Sconficcare, *übl.* schiodare, *v. a.* die Nägel ausziehen.
 Sconfidanza, *übl.* disidanza, *f.*
 Sconfidare, *übl.* disfidare, *v. n.* nicht trauen.
 Sconfiggere, *des. sconfissi, part.* *sconfitto, v. a.* (den Feind) auf's Haupt schlagen; *fig.* für abbattere, niederschlagen.
 Sconfiggimento, *m.* *übl.* Sconfitta, *f.* gänzliche Niederlage, *f.*
 Sconfiggitore, *m.* der in die Flucht schlägt.
 Sconfitto, *part. e adj.* erlegt, geschlagen; für *schiodato*, nageltes.
 Sconfondere, *v. a.* beschämen; in Verwirrung bringen.
 Sconfortamento, *m.* *übl.* il disadere, Abrothung, *f.*
 Sconfortare, *v. a.* abrathen, widerathen; für *disanimare*, den Muth benehmen. *Sconfortarsi*, verzagen.
 Sconforto, *m.* Verzagung, Vertrubniß, *f.*
 Scongiungimento, *m.* Scongiungitura, *f.* Trennung, Absonderung, *f.*
 Scongiuramento, *m.* Beschwörung, *f.*; für *supplica istante*, inständiges Bitten, *n.*
 Scongiurare, *v. a.* beschwören; für *strettamente pregare*, inständig bitteln. [ver, *n.*]
 Scongiuratore, *m.* Zeuereibane
 Scongiurazione, *f.* Beschwörung, *f.* Exerciäus.
 Scongiuro, *m.* *v.* Scongiurazione: *it.* inständiges Bitten, *n.*
 Sconnessione, *f.* Mangel an geböriger Verbindung, *m.*
 Sconnesso, *part.* unzusammenhängend.
 Sconnettere, *des. sconnessi, part.* *sconnesso, v. a. e n.* ohne Zusammenhang schreiben, oder reden.
 Sconocciare, *v. a.* abspinnen; *fig.* rein ausessen.
 Sconoscere, *part.* unerkennlich,

undankbar; für rozzo, grob;
für sconosciuto, unbekannt.
Sconoscenamente, *adv.* ohne
Einsicht, ohne Kenntniß.
Sconoscenza, *f.* Unkenntlich-
keit, *f.*
Scondescere, *v. n.* unerkennlich
seyn.
Sconoscimento, *m.* Unkennt-
lichkeit, *f.*
Sconoscitamente, *adv.* unbe-
kannter Weise; für occultamente,
heimlich.
Sconosciuto, *part.* unerkannt;
ruhlos.
Sconquassare, *v. a.* zertrümmern,
zerstümmern.
Sconquasso, *m.* Zerstörung, Ver-
wüstung, *f.*
Sconsentire, *v. n.* nicht will-
gen, nicht einig seyn.
Sconsentimento, *m.* Mißbilli-
gung, *f.*
Sconsideranza, Sconsideratezza,
Sconsiderazione, *f.* Unbedachts-
samkeit, *f.*
Sconsideratamente, *adv.* unbe-
dachtsam.
Sconsiderato, *adj.* unbedachts-
sam, unbefonnen.
Sconsigliare, *v. a.* abrathen,
widerrathen.
Sconsigliatamente, *adv.* unbes-
sonnener Weise.
Sconsigliatezza, *f.* Unbedachts-
samkeit, *f.*
Sconsigliato, *part. e adj.* abge-
rathen. für inconsiderato,
unbesonnen.
Sconsolare, *v. a.* tranken, be-
trüben.
Sconsolatamente, *adv.* ohne
Freude.
Sconsolato, *part.* bekümmert,
betrübt.
Sconsolazione, *f.* Kummer,
Schmerz, *m.*
Scontare, *v. a.* abrechnen, ab-
ziehen: abverdienen; Wegen-
rechnung machen.
Scontentamento, *m.* Mißver-
gnügen, *n.*
Scontentare, *v. a.* mißvergünft
machen, tranken, ärgern.
Scontentezza, *f.* Scontento, *m.*
Unzufriedenheit, *f.* Verdruß, *m.*
Scontento, *adj.* unzufrieden,
mißvergünftig.
Sconto, *m.* Abrechnung, *f.* Ab-
zug, *m.*

Scontorcere, *v. a.* drehen, ver-
drehen: -- il viso, la bocca,
das Gesicht, den Mund ver-
zerren. Scontorcersi, sich krüm-
men, sich winden.
Scontorcimento, Scontorcio, *m.*
Verzerrung: Verzerrung, *f.*
Scontorto, *part. e adj.* verdreht,
krumm, schief.
Scontrollatto, *adj.* entstellt,
bäflisch.
Scontamento, *m.* Zusammenstoß,
m. Begegnung, *f.*
Scontrare, *v. a.* antreffen, be-
gegnen; *it.* gegen etwas an-
ders halten, vergleichen: nach-
rechnen; -- male, es. schlecht
treffen, übel antreffen.
Scontrato, *f.* Begegnung, *f.*
*Scontrazzo, *m.* ungefahrter Schar-
mügel, *n.*; sonderbarer Ver-
fall, *m.*
Scontro, *m.* Begegnung, *f.* Ver-
fall, *m.*; fare uuo -- di de-
bito e credito, Gegenrechnung
machen.
Sconturbare, *v. a.* stören, in
Unruhe setzen.
Sconturbo, *m.* Unruhe, Erd-
rung, *f.*
Sconvenienza, Sconvenienza,
Sconvenevolezza, *f.* Unanständi-
gkeit, *f.*; für dispropor-
zione, Unberechnung, *f.*
Sconvenevole, Sconveniente,
adj. unanständig, unschicklich.
Sconvenevolmente, Sconvenien-
temente, *adv.* unanständig,
unbebrüchlich.
Sconvenire, *Ref.* sconvenni,
part. sconvenuto, *v. n.* nicht
zusammen; sich nicht schicken;
non corrispondere, nicht passen.
Sconvolgere, *def.* sconvolto,
part. sconvolto, *v. a.* umke-
ren, verkehren, zerrütten: ver-
renken; für svolgere, dissua-
dere, abbringen von etwas,
bereden.
Sconvolgimento, *m.* Verwirrung;
Verdringung, *f.*
Sconvolto, *part. e adj.* umge-
kehrt; verrenkt: verbogen.
Scopa, *f.* Birte, *f.*; für grana-
ta, Besen; *it.* Staupbesen, *m.*
Scopametièri, *m.* der oft un-
satt, *m.*
Scopare, *v. a.* lehren, ausle-
ren: für frustare, säubern,
peitschen; für andar vagando

per un paese, durchstreichen
(ein Land): für sveignare,
Jemandes Schande aufdecken.
Scopatore, *m.* Reitmänn, *m.*
Scopatura, *f.* Staupenschlag, *m.*;
für correzione pubblica, öffent-
liche Bekehrung, *f.*
Scopazzone, *m.* Schlag auf den
Kopf, *m.*
Scoperchiare, *v. a.* aufdecken.
Scoperta, *f.* Entdeckung, *f.*;
alla --, öffentlich.
Scopertamente, *adv.* öffentlich,
unverhohlen.
Scoperto, *part.* entdeckt; unbe-
deckt, offenbar. -- *m.* freier,
unbedeckter Ort, *m.*
Scopetura, *f.* Bißke; Entde-
ckung, *f.*
Scopelino, Scopeto, *m.* Wirkens-
wald, Bittendich, *m.*
Scopetta, *f.* Bürste, Rehrbürste,
f.; auch Rehrweisch, *m.*
Scopettare, *v. a.* abknirschen, aus-
sprechen, abbrechen.
Scopo, *m.* Ziel, *n.*; für inten-
zione, disegno, Absicht, *f.*
Zweck, *m.*
*Scopolo, *v.* Scoglio.
Scoppiabile, *adj.* was plagen,
knallen kann.
Scoppiacure, *m.* Beklemmung, *f.*
Scoppiamento, *m.* Plagen, Zer-
springen, *n.*
Scoppiare, *v. n.* bersten, zerber-
sten, plagen, springen, zerwin-
gen; *it.* für pullulare, berber-
brechen; knallen, trachen; --
dalle riva, bald vor Vaden bers-
ten; -- (von coppia), ein Paar
trennen.
Scoppiata, Scoppiatura, *f.* Knall,
Knack, Riß, *m.*
Scoppiato, *part. e adj.* zer-
sprungen; aufgespringen: lab-
bra -- e; für scompagnato,
entpaart, allein; *fig.* für sma-
gioso, erbeßt.
Scoppietare, *v. n.* plagen, knal-
lern (wie brennendes Salz).
Scoppietata, *f.* Knall, *m.*; Ges-
knister, *n.*; Rintenschuß, *m.*
Scoppietteria, *f.* alle Knüttler, *pl.*
Scoppiettiere, *m.* Knüttler, *m.*
Scoppietto, *m.* Knallen, Plas-
schen, *n.*
Scoppietto, *m.* kleines Geplage,
n.; für schioppello, Rint, *f.*
Scoppio, *m.* Knall, Plag, Schlag,
m.; *it.* für schioppo, Rint, *f.*

Scopriménto, *m.* Scopritúra, *f.* Entdeckung, *f.*
 Scoprire, *def.* scopérsi, *part.* scopéto, *v. a.* aufdecken, abdecken; für scoprire, entdecken; *fig.* erfahren: *it.* ausforschen: scoprirsi ad alcuno, sich Jemandem entdecken, offenbaren.
 Scopritóre, *m.* Entdecker, *m.*
 Scopuloso, *adj.* felsig.
 Scorraggiare, *v. a.* muthlos machen. Scorraggiarsi, den Muth sinken lassen.
 Scorraggiato, *part.* muthlos, verjagt.
 Scoraménto, *m.* Muthlosigkeit, *f.*
 Scorrare, *v.* Scorraggiare.
 Scorbacchiare, *v. a.* verleumden, beschimpfen.
 Scorbare, *v. a.* flecken (mit Tinte).
 Scórbio, *m.* Ritz, Fimmetz, *m.*
 Scorbúlico, *adj.* florbutisch.
 Scorbúto, *m.* Eterbut, Echar, bod, *m.*
 Scoreire, *v. n.* aus dem Bette aufstehen.
 Scorciaménto, *m.* Verkürzung, Abkurzung, *f.*
 Scoreiare, *v. a.* abkürzen, verkürzen: — la strada, den kürzesten Weg nehmen.
 Scoreiató, *f.* kürzeste Weg, *m.*
 Scórno, *m.* Verkürzung, *f.* Ausganga, *m.*: felsame Stellung, Verzerrung, *f.*: fare scorei di bocca, den Mund verzerrten; in iscorcio, in kurz.
 Scordaménto, *m.* úh! dimenticanza, *f.* Vergessenheit, *f.*
 Scordanza, *f.* Verhimmung, *f.*: für sproporzione, Unstimmigkeit, *f.*: für dissensione, Unwiedertracht, *f.*
 Scordare, *v. a.* verstimmen. — *v. n.* nicht überein stimmen: scordarsi d'una cosa, etwas vergessen.
 Scórdeo, *m.* Wasserhohlauch, *m.*
 Scordévole, *adj.* vergeßlich; für discorde, uneinstimmig, unverträglich.
 Scóreggia, *f.* lederne Weitsche, *f.*
 Scóreggiare, *v. a.* peitschen; für tirar delle coreggie, farnen.
 Scóreggiata, *f.* Peitschenhieb, *m.*
 Scóreggiato, *m.* Peitschegel, *m.*
 Scórgero, *def.* scórsci, *part.* scórto, *v. a.* sehen, erblicken, wahrnehmen; für distinguere,

unterscheiden; für guidare, accompagnare, leiten, begleiten: lasci —, sich anlassen lassen.
 Scorgitóre, *m.* Wegweiser, *m.*
 Scórta, *f.* Schladen von Metall, *pl.* Hammer Schlag, *m.*
 Scorzazione, *f.* das Brennen zu Schladen.
 Scorischiare, *v. a.* von Schladen reinigen.
 Scoricazione, *f.* Gewinn der edeln Metalle durch den Schmelzofen, *m.*
 Scornacchiamentó, *m.* Scornacchiata, *f.* Beispottung, Beschimpfung, *f.*
 Scornacchiare, *v. a.* verspotten, beschimpfen.
 Scornare, *v. a.* die Hörner abstechen; *fig.* für svergognare, abfeuern, beschämen, beschimpfen, schänden. Scornarsi, sich schämen.
 Scornato, *part. e adj.* beschimpft, geschändet; rimanere —, mit der langen Nase davon ziehen.
 Scorneggiare, *v. a.* mit dem Horne stechen, von sich stechen.
 Scorniciare, *v. a.* mit Gefirnissen ziern.
 Scórno, *m.* Schimpf, Hohn, *m.* Schande, Beschamung, *f.*: avere a —, verachten.
 Scornare, *v. a.* der Krone berauben: die Bäume kahlen.
 Scorpacciata, *v.* Corpacciata.
 Scorpäre, *v. a.* wader freissen.
 Scorpíó, Scorpíone, *m.* Etervion, *m.*
 Scorpóre, *v. a.* von dem Gange trennen, anschliefen: ein Kapital auf dem Handel nehmen.
 Scórporo, *m.* Abfonderung eines Theils vom Capital, *f.*: dies abgefonderte Capital selbst, *n.*: Ausgliederung, *f.*
 Scorraccante, *part.* der herum streift.
 Scorraccare, *v. a.* herum streifen; plündern.
 Scorrénte, *part.* fliehend, schlüpfend.
 Scorrénza, *f.* Durchfall, Durchlauf, *m.*
 Scórre, *def.* scórri, *part.* scórso, *v. n.* fliehen, rennen, laufen; für sdrucciolare, schlüpfen, gleiten: *it.* für trascorrere, sich hinreissen lassen.

— *v. a.* für dare il guasto, Streifereien machen, plündern; durchlaufen, durchgehen, durchreisen.
 Scorreris, *f.* Streiferei, *f.*
 Scorrémento, *adv.* unrichtig, fehlerhaft; vivere —, ausgelassen, unordentlich leben.
 Scorréllivo, *adj.* verderbend.
 Scorrétto, *adj.* fehlerhaft, unrichtig; *fig.* für dissoluto, vizioso, unordentlich, licherlich.
 Scorrénzióné, *f.* Fehlerhaftigkeit, *f.* Schreibfehler, *m.*
 Scorrévole, *adj.* leicht auf und ab laufend; flüchtig, vergänglich; für lubrico, flüchtig, flüchtig; *fig.* schlüpfend.
 Scorrébánda, Scorrébándola, *f.* Spagiergang, Spagierritt, *m.* kleine Zehr, *f.*
 Scorrídore, *m.* der recognoscieren reitet.
 Scorríménto, *m.* Rinnen, Fließen, *n.*; für lo sdrucciolare, Gleiten, *n.*; Abfluß, *m.*; für scorreris, Streiferei, *f.*
 Scorríó, *adj.* nodo —, Schleife, *f.*
 Scornbbiarsi, etc. *v.* Corrucciarsi, etc. [f.]
 Scorrécchio, *m.* Betrübnis, Trauer, *m.*
 Scórza, *f.* Fluk, Abfluß; Lauf wehin, *m.*; *fig.* kurze Hebersticht, *f.*: fare una —, einen Gang, Lauf wehin thun; für trascorso, Hebersticht, *f.*: dare una — a un libro, ein Buch durchlaufen.
 Scorsivo, *adj.* was Durchfall verursacht.
 Scórso, *adj.* entwischt; für trascorso, verderben, mangelhaft; für passato, verflohen, vergangen. — *m.* Triften, *n.*
 Scorsójo, *v.* Scorríójo.
 Scórta, *f.* Wegweiser, *m.* Geleite, *n.*; far la —, geleiten; für convojo, ein Transport mit Bedeckung.
 Scortaménto, *adv.* geschieht, flug.
 Scortare, *v. a.* geleiten, deden; *it.* abführen.
 Scortáto, *part. e adj.* gedeckt, abgeturt.
 Scortecciare, *v. a.* abirinden, schalen.
 Scortecciato, *part.* abgerindet, abgethalet.
 Scortése, *adj.* unhöflich, unartig.

Scorteseamente, *adv.* ungezogen, unhöflich.
Scortesia, *f.* Unhöflichkeit, *f.*: usare, oder fare --, unhöflich begeben.
Scorticare, *v. a.* schinden; fur sbucciare, schälen, abschälen: *fig.* fur impor inossidabili gravizzo, über die Gehnhr mit Auflagen belegen. **Scorticarsi**, mit der Haut bezahlen, sterben.
Scorticaria, *f.* Schtagneß, Fijdgarn, *n.*
Scorticativo, *adj.* anstreßend.
Scorticatōjo, *m.* Meßer zum Schinden, *n.*: Schindanger, *m.*
Scorticatore, *m.* Schinder, *m.*
Scorticatōrin, *v.* Scorticaria.
Scorticatura, **Scorticazione**, *f.* Schienung, Beschingung, *f.*
Scorticavillani, *m.* Bauerplader, *m.*
Scorto, *m.* Ansehung, *m.* — *part.* erblickt, gemerkt; fur guidato, geleitet; fur accorto, avveduto, geschickt, klug; versäntlich.
Scorza, *f.* Schale, Rinde, *f.*
Scorzare, *v. a.* schälen, abriden.
Scorzōne, *m.* Art giftiger Schlang, *f.*: fur uomo rozzo, grober Kerl, *m.*
Scorschendere, *def.* scoscēsai, *part.* scoscēsū, *v. a.* einen Zweig abschneiden, abbrechen. — *v. n.* sich spalten, sich senken..
Scoscedimento, *m.* Riß, Bruch; Absturz, *m.*
Scoscēso, *part. e adj.* abgebrochen (von Zwigen); fur rovinato, versunken, zerstört; *it.* fur dirupato, abhüßig; nahe.
Scosciare, *v. a.* die Ehenfel auflösen.
Scoscio, *m.* übl. Precipizio, Absturz, *m.*
Schassa, *f.* Etz, *m.* Ershütterung, *f.*: Plazregen, *m.*
Scossare, *v. a.* rütteln, schütteln, Rößen.
Scosso, *part. e adj.* erschüttet; fur privo, beraubt.
Scostare, *v. a.* entfernen, bei Seite schaffen; requiden.
Scostumatezza, *v.* Scostume.
Scostumato, *adj.* ungefüßt, ungezogen, grob.
Scostume, *m.* Ungezogenheit, Unartigkeit, *f.*

Scotano, *m.* Gethhof, *n.*
Scotannare, *v. a.* die Schwarte, Haut abgeben.
Scotennato, *m.* Eyed, Schmeer, *m.*
Scotimento, *m.* Rütteln, Ershüteln, *n.*: fur scossa, Ershütterung, *f.*
Scotitōjo, *m.* durchbrochene Schnißel, *f.* Callistich, *n.*
Scotidre, *m.* der erschüttet.
Scoto, *m.* Earsche, *f.* Risch, *m.*
Scotola, *f.* Flachschwingel, *f.*
Scotolare, *v. a.* den Flachschwingen.
Scotomatico, *adj.* mit dem Schwindel befaßt.
Scotomia, *f.* Schwindel, *m.*
Scotola, *f.* Wollen, *pl.*; *T.* Esgetan, *n.*
Scottare, *v. a.* verbrennen (die Finger &c.): -- con acqua bollente, abbrühen: *it.* befehen, allzuheiß seyn; *fig.* wehe thun.
Scottatura, *f.* Brandwunde, *f.*
Scotto, *m.* Mähligel im Gasse, *f.*: pagar lo --, die Reche bezahlen.
Scovare, *v. a.* aufjagen, fähern (das Wild); *fig.* fur scoprire, entdecken.
Scovchiare, *etc. v.* Scoperechiare, *etc.*
Scovrire, *etc. v.* Scoprire, *etc.*
Scozia, *f.* Höhle, Arminus (im Ban), *f.*
Scozzare, *v. a.* die Karlen mischen.
Scozzonare, *v. a.* ein Pferd abrichten; *fig.* fur dirozzare, einen zähnen.
Scozzonato, *part. e adj.* abgerichtet; *fig.* schlau.
Scozzone, *m.* der die Pferde zum ersten Mal zureitet.
Seranna, *f.* Festschluß; Gerichtsfluß, *m.*
Seredente, *adj.* ungläubig, fur contumace, ungehörig.
Seredere, *v. n.* nicht glauben.
Sereditare, *v. a.* in Mißredit bringen; verrufen, verschreiben.
Seredito, *m.* Mißredit, übler Ruf, *m.*
Scremento, *v.* Escremento.
Scrementaria, *f.* Bräune, Rößlsucht, *f.*
Serepolare, *v. n.* auffpringen, springen, bersten, schlagen.

Serepolatura, *f.* Serepolo, *m.* Riß, Spalt, Eyrung, *m.*
Serecere, *v. n.* abnehmen, fallen.
Sereziato, *adj.* schiedig; bunt, Rißig, iprentlich.
Sereziatura, *f.* Buntschiedigkeit, *f.*
Serezio, *m.* Zwist, *m.* Uneinigkeit, *f.*: fur sereziatura, Buntschiedigkeit, *f.*
Seriato, *adj.* schmüchtig, dünn.
Seriba, *m.* (lat.) übl. scrivano, Schreiber, *m.*; Scribi, (in der Bibel) Schrifigetebter, *m.*
Seriechiolare, *v. n.* knifern, narren, kieren.
Seriechiolata, *f.* Gefnisset, Gestir, *n.*
Sericeo, **Serieciolo**, *m.* Zaune, König, *m.*
Serigno, *m.* Budel, *m.* Schutafsch, *n.*
Serignato, *adj.* budelig; convesso, angschweifig.
Serina, *v.* Scheima.
Serimaglia, *f.* Vertheidigung, *f.*
Seriminatura, *f.* Abtheilung der Haare auf dem Kopfe, *f.*
Serinare, *v. a.* die Haare aufbinden.
Serinato, *part. e adj.* mit herabhängenden Haaren.
Seritta, *f.* übl. scrittura, Schrift, *f.*: fur contratto, Verschreibung, *f.*: *it.* contratto in iscritto di matrimonio, Ehebündniß, *n.*
Seritto, *m.* Handschrift, *f.*: in iscritto, schriftlich. — *part. g.* schrieb; gestreift, gemodelt.
Serittōjo, *m.* Schrifstube, Etudischube, *f.*
Serittore, *m.* Schreiber; Schrifsteller, *m.*
Serittura, *f.* Schrift, *f.*: la sacra --, heilige Schrift; Seriptur: Buchhalterei, *f.*
Seritturale, *m.* Buchhalter; Schreiber, *m.* — *adj.* zum Schreiben gehörig.
Seritturare, *v. a.* ins Schutbuch eintragen (im Handel).
Serivacchiare, *v. a.* schlecht schreiben, schmieren.
Serivaneria, *f.* Buchhalterstelle, Kopistenstelle, *f.*
Serivanla, *f.* Schreiftkommode, *f.* Schreiftisch, *m.*
Serivano, *m.* Buchhalter, Schreiber, *m.*
Scrivere, *def.* scrissi, *part.*

scritto, *v. a.* schreiben; für registrieren, aufschreiben; für ascrivere, zuschreiben.
 Scrivibile, *adj.* schreibbar.
 Scrizione, *f.* Schreiben, *n.*
 Scrizito, *v.* Serezziato.
 Scròba, *f.* Grube, *f.*
 Scroccare, *v. a.* schmaroken.
 Scroccatore, *v.* Scroccone.
 Scrocciatore, *v. n.* Wucher treiben.
 Scroccino, *m.* Schmaroker, *m.*
 Scroccione, *m.* Wucherer, *m.*
 Scrocco, *m.* Schmarokerei, *f.*: Schmaroker, *m.*
 Scroccone, *m.* Erbschmaroker, *m.*: für mariuolo, Gauch, *m.*
 Scrofa, *f.* Zuchtsau, *f.*; *it. fig.* für concubina, Hure, *f.*; auch statt scrofolo, Kreyf, *m.*
 Scrofolo, *f.* Kreyf am Halse, *n.*
 Scrofoloso, *adj.* typhusartig, drüsig.
 Scrollamento, *v.* Crollamento.
 Scrollare, *v. a.* schütteln, rütteln.
 Scrollato, *part.* geschüttelt, gerüttelt.
 Scrolo, *m.* Kutteln, Waden, *n.* für vibrazione, Schwingung, *f.*
 Scrolo, *m.* Estrupel, *m.* (Gewicht).
 Scroposo, *adj.* bäckerig, raub.
 Scrosciare, *v. n.* knorren, knirschen; *it.* wachen, rauschen.
 Scrosciata, *f.* Geknorpel, Geknister, *n.*
 Scroscio, *m.* Strudeln, Rauschen, Dräuschen; Geräusch, *n.*: -- di risa, überlauter Gelächter, *n.*
 Scroslare, *v. a.* die Rinde, Kruste abnehmen.
 Scrostatura, *v.* Scrostamento.
 Scroto, *m.* Hodensack, *m.*
 Scrutare, *v. n.* das Radelstirn abbrechen; -- il filo, den Faden aus dem Dohre ziehen.
 Scrupolizzare, *v. n.* v. Scrupoleggiare.
 Scrupoleggiare, *v. n.* Estrupel haben.
 Scrupolo, Scrupolo, *m.* Estrupel, *m.*: für dubitazione, Bedenken, *n.* Zweifel; *it.* Estrupel (Gewicht), *m.*
 Scrupolosamente, *adv.* sehr gewissenhaft.
 Scrupolosità, *f.* Gewissenhaftigkeit, *f.*

Scrupoloso, *adj.* sehr gewissenhaft, allzu genau, ängstlich.
 Scrutabile, *adj.* erforschlich.
 Scrutare, *v.* Scrutinare.
 Scrutabile, *m.* Forscher, *m.*
 Scrutinare, Scrutinare, *v. a.* forschen, erforschen; aufsuchen; statt squittinare, die Stimmen sammeln.
 Scrutinio, *m.* Erforschung, Prüfung, *f.*: für squittinio, Sammlung der Wablisigen, *f.*
 Scuccimèdra, *f.* großer Gaul, *m.*
 Scucire, Scucire, *v. a.* abtrennen, zertrennen.
 Scudajo, *m.* Schildmacher, *m.*
 Scudale, *adj.* ungeschützt, gefährlich.
 Scudare, *v. a.* mit einem Schilde bedecken, beschützen.
 Scuderisco, *adj.* dem Waffenträger gehörig.
 Scuderia, *f.* Waffensaal, *m.*
 Scudetto, *m.* Schildchen, *n.*: Verschlag, *m.*
 Scudicciuolo, *m.* Schildchen, *n.*
 Scudiere, *m.* Waffenträger, *m.*
 Scudinnay, Stallweiser, *m.*
 Scudiscare, *v. a.* mit einer Wette banen, schlagen.
 Scudiscato, *part.* gebauet.
 Scudiscio, *m.* Wette, *f.*
 Scudo, *m.* Schild, Wappenschild, *m.*: *fig.* für difesa, protection, Schutz, *m.*; für guscio di tartaruga, Schildkrötenhaut, *f.*; *it.* eine Münze in Toscana, und im römischen Staate, gegen zwei Unzen an Werth.
 Sculla, *f.* Haube, *f.* v. Cuffia.
 Scullaja, *f.* Haubenbedeckung, *f.*
 Scullare, *v. a.* fressen, hineinwerfen, (gemein).
 Scullina, *f.* Kapsel, *f.*
 Scullinare, *v. a.* raspieln, abraspieln.
 Scullone, *m.* große Haube, *f.*
 Scullotta, *m.* kleine Haube, *f.*
 Sculacciare, *v. a.* den Arsch voll schlagen; *fig.* wie ein Kind behandeln.
 Sculacciata, *f.* Sculaccione, *m.* Arschstich, *m.*
 Sculetare, *v. a.* mit dem Arsch wadeln; für scappar via (niedrig), davon laufen.
 Sculmato, *m.* Verrenkung im Buge der Pferde, *f.*
 Sculmare, *v.* Scolpire.

Schalto, *adj.* aufgehauen; geschnitten; gegroben, gestochen.
 Scultore, *m.* Bildbauer, *m.*
 Scultorio, *adj.* bildbauermäßig.
 Scultura, *f.* Bildbaukunst; Bildhauerei, *f.*
 Sculturesco, *v.* Sculturesco.
 Scummaruolo, *f.* Schaumlöcher, *m.*
 Scuola, *f.* Schule, *f.*; für confraternità, geistliche Bruderschaft, *f.*
 Scuotere, *def.* scossi, *part.* scosso, *v. a.* rütteln, schütteln, stoßen, erschüttern; -- il giogo delle passioni, seine Leidenschaften besiegen; *it.* abschütteln, entledigen; scuotersi, für riscuotersi, zusammenfahren vor Schrecken &c.
 Scuotimento, *v.* Scotimento.
 Scurare, *etc.* v. Oscurare.
 Scure, *f.* Beil, *n.* Art, *f.*
 Scurezza, *v.* Oscurità.
 Scuriada, *f.* Geißel, ledern Pfeische, *f.*
 Scuricella, *f.* Weichen, *n.*
 Scuriciare, Scuriscio, *v.* Scudiscare, *etc.*
 Scurità, Scuro, *v.* Oscurità, Oscuro.
 Scuriale, *adj.* pöffenhaft, zotig.
 Scurillità, *f.* grobe Pöffen, Zoten, *pl.*
 Scusa, *f.* Entschuldigung, *f.*; für pretesto, Ausrede, *f.*
 Scusabile, *adj.* verantwortlich, verzeihlich.
 Scusare, *v. a.* entschuldigen.
 Scusarsi, sich entschuldigen.
 Scusazione, *v.* Scusa.
 Scusso, *adj.* entblößt; beraubt.
 Scutica, *f.* Peitscher, *f.*
 Scuto, *v.* Palischermo.
 Scarsi, *v. r.* nachlässig, faul werden.
 Sdato, *part.* faul, träge.
 Sdebitarsi, *v. r.* sich schuldenfrei machen; seine Schuldigkeit thun.
 Sdegnare, *v. a.* verschmähen, verachten.
 Sdegnarsi, *v. r.* sich ärgern, unwillig, aufgebracht werden.
 Sdegnato, *part.* aufgebracht.
 Sdegno, *m.* Unwille, Verdruss, *m.*; avere, tenere a --, verachten &c.
 Sdegnosaggine, Sdegnosità, *f.* Unwille, m. Erefierung, *f.*
 Sdegnoso, *adj.* unwillig, aufge-

bracht; für sprezzante, trohig;
fig. etel, empfindlich.
Sdentäre, *v. a.* die Bähne aus-
brechen. [los.]
Sdentato, *part.* zahnfüßig, zahn-
Sdiacciare, *v. a. e. n.* aufstücken.
Sdicévole, *adj.* unanständig,
ungebüßlich.
*Sdilacciare, *v. a.* aufschneiden,
losbinden.
*Sdilinquimento, *m.* Ohnmacht, *f.*
*Sdilinquire, -isco, *v. n.* zu
schliefen werden: schwach, ohn-
mächtig werden. — *v. a.*
schwächen.
Sdimenticare, etc. *v.* Dimentica-
re.
Sdipignere, *v. a.* die Malerei
verwischen.
Sdiricciare, *v. a.* Kastanien
schälen.
Sdoganare; *v. a.* aus dem Zoll-
hause wegschaffen.
Sdogato, *adj.* ohne Fafdauben.
Sdolcinato, *adj.* süß bis zum
Ekel: fade.
Sdondolare, *v. a. v.* Dondola-
re.
Sdonnare, *v. a.* in Freiheit setzen.
Sdonzellarsi, *v. r.* tämeln.
Sdoppiare, *v. a.* aufschlagen,
einfach legen.
Sdormentare, Sdormentire, -isco,
v. a. aufwachen.
Sdormentato, *part.* aufgewacht,
erwacht.
Sdossare, *v. a.* abladen, ablegen.
Sdottorare, *v. a.* der Doktors-
würde berauben.
Sdrajarsi, *v. r.* sich hinfrieden.
Sdrajone, *adv.* ausgefiredt.
Sdruciolare, *v. n.* gleiten, auf-
gleiten, rutschen; für rotolar-
giù velocemente, schnell, plög-
lich fortrollen; *fig.* holspern,
fehlen.
Sdruciolante, Sdruciolante,
part. glatt, schlüpfzig; *fig.* für
fluid, fließend; für transito-
rio, flüchtig.
Sdruciolévole, *adj.* schlüpfzig,
gefährlich.
Sdrucicolo, *m.* Ausgleiten, Glit-
schen, Rutschen, *n.*; *fig.* für
inciampo, Anstich, *m.*; Ges-
fahr, Schweifung, *f.* — *adj.*
schlüpfzig; *it.* rime, versi
— i, italienische Verse, welche
sich mit kurzsilbigen Worten
endigen.

Sdruciolone, *adv.* rutschend.
Sdrucioloso, *adj.* schlüpfzig,
glatt.
Sdrucio, *m.* Abtrennen, Lostren-
nen; Aufgetrennen, *n.*; für
apertura, spaccamento, Riß,
m. Spalte, *f.*
Sdrucire, -isco, *v. a.* abtrennen, los-
trennen; für aprire, spaccare,
trennen, spalten. Sdrucissi,
aufgehen (vom Genählen *cc.*);
it. Rige bekommen.
Sdrucito, *part.* getrennt; ge-
spalten. — *m.* Riß, Schlig, *m.*
Sdrucitura, *f.* Riß, Schlig, *m.*
Spalte, *f.*
Se, *conj.* wenn, wofern, ob; für
sebbene, wenn gleich; da; so
viel als. — *pron.* sich.
Sebaceo, *adj.* talgig.
Sebbene, *conj.* ob gleich, ob wohl,
obwohl.
Secare, *v.* Segare.
Secca, *f.* Nutte; Sandbant,
Klippe, *f.*; lasciare in sulla
secca, oder in secco, einen in
der Noth, oder in Gefahr
stehen lassen.
Seccabile, *adj.* was sich trodnen
läßt.
Seccastole, *m.* lästiger Mensch, *m.*
Seccaggine, *f.* Trodenheit; Läs-
tigkeit, lange Weile, *f.*
Seccagginoso, *adj.* albero — ,
halb abgestorbener Baum.
Seccagna, *f.* Nutte; Sand-
bant, *f.*
Seccamente, *adv.* troden.
Seccamento, *m.* Trodenheit, *f.*
Seccare, *v. a.* trodnen; *fig.* für
annojare, belästigen, beschwe-
ren. — *v. n.* vertrodnen.
Seccaticcia, *f.* abgestorbener Holz,
n.
Seccativo, *adj.* austrodnend.
Seccato, *part. e adj.* getrodnet,
trodnen.
Seccatoja, *f.* Seccatojo, *m.* Tro-
denplatz, *m.*; Obsttrug, *f.*
Seccatore, *v.* Seccastole.
Seccatrice, *f.* lästiges Frauen-
zimmer, *n.* Schwägerinn, *f.*
Seccatura, *f.* langweiliges Zeug, *n.*
Seccedere, *v. n.* beiseite geben.
Secchericcio, Seccericcio, *adj.*
halb troden. — *m.* dünne
Nette, *pl.*
Secceria, *v.* Seccaggine.
Secchezza, *f.* Trodenheit, Dürre,
f.; *fig.* für sterilità nello

stile, Seichtigkeit (in der
Schreibart), *f.*
Secchia, *f.* Eimer, Wassereimer,
m.; piovere a secchie, reg-
nen, als wenn es mit Mulden
göffe.
Secchiata, *f.* Eimer voll, *m.*
Secchio, *m.* Gelle, Milchgelle, *f.*
Seccia, *f.* Siepel, *f.*
Sècco, *adj.* troden, dünne; ge-
rändert; *fig.* leicht, matt (von
Ehrsten, Malerei *cc.*): für
troppo minuzioso, larg, knapp.
— *adv.* troden; *fig.* hastig,
geradezu; restare in — , auf
den Strand kommen; *fig.* in
Eile bleiben; verlassen wer-
den; *it.* im Reken steden
bleiben. — *m.* Trodene, *n.*
Trodenheit, *f.*
Seccomoro, *v.* Sicomoro.
Seccore, *v.* Secchezza.
Seccame, *m.* dünne Reisig, *n.*
— *pl.* dünne Früchte, *pl.*
Secento, *adj.* sechs hundert. —
m. siebzehnte Jahrhundert, *n.*;
stile del — , eine schwulstige,
allgemeinfele Schreibart.
Secespita, *f.* das Schlachtmesser
der alten Priester.
Secesso, *m.* abgeseanderter Ort,
m.; für cesso, Privat, *n.*
Sèco, (con se), mit sich.
Secolare, *adj.* weltlich; hundert-
jährig. — *m.* Weltlicher, Laie,
m.
Secolarèsco, *adj.* weltlich, profan.
Secolarizzare, *v. a.* secularisiren,
Kirchengüter einziehen.
Secolarizzazione, *f.* Secularis-
rung, *f.*
Sècolo, *m.* Jahrhundert, *n.*; il
— d'oro, goldene Zeitalter,
n.; für mondo, oder cose
mondane, Welt, *f.*; weltliche
Stand, *m.*
Seconda, *f.* Nachgeburt, Afters-
burde, *f.*; für l'assecondare,
Gang dem Strome nach; la
cose vanno a — , die Sachen
gehen nach Wunsche.
Secondamente, *adv.* zweitens.
*Secondamente, *adv.* so wie, je
nachdem.
Secondare, *v. a.* folgen; für
ajutare, helfen, unterstützen.
Secondario, *adj.* beiläufig, zu-
fällg.
Secondina, *f.* Aftersburde, *f.*
Secondo, *adj.* der zweite; für

favorevole, günstig. — *m.* minuto —, Sekunde, *f.*; für patrino, Sekundant, Gehülfe, *m.* — *adv.* zweitens; für secondochlo, wie, so wie. — *prop.* nach, gemäß. Secondochlo, je nachdem.

Secondogenito, *adj.* der zweitgeborne, jüngere.

Secretário, *ele. v.* Segretario, *ele.*

Secrezione, *f.* Absonderung der Gäfte, *f.*

Securàre, Securità, *etc. v.* Sie...

*Secure, *v.* Senne.

Sedano, *m.* Sellerie, *m.*

Sedauto, *part.* sitzend; ein sitzendes Mittel.

Sedare, *v. a.* stillen, beruhigen.

Sedatamente, *adv.* still, ruhig.

Sedato, *part.* gestillt, beruhigt.

Sède, *f.* Sitz, Stuhl, *m.*; la santa —, päpstliche Stuhl, *m.*; *fig.* — del fuoco, die Feuertugend.

*Sedecimo, *übl.* sedicesimo, *adj.* der sechzehnte.

Sedentario, *adj.* viel sitzend.

Sedente, *part.* sitzend.

Sedere, *v. n.* sitzen; sich setzen; liegen (von Dornen). — *m.* Sigen, *n.*; il deretano, Gefäß, *n.* Hintere, *m.*

Sedia, *f.* Stuhl, Sessel, *m.*; für portantina, Sänfte, *f.*; für sede, Sitz, *m.*

Sedicesimo, *adj.* der sechzehnte.

Sedici, *adj.* sechzehn.

Sedile, *m.* Sitz, Sessel, *m.* Bank, *f.* Sedili, *pl.* Knechtlager, *n.*

Sedimento, *m.* Sed. Bodensatz, *n.*

Sedizioso, *f.* Aufstand, Auf-
ruhr, *m.*

Sedizioso, *adj.* aufrührisch.

Sedotto, *part. e adj.* verführt.

Seducente, *part.* verführend.

Seducimento, *m.* Verführung, *f.*

Sedulità, *f.* Emsigkeit, *f.* Fleiß, *m.*

Sedurre, *def.* sedussi, *part.* sedotto, *v. a.* verführen, ver-
leiten.

Seduttore, *m.* Verführer, *m.*

Seduttrice, *f.* Verführerin, *f.*

Seduzione, *f.* Verführung, *f.*

Sèga, *f.* Säge; Art Kopfsteuer, *f.*

Segabile, *adj.* sagbar.

Segala, Segale, Segola, *f.* Ro-
den, *m.* Korn, *n.*

Segalino, *m.* Tauscher, *m.* Tausch-
ente, *f.*

Segante, *part.* sagend, schneidend.

Segare, *v. a.* sägen; für tag-
glare, schneiden; abschneiden;
— l'erba, das Gras mähen,
die Wiesen abmähen &c.

Segalicio, *adj.* legname —,
Sagholz, *n.*

Segatore, *m.* Holzsäger, *m.*; für
mietitore, Schnitter, *m.*

Segatura, *f.* Sägen, *n.*; Säg-
späne, *pl.*; Sägschnitt, *m.*;
für messe, Ernte, *f.*

Segavene, *m.* Leuteschinder, *m.*

Seggitta, *f.* Sänfte, *f.*; Nacht-
stuhl, *m.*

Seggia, *f.* Stuhl, Sitz; Aufen-
tast, *m.*

Saggio a, *f.* Sessel; Kiesel (am
Dachstuhl), *m.*

Seghella, *f.* kleine Säge, *f.*;
Nagel, *m.*

Segmento, *m. T.* Abschnitt eines
Kreistheils, *m.*

Segnacaso, *m. T.* Artikel, *m.*
Gastzeichen, *n.*

Segnacento, *m.* Tausend, *n.*

Segnaleo, *m. übl.* segno, Wert-
maß, Zeichen, *n.*

Segnalare, *v. a.* auszeichnen.

Segnalarsi, sich auszeichnen,
sich hervor thun.

Segnalatamente, *adv.* hauptsäch-
lich, besonders.

Segnato, *part.* ausgezeichnet,
ansehnlich, vorzüglich.

Segnale, *m.* Wertmaß, Zeichen;
Signal, *n.*; — d'affetto,
Andenten, *n.*; Fahne, Flagge,
f.; für augurio, presagio,
Anzeichen, *n.* Vorzeichen, *m.*

Segnare, *v. a.* zeichnen, bezeich-
nen; für notare, anmerken;
für sottoscrivere, unterzeich-
nen; für marcare, stemmeln;
it. ein Kreuz vorüber machen;
zuweilen für saraj cavar san-
gue, zur Aet lassen. Segnar-
si, sich freuzigen und segnen.

Segnatamente, *adv.* vernünftig,
ausdrücklich.

Segnato, *part. e adj.* bezeich-
net &c.; für preseritto, ange-
zeigt, erwähnt.

Segnatūra, *f. T.* Echtheit, *f.*;
(bei den Kaufleuten) für sot-
toscrizione, Signatur, *f.*

Segno, *m.* Zeichen, Wertmaß, *n.*;
für segnale, Signal, *n.*; für
contrassegno, Anzeichen; Maß,
n.; für sigillo, Siegel, *n.*;

für scopo, bersaglio, Ziel, *n.*

Seguire, *f.* für insegnare, Foh-
nen, *f.*; für traccia, Spur, *f.*;
fare, stare a —, tener a —,
zu Varen treiben, zum
Vorsich zwingen; tenere il
cervello a —, seine Gedan-
ken beisammen halten; tornare
a —, in sich gehen: — per
—, genau, bartheil.

Seguizzo, *m.* kleines Zeichen, *n.*

Sigò, *m.* Unschiff, Taig, *n.*

Segola, *v.* Segala.

Ségolo, *m.* kleine Hade, *f.*
Kerzen, *n.*

Segone, *m.* große Säge, *f.*

Segregare, *v. a.* absondern.

Segregato, *part.* abgesondert.

Seguenna, *f.* bagere, unansehn-
liche Person, *f.*

Segreta, *f.* geheimer Ort; Kers-
ter, *m.*; it. Panzerung, *f.*

Segretamente, *adv.* ins geheim,
heimlich.

Segretaria, *v.* Segreteria.

Segretaria, *f.* Bediente, *f.*

Segretariato, *m.* Sekretariat, *n.*

Segretario, Segretario, *m.* Et-
retär, Geheimschreiber; it.
Vertrauter, *m.*; geheimes Sach-
für Schreiter, *n.*

Segretariè, *m.* innigster Ver-
trauter, *m.*

Segreteria, *f.* Schreibstube eines
Sekretärs, *f.*; Sekretärskast;
Kanzlei der Bischöfe; it.
Schreibekunst, *f.*

Segretèssa, *f.* Vertraute, *f.*

Segretezza, *f.* Heimlichkeit, Ver-
schwiegenheit, *f.*

Segreto, *m.* Heimlichkeit, *f.* Ges-
heimniß, *n.* — *adj.* geheim,
verborgen.

Seguere, *adj.* der nachfolgt;
folgsam. — *m.* Anhänger, *m.*

Seguente, *part.* folgend.

Seguentemente, *adv.* folglich,
demnach.

Seguèza, *f.* Folge; Fortsetzung;
große Reihe, *f.* Zug, *m.*

Segugio, *m.* Spürhund, *m.*

Seguire, *v. a.* folgen, nachfol-
gen; für perseguitare, ver-
folgen; für eedere, nachge-
hen; für secondare, befolgen;
für seguitare, fortsetzen. —
v. n. fortfahren; erfolgen.

Seguitare, *adj.* befolgendwürdig.

Seguitamente, *adv.* nach ein-
ander.

Seguimento, m. Folge; *Be-*
folgung, *f.*
Seguitare, v. a. fortsetzen.
Seguitatore, m. Nachfolger, An-
hänger, *m.*
Seguito, m. Gefolge, *n.* Zug,
m.; für esito, Folge, *f.* Er-
folg, Fortgang, Ausgang.
Verfall, *m.*
Seguito, part. e adj. erfolgt,
vorgefallen; für riputato, an-
sehnlich.
Sèi, adj. sechs. — *m.* Sechse, *f.*
Seicento, v. Seicento.
Seino, m. zwei Sechsen im Wür-
fel, *pl.*
Selce, Sèlice, f. Pflasterstein,
m.
Selciare, v. a. pflastern.
Selciato, m. Pflaster, *n.*
Selenografia, f. Mondbeschreibung,
f.
Selciato, part. gepflastert.
Sella, f. Sattel, *m.*; votar la
—, aus dem Sattel fallen;
fig. rimaner in —, nicht aus
der Fassung kommen: *it.* für ri-
maner di sopra, die Oberhand
behalten; für sedia, Stuhl, *m.*
Sellajo, m. Sattler, *m.*
Sellare, v. a. satteln.
Selva, f. Wald, *m.*; *fig.* Cassi-
lung verschiedener Dinge, *f.*
Selvaccia, f. sehr dichter Wald, *m.*
Selvaggina, v. Salvaggina.
Selvaggio, adj. waldig, buschig;
salvatico, unbewohnt, wüste,
Wild; *fig.* für intrattabile,
schau: für rozzo, roh; *it.* wild.
Selvaraccio, adj. wild (von Ge-
büschen).
Salvastrèlla, v. Salvastrèlla.
Selvatico, v. Salvatico.
Selvoso, adj. waldig.
Sembiante, m. Miene, *f.* Ge-
sicht, Ansehen, *n.*; für appa-
renza, (Ansehen, *m.*); — *adj.*
ähnlich (an Gestalt).
Sembianza, f. Mient, *f.* Gesicht,
Ansehen, *n.*; für cenno, Wink,
m.; für somiglianza, (Ehrein,
m.); Ähnlichkeit, *f.*
***Sembiare, Semblare, v.** Sem-
brare.
***Semblare, Sembraglia, f.** Rote
Reiter, *f.* Haufen, *m.*
Sembrare, v. n. scheinen, dünken.
Sème, m. Same, *m.* Samen-
torn, *n.*; l'uman —, das
menschliche Geschlecht; für
1. Parte.

principio, origine, Quelle, f.
Ursprung, *m.*; semi, die Far-
ben (in Spiritarten), *pl.*
Semèta, Semènte, f. Same, *m.*
Saat, *f.*; für schiatta, Ab-
kunft, *f.*; für tempo del se-
minare, Saatzeit, *f.*
Sementare, v. a. säen, besäen.
Sementato, part. gesät.
Sementatore, m. Säemann, *m.*
Semèzza, f. Same, *m.*; Saat,
f.; *fig.* Geschlecht *re., n.*
Semenzajo, m. Baumschule, *f.*
Semenzina, f. Wurmsame, *m.*
Semenzire, -isco, v. n. speffen,
in Samen schicken.
Semestràle, adj. halbjährig.
Semestre, m. halbes Jahr, *n.*
halbjährige Zahlung, *f.*
Semi, (in Zusammensetzung) halb.
Semicchèco, v. Semicaprio.
Semibrève, f. ein ganzer Schlag
in der Musik.
Semicaprio, m. Halbbock, *m.*
Semicanuto, adj. der fast graue
Haar hat.
Semicirchio, Semicircolo, m.
Halbkreis, *m.*
Semicircolare, adj. in Gestalt
eines Halbkreises.
Semicroma, f. doppelt geschwän-
zte Rose, *f.*
Semichipio, m. Bad bis an den
halben Leib, *n.*
Semideo, m. Halbgott, *m.*
Semidiámetro, m. halber Durch-
schnitt, *m.*
Semidotto, adj. halbgelernt.
Semigigante, adj. von Riesen-
gestalt.
Semignorante, adj. fast unwis-
send.
Semila, adj. pl. sechs tausend.
Semilunare, adj. wie ein halber
Mond.
Seminagione, f. Säen, *n.*
Seminale, adj. zum Samen ge-
hörig; campo —, Saatsfeld, *n.*
Seminare, v. a. säen, besäen;
fig. für spargere, divulgare,
ausstreuen, ausbreiten; —
discordie, zizania, Zwist er-
regen.
Seminario, m. Baumschule, Pflanz-
schule, *f.*; *it.* Seminario, *n.* —
adj. vasi seminari, Samen-
gefäße, *pl.*
Seminavista, m. Seminarist, *m.*
Seminato, m. Saat, *f.*; Saat-
feld, *n.*

Seminatore, m. Säemann, *m.*
Seminatura, Seminazione, f.
Säen, *n.*; Saat, *f.*
Semiparalisi, f. halbe Lähmung, *f.*
Semipòeta, m. mittelmäßiger
Poet, *m.*
Semirètto, adj. halb gerade.
Semiritondo, adj. halbrund.
Semisferoide, m. halbkugelför-
mige Figur, *f.*
Semistànte, m. ein beim Beccace-
cio erdichteter Name.
Semisvòlto, adj. halb aufgerollt.
Sèmita, v. Stradella.
Semituono, m. halber Ton, *m.*
Semivivo, adj. halbtot.
Semivocàle, adj. halber Selbst-
lauter.
Seminòmo, m. kleines Männ-
chen, *n.*
Sémola, f. Kleien von feinem
Wehle, *pl.*
Semolèlla, f. Mehlfügelchen, *n.*
Grüt, *m.*
Semollno, m. kleines Gefäße,
n.; Grüt, *m.*
Semoldo, adj. Grüt ähnlich.
Semovènte, adj. sich selbst be-
wegend.
Sempiternale, adj. immerwäh-
rend.
Sempiternare, v. a. verewigen.
Sempiternità, f. ewige Dauer, *f.*
Sempiterno, adj. immerwährend,
ewig.
Semplice, adj. einfach, einfältig;
rein, ohne Mischung; bloß:
un — sospetto, ein bloßer
Argwohn; für sincero, auf-
richtig; *it.* für inesperto, uns-
erfahren; für piano, chiaro,
leicht zu begreifen; i — i, *pl.*
einfache Heilmittel, Heilkräu-
ter, *pl.*
Semplicemente, adv. einfältig,
schlechtweg.
Semplicità, v. Semplicità.
Semplicitario, m. Kräuterkuch, *n.*
Semplicione, Sempliciòto, m.
Pinsel, Dummkopf, *m.*
Semplicista, m. Kräuterkenner,
m.; für orto botanico, botan-
ischer Garten, *m.*
Semplicità, f. Einfachheit, Lau-
terkeit, *f.*; für sciocchezza,
Einfalt, *f.*; für ingenuità,
Aufrichtigkeit, *f.*; für natu-
ralizza, Natürlichkeit, *f.*
Semplicicare, v. a. einfach ma-
chen.
21

Sempre, adv. allezeit, immer, stets; -- chò, so oft als; -- mai, stets, auf immer.

Sempreviva, f. Hauswurz, *f.* Hauslaub, *n.*

Sena, f. Senesbaum, *m.* Senesblauer, *pl.*

Senapa, Senape, f. Senf, *m.*

Senapismo, m. Entseker, *n.*

Senario, adj. gefchzt: numero --, eine Zahl von Sechz.

Senato, m. Rath, Senat, *m.*

Senatore, m. Rathsherr, Senator, *m.*

Senatorio, adj. senatorisch.

***Sene, m.** Greis, *m.*

***Senetta, Senetti, f.** hebes Alter, *m.*

Senici, m. pl. Dalesgeschwulst, *f.*

Senile, adj. alt, abgelebt; età --, das hohe Alter.

***Senio, m.** hebes Alter, *n.*

Seniore, adj. der Ältere.

Sennino, m. gefestigter junger Mensch, *m.*

Senno, m. Verstand, *m.* Einsicht, *f.* Sinn, *m.*: für giudizio, Urtheilskraft, *f.*; für opinione, Meinung, *f.*; für astuzia, List, *f.*: uscì di --, zum Narren werden: far --, recht verständig, klug werden: esser in buon --, völlig bei Verstande seyn.

Sennuccio, m. Oratel, *n.*; *it. v.* Sennino.

Seno, m. Busen, *m.* Brüste, *pl.* für utero, Schoos, *m.*: -- di mare, Meerbusen, *m.*: -- d'un osso, Pfanne, Höhlung in Knochen, *f.*

Se non, adv. außer, aufgenommen; se non chò, außer daß, wo nicht; se non se, außer, es wäre denn daß.

Senopia, v. Sinopia.

Sensa, f. Warte, *m.* Messe (in Wendig), *f.*

Sensale, m. Sensal, Wärlter, *m.*: für mezzano, Kuppler, *m.*

Sensatamente, m. verständig, vernünftig.

Sensatezza, f. Verstand, *m.* Einsicht, *f.*

Sensato, adj. sinnlich: für saggio, verständig, klug.

Sensazione, f. Empfindung, *f.* ***Senzid, m.**

Senseria, f. Wärlterlohn, *n.*; Wärlter, *f.*

Sensibile, adj. empfindlich, fühlbar: für tenero di cuore, empfindsam: gerührt.

Sensibilità, f. Empfindlichkeit, *f.*: für tenerezza, Empfindsamkeit, *f.*

Sensibilmente, adv. auf eine empfindliche Art.

Sensitiva, f. Empfindungskraft, *f.*: *it.* Eintraut, *n.*

Sensitivo, adj. sinnlich; übl. für sensibile, empfindlich.

Senso, m. Sinn, Verstand, *m.*: für sensualità, Empfindung, *f.*: für senno, prudenza, Einsicht, *f.* Verstand, *m.*

Sensuale, adj. sinnlich; uomo --, ein weltlicher, den sinnlichen Vergnügungen ergebener Mensch.

Sensualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

***Sentacchio, *Sentacchioso, adj.** von jartem Gehr.

Sentenza, f. Ausspruch, *m.* Urtheil, *n.*: für opinione, Meinung, *f.*; Spruch, Denkspruch, *m.*: spulter --, mit amülicher Niene Eittensprüche von sich geben.

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

***Sentacchio, *Sentacchioso, adj.** von jartem Gehr.

Sentenza, f. Ausspruch, *m.* Urtheil, *n.*: für opinione, Meinung, *f.*; Spruch, Denkspruch, *m.*: spulter --, mit amülicher Niene Eittensprüche von sich geben.

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Sentenziale, v. a. ein Urtheil sprechen; condannare per sentenza, verurtheilen.

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

Senzualità, f. Sinnlichkeit, *f.*: für senso, Sinn, *m.* Empfindung, *f.*

molto avanti, er hat eine tiefe Einsicht; für riputare, meinen, für aver sapore, wernach schmecken, riechen: für acconsentire, einwilligen. Sentirsi, für risentirsi, zu sich kommen; sentirsi bene, o male, wohl, oder unwohl seyn.

Sentita, f. Empfindung, *f.*: für astuzia, List, *f.*

Sentitamente, adv. geschickt, klug.

Sentito, part. c. adj. gebört; für accorto, cauto, klug, vorsichtig.

Sentore, m. Geruch, *m.*: für indizio, Anzeige, Spur, *f.*: für romore, Lärm, *m.*

Senza, prep. ohne: außer; senzachò, über daß; ohne daß; -- più, ohne mehreres, schlechter; far senza, entbehren; star senza, nicht haben, entbehrt seyn.

Sepajuclo, f. Baunkönig, *m.*

***Sepale, m.** Saun, *m.* Bedt, *f.*

Separabile, adj. trennbar.

Separamento, m. Separanza, *f.* Trennung, *f.*

Separare, v. a. trennen, getrennen, absondern, scheiden; für scostarsi, sich entfernen.

Separatamente, adv. ins besondere, besonders.

Separativo, adj. was absondert.

Separato, part. getrennt, abgesondert.

Separazione, f. Trennung, Absonderung, Scheidung, *f.*

Sepolcrale, adj. zum Grabe gehörig; pietra --, Grabstein.

Sepolcro, m. Grab, *n.* Gruft, *f.*

Sepolto, part. begraben; fig. verborgen.

Sepoltura, f. Grab, Grabmal; Begräbnis, *n.*

***Sepondere, Seporre, v. a.** beiseite, jurid legen.

***Seponimento, m.** Zurücklegung, *f.*

***Seposto, part.** beiseite, jurid gelegt.

Seppellimento, m. Begräbnis, *n.*: für nascondimento, Vergrabung, *f.*

Seppellire, -isco, v. a. begraben; für nascondere, verbergen.

Sèppia, f. Bladpisch, Tintenfisch, *m.*

Sepulcràle, etc. *v.* Sepolcra-
le, etc.
Sequela, *f.* Folge, *f.*; Schluß, *m.*
Sequestrare, *v. a.* absondern,
entfernen; sequestriren, mit Un-
recht belegen; auspäanden; --
alcuno, Jemanden einschließen,
einsperren.
Sequestrato, *part.* abgesondert,
mit Unrecht belegt.
Sequestrazione, *f.* Sequestro, *m.*
Absonderung; Vertumnerung,
Esequestration, *f.*
Sera, *f.* Abend, *m.*; zuweilen
auch für nocte, Nacht, *f.*; in
sul far della --, gegen Abend.
Seráfico, *adj.* seraphisch.
Serafino, Seráfico, *m.* Seraph,
Ercephim, *m.*
Serale, *adj.* abendlich, von jedem
Abend.
Serappuntino, *m.* Ueberlinger, *m.*
Serata, *f.* Abend, *m.* Abends-
zeit, *f.*
Serbàbile, *adj.* bewährlich, was
sich aufheben läßt.
Serbàza, *f.* Aufheben, Erhal-
ten, *n.*
Serbare, *v. a.* erhalten, aufbe-
halten, bewahren; für rite-
nere, vorbehalten; für indus-
ciare, ansetzen lassen; für ri-
sparciare, sparen; für os-
servare, halten, beobachten.
Serbatòjo, *m.* Behälter, *n.*;
Bälter, Wasserbehälter, *m.* --
adj. was sich wohl erhalten
läßt.
Serbèvole, *adj.* bewährlich, er-
haltbar.
Serbo, *m.* Verwahrung, *f.*
Sère, *m.* Herr, *m.*
Serena, *v.* Sitena.
Serenare, *v. a.* aufheitern, auf-
heitern; für quietare, stillen;
it. trösten.
Serenità, *f.* Heile, *f.* heiterer
Wetter; übl. Ständchen, *n.*
Abendmuff, *f.*
Serenissimo, *adj.* sehr heiter; Tit.
Durchlauchtig, Durchlauchtigst.
Serenità, *f.* Heiterkeit, Heile; *fig.*
Seelenruhe, *f.*; vostra --,
Iw. Durchlaucht, *f.*
Sereno, *adj.* heiter; *fig.* ruhig.
-- *m.* Heiterkeit, freie Lust, *f.*
Serfeddeo, *m.* einfältiger Tref, *m.*
Sergente, *m.* Diener, Gericht-
diener, Häfcher, Sergeant, *m.*

Sergentina, *f.* Art Gewehr, *n.*
Sergencello, *v.* Cercencello.
Sergozzone, *v.* Sörgozzone.
Seriamente, *adv.* ernsthaft.
Sérico, *adj.* feiden.
Série, *f.* Reihe, Folge, Ordnung, *f.*
Serieta, *f.* Ernsthaftigkeit, Ge-
sehrtheit, *f.*
Sério, *adj.* ernsthaft, gesetzt;
importante, ernstlich, wichtig.
Seriosamente, *adv.* ernsthaft.
Seriòso, *adj.* ernsthaft, ernstlich.
Sermèto, *m.* Weinrebe, *f.*
Sermètooso, *adj.* was Neben-
treibt.
Sérmo, *m.* (lat. und poet.) Re-
de, Anrede, *f.*
Sermocinare, Sermonare, *v. a.*
predigen, vortredigen.
Sermolino, *m.* Duendel, *m.*
(Phanze).
Sermone, *m.* Predigt; Rede;
Eprechart, *f.*; *it.* für sala-
mone. Pacht, *m.*
Sermoneggiare, *v. a.* predigen.
Serolone, *v.* Segalone.
Seròso, etc. *v.* Sieroso, etc.
Serotinamente, *adv.* spät; lang-
sam.
Serótine, Serótino, *adj.* spät;
abendlich.
Serpajo, *m.* Ort, wo viele Schlan-
gen sich aufhalten, *m.*
Serpajo, *adj.* serpenthlich.
Sérpe, *f. c. m.* Schlange, *f.*; --
a sonaglio, Klapperschlange, *f.*;
-- imperiale, Königsschlange, *f.*
Serpeggiamento, *m.* schlängelichte
Krummung, *f.*
Serpeggiare, *v. n.* sich schlängeln.
-- *v. a.* schlängeln.
Serpentare, *v. a.* quälen, plagen.
Serpentaria, *f.* Schlangentrant, *n.*
Serpentario, *m.* Schlangenträ-
ger, *m.* (Sternbild.)
Serpente, *m.* Schlange, *f.*
Serpentilero, *adj.* wo Schlangen
sich aufhalten.
Serpentino, *m.* Serpentin, *m.*;
für caue de' lucili, Hahn an
der Spitze, *m.* -- *adj.* schlan-
genartig.
Serpentoso, *adj.* voll Schlangen.
Serpere, *v. n.* sich schlängeln.
Serpèta, Serpèlla, *f.* Serpici-
on, *m.* Junges von der Schlan-
ge, *n.*
Serpigine, *f.* Schwinde, Flechte, *f.*
Serpillo, Serpóllo, *m.* Duendel,
m.

Serpòso, *adj.* voll Schlangen.
Sérqua, Serquettina, *f.* Dugend,
(von Etwarent), *n.*
Serra, *f.* Saare, *f.*; für luogo,
passaggio stretto, enger Paß,
m. für riparo di muro,
Wehr, *n.* Damm am Wasser,
m.; für zulla, Etret, *m.*; für
calca, Gedränge, *n.*; bei eini-
gen Neuern für stula, Treib-
haus, *n.*
Serraglia, Serraglio, *m.* Vers-
schluß; eingeschlossener Ort, *m.*;
für baluardo, Wall, *m.*
Serraglio, *m.* Serrail, *m.*
Serrame, *m.* Schloß (an Thü-
ren etc.), *n.*
Serrare, *v. a.* schließen, vera-
schließen, zumachen; *fig.* in sich
schließen; zuweilen für ter-
minare, einschließen; beschlies-
sen, endigen; für incalzare,
dringen, zusehen; *it.* für strin-
gere, comprimere, drücken, fest
ziehen; für accostare, con-
giungere, anrücken, zusammen-
rücken. -- *v. n.* schließen; --
bene alla vita, aufschließen.
Serrato, *part. e adj.* geschlossen,
verschlossen, anschliefend; eng,
dicht; gedrängt.
Serratola, *f.* Scharte, *f.* (ein
Kraut.)
Serratura, *f.* Schloß, *n.*; für
suggello, termine, Vollendung,
f.
Sérto, *m.* Blumentrant, *m.*
Sértula campana, *f.* Steinleer, *m.*
Sérva, *f.* Plage, Dienerant, *f.*
Servaggio, *v.* Servitù.
Servamento, *m.* Erhaltung, Er-
rettung, *f.*
Servare, *v. a.* bewahren, erhal-
ten; für salvare, retten; für
riservarsi, vorbehalten; *it.* für
osservare, beobachten.
Servato, *part.* erhalten etc.
Servatore, *m.* Erhalter, Erretter,
m.; für osservatore, Beob-
achter, *m.*
Servente, *m. e f.* Diener, Auf-
wärter, *m.*; für amante,
amatore, Liebhaber, *m.*; Ca-
valier --, so wie Cieisheo, eis-
ner, der die Damm abrollen
gleitet, Liebhaber, *m.* -- *adj.*
dienend, dienlich.
Serventese, *m.* Art lyrisches
Gedicht, *n.*

Servidoràme, *m.* Dienerschaft, *f.* Weibste, *n.*

Servidore, *v.* Servitore,

*Serviziàle, *m.* Diensthote, Aufwärter, *m.*

Servizio, *m.* Dienst, *m.* Bedienung, *f.*; für favore, grazia, Gefälle, *m.* Gefälligkeit, *f.*; für faccenda, Geschäfte, *n.* Verrichtung, *f.*; debito andare a fare un servizio: für uso, comodo, Bedarf, Gebrauch, *m.*; für messo, portata, Tracht Speisen, *f.*; *it.* -- da tavola, Tafelservice, *n.*

Servile, *adj.* knechtisch.

Servilià, *f.* Dienfbarkeit, *f.*

Servire, *v. a. e. n.* dienen; bedienen, aufwarten; *abs.* dienen, in Diensten seyn: -- a tavola: vorlegen (bei Tische); *it.* anrichten, auftragen. Servirsi d'alcuna cosa, sich einer Sache bedienen.

Servito, *m.* Tracht Speisen, *f.*; -- da camera, Kammergeräthe, *n.*; il ben --, schriftlicher Abschied, *m.*

Servitore, *m.* Diener, Bedienter, *m.*

Servitrice, *f.* Dienerrinn, *f.*

Servitù, *f.* Dienfbarkeit, *f.*; für obbligo, Verbindlichkeit, *f.*; für famiglia di serventi, Dienerschaft; *T.* Servitui, *f.*

Serviziàle, *m.* Aloftier, *n.*

Serviziato, *adj.* dienstfertig.

Servizio, *v.* Servizio.

Servo, *m.* Diener, Knecht, *m.*

Sésamo', *m.* Sesamfrucht, *n.*

Sessmóide, *f.* Steinfruchtfrucht, *n.*

Ses-càlco, *m.* Vorschneider, Pant-hofmeister, *m.*

Sesquialtero, *adj.* *T.* anderthalbig.

Sesquipedàle, *adj.* von anderthalb Fuß.

Sesquiquarto, etc. *adj.* Verhältniß von einem Mal und einem Viertel, *ic.*

Sesquiséttimo, *adj.* Verhältniß von einem Mal und einem Siebentel.

Sesquitérzo, *adj.* Verhältniß von einem Mal und einem Drittel.

Sessagénario, *adj.* sechzigjährig.

Sessagésimo, *v.* Sessantesimo.

Sessagóno, *m.* Sechseck, *n.*

Sessànta, *adj.* sechzig.

Sessantésimo, *adj.* der sechzigste.

Sessantina, *f.* Sechz, *n.*

Sessannio, *m.* sechs Jahre, *n. pl.*

Sessione, *f.* Sitzung, *f.*

Sessitura, *f.* Einschlag am Rode, *m.*

Séssio, *m.* Geschlecht, weibliche Geschlecht, *n.*; für parti genitáli, Erburtsglied, *n.*

Séssola, *f.* hölzerne Schaufel, *f.*

Sésia, Sésie, *f.* Sirtel, *m.*; a --, abacostell.

Sestànte, *m.* Auftrument, das sechzig Grade hält.

Sestàre, *v. a.* abjerkeln, abmessen.

Sestérzio, *m.* Seftier, *m.* (alte Silbermünze.)

Sestiere, *m.* halber Schoppen, *m.* halbes Maßel: (in Florenz), Viertel der Stadt, *n.*

Sestile, *m.* *T.* gescheiter Schein, Monat August, *m.*

Sestina, *f.* Art Ode, *f.*

Séstio, *adj.* sechste. -- *m.* dar sesto a qualche cosa, etwas in Ordnung bringen: sesto di braccio etc., Sechseckel etc., *n.*; für asatiere, Viertel der Stadt, *n.*

Sestodécimo, *adj.* sechzehnte.

Séstula, *f.* Strupel, *m.* (Gewicht.)

Séstuplo, *adj.* sechsfach.

Séta, *f.* Seite, *f.*

Setajudo, *m.* Seidenwuster; Seidenbändler, *m.*

*Setàia, *f.* großer Durst, *m.*

Sète, *f.* Durst, *m.*; *szg.* für ardente desiderio, unmäßige Begierde, *f.*

Seteria, *f.* Seidenpaare, *f.*; Seidenbündel, *m.*

Setino, *m.* Seidenzeug, *m.*

Sétola, *f.* Borste, *f.*; für spazzola fatta di setole, Bürste: (beim Pferde) Schrunte, *f.*; für scoppature alla superficie d'alcuna parte del corpo, Ringe, *f.* Reidenagel, *m.* aufgesetzene Hände, Lippen *ic.*, *pl.*

Setolàre, *v. a.* büßten, aufbürsten.

Setolèno, *m.* Kantenfrucht, *n.*

Setoloso, Setoluto, Setoso, *adj.* beßtig.

Setóne, *m.* Haarfeil, *n.*

Sétta, *f.* Sette, *f.*; für fazione, Partei, *f.*

Settagono, *m.* Siebeneck, *f.*

Settanta, *adj.* siebzig.

Settantésimo, *adj.* der siebzigste.

Settantotto, *adj.* acht und siebzig.

Settario, *m.* Anhänger einer Sette, *m.*

Settatore, *m.* Anhänger, Schlichter, *m.*

Sétte, *adj.* sieben.

Setteggiate, *v. n.* Selten machen, rarieren.

Séttembre, *m.* September, Herbstmonat, *m.*

Settembrino, *adj.* vom Herbstmonat; schal (vom Weine).

Settenario, *adj.* geßebent.

Settenario, *adj.* wüternachtslich.

Settenidue, *m.* Mitternacht, *f.* Norden, *m.*

Settimana, *f.* Woche, *f.*

Settimano, Séttimo, *adj.* der siebente.

Settina, *f.* Zahl von sieben, *f.*

Sétto, *adj.* zertheilt, zerhackt.

Sétto, *m.* *T.* Setter, *m.*

Setto-travéro, *m.* Schwerfess, *n.*

Settuagenario, *adj.* siebenzigjährig.

Sétuplo, *adj.* siebenfach.

Seulomante, *m.* falso indovino, falscher Prophet, *m.*

Severamente, *adv.* streng, scharf.

Severità, *f.* Strenge, Scharfe, Härte, *f.*

Sévéro, *adj.* streng, scharf; für serio, ernsthaft.

Servizia, *f.* Unmenslichkeit, Wuth, *f.*

Séro, *m.* Unschlitt, Insekt, *n.* Falg, *m.*

*Seviàre, *v.* Separare.

Sezióne, *f.* Schnitt, Abschnitt; Durchschlitt, *m.*

Serzajo, Sézzo, *adj.* der letzte.

Sfaccendato, *adj.* müßig, faul.

Sfacciàttagine, Sfacciàtazza, *f.* Unverschämtheit, Frechheit, *f.* Frevel, *m.*

Sfacciàtello, *adj.* naseweis.

Sfacciato, *adj.* unverschämt, frech.

Sfacciamento, *v.* Dissacimento.

Sfaldàre, *v. a.* zerlegen, zerblättern, entfallen. -- *v. n. e. r.* sich blättern, sich schiefen.

Sfaldatura, *f.* Schiefer, Splittern, *n.*

Sfaldellare, *v. a.* zermolmen; *v. a.* auch Affaldellare.

Sfallare, Sfallire, -- isco, *v. n.* sich versehen, fehlen.

Sfalsare, *v. n.* auspariren, ausweichen.

Sfamàre, *v. a.* den Hunger stillen.

len, sättigen; *fig. v. r.* für abramarsi, seine Lust büßen.
 Sfanfanare, *v. a.* verjehren.
 Sfangare, *v. a.* im Nothe gehen; für nettar dal saugo, vom Nothe säubern; *fig.* für uscir deastramente dall'imbroglio, aus einem verdrüsslichen Handlommen.
 Sfardellare, *v. a.* auspäken; plündern.
 Sfäre, *v.* Disfare.
 Sfarfallare, *v. n.* aufschrecken (aus der Puppe); *fig.* aufschneiden.
 Sfarinacciare, *v.* Sfarinare.
 Sfarinacciolo, *adj.* sich leicht gerinalmend.
 Sfarinare, *v. a.* gerinalmen, in Staub verwandeln. — *v. n.* zerstäuben.
 Sfarinato, *part. e adj.* zu Mehl, zu Staub gemacht; nichtig.
 Sfarzo, *m.* Prunk, Staat, *m.*
 Sfarzoso, *adj.* prächtig, herrlich.
 Sfasciare, *v. a.* auswideln, auseinander; den Verband abnehmen; *fig.* für demolire, niederreißen.
 Sfasciatura, *f.* Auswideln; Abscheiden; Abjagen, Abgesagte, *n.*
 Sfasciume, *m.* Schutt, Abraum, *m.*
 Sfasciare, *v. a.* den Sauber lösen.
 Sfasidiare, *v. a.* die Langeweile, den Ueberdruß vertreiben.
 Sfatare, *v. a.* verachten, verspotten.
 Sfatare, *m.* Verächter, *m.*
 Sfatto, *part. e adj.* vernichtet, zerstört; faul.
 Sfavillamento, *m.* Schimmern, *n.* Glanz, *m.*
 Sfavillare, *v. n.* funkeln, schimmern, glänzen.
 Sfavorire, — isco, *v. a.* Schaden zufügen, schlichten Gefallen thun.
 Sfoderare, *v. a.* die Rissenziehe abziehen.
 Sfogarsi, *v. r.* sich Lunge und Leber heraus husten, heraus linden *ic. Gemein.*
 Sfendere, etc. *v.* Fendere.
 Sfära, *f.* Sphäre, Kugel, *f.*; für astronomia, Sternkunde, *f.*; — armilla, Weltkugel, *f.*; *fig.* uscir della sua —, sich über seinen Stand erheben, aus seiner Sphäre gehen.
 Sferale, Sferico, *adj.* sphärisch, kugelförmig.
 Sfericamente, *adv.* rund, sphärisch.

Sfericità, *f.* Rundung, *f.*
 Sferisterio, *m.* Ort zum Ballspielen (bei den Alten), *m.*
 Sferoide, *f. T.* ovaler Körper, *m.*
 Sferone, *m.* Art rundes Fingerring, *n.*
 Sferra, *f.* altes Hufeisen, *n.*; *fig.* für uomo dappoco, nichtsnutziger Kerl, *m.*
 Sferrajuolare, *v. a.* den Mantel abnehmen.
 Sferrare, *v. a.* die Eisen abnehmen.
 Sferiattoja, *f.* Schickscharte, *f.*
 Sforvorato, *adj.* lau geworden (im Eifer).
 Sferra, *f.* Peitsche, *f.*
 Sferzare, *v. a.* peitschen; *fig.* für incitare, antreiben; für correggere, züchtigen, bestrafen; *it.* brennen (von der Sonne).
 Sferzata, *f.* Peitschenhieb, *m.*; *fig.* Bichtigung, *f.*
 Sfessatura, *f.* Spalte, *f.* Sprung, Riß, *m.*
 Sfesso, *part. e adj.* gespalten, zerfallen.
 Sfetiellare, *v. a.* schnittweise zerlegen.
 Sfancare, *v. n.* an den Seiten einfallen; einsinken, einfüren. — *v. a.* lendenlahm machen.
 Sfancata, *f.* Seitenstich, *m.*; *fig.* für gagliardo impulso, starker Antrieb, *m.*
 Sfandronata, *f.* Grobprecherie, *f.*
 Sfiamento, *m.* Hauchen, *n.*
 Sfatare, *v. n.* hauchen, aushauchen. Sfatarsi, von Athem kommen.
 Sfatare, *part.* außer Athem, athelos.
 Sfatakkio, *m.* Bugloch, Lustloch, *n.*
 Sfabbare, *v. a.* aufschmalzen, losknallen; — i bottoni, aufknöpfen.
 Sfibrare, *v. a.* die Fiebern schwächen; für indebolire, entkräften.
 Sfiamento, *m.* Aufforderung, Aufforderung, *f.*
 Sfianza, *f.* übl. diffidenza, Mißtrauen, *n.*
 Sfada, *v. a.* heraus fordern; für diffidare, den Muth, das Sitzen benennen; — un infermo, einen Patienten aufgeben. Sfarsari, Mißtrauen haben, nicht trauen.
 Sfudato, *part. e adj.* herausger-

bert; für diffidente, mißtrauisch, unthos.
 Sfudare, *m.* Herausforderer, *m.*
 Sfudato, *adj.* mißtrauisch.
 Sfugare, *v. a.* verunhalten, entlassen.
 Sfugato, *part.* entlassen; für magro, estenuato, abgemagert.
 Sfacciare, *v. a.* aufpassen, aufpassen. Sfacciarsi, sich fassen.
 Sfacciato, *m.* gegnapfte Fasern zu Chaupie, *f.*
 Sfiamento, *m.* Trennung der Reiben, *ic. f.*
 Sfilaro, *v. n.* aus dem Stiele gehen; für andare alla sfila, einer nach dem andern marschiren. — *v. a.* abreihen.
 Sfarsi, von der Schnure losgehen; das Knägel brechen.
 Sfiamento, *adv.* außer Ordnung.
 Sfilaro, *part.* aus der Reihe gegangen *ic.* — *m.* Samenfluß, Tripper, *m.*
 Sfingardaggine, *v.* Inlingardaggine.
 Sfinge, *f.* Sphinx.
 Sfiamento, *m.* Ohnmacht, *f.*
 Sfingere, *v.* Finire.
 Sfionare, *v. a.* mit der Schleuder werfen; *it. fig.* unverkündet lügen.
 Sfionatura, *f.* Schwingung der Schleuder; *fig.* grobe Lüge, *f.*
 Sfoccare, *v. a.* tredden, aufstreden.
 Sfodare, *v. a.* die Blüthen abbrechen.
 Sfodare, — isco, *v. n.* verfluchen.
 Sfodatura, *f.* Verfluchen, *n.*
 Sfodare, *f.* Erbecht, *m.*
 Sfocato, *adj.* erkalte, verflucht.
 Sfocato, *adj.* was ein zu weißes Buntloch hat.
 Sfoderare, *v. a.* das Futter ausrennen; für cavar dal fodero, aus der Scheide ziehen.
 Sfogamento, *m.* Aufsteifung; *fig.* Erleichterung, *f.*
 Sfogare, *v. n.* austreten, austreten; (von Wunden) eiten, ablaufen. *v. a.* — la sua collera, il suo dolore, auslassen, ausschütten (seinen Zorn *ic.*). Sfogarsi, sein Wüthchen kühlen, sein Herz erleichtern.
 Sfogato, *part.* erleichtert; lustig, hoch.
 Sfogatojo, *m.* Lustloch, *n.*

Sfoggiare, v. n. Staat machen; *fig.* für eccedere, übertreiben.
Sfoggiato, part. präs. prächtig; übertrieben.
Sfoggio, m. Staat, *m.* Pracht, *f.* Aufwand, Luxus, *m.*
Sfoglia, f. Blatt, Blättchen von Metad, *n.*
Sfogliare, v. a. abblättern, die Blätter abnehmen; *fig.* für dimagrire, ausmergeln. **Sfogliarsi, sich** blättern.
Sfogliata, f. Blättergedärr, *n.*
Sfognare, v. n. aus einer Schale, Nothe kommen.
Sfogo, m. Ausfluß, Ausdünstung; Auslassung; *fig.* Befriedigung, *f.*: dare sfogo alla sua passione, seine Leidenschaft befriedigen.
Sfoloramento, Bligen, n.
Sfolorante, part. präs. bligend, leuchtend.
Sfolorare, v. n. funkeln: für comparire, sich mit Glanz sehen lassen — *v. a.* für affettare, beschmeißen; für dissipare, verjagen.
Sfolorato, part. e adj. bligend, leuchtend: *fig.* für disorbitante, überaus groß; für disgraziato, unglücklich.
Sfolorio, m. Funkeln, *n.*: — de' piedi, Springen, Hüpfen.
Sfondamento, m. Einbrechen, Versinken, *n.*: für macello, strage, Niederlage, *f.*
Sfondare, v. a. den Boden zc. einschlagen, durchbrechen, einbrechen. — *v. n.* für affondare, untersuchen; versinken.
Sfondato, part. e adj. bodenlos, eingeschlagen, durchbrochen: für insaziabile, unerfättlich: *fig.* verderbt; ricco —, übermäßig reich. [Kant.]
Sfondilio, m. Bärenflau, *f.* (ein Sfondio, *m.* Vertiefung, *f.*)
Sfondolare, etc. v. Sfondare.
Sforacchiare, v. Foracchiare.
Sformare, v. a. aus der Form bringen: für trasfigurare, verunsichern.
Sformamente, adv. außer der Mode.
Sformato, part. e adj. verunsichert: unformlich, ungestalt: für smoderato, übermäßig, ungeheuer: für strano, seltsam, sonderbar.

Sformazione, f. Ungehaltigkeit, *f.*
Sformare, v. a. aus dem Ofen nehmen.
Sformire, m. Entblößung, *f.*
Sformire, -isco, v. a. entblößen, abnehmen (den Zierrath zc.).
Sfortunà, f. übl. infortunio, Unfall, *n.* Unfall, *m.*
Sfortunare, v. a. unglücklich machen.
Sfortunato, part. e adj. unglücklich.
Sformamento, m. Zwang, *m.* Gewalt, *f.*
Sforzare, v. a. zwingen, nöthigen; für violare, nothdrißig sein: — una porta, erbrechen, einbrechen; für tor via la forza, entlasten, schwächen. **Sforzarsi, sich** zwingen, sich anstrengen.
Sforzamente, adv. mit Anstrengung; contro voglia, con violenza, gezwungen, gewaltsamer Weise.
Sforzaccio, adj. etwas gezwungen.
Sforzato, part. e adj. gezwungen, erzwungen: für violente ed ingiusto, gewaltsam + übermäßig, gewaltig: für lavorato con ogni industria, was mit allem nur möglichen Fleiß geschieht. — *m.* Vaterenfläre, *m.*
Sforzo, m. Anstrengung, *f.*: für forza, Macht; Kriegerstimmung, *f.*
Sfraccassare, v. Fraccassare.
Sfraccellare, Sfragellare, v. a. zererschmettern, zertrümmern.
Sfrangere, v. a. aufaseln, austroddehn.
Sfratire, v. a. aus dem Orden verstoßen, davon los sprechen.
Sfratarsi, aus dem Kloster entspringen.
Sfrattare, v. a. fortgeschaffen, fortjagen, verstoßen. — *v. n.* sich davon machen.
Sfratto, m. Vertreibung; Entziehung, *f.*
Sfregacciolo, m. abgeriebenes Stücken, *n.*
Sfregare, etc. v. Fregare.
Sfregiare, v. a. verunsichern; eine Schmarre (ins Gesicht) machen: *fig.* für diffamare, disonorare, schänden, entehren.

Sfregio, m. Schmarre, *f.*: für smacco, Beschimpfung, *f.*
Sfrenamento, v. Sfronatezza.
Sfrenare, v. a. abjäumen. **Sfrenarsi, sich** den Zaum abstreifen: *fig.* für divenir licenzioso, jüggelos werden.
Sfrenatezza, Sfronatezza, f. Zügellosigkeit, *f.*
Sfrenato, part. präs. zaumlos; *fig.* jüggelos, niederlich; für impetuoso, stürmisch.
Sfringellare, v. n. singen wie ein Finte; *fig.* für parlar arditeamente de' fatti altrui, von den Leuten frei reden.
Sfombolare, v. a. schleudern.
Sfrondare, v. a. das Laub abstreifen; (Zweige zc.) abschneiden.
Sfrontarsi, v. r. sich erdreissen, dreist werden.
Sfrontataggine, Sfrontatezza, f. Unverschämtheit, Kühnheit, *f.*
Sfronato, part. e adj. unverschämt, frech.
Sfronzare, v. Sfrondare.
Sfruttare, v. a. das Erdreich auslaugen, ausmergeln, erschöpfen.
Sfucinato, f. Schwall, Haufen, *m.*
Sfuggevole, adj. flüchtig, vergänglich; für lubrico, liscio, schmierig, glatt.
Sfuggivolozza, f. Flüchtigkeit; Schlipfrigkeit, *f.*
Sfuggiasco, adj. flüchtig, unflät, verlaufen; di —, heimlich, verstoßen.
Sfuggire, v. a. entfliehen, entgehen, vermeiden. — *v. n.* unerkannt, unbemerkt bleiben.
Sfuggito, part. e adj. entfliehen, unbemerkt; flüchtig. — *m.* Flüchtling, *m.*
Sfulgare, m. Prunt, *m.* Pracht, *f.*
Sfumare, Sfumare, v. n. verwehen, vergehen; *fig.* für svanire, vergehen.
Sgabbiare, v. a. aus dem Käfig thun.
Sgabellare, v. a. Waaren verkaufen. **Sgabellarsi, sich** wehren los machen.
Sgabello, m. Schmel, *m.* Wäntchen, *n.*
Sgagliardare, v. a. entfräften, schwächen.
Sgambato, adj. ohne Weine; *fig.* müde.
Sgambettare, v. n. mit den Fü-

nen baummeln; *fig.* für stare in oïzio, müßig geben.
 Sgambucciato, *adj.* ühl. scalzo, ohne Strumpe, barfuß.
 Sgancasciäre, Sgancasciäre, *v. a.* den Rinnbaden verrasten; — dalle risa, sich bald todt lachen.
 Sgancasciaménto, *m.* übermäßiges Gelächter, *n.*
 Sgancasciäre, *v. n.* Sgancasciäre.
 Sgangeräre, *v. a.* aus den Angeln beben; *fig.* für slogare, levar di scato, aus dem Gesichte bringen.
 Sgangerataggine, *f.* Ungeschicktheit, Plumpheit.
 Sgangerato, *part. e adj.* ungent, ungeschickt, plump.
 Sganäre, *v. a.* aus dem Irrthume reifen.
 Sgaräre, Sgaräre, *v. n.* die Oberhand erhalten, gewinnen.
 Sgarbataggine, Sgarbataggine, *f.* Unhöflichkeit, Unartigkeit.
 Sgarbato, *adj.* unhöflich, unartig, unmanierlich.
 Sgarbo, *m. v.* Sgarbatezza: *it. fam.* usare altui uno —, jemandem eine Beleidigung, etwas Unhöfliches antun.
 Sgargarizzare, *v.* Gargarizzare.
 Sgargarizzo, *m.* Gurgeln, *n.*
 Sgaräre, *v. n.* sich versehen, sich irren.
 Sgarrelläre, *v. a.* die Kniebeuge zerschneiden.
 Sgarro, *m.* Versehen, *n.* Fehler, *m.*
 Sgattigliäre, *v. n.* aus seinem Beutel bezahlen.
 Sgavazzäre, *v.* Gavazzare.
 Sgemäre, *v. a.* die Edelsteine heraus nehmen.
 Sghembo, *m.* Schiefheit, *f.*; für tortuosità, Krümme, *f.* — *adj. e adv.* schief, verbogen.
 Sghermire, —isco, *v. a.* los machen, nachlassen. Sghermirsi, sich weron los machen.
 Sgherro, *m.* Ehrläger, Käufer, *m.*
 Sghignappulle, *m.* der gern lacht.
 Sghignäre, *v. a.* auslachen.
 Sghignazzaménto, *v.* Sghignazzata.
 Sghignazzäre, *v. n.* laut auf lachen.
 Sghignazzata, *f.* Sghignazzo, *m.* lautes Gelächter, *n.*
 Sghimbescio, *adj.* schräg, schief.

Sgoccioläre, *v. n.* tröpfeln, tropfen. — *v. a.* für asciugare, abtropfen lassen.
 Sgocciolatura, *f.* Tröpfeln, Tropfen, *n.*
 Sgolato, *adj.* ohne Schlund, Kehle: mit bloßem Halse; *fig.* für ciarliere, plapperhaft.
 Sgomberaménto, *m.* Sgomberatura, *f.* Austräumen, Aufräumen, *n.*
 Sgomberäre, *v. a.* abräumen, aufräumen: — la casa, das Haus räumen, aufräumen; fur portar via, forttragen: für liberare, entledigen, befreien.
 Sgombero, *m.* Austräumen, *n.*
 Auszug, *m.*: für diacciaménto, Vertreibung: Maiale (ein Fische), *f.* — *adj.* geräumt für scarico, libero, los, frei.
 Sgombinäre, *v. a.* zerrütten, verwirren.
 Sgombinäre, etc. *v.* Sgomberäre.
 Sgomentaménto, *m.* Befürzung, *f.*
 Sgomentäre, *v. a.* erschrecken, befürzen. Sgomentarsi, verwirren.
 Sgomentevole, *adj.* schreckhaft.
 Sgomento, *m.* Verzagttheit, Muthlosigkeit, *f.*
 Sgominäre, *v.* Sgombinäre.
 Sgomino, *m.* Verwirrung, *f.*
 Sgomitoläre, *v. a.* einen Knäuel abwinden.
 Sgonfiäre, *v. a.* die Geschwulst vertreiben. Sgonfiarsi, sich setzen (von der Geschwulst).
 Sgonfiato, Sgonfio, *part. e adj.* nicht aufgeblasen; fur taccido, well.
 Sgonnilläre, *v. a.* die Knode ausziehen.
 Sgorbia, *f.* Hehlmeißel, *m.*
 Sgorbiäre, *v. a.* mit Tinte besetzen; für screziare, sprengeln.
 Sgorbio, *v.* Scorbio.
 Sgoraménto, Sgorio, *m.* Erziehung, *f.* Austritten des Wassers, *n.*
 Sgoraménto, *adv.* reichlich.
 Sgoräre, *v. n.* sich ergießen, austreten, überlaufen. — *v. a.* für versare in copia, ausgießen; *fig.* für svertare, alles heransagen.
 Sgovernato, *adj.* schlecht gewartet, vernachlässigt.
 Sgozzäre, *v. a.* abwürgen, erdrosseln; für votare il gozzo,

(vom Geflügel) den Kropf annehmen; *fig.* für dimenticare un ingiuria, verschmerzen.
 Sgradevole, Sgradito, *adj.* unangenehm.
 Sgradire, —isco, *v. n.* mißfallen.
 Sgradito, *part.* unangenehm.
 Sgraffiare, *v. a.* fragen, zerkratzen: *T.* schraffiren.
 Sgraffignäre, *v. a.* (gemein) lange Finger machen, maufen.
 Sgraffio, *m.* Kratze, *f.* Riß, *m.*: *T.* Schraffirung, *f.*
 Sgraffito, *m.* *T.* Art Treftomalei, *f.*
 Sgrammaticäre, *v. a.* nach der Grammatik erklären.
 Sgrammusäre, *v. n.* sich gelehrter Austritte bedienen.
 Sgranäre, *v. a.* ausschütten, auslören.
 Sgranchiäre, *v. n.* die Gliedmaßen aufstrecken; *fig.* sich rudern.
 Sgranchiäre, *v. a.* die Weintrauben abbetren.
 Sgranocchiäre, *v. a.* anspornen, unter den Zähnen tragen, knirschen.
 Sgravaménto, *m.* Entledigung, Entlastigung, *f.*
 Sgraväre, *v. a.* entledigen, entsanden, erleichtern. Sgravarsi, für partorire, entbunden werden.
 *Sgravidanza, *f.* Entbindung, Niederkunft, *f.*
 Sgravidäre, *v. n.* niedertommen, entbunden werden.
 Sgrävio, *m.* Entledigung, Entladung, *f.*
 Sgraziataggine, *f.* Unjertlichkeit, Plumpheit, *f.*
 Sgraziato, *adj.* ungeschickt, stump; für per disgrazia, unglücklicher Weise.
 Sgretoläre, *v. a.* zerschmettern, zertrümmern. — *v. n.* knaden.
 Sgretollo, *m.* Drausen (bei der Mähnung); Knaden, *n.*
 Sgriechioläre, *v.* Seriechiolare.
 Sgridäre, *v. a.* reifen, schälen, ausschelten.
 Sgrido, Sgridaménto, *m.* Ausstellen, Reifen, *n.*
 Sgrigiato, *adj.* aschgrau, aschfarbig.
 Sgrigioläre, *v.* Seriechiolare.
 Sgrignäre, *v. n.* seßhaft lacheln.
 Sgroppäre, *v.* Sgroppare.
 Sgroppäre, *v. a.* im Ausz. Eßzen thun.

Sgrossamento, *m.* Bearbeitung aus dem Größten, *f.*
 Sgrossare, *v. a.* aus dem Größten arbeiten.
 Sgrottlare, *v. a.* eine Grotte einreisen; ausgraben.
 Sgrugnata, *f.* Sgrugno, *m.* Schlag ins Gesicht, *m.*
 Sgruppiare, *v. a.* aufknüpfen, los knüpfen.
 Sguagliare, *v. a.* ungleich machen; *fig.* für disunire, entzweien.
 Sguaglio, *m.* Unleichheit, *f.*
 Sguajattaggine, *f.* Unartigkeit, Hegelei, *f.*; für disadattagine, Ungefährlichkeit, *f.*
 Sguajattamento, *adv.* unschädlicher Weise; groß.
 Sguajato, *adj.* unartig, hegeleihaft; für avenevole, disadatto, ungefährlich, klump.
 Sguainare, *v. a.* ans der Scheide ziehen; *fig.* für metter fuori, zum Vorschein bringen.
 Sgualeire, *v.* Gualcire.
 Sgualdrina, Sgualdrinella, *f.* Bettel, *f.* lichterliches Mensch, *n.*
 Sguancia, *f.* Rinnen oben am Gesichte, *m.*
 Sguanciare, *v. a.* die Rinne an dem aufreißen.
 Sguancio, *m.* Onere, *f.*; a --, per inguancio, schief, schräg.
 Sguardare, *v. a.* ansehen, besichtigen. — *v. n.* für aver riguardo, Ansehen, Rücksicht haben.
 Sguarda, *f.* übl. sguardo, Blick, *m.*
 Sguardatore, *m.* Beschauer, Anschauer, *m.*
 Sguardatura, *f.* Blick, *m.* Mient, *f.*
 Sguardevole, *v.* Riguardevole.
 Sguardo, *m.* Blick, *m.* Rücksicht, Ansehen, *f.*
 Sguarnire, -isco, *v. a.* entblößen, berauben.
 Sguarnito, *part.* entblößt.
 Sguazzare, *v. n.* waten, durchwaten; für scarnalasciare, schwelgen, prassen.
 Sguazzatore, *m.* Schwelger, Prasser, *m.*
 Sguernire, -isco, *v.* Sprovvedere.
 Sgulare, *v. a.* foppen, spotten.
 Sguinzagliare, *v. a.* abtupfen.
 Sguisciare, *v. n.* streichen; schwinmen.

Sguizzare, *v.* Guizzare.
 Sguisciare, *v. a.* schälen, aushäufsen; für scappar via, entweichen.
 Si, *adv.* ja; wenn doch; ei ja, ja wohl; so; doch; bis; so wohl als auch.
 Sibarita, *m.* Wellüstling, Schwelger, *m.*
 Si bene, *adv.* ja wohl, freilich.
 Sibillare, Sibillare, *v. n.* jischen, rfeisen; für instigare, reizen, wozu treiben.
 Sibillare, *m.* Spötter, der nachredet, in die Ohren flüstert.
 Sibilla, *f.* Sibille, Wahrsagerin, *f.*
 Sibilo, *m.* Rischen, Pfeifen, *n.*
 Sibilloso, *adj.* jischend, rfeisend.
 Siechio, *m.* Meuchelmörder, der um einen Lohn die Menschen ermorde.
 Siccera, *m.* Kefel, Birnmoss, *m.*
 Siccità, *f.* Trockenheit, Dürre, *f.*
 Si che, Siccità, *conj.* daher, deswegen; so daß.
 Sielo, *m.* Edel, Silberling, *m.*
 Sicosante, *m.* Verleumder, *m.*
 Si come, Siccità, *conj.* wie, so wie; weil, da; so bald als.
 Sicomoro, *m.* wilder Feigenbaum, *m.*
 Sicuramante, *adv.* sicher, gewiß.
 Sicuranza, *f.* Sicherheit, Versicherung, *f.*; für confidenza, ardimiento, Zuversicht, Dreistigkeit, *f.*
 Sicurare, *v.* Assicurare.
 Sicurezza, *f.* Sicherheit; Zuvorfähigkeit, *f.*; für Trauen, *n.*
 Sicurità, *v.* Sicurtà.
 Sicuro, *adj.* sicher; für certo, indubitato, gewiß, zuverlässig; für ardito, fermo, getrost, beherzt.
 Sicurtà, *f.* Sicherheit, Versicherung, *f.*; für Trauen, *n.*; *it.* für fidanza, Zuversicht, *f.*; *it.* für cauzione, Gewähr, *f.*; dare, fare sicurtà, Gewähr leisten; fare a --, mit einem frei umgehen.
 Siderazione, *f.* Lähmung, Erstarrung irgend eines Theiles des Körpers, *f.*
 Sidera, *v. n.* sitzen, ruhen.
 Siderite, *f.* Stiedtraut, *n.*
 Sido, *m.* heftige Kälte, *f.*
 Sidro, *m.* Kefel, Birnmoss, *m.*
 Sièda, *b.* Scdia, *f.* Sig, Stuhl, *m.*

Sièfio, *m.* Augenarznei, *f.*
 Siepàgia, *f.* verwitterter Baum, *m.*
 Siepàre, *v. a.* verzhünen.
 Sièpe, *m.* Baum, *m.* Bede, *f.*; *fig.* für chiusa, ostacolo, Scheidewand, Dinterriß, *f.*
 Sièro, Sière, *m.* Melten, *pl.*
 Sierosità, *f.* wasserige Feuchtigkeit im Blute, *ic.*, *f.*
 Sieroso, *adj.* mollig, wasserig.
 Siffatto, *Si fatto, adj.* so beschaffen, dergleichen.
 Siffide, *f.* Venusfische, *f.*
 Siffue, *m.* Heber, *m.*
 Sigillare, *v. a.* siegeln, besiegeln; *fig.* für confermare, bestätigen.
 Sigillamento, *adv.* genau, bestimmt.
 Sigillo, *m.* Siegel, Inseigel, *n.*
 Signatura, *v.* Segnatura.
 Signifero, *m.* Sahnbrich, Sahnjunfer, *m.*
 Significamento, *v.* Significazione.
 Significante, *part.* bedeutend, andeutend. [zeigt, *f.*
 Significanza, *f.* Bedeutung, Anzeichen.
 Significare, *v. a.* bedeuten, andeuten; für contrassegnare, beszeichnen, anzeigen.
 Significativo, *adj.* vielbedeutend; für espressivo, nachdrücklich, harl. [Verstand, *m.*
 Significato, *m.* Bedeutung, *f.*
 Significazione, *f.* Bedeutung, Anzeige, *f.*
 Signora, *f.* Frau, Madam; auch Mademoisell, *f.*; für padrona, Gebieterinn, *f.*
 Signore, *m.* Herr, *m.*; für padrone, Gebieter, *m.*
 Signoreggiare, *adj.* herrschfuchtig, gebieterisch.
 Signoreggiamento, *m.* Herrschaft, Beherrschung, *f.*
 Signoreggiare, *v. a.* herrschen, beherrschen, befelen; *fig.* über etwas wegragen, hervor stechen; für sorpassare, übertreffen.
 Signoreisco, *adj.* herrlich, herrschaftlich.
 Signorevole, *b.* Signorevole, *adj.* gebieterisch; edel, vornehm.
 Signoria, *f.* Herrschaft, Regierung; Obrigkeit, *f.*; Sie; Dieselben; Ihre Hochedeln, *ic.*
 Signorile, *adj.* herrlich, vornehm.
 Signorilmente, *adv.* vornehm.
 Signorina, *f.* Fräulein, *n.*
 Signorino, *m.* junger Herr, *m.* Herrchen, *n.*

*Silente, *adj.* schweigend, still, schweigend.
 Silenzio, *m.* Stillschweigen, *n.*; für intermissione, posa, Stillstand, *m.* Ruhe, *f.*; passar sotto ~ alcuna cosa, mit Stillschweigen übergehen.
 Silenzioso, *adj.* still.
 Sileos, Silermontano, *m.* Eselsfraut, *n.*
 *Silere, *b.* tacere, *v.n.* schweigen.
 Silice, *f.* Kiesel, *m.*
 Siligine, *f.* Art Korn, *n.*
 Silio, *m.* Spindelbaum, *m.* Pfaffenholz; Stäbchenbaum, *n.*
 Siliqua, *v.* Baccello.
 Sillaba, *f.* Sylbe, *f.*
 Sillabare, *v. a.* buchstabiren.
 Sillabico, *adj.* syllabisch.
 Sillogismo, *m.* Vernunftschluß, *m.*
 Sillogizzare, *v.n.* Schlüsse machen.
 Silobalsamo, Silobalsino, *m.* Balsamklaub, *f.* Balsamholz, *n.*
 Silos, *m.* Aehren, *n.*
 Silvano, *adj.* in Wäldern wohnend; *fig.* fremd.
 Silvestre, Silvestro, *adj.* wild, in Wäldern wohnend.
 Simbologizzare, Simbolizzare, *v. n.* sinnbildlich vorstellen.
 Simbólico, *adj.* symbolisch, sinnbildlich.
 Simbolità, *f.* Ähnlichkeit, *f.*
 Simbolo, *m.* Symbolum, Sinnbild, *n.*
 Simetria, *v.* Simmetria.
 Simia, *v.* Scimia.
 Simigliante, *m.* Gleiches, *n.* — *adj.* ähnlich, gleich.
 Simiglianemente, *adv.* gleichfalls, ingleichen, wie.
 Simiglianza, *f.* Gleichheit, Ähnlichkeit, *f.*; für comparazione, Gleichheit, *n.* Vergleich, *m.*
 Simigliare, *v. n. e a.* gleichen, ähneln; für paragonare, vergleichen; für sembrare, scheinen.
 Simiglievole, *adj.* ähnlich, gleich.
 Similare, *adj.* gleichartig.
 Simile, *m.* Gleiches, *n.* — *adj.* gleich, ähnlich; für siffatto, co-tale, feldher, dergleichen.
 Similitudine, *f.* Gleichheit, *f.*; für comparazione, Gleichheit, *n.*
 Similitudine, *adv.* gleichnißweise.
 Similoro, *m.* Vtinmetall, *n.*
 Simità, *f.* Stumpfhaftigkeit, *f.*
 Simmetria, *f.* Symmetrie, *f.* Ebenmaß, *n.*

Simo, *adj.* stumpfnäsig.
 Simoneggiare, *v. a.* Simonie begeben.
 Simonia, *f.* Simonie, *f.* Wucher mit geistlichen Sachen, *m.*
 Simoniacco, *adj.* wucherlich.
 Simonzatore, *m.* der Simonie treibt.
 Simpatia, *f.* Sympathie, *f.*
 Simpatico, *adj.* sympathetisch.
 Simpatizzare, *v. n.* sympathisiren.
 Simplicie, etc. *v.* Semplice, etc.
 Simplificazione, *f.* Rundfubrung einer Sache zu ihrer Einfachheit, *f.*
 Simposico, *adj.* zu einem Gastmahl gehörig.
 Simposio, *m.* großes Gastmahl, *n.*
 Simulacro, *m.* Bild, Witzel, *n.*
 Simulamento, *m.* Simulazione, *f.* Verstellung, *f.*
 Simulardo, *m.* ein falscher, verfeilter Mensch.
 Simuläre, *v. n. e a.* sich vorstellen, nicht merken lassen.
 Simulamente, *adv.* verfeilter Weise.
 Simulativo, *adj.* verfeilt, erdichtet.
 Simulatore, *m.* verfeilter Mensch, *m.*
 Simultà, *f.* Zusammentreffen, *n.*
 Simultaneo, *adj.* was zu gleicher Zeit geschieht.
 Sinagoga, *f.* Judenthums, *f.*
 Sinallagmatico, *adj.* contratto —, wechselseitiger Vertrag, *m.*
 Sinartrosi, *f.* Benfug, *f.*
 Sinassi, *f.* die Versammlung der ersten Christen, in der Absicht zu beten.
 Sinceramente, *adj.* aufrichtig, redlich.
 Sincerare, *v. a.* verständigen, für giustificarsi, sich rechtfertigen.
 Sincerità, *f.* Aufrichtigkeit; Unverfälschtheit, *f.*
 Sincero, *adj.* ächt, unverfälscht; aufrichtig.
 Sincipite, *m.* Vorderhaupt, *n.*
 Sinecondrosi, *f.* Zusammenfügung der Beine mittelst eines Knorpels, *f.*
 Sineopa, Sineope, *f.* Ohnmacht; T. Wegwerfung eines Buchstabs etc., *f.* —
 Sincopare, *v. a.* ein Wort verkürzen.
 Sincopatura, *f.* Verkürzung eines Wortes in der Mitte.

Sincopizzare, *v. a.* in Ohnmacht fallen.
 Sineretismo, *m.* Vereinigung der Religionen, *f.*
 Sincronismo, *m.* Gleichzeitigkeit, *f.*
 Sincrono, *adj.* gleichzeitig.
 Sindacare, *v. a.* Jemandes Rechnungen genau nachsehen; *fig.* für censurare, streng tadeln.
 Sindacato, *m.* Ablegung der Rechnungen, *f.*; Zeugnis über redliche Verwaltung; tenere a —, Rechenschaft ablegen lassen.
 Sindacatura, *f.* Rechenschaft, *f.*
 Sindaco, *m.* Rechnungsbrevisor; Syndikus, *m.*
 Sinderesi, *f.* Gewissensangst, *f.*
 Sindicale, *adj.* dem Syndikus gehörig.
 Sindicare, *v.* Sindacare.
 Sindicato, *m.* Syndikat, *n.*
 Sindone, *m.* Schweißluch Christi, *n.*; klare Leinwand, *f.*
 Sinédoche, *f.* Figur, wo ein Theil für das Ganze genommen wird, *f.*
 Sinédrio, *m.* das ehemalige oberste Gericht der Juden.
 Sinèresi, *f.* T. Zusammenziehung zweier Sylben in eine, *f.*
 *Sinistro, *v.* Sinistro. [re, *f.*
 Sinistria, *f.* Sinistrie, Ouvertur.
 Singhiottire, Singhiottare, Singhiottare, -isco, Singozzare, *v. n.* schluchzen; für sospirare, ächzen.
 Singhiotto, *m.* Schluchzen, *m.*; in. Ächzen, *n.*
 *Singhiottoso, *adj.* schluchzend.
 Singolareggiare, *v.* Singularizzare.
 Singolare, Singolare, *adj.* einzeln, alleinig; für particolare, besonder; für raro eccellente, sonderbar, vortreflich. — *m.* Singular, *m.* einzelner Rath, *f.*
 Singularità, *f.* Sonderbarkeit, *f.*
 Singularizzare, *v. a.* ins einzelne bringen, auf einander setzen. Singularizzarsi, einen Sonderling machen.
 Singularmente, *adv.* besonders, ins besondere.
 Singulo, *adj.* einzeln.
 Singulto, *m.* Schluchzen, Ächzen, *n.*
 Siniscalcato, *m.* Haushofmeisteramt, *n.*
 Siniscalchia, *f.* Landvogtei, *f.*

Siniscàlcò, *m.* Haushofmeister; Krentmeister; Landvogt, *m.*
 Sinistra, *f.* linke Hand, *f.*
 Sinistramente, *adv.* schließl. übel; widrig.
 Sinistrare, *v. n.* die Quere gehen; für imperversare, wuthen, lärmern; für porre il piede in fallo, stolpern. Sinistrarai, *sch.* Ungelegenheit machen.
 Sinistro, *adj.* links; für cattivo, funesto, widrig, schlimm, unglücklich. — *m.* Ungelegenheit, *f.* Ungemach, *n.*; für disgrazia, Unglück, *n.*
 Sino, *praepr.* bis; bis daß, so gar; — a che, bis wie lange; — a tanto chè, so lange als.
 Sino, für Selno, zwei Eechsen (im Würfeln), *pl.*
 Sinodale, Sinòdico, *adj.* synodisch.
 Sinodo, *m.* Synode, Versammlung der Geistlichen, *f.*
 Sinonimia, *f.* künstlicher Gebrauch der Synonymen, *m.*
 Sinónimo, *adj.* gleichbedeutend, synonymant.
 Sinopia, *f.* Röthel, *m.*
 Sinossi, *f.* kurzgefaßter Inhalt, *m.*
 Sindotico, *adj.* kurz gefaßt.
 Sinovia, *f.* Gießwasser, *n.*
 Sintagma, *m.* Abtheilung der Materialien in einem Buche, *f.*
 Sintassi, *f. T.* Syntaxis, *m.* Wortfügung, *f.*
 Sintesi, *f. T.* Zusammenfügungsart, *f.*
 Sintomatico, *adj.* symptomatisch.
 Sintomo, *m.* Symptom, *n.* Zufall bei einer Krankheit, *m.*
 Sinuosità, *f.* Krümme, Krümmung, *f.*
 Sinuoso, *adj.* krumm, bogig.
 Sione, *m.* Windwirbel, *m.*
 Sipario, *m.* Vorhang einer Schaubühne, *m.*
 *Sire, und Siri, *m.* für signore; heut zu Tage giebt man diesen Titel nur den Kaisern und Königen; auserwählter König.
 Sirèna, *f.* Sirene, *f.* Meerweib, *n.*
 Siringa, *f.* Syringe, *f.* Heber, *m.*
 Siringare, *v. a.* abzapfen (den Urin); freigen.
 Sirio, *m.* Hundsstern, *m.*
 *Siròchia, *f.* übl. Sorella, Schwester, *f.*

*Sirocchiavole, *adj.* schwelgerisch.
 Siròppo, *m.* Syrup, Syre, *m.*
 Sirte, *f.* Sandbank, *f.*
 Sisamo, *v.* Sesamo.
 Sisaro, *m.* Audermurzel, *f.*
 Sisimbrio, *m.* Brunnentrefte, *f.*
 Sizazio, *m.* Gesellschaft Manns personen, *f.*
 Sistàtico, *adj.* zusammenziehend.
 Sistèma, *m.* System, Lehrgebäude, *n.*; — armonico, Ordnung, Folge der Noten, *f.*
 Sistemáticamente, *adv.* systematisch.
 Sistemàtico, *adj.* systematisch.
 Sistro, *m.* Sintel; Sither, *f.*
 *Sitare, *v. n.* siten.
 Sitibondo, *adj.* durstig; *fig.* für avido, begierig.
 *Sitire, *v. n. b.* aver sete, dursten.
 Sito, *m.* Lage; Gegend, *f.*; für abitazione, Wohnung, *f.* it. für cattivo odore, Gestank, *n.*
 Situamento, *m.* Situazione, Situazione, *f.* Lage, Beschaffenheit, Verfassung, *f.*
 Sitare, *v. a.* siten, anbringen.
 Situato, *part.* gelegen gestellt.
 Situazione, *v.* Situamento.
 Si veramente, *conj.* wofern, wenn nur.
 Slacciare, *v. a.* aufschnüren, los machen.
 Slanciare, *v.* Lanciare.
 Slàndra, *v.* Landra.
 Slargare, *v. a.* erweitern, ausdehnen, ausbreiten; — l'anno, freigebig sein, werden.
 Slattare, *v. a.* entwöhnen, gewöhnen (ein Kind &c.).
 Slazzare, *v. a.* den Beutel öffnen, Geld herausnehmen.
 Sleà, *adj.* unredlich, ungeren.
 Slealtà, *f.* Unredlichkeit, Treulosigkeit, *f.*
 Slegamento, *m.* Losbindung, *f.*
 Slegare, *v. a.* los binden, abbinden. Slegarsi, sich trennen.
 Slitta, *f.* Schlitten, *m.*
 Slogamento, *m.* Verrenkung, *f.*
 Slogare, *v. a.* perrücken, verrenken.
 Sioggiare, *v. a.* (aus der Wohnung) vertreiben. — *v. n.* ausziehen.
 Slombare, *v. a.* schlendeln machen; für indebolire, schwächen.
 Slontanare, etc. *v.* Allontanare.
 Slungare, *v.* Allungare.

Smaccare, *v. n.* matsch, zu einem Teige werden. — *v. a.* — altui, beschimpfen.
 Smaccato, *part.* matsch; allzu stik: rimanere —, eine Nase davon tragen; übertroffen werden.
 Smàccò, *m.* Schmach, *f.* Schimpf, *m.*
 Smacrire, *v.* Smagrire.
 Smagliare, *v. a.* Masken zerreißen, aufmachen; zuweilen für fracassare, zer schlagen. — *v. n.* color che smaglia, glänzende Farbe; für eccitare, reizen; — il cuore ad alcuno, einem den Muth benehmen.
 Smagrimento, Smagrimento, *m.*
 Smagratura, *f.* Magerwerden, *n.* Magerkeit, *f.*
 Smagrire, Smagrire, —isco, *v. n.* mager werden.
 Smagrito, *part.* mager, abgezehrt.
 Smaliziato, *adj.* verschmigt, schatthaft.
 Smallare, *v. a.* schälen (Mans deln &c.).
 Smallare, *v. a.* emailiren; mit Mör tel bewerfen; *fig.* für coprire, überziehen.
 Smallatira, *f.* Schmelzwert, *n.*
 Smaltimento, *m.* Veranung, *f.*; für esito, Abgang, Verlust, *m.*
 Smaltire, —isco, *v. a.* verdauen; *fig.* für esitare, spacciare, absetzen, verkaufen; — uno, einen fertschaffen; — il vino, seinen Rausch ausschlafen.
 Smaltista, Smaltitore, *m.* Schmelzarbeiter, *m.*
 Smallito, *part.* verdanet &c.; it. für facile, chiaro, certo, leicht, klar, ausgemacht.
 Smaltido, *m.* Abzug, Goffe, *f.*
 Smaltitore, *v.* Smaltista.
 Smàltò, *m.* Mör tel; Schmelz, *m.* Schmelzwert, *n.*; cuore di —, sehr harter Herz, *n.*; it. gegossener Boden, *m.*
 Smammare, *v. n.* zu stark lachen.
 Smammarsi, *v. r.* vor Lärlich keit verschmachten.
 Smanceria, *f.* Ziererei, *f.*
 Smanceroso, *adj.* geizig, affectirt.
 Smània, *f.* heftige, angstreiche Gemüthsbewegung mit Hebers den der äußersten Unge duld; Wuth der Liebe, des Berns, *f.*; it. : aver la — di far qualche cosa, einen unwiderstehlichen Hang haben, etwas zu thun;

Wuth, Raserei, f.; menare
smanie, närrisch thun.
Smaniamento, m. Raserei, f.
Smaniare, v. n. wüthen, toben;
närrisch thun.
Smaniglia, f. Armband, n.
Smanioso, adj. rasend, toll; fig.
für affettato, lezioso, affectirt,
übertrieben.
Smantellare, v. a. Festungswer-
ke schleifen.
Smanziere, m. Etüher, m.
Smaigliassare, v. n. aufschneiden.
Smargiassata, Smargiasseria, f.
Aufschneideri, f.
Smargiasso, m. Aufschneider,
Prähiband, m.
Smarrigione, f. Smarrimento, m.
Verirung, f. Verlust, m.;
für errore, Versehen, n.;
für sbigottimento, Verirung, f.;
smarrimento di forze,
Abgang der Kräfte, m.
Smarrire, -isco, v. a. verlegen,
verlieren; — la strada, den
Weg verfehlen; für confonde-
re, verwirren, bestürzen. Smar-
risci, sich verwirren; verlo-
ren geben; aus der Fassung
kommen. [verlegt zc.
Smarrito, part. von smarrire,
Smucellare, v. n. sich die Kin-
naden aneben; — delle ri-
ssa, aus vollem Lalle lachen.
Smasherare, v. a. entlarven;
smasherarsi, sich demastiren;
fig. sich zeigen wie man ist.
Smaschiato, adj. verschnitten,
castrirt. [ten, m.
Smascio, m. Ueberflut an Wor-
Smattonare, v. a. den Fußbo-
den aufreissen.
Smelare, v. a. den Honig aus-
nehmen.
Smembrare, v. a. zergliedern,
zertheilen.
Smemorabile, adj. des Anden-
kens unwürdig.
Smemoraggine, f. Vergessenheit,
f.; für mentecaggine, Unbe-
sinnlichkeit, f.
Smemoramento, m. Unbeson-
nenheit, Dummheit, f.
Smemorare, v. n. Smemorarsi,
v. r. vergessen; dumm werden.
Smemorato, part. e adj. unbe-
sinnen, dumm.
Smenomare, v. a. verringern,
vermindern.
Smenticàre, v. Dimenticare.

Smenticato, part. vergessen; ver-
getüch.
Smentire, -isco, v. a. Lügen
krähen.
Smeraldino, adj. schmaragdfar-
big.
Smeraldo, m. Schmaragd, m.
Smerare, v. a. säubern, yugen.
Smercio, m. Verkauf, Abfag, m.
Smeidare, v. a. mit Dred bes-
serelein.
Smérigo, m. Taucher, m. Tauch-
erle, f.
Smerigliare, v. a. mit Schmer-
gel yugen.
Smeriglio, m. Schmergel:
Schmerling, (Kerchenfalt), m.
Smerlare, v. a. die Zinnen ei-
ner Mauer abbrechen; die Spi-
gen abtrennen.
Smérlo, m. Baumfall, m.
Smesso, part. weggelegt, abgelegt.
Smettiere, v. Dismettiere.
Smidollare, v. a. das Wort her-
aus nehmen; — an libro,
das Beste aus einem Buche
herausnehmen; für dichiarare,
den Sinn genau erforschen; fig.
erklären.
Smillare, f. Binde, f. (ein Kraut).
Smillanta, m. Prahler, Auf-
schneider, m.
Smilzo, adj. schlaff, ohne Bauch.
Sminchionare, v. Minchionare.
Smiuolare, etc. v. Diminuire.
Sminuzzamento, m. Kleinhaben,
n.; fig. umständliche Ausein-
dersetzung, f.
Sminuzzare, Sminuzzolare, v. a.
zerhaben, zerstoßen, zerreiben;
fig. umständlich erzählen.
Smisaurabile, adj. unermesslich,
übermäßig.
Smisuratamente, adv. über die
Maßen, übermäßig.
Smisuratèzza, f. Unermesslich-
keit, f.
Smisurato, adj. übermäßig, un-
mäßig.
Smoccolare, v. a. ein Licht pugen.
Smoccolatije, f. pl. Smoccola-
tjo, m. Lichtpuge, Lichtschere, f.
Smoccolatura, f. Lichtschurze, f.
Smodarsi, v. r. unmäßig werden.
Smoderatamente, adv. übermäßig.
Smoderatèzza, f. Uebermaß, n.
Smodeiàto, adj. unmäßig, über-
mäßig.
Smogliato, adj. unbereibt, ledig.

Smontare, v. n. absteigen, aus-
steigen. — v. a. für fare
scendere, absteigen helfen;
— di colore, verfarben.
Smorhare, v. a. (die Stenche zc.)
vertreiben; fig. für purgare,
reinigen.
Smórha, f. Grimaße, Biererei, f.
Smorhoso, adj. yerig, affectirt.
Smorire, v. n. erblasen, vers-
bleichen. [nehmen.
Smorsare, v. a. das Geblü ab-
Smortito, Smorto, adj. bleich,
blaf; für cenerognolo, bian-
chiccio, grünlich, weißlich; fig.
für apposito, welt, erfierben.
Smorzare, v. a. austöschten; tö-
schen; — la sete, den Durst
stillen.
Smossa, f. Ruck, m.; für mo-
vimento, Bewegung, f.; — di
corpo, Durchfall, m.
Smosso, part. et adj. fortbewegt;
für slogato, verrent, vertres-
ten; il. abgebracht; abgesetzt.
Smottare, v. n. einsinken, ein-
fallen. [lung, f.
***Smovitura, f.** Bewegung, Res-
Smozziare, v. a. verstimeln,
vermugen.
Smucciare, v. n. gleiten, schlü-
pfen, rutschen.
Smugnere, def. smansi, part.
smunto, v. a. austrocknen;
ausfangen. Smugnarsi, ver-
drehen; sich verziehen, sein
Vermögen verthun.
Smunire, -isco, v. a. wieder
antofähig machen.
Smunto, part. e adj. vertrocknet;
abgeehrt; fig. erschöpft.
Smuovere, def. smová, part.
smosso, v. a. fortbewegen,
in Bewegung bringen; fig. für
commuovere, erregen, rühren;
für indurre, wasen bringen;
für frastornare, abbringen;
— il corpo, offenen Leib
machen.
Smurare, v. a. die Mauer nie-
derreissen.
Smussare, v. a. die Eden ab-
stoßen, absumpfen.
Smusso, adj. abgekochen, stumpf;
fig. für mutilato, vermugt. —
m. Absumpfung, f.
Smamorare, v. a. die Liebe ver-
treiben.
Smasato, adj. ohne Nase.
Snaturare, v. Disnaturare.

Snaturato, part. unnatürlich.
Snellamente, adv. flüchtig, schnell.
Snellito, adj. flüchtig, munter.
Snellizza, Snellità, f. Flüchtigkeit, Munterkeit, Gewandtheit, *f.*
Snello, adj. schnell, flüchtig, flüchtig, gewandt, munter.
Snerbare etc. v. Snervare etc.
Snervamento, m. Entkräftigung, *f.*
Snervare, v. a. die Nerven ausschneiden; *fig.* für debilitiren, entnerven, entkräften. **Snervarsì, schwach, kraftlos werden.**
Snervatezza, f. Kräftlosigkeit, *f.*
Snervato, part. ohne Nerven; *fig.* für indebolito, entnervt, erschöpft.
Snidare, Snidiare, v. a. aus dem Reste nehmen, oder treiben; *fig.* verreiben. — *v. n.* ausfliegen.
Snigliarsi, — isco, v. r. die Faulheit ablegen.
Sninio, m. Stutzer, süßer Herr, *m.*
Snociolare, v. a. austern; *fig.* für dichiarare, erklären.
Snociolatamente, adv. genau, sorgfältig.
Snodamento, m. Auflösung, Entwidlung, *f.*
Snodare, v. a. los binden, auflösen. **Snodarsi, sich los machen, los geben; fig.** sich strecken.
Snodatura, f. Gelenk, *n.*
Snodare, v. a. entlösen; für sgusciare, aus der Schide ziehen.
Soatto, Sovatto, m. harter Riemer, *m.*
Soave, adj. lieblich, angenehm, süß; für leggiervo, piacevole, sanft, flüß; für quieto, ruhig.
Soavemente, adv. angenehm, lieblich; für pazientemente, geduldig.
Soavità, f. Lieblichkeit, Amuth, *f.*; für benignità, Sanftmuth, *f.*
Soavizzare, v. a. versüßen.
Sobbiassare, v. Subbiassare.
Sobbolimento, m. Aufwallung, *f.*
Sobbollire, v. n. aufwallen.
Sobborro, m. Vorfall, *f.*
Sobillamento, m. Verführung, *f.*
Sobillare, v. a. verleiten, verführen.
Sobbiassare, v. Subbiassare.
Sobole, f. Kinder, *pl.*
Sobriamente, adv. mäßig, nüchtern.
Sobrietà, f. Nüchternheit, Mäßigkeit, *f.*

Sobrio, adj. mäßig; nüchtern.
Socchiamare, v. a. ganz leise rufen.
Socchindore, def. socchiarsi, part.
socchiarsi, v. a. halb verschließen, anlehnen.
Socchiarsi, part. e adj. halb offen, angelehnt.
Soccio, m. Viehwächter mit halber Rührung, *f.*
Soccio, m. Soccita, *f.* Viehwächter um halbe Rührung, *m.*
Socco, m. niedriger Schuh, Halb- stiefel (der alten Komödianten), *m.*
Soccorrenza, f. Durchfall, Durchlauf, *m.*
Soccorrere, def. soccorsi, part.
soccorso, v. a. helfen, beistehen. — *v. n.* für venir in mente, sovvenire, beistehen, sich erinnern.
Soccorrevole, adj. behülflich, hülfreich.
Soccorrimento, Soccorso, m. Hülf, *f.* Beistand, *m.*
Soccorso, part. geholfen *ic.*
Sociabile, Sociale, adj. gesellig, verträglich.
Socialità, f. Geselligkeit, *f.*
Società, f. Gesellschaft, *f.*; Bündnis, *n.*
Socinianismo, m. Socinianismus, *m.*
Sociniano, m. Socinianer, *m.*
Socio, m. Gesellschaftler, *m.*
Soda, f. Sede, *f.* Uchensalz, *n.*
Sodale, (lat.) m. Gesell, Kamerad, *m.*
Sodalizio, m. Brüderschaft, Gesellschaft, *f.*
Sodamente, adv. fest, verb; für sicuro, gründlich; für cautamente, vorsichtig.
Sodamento, m. Befestigung, *f.*; für mallevadoria, Gewährung, Bürgschaft, *f.*
Sodare, v. a. befestigen, bekräftigen. — *v. n.* für garantire, sich verbürgen.
Soddiaconato, m. Subdiaconat, *n.*
Soddiacono, m. Subdiaconus, *m.*
Soddisfacente, part. begnügend, genuthuend.
Soddisfacentemente, adv. genügend, zur Genüge.
Soddisfacimento, m. Genugthuung; Erzeugung, *f.*
Soddislare, def. soddiscere, part.
soddissatto, v. a. genug thun,

Genüge leisten; befriedigen; für dare soddisfazione, Genugthuung verschaffen; erzeigen; für contentare, appagare, gefallen, anständig seyn.
Soddissatto, part. zufrieden, begnügt.
Soddisfazione, f. Begnügung, Zufriedenheit, *f.* Vergnügen, *n.*; für soddisfacimento, Genugthuung, *f.*
Soddoma, Soddomia, f. Sodomiterei, *f.*
Sodomitare, v. a. Sodomiterei treiben.
Sodomito, m. Sodomit, Knabenhändler, *m.*
Soddità, f. Föhrung, *f.*
Soddicere, Soddurre, etc. v. Sed...
Soddizza, f. Festigkeit, Härte, *f.*; *fig.* für stabilità, Standhaftigkeit, *f.*
Sodislare, etc. v. Sodd...
Sodo, m. Bürgschaft, *f.*; für fondamento, Grund, *m.*; dire, ed. favellare sul sodo, ernstlich, im Ernste reden; für terreno duro, incolto, ledde, ungebauter Land, *n.* — *adj.* e *adv.* fest, verb; *fig.* für stabile, costante, standhaft, gesest; für durevole, dauerhaft; star —, fest stehen, nicht wanken und weichen; baltler sodo, standhaft in seinem Verhaben seyn, sich nicht abwenig lassen lassen; terreni sodi, Lehte, Brache, *f.*
Sodomia, etc. v. Sodd.
Soduzione, v. Seduzione.
Sofa, f. Sofa, *m.*
Sofferente, adj. duldbend; geduldig.
Sofferenza, f. Duldung; Geduld, *f.*
Sofferevole, adj. erträglich.
Sofferire, Sofrire, v. a. dulden, leiden, erdulden, ertragen. **Sofferirsi, für contentarsi, einhalten, sich Gewalt anthun.**
Soffermare, v. a. ein wenig anhalten, inne halten.
Soffermata, f. Stillestand, *m.* Pause, *f.*
Sofferto, part. von sufferire, gelitten *ic.*
Soffiamento, m. Bläsen, *n.* Hauch, *m.*
Soffiare, v. n. blasen; wehen

(von Winden); für abfassen, schnaufen; leihen. — *v. a.* für incitare, istigare, blasen, anblasen; einblasen, anfangen, antreiben.

Solfiadore, m. Bläser, Einbläser, *m.*

Solficcare, v. a. verfedten.

Solfice, adj. weich, sanft, gelinde, geschmeidig.

Solficamente, adv. weich, sanft.

Solficente, übl. Sufficente, *adj.* hinlänglich; der Sache gewachsen.

Solficementente, adv. genügend, satfam.

Solficenza, f. Hinlänglichkeit; Ezbehügensamkeit, *f.*

Solfetto, m. Lufchen, *n.*; Blasfebel, *m.*

Solfio, m. Hauch, Athem, Wind, *m.*; in un --, in einem Augenblick.

Solfiola, f. Hediger, *m.* (ein Kraut).

Solfione, m. Blasfebel, *m.*; *fig.* für sussurrone, Ohrenbläser, *m.* — *adj.* für presuntuoso, aufgeblasen, eingebildet.

Solfioneria, f. Aufgeblasenheit, *f.*

Solfista, f. Oberboden, *m.*; Decke einer Stube, *f.*; Gebälke, *n.*

Solfistare, v. a. verfedten.

Solfitto, adj. verfedt, verborgen.

Solfucare, Solfugare, v. a. erwidern.

Solfugamento, m. Solfogazione, *f.* Erwidung, *f.*

Solfoggia, f. Vack, *n.*

Solfoccare, v. Solfocere.

Solfolto, part. geführt, unterführt.

Solfornace, adj. gewölbt.

Solfraganeo, v. Sulfraganeo.

Solfreddo, adj. kaltlich.

Solfregare, v. a. gelind reiben; aufreiben.

Solfribile, adj. erträglich, leidlich.

Solfriggere, v. a. leicht rösten, braten, baden.

Solfrire, v. Solferrire.

Solfritto, m. leicht geröstetes Fleisch, *n.*

Solfumicare, v. Sulfumigare.

Solfama, m. v. f. Trugschluss, *m.*

Solfata, m. Eophist, *m.*

Solfasteria, f. Epigynität, *f.*

Solfaticcare, v. a. in Trugschlüsse einleiten; für falsificare, verfälschen.

Solfaticheria, f. Eophisterei, Epigynität, *f.*

Solfistico, adj. trüglisch, spihinsig; trüglig. — *m.* Eophist; Grubler, *m.*

Soggettabile, adj. bezwingbar.

Soggettamente, adv. Inedritsch.

Soggettare, Soggetto, etc. v. Supp...

Sogglignare, v. n. schmunzeln, lacheln.

Soggligno, m. Schmunzeln, Lacheln, *n.*

Soggiacere, def. soggiacqui, v. n. unterworfen seyn, abhängen.

Soggiacimento, m. Unterwürfigkeit, *f.*

Soggiogaja, v. Soggiogo.

Soggiogare, v. a. unterjochen, unterwerfen; für soprastare, darüber wegragen.

Soggiogatore, m. Bezwiner, *m.*

Soggiogazione, f. Unterjochung, *f.*

Soggiogo, m. Baume; *fig.* Unterteile, *f.*

Soggiornare, v. n. sich aufhalten, we bleiben; für indugiare, lange mahnen; Mühe haben. — *v. a.* für aver cura, gnardare, warten, hüten.

Soggiorno, m. Aufenthalt, *m.*

Wohnung, f.; für indugio, Verzug, *m.*; für stanza, Wohnplatz; für buon governo, ristoro, Wartung, Labung, *f.*

Soggiugnere, def. soggiunsi, part. soggiunto, v. a. verfehen, hinzufügen; erwidern.

Soggiugnimento, m. Hinzufügung; Erwidern, *f.*

Soggiuntivo, adj. T. Eukjunktiv, *m.*

Soggolo, m. Halsescheiter; Kehlriemen, *m.*; *it.* für giogaja, Unterteile, *f.*

Soggia, f. Schwelle; *fig.* Thür, *f.*

Sogglia, m. Thron, *m.*; für sogglia, Schwelle, *f.*

Sogglia, f. Sehle, *f.* (Eetfish).

Sognare, v. a. träumen.

Sognatore, m. Traumer, Schwärmer, *m.*

Sogno, m. Traum, *m.*

Sogja, f. spöttische Schmeichelei, *f.*; *it.* v. Seta.

Sojare, v. a. aus Spott schmeicheln.

Sola, f. Schuhsohle; für schiolo, Schallurpe, *f.*

Solajo, m. Decke der Stube, *f.*

Solamente, adv. nur, bloß: -- ché, wenn nur, nur daß.

Solano, m. Nachschatten, *m.*

Solare, adj. von der Sonne. — *v. a.* besochen.

Solata, f. Bescheinung der Sonne, *f.*; prendere una --, sich an der Sonne wärmen.

Solatio, m. der Sonne ausgefetzte Gegend, *f.* — *adj.* auf der Mittagseite liegend.

Solare, v. a. Furchen ziehen; *fig.* -- i mare, auf der See fahren.

Solcio, m. Eulst, Gallerte, *f.*

Solco, m. Furche, *f.*; *fig.* für ruga, Runzeln, *pl.*; für traccia, Spur, *f.*

Soldaniere, m. der in Sold steht.

Soldano, m. Sultan, *m.*

Soldare, v. a. in Sold nehmen.

Soldataglia, f. elende Mannschaft, *f.*

Soldateria, Soldatesca, f. Kriegsvolk, *n.* Mannschaft, *f.*

Soldatescamente, adv. soldatenmäßig.

Soldatesco, adj. soldatisch.

Soldato, m. Soldat, *m.*

Soldo, m. Dreier, *m.* Geld, *n.*; Geld, *m.*; für paga, Besoldung, *f.*; *fig.* für milizia, Kriegsdienst, *m.*

Sole, m. Sonne, *f.*; avere al --, liegende Gründe haben; allo spuntar del --, bei Sonnenaufgang; *fig. it.* sommo --, Welt; für anno, Jahr, *n.*; *fig.* andar al --, nachgeben; tigersi a un altro --, sich in der Welt umsehen.

Solecchio, m. Sonnensturm, *m.*; für baidacchino, Baidachin, *m.*

Solecismo, m. Sprachfehler, *m.*

Soleggiante, adj. glänzend, goldig.

Soleggiare, v. a. in die Sonne legen.

Solenne, adj. feierlich, festlich; für pomposo, prächtig, hoch.

Solenneggiare, v. a. feierlich begeben.

Solennemente, adv. feierlich, prächtig.

Solenità, f. Feiertlichkeit, Feiertag, *f.*; für pompa, apparato, Pracht, *f.* Gepränge; hoher Feiertag, *n.*

Solennizzare, v. a. feierlich begeben, feiern.

Solere, part. sono solito, *v. n.*

pflügen, gewohnt seyn. — *m.* Gebrauch, *m.*
Solléte, *adj.* eussig, munter, acht-
 sam.
Solérzia, (*lat.*) *f.* Eussigkeit,
 Achtsamkeit, *f.*
Sollélla, *f.* Eede, *f.*
Sollétto, *adj.* ganz allein, allein.
Sollá, *f.* T. Tonleiter, *f.*
Sollanária, *f.* Schwefelgrube, *f.*
Sollanáello, *m.* Schwefelblüthen,
n. Schwefelfaden, *m.*
Solláto, *part.* geschwefelt.
Solléggjäre, *v. n.* T. die Ton-
 leiter singen.
Sóllo, *m.* Schwefel, *m.*
Solfórato, *adj.* schwefelig.
Sollicchio, *v.* Sollechio.
Solidaménte, *adv.* gründlich, fest.
Solidäre, *v. a.* beistehen.
Solidário, *adj.* wechselseitig, ver-
 bürgt.
Solidàzza, **Solidità**, *f.* Festigkeit;
 Gründlichkeit; Dauerhaftig-
 keit, *f.*
Sólido, *adj.* fest, dicht; für son-
 dato, gründlich. — *m.* Festig-
 keit, *f.*; dichter Körper, *m.*
Sólifuga, *f.* Blindschleiche, *f.*
Sólilóquio, *m.* Selbstgespräch, *n.*
Sólímato, *m.* sublimirtes Queck-
 silber, *n.*
Sollágo, *adj.* einsam, ganz allein;
 für deserto, disabitato, öde,
 unbewohnt.
Sóllo, *b.* Soglio, *v.*
Solitariaménte, *adv.* ganz allein;
 einsam.
Solitário, *adj.* einsam.
Sólito, *part.* gewohnt; al — ,
 gewöhnlich. — *m.* Gewöhnlich-
 keit, *n.*
Solitudinc, *f.* Einsamkeit, *f.*
Solívágo, *adj.* ganz allein her-
 umschwärmend.
Sollalzäre, *v. a.* halb aufheben,
 liften.
Sollazzäre, *v. a.* belustigen, er-
 gößen. Sollazzarsi, sich belus-
 tigen.
Sollazzalóre, *m.* der ergötzt, Lu-
 stigmacher, *m.*
Sollazzévole, *adj.* belustigend;
 spaßhaft.
Sollázco, *m.* Belustigung, Er-
 gößlichkeit, *f.*; stare a — ,
 sich weinit ergößen; dar — ,
 jemand weinit belustigen.
 * Sollucheräre, *v.* Sollucherare.

Sollecitamenté, *adv.* eilig, ges-
 chwind; ängstlich, kusternd.
Sollecitamentó, *m.* Förderung,
f.; für istigazione, Kustrei-
 bung, *f.*
Sollecitare, *v. n.* sich fördern,
 eilen. — *v. a.* für stimolare,
 incitare, einem anliegen; treis-
 ben; beschleunigen.
Sollecitativo, *adj.* was anregen,
 antreiben kann.
Sollecitatóre, *m.* der um etwas
 aufsucht; Echwaller, *m.*
Sollecitatura, *f.* Betummerniß, *f.*
Sollecitazione, *f.* Beschleunigung,
 Betreibung; Werbung, *f.*
Solléito, *adj.* sorgfältig; für
 inquieto, belumert; eussig.
Sollicitudinc, *f.* Eüffertigkeit,
 Eersáft, Eussigkeit, *f.*; *it.*
 für inquietudine, Eßanno,
 Kengstlichkeit, *f.* Kummer, *m.*;
 für carico, commissione, Bes-
 serung, *f.* Auftrag, *m.*
Solléone, *v.* Sollidone.
Sollecitamentó, *v.* Solletico.
Solleticäre, *v. a.* figeln.
Solletico, *m.* Rigel, *m.*; für
 diletto, Vergnügen, *n.*; te-
 mere il — , das Rigel nicht
 leiden können. — *adj.* figelig.
Solleveramentó, *m.* Erhebung,
 Aufrihtung; Erleichterung, *f.*;
 für sollievo, Erquidung, *f.*;
 für rivolta, Eupörung, *f.*
Solleväre, *v. a.* aufheben, erhe-
 ben, aufrihten; für indurre
 a tumulto, aufheben, aufwie-
 geln; für turbare, beunruhig-
 en; für allicviare, erleichtern.
Sollevarsi, für levarsi an, sich
 aufrihten; für innalzarsi, sich
 empyren.
Sollevarizza, *f.* Erhabenheit, *f.*
Sollevatóre, *m.* Aufwiegler, *m.*
Sollevazione, *f.* Erhebung; Eus-
 wägung, *f.*
Sollecitare, etc. *v.* Sollecitare, etc.
Sollievo, *m.* Erleichterung, Trö-
 stung, *f.*
Sollidone, *m.* Hundstage, *m. pl.*
Sóllo, *adj.* leder, weich, mürbe.
Sollucheramentó, *m.* Entzücken, *n.*
Sollucheräre, *v. a.* entzücken.
Sóllo, *adj.* allein; für privo, be-
 raubt; da solo a solo, *adv.*
 allein, nur unter Zweien; nur,
 bloß; solo ché, wenn nur;
 für fuorché, außer daß. —
m. ein Solotanz, oder eine

Etimme, die für sich allein ge-
 sungen oder gespielt wird.
Solstiziale, **Solstiziário**, *adj.* zur
 Sonnenwende gebörig.
Solstizio, *m.* Sonnenwende, *f.*
Solánto, *adv.* nur, bloß; sol-
 tantoché, wenn nur, nur daß.
Solábile, *adj.* auflöslich.
Sólvere, *v. a.* lösen, auflösen;
 für squagliare, distemperare,
 zerschmetzen; *it.* für separare,
 disinggere, trennen, ablösen;
fig. für snodare, liberare, be-
 freien, los machen; für dichia-
 rare, ertären; für il levarsi
 del vento, sich erheben, (vom
 Winde); — il matrimonio,
 die Ede aufheben; — il disio,
 seine Lust stillen, büssen.
Solviménto, *m.* Soluzione, *f.*
 Auflösung; Ertklärung, *f.*
Solutivo, *adj.* abführend, (von
 Argenteen).
Sóluto, *part. e adj.* aufgelöst
 etc.; für cólido, lebzig, frei;
it. leder; ventre — , offener
 Leib, *m.*
Sóma, *f.* Bürde, Last, *f.*; für
 suggestione, aggravio, Ewang,
 Beschwerlichkeit, *f.*; a sume,
 in schwerer Menge.
Sómáro, *m.* Lastthier, *n.* Esel,
fig. Dummkopf, *m.*
Sommejjäre, *v. n.* Lasten tragen.
Somière, *m.* Lastthier, Eaum-
 thier, *n.*
Somigliante, *adj.* ähnlich, gleich.
Somiglianza, *f.* Ähnlichkeit, *f.*
 Ebenbild, *n.*
Somigliäre, *v. n.* gleichen, äh-
 nlich sehen. — *v. a.* für pa-
 ragonare, vergleichen.
Somigliévole, *adj.* ähnlich, gleich.
Sómma, *f.* Summe, Anzahl, *f.*;
it. für sommo, höchster Grad,
m.; für suuto, Echluf, *m.*;
 für somma, anwachsen; in-
 somma, kurz, schließlich.
Sommáco, und **Sommácco**, *m.*
 Eumach (Farberbaum); Kers-
 duan, *m.*
Sommaménte, *adv.* höchst, über-
 aus.
Sommäre, *v. a.* summiren, zu-
 sammen rechnen. — *v. n.* für
 rilevare, betragen.
Sommariaménte, *adv.* kurz,
 summarisch.
Sommário, *m.* Hauptinhalt,
 Auszug, *m.* — *adj.* summarisch.

Sommato, m. Facit, *n.*

Sommèrgere, def. sommèrsi, *part.* sommèrso, *v. a.* untertauchen, erkaufen; *fig.* für soprarfare, unterdrücken. — *v. r.* unterstehen.

Sommèrgimento, m. Sommersiōne, *f.* Ueberschwemmung, Erkaufung, *f.*; Unterfinden, Unterstehen, *n.*

Sommèssa, f. linke Seite (von Zeugen &c.), *f.*

Sommessamente, adv. leise, sachte.

Somessèvole, adv. demüthig, unterthänig.

Sommessione, Sommissione, f. Unterthänigkeit, Unterwerfung, *f.*

Sommessivo, adj. demüthig, ehrerbietig.

Sommèssio, part. untergeben, unterworfen; für umile, dimesso, demüthig, gelassen; *it.* leise, sachte.

Sommèttère, v. Sottomèttère.

Somministramento, m. Verschaffung, *f.*

Somministranza, Somministrazione, f. Anschaffung, *f.* Vorrath, *m.*

Somministrare, v. a. verschaffen, darreichen, hergeben.

Somministrativo, adj. geschickt zu verschaffen.

Somministratore, m. der verschaffer, bergiebt.

Sommisimamente, adj. äußerst.

Sommissimo, m. Erhabenste, *m.*

Sommisione, v. Sommissione.

Sommista, m. Compiler, *m.*

Sommità, f. Gipfel, *m.* Epige, *f.*; für sublimità, eccellenza, Höhe, Erhabenheit, *f.*

Sommo, m. Gipfel, *m.* das Höchste. — *adj.* höchst, äußerst, erhabenste.

Sommolo, m. Epige des Flügels, *f.*

Sommosciare, v. n. wessen, schlaffen werden.

Sommòscio, adj. etwas weif.

Sommòssa, f. Antrieb, *m.* Anregung, *f.*; für sedizione, Aufruhr, *m.*

Sommòsso, part. e adv. ange-reizt, angeirritet.

Sommovimento, m. Unruhe; Aufwiegelung, *f.*; für istigazione, Anregung, *f.*

Sommovitore, m. Aufwiegler, Verheer, *m.*

Sommùovere, def. sommòssi, *part.* sommòsso, *v. a.* von unten bewegen: für instigare, antreiben; für rimuovere, ab-wendig machen.

Sonabile, adj. was einen Klang von sich geben kann.

Sonagliare, v. n. klingeln, schellen.

Sonagliata, f. Gellengel, *n.*

Sonagliera, f. Schellenhals-band, *n.*

Sonaglio, m. Glöckchen, *n.* Schelle, *f.*; *it.* Luftblase im Glas, *f.*; für bolla, Wasserschale, *f.*

Sonamento, m. Klingen; Läuten, *n.*

Sonante, part. klingend, schallend, tönend.

Sonare, Suonare, v. n. e a. klingen, schallen, lauten; (nicht sehr übl.) für risonare, erschallen, ertönen; auf einem Instrumente spielen, blasen; *it.* läuten: il che nella lor lingua altrimenti sonava, che nella nostra; — l'ore, schla-gen; — vespro, a predica etc. zur Beser, zur Predigt läuten; — a raccolta, zum Abmarsch blasen; — a martello, die Glode anschlagen: sonarla a uno, Jemandem einen Posten spielen; gliel'ho sonata, ich habe es ihm frei ins Gesicht gesagt.

Sonata, f. Sonate, *f.*

Sonatore, m. Instrumentenspieler, Musikan, *m.*

Sonatura, Sonazione, f. Schall, *m.*; Klingen, Lauten, *n.*

Sòneo, m. Dasein, *m.*

Sonettare, v. a. Sonette machen.

Sonettatore, Sonettiere, m.

Sonettbichter, m.

Sonetto, m. Sonnett, *n.*

Sonèvole, adj. klingend, schallend.

Sonnacchiare, v. n. schlummern.

Sonnachioni, adv. im Schlaftrun-

Sonnacchioso, adj. schlaftrunken, schläferig.

Sonnecchiare, *Sonnoferare,

***Sonneggiare, v. n.** schlummern.

Sonnellino, Sonnetto, m. Schlum-

mer, *m.*

Sonnifero, adj. Schlaf machend. — Schlafmittel, *n.*

Sonnifero, v. Sonnacchioso.

Sonno, m. Schlaf, *m.*

Sonnolento, Sonnoletto, adj. schläferig; Schlaf machend.

Sonnolenza, f. Schlaftrunkenheit, *f.*; — continua, Schlafsucht, *f.*

Sonnollare, v. n. übl. pernottare, unter Dach schlafen.

Sono, m. für Suono, *v.*

Sonoramente, adv. wohlklingend, sichtlich.

Sonorità, f. Wohlklang, *m.*

Sonoro, adj. klingend, tönend, wohlklingend, stils —, siche-rende Schreier; für strepitoso, rauschend.

Sontico, adj. schwerfällig, (aus Krantheit).

Sontuosità, f. Pracht, *f.*

Sontoso, adj. prächtig, festbar.

Superchiamento, m. Superchiunza, *f.* Ueberlistung, *f.*; für superfluità, Ueberfluß, *m.*

Superchiante, und Superchiante, part. schändlich überlistend.

Superchiare, v. a. überwinden, überreffen; überlisten. — *v. n.* für soprarestare, überflüssig da seyn, übrig bleiben.

Superchieria, f. Beleidigung aus Gewinnsucht; Betrügerei, *f.*

Superchièvole, adj. überflüssig, beleidigend.

Superchio, m. Ueberfluß, *m.*; Beschimpfung, *f.* — *adv.* überflüssig, unnöthig.

Sopire, -isco, v. a. einschläfern; für ammorzare, calmare, stillen, dämpfen.

Sopore, m. Schlaf, *m.*; *it.* für sonnolenza, Schlaftrunkenheit, *f.*

Soporifero, adj. Schlaf bringend.

Soppalco, m. Dede eines Stimmers, *f.*

Soppannare, v. a. ein Kleid füttern; *it.* für rivestire, guar-nire, bekleiden, belegen.

Soppanno, m. Unterfutter, *n.* — *adv.* unter den Kleidern.

Soppassare, v. n. verwelken.

Soppasso, adj. etwas weif.

Soppestare, v. a. grob stecken, zerquetschen.

Soppiano, adv. di —, sachte, leise.

Soppiantare, v. a. Jemandem ein

Sein stellen; *fig.* für ingannare, hintergehen; *it.* rimuovere uno da un posto per sottrarlo, Jemanden ausstehen.
 Soppiatàre, *v. a.* verpfänden, verbergen.
 Soppiatàto, Soppiatto, *adj.* heimlich; di soppiatto, verheimlich.
 Soppiatòne, *m.* Dudmäuser, Echtheid.
 Soppiatòno, *m.* Art Kasten, *m.* Soppiegare, *v. a.* ein wenig biegen.
 Sopporro, *v.* Supporre, Sotporre.
 Sopportabile, Sopportevole, *adj.* erträglich.
 Sopportamento, *m.* Duldung, Ertragung, *f.*
 Sopportante, *part.* ertragend, duldend.
 Sopportare, *v. a.* ertragen, erdulden, ausstehen; für reggere, sostenere, halten, unterstützen.
 Sopportazione, *f.* Duldung, Geduld, *f.*
 Soppositore, *m.* alzu geschäftiger Mensch, *m.*
 Soppozare, *v. a.* untertauchen, ersänken.
 Sopprudere, *v.* Sorprèndere.
 Soppressa, *f.* Presse, *f.*
 Soppressare, *v. a.* pressen; *fig.* opprimere, bedrängen.
 Soppresso, *m.* Presswurf, Schwefswurf, *f.*
 Soppressione, *f.* Unterdrückung, *f.*
 Sopprimere, *v. a.* unterdrücken; — una sentenza, ein Urtheil wieder aufheben.
 Sopprimere, *m.* Unterprior, *m.*
 Sopra, Sopra, *praep. e adv.* über, auf; für appresso, vicino, an, bei; für fra, zwischen; oben, vorher; gegen.
 Soprabbenedire, *v. a.* nachmalig segnen.
 Soprabbolire, — isco, *v. n.* zu lange leben.
 Soprabbondate, Soprabbondevole, *adj.* überflüssig, überschüssig.
 Soprabbonanza, *f.* großer Ueberschuß, *m.*
 Soprabbonante, *v. n.* überflüssig sein.
 Soprabbondevolanza, *f.* Ueberschüssigkeit, *f.*
 Soprabbono, *adj.* überaus gut.

Sopraccaduto, *adj.* dazu gekommen.
 Sopraccanto, *m.* Bezauberung, *f.*
 Sopraccapo, *m.* Oberhaupt, *n.* Aufseher, *m.*
 Sopraccaricare, *v. a.* überladen.
 Sopraccarico, *m.* Ueberlast, *f.*; für aggravamento di male, Vermehrung des Uebels, *f.*
 Sopraccarta, *f.* Umschlag um den Brief, *m.*
 Sopraccellare, Sopraccellare, *adj.* überhimmlich.
 Sopraccennare, *v. a.* vorher anzeigen.
 Sopraccennato, *part.* oben angezeigt, ebgedacht.
 Sopraccellare, *adj.* sonnenklar.
 Sopraccidere, *v. a.* überbruten.
 Sopraccidura, *f.* Oberdeck, *f.*
 Sopraccielo, *m.* Himmel (am Bette *ic.*), *m.*
 Sopracciglio, *m.* Augenbraune, *f.*
 Sopraccinghia, *f.* Gurtriemen, *m.*
 Sopraccio, *m.* Oberaufseher, *m.*
 Sopraccitato, *part.* oben angezeigt.
 Sopraccòmito, *m.* Obergalerenregl, *m.*
 Sopraccòmpere, *v. a.* zu theilen, kaufen.
 Sopraccònsolo, *m.* Art Obrigkeit in Venetig, *f.*
 Sopraccòperta, *f.* Oberdeck, *f.*
 Sopraccòco, *m.* Oberdeck; Rebedeck, *m.*
 Sopraccuto, *adj.* sehr scharf, ganz feigig.
 Sopraddente, *m.* Ueberzahn, *m.*
 Sopraddetto, *part.* oben gesagt.
 Sopraddetta, *f.* weibliche Gerate, *f.*
 Sopraddotore, *v. a.* über die Ausstattung geben.
 Sopracsaltato, *part.* hochgepriesen.
 Sopracsaltatore, *f.* außerordentliche Lobeserhebung, *f.*
 Soprascia, *v.* Superficie.
 Soprassare, *v. a.* übernehmen, überwinden; für strapazzare, premere, mißhandeln, unterdrücken; für superare, übermännern.
 Soprassato, *part. e adj.* übermannt *ic.*; für troppo maturo, überreif.
 Soprassino, Soprassino, *adj.* überfein.
 Soprassorire, — isco, *v. n.* wittern blühen.

Sopraggale, *f.* Hauptgalerie, *f.*
 Sopraggirare, *v. n.* sich wieder drehen.
 Sopraggitto, *m.* überschlagene Nacht, *f.*
 Sopraggiudicare, *v. n.* übersehen.
 Sopraggiungere, *v. n.* dazu kommen, unverheißt antommen. — *v. a.* für acciappare, überfallen; einholen; für aggiunger di nuovo, hinzu setzen.
 Sopraggiunta, *f.* Ueberraschung, *f.*; Suras, *m.*
 Sopraggiante, *adj.* überaus groß.
 Sopraggiavare, *v. a.* überladen.
 Sopraggiardia, *adj.* Hauptwache, *f.*
 Sopraindorare, *v. a.* doppelt vergolden.
 Sopraindennza, *v.* Sopraincendenza.
 Soprainferire, *v. n.* andere an Wissenschaften übertreffen.
 Soprallegato, *adj.* oben angeführt.
 Sopralodare, *v. a.* über die Maßen loben.
 Sopralode, *f.* ausnehmendes Lob, *n.*
 Sopralto, *m.* Alt in der Musik, *m.*
 Sopralzare, *v.* Sollevare.
 Sopramabile, *adj.* höchst liebenswürdig.
 Sopramano, *adv.* mit in die Höhe gehaltener Hand; *fig.* für altieramente, übermäßig; für eccellente, vorzüglich. — *m.* Dieb, Dieb *ic.* von oben her unter, *m.*
 Sopramantone, *m.* Mauer von Backsteinen, *f.*
 Sopramantovato, *adj.* oben erwählt.
 Soprammercato, *m.* Zugabe, *f.*
 Soprammisura, *adv.* übermäßig.
 Soprammodo, *adv.* über die Maßen.
 Soprammontare, *v. n.* überhand nehmen.
 Soprana, *f.* Quinte an der Orgel, *ic. f.*
 Sopranino, *adv.* leidenschaftlich.
 Sopranaturale, *adj.* übernatürlich.
 Sopranno, *adj.* überjähig.
 Sopranonare, Sopranoninare, *v. a.* einen Zunamen oder Beinamen geben.
 Sopranome, *m.* Zuname, Beinamen, *m.*

Soprannotàre, *v. n.* oben auf schwimmen.
 Soprannumerario, *adj.* überzählig.
 Soprano, *adj.* obere, erste. — *m.* Distant; Distantist, *m.*
 Sopransegna, *f.* Uniform, *f.*
 Soprantendente, *m.* Oberaufseher, *m.*
 Soprantendenza, *f.* Oberaufsicht, *f.*
 Soprantendere, *v. a.* die Oberaufsicht haben; Andere an Wissenschaft übertreffen.
 Soprasosso, *m.* Ueberbein, *n.*
 Soprapagare, *v. n.* über den Werth bezahlen.
 Sopraparto, *adv.* in Wochen (Echswochen).
 Soprapeso, *m.* Ueberlast, *f.* Uebergewicht, *n.*
 Soprapiacente, *adj.* überaus angenehm.
 Soprapigliuere, Soprapigliuere, *v. n.* jämmerlich weinen.
 Soprapieno, *adj.* übervoll, überflut.
 Soprapiu, *m.* Uberschuß, *m.* — *adv.* über dieß.
 Soprapponimento, *m.* Daraufsetzung, *f.*
 Sopraporre, *def.* soprapposi, *part.* soprapposto, *v. a.* dars auf legen; worüber setzen: für anteporre, zum Vorgesetzten machen; noch hinzu thun.
 Soprapposta, *f.* erhabene Arbeit, *f.*; Aufschlag, *m.*
 Sopraprendere, *v. a.* übertrassen, überwinden.
 Sopraprendimento, *m.* Ueberwindung, *f.*
 Sopraprofondo, *adj.* überaus tief.
 Soprarraggiamento, *v.* Epilogo.
 Soprarragionare, *v. a.* hinzu setzen, ferner sagen.
 Soprarrecato, *adj.* oben angeführt.
 Soprarrivare, *v. n.* dazu kommen.
 Soprasbèrga, *f.* Panzerroß, *m.* Kriegsgleid, *n.*
 Sopraschièna, *f.* Kreuzriemen, *m.*
 Soprascritta, *f.* Soprascritto, *m.*
 Sopracrizione, *f.* Ueberschrift, Aufschrift, *f.*
 Soprascritto, *adj.* oben geschrieben: überschrieben.
 Soprascrive, *v. a.* überschreiben.
 I. Parte,

Soprasparso, *adj.* überstreut, übergossen.
 Sopraspendere, *v. a.* zu viel Aufwand machen.
 Soprasperanza, *f.* gewisse Hoffnung, *f.*
 Soprasperare, *v. n.* gewiß hoffen.
 Sopraspagliente, *m.* Schiffer, Steueremann, *m.*
 Sopraspassare, *v. a.* versetzen.
 Sopraspassare, *v. a.* unversehens angreifen.
 Sopraspasso, *m.* Vorprung, *m.*
 Sopraspassere, *v.* Strassapere.
 Sopraspedire, *v. n.* anstehen lassen, aufschieben.
 Soprassegnale, *m.* Kennzeichen, *n.*
 Soprassegnare, *v. a.* überzeichnen, zeichnen.
 Soprassegnare, *m.* Zeichen, Merkmal, *n.*
 Soprassegno, *m.* Ueberfracht, *f.*: für giunta, Uberschuß, *m.*
 Soprasseminare, *v. a.* übersäen.
 Soprassegnare, *m.* große Einsicht, *f.*
 Sopraservire, *v. a.* mehr dienen als man sollte.
 Sopraservo, *m.* mehr als ein Slave.
 Soprassette, *f.* großer Durst, *m.*
 Soprassetta, *f.* Ueberlast, *f.*
 Soprasustanza, *f.* übernatürliche Substanz, *f.*
 Soprasustanziale, *adj.* übermessenlich.
 Soprastamento, *m.* Darüberstehen: *n.* Erhöhung, *f.*; für indugio, trattenimento, Verzug, Aufschub, *m.*
 Soprastante, *m.* Aufseher, *m.* — *adj.* vorragend; für imminente, bevorstehend; für imperioso, insolent, gebieterisch, streng; für irresoluto, unschlüssig.
 Soprastamento, *adv.* vornehmlich.
 Soprastanza, *f.* Hervorragung: Aussicht, *f.*; für indugio, Verzögerung, *f.*
 Soprastare, *v. n.* hervor stehen, höher liegen; herrschen; überlegen sein; die Aussicht haben: für indugiare, anhalten, zaudern; für esser imminente, bevor stehen. — *v. a.* für vincere, überwinden.
 Soprastazione, *f.* b. superstizione, Aberglaube, *m.*

Sopratodos, *m.* Oberroß, Ueberroß, *m.*
 Sopratendere, *v. a.* allzu lange aushalten.
 Sopratetto, *adj.* über, auf dem Tische.
 Sopratieni, *m.* Trift, *f.* Aufschub, *m.*
 Sopratutto, *adv.* besonders, vornehmlich.
 Sopravanzare, *v. a.* übertreffen. — *v. n.* für sporgere, vortragen, vorziehen: für averne di resto, übrig haben, übrig sein.
 Sopravanzo, Sopravanzamento, *m.* Uberschuß, *m.*
 Sopravvedere, *v. a.* aufpassen.
 Sopravveduto, *adj.* sehr geschickt.
 Sopravvenienza, *f.* Dazwischenskunft, *f.*
 Sopravvedere, *v. a.* übertheuern.
 Sopravvenimento, *m.* Dazwischenskunft, *f.*; Ereigniß, *n.* Vorfall, *m.*
 Sopravvenire, *v. n.* dazu kommen.
 Sopravvento, *m.* Vertheil des Windes, *m.*: *fig.* für astronto improvviso, bravata, Troß, *m.* schimpfliche Behandlung, *f.*; venir --, übertrassen.
 Sopravvesta, Sopravveste, *f.* Ueberroß; Waschentod, *m.*
 Sopravvincere, *v. a.* weit übertreffen; überlegen sein; gänzlich schlagen.
 Sopravvivenza, *f.* Ueberlebung; Anwartschaft, *f.*
 Sopravvivere, *v. n.* ad alcuno, einen überleben.
 Sopravvivo, *m.* Hauslauch, *n.*
 Soprecedente, *adj.* übermäßig.
 Soprecedenza, *f.* Uebermaß, *n.*
 Soprecedente, *adj.* ganz vortrefflich.
 Sopredificare, *v. a.* überbauen.
 Soprerogatorio, *adj.* was man über seine Pflicht thut.
 Sopressat, *f.* Preswurf; Eüßte, *f.*
 Soprellare, *adj.* sehr berücht.
 Soprintendenza, *f.* Oberaufsicht, *f.*
 Soprintendere, *v.* Soprantendere.
 Soprosso, *m.* Ueberbein, *n.*; *fig.* Bedruck, *m.*
 Soprusare, *v. a.* mißbrauchen.
 Sopruso, *m.* Echims, *m.*; Unrecht, *n.*
 Soquadrare, *v. a.* umstürzen, umstoßen.

Soquàdro, *m.* Auswurf, *m.*
Verberben, *n.*
Soràre, *v. n.* zur Luft umher
fliegen.
Sòrba, *f.* Kirsche, Kirsche, *f.*
Sorbelliera, *f.* Gefäß zu Kühl-
tränken, *n.*
Sorbellito, *m.* Eis, Kühlgetränk, *n.*
Sorbiere, -isco, *v. a.* einschläf-
fen, verschlafen.
Sòrbo, *m.* Kirschebaum, *m.*
Sorbindo, *adj.* herb wie Kirschen.
Sorbone, *m.* Schleicher, Duf-
mäuser, *m.*
Sorciàja, *f.* Mausenest, *n.*
Sòrcio, Sòrco, *m.* Mantel, *f.*
Sòrcolo, *m.* Pfropfreis, *n.*
Sordacchiòne, *m.* der sich taub
stellt.
Sordàggine, Sordèzza, *f.* Taub-
heit, *f.*
Sordamente, *adv.* heimlich, un-
bemerkt.
Sordàstro, *adj.* halbtäub, schwer
hörend.
Sordèzza, *v.* Sordàggine.
Sordidamente, *adv.* schmutzig,
unsauber.
Sordidèzza, Sordizia, *f.* Häßlich-
keit, Schmutzigkeit, *f.*; für ec-
cedente avarizia, Fälschtheit, *f.*
Sórdido, *adj.* schmutzig; für
avar, farg, fälsch.
Sordina, *f.* Sordino, *m.* Däm-
pfer, *m.*; suonare la --, sich
taub stellen.
Sordità, *f.* Taubheit, *f.*
Sordo, *adj.* taub; lanterna --a,
Blendlaterne, *f.*; lima --a,
stille Feile, *f.*; fig. operar --,
verborgener Anschlag, *m.*;
pietra --a, ein Stein ohne
Plan.
Sorèlla, *f.* Schwester, *f.*; für
monaca, Klosterschwester, *f.*
Sorgente, *f.* Quelle, *f.*; für ori-
gine, Ursprung, *m.*
Sòrgere, *v.* Surgere.
Sorgiognere, *v.* Sopraggiognere.
Sorgozzòne, *m.* Stiche, *f.*; für
colpo in sul gozzo, Faust-
schlag, *m.*
Sòrice, *v.* Sòrcio.
Sormontàre, *v. a.* ersteigen,
übersteigen; übertreffen.
Sornacchiàre, *v. a.* husten und
antworten.
Sornacchio, *m.* garstiger Aus-
wurf, *m.* [ser, *m.*
Sornidòne, *m.* Schall, Dufmäu-

Sòro, *adj.* dumm, unerfahren;
für sauro, gelbbraun (von
Pferden).
*Soròre, *v.* Sòrella.
Sorpassàre, *v. a.* übertreffen,
übersteigen.
Sorprenùente, *adj.* übertra-
schend; für inaraviglioso, er-
staunlich, wunderbar.
Sorprenùere, *def.* sorpresi, *part.*
sorpreso, *v. a.* überraschen,
überrücken; für cagionar ma-
raviglia, in Erstaunen setzen.
Sorpresa, *f.* Ueberfall, *m.* Ueber-
raschung, *f.*; für stupore,
Erstaunen, *n.*
*Sorquidàrsi, *v. r.* sich zu viel
einbilden.
Sòrra, *f.* Bauch von eingefal-
tem Thunfisch, *m.*; für stret-
to, enger Paß, *m.*
Sorrèchiàre, *v. n.* horchen,
behorchen.
Sorrèggere, *v. a.* halten, stützen.
Sorridere, *v. n.* lächeln.
Sorrìso, *m.* Lächeln, *n.*
Sorsallàre, *v. a.* darauf springen,
überspringen.
Sorsàre, *v. a.* schlussweise trin-
ken, nippen.
Sòrta, *f.* Sòrso, *m.* Schluß, *m.*
Sòrta, Sòrte, *f.* Sorte, Art, *f.*; für
capitale, Kapital, *n.*; für modo,
forma, Art und Weise: Or-
fakt, *f.*; di sorte che, derges-
talt.
Sòrte, *f.* Schicksal, Geschick, *n.*;
für stato, Stand, *m.*; für
sortilegio, Loos, *n.*; -- di-
vinatoria, Wahrsageri, *f.*; a,
per --, von ungefähr; toc-
care in --, einen das Loos
treffen.
Sorteggiàre, *v. n.* aus Zeichen
wahrsagen. -- *v. a.* zutheilen.
Sortière, Sortidògo, *m.* Wahr-
sager, *m.*
Sortilègio, *m.* Wahrsageri, *f.*
Sortimènto, *m.* Sortiment, *n.*
Sortire, *v. a.* lösen: für scom-
partire a sorte, verlosen. --
v. n. für uscire, ausgehen;
für venire in luce, herant-
kommen; -- un fin bramato,
nach Wunsch aufschlagen; Aus-
fälle thun; -- in campagna,
zu Felde ziehen.
Sortita, *f.* Wahl, *f.* Ausfall, *m.*;
für assortimento, Sortiment, *n.*
Sortito, *part. v.* Sortire, zuge-

fallen: zu Theil geworden;
hinausgegangen.
Sorvenire, Sorvivère, *v.* So-
prav...
Sorvolàre, *v. a.* darüber fliegen;
fig. für sopravanzare, über-
treffen.
Soseritto, *part. e adj.* unter-
schrieben.
Soserittóre, *m.* Subskribent, *m.*
Soserivere, *def.* soserinsi, *part.*
soseritto, *v. a.* unterschreiben,
subskribiren.
Soseriziòne, *f.* Unterschrift;
Subskription, *f.*
Sospèndere, *def.* sospesi, *part.*
sospeso, *v. a.* aufhängen; fig.
für tener sospeso, in Zweifel
lassen: für differire, aussetzen,
verschieben, einstellen; suspen-
diren.
Sospensidòne, *f.* Aufhängung, *f.*;
hängen, *n.*; fig. für ambi-
guità, Ungewißheit, *f.*; für
censura ecclesiastica, Suspendi-
tion, *f.*; -- d'armi, Waffen-
stillstand, *m.*
Sospensivamente, *adv.* zweifel-
haft, mit Ungewißheit.
Sospensivo, *adj.* aufhaltend: für
ambiguo, dubbio, ungewiß.
Sospensòrio, *m.* Name einiger
Kreuzen an der Brust, *m.*;
it. eine unterstützende Binde,
ein Suspendorium.
Sospeso, *part. v.* Sospendere,
e adj. aufgehängt, etc.; esser
in --, unschlüssig, ungewiß
sein.
Sospettamente, *adv.* verdächtiger
Weise.
Sospettàre, *v. a.* argwohnen, in
Verdacht haben.
Sospètto, *m.* Argwohn, Verdacht,
m. -- *adj.* verdächtig.
Sospettosamente, *adv.* argwöh-
nischer Weise.
Sospettoso, *adj.* argwöhnisch,
misstrauisch.
Sospèziòne, und Sospiziòne, *f.*
Argwohn, Verdacht, *m.*
Sospicàre, etc. *v.* Sospettare.
Sospignere, *def.* sospinsi, *part.*
sospinto, *v. a.* fortstoßen; treiben,
forttreiben; fig. für af-
fressare, antreiben; it. für
instigare, antreiben.
Sospignimènto, *m.* Susplata,
Sospinziòne, *f.* Stoß; Antrieb,
m.; Verhegung, *f.*

Sosplato, *part. v.* sospingere, gestoßen etc.
Sospirare, *v. n.* seufzen. — *v. a.* befeufzen; *it.* sich sehnen.
Sospirante, **Sospirèvole**, *adj.* seufzend, flüchtig.
Sospiro, *m.* Seufzer, *m.*; **sospiri**, Aechzen und Wehklagen etc., *n.*; **trar** — *i.*, in Euseifer ausbrechen; für *difficoltà di respiro*, Aßanno, Keichen, *n.*; für *pausa*, Pause, *f.*
Sospiròso, *adj.* seufzend, jammern.
Sossopra, *adv.* drüber und drunter. — *m.* für *sconvolgimento*, Umsturz, *m.*
Sòta, *f.* Ruhe, *f.*; **far** —, stille, inne halten; **dare** — alle brame, das Verlangen des rubigen; für *fregola*, uzzolo, Lüßterheil, Brunn, *f.*; für *cessazion d'armi*, Waffenstillstand, *m.*
Sostantivo, etc. *v.* Sust...
Sostare, *v. a.* stillen, anhalten, hemmen.
Sostegno, *m.* Stütze, Unterlage, *f.*; *fig.* für *soccorso*, Hilfe, *f.*
Sostenenza, *f.* Duldung, *f.*; für *mantenimento*, Unterhalt, *m.*
Sostenere, *des.* **sostenni**, *v. a.* halten, stützen; für *sopportare*, *sostirre*, aushalten, leiden, für *indugiare*, prorogare, aufhalten, verjögern: für *soccorrere*, beistehen; für *durare*, ausdauern; für *mantenere*, erhalten, unterhalten, ernähren: für *fare*, *eseguire*, erfüllen, ausführen. **Sostenersi**, sich halten; für *contenersi*, sich maßigen; *it.* jurisch haltend sehn.
Sostenibile, *adj.* behauptbar.
Sostenimento, *m.* Unterstüttung, *f.*; für *sostenerza*, Erdduldung, *f.*; für *alleggerimento*, Erleichterung, *f.*
Sostenitor, *m.* Beschützer, Dulder, *m.*
Sostentacolo, *v.* Sostegno.
Sostentamento, *m.* Sostentazione, *f.* Stütze, *f.* Unterhalt, *m.*
Sostentare, *v. a.* erhalten, ernähren: *it.* für *sostenere*, regere, halten, stützen; bewahren. **Sostentarsi**, weiden leben: — *contro il nemico*, sich halten, sich wehren.

Sostentativo, *adj.* erhaltend.
Sostentatore, *m.* Erhalter, *m.*; für *difensore*, Beschützer, *m.*
Sostenutezza, *f.* gesetztes Wesen, *n.*
Sostenuto, *part. e adj.* aufrecht erhalten; gestügt etc.; für *soprattentato*, voreinhalten; für *serio*, gesetzt, ernsthaft; *stile* —, hohe, ernsthafte Schreibart.
Sostituire, *v.* Sostituire.
Sostituto, *m.* Substitut, Amtshülfe, *m.*
Sostituire, *m.* der substituirt, an Jemandes Stelle setz etc.
Sostituzione, *f.* Einsetzung an eines Andern Stelle, *f.*
Sottacqueo, *adj.* unter dem Wasser befindlich.
Sottastittatore, *m.* Unterpächter, *m.*
Sottastitto, *m.* Unterpacht, *m.*
Sottallato, *adj.* unten und seitwärts.
Sottana, *f.* Unterrod der Weiber; *it.* langer Unterrod der Geistlichen, *m.*
Sottangente, *m.* T. Subtangente, *m.*
***Sottano**, *adj.* unter.
Sottèchi, **Sottèceo**, *adv.* heimlich, verhehelt.
Sottentrare, *v. n.* sich einschleichen; für *succedere*, venir dopo, nachfolgen, Jemandes Stelle einnehmen; für *soggiungere*, versetzen; sich einlassen.
Sottèrugio, *v.* Sutterfugio.
Sottèrra, *adv.* unter der Erde.
Sottèrramento, *m.* Vergrabung: Vergrabung, *f.*
Sottèrraneo, **Sottèrrano**, *adj.* unterirdisch. — *m.* Höhle, *f.*
Sottèrrare, *v. a.* beerdigen, begraben; vergraben.
Sottèrratore, *m.* Todtengräber, *m.*
***Sottèrratorio**, *v.* Sepulchra.
Sottèssò, *adv.* unter, unten.
Sottigliamento, *m.* Sottigliazione, *f.* Verdünnung, Verfeinerung, *f.*; Grübeln, *n.*
Sottigliare, *v. a.* verdünnen, verfeinern: für *aguzzare*, schärfen, zuspitzen. — *v. n.* für *sottigliare*, ghiribizzare, grübeln, klügeln. **Sottigliarsi**, sich abjehren.
Sottigliezza, *f.* Dünne, Feinheit, *f.*; für *scarsità*, Dürftigkeit,

f.; *fig.* für *acutezza d'ingegno*, *Witz*, *m.*
Sottigliume, *m.* leichte Speisen, *pl.*; *Wäscherei*, *f.*
Sottile, *m.* Dürftigkeit, äußerste Noth, *f.* — *adj.* dünn, fein, subtil, schwach, zart, leicht; *mal* —, die Schwindsucht: für *acuto*, ingegnoso, scharfsinnig, wigg.
Sottile, *adv.* für *sottilmente*, fein, geschickt; für *profondo*, zu bod.
Sottilezza, **Sottilità**, *f.* Dünheit, Feinheit, Zartheit, *f.*; für *acume*, Scharfsinnigkeit, *f.*
Sottiliare, *v. a.* klügeln, grübeln; für *pensare*, nachdenken.
Sottilmente, *adv.* fein; für *parcamente*, genau, knapp; für *ingegnosamente*, geschickt, klug, reich, wigg.
Sottintendere, *v. a.* darunter verstehen.
Sotto, *praep. o adv.* unter.
Sottoboca, *v.* Sottovoce.
Sottocollare, *f.* Unterziehkrumpe, *m.*
Sottocalzoni, *m. pl.* Unterhosen, *pl.* *[m.]*
Sottocancelliere, *m.* Vicelangier.
Sottoccare, *v. a.* leicht berühren.
Sottocoppa, *f.* Kredenztücher, *m.*
Sottocudero, *m.* Unterfod, *m.*
Sottodividere, *v. a.* nachmals eintheilen.
Sottogiacciare, *v.* Soggiacere.
Sottogola, *v.* Soggiogo.
Sottograndale, *f.* hervorragendes Dach, *n.*
Sottointeso, *part.* darunter verstanden.
Sottomastro, *m.* Unterlehrer, *m.*
Sottomano, *m.* Schlag von unten hinauf, *m.* — *adv.* für *di nascosto*, unter der Hand.
Sottomessione, *f.* Unterwerfung, *f.*
Sottomesso, *part.* unterworfen, untergeben.
Sottomettore, *v. a.* unterwerfen; bezwingen. **Sottomettarsi**, sich ergeben.
Sottoponimento, *m.* Unterwerfung, *f.*
Sottoporre, *v. a.* unterlegen; für *asoggettare*, unterwerfen.
Sottoposto, *part. e adj.* unterlegt; für *sommesso*, unterworfen, untergeben: untergeschoben. — *m.* Unterthan, *m.*

Sottopriore, *m.* Unterprior, *m.*
Sottoprovveditore, *m.* Unter-
schätzer, *m.*

Sottordinato, *part.* untergeordnet.
Sottoridere, *v.* Sorridere.

Sottoscritta, *f.* Unterschrift, *f.*
Sottoscrivere, *v.* Soscrivere.

Sottosopra, *adv.* versteht, das
unterste zu oberst.

Sottospiegare, *v. a.* halb und
halb an den Tag legen.

Sottosquadro, *m.* Grube, Schat-
te, *f.*

Sottostare, *v. n.* untergeben sehn.
Sottotingere, *v. a.* die Grund-
farbe geben.

Sottovento, *essere* —, den Wind
entgegen haben.

Sottoveste, *f.* Weste, *f.*

Sottovoce, *adv.* mit leiser Stimme.
Sottovimento, *m.* Hervorziehung;
Einziehung, *f.*

Sottrarre, *def.* sottrassi, *part.*
sottratto, *v. a.* wegziehen, her-
vorziehen: für torren, entziehen
für dissalcare, abziehen: für

allettare, trarre a se con in-
ganno, mit List locken, berücken.

Sottratto, *m.* Ledung, *f.* — *part. e*
adv. weggezogen: abgezogen:
für ingannevole, schlau, listig.

Sottrattore, *m.* der entzieht u.
für seduttore, Verführer, *m.*

Sottrattoso, *adj.* verschmitzt.

Sottrazione, *f.* Wegziehung: für
privazione, Entziehung, *f.*: für
sconto, Abziehung, *f.*: Abzug,
m. [malig.]

Sovente, *adv.* oft. — *adj.* oft.
Soventemente, *adv.* öfter, oft-
malig.

Soverchiamente, *adv.* zu viel,
— allzu sehr.

Soverchianza, Soverchiare, etc.
v. Sup....

Soverchiavole, *adj.* überflüssig,
unnützig.

Soverchio, *v. Soperchio.*

Sóvero, *m.* Pantoffelhelfer, *n.*

Sovra, *etc. v. Sopra*, etc.

Sovracrescere, *v. n.* darauf
wachsen.

Sovraffamoso, *adj.* hochberühmt.

Sovragglorioso, *adj.* höchst rühm-
lich.

Sovragrande, etc. *v. Sopra*...

Sovraillustre, *adj.* sehr berühmt.

Sovranamente, *adv.* vortrefflich:
für magnanimamente, groß-
müthig; fürstlich.

Sovraneggiare, *v. n.* herrschen.
— *v. a.* für dominare, be-
herrschen, tyrannisieren.

Sovranità, *f.* Oberherrschafft, *f.*
Sovrannaturale, *v. Sopra*...

Sovrano, *m.* unumschränkter
Fürst, Souverän, *m.*; für so-
prano, Distant, *m.* — *adj.*

unumschränkt; für eccellente,
vortrefflich.

Sovrianzare, *v. a.* übertreffen.

Sovrapossente, *adj.* überaus
mächtig.

Sovrappieno, *adj.* überveß.
Sovrasaltare, *v. Palpitare*.

Sovrasguardo, *m.* flüchtiger
Blick, *m.*

Sovrasaltare, *v. a.* lebhaft an-
greifen.

Sovrastante, Sovrastare, etc. *v.*
Sopra...

Sovrattollerare, *v. n.* erdulden,
sich gedulden.

Sovrèmpiere, *v. a.* überfüllen.
Sovrèso, *adv.* über, auf.

Sovroffesa, *f.* schwere Beleidig-
ung, *f.*

Sovrumano, *v. Soprumano*.

Sovvållo, *m.* Freische, *f.*

Sovvenenza, *f.* Beistand, *m.*
Hülfe, *f.*

Sovvenevole, *adj.* hülfreich, be-
hüflich.

Sovvenimento, *m.* Beistand, *m.*

Sovvenire, *def.* sovvenni, *v. a.*
beistehen, helfen; dienlich seyn.

Sovvenirsi, für ricordarsi,
sich erinnern.

Sovvenitore, *m.* Helfer, *m.*

Sovvenzione, *f.* Beistender, Bei-
hülfe, *f.*

Sovversione, *f.* Umsturz, *f.*; für
riyoltamento di stomaco, Auf-
stoßen im Magen, *n.* Uebel-
keit, *f.*

Sovvertire, *def.* sovversì, *part.*
sovverso, Sovvertire, *v. a.*
umstoen, zerrütten.

Sovvertimento, *m.* Umsturz, *m.*

Sovvertito, *part.* umgestoßen u.:
verlegt.

Sovvertitore, *m.* Vermürster, *m.*

Sózio, *m.* Gesell, Mitgenosch, *m.*

Sovzamente, *adv.* unnützig,
schmutzig: *it.* für vituperosa-
mente, schändlich.

Sozzare, *v. a.* beschmutzen, be-
sudel.

Sozzazza, *f.* Schmutz, Unflath,
m.

Sózzo, *adj.* garstig, schmutzig;
für brutto, häßlich; für in-
fame, schändlich.

*Sozzopra, *adv.* eins ins andere
gerichtet, *v.* auch Sottosopra.

*Sozzore, *b.* Sozzime, *m.* Soz-
zura, *f.* Unflath, Schmutz, *m.*;
für deformità, Häßlichkeit, *f.*

Spaccamento, *m.* Spalten, *n.*;
Riß, *m.*

Spaccamonte, *m.* Prähistor, *m.*

Spaccare, *v. a.* spalten, zerpal-
ten. Spaccarsi, aufspringen.

Spaccatura, *f.* Spalte, *f.* Riß, *m.*

Spacciabile, *adj.* veräußlich.

Spacciare, *v. a.* absetzen, ver-
kaufen; für spedire, abigaren,
abbun, absetzen; für strig-
gare, los machen: für abbat-
tere, einreissen: für distruggere

uccidendo, umbringen: für van-
tare, heraus streichen: spac-
ciare grosse, groß thun; spac-
ciarsi, sich für etwas ausga-
ben: *it.* für spiciarsi, sich
vom Halse schaffen; geschwinde
machen.

Spacciatamente, *adv.* hurtig,
geschwinde.

Spacciato, *adj.* geschwind,
sehr schnell.

Spacciato, *part. e adj.* abge-
setzt u.: für divulgato, aus-
posaunt, veröffentlicht: für spe-
dito, aufgegeben.

Spacciatore, *m.* der abfertigt u.

Spaccio, *m.* Abfag, Vertrieb,
m.: für spedizione, Abfertigung,
f.: für dispaccio, De-
pesche, *f.*: dare —, Abfag
verschaffen.

Spaccòne, *m.* Aufschneider, *m.*

Spada, *f.* Degen, *m.* Schwert,
n.: mettere ober mandare a
fil di —, über die Klinge
springen lassen: a — tratta,
adv. völlig, offenbarlich; pence
—, Schwertsch, *m.*; *Plid* (in
der Epistelarte), *n.*

Spadaccia, *f.* Daudegen, *m.*

Spadacciata, *f.* Degenstich, De-
genhieb, *m.*

Spadaccino, *m.* Xenomist, *m.*;
für sgherro, Häfcher; Fehler;
it. kurzer Degen, *m.*

Spadaciuola, *f.* Schwerterstie, *f.*

Spadajo, *m.* Schwerterfeger, *m.*

Spadato, *v.* Spadacciata.

Spadetta, Spadina, *f.* Dirschfän-
ger, *m.*

Spadérno, *m.* Art Fischangel, *f.*
 Spadiglia, *f.* Spadille (im Venen-
 berstet), *f.*
 Spadone, *m.* breiter und langer
 Degen, *m.* Schwerdt, *n.*
 Spadulare, *v. a.* die Eimpe
 austretend.
 Spaghiero, *m.* *l.* sparagio, Spar-
 gel, *m.*
 Spaghiere, *v. a.* das Stroh weg-
 nehmen.
 Spago, *m.* Bindfaden, *m.*
 Spaggiamento, *m.* Trennung zwei
 gleicher Sachen, *f.*
 Spajare, *v. a.* das Paar zer-
 reissen.
 Spalancare, *v. a.* aufspalten: *fig.*
 für dire chiaro, geradeweg
 sagen.
 Spalare, *v. a.* abspalten; tor
 via con pala, umschaueln.
 Spalata, *f.* umschaueln, *n.*
 Spalcare, *v. a.* die Erde und
 den Boden eines Hauses ab-
 tragen
 Spaldo, *m.* Erker, Vorserung, *m.*
 Spalla, *f.* Schulter, Achsel, *f.*;
 spalle di terra, ein aufgewor-
 tener Damm, *m.*; lare --,
 unterkufen, helfen; gittarsi
 una cosa dietro alle spalle, in
 Wind schlagen, nicht achten.
 Spallaccio, *m.* Schulterblech, *n.*
 Spallare, *v. a.* die Schulter ver-
 rennen.
 Spallato, *adj.* buglabb: *fig.* in
 großen Schulden stehend.
 Spalleggiare, *v. n.* die Schen-
 kel schön werfen (von Pferden).
v. a. *fig.* unterkufen, helfen.
 Spallotta, *f.* Lehne, *f.* Gelän-
 der, *n.*
 Spalliera, *f.* Lehne: Rückwand:
 Dede der Lehne, *f.*; Spallier,
n.: ersten Ruberhäute, *pl.*
 Spalliere, *m.* vorderste Ruber, *m.*
 Spalmare, *v. a.* ein Schiß iberen.
 Spalmata, *f.* Handschlag, *m.*
 Spalto, *m.* Kuckboden, *m.*; *T.*
 Bäschung, *f.*
 Spampanare, *v. a.* den Weinstock
 abblenden, abreiben: *fig.* für brä-
 veggare, aufschneiden.
 Spampansa, *f.* Aebreung: *fig.*
 Aufschneideri, *f.*
 Spancante, *f.* Ball mit dem Bauche
 auf die Erde, *m.*
 Spandere, *def.* spansi, *part.*
 spanto, *v. a.* vergießen, ver-
 schütten; für profundere, auf-

wenden; verschwenken; für
 stendere, ausbreiten. Span-
 derai, überlaufen, auflaufen.
 Spandimento, *m.* Vergießung,
f.: -- di sangue etc.; *it.* Ver-
 breitung, *f.*
 Spaniare, *v. a.* die Leinwand
 abnehmen. Spaniarsi, sich los-
 reissen: *fig.* sciorsi d'alcuno
 impaccio, sich heraus weiden.
 Spänna, *f.* Spanne: Hand, *f.*
 Spannate, *adj.* eine Spanne lang
 Spannare, *v. a.* das aufgespannte
 Tuch zc. abnehmen: für levar
 le immondizie, reinigen.
 Spantare, *v. n.* erkaunen.
 Spanto, *part. c. adj.* vergessen zc.:
 für pomposo, magnifico, präch-
 tig, erschaulich.
 Spappolarsi, *v. r.* zerfallen.
 Spargagno, *m.* Epath (an Pfers-
 den), *m.*
 Sparagliaja, *f.* Spargelbeet, *n.*
 Sparagio, *m.* Spargel, *m.*
 Sparagnare, *v. a.* sparen; schonen.
 Sparapane, *m.* Broddieb, *m.*
 Sparare, *v. a.* den Leib aufschnei-
 den, einen Todten öffnen: für
 disimparare, verlieren; -- la
 casa, ausräumen, Hierathen ab-
 nehmen; für scaricare, los-
 schiessen: für scagliare, schie-
 ßen, schleudern: für tirar cal-
 ci a coppia, ausschlagen (von
 Pferden).
 Sparata, *f.* Kuffschneideri, *f.*
 Sparato, *m.* Schiß vorn au
 Deute, *m.*
 Sparaviere, *v.* Sparviere.
 Sparacchiare, *v. a.* abtragen (die
 Epeifen).
 Sparacchio, *m.* Abtragung der
 Epeifen, *f.*
 Sparaggio, *m.* Ungleichheit, *f.*
 Unterschied, *m.*
 Spargere, *def.* sparsi, *part.*
 sparso, *v. a.* streuen, aus-
 streuen, sprengen, vergießen,
 verbreiten; -- la mente, sich
 zerstreuen.
 Spargimento, *m.* Vergießung, *f.*:
 für distrazione, Zerstreung, *f.*
 Spargirica, *f.* *T.* Aufschliffungs-
 kunst der Metalle, *f.*
 Sparire, -isco, *v. n.* verschwin-
 den; für dissolverai, vergehen.
 Sparizione, *f.* Verschwindung, *f.*
 Sparlamento, *m.* üble Nachrede, *f.*
 Sparlare, *v. n.* einem Böses nach-
 reden.

Sparlatore, *m.* Verleumder, *m.*
 Sparlatrice, *f.* Verleumderin, *f.*
 Sparmiare, *v.* Risparmiare.
 Sparnazzamento, *m.* Verschwen-
 gung, *f.*
 Sparnazzare, Sparnicciare, *v. a.*
 verschleudern, verschwenken; für
 sparpagliare, verjetten.
 Sparnazzatore, *m.* Verschwen-
 der, *m.*
 Sparo, *m.* Schuß, *m.* Abfeuern, *n.*
 Sparpagliare, *v. a.* zerstreuen,
 verjetten.
 Sparpagliatamente, *adv.* unors
 dentlich.
 Sparsamente, *adv.* zerstreut,
 einzeln.
 Sparsione, *v.* Spargimento.
 Sparso, *part. c. adj.* zerstreut,
 bestreut; begossen; verbreitet;
 für cosperso, bestreut; für
 sparito, verschwunden.
 Spartamente, *adv.* besonders,
 weiltäufig.
 Spartato, *adj.* zertheilt, zer-
 schnitten.
 Spartibile, *adj.* theilbar.
 Spartizione, *f.* Spartimento, *m.*
 Theilung, *f.*: für separazione,
 Trennung, Scheidung, *f.*
 Spartire, -isco, *v. a.* trennen,
 theilen: für separare, scheiden;
 für distribuire, vertheilen.
 Spartitamente, *adv.* einzeln, bes-
 sonders.
 Spartizione, *f.* Theilung, Vers-
 theilung, *f.*
 Sparto, *part.* zerstreut; bestreut;
 ausgebreitet.
 Sparvierato, *adj.* flüchtig, schnell.
 Sparviatore, *m.* Falkner, *m.*
 Sparviere, Sparviéro, *m.* Sper-
 ber, *m.*
 Sparutello, *adj.* bager, unans-
 sehnlich.
 Sparutizza, *f.* Magerkeit, Uns-
 ansehnlichkeit, *f.*
 Sparuto, *adj.* bager, elend.
 Spaan, *f.* Racher Kerk, *m.*
 Spasima, *f.* Reizen, *n.* Krampf, *m.*
 Spasimare, *v. n.* Reizen, Schmers-
 zen haben; für desiderare ar-
 dentemente, sich bestig wer-
 nach sehnen: für esser hiera-
 mente innamorato, stetlich
 verliebt seyn; für lamentarsi
 dolorosamente, ängstlich weh-
 klagen; -- di sete, vor Durst
 fast verschmachten. -- *v. a.*

-- la roba, das Einige verschwendend.

Spasmatamente, *adv.* brünstig, fehnlich.

Spasimato, *part.* verjuckt; sterblich verliebt.

Spàsimo, Spàsmo, *v.* Spasima.

Spasmodico, *adj.* krampfhaft.

Spasmologia, *f.* Erasmologie.

Lehre von der Krampfsucht, *f.*

Spàvo, *part. e adj.* aufgedreht, flach.

*Spassamentare, *v.* Spassare.

*Spassamento, *m.* Lust, *f.* Seite

vertrieb, *m.*

Spassapensiere, *m.* Maultroßel, *f.*

Spassare, *v. n.* Spassarsi, *v. r.*

sich belustigen.

Spasseggiamento, *m.* Spaziergang, *m.*

Spasseggiare, *v. n.* spazieren

gehen.

Spasévole, *adj.* anmuthig, lustig.

Spasientarsi, *v. r.* sich von allen

Leidenenschaften frei machen.

Spasionatamente, *adj.* unbefangen.

Spasionalità, *f.* Unbefangenheit, *f.*

Spasionato, *part.* unbefangen.

Spàsso, *m.* Lust, *f.* Zeitvertreib,

m.: andare a --, spazieren

gehen: dare --, belustigen.

Spastare, *v. a.* abmachen (den

Teig).

Spastjare, *v. a.* los machen

(von der Spannfette).

Spàta, *f.* Blumenscheide, *f.*

Spàto, *m.* Epath, Feldspath, *m.*

Spàtola, *f.* Epatel, *m.*

Spatriare, *v. a.* aus dem Vater-

lande vertreiben: für uscir

della patria, aus dem Vater-

lande ziehen. Spatriarsi, die

Seiten seines Landes ablegen.

Spavaleria, *f.* Furchtheit, *f.*

Spavàllo, *adj.* furcht, unvers-

chämmt.

Spavénio, *m.* Epath (bei den

Pferden), *m.*

Spaventàchio, *m.* Bogelscheuche,

Klapper, *f.*: *fig.* für fantasma,

Schreckbild, *n.*

Spaventaggino, Spaventazione;

v. Spavento.

Spaventante, *part.* erschreckend.

Spaventare, *v. a.* schrecken, scheu-

chen. -- *v. n.* erschrecken; für

temere, befürchten.

Spaventevole, *adj.* schrecklich, erschrecklich.

Spavento, *m.* Schrecken, *n. e m.*: mettere --, gräulich sein.

Spaventoso, *adj.* schrecklich, entseßlich: schüttern, scheu.

Spauràchio, *m.* Schenke, *f.*

Schreckbild, *n.*: Schrecken, *m.*

Spaurare, *v. a.* erschrecken.

Spaurèvole, *adj.* erschrecklich.

Spaurimento, *m.* Furcht, *f.*

Schrecken, *n.*

Spaurire, --isco, *v. a. e n.* erschrecken.

Spaziare, *v. n.* herum wandern, herum geben; *fig.* sich verbreiten.

Spazieggiare, *v. n. T.* die Spatia

andringen.

Spazientarsi, *v.* Impazientarsi.

Spazievole, Spazioso, *adj.* geräumig, weitläufig.

Spèzio, *m.* Raum, Platz, Zeit,

raum, *m.*: dare --, Zeit,

frist geben, *f.*; *it.* ein Spatium.

Spaziosità, *f.* Geräumigkeit, *f.*

Spazzacammino, *m.* Schorsteins-

seger, Schenkebrer, *m.*

Spazzaloro, *m.* Ofenwisch, *m.*

Spazzamento, *m.* Austehren, *n.*

Spazzare, *v. a.* lehren, austeh-

ren: *fig.* für sgombrare, wegräumen, reinigen; für percuo-

tere, prügeln.

Spazzalajo, *m.* Kehrwisch, *m.*

Spazzatura, *f.* Kehricht, *n.*

Spazzavento, *m.* Ort mit Zug-

lust, *m.*

Spazzino, *m.* Kehrmann, Feger, *m.*

Spazzo, *v.* Pavimento.

Spazzola, *f.* Kehrbürste, *f.*

Spazzolare, *v. a.* bürsten, ab-

bürsten.

Specchiàjo, *m.* Spiegelmacher, *m.*

Specchiare, *v. n.* sich bespiegeln.

-- *v. a.* befehen: *fig.* für

esaminare, untersuchen.

Spèchio, *n.* Spiegel, *m.*: *fig.*

für esemplare, Muster; *it.*

Schuldbuch, *n.*

Specie, etc. *v.* Speciale, etc.

Spècio, *f.* Gattung, Art, *f.*: für

forma, apparenza, Gestalt, *f.*:

-- Schein, Formwand, *m.*: fare

--, auffallen, bestechen.

Speciecamènte, *adv.* insbeson-

dere, genau.

Specieciare, *v. a.* vergleichen.

Speciecazione, *f.* Verzeichnung,

f.: Verzeichniß, *n.*

Specieco, *adj.* eigen, eigenthümlich.

Specioso, *adj.* scheinbar, hübsch.

Spèco, *m.* Höhle, Kluft, *f.*

Spècola, Spècula, *f.* Sternwar-

te, *f.*

Specolare, *v.* Speculàre.

Speculàre, *v. a. e n.* nachsinnen,

nachdenken; beobachten.

Speculativa, *f.* Nachdenkungs-

kraft, *f.*

Speculativamente, *adv.* in der

Betrachtung.

Speculativo, *adj.* beobachtend.

Speculadore, *m.* Beobachter, *m.*;

für esploratore, Kundschafter, *m.*;

Speculazione, *f.* Nachdenken, *n.*;

Betrachtung, *f.*

Spèculo, und Spècolo, *m. b.*

Specchio, Spiegel, *m.*: für

Speco, Höhle, *f.*

Spedale, *m.* Hospital, Epiral, *n.*

Spedaliero, Spedalizingo, *m.* Epis-

talverwalter, *m.*

Spedato, *adj.* mitle.

Spedatura, *f.* Müdigkeit, *f.*

Spediènte, *m.* Mittel, *n.* Aus-

kunft, *f.* -- *adj.* zuträglich;

rathsam.

Spedire, --isco, *v. a.* fördern,

aussertigen, abthun, beendigen;

-- corrieri, lettere, Boten,

Briefe abschicken, abfertigen;

it. ausgeben (einen Kranken):

egli è spedito da' medici. Spedi-

arsi, sich loswickeln; fertigmachen.

Speditamente, *adv.* ungeschäumt,

fertig.

Speditèzza, *f.* Geschwindigkeit, *f.*

Speditivamente, *adv.* auf das

schleunigste.

Speditivo, *adj.* verrichtsam, hurtig,

schnellig.

Spedito, *part. e adj.* abgefertigt

z. c.: für sbrigato, sciolto,

frei, fertig; für sollecito,

pronto, fertig, gewandt; *it.*

-- da' medici, aufgegeben.

Spedizione, *f.* Ausfertigung,

Abfertigung, *f.*: für invio,

Abfertigung, *f.*: für sollecitudine,

Geschwindigkeit, *f.*;

für impresa militare, Feldzug, *m.*

Spedizioniere, *m.* der in einer

Handelsstadt die Waaren vers-

chickt, Speditour.

Spègnere, *def.* Spènsi, *part.*

spènte, *v. a.* austöfchen, das

Feuer, das Licht z. c.: *fig.*

dämpfen; für distruggere,

tilgen, austreten z. c.

Spegnimento, *m.* Auslöschung, *f.*; *fig.* für estirpazione, Vertilgung, *f.*

Spegnitajo, *m.* Löschhorn, Löschbüchsen, *n.*

Spelacchiato, *adj.* fahl.

Spelacchiare, *v. n.* dem Meere entgegen gehen.

Spelare, *v. a.* abhären; *fig.* einen ausziehen. Spelarsi, *fig.* sich haren, die Haare verlieren.

Spelato, *part.* fahl; *fig.* für tapinello, zerlumpt, armselig.

Spelazzare, *v. a.* die Welle lesen.

Spelazzino, *m.* der die Welle ansucht.

Spelida, Spelta, *f.* Spelt, Dinkel, *m.*

Spellicciare, *v. a.* das Fell abziehen. Spellicciarsi, *fig.* herum beißen (von Hunten).

Spellicciatura, *f.* Herumbeißen, *n.*; Anzucker, *m.*

Spelliccosa, *f.* Krenzwurz, *f.*

Spelona, *f.* Höhle, *f.*; -- di ladri, Raubnest, *n.*

Speme; *f. (poet.)* Hoffnung, *f.*

Spendere, *def.* spesi, *part.* spesi, *v. a.* ausgeben, Aufwand machen; für comperare, einkaufen; für consumare, impiegare, verbrauchen, anwenden.

Spendimento, *m.* Aufwand, *m.*

Spenditore, *m.* Ausgeber, Wirtschaftler, *m.*; für dissipatore, Verschwender, *m.*

Spennacchiare, *v. a.* ausrufen (die Federn).

Spennacchiato, *part. e adj.* gerufen; *fig.* für ch'è mal in arnese, entbündet, zerlumpt; für abigottito, beklüftet.

Spennacchio, *m.* Federbusch, *m.*

Spennare, *v. a.* rufen; *fig.* ausgeben.

Spensierataggino, *f.* Sorglosigkeit, Fahrlässigkeit, *f.*

Spensieratamente, *adv.* auf eine unaufmerksame Weise.

Spensierato, *adj.* sorglos, fahrlässig.

Spento, *part.* von spegnere, ausgelöscht; -- gestillt.

Spenzolare, *v. a.* in die Schmeibhänge.

Spenzolone, Spenzoloni, *adv.* schwebend.

Spéra, *f.* Spähre, Augel, *f.*; für raggio, Strahl, *m.*; für specchio, Spiegel, *m.*

Sperabile, *adj.* was zu hoffen ist.

Sperale, *adj.* sphärisch, rund.

Speranza, *f.* Hoffnung, *f.*

Speranzato, *adj.* der gute Hoffnung hat; der vertraut worden.

Speranzoso, *adj.* der etwas hofft.

Sperare, *v. a.* hoffen; für aspettare con fiducia, erwarten; *in.* (von spera), gegen das Licht halten.

Sperdere, *v. a.* hinrichten, verderben; -- la creatura, einer Frau unrichtig gehen. Sperdersi, vergehen.

Spergero, *def.* spersi, *part.*

sperso, *v. a.* verschleudern, verderben; für aspergere, besperren.

Spergiuramento, *m.* Meineid, *m.*

Spergiurare, *v. n.* falsch schwören.

Spergiuratore, *m.* der einen falschen Eid gethan.

Spergiuro, *adj.* meineidig. -- *m.* Meineid, *m.*

Sperico, *adj.* sphärisch, rund.

Spericolato, *adj.* verjagt, furchtsam.

Sperienza, *f.* Erfahrung, *f.*

Sperimentale, *adj.* auf Erfahrung gegründet.

Sperimentare, *v. a.* versuchen, erfahren.

Sperimentato, *adj.* versucht; für esperto, erfahren.

Sperimento, *m.* Erfahrung, *f.*

Sperma, *f.* Same der Thiere, *m.*

Spermatico, *adj.* zum Samen gehörig.

Spernere, *v. a.* verachten.

Speronare, Sperone, *v.* Spornare, etc.

Sperperamento, Sperpero, *m.* Vermüthung, *f.*

Sperperare, *v. a.* verderben, verwüsten.

Sperperatore, *m.* Verderber, *m.*

Sperpero, *v.* Sperperamento.

Spericato, *adj.* erschrecklich lang.

Sperito, *adj.* erfahren, versucht.

Spervertire, *v.* Pervertire.

Spesa, *f.* Aufwand, *m.*; Unkosten, *pl.*; portare, francare la --, die Kosten tragen; dare le spese, den Unterhalt geben.

Spesare, *v. a.* frei halten.

Speso, *part.* ausgegeben.

Spessamente, *adv.* oft, öfters.

Spessamento, *m.* Spessazione, *f.* Verdickung, *f.*

Spessare, *v. a.* verdicken.

Spessaggiamento, *m.* öftere Wiederholung, *f.*

Spessaggiante, *adj.* häufig.

Spessaggiare, *v. a.* oft wiederholen.

Spessazza, *f.* Dichtigkeit, *f.*; für soltezza, Menge, *f.*

Spessare, -isco, *v. a.* verdicken, einsochen.

Spessità, *f.* Dide, Dichtigkeit, *f.*

Spesso, *adj.* -did, verb, dicht; spesso, häufig. -- *adv.* oft. -- *m.* "Dide, Dichtigkeit, *f.*

Spetazzare, *v. n.* oft faren.

Spetrare, *v. a.* mürbe machen, erweichen; für liberare, befreien.

Spettabile, *adj.* ansehnlich; angesehen.

Spettacolo, *m.* Schauspiel, *n.* Auftritt, *m.*

Spettare, *v. n.* betreffen, angesehen; für competere, geschehen.

Spettatore, *m.* Zuschauer, *m.*

Spettatrice, *f.* Zuschauerin, *f.*

Spettazione, *f.* Erwartung, *f.*

Spettorarsi, *v. r.* die Brust entblößen; *fig.* sich aufrichtig eröffnen.

Spettoramento, *adv.* mit entblößter Brust.

Spétro, *m.* Gespenst, *n.*

Speziale, *adj.* besonder, -- *m.* Apotheker, *m.*

Spezialità, *f.* Besonderheit, *f.*

Spezialmente, *adv.* ins besondere.

Spézie, *f.* Spezereien, *pl.* Gewürz, *n.*; *it.* *v.* Specie.

Spezieltà, *v.* Specialità.

Spezieria, *f.* Apotheke, Offizin, *f.*; spezierie, Spezerei, *f.* Gewürz, *n.*

Speziosamente, *adv.* scheinbarlich.

Spezioso, *adj.* sehr hübsch; scheinbar.

Spezzabile, *adj.* zerbrechlich.

Spezzare, *v. a.* zerbrechen; *fig.* für dissipare, zertheilen.

Spezzatamente, *adv.* einzeln, stückweise.

Spezzatura, *f.* Bruch, *m.* Brechung, *f.*

Spia, *m.* Spion, *m.*

Spiciante, *part.* missfällig, widrig.

Spicianza, *m.* Verbruch, *m.* Mißfallen, *n.*

Spacère, *v. n.* misfallen.
 Spacévole, *adj.* misfällig, widrig.
 Spacévoietà, *f.* unangenehmes Betragen, *n.*
 Spacévolmente, *adv.* unangenehm, *n.* Weise.
 Spacimento, *m.* Verdruss, *m.*
 Spaggià, *f.* Seelüfte, *f.* Strand, *m.* Ufer, *n.*
 Spagiòne, *f.* Spiamèto, *m.* Spioniren, *n.*
 Spianamèto, *m.* Abgleichung; Niederreißung, *f.*; für dichiarazione, Erläuterung *ic.*; *it.* Begründung, *f.*
 Spianàre, *v. a.* abgleichen: -- le difficoltà, die Schwierigkeiten wegraumen; für dichiarare, interpretare, erläutern, erklären: -- il pane, Brot auswirken: -- mattoni, Ziegel streichen: -- la via, den Weg badnen.
 Spianàto, *f.* Spianàto, *m.* freiliegender ebener Platz, *m.*
 Spianàtojo, *m.* Treibholz der Bäder, *n.*
 Spianatòre, *m.* Schanzgräber, *m.*
 Spianatùra, Spianaziòne, *f.* Abgleichung, *f.*
 Spiano, *m.* ebener Platz, *m.*; Niederreißung, *f.*
 Spiantamèto, *m.* Ausrottung, Zugrundbringung, *f.*
 Spiantàre, *v. a.* zu Grunde richten, schleifen; für abharbare delle piante, ausrotten; *fig.* für distruggere, vertilgen: spiantarsi, für andar in rovina, an den Ruin verfallen.
 Spiàre, *v. a.* ausluntschaften, spioniren.
 Spiatòre, *m.* Spion, Kundschafter, *m.*
 Spiatellàre, *v. a.* alles haars klein versagen.
 Spica, *f.* Aehre, Kuppe des Stens, *f.*
 Spicacèllica, *f.* Epiete, *f.*
 Spiccamè, *part.* was in die Augen fällt, auffallend.
 Spiccare, *v. a.* los machen, abmachen, was hängt, oder anhängt: für disgiungere, separare, abtrennen, abreißen, -- salti, Sprünge machen: -- le paro.e, deutlich aussprechen. -- *v. n.* in die Augen fallen, vorstehen. Spicarsi, abgehen, abspringen.

Spiccatò, *part.* von spiccare, losgemacht, *ic.*
 Spicchio, *m.* Schelfe; Behe Knoblauch, *f.*; Viertel von einer Pomeranze *ic.*, *n.*
 Spicchiàre, *v. n.* hervor quellen, heraus spritzen: *fig.* für saltar fuori, hervor springen. -- *v. a.* *fig.* für articolare, vernehmlich aussprechen; für spedire, für presto, abfertigen.
 Spicciarsi, sich fördern.
 Spicciolàre, *v. a.* abspülen, abstreifen.
 Spicciolatamèto, *adv.* einzeln.
 Spicciolo, *adj.* (danari spiccioli), Münze, kleines Geld.
 Spileo, *m.* Hervorstehen, Abstreichen, *n.*
 Spicilègio, *m.* Aehrenlese; *fig.* Nachlese, *f.*
 Spidocchiàre, *v. a.* laufen, ablaufen.
 Spièdo, Spièdo, *m.* Jagdspieß, Bratspieß, *m.*
 Spiegàbile, *adj.* erklärbar.
 Spiegamentò, *m.* Spiegaziòne, *f.* = Erklärung, *f.*
 Spiegàre, *v. a.* entfalten, ausbreiten: -- le vele, die Segel aufspannen; *fig.* für dilucidare, erklären.
 Spiegatùra, *f.* Ausbreiten, *n.*; für spiegazione, Erklärung, *f.*
 Spiegazzàre, *v. a.* zerstückeln, zerhacken.
 Spiegiàre, *v. a.* fleißig ausspioniren.
 *Spietàrsi, *v. r.* grausam werden.
 Spietatamèto, *adv.* grausamer Weise.
 Spietatèzza, *f.* Grausamkeit, *f.*
 Spietàto, *adj.* grausam, unbarmherzig.
 Spiga, *f.* Aehre, *f.*
 Spiganardi, Spiganàrdo, *m.* Epiete, *f.*
 Spigàre, *v. n.* schießen.
 Spigatùra, *f.* Schossen des Weirades, *n.*
 Spigionàto, *adj.* leer, unermittelt.
 Spignere, *des.* spinsi, *part.* spinto, *v. a.* stoßen, schieben, drücken.
 Spigo, *m.* Epiete, *f.* Lavendel, *m.*
 Spigolàre, *v. a.* Aehrenlesen.
 Spigolatùra, *f.* Aehrenlesen, Stoppen, *n.*

Spigollàra, *f.* Aehrenleseerin; *it.* Betschwefel, *f.*
 Spigollàto, *adj.* schenfromm. -- *m.* Kopfhänger, *m.*
 Spigolo, *m.* Eck (am Stein, Tisch *ic.*), *f.*
 Spigoso, *adj.* voll Aehren.
 Spillaccherare, *v. a.* die Wolle lesen.
 Spillàre, *v. a.* ansetzen, ansetzen; für versare, überlaufen; für rinvergere, auffangen.
 Spillatùra, *f.* Ansetzen, Ansetzen, *n.*
 Spilletàjo, *m.* Radler, *m.*
 Spillèto, *m.* Stednadel, *f.*
 Spillo, *m.* Stednadel, *f.*; Zwickbehrer, *m.*; *fig.* für stimolo, Reiz, *m.*; *it.* für portagio, kleines Loch, *n.*
 Spilluccicàre, *v. a.* abtaupeln, tnaupeln.
 Spilluccino, *adv.* e *adj.* kleckweise; a --, nach und nach.
 Spilonca, *v.* Spelonca.
 Spilorceria, *f.* Kniderei, Knauerei, *f.*
 Spilorcio, *adj.* Invidia, tnausfertig.
 Spilungòne, *adj.* beschneig.
 Spiumacciàre, *v.* Spiumacciare.
 Spina, *f.* Dorn, Etachel, *m.*; für resta, Gräte, *f.*; --, oder -- del dorso, Rückgrat, *n.*; für pernio, Stütze, Spindel, *f.*; -- seccaja, Hahn am Kasse, *m.*; uva --, Etachelsbeere, *f.*; -- ventosa, der innere Weinfraß; lavoro a --, eine Art feiner Arbeit mit der Nadel.
 Spinace, *m.* Spinat, *m.*
 Spinàjo, *v.* Spineto.
 Spinale, *adj.* vom Rückgrate.
 Spinàre, *v. a.* mit Dornen stechen.
 Spinella, *f.* Kappen (Art Krante) der Pferde; Art Rubin, *m.*
 Spineto, *m.* Dornbusch, *m.*
 Spinèta, *f.* Spinetti, *n.*
 Spingàrda, *f.* Mauerbrecher, *m.*
 Spingardèlla, *f.* Doppelhafen, *m.*
 Spingàre, *v. n.* strampeln, zappeln.
 Spingere, *v.* Spignere.
 Spingimèto, *v.* Spinta.
 Spino, *m.* Dornstrauch, *m.*; *it.* Rückgrat, *n.*, *b.* aber spina.
 Spinosità, *f.* Dornigkeit; *fig.* für difficoltà malagevole, Schwierigkeit, *f.*
 Spindoso, *m.* Hagel, *m.* -- *adj.* dornig; *fig.* mislich, schwer.

Spinta, f. Stoß, Schub, *m.*: dare la -- ad uno, Jemandem einen Stoß versetzen; *fig.* Jemanden antreiben.

Spionhäre, v. a. das Blei abmachen; *fig.* für rovinare, umstürzen, einreißen. — *v. n.* sehr schmerz sein.

Spiovere, def. spiovrre, *v. n.* aufhören zu regnen.

Spippolare, v. n. aus dem Kopfe singen; herrißern; *fig.* rein von der Lunte wegreden.

Spira, f. schneckenförmiger Gang, *m.*

Spirabile, adj. was athmet; Athem holen kann; *it.* atembare.

Spiraglio, m. Angloch, Lufsted, *n.*

Spirale, adj. schneckenförmig. — *m.* Schneckenlinie, *f.*

Spiramento, m. Athem, Hauchen, *n.*

Spirante, part. athmend; für moribondo, Sterbend: zu Ende gehend; nello spirante mese.

Spirare, v. n. e a. wehen; für respirare, athmen; ausathmen: für ricrearsi, zu Athem kommen; für esalare, ausathnen; für morire, den Geist aufgeben: *it.* zu Ende geben; *fig.* bilden lassen; anzeigen, eingeben; merken.

Spirazione, f. Athmen, *n.*; Athem, *m.*; für inspirazione, Eingebung, *f.*

Spiritale, adj. geistig, zum Leben gehörig; für devoto, geistlich.

Spiritamento, m. Bewegung der Befessenen, *f.*

Spiritare, v. n. wüthen, dem Teufel besessen seyn; in Angst sein.

Spiritato, adj. besessen: für insensato, desirrt; für lanatico, begeistert.

Spirito, m. Geist, *m.*; für anima, mente, Seele, *f.* Geistes, *n.*; *it.* Weis, Verstand, *m.*; uomo di --, weiser Mensch, *m.*; gli spiriti, die Geister; für fiato, Athem, *m.*; für inspirazione, Eingebung, *f.*; darsi allo --, sich der Noth ergeben; *it.* Spiritus, Essenz, *f.*

Spiritoso, adj. geistig, stark; geistreich, witzig.

Spirituale, adj. geistig; geistlich: für devoto, andächtig.

Spiritualità, f. geistliches Wesen, *n.*

Spiritualizzare, v. a. geistig machen.

Spiro, m. Hauch, Athem, *m.*; für spirito, Geist, *m.*

Spirto, (port.) v. Spirito.

Spliano, m. Spanne, *f.*

Spiumacciare, v. a. die Betten aufschütteln: *fig.* mit der flachen Hand schlagen.

Spiumacciata, f. Schlag mit der flachen Hand, *m.*

Spiumare, v. a. rufen.

Spizzeca, m. Knäuel, Knauf, *m.*

Spizzico, Spizzicone, adv. nach und nach, langsam.

Spleheire, -isco, v. a. (aus dem Polte) erheben.

Splendente, part. leuchtend, schei-
nend; für splendido, prächtig, herrlich.

Splendentemente, adv. prächtig, herrlich.

Splendere, v. n. glänzen, leuchten, scheinen.

Splendidzza, Splendidità, f. Pracht, *f.*

Splendido, adj. glänzend, prächtig.

Splendore, m. Glanz, *m.*; *fig.* für magnificenza, gloria, Pracht, *f.* Ruhm, *m.*

Splenetico, adj. miltstüchrig.

Splenico, adj. zur Milz gehörig; wider die Milzsuche.

Spodestarsi, v. r. seiner Herrschaft entsagen; sein Verwögen abtreten.

Spodestato, part. der sein Verwögen abgetreten. — *adj.* ohnmächtig; für impetuoso, kühnlich.

Spodio, m. Metalkasche, *f.*; gebranntes Eisenblei, *n.*

Spoetarsi, v. r. der Dichtkunst entsagen.

Spoglia, f. ausgezogene Kleidung: Bedeckung des Leibes, *f.*; für preda, Beute, *f.*: spoglia mortale, sterbliche Hülle; *it.* Schale, Rinde, *f.*

Spogliagione, f. Spogliamento, *m.* Ausziehung, Ablegung: *f.* für bottino, Beuteutung, *f.*

Spogliare, v. a. entkleiden, ausziehen; für spogliarsi, sich entkleiden: *it.* entblößen; ablegen: für privare, raubare, entziehen, beschlehen; rauben, aus-

plündern. Spogliarsi, *v. r.* ablegen, verlassen: del suo impiego etc.

Spogliatojo, m. Auskleidungs-
zimmer, *n.*

Spogliatura, f. Ausziehung, Be-
raubung, *f.*

Spogliazza, f. Tracht Schläge auf die bloße Haut, *f.*: für spoglio, Auskleidung, *f.*

Spoglio, m. Gerath: Gerath, *n.*; Kleider, *pl.*: für raccolta da' libri, Sammlung aus Schrift-
ten, *f.*: für preda, Beute, *f.*

Spöla, f. Weberkirschen, *n.*

Spolamento, m. Entblößung; Abziehung, *f.*

Spolpare, v. a. das Fleisch ab-
machen: *fig.* für esaurire, le-
var le forze, aufzehren, ent-
kräften. Spolparsi, sich abziehen.

Spölpo, adj. abgezogen für ar-
dentemente innamorato, närrisch verliebt.

Spoltrarsi, Spoltrarsi, Spoltrarsi, v. r. die Fäulheit, Feig-
heit ablegen.

Spolveramèra, f. Lumvenbunt, *m.*

Spolverare, v. a. abstauben; *fig.* für rilustrare, durchstrahlen.

Spolverezze, v. a. pölvern; mit Pulver etc. bestreuen: mit Redthand zeichnen, durchpaus-
schen.

Spolverizzo, m. Pausche, *f.*

Spölvero, m. Abzeichnung mit
Kohlstaub, *f.*

Spönda, f. Brustwehr, *f.*: für
orlo, estremità, Rand, *m.*; —
d'un fiume, Ufer am
Fluss, *n.*: — del letto, Eis-
tendrer des Bettes, *pl.*

Spondio, m. T. Spentäus, *m.*

Spöndilo, Spöndulo, m. Wir-
belstein, *n.*

Spongioso, v. Spugnosio.

Sponimento, m. Auslegung, Er-
klärung, *f.*

Sponitore, m. Ausleger, Erklä-
rer, *m.*

Sponsale, adj. ehelich, zur Ehe
gehörig.

Sponsallia, f. Sponsallio, *m.*

Sponsallio, v. Sponsallio, *m.*

Sponsallio, adj. ehelich.

Sponso, v. Spöso.

Sponianamente, adv. von freier
Entscheidung.

Spontaneità, f. Freiwilligkeit.

Spontaneo, Spontaneo, *adj.* freiwillig.
 Spontone, *v.* Spuntone.
 Spopolare, *v. a.* entvölkern.
 Spopolazione, *f.* Entvölkerung.
 Spoppamento, *m.* Entwöhnung.
 Spoppare, *v. a.* ein Kind entwöhnen.
 Sporcàre, *v. a.* besauen, beschmutzen; für disonestare, entehren.
 Sporcheria, Sporchèzza, Sporcizia, *f.* Souerei, *f.* Schmutz, *m.*; *fig.* Bösen, *pl.*
 Spòrco, *adj.* säuerlich; garstig, schmierig; *fig.* für disonesto, unzüchtig, zotig.
 Spòrgere, *v. n.* hervor ragen. — *v. a.* hervor strecken.
 Spòrre, *def.* spòri, *part.* spòsto, *v. a.* austreten, erläutern, verstellen; für deporre, wegsetzen, absetzen; für arrischiare, avventurare, der Gefahr aussetzen, wagen; für partorire, zur Welt bringen.
 Spòrta, *f.* Korb, *m.*; *fig.* weibliche Scham, *f.*
 Sportare, *v. n.* vorstehen, vortragen.
 Sportellare, *v. a.* das Pfortchen aufmachen.
 Sportella, *f.* Handkörbchen, *n.*
 Sportello, *m.* Einschießbüchse, *n.*; Thüre, *f.* Flügel (am Fenster etc.), *m.*
 Spòrto, *m.* Vorseher, Erster, *m.* — *part.* vorwärts gestreckt.
 Sportona, *v. a.* großer Feigenkorb, *m.*
 Spòrtula, *f.* Sporteln, Gebühren, *pl.*
 Spòsa, *f.* Verlobte, Brant, *f.*; für maritata di fresco, junge Frau, *f.*
 Sposalizia, *f.* Sposalizio, *m.* Verlöbniß, *n.*; Trauung, *f.*
 Sposamento, *m.* Heirath, *f.*
 Spòsare, *v. a.* heirathen. Spòsarsi, sich verheirathen.
 Sposercuccio, *adj.* ehelich.
 Positivo, *adj.* was erklärt.
 Spòitòre, *m.* Ausleger, Erklärer, *m.*
 Spozizione, *f.* Erzählung; Auslegung, *f.*
 Spòso, *m.* Bräutigam; Gemahl, Gatte, *m.*
 Spòssare, *v. a.* entkräften, schwächen. Spòssarsi, sich erschöpfen.

Spòssatamente, *adv.* schwach; matt; für gagliardamente, übermäßig.
 Spòssato, *adj.* schwach, kraftlos.
 Spòstare, *v. a.* verrücken.
 Spòstatura, *f.* Verticung, unrechte Lage, *f.*
 Spòtestare, *v. a.* die Gewalt benehmen.
 Sprànga, *f.* Riegel, *m.* Querbolz, *n.*; Spange, *f.*
 Sprangare, *v. a.* verwahren, vertiegein; für percuotere forte, durchprügeln; — calci, aus schlagen, (von Pferden.)
 Spranghèta, *f.* kleiner Riegel, *m.*; *fig.* Schwere des Kopfes nach einem Kauf, *f.*
 Sprazzare, Sprunzare, *v. a.* bespritzen, besprengen; *fig.* für chiazzare, spreiteln.
 Spràzzo, *m.* Sprig, *m.* Berührung, *f.*
 Spracamento, *m.* Durchbringung, Verschwendung, *f.*
 Sprecare, *v. a.* verschütten; ver schwenden.
 Sprecatùre, *m.* Praßer, *m.*
 Sprecatura, *f.* Verprassung, *f.*
 Spregevole, Spragievole, *adj.* verächtlich.
 Spregevolmente, *adv.* verächtlicher Weise.
 Spregiamèto, *v.* Spregio.
 Spregiante, *part.* verachtend.
 Spregiare, *v. a.* verachten, gering schätzen.
 Spregiatòro, *m.* Verächter, *m.*
 Sprégio, *m.* Berachtung, Geringschätzung, *f.*
 Spregiadicatezza, *f.* Unbefangenhait, Freiheit von Vorurtheilen, *f.*
 Spregiudicato, *adj.* ohne Vorurtheile.
 Spregnare, *v. n.* niederkommen, gebären.
 Sprèmere, *v. a.* pressen, den Saft ausdrücken; *fig.* entwerfen.
 Spremitura, *f.* Pressen, Werpreß, *n.*
 Spressamèto, *adv.* ausdrücklich; absichtlich.
 Spressione, *v.* Espressione.
 Sprèzzo, *part.* et *adj.* ausgepreßt; ausdrücklich, klar, deutlich.
 Sprètarai, *v. r.* den geistlichen Stand verlassen.
 Sprezzabile, Sprezzare, Sprèzzo

etc. *v.* Spregevole, Spregiare, Sprégio etc.
 Sprigionamèto, *m.* Postaffung, *f.*
 Sprigionare, *v. a.* los machen, befreien.
 Sprimacciare, *v.* Spiumacciare.
 Sprimere, *v.* Esprimere.
 Sprigiare, *v.* Spingare.
 Sprizzare, *v. n.* heraus spritzen. — *v. a.* für irrigare, bespritzen, besprengen.
 *Sprobrare, *v.* Rimproverare.
 Spròcco, *m.* Reiz, *n.*; für vimine, Streckseil, *n.*; für fastello di legno, Scheit Holz, *n.*
 Sprolondamento, *m.* Einsinken, Einsinken, *n.*
 Sprofondante, *m.* übermäßige Last, *f.*
 Sprofondare, *v. n.* sinken, einsinken, einsinken. — *v. a.* tief graben; durchbohren; *fig.* für spiantarsi, zu Grunde geben.
 Sprolondato, *part.* et *adj.* eingestürzt etc.; grundlos.
 Sprolungare, *v.* Prolungare.
 Spromettere, *v. a.* sein Wort zurüch nehmen.
 Spronaja, *f.* Spornwunde, *f.*
 Spronajo, *m.* Sporer, Spornmacher, *m.*
 Spronare, *v. a.* spornen; *fig.* für incitare, antreiben. — *v. n.* schnell vergehen: il tempo sprona, die Zeit dringt.
 Spronata, *f.* Spornstich, *m.*; *fig.* für incitamento, Antreibung, *f.*
 Spròne, *m.* Sporn, *m.*; *fig.* für incitamento, Reiz, Antreib, *m.*; sproni, Eckballen; Strebselster, *m.*; dar degli sproni, spornen; a spron battuto, spornstreichs.
 Spronella, *f.* Spornrädchen, *n.*
 Spropiare, *v. a.* einen feines Eigenthums berauben; spropiarsi, (di qualche cosa), sich seiner Güter begeben; veräußern.
 Spropiazione, *f.* Veräußerung seiner Güter, *f.*
 Sproporzionale, *f.* unverhältnißmäßig.
 Sproporzionalità, *f.* Ungleichheit, *f.*
 Sproporzionare, *v. a.* ungleich machen.
 Sproporzionato, *part.* ungleich.
 Sproporzione, *f.* Ungleichheit, *f.*

Spropositäre, *v. n.* unschidliches Zeug reden oder machen.
 Spropositamente, *adv.* unschidlicher Weise.
 Spropositato, *adj.* unschidlich, ungeteilt.
 Sproposito, *m.* dummer Streich, Fehler, *m.* Unschidlichkeit, *f.* — *adv.* a —, zur Unzeit; unbesonnen.
 Spropriäre, *v.* Spropriare.
 Sprovamento, etc. *v.* Prova etc.
 Sprovvedere, *v. a.* berauben, entbüßen.
 Sprovvedutamente, *adv.* unversichtlich; unversehens.
 Sprovveduto, Sprovvisto, *part. e adj.* entbüßt; alla sprovvista, unversehens.
 Sprufläre, *v.* Spruzzare.
 Sprunäre, *v. a.* die Heden, Dornen weg schneiden.
 Spruneggio, Spruneggiolo, *m.* Mäusedorn, *m.*
 Spruzzaglia, *f.* Sprühtregen, *m.*
 Spruzzamento, *m.* Bespritzung, *f.*
 Spruzzare, *v. a.* bespritzen, einsprengen; bestreuen. — *v. n.* tiefeln.
 Spruzzo, *m.* Bespritzung, Ansprengung, *f.*
 Spruzzolare, *v. n.* sprühen, tiefeln. — *v. a.* anfeuchten.
 Spruzzolato, *part. e adj.* angesprengt; spreitlich.
 Spugna, *f.* Schwamm, *m.*
 Spugnäre etc. *v.* Espugnare etc.
 Spugnosità, *f.* schwammichtes Weien, *n.*
 Spugnoso, *adj.* schwammig; schwammicht.
 Spugnulo, *m.* Morchel, *f.* Morchelschwamm, *m.*
 Spuläre, *v. a.* das Korn werfen.
 Spulelläre, Spulzelläre, *v. a.* die Jungfernschaft nehmen.
 Spuleialtù, *m.* fig. unnützer Mensch, *m.* [ben.
 Spuleiare, *v. a.* spülen, ausfüßen.
 Spuleggiare, Spulzare, *v. n.* Reikaus machen.
 Spulzaro, *m.* Reikaus, *n.*
 Spulzelläre, *v.* Spulcellare.
 Spuma, *f.* Schaum, *m.*
 Spumante, *part.* schäumend.
 Spumare, Spumeggiare, *v. a. e n.* schäumen.
 Spumifero, Spumoso, *adj.* schäumend.
 Spuntante, *part.* was die Spitze

abbricht; aufgehend, aufbrechend.
 Spuntäre, *v. a.* abspitzen, abtupfen, stumpf machen. — *v. n.* aufgehen, anbrechen: apunta ne' prati l'erbetta: i raggi del sole spuntavano in oriente: al vitello spuntano le corna etc. — *v. a.* auflösen, weg streichen; abstecken, loslösen: — — alenno, Jemanden weichen abbringen: — — alcuna cosa, etwas durchsetzen.
 Spuntato, *part.* abgespitzt etc.
 Spuntatura, *f.* Abspitzen, *n.*; Abgang, *m.*
 Spuntelläre, *v. a.* die Stützen wegnehmen.
 Spunto, *adj.* bleich, blaß.
 Spuntone, *f.* Etok mit dem Spenton, *m.*; fig. für parola di scherno, Eticheltwort, *n.*
 Spuntone, *m.* Spenton, *m.*
 Spunzelceliato, *adj.* angespornt.
 Spuola, *f.* Weberstischchen, *n.*
 Spühle, *m.*
 Spurare, *v. a.* reinigen, säubern.
 Spurgamento, *m.* Spurgazione, *f.* Reinigung, *f.*
 Spurgare, *v. a.* säubern, auswerten: für purgare, reinigen.
 Spurgazione, *v.* Spurgamento.
 Spurgo, *m.* Reinigung, *f.*; Speichel, Auswurf, *m.*
 Spurio, *adj.* unächt, unehelich.
 Spuacchiäre, *v. n.* beständig auswerfen. — *v. a.* aufspüren.
 Spuacchiara, *f.* Spudnapf, *m.*
 Spuacchio, *m.* Speichel, Auswurf, *m.*
 Sputare, *v. a.* spüren, auswerten: — — aenno, superflüg sein: — — londo, vornehm thun: — — sentenze, mit Lehrsprüchen um sich werfen.
 Sputasenno, *n.* Wistling, Flüßling, *m.*
 Sputatondo, *m.* der vornehm thut.
 Sputo, *m.* Speichel, *m.* Spude, *f.*
 Spuzzare, *v.* Pazzare.
 Squacchera, und Squacquera, *f.* Scheife, *f.*; a —, auf Anderer Aufsehn.
 Squacchäre, und Squacquäre, *v.* dünne scheifen; fig. sare in fretta checchessia, etwas in aller Eile thun.
 Squaccherato, *adj.* fig. dünn, matschig; unanständig.

Squacquera, etc. *v.* Squacchiera, etc.
 Squadernäre, *v. a.* durchblättern; für spalancare, von einander thun, aufwerfen: für manifestare, mostrare apertamente, offenbaren, zeigen; für cavar fuori, heraus holen; für riguardare, minutamente, genau besehen.
 Squadra, *f.* Winkelmaß, *n.*; essere —, sentrecht sein; it. essere fuor di —, sich nicht schiden, unregelmäßig sein; für banda squadrone, Geschwader, *n.*
 Squadre, *v. a.* nach dem Winkelmaße richten, bearbeiten; vieredig behauen; fig. genau betrachten; für mostrare, zeigen; für rompere, spezzare, zerreißen, zerbrechen.
 Squadratore, *m.* Untersucher, *m.*; für scarpellino, Steinmeißel, *m.*
 Squadratura, *f.* Bearbeitung nach dem Winkelmaße, *f.*; Vieredigmachen, *n.*
 Squadro, *m.* Messen mit dem Winkelmaße, *n.*; Weertengel, (Fisch), *m.*
 Squadronäre, *v. a.* in Schwadronen stellen.
 Squadrone, *m.* Schwadron, *f.*
 Squagliäre, *v. a.* zererschmelzen, zerlassen. Squagliarsi, zererschiden, zergehen. fig. für distruggere, zerstören.
 Squallidèzza, *f.* Blakheit, *f.*
 Squallido, *adj.* bleich, blaß; fig. für bujo, orrido, schaudervoll, wüste; für malinconico, mesto, traurig, düster.
 Squallöre, *m.* Todtenbläße, *f.*
 Squama, *f.* Squamo, *m.* Schuppe, *f.*; fig. für guscio, Schale, *f.*
 Squamigero, *adj.* was Schuppen trägt, schuppig.
 Squamoso, *adj.* schuppig; fig. für crostoso, rintig.
 Squareamento, *v.* Squareatura.
 Squarciäre, *v. a.* zerreißen, zerlegen, aufreißen; fig. für aprire, aufthun.
 Squarciassero, *adv.* von der Seite ansehen.
 Squarciata, *f.* Riß, Hieb, Schlag, *m.*
 Squarciatore, *m.* der zerreißt.

- Squarciatura, *f.* Squarciamento, *m.* Zerrückung, *f.*
- Squarcia, *f.* Sabel, Pallasch, *m.*
- Squarcio, *m.* Riß, Schnitt, Bruch, *m.*; *it.* Stüd, *n.*
- Squarcione, *m.* Aufschneider, *m.*
- Squarquoso, *adj.* unflätig. — *m.* für persona vecchia, cascatoja, alter Krüppel, *m.*
- Squartapiccioli, *m.* Knäuel, *m.*
- Squartare, *v. a.* vierteln, vierttheilen; *fig.* für fare una bravata, einen Verweis geben, drohen: — lo zero, tadeln.
- Squartata, *f.* Viertel, *n.*; *fig.* Verweis, *m.*
- Squarta ore, *m.* Denker: Fleischer, *m.*; für tagliacantoni, Brotschneider, *m.*
- Squassio, *m.* Bierzerei, *f.*
- Squasimodo, *m.* Maulaffe, *m.*
- Squassare, *v. a.* erschüttern, rütteln.
- Squasso, Squassamento, *m.* derber Stoch, *m.* Erschütterung, *f.*
- Squatrare, *v.* Squartare.
- Squilla, *f.* Schelle, *f.*; für campana, Glocke; *it.* Meerzwiebel, *f.*; Squillentrebs, *m.*
- Squillare, *v. n.* klingen, schallen; quieszen; *fig.* erschallen; für muoversi con prestezza, schnell fliegen.
- Squillo, *m.* Klang, *m.*; für spillo, Zwischheber, *m.*
- Squinante, *m.* Blüthe des wohlriechenden Zigergrases, *f.*
- Squinantico, *f.* Bräunfuchtiger, *m.*
- Squinanzia, *f.* Bräune, Rethsucht, *f.*
- Squinternare, *v. a.* zerrütten; unterfinden.
- Squisitamente, *adv.* ansehnlich, vorzüglich.
- Squisidezza, *f.* Ansehnlichkeit, *f.*
- Squisito, *adj.* ansehnlich, vorzüglich.
- Squittinare, *v. a.* die Stimmen sammeln: seine Stimme zur Wahl geben.
- Squittino, *m.* Anschlag der Wähler, *m.*; Wahl durch Stimmen, *f.*; fare —, zur Wahl der Obzigkeiten schreiten.
- Squittire, —isco, *v. n.* kessen, beissen: treischen, quieszen; pfeisen, zwitschern; schreien.
- Sradicamento, *m.* Ausrottung, *f.*
- Sradicare, *v. a.* austrotten, austreiben.
- Sragionevole, *adj.* unvernünftig.
- Sregolamento, *m.* Sregolatezza, Unordnung; Unrichtigkeit, *f.*
- Sregolato, *adj.* unordentlich.
- Sreverente, *adj.* unehrerbietig.
- Sreverenza, *f.* Unehrerbietigkeit, *f.*
- Sregginire, *v. a.* den Rest abmachen.
- Sia, für questa, diese.
- Stabbiare, *v. n.* pferden; für concimare, düngen.
- Stabbio, *m.* Pferde, *f.* Dünger, *m.*
- Stabile, *adj.* beständig, fest, dauerhaft; bene stabili, liegende Grunde.
- Stabilimento, *m.* Festsetzung; Eristung, Errichtung; Verordnungs, *f.*
- Stabilire, —isco, *v. a.* fest setzen, einlegen; für erigere, stiften; errichten; für statuere, determinare, ausmachen, beschließen; ordnen.
- Stabilità, *f.* Bestand, *m.* Dauer, *f.*
- Stabilitore, *m.* Stifter, *m.*
- Stabilmente, *adv.* fest, gründlich.
- Stacca, *v.* Abla.
- Staccamento, *m.* Losmachung, *f.*
- Staccare, *v. a.* abmachen, losmachen.
- Staccetto, *m.* feines Sieb, *n.*
- Stacciajo, *m.* Siebmacher, Siebhändler, *m.*
- Stacciare, *v. a.* sieben, sichten.
- Stacciatura, *f.* Abla, *f.*
- Staccio, *m.* Rechlsieb, Daarsieb, *n.*
- Stadä, *f.* Schnellwage, *f.*; *fig.* Urtheil, *n.*
- Stadico, *m.* Geißel, *m.*; *fig.* Pfand, *n.*; für prefetto del criminale, Blutrichter, *m.*
- Stadio, *m.* Stadium, *n.* (Weg von 600 Schritt).
- Stafia, *f.* Steigbügel, *m.*; perder le — e, aus den Steigbügeln kommen; Triangel, *m.*; Viereckform, *f.*; eisernes Band, *n.*
- Staffare, Staffeggiare, *v. n.* die Steigbügel verlieren.
- Staffetta, *f.* eisernes Band, *n.*; *it.* Staffette, *f.*
- Staffiere, *m.* Reitknecht, Bedienter, *m.*
- Staffilamento, *m.* Peitschen, *n.*
- Staffilare, *v. a.* peitschen; *fig.* scheln.
- Staffilata, *f.* Hieb mit der Peitsche, *m.*; *fig.* für molto pauciente, e satirico, Stichelwort, *n.*
- Staffilatura, *f.* Peitschen, *n.*
- Staffile, *m.* Steigriemen, *m.*; Peitsche, *f.*
- Stafisagra, Stafisagwia, *f.* Läufstrau, *n.*
- Staggimento, *m.* Staggina, *f.* Vertummelung, *f.*
- Staggire, —isco, *v. a.* vertummeln, mit Urrest belegen; aufstünden; *fig.* einen anhalten.
- Stagionaccia, *f.* böse Witterung, *f.*
- Stagionamento, *m.* Stagionatura, *f.* Reifung, Reifung, *f.*
- Stagionare, *v. a.* zur Reife bringen, mürbe machen; custodire, aufbewahren.
- Stagionatura, *v.* Stagionamento.
- Stagione, *f.* Jahreszeit, *f.*
- Stagliare, *v. a.* vertheilen, zerschneiden; *fig.* sich vergleichen.
- Stagliato, *part.* vertheilt. — *adv.* gerade, Weges; vernehmlich.
- Staglio, *m.* Fehlschnitt; *fig.* Vergleich, *m.*
- Stagnajo, *m.* Binngießer, Kanongießer, *m.*
- Stagnamento, *m.* Ersticken, Starren des Bluts in den Adern, *m.*
- Stagnare, *v. n.* stehen bleiben, (vom Wasser). — *v. a.* füllen; für coprire di stagno, verminnen.
- Stagnata, *f.* zäherer Ständer, *m.*
- Stagnco, *adj.* innern.
- Stagno, *m.* Teich, *m.* Lache, *f.*; *it.* Binn, *n.*; — da getto, gegossenes Binn, *n.*
- Stagnone, *m.* große Lache, *f.*; Binngefäß, *n.*
- Stagnuolo, *m.* Binngefäß, *n.*; für foglia di stagno battuto, Blattinn, *n.*; Etanios, *m.*
- Stajo, *m.* pl. Staja, Etschel, *m.*
- Stalla, *f.* Stall, *m.*; *fig.* für riposo, rinfrescameto, Ruhe, Rast, *f.*
- Stallaggio, *m.* Stallgeld, *n.*
- Stallung, *f.*
- Stallare, *v. n.* stallen, misten.
- Stallatico, *m.* Mist, Dünger, *m.*
- Stalliere, *m.* Stallknecht, *m.*
- Stallio, *adj.* cavallo —, Pferd das zu lange gestanden, *n.*
- Stallo, *m.* Wohnung, *f.*; Doms herrnstand im Ober, *m.*
- Stallone, *m.* Stumpf, *m.*; für garzon di stalla, Stallknecht, *m.*

Stamajuclo, *m.* Wollenkrämp-
ler, *m.*
Stamane, Stamattina, *f.* diesen,
heute Morgen.
Stambecchino, *m.* Schüz, Bo-
genschuß, *m.*; Geschöß der
Schützen, *n.*
Stambocco, *m.* Steinbock, *m.*
Stambéga, *f.* altes Haus, *n.*
Stamburäre, *v. n.* die Trommel
schlagen.
Stäme, *m.* geträmpelte Wolle,
f.; *fig.* Faden; Staubfaden, *m.*
Stamigna, *f.* Stamin, *m.* Zeug-
stück, *n.*
Staminära, *f.* T. Knie, Hölzer
im Schiffbaue, *pl.*
Stampa, *f.* Druck, *m.* Druckerei,
f.; Abernd, *m.*; -- in ra-
me, Kupferstich, *m.*; Geprä-
ge, *n.*; *fig.* für modello, Form;
it. Ari, Verschaffenheit, *f.*; co-
sa, uomo della stessa --, eine
eben so beschaffene Sache, ein
eben so beschaffener Mensch; *it.*
Stempel auf Waaren, *m.*
Stampsisen, *n.*
Stampanäre, *v. a.* zerreißen.
Stampäre, *v. a.* ausrüden; für
imprimere, formare, eindrü-
cken, prägen; drucken; stam-
peln; ansetzen; -- nell' ani-
mo, in das Gemüth prägen.
Stamparia, *f.* Druckerei, Buch-
druckerei, *f.*
Stampatello, *m.* Stempel, *m.*
Stampatore, *m.* Drucker, Buch-
drucker, *m.*; -- di drappi,
Zugdrucker, *m.*; -- di mo-
neta, Münzer, *m.*
Stampella, *f.* Krücke, *f.*
Stampers, *f.* Buchdruckerei, *f.*
Stampita, *f.* Gesang, *m.* Lied,
n.; *it. fig.* für lunghe ciarle,
Gewäsche, *n.*
Stampo, *m.* Stempel, *m.*; Stüd
Tuch zwischen den Hufkrän-
zen, *n.*
Stanäre, *v. n.* aus seinem La-
ger gehen; (von Thieren) aus
der Höhle gehen.
Stancamento, *m.* Ermüdung, *f.*
Stancäre, *v. a.* ermüden, abma-
ten. Stancarsi, müde werden;
sich ermüden; für impazien-
tarsi, die Geduld verlieren.
Stanchévole, *adj.* ermüdend.
Stanchèzza, *f.* Müdigkeit, Mats-
tigkeit, *f.*

Stanco, *adj.* müde, matt; über-
drüssig.
Stanga, *f.* Stange, *f.*; Kiegel,
Schlagbaum, *m.*; stanghe, für
letlica, Tragbahre, *f.*; Trags-
essel, *m.*; für leva, Hebe-
baum, *m.*; *it.* Kleiderstecht, *m.*
Stangäre, *v. a.* verriegeln, vers-
taumeln.
Stangata, *f.* Schlag mit einer
Stange, *m.*
Stangeggiäre, *v. a.* mißhandeln.
Stanghèta, *f.* kleine Stange;
Stange am Baume, *f.*; Kiegel
im Schloße; Vorhangstab, *m.*;
Spanische Stiefel, (Felter), *pl.*
Stangonäre, *v. a.* das Eiz mit
der Krude umrühren.
Stanghoo, *m.* harte Stange;
Krude der Metallgießer, *f.*
Standotte, *f.* heute Nacht.
Stante, *m.* Augenbild, *m.* --
part. stehend; sich befindend.
-- adv. darnach, hernach; be-
ne --, in guten Umständen;
stante chè, weil.
Stantemento, *adv.* inständig.
Stanilo, *adj.* alt, verdorben, faul,
hintend; *fig.* unnütz.
Standöllo, *m.* Pumpstöß, *m.*
Ziehstange, *f.*
Stanza, *f.* Zimmer, *n.* Stube,
Wohnung, *f.*; für soggiorno,
Aufenthalt, *m.*; *it.* Stanz,
Streppe, *f.*; für istante, Au-
genbild, *m.*; a -- d'uno,
auf Jemandes Ansuchen.
Stanziale, *adj.* verbleibend; für
permanente, fortwährend; i
beni degli --, die Güter
der Einwohner; für nostrano,
vaterländisch.
Stanziamento, *m.* Befehl, *m.*
Verordnung, *f.*
Stanziäre, *v. a.* anbeziehen, ver-
ordnen; einführen; für giudic-
care, atimare, urtheilen, das
für halten; für erigere, col-
locare, errichten, stellen; für
dimorare, Wohnung geben.
-- *v. n.* wohnen.
Stanzièta, Stanzollina, *f.* Stüb-
chen, Kämmerchen, *n.*
Stanzöne, *m.* große Stube, *f.*;
Art Gewächshaus, *n.*
Stäre, *def.* stelli, *v. n.* stehen;
für restare in piedi, stehen blei-
ben; für trattenerai, restare,
sich aufhalten, bleiben; stare be-
ne o male di salute, sich wohl

oder übel befinden; für durare,
bestehen, dauern; für apparte-
nere, zutommen, gehören;
a me sta il dirlo; -- a leg-
gere, a sedere etc. oder star
leggendo, star sedendo,
etc., lesen, sitzen etc.; *it.* etwas
unterlassen; für consistere, be-
stehen; für costare, zu stehen
kommen, kosten; (in der Mas-
thematik), sich verhalten; las-
ciare --, es bleiben lassen;
mit Frieden lassen. -- *m.*
Bleiben, *n.*
Stärna, *f.* rothes Rebhuhn, Feld-
huhn, *n.*
Starnazzäre, *v. a.* schlagen,
schütteln.
Starnutamento, Starnuto, *m.*
Starnutazione, *f.* Niesen, *n.*
Starnutare, Starnutare --isco, *v.*
n. niesen.
Starnutatorio, *m.* Niesmittel, *n.*
Starnuto, *v.* Starnutamento.
Staroccäre, *v. a.* T. Tarock bes-
dienen.
Starosto, *m.* Starost, *m.*
Starostia, *f.* Starostei, *f.*
Stasäre, *v. a.* das Verstopfte
öffnen.
Stasära, *f.* diesen, heute Abend.
Stäte, *f.* Souver, *m.*
Stätica, *f.* T. Stati, *f.*
Stätice, *f.* Seegrab, *n.*
Statista, *m.* Staatsmann, *m.*
Statistico, *adj.* zur Statistik
gehörig.
Stato, *m.* Stand, Zustand, *m.*
Beschaffenheit, *f.*; für signoria,
dominio, Staat, Herrschaft,
Macht, *f.*; -- maggiore, Stad-,
m. Stabsbefehl, *pl.*
Stattdor, *m.* Stadthalter in Hol-
land, *m.*
Statua, *f.* Bildsäule, *f.*
Statuale, *adj.* der das Bürgers-
recht genießt.
Statuaria, *f.* Bildhauerkunst, *f.*
Statuario, *m.* Bildhauer, *m.*
Statuire, --isco, *v. a.* fest se-
zen, beschließen; lehren.
Statuinaräre, *v. a.* stützen, be-
festigen.
Statira, *f.* Statur, Leibgröße;
für portamento, Stellung,
Größe, *f.*
Statutario, *m.* Statutenfämiler, *m.*
Statuto, *m.* Statut, Gesetz, *n.*
Stavernäre, *v. n.* aus der Schen-
ke gehen.

Stäza, *f.* Visirfab, *m.*

Stazäre, *v. a.* visiren, aichen.

Stazatöre, *m.* Visirer, *m.*

Stazatüre, *f.* Visiren, Aichen, *n.*

Stazionärio, *adi. T.* stillstehend.

Staziöne, *f.* Wohnung, *f.* Aufnahme, *m.*; Poststation; Anfurth, wo die Schiffe sicher ankern können, *f.*

Stazzonäre, *v. a.* begreifen; zertrümmern.

Steatite, *m.* Speckstein, *m.*

Steatoma, *f.* Speckgeschwulst, *f.*

Stécade, *m.* Stöckentrant, *n.*

Stéca, *f.* Span; Steden, *m.*;

Sciene, *f.* Scheit Holz, *n.*;

Stecche, *pl.* Stäbe im Fächer, *pl.*; *it.* Pflicht, *n.*

Steccadenti, *m.* Zahnschmerz, *m.*

Stecchia, *f.* Pfahlwerk, *n.*

Steg, *m.*

Steccare, *v. a.* verpfählen.

Steccata, *f.* Verpfählung, *f.*

Steccatäre, *v. a.* verpfählen, verammeln.

Steccato, *m.* Pallisaden, *pl.*;

Plante, *f.* Verschlag, *m.*;

Schrauben, *pl.*; auch für lizza, Kammflüg, *m.*

Steechitto, *m.* dünnes und spitziges Hölzchen, *n.*; stare --, kummerlich leben; fare stare, oder tenere a --, einem den Verdorh hoch hängen.

Steechire, -isco, *v. n.* dürr werden, verdorren.

Stecco, *m.* Stachel, Dorn; für stuzzicadenti, Zahnschmerz, *m.*

Steeconato, *m.* Stadel, *n.* Plane, *f.*

Steecone, *m.* Baumfahl, *m.*

Steganografia, *f.* T. Kunst mit Siffern zu schreiben.

Stegolo, *m.* T. Baum in der Windmühle, *m.*

Stella, *f.* Stern, Gestirn; *fig.* für fato, Schicksal; Spornrädchen, *n.*; Sternfisch, *m.*; Bläse (an der Stirn der Pferde), *f.*

Stellante, *part.* gestirnt; für rilucente come stelle, glänzend.

Stellarsi, *v. r.* gestirnt werden.

Stellato, *part.* gestirnt.

Stellotta, *f.* Sternchen, *n.*

Stellionato, *m.* Betrug im Handel, *m.*

Stellione, *m.* Art kleiner Eidechse, *f.*

Stelo, *m.* Stiel, Stengel; für preno, Bassen, *m.*

Stemma, *f.* Wappen, *n.*

Stemperamento, *m.* Auflösung, *f.*

Stemperanza, *f.* Unmäßigkeit, Ausschweifung, *f.*; für intemperie, Uebermaß der Kälte &c.; *n.*

Stemperare, *v. a.* aufheben, erweichen; T. den Stabl weich machen. Stemperarsi, sich auflösen, verderben.

Stemperamento, *adv.* über die Maßen.

Stemperatezza, *v.* Stemperamento.

Stemperato, *part. e adj.* aufgelöst, verdorren; *it.* unmäßig; übermäßig; schlaff, ungesund.

Stempilato, *adj.* mit enbölkten Schläfen; meist für spropositato, ungereimt, abgeschmackt.

Stendale, Stendardo, *m.* Standarte, Fahne, *f.*

Standardiero, *m.* Fahnenführer, *m.*

Stendare, *v. a.* die Zeller abbrechen, aufbrechen.

Stendere, *des. stesi, part. steso, v. a.* dehnen, ausdehnen, ausstrecken; erweitern; losspannen; -- la biancheria, aufhängen (Wäsche &c.); wälgern (den Teig); *fig.* für mettere in carta, schriftlich aufsetzen; für spiegare, erklären. Stenderai, sich dehnen; sich erstrecken; weitläufig handeln.

Stenderetto, *m.* Wälgerholz, Ruderholz, *n.*

Stendimento, *m.* Ausdehnung, *f.*

Stenditojo, *m.* Treckenplag, *m.*

Stenchräre, *v. a.* erleuchten.

Stensione, *f.* Ausdehnung, Spannung, *f.*

Stensivo, *adj.* dehnbar.

Stentamento, *v.* Stento.

Stentare, *v. n.* darben, Roth leiden; für indugiare, zaudern, warten lassen; -- a fare, große Mühe haben etwas zu thun. -- v. a. dare stento ad uno, es einem schwer machen.

Stentalamento, *adv.* kummerlich, knapp; langsam, schwerlich.

Stentalato, *part.* mühsam, kummerlich; sauer; vita --, mühseliges Leben; stile --, schwerfällige, gesuchte Schreibart.

Stenterofonica, *adj.* *f.* tromba --, Sprachrohr, *n.*

Stento, *m.* Hunger und Kummer, *m.*

Stento, *m.* Roth, Mühseligkeit, *f.*; a --, faum, schwerlich.

Stennare, *v. a.* entfräften, abziehen; -- un cavallo, ein Pferd abreiben. Stennarsi, das ger werden; *fig.* verringern.

Stennazione, *f.* Abkehrung, *f.*

Stenco, *m.* Roth, Dred, Mist, *m.*

Stercorare, *v. a.* düngen.

Stercoraria, *adj. f.* aedia --, Nachstuhl, *m.*

Stercoroso, *adj.* voll Dred.

Stereografia, *f. T.* Kunst, die Figuren des Körpers auf einer Fläche vorzustellen, *f.*

Stereometria, *f. T.* Ausmessung dichter Körper, *f.*

Sterile, *adj.* unfruchtbar.

Sterillare, -isco, *v. a.* unfruchtbar machen. -- v. n. unfruchtbar werden.

Sterilità, Sterilezza, *f.* Unfruchtbarkeit, *f.*

Sterilmente, *adv.* unfruchtbarer Weise.

Sterlino, *m.* Sterling, *m.* (Englische Rechnung).

Sterminamento, *m.* Vertilgung, *f.*

Sterminare, *v. a.* zerstören; für distruggere, vertilgen, ausrotten.

Sterminatamente, *adv.* übermäßig, *fig.*

Sterminatezza, *f.* Unermesslichkeit, *f.*

Sterminato, *adj.* unermesslich, übermäßig.

Sterminatore, *m.* Zerstörer, *m.*

Storminazione, *f.* Sterminio, *m.* Zerstörung; Vertilgung, *f.*

Stornare, *v. a.* hinführen.

Storno, *m.* Bruchstein, *n.*

Sternato, *v.* Starnuto.

Sterpagnolo, *adj.* schöffig, sprossig, *fig.*

Sterpame, *m.* ausgerottete Stämme, *pl.*

Sterpamento, *m.* Ausrottung, *f.*

Sterpare, *v. a.* ausrotten, herausreißen.

Stérpo, *m.* Schößling, *m.*

Sterpao, *adj.* voll Wehrhülle.

Sterquillino, Sterquillino, *m.*

Wissbaufen, *m.* Wissgrube, *f.*

Sterramento, *m.* Ausgraben, oder Ernieuern des Erdreichs, *n.*

Sterrare, *v. a.* ausgraben (Erde).

Sterrato, *m.* Grube; ungepflegte Gasse, *f.*

Sterro, *m.* Nötheln, *n.*

Sterzare, *v. a.* in drei Theile abtheilen.

Stérzo, *m.* Karriol, *n.* Phä-
ton, *m.*
Stesamènte, *adv.* weiltäufig.
Stèso, *part.* (von stendere) *eadj.*
gebedt u. weiltäufig.
Stèssere, *v. a.* das Gewebe auf-
machen.
Stèssò, *pron.* selbst, selbst.
Stla, *f.* großer Käfig, Stall,
m.; Hühnerheige, *f.*
Stiaceiàre, *v. n.* sich entrislen.
— *v. a.* quetschen; aufnas-
sen.
Stiacciàta, *f.* Kuchen, *m.*; *fig.*
sich erbohen.
Stiàffo, Stiamazzàre, *etc.* Stiap-
po, *v. Sch.* ...
Stiàre, *v. a.* in der Etiege halten.
Stibio, *m.* Epiesgläs, *n.*
Stidionàta, *f.* Bratspieß voll, *m.*
Stidiònè, *m.* Epies, Bratspieß, *m.*
Stietèzza, *v.* Schietèzza.
Stigàre, *etc.* v. Instigare, *etc.*
Stigio, *adj.* höllisch.
Stignore, *def.* stinsi, *part.* stin-
to, *v. a.* die Farbe auszie-
hen, entfärben. Stignersi, *ver-*
schließen.
Stilàre, *v. n.* so hergebracht seyn.
Stile, *m.* Griff an einem Wert-
zeuge, *m.*; für lapis, tocalapis,
Bleistift, *m.* Bleisfeder, Reiss-
feder, *f.*; *it.* Styl, *m.* Schreib-
art, *f.*; Reiger an der Cons-
nenub; T. Rißbaum, *m.*;
Holländerwalze, *f.*; *fig.* für
costume, uso, Gewohnheit,
f. Gebrauch, *m.*
Stilettàre, *v. a.* mit dem Dol-
che stehen, erschrecken.
Stilettàta, *f.* Dolchschiff, *m.*
Stilètto, *m.* Stilet, *n.* Dolch,
m.; für piccolo stile, Bleis-
feder, Reissfeder; *it.* Nagel,
f. Stichel, *m.*
Stilla, *f.* Tropfen, *m.*; — di
pianto, Zähre, Thräne, *f.*
Stillànte, *part.* tiefend, abste-
hend.
Stillàre, *v. a.* distilliren, abzie-
hen, brennen; für versare a
goccia, a goecia, tropfenweise
vergiesen, einröhen. — *v. n.*
für gocciolare, tröpfeln. Stillarsi,
für chiarificarsi, sich aushel-
len, (vom Weine); — il cer-
vello, sich den Kopf zerbrechen;
für piovgginare, tröpfeln.
Stillàto, *m.* Kraftbrühe, Kraft-
suppe, *f.*; esser ridotto al-

lo — —, in die äußerste Noth
gerathen.
Stillatòre, *m.* Distillirer, *m.*
Stillaziònè, *f.* Distilliren, *n.*;
für ispirazione, Einköpfung, *f.*
Stilo, *m.* Stilet, *n.*; auch Was-
gefaß, *m.*; *it.* v. Stile.
Stima, *f.* Achtung, Schätzung,
f.; leuere in — —, hochschätzen.
Stimàbile, *adj.* schätzbar.
Stimabilità, *f.* schätzenswerthe Ei-
genschaft, *f.*
Stimàre, *v. a.* erachten; für pre-
giare, schätzen, hochachten.
Stimate, *f. pl.* die Wundmaale
unseres Hüllandes, *pl. it.* Wun-
de, *f.*
Stimativa, *f.* Beurtheilungs-
kraft, *f.*
Stimatore, *m.* Schätzer, Kesser, *m.*
Stimaziònè, *f.* Schätzung, *f.*
Stimulàre, *v. a.* stechen; *fig.* für
incitare, reizen, antreiben.
Stimolaziònè, *f.* Reiz, *m.* An-
treibung, *f.*
Stimolo, *m.* Etachel, *m.*; *fig.* für
incentivo, incitamento, Reiz,
m. Antreibung, *f.*
Stimoldo, *adj.* stehend.
Stineajuòlo, *m.* Gefangener, *m.*
Stincàta, Stincatùra, *f.* Schlag,
Stich an das Schienbein, *m.*
Stinche, *f. pl.* öffentliches Ge-
fangniß (zu Florenz), *n.*
Stinco, *m.* Schienbein, *n.*
Stingere, *v.* Stignere.
Stinguere, *v.* Elinguere.
Stinto, *part.* verschossen, abgefärbt.
Stiùppo, *v.* Schiùppo.
Stipa, *f.* Reischolz, *n.*; *fig.* — —
della storia, Sammlung der
Vorfälle in einer Geschichte, *f.*;
für fastello, gedrängter Hau-
se, *m.*
Stipàre, *v. n.* Reissig oder Reiss-
bündel herumlegen, etwas zu
verbrennen; *fig.* für conden-
sare, verdichten; *it.* für chin-
dere, verschließen, verstopfen.
Stipendiàre, *v. a.* besolden, Ge-
halt geben.
Stipendiàrio, *m.* Besoldeter, *m.*
Stipèndio, *m.* Besoldung, *f.* Ges-
halt, *m.*; Etipendium, *n.*
Stipettàjo, *m.* Kunstschiler, *m.*
Stipite, *m.* Stamm, Pfahl, *m.*;
Türpfoste, *f.*
Stipo, *m.* Schrank mit Kästchen,
m.

Stipula, *f.* Stoppel, *f.*
Stipulàre, *v. a.* verabreden, aus-
machen; angeloben.
Stipulaziònè, *f.* Angelobung, *f.*
Vertrag, *m.*
Stiracchiamentò, *m.* unnütze Bè-
gerung; Verdrehung des Ein-
ses eines Wortes, *f.*
Stiracchiàre, *v. a.* zerren, aus-
dehnen; verzögern; bei den
Haaren herbei ziehen; — le
parole del testo, die Worte
des Textes mit Gewalt nach sei-
nem Sinne deuten; für solisti-
care, cavillare, trüdeln; —
il prezzo, bis auf den Pfennig
handeln.
Stiracchiamentò, *adv.* trüdelich;
mit Gewalt herbei gezogen u.
Stiracchiatùra, *f.* Berren, *n.*;
bei den Haaren herbeigezogene
Erklärung, *f.*; Inderiger Han-
del, *m.*
Stiràre, *v. a.* dehnen, zerren,
ziehen.
Stiraturà, *f.* Dehnen, Berren, *n.*
Stirpàme, und Sterpàme, *m.*
Stöde, ausgerottete Stämme, *pl.*
Stirpàre, *etc.* v. Sterpare, *etc.*
Stirpe, *v.* Schiatta.
Stücheria, Stüchicèzza, Stüchità,
f. Hartleibigkeit, Verstopfung,
f.; *fig.* für apilorceria, Karge-
heit, *f.*; für modo di proce-
dere fastidioso, eigensinniges
Vertragen, *n.*
Stücio, *adj.* hartleibig, verstopft;
für asringente, zusammenstren-
dend; *fig.* für ritroso, bisbet-
ico, wunderlich, würrisch;
fauldrig.
Stütziònè, *f.* Einsetzung; Eins-
richtung, *f.*
Silva, *f.* Pflanzherze, *f.*; für
savorra, Balaß, *m.*
Stivalàrsi, *v. r.* Stiefel anziehen.
Stivàle, *m.* Stiefel, *m.*; *fig.*
für minchione, Tölpel, *m.*
Stivalètto, *m.* Halbstiefel, *m.*
Stivamento, *m.* Stopfen, *n.*
Stivàre, *v. a.* fest stopfen, zu-
sammenpressen; — una nave,
Balaß einladen. Stivarai, *ges-*
drängt voll werden.
Stivàto, *part.* gedrückt voll.
Stivière, *m.* Art Schuhe bis ans
halbe Bein, *f.*
Stimàre, *v.* Schiumare.
Stizza, *f.* Grimm, Born, *m.*
Raude, *f.*

Stizzare, *v. n.* Stizzarsi, *v. r.* sich ärgern, sich erbösen.
 Stizzare, -isco, *v. a.* erhitzen, ärgern.
 Stizzo, Stizzone, *m.* Feuerbrand, *m.*
 Stizzoso, *adj.* ärgerlich, zornig: räubig.
 Stocata, *f.* Stich, Degenstich, *m.*
 Stoccheggiare, *v. a.* sichen: andar stoccheggiando, sich bloß vertheidigen.
 Stocco, *m.* Stöckchen, *m.*; für stirpe, Stamm, *m.* Geschlecht, *n.*; avere --, Kopf haben.
 Stoccoliso, *m.* Stodisch, *m.*
 Stolla, *f.* Stein, *m.*
 Stolla, *m.* Gehalt, *m.* Materie, *f.*
 Stoggio, *m.* Ziererei, Umstände, *pl.*
 Stoja, *f.* Matte, Strohmatte, *f.*: loggia, Halle, *f.*
 Stoicismo, *m.* Stoicismus, *m.*
 Stico, *m.* Stoiker, *m.* — *adj.* fleisch.
 Stola, *f.* Stole, *m.* (Nehgewand.)
 Stolidamente, *adv.* dumm, albern.
 Stolidezza, Stolidità, *f.* Dummheit, *f.* Unverständ, *m.*
 Stolido, *adv.* dumm, unverständlich; blödsinnig.
 Stoltamente, *adj.* thörichter Weise.
 Stoltèzza, Stoltizia, *f.* Thöheit, Nartheit, *f.*
 Stolto, *adj.* thöricht, albern, unverständlich. — *part. e adj.* abgewendet.
 Stomacchina, *f.* Etel, *m.* Uebelkeit, *f.*
 Stomacale, *adj.* den Magen betreffend.
 Stomacare, *v. n.* steln, grauen: — *v. a.* *fig.* für infastidire, ärgern.
 Stomachèvole, *adj.* etelhaft; für stucchevole, widrig.
 Stomachico, *adj.* dem Magen zuträglich.
 Stomaco, *m.* Magen: *fig.* Etel, *m.*; contra --, ungern.
 Stomacoso, *adj.* etelhaft, widerwärtig.
 Stonare, *v. n.* aus dem Tone kommen.
 Stoppa, *f.* Berg, *n.*
 Sto paccio, Stoppacciolo, *m.* Pfropf auf der Ladung, *m.*
 Stoppare, *v. a.* mit Berg versstopfen, instopfen.
 Stoppia, *f.* Stoppel, *f.*

Stoppinare, *v. a.* mit einem Docht anzubrennen.
 Stoppino, *m.* Docht, *m.*; filare stoppini, seine Pflichten, Verbindungen pünktlich thun.
 Stoppione, *m.* Dösel, *f.*; Stoppione, *pl.*
 Stoppio, *adj.* well, pelzig: melarancia --, limone --, saftlose, holzichte Pomeranze, Citrone.
 Storace, *m.* Storar, *m.*
 Storcere, *def.* storsì, *part.* storto, *v. a.* drehen, verdrehen, umdrehen, aufdrehen: winden: -- il viso, la bocca, das Gesicht, das Maut verzerren: storcerai un piede o un braccio, sich einen Fuß verrenken, einen Arm anstrengen, verfrachten. Storcersi, sich winden: *fig.* sich widerlegen.
 Storcellèggi, *m.* Rechtsverdreher, Rakulisch, *m.*
 Storcimento, *m.* Verdrehung; Verrenkung, *f.*: -- di parole, Umschweife, *pl.*
 Stordigione, *f.* Stordimento, *m.* Betäubung, *f.*; für stupidità, Dummheit, *f.*
 Stordire, -isco, *v. a.* betäuben, betören. — *v. n.* betäubt werden: für maravigliarsi estremamente, erschauern.
 Storditamente, *adv.* unbesonnen.
 Storditezza, *f.* Unbesonnenheit, *f.*
 Storditivo, *adj.* betäubend.
 Stordito, *part.* betäubt; für maravigliato, erschaut: für insensato, fülllos; für sconsiderato, unbesonnen.
 Stória, *f.* Historie, Geschichte, *f.*: für avvenimento, Begebenheit, *f.*; für racconto, Erzählung, *f.*: far molte storie, viel Umstände machen.
 Storiabile, *adj.* historisch.
 Storialmente, *adv.* in historischer Schreibart.
 Storiare, *v. a.* aus der Geschichte malen: *it.* eine Geschichte schreiben; für patir lo'ndugio, des Wartens überdrüssig werden.
 Storiato, *part.* mit Geschichten ausgemalt.
 Storicamente, *adv.* historisch.
 Stórico, *m.* Geschichtschreiber, *m.* — *adj.* historisch. [ber, *m.*
 Storiografo, *m.* Geschichtschreiber.
 Storioue, *m.* Stör, *m.* (ein Fisch.)

Stormeggiare, *v. n.* zusammen laufen: -- le campane, Sturmlauten.
 Stormeggiata, *f.* Getümmel, *n.*
 Stormire, -isco, *v. n.* lärmern, rauschen.
 Störmo, *m.* Zusammenlaufen (zum Streit *it.*), *n.*: für combattimento, Streifen, *n.*; Streit, *m.*: -- d'uccelli, Flug Vögel, *m.*: *it.* Haufen, Menge, *f.*
 Stornare, *v. a.* zum Weichen bringen; für dissuadere, abbringen.
 Stornello, *m.* Staar (Vogel): *it.* Krefel: Schwarzhinzel, *m.* (Vierd).
 Storno, *m.* Abwendung, *f.*; für stornello, Staar, *m.*
 Storpimento, *m.* Lahnung, *f.*; *fig.* -- di parole, Verstummlung der Wörter im Aussprechen, *f.*
 Storpire, *v. a.* löhnen, versummeln: -- le parole, unrecht aussprechen: *fig.* für impedire, verhindern.
 Storpiato, *part.* gelähmt: versummelt. — *m.* Kruppel, *m.*
 Storpitura, *f.* Lahnung; Versummelung, *f.*
 Storio, *m.* Verhümmelung, *fig.* für impedimento, Hinderniß, *n.*
 Storro, *def.* stolsi, *part.* stolto, abwenden, abbringen.
 Storsione, *f.* Erschreckung, *f.*; für tormento, Marter, *f.*: -- di ventrici, Leidschneiden, *n.*
 Storts, *f.* Verdrehung; Krümmung, *f.*; Eädel, *m.* T. Restorte, *f.*
 Stortamente, *adv.* verborgen; trümm, schief.
 Stortigliato, Stortilato, *m.* Stortilatura, *f.* Verrenkung, Verfrachtung, *f.*
 Storto, *part. e adj.* verdreht, verrenkt: trümm, schief; viso --, verzerrtes Gesicht: gambe --, schiefe Beine; occhi --, schielende Augen: -- a intenzione, verkehrte Meinung.
 Stovigli, *m. pl.* Stoviglie, *f. pl.* Töpferzeug, *n.*
 Stovigliaro, *m.* Töpfer, *m.*
 Strabalzare, *v. a.* herumstößen, herumwerfen; hin und her sprengen. [beunruhigen.
 Strabattere, *v. a.* sehr quälen.
 Strabère, *v. a.* unmäßig laufen.
 Strabevizione, *f.* Eauferei, *f.*
 Stra-

Strabiliarsi, *v. r.* Strabillire, *v. n.* sich gewaltig wundern.
 Strabismo, *m.* Schielen, *n.*
 Straboccaménto, *m.* Sturz, *m.*; für eccesso, Uebermaß, *n.*
 Straboccare, *v. n.* stürzen; überslaufen; austreten; für asprofondarsi, versinken.
 Straboccaménto, *adv.* übermäßig.
 Straboccató, *part.* übermäßig; unüberlegt.
 Straboechèvole, *adj.* übermäßig; für rapido, precipitoso, schnell, gefährlich; *fig.* unüberlegt.
 Strabòco, *m.* Sturz, Fall, *m.*
 Strabuzzare, *v. a.* stark ansehen.
 Stracchiere, *v. a.* sehr schön singen.
 Stracca, *f.* Müdigkeit, *f.*; für lo stracale, Schwanzriemen, *m.*; alla --, nach und nach, mit Mühe.
 Straccagione, *f.* Ueberdruß, *m.* Mattigkeit, *f.*
 Straccàle, *m.* Schwanzriemen; *fig.* Streif, *m.* Binde, *f.*
 Straccare, *v. n.* Straccarsi, *v. r.* sich abmatten. — *v. a.* abmatten; *fig.* für annojare, überdrüssig machen.
 Straccàrico, *adj.* überladen.
 Straccativo, *adj.* ermüdend.
 Stracchèzza, *f.* Müdigkeit, *f.*; für fastidio, Ueberdruß, *m.*
 Stracciafiglio, *m.* Strazze, *f.* Journal, *n.*
 Stracciamentó, *m.* Zerreißen, *f.*
 Stracciare, *v. a.* zerreißen; für straccare, zertrümmern; für dissuare, verunreinigen; für abnare, in Stücke zerreißen; für tormentare, quälen.
 Stracciamentó, *adv.* fundweise.
 Stracciato, *part.* zerissen u. *v.* Stracciare.
 Stracciatura, *f.* Riß, *m.*
 Straccialare, *v. a.* zu viel plaudern.
 Straccio, *m.* Lumpen, Fegen, *m.*; für rottura, Riß, *m.*; *T.* Stamper (in Papiermühlen), *m.*; für punto, gar nichts.
 Stracci, *m. pl.* Klotzfeide, *f.*
 Straccione, *m.* zertrümpter Kerk.
 Stràcco, *adj.* müde, kraftlos; *fig.* für infatidito, überdrüssig.
 Stracchère, *v. a.* zu viel lassen.
 Straccosigliare, *v. a.* sehr ratzen.

L. Pärte.

*Straccuràre, etc. *v.* Trascurare.
 Stracconténto, *adj.* sehr vergnügt.
 Stracòrrere, *v. n.* schnell laufen, rennen.
 Stracorrèvole, *adj.* dahin eilend.
 Stracóttó, *part.* zu viel gesucht, zertócht.
 Stracèrere, *v. a.* mehr als ein Mal glauben.
 Stràda, *f.* Straße, *f.* Weg, *m.*; -- maestra, Haupt-, Deers-, Landstraße, *f.*; -- battuta, ein gebahnter Weg, Straße, wo immer Leute sind; -- vicinale, Seitengasse, *f.*; andare alla --, Straßenränder sehn; fare --, voraus gehen.
 Stradràre, *v. a.* den Weg zeigen.
 Stradière, *m.* Zollreiter, *m.*
 Stradina, *f.* Gassenhure, *f.*
 Stradióttó, *m.* Art Soldaten zu Pferde, *f.*
 Stradónne, *m.* breiter Spazierweg, *m.*
 Stradóppio, *m.* gefüllte Blume, Hyacinthe, *f.*
 Strafalciare, *v. n.* nicht glatt mahen; *fig.* für camminar senza ritengo, stark fortstreiten; für operare all'impensata, ins Geleg hinein handeln; für millantare, aufschneiden.
 Strafalcione, *m.* Versehen, *n.*; für stravaganza, wunderliches Wesen, *n.*
 Strafare, *v. a.* der Sache zu viel thun; übertreiben.
 Strafalto, *part.* übertrieben; für troppo maturo, überreif.
 Straficare, *v. a.* abthun, vollenden.
 Strafine, *adj.* äußerst fein.
 Strafincatto, *adv.* ganz und gar.
 Straforare, *v. a.* durchlöchern, durchbrechen, durchbrochen machen.
 Straformare, *v.* Trasformare.
 Strafóro, *m.* durchbrochene Arbeit, *f.*
 Stràge, *f.* Niederlage, *f.* Ue-
 wergel, *n.*
 Stràggere, *def.* strassi, *part.* stratto, *v. a.* abziehen, ab-
 wenden.
 Stràglío, *m.* T. Etag, *n.*
 Stragòdere, *v. n.* recht genießen.
 Stragonfiare, *v. a.* zu sehr auf-
 blähen.
 Stragrande, *adj.* übermäßig groß.
 Stràgràve, *adj.* sehr schwer.
 Strainare, *v. a.* abspannen.

Stralciare, *v. a.* den Weinsied
 beschneiden; *fig.* zersehen; für
 strigare, durch einen Vergleich
 abthun.
 Stralcio, *m.* gültlicher Vergleich, *m.*
 Stràle, *m.* Weis, *m.*; *fig.* gli
 strali della fortuna, die Un-
 glücksfälle.
 Stralignare, *v.* Tralignare.
 Stralunamentó, *m.* Verdrehen der
 Augen, *n.*
 Stralunare, *v. a.* die Augen ver-
 drehen.
 Stralunato, *part. e adj.* mit
 starken Augen; schel.
 Stramalvagio, *adj.* sehr boshaft.
 Stramazzare, *v. a.* niederschlagen;
fig. für atterire, in Schreden
 setzen. — *v. n.* cader senza
 sentimento per terra, sinnlos
 niederstürzen.
 Stramazza, *f.* Fall, Schlag, *m.*
 Stramazzo, *v.* Strapunto.
 Stramazzone, *m.* derber Fall;
 Dieb, *m.*; cadere --, der
 Länge nach hinfallen.
 Stràmo, *f.* Erit von Einflus, *n.*
 Strambasciare, *v.* Trambasciare.
 Strambollare, *v. a.* zerreißen,
 zerfinden.
 Strambello, *m.* Fegen, *m.*
 Stràmo, *adj.* schief, oder
 traußbeinig.
 Stràme, *m.* Heu, oder Stroh;
fig. Lager, *n.*
 Strameggiare, *v. a.* Heu oder
 Stroh fressen.
 Stramenare, *v.* Straportare.
 Stramezzare, *v.* Tramezzare.
 Stramoggiare, *v. n.* sehr ergie-
 big seyn.
 Stramortire, *v.* Tramortire.
 Strampalato, *adj.* seltsam, wun-
 derlich.
 Stranaménto, *adv.* hart, grob,
 seltsam; für amisuratamente,
 übermäßig.
 Strànare, *v. a.* entfernen; ent-
 fremden; für strapazzare, miß-
 handeln.
 Stranaturare, *v. a.* die Natur
 einer Sache verändern.
 Stranzza, *f.* Eigensinnigkeit, *f.*; für
 maltrattamento, Bedrü-
 ckung, *f.*
 Strangolare, *v. a.* erwürgen, er-
 drosseln. Strangolarsi, freischen.
 Strangolàto, *part.* erdrosseln; für
 stretto, eng; voce --, quie-
 sende Stimme.

23

Strangolatōjo, *m.* ein Werkzeug zum Erwürgen.
 Strangolatōre, *m.* der erwürgt.
 Strangolo, *m.* Erdrückung, *f.*
 Strangoseciare, *v.* Trambasciare.
 Strangosciato, *part.* abgemattelt.
 Strangugliōne, Strangugliōni, *m.* Keibucht der Pferde, *f.*
 Stranguria, *f.* Harnzwang, *m.*
 Strangurire, *v. a.* den Harnzwang haben.
 Straniare, *v. a.* entfernen, abwenden.
 Straniere, *adj.* fremd; entfernt; für inesperto, nuovo, unwissend, neu in einer Sache.
 Stranio, *adj.* fremd; für inusitato, stravagante, seltsam, ungewöhnlich.
 Strano, *adj.* fremd; für inusitato, stravagante, seltsam, wunderbar; für ruvido, grob; für sconosciuto, unbekannt; für macilente, ganz abgehirt. — *adv.* treig.
 Stranuccio, *adj.* ziemlich mager.
 Strordinariamente, *adv.* außerordentlich.
 Strordinario, *adj.* außerordentlich, ungewöhnlich. — *m.* Ertrabote, *m.* Ertrapost, *f.*; für donzello, Pöbel, *m.*
 Strapagare, *v. a.* zu theuer bezahlen.
 Strapalare, *v. a.* ins Geleg hinein reden; für biasimare, verkleinern.
 Strapazzare, *v. a.* verächtlich behandeln, mißhandeln, garstig mißspielen; — *il mestiero*, *fig.* das Handwerk verderben; strapazzarsi, *v. r.* seine Gesundheit zu Grunde richten.
 Strapazzatamente, *adv.* schlauwerig, nachlässig.
 Strapazzo, *m.* schlechte Behandlung; Strapaz, *f.*
 Strapardere, *v. a.* viel verlieren.
 Strapiantare, *v.* Traspiantare.
 Strapiovere, *v. n.* gewaltig regnen.
 Straportare, *v. a.* wegtragen, forschaffen; *fig.* aus dem Geleise bringen; dahin reifen; übermüthig machen; für irritare, aufbringen.
 Strapotente, *adj.* übermächtig.
 Strappare, *v. a.* herausreißen; — *di mano*, mit Gewalt aus der Hand reißen.

Strappata, *f.* Zug, Ruck, *m.*
 Strappinto, *m.* Matrage, Bede, *f.*
 Strarico, *adj.* reich.
 Straspere, *v. n.* zu viel wissen.
 Strasciamanti, *f.* Frauenzimmer, dem die Liebhaber nachlaufen.
 Strasciare, *v. n.* schleppen, schleifen.
 Strascico, *m.* Schleppen, *n.*; Schleppe, *f.*; — *di suono*, ein Nachklang; favellar collo —, die Worte am Ende zu sehr dehnen.
 Strasciondi, *adv.* schleppend.
 Strascinare, *v. a.* schleppen, schleifen; mit sich fortziehen.
 Strascinata, *f.* Strascino, *m.* Schleppen, Schleifen, *n.*
 Strascino, *m.* Schleiße, *f.*; *it.* für epicaloto, Stricknetz, *n.*; schlechter Fleischer, *m.*
 Strasecolare, *v.* Trasecolare.
 Strasture, *v. a.* sehr lebhaft empfinden.
 Strastordinario, *v.* Straordinario.
 Strastemma, *m.* List, Krieglust, *f.*
 Strastigliare, *v. n.* sehr schärf sein.
 Strato, *m.* Fußboden, *m.*; für tappeto, Teppich, *m.*; für letto, Lager, *n.* Schicht, *f.*
 Stratta, *v.* Strappata.
 Stratto, *adj.* seltsam; für discendente, absteigend; für estratto, woraus gezogen; für dedito, inclinato, jugethan, ergeben. — *m.* kleines Dentbuch, *n.*
 Stravagato, *adj.* verschoben; schief.
 Stravagante, *adj.* ausschweifend, eigenkinnig; wunderbar; ungewöhnlich.
 Stravaganza, *f.* Ausschweifung, Schwärmerei, *f.*; Kartenspieltisch, *m.*
 Stravagare, *v. n.* ausschweifen.
 Stravalcare, *v. a.* sich eifertig hinüber begeben.
 Stravamento, *m.* Austretung des Gebäus *cc.*, *f.*
 Stravasarsi, *v. r.* aus den Gefäßen treten.
 Stravedere, *v. n.* viel sehen, sehr genau sehen.
 Stravearsi, *v. r.* aus den Adern treten.
 Stravero, *adj.* sehr wahr.
 Stravestire, *v. a.* verkleiden.
 Stravincere, *v. a.* mehr als gewinnen.

Straviziare, *v. n.* schmausern, schwelgen.
 Stravizio, Stravizzo, *m.* Schmauserei, Schwelgerei, *f.*
 Stravollere, *v. a.* zu viel begehren.
 Stravolgere, Stravoltare, *v. a.* verkehren; verrenken; für sconvolgere, umkehren, verkehren.
 Stravolgarsi, umstürzen, sich überschlagen.
 Stravolgimento, *m.* Stravoltura, *f.* Verdringung, *f.*; für rivolgimento, Veränderung, *f.*
 Stravolmente, *adv.* unrecht, verkehrt.
 Stravoltare, *v.* Stravolgere.
 Stravolto, *part.* verkehrt, verdringt.
 Stravoltura, *v.* Stravolgimento.
 Straziare, *v. a.* mißhandeln; für bestare, spotten; für dissipare, verschleudern.
 Straziare, *m.* Spötter, *m.*; für dissipatore, Verschwender, *m.*
 Strazieggiare, *v. n.* spotten, spotten.
 Strazievole, *adj.* spöttisch.
 Strazio, *m.* Mißhandlung; Verwundung, *f.*; Gemetzel, *n.*; für scherno, Spott, *m.*
 Strebhiare, *v. a.* glätten, reiben; für lasciarsi, sich schminnen.
 Streccolare, *v. a.* aufschleichen.
 Streccola, *f.* Schlag, Stoß, *m.*
 Strefolare, *v. a.* aufdrehen.
 Strègn, *f.* Hure, *f.*
 Strègnare, *v. a.* beheren.
 Streggheria, *f.* Herenfahrt, *f.*
 Stregghia, *f.* Etriegel, *f.*
 Stregghiare, *v. a.* etriegeln; *fig.* für grattare, raschiare, fragen, schaben.
 Stregghiatra, *f.* Etriegeln, *n.*
 Strègn, *etc.* *v.* Stregghia.
 *Strègnere, *v.* Strignere.
 Stregona, *f.* Etzbe, *f.*
 Stregone, *m.* Herenmeister, *m.*
 Stregoneria, *f.* Hererei, *f.*
 Strègna, *f.* gleicher Antheil, *m.*
 Stremare, *v. a.* abzwaden, beschneiden.
 Stremenzare, *isco*, *v. a.* schwächen.
 Stremila, *f.* Ende, Aeußerste, *n.*; äußerste Noth, *f.*
 Strèmo, *m.* Ende, Aeußerste, *n.*; für necessità, Noth, *f.* — *adj.* der letzte; für sommo, äußerst; für gretto, tapino.

farq, genau; für privo, ent-
blößt.
Strénna, v. Mancía.
Strenuamente, adv. wader, tap-
fer.
Strenuità, f. Tapferkeit, f.
Strénno, adj. wader, tapfer.
Strépere, v. a. Strepitäre, v. n.
lärmern, rauschen.
Strépito, m. Lärm, m. Geräusch,
n.; tare -- di qualche cosa,
Aufsehen von etwas machen.
Strepitoso, adj. lärmend, raus-
chend.
Stretta, f. Zusammenpressung, f.
Drud, m.; -- di spalle, Achsel-
zuden, n.; für sotta, Gedränge,
n.; für scarsità, penuria,
Mangel, m. Noth, f.; für
passo stretto, Enge, f.; enger
Paß, m.; dare la --, in die
Enge treiben.
Strettamente, adv. enge, knapp;
für istantemente, inständig;
für rigorosamente, genau,
scharf; fürstlich.
Strettizza, f. Enge, Knappheit,
fig. Einschränkung, f.; für
parsimonia, scarsità, Spärlich-
keit, f.; fürstlich, f.; -- di
cuore, passione, Angst, Be-
kümmeriß, f.; -- di petto,
Beklemmung, f.
Stretto, part. (von stringere) v.;
für serrato, rinserrato, ge-
schlossen, fest zusammenge-
faßt; für angusto, piccolo, eng, sehr
klein: -- amico, innigster
Freund: -- parente, sehr na-
her Verwandter; it. für
clandestino, heimlich, geheim:
für denso, dicht beisammen:
für ritenuto, riservato, zu-
rückhaltend, vorsichtig: für scar-
so, knapp: -- d'animo, klein-
müthig; für rigoroso, streng,
scharf; für preciso, fürgefaßt.
Stretto, adv. v. Strettamente.
Strettaja, f. Binde, f. Band, n.
Strettajo, m. schmale Binde;
Presse, Kletter, f.
Strettura, f. Zusammenziehen,
Pressen, n.
Stria, f. T. Röhre, f.
Striato, adj. T. angestreift.
Striatiere, v. Streibiere.
Stribulare, v. Distribuire.
Stridente, part. rauschend, snar-
rig, schreidend: voce --,
quietschende Stimme.

Stridere, v. n. quieszen, quäsen,
treischen; (vom Winde) raus-
chen; it. snarren, knistern.
Stridivole, adj. quieszend, raus-
chend; für acuto, scharf.
Strido, Stridore, m. Gequiesz;
Geckrei, n.; stridor di denti,
Zähnteppern, n.; fig. grim-
mige Kälte, f.
Stridulo, adj. quieszend, scharf,
durchdringend; rauschend.
Strigare, v. a. aus einander wis-
keln; fig. für dar sesto, ent-
wickeln.
Strige, f. Nachteule, f. Käuz-
chen, n.
Strigio, m. Nachtschatten, m.
(Pflanze.)
Strigula, etc. v. Stregghia, etc.
Strignere, def. strinsi, part.
stretto, v. a. zusammenziehen,
zusammen drücken; -- am-
cizia, familiarità con alcuno,
Freundschaft mit Jemandem ma-
chen; -- alleanza, in Bünd-
treten; it. für costringere,
nöthigen; für tormentare, drän-
gen, elagen; -- il sangue,
das Blut stillen. Stringersi,
sich anschließen; stringer la
spada, den Degen ziehen: --
una città d'assedio, eine Stadt
belagern; für restringersi, ein-
gehen, enger werden.
Strignimento, m. Strignitura, f.
Zusammenziehen, n.; -- di
ventre, Versteifung, f.
Strillare, v. a. gewaltig schreien.
Strillo, m. lautes Geschrei, Ge-
schrei, n.
Strimpellare, v. a. klumpern
(nur einem Instrumente).
Strimpellata, f. Gellinger, n.
Stringa, f. Sattel, Nestel, m.
Stringajo, m. Reihmacher, m.
Stringare, v. Ristringere.
Stringere, v. Strignere.
"Stringo, b. Stretto, v.
Stridone, v. Istridone.
Strippare, v. n. sich tüchtig voll
essen.
Striscia, f. Streif, m.; it. Spurt;
Schling, f.; fig. für spada,
Reiderwiß, Deane, m.
Strisciare, v. n. freichen, freis-
sen, hinfrieden.
Strisciata, f. Streifen, n.; Streif-
scheit, Streifzie, m.
Stritolabile, adj. brödtlich.
Stritolamento, v. Stritolatura.

Stritolare, v. a. bröckeln, zer-
trümmeln. Stritolarsi, sich zer-
bröckeln; fig. vor Sehnsucht
vergehen.
Stritolatura, f. Zerbröckeln, n.
Ströla, Ströle, f. Strophe, f.
Strofinaccio, Strofinaccio, m.
Wisch, Scheuerwiß, m.
Strofinamento, m. Reiben, n.
Strofinare, v. a. reiben, scheu-
ern, wischen, anstreifen.
Strofinulo, m. Gerieb, n.
Strologare, v. a. aus den Sters-
nen wahrfragen; fig. für stil-
larsi il cervello, grübeln.
Strologia, Strólogo, v. Astrol...
Strombazzare, v. a. aufstumpfen.
Strombazzata, Strombettata, f.
Strombettio, m. Trombetens-
schall, m.
Strombettare, v. Trombettare.
Strombettiere, m. Trompeter, m.
Stromento, v. Strumento.
Stroncäre, etc. v. Troncäre, etc.
Stronzare, v. a. (le monete, die
Münzen) beschneiden.
Stronzo, Stronzolo, m. Scheiß-
haufen, m.
Stropicciagione, f. Stropiccia-
mento, m. Reiben, n.
Stropicciare, v. a. reiben; schar-
ren; fig. für annojare, era-
müden, verdrüsslich fallen.
Stropicciato, m. Reibwiß, m.
Stropicciatura, f. Stropiccio, m.
Reiben; Gescharre, n.; fig.
für travaglio, danno, Mühe-
seligkeit, f. Schwaden, m.
Stroppiare, etc. v. Storpiare.
Stroscia, f. Strich, m. Spurt, f.
(vom Wasser).
Strosciare, v. n. dräufsen; für
piover forte, sehr regnen;
drab fallen.
Stroscio, m. Geräusch vom Wasser,
n.; für caduta, Fall, m.
Strozza, f. Gurgel, Kehle, f.
Strozzare, v. a. erwürgen, er-
drosseln.
Strozzamento, v. Strozzatura.
Strozzato, part. erwürgt; (von
Reidern) allzu eng.
Strozzatura, f. Enge, f.
Strozziere, m. Falsenier, m.
Strozzia, m. v. Strazza.
Strüfo, Strüfola, m. Haufen
Lappen, m.
Strügere, def. strassi, part.
strutto, v. a. schmelzen, zer-
23 "

lassen. Struggersi, *sich auf-*
lösen, zerstreuen; fig. sich sehn-
 Struggimento, *m. Erschütterung,*
Beirückung, f.; für deliquio,
Edumacht, f.; für distruzione,
Verstörung, f.; für in-
so desiderio, Sehnsucht, f.
 Struggitore, *m. Verwirrer, Bers-*
höter, m.
 Struire, etc. *v. Instruire.*
 Struma, *f. Kreeb, m.*
 Strumentale, *adj. als ein Wert-*
zeug dienend; musica --, In-
strumentalmusik, f.
 Strumento, *m. Instrument,*
Werkzeug, n.; Urkunde, f.
 Strupare, *v. a. streipen, schän-*
den.
 Strupo, *m. Schändung, f.*
 Strutto, *m. Schweinsfett, n.*
 -- *part. geschmelzen; für di-*
strutto, zerstückt; fig. für squal-
ido, blaß; für magro, mager.
 Stuttura, *f. Bau, m. Bauart, f.*
 Struzione, *v. Destrusione.*
 Struzzo, Struzzolo, *m. Strauß,*
m. (Vogel.)
 Stuccare, *v. a. verkiten; übers-*
gessen; fig. für infastidire,
Ekel machen.
 Stuccato, *part. e adj. übergypst;*
für annojato, überdrüssig.
 Stuccatore, *m. Stuckaturar-*
beiter, m.
 Stucchevolare, *v. a. Verdruss,*
Ueberdruß machen.
 Stucchevole, *adj. verdrießlich,*
eteihast.
 Stucchevolazza, *f. Ekel, Ueber-*
druss, m.
 Stucco, *v. Astucco.*
 Stucco, *m. Kitt, m.; für ges-*
sos, Gyps, m.; restar di --,
fig. erhaunen. -- adj. übers-
drüssig, satt.
 Studente, *m. Studirender, Stur-*
dent, m.
 *Studiamento, *m. Fleiß, m. Be-*
streifung, f.
 Studiare, *v. n. Endiren, lernen;*
einer Sache obliegen. -- v. a.
für affrettare, sollecitare, be-
schleunigen, treiben. Studiari,
sich beilehigen; sich fördern.
 Studiato, *part. e adj. studirt;*
für coltivato, sorgfältig be-
reubrt; fig. für dramato, ge-
meinschaft.
 Studievolvermente, *adv. vorsätzlich.*
 Studio, *m. Studiren, Studium,*

n. Erkennung, f.; für appli-
cazione, Bemühung, Bestre-
bung, f.; für scuola, Schule,
f.; für scrittojo, stanza da
studiare, Studiihute, Schreib-
hute, f.
 Studiolo, *m. Schränkchen auf*
einem Schreibtisch, n.
 Studiamente, *adv. mit Fleiß;*
geschwind, eussig.
 Studioso, *adj. fleißig; eussig,*
sorgfältig; für sollecito, hurtig.
 Stuella, *m. Biekt (zu Wunden), f.*
 Stufa, *f. Ofen in der Stube, m.;*
Badehute, f.; -- per le piante
Treibhaus, n.; it. Distillirofen,
m.; Bähung, f.
 Stufajo, Stufajoio, *m. Was-*
der, m.
 Stufare, *v. a. das Schwigbad*
brauchen; Baden haben;
für seccare, annojare, übers-
drüssig machen; stufarsi, müde,
satt werden.
 Stufato, *m. gedämpftes Fleisch, n.*
 Stufatura, *f. Badetur, f.*
 Stufa, *adj. überdrüssig, satt.*
 Stumia, Stumiare, *v. Schiuma,*
etc.
 Stuoja, Stoja, *f. Matte, Drat, f.*
 Stuolo, *m. Manuschrift, f. Haus-*
fen, m.
 Stunare, *v. n. aus dem Tone*
kommen.
 Stunato, *part. der aus dem To-*
ne gekommen; fig. für avoglia-
to, accidioso, verdrossen, hin-
länglich.
 Stupefare, *def. stupefeci, part.*
stupefatto, v. a. erschauen, be-
tauben. Stupefarsi, erschauen,
stüblich werden.
 Stupefatto, *part. erschaut, be-*
stürzt.
 Stupefazione, *v. Stupidezza.*
 Stupendo, *adj. erstaunlich, wun-*
derbar; für ottimo, squisito,
ganz vorzüglich.
 Stupidizza, Stupidità, *f. Dum-*
heit, f.
 Stupidire, -- *isco, v. n. staunen,*
dumm werden.
 Stupido, *adj. dumm, verdrossen;*
erschaut, bestürzt; membro --,
erkranktes Glied.
 Stupire, -- *isco, v. n. staunen,*
erschauen.
 Stupore, *m. Erschaunen, n.; für*
infortimento, Ersarrung,
f.

Stuprare, etc. *v. Strupare, etc.*
 Sturare, *v. a. aufmachen, auf-*
thun, (was verstopft ist).
 Sturbamento, *v. Sturbo.*
 Sturbare, *v. a. stören, unter-*
brechen; für incomodare, Un-
gelegenheit machen.
 Sturbo, *m. Störung, f.; dare*
 --, *stören.*
 Stuzio, *m. wilder Kehl, m.*
 Stuzzicadenti, *m. Zahnstocher, m.*
 Stuzzicamento, *m. Anhehung, f.*
 Stuzzicare, *v. a. stoßern; für*
eccitare, antreiben; -- l'ap-
petito, la voglia etc. Lust er-
wecken, rege machen.
 Stuzzicatore, *m. Stachel, m.*
 Stuzzicorechi, *m. Ohrstöckel, m.*
 Sü, *adv. auf, hinauf, oben. --*
praep. über, auf; gegen, bei,
um. -- interj. auf! wohlan!
 Suvi, Suvvi, *darauf, darüber.*
 Su su, *fort fort! frisch!*
 *Suada, *f. Beredsamkeit, f.*
 Suadere, *v. Persuadere.*
 Suadevole, *adj. überzeugend.*
 Svagamento, *m. Streuung, f.*
 Svagare, *v. a. abbringen, stören,*
verstreuen. -- v. n. ausschweifen.
 Svagarsi, *sich streuen, sich*
belustigen.
 Svaghire, -- *isco, v. a. die Lust,*
Liebe benehmen.
 Svaligiare, *v. a. aus dem Fell-*
eisen nehmen; für spogliare,
ausplündern.
 Svaliggio, *m. Straßenraub, m.*
 *Svallore, -- *isco, v. n. schwach*
werden.
 Svampare, *v. n. heraus gehen,*
(vom Feuer, der Hitze etc.)
 Svanare, *v. a. T. das Haar*
rein machen.
 Svanimento, *m. Verdunstung, f.*
Verschwinden, n.
 Svanire, -- *isco, v. n. versiegen,*
verrauchen, vergehen; für spa-
rire, verschwinden; für riu-
scire male, fehl schlagen.
 Svanito, *part. ver Raucht, schal.*
 Svantaggio, *m. Nachtheit, Echa-*
den, m.
 Svantaggiooso, *adj. nachtheilig,*
schädlich.
 Svaporamento, *m. Ver Rauchung, f.*
 Svaporare, *v. a. andunsten,*
andunsten. -- v. n. verdamp-
fen, verdunsten, verriechen.
 Svaporazione, *f. Svapore, m.*
 Dunst, Duff, *m. Ausdunstung, f.*

Svariamento, *m.* Veränderung, Verschiedenheit, *f.*; für vaneggiamento, Wahnwitz, *m.*
Svariare, *v. n.* ändern, wechseln, unterschieden seyn.
Svariamente, *adv.* verschieden, besonders; für separatamente, abgetheilt.
Svariato, *part.* unterschieden, unbeständig; für svariato, bunt.
Svário, *m.* Unterschied, *m.* Verschiedenheit, *f.* — *adj.* verschieden.
Svarione, *m.* große Ungereimtheit, *f.*
Suasibile, *adj.* erweislich.
Suasione, *f.* Ueberredung, Anrathung, *f.*
Suasivo, *adj.* überredend.
Snave, etc. *v.* Soave, etc.
Subbido, *adj.* weißlich.
Subalternare, *v. a.* unterordnen, unterwerfen.
Subalternativo, *adj.* was untergeordnet, abhängig seyn kann.
Subalterno, *adj.* untergeordnet, untergeben. — *m.* Subaltern, Untergeborner, *m.*
Subastare, *v. a.* subhastiren, verauktioniren.
Subastazione, *f.* Subhastation, *f.*
Subbia, *f. T.* spitziger Weisfel, *m.*; *st. Wbl.*, *f.*
Subbiare, *v. a.* meißeln, abmeißeln.
Subbiezione, *v.* Suggetto, etc.
Subbilloso, *adj.* etwas gallig, bigig.
Subbillare, *v.* Sobillare.
Subbio, *m.* Weberbaum, *m.*
Subbissamento, *m.* Umsturz, Einsturz, *m.*
Subbissare, *v. a.* versenken, umstürzen. — *v. n.* für rovinare, versinken, untergehen.
Subbisso, *m.* Umsturz, *m.* Verwüstung, *f.*; für gran meraviglia, Wunder, *n.*
Subbollire, -isco, *v. a. e n.* aufkochen, aufsteigen.
Subdividere, *v. a.* Unterteilung machen.
Subentrare, *v. n.* die Stelle einnehmen.
Subillare, *v.* Sobillare.
Subissare, *v.* Subb...
Subitamento, *adv.* auf der Stelle, plötzlich, schnell.

Subitaneo, **Subitaneo**, *adj.* plöglich, unvermuthet.
Subitèzza, *f.* Geschwindigkeit, *f.*
Subito, *adj.* schnell, geschwind, plöglich; für iracundo, bigig, auffahrig. — *adv.* so gleich; -- dopo, gleich darauf.
Subjogare, *v. a.* unterjochen, bezwingen.
Subjuntivo, *m. T.* Subjunctiv, *m.*
Sublimamento, *m.* Erhöhung, Erhebung, *f.*
Sublimare, *v. a.* erheben, erhöhen; *T.* sublimiren.
Sublimatorio, *m. T.* Sublimirgefäß, *n.*
Sublimazione, *f.* Erhöhung; *T.* Sublimation, *f.*
Sublime, *adj.* hoch; erhaben, groß.
Sublimità, *f.* Höhe, Erhabenheit, *f.*
Subodorare, *v. a.* fig. etwas riechen, es merken.
Subordinare, *v. a.* unterordnen, abhängig machen.
Subordinamento, *v.* Subordinazione.
Subordinazione, *f.* Unterordnung; Unterwürfigkeit daher, *f.*
Subornare, *v. a.* anstiften, anstellen.
Subornatore, *m.* Anstifter, Ansteller, *m.*
Subornazione, *f.* Anstiftung, Anstellung, *f.*
Subventaneo, *adj.* nuovo --, taubes Ei, *n.*
Subdoglio, *m.* Gemurre, *n.*; Anfrucht, *m.*
Suburbano, *adj.* um eine Stadt herum liegend.
Succedaneo, *adj.* in die Stelle einer andern Sache tretend.
Succedere, *def.* succèssi, und succedèi, *part.* successo, und succeduto, *v. n.* folgen, nachfolgen; -- all' eredità, einen verben; erfolgen; für rinascere, gesellen.
Succedèvole, *adj.* nachfolgend, erfolgend.
Succedevolmente, *adv.* nach einander.
Succedimento, *m.* Folge, *f.*; Erfolg, *m.*; für avvenimento, Ereigniß, *n.*
Succeditore, *m.* Nachfolger, *m.*
Succenerleccio, *adj.* unter der Asche gebaden.
Successione, *f.* Folge, Nachfol-

ge, *f.*; für successo, Erfolg, *m.*
Successivamente, *adv.* nach einander, nach und nach.
Successivo, *adj.* auf oder nach einander folgend; für progressivo, fortgehend.
Successo, *m.* Vorfall, *m.*; für esito, Erfolg, Ausgang, *m.*; für riuscita, Fortgang, *m.*
Stid, *n.*
Successore, *m.* Nachfolger, *m.*; *st.* für crede, Erbe, *m.*
Succhiamento, *v.* Succiamiento.
Succhiare, *v. a.* verbohren; saugen.
Succhiellare, *v. a.* bohren, anbohren; *fig.* für internarsi troppo in chiechessia, grübeln.
Succhiellimento, *m.* Bohren, *n.*
Succhiellinaio, *m.* Bohrer, Zweibohrer, *m.*
Succhiellinare, *v. a.* verbohren, anbohren.
Succhiello, *m.* Stichbohrer, *m.*; *fig.* für soñsticheria, Grübelei, *f.*
Succhio, *m.* Stichbohrer, *m.*; für succo, Saft in Gewächsen, *m.*; essere, ritornare in --, Brunn fühlen, *f.*; *ist.* Zug (im Saugen), *m.*
Succiabedue, *m.* Käufer, Käufer, *m.*
Succiamiento, *m.* Saugen, *n.*
Succiare, *v. a.* saugen, aufsaugen; für imbeversi, einfaugen; einziehen.
Succiasangue, *f.* Blutegel, *m.*
Succiatore, *m.* Aufsauger, *m.*
Succidere, *def.* succisi, *part.* succiso, *v. a.* unten wegschneiden, abhauen.
Succignere, **Succingere**, *def.* succinsi, *part.* succinato, *v. a.* aufschürzen.
Succino, *m.* Bernstein, *m.*
Succinamente, *adv.* turj, mit wenig Worten.
Succinto, *part.* aufgeschürzt; *fig.* für breve, turj.
Succio, *m.* Zug (im Trinken), *m.*; Aufmaß, *n.*; in un --, in einem Augenblick.
Succiola, *f.* gestottene Kaffanie mit ihrer Schale, *f.*; uomo da --, unwissender Mensch, *m.*
Succo, *m.* Saft in Gewächsen, *m.*
Succumbere, **Succumbere**, *v. n.* unterliegen.
Succoso, *adj.* saftig.

Succubo, *m.* Nachtweltchen, *n.* (Orspenst.)
 Succursale, *f.* Filial, *n.* Beistand, *f.*
 Suido, *adj.* schmutzig; fäulend; garstig, setig; für sordido, ein Geizhals.
 Sucidume, *m.* Schmutz, Unflath, *m.*
 Sud, *m.* Süd, Süden, Mittag, *m.*
 Sudacchiare, *v. n.* etwas schwitzen, duften.
 Sudare, *v. n.* schwitzen.
 Sudario, *m.* Schweißtuch, *n.*
 Sudato, *part.* schweißig; durchschwitz.
 Sudatorio, *m.* Badestube, *f.*: Schwitzkasten, *m.* — *adj.* Schweiß treibend.
 Suddecano, *m.* Unterdechant, *m.*
 Suddegare, *v. a.* an Statt seiner bestellen, bevollmächtigen.
 Suddelato, *m.* der von einem besteht.
 Suddelagazione, *f.* Bestellung an seiner Statt, *f.*
 Suddito, *part.* oben gesagt.
 Suddiacono, etc. *v.* Soddiacono, etc.
 Suddito, *m.* Unterthan, *m.* — *adj.* unterthan, unterworfen.
 Suddividere, *v. a.* nochmal theilen.
 Suddivisibile, *adj.* was man nochmal abtheilen kann.
 Suddivisione, *f.* Unterabtheilung.
 Suddupio, *adj.* halb. [*f.*]
 Sudiceria, *f.* Unflatherei, Schmutz, *f.*
 Sudio, *v.* Suido.
 Sudicio, *adj.* sehr schmutzig. — *m.* Schmutz, *m.*
 Sudicume, *v.* Sucidume.
 Sudore, *m.* Schweiß, *m.*
 Sudorifico, *adj.* Schweiß treibend.
 Svecchiare, *v. a.* erneuern; für ringiovenire, versüßigen.
 Sveghiamiento, *m.* Aufweckung, *f.*
 Svegliare, *v.* Svegliare.
 Sveglia, *f.* Wecker (an der Uhr), *m.*
 Svegliamento, *v.* Sveghiamiento.
 Svegliare, *v. a.* wecken, aufwecken *fig.* eccitare, animare, erwecken, aufmuntern. — *v. n.* für terminar la veglia, die Abendschmausung, endigen. Svegliarsi, erwachen.
 Svegliazza, *f.* Munterkeit; Aufgewecktheit, *f.*

Svegliato, *part.* aufgeweckt; für vivido, destro, wach, munter; für attivo, wirksam.
 Svegliatojo, Svegliatore, *m.* Wecker, *m.*
 Svegliere, Svellere, und Sverre, *def.* svelai, *part.* svelto, *v. n.* ausreißen, ausrotten; *fig.* für strappare, entreißen.
 Sveglievole, *adj.* sonno —, leiser Schlaf, *m.*
 Svelamento, *m.* Offenbarung, Entdeckung, *f.*
 Svelare, *v. a.* entschleiern; *fig.* für palesare, entdecken; svelarsi, *fig.* sein Inneres offenbaren.
 Svelenare, *v. a.* das Gift bekommen. Svelenarsi, seinen Born anlassen.
 Svelenire, —isco, *v. a.* das Gift nehmen, besänftigen.
 Svellere, *v.* Svegliere.
 Svellimento, *m.* Ausreißen, Ausrotten, *n.*
 Sveltezza, *f.* Munterkeit, Erbschaftigkeit; Gewandtheit; Schmeidigkeit, *f.*
 Svelto, *part. e adj.* ausgerissen; schmeidig und hoch gebildet; für sciolto, destro, flink, gewandt, aufgeweckt; ingegno —, ein aufgeweckter Kopf.
 Svenamento, *m.* die Zerschneidung einer Ader.
 Svenare, *v. a.* die Adern zerschneiden; abstechen, umbringen; (ein Faß) anstechen.
 Svenevolaggine, *v.* Svenevolezza.
 Svenevoles, *adj.* widrig, häßlich.
 Svenevolezza, *f.* Widrigkeit, *f.*
 Svenimento, *m.* Ohnmacht, *f.*
 Svenire, *def.* svenni, *v. n.* in Ohnmacht fallen.
 Sventare, *v. a.* lüsten; — il grano, das Getreide umschicken; *fig.* auflesen; — la vena, zur Ader lassen.
 Sventato, *part. e adj.* gelüftet; — für privo di senno, leichtsinnig.
 Sventolamento, *m.* Lüftung, *f.*
 Sventolare, *v. a.* lüften; das Getreide umschicken. — *v. n.* flattern.
 Sventrare, *v. a.* answenden, ausnehmen; umbringen.
 Sventura, etc. *v.* Disavventura, etc.
 Sventurato, *adj.* unglücklich, elend.

Svenuto, *part.* ohnmächtig; für debole, lacco, trasslos.
 Sverheggiare, *v. a.* mit Ruthen hauen.
 Sverguamento, *m.* Besehung der Jungfräuschaft, *f.*
 Sverginare, *v. a.* eine Jungfrau schwächen.
 Sverginatore, *m.* Verführer einer Jungfrau, *m.*
 Svergogna, *v.* Smacco.
 Sverguamento, *v.* Svergognatezza.
 Svergonare, *v. a.* beschämen, beschimpfen; für violare, schänden, herabwürdigen.
 Sverognatozza, *f.* Unverschämtheit, *f.*
 Sverognato, *part. e adj.* beschimpft; für violentato, geschändet; für inverecundo, temerario, schamlos, unverschämmt, frech.
 Svernamento, *m.* Wintern, Ueberwintern, *n.*
 Svernare, *v. n.* wintern; auswintern; zwischern, singen. — *v. a.* — le legioni, in die Winterquartiere legen.
 Sverre, *v.* Svegliere.
 Svertare, *v. a.* das Reg aus schütten; *fig.* ausplaudern.
 Sverza, *f.* Splitter, Span; Weischloß; Art süßer Wein, *m.*
 Sverzare, *v. a.* splintern, mit Spänen verstopfen.
 Svesciare, *v. a.* *fig.* alles ausplaudern.
 Svesciatrice, *f.* Fargerinn, *f.*; *fig.* für ciarlara, Plaudertasche, *f.*
 Svestire, *v. a.* anstheiden.
 Svetlare, *v. a.* köpfen, fuchen. — *v. n.* hin und her schwanken.
 Svezzare, *v. a.* entwöhnen. Svezzarsi, sich abgewöhnen.
 Sufficiente, *adj.* hinlänglich, ausreichend.
 Sufficientemente, *adv.* zur Genüge, hinlänglich.
 Sufficentezza, *f.* Hinlänglichkeit, *f.*
 Sufficienza, *f.* Hinlänglichkeit, Genüge, *f.*; für abilità, idoneità, Fähigkeit, Geschicklichkeit, *f.*; für abbondanza, Ueberfluß, *m.*
 Suffiziabile, etc. *v.* Suffic...
 Suffocamento, *v.* Suffocazione.
 Suffocare, *v. a.* ersticken.
 Suffocazione, *f.* Erstickung, *f.*

*Suffoccare, *v. a.* unterflügen, befeßigen.
 Suffragane, *m.* Weihbifchof, *m.*
 Suffragare, *v. a.* helfen, nugen; für acollare, rechtfertigen.
 Suffragio, *m.* Beifand, *m.* Hülf, *f.*; für voto, Wahlstimme, Etiume, *f.*
 Suffumicare, *v. a.* räuchern.
 Suffumicazione, *f.* Suffumigio, *m.* Räucherung, *f.*; für fumantazione, Räucherung, *f.*
 Suffusione, *f.* Etaar, *m.* Feß über dem Auge, *n.*
 Suffuso, *part.* begoßen; einges weicht.
 Sufolamento, *m.* Pfeifen, *n.*
 Sufolare, *v. a.* pfeifen; bisbigliare, zifchen, zifcheln (in die Ohren).
 Sugare, *v. a.* faugen; durchfchlagen (vom Papiere).
 Sugellare, *v. a.* fiegeln, verfiegeln; für otturare, verfchließen, verleben; für bollare i malfattori, brandmarken; *fig.* für imprimere, einprägen, ein drucken.
 Sugello, *m.* Siegel, Pefchaft; für segno, Zeichen, *n.*; für compimento, komma, Letzte, *n.* letzte Vollkommenheit, *f.*
 Suggere, *v.* Succiare.
 Suggestire, -iaco, *v. a.* beibringen, eingeben.
 Suggestibile, *m.* Souffeur im Theater; der einfößt.
 Suggestione, *f.* Eingebung, *f.* Anrathen, *n.*
 Suggestivamente, *adv.* angerathener Weife.
 Suggestivo, *adj.* verfänglich, kunftlich; interrogazioni -e, verfängliche Fragen; eingebend.
 Suggettamente, *adv.* mit Unterwerfung.
 Suggettamento, *m.* Unterwerfung, *f.*
 Suggettare, *v. a.* unterwerfen.
 Suggetto, *m.* Unterlage, *f.* Grund, *m.*; Subjekt, *n.*; für contenuto, Inhalt, Stoff, *m.*; für suddito, Unterthan, *m.* -*adj.* unterworfen, unterwürfig.
 Suggezione, *f.* Unterwürfigkeit, *f.*; Zwang, *m.*; senza --, ohne Ausfände; dar -- ad alcuno, einen in feiner Freiheit ftehen, ihm befchwernlich feyn.

Suggiögare, *v.* Soggiögare.
 Sùghera, *f.* Pantoffelhölz, *n.*
 Sùghero, *m.* Rort, *m.*
 *Sugliando, *adj.* fchmußig, fchmierig.
 Sùgna, *f.* Schmeer, Fett, *n.*; -- di balena, Fifchthran, *m.*
 Sugnaccio, *m.* Rierenfett, *n.*
 Sugnare, *v. a.* mit Schmalz fchmierern.
 Sugnoso, *adj.* fett, talfig.
 Sùgo, *m.* Saft, *m.*; für la sostanza, il meglio d'una cosa, Kraft, *f.* Eaff, *m.*; Befte, *n.*; für letame, Dünger, *m.*
 Sugonità, *f.* Saftigkeit, *f.*
 Sugoso, *adj.* faftig.
 Sugumera, *f.* Pracht, Feiertlichkeit, *f.*
 Sviamento, *m.* Ableitung vom Wege, *f.*; *fig.* für seduzione, Verirrung, *f.* Abwege, *pl.*
 Sviare, *v. a.* vom Wege ableiten; -- la spada, opposta, aufsparen; *fig.* für sedurre, verführen. Sviarsi, ſich verirren; für traviare, auf Abwege, in Ausfchweifungen geraten; sviare la bottega, die Kunden vertreiben.
 Sviato, *part.* e *adj.* verirrt; *fig.* lüderlich; für trasandato, zer rüttelt.
 Sviatore, *m.* der auf Abwege bringt &c.; *fig.* Verführer, *m.*
 Suicida, *m.* Selbftmörder, *m.*
 Suicidio, *m.* Selbftmord, *m.*
 Svinare, *v. n.* ſich aus dem Staube machen.
 Svirre, etc. *v.* Avvirre.
 Svillaneggiare, *v. a.* ſchimpfen, ſchmähen, aushangen.
 Sviluppamento, *v.* Sviluppo.
 Sviluppo, *v. a.* aufwickeln, loswickeln, aufbrechen; *fig.* für spiegare, erklären, entwickeln.
 Sviluppo, *m.* Entwidlung, *f.*
 Svinare, *v. a.* den Noß vom Bettide abziehen.
 Svincigliare, *v. a.* mit einer Gerte hauen.
 Sviare, *v. a.* das Geficht zertragen.
 Svisceramento, *m.* Ausnehmen der Eingeweide, *n.*
 Sviscerare, *v. a.* ausweiden.
 Sviscerarsi, *fig.* das Herz mit einem theilen.
 Svisceratamento, *adv.* herzlich, von ganzem Herzen.

Svisceratezza, *f.* herzlich Liebe, *f.*
 Sviscerato, *part.* e *adj.* aufges weicht; für dedito, gewogen, herzlich.
 Svista, *f.* Verſehen, *n.* Fehler, *m.*
 Svitare, *v. a.* es ablagen (die Einladung); scior dalla vite, abſchrauben.
 Svitichiare, *v. a.* los machen (aus einem Gewirre).
 Svilupere, *v.* Vituperare.
 Svivagnato, *adj.* ohne Schleiße; *fig.* für sciocco, dum, ſteif.
 Sviare, *v. a.* beſtern.
 Sulfarco, *adj.* ſchwefelig, ſchwe ſelartig.
 Sullanave, *adj.* unter dem Monde.
 Sultana, *f.* Sultanian; Sultane (Schiff), *f.*
 Sultano, *m.* Sultun, *m.*
 Sumministrare, *v.* Somministra re.
 Sutturmorare, *v. a.* murmeln.
 Sùnto, *m.* Auszug; Extract, *m.*
 Santuosamente, etc. *v.* Sontuosamente, etc.
 Sao, *pron.* fein, ihr; feinige, ihrig; ſar delle sue, feige gewöhnlichen dummen Streiche machen; star sulle sue, ſehr ernſthaft ſeyn.
 Suocera, *f.* Schwiegermutter, *f.*
 Suocero, *m.* Schwiegervater, *m.*
 Svogliare, *v. a.* die Luß be nehren.
 Svogliataggine, Svogliatezza, *f.* Etel, Ueberdruß, *m.* Unluß, *f.*
 Svogliato, *adj.* etel, überdrußig.
 Suola, *v.* Sola.
 Suolare, *v. a.* beſohlen.
 Svolare, *v. n.* fliegen.
 Svolazzamento, *m.* Flattern, *n.*
 Svolazzare, *v. n.* flattern; *fig.* herum ſchweifen.
 Svolere, *v. a.* ſich anders beſinnen, nicht mehr wollen.
 Svolgere, *def.* svolsi, *part.* svolto, *v. a.* aufbrechen, aufröſen, aufwickeln, abwickeln; *fig.* für distorre, abbringen; -- (un piede etc.) verräthen; für aviluppere, ſpiegeln, entwickeln, erklären.
 Svolgimento, *m.* Aufwicklung; Verrentung, *f.*; für sconvolgimento, Herrüttung, *f.*
 Suolo, *m.* Boden, *m.* Erde; Diele, *f.*; -- in *pl.* le suole, Schuhſohle, *f.*; für strato, Schiſch, *f.*; *it.* Fuß, *m.*

Svålta, *f.* Raub, Wendung, *f.*; prendere la --, um eine Ede fabricen oder gehen sich wenden.
Svo'tamento, *m.* Krümme, Wendung, *f.*
Svoltare, *v. a.* abdrehen; für voltare, umwenden; *fig.* -- altrui, einen betören.
Svoltura, *f.* Krümmung, *f.*
Svolticchiarsi, *v. r.* sich winden.
Svólvere, (*poet.*) *v.* Svolgere.
Suonare, *v.* Sonare.
Suono, *m.* Klang, Schall, Laut, *m.*; -- della campana, Glocke, *n.*; für fama, voce, Ruf, *m.*; Gerücht, *n.*; *it.* Gesang, *m.*; Lied, *n.*
Suora, *f.* Schwester; Nonne, *f.*
Superabile, *adj.* was man überwinden kann.
Superamento, *m.* Befiegung, *f.*
Superare, *v. a.* überwinden; für soggiogare, unterwerfen; *it.* übersteigen, übertreffen.
Superatore, *m.* Ueberwinder, *m.*
Superbamente, *adv.* prächtig, herrlich; für nobilmente, vernehm.
Superbia, *f.* Hochmuth, Stolz, *m.*; Hoffart, *f.*; levarsi in --, stolz werden.
Superbire, *-isco*, *v. n.* hoffärtig sein; prangen.
Superbo, *adj.* hochmüthig, hoffärtig; für nobile, magnifico, prächtig, herrlich.
Superechiare, etc. *v.* Soperchiare.
Superciglio, *v.* Sopraciglio.
Supererogazione, *f.* Ueberfluß im Webstuhl, *m.*
Superfazione, *f.* Ueberflüßwangerinn, *f.*
Superficiale, *adj.* außenseitig, außenbüßig; oberflächlich, leicht.
Superficialità, *f.* Oberflächigkeit; *fig.* Eichtigkeit, *f.*
Superficialmente, *adv.* auf der Oberfläche.
Superficie, *f.* Oberfläche, *f.*
Superfuità, *f.* Ueberflüßigkeit, *f.*
Superfluo, *adj.* überflüssig, unnöthig.
Superi, *m. pl.* Götter (in der Poesie), *pl.*
Superinfuso, *adj.* eingegeben, eingegeben.
Superiore, *m.* Oberer, Vorgesetzter, *m.* -- *adj.* ober, oberst;

überlegen; forza --, Uebermacht, *f.*
Superiorità, *f.* Oberhand, Ueberlegenheit, *f.*; preminenza, Vorzug, *m.*
Superlativo, *adj.* höchst, vorzüglich. -- *m. T.* Superlativ, *m.*
Superlazione, *f.* Uebertriebung, *f.*
Supernale, *adj.* ober, oberst.
Supernalmente, *adv.* göttlich.
Supérno, *adj.* oberst, göttlich, ubernaturlich.
Superpurgazione, *f.* allzu starke Purganz, *f.*
Supérre, *adj.* der einen überlebt.
Superstizione, *Superstizionalità*, *f.* Aberglaube, *m.*
Superstizioso, *adj.* abergläubig.
Supervacaneo, *adj.* überflüssig, unnöthig.
Supinamente, *adv.* rücklings.
***Supinarsi**, *v. r.* sich rücklings legen.
Supino, *adj.* rücklings, rückwärts liegend. -- *m. T.* Supinum, *n.*
Süppa, *v.* Zuppa.
Supplido, *adj.* etwas blaß, bleich.
Supplétile, *f.* Geräthe, *n.* Hausrath, *m.*
Süppica, *f.* Supplik, Bittschrift, *f.*
Supplicante, *m. e f.* Supplikant, *m.* inn. *f.*
Supplicare, *v. a.* demüthig bitten, suppliciren.
Supplicatorio, *adj.* eine Bitte enthaltend.
Supplicazione, *f.* Anflehung, *f.*; für supplica, Bittschrift, *f.*
Süpplice, *Supplichevole*, *adj.* flehend.
Supplicio, *m.* Dual, Leibesstrafe, *f.*; l'ultimo --, Todesstrafe, *f.*
Supplimento, *m.* Ergänzung, *f.* Nachtrag, *m.*
Supplire, *-isco*, *v. a.* ergänzen; ersezen; -- ai bisogni, dem Mangel, den Bedürfnissen abhelfen.
Supplizio, *v.* Supplicio.
Supponibile, *adj.* was sich vermuthen läßt.
Supporre, *def.* supporre, *part.* supposto, *v. a.* für wahr annehmen; voraussetzen: für metter sotto, unterlegen, unterlegen; *it.* unterschreiben.
Suppositivo, *adj.* angenommen; erdichtet.

Suppositizio, *adj.* untergeschoben.
Supposizione, *f.* Unterschreibung; Voraussetzung, *f.*
Supposto, *f.* Stuhlhopfen, *n.*
Supposto, *m.* als wahr angenommenen Entz, *m.*; ciò --, dieß vorausgesetzt: parto --, untergeschobenes Kind, *n.*
Suppregiare, *v.* Supplicare.
Suppressione, *f.* Unterdrückung; Abschaffung, Aufhebung, *f.*
Supprimere, *def.* suppréss, *part.* suppresso, *v. a.* unterdrücken; für abolire, abschaffen, aufheben.
Suppurare, *v. n.* eitern, schwellen.
Suppurazione, *f.* Eiterung, *f.*
Supputare, *v. a.* ausrechnen, berechnen.
Supputazione, *f.* Berechnung, *f.*
Supprementale, *adv.* höchst.
Supremazia, *f.* Obergewalt der Könige in England in Kirchensachen, *f.*
Suprèmo, *adj.* höchst; vornehmst.
Sar, *praep.* auf, über.
Sueroegazione, *v.* Supererogazione.
Sürgere, und **Sörgere**, *def.* surto, *part.* surto, *v. n.* aufstehen, aufgehen; für sollevarsi, sich erheben; für derivare, scaturire, entspringen; für salire, steigen; für approdare, landen.
***Surreazione**, *v.* Resu. rossione.
Surrettizio, *adj.* erschlichen.
Surrezione, *f.* Erschleichung; Unbesonnenheit, *f.*
Surrogamento, *v.* Surrogazione.
Surrogare, *v. a.* an seine oder eines Andern Stelle setzen.
Surrogazione, *f.* Einsetzung an seine oder eines Andern Stelle, *f.*
***Sürto**, *part. e adj.* aufgestanden; für dritto, schlant, erhaben.
Suscetibile, *adj.* empfänglich, fähig.
Suscetibilità, *f.* Empfänglichkeit, *f.*
Suscezione, *f.* Empfang, *m.* Annahme, *f.*
Suscitamento, *m.* Auferweckung, *f.*; für eccitamento, Erregung, *f.*
Suscitare, *v. a.* auferwecken; für eccitare, far risentire, etc.

regen, erwecken. — *v. n. e. r.*
 auferstehen; erstehen.
 *Suscito, *adj.* befreit, los.
 Susina, *f.* Pflaume, *f.*
 Susino, *m.* Pflaumenbaum, *m.*
 Sùso, *adv. v. Su.*
 Saspensione, *Suspensivo, v.*
 Sosp...
 Suspicare, *v. Sospettare.*
 Suspignere, *v. Sospignere.*
 Suspizione, *v. Sospensione.*
 Susseculivo, Susseguente, *adj.*
 darauf folgende.
 Sussocato, *adj.* erfolgt, darauf
 erfolgt.
 Sussuocemente, *adv.* nach-
 malig; nach einander.
 Sussuguenza, *f.* Folge, *f.* Er-
 folg, *m.*
 Susseguente, *part.* darauffolgend.
 Sussidenza, *f.* Sitz, Wodensatz, *m.*
 Sussidiare, *v. a.* mit Hülfsmit-
 teln versehen.
 Sussidiariamente, *adv.* beihülfflich.
 Sussidiario, *adj.* beihülfflich.
 Sussidiatore, *m.* Helfer, Beiz-
 stand, *m.*
 Sussidio, *m.* Hülfe, Beisteuer,
f.; für istigamento, An-
 trieb, *m.*
 Sussiego, *m.* ernsthafte Wesen, *n.*
 Sussistente, *part.* bestehend; für
 fondato, gegründet.
 Sussistenza, *f.* Bestand, *m.*; für
 alimento, Unterhalt, *m.*
 Sussistere, *v. n.* bestehen, Be-
 stand haben; vorhanden seyn;
 zu leben haben, auskommen.
 Sussolano, *m.* Ostwind, *m.*
 Sùsola, *f.* Strid, *m.*; für molla,
 Cyrlingsfeder, *f.*
 Sustainivamente, *adv.* wie ein
 Hauptwort.
 Sustainivo, *adj.* selbstständig.
 — *m. T.* nome —, Nenn-
 wort, Hauptwort, *n.*
 Sustanza, *f.* Substanz, *f.* selbst-
 ständiges Wesen, *n.*; für con-
 tenuto, Inhalt, *m.*; für va-
 lore, Werth, *m.*; Kraft, *f.*;
 Vermögen, Hab und Gut, *n.*;
 in —, kürzlich, überhaupt.
 Sustanziale, *adj.* selbstständig;
 für importante, considerable,
 wichtig, wesentlich.
 Sustanzialità, *f.* Selbstständig-
 keit, *f.*
 Sustanzialmente, *adv.* selbststän-
 diger Weise; für essenzialmen-
 te, hauptsächlich.

Sustanziarsi, *v. r.* sein Wesen
 betommen.
 Sustanzievole, Sustanzioso, *adj.*
 kräftig, nachhaft; nutzbar.
 Sustentazione, *f.* Unterhalt, *m.*
 Nahrung, *f.*
 Sustinere, — isco, *v. a.* an die
 Stelle setzen; — erede, zum
 Nachheren einsetzen.
 Sustinuto, Sustinuzione, *v. Sust...*
 Susurrare, *v. n.* murmeln; sum-
 sen, jischeln; *fig.* für dir
 male d'altrui, übel nachreden.
 Susurratore, *m.* Murrer, *m.*;
 für detrattore, Lächerer, *n.*
 Susurrazione, *f.* Susurro, *m.*
 Gemurmel, Gesumse, *n.*
 Susurroni, *m.* Vertikinerer; Oh-
 renbläser, *m.*
 *Sùto, *part.* (für stato) gewesen.
 Suttendere, *v. a.* unten her aus-
 breiten.
 Sutterfagere, *v. n.* andrweihen;
 Ausflüchte machen.
 Sutterfagio, *m.* Ausflucht, *f.*
 Ausweg, *m.*
 Sutturare, *v.* Soltrarre.
 Sutura, *f. T.* Naht, *f.*
 Sùvero, *v.* Sùghero.
 Suvvertire, etc. *v.* Sovvertire.
 Sùvvi, Sùvi, *v. Su.*
 Suzzachera, *f.* Art Syrup, *m.*;
fig. für cosa dispiacevole, Ver-
 druß, *m.* Sorge, *f.*
 Suzzamento, *m.* Androhung, *f.*
 Suzzare, *v. a. e. n.* weissen, ver-
 weissen, vertrocknen.
 Sùzzo, *adj.* dürr, weß, vertrod-
 net; mele, pero —, Hühn;
fig. ingeguo —, leichtes
 Gehirn.

T.

T, der achtzehnte Buchstabe im
 italienischen Alphabet.
 Tabacajo, Tabacero, *m.* Ta-
 baksfabrikant, *m.*
 Tabacchiara, *f.* Tabaksdose, *f.*
 Tabacchiata, *m.* Tabakschnu-
 pfer, *m.*
 Tabacco, *m.* Tabak, *m.*; —
 da naso, Schnupftabak, *m.*;
 — da fumare, Rauchtobak,
m.; — in pacchetti, Brief-
 tabak, *m.*
 Taballo, *m.* Pante, *f.*

Tabano, *adj.* schmäblich.
 Tabarro, *m.* Rocker, Mantel, *m.*
 Tabè, *f.* Schwindsucht, Abge-
 rung, *f.*
 Tabefatto, *adj.* verdorrt, abge-
 zehrt.
 Tabella, *f.* Schnurze; Klapper,
 (in der Ehewoche), *f.*; *fig.* Plap-
 permaul, *n.*; bent zu Tage auch
 fur tavola, indice, Tabelle, *f.*
 Tabernacolo, *m.* Nische, *f.*; Ta-
 bernakel, *n.*; Stiftshütte, Lau-
 derhütte, *f.*
 Tàbi, *m.* gewässerter Taffet, *m.*
 Tàbido, *adj.* mit der Abzehrung,
 Verdorrung behaftet.
 Tacca, *f.* Kerbe, *f.* Einschnitt,
m.; für taglia, Kerbholz, *n.*;
 für statura, Buchst., *m.* Sta-
 tur, *f.*; für dente, Scharte,
f.; für picciola macchia, di-
 letto, Fied, *fig.* Fehler, Mans-
 gel, *m.*; für taccia, Schand-
 fleck, *m.*; cose dell' intesa —,
 Sachen von der nämlichen Ge-
 halt, *Art, pl.*
 Taccagneria, *f.* Knauserei, *f.*
 Taccagno, *adj.* targ, knidertg.
 — *m.* Knider, Filt, *m.*
 Taccato, *adj.* sprengig, fledig.
 Taccia, *f.* dünner Hobelspan, *m.*
 Tacchigrallo, *f.* Geschwindschrei-
 bung, *f.*
 Tacchigraio, *m.* Geschwindschrei-
 ber, *m.*
 Taccia, *f.* Tadel; Fehler, Schand-
 fleck, *m.*; uomini di mala —,
 Leute von schlechtem Ruf, *pl.*
 Tacciare, *v. a.* tadeln; beschu-
 digen.
 Tacco, *m.* Absatz (an Schu-
 den), *m.*
 Taccola, *f.* Eister, *f.*; *fig.* für
 ciarlone, Schwätzer, *m.*; für
 tresca, Spiel, *n.* Poffen, *pl.*
 Taccolare, *v. n.* schwagen, plau-
 dern; für trescare, schälern.
 Taccolata, *f.* Plapperei, *f.*
 Taccolino, *m.* Plapperrausch, *n.*
 Taccosier, *m.*
 Taccolo, *m.* Spiel, *n.* Schäl-
 rei, *f.*; für difficoltà, Schwie-
 rigkeit, *f.*
 Taccone, *m.* Schuhfled, *m.*
 Taccuino, *m.* Schreibtafel, *f.*
 Dentbuch, *n.*
 Tacere, *def.* taqui, *v. n.* schwei-
 gen. — *v. a.* für tener se-
 greto, verschweigen. — *m.*
 Etillschweigen, *n.*

Svolta, f. Rahr, Wendung, *f.*: prendere la --, um eine Ecke fahren oder gehen; sich wenden.
Svoltamento, m. Krümme, Wendung, *f.*

Svoltare, v. a. abdrehen; für vollere, umwenden; *fig.* -- altrui, einen bereden.

Svoltatura, Svoltura, f. Aufdrehung; Krümmung, *f.*

Svolticchiarsi, v. r. sich winden.

Svólvere, (poet.) v. Svolgere.

Suonare, v. Sonare.

Suono, m. Klang, Schall, Laut, *m.*: -- della campana, Gesänge, *n.*; für fama, voce, Ruf, *m.* Gerücht, *n.*; *it.* Gesang, *m.* Lied, *n.*

Suora, f. Schwester; Nonne, *f.*

Superabile, adj. was man überwinden kann.

Superamento, m. Besiegung, *f.*

Superare, v. a. überwinden; für soggiogare, unterwerfen; *it.* übersteigen, übertreffen.

Superiore, m. Ueberwinder, *m.*

Superbamente, adv. prächtig, herrlich; für nobilmente, vornehm.

Superbia, f. Hochmuth, Stolz, *m.*; Hoffart, *f.*; levarsi in --, stolz werden.

Superbire, -isco, v. n. hoffärtig seyn; erangen.

Superbo, adj. hochmüthig, hoffärtig; für nobile, magnifico, prächtig, herrlich.

Superchiare, etc. v. Soperchiare.

Supercligio, v. Soppracciglio.

Supererogazione, f. Ueberfluß im Gehalt, *m.*

Superfazione, f. Ueberchwängern, *f.*

Superficiale, adj. außenseitig, außenbüßig; oberflächlich, leicht.

Superficialità, f. Oberflächigkeit; *fig.* Eichtigkeit, *f.*

Superficialmente, adv. auf der Oberfläche.

Superficie, f. Oberfläche, *f.*

Superfuità, f. Ueberflüssigkeit, *f.*

Superfluo, adj. überflüssig, unnöthig.

Superi, m. pl. Götter (in der Poesie), *pl.*

Superinfuso, adj. eingegeben, eingegeben.

Superiore, m. Oberer, Vorgesetzter, *m.* -- *adj.* ober, oberst;

überlegen; forza --, Uebermacht, *f.*

Superiorità, f. Oberhand, Ueberlegenheit, *f.*; preminenza, Vorzug, *m.*

Superlativo, adj. höchst, vorzüglich. -- *m. T.* Superlativ, *m.*

Superlazione, f. Ueberhebung, *f.*

Supernale, adj. ober, oberst.

Supernamente, adv. göttlich.

Superno, adj. oberst, göttlich, übernatürlich.

Supurgazione, f. alzu starke Purganz, *f.*

Superstite, adj. der einen überlebt.

Superstizione, Superstiziosità, f. Aberglaube, *m.*

Superstizioso, adj. abergläubig.

Supervacaneo, adj. überflüssig, unnöthig.

Supinamente, adv. rücklings.

**Supinari, v. r.* sich rücklings legen.

Supino, adj. rücklings, rückwärts liegend. -- *m. T.* Supinum, *n.*

Süppa, v. Zuppa.

Supplido, adj. etwas blaß, bleich.

Supplètille, f. Geräthe, *n.* Hausrath, *m.*

Süpplica, f. Supplicat, Bittschrift, *f.*

Supplicante, m. e f. Supplicant, *m.* inn. *f.*

Supplicare, v. a. demüthig bitten, suppliciren.

Supplicatorio, adj. eine Bitte enthaltend.

Supplicazione, f. Ansuchen, *f.*; für supplica, Bittschrift, *f.*

Supplice, Supplichevole, adj. sich enthaltend.

Supplicio, m. Qual, Leibesstrafe, *f.*; *Ultimo --, Todesstrafe, f.*

Supplimento, m. Ergänzung, *f.* Nachtrag, *m.*

Supplire, -isco, v. a. ergänzen; erregen; -- *si bisogni*, dem Mangel, den Bedürfnissen abhelfen.

Supplizio, v. Supplicio.

Supponibile, adj. was sich vermuthen läßt.

Supporre, def. supporre, *part.*

supposto, v. a. für wahr annehmen; voraussetzen; für mettere sotto, unterlegen, unterlegen; *it.* unterschreiben.

Suppositivo, adj. angenommen; erdichtet.

Suppositio, adj. untergeschoben.

Supposizione, f. Unternehmung; Voraussetzung, *f.*

Supposto, m. als wahr angenommenes Sach, *m.*: ciò --, dies vorausgesetzt; parto --, untergeschobenes Kind, *n.*

Suppregare, v. Supplicare.

Suppressione, f. Unterdrückung; Abschaffung, Aufhebung, *f.*

Supprimere, def. suppressi, *part.* suppresso, *v. a.* unterdrücken; für abolire, abschaffen, aufheben.

Suppurare, v. n. eitern, schwären.

Suppurazione, f. Eiterung, *f.*

Supputare, v. a. ausrechnen, berechnen.

Supputazione, f. Berechnung, *f.*

Supprementale, adv. höchst.

Supremazia, f. Obergehoft der Könige in England in Kirchenfachen, *f.*

Supremo, adj. höchst; vornehmst.

Sur, praep. auf, über.

Surerogazione, v. Supererogazione.

Sürgere, und Sörgere, def. sur-
sur, part. surto, *v. n.* aufstehen, aufgehen; für sollevarsi, sich erheben; für derivare, scaturire, entspringen; für salire, steigen; für approdare, landen.

**Surressione, v.* Resurrezione.

Surrettizio, adj. ersüchlichen.

Surrezione, f. Ersüchlichung; Unbesonnenheit, *f.*

Surrogamento, v. Surrogazione.

Surrogare, v. a. an seine oder eines Andern Stelle setzen.

Surrogazione, f. Einsetzung an seine oder eines Andern Stelle, *f.*

**Sürto, part. e adj.* aufgestanden; für dritto, schlant, erhaben.

Suscetibile, adj. empfänglich, fähig.

Suscetibilità, f. Empfänglichkeit, *f.*

Suscezione, f. Empfang, *m.* Annahme, *f.*

Suscitamento, m. Aufweckung, *f.*; für eccitamento, Erregung, *f.*

Suscitare, v. a. aufwecken; für eccitare, far risentire, etc.

regen, erwecken. — *v. n. e. r.*
 auferstehen; aufleben.
 *Suscito, *adj.* befreit, los.
 Susina, *f.* Pflaume, *f.*
 Susino, *m.* Pflaumenbaum, *m.*
 Sùso, *adv. v. Su.*
 Suspendiòne, Suspendio, *v.*
 Soap...
 Suspiciòre, *v.* Sospettare.
 Suspingerè, *v.* Sospignere.
 Suspiziòne, *v.* Sospizione.
 Sussecutivò, Susseguente, *adj.*
 darauf folgend.
 Sussecutò, *adj.* erfolgt, darauf
 erfolgt.
 Susseguentemènte, *adv.* noch
 mehr; nach einander.
 Susseguenza, *f.* Folge, *f.* Er-
 folg, *m.*
 Susseguente, *part.* darauf folgend.
 Sussidanza, *f.* Satz, Bedenken, *m.*
 Sussidiare, *v. a.* mit Hülfsmit-
 teln versehen.
 Sussidiarimente, *adv.* beihülfflich.
 Sussidiario, *adj.* beihülfflich.
 Sussidiatore, *m.* Helfer, Beis-
 stand, *m.*
 Sussidio, *m.* Hülfe, Beisteuer,
f.; für istigamento, An-
 trieb, *m.*
 Sussiego, *m.* ernsthaftes Wesen, *n.*
 Sussistente, *part.* bestehend; für
 fondato, gegründet.
 Sussistenza, *f.* Bestand, *m.*; für
 alimento, Unterhalt, *m.*
 Sussistere, *v. n.* bestehen, Be-
 stand haben; vorhanden seyn;
 zu leben haben, auskommen.
 Sussolano, *m.* Ostwind, *m.*
 Sùsta, *f.* Strid, *m.*; für molla,
 Springsfeder, *f.*
 Sustainvamente, *adv.* wie ein
 Hauptwort.
 Sustainivo, *adj.* selbstständig.
 — *m. T.* nome —, Nenn-
 wort, Hauptwort, *n.*
 Sustanza, *f.* Substanz, *f.* selbst-
 ständiges Wesen, *n.*; für con-
 tenuto, Inhalt, *m.*; für va-
 lore, Werth, *m.*; Kraft, *f.*;
 Vermögen, Hab und Gut, *n.*;
 in —, kürzlich, überhaupt.
 Sustanziale, *adj.* selbstständig;
 für importante, considerabile,
 wichtig, wesentlich.
 Sustanzialità, *f.* Selbstständig-
 keit, *f.*
 Sustanzialmente, *adv.* selbststän-
 dige Weise; für essenzialmen-
 te, hauptsächlich.

Sustanziarai, *v. r.* sein Wesen
 bekommen.
 Sustanzioso, Sustanzioso, *adj.*
 kräftig, nahrhaft; nussbar.
 Sustainaziòne, *f.* Unterhalt, *m.*
 Nahrung, *f.*
 Sustainire, —isco, *v. a.* an die
 Stelle setzen; — — erede, zum
 Nachherben einsetzen.
 Sustainito, Sustainzione, *v. Sost...*
 Sustainire, *v. n.* ummeln; sum-
 sen, jucheln; *fig.* für dir
 male d'altrui, übel nachreden.
 Sustainitore, *m.* Mürmer, *m.*;
 für detrattore, Lästhermaul, *n.*
 Sustainrazione, *f.* Sustainro, *m.*
 Gemurmel, Gekumse, *n.*
 Sustainrone, *m.* Verfeinerer; Ob-
 renbläser, *m.*
 *Sùto, *part.* (für stato) gewesen.
 Suttendere, *v. a.* unten her aus-
 breiten.
 Sutterfugere, *v. n.* antworten;
 Ausflucht machen.
 Sutterfugio, *m.* Ausflucht, *f.*
 Ausweg, *m.*
 Sutterre, *v. Sottrarre.*
 Sutura, *f. T.* Naht, *f.*
 Sùvero, *v. Sùghero.*
 Suvvertire, etc. *v. Sovvertire.*
 Sùvvi, Sùvi, *v. Su.*
 Suzzachera, *f. Art* Syrup, *m.*;
fig. für cosa dispiacevole, Ver-
 druss, *m.* Sorge, *f.*
 Suzzamento, *m.* Austrocknung, *f.*
 Suzzare, *v. a. e n.* welken, ver-
 welken, vertrocknen.
 Szizzo, *adj.* dürr, wels, vertrock-
 net; mele, pero — —, Hüheln;
fig. ingeguo — —, feichtes
 Gethier.

T.

T, der achtzehnte Buchstabe im
 italienischen Alphabet.
 Tabaccajo, Tabaccaro, *m.* Ta-
 baksfabrikant, *m.*
 Tabacciera, *f.* Tabaksdose, *f.*
 Tabacchista, *m.* Tabakschnus-
 pfer, *m.*
 Tabacco, *m.* Tabak, *m.*; —
 da naso, Schnupftabak, *m.*;
 — da fumare, Rauchtobak,
m.; — in pacchetti, Brief-
 tabak, *m.*
 Taballo, *m.* Pause, *f.*

Tabano, *adj.* schwäbisch.
 Tabaro, *m.* Rededor, Mantel, *m.*
 Tàbe, *f.* Schwindsucht, Abzehr-
 ung, *f.*
 Tabefatto, *adj.* verdorrt, abge-
 zehrt.
 Tabella, *f.* Schnurze; Klapper,
 (in der Charwoche), *f.*; *fig.* Plage-
 remant, *n.*; deut zu Tage auch
 für tavola, indec. Tabella, *f.*
 Tabernacolo, *m.* Nische, *f.*; Ta-
 bernakel, *n.*; Stiftshütte, Lau-
 berhütte, *f.*
 Tabi, *m.* gewässerter Taffet, *m.*
 Tàbido, *adj.* mit der Abzehrung,
 Verdorrung befaßt.
 Tàcca, *f.* Kerbe, *f.* Einschnitt,
m.; für taglia, Kerbholz, *n.*;
 für statura, Wuchs, *m.* Etas-
 tur, *f.*; für dente, Scharte,
f.; für picciola macchia, di-
 ssetto, Fied; *fig.* Fehler, Man-
 gel, *m.*; für taccia, Schand-
 fleck, *m.*; cose dell'istessa —,
 Sachen von der nämlichen Ge-
 stalt, *Art, pl.*
 Taccagneria, *f.* Anseherei, *f.*
 Taccagno, *adj.* larg, knidrig.
 — *m.* Knider, Filt, *m.*
 Taccato, *adj.* sprenklig, fiedig.
 Taccia, *f.* dünner Hobelspan, *m.*
 Taccigrasie, *f.* Geschwindschrei-
 bung, *f.*
 Taccigraso, *m.* Geschwindschrei-
 ber, *m.*
 Taccia, *f.* Tadel; Fehler, Schand-
 fleck, *m.*; uomini di mala —,
 Leute von schlechtem Ruf, *pl.*
 Tacciare, *v. a.* tadeln; beschul-
 digen.
 Tàcco, *m.* Absatz (an Schnu-
 ben), *m.*
 Taccola, *f.* Etier, *f.*; *fig.* für
 ciarlone, Schwätzer, *m.*; für
 tresca, Spiel, *n.* Pöffen, *pl.*
 Taccolare, *v. n.* schwagen, plaus-
 dern; für trescare, schäkern.
 Taccolata, *f.* Plapperrei, *f.*
 Taccolino, *m.* Plappermaul, *n.*
 Tàsch, *m.*
 Tàccolo, *m.* Spiel, *n.* Schäl-
 rei, *f.*; für difficoltà, Schwie-
 rigkeit, *f.*
 Taccòne, *m.* Schutzfed, *m.*
 Taccinino, *m.* Schreibtafel, *f.*
 Tactbuch, *n.*
 Tàcòre, *def.* tacqui, *v. n.* schwei-
 gen. — *v. a.* für tener se-
 greto, verschweigen. — *m.*
 Etüschweigen, *n.*

Tacibile, *adj.* verschweigbar.
 Tacimento, *m.* Schweigen, *n.*
 Tacitamente, *adv.* heimlich; still
 schweigend.
 Tacito, *adj.* heimlich, verschwie-
 gen, still; stillschweigend; dars
 unter verstanden: -- con-
 senso.
 Taciturnità, *f.* Verschwiegenheit,
f. Stillschweigen, *n.*
 Taciturno, *adj.* still, verschwie-
 gen; *fig.* schweigsam, still.
 Talanario, *m.* Bremsenest, *n.*; *fig.*
 il preterito, Dintere, *m.*
 Talano, *m.* Pferdebreuse, *f.*
 Tafferia, *f.* flache hölzerne Schüs-
 sel, *f.*
 Tafferigia, *f.* Tafferoglio, *m.*
 Kauferei, Banterei, *f.*
 Tassetta, *f.* Tasset; tassetter
 Weibermantel, *m.*
 Tassetto, *adj.* mit Tasset' ge-
 füttert.
 Tattiere, *v. a.* wader essen.
 Tattio, *m.* Grecherei, *f.*
 Taglia, *f.* Gemesel, Blutbad,
n.; für imposizione, Abgabe,
f.; für prezzo del riscatto, Lö-
 segeld, *n.*; für lega, Bünde-
 niß, *n.*; für divisa, livrea, A-
 kleidertracht, *f.*; für taccia,
 Kerbe, *f.*; für Kerbholz, *n.*; für
 statura, grandezza, Gestalt, *f.*
 Buch, *m.*; T. Kasse, *f.* Glas-
 schenung, *m.*
 Tagliabile, *adj.* schneidbar.
 Tagliaborsa, *m.* Beutelschnei-
 der, *m.*
 Tagliacantoni, *m.* Eisenfresser,
 Käufer, *m.*
 Taglialegna, *f.* Holzhaue, *m.*
 Tagliamare, *m.* T. Schneide-
 vorn am Schiffe, *f.*
 Tagliamento, *m.* Schneiden, *n.*
 Schnitt, *m.*; für uccisione,
 Mergeln, Wenden, *n.*
 Tagliare, *v. a.* schneiden; zer-
 schneiden, zerhacken, hacken; für
 trinciare, vorschneiden; -- la
 strada all' acqua, das Wasser ab-
 schneiden; -- un abito, ein Kleid
 zuschneiden; -- radice, die
 Wurzel abschneiden; *fig.* für
 giustare, aufschneiden; *it.*
 kurz bemessen; -- le parole
 in bocca, Jemandem ins Wort
 fallen. Tagliarsi, sich verbanen,
 sich mit seinen eignen Worten
 schlagen.
 Tagliata, *f.* Schnitt, *m.*; für

strage, Blutbad, *n.*; *fig.* far
 una --, ausfallen.
 Tagliatelli, *m. pl.* Nudeln, *pl.*
 Tagliato, *part.* geschnitten; den
 --, schön gewachsen.
 Tagliatore, *m.* der schneidet,
 Schneider, *m.*
 Tagliatura, *f.* Schnitt, Ein-
 schnitt, *m.*
 Taglieggiare, *v. a.* einen Preis
 auf Jemandes Kopf setzen.
 Tagliente, *adj.* schneidend, scharf.
 Tagliere, Tagliero, *m.* Hadebret
 (in der Küche), *n.*; stare a --
 con alcuno, zusammen leben,
 essen.
 Taglio, *m.* Schneide, *f.*; Schnitt;
 Abschnitt; Zuschnitt, *m.*; für
 taglia, statura, Buch, *m.* Leis-
 begestalt, *f.*; für natura, qua-
 lität, Art, Verschaffenheit, *f.*; für
 opportunità, veniro a --,
 schickliche Gelegenheit, *f.*; ven-
 dere a --, einzeln verkaufen.
 Tagliolini, *m. pl.* flache Nus-
 deln, *pl.*
 Taglione, *m.* Wiedervergeltung,
f.; für imposizione, Abgabe,
 Auflage, *f.*
 Tagliuolo, *f.* Fangeisen, *n.*; für
 insidia, Falle, *f.*
 Tagliuolo, *m.* Schnittchen, Schreib-
 chen, *n.*
 Tagliuzzamento, *m.* Berhaden,
 Berühren, *n.*
 Tagliuzzare, *v. a.* klein schnei-
 den, klein hacken; zerhacken;
 ausschneiden.
 Talamo, *m.* Brautbett, Ehebett,
n.; in der Poesie für Bett
 überhaupt.
 Talari, *m. pl.* Flügel an den
 Fersen des Merkur, *pl.*
 Talche, *adv.* dergestalt daß.
 Talco, *m.* Talstein, *m.*
 Tale, *adj.* solcher; mancher. --
adv. für talmente, so, derges-
 talt; un --, der und der,
 ein gewisser.
 Talca, *f.* Seifling, *m.*
 Talentare, *v. n.* gefallen, an-
 sehen.
 Talento, *m.* Talent, *n.* Natur-
 gabe, *f.*; für voglia, inclina-
 zione, genio, Lust, Reigung,
f. Belieben, *n.*; Wunsch, *m.*; suo
 mal --, wider seinen
 Willen; mal --, böse Ab-
 sicht, *f.*; *it.* un --, Summe
 Geld bei den Alten, *f.*

Taliamano, *m.* Taldman, *m.*
 Tallero, *m.* Thaler, *m.*
 Tallire, *v. n.* schosfen, keimen.
 Tallo, *m.* Schoß, *m.*; Wfreys-
 reis, *n.*
 Tallone, *m.* Ferse, *f.*
 Talmento, *adv.* so, dergestalt.
 Talmoide, *m.* Talmoide, *m.*
 Talora, und (in der Poesie) Ta-
 lotta, *adv.* manchmal, bisweilen.
 Talpa, *f.* Maulwurf, *m.*
 Talvolta, *adv.* bisweilen.
 Tamanto, *adj.* so groß.
 Tamarindo, *m.* Tamarinde, *f.*
 Tamarisco, *v.* Tamerice.
 Tambellone, *m.* Ofenplatte, *f.*;
fig. Lärmel, *m.*
 Tamburagione, *f.* T. gericht-
 liche Antlage durch einen Bei-
 tel, *f.*
 Tamburare, *v. a.* anklagen; für
 bastonare, prügeln.
 Tamburello, *m.* Scheellentrom-
 mel, *f.*
 Tamburino, *m.* kleine Trommel,
f.; Trommelschläger, Tam-
 bour, *m.*
 Tamburlano, *m.* Mehlsack, *m.*
 Tamburo, *m.* Trommel, *f.* T.
 Federkasten in der Uhr, *m.*
 Tambussare, *v. a.* prügeln, aus-
 prügeln.
 Tamerice, Tamerige, *m.* Tama-
 riste, *f.*
 Tampoco, *adv.* nur ein wenig.
 Tana, *f.* Höhle, *f.*; für spelun-
 ca, Grube, *f.* Loch, *n.*
 Tanaceto, *m.* Wurmfraut, *n.*
 Tanaglia, *f.* Sange, Kneipzange,
f.; T. Sengenwert, *n.*
 Tanagliare, *v. a.* mit Sengen
 fotteln.
 Tand, *m.* Lobfarbe, *f.*
 Tanfano, *v.* Tartassaro.
 Tanco, *m.* Modergewand; *it.* Schim-
 mel, *m.*; pigliar di --, mo-
 dern.
 Tangenza, *f.* Berührung, Be-
 rührung, *f.*
 *Tangere, *v. a.* berühren; rüh-
 ren.
 Tanghero, *adj.* ungeschliffen,
 grob, plump.
 Tangibile, *adj.* fühlbar.
 Tangoccio, *m.* der dumm zu
 sein scheint.
 Tansa, *f.* Auflage, Abgabe, *f.*
 Tantalera, Tantalera, *f.* Ge-
 wäch, *n.* Wischwasch, *m.*

Tantino, *m.* ein klein Wenig. — *adj.* ganz klein.
 Tanto, *adj.* so viel, so groß, so lang; esser da —, fähig, geschieht dazu seyn; tant'è, fur; es bleibt dabei. — *adv.* so viel, so sehr; so, dergestalt; so lange; di — in —, dann u. w.; in —, indessen; per —, deswegen; gleichwohl, dennoch; non per —, nichts desto weniger; — ché, dergestalt daß; so lange bis.
 Tantosto, *adv.* sogleich.
 Tapinäre, *v. n.* knimmerlich leben. Tapinàrsi, sich kränken, sich grämen.
 Tapinello, *adj.* armelig, elend.
 Tapinità, *f.* Armeligkeit, *f.*
 Tapino, *adj.* armelig, elend; dürftig, beträngt; unglücklich; fur gretto, basso, schlecht, gemein.
 Tappeto, *m.* Teppich, *m.*; metter sul —, auf's Tapet bringen; pagar su —, gerichtlich bezahlen.
 Tappezzare, *v. a.* tapeziren.
 Tappezzoria, *f.* Tapezerei, *f.* Tapezieren, *pl.*
 Tappezziere, *m.* Tapezierer, *m.*
 Tappo, *m.* Platte von Metall oder Holz, *f.*
 Tara, *f.* T. Tara, *f.* Abzug, *m.*
 Tarabuso, *m.* Rehrönmel, *f.*
 Taradòre, *m.* Nebenwurm, *m.*
 Tarantella, Tarantola, *f.* Tarantel, *f.* (Art Spinne.)
 Tarando, *m.* Tarand, *m.* (Thier).
 Tarantello, *m.* kleine Zugabe, *f.*
 Tarantolàto, *adj.* von einer Tarantel gestochen.
 Tarare, *v. a.* abziehen, abrechnen. [schall, *m.*
 Tarantàntara, *f.* Trompeten.
 Tarchiare, *v. a.* in die Kunde einpacken.
 Tarchiato, *adj.* stark, untersezt.
 Tardamento, *m.* Tardanza, *f.* Verzögerung, Langsamkeit, *f.*
 Tardare, *v. n.* zaubern, zögern, säumen; spät werden; verslangen. — *v. a.* verzögern, aufhalten. [seligkeit, *f.*
 Tardèzza, *f.* Langsamkeit, Saumung, *f.*
 Tardi, *adv.* spät; langsam; — *m.* in sul —, am späten Morgen, oder Abend; tardi —, spät werden. [beit, *f.*
 Tardità, *f.* Langsamkeit, Träg-

Tardivo, *adj.* spät; langsam.
 Tardo, *adj.* saumelig, träge; spät; *it.* für grave, ernsthaft. — *adv.* spät.
 Targa, *f.* Schild, *m.*
 Targata, *f.* Stoß mit dem Schilde, *m.*
 Targone, *m.* großer Schild; *it.* Kaiserfahne, *m.*
 Tariffa, *f.* Tarif, *m.* Tare, *f.*
 Tarläre, *v. n.* wurmfichig werden.
 Tarlato, *adj.* wurmfichig; *fig.* für logoro, abgenugt.
 Tarlatùra, *f.* Wurmfraß, *m.*
 Tarlo, *m.* Holzwurm; Wurmfraß, *m.*
 Tarma, *f.* Schabe, Wette, *f.*
 Tarmato, *adj.* mortenfräßig; *it.* pedennarbig.
 Taroccare, *v. n.* schmälen, toben; schellen.
 Tarocco, *m.* Tarot, *m.* Tarocchi, *pl.* Tarotspiel, *n.*
 Tarola, *f.* Steingasse (bei den Pferden), *f.*
 Tarpäre, *v. a.* die Flügel verschneiden.
 Tarsla, *f.* ausgelegte Holzarbeit, *f.*; für spilorcio, sordido, Knider, Geizhals, *m.*
 Tarso, *m.* weißer Quark, *m.*
 Tartagliare, *v. n.* flattern, flammeln.
 Tartagliòne, *m.* Stotterer, *m.*
 Tartiana, *f.* Tartane, *f.* (Art Schiff).
 Tartina, *f.* Fladen, *m.* (Art Torte).
 Tartàro, *adj.* höllisch; weinscheinartig.
 Tartaro, *m.* Weinslein, *m.*; (poet.) Hölle, *f.*
 Tartariga, *f.* Schilddrüse, *f.*
 Tartassare, *v. a.* mißhandeln, plagen.
 Tartùlo, *m.* Trüffel, *f.*; — i bianchi, Erdäpfel, *pl.*
 Tàsca, *f.* Tasche, *f.* Schubfack; Kanzen,beutel, *m.*; aver in —, *fig.* jemandem gram sehn; beachten.
 Tascata, *f.* Tasche voll, *f.*
 Tassa, *f.* Tare, Auflage, *f.*
 Tassagione, Tassaziòne, *f.* Schätzung, *f.*
 Tassare, *v. a.* schätzen, taxiren; Auflage machen; fur tacciare, tadeln, beschuldigen; *fig.* fur assare, festsitzen.

Tassellare, *v. a.* eingelegte Arbeit machen.
 Tassello, *m.* Stüdchen Holz u. zum Einlegen, *n.*; Münzkensel, *m.*; (ehemals) kleiner Kransen, *m.*
 Tassello, *m.* T. Handambos, *m.*
 Tasso, *m.* Tassus; Dach, *m.*; fur incendine, Ambos, *m.*
 Tasta, *f.* Wette, *f.*; *fig.* für incomodo, noja, Ungemach, *n.*
 Tastanie, *m.* T. Tasten, am Klavier, *n.*
 Tastamento, *m.* Tastata, *f.* Tasten, Befühlen, *n.*
 Tastare, *v. a.* betasten, befühlen; *fig.* für spiare, intendere, ausbolen, ausersuchen.
 Tastatura, *f.* T. Tasten, *pl.* Tastatur am Klavier, *f.*
 Tastiern, *f.* Tasten, *pl.*
 Tasto, *m.* Gefühl, (Ein), *n.*; für il tastare, Anfassen, Begreifen, *n.*; — i, *pl.* T. Tasten, *pl.*; andare al —, tappend geben.
 Tastone, Tastoni, *adv.* andar —, tappend.
 Tattamolla, *f.* Geschwäg, *n.*
 Tattamellare, *v. n.* lassen; *fig.* für ciarlare, plaudern.
 Tattera, *f.* Mangel, Fehler, *m.*; fur lico, cresta, Feigwarze, *f.*; — e, *pl.* Pappalien, *pl.*
 Tattica, *f.* Tattik, *f.*
 Tattivo, *adj.* vom Gefühl.
 Tatto, *m.* Gefühl, *n.* Fühlkraft, *f.*
 Tattua, *f.* Pflanzthier, *n.*
 Taverua, *f.* Schenke, *f.* Wirthshaus, *n.*
 Tavernaja, *f.* Schenkweibinn, *f.*
 Tavernajo, *m.* Wirth, Schenkweirth, *m.*
 Taverniere, *m.* Schenkweirth; Säuffer, *m.*
 Taumatùrgo, *m.* Wunderthäter, *m.*
 Taunà, *f.* damascirte Arbeit, *f.*
 Tavola, *f.* Tisch, *m.* Tafel, *f.*; für asse, Bret, *n.*; fur quadro, Gemälde, *n.* Schilderei, *f.*; — e astronomiche, astronomische Tabellen, *pl.*; — de' libri, Register, *n.*; far —, die Speisen auftragen; mettere la —, den Tisch decken; levare la —, den Tisch abdecken; *it.* Tabelle.
 Tavolacciajo, *m.* der hölzernen Schieber macht.
 Tavolacchio, *m.* Thürrhebel, *m.*
 Tavolaccio, *m.* hölzerner Schild,

m.; far --, große Anfallen machen.
Tavolara, v. a. tafeln: *T.* das Spiel aufheben (im Schach).
Tavolara, f. Tafel voll Gäste, *f.*
Tavolara, m. Gefäß; Bettersdach, *n.*; Verschlag, *m.*
Tavolario, m. Tafel, *f.* Rechenstisch, *m.*
Tavolatta, f. Tischchen, *n.*; für quadratto, kleines Gemälde, *n.*; Schreibtafel, *f.*
Tavoliere, Tavoliere, m. Schachbrett, Dambrett, *n.*
Tavoliere, m. Wechler, *m.*
Tavolino, m. Tischchen, *n.*; Schreibstisch, *m.*; essere a --, sich mit Studiren, mit Schreiben beschäftigen.
Tavolone, m. großer Tisch, *m.*; Bohle, *f.*
Tavolozza, f. T. Palette, *f.* Farbbrett, *n.*
Tauricida, f. Stierkötter, *m.*
Taurino, adj. vom Stier.
Tauro, m. Stier, *m.*
Tautogramma, m. Gedicht, worin sich alle Worte mit einemlei Buchstaben anfangen.
Tautologia, f. unnötige Wiederholung der Worte, *f.*
Tazza, f. Tasse, Schale, *f.*
Tazzetta, f. Täßchen, *n.*; für narciso, Art Narzisse, *f.*
Te, pron. dich, dir.
Te' (für tieni) uhm; hier hast du.
Te, m. Thee, *m.*
Teatrale, adj. theatralisch.
Teatro, m. Theater, *n.* Schauspielhaus, *n.*
Tacca, f. Stöckchen, *n.* kleiner Fächer, *m.*
Taccola, f. kleiner Kasten, *m.*; Rängelfen, *n.*
Tecnico, adj. technisch; kunstmäßig; *voci tecniche*, Kunstwörter, *pl.*
Teco, mit dir, bei dir.
Tecomeco, m. Ahselträger, *m.*
Teda, f. Fadel, *f.*; für pino salvatico, wilde Dichte, *f.*
Tedasco, adj. Deutsch.
Tediare, v. a. verdrießlich machen, belästigen *te.*
Tedio, m. Ueberdruß, Ekel, Verdruß, *m.*; stare a --, verdrießlich machen.
Tedioso, adj. verdrießlich, lästig.
Tegamata, f. Ziegel voll, *m.*

Tegame, m. Ziegel, *m.*
Tegghia, Teglia, f. Tortenpfanne; Plattigode, *f.*
Teghiata, f. Tortenpfanne voll, *f.*
Tegante, adj. flebrig; jäh; für possedente, besitzend; für avaro, larg.
Tegnenza, f. Säbigkeit, *f.*
Tegola, f. Tégolo, *m.* Ziegel, Dachstein, *m.*
Tegolaja, f. Ziegelbrennerei, *f.*
Tegolajo, m. Ziegelbrenner, *m.*
Tela, f. Gewebe, *n.*; Leinwand, *f.*; für invidia, Nachstellung, *f.*; für quadro, pittura, Schildelei, *f.* Gemälde, *n.*; -- di ragno, Spinnweb, *f.*; ordisco una gran --, ich sinne auf etwas Größes; -- incerata, Nachstud, *n.*; -- bambagina, Vorchent, *m.*
Telajo, m. Weberstuhl; Rahm, *m.*
Telaruolo, m. Leinwandhändler, *m.*
Teleria, f. Leinwand, *f.*
Telescopio, m. T. Teleskop, Fernglas, *n.*
Telitta, f. seine, leichte Leinwand, *f.*; Gold-, Silberstoff, *m.*
Telo, m. Breite (der Leinwand), *f.* Blatt, *n.* Leinwand, *f.*; *fig.* Flag, Raum, *m.*
Telo, m. Pfeil, *m.*; für saetta, Stig, Wetterstrahl, *m.*
Telonio, m. Seifenkimerant, *n.*; essere, sedere al --, fleißig sein, etwas zu verdienen.
Tema, m. Thema, *n.* Stoff, *m.*; Aufgabe, *f.*; uscire di --, von der Sache abgehen.
Tema, Temenza, f. Furcht, *f.*
Temente, adj. furchtsam.
Temerariamente, adv. verwegener Weise.
Temerario, adj. verwegen, toll; süß; giudizio --, frevelhaftes Urtheil.
Temere, v. n. sich fürchten; fürchten, besorgen; für patire, leiden, vertragen; für dubitare, Bedenken tragen; non -- vergogna, für Schand und Spott kein Gefühl haben.
Temerità, f. Verwegenheit, Tollkühnheit, *f.*
Temo, (poet.) für Timone.
Tempeccio, m. häßlich, stürmisches Wetter, *n.*
Tempellare, v. a. schaukeln;

fig. in Ungewißheit erhalten. -- *v. n.* schaukeln, baumeln; *fig.* unentschieden sein.
Tempellata, f. Tempello, *m.* Baumein; Gellengel; Geläute, *n.*
Tempellone, m. Unschlüssiger, Zauder, *m.*
Tempera, Tempra, f. Stählen, *n.*; Härung des Eisens, *f.*; für qualità, Beschaffenheit, Art und Weise, *f.*; für canto, consonanza, Stimmung, *f.* Behitlung, *m.*; für disposizione, Laune, *f.*; lavorare a --, mit Wasserfarbe malen; *it.* Schnitt (der Feder), *m.*
Temperamento, m. Mäßigung, Mäßigung, *f.*; für governo, Regierung, *f.*; für ripiego, expediente, Mittelstraße, Auskunft, *f.*; für complessione, Temperament, *n.* Natur, *f.*
Temperante, adj. mäßig, enthalten.
Temperanza, f. Mäßigkeit, Mäßigung, *f.*
Temperare, v. a. kühlen, mäßigen; für accordare, verabreden; für rinfrescare, erfrisken, abkühlen; für raffrenare, zähmen; *it.* kühlen (in der Kunst); zubereiten; für rimmescolare, rühren, vermengen; für regolare, (alt) stellen, richten; -- una penna, eine Feder schneiden.
Temperamento, adv. mäßig.
Temperativo, adj. temperirend, mäßig.
Temperato, v. Temperino.
Temperatore, m. Führer, *m.*
Temperatura, f. Temperament, *n.*; -- dell'aria, Temperatur der Luft, *f.*; Schnitt der Feder, *m.*
Tempérie, f. Mäßigung; Witterung, *f.*
Temperinà, f. Schnitt, Stig mit dem Federmesser, *m.*
Temperino, m. Federmesser, *m.*
Tempèsta, f. Sturm, *m.*; für temporalo, Ungewitter, *n.*; *fig.* menar --, toben; für travaglio, Unruhe, Angst, *f.*
Tempestare, v. n. stürmen, toben; *fig.* ängstlich sein. -- *v. a.* für inquietare, disturbare, bestürmen, beunruhigen.
Tempestivo, adj. zeitig, gelegen.

Tempestosamente, *adv.* stürmisch, gewaltig.
 Tempestoso, *adj.* stürmisch; *fig.* unruhig; aufgebracht.
 Tempia, *f.* Tempel, *m.* Schlaf am Haupte, *m.*
 Tempiere, *m.* Tempelhüter; Tempelherr, *m.*
 Tempio, *m.* Tempel, *m.* Kirche, *f.*
 Tempione, *m.* Schlag mit der Hand auf den Kopf, *m.*; für stolide, Dummlopf, *m.*
 Tempo, *m.* Zeit, *f.*; für stagione, Jahreszeit, *f.*; für meastro, Zeit der Weiber, *f.*; für età, Alter; *it.* Wetter, *n.*; *it.* Uhrzeit in der Uhr, *f.*; Zeit, *m.* Tempo, *n.*; primo --, od. giovane --, Frühling, *m.*; avanzar --, sich fördern; -- fa, vor einiger Zeit; di notte --, bei Nachtzeit; dar --, Anstand nehmen; darsi buon --, sich wohl gehen lassen; venire in --, in die Jahre kommen; per --, zeitig, früh; un --, auf einige Zeit; vor Seiten.
 Tempone, *m.* eine lange Zeit; darsi --, far --, sich lustig machen, schmausen.
 Temporale, *m.* Zeit, *f.*; für stagione, Jahreszeit, *f.* (alt); heut zu Tage meist für Wetter, *n.*; vena --, Schlafader, *f.* -- *adj.* zeitlich, vergänglich, weltlich.
 Temporalità, *f.* Beittlichkeit, *f.* Weltlichkeit, *n.*
 Tempotaneo, *adj.* zeitlich; vergänglich.
 Temporeggiamento, *m.* Verzögerung, Erweiterung, *f.*
 Temporeggiare, *v. n.* sich in die Zeit schiden; für indugiare, zögern. -- *v. a.* verzögern, aufschieben.
 Tempra, etc. *v.* Tempera, etc.
 Temulento, *adj.* trunten, desofsen.
 Temulenza, *f.* Trunkenheit, *f.*
 Tenace, *adj.* zäh, fleberig; für stabile, fermo, fest, standhaft; memoria --, gutes Gedächtniß; für avaro, larg.
 Tenacità, *f.* Zähheit, *f.*; für sordidezza, Kargheit, *f.*
 Tencionamento, *m.* Zwiß, *m.*
 Tencionare, *v. n.* streiten, janken.
 Tenda, *f.* Zelt, *n.*; für aipa-

rio, Vorhang; *it.* Baldaßin, *m.*
 Tendenza, *f.* Zielen, *n.*; für propensione, Bestrebung, *f.*
 Tendere, *def.* tesi, part. teso, *v. a.* spannen, aufspannen, ausspannen; austrecken; ausbreiten; für mirare, zielen; abzwicken; -- gli orecchi, die Ohren spizen.
 Tendine, *f.* Sehne, *f.* Glehse, *f.*
 Tendinso, *adj.* fennicht.
 Tenebräre, *v.* Rabbujare.
 Tenebre, *f. pl.* Finsterniß, Dunkelheit, *f.*
 Tenebrosità, *f.* Finsterniß; Verfinsterung, *f.*
 Tenebroso, *adj.* finst, dunkel.
 Tenente, *m.* Lieutenant, *m.*
 Teneramente, *adv.* zärtlich.
 Tenere, *def.* tenni, *v. a.* halten; für possedere, besitzen, haben; für occupare, bewohnen, inne haben; für trattene, aufhalten, zurück halten; für capire, aufnehmen, in sich fassen; für estimare, was für halten; glauben, meinen; für tendere, camminando, gehen, sich auf den Weg machen.
 Tenerai, *sch.* wo aufhalten, da wohnen; *it.* für moderarsi, sich maßigen; tenersi in se, von sich halten, sich duntzen; tenere con alcuno, mit Jemandem einerlei Meinung seyn; -- da alcuno, es mit Jemandem halten; -- dietro ad alcuno, Jemandem folgen; -- duro, standhaft in etwas seyn.
 Tenere, *m.* Griff, *m.* Deß, *n.*; für tenitorio, dominio, Gewalt, Herrschaft, *f.*
 Tenerello, Teneretto, Tenerino, *adj.* sehr zart, niedlich; noch ganz jung.
 Tenerenza, *f.* Zartheit, Schwachheit, *f.*; *fig.* für amore, compassione, Liebe, Reizbarkeit, *f.*; für affetto, Zartlichkeit, *f.*; für cura, Eergfalt, *f.*
 Tenero, *adj.* zart, weich; für delicato, schwach; schwachlich; *fig.* zärtlich; für permaloso, empfindlich; für sollecito, zelos, eifrig, besorgt.
 Tenerume, *m.* Aneryel, *m.*
 Tenesimo, *m.* Etüßiwang, *m.*
 Ténia, *f.* Bandwurm, *m.*

Teniere, *m.* Schaft einer Armbrust, *m.*
 Tenimento, *m.* Halt, *m.* Etüß, *f.*; für tenuta, dominio, Lantgut; Gebiet, *n.*; für obbligo, Verbindlichkeit, *f.*
 Tenitorio, Tenitório, *m.* Gebiet, *n.* Distrikt, *m.*
 Tenitura, *f.* Halt, *m.* Etüß, *f.*
 Tendere, *m.* Inhalt, *m.*; für maniera, Art, *f.*; für concerto, armonia, Weiße, Melodie, *f.*; *it.* Tenor, *m.*; fare il --, harmoniren.
 Tensione, *f.* Spannung, *f.*
 Tenta, *f.* Versuch, *m.*; *T.* Conde, *f.*
 Tentare, *v. a.* versuchen; für toccare, besühlen; für osare, es wagen; für mettere alla prova, prüfen; für instigare, reizen; *T.* ondiren.
 Tentativo, *m.* Versuch, *m.*
 Tentatore, *m.* Versucher, *m.*
 Tentazione, *f.* Versuch, *m.*; Versuchung, *f.*
 Tentennamento, *m.* Wadeln, Schwanken, *n.*
 Tentennare, *v. a. e n.* wadeln, rütteln; *fig.* schwanken, zaudern.
 Tentennata, *f.* Wadeln, *n.*; Stöck, *m.*
 Tentennino, *m.* Ungeflümm, *m.* (Name des Teufels).
 Tentennio, *m.* anhaltendes Wankeln, *n.*
 Tentone, Tentoni, *adv.* andar --, tappend geben; *fig.* a --, Blindling; vorsichtig.
 Tenne, *adj.* dünn, zart, schwach.
 Tenuità, *f.* Dinnheit, Zartheit, *f.*
 Tenuta, *f.* Besiz, *m.* Besizung, *f.*; Landant, *n.*; für capacità di recipiente, Weiße eines Gefäßes u. *f.*; für abilità, Fähigkeit, *f.*
 Tenuto, *part. e adj.* gehalten; gehalten; für obbligato, verpflichtet.
 Tenzionare, Tenzonare, *v. a.* streiten.
 Tenzione, Tenzone, *f.* Streit, *m.*
 Teocrático, *adj.* theokratisch.
 Teocrasia, *f.* Theokratie, *f.*
 Teodia, *f.* Lied zum Lobe Gottes, *n.*
 Teogonia, *f.* Götterzeugung, *f.*

Teologale, Teológico, adj. theologisch.

Teologante, Teologo, m. Theolog, Gottesgelehrter, m.

Teologastro, m. unwissender Theolog, m.

Teologia, f. Theologie; Gottesgelehrtheit, f.

Teologicamente, adv. theologisch.

Teológico, v. Teologale.

Teologizzare, v. a. theologisch reden oder schreiben.

Teologo, v. Teologante.

Teoréma, m. T. Lehrsatz, m.

Teorético, adj. theoretisch.

Teoria, Teórica, f. T. Theorie, Wissenschaft ohne Ausübung, f.

Teoricamente, adv. theoretisch.

Teórico, m. Theoretiker, m.

Tepelare, Tepificare, v. a. laulich machen, aufwärmen.

Tèpere, v. n. laulich seyn.

Tepidetto, adj. laulich.

Tepidizza, etc. v. Tiep...

Terapeutica, f. Heilkunst, f.

Terabinto, m. Terpentinbaum, m.

Terghimino, adj. dreifach, dreistilig.

Tèrgere, def. tèrsi, part. tèrso, v. a. abwischen, säubern.

Tergiduttore, m. Hauptmann vom Hinterzug, m.

Tergiversare, v. n. Ausflüchte machen, sich weigern.

Tergiversazione, f. Ausflucht, f.

Tèrgo, m. Rücken, m.; da --, a --, von hinten; auf der Rückseite.

Teriaca, v. Triaca.

Termale, adj. zu den warmen Bädern gehörig.

Terme, f. pl. warmes Bad, n.

Terminabile, adj. endbar.

Terminamento, v. Terminazione.

Terminare, v. n. begrenzen, Grenzen setzen; für compire, finire, endigen, beendigen. — v. n. für aver termine, sich endigen; it. für morire, ausgehen, sterben.

Terminatamente, adv. bestimmt, genau.

Terminatizza, f. Grenze, Begrenzung, f.

Terminativo, adj. begrenzend.

Terminatore, m. der beschließt, der Grenzen setzt.

Terminazione, f. Beendigung, f.; -- delle parole, Endung,

f.; -- de' campi, Grenze, f.

Termine, m. Grenze, f.; Grenze, m.; für condizioni, Schranken, pl.; für meta, scopo, Ziel, n. Zweck; it. Termino, m. Frist, f.; für grado, stato, Lage, f. Zustand, m.; für voce, parola, Ausdruck, m. Benennung, f.; für fine, Ende, n. Beschluß, m.

Termino, m. Grenze, f. Ziel, n.

Termometro, m. T. Thermometer, Wetterglas, n.

Termoscópio, m. T. Wärmemesser, n.

Terpàrio, Ternàro, adj. gedritt.

— m. Terzett, n.

Tèrno, m. Terne, f.

Tèrra, f. Erde, f.; für mondo, Welt, f.; für terreno coltivabile, Erdboden, m. Erdreich, n.; it. für provincia, paese, Proving, Landschaft, f.; für podere, Landgut, n.; gettare a --, so wie rovinare, niederreißen; prender --, landen; -- colla, gebrannte Erde; andar per --, zu Lande reisen; it. kriechen.

Terraqueo, adj. globo --, Erdkugel, f.

Terragno, adj. was auf der Erde ist.

Terragnolo, adj. niedrig, auf der Erde.

Terraiuolo, adj. was auf dem Felde sich aufhält.

Terrapienare, v. a. Schanzen aufwerfen.

Terrapieno, m. Schanze, f. Erdstamm, m.

Terratico, m. Pachtzins, m.

Terrazzano, m. Einwohner (eines Stadttheils): Landsmann, m.

Terrazzo, m. Terrasse, f. Altan; m.

Terremoto, Terremuoto, m. Erdbeben, n.

Terrechamente, adv. irdischer Weise.

Terrèno, m. Erdreich, n. Boden, m.; pian --, Ergetisch, n. — adj. irdisch.

Tèrreo, adj. irden.

Tèrrèstre, Terrèstro, adj. irdisch.

Terrestreità, f. die irdischen, größten Theile in den Substanzen.

Tèrrèta, f. Dorf, n. Gleden, m.

Terribile, adj. schrecklich, erschrecklich.

Terribilità, f. Schrecklichkeit, f.

Terribicio, m. verfaulter Mist, m.

Terribico, adj. schrecklich.

Territoriale, adj. zum Grund und Boden gehörig; dominio --, die Grundherrschaft.

Territorio, Territòro, m. Gebiet, n.; Grund und Boden, m.

Terròre, m. Schrecken, m. Entsetzen, n.

Tèrròso, adj. erdig.

Tersamente, adv. sauber, zierlich.

Tersazza, f. Sauberkeit, Keitigkeit, f.

Tèrso, adj. sauber, rein, nett; glatt, glänzend; stile --, schöne Schreibart.

Tèrza, f. T. Terz, Terzie, f.

Terzamente, adv. drittens.

Terzana, adj. f. sechste --, dreitägiges Fieber, n.

Terzàre, v. a. driebachen, zum dritten Male rüsten.

Terzavo, Terzavolo, m. Urals trevater, m.

Terzèria, f. Drümel, Gedrüttel, n.

Terzeruola, f. Drittel Maß, n.

Terzeruolo, m. T. Stogsegl; Terzett, n.

Terzetta, f. Puffer, m. Taschenspieler, f.

Terzetto, m. Strophe von drei Versen, f.

Terziamente, adv. drittens.

Tèrzo, adj. der dritte. — m. Drittel, n.

Terzodécimo, adj. der dreizehnte.

Terzone, m. Paderinwand, f.

Terzuolo, m. Männchen einiger Vauvögel, n.

Tèss, f. Spannung; Krämpfe, f.; Ort zum Hestellen, m.

Tesaurizzare, v. a. Schätze sammeln.

Tesàno, v. Tesoro.

Tèschio, m. Hirnschale, f. Schädels, m.

Tèsi, f. T. Ess, m.

Tèso, part. e adj. gespannt, aufgeregter; orecchi tesi, gespannte Ohren; fig. star coll'arco --, sehr genau Acht geben.

Tesoreggiare, Tesorizzare, v. Tesaureizare.

Tesoreria, f. Schatzkammer, f.; Schatzmeisteramt, n.

Tesoriere, m. Schatzmeister, m.

Tesòro, m. Schatz, m.

Tèssera, f. Zeichen, Pfand, n.

Tesserandolo, Tessitore, *m.* Weber, Wirtler, Feinweber, *m.*
 Tessere, *v. a.* weben, wirken; *fig.* für intrecciare, flechten; *fig.* für ordire, tramare, anspinnen, ansetzen.
 Tessitore, *v.* Tesserandolo.
 Tessitrice, *f.* Feinweberin; *f.*
 Tessitura, *f.* Gewebe, *n.*; *fig.* Verwickelung, *f.*; d'un discorso, Verbindung, *f.*
 Tessuto, *m.* Gewebe, *n.*
 Testa, *f.* Haupt, *n.* Kopf, *m.*; un uomo di --, ein Mann von Verstand, von Kopf; für qualunque estremità, o principio, Anfang, *m.*; *it. Edc.*, *f.*; -- balzana, wunderlicher Kopf; esser alla --, an der Spitze stehen; rompere la -- altrui, Jemandem den Kopf warm machen; venire, saltare in --, in den Sinn kommen, sich einschießen lassen; non aver sale in --, keinen Verstand, keinen Witz haben; essere di --, halbsinnig sein.
 Testaccia, *f.* Dickerf, *m.*
 Testaccio, *m.* Arbeit von eingelegeten Scherben, *f.*
 Testaceo, *adj.* animale --, Schalthier, *n.*
 Testamentare, *v. a.* ein Testament machen.
 Testamentario, *adj.* testamentlich.
 Testamento, *m.* Testament, *n.*
 Testardaggine, Testardia, *f.* Halsstarrigkeit, *f.* Starrsinn, *m.*
 Testardo, *adj.* starrköpfig, halsstarrig.
 Testare, *v. a.* ein Testament.
 Testata, *f.* Kopfstock, *m.*; für cima, vorderes Ende, *n.*
 Testatore, *m.* Testatrice, *f.* der, oder die ein Testament macht, Testator, Testatorin.
 Teste, *adv.* unlänglich, kurz vorher.
 Testereccio, *adj.* hartnäckig.
 Testicolo, *m.* Testikel, *m.* Hod, *f.*
 Testiera, *f.* vorderes Ende; -- del letto, Kopfende des Bettes; -- del cavallo, Hauptgestück am Baum, *n.*
 Testificare, *v. a.* zeugen, bezeugen.
 Testificativo, *adj.* bezeugend.
 Testificazione, *f.* Zeugniß, *n.*
 Testimoniare, etc. *v.* Testimoniare, etc.

Testimone, *m. e f.* Zeuge, *m.*; Zeugniß, *n.*
 Testimoniale, *adj.* bezeugend.
 Testimoniianza, *f.* Zeugniß, *n.*; Beweis, *m.*
 Testimoniare, *v. a.* zeugen, bezeugen, aussagen.
 Testimonio, *m.* Zeuge, *m.*; -- comprato, bestechener Zeuge, *m.*
 Testo, *m.* Text; Grundsatz, *m.*; far --, zur Regel dienen können; für vaso di terra, Aß, Scherbel, *m.*; für copercchio, Topfschürze, *f.*; *it.* Ofentachel, *f.*; -- d'Aldo, T. Tertia Antiqua, *f.*
 Testone, *m.* Silbermünze, *f.*; *it.* räder Kopf, *m.*
 Testore, *übl.* tessitore, *m.* Weber, *m.*; *fig.* für compositore, Verfasser, *m.*
 Testuale, *adj.* ertümlich.
 Testudine, *f.* Schildkröte, *f.*
 Testudineo, *adj.* von Schildkröte; *fig.* für inerte, träge.
 Testuggine, *f.* Schildkröte, *f.*; T. Obdach des Mauerbrechers, oder auch eines dicht geschlossenen Trupps Soldaten, *f.*; *it.* Feier, *f.* (ein Gefirn).
 Testura, *v.* Tessitura.
 Tetraedro, *m.* vierseitige Leier, *f.*
 Tetragono, *adj.* vieredig; für inconcusso, stark. -- Biered, *n.*
 Tetrametro, *m.* T. Vers von vier Füßen, *m.*
 Tetraera, *m.* Bierfüß, *m.*
 Tetraedro, *m.* Tetraedria, *f.* Regierung und Würde eines Bierfürsten, *f.*
 Tetralico, *m.* Art Gedicht von vier Versen, *n.*
 Tetro, *adj.* dunkel, schwärzlich.
 Tetta, *f.* Brust, Brustwarze, *f.*
 Tettare, *v.* Poppare.
 Tetto, *m.* Dach, *n.*; stanza a --, Dachstube, *f.*
 Tettoja, *f.* Wetterdach, *n.*
 Tettozza, *f.* Biegehen, *n.*; für capozzolo, Biege, Warze, *f.*
 Tetthuccio, *m.* Dächelchen, *n.*
 Teurgia, *f.* Zauber, *m.* Zauberrei, *f.*
 Teutónico, *adj.* ordine --, Teutscher Ritterorden, *m.*
 Ti, *pron.* dir, dich.
 Tiara, *f.* Hauptschmuck der Könige, *m.* päpstliche Krone, *f.*
 Tibia, *f.* Pfeife, Stöße; *it.* Weinröhre, *f.*

Tiburino, *v.* Traverino.
 Tichio, *m.* Grille, *f.* Eigensinn, *m.*
 Tichismo, *m.* Eigensinn, *m.*
 Tieninave, *f.* kleiner Fisch, der die Schiffe aufhalten soll, *m.*
 Tiepidamente, *adv.* laulich, hinlänglich.
 Tiepidare, *v. n.* laulich werden, vertöhlen.
 Tiepidazza, Tiepidità, *f.* Lausheit, Faulheit, *f.*; *fig.* für freddezza, Kältsinn, *m.*
 Tiepido, *adj.* lau, laulich; *fig.* Kältsinnig.
 Tifolo, *m.* Geschrei, *n.*
 Tifone, *m.* Wirbelwind, *m.*
 Tiglia, Tigliata, *f.* gesetzene Kasanen, *ph.*
 Tiglio, *m.* Linde, *f.*; *it.* Fasern im Holz, *pl.*; Eysel vom Halse u. s. w., *f.*
 Tiglioso, *adj.* zaserig, fassig; zäh.
 Tigna, *f.* böser Grund, *m.*
 Tignamica, *f.* Nainblume, *f.*; *fig.* für sordido, Kuck, *m.*
 Tignere, Tignere, *def.* tinsi, part. tinto, *v. a.* färben, anstreichen; für intridere, schmutzen; für lasciare il colore, abfärben.
 Tignone, *m.* Chignon, *m.* Rasdenhaar, *n.*
 Tignoso, *adj.* grindig. -- m. Grindkopf, *m.*
 Tignola, *f.* Motte, Schabe, *f.*; Kernwurm, *m.*
 Tignuolo, *adj.* mottenfräßig.
 Tigrane, *adj.* m. colombo --, Tigriant, *f.*
 Tigrato, *adj.* getigert.
 Tigre, *f. e m.* Tiger, *m.*
 Timballo, *v.* Taballo.
 Timbra, *f.* Timbro, *m.* Saturrei, *f.* (Planze.)
 Timiama, *m.* Räucherwerk, *n.*
 Timico, *adj.* vena --a, Milchdrüsenader, *f.*
 Timidamente, *adv.* furchtsam.
 Timidezza, Timidità, *f.* Furchtsamkeit, Schüchternheit, *f.*
 Timido, *adj.* furchtsam, schüchtern; scheu; für formidabile, furchtbar.
 Timo, *m.* Timian, *m.*
 Timone, *m.* Ruder, Steuerer, *n.*; Deichsel, *f.*; *fig.* für guida, Führer, *m.*
 Timoniare, Timonista, *m.* Steuerer, *m.* [führig.
 Timorato, *adj.* fromm, gottes-

muovere, eccitare, rühren, bewegen; — — sul vivo, einen empfindlich angreifen; statt zimbellare, die Bögel auflocken, treiben; für apparatuere, interressare, angehen, betreffen. die Reihe an Jemandem sehn; a chi tocca? an wem ist die Reihe; — — il cuore, das Herz rühren; — — la scrittura — —, Schriften verfälschen; für discorrere brevemente, erwähnen; — — con mano, deutlich einschärfen; — — donari, Geld lösen; — — Pugola, *fig.* hinstern machen; — — la mano, bei der Hand nehmen.

Toccata, *f.* Vorspiel, *n.*

Toccata, *adj. f.* virtù — —, Fühlkraft, *f.*

Toccato, *übl.* Tatto, *m.* Gefühl, *n.*

Toccatore, *m.* der berührt; Fortsetzner, *m.*

Tocchèto, *m.* Art Nagel, *n.*

Tocco, *m.* Gefühl; Berühren, *n.*: Schlag (an Gloden &c.) *m.*: pietra da — —, Probiestein, *m.* — *adj.* berührt; gerührt.

Tocco, *m.* Art Reismenge, *f.*: für pezzo: un — di pane, di carne, ein Bred, Fleisch, *n.*: — di briecone, Schulte, *m.*

Tocletta, *f.* Püglisch der Frauenzimmer, *m.*

Toga, *f.* Toga, *f.* langer Rock (der Magistratspersonen &c.), *m.*: *fig.* Civilbediennung, *f.*

Togale, *adj.* obrigkeitlich.

Togato, *adj.* mit der Toga.

Togliere, Torre, *def.* tobi, *part.* tolto, *v. a.* nehmen, wegnehmen, weggeschaffen; *fig.* für scorgere, wahrnehmen; für distorre, abhellen.

Toglimento, *m.* Wegnehmung, Entwendung, *f.*

Tolèta, *v.* Toeletta.

Tollerabile, *adj.* erträglich, leicht.

Tollerabile, *adv.* erträglich, geduldig.

Tollerante, *part.* der erträgt; geduldig.

Tolleranza, *f.* Duldung, Nachsicht, *f.*

Tollerare, *v. a.* dulden, leiden, nachsehen.

Tollero, *m.* Thaler, *m.*

I. Parte.

Tolta, *f.* Wegnehmung, Entwendung, *f.*

Tolto, *part.* genommen, weggenommen &c.

Tomajo, *m.* Oberleder, *n.*

Tomare, *v. n.* fallen, einen Purzelbaum machen.

Tomasella, *f.* Art Fleischpaster, *f.*

Tomba, *f.* Grab, *n.* Gruft, *f.*

Gradmat, *n.*: ehemals für casa di campagna, Landhaus, *n.*

Tombacco, *m.* Tombak, *n.*

Tombolare, *v. n.* purzeln.

Tombolata, *f.* Purzelbaum, Fall, *m.*

Tombolo, *m.* Purzelbaum, *m.*; Düne, *f.*

Tomo, *m.* Fall, *m.*

Tomo, *m.* Band, Theil, *m.*

Tonaca, *v.* Tonica.

Tonamento, *m.* Donnern, *n.*

Tonare, *v. n.* donnern: *fig.* für romoreggiare, lärmern.

Tonchiare, *v. n.* wurmstichig werden.

Tonchio, *m.* Kornwurm, *m.*

Tonchiso, *adj.* voller Kornwurm.

Tondamento, *m.* Abrundung, *f.*

Tondare, *v. a.* rund machen; stalt tosare, beschneiden; scherzen.

Tondatura, *f.* Abschnittsel, *n.* Abgang, *m.*

Tondeggiare, *v. n.* rund zusehen. — *v. a.* abrunden.

Tondere, *v. a.* scherzen.

Tondetto, *m.* kleine Kugel, *f.*; kleiner Keller, *m.*

Tondetto, *adj.* rundlich.

Tondizza, *f.* Runde, Rundung, *f.*

Tondino, *m.* Zeller, *m.*; auch für bastoncino, Reif, Ring, *m.*

Tonditura, *f.* Schur, *f.*; Beschneiden, *n.*

Tondo, *m.* für globo, Kugel, *f.*; für piatto, Teller, Unterteller; Kreistieb, *m.* — *adj.* rund: *it.* für semplice, grossolano, plump, dumm; für giusto, gerade, just.

Tonclata, *f.* Last, *f.* (2000 Pfund).

Tonfano, *m.* Tiefe in einem Rinne; Dümpe, *m.*

Tonto, *m.* Fall mit Gevelter, *m.*

Tonfolare, *v. n.* hinschlagen, purzeln.

Tonica, *f.* langer Rock der M.

ten, *m.*: Mönchskutte, *f.*: *fig.* für ricoprimento, Hülle, *f.*

Tonicella, *f.* targe Interfane, *f.*; für paramento del diacono, Talmant, *f.*

Tonico, *adj.* immer gespannt, aufgestrich; *it.* für corroborante, stärkend.

Tonidia, *f.* Behältniß zu den Thunfischen, *n.* Ort wo man sie fängt, *m.*

Tonnina, *f.* gesalzener Thunfisch, *m.*

Tonno, *m.* Thunfisch, *m.*

Tonsura, *f.* tonsur, (gescherne Platte der Geistlichen), *f.*

Tonsurata, *v. a.* eine Platte scheren.

Topaja, *v.* Topinaja.

Topazio, *m.* Topas, *m.*

Topico, *m.* äußerliches Mittel, *n.*

Topinaja, *f.* Ratten- oder Mausfench; altes Haus, *n.*

Topino, *adj.* mausfarbig.

Topo, *m.* Ratte, Maus, *f.*

Topografia, *f.* Ortsbeschreibung, *f.*

Topografico, *adj.* topographisch.

Toppa, *f.* Verbängeschoß, *n.* Anwurf, *m.*; für pezza, Klidsack (auf dem Kleider), *m.*: topp!

Toppallacchiave, *m.* Schlüssel, *m.*

Toppare, *v. a.* T. den Saß mitheilen, (im Paskhen).

Toppa, *m.* Keupel, Strunkhaar, *n.*

Toppo, *m.* harter Kies, *m.*

Torace, *m.* Thorax, *m.* Brust, *f.*

Torba, *f.* Törbida, *f.* trüber Stiem, *m.*

Torba, *f.* Tork, *m.*

Torbidamente, *adv.* trübsinnig, mürrisch.

Torbidare, *v. a.* trüben. [*f.*]

Torbidezza, *f.* Trübe, *n.* Trübheit.

Torbidicio, *adj.* etwas müde.

Torbido, Törbo, *adj.* trübe: *fig.* für conturbato, störrig.

Torcere, *def.* torai, *part.* torito, *v. a.* drehen, umdrehen, krümmen, beugen; für volgere, rivolgere, kehren, wenden; für contorcersi, sich winden; — — la biancheria, Wasche ausringern.

Torchio, *m.* Fadel, Wascherze, *f.* für stelletto, Presse; Druckpresse, *f.*; — — del vinos Keller, *f.*

Torcina, *f.* Fadel, *f.*

Torricello, *m.* Grünspecht, *m.*

24

Torcifecio, *m.* Seibtruch, Filtrirtruch, *n.*
 Torcigliare, *v. a.* schlingen, winden, flechten.
 Torcimano, *m.* Dollmeischer, *m.*
 Torcimèto, *m.* Torcillura, *f.*
 Drehen, Winden, *n.*: für tortuosità, Krümmung, *f.*
 Torcijo, *m.* Zwirnmachine, *f.*: für strettajo, Presse, *f.*
 Torcolare, Tòrcolo, *m.* Presse, Ketter, *f.*
 Torcoliere, *m.* Presser, Drucker, *m.*
 Tordajo, *m.* Ort wo man Kramsvogel hält, *m.*
 Tordella, *f.* Biemer, *m.* (Art Kramsvogel).
 Tòrdo, *m.* Drossel, *f.* Kramsvogel, *m.*
 Torèllo, *m.* junger Stier, *m.*
 Toriccia, *f.* junge Siege, Bide, *f.*
 Tòrma, *f.* Haufen, Trupp, Schwarm, *m.*
 Tormentare, *v. a.* peinigen, martern, quälen; für infestare, anfeinden, unsicher machen; tormentarsi, *v. r.* sich worüber ängstigen.
 Tormentatore, *m.* Peiniger, Quäler, *m.*
 Tormentatrice, *f.* Peinigerinn, *f.*
 Tormentilla, *f.* Heilmurzt, *f.*
 Tormento, *m.* Marter, Folter, *f.*: für pena, cruccio, travaglio, Pein, Qual, Angst, *f.*
 Tormentosamente, *adv.* peinlich, schmerzlich.
 Tormentoso, *adj.* peinigend, qualend.
 Tòrmini, *m. pl.* Bauchgrimmen, *n.*
 Tornagusto, *m.* Brähe zum Appetit, *f.* Ragout, *n.*
 Tornaletto, *m.* Bittumbang, *m.*
 Tornare, *v. n.* umkehren, zurückkehren, wiederkehren; - a fare, a dire, wieder thun, wieder sagen; *it.* für voltare, revolvare, wenden, anwenden; *it. v. a.* drehen, umdrehen; für ricambiare, jurad stellen, wiedergeben: - il conto, der Mühe werth sein; für rientrare, zurück treten; - a la memoria, nella mente, einem beifallen, sich besinnen; - a alle modesime, wieder auf die alten Sprünge kommen.
 Tornasole, *m.* Sonnenblume, *f.*

Tornata, *f.* Rüstlehr, Rüstkunst, *f.*: für sessione, Sitzung, Session, *f.*
 Tornato, *part.* juridagelehrt.
 Torneamento, *v.* Tornamento.
 Torneare, *v. a.* ein Turnier halten; für muoversi in giro, herum drehen; für circondare, umgeben.
 Tornéo, *m.* Turnier, Fußgefecht, *n.*: für giro, Umlauf, *m.*
 Tornese, *m.* Tournois, (Art Runje).
 Torniajo, *m.* Drecheler, *m.*
 Torniamèto, *m.* Turnier, *n.*: für circonferenza, Umkreis, *m.*
 Torniare, Tornare, -isco, *v. a.* drehen, drehen; umschließen.
 Torniello, *m.* Turnier, *n.*
 Torniero, Tornitore, *m.* Drecheler, *m.*
 Tòrno, *m.* Drechselbant, *f.*
 Tòrno, *m.* Drechselbant, *f.*: Umlauf; Spanner zur Armbrust, *m.*; für strettojo, Presse; *it.* Binde: Welle, *f.* - *adv.* beinahe, ungefähr.
 Tòro, *m.* Stier, Bull, *m.*; für gran cilindro, Waage, *f.*
 Tòroso, *v. m.* Musculoso.
 Torpedine, *f.* Krampffisch, *m.*: für pigritia, Trägheit; Erstarrung, *f.*
 Tòrpere, *v. n.* erstarren.
 Tòrpido, *adj.* träge, verdröhen.
 Tòrpigia, *f.* Krampffisch, Taubfisch, *m.*
 Torpore, *m.* Erstarrung, *f.*: *fig.* für stupidità, Trägheit: Dummheit, *f.* [liger Thurm, *m.*
 Torracchiòne, *m.* alter baufälliger Thurm, *m.*
 Torraccia, *f.* Torrazzo, *m.* verfallener Thurm, *m.*
 Torrajuòlo, *m.* Helttaube, *f.*
 Tòrre, *v.* Tögliere.
 Tòrre, *f.* Thurm, *m.*
 Torreggiante, *part.* wie ein Thurm emporstehen.
 Torreggiare, *v. n.* sich thürmen.
 Torrente, *m.* Strom, *m.*
 Torriare, *v. a.* mit Thürmen besetzen.
 Torricciola, Torricella, Tòrréta, *f.* Thürmchen, *n.*
 Torricellaccia, *f.* schlesische Thürmchen, *n.*
 Torricellato, *adj.* T. gethürmt.
 Tòrrido, *adj.* dürr, verderbt; zona - a, der heiße Erdstrich.
 Torrière, *m.* Thurmbewohner, *m.*

Torrigiano, *m.* Thurmwächter, *m.*
 Torriòne, *m.* großer Thurm, *m.*
 Torròne, *v.* Mandorlato.
 Torrucciaccia, *f.* etendes Thürmchen, *n.*
 Torsello, *m.* Pöschchen, *n.*: für cuscinetto, Nadelstift, *n.*: für conio, Münzstempel, *m.*
 Torsione, *f.* Grimmen, Leibschneiden.
 Tòrso, Tòrsole, *m.* Strunt (von Obst); Gröbte; Kumpf einer verkrümmelten Bildsäule, *m.*
 Tòrta, *f.* Torte, *f.*
 Tortamèto, *adv.* verbegen, trumm; unrecht.
 Tortellèta, Tortellina, *f.* Tortello, *m.* Törtchen, *n.*
 Tortevolmèto, *adv.* unrecther Weise.
 Tortèzza, *f.* Schiefheit, *f.*
 Tortigliòne, *m.* trummer Theil eines Baums, *m.* - *adv.* für tortuosamente, trumm.
 Tortiglioso, *adj.* trumm; gewunden, geschlängelt.
 Tortire, *v. a.* ablenken, wegleiten; seine Nothdurft verichten.
 Tortitudine, *f.* Krümme, *f.*: *fig.* für ingiustizia, Ungerechtigkeit, *f.*
 Tòrto, *part. e adj.* gedreht; für piegato, adunco, getrümmt, gebogen; trumm, schief; *fig.* für ingiusto, unrecht, verkehrt, unbillig; für parola torta, unrectes, beleidigendes Wort. - *m.* Unrecht, *n.*: für avania, Bedrückung, *f.*; avere il - , Unrecht haben. - *adv. v.* Tortamente.
 Tòrtola, Tòrtora, Tortorella, *f.* Tursteltaube, *f.*
 Tòrtore, *m.* Peiniger, *m.*
 Tòrtoro, *m.* Strohwiß, *m.*
 Tortuosamente, *adv.* trumm, getrümmt.
 Tortuosità, *f.* Krümmung, Krümmung, *f.*
 Tortuoso, *adj.* trumm, getrümt; geschlängelt, gewunden.
 Tòrtura, *f.* Krümmung, *f.*: für malvagità, Bosheit, *f.*; *it.* Tortur, Folter, *f.*
 Torturare, *v. a.* foltern.
 Torvità, *f.* das Furchterliche im Blick.
 Tòrvo, *adj.* gräßlich, fürchter

lich; con occhi torvi, mit drohendem, ergrimtem Blicke.
 Torzione, *f.* Zurechtung, *f.*; für contrazione, Reifen, *n.*
 Torzone, *m.* grober Leinwand, *m.*
 Tosa, *f.* (lombardisch) junges Mädchen, *n.*
 Tosare, *v. a.* scheren; beschneiden.
 Tosatore, *m.* Tuschscherer; Schafschürer, *m.*
 Tosatura, *f.* Schur; Schermweise, *f.*
 Toscanamente, *adv.* toscanisch.
 Toscanesimo, Toscanismo, *m.* toscanische Mundart, *f.*
 Toso, *m.* Gift, *n.* — *adj.* vergiftet.
 Toso, *adj.* e *m.* für Toscano, Toscaner, *m.*; toscanisch.
 Tosetta, *f.* (lombardisch) junges Mädchen, *n.*
 Toso, *adj.* geschoren, beschnitten.
 Tosone, *m.* das goldene Bles.
 Tossa, Tosso, *f.* Hufen, *m.*
 Tossicare, *v. a.* vergiften.
 Tossico, *m.* Gift, *n.*
 Tossicoso, *adj.* giftig, vergiftet.
 Tossimento, *m.* Hufen, *n.*
 Tossire, *v. n.* husten.
 Tostamente, *adv.* schnell, bald.
 Tostano, *v.* Tosto.
 Tostare, *v. a.* rösten, brennen.
 Tosto, *adj.* schnell, hurtig, hastig; faccia — a, ein unverschämtes Gesicht. — *adv.* plötzlich, schnell; vielmehr; tosto, sobald als.
 Totale, *adj.* gänzlich, völlig.
 Totalità, *f.* ganze Summe, *f.*; für l'integrità d'una cosa, das Ganze, *n.*; Inhalt, *m.*
 Totalmente, *adv.* gänzlich, ganz und gar, völlig.
 Totano, *m.* Bladisch, *m.*
 Totomoglio, *m.* Mistkraut, *n.*
 Tovaglia, *f.* Tischtuch, Tafeltuch, *n.*
 Tovaglietta, Tovagliuola, *f.* Tovagliolino, Tovagliolo, *m.* Serviette, *f.* Telleruch, *n.*
 Tozzetto, *m.* Stückchen, *n.*; Arr Nagel, *m.*
 Tozzo, *m.* Stüd (Brod u.), *n.* — *adj.* did und tury.
 Tozzotto, *adj.* did und klein.
 Tra, *prap.* unter, zwischen.
 Traumatico, *adj.* urale.
 Trauvaro, *m.* Ergiebigkeit, *m.*

Trabacca, *f.* Soldatengelt, *n.*
 Trabacchetta, *f.* Zeltchen, *n.*
 Trabadare, *v. a.* heimlich davon tragen.
 Traballare, *v. n.* taumeln, wanken.
 Trabalzare, *v. a.* hin und her stoßen, oder werfen.
 Trabälzo, *v.* Scroocchio.
 Trabbiccolo, *m.* Maschine zum Treiben der Winden u., *f.*
 Trabocamento, *m.* Ueberlaufen, *n.*; für gonfiamento, Anschwellung, *f.*; Ueber schnellen der Wagschale, *n.*
 Trabocante, *part.* übermäßig, übervoll.
 Trabocantemente, *adv.* über Hals und Kopf.
 Traboccare, *v. n.* überlaufen; austreten, (von Flüssigkeiten); übermäßig seyn, (von goldenen Runzen); *fig.* für sovrabondare, überflüssig seyn; für precipitare, herabstürzen. — *v. a.* werfen, schleudern; hinunterstürzen.
 Traboccatò, *part.* übergelaufen, hingestürzt u.
 Trabocchello, Trabocchetto, *m.* Fall, *f.*
 Trabocchevole, *adj.* übermäßig; für precipitoso, überreist.
 Trabocchevolmente, *adv.* übermäßig.
 Trabocco, *m.* Ergießung, *f.*; Ausbruch, *m.*; für precipizio, rovina, Sturz, Fall; *it.* Absturz, Abgrund, *m.*; für spezio di balista, Art Wurfmaschine der Alten, *f.*
 Tracannare, *v. a.* einschließen; saufen.
 Tracannato, *part.* hinuntergeschluckt.
 Tracannatore, *m.* Säufer, *m.*
 Tracappello, *m.* Ihymfelle, *f.*
 Traccheggiare, *v. n.* trödeln, tändeln.
 Traccia, *f.* Fußspate, *m.* Spur, *f.*; *fig.* für indizio, segno, Merkmal, Anzeichen, *n.*; andare in — di qualche cosa, etwas auffuchen; für trattato, Unterhandlung, *f.*
 Tracciamento, *m.* Aufspüren, *n.*; für macchinamento, böse Anschläge, *pl.*
 Tracciare, *v. a.* der Spur nachgehen, spüren; wonach trach-

ten; — cose nuove, Danks del anspringen.
 Trachea, *f.* Luftröhre, *f.*
 Tracocene, *adj.* sehr heiß.
 Tracodardo, *adj.* sehr feig.
 Tracolla, *f.* Bantelier, Wehrgasbänder, *n.*
 Tracollare, *v. n.* niden; für trahillare, wanken, tippen; für cadere, umfallen; schnellen, (von Wagschalen).
 Tracollo, *m.* Fall, *m.*; kippen, *n.*; Stoß, *m.*; dare il —, umkippen.
 Tracolpre, — isco, *v. n.* darüber hinweg werfen, oder schießen.
 Tracorrere, *v.* Trascorrere.
 Tracotante, *part.* vermessen, übermüthig.
 Tracotanza, *f.* Vermessenheit, *f.* Uebermüth, *m.*
 Tracotato, *v. n.* sich allzu viel einbilden; *fig.* sich zu viel anmaßen.
 Tracotato, *part.* vermessen, led, übermüthig.
 Tracotto, *v.* Stracotto.
 Tracuraggine, Tracuranza, Tracuraggine, *v.* Trascuranza.
 Tradimentato, *adj.* völlig verrathen.
 Tradimento, *m.* Verrätherei, Betrugerei, *f.*
 Tradire, — isco, *v. a.* verrathen, hintergehen; für usare infedeltà, (in der Liebe) untreu werden.
 Tradirito, *adj.* verrathen.
 Tradispregevole, *adj.* sehr verächtlich.
 Traditèvole, *adj.* verrätherisch.
 Traditèvolmente, *adv.* verrätherischer Weise.
 Traditora, Traditrice, *f.* Verrätherin, *f.*
 Traditore, *m.* Verräther, *m.*
 Traditoraccio, *m.* großer Verräther, *m.*
 Traditorasco, *adj.* verrätherisch.
 Tradizione, *f.* mündlich fortgepflanzte Nachricht; Ueberlieferung, *f.*
 Tradotto, *part.* übersetzt; übersetzt.
 Tradurre, *def.* tradurre, *part.* tradotto, *v. a.* übersetzen; für trasferire, trasportare, überbringen; verlegen, fortpflanzen.
 Traduttore, *m.* Uebersetzer, *m.*
 Traduzione, *f.* Uebersetzung, *f.*

Trac'h'e, *part.* ziehend, an sich ziehend. — *m.* *T.* Traffant, *m.*
 Trac'h'e, *v.* Trarre.
 Trac'h'allare, Trac'h'allare, *v. a.* den Auftrag überschreiten.
 Trac'h'alamento, *m.* Eckschiffung, *f.*
 Trac'h'allare, *v. n.* trostlos werden; leiden, schwachen.
 Trac'h'asso, *adj.* geirastet, gebauet.
 Trac'h'ante, Trac'h'antore, *m.* Handelsmann, *m.*
 Trac'h'ic're, *v. n.* e. a. handeln, Handel treiben; fur toccare, befehlen. [werbe, *n.*
 Trac'h'ico, *m.* Handel, *m.* Bis
 Trac'h'igere, *des.* tralissi, *part.*
 tralisto, *v. a.* durchschicken, durchbohren; auch bloß fur levere, verwunden; *fig.* fur mortificare, tranken.
 Trac'h'imento, *n.* Tragigkeit, *f.* Stich, *m.* Wunde, *f.*
 Trac'h'ilo, *f.* T. Siebstein, *n.*
 Trac'h'ista, *f.* Stich, *m.* Wunde, *f.*; fur grave dolore, Herzleid, *n.*
 Trac'h'ivo, *adj.* schmerzlich, trüben.
 Trac'h'it'ara, *f.* Stich, *m.* Wunde, *f.*
 Trac'h'one, *v. a.* durchbohren, durchschien; durchbrechen, durchschürfen.
 Trac'h'oria, *v.* Trac'h'orell'ia.
 Trac'h'oro, *m.* durchbrochene Art, *f.*; Loch, *n.*
 *Trac'h'ido, *adj.* sehr kalt.
 Trac'h'agamento, *m.* heimliche Entwendung, *f.*
 Trac'h'are, *v. a.* wegschleppen, verschleppen, verstecken.
 Trac'h'igare, *v.* Fugire.
 Trac'h'ig'ore, *m.* Heberlöcher, *m.*
 Trac'h'orell'ia, *f.* Schimmer, Bes-
 trügerei, *f.*
 Trac'h'ello, *m.* Epistube, Be-
 trüger, *m.*
 Trac'h'is'ola, *f.* Trac'h'is'olo, *m.* To-
 de, Sträße, *f.*; Schienbein, *n.*
 Trac'h'ic'ula, *f.* Trajan, *n.*
 Trac'h'ida, *f.* Trac'h'isp'iel, *n.*; fur luttuosa catastrofe, flügl-
 cher Zufall, *m.* traurige Bege-
 benheit u., *f.*
 Trac'h'ed'ante, Trac'h'edo, *m.* Tra-
 gödienschreiber, *m.*
 Trac'h'et'are, und Trac'h'et'are, *v. a.*
 übergeben, hinüber geben; fur
 scuotere, dibattere, hin und
 her werfen, schlendern.
 Trac'h'et'at'ore, und Trac'h'et'at'ore,
m. Taschenspieler, *m.*

Trac'h'ito, und Trac'h'ito, *m.* Fuß-
 steig, kleiner Querweg, *m.*; fur
 trapasso, Uebergang, *m.* Ue-
 berfahrt, *f.*
 Trac'h'et'ore, *m.* Pfeilschütz, *m.*
 Trac'h'et'are, *v. a.* v. Trac'h'et-
 are. — *v. n.* gehen.
 Trac'h'ico, *adj.* tragisch; flügl-
 lich. — *m.* Tragödienschreiber, *m.*
 Trac'h'ic'om'edia, *f.* halbtrauriges
 Schauspiel, *n.*
 Trac'h'ic'om'ico, *adj.* tragikomisch.
 Trac'h'ig'are, *v. n.* hier und dahin
 ziehen, (von Ochsen am Joch):
fig. sich das Leben schwer ma-
 chen.
 Trac'h'lor'ioso, *adj.* höchst rühmlich.
 Trac'h'ud'are, *v. a.* nach der
 Richtung abweisen.
 Trac'h'uido, *m.* T. Diebstahls-
 neal, *n.*; Wasserwaage, *f.*
 Trac'h'imento, *m.* Ziehen, *n.* Zug,
m.; fur attrazione, Anzie-
 hen, *n.*
 Trac'h'ante, *part.* schleppend, schleis-
 send.
 Trac'h'are, *v. a.* schleppen, schleifen.
 Traino, *m.* Ladung, Laß, Fuhr-
 re, *f.*; *it.* fur treggia, Schlei-
 se, *f.* Schlingen, *m.*; fur im-
 paccio, bagaglio, Zug, Troß;
 Anzug; Trott, Trab, *m.*;
 Stöße, *f.*
 Trac'h'ore, *m.* Schüge, *m.*
 Trac'h'asciamento, *m.* Unterlaß-
 sung, *f.*
 Trac'h'asciare, *v. a.* lassen, unter-
 lassen; aufhören.
 Trac'h'ione, *v.* Trac'h'azione.
 Trac'h'ico, *m.* Pfeilschütz, grüner
 Zweig, *m.*; fur cordone um-
 bilicale, Nabelschnur, *f.*
 Trac'h'ig'ero, *adj.* federleicht.
 Trac'h'ico, *m.* Zwilling, *m.*
 Trac'h'igamento, *m.* Ausartung, *f.*
 Trac'h'ig'are, *v. a.* ansetzen.
 Trac'h'ido, *adj.* sehr schmerz-
 lich.
 Trac'h'ante, *part.* durchsichtig, hell.
 Trac'h'ic'ere, *v. n.* durchsichinen,
 durchschimmern.
 Trac'h'und're, *v. n.* die Augen ver-
 breiden; fur astrologare, wahr-
 sagen.
 Trac'h'ia, *f.* T. Eintrag oder Ein-
 schlag, *fig.* böser Anschlag, *m.*
 Kempten, *n.*
 Trac'h'aglio, *m.* Fischnetz, Vogels-
 netz, *n.*
 Trac'h'aud'are, *v.* Trac'h'et'are.
 Trac'h'are, *v. a.* T. einschließen,

oder einschlagen; *fig.* fur man-
 chinare, aufließen, anzetteln
 unterhandeln.
 Trac'h'azzare, *v.* Stramazzare.
 Trac'h'azzo, *m.* Gemummel, *n.*
 Verwirrung, *f.*; fur trauma
 gefährlicher Anschlag, *m.*
 Trac'h'asciamento, *m.* Angst
 Bangigkeit, *f.*
 Trac'h'asciare, *v. n.* angst und
 bange werden, bedrängt, be-
 stimmt seyn.
 Trac'h'ust'ia, *f.* Trac'h'ust'io,
 Trac'h'ust'io, *m.* Verführung,
 Betrügnung, *f.* Aufrubr, *m.*
 Trac'h'ust'are, *v. a.* verführen,
 umführen.
 Trac'h'und're, *v. a.* bearbeiten;
 unter den Händen haben.
 *Trac'h'und're, *Trac'h'und're, *adj.*
 beide, alle beide.
 Trac'h'eschianza, *f.* Vermischung, *f.*
 Trac'h'esch'are, *v. a.* vermischen.
 Trac'h'essa, *f.* Dazwischenkunft, Ver-
 mittelung, *f.*; fur episodio,
 Nebenerzählung, *f.*
 Trac'h'esso, *m.* Beissen, *n.*
 Trac'h'est'are, *v. a.* unter einan-
 der rühren; in Unordnung
 bringen.
 Trac'h'est'io, *m.* Gewirr, *n.* Zer-
 rüttung, *f.*
 Trac'h'et'ice, *des.* tramisi, *part.*
 tramesso, *v. a.* dazwischen le-
 gen, dazwischen setzen; fur tras-
 mettere, übersenden. — *v. r.*
 fur scapparsi, sich dazwischen legen;
 fur impacciarsi, sich dazwischen
 mengen.
 Trac'h'enza, *v.* Trac'h'enzo.
 Trac'h'ezamento, *m.* Dazwischen-
 legen, *f.*
 Trac'h'ezare, *v. a.* dazwischen
 legen, dazwischen stellen; daz-
 zwischen setzen; fur interve-
 nire, dazwischen kommen; fur
 scammisciare, einschließen;
 — con carta, mit Papier
 durchschicken.
 *Trac'h'ezare, *m.* *Trac'h'ez-
 trice, *f.* Mittelsperson, *f.*
 Trac'h'enzo, *m.* Zwischenraum, Be-
 schlag, *m.*; Brandstelle, *f.*
 Trac'h'eschianza, *f.* Vermischung, *f.*
 Trac'h'esch'are, *v. a.* untermengen,
 vermischen, rühren.
 Trac'h'ito, *v.* Sentiero.
 Trac'h'ig'io, *f.* T. Mithras, *m.*
 Trac'h'ig'are, *v. a.* das Gewis-
 se aufschütten.

Tramontamento, m. Untergang der Schiffe, *m.*

Tramontana, f. Nordwind, *m.*; für *pulo artico*, Norden, Nordpol; Nordstern, *m.*: *fig.* perdet la —, aus aller Fassung kommen.

Tramontanaccio, m. entsehliger Nordwind, *m.*

Tramontare, v. n. untergehen (von Sternen); *sul — del sole*, gegen Sonnenniedergang.

Tramortigione, f. Tramortimento, *m.* Ohnmacht, *f.*: für *intormentimento*, Erstarrung, *f.*

Tramortire, -isco, v. n. ebnmächtig werden; für *intormentirsi*, erstarren.

Trampoli, m. pl. Steljen, *pl.*

Tramuta, f. Tramutazione, *m.* Versetzung; Veränderung, *f.*

Tramutare, v. a. versetzen, versetzen, umsetzen; für *travasare* il vino, abfüllen, umfüllen; für *trasmutare*, *cambiare*, ändern, verwandeln. **Tramutarsi, v. n.** ausziehen (aus einer Wohnung).

Tramutazione, f. Aenderung, Veränderung, *f.*

Tràna, interj. fort! mache fort!

Tranare, v. Trainare.

Tranellare, v. a. pressen.

Tranelleria, f. Tranello, *m.*

Presserei, f. für *trama*, listiger Anschlag, *m.*

Tranetto, adj. sehr rein.

Tranquillamento, m. Einschließung, *f.*; *fig.* für *toleranza*, Duldung, *f.*

Tranquillare, v. a. verschließen, verschlingen.

Tranghiottire, -isco, v. a. verschließen, verschlingen.

Tranghiottire, -isco, v. a. verschließen, verschlingen.

Tranghiottire, -isco, v. a. verschließen, verschlingen.

Tranghiottire, -isco, v. a. verschließen, verschlingen.

Tranghiottire, -isco, v. a. verschließen, verschlingen.

Tranghiottire, -isco, v. a. verschließen, verschlingen.

Windstille, f.; — — d'animo, Gemüthsruhe, *f.*; für *quiete*, Ruhe, *f.*

Tranquillo, adj. still, ruhig; für *gioioso*, fröhlich; für *quieto*, *pacato*, ruhig, still. — *m.* Ruhe, Stille, *f.*

Trasaltare, v. a. einen Berg gleich treffen.

Trasazione, f. Uebergang (in einer Rede); *it.* Vergleich, *m.*

Trasfigurazione, f. Translondere, etc. *v.* Traasf. . .

Transgresso, part. übertreten, überschreiten.

Transire, -isco, v. n. übergehen; vorüber gehen.

Transitivo, adj. *T.* hinüber gehend.

Transito, m. Uebergang, Durchgang; Hintritt, *Feb. m.*

Transitoriamente, adv. im Vorbeigehen.

Transitorio, adj. vergänglich.

Trasazione, f. Uebergang (in der Rede), *m.*

Trasaltare, etc. v. Trasaltare, etc.

Traslucido, adj. durchsichtig.

Transire, -isco, v. n. sich fort befeuern.

Transubstanzirsi, v. r. sich in eine andere Gestalt verwandeln.

Transubstanziazione, f. *T.* Verwandlung des Brotes und Weins in den Leib und in das Blut Christi, *f.*

Trasunzione, f. Uebergang (in der Rede), *m.*

Trapanare, v. a. *T.* trepaniren.

Trapanato, m. *T.* Schadelbohrer; Sternbohrer, Eisenbohrer, *m.*

Traspassibile, adj. vergänglich.

Traspassamento, m. Verlauf, Fortschritt, *m.*; für *morte*, Hintritt, *m.*; für *trasgressione*, Ueberschreitung, *f.*

Traspassante, part. vergehend.

Traspassare, v. n. übergehen, hindurch gehen; für *passare*, *attraversare*, durchgehen, durchreisen; für *spirare*, verschwinden; für *finire*, *cessare*, vergehen, verschwinden; für *sorpassare*, übertreffen; *it.* für *trasgredire*, überschreiten, übertreten; für *trasciutare*, omittieren, übergeben, weglassen; für *trasgredire*, *passare da banda a banda*, durchsehen, durchschneiden; — — l'anima, il cuore, durch die Seele, durchs Herz gehen.

da, durchsehen, durchschneiden; — — l'anima, il cuore, durch die Seele, durchs Herz gehen.

Trapassato, part. von *Trapassare*, *v.*

Trapassatore, m. Wanderer, *m.*; für *trasgressore*, Uebertreter, *m.*

Trapassavole, adj. durchdringend; vergänglich.

Trapasso, m. Uebergang, Durchgang, *m.*; für *digressione*, *Digression*, *f.*

Trapellare, v. n. laufen, auslaufen, durchsichern; *fig.* für *traspasare*, *tralucente*, unverhüllt an den Tag kommen.

Trapelo, m. Riemenspeerd, *n.*

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

Trapiantare, v. n. versetzen, verpflanzen.

**Trasamère, v. a.* brünstig lieben.
Trasandamento, m. Unachtsamkeit, Vernachlässigung, *f.*

Trasandare, v. n. darüber hinweggehen; *fig.* für *uscir de' termini convenevoli*, zu weit gehen.
 — *v. a.* für *trascurare*, es so hinsetzen lassen, vernachlässigen.
Trasandato, part. von *Trasandare, v.*

**Trasattarsi, v. r.* sich etwas anmachen.

**Trasavio, adj.* hochweise, grundgelehrt.

Trascannare, v. a. umspulen.
Trascigliere, Trascèrre, etc. v. Schlehieren.

Trascondente, adj. T. allen Wesen unbekannt.

Trascondente, part. erhaben, ausnehmend.

Trascendere, def. trascèsi, part. *trascèso, v. n.* darüber gehen, übertreffen.

Trascinare, v. a. schleppen.

Trascorporazione, f. Seitenwanderung, *f.*

Trascorrènte, Trascorrèvole, adj. vorüberlaufend, flüchtig.

Trascorrentemente, adv. auf Vorbeisehen; für *di passaggio*, im Vorbeigehen.

Trascorrere, def. trascorsi, part. *trascorso, v. n.* vorüberlaufen; verstreichen, verfließen: *due anni sono già scorsi; fig.* für *andar più in là*, zu weit gehen. — *v. a.* durchsehen; für *traspasare*, hindringen; für *trasciare*, übergehen, weglassen.

Trascorrèvole, v. *Trascorrènte.*

Trascorevolmente, v. *Trascorrentemente.*

Trascorrimento, m. Vorübergang, Vorflus, *m.*

Trascorsivamente, adv. im Vorbeigehen.

Trascorso, m. Vorbeisehen, *n.* Seher, *m.*

Trascorso, part. von *Trascorrere, v.*

**Tracotato, adj.* vermessen, stolz, *ted.*

Trascritto, part. abgeschrieben. — *m.* Abschrift, *f.*

Trascrivere, def. trascrissi, part. *trascritto, v. a.* abschreiben.

Trascuraggine, Trascuranza, f. Zudrücksicht, Unachtsamkeit, *f.*
Trascurante, part. zudrücksichtig, unferksam.

Trascurare, v. a. vernachlässigen, vernachlässen.

Trascurataggine, Trascuratèzza, v. *Trascuraggine.*

Trascurato, part. zudrücksichtig, unferksam; vernachlässigt.

Trascolare, v. n. gewaltig trauern. — *v. a.* für *sorprenere*, *shalordire*, bestürzen, verwirren.

Trasentire, v. a. überhören.

Trasferibile, adj. was sich anders wohin bringen läßt.

Trasferire, -isco, v. a. anders wohin bringen, wechseln, verlegen: *trasferirsi d'un luogo in un altro*, sich wohin begeben.

Trasfigurare, v. a. verwandeln. — *v. n.* für *cangiar di figura*, eine andere Gestalt annehmen.

Trasfigurazione, f. Verwandlung, Verklärung, *f.*

Trasfondere, def. trasfusi, part. *trasfuso, v. a.* umfüllen, umgießen.

Trasformare, v. a. verwandeln, umbilden; *trasformarsi*, sich verwandeln.

Trasformazione, f. Verwandlung, *f.*

Trasfusione, f. Umfüllung, Umgießung, *f.*

Trasgredire, -isco, v. a. übertreten, überschreiten.

Trasgredire, Traggredire, m. Ubertreter, *m.*

Trasgressione, f. Ubertretung, *f.*

**Trasi, adv.* so, also, so sehr.

**Trascuramente, adv.* mit vieler Sicherheit.

Traslatamento, m. Uebersetzung, *f.*

Traslatore, v. a. versetzen; für *trasmutare*, verändern; für *tradurre*, übersetzen.

Traslatore, Traslatore, m. Uebersetzer, *m.*

**Tralativamente, adv.* verblümt.

Traslato, adj. metaphorisch, bildlich. — *m.* verblümter Ausdruck, *m.*

Traslazione, f. Uebersetzung, Uebersetzung, *f.*; für *traduzione*, Uebersetzung, *f.*

Trasmarino, v. Oltramarino.

Trasmètte, def. trasmiai, part. *trasmesso, v. a.* überbringen, übertragen; für *mandare*, inviare, übermachen, übersenden.

Trasmigrare, v. n. wandern, auswandern.

Trasmigrazione, f. Auswanderung, *f.*; — *delie anime*, Seelenwanderung, *f.*

Trasmisibile, adj. übertragbar, versendbar.

Trasmisione, f. Ueberbringung, *f.*

**Trasmotato, adj.* unorientlich, übermäßig.

Trasmutabile, adj. verwandelbar.

Trasmutazione, Trasmutazione, f. *Trasmutamento, m.* Verwandlung, *f.*

Trasmutare, v. a. verwandeln, fortbringen; für *barattare*, umtauschen.

Trasognamento, m. Träumen, *f.*

Trasognare, v. n. schwärmen, träumen.

Trasognato, adj. sinnlos.

Trasoneria, f. Aufschneidererei, *f.*

Trasordinare, v. n. aus der Ordnung nehmen.

Trasordinario, adj. außerordentlich.

Trasordinatamente, adv. auf eine unerwartliche Weise.

Trasordinato, adj. unerwartlich.

Trasordine, m. Ueberordnung, Aufschweifung, *f.*

Trasoriere, v. *Tesoriere.*

Trasparènte, part. durchsichtig.

Trasparenza, f. Durchsichtigkeit, *f.*

Trasparere, Trasparire, -isco, v. n. durchscheinen.

Traspiantamento, m. Verpflanzung, *f.*

Traspiantare, v. a. verpflanzen, umpflanzen.

Traspirabile, adj. ausdünstbar.

Traspirare, v. n. ausdünsten, austreten; *fig.* für *divenir manifestos*, bekannt werden.

Traspirazione, f. Ausdünstung, *f.*

Trasporere, Trasporre, def. trasportò, part. *trasposto, v. a.* umsetzen, versetzen; für *trasportare*, versetzen, wechseln.

Trasponimento, m. Uebersetzung, *f.*

Trasportabile, adj. fortbringlich.

Trasportamento, m. *Trasportazione, f.* Fortschaffung, *f.*; für *trasposizione*, Uebersetzung der Worte, *f.*

Trasportäre, v. a. fortzuschaffen, fortbringen, verschleppen; für tradurre, übersetzen; für portare, bringen, mit sich fortnehmen; dahin reisen: lasciarsi -- dall'ira, dalle passioni.

Transportato, part. fortgeschafft.

Trasporto, m. Transport, *m.* Fortschaffung; *it. fig.* heftige Gemüthsbewegung, Hige, *f.*

Trasposizione, f. Versetzung (in der Musik), *f.*

Traspòsto, part. versetzt, umgesetzt, verrückt.

Trasricchiere, v. a. sehr reich werden.

Trassare, v. a. T. trassiren.

Trassinare, v. a. begreifen, bezaubern; *fig.* für matrassare, mischeln.

Trastornare, v. Trastornare.

Trastullare, v. a. belustigen, ergötzen; trastullarsi, sich belustigen.

Trastullévole, adj. belustigend.

Trastullo, m. Lust, Belustigung, -- Zeitvertreib, *m.*; prender -- d'alcuna cosa, sich mit etw was belustigen; essere il -- della fortuna, ein Spiel des Glücks sein.

Trasvasare, v. Trasvasare.

Trasvadare, v. n. stark schweigen; *fig.* für trapelare, flütern.

Trasversale, adj. querübergehend.

Trasverso, Trasviare, v. Trav...

Trasummare, v. n. übermenschlich, göttlich werden.

Trasvolare, Trasvolgere, v. Trav...

Trasustanzarsi, v. Transubstanzialisiren.

Tratto, f. Zug, Riß, *m.*; für spazio, Distanz, Raum, *m.* Entfernung; Schußweite; Ausfluß, *m.*; -- di fune, Wippe; *f.* Tratte, *f.*; a --, per --, durchs Loos.

Trattabile, adj. geschmeichlich; *fig.* für benigno, unangänglich.

Trattabilità, f. Geschmeichlichkeit, *f.*; für dolcezza, Umganglichkeit, *f.*

Trattabilmente, adv. auf eine verträgliche Weise.

Trattamento, m. Abhandlung; Unterhandlung; Behandlung, *f.*; für macchinazione, heimlicher Anschlag, *m.*; für banchetto, Gastmahl, *n.*

Trattäre, v. a. womit umgehen; für negoziare, ragionare, handeln, abhandeln; antehanteln: -- uno bene, o male, einen wohl oder übel behandeln; für palpare, toccare, begreifen, beschreiben: *it.* trattiren.

Trattatista, m. gründlicher Schriftsteller, *m.*

Trattato, m. Abhandlung, *f.*; für negoziazione, Unterhandlung, *f.*; für accordo, sgiustamento, Vergleich, Vertrag, *m.*

Trattatore, m. Unterhändler, *m.*; für macchinatore, Rädelshüter, *m.*; für interprete, Ausleger, *m.*

Trattazione, f. Behandlung, *f.*

Tratteggiamento, Tratteggio, m. Streichmauerung, *f.*

Tratteggiare, v. a.züge auf Papier machen; Streichmauerungen machen; für dir molti arguti, mit drolligen Einfällen belustigen.

Trattenere, v. a. def. trattenen, unterhalten, die Zeit vertreiben.

Trattenimento, m. Unterhaltung, *f.* Zeitvertreib, *m.*

Trattenitore, m. Gesellschaftler, *m.*

Trattévole, v. Trattabile.

Tratto, m. Zug, *m.*; für distanze, Strecke, Weite, *f.*; für contegno, Betragen, *n.*; *it.* für tiro, giuoco, Streich, Pöfen; wichtiger Einfall; Strich, Streich, *m.*; -- di dadi, Wurf mit Würfeln, *m.*; -- della bilancia; Aufschlag an der Waage, *m.*; -- di corda, Wippe, *f.* -- *part.* gezogen; -- *adv.* tratto tratto, alle Augenblicke.

Trattore, m. v. Traggitore; heut zu Tage auch für Oseisgeber, *m.*

Trattoso, adj. artig, manierlich.

Travaglia, v. Travaglio.

Travagliante, part. arbeitsam, fleißig.

Travagliare, v. a. bekümmern, plagen; für lavorare, arbeiten. -- *v. n. e. r.* sich bemühen; sich bestreben.

Travagliatamente, adv. mühsam, tunnerrisch.

Travagliato, part. geplagt; für affaticato, abgemattet.

Travagliatore, m. der kränkt, quält; Aufschneider, *m.*

Travaglio, m. Noth, *f.* Kummer, *m.* Sorge, *f.*; für lavoro, Arbeit, *f.*

Travaglioso, adj. kümmerlich, mühsam.

Travaliante, adj. sehr verdienstvoll.

Travalicamento, m. Uebergang, *m.* Ueberfuhr, *f.*; -- di tempo, Verfluß der Zeit, *m.*; *fig.* für trasgredimento, Ueberschreitung, *f.*

Travalicare, v. a. übergeben, überfahren; *fig.* für trasgredire, überschreiten, übertreten.

Travasare, v. a. umfüllen, abgießen.

Travata, f. Sturmloch, *n.*

Trandre, v. a. unrecht hören.

Trave, f. Balken, *m.*; -- maestra, Hauptbalken, *m.*

Travedere, v. n. def. travidi, unrecht sehen, sich verstellen.

Travedimento, m. Blendung, *m.*

Traversa, f. Querholz, *n.* Querslange, *f.* Querbalken; Kiesel, Schlagbaum, *m.*; für scorciatojo, tragetto, Quergang, *m.*; Quergasse, *f.*; für avversità, Widerwärtigkeit, *f.*; alla --, querüber; *fig.* verkehrt.

Traversale, v. Transversale.

Traversalmente, adv. schräge, überwerch.

Traversamento, m. Querübergehen, *n.*; für separazione, Absonderung durch Schlagbaum, *f.*

Traversare, v. a. querüber gehen, durchkreuzen.

Traversaria, f. Art Fischeier, *n.*

Traversato, adj. gestreift; für osato, unterlegt.

Traversia, f. Gegenwind, *m.*; für disgrazia, Widerwärtigkeit, *f.*

Traverso, adj. schräg, schief; für lisato, gestreift, verbrämt; für avverso, widerwärtig; für aspro, intrattabile, rauh, wild. -- *m.* Quere, *f.*; für: man rovescio, Schlag mit verkehrter Hand, *m.*

Traversone, adv. die Quere, seitwärts.

Travertino, m. Art Tuffstein, *m.*

Travestimento, m. Verkleidung, *f.*

Travestire, v. a. verkleiden.

Traviamento, *m.* Verirrung, *f.* Abweg, *m.*
 Traviare, *v. a.* verführen. Traviarsi, sich verirren; *fig.* für unser di proposito, von der Sache abkommen.
 Traviello, *m.* kleiner Balken, *m.*
 Travillano, *adj.* sehr grob, unbillig.
 *Travinto, *adj.* völlig besiegt.
 Traviare, *v. a.* verkleiden, verfarben; *fig.* für ingannare, betriegen.
 Traviso, *m.* Larve, Verstellung, *f.*
 Travolare, *v. n.* hinüber, oder darüber wegleiten.
 Travolgere, *def.* travolsi, *part.* travolto, und Travoltire, *v. a.* umkehren: verkehren, umstürzen: für slogare, verdrehen.
 Travolgimento, *m.* Verdrehung, *f.*
 Travolto, *part.* verkehrt, vermischt; vino --, verordener Wein.
 Travone, *m.* großer Balken, *m.*
 Trè, *adj.* drei.
 Trebbia, *f.* Dreschflegel, *m.*: Dreschmaschine, *f.*
 Trebbiare, *v. a.* dreschen; für tritare, zerhacken, zerreiben.
 Trebbiatura, *f.* Dreschen, *n.*
 Trebbio, *m.* dreifacher Kreuzweg, *m.*: für trastullo, Zeitsvertreib, *m.*: stare a --, sich auf dem Lande belustigen.
 Trebellianica, *f.* T. Pflanztheil, *m.*
 Trece, *f.* Hölzlein, *f.*
 Trece, *v. a.* hölen, höfeln.
 Trecceria, *f.* Hölzerei, *f.*: *fig.* für ingann, Pöbelerei, *f.*
 Trecciero, *m.* Hölz, *m.*: *fig.* für ingannatore, Betrüger, *m.*
 Treccia, *f.* Flecht, *f.* Sepp, *m.*
 Treccare, *v. a.* flechten.
 Trecciera, *f.* Banttschleife, *f.*
 Treccone, *m.* Hölz, Obsthölz, *m.*
 Trecentesimo, *adj.* der dreihundertste.
 Trecentista, *m.* Schriftsteller aus dem vierzehnten Jahrhundert, *m.*
 Trecento, *adj.* dreihundert.
 Tredicesimo, *adj.* der dreizehnte.
 Tredici, *adj.* dreizehn.
 Tredoppio, *adj.* dreifach.
 Trèfalo, *m.* Aige (vom Stride), *f.*
 Tregenda, *f.* Gespensier, *pl.* wühendes Heer, *n.*
 Treggia, *f.* Suderwert, *n.*

Trèggia, *f.* Schleife (zu Waaren, u. dgl.), *f.* Schlitten, *m.*
 Treggiatore, *m.* der eine Schleife, einen Schlitten fährt.
 Trègua, *f.* Waffenstillstand, *m.*: *fig.* für riposo, Ruhe, *f.*
 Tremare, *v. n.* zittern, beben.
 Tremebando, *adj.* zitternd, bebend.
 Tremendo, *adj.* gräßlich, erschrecklich.
 Trementina, *f.* Zerpentin, *m.*
 Tremila, *adj. pl.* drei tausend.
 Tremiacere, *v.* Tremare.
 Tremito, *m.* Schauer, *m.*: für tremore, Zittern, Beben, *n.*
 Tremola, *f.* Zauberschiff, *m.*
 Tremolante, *part.* zitternd, bebend.
 Tremolare, *v. a.* zittern; fumseln, wie die Sterne: il -- delle stelle.
 Trémolo, Tremoloso, *adj.* zitternd, bebend.
 Tremore, *m.* Zittern, *n.* Schauder, *m.*: für paura, Furcht, *f.*
 Tremoroso, *adj.* zitternd, bebend.
 Tremula, *f.* Espe, Aspe, *f.*
 Tremuoto, *m.* Erdbeben, *n.*
 Trèno, *m.* Zug, *m.* Gefolge; *it.* Klagelied, *n.*
 Trènta, *f.* dreißig.
 Trentacinquesimo, *adj.* der fünf und dreißigste.
 Trentamila, *adj. pl.* dreißig tausend.
 Trentaquattresimo, *adj.* der vier und dreißigste.
 Trentavéchia, *f.* Popanz, Kuppel, *m.*
 Trentesimo, *adj.* der dreißigste.
 Trentina, *f.* dreißig Stück, *pl.*
 Trepidare, *v. a.* vor Furcht beben.
 Trepidazione, *f.* Zittern vor Furcht, *n.* Angst, *f.*
 Trepidato, *adj.* furchtsam.
 Treppier, *m.* Treppie, *m.* Dreifuß, *m.*
 Trèsen, *f.* Art alter Tanz, *m.*: für conversazione di piacere, Gelag, *n.*: für affare imbrogliato, verwirrter Handel, *m.*
 Trescare, *v. a.* tanzen: für maneggiare, angreifen; für scherzaren, schäkern; für occuparsi, sich zu schaffen machen.
 Trescata, *f.* Gewäsch, Geplaps, *n.*
 Trescherella, *f.* Lappalie, *f.*
 Trescone, *m.* Ringeltanz, *m.*

Trèspolo, *m.* dreieckiges Tisch, *n.*
 Triaca, *f.* Theriak, *m.*: für rimedio, Arznei, *f.*
 Triangolare, *adj.* dreieckig.
 Triangolo, *m.* Triangel, *m.*, Dreieck, *n.*
 Tribada, *f.* Weibsperson, die mit einer Andern Unzucht treibt, *f.*
 Tribbiare, *v.* Tribbiare.
 Tribbo, *m.* Sunst, *f.*
 Tribolare, *v. a.* drücken, plagen, -- *v. n.* sich plagen.
 Tribolatore, *m.* Plader, *n.*
 Tribolazione, *f.* Trübsal, Noth, *f.*
 Tribolo, *m.* Sternfisch, *f.*: für spini, Dornen, *pl.*: für melliloto, Goldentee, *m.*: triboli, Fufseisen, *n.*: für tribolazione, Drangsal, Trauer, *f.*
 Trè, *n.*: -- acquatico, Wassefernuß, *f.*
 Triboloso, *adj.* trübselig, kummervoll.
 Tribù, *m.* Sunst, *f.*
 Tribuna, *f.* Empertirche, *f.*
 Tribunale, *m.* Richterstuhl, *m.* Gericht, *n.* -- *adj.* richterlich.
 Tribunato, *m.* Sunstmeisteramt, *n.*
 Tribunasco, *adj.* sunstmeisterlich.
 Tribuno, *m.* Tribun, Sunstmeister, *m.*
 Tributare, *v. a.* steuern, zollen, zinsen; (meist *fig.*) render altrui l'omaggio dovuto, Andern die gebührende Ehrfurcht widersprechen lassen.
 Tributario, *adj.* zinsbar.
 Tributo, *m.* Tribut, Zoll, *m.*
 Trichino, *m.* Speisefaal, Erter, *m.*
 Tricolore, *adj.* dreifarbig.
 Tricorde, *adj.* dreisaitig.
 Tricorne, *adj.* dreihörnig.
 Tricorporeo, *adj.* dreileibig.
 Trichospide, *adj.* dreifüßig.
 Tridente, *m.* Dreizack, *m.*
 Triduo, *m.* Zeitraum von drei Tagen, *m.*
 Triennale, *adj.* dreijährig.
 Triennio, *m.* Zeit von drei Jahren, *f.*
 Trifuoco, *adj.* was drei Kachen hat.
 Trilera, *f.* Art Latwerge, *f.*
 Trifoglio, *adj.* fleeförnig.
 Trifoglio, *m.* Alee, *m.*
 Triforcuto, Triforcuto, *adj.* dreizackig.
 Triforme, *adj.* dreiförnig.
 Trigésimo, *adj.* der dreißigste.

Triglia, *f.* Kothfeder, *f.* (Fisch).
 Trighlo, *m.* *T.* Dreiflügel, *m.*
 Trigono, *m.* Dreieck, *n.*
 Trigonometria, *f.* *T.* Trigonometrie, Ausmessung der Dreiecke, *f.*
 Trillatiro, *adj.* dreiflügel.
 Trillare, *v. n.* trilliren.
 Trillo, *m.* Triller, Käufer, *m.*
 Trillone, *m.* Trillien, *f.*
 Trillustre, *adj.* funfzehnjährig.
 Trimembre, *adj.* dreigliederig.
 Trimestre, *m.* Vierteljahr, *n.*
 Trimpellare, *v. a.* tändeln; *v.* Strimpellare.
 Trina, *f.* Spitze, Treffe, *f.*
 Trincare, *v. n.* zechen.
 Trincea, *f.* Laufgraben, *m.*
 Trinceramento, *m.* Verschanzung, *f.*
 Trincerare, *v. a.* verschanzen.
 Trinchetta, *f.* *T.* Befestigung, *n.*
 Trinchetto, *m.* *T.* Kreuzhänge, *f.*
 Trinciante, *m.* Verschnider, *m.*
 Trinciare, *v. a.* verschniden, die Speisen zerlegen; für hap-pare, ausschneiden, aufzucken, scharf schneiden; -- capriuo-li, Kapriolen machen.
 Trincieramento, *v.* Trincera-mento.
 Trincio, *m.* Auschnitt, Einschnitt, *m.*
 Trincione, *m.* Saufaut, *m.*
 Trinità, *f.* heilige Dreieinigkeit, *f.*
 Trino, *adj.* dreivinig.
 Trio, *m.* Trio, *n.*
 Tricero, *v.* baccanella.
 Trionfale, *adj.* zum Triumph, Siege gehörig; carro --, Triumphwagen, *m.*
 Trionfante, *adv.* in Triumph.
 Trionfante, *part.* triumphirend; für esultante, frohlockend.
 Trionfäre, *v. n. e. a.* triumphiren; für gioire, frohlocken; für ri-portar vittoria, siegen, besie-gen; für signoreggiare, be- herrschen.
 Trionfatore, *m.* Sieger, *m.*
 Trionfo, *m.* Triumph, *m.*; für vittoria, Sieg, *m.*
 Tripartito, *adj.* dreitheilig.
 Triplicare, *v. a.* verdreifachen.
 Triplice, *adj.* dreifach.
 Triplicità, *f.* Dreifachheit, *f.*
 Triplo, *adj.* dreifach. — *m.* Dreifache, *n.*
 Tripode, *m.* der Dreifuß zu Delphi.
 Tripolo, *m.* Tripel, *m.*

Trippa, *f.* Wank, Waud, *m.*: trippe, *pl.* Kalkdaunen.
 Trippaioia, *f.* Kalkdaunender- taucherin, *f.*
 Tripudiare, *v. a.* stampfend tanzen, jauchzen.
 Tripudiatore, *m.* Tänzer, *m.*
 Trippidio, *m.* Reiben, Tanz, *m.*
 Triregno, *m.* dreifache papstli- che Krone, *f.*
 Tirème, *f.* dreiruderige Gas- leete, *f.*
 Trisavolo, *m.* Urgroßvater, *m.*
 Trisillabo, *adj.* dreisilbig.
 Trisolo, *m.* *T.* Dreiflügel, *m.*
 Tristaccio, *adj.* ruchlos.
 Tristaggine, *f.* Nachlässigkeit, *f.*
 Tristanzuolo, *adj.* schwachlich.
 Tristarsi, *v.* Altiristari.
 Tristare lo, Tristerello, *adj.* schaltbaft, leichtsinnig: pöflich.
 Tristezza, Tristizia, *f.* Traurig- keit, Betrübniß, *f.*; für ma- lignità, Besheit, *f.*
 Tristo, *adj.* traurig, betrübt; für meschino, armselig; für accorto, malizioso, schlau, schaltbaft; für sciaurato, bes- baft.
 Tristamente, *adv.* klein; *fig.* für distintamente, ausföndlich.
 Tristamento, *m.* Berreibung, *f.*
 Tristare, *v. a.* gereiben, zermal- men; für sminuzzare, klein stoßen, zerbadern; *fig.* für es- aminare distintamente, genau untersuchen.
 Tritavo, *m.* Krätzerwaler, *m.*
 Tritello, *m.* Schrot, *m.* (in der Mühle).
 Tritico, *m.* Weizen, *m.*
 Trito, *adj.* zerstoßen, zerbadt; für ordinario, triviale, gemein, verächtlich; für usitato, ge- wöhnlich; *fig.* via -- a, ge- bahnter Weg.
 Tritolo, *m.* Stüdchen, Bischen, *n.*
 Trilone, *m.* Meergett, *m.*; für uomo vile, Lumpenfert, *m.*
 Tritono, *adj.* dreistönig. — *m.* *T.* falscher Accord, *m.*
 Tritonguo, *m.* Trippibeng, *m.*
 Tristime, *m.* Gedrödel, *n.*; für minuzie, Lappalien, *pl.*
 Tritura, *f.* Berreibung, *f.*; *fig.* für angoscia, Drangsal, *f.*
 Triturare, *v. a.* zereiben, zer- malmen. [Zermalnung, *f.*
 Triturazione, *f.* Berreibung, *f.*
 Trivellare, *v. a.* bohren, *m.*

Trivello, *m.* Bohrer, *m.*
 Triviale, *adj.* gemein, niedrig, abgebrochen.
 Trivialità, *f.* Gemeinheit, *f.*
 Trivialmente, *adv.* gemein, pö- belhaft.
 Trivio, *m.* dreifacher Kreuzweg, *m.*
 Triunvirato, *m.* Triunvirat, *n.*
 Triunviro, *m.* Triumvir, *m.*
 Trocisco, *v.* Trochisco.
 Trocisco, *m.* *T.* Trochäus, *m.*
 Trochisco, Trocisco, *m.* Arze- neitügeln, *n.*
 Trocso, *m.* Siegeszeichen, *n.*
 Trogliare, *v. n.* sammeln.
 Troglia, *m.* Stetterer, Stämmler, *m.*
 Troglodite, *m. pl.* Bergleute in Schweden, Polen, die immer unter der Erde wohnen.
 Troja, *f.* Eau, Saumutter, *f.*
 Trojato, *f.* Trupp Straßenräu- ber, *m.*
 Tromba, *f.* Trompete, *f.*; für trombetta, Trompeter, *m.*; -- spezzata, Posaune, *f.*; für probeside, Rüssel des Ele- phanten, *m.*; -- da tirar acqua, Wasserpumpe, *f.*; für turbine, Chiffiere da nubo squarcata, Wasserröhre, *f.*; -- chiara, Klarinett, *n.*; ven- dere alla --, verauctioniren.
 Trombadore, Trombatore, *m.* Trompeter, *m.*
 Trombare, Trombettäre, *v. a.* trompeten; *fig.* anseppannen.
 Trombata, *v.* Strombettata.
 Trombetta, *f.* kleine Trompete, *f.*; für Trompeter, *m.*
 Trombettatore, Trombettiére, Trombeto, *m.* Trompeter; *fig.* Ausplauderer, *m.*
 Trombone, *m.* Posaune, *f.*
 Troncamento, *adv.* abgebrochen, ohne Zusammenhang.
 Troncamento, *m.* Abschneidung, *f.*; -- di lettera, Wegwer- fung eines Buchstaben.
 Troncare, *v. a.* abschneiden, weg- schneiden, verstümmeln; -- una lettera, einen Buchstaben aus- lassen, oder wegwerfen; für rompere, zerbrechen; *fig.* für terminare, abbrechen.
 Troncato, *part.* von troncure, abgeschnitten zc.
 Tronco, *adj.* abgeschritten, ver- muß; *fig.* abgebrochen. — *m.* Stamm, *m.*; für busto senza capo, Kumpf, *m.*; für

pezzo di legno, *Stumpf, m.*
End, n.
 Troncône, *m.* Aß, Stamm;
Stumpf, v. *End, n.*
 Tronfo, *adj.* aufgeblasen, stolz;
 entriestet.
 Trono, *m.* Thron, *m.*; bei den
 Allen für folgore, Donner,
 Wetterstrahl, *m.*
 Trópico, *m.* T. Wendekreis, *m.*
 Trópo, *m.* T. verblümmter Aus-
 druck, *m.*
 Tropológico, *adj.* verblümmt,
 figurlich.
 Tróppo, *adv.* zu, zu viel, zu
 sehr. — *m.* Uebermaß, *n.*
 Tróscia, *f.* Rinne, *f.* Strich von
 etwas Flüssigem, *m.*
 Tróta, *f.* Gerste, *f.*
 Trotäre, *v. a.* wie Forellen zu-
 richten.
 Trottäre, *v. n.* traben.
 Trottatóre, *m.* Traber, *m.*
 Tróttö, *m.* Trab, Trott, *m.*;
 für tratto, Strecke, *f.*
 Tróttola, *f.* Kreisel, *m.*
 Trottóne, *adv.* im Trabe.
 Trovabile, *adj.* zu finden, be-
 findlich.
 Trovamento, *m.* Wiederfindung,
 Erfindung, *f.*
 Trovare, *v. a.* finden; für in-
 contrare, antreffen; für in-
 ventare, erfinden, erdenken;
 für scoprire, entdecken, er-
 langen.
 Trovato, *m.* Erfindung, Ent-
 deckung, *f.*; *it. part.* von Tro-
 vare, *v.*
 Trovatore, *m.* Erfinder, *m.*;
franz. troubadour, Dichter, *m.*
 Trucciarsi, *v. r.* (auf dem Bil-
 liard), sich verlaufen, sich
 verirren.
 Trucciare, *v. a.* T. des Andern
 Kugel abspielen.
 Trucco, *m.* Kugelspiel (Art Bil-
 liard), *n.*
 Truce, *adj.* grimmig, gräßlich.
 Trucidamento, *m.* Gemethel, *n.*
 Trucidare, *v. a.* ermerden, um-
 bringen.
 Trucidatóre, *m.* Mörder, *m.*
 Truciolare, *v. a.* zerschneiden.
 Trucio, *m.* Hobelspan, *m.*; für
 pezzettino, Stüchchen, *n.*
 Truculento, *adj.* grimig, grausam.
 Truffa, *f.* Schmeierei, Gaunerei,
f.: für bagattella, baja, Klein-
 gigkeit, *f.* Pöffen, *pl.*

Truffare, *v. a.* betrügen, belügen.
 Truffarsi di alcuno, Jemanden
 ausgaugen.
 Truffatore, Truffiere, *m.* Be-
 trüger, Gauner, *m.*
 Trulla, *f.* Scherbe zum Nacht-
 kubi Reife, *f.*
 Trullare, *v. n.* farzen, fischen.
 Trullo, *m.* Fuz, Fiß, Weint, *m.*
 Truógio, Truógolo, *m.* Freg, *m.*
 Truppa, *f.* Haufen, Trupp, *m.*
 Trullare, *v.* Zirlare.
 Tu, *pron.* du; stare a tu per
 tu, keine Antwort schuldig blei-
 ben; dar del tu, duzen.
 Tuba, *v.* Tromba.
 Tubare, *v. a.* giften.
 Tubercolo, *m.* Beule, *f.*
 Túbore, *m.* Túbora, *f.* Trüffel,
f.; Aock an der Wurzel, *m.*;
it. v. Lazzaruolo.
 Tuberosità, *f.* Knackiges, Kne-
 tiges, *n.*
 Tuberoso, *adj.* knorrig, knollig.
 m. Tuberofo, *f.*
 Tubo, *m.* Rohr; Sebrohr, *n.*
 Tuello, *m.* das Leben im Pfer-
 dehuße.
 Tuftamento, *m.* Eintauchung, *f.*
 Tuftare, *v. a.* tauchen, eintauch-
 en; für intingere, taufen.
 — *v. n.* untergehen (von der
 Sonne); tuftarsi ne' vizj, sich
 den Lastern ganz ergeben.
 Tuftato, *m.* Tauchente, *f.* Tauch-
 er, *m.*
 Tuftare, *m.* Eintauchen, *n.*; *fig.*
 für rovina, Verderben, *n.*
 Tuffolo, *m.* Art Taucher, *m.*
 Tuffo, *m.* Tof, Tuffstein, *m.*
 Tugurio, *m.* Bauerhütte, *f.*
 Tulipano, *m.* Tulpe, *f.*
 Tumefatto, *adj.* geschwollen.
 Tumideggiare, *v. n.* sich auf-
 blasen.
 Tumidezza, *f.* Geschwulst, *f.*
 Tumido, *adj.* geschwollen; *fig.*
 für fiero, aufgeblasen, stolz.
 Tumóre, *m.* Geschwulst; Beule;
fig. Aufgeblasenheit, *f.* Stolz, *m.*
 Tumorosità, *v.* Tumidezza.
 Tumorso, *adj.* geschwollen.
 Tumulare, *v. a.* begraben.
 Tumulò, *m.* Grab, *n.* Grabs-
 hügel, *m.*
 Tumulto, *m.* Tumult, Aufruhr,
 Lärm, *m.*
 Tumultuare, *v. n.* Tumult, Auf-
 ruhr erregen.

Tumultuariaménte, *adv.* tumultu-
 arisch.
 Tumultuario, *adj.* tumultuarisch;
 verworren, ungesüm.
 Tumultuosaménte, *adv.* tumultu-
 arisch.
 Tumultuoso, *adj.* verwirrt,
 aufrührisch.
 Túnica, *f.* langer Unterrock, *m.*;
 Túnistüte, *f.*: *fig.* für mem-
 brana, Häutchen, *n.*
 Tao, *pron.* dein, deins.
 Tuóno, *m.* Donner, *m.*; für ro-
 more, Geprassel, *n.*; tuoni,
 Töne, *pl.*; *fig.* für fama, Ruf,
m.; rimettere in --, einen
 gerecht weifen.
 Tuórlo, *m.* Eidetter, *m.*; *fig.*
 für centro, Mittelpunkt, *m.*
 Tura, *f.* Schuh, Damm, *m.*
 Turacciolo, Turáglio, *m.* Stöps-
 sel, Pfropf, Spund, *m.*
 Turamento, *m.* Aufstopfen, Bers-
 spünden, *n.*
 Turare, *v. a.* aufstopfen, verma-
 chen.
 Turba, *f.* Schwarm, *m.*; für
 plebe, Pöbel, *m.*
 Turbabile, *adj.* störrisch.
 Turbamento, *m.* Verwirrung;
 Störung, *f.*; für inquietu-
 dine, Unruhe, *f.*
 Turbante, *m.* Turban, *m.*
 Turbare, *v. a.* verwirren, be-
 stürzen; für disturbare, scom-
 pigliare, stören, beunruhigen;
 für intorbidare, trüben. Tur-
 barsi, trübe werden (vom We-
 ter).
 Turbataménte, *adv.* unruhig.
 Turbativa, *f.* Klage über Stö-
 rung im Besige, *f.*
 Turbato, *m.* Störter, *m.*; für
 colui che mette discordie, Auf-
 weigler, *m.*
 Turbazione, *f.* Verwirrung, Be-
 stürzung, *f.*
 Turbine, *m.* Wirbelwind, *m.*;
 T. tegelförmige Schneckenmus-
 schel, *f.*
 Turbino, *m.* Wirbelwind, *m.*;
 Gwirr, *n.*
 Turbindo, *adj.* stürmisch, un-
 gesüm.
 Turbo, *adj.* trübe. — *m.* Trübe,
f.; zuweilen für turbine, Sturm-
 wind, Wirbelwind, *m.*
 Turbolento, *adj.* ungehüm, stür-
 misch, aufrührisch.
 Turbolézza, *f.* Berührung, *f.*;

für torbidezza, Trübsheit, *f.*:
 fur tribolazione, Trübsal, *f.*
 Tureasso, *m.* Nöcher, *m.*
 Turchina, *f.* Türchina, *f.* Türki, *m.*
 Turchinaccio, *adj.* bläulich.
 Turchino, *adj. e m.* Sinesian, *n.*
 Turcimanno, *m.* Teilmetscher, *m.*
 Turco, *m.* Türke, *m.*
 Turfa, *f.* Zerk, *m.*
 Turfara, *f.* Torfgrube, *f.*
 Turgenza, *f.* Geschwunt, *f.*
 Turgidèzza, *f.* Aufgeblasenheit,
f.: fur orgoglio, Stolz, *m.*
 Turgido, *v.* G. nstato.
 Turbile, Turibolo, *m.* Kauch-
 fak, *n.*
 Turma, *f.* Schwadrene, *f.*: für
 branco d'animati, Herde, *f.*:
 für moltitudine, Haufen, *m.*
 Turpe, *adj.* schändlich; hässlich.
 Turpemente, *adv.* niederträchtig,
 gortig.
 Turpèzza, Turpitù, Turpitùdine,
f. Schandlichkeit; Schändlichkeit, *f.*
 Turpissimamente, *adv.* auf das
 schändlichste.
 Turibulo, *v.* Turibile.
 Tussillagiae, *f.* Kothbus, *m.*
 Tutela, *f.* Vormundschaft, *f.*
 Tutelare, *adj.* schützend.
 Tutelato, *adj.* der unter Ver-
 mundschaft steht.
 Tutore, *m.* Vermund, *m.*
 Tutoreria, *v.* Tutela.
 Tutorice, *f.* Vermünderinn, *f.*
 Tuttahata, Tuttavia, Tuttavolta,
adv. immer, beständig; für
 pertanto, nulla ostante, jedoch,
 dennoch, gleichwohl.
 Tuttavolta ehe, *conj.* so oft als.
 Tutto, *adj. e adv.* all, ganz;
 völlig, gänzlich; jeder: -- in
 un tempo, auf einmal; plöge-
 lich; tutt' uomo, jeder Mensch;
 tutt' uno, ganz eins, ganz
 einerlei.
 Tutto ehe, *adv.* obgleich; für
 quasi, beinahe, fast.
 Tutt'ora, *adv.* noch immer.
 Tuttumaglio, *v.* Titumaglio.
 Tuttutto, *adv.* ganz und gar,
 gänzlich.
 Tuzia, *f.* Richt, Stüttenrauch, *m.*

o nur wenig gehört, als:
 euhie, nómo, etc.
 U, für ove, (*port.*) *adv.* wo.
 Ubbia, *f.* schlimme Verrentung,
 abergläubische Furcht, *f.*
 *Ubbidènte, Ubbidiente, *part.*
 geborsam.
 Ubbidènzia, *f.* Gehorsam, *m.*
 Feigsamkeit, *f.*
 Ubbidènzia, *m.* Geistlicher, der
 einer Pfrunde im Namen eines
 Klosters vorsteht.
 Ubbidire, -isco, *v. a.* geborchen.
 Ubbioso, *adj.* abergläubig.
 *Ubbiare, *v.* Obblviare.
 Ubbriacchizza, *f.* Trunkenheit,
 Berausung, *f.*
 Ubbriaco, *adj.* betrunken, bes-
 offen.
 Ubbriaccone, *m.* Trunkenbold, *m.*
 Ubbriaco, *adj.* gebunzel; frucht-
 bar, reichlich.
 *Ubero, *m.* Ubra, *f. pl.* Brüs-
 ste, *f. pl.*
 Ubertù, *f.* Heberfluß, *m.* Frucht-
 barkeit, *f.*
 Ubertoso, *adj.* überflüssig, frucht-
 bar.
 Ubrico, etc. *v.* Ubb...
 *Uccella, *f.* Sie vom Vogel, *f.*
 Uccellabile, *adj.* ansehenswerth,
 lächerlich, dumm.
 Uccellaccio, *m.* schlchter, fleisch-
 fressender Vogel; für sciocco,
 minchione, Vinsel, Maulaffe, *m.*
 Uccellagione, *f.* Vegetfang, *m.*:
 Zeit dazu, *f.*: gefangene oder
 geschossene Vögel, *pl.*
 Uccellaja, *f.* Vogeiberd, *m.*
 Uccellame, *m.* Federwildpret,
 Geflügel, *n.*
 Uccellamento, *m.* Höfnerci, Zep-
 perei, *f.*
 Uccellare, *v. n.* vogelfellen,
 Vögel fangen: *fig.* für cor-
 bellare, öffen, forren: -- ad
 alena cosa, einer Sache bes-
 gertig nachstreben. — *m.* Vos-
 geldert, *m.*
 Uccellatore, *m.* Vogelfeller, *m.*
 Uccellatura, *f.* Vogelfellen, *n.*
 Uccelliera, *f.* Vogelhaus, *n.*
 Uccelliede, *f.*
 Uccellino, *m.* Vögelchen, *n.*:
 pigliare gli uccellini, töndeln.
 Uccello, *m.* Vogel, *m.*: *fig.* für
 minchione, Maulaffe, Vinsel,
 Uccello, *v.* Occhiello. [*m.*
 Uccidere, *def.* uccisi, *part.* uc-
 ciso, *v. a.* umbringen, tödten,

Uccidimento, *m.* Mord, *m.*
 Ucciditore, Uccisore, *m.* Mör-
 der, *m.*
 Uccisione, *f.* Totschlag, Mord,
m.: für strage, Gemegel, *n.*
 Uccile, *adj.* hörbar.
 Uccienza, *f.* Hören, Gehör, Vera-
 hör, *g.* Audienz, *f.*: sala d'--,
 Audienzsaal, *m.* Gerichtsstube,
f.: it. Anhörer, *pl.*
 Udire, *v. a.* hören.
 Udlia, *f.* Hören, Gehör, *n.*: per
 --, vom Hörensagen.
 Udito, *m.* Gehör, *n.* — *part.*
 gehört.
 Uditore, *m.* Hörer, Zuhörer, *m.*
 Uditório, *m.* Auditorium, *n.*
 Zuhörer, *pl.*
 Udizione, *f.* Hören, Zuhören, *n.*
 Uficiare, *m.* Beamter, Offiziant;
 Offizier, *m.* — *adj.* zu einer
 Verriehung bestimmt oder ge-
 schickt.
 Uficiare, *v. n.* den Gottesdienst
 verrichten, Amt halten.
 Uficiatore, *m.* der das Amt hält.
 Uficiatura, *f.* Amt (in der Kir-
 che), *n.* Kirchendienst, *m.*
 Uficio, *m.* Amt, *n.* Verriehung,
 Pflicht, Obliegenheit, *f.*: für
 favore, servizio, Gefügigkeit,
f. Dienst, *m.*: recitare, dire
 l'--, das Brevier lesen; für
 breviario, Brevier, *n.*
 Uficioso, *adj.* dienstfertig, dienst-
 mäßig.
 Ufiziale, etc. *v.* Ufic...
 *Ugga, *f.* Scharen, *m.*: *fig.*
 Anst, Antipathie, *f.*: es-
 sere, trovarsi, o venire in
 --, verbaie, o wider seyn;
 avere in --, gehässig seyn.
 Uggiolare, *v. n.* winseln, heulen.
 Uggiolo, *adj.* schattig; für so-
 spettoso, argwöhnisch; für gra-
 voso, noioso, überläßig, uns
 aufsehend.
 Uglioli, *e hardgioli, adv.* in
 Hauch und Bogen, überhaupt.
 U'gna, *v.* Unglia.
 Ugnaire, *v. a.* schräg schneiden,
 beschneiden.
 Ugualura, *f.* tagliare a --,
 schräg beschneiden.
 Ugnerie, *def.* unsip *part.* unto,
v. a. salben, schmieren; für
 impiastriciare, beschmieren;
fig. für medicare, verbinden,
 heilen: -- le mani, beschä-
 nen.
 Ugnetto, *m.* Z. Schroteisen, *n.*

U.

U, der neunzehnte Buchstabe im
 italienischen Alphabet; wird vor

Ugnimento, *m.* Eassen, Schmier, *n.*; *fig.* für raddolcimento, Linderung, *f.*

Ugnone, *m.* Kanne, Kratte, *f.*

Ugnola, *f.* Zäpfchen im Halse, *n.*; toccar, morder l' --, herrlich schmecken.

Ugonotto, *m.* Hugenott, Kalfenist, *m.* [f.]

Uguagliamento, *m.* Ausgleichung,

Uguaglianza, *f.* Gleichheit, *f.*

Uguagliare, *v. a.* abgleichen, ausgleichen.

Uguale, *adj.* gleich.

Uguaglià, *f.* Gleichheit, *f.*

Uguagliamento, *adv.* gleichermassen.

Uguandito, *m.* Fischbrut, *f.*

Uhi! interj. ah! ei! Uhei! anweh!

Ulcerà, *f.* Ulcero, *m.* Schwären, *m.* Geschwür, *n.*

Ulcerazione, Ulerazione, *f.* Ulceramento, *m.* Schwären, *n.*; für suppurazione, Eiterung, *f.*

Ulcerare, *v. a.* eitern, schwären.

Ulcerato, *part.* von ulcerare; *fig.* cuore --, ein tummers volles Herz.

Ulceroso, *adj.* geschworen, voll Schwären.

Ulgino, *f.* natürliche Feuchtigkeits, *f.*

Uliginoso, *adj.* von Natur feucht.

Ullva, *f.* Olive, Delbere, *f.*

Ullvale, Ullvare, *adj.* olivenförmig.

Ullvatro, *m.* wilder Delbaum, *m.* -- *adj.* olivenfarben.

Ullvalla, *f.* T. Euingange, *f.*

Ullveto, *m.* Olivenwald, *m.*

Ullvigno, *adj.* olivenfarbig.

Ullvo, *m.* Olivenbaum, Delbaum, Delzweig, *m.*

Ulltero, *adj.* weiter, ferner, anderweitig; jenseitig.

Ullterimento, *adv.* ferner, weiter, überdies.

Ulltimamente, *adv.* neulich, letzte hin; zuletzt.

Ulltimare, *v. a.* vollenden, beschließen.

Ulltimo, *adj.* letzte; all' --, zuletzt, am Ende.

Ulltore, *m.* Bäcker, *m.*

Ullrice, *f.* Bäckerinn, *f.*

Ullva, *f.* Wasserlinse, *f.*

Ullula, *v.* Allocco.

Ullulare, *v.* Ullare.

Ullulo, *v.* Ullio.

Umanamente, *adv.* menschlicher

Weise; für affabilemente, leutselig, freundlich.

Umanarsi, *v. r.* Mensch werden.

Umanista, *m.* Humanist, Schullehrer, *m.*

Umanità, *f.* Menschheit, *f.*; für benignità, cortesia, Menschenliebe, Leutseligkeit, *f.*; *it.* die Humaniera, Schulwissenschaft; *ten:* lettore d'umanità.

Umàno, *adj.* menschlich; für affabile, benigno, mansueto, leutselig, lieblich, freundlich; *lettere umano*, die schönen Wissenschaften.

Umbrè, *adv.* nun, wohlan!

Umbilicale, *adj.* zum Nabel gehörig; ernia --, Nabelbruch, *m.*

Umbilico, *m.* Nabel, *m.*

Umbratile, *adj.* bildlich, figürlich.

Umestabile, *adj.* besuchbar.

Umettare, *v. a.* besuchen, besorgen, ansechten, einweichen.

Umettare, *adj.* besuchend, durchweichend.

Umettare, *f.* Einweichung, Durchweichung, *f.*

Umidezza, Umidità, *f.* Umidore, *m.* Feuchtigkeits, *f.*

Umidre, *v.* feuchten, naß machen.

Umido, *adj.* feucht, naß. -- *m.* Feuchtigkeits, *f.*

Umile, *adj.* demüthig, bescheiden; für basso, niedrig, schlecht.

Umiliaca, *f.* Akrifeseide, *f.*

Umiliaco, *m.* Akrifeseidenbaum, *m.*

Umiliare, *v. a.* demüthigen, erniedrigen; für mitigare, bändigen.

Umiliazione, *f.* Demüthigung, Erniedrigung, *f.*

Umilissimo, *adj.* unterthänigst.

Umilmente, *adv.* demüthig.

Umiltà, *f.* Demuth, Bescheidenheit, *f.*

Umoraccio, Umorazzo, *m.* schlürme Feuchtigkeits; *fig.* äble Laune, *f.*

Umöre, *m.* Feuchtigkeits, *f.*; Säfte im Körper, *pl.*; Laune, Gemüthsart, *f.*; bell' --, launiger, lustiger Mensch, ein Spassvogel, *m.*; dar nell' --, einem ansehen, gefallen.

Umorista, *m.* Grillensänger, *m.*

Umorosità, *f.* Feuchtigkeits, *f.*

Umorosito, *adj.* feucht, voll Säfte.

Una, *adv.* zusammen, sammt.

Unanime, *adj.* einmüthig, einhellig.

Unanimità, *f.* Einmüthigkeit, Einhelligkeit, *f.*

Uncicare, *v. a.* anhasen; für rapire, rubare, wegtragen, rauben.

Uncinare, *v. a.* anhasen. Uncinarsi, sich trümmen.

Uncinello, Uncinello, *m.* Hälften, *n.* Hästel, *m.*

Uncino, *m.* Haken, *m.*

Uncinato, *adj.* hängig; *fig.* diebisch.

Undecimo, Undicesimo, *adj.* der elfte.

Undici, *adj.* eilf, elf.

Undulazione, *f.* wellenförmige Bewegung, *f.*

Ungaresca, *f.* Ungarischer Anzug, *m.*

Ungero, *v.* Ugnero.

Unghero, *m.* (Ungarischer) Dausen, *m.*

Ungbia, Ugnà, *f.* Nagel an Händen und Füßen, *m.*; für griffa, Klaue, Kratte, *f.*; *fig.* für estremità delle soglie di rose, e viole, unterster Theil an Rosen u. Violentblättern, *m.*; avere nelle unghie, in seiner Gewalt haben.

Unghiato, Unghiato, *adj.* mit Nägeln, Krallen, *fig.* hat.

Unghiola, *f.* Kälte unter den Nägeln, *f.*

Unghione, *m.* Kratte, Klaue, *f.*; *fig.* hat.

Ungola, Ungula, *f.* T. Nagel, *fig.* im Auge, *n.*

Unguentare, *v. a.* schmieren, salben.

Unguentario, Unguentiere, *m.* der mit wohlriechenden Sachen handelt.

Unguento, *m.* Salbe; *it.* Pomade, *f.*; Balsam, *m.*

Unguis, *m.* Häutchen, Fell im Auge, *n.*

Ungula, *v.* Ungola.

Unibile, *adj.* vereinbar.

Unicamente, *adv.* einzig, nur, bloß.

Unicità, *f.* Besonderheit, *f.*

Unico, *adj.* einzig, allein, einzig.

Unicorno, *m.* Einhorn, *n.*

Unicornuto, *adj.* einhörig.

Uniscare, *v. a.* in eins bringen.

Unismarsi, *v. r.* sich vorwärts richten.

Uniforme, *adj.* einförmig, gleichförmig. — *m.* Uniform, Montur, *f.*

Uniformità, *f.* Gleichförmigkeit, *f.*

Unigénito, *adj.* eingeboren.

Unigénio, *m.* einziger Sohn, *m.*

Uniménto, *m.* Unione, *f.* Vereinigung, Verbindung, *f.*; für concordia, Einigkeit, *f.*

Unire, — isco, *v. a.* vereinigen, verbinden.

Unisono, *m.* Einkönigkeit, *f.* einestöniger Gesang, *m.* — *adj.* einstimmig, einstönig.

Unità, *f.* Einheit, *f.*; für unione, Einigkeit, *f.*; für congiungimento, Verknüpfung, *f.*

Unitaménto, *adv.* zusammen, zugleich.

Unitivo, *adj.* vereinigend.

Unito, *part. e adj.* vereinigt; einig.

Univérso, *m.* Vermittler, *m.*

Univérso, *adj.* einschalig.

Universàle, *adj.* allgemein.

Universalità, *f.* Allgemeinheit, *f.*

Universalizzare, *v. a.* allgemein machen.

Universalmente, *adv.* allgemein, überhaupt.

Universalità, *f.* Allgemeinheit, Gemeinde; Universalität, hohe Schule, *f.*

Univérso, *m.* Weltgebäude, *n.* Welt, *f.* — *adj.* ganz.

Univocazione, *f.* Eindeutigkeit, *f.*

Univoco, *adj.* eindeutig.

Unizzarsi, *v. r.* einetlei, eins werden.

Uno, una, *adj.* ein, einer, eine, eins; für alcuno, Jemand; Pun per l'altro, beides; eins ins andere gerechnet.

Unqua, Unquànche, Unquànco, Unque, *adv.* nie, niemals.

Unquemà, *adv.* ie, jemals.

Uniare, *v. a.* salben, schmieren.

Unicicio, *adj.* schmierig, etwas schmutzig.

Unto, *part. e adj.* beschmiert, geschmiert; für audicio, grasoso, schmierig, fett; beschmutzt. — *m.* Schmiere, *f.*; Schmalz, Fett, *n.*

Untosità, Untuosità, *f.* Fettigkeit, *f.*

Untume, *m.* allerlei schmieriges, fettiges Wesen, *n.*; für succidume, Schmutz, *m.*

Untuoso, *adj.* schmierig, ölig.

Unzione, *f.* Schmieren, Salben, *n.*; für unguento, Salbe, *f.*; ultima o estrema —, letzte Delung, *f.*

Uomacchino, *m.* Menschchen, *n.* Knirps, *m.*

Uomaccone, *m.* großer Mensch, *m.*

Uómo, *m.* Mensch; Mann, *m.*; für ciascuno, jeder; man; — di villa, Landmann, *m.*; — di città, Städter, Bürger, *m.*; — d'arme, Kriegsmann, *m.*; — a cavallo, Kavallerist, *m.*; — fatto, erwachsener Mensch, *m.*; — di bel tempo, der lustig und sorgloses lebt; — di tempo, Mann bei Jahren, *m.*; — di pena, Gelehrter, *m.*; — di grand'afare, angesehener, vornehmer Mann, *m.*; — di garbo, biederer, rechtsicher Mann, *m.*; — di buona pasta, gute, christliche Haut, *f.*; — di conto, verdienstvoller Mann, *m.*; — di mezzo, Vermittler, *m.*

Uomaccio, Uominaccio, *m.* böser Mensch, *m.*

Uópo, *m.* Nutzen, Vortheil, *m.*; für bisogno, Bedürfnis, *n.*; esser d' —, nöthig sein.

Uóvo, *m.* Ei, *n.*; il chiaro d' —, Eierweiß, *n.*; il rosso, il tuorlo d' —, Eigelb, *m.*; guscio d' —, Eierschale, *f.*; — da bere, weich geflossenes Ei, *n.*; it. specie di dolor di testa, einseitiger Kopfschmerz, *m.*

Uóvolo, *m.* Blätterfchwamm, Pilz; Segling vom Weibbaum, *m.*; für acetabolo, Fuge der Knochen, *f.*; runder Bierath (im Bau), *m.*

U'pupa, *f.* Wiedekopf, *m.*; für cresta, einsetzt, Klappe (auf dem Rumpf der Vögel), *f.*

Urcàno, *m.* Orkan, Sturm, *m.*

Uranografia, *f.* Himmelsbeschreibung, *f.*

Urbanaménto, *adv.* höflich, artig.

Urbanità, *f.* Artigkeit, Höflichkeit, *f.*

Urbàno, *adj.* artig, höflich; krätisch.

Ureteri, *m. pl.* Harnzwang, *m.*

Uretra, *f.* Harnröhre, *f.*

Urgente, *part.* dringend.

Urgenteménto, *adv.* dringender Weise.

Urgenza, *f.* dringende Noth, *f.*

Urgere, *v. a.* dringen, treiben.

Uria, *f.* Vorbedeutung, *f.* Zeichen, *n.*

Urina, etc. *v.* Orina.

Urinativo, *adj.* Harn treibend.

Urliare, *v. n.* heulen.

Urlo, *m.* Schreie, *n.*

Urna, *f.* Urne, *f.* Krug, *m.*

Uro, *m.* Kurosch, *m.*

Urtäre, *v. a.* stoßen, anstoßen; fig. — con uno, mit einem der in Streit, in Widerspruch gerathen.

Urtàre, Urtatàra, *f.* Urto, *m.* Stoß, *m.*; prender in urto alcuno, Jemanden nicht mehr aussprechen können.

Usa, *f.* Weisheit, *m.*

Usaggio, *v.* Uso.

Usante, *part.* der braucht; für trattabile, umgänglich.

Usanza, *f.* Gebrauch, *m.* Gewohnheit, *f.*; andar in —, zur Gewohnheit werden; für pratica, Umgang, Verkehr, *m.*

Usare, *v. n.* gewohnt seyn; pflegen; üblich seyn; für trattare, umgeben; — le taverne, die Wirthshäuser oft besuchen; für adoperare, impiegare, gebrauchen, anwenden; — con donna, den Weisheit ausüben.

Usataménto, *adv.* gemelmäßig.

Usativo, *adj.* brauchbar.

Usato, *m.* Gebrauch, *m.* Gewohnheit, *f.* — *adj.* gebräuchlich, für avere, gewohnt; für adoperato, logoro, gebraucht, abgenutzt; für esercitato, geübt.

Usatto, *m.* Stiefel, *m.*

Usatino, *m.* Halbstiefel, *m.*

Usbergo, *m.* Panzer, Kuirass; fig. Schutz, *m.*

Uscedito, *m.* Thurdien, *n.*

Uscale, *m.* Verschlag vor der Thür, *m.*

Usciare, *m.* Thürrüder, *m.*; it. Transportschiff, *n.*

Usciménto, *m.* Ausgehen, *n.* Ausgang, *m.*

Uscio, *m.* Thür, *f.*; trovarsi fra l' — e 'l muro, in der Klemme seyn.

Uscire, *v. n.* ausgehen; heraus gehen, oder kommen; wo

hin Ausgang haben; für vorder dire, hinaus laufen, abziehen. — il vino del capo, seinen Rausch ausschlagen. — di passo, besser zusehreiten: — di tuono, del seminato, aus dem Tone, aus dem Ken- cepte kommen: — fuori di so, verdrugt, verdröht werden: — a riva, lauten: — di mente, einfallen, vergessen. Uscirai, fortgehen, ausziehen.

Uscita, *f.* Ausgang; Durchfall, *m.*; für esito, successo, Ausschlag, Erfolg, *m.*; meiter a —, in die Ausgabe bringen.

Uscito, *m.* Vertriehener, *m.*

Uscitura, *f.* Ausgang, *m.*

Usignuolo, *m.* Nachgall, *f.*

Usitamento, *adv.* gewöhnlicher Wesen.

Usitato, *adj.* gebräuchlich, gewöhnlich.

Uso, *m.* Brauch, Gebrauch, *m.*; Gewohnheit, *f.*; für pratica, esperienza, Übung, Erfahrung, *f.*; für usufrutto, Nutzung, *f.*; für pro, vanlaggio, Behuf, Dienst, *m.*; *T.* Monatsfrist (bei Wechselbriefen), *f.* — *adj.* gewohnt.

Usoliere, *m.* Hosenband, Strumpfband, *n.*

Usone, *m.* Haufen, *m.*

Ussaro, *m.* Usar, *m.*

Ussa, *m.* Ussa, *f.* Zigeuner, *m.* Zigeunerin, *f.*

Ustà, *f.* Eyr, *f.* Geruch (vom Wilde auf der Fabrie), *m.*

Ustione, *f.* Brennen, *n.*

Ustolare, *v. n.* heißungig seyn; sich sehn.

Ustorio, *adj. m.*, specchio —, Brennsiegel, *m.*

Usolo, *adj.* gewöhnlich, gemein.

Usurcapione, *f. T.* Erfügung, *f.* Usucapire, *v. a. T.* erfigen.

Usurmuttare, Usurmuttare, *v. n.* den Nießbrauch haben.

Usufrutto, *m.* Nießbrauch, *m.* Usufruttuario, *m.* Nießnießer, *m.*

Usura, *f.* Bucher, *m.*

Usurajo, *m.* Wucherer, *m.*

Usurajo, Usurajo, *adj.* wucherlich, ungerecht.

Usureggiamento, *m.* Wucherei, *f.* Usureggiare, *v. n.* wuchern.

Usurione, *v. Usurajo.*

Usurpare, *v. a.* sich anmaßen,

sich widerrechtlich zueignen, mit Unrecht an sich bringen.

Usurpativamente, *adv.* widerrechtlich.

Usurpatore, *m.* unrechtmäßiger Beizer, *m.*

Usurpazione, *f.* widerrechtliche Annahme, *f.* widerrechtlicher Beiß, *m.*

Utello, *m.* Delßschchen, Eßgeschäffchen, *n.*

Utensiti, *m. pl.* Geräth, Küchen- geräth, *n.*

Uterino, *adj.* zur Bärmutter ge- hörig; leiblich: fratello —, leiblicher Bruder; *it. furor* —, Mannsucht.

Utero, *m.* Bärmutter, Mutter, *f.*

Utile, *adj.* nützlich, nutzbar. — *m.* Nutzen, *m.*

Utilità, *f.* Nutzen, *m.*

Utilitare, Utilizzare, *v. n.* nu- gen, benugen.

Uire, *v.* Oltre.

Uriusque, *m.* (im Scherz) Veder, der Hinterr.

Uva, *f.* Weinbeere, *f.*; — — pas- sa, Kofine, *f.*; — — spina, Stachelbeere, *f.*; un grappolo d' —, Weintraube, *f.*; granello d' —, Weinbeerdchen, *n.*

Uvizzolo, *m.* Herling, wilder Weinstock, *m.*

Uzzolo, *m.* Lusternheit, Sehnsucht, *f.*

V.

V, der zwanzigste Buchstab im italienischen Alphabet.

Vacabile, *m.* was erledigt werden kann; Leibhaus (in Rom), *n.*

Vacante, *adj.* erledigt, leer; ob- liegend.

Vacanteria, *f.* Heberfluß, *m.* Eis- telfen, *f.*

Vacanza, Vacanzia, *f.* Erledigung eines Amtes, Vakanz, *f.*; Ferien, *pl.*

Vacare, *v. n.* ledig, erledigt seyn; für mancare, laire, ausgehen, aufhören; für esser privo, se- hen; ohne Dienst seyn; für attendere, abwarten, oblie- gen; für riposarsi, feiern, ruhen.

Vacazione, *f.* Erledigung eines Amtes, *f. it.*; für mancanza,

Endschaft, *f.*; für riposo, Fer- ra, *n.*

Vacca, *f.* Kuh; *fig.* Bettel, *f.*

Vaccarella, *f.* junge Kuh, *f.* Vaccaro, *m.* Kuhhirt, *m.*

Vaccellata, *f.* junge Kuh, *f.*; Kuh- leder: *it.* Buch zu täglichen Ausgaben, *n.*

Vaccina, *f.* Kuhpocke, *f.*

Vaccinare, *v. a.* die Kuhpocken einimpfen.

Vaccino, *adj.* von der Kuh. — *m.* carne —, Kuhfleisch, *n.*

Vacillamento, *m.* Vacillazione, *f.* Wanken, *n.*; *fig.* für incer- tezza, Wankelmuth, *m.*

Vacillante, *part.* wankend; *fig.* trübante, unschlüssig.

Vacillare, *v. n.* wanken, wack- eln; für delirare, irre wer- den, faulen.

Vacillità, *f.* Wankelmuth, *m.*

Vacare, *v. a.* aufleeren, leer machen. [Stubgang, *m.*

Vacuazione, *f.* Ansteuerung, *f.*; Vacuità, *f.* Leere, *f.*

Vacuo, *adj.* leer, ledig, frei; für ozioso, müßig. — *m.* leerer Raum, *m.*

Vado, *m.* Furt, *f.*

Vagabondare, *v. n.* umher- schweifen. [men, *n.*

Vagabondità, *f.* Herumschweifen

Vagabondo, Vagabondo, *adj.* herumsehweifend. — *m.* für

paltono, Landstreicher, *m.*

Vagamante, *adv.* hüßisch, artig.

Vagamento, *v.* Vagabondità.

Vagare, *v. n.* herum schweifen; *fig.* für uscir del seminato, ausschweifen.

Vagazione, *f.* Herumschweifen, *n.*; Zerstreuung, *f.*

Vagellajo, *m.* Staufärber; *m.*; für vellajo, Färber, *m.*

Vagellare, und Vagillare, *v. n.* schwanken, wanken; herumstrei- chen, für delirare, faulen, fantasiren.

Vagello, *m.* Kufe, *f.* Kessel, *m.*

Vagheggiamento, *m.* Liebäugeln, *n.* Kaffelei, *f.*

Vagheggiare, *v. a.* Liebäugeln, süß thun; gern sehen.

Vagheggiatore, *m.* Buhler, Lieb- haber, *m.*

Vaghegghino, *m.* Stüßer, *m.*

Vaghetto, *adj.* oßteriebß, niedrig.

Vaghezza, *f.* Lusternheit, Begier- de, *f.*; für diletto, Lust, *f.*

Vergnügen, n.: für bellezza da vagheggiarsi, reizende Schönheit, f. Reiz, m.

***Vagillare, v. Vacillare.**

Vagimento, Vagito, m. Gewinnsel, Weinen, n.

Vagina, f. Futural, n. Scheide; Mutterseide, f.

Vagire, -isco, v. n. winseln, schreien, wie die Kinder.

Vaglia, f. Verdienst, n.; uomo di --, m. moderer Mann, m.; für valuta, Verib, m.

Vagliare, v. a. sichten, sieben; für apprezzare, verachien; für accverare, auslesen. Vagliarsi, sich schütteln.

Vagliatura, f. Weggeflehtes, n.

Vaglio, m. Sieb, n.

Vago, m. Liebhaber, m. — adj. dummischweifend; für volubile, unbefändig; für indeterminato, weiltänfig, unbestimmt; für desideroso, lüßern; it. für ameno, vistoso, bello, reizend, schön, niedlich.

Vagolare, v. Svagare.

Vajaja, m. Rauchhändler, Kürschner, m.

Vajato, adj. schwarz gefleckt; für screziato, bunt; T. mit Grauwert geziert.

Vajezza, f. Schwärze (gewisser Früchte), f.

Vainaglia, f. Banille, f.

Vajo, Vajolato, adj. schwärzlich, schwarzrothlich; it. für taccato, schwarzfleckig, bunt.

Vajo, m. Lehe, f. Grauwert, n.

Vajuolato, adj. rothenarbig.

Vajuoli, f. pl. Vajuolo, m. Blattern, Pocken, pl.

Vale, m. letztes Lebenswohl, n.

***Valaggio, v. Valore.**

Valente, part. vortreflich, geschickt; -- in armi, tapfer, brav.

Valenteria, Valentia, f. Tapferkeit, Stärke, f.

Valentuomo, m. tapfterer, moderer Mann; geschidter, verdienstvoller Mann, m.

Valenza, Valenzia, f. Vortreflichkeit, Geschidlichkeit, Stärke, f.

Valere, def. valse, part. valuto, v. n. gelten, kosten, werth seyn; taugen; vale a dire, das heißt, nämlich. Valersi, etwas benützen, brauchen.

Valere, m. Werth, m.; für potere, Gewalt, f.

Valeriana, f. Baidrian, m. (Pflanze.)

Valetudinario, adj. sich, kränzlich.

Valetudine, f. Gesundheit, f.

Valévole, adj. tauglich, vermögend.

Valicabile, adj. wo man durchgehen, durchwaten kann.

Valicare, v. a. hinüber, hindurch gehen; für passare a guado, durchwaten; für traversare, durchfahren, durchreiten, übergewen; fig. für trasgredire, übertreten.

Valico, m. Durchgang, Eingang, m.; Rod zum Drehen der Seide, n.

Validare, v. a. gültig machen, bestätigen.

Validità, f. Gültigkeit, Stärke, f.

Valido, adj. stark, rüstig; it. gültig; matrimonio --.

Valigia, f. Koffer, n.

Valigiato, m. Taschner, m.

Valigiotto, m. kurzes und dickes Koffer, n.

Valitudine, v. Valetudine.

Valiare, v. a. mit Gräben oder Hällen umziehen.

Vallata, f. Wall, m.; Thal, n.

Vallato, adj. umgeben; für legalizzato, bewahrt.

Valle, Vallée, f. Thal, n.

Vallotto, m. Bedienter, Lakai, m.

Valligiano, m. Thalbewohner, m.

Vallo, m. Wall, m.; Vallifade, f.

Vallonata, v. Vallata.

Vallone, m. großes Thal, n.

Vallonea, f. Galkapsel, m.

Vallonia, f. Lehe, f.

Valore, m. Valoria, f. Werth, m.; für prodezza, Tapferkeit; Stärke, f.

Valorosamente, adv. tapfer, moder.

Valoroso, adj. tapfer, beherzt; für valido, efficace, fräftig, stark.

Valente, m. Werth, Preis, m.; für scollità, Vermögen, n.

***Valura, v. Valore.**

Valuta, f. Werth, m.; für forza, Kraft, f.

Valutabile, adj. schätzbar.

Valutare, v. a. schätzen, taxiren.

Valutazione, f. Schätzung, Taxe, f.

Vampa, f. Stund, f.

Vampeggiante, part. glühend, brennend.

Vampeggiare, v. n. glühen, brennen.

Vampiro, m. Vampir, Blutsauger, m.

Vampo, m. Gluth, f.; für baleno, Blüß, m.; menar --, wüthen, toben.

Vanagloria, f. Ruhmsucht, f.

Vanagloriarai, v. r. prahlen.

Vanaglorioso, adj. prahlerisch, rühmredig.

Vanamente, adv. eitel; vergebens.

Vaneggiamento, m. Wahnwitz, m. Fasette, f.

Vaneggiare, v. n. fantasiren.

Vaneggiatore, m. Fantast, Schwärmer, m.

Vanello, m. Rüb, m.

Vanerello, adj. etwas eitel.

Vanezza, v. Vanità.

Vanga, f. Spaten, m. Grabeschert, n.

Vanajuole, f. pl. Fischhamen, m.

Vangare, v. a. mit dem Grabeschert graben.

Vangata, f. Graben; umgegraben, Erdreich, n.

Vangatura, f. Graben, Umgraben, n.

Vangelio, Vangelo, etc. v. Evangelio, etc.

Vanguardia, f. Vortrab, Vorderzug, m.

Vanire, -isco, v. n. verschwinden, vergehen.

Vanità, f. Eitelkeit, Nichtigkeit, f.

Vanni, m. pl. Schwingen, Tische, pl.

Vano, adj. eitel, nichtig, leer; für insussistente, ungründlich; fig. uomo --, eitel, stolz. — m. das Leere; für inutilità, Nichtigkeit, f.; adv. in --, vergeblich, umsonst.

Vantaggiare, v. a. übertressen, etwas voraus haben, besonders begünstigen. — v. n. Vortheil finden.

Vantaggiato, adj. ausbündig, vortreflich.

Vantaggio, m. Vortheil, Nutzen, m.; für fortuna, Glüd; T. Schiff des Schriftsetzers, n.; stare a --, hoch liegen; da --, mehr, ferner, überdies.

Vantaggiosamente, adv. vortheilhaft.

Vantaggioso, *adj.* vortheilsaft; für troppo interessato, eie genüßig.
 Vantagione, *f.* Vantamento, *m.* Prablerci, *f.*
 Vantarsi, *v. r.* sich rühmen, prahlen; für confidare in se, sich zutrauen.
 Vantato, *part.* gerühmt.
 Vantatore, *m.* Prahlcr, Großsprecher, *m.*
 Vantoria, *f.* Großsprecherci, *f.*
 Vantevole, *adj.* prahlerisch, stolz.
 Vanto, *m.* Ruhm; Vorzug, *m.*; für vantamento, Prahlerei, *f.*; darsi -, sich rühmen.
 Vänvera, *adv.* a --, auf's Gerathewohl.
 Vaporabile, *adj.* flüchtig.
 Vaporabilità, *f.* Flüchtigkeit, *f.*
 Vaporale, *adj.* dufstig, dunstig.
 Vaporare, *v. a. e n.* anstunfen, dufien; für evaporare, verdunsten.
 Vaporazione, *f.* Anstünfuna, *f.*
 Vapore, *m.* Dunst, Dampf, Duft, *m.*
 Vaporoso, *v.* Vaporabile.
 Vaporità, Vaporosità, *f.* Dunst, *m.* Ausdünstung, *f.*
 Vaporoso, *adj.* dufstig, dunstig.
 Vaporazione, *f.* Anstünfung, *f.*
 Varare, *v. a.* ein Schiff vom Stapel lassen; *it.* an Land fahen.
 Varare, *v. a.* hinübergehen oder fahren, durchreisen; für uscir d'un luogo, sich heraus beifen.
 Varco, *m.* Durchgang, Ausgang, *m.*
 Variabile, *adj.* veränderlich, unbeständig.
 Variamente, *adv.* verschieden.
 Variante, *part.* der verändert; ungleich, verschieden.
 Varianza, *f.* Verschiedenheit, Verschiedenheit, *f.*
 Variare, *v. a.* verändern; für discordare, *v. n.* verschieden sein, abweichen.
 Variamente, *adv.* verschiedentlich.
 Variato, *part.* verschieden; für variabile, veränderlich.
 Variazione, *f.* Abwechselung, Verschiedenheit, *f.*; für mutazione, Veränderung, *f.*
 Varice, *f.* Krampfadern, *f.*
 Varioso, *adj. e m.* der Krampf, ctern hat, krampfaderig.

Varieggiare, *v. a.* verändern, verschieden machen.
 Varietà, *f.* Verschiedenheit, Mannichfaltigkeit, *f.*; für mutazione, Veränderung, Abwechslung, *f.*
 Vario, *adj.* verschieden, mannichlei; für variabile, veränderlich, unbeständig; für screziato, bunt.
 Vasajo, *v.* Vasellajo.
 Vasca, *f.* Kufe, *f.* Kübel, *m.*
 Vascello, *m.* Schiff, *n.*
 Vascolo, *m.* kleines Gefäß, *n.*
 Vase, *v.* Vaso.
 Vasellaggio, *m.* Geschirr, *n.*
 Vasellajo, Vaselliere, *m.* Tisch, *m.*
 Vasellame, Vasellamento, *m.* Geschirr, *n.* Gefäß, *pl.*
 Vasellettiere, *f.* Kasten, Schränkchen zu Gefäßen, *n.*
 Vasello, *m.* Gefäß, *n.*
 Vasetto, *m.* kleines Gefäß, *n.*; Buchse, *f.*
 Vaso, *m.* Gefäß, Geschirr, *n.*; -- da fiori, Blumentopf, *m.*; vase, Zinnschale, *f.*
 Vassallaggio, *m.* Lehnbarkeit, *f.*
 Vassallo, *m.* Vasall, Unterthan, *m.*; für servo, Diener, *m.*
 Vassojo, *m.* blüherne Wanne; Futterkürsching, *f.*; Kaffafchcn; *it.* Kaffeebrett, *n.*
 Vastamente, *adv.* weitläufig.
 Vastità, *f.* Weitläufigkeit, *f.*
 Vasto, *adj.* weit, weitläufig, allzu groß.
 Vate, *m.* Dichter; Prophet, *m.*
 Vaticinare, *v. a.* wahr sagen, weisagen.
 Vaticinazione, *f.* Vaticinio, *m.* Weissagung, Prophezeiung, *f.*
 Ve, *pron.* auch; statt vi, *adv.* da, da unten.
 Ve' (vedi), siehe! nicht wahr!
 Vecchia, *f.* Alte, alte Frau, *f.*
 Vecchijsia, *f.* Alter, hohe Alter, *n.*
 Vecchiarda, *f.* altes böses Weib, *n.*
 Vecchiardo, *m.* alter Schuft, *m.*
 Vecchieccio, *m.* ältlich.
 Vecchierella, *f.* gute Alte, *f.*
 Vecchierilo, *m.* guter Alter, *m.*
 Vecchiotto, *adj.* ziemlich alt.
 Vecchiuzza, *f.* hohes Alter; Alterthum, *n.*
 Vecchio, *adj.* alt. -- *m.* Greis.
 Vecchiome, *m.* ehrwürdiger Greis, *m.*
 Vecchiotta, *f.* muntere Alte, *f.*

Vecchiotto, *m.* starker, munterer Greis, *m.*
 Vecchiome, *m.* alter Plunder, *m.*
 Vecchia, *f.* Wite, *f.*
 Vecchijsia, *adj.* von Widen.
 Vecce, *f.* Etatt, Stelle, *f.*; far le veci, die Stelle vertreten; in vecce, statt, anstatt.
 Vecceancelliere, *etc.* *v.* Vice...
 Vedette, *part.* sehend. -- *m.* Gesicht, *n.*
 Vedere, *def.* vidi, *part.* visto, *u.* veduto, *v. a.* sehen, anfehen, beschen; *it.* für riconoscere, erfchen, einfehen; für considerare, bedenken; dare a --, wis machen; -- chiaro, deutlich sehen, gründlich einfehen; -- torto, sich versehen; stare a --, sehen, wo es hinaus will; non -- l'ora, ungebührig warten. -- *m.* Gesicht, Anfehen, *n.*
 Vedetta, *f.* Wache, *f.*; stare alle vedette, aufpassen.
 Veditore, *übl.* osservatore, *m.* Zuschauer, Beobachter, *m.*; veditori, oder visitatori, Börsner, Unterzeichner, *pl.*
 Vedova, *f.* Wittwe, *f.*
 Vedovanza, *v.* Vedovità.
 Vedovare, *v. a.* zum Wittwer, zur Wittwe machen; berauben, entbüßen.
 Vedovella, *f.* junge Wittwe, *f.*
 Vedovizza, *v.* Vedovità.
 Vedovile, *adj.* zur Wittwenschaft gehörig. -- *m.* für provvedimento --, Leidgeding einer Wittwe, *m.*
 Vedovità, Veduità, *f.* Wittwenschaft, *f.* Wittwenstand, *m.*
 Vedovo, *m.* Wittwer, *m.* -- *adj.* allein, eintisch.
 Veduta, Vista, *f.* Gesicht, *n.*; für prospettiva, Schynunt, *m.*; Ansicht, *f.*; fig. aver in --, ee. in vista, seine Absicht worauf gerichtet haben; far --, Ries ne machen, sich stellen; testimonio di --, Augenzeuge, *m.*
 Vedutamente, *adv.* sichtbarlich.
 Veduto, *part.* gesehen; far --, sich stellen.
 Veemente, *adj.* heftig, gewaltig, bigig.
 Veementemente, *adv.* mit Heftigkeit.
 Veemenza, *f.* Heftigkeit, Eige, *f.* Nachdruck, *m.*

Vegetabile, *adj.* wachſbar (von Pflanzen und Bäumen).

Vegetale, *adj.* von Pflanzen herſommend, zu denſelben gehörig.

Vegetali, *m. pl.* Gewächſe, Pflanzen, *pl.*

Vegetäre, *v. n.* wachſen, als Pflanze leben.

Vegetativo, **Vegetevole**, *adj.* wachſend.

Vegetazione, *f.* Wachsthum, *m.*

Vègeto, *adj.* rüſtig, muthig, ſtark.

Veggente, *part.* ſehend: *adv.* a suo --, vor ſeinen Augen.

Vèggia, *etc. v.* Veglia, *etc.*

Vèggia, *f. pl.* Nachſtudiren, *n.*

Veggievole, *adv.* wachſamer Weiſe.

Vèggi, *f.* Zofe, *f.* Faß; Fuder, *n.*

Vèggiolo, *m.* Kohnwider, Erbe, *f.*

Vèglia, *f.* Wachen, *n.*; Abendszeit; Abendgeſellſchaft, *f.*

Vegliante, *part.* wachend.

Vegliardo, *m.* Greis, *m.*

Vegliare, *v. n.* wachen; *fig.* für eſſere in credito, in voga, im Schwunge, in Aufnahme ſeyn: in quel tempo vegliava un tal ſistema; le leggi veglianti, die herrſchenden Geſetze. — *v. a.* für guardare, betwachen.

Vegliatore, *m.* Wächter, *m.*

Veglievole, *adj.* wachend, wachſam.

Vèglio, *adj.* alt, (*poet.*). — *m.* Greis, *m.*; -- d'oro, das goldene Vließ.

Vegnente, *part.* ſommend; lünſtig.

Veicolo, **Veiculo**, *m.* Wagen, Karren, *m.*; *fig.* Förderungs-mittel, *n.*

Vela, *f.* Segel; *fig.* Schiff, *n.*: für --, abſegeln; dare le vele al vento, unter Segel gehen, a vele gonfie, mit vollen Segeln.

Velabile, *adj.* verhüllbar.

Velame, *m.* Hülle, Decke, *f.*: wenigſt Schleier, *f.*; für sottilissima acorza, Häutchen, *n.* ſehr dünne Schale, *f.*

Velare, *v. a.* ſchleiern, verſchleiern, verhüllen; *fig.* für coprire, nascondere, bedecken, verbergen. **Velarsi**, *fig.* für diſparire, verſchwinden; -- gli occhi, einem das Geſicht vergehen.

I. Parte.

Velata, *f.* Nonne; eingekleidete Nonne, *f.*

Velatura, *f.* Ueberſtreichung mit dünner Waſſerfarbe, *f.*

Velazione, *f.* Verſchleierung; Einkleidung einer Nonne, *f.*

Veleggiamento, *m.* Schiffsfahrt, *f.*

Veleggiare, *v. n.* ſegeln.

Veleggiatore, *m.* Segler, *m.*

Velevifero, *adj.* giftig.

Velèno, *m.* Gift, *n. e m.*; *fig.* für pericolo, Gefahr, *f.*; für atizza, odio, Zorn, Haß, *m.*; für puzzo, Geſtank, *m.*

Velenosamente, *adv.* aufgebracht.

Velenosità, *f.* Giftigkeit, *f.*

Velucoso, *adj.* giftig, *parole* --e, anzügliche Worte, *pl.*

Velèta, *f.* Waſche, Schuttwache, *f.*; stare alla --, Waſche ſehen.

Velètajo, *m.* Schleierfabrikant, *m.*

Velettare, *v. n.* Schildwache ſehen.

Vèlia, *f.* Röde, ſchwarze Entz, *f.*

Velificare, *v.* Veleggiare.

Vèliti, *m. pl.* bei den Römern, leicht gekleidete Soldaten; *it.* Freiwillige.

Vèlletta, *f.* bloßes Wollen, *n.*

Vellicamento, *m.* Etzchen, Priſteln, *n.*

Vellicare, *v. a.* priſteln, ſtechen, beißen.

Vello, *m.* Wolle, *f.* Haar, *n.*: für bioccolo, Flode, *f.* Büſchel Haare *it.*, *m.*

Velluto, *adj.* haarig, rauh, zetig.

Vellutato, *adj.* ſammeltartig.

Velluto, *m.* Sammet, *m.* -- *adj.* rauh, haarig.

Vèlo, *m.* Schleier, Flor, Krep, *m.*; Kinde, Haut, *f.*; *fig.* -- mortale, ſterbliche Hülle, *f.*: *it.* für preteſto, Vorwand, Dedmantel, *m.*

Veloce, *adj.* ſchnell, leicht.

Velocemente, *part.* ſchnell gehend.

Velocemente, *adv.* ſchnell, geſchwind.

Velocità, *f.* Schnelligkeit, Geſchwindigkeit, *f.*

Vèltra, *f.* Bindbündinn, *f.*

Vèltro, *m.* Windhund, *m.* Windſpiel, *n.*

Vemèzza, *v.* Veemèzza.

Vèna, *f.* Adar, *f.*; *fig.* für ſecondità, abbondanza, Fruchtbarkeit (des Verſtandes), *f.*: aver -- poetica, Anlage zur

Dichtkunſt haben; für avena (ſelten), Hafer, *m.*

Venagione, *f.* Jagd, Zögerei, *f.*

Venale, *adj.* feil, beſtehbare; für mercenario, der alles fürs Geld thut.

Venalità, *f.* Feilheit, *f.*

Venato, *adj.* gräberig, äderig.

Venatorio, *adj.* zur Jagd gehörig.

Venatrice, *f.* Zögerrinn, *f.*

Vendemmia, *f.* Weinleſe, *f.*

Vendemmiare, *v. a.* Weinleſe halten; *fig.* für progredire il suo proſitto, ernten, ſeinen Schnitt machen.

Vendemmiatore, *m.* Weinleſer, *m.*

Vendere, *v. a.* verkaufen: -- a minuto, einzeln verkaufen: -- all' ingrosso, im Ganzen verkaufen: -- all' asta, verauctioniren: aver ragione da --, mehr als Recht haben.

Venderccio, *adj.* feil.

Vendetta, *f.* Rache, *f.*; fare, o prender -- d'alcuno, ſich an Jemand rächen.

Vendettaccia, *f.* graufame Rache, *f.*

Vendevole, **Vendibile**, *adj.* verkauflich, feil.

Vendicare, *v. a.* rächen; für punire, caſtigare, ahnden, ſtrafen.

Vendicamento, *v.* Vendetta.

Vendicativo, *adj.* rachgierig, rachſüchtig.

Vendicatore, *m.* Rächer, *m.*

Vendichevole, *adj.* rächeriſch.

Vendimento, *m. b.* Vèndita, *f.* Verkauf; Kaufſentrali, *m.*

Venditore, *m.* Verkäufer, *m.*

Venditrice, *f.* Verkäuferinn, *f.*

Veneficio, *m.* Herzerri, *f.*; für avvelenamento, Giftmütherei, *f.*

Venefico, *m.* Herzenmißer: Giftmißer, *m.* -- *adj.* giftig.

Venenare, *v. a.* vergiften.

Venenoſo, **Venèno**, **Venendoso**, *v.* Vel...

Venerabile, *adj.* ehrwürdig.

Venerabilità, *f.* Ehrwürdigkeit, *f.*

Venerando, *v.* Venerabile.

Venerare, *v. a.* verehren.

Veneratore, *m.* Verehrer, *m.*

Venerazione, *f.* Verehrung; Ehreſucht, *f.*

Venerdi, *m.* Freitag, *m.*

Vènere, *f.* Venus, *f.*

Venerosamente, *adv.* geiſtlich, weiſlich.

Ventreco, *adj.* geil, wehlüftig; morbo, mal --, venerisches Uebel, Krankheit. [*fig.*]

Venerevole, *adj.* verehrungswürdig.

Vénia, *f.* Vergeltung, *f.*

Véniale, *adj.* erlässlich, verzeihlich.

Venimento, *m.* Herkunft, *n.*

Venlust, *f.*; Vorfall, Zufall, *m.*

Venire, *def.* venni, *v. n.* kommen; für andare, trasferirsi, gehen, sich begeben; für giungere, anlangen, ankommen, für cominciare, auf etwas kommen; für appartenere, gehören; für provenire, entstehen; -- fatto, geschehen; -- gelingen; -- detto, gesagt werden; -- a bene, fortkommen; -- in pensiero, einsinken; -- appresso, nachsetzen; -- a parole, in einen Wortstreit gerathen; -- meno, inatco, ohnmächtig werden; -- alle mani, handgemein werden; -- a concordia, sich vergleichen, ein werden; -- a grado, ansehen, gefallen; -- in concio, gelegen, eben recht kommen; -- a noja, zum Bedruß, zum Ekel werden; -- incontro, entgegen kommen; antreffen; -- innanzi, fortkommen (von Gewächsen); -- talento, voglia, Lust kriegen, lusten; benvenuto, sehr willkommen.

Venoso, *adj.* äderig.

Ventaglio, *m.* Riß am Helme, *n.*

Ventaglio, *m.* Fächer, Wedel, *m.*

Ventare, *v. n.* windig seyn, gehen (der Wind). -- *v. a.* durchwehen.

Ventaruola, *f.* Wetterbahn, *m.*

Ventaruola, *f.* Wetterbahn, *f.*

Venteggiare, *v. n.* windig seyn, wehen.

Ventissimo, *adj.* der zwanzigste.

Venti, *adj.* zwanzig.

Ventiera, *f.* Lustloch, *n.* Lustklappe, *f.*

Ventilabro, *m.* Schwinde, Turfschaukel, *f.*

Ventilamento, *m.* Flattern; Wehen, Lusten, *n.*

Ventilare, *v. a.* flattern. -- *v. n.* lusten; wehen; fächern; werfeln, schwingen; für discutere, esaminare, aufwerfen (eine Frage), untersuchen.

Ventilatore, *m.* Lustklappe, *f.*

Ventilazione, *f.* Wehen, Lüften; Werfeln, *n.*

Ventina, *f.* Anzahl von zwanzig, *f.*

Ventipivolo, *m.* Regenwind, *m.*

Vento, *m.* Wind, *m.*; dar le vele ai venti, absegeln: spargere al --, zerstreuen; dar al --, flattern, fliegen lassen: far --, fächern: far --, für generar ventosità, bläuen. -- *adv.* parlare al --, vergeblich sprechen; aver il -- in poppa, guten Wind haben; *fig.* es einem wohl gehen.

Ventola, *f.* Fächer, Wedel, Bandeleuchter; Lichtschirm, *m.*

Ventolare, *v. a.* lusten; werfeln, schwingen. -- *v. n.* flattern.

Ventolo, *v.* Ventaglio, Ventaruola, *m.*

Ventosa, *f.* Schröpfkopf, *m.*

Ventoso, *v. a.* schröpfen.

Ventosità, *f.* Blähung, *f.*; winziges Wetter, *n.*

Ventoso, *adj.* windig; für flutuos, blühend: *fig.* für orgoglioso, aufgeblasen.

Ventura, *f.* Band, Wank, *m.*

Ventura, *f.* Stoß auf den Bauch, *m.*; für peso del ventre, Tracht, Leibesbürde, *f.*

Ventre, *m.* Band, *m.*; für utero, Schoß, Mutterleib, *m.*; scariare il --, seine Noth durch verrichten.

Ventresca, *f.* Band; gefüllter Schweinsmagen, *m.*

Ventricino, *m.* Lab, *m.*

Ventricolo, *m.* Magen, *m.*

Vase zum Klutiren, *f.*

Ventaglio, *m.* Kropf (des Geflügels), *m.*

Ventura, *f.* Glück, Schicksal, *n.*

Begebenheit, *f.* Zufall, *m.*; far la --, einem wahr sagen; a --, von unsfähr; schiera di --, Freibeuter, *m.*

Ventura, *v. a.* es wagen.

Venturiera, *m.* Abenteurer; *it.* Freibeuter, *m.*

Ventura, *adj.* künftig, zukünftig.

Venturoso, *adj.* glücklich, günstig.

Venusta, *f.* Schönheit, Anmuth, *f.*

Venusto, *adj.* schön, hübsch, anmuthig.

Venuta, *f.* Venuto, *m.* Ankunft, *f.*

Venuti, *adj.* sechs und zwanzig.

Venute, *adj.* sieben u. zwanzig.

Veprajo, *m.* Dornbusch, *m.* Dornhecke, *f.*

Vèpre, *m.* Dornstrauch, *m.*; cespuglio de vèpri, *Heide, f.*

Vèr, *præp.* für verso, gegen.

Verace, *adj.* wahr, wahrhaft.

Veracità, *f.* Wahrhaftigkeit, *f.*

Veramente, *adv.* wahrlich, gewiß.

Verbaccio, *m.* schlechtes Wort, *n.*

Verbale, *adj.* mündlich; vom Zeimorte abgeleitet.

Verbalmente, *adv.* mündlich.

Verbena, *f.* Eifentraut, *n.*

Verbicausa, Verbigràzia, (*lat.*) *adv.* zum Beispiel.

Verbo, *m.* Wort; *T.* Zeimort, *n.*; verbo a verbo, Wort für Wort.

Verbosità, *f.* Schwachhaftigkeit, *f.*

Verboso, *adj.* schwachhaft, wortreich.

Verdaccio, *m.* grüne Erde, *f.* (Farbe.)

Verdadiero, *adj.* wahrhaft, aufrichtig.

Verdastro, *adj.* grünlich.

Verdazzarro, *m.* Meergrün, Hellgrün, *n.*

Verde, *adj.* grün; für fresco, giovane, frisch, jung, tart: la -- etade; esser condotto al --, in Anmuth gerathen seyn; *it.* herbe, scharf: vino --; -- *m.* Grün, *n.*

Verdebruno, *m.* Dunkelgrün, *n.*

Verdechiaro, Verdegajo, *m.* Hellgrün, *n.*

Verdeggiello, *m.* Apfelgrün, *n.*

Verdeggiamento, *m.* Grün, *n.* Grün, *f.*

Verdeggiare, *v. n.* grünen.

Verdeggiolo, *m.* Eastgrün, *n.*

Verdemèzzo, *adj.* halb trocken (vom Korn &c.)

Verdeporro, *m.* Lauchgrün, Stachelgrün, *n.*

Verderame, *m.* Grünfran, *n.*

Verdegnolo, *adj.* grünlich.

Verdeseco, *adj.* etwas well, halbbürr.

Verdetto, *adj.* grünlich; für aspretto, säuerlich. -- *m.* Deutscharün, *n.*

Verdezza, *f.* Grüne, *f.* Grün, *n.*

Verdicare, *v.* Verdeggiare.

Verdecio, Verdigno, Verdognolo, *adj.* grünlich.

Verdiseco, *v.* Verdeseco.

Verdone, *m.* Grünling, Goldsünte, *m.*

Verdore, *v.* Verdèzza.
 Verducato, *adj.* vierscheidig.
 Verdùco, *m.* gieckige Degens-
 tlinge in einem Stode, *f.*
 Verdùme, *m.* Verdùra, *f.* Grü-
 ne, *n.*
 Verecòndia, *f.* Schamhaftigkeit,
v.; für modestia, Eitsam-
 keit, *f.*
 Verecòndo, *adj.* schamhaft, sits-
 sam.
 Vèrga, *f.* Ruthe, Gerte, männ-
 liche Glied, *n.*; -- d'oro etc.,
 Stange Gold etc., *f.*; Streifen
 (in Zeugen etc.), *m.*
 Vergàre, *v.* a. Streifen machen,
 streifen; liniren.
 Vergàto, *adj.* streifig, gestreift;
 fedig, bunt; beschrieen. —
m. streifiger Zeug, *m.*; Schu-
 diges, *n.*
 Vergèlla, *f.* Gerte, Epistrophe,
f.; für membro virile, männ-
 liche Glied, *n.*
 Vergèllo, *m.* Stab zu Peimru-
 then, *m.* [Reigung].
 Vergèzza, *v.* das Hinstreben; *it.*
 Vergheggiare, *v.* a. mit Ruthen
 peitschen; für scamatare, aus-
 klopfen, austauben.
 Verglètta, *f.* Rühchen, *n.*; für
 strisciella, Streifchen, *n.*
 Verginàle, *adj.* jungferlich, jung-
 fräulich.
 Vergine, *f.* Jungfrau, Jungfer, *f.*
 Verginèlla, *f.* Jungfer, *f.* jun-
 ges Mädchen, *n.*
 Verginèllo, *m.* Jüngling, *m.*
 Vergineo, *adj.* jungfräulich.
 Verginità, *f.* Jungferschaft, *f.*
 Vergogna, *f.* Scham, *f.*; für
 onta, Schande, *f.*; vergogno, *pl.*
 Schamtheile, *pl.*
 Vergognarsi, *v.* r. sich schämen.
 Vergognato, *part.* beschämt.
 Vergognèvole, *adj.* schändlich,
 schimpflich.
 Vergognevolmente, *adv.* schänd-
 lich, schimpflich.
 Vergognosa, *f.* Einnraut, *n.*
 Vergognosamente, *adv.* scham-
 hast, widerträchtig, schändlich.
 Vergognoso, *adj.* schamhaft,
 blöde; für ignominioso, schänd-
 lich; parti vergognose, *pl.*
 Schamglieder, *pl.*
 Vergola, *f.* Rühchen, *n.*; klein-
 ner Strich, *m.*
 Vergolare, *v.* a. mit kleinen
 Streifen bezeichnen.

Vergòne, *m.* Peimruth, *f.*
 Veridicità, *f.* Wahrhaftigkeit, *f.*
 Veridico, *adj.* wahrhaftig, wahr.
 Verificàre, *v.* a. bewähren, dar-
 thun, beträftigen; für con-
 frontare scritte etc., ver-
 gleichen (Schriften etc.).
 Verificatòre, *m.* der Urkunden
 untersucht.
 Verificaziòne, *f.* Untersuchung,
 Bewahrung, *f.*
 Verilòquio, *m.* wahrhafte Er-
 zählung, *f.*
 Verisimigliànte, Verisimile, *adj.*
 wahrscheinlich.
 Verisimiglianza, *f.* Wahrchein-
 lichkeit, *f.*
 Verisimilmente, *adv.* wahrschein-
 licher Weise.
 Verità, *f.* Wahrheit, *f.*; per
 in, di --, in Wahrheit, wahr-
 haftig; esser la bocca della
 --, seiner Lüge säbig seyn.
 Veridèvole, Veridière, Veridiéro,
adj. wahrhaft, wahr.
 Verme, Vermo, *m.* Wurm;
 (poet.) Dänenhund, *m.*; ave-
 re il --, verliebt seyn.
 Vermèna, *f.* Syrophing, Schöpf-
 ling, *m.*
 Vermicèllo, *m.* Würmchen, *n.*;
 -- i, *pl.* Fadennadeln, *pl.*
 Vermicchiàra, *f.* Wergewürm, *n.*
 Vermicolàre, *adj.* wurmförmig.
 Vermicoloso, *adj.* wurmig.
 Vermiglia, *f.* Wermischer Gra-
 nat, *m.*
 Vermigliare, *v.* n. roth färben.
 Vermiglièzza, *f.* hochrothe Farbe,
f. [big].
 Vermiglio, *adj.* roth, terrassenfar.
 Vermigliòne, *m.* Karmesinfarbe, *f.*
 Vermianà, *v.* Verbena.
 Vermine, *m.* Wurm, *m.*
 Verminoso, *adj.* wurmig, voll
 Würmer.
 Vermivoro, *adj.* von solchen
 Thieren, die sich von Würmern
 nähren.
 Vermo, *v.* Verme.
 Vermocane, *m.* Art Wurm im
 Kopfe, *m.*
 Vernaccia, *f.* Art blauer süßer
 Wein, *m.*
 Vernaccio, *m.* sehr harter Win-
 ter, *m.*
 Vernacolo, *adj.* einheimisch;
 lingua --a, die Landessprache.
 Vernale, *adj.* winterlich; (zu-
 weilen auch) vom Frühling.

Vernàre, *v.* n. Winter seyn,
 einwintern; überwintern; für
 patir freddo, Kälte leiden;
 (zuweilen) für far primavera,
 Frühling seyn.
 Vernata, *f.* Winterzeit, *f.*
 Vernerèccio, *adj.* winterlich; gut
 für den Winter.
 Vernicàre, *v.* a. lackiren, glasur-
 ren, überfirnissen.
 Vernice, *f.* Firniß, Lack, *m.*;
 Glasur, *f.*; *fig.* für liscio,
 beliotto, Schminke, *f.*; *it.* res-
 ides Opereanti, *n.*
 Verniciato, *part.* gestrichet; las-
 dirt etc.
 Vernio, *adj.* winterlich.
 Vèrno, *m.* Winter, *m.*
 Vèro, *adj.* wahr; für legittimo,
 rechtmäßig. — *m.* Wahre, *n.*
 Wahrheit, *f.*; in --, da --,
 wahrhaftig.
 Veròne, *m.* Gallerie, *f.* Erker, *m.*
 Verònica, *f.* Ehrenpreis, *m.*
 (Pflanze).
 Verrettà, *f.* Verrettöne, *m.* Art
 kurzer und spitzer Pfeil, *m.*
 Verricèllo, *m.* Winde zu Lasten,
f. Haspel, *m.*
 Verrius, *f.* Art Bohrer, *m.*
 Verinàre, *v.* a. durchlöchern,
 durchbohren; zerfressen.
 Vèrro, *m.* Eber, *m.*
 Verràca, *f.* Barze, *f.*
 Verucàia, *f.* Wargenfrant, *n.*
 Versamento, *m.* Viehen, Vers-
 gießen; Einschenken, *n.*
 Versàre, *v.* a. gießen, ausgie-
 sen; -- lagrime, Thränen
 vergießen; für mescolare, ein-
 schenken; für rovesciare, um-
 werfen; *fig.* verschwenken. —
v. n. für traboccare, überlau-
 fen; leden, auslaufen.
 Versàtile, *adj.* leicht sich hin und
 wieder drehend; für girevole,
 veränderlich.
 Versatilità, *f.* Leichtigkeit; Vers-
 änderlichkeit, *f.*
 Versàto, *part.* e *adj.* ausgegos-
 sen etc.; *it.* für esperto, pra-
 ctico, bewandert, erfahren.
 Versaggiare, *v.* n. Verse machen,
 dichten.
 Versaggiatore, *m.* Versmacher, *m.*
 Versiera, *f.* Kobold, Teufel, *m.*;
 darsi alla --, des Teufels wer-
 den, toben.
 Versificàre, *v.* n. Verse machen.
 25

- Versificatore, m.** Versmacher, Dichter, *m.*
Versificazione, f. Versart, *f.*
Versione, f. Wendung, *f.*; für traduzione, Uebersetzung, *f.*
Versipelle, adj. listig, schelmisch.
Verso, m. Vers, *m.*; -- *i* bianchi, oder sciolti, reimlose Verse, *pl.*; für canto degli uccelli, Gesang der Vögel, *m.*; für riga, Zeile; *it.* Weise, Art, *f.*; Mittel, *n.* Weg, *m.*; non c'è verso di persuaderlo, er kann auf keine Weise dazu gebracht werden; *it.* Seite, *f.*; trovar il --, es treffen, dahinter kommen; andare a verso ad alcuno, sich in Jemanden schiden.
Verso, praep. gegen, nach; für contro, wider.
Versuto, adj. verschlagen, verschnigt.
Vertebra, f. Wirbelbein im Rückgrat, *n.*
Vertice, part. e adj. anno --, jetztlaufende Jahr, *n.*; manya mai für toccante, betreffend.
Vertere, v. n. betreffen (von Streitigkeiten).
Verticale, adj. senkrecht.
Vertice, m. Gipfel, *m.* Spitze, *f.*; für zenit, Scheitelpunkt, *m.*
Vertigine, f. Schwindel, *m.*; für rivolgimento, Umlauf, *m.*
Vertiginoso, adj. schwindelig.
Verhano, adj. feiner, Neuwand.
Verziare, v. n. grün; *fig.* für fiorire, blühen.
***Verziere, m.** Küchengarten, Baumgarten, *m.*
Verzino, m. Rothholz, Brasilienholz, *n.*
Verzume, m. Verzura, *f.* Grün, *n.*
Vescia, f. Bofst, *m.*; für scorreggia, Gift, *m.*; *it.* für sandonia, Nährchen, *n.*
Vescica, f. Blase, *f.*; für ciarla, natts, Pofst, *f.* Streich, *m.*; vender vesciche, etwas weiß machen.
Vescicatorio, m. Vescatorium, Saugpflaster, *n.*
Vescioso, adj. blasig, vollblasen.
***Vesco, v.** Vescovo.
Vescovado, m. Bisthum, *n.*; bischöfliche Wohnung, *f.*
Vescovale, Vescoville, adj. bischöflich.
Vescovo, m. Bischof, *m.*; -- suffraganco, Weihbischof, *m.*
Vespa, f. Besepe, *f.*
Vespajo, m. Wespennest, *n.*; niedrige Decke, *f.* oder Gewölbe einer Kammer, *n.*
Vespajoso, adj. schwammig.
Vespertillo, Vespistrello, m. Fledermaus, *f.*
Vespertino, adj. abendlich.
Vespro, Vespero, m. Abend, *m.*, Besper, *f.*
Vessatore, m. Quäler, Plader, *m.*
Vessare, v. a. drücken, quälen.
Vessazione, f. Bedrückung, *f.* Drangsal, *f.*
Vessicatorio, v. Vescicatorio.
Vessillero, m. Fahnenträger, Bannerherr, *m.*
Vessillo, v. Stendardo.
Vesta, Veste, f. Kleid, *n.* Kleidung, *f.* Anzug, *m.*; *it.* eine jede Hüfte; mutar --, sich umkleiden; -- da camera, Schlafrock, *m.*
Vestale, f. vestalische Jungfrau, *f.*; *fig.* tugendhaftes Frauenzimmer, *n.*
Vestibario, m. Garderobe, Kleiderkammer, *f.*
Vestibolo, Vestibulo, m. Vorhaus, *n.*
Vestigia, f. Vestigio, *m.* Fußstapfe, *m.*; Spur, *f.*; *fig.* Merkmal, *n.*
Vestimento, m. Kleidung, *f.* Anzug, *m.*
Vestire, v. a. kleiden, anziehen, bekleiden. Vestirsi, *v. r.* sich ankleiden; *it.* Bekleidung: egli veste la persona di ministro.
Vestito, m. Kleid, *n.* Kleidung, *f.*
Vestito, part. gekleidet *it.*, *v.* Vestire: esser nato --, ein Glückselig seyn.
Vestitura, f. Kleidertracht; Kleidung; Bekleidung, *f.*
Vestizione, f. Einkleidung der Mönche und Nonnen, *f.*
Vestito, m. weiter und vornehmer Anzug, *m.*
Veshvio, m. Besuv, *m.*
Veterano, m. alter Soldat, *m.*; *fig.* Jemand der in einem Gewerbe sehr erfahren und alt geworden ist.
Veterinaria, f. Viehzarseneiunst, *f.*
Veterinario, m. Viehzarzt, *m.*
***Vetero, adj.** alt.
Vetràja, f. Glashütte, *f.*
Vetràjo, m. Glasmacher; Glasfer, *m.*
Vetràme, m. allerlei Glaswerk, *n.*
Vetràrio, adj. zum Glase gebrüg.
Vetràta, f. Glasfenster, *n.* Glashöhe, *f.*
Vetriare, v. Invetriare.
Vetriato, adj. glasirt.
Vettrice, f. Weide, Wasserweide, *f.*
Vetriciajo, m. Weidenbusch, *m.*
Vetriera, v. Vetrata, Invetriata.
Vetrificare, v. a. verglasen. -- *v. n.* sich in Glas verwandeln.
Vetrificazione, f. Verglasung, *f.*
Vetrina, f. Glaskasten, *m.*; *it.* Glasstüh, *f.*
Vetrino, adj. von Glas, glasig; spröde; oocchio --, Auge, um welches ein weißer Streif geht.
Vetriolo, Vetriolo, m. Wirtel, *m.*; Stüd Glas, *n.*
Vetriola, f. Bandkraut, *n.*
Vetro, m. Glas, *n.*; Fenster, *f.*; -- ustorio, Bleisglas, *n.*; -- solcato, geblesenes Glas, *n.*; -- chinese, Art Musik, *f.*; -- di piombo, Bleiglas, *n.*; vetri da speciazi, Argenteigläser, *pl.*
Vèta, f. Gipfel, *m.* Spitze, *f.*; für vermeno, ramicello, Vetrte, *f.* Reis, *n.*; -- delle viti, Gabelchen am Weinstock, *n.*; für trebbia, Knecht am Dreschegel, *m.*; *it.* Stange, *f.*
Vettajuolo, adj. oben am Gipfel wachsend.
Vètte, m. Hebebaum, Hebel, *m.*
Vettina, f. Nöhre, *f.* Wasser gang, *m.*
Vettone, m. Schäffling, *m.* Reis, *n.*
Vettovaglia, f. Lebensmittel, *pl.* Proviant, *n.* [iren]
Vettovagliare, v. a. verprovianten.
Vettura, f. gemietetes Kaffthier; Fuhrwerk, *n.* Fuhr, *f.*; für nolo, trasporto, Fracht, *f.* Fuhrlohn, *n.*; lettera di --, Frachtbrief, *m.*
Vetturale, v. Vetturino.
Vettureggiare, v. a. fahren (eigentlich etwas auf Wagen oder auch mit Kaffthieren fortzuschaffen).
Vetturino, m. Lohnkaffcher; Fuhrmann, *m.*
Vetusta, f. Alter, Alterthum, *n.*
Vetusto, adj. alt, alterthümlich.
***Vezzamente, adv.** artig, galant.
Vezzeggiare, v. a. schmückeln, liebosen, gütlich behandeln.

Vezzeggiativo, *adj.* liebfösend, was zur Liebe reizen laß: termine --.

Vizzo, *m.* Luß, *f.* Zeitvertreib, *m.*; Liebföngen: Reize, *pl.*; für uso, abito, Angewohnheit, *f.*; Dalsband von Perlen etc., *n.*

Vezzosamente, *adv.* artig; für delicatamente, jartlich, weichlich.

Vezzoso, *adj.* artig, einnehmend, galant; für lezioso, spröde --, sich zieren: für rincrescevole, verdrüßlich.

Vi, *adv.* da, dort, daselbst; dabei, darin. — *pron.* euch.

Via, *f.* Weg, *m.* Straße, *f.*; für cammino, Gang, Durchgang, *m.*; *fig.* für mezzo. Mittel, *n.*: *it.* Art und Weise, *f.*: questa non è la via di persuaderlo: via di fatto, Gewalt, *f.*; per via, *praep.* durch, vermittelst: tra via, unterwegs; via di mezzo, Mittelstraße, *f.*

Via, *adv.* via su! auf! frisch! wohl! via di qua, wen, fort! via via, segleich; va via, wach dich fort; *it.* mit den Zeitwörtern: andar via, weggehen; gettar via, wegwerfen etc.; via, mal: tre via tre nove, drei mal drei ist neun.

Viaggetto, *m.* kleine Reise, *f.*

Viaggiare, *v. a.* reifen, auf Reifen sehn.

Viaggiatore, *m.* Reisender, *m.*

Viaggio, *m.* Reise, *f.*: für Gang: gli convenne far molti viaggi.

Viale, *m.* Allee, *f.* Spaziergang, *m.*

Viandante, *m.* Wanderer, Reisender, *m.*

Viareccio, *adj.* zur, auf die Reise.

Viatico, *m.* Sebrsennig, *m.* Sebrsengeld, *n.*: *it.* das Abendmahl für Sterbende.

Viatore, *m.* Wanderer, *m.*

Viatorio, *adj.* vom Reisenden: vergänglich.

Vibrare, *v. a.* schwingen; für lanciare, schleudern.

Vibratore, *m.* der schwinget, schicket etc.

Vibrazione, *f.* Schwingung, *f.*

Vibarno, *m.* Walddrebe, *f.* Eschlingbaum, *m.*

Vicaria, *f.* Bifarlat (in Demotirchen etc.), *n.*

Vicariato, *m.* Bifarlat, *n.*

Vicario, *m.* Bifar, Stellvertreter, *m.*

Vice, *f.* übl. vece, Stelle, Statt, *f.*: für volta, Mal, *n.*: e vostra vece, die Reihe ist an euch; in vece, anstatt.

Viceammiraglio, *m.* Viceadmiral, *m.*

Vicecancelliere, *m.* Viceranjler, *m.*

Viceconsole, *m.* Vicesonful, *m.*

Vicecurato, *m.* der das Amt für den Pfarrer verrichtet.

Vicedio, *m.* Statthalter Gottes (Papst), *m.*

Vicegerente, *m.* Berweser, Bistar, *m.*

Vicelegato, *m.* Vicelegat, *m.*

Vicelegazione, *f.* Amt eines Vicelegats, *n.*

Vicenda, *f.* Wiedererstattung, *f.*: für pariglia, Gleiches, *n.*: für corrispondenza, Verbindung, *f.*

Vice, *m.*: für veci, Stelle, *f.*: für faccenda, Berichtung, *f.*: für avventura, Begebenheit, *f.*: rendere ad alcuno la --, Gleiches mit Gleichem vergelten; a --, wechselseitig.

Vicendevole, *adj.* gegenseitig, wechselseitig.

Vicendevolèzza, *f.* Wechsel, *m.*

Vicendevolmente, *adv.* wechselseitig.

Vicennale, *adj.* was alle zwanzig Jahre geschieht.

Vicenome, *m.* T. Bornennwort, *n.*

Viceprete, *m.* Propriator, *m.*

Viceré, *m.* Vicerönig, Unterönig, *m.*

Viceregente, *m.* Viceregent, *m.*

Vicerettore, *m.* Vicerector, *m.*

Vicesegretario, *m.* Untersekreter, *m.*

Vicheria, *f.* Reservetorte, *n.*

Viciale, *adj.* benachbart.

Vicinanza, *f.* Nachbarschaft, *n.*

Vicinare, *v. n.* benachbart sehn, angrenzen.

Vicinata, *f.* Vicinato, *m.* Nachbarschaft, *f.*

Vicinità, *f.* Nähe, Nachbarschaft, *f.*

Vicino, *m.* Nachbar, *m.*: für concittadino, Mitbürger, *m.*

— *adj.* benachbart, angrenzend, nahe. — *adv.* nahe, in der Nähe. — *praep.* bei, nahe, an; für circa, ungefähr.

Vicissitudine, *f.* Abwechselung, *f.*

Vico, *m.* enge Gasse, *f.*

Vicolo, *m.* Gäßchen, *n.*

Vidame, *m.* Stiftshauptmann, *m.*

Viduità, *f.* Wittwenschaft, *f.*

Vie più, *adv.* weit, viel mehr.

Vie meno, *adv.* viel weniger.

Viéra, *v.* Ghiéra.

Vietamento, *m.* Verbot, *n.* Verhinderung, *f.*

Vietare, *v. a.* verbieten, wehren: für impedire, verhindern, vermeiden.

Vieto, *adj.* alt, müßig, ver-schimmelt.

Viétta, *f.* Gäßchen, *n.* enger Weg: Fußsteig, *m.*

Vietàmo, *m.* altischmeckendes Zeug, *n.*

Vieviar *adv.* segleich.

Vigere, *v. n.* (lat.) munter, hart seyn, blühen; für durare, fortdauern; im Schwunge seyn.

Vigesimo, *adj.* der zwanzigste.

Vigilante, *part.* wachend, wachsam.

Vigilantemente, *adv.* wachsam.

Vigilanza, *f.* Wachsamkeit, *f.*

Vigilare, *v. n.* wachen. — *v. a.* bewachen.

Vigilia, *f.* Wachen, *n.*: heiliger Abend, *m.*: für giorno di digiuno, Fasttag, *m.*: -- do' sensi, (poet.) das Leben.

Vigliaccheria, *f.* Feigheit, Niederträchtigkeit, *f.*

Vigliacco, *adj.* feig, niederträchtig.

Vigliare, *v. a.* die Spren absondern: austreten, wählen.

Vigliatara, *f.* Absondern der Spren, *n.*

Viglietto, *m.* Briefchen, Blüet, *n.*

Viglinolo, *m.* im Dreschen abgebrochene Kebrn, *pl.*

Vigna, *f.* Weinberg, *m.*; für vite, Weinstock, *m.*

Vignajo, *m.* Vignajuolo, *m.* Winzer, *m.*

Vignare, *v. a.* Wein pflanzen; in einen Weinberg vermaudeln.

Vignazzo, **Vigneto**, *m.* Weinberg, *m.*

Vignetta, **Vignuola**, *f.* kleiner Weinberg, *m.*; *fig.* Luß, *f.*

Vigogna, *f.* Peruanische Schafstammel, *n.*

Vigoräre, *v. a.* stärken.
 Vigore, *m.* Stärke, Kraft, Munterkeit, *f.*: in -- dell' uso, vermöge des Gebrauchs: essere in --, bei Kräfte sein.
 Vigore gläre, *v. a.* ermuntern, ermuntern.
 *Vigorire, --isco, *v. n.* sich ermuntern.
 Vigoro amente, *adv.* munter, frisch.
 Vigorosità, *f.* Munterkeit, Stärke, *f.*
 Vigoroso, *adj.* stark, ruhig, munter; muthig; fur attivo, thätig.
 Vile, *adj.* schlecht, geringe: *it.* fur vigliacco, feige; avere o tenere a --, geringe achten.
 *Vilificare, *v. a.* geringe machen, herunter sehen.
 Vilipendere, *def.* vilipèsi, *part.* vilipèso, *v. a.* geringe schämen, verschmähen.
 Vilipendiò, *m.* Vilipendiòne, *f.* Geringschätzung, Verachtung, *f.*
 Vilipèso, *part. e adj.* verachtet; *it.* fur vile, geringschätzig, niederträchtig.
 *Villre, --isco, *v. a.* nichts achten, verachten.
 Villa, *f.* großer Lustgarten, *m.*: -- Borghese, -- Panfilì etc.: *it.* Landgut mit einem Pallast; Haus, *n.* ober Pallast auf einem Landgute, *m.*
 Villaggio, *m.* Dörfer, *n.*
 Villaggio, *m.* Dorf, *n.*
 Villanaccio, *m.* Fiegel, Erzgrobian, *m.*
 Villanamente, *adv.* grob; fur crudelmente, hart.
 Villaneggiamento, *m.* schimpfliche Behandlung, *f.*
 Villaneggiare, *v. a.* schmähen, lästern, schimpflich behandeln.
 Villavella, *f.* junges Bauernmädchen, *n.*
 Villanèllo, *m.* junges Bauer, *m.*
 Villanèso, *adj.* bauerisch; fur zotico, grossolano, roh, ungekult.
 Villania, *f.* Schimpf, *m.* Lästerung, Schmähung, *f.*: far ad uno --, einen beschimpfen; fur scortesia, Grobheit, *f.*; fur disonestà, Seiten, *pl.*
 Villano, *m.* Bauer, *m.*; *it.* Art Spanisches Pferd, *n.* -- *adj.* grob, tölpisch: fur duro, crudel, hart, grausam.

Villareccio, *adj.* ländlich.
 Villata, *v.* Villaggio.
 Villatico, *adj.* dorfsmäßig.
 Villaggiare, *v. n.* die Landluft genießen; die Sommerzeit auf dem Lande zubringen.
 Villaggiatura, *f.* Landluft, *f.* Landvergnügen, *n.*
 Villareccio, Villareccio, *adj.* ländlich.
 Villoso, *v.* Velloso.
 Vilmente, *adv.* schlecht, gering; niederträchtig.
 Vilpistrèllo, *v.* Vispistrèllo.
 Viltà, *f.* Niederträchtigkeit, Feigheit, *f.*; fur abiettezza, Geringsicht, *f.*; fur bassezza di prezzo, Wohlfeilheit, *f.*
 Vilicchio, *m.* Winde, *f.* (ein Kraut).
 *Villume, *m.* verwirrter Haufen, *m.*; fur volume, Band, Theil, *m.*
 Vilippo, *m.* P. Widel, Wulst, *m.*
 Bündel, Büschel; Vadt, *n.*: fur intrigo, confusione, Gewirr, *n.* Wirrwarr etc., *m.*; uscire d'un --, sich herauswinden; fur ciurma, Haufen, *m.*
 Vime, *m.* Weidenzweig, *m.*; *fig.* Band, *n.*
 Vimaie, *m.* kleiner Weidenzweig, *m.*
 Viminco, *adj.* von Weiden.
 Vinaccia, *f.* Trester, Weintrester, *m.*
 Vinaccio, *m.* schlechter Wein, *m.*
 Vinacciuolo, *m.* Weinstern, *m.*
 *Vinagro, *m.* Weinessig, Essig, *m.*
 Vinajo, *m.* Weinhandler, *m.*
 Vinario, *adj.* cella --a, *f.* Weinsteller, *m.*
 Vinato, *adj.* weintrüb.
 Vinatière, *m.* Weinschenk, *m.*
 Vincaja, *v.* Vinceto.
 Vincapervinca, *f.* Wintergrün, *n.*
 Vincastro, *f.* Vincastro, *m.* Gerte, *f.*
 Vincere, *def.* vinsi, *part.* vinto, *v. a.* überwinden, siegen, besiegen; fur superare, bezwingen; übertreffen; gewinnen; -- danari, Geld gewinnen (im Spiele): -- di cortesia, es an Höflichkeit zuverthun.
 Vincévole, Vincibile, *adj.* gewinnbar.
 Vincèto, *m.* Weidenbusch, *m.*
 Vincibosco, *m.* Weidblatt, *n.* Waldwinde, *f.*

Vincido, *adj.* weich, geschmeidig.
 Vinciglio, *m.* Band, *n.*
 Vincimento, *m.* Ueberwindung, *f.*
 Vincipremi, *m.* der den Preisbaren trägt.
 Vincita, *f.* Gewinn, Gewinnst, *m.*
 Vincitore, *m.* Ueberwinder, Sieger, *m.*
 Vinco, *m.* Weide, Bandweide, *f.*
 Vincolare, *v. a.* binden; *it.* durch einen Kontrakt verbinden.
 Vincolo, *m.* Band, *n.*: -- i d'amore, del sangue etc., Bande der Liebe, der Verwandtschaft etc., *f.*
 Vendemmia, *v.* Vendemmia.
 Vindice, *m.* Rächer, Bestrafer, *m.*
 Vinello, *m.* Tresterwein, Lauer, *m.*
 Vinètico, *adj.* weinartig.
 Vinificio, *m.* Zubereitung des Weins, *f.*
 Vino, *m.* Wein, *m.*; uscire il -- dal capo, seinen Rausch ausschlagen.
 Vinolento, *m.* Trunkenbold, *m.*
 Vinolèntia, *f.* Trunkenheit, Bösheit, *f.*
 Vinamèle, *m.* Weinmeth, *m.*
 Vinoso, *adj.* weinreich; weinartig.
 *Vinta, *v.* Vittoria.
 Vinto, *part. e adj.* überwinden, *it.* *fig.* fur persuaso, überreden; erschöpfen; darla --a, einem nachgeben; darci --, sich gefangen geben.
 Vinuccio, Vinucolo, *m.* schlechter Wein, *m.*
 Viola, *f.* Viole, *f.* Veilchen, *n.*; Verke; Altveige, *f.*
 Violabile, *adj.* verlegbar.
 Violaceo, *adj.* violett, veilschens blau.
 Violamento, *m.* Schändung, *f.*
 Violare, *v. a.* schänden; fur profanare, verletzen, entheiligen; -- la fede, Pämizicia, das Wort, die Freundschaft brechen; -- un segreto, ein Geheimniß verrathen.
 Violato, *part. e adj.* geschändet; fur paonazzo, violett.
 Violatore, *m.* Jungfernschänder, *m.*; fur profanatore, Eidsbrüchiger, *m.*
 Violazione, *f.* Schändung; Verletzung, *f.*
 Violentamento, *m.* Gewaltthätigkeit, *f.*
 Violentare, *v. a.* Gewalt anthun.
 Violentatore, *m.* Gewaltthäter, *m.*
 Violente, Violento, *adj.* gewalt

zig, heftig, ungestüm; morte - a, gewaltsamer Tod.
 Violentemente, *adv.* gewaltsamer Weise.
 Violenza, *f.* Gewalt, *f.* Zwang, *m.*
 Violenta, *f.* Reichen, *n.*; Art weichenblauer Pflanze, *f.*
 Violento, *adj.* violett, weichenblau.
 Violinista, *m.* Geiger, *m.*
 Violino, *m.* Geige, Violine, *f.*
 Violoncello, *m.* Cello, *n.* tiefe Bassgeige, *f.*
 Violdne, *m.* Bassgeige, *f.* Bass, *m.*
 Violtola, *f.* Viottolo, *m.* schmaler Weg, Fußsteig, *m.*; andar per - i, *fig.* sich heimlicher Wege bedienen; *it.* Umweg, *m.*
 Vipera, *f.* Otter, *f.*
 Viperajo, *m.* Otterfänger, *m.*
 Viperato, Vipereo, *adj.* von der Otter.
 Viperella, *f.* Viperino, *m.* das Junge von der Otter.
 Vipiastro, *v.* Vipiastro.
 Viragino, *f.* männliches Weib, *n.*
 Virgaporio, *f.* Kardensichel, *f.*
 Virginal, Virginità, *v.* Ver...
 Virgo, *m.* T. Jungfrau (im Thiers treis), *f.*
 Virgola, *f.* Komma, *n.* Estrich, *m.*; punto e - -, Semikolon, *n.*
 Virgolare, *v.* a. Kommatieren, *interpunktieren*.
 Virgulto, *m.* Reis, *n.* Schößling, *m.*
 Viridario, *m.* Lustgarten, *m.*
 Viridita, *f.* Grün, *n.*
 Vitale, *adj.* münatlich; *fig.* maasshaft.
 Virilità, *f.* Mannbarkeit; Mannhaftigkeit, *stärke*, *f.*
 Virilmente, *adj.* mannhaft.
 Viro, *m.* (lat.) Mann; Mensch, *m.*
 Virtù, *f.* Tugend, *f.*; für valor, *kräftig*, *kräftigkeit*, *f.*; für proprietà, efficacia, natürliche Eigenschaft, *Wirkung*, *f.*
 Virtuale, *adj.* kräftig, vermögend.
 Virtualità, *f.* vermögende Kraft, *f.*
 Virtualmente, *adv.* der Kraft, dem Vermögen nach.
 Virtuosamente, *adv.* tugenthafter Weise; für valorosamente, tapfer, mutig.
 Virtudioso, Virtudoso, *adj.* tugendhaft, sitfam; für efficace, kräftig.
 Virtudoso, *m.* Virtudosa, *f.* Tugend, *m.*

tuos, *m.* Tugendmann, (in der Kunst), *f.*
 Virtuoso, *m.* in seiner Kunst sehr geschickter Mann, *m.*
 Virulento, *adj.* giftig, böseartig.
 Virulenza, *f.* Bösartigkeit, *f.*
 Viscero, *m.* mütterisch, häßliches Gesicht, *n.*
 Visaggio, *m.* Gesicht, Angesicht, *n.*
 Viscera, *f.* Viscere, *m.* Eingeweide, *Innerste*, *n.*
 Viscerale, *adj.* zu den Eingeweiden gehörig.
 Vischio, *m.* Bogscheim, *m.*; *fig.* für inganno, insidia, Falke; Mistel, *f.*
 Vischioso, *v.* Viscoso.
 Viscidità, *f.* Schleimigkeit, Klebrigkeit, *f.*
 Viscido, *adj.* zähe, klebrig, schleimig.
 Viscidume, *m.* klebriges Wesen, *n.* Schleim, *m.*
 Visciola, *f.* Weichsel, saure Rirsche, *f.*
 Visciolato, *m.* Rirscheim, *m.*
 Visciole, *adj.* eiregio --, Weichselbaum, *m.*
 Viscontato, *m.* Viscontea, *f.* Akergrafschaft, *f.*
 Visconte, *m.* Viconte, Akergraf, *m.*
 Viscontessa, *f.* Vicontesse, *f.*
 Viscosità, *f.* Klebrigkeit, *f.* Schleim, *m.*
 Viscoso, *adj.* klebrig, zähe, schleimig.
 Vistibile, *adj.* sichtbar, sichtlich; für evidente, merktlich.
 Vistibile, *adj.* andere in --, unsichtbar werden; für dileguarsi, disperdersi, vergehen, verschwinden.
 Vistibilità, *f.* Sichtbarkeit, *f.*
 Vistibilmente, *adv.* sichtbar Weise.
 Vistiera, *f.* Visir (am Helme), *n.*
 Visionario, *adj.* e *m.* der oder die wunderliche Erscheinungen hat; Schwärmer, *m.* Schwärmerin, *f.*
 Visione, *f.* Sehen, *n.* Sehkraft, *f.*; -- intuitiva, Anschauen Gottes, *n.*; für immagine apparente, Erscheinung, *f.*
 Visirato, *m.* Würde eines Visiers, *f.*
 Visire, *m.* Geier, *m.*

Vista, *f.* Besuch, *m.*; Besichtigung, *f.*
 Visitare, *v.* a. besuchen, aufsuchen; heimsuchen; für andar a vedere, gehen, um etwas zu sehen, besichtigen; für ricercare, durchsuchen.
 Visitazione, *v.* Visitazione.
 Visitatore, *m.* Besucher; *it.* Visitator, *m.*
 Visitazione, *f.* Besuch, *m.*; Leibes suchung, *f.*; für ricerca, Durchsuchung, *f.*
 Visivo, *adj.* was sehen kann; für visibile, sichtbar.
 Viso, *m.* Gesicht, *n.*; für ciera, trattito del --, Miene, *f.*; fare il -- brusco, sauer, mütterlich aussehen; fare il -- rosso, erröthen; mostrer buon --, freundlich aufnehmen; a -- a --, im Angesichte, gegen einander; conoscer di --, von Personen kennen; mutar --, sich verfärben; dar nel --, sich, allzu frei thun; gettar sul --, vorwerfen.
 Vispezza, *f.* Munterkeit, Lebhaftigkeit, *f.*
 Vistiprèllo, *m.* Fledermaus, *f.*
 Viapo, *adj.* munter, lebhaft, aufgeweckt.
 Vista, *f.* Gesicht, *n.*; für sembianza, Schein, Anschein, *m.*; far --, sich stellen, Miene machen; dar --, zeigen, stehen lassen; molter in --, anstellen, vorstellen; a perdita di --, so weit als man sehen kann; a --, auf Sicht; ausgemeinlich, zusehends; a prima --, beim ersten Anblicke, anfänglich; di --, sichtbarlich.
 Visto, *adj.* munter; lebhaft, hurtig. -- part. gesehen.
 Vistosità, *f.* schönes Aussehen, *n.*
 Vistoso, Vistoso, *adj.* schön aussehend, sich gut ausnehmend.
 Visuale, *adj.* zum Gesichte gehörig.
 Visualmente, *adv.* sichtbarlich.
 Vita, *f.* Leben, *n.* Lebenszeit, *f.*; für biografia, Lebensbeschreibung, *f.* Lebenslauf, *m.*; für nutrimento, Nahrung, *f.*; für statura, Leibesgestalt, *f.* Leib, *m.*; far buona --, ein gutes Leben führen; guadagnarsi la --, sein Brod verdienen; passar di --,

a miglior --, sterben &c.; venire alla --, einem zu Leide geben.
Vitalba, *f.* Sauerrübe, *Steds* murg.
Vitale, *adj.* zum Leben gehörig; *spiriti* --i, Lebensgeister.
Vitalizio, *m.* rendita --, Leibrente, *f.*
Vitare, *v.* Schivare.
Vite, *f.* Weinstock, *m.*; *iz.* Schraube, *f.*
Vitebianca, *v.* Vitalba.
Vitella, *f.* junge Kuh, *f.*
Vitellino, *adj.* vom Kalbe; *color* --, gelb. -- *m.* Kälbchen, *n.*
Vitello, *m.* Kalb, *n.*
Vitèvole, *adj.* belebend.
Vitichio, *m.* Winde, *f.* (ein Kraut).
Viticcio, *m.* Gabelchen, *n.* Schößling am Weinstock, *m.*; Dille, *f.* Arm am Wandleuchter, *m.*
Vitiligine, *f.* Ausschlag auf der Haut, *m.*
Vitreo, *adj.* gläsern.
Vitriolato, *adj.* vitriolirt.
Vitriolico, *adj.* vitriolisch.
Vitriuolo, *f.* Wandkraut, *Stas* trauf, *n.* * *Striol*, *m.*
Vitruolo, *Vitruvulo*, *m.* Di-
Vittima, *f.* Opfertier, Schlachtopfer; Opfer, *n.*
Vitto, *m.* Kost, *f.* Unterhalt, *m.*
Vittoria, *f.* Sieg, *m.*
Vittorieggiare, *v. n.* siegprangen, triumphiren.
Vittoriosamente, *adv.* siegreich.
Vittorioso, *adj.* siegreich.
Vittrice, *f.* Siegerinn, *f.*
Vittuaglia, *Vittuaria*, *f.* Lebensmittel, *pl.*
Vitula *v.* Vitella.
Vituperabile, *adj.* tadelhaft, strafbar.
Vituperante, *v.* Vituperatore.
Vituperare, *v. a.* schänden, schmähen, schimpfen, lästern, schelten.
Vituperativo, *adj.* schmähtich, lästertich.
Vituperazione, *f.* Beschimpfung, Schändung, *f.*
Vituperevole, *adj.* sträflich, tadelhaft.
Vitupero, *Vitupero*, *m.* Schimpf, *m.* Schande, *f.*; für *iudicium*, *m.* Unflätherei, *f.*
Vituperosamente, *adv.* schimpflicher Weise.

Vituperoso, *adj.* schändlich, ehrlos.
Viva, *es* lebe, *Bivat*!
Vivace, *adj.* lebhaft, munter, stark.
Vivacità, *f.* Lebhaftigkeit, Munterkeit, *f.*; für *attività*, *Wirt* sauntheit, *f.*
Vivagno, *m.* Sackleiste, *f.*; *fig.* Rand, *m.*
Vivajetto, *m.* Fischbälter, *m.*
Vivajo, *m.* Teich, Fischteich, *m.*
Vivanda, *f.* Speise, *f.* Gericht, *n.*; Lebensmittel, *pl.*
Vivandaro, *v. n.* schmaufen.
Vivandiere, *m.* Martetender, *m.*
Vivattare, *v. n.* kümmerlich leben.
Vivente, *part.* lebend. -- *m.* Lebendiger, *m.*
Vivere, *def.* *vissi*, *part.* *vissuto*, *v. n.* leben; -- *a speranza*, der Hoffnung leben; -- *tracne*, ungeschlüssig sehn; -- *di carità*, sich mit Betteln ernähren. -- *m.* Leben, *n.*; für *procedere*, Lebensart, *f.*
Vivizza, *f.* Lebhaftigkeit, Munterkeit, *f.*
Vivido, *adj.* munter, frisch.
Vivificare, *v. a.* beleben, lebendig machen.
Vivificazione, *f.* Belebung, *f.*
Vivifico, *adj.* belebend.
Viviparo, *adj.* lebendige Junge gebärend.
Vivo, *m.* Leben, *n.*; für *carne viva*, lebendiges Fleisch, *n.*; *dipingere* al --, nach dem Leben malen.
Vivo, *adj.* lebendig; für *vivace*, munter, lebhaft; -- *desiderio*, heißer Wunsch; -- *a fame*, gewaltiger Hunger; -- *a necessità*, höchste Noth; -- *a bellezza*, ungemeine Schönheit; *color* --, *vivo incarnato*, frische, rothe, helle Farbe; schöne Gesichtsfarbe; *di* -- *a voce*, mündlich; *per* -- *a forza*, mit aller Gewalt; *aus Zwang*.
Vivola, *f.* Baskgeige, *f.*
Vivole, *f. pl.* Feisel (bei den Pferden), *f.*
Vivulo, *m.* Weisenschloß; *Rel* tenfloß, *m.*
Viùza, *f.* Viùzzo, *m.* Gäßchen, *n.* enger Weg, *m.*
Viziare, *v. a.* verderben, verfälschen; für *violare*, schänden.

Viziatamente, *adv.* mit Arglist.
Viziello, *m.* kleiner Schall, Schelm, *m.*
Viziato, *part. e adj.* verderben, verfälscht; für *disfettoso*, fehlerhaft; für *astuto*, sagace, falsch, arglistig; schlau; für *violato*, geschändet.
Vizio, *m.* Laster, *n.*; für *disfetto*, magagna, Fehler, Mangel, *m.* Gebrechen, *n.*; für *gran voglia*, Lüfterheit, *f.*
Viziosamente, *adv.* auf eine lasterhafte Weise.
Viziosità, *f.* Fehlerhaftigkeit, Brechlichkeit, *f.*
Vizioso, *adj.* lasterhaft; fehlerhaft, mangelhaft.
Vizzato, *m.* Weinstock, *m.*
Vizzo, *adj.* weif, schlaff, schrumpfsich.
Vocabolario, *Vocabollata*, *m.* Wörterbuch, *n.*
Vocabolarista, *m.* Wörterbuchsreiber, *m.*
Vocabolo, *m.* Wort, *n.*
Vocale, *adj.* mündlich, laut. -- *m.* Vokal, Selbstlauter, *m.*
Vocalizzare, *v. a.* viele Selbstlauter brauchen.
Vocare, *v. a.* rufen, nennen.
Vocativo, *m.* *T.* *Notativ*, *m.*
Vocazione, *f.* Beruf, Ruf, *m.*
Voce, *f.* Stimme, *f.*; Wort, *n.*; -- *primitiva*, Stammwort, *n.*; -- *derivativa*, abgeleitetes Wort, *n.*; für *voto*, Wahlstimme, *f.*; *correr* --, das Gerücht gehen; *a* --, in --, mündlich; *dar* --, ansprechen; unter die Leute bringen; *ad una* --, einstimmig, einhellig; *alzar la* --, heftig werden; *ad alta* --, laut; *sotto* --, leise, flüster.
Vociaccia, *f.* häßliche Stimme, *f.*
Vociferare, *v. a.* schreien; laut von etwas sprechen.
Vociferazione, *f.* öffentliches Gerücht, *n.*
Vociòne, *m.* grobe Stimme, *f.*
Vocitare, *v. a.* bei seinem Namen nennen.
Voga, *f.* Lauf, Gang (eines Fahrzeugs), *m.*; *mettere in* --, in den Gang bringen; *caser in* --, im Schwunge sehn; für *impeto*, ardore, Heftigkeit, *fig* *te*, *f.*
Vogaro, *v. n.* rudern.

Vogata, f. Zug mit dem Ruder, *m.*
Vogatore, m. Ruderer, *m.*

Voglia, f. Wille, *m.* Lust, *f.*
Vertangen, *n.*: esser di buona --, gut aufgelegt, gesund seyn: esser di male --, übel auf, unkräftlich seyn; *ij.* Nuttermal, Maal, *n.*: a --, nach Verleben: di buona --, willig, gern: morirai di --, sehnlichst wünschen.

Voghiavole, adj. lüßern, begierig.

Voglioso, Voglioso, adj. begierig: fur volenteroso, ardit, rath, kühn.

Vogliosamente, adv. willig, gern.
Vogliuza, f. Lusten, *n.*

Vol, pron. ihr, euch.

Volamento, m. Fliegen, *n.* Flug, *m.*

Volante, part. fliegend: fur volubile, instabile, flüchtig, flatterhaft. — *m.* Federball, *m.*

Volare, v. n. fliegen. — *m.* Flug, *m.*

Volata, f. Flug, *m.*: tirare di --, verlieren schicken.

Volatica, f. Schmeißer, fliehet, *f.*
Volatile, adj. flüchtig: flüchtig: volatili, *m.* Geflügel, *n.*

Volatilità, f. T. Flüchtigkeit, *f.*
Volatilizzare, v. a. T. verflüchtigen.

Volatilizzazione, f. T. Verflüchtigung, *f.*

Volato, m. Flug, *m.* — *part.* geflogen.

Volcano, m. Vulkan, feuerberender Berg, *m.*

Volteggiare, v. n. flattern.

Volentieri, adv. gern.

Volentierissimo, adv. superl. herzlich gern.

Volenteroso, v. Volenteroso.

Voldre, def. völli, *v. a.* wollen, mögen: fur ordinare, comandare, befehlen, befehlen; *il.* fur concedere, ingeben: fur esser necessario, müssen; *il.* der Meinung seyn, behaupten. voler dire, heißen, bedeuten: voler bene, wohl wollen; a --, che, damit, auf daß. — *m.* Wollen, *n.* Wille, *m.*

Volgare, adj. gemein: alltägig, gering, schlecht. — *m.* Landsprache, *f.*

Volgarissimo, m. gemeiner Ausdruck, *m.*

Volgarità, f. Gemeinheit, Herablassung, *f.*

Volgarizzamento, m. Uebersetzung in die gemeine Sprache, *f.*

Volgarizzare, v. a. in die gemeine Sprache uebersetzen; *il.* deutsch erklären.

Volgarizzatore, m. Uebersetzer, *m.*

Volgarmente, adv. gemeinlich: in gemeiner Sprache.

Volgata, f. in die lateinische Sprache uebersetzte Bibel, *f.*

Volgato, adj. gemein, bekannt, rühmbar.

Volgere, Volvere, def. völsi, *part.* vösto, *v. a.* drehen, wenden, lehren, wälzen, umdrehen, umwenden: *fig.* fur attraversare, dazwischen kommen: fur indurre, persuadere, wozu bringen, bereden, ausreden; fur voltare, verkehren, verändern; -- in contrario, anders deuten: -- il freno, lenken, regieren; -- tra se, erwägen: fur correre, laufen, vergehen (die Jahre). Volgersi, umschlagen (vom Wein); -- per l'animo, im Kopfe herum gehen (Jemandem etwas).

Volgiarrati, m. Lumpenkerl, *m.*

Volgimento, m. Wendung, *f.*: fur mutazione, Veränderung, *f.*

Volgitojo, adj. wendbar, drehbar. [Vöbel, *m.*

Völgo, m. gemeines Volk, *n.*

Volitare, v. Svolazzare.

Volo, m. Flug: *fig.* Schwung, *m.*: di --, im Fluge: dare, prendere il --, den Schwung geben, nehmen: *fig.* den Augenblick, sogleich.

Volontà, f. Wille, *m.*: fur voglia, desiderio, Wunsch, *m.* Lust, *f.* Verlangen, *n.*: di sua propria, di spontanea --, aus freiem Willen, freiwillig: ultima --, letzter Wille, *m.* Testament, *n.*

Volontario, adj. freiwillig. — *m.* Freiwilliger, *m.*

***Volontarioso, *Volontaroso, adj.** begierig, lüßern, eifrig.

Volonteroso, adj. eifrig, bereitwillig; fur bramoso, begierig.

Volontieri, v. Volentieri.

***Volontiero, v.** Volontario.

Volpachio, m. alter und schlauer Fuchs, *m.*

Volpaja, f. Fuchshöhle, *f.* Fuchssloch, *n.*

Volpe, f. Fuchs: *fig.* schlauer Mensch; *m.*: Ausfallen der Haare, (Art Krankheit) *n.*: Wurm im Kerne, *m.*

Volpicina, f. Fuchshen, *n.*; *fig.* durchtrieben.

Volpino, m. junger Fuchs, *m.*

Volpigno, Volpino, adj. fuchsig; *fig.* fur astuto, scaltro, pfiffig, fein.

Volpone, m. alter Fuchs, *m.*

Volta, f. Wendung, *f.* Umlauf, *m.*: fur tratto de' dadi, Wurf mit den Würfeln, *m.*; *T.* Volute, *f.*: fur direzione di cammino, Richtung des Weges, *f.*

Volte, f. Zug, *m.*: fur vice, Reide, *f.*: a me la --, mich trifft die Reide; questa --, dieses Mal; fur coperta di stanza, Gewölbe, *n.*: Wegen; *il.* Keller, *m.*: dar --, wenden, sich wenden; umkehren, davor laufen: dar la --, untergehen, (von der Sonne); anfangen abzunehmen, (vom Monde); umschlagen, verderben; (vom Wein); fur capovoltare, umstürzen: *il.* *fig.* fur rovinare, in Verfall gerathen; una --, ein Mal; einmal, endlich; due --, zwei Mal; alle --, öfters; eadem, sonst; un'altra --, noch ein Mal, nochmals.

[veränderlich.

Voltabile, adj. *fig.* unbeständig,

Voltare, v. a. drehen, wenden, umwenden, umkehren: fur voltolare, rotolare, rollen, wälzen; *il.* sich voranstellen; abs und zuschreiben (eine Schuld) wälzen.

Voltata, Voltazione, f. Volteggiamiento, *m.* Drehung, Wendung, *f.*

Voltato, part. e adj. gewandt, *re.*: gewölbt.

Volteggiare, v. n. sich schwenken, sich herum drehen; voltare, sich herum tummeln.

Volto, part. gekehrt, umgekehrt, *re.* — *m.* Gewölbe, *n.* Wogen: Wirbel am Gebisse des Pferdegäum, *m.*

Volto, m. Gesicht, Angesicht, *n.*: gittar in --, vorwerfen; *fam.* unter die Nase reiben. — *adv.* al --, dem Ansehen nach.

Volloläre, v. a. wässern, reissen, drehen. [*gend, tollernd.*]
Vollolone, Volloloni, adv. wäls.
Vollura, übl. Rivoluzione, f. Veränderung, Revolution; Drehung, f.; il *vollar de' debiti*, o *crediti*, Abs., und Aufschreiben der Schuldposten, n.
Vollüre, adj. sich leicht umdrehend; lingua —, eine wohl gestellte Zunge; für instabile, incostante, flüchtig, unbeständig.
Volubilità, f. Lebendigkeit, Beweglichkeit, f.; *fig.* für *leggerezza*, inconstanza, Flüchtigkeit, Unbeständigkeit, f.; — di lingua, Fertigkeit der Zunge, f.
Volvere, v. Völgero.
Vollume, m. Band, Theil, m.; *fig.* für *mole, grandezza*, Umfang, m. *Diet.* f.
Volluminoso, adj. wulstig, sehr dick; *opera* — a, aus vielen Bänden bestehendes Werk.
Volontà, etc. v. Volontà, etc.
Vollala, f. T. Schneck, f. Schneck, m.
Vollutà, f. Wollust, Heftigkeit, f.
Vollutuario, Vollutuo, adj. wulstig. — m. Wollustling, m.
Vollutuosamente, adv. wulstiger Weise.
Vollulo, m. Miserere, n.
Vollmere, Vollmero, m. Pflugschar, f.
***Vollmere, v.** Vomitare.
Vollmica, f. Blutgeschwür, n.; für vomitivo, Brechmittel, n.
Vomitare, Vomitare, v. a. speien, sich übergeben; *fig.* für rigettare, scacciare, ausschöpfen; verworfen.
Vomitalorio, m. Brechmittel, n.
Vomitivo, adj. zum Brechen reizend. — m. Brechmittel, n.
Vollmito, m. Brechen; Gespiene, n.
Vomizidone, f. Brechen, Erbrechen, n.
Vorace, adj. gefräßig.
Voracità, f. Gefräßigkeit, f.
Voragine, Voragine, f. Strudel, m.; für *precipizio*, Abgrund, m.
Vortice, m. Wirbel, Strudel, m.
Vorticoso, adj. voll Wirbel, Strudel. [*Ew. hochet ein.*]
Vossignoria, f. Eie, mein Herr.
Vostro, adj. euer, der euerige.

Votabörse, m. was den Brudel leer macht. [*Schundtönig, m.*]
Votacesso, m. Abtritträumer.
Votagione, f. Votamento, m.
Voträumung, Auslegung, f.
Votapözzo, m. Brunnenräumer, m.
Votäre, v. a. räumen, austräumen, ausleeren; *it.* (mit geschleichen o) seine Stimme geben; für *far voto*, geloben, widmen, angeden.
Votazza, f. Schaufel, das Wasser aus dem Schiffe zu schöpfen, f.
Votizza, f. Leere, f.
Votivo, adj. angelobt.
Voto, m. Gelübde; schlechtes Gemälde, n.; für *uomo dappoco*, Taugenichts, m.; *it.* Wahlstimme, f. *Votum, n.*; *voti, pl.* Wünsche, pl.
Voto, adj. leer, hohl; für *privato*, mancant, entbehrt, ohne; a —, vergeblich. — m. *Letzt, n.*; *fig.* Einleit, f.
Vulcano, v. Volcano.
Vulgare, etc. v. Volgare, etc.
Vulciäre, v. a. verwenden.
Vulneraria, f. Wundkraut, n.
Vulnerario, adj. m. rimedio —, Wundmittel, n.
Vulturno, m. Nordostwind, m.
Vulva, f. weibl. Scham, f.
Vuolare, etc., v. Volare, etc.

X.

X, gehört eigentlich nicht zum Italienischen Alphabet; als Anfangsbuchstabe wird es nur in einigen fremden Namen, als: Xanto, Xeres etc., und in der Mitte in ein Paar aus dem Lateinischen aufgenommenen Wörtern, als: ex abrupto etc. gefunden.

Z.

Z, f. der ein und zwanzigste Buchstabe des Italienischen Alphabets, wird in den meisten Wörtern scharf, fast wie das deutsche *z* ausgesprochen, es mag einfach oder doppelt stehen, als: zappa, pozzo etc.; in einigen Wörtern jedoch hat es eine glatte Aussprache, bei-

nabe wie *ds*, als: zanzara etc. Die glatte Aussprache des *z* hat man hier bei den Wörtern, wo sie Statt findet, bemerkt; alle übrige werden scharf ausgesprochen.
Zaccagna, (z gelind) f. Haut vorn am Kopfe, f.
Zacal, m. Schafal, Geldwels, m.
Zacchera, f. Klunker, m.; *fig.* für *imbroglio*, Wirrerei, f.; *it.* für *bagattella*, Flunder, Quark, m.
Zaccherella, f. kleiner Klunker, Dreßel, m., für *nastro*, Bändchen, n. [*frisch.*]
Zaccheroso, adj. besunkert, des Zuckermante, (z gelind) m. Verschorfung, Versundung, f.
Zaffardala, (z gelind) f. Schmutz, Unrath, m. [*fig.* dreßig.
Zaffardoso, (z gelind) adj. schmutzig.
Zaffere, (z gelind) v. a. verschorfen, zersunden.
Zaffata, (z gelind) f. Stoß eines Strahls von einer eingeschlossenen Flüssigkeit; Strom von Geruch, m.; *fig.* für *molto pungente*, Etidetei, f.
Zaffatura, (z gelind) f. Verschorfung, f.
Zaffeggiare, (z gelind) v. n. einen Häsher abgeben, nachstellen.
Zaffera, (z gelind) f. Caffero, (Mineral); *it.* Caffee, m.
Zafferrato, (z gelind) adj. mit Caffee gemacht.
Zafferrano, (z gelind) m. Caffee, m.
Zaffiro, (z gelind) m. Saphir, m.
Zaffo, (z gelind) m. Spund, Bassen, m.; für *sbirro*, satellite, Häsher, Scherge, m.
Zaffrone, (z gelind) m. Caffee, m.
Zagaglia, (z gelind) f. Wurfspeiß, m.
Zaino, m. Schäfertasche, f.
Zaine, adj. T. ganz schwarz oder ganz kastanienbraun, (von Pferden).
Zambecchino, Zambeco, (z gelind) m. Art Fabryug, n.
Zambeco, v. Stambeco.
Zamberlacco, m. langer Weiberrock, m. (bei den Tüfeln und Griechen).
***Zambra, f.** Gemach, n.; Abtritt, m. [*f.*]
Zambracca, f. Ridel, m. Hute,

Zambraccàre, *v. n.* herum ludern.
 Zampa, *f.* Pfote, Zage, *f.*
 Zampàre, *v. a.* mit der Pfote,
 Zage schlagen, hauen.
 Zampàta, *f.* Schlag, Stieb mit
 der Pfote, *n.*
 Zampettàre, *v. n.* anfangen die
 Pfoten zu bewegen; *fig.* an-
 fangen zu laufen; trippeln.
 Zampillamènto, *m.* Herausfris-
 sen, *n.*
 Zampillàre, *v. n.* herausfrischen.
 Zampillèto, *m.* kleiner Wasser-
 strahl, *m.* Rutschlänthen, *n.*
 Zampillo, *m.* Herausfrischen, *n.*
 Zampillo, *m.* Strahlwasser, *m.*
 Zampògna, *f.* Schalmur, Hir-
 tenpfeife, *f.* [blasen]
 Zampognàre, *v. n.* die Schalmur
 Zàna, (z gelind) *f.* ovaler Korb,
m.; Wiege; *fig.* Vertiefung,
f.; für ingannu, Betrügerei, *f.*
 Zanajùolo, (z gelind) *m.* Es-
 waarenträger, *m.*
 Zanàta, (z gelind) *f.* Korb voll, *m.*
 Zanca, *f.* Wein, *n.*; *fig.* für in-
 sto, Etzel, *l.*
 Zanco, *adj.* links.
 Zàngola, *f.* Bittersak, *n.*
 Zanna, *f.* Spitzjahn, Dazjahn, *m.*
 Zannàre, *v. a.* platten, rufen
 (mit einem Wolfsjahn).
 Zannàta, *f.* Pfaffen, Fragen, *pl.*
 Zanni, *m.* Hanswurst, Pidel-
 hering, *m.*
 Zannùto, *adj.* mit Dazjähnen.
 Zanzàra, (z gelind) *f.* Schnafe,
 Rinde, *f.*; mettere una --
 nella testa, *fig.* Jemandem ein
 nen Stich ins Ohr setzen.
 Zanzarière, (z gelind) *f.* Zetts
 vorhang wider die Mücken, *m.*
 Zanzaveràta, (z gelind) *f.* Brü-
 he, Zunte, *f.*
 Zanzero, (z gelind) *m.* Schands-
 buke (der sich zur Wollust ge-
 brauchen läßt), *m.*
 Zappa, *f.* Hade, Hane, *f.*
 Karst, *m.*
 Zappàre, *v. a.* baden, umbaden;
 für rovinare, untergraben, zer-
 stören; *fig.* mit dem Fuße
 stampfen; -- in rena, *fig.* sich
 vergeltlich bemühen.
 Zapparaglia, *f.* Betonie, *f.*
 (Pflanze).
 Zappatèrra, *f.* Fauer, *m.*
 Zappatòre, *m.* Arbeiter mit dem
 Karste, *m.*
 Zappettàre, *v. a.* leicht behaden.

Zapponàre, *v. a.* mit einer Spig-
 hade das Erdreich bearbeiten.
 Zappòne, *m.* Spitzhade, Spig-
 hade, *f.*
 Zara, (z gelind) *f.* Vaseh, *m.*
 Vasehen, *n.*; für rischio, Wa-
 gen, *n.*; Vaseh, *f.*
 Zaròno, (z gelind) *adj.* wäglich,
 gefährlich.
 Zatta, (z gelind) *f.* Art Melone, *f.*
 Zattera, (z gelind) *f.* Kläse, *f.*
 Zavaràlarsi, *v. r.* sich beschwuren.
 Zavària, (z gelind) *f.* Ballast, *m.*;
 für renajo, ungeschbares Erd-
 reich, *n.* sandige Heide, *f.*
 Zavoriànte, (z gelind) *m.* Kahr-
 zeug, das den Ballast zuführt, *n.*
 Zavoràre, (z gelind) *v. a.* Bal-
 last einladen.
 Zàzera, *f.* langes Haupthaar, *n.*
 Zazzarina, *f.* Zazzerino, *m.* kur-
 zes Haupthaar, *n.*
 Zazzerino, *m.* der frisirtes Haar
 trägt.
 Zazzeròne, *m.* großes langes
 Haupthaar, *n.*; der dieses trägt:
 der altmützig geht.
 Zazzorito, *adj.* der ein schönes
 Haar hat.
 Zèba, (z gelind) *f.* Siege, *f.*
 Zèbro, (z gelind) *m.* Sebra, *n.*
 (wildes Thier.)
 Zècca, *f.* Münze: *it.* Bede,
 Schafhaus, *f.*
 Zecchière, *m.* Munginsfester,
 Mungmeister, *m.* [münze]
 Zecchino, *m.* Schine, *f.* (Geld)
 Zèfiro, (z gelind) *m.* Sephir,
 Westwind, lieblicher Wind, *m.*
 Zelamina, *f.* Galkmei, *m.*
 Zelànte, (z gelind) *adj.* eifrig.
 Zelantemènte, (z gelind) *adv.*
 mit Eifer. [jürnen]
 Zelàre, (z gelind) *v. n.* eifern,
 Zelatòre, (z gelind) *m.* Eiferer, *m.*
 Zèlo, (z gelind) *m.* Eifer, *m.*;
 -- indiscreto, blinder Eifer, *m.*
 Zelosamènte, (z gelind) *adv.*
 eifrig.
 Zeldòno, (z gelind) *adj.* eifrig.
 Zendàdo, Zendàle, (z gelind) *m.*
 Fendel, Bindestaffel, *m.* Hülle
 der venetianischen Damen, *f.*
 Zenit, *m.* Scheitelpunkt, *m.*
 Zènzero, Zenzèvero, Zenzòvero,
 (z gelind) *m.* Ingiver, *m.*
 Zenzoveràta, (z gelind) *f.* Wisch-
 masch, *m.*
 Zèppa, *f.* Reif, *m.*; essere una
 mala --, ein Unruhstifter seyn.

Zeppàre, *v. a.* voll steppen, voll
 pferren.
 Zeppatùra, *f.* Reifsteifen, *n.*
 Zèppo, *adj.* ganz voll.
 Zerbìnàggene, Zerbìnèria, (z ge-
 lind) *f.* Schniggetei, *f.* fluge-
 risches Wesen, *n.*
 Zerbino, Zerbìnòtto, (z gelind)
m. Stäuer, *m.*
 Zèro, (z gelind) *m.* Null, *f.*
 Nichts, *n.*; avere nel --,
 gar nichts achten.
 Zettovàrio, (z gelind) *m.* Sitt-
 wermutzel, *f.*
 Zèzo, (z gelind) *adj.* letzte.
 Zèzolo, (z gelind) *m.* Sige,
 Brunnmarie, *f.*
 Zia, *f.* Tante, Base, Muhme, *f.*
 Zibaldòne, *m.* Gemisch, *n.* Sam-
 lung von allerlei Dingen, *f.*
 Zibellino, *m.* Bobel, *m.*; Bos-
 beifel, *n.* Bobelweil, *m.* --
adj. von Bobel.
 Zibètto, (z gelind) *m.* Sibeth-
 toke, *f.* Sibeth, *m.*
 Zibibbo, (z gelind) *m.* Kubebe,
 große Kefine, *f.*
 Zigolo, (z gelind) *m.* Grüm-
 ling, Gelfant, *m.*
 Zigrino, (z gelind) *m.* Ebagrin,
m. (Art Leber).
 Zigzag, (z gelind) *m.* Ritzad, Wes-
 schlängel, *n.*
 Zimàr, *v.* Verderame.
 Zimàrra, (z gelind) langer Rod, *m.*
 Zimbellàre, *v. a.* ledern; mit eis-
 nem Plumpfode schlagen.
 Zimbellàta, *f.* Ledern, *n.*; Schlag
 mit dem Plumpfode, *f.*
 Zimbellatùra, *f.* Ledern, *n.*
 Zimbèllo, *m.* Ledvogel, *m.*;
fig. für lusinga, Ueitelung,
f.; *it.* Plumpfad, *m.*; esser
 il --, oder servir di --, zum
 Gespött werden.
 Zinàle, *m.* Schürze, *f.*
 Zinac, *m.* Zink, *m.* (Halbmet-
 tall).
 Zingana, *f.* Zigeunerinn, *f.*
 Zingano, *m.* Zigeuner, *m.*
 Zingaràra, *f.* Zigeunerfahng, *m.*
 Zingarèsco, *adj.* zigeunerisch.
 Zinghinàja, *f.* Krantichelt, *f.*
 Zinna, *f.* Bruch, *f.* Dieg, *m.*;
fig. für gola del fiasco, Hals
 einer Flasche, *m.*; *it.* Schnau-
 ze, Schnurpe einer Kanone, *f.*
 Zinnàle, *m.* weiblicher Bruch-
 lag, *m.*
 Zinnàre, *v.* Poppare.

Zinzibo, *m.* Ingwer, *m.*
 Zinzinare, *v. n.* nippen, schlürfen.
 Zinzino, *m.* Paar Tröpfchen, *n.* kleine Reige, *f.*; bere a --, nippen.
 Zio, *m.* Oheim, Onkel, *m.*
 Zipolare, *v. a.* den Hahn mit einem Böpfchen zumachen.
 Zipolo, *m.* Hahnen im Hahne seines Kasses, *m.*
 Zirbo, *m.* Rieg im Leibe, *n.*
 Zirlare, *v. n.* schreien wie die Drosseln.
 Zirlo, *m.* Geschrei der Drosseln, *n.*
 Zitelä, *f.* Mädchen, *n.*
 Zitello, Zito, *m.* Knabe, Bursche, *m.*
 Zittino, Zitto, *adv.* still, still geschwiegen! stare zitto, still sehn, Schweigen.
 Zizza, *v.* Poppa.
 Zizzania, (*a. gelind*) *f.* Unkraut, *n.*; *fig.* für disunionen, Zwist, *m.*; seminare --, Uneinigkeit stiften.
 Zizziba, Zizzifa, (*a. gelind*) *f.* Brustbeere, *f.*
 Zizzibo, Zizzifo, (*a. gelind*) *m.* Brustbeerbaum, *m.*
 Zizzolare, (*a. gelind*) *v. n.* an der Brust saugen; für abevazzare, wacker saufen.
 Zoecolajo, *m.* Holzschuhmacher, *m.*
 Zoecolante, *m.* Barfußler, Franzgastner, *m.*
 Zoecolata, *f.* Schlag mit einem hölzernen Schuh, *m.*
 Zoccolo, *m.* Holzschuh, *m.*; *T.* Tafel oder Schalenplatte, *f.*; für mozzo, Erdblek, *m.*; für acceptione, Kautasse, Ged.; *fig.* Schnee, Reib der sich an die Schuhe hängt, *m.*; zoccolli! fappertot!
 Zodiaco, (*a. gelind*) *m.* *T.* Thierkreis, *m.*
 Zóforo, (*a. gelind*) *m.* *T.* Fries (in der Baufunst), *m.*
 Zóito, (*a. gelind*) *m.* Tadler, *m.*
 Zolla, (*a. gelind*) *f.* *T.* Teufelster, *f.*
 Zolfanello, (*a. gelind*) *m.* Schwefelsatz, *m.* Schwefelbölchen, *n.*
 Zolfatara, (*a. gelind*) *f.* Schwefelgrube; Schwefelbütte, *f.*
 Zollato, (*a. gelind*) *adj.* geschwefelt.

Zolfatara, (*a. gelind*) *f.* Schwefelstampf, *m.*
 Zolfino, (*a. gelind*) *m.* Schwefelsaden, *m.* -- *adj.* schwefelig; schwefelgelb.
 Zolfo, (*a. gelind*) *m.* Schwefel, *m.*
 Zolfonaria, (*a. gelind*) *f.* Schwefelgrube, *f.*
 Zolla, *f.* Erdscholle, *f.* Erdensloß, *m.*; -- d'erba, Kafen, *m.*; *fig.* für terreni, Feldgüter, *pl.*
 Zollao, *adj.* fleißig, von Erde.
 Zombare, Zombolare *v. a.* ausbrugeln.
 Zombatara, Zombolara, *f.* Prügeln, *n.*
 Zóna, (*a. gelind*) *f.* Gürtel, Erdgürtel, *m.* Bone, *f.*; -- torrida, temperata, glacialo, der heiße, gemäßigste, kalte Erdgürtel.
 Zóno, (*a. gelind*) *m.* Regel, *m.*
 Zónao, andare a --, (*a. gelind*) herum schwärmen.
 Zóbito, (*a. gelind*) *m.* Thierstange, *f.*
 Zougrasia, (*a. gelind*) *f.* Beschreibung der Thiere, *f.*
 Zoolatria, (*a. gelind*) *f.* Anbetung der Thiere, *f.*
 Zóbito, (*a. gelind*) *m.* verheinerter Thier, *n.* [tunke, *f.*
 Zoologia, (*a. gelind*) *f.* Thierzoologie, (*a. gelind*) *f.* Thiervergleichung, *f.*
 Zopissa, *f.* abgestragener Schiffstheil zur Heilung, *m.*
 Zoppicamente, *m.* Hinten, *n.*
 Zoppicante, *part.* lahm, hinkend.
 Zoppicare, *v. a.* hinten, lahm gehen; *fig.* für dare in qualche disetto, irgend einen Managel, Fehler an sich haben.
 Zoppicone, Zoppiconi, *adv.* hinkend, lahm.
 Zóppo, *adj.* lahm; *fig.* für dissetoso, ungeschickte verso --, mangelhafter Vers; correre a piè --, Schwierigkeit finden -- *m.* Lahmer, *m.*
 Zoticaccio, (*a. gelind*) *adj.* ergrob.
 Zoticaggine, Zotichezza, (*a. gelind*) *f.* Grobheit, Ungeschicktheit, *f.*
 Zótico, (*a. gelind*) *adj.* ungelegen, grob, ungeschicklich.
 Zucca, *f.* Kürbis; im Scherz für

testa, Kopf, *m.*; aver poco sale in --, keine Grüge im Kopf haben; -- al vento, Hasenfuß, Maulaffe, *m.*
 Zuccajo, *m.* Kürbisbeet, *n.*
 Zuccajuola, *f.* Berre, *f.* Reitswurm, *m.*
 Zuccherajo, *m.* Zuckerbäder, *m.*
 Zuccherare, *v. a.* überzuckern, einmachen.
 Zuccheriera, *f.* Zuckerdose, Zuckerküche, *f.*
 Zuccherino, *m.* Zuckergebäckenes; *fig.* süßes Herrchen, *m.* -- *adj.* zuckerig.
 Zuccherio, *m.* Zucker, *m.*; -- rosato, Rosenzucker, *m.*; -- candi, o candido, Zuckerkand, *m.*; -- rollame, Farinazucker, *m.*; aver il cuor nel --, sehr vergnügt seyn.
 Zuccheroso, *adj.* zuckerig, süß; *fig.* für grato, angenehm.
 Zucchetta, *f.* Kürbische, *n.*; *it.* Glasstiefeln, *m.* Springglas, *n.*; für specie d'armatura da testa, Helm, *m.*
 Ziccolo, *m.* Wirbel auf dem Kopfe, *m.*
 Zuccolare, *v. a.* den Kopf scheren.
 Zuccone, *m.* Kahlkopf, *m.*
 Zuccotto, *m.* Fiedelhaube, Sturmschutzhut, *m.*
 Zuffa, *f.* Handgemenge, *n.* Streit, *m.*
 Zuffetta, *f.* Balgerei, *f.*
 Zufolamento, *m.* Pfeifen, *n.*; -- d'orecchi, Ohrensäusen, *n.*
 Zufolare, *v. n.* pfeifen, blasen; für ronzare, summen; -- negli orecchi, in die Ohren jischen.
 Zufolatore, *m.* Pfeifer, *m.*; für susurratore, Ohrenbläser, *m.*
 Zufolo, *m.* Fiste, Pfeife, *f.*; für fischio, Geysen, *n.*
 Zufolone, *m.* Fiste, *f.*
 Zugo, (*a. gelind*) *m.* Pfannenkuhen; *fig.* guter Mann, *m.*
 Zuppa, *f.* Wessuppe, *f.*; *it.* für minestra, jede andere Suppe; für mescolanza, Gemisch, *n.*
 Zuppo, *adj.* durchweichet.
 Zuräre, (*a. gelind*) *v. n.* schätern, narriren.
 Zurlo, Zorro, (*a. gelind*) *m.* Lausigkeit, Lasterheit, *f.* Kigel, *m.*; andare in zurlo, lustig, muthwillig seyn.

NOMI PROPRJ d'UOMINI e di DONNE.

APO

CAR

DOR

ABÈLE, ABÈLLE, *m.* Abel.
 Abimelecco, *m.* Abimelech.
 Abiàmo, *m.* Abraham.
 Achille, *m.* Achille.
 Adàmo, *m.* Adam.
 Adelaide, *f.* Adelheid.
 Adelgonda, *f.* Adelgunde.
 Adelia, *f.* Adeline.
 Adolfo, *m.* Adolph.
 Adonide, *m.* Adonis.
 Adriana, *f.* Adrian.
 Adriàno, *m.* Adrian.
 Agamènnone, *m.* Agamemnon.
 Agapito, *m.* Agapitus.
 Agata, *f.* Agathe.
 Agénore, *m.* Agenor.
 Agnese, *f.* Agnes.
 A'gnola, *b.* A'ngela, *f.* Angèle.
 A'gnolo, *b.* A'ngelo, *m.* Angele,
 Engel.
 Agostina, *f.* Agostine.
 Agostino, *m.* Agustin.
 Ajàco, *m.* Ajar.
 Alarico, *m.* Alarich.
 Alberto, *m.* Albrecht, Albert.
 Albino, *m.* Albinus.
 Alcate, *m.* Alcest.
 Alessandro, *m.* Alexander.
 Aléssio, *m.* Alexis.
 Alphonso, *m.* Alphonse.
 Aliodò, *m.* Eligius.
 Amadéo, *m.* Amadeus, Gottlieb.
 Amàlia, *f.* Amalie.
 Ambrógio, Ambrósio, *m.* Ambrosius.
 Amédéo, *m.* v. Amadéo.
 Amilcare, *m.* Amilcar.
 Anastàgia, *f.* Anastasia.
 Anastagio, *m.* Anastasius.
 Andrèa, *m.* Andreas.
 Andronico, *m.* Andronicus.
 Angèlira, *f.* Angelita.
 Anna, *f.* Anne.
 Annàma, *m.* Annanias.
 Annibale, *m.* Annibal.
 Anselmo, *m.* Anselm.
 Antonietta, *f.* Antoinette.
 Antonlao, *m.* Antonin.
 Antònia, *f.* Antonie.
 Antònio, *m.* Anton.
 Apollinare, Apollònio, *m.* Apol-
 lenius.
 Apollònia, *f.* Apollonie.

Araldo, *m.* Harald.
 Armàndo, *m.* Harmand.
 Aiminio, *m.* Hermann.
 Arnòlto, *m.* Arnold.
 Arrigo, *m.* Heinrich.
 Asdrubale, *m.* Asdrubal.
 Atanàgio, Atanàsio, *m.* Atha-
 nasius.
 Augùsta, *f.* Auguste.
 Augùsto, *m.* August.
 Aurèlia, *f.* Aurelie.
 Aureliàno, *m.* Aurelianus.
 Aurèlio, *m.* Aurelius.

B.

Balbino, *m.* Balbinus.
 Baldassàre, Baltassàre, *m.* Bal-
 thasar.
 Baldino, *m.* Baldwin.
 Bàrbara, *f.* Barbara, Bärbel.
 Bàrnaba, *m.* Barnabas.
 Barnabite, *m.* Barnabita.
 Bartolomeo, *m.* Bartholomäus,
 Barthel.
 Basilio, *m.* Basilus.
 Bastiano, *m.* Sebastian.
 Battista, *m.* Baptist.
 Battistino, *dim.* von Battista.
 Beatrice, *f.* Beatrice.
 Benedètta, *f.* Benedicta.
 Benedètto, *m.* Benedict.
 Beniamino, *m.* Benjamin.
 Bernadina, *f.* Bernhardine.
 Bernàrdo, *m.* Bernhard.
 Bèrta, *f.* Bertha.
 Bèrto, Bertino, *v.* Alberto.
 Bertràndo, *m.* Bertrand.
 Bètta, Bettina, *f.* Lieschen.
 Bianca, *f.* Blanka.
 Biàgio, Biàsio, *m.* Blasius.
 Bonifàcio, Bonifazio, *m.* Boni-
 facius.
 Brigida, Brigita, *f.* Brigitte.
 Brunòne, *m.* Bruno.

C.

Camilla, *f.* Camilla.
 Camillo, *m.* Camillus.
 Carlina, Carlina, *f.* Caroline.
 Càrlo, Càrolo, *m.* Carl.

Carlòtta, *f.* Charlotte, Lotte,
 Lotchen.
 Casimiro, *m.* Casimir.
 Càsparo, *m.* Caspar.
 Caterina, *f.* Catharine.
 Cecilia, *f.* Cecile.
 Cècca, *f.* dim. von Francesca.
 Cecchino, *m.* Gränschen.
 Celestino, *m.* Celestinus.
 Cèlia, *f.* Celia.
 Cèlio, *m.* Cilius.
 Cèsaie, *m.* Casar.
 Chiàra, *f.* Clara.
 Chitiàno, *m.* Kilian.
 Ciàra, *f.* Clara.
 Clàudia, *f.* Claudia.
 Clàudio, *m.* Claudius.
 Clèmentè, *m.* Clemens.
 Clementina, *f.* Clementine.
 Clotilde, *f.* Clothilde.
 Concordia, *f.* Concordia.
 Conràdo, *m.* Conrad.
 Constantè, *m.* Constantius.
 Constantino, *m.* Constantinus.
 Cornèlia, *f.* Cornelia.
 Cornèlio, *m.* Cornelius.
 Còsimo, Còsmo, *m.* Kosmus.
 Costantina, *f.* Constantine.
 Costantino, *m.* Constantin.
 Costànzia, *f.* Constantia.
 Costànzio, *m.* Constantj.
 Crispino, *m.* Krispin.
 Cristiana, *f.* Christiane.
 Cristiano, *m.* Christian.
 Cristina, *f.* Christine. [Heb.]
 Cristofano, Cristóforo, *m.* Chris-
 tophorus.
 Cunegonda, *f.* Kunegunde.
 Cunràdo, *m.* Conrad.

D.

Dagobèrto, *m.* Dagobert.
 Damiano, *m.* Damianus.
 Danièlle, Danièllo, *m.* Daniel.
 Dàvidè, Dàvidde, *m.* David.
 Demètrio, *m.* Demetrius.
 Desidèrio, *m.* Desiderius.
 Diègo, *m.* Diego.
 Diàna, *f.* Diana.
 Dionigi, Dionigio, Dionisio, *m.*
 Dionysius.
 Domènico, *m.* Dominicus.
 Dorotèa, *f.* Dorothea.

E.

Edmònd, Edmòndò, *m.* Edmund.
 Eduardo, Odoardo, *m.* Edward.
 Edvige, *f.* Edwige.
 Egidio, *m.* Egidius.
 Elena, *f.* Helena.
 Eleonòra, *f.* Eleonore.
 Elia, *m.* Elias.
 Elisabetta, *f.* Elisabeth.
 Eliso, *m.* Elisius.
 Elvira, *f.* Elvire.
 Emilia, *f.* Emilie.
 Emilio, *m.* Emil.
 Emma, *f.* Emma.
 Enèa, *m.* Aeneas.
 Enrichetta, *f.* Henriette.
 Enrico, *m.* Heinrich.
 Eracio, *m.* Erastius.
 Erasmo, *m.* Erasmus.
 Ercole, *m.* Hercules.
 Ermenegilda, *f.* Hermenegilde.
 Ermenegildo, *m.* Hermenegild.
 Ernestina, *f.* Ernestine.
 Ernèsto, *m.* Ernst.
 Everardo, *m.* Eberhard, Ebert.
 Ester, Estèrre, *f.* Esther.
 Ettore, *m.* Hector.
 Eva, *f.* Eva.
 Evandro, *m.* Evander.
 Eucario, *m.* Eucharis.
 Eudossia, *f.* Eudoria.
 Eufèmia, *f.* Euphemia.
 Eufèmio, *m.* Euphemius.
 Eufrosia, Eufrosina, *f.* Euphrosyne.
 Eugenio, *m.* Eugenius.
 Eulalia, *f.* Eulalie.
 Eusebio, *m.* Eusebius.
 Eustachio, *m.* Eustachius.
 Eutròpio, *m.* Eutrop.
 Ezzechièlle, *m.* Ezechiel.

F.

Fabiàno, *m.* Fabian.
 Fabio, *m.* Fabius.
 Fabrizio, *m.* Fabricius.
 Fazio, *v.* Bonifazio.
 Federiga, *f.* Friederike.
 Federico, Federico, *m.* Friedrich.
 Felice, *m.* Felix.
 Felicità, *f.* Felicitas.
 Ferdinando, Fernàndò, Ferrante, *m.* Ferdinand.
 Filiberto, *m.* Philibert.
 Filippa, *f.* Philippine.
 Filippina, *f.* Philippinchen.
 Filippo, *m.* Philipp.
 Fiorentino, *m.* Florentin.

Francesca, *f.* Franjista.
 Francesco, *m.* Franjistus, Franj.

G.

Gabbrièlla, *f.* Gabrielle.
 Gabbrièlle, Gabbrièlio, *m.* Gabriell.
 Gaetano, *m.* Kajetan.
 Gaspare, Gasparo, *m.* Kaspar.
 Genovèlla, *f.* Genovefa.
 Genaro, *m.* Januarius.
 Gerardo, *m.* Gerhard.
 Geremia, *m.* Jeremias.
 Germano, *m.* Germannus, Herrmann.
 Gerònimo, *v.* Girolamo.
 Gertrada, *f.* Gertrude, Gertrud.
 Gesù, Jesu.
 Ghita, *dim.* von Margherita.
 Giacinta, *f.* Quacintè.
 Giacinto, *m.* Quacintè.
 Giacobba, *f.* Jakobin, Jakobine.
 Giacobbe, *m.* Jakob (in der Bibel).
 Giacomina, *f.* Jakobine, Jakobinchen.
 Giacomo, *m.* Jakob.
 Giambattista, *m.* Johann Baptist.
 Gian, Gianni, *dim.* von Giovanni.
 Giannino, *m.* Hanschen.
 Gilbertò, *m.* Gilbert.
 Gille, *m.* Regidius.
 Gioachino, *v.* Giovachino.
 Giobbe, *m.* Job.
 Giòdoco, *m.* Iohannes, Jost.
 Glòna, *m.* Jonas.
 Giordano, *m.* Jordan.
 Giorgiètto, *m.* Georgchen.
 Giorgio, *m.* Georg.
 Giosèllo, *v.* Giuseppe.
 Giovanna, *f.* Johanna.
 Giovanni, *m.* Johann.
 Giovanulino, *m.* Hanschen.
 Giovachino, *m.* Joachim.
 Girolamo, *m.* Hieronymus.
 Gismondo, *v.* Sigismondo.
 Giuda, *f.* Judas.
 Giuditta, *f.* Judith.
 Giulia, *f.* Julie.
 Giuliana, *f.* Iuliane.
 Giuliano, *m.* Julian.
 Giulio, *m.* Julius.
 Giuseppe, *f.* Isewka.
 Giuseppe, *m.* Ioseph.
 Giustina, *f.* Iustine.
 Giustiniano, *m.* Justinian.
 Giustino, *m.* Iustin.
 Giusto, *m.* Iustus.
 Giovanale, *m.* Juvenal.
 Godardo, *m.* Gotthard.

Godescàleo, *m.* Gottschall.
 Godofredo, Goffredo, *m.* Gottfried.
 Gregòrio, *m.* Gregor.
 Griastomo, *m.* Christophemus.
 Guglielmina, *f.* Wilhelmine.
 Guglielmo, *m.* Wilhelm.
 Guido, *m.* Guide.
 Gustavo, *m.* Gustav.

I. und J.

Jacopo, *v.* Giacomo.
 Ignazio, *m.* Ignatius.
 Ilario, *m.* Hilarius.
 Innocèzio, *m.* Innocentius.
 Job, *m.* Job.
 Ippòlito, *m.* Hippolytus.
 Isabèlla, *f.* Isabelle.
 Isacco, *m.* Isaac.
 Isala, *m.* Isebas.
 Isidòro, *m.* Isidor.
 Ismaèlle, *m.* Ismael.

L.

Lambèrto, *m.* Lambert.
 Lattanzio, *m.* Lactantius.
 Laura, *f.* Laura.
 Lazzaro, *m.* Lazarus.
 Leandro, *m.* Leander.
 Leonardo, *m.* Leonhard.
 Leone, *m.* Leo.
 Leopòlido, *m.* Leopold.
 Lodovico, *m.* Ludwig.
 Lorènzio, *m.* Laurentius, Lorenz.
 Lotàrio, *m.* Lotharius.
 Luca, *m.* Lucas.
 Lucia, *f.* Lucia.
 Lucio, *m.* Lucius.
 Lucifèzia, *f.* Eufretie.
 Luigi, *m.* Ludwig, Aloysius.
 Luisa, *f.* Louise.
 Luisa, *f.* Louise.

M.

Maddalèna, *f.* Magdalene.
 Malacchia, *m.* Malachias.
 Marcantonio, *m.* Marcus Antonius.
 Marco, *m.* Marcus.
 Margherita, *f.* Margarethe, Gretl.
 Maria, *f.* Marie.
 Mariàna, *f.* Mariane.
 Mariòtto, *m.* Marichen.
 Mario, *m.* Marius.
 Marta, *f.* Martha.
 Martina, *f.* Martinä.
 Martino, *m.* Martin.

Marziale, *m. Marcialis.*
 Maso, *v. Tommaso.*
 Massimiliano, *m. Maximilian.*
 Massimo, *m. Maximus.*
 Matilde, *f. Mathilda.*
 Maturino, *m. Maturinæ.*
 Matteo, *m. Mathias, Mathis.*
 Mattia, *f. Mathias, Mathis.*
 Maurizio, *m. Moris.*
 Mauro, *m. Maurus.*
 Melchiorre, *m. Melchior.*
 Metilda, *f. Mathis.*
 Mèo, *v. Bartolomeo.*
 Michaële, Michèle, *m. Michael,*
Michl.
 Moisè, Mosè, *m. Moses.*
 Monica, *f. Monika.*

N.

Nanni, *v. Giovanni.*
 Narselo, *m. Narcissus.*
 Nastagio, *v. Anastagio.*
 Natale, *m. Natalis.*
 Natanuèlle, *m. Nathanael.*
 Nemia, *m. Nemenias.*
 Nèro, *m. Nerus.*
 Nestore, *m. Nestor.*
 Nicasio, *m. Nicasius.*
 Nicèforo, *m. Nicophorus.*
 Nicodèmo, *m. Nicodemus.*
 Nicla, Nicolò, *m. Nikolaus.*
 Nicomède, *m. Nifemedes.*
 Noè, *m. Noah.*
 Norbèrto, *m. Norbert.*

O.

Odoardo, *v. Eduardo.*
 Olimpia, *f. Olympia.*
 Oliviero, *m. Olivier.*
 Onofrio, *m. Onuphrius.*
 Onorato, *m. Honoratus.*
 Orazio, *m. Horat.*
 Orlando, *m. Oriand, Roland.*
 Ordute, *m. Orentis.*
 Ortensio, *m. Orentius.*
 O'sola, *f. Ursula, Ursel.*
 Ottaviano, *m. Octavianus.*
 Ottavio, *m. Otavius.*
 Ottone, *m. Otto, m.*

P.

Pancrazio, *m. Pantocratus.*
 Panfilio, Pankilo, *m. Pamphilus.*
 Paolo, Paulo, *m. Paul.*

Pasquale, *m. Passal.*
 Paulina, *f. Pauline.*
 Paulino, *m. Paulinus.*
 Pèppo, *v. Giuseppe.*
 Perino, *m. Petergen.*
 Piero, Pietro, *m. Peter.*
 Pio, *m. Pius.*
 Pippo, *v. Filippo.*
 Policarpo, *m. Polycarp.*
 Pompèo, *m. Pompejus.*
 Ponzio, *m. Pontius.*
 Prisca, *f. Prisca.*
 Priscilla, *f. Priscilla.*
 Procopio, *m. Procopius.*
 Prospero, *m. Prossper.*

R.

Rachèlle, *f. Rachel, Rachel.*
 Raffaele, Raffaello, *m. Raphael.*
 Raimondo, *m. Raimund.*
 Raimardo, *m. Raimard.*
 Rebecca, *f. Rebecca.*
 Regina, *f. Regine.*
 Remigio, *m. Remigius.*
 Renato, *m. Renatus.*
 Riccardo, Ricciardo, *m. Richard.*
 Ridolfo, Rodolfo, *m. Rudolph.*
 Rinaldo, *m. Rinald, Reinhold.*
 Roberto, *m. Robert.*
 Rocco, *m. Rochus.*
 Rodolfo, *v. Ridolfo.*
 Romano, *m. Romanus.*
 Rosa, *f. Rosa, Rosina.*
 Rosalba, *f. Rosalte.*
 Rosalia, *f. Rosalie.*
 Rosamunda, *f. Rosamunde.*
 Rosaura, *f. Rosaura.*
 Rosetta, *f. Röschen.*
 Rosmunda, *f. Rosmunde.*
 Russo, *m. Ruffus.*
 Ruggiero, *m. Rudiger.*
 Ruperto, *m. Ruprecht.*

S.

Sabina, *f. Sabina.*
 Salomone, *m. Salomon.*
 Samuele, *m. Samuel.*
 Sandro, *v. Alessandro.*
 Sansone, *m. Samsen.*
 Savèrio, *m. Xerius.*
 Scipione, *m. Scipio.*
 Sebastiano, *m. Sebastian.*
 Serafino, *f. Sciraphus.*
 Severino, *m. Severinus.*
 Sibilla, *f. Sybilla.*

Sigefredo, *m. Siegfried.*
 Sigismonda, *f. Sigismunda.*
 Sigismondo, *m. Sigismund.*
 Silvestro, *m. Silvester.*
 Silvia, *f. Silvia.*
 Simone, *m. Simon.*
 Sisto, *m. Sixtus.*
 Sofia, *f. Sophia.*
 Stanislao, *m. Stanislaus.*
 Stefano, *m. Stephan.*
 Susanna, *f. Susanna.*

T.

Tanerèdi, Tancrèdo, *m. Tancred.*
 Teobaldo, *m. Theobald.*
 Teodora, *f. Theodora.*
 Teodoro, *m. Theodor.*
 Teodossio, *m. Theodosius.*
 Teofilo, *m. Gottlieb.*
 Teresa, *f. Theresia, Theres.*
 Tiberio, *m. Tiberius.*
 Timoteo, *m. Timotheus.*
 Tito, *m. Titus.*
 Tobia, *m. Tobias.*
 Tommaso, *m. Thomas.*

U.

Ubaldò, *m. Ubaldis.*
 Uberto, *m. Hubert.*
 Ugone, *m. Hugo.*
 Urbano, *m. Urban.*
 Ursina, *f. Ursine.*
 Ursula, *v. Orsola.*

V.

Valente, *m. Valens.*
 Valentina, *f. Valentine.*
 Valentino, *m. Valentin.*
 Valeriano, *m. Valerian.*
 Valerio, *m. Valerius.*
 Venanzio, *m. Venantius.*
 Veneziolo, Vencislo, *m. Ben-*
zel.
 Verónica, *f. Veronika.*
 Vincènzio, Vincènzo, *m. Vincenz.*
 Virgilio, *m. Virgil.*
 Vito, *m. Vit.*
 Volfgango, *m. Wolfgang.*

Z.

Zaccaria, *m. Zacharias.*
 Zachèo, *m. Zachaus.*
 Zèno, Zenone, *m. Beno.*
 Zenobia, *f. Zenobia.*

VOCABOLARIO GEOGRAFICO.

A T R

B U R

C U S

AMISSINIA, *f.* Abyssinien.
 A'dige, *m.* die Etsch, (Stau).
 Adrianópolis, *f.* Adria-
 nopel.

A'frica, *f.* Afrika.
 l'Aja, *f.* Haag.

Alba reale, *f.* Stuhlweissenburg.
 Allemagna, *f.* Deutschland.

Aléppo, *m.* Aleppo.

Alessandria, *f.* Alexandria.

Algäria, *f.* Algarien.

Algéri, Algieri, *f.* Algier.

Algerino, *m.* Algerer.

Alpi, *f. pl.* die Alpen.

Alsazia, *f.* Elsas.

Alasiano, *m.* Elsass.

Altörfo, *m.* Altorf.

Amburgo, *m.* Hamburg.

América, *f.* America, Westindien.

Amsterdämo, Amstelodämo, *m.*
 Amsterdäm.

Andaluzia, *f.* Andalusien.

Angiö, *m.* Anjou.

Anglicano, *adj.* Altenglisch.

Anhalt, *m.* Anhalt.

Annaberg, *f.* Annaberg.

Annövera, *f.* Hannover.

Antio, *m.* Antibes.

Antille, *f. pl.* die Antillen, oder
 Antillischen Inseln.

Antiöchia, *f.* Antiochien.

Anversa, *f.* Antwerpen.

Aquisgrana, *f.* Aquisgrano, *m.*
 Aachen.

Aräbia, *f.* Arabien.

Arabo, *m.* Araber.

Aragöna, *v.* Arragonia.

Arcadia, *f.* Arkadien.

Arcängelo, *m.* Archangel.

Arcipelago, *m.* der Archipelagus.

Ardénne (selve), *f. pl.* Ardenn-
 enwald.

Argentina, *f.* Strassbürgo, *m.*
 Strassburg.

Arménia, *f.* Armenien.

Arragöna, Arragöna, *f.* Arra-
 genien.

Arras Atrebat, *m.* Arras.

Asia, *f.* Asien.

Asia, *f.* Asien.

Asiria, *f.* Assyrien.

Asso, *m.* Asse.

Atene, *f.* Athen.

Augdta, *f.* Augsburg.

Avignone, *f.* Avignon.

Austria, *f.* Oestreich.

A'zore, (isole), *f. pl.* die Azor-
 ischen Inseln.

B.

Babilönia, *f.* Babylon.

Bada, Bädens, *f.* Baden.

Bajöna, *f.* Bajeonne.

Balcari, (isole), *f. pl.* die Ba-
 learischen Inseln.

Bambérge, *f.* Bamberg.

Baräide, *f.* Baireuth.

Barbaria, *f.* Barbarei.

Basileä, *f.* Basel.

Batävia, *f.* Batavia.

Baviära, *f.* Bayern.

Bavarése, *adj.* aus Bayern.

Belgrädo, *m.* Belgrad.

Belligärd, Mons Belligardo, *m.*
 Mümpelgard.

Berg-op-Zoom, *m.* Bergen op
 Zoom.

Berlino, *m.* Berlin.

Bërna, *f.* Bern.

Besanzöne, *f.* Bisanz (Besançon).

Biëna, *f.* Biel.

Bipönto, *v.* Dueponti.

Boëmia, *f.* Böhmen.

Bolöгна, *f.* Boulogne.

Bolzäno, *m.* Bogen.

Böns, *f.* Bonn.

Borhöne, *f.* Bourbon.

Bordö, *m.* Bourdeaux.

Borgöna, *f.* Burgund.

Brabant, *m.* Brabant.

Brandebürgo, *m.* Brandenburg.

Brasile, *m.* Brasilien.

Bräma, *f.* Bremen.

Breslavia, *f.* Breslau.

Bressandöne, *f.* Brixen.

Brettagna, *f.* Bretagne.

Brianzöne, *f.* Brixian.

Briäcco, *m.* Brixach.

Brisgövia, *f.* Breisgau.

Brüges, *f.* Brügge.

Brunsovig, *f.* Braunschweig.

Brusselles, *m.* Brüssel.

Buda, *f.* Ofen.

Budiasina, *f.* Baugen.

Burgundia, *f.* Burgund.

C.

Cädice, *f.* Cadix.

Cairo, Gran - Cairo, *m.* Cairo.

Calabria, *f.* Kalabrien.

Cambräia, *f.* Cambrai, Kämmerik.

Canärie, (isole), *f. pl.* die Ca-
 nariischen Inseln.

Candia, *f.* Candien.

Cantöni Svizzeri, *m. pl.* die
 Schweizerischen Cantons.

Carintia, *f.* Kärnten.

Carloeröna, Carlocoröna, *f.*
 Carietren.

Cärnia, Carniöla, *f.* Krain.

Cartagine, *f.* Carthago.

Cassöia, *f.* Cassel.

Cassövia, *f.* Kaschau.

Castiglia, *f.* Kastilien.

Catalöгна, *f.* Catalonien.

Chemnizza, *f.* Chemnitz.

Chiavöenna, *f.* Ceven.

Chilönia, Chiel, *f.* Kiel.

China, *f.* China.

Ciablöse, *f.* Coblentz.

Ciclad, (isole), *f. pl.* die Cy-
 cladenischen Inseln. [Kirchen.

Cinque - chiöse, *f. pl.* Fünf-
 eck.

Cipro, *m.* Cypern.

Cladula, Sluis, *f.* Sluis.

Clermönte, *f.* Clermont.

Clivia, *f.* Ceven.

Cobürgo, *m.* Coburg.

Cöira, *f.* Cöbir.

Colönia, *f.* Köln.

Colmäria, *f.* Kolmar.

Compostella, *f.* Compstet.

Consluëza, *f.* Koblenz.

Copenhagen, *m.* Kopenhagen.

Corlä, *f.* Corfu.

Corlato, *m.* Corinth.

Cörsica, *f.* Corsica.

Constantinöpoli, *f.* Constantinopel.

Costanza, *f.* Constan, Cönnig.

Cövolo, *m.* enger Vass in Tyrol.

Cracövia, *f.* Krakau.

Crimäa, *f.* die Krimm.

Cristianöpoli, *m.* Christianstadt.

Croazia, *f.* Kroatien.

Crucinacio, *m.* Kreuznach.

Curländia, *f.* Curland.

Cuträ, Cutrai, *f.* Kortrid.

Custrino, *m.* Custrin.

D.

Dacia, *f.* Dacien.
Dalmazia, *f.* Dalmatien.
Damascò, *m.* Damascus.
Danimärca, Dania, *f.* Dänemark.
Danubio, *m.* die Donau, (Fluß).
Danzica, *f.* Danzig.
Dardanelli, *m. pl.* die Dardanellen.
Delfi, *f.* Delphi.
Deffinato, *m.* die Dauphiné.
Devèntria, *f.* Deventer.
Dinàute, *m.* Dinant.
Dortraco, *m.* Dordrecht.
Dráva, *m.* die Drau, (Fluß).
Dresda, *f.* Dresden.
Dubliao, *m.* Dublin.
Duderstadio, *m.* Duderstadt.
Dueponti, *m. pl.* Zweibrücken.
Duisbörge, *m.* Duisburg.
Duchèrche, *f.* Düren.
Durlaco, *m.* Durlach.

E.

Edinbörge, *m.* Edinburgh.
Efeso, *m.* Ephesus.
Egitto, *m.* Aegypten.
Egra, *f.* Eger.
Eisfeldia, *f.* Eisfeld.
Elbaf, *f.* die Elbe, (Fluß).
Elbanga, *f.* Elbingen.
Elvezia, *f.* die Schweiz.
Emmerico, *m.* Emmerich.
Eno, *m.* der Inn, (Fluß).
Erbeo, *m.* Erbad.
Ercinia, (selva), *f.* der Harz.
Erfordia, *f.* Erfurt.
Erlango, *m.* Erlangen.
Erzerom, *m.* Erzerum.
Eslunga, *f.* Estingen.
Estonia, *f.* Estland.
Estremadura, *f.* Extremadura.
Etiopia, *f.* Aethiopien, (Negerland).
Europa, *f.* Europa.

F.

Fenicia, *f.* Phönizien.
Ferrara, *f.* Ferrara.
Fiandra, *f.* Flandern.
Filipstadio, *m.* Philippstadt.
Filsbörge, *m.* Philippsburg.
Finlandia, *f.* Finnland.
Fiorenza, *f.* Florenz.
Flissinga, *f.* Miesingen.
Focide, *f.* Phocis (im alten Griechenland).
I. Parte.

Fontaneblò, *m.* Fontainebleau.
Franca Contea, *f.* die Franche Comté.
Francfort, Francforte, *f.* Frankfurt; -- sul Meno, Frankfurt am Main; -- sopra l'Odera, Frankfurt an der Oder.
Francia, *f.* Frankreich.
Francia, *f.* Franken, Frantenland.
Friberga, *f.* Freiberg.
Friburgol, *m.* Freiburg.
Frisia, Frigia, *f.* Friesland.
Frislinga, *f.* Freisingen.
Frioli, *f.* Trient.
Frontignano, *m.* Frontignan.
Fulda, *f.* Fulde.

G.

Galilea, *f.* Galiläa.
Gallia, *f.* Gallien.
Galles, *f.* Wallis.
Gand, Gandavo, *m.* Gent.
Garonna, *f.* die Garonne, (Fluß).
Gemunda, *f.* Gmünd.
Génova, *f.* Genua.
Genovesato, *m.* das Genuesische.
Georgia, *f.* Georgien.
Germania, *f.* Deutschland.
Gerusalemme, *f.* Jerusalem.
Ghieldria, *v.* Gueldria.
Ghiessena, *f.* Gießen.
Giàffa, *f.* Jaffa.
Giamaica, *f.* Jamaika.
Giappone, Giapone, *f.* Japan.
Giava, *f.* Java.
Gien, *f.* Saen.
Gibilterra, *f.* Gibraltar.
Gièna, Jèna, *f.* Jena.
Ginèvra, *f.* Genf.
Giordano, *m.* der Jordan, (Fluß).
Giudico, *adj.* Jüdisch.
Giudica, *f.* Judäa.
Giuliera, *f.* Jütich.
Giutland, *m.* Jütland.
Glasovia, *f.* Glogow.
Gnesna, *f.* Gnesen.
Golfo di Venezia, *m.* der Venetianische Meerbusen.
Golfo di Finlandia, der Finnische Meerbusen.
Golfo di Livonia, o di Riga, der Riefländische Meerbusen.
Gorizia, *f.* Görz.
Gorizia, *f.* Görlich.
Goslaria, *f.* Goslar.
Göta, *f.* Gotha.
Gotlandia, Gotia, *f.* Gothland.

Gottlinga, *f.* Göttingen.
Gran-Bretagna, *f.* Großbritannien.
Gran-Cairo, *v.* Cairo.
Grandoble, *f.* Grignoble.
Grécia, *f.* Griechenland.
Griffwaldia, *f.* Greifswalde.
Grigione, *m.* Graubünden; paese de' --, Graubünden.
Gronlandia, *f.* Grönland.
Gronlinga, *f.* Grönningen.
Guadalupa, *f.* Guadeloupe.
Guascogna, *f.* Gasconien.
Gueldria, *f.* Geldern.
Guelferbuto, *m.* Wolfenbüttel.
Guienna, *f.* Guienne.

H.

Halberstadio, *m.* Halberstadt.
Halla, *f.* Halle.
Hamburgo, Hannovera, Hassia, *v.* in A...
Hannavia, *f.* Hanau.
Hannonia, *f.* Hennegau.
Heidelberga, *f.* Heidelberg.
Heilbronna, *f.* Heilbronn.
Holsatia, *f.* Holstein.

I. und J.

India, *f.* Indien.
Indo, *m.* der Indus (Fluß).
Inghilterra, *f.* England.
Inspruc, *m.* Innsbruck.
Iorca, *f.* York.
Ipra, *f.* Ipern.
Irlandia, *f.* Irland.
Isenaco, *m.* Eisenach.
Islanda, *f.* Island.
latmo di Percep, *m.* die Ariatische Erdenge.
Istria, *f.* Istrien.
Italia, *f.* Italien, Wälschland.
Judenbörge, *m.* Judenburg.

L.

Laconia, *f.* Laconien.
Lago di Costanza, *m.* Bodensee.
Lancastro, *m.* Lancaster.
Lapponia, *f.* Lappland.
Lavenbörge, *m.* Lauenburg.
Lazio, *m.* das alte Latium.
Leopoli, *f.* Lemberg.
Levante, *m.* die Levante, das Morgenland.
Libano, *m.* der Berg Libanon.
Liegi, *f.* Lüttich.
Lilla, *f.* Ryssel.

Limosino, *m.* das Gebiet von Limoges.

Linguadoca, *f.* Languedoc.

Lione, *f.* Lyon: Leon.

Lipsia, *f.* Leipzig.

Lisbona, *f.* Lissabon.

Litania, *f.* Lithauen.

Livonia, *f.* Liefland.

Livorno, *m.* Livorno.

Lombardia, *f.* die Lombardei.

Londra, *f.* London.

Lorèna, *f.* Lothringen.

Lorètto, *m.* Loreto.

Losanna, Lusana, *f.* Lausanne.

Lovànio, *m.* Löwen.

Lubëcca, *f.* Lübeck.

Lubiana, *f.* Laibach.

Lublino, *m.* Lublin.

Luca, *f.* Lucca.

Lucemburgo, *m.* Luxemburg.

Lucerna, *f.* Luzern.

Langau, *f.* Lauvit, Eugano.

Lüneburgo, *m.* Lüneburg.

Lusazia, *f.* Lausitz.

M.

Macedonia, *f.* Macedonien.

Madrid, *f.* Madrid.

Magdeburgo, *m.* Magdeburg.

Magonza, *f.* Mainz.

Maldive, (isole), *f. pl.* die Maldivischen Inseln.

Mallines, *f. pl.* Mellein.

Malta, *f.* die Insel Malta.

la Manica, *la Manche*, der Kanal, (Meerenge zwischen Frankreich und England).

Mantova, *f.* Mantua.

Marca, (la), die Mark.

Marchia, *f.* die Grafschaft*Mark.

Mare Atlantico, *m.* das Atlantische Meer, die Spanische See.

Mare Caspio, o di Sala, *m.* das Kaspische Meer.

Mare Baltico, *m.* die Ostsee.

Mare Egèo, *m.* das Aegeische Meer.

Mar Glaciàle, *m.* das Eismeer.

Mar Rosso, *m.* das rothe Meer.

Marienburgo, *m.* Marienburg.

Marienberg, *f.* Marienberg.

Marsiglia, *f.* Marseille.

Martinica, *f.* Martinique.

Masovia, *f.* Masowien.

Meclenburg, *m.* Mecklenburg.

Mediterraneo, *m.* (Mare) das Mitteländische Meer.

Mendrisio, *m.* Menzies.

Méno, *m.* der Meyn, (Fluß).

Mersbùrgo, *m.* Merseburg.

Mes, Mets, *m.* Metz.

México, *m.* Mexico.

Middelbùrgo, *m.* Middelburg.

Milano, *m.* Mailand.

Minda, *f.* Minden.

Mingrelia, *f.* Mingrelien.

Misèna, *f.* Meissen, (Stadt).

Misnia, *f.* Meissen, (Land).

Módèna, *f.* Modena.

Moldàvia, *f.* Moldau.

Mónaco, *m.* München.

Monastèrio, *m.* Münster.

Montebello, *m.* der Berg Etina.

Mons, o Monte in Hannonia, Bergen im Hennegau.

Monti Pirenei, *m. pl.* die Pyrenäen.

Moràvia, *f.* Mähren.

Morèa, *f.* Morea.

Mosa, *f.* die Maas, (Fluß).

Mòscà, *f.* Moskau, (Stadt).

Moscòvia, *f.* Moskau, (Land).

Mosèlla, *f.* die Mosel, (Fluß).

N.

Namùrco, *m.* Namur.

Nanci, *f.* Nancy, (Nanz).

Nàpoli, *f.* Neapel.

Narbòna, *f.* Narbonne.

Nassòvia, *f.* Nassau.

Natòlia, *f.* Katalien, Kleinasien.

Navàrra, *f.* Navarra.

Naumbùrgo, *m.* Naumburg.

Negropònte, *m.* Negropont.

Niéper, *m.* der Dnieper (Fluß).

Niéster, *m.* der Dniester (Fluß).

Nilo, *m.* der Nil, Nilstrom.

Nimèga, *f.* Nimwegen.

Nizza, *f.* Nice.

Norimbèrga, *f.* Nürnberg.

Normandia, *f.* die Normandie.

Northà, *f.* Nordhausen.

Norvègia, *f.* Norwegen.

Novigràdo, *m.* Novigrad.

Nùbia, *f.* Rubien.

Numidia, *f.* Numidien.

O.

Océano, *m.* das Weltmeer.

Odènsa, *f.* Odensee.

òdera, *f.* die Oder, (Fluß).

Oelàndia, *f.* die Insel Oeland.

Olànda, *f.* Holland.

Oldembùrgo, *m.* Oldenburg.

Olimpo, *m.* der Olymp, (Berg).

Onoldino, Onolabado, *m.* Kasch, Onelabach.

Orànge, *f.* Oranien.

Orcadi, *f. pl.* die Orkadiischen Inseln.

Ottinga, *f.* Ottingen.

Oudenàrda, *f.* Oudenard.

P.

Paderbòna, Paderbòrna, *f.* Paderborn.

Pàdova, *f.* Padua.

Paese delle Amazòni, *m.* das Amazonienland.

Pacci - bassi, *m. pl.* die Niederlande.

Paezi - bassi uniti, *m.* die vereinigten Niederlande.

Pallagònia, *f.* Paphlagonien.

Palatinato del Reno, *m.* die Pfalz am Rhein.

Palèmo, *m.* Palermo.

Palude Meùide, *m.* der Valsut Moos, das Meer von Uzes.

Paludi Pontine, *f. pl.* die Pontinischen Sümpfe.

Pannònia, *v.* Ungheria.

Parigi, *f.* Paris.

Parma, *f.* Parma.

Parnàsso, *m.* der Parnass (Berg).

Passàvia, *f.* Passau.

Patrimònio di S. Pietro, *m.* eine Provinz im Kirchenstaate.

Pavia, *f.* Pavia.

Penisola della Crimea, *f.* die Krimische Halbinsel.

Pensilvànica, *f.* Pensilvanien.

Perpignàno, *m.* Perpignan.

Pèrsia, *f.* Persien.

Perù, *m.* Peru.

Piacènza, *f.* Piacenz.

Pietroburgo, *m.* Petersburg.

Piccardia, *f.* die Picardie.

Piemònte, *m.* Piemont.

Pinaròlo, *m.* Pignerol.

Pirenei, *v.* Monti Pirenei.

Pò, *m.* der Po (Fluß).

Podláchia, *f.* Podlachien.

Podòlia, *f.* Podolien.

Poitù, *m.* Poitou.

Polònia, *f.* Polen.

Pomèga, *f.* Pomégué.

Pomerània, *f.* Pommern.

Pomerèllia, *f.* Pomerellen.

Portogàllo, *m.* Portugal.

Posnània, *f.* Posen.

Pràga, *f.* Prag.

Presbùrgo, Poson, *m.* Pressburg.

Propòntide, *f.* das Meer di Warsmora.

Provènza, *f.* die Provence.

Prussia, *f.* Preußen.
Puglia, *f.* Apulien.

R.

Ratisbona, *f.* Regensburg.
Ravensberg, *f.* Ravensberg.
Regiomonte, *m.* Königsberg.
Reno, *m.* der Rhein, (Fluß).
Roccella, *f.* Rochelle.
Ródano, *m.* die Rhone.
Roderdāmo, *m.* Rotterdam.
Ródi, *f.* die Insel Rhodus.
Róma, *f.* Rom.
Rostóchio, *m.* Rostock.
Rotevilla, *f.* Rothweil.
Roremondā, *f.* Niremonde.
Russia, *f.* Rußland.

S.

Sabina, *f.* Sabina.
Sala, *f.* die Salz.
Salisburgo, *m.* Salzburg.
Salónich, Tessalónica, *f.* Thesalonich.
Salvátēra, *f.* Salvaterra.
Samogizia, *f.* Samogitien.
Samotràcia, *f.* Samothracien.
San Bernardo il grande, il piccolo, der große, der kleine Sanct Bernhardsberg.
San Domingo, *m.* Sanct Domingo.
Sangallo, *m.* Sanct Gallen.
Santóngia, *f.* Sainctonge.
Sardègna, *f.* Sardinien.
Sarmàzia, *f.* Sarmatien.
Sassónia, *f.* Sachsen.
Savóia, *f.* Savoyen.
Scaffisa, *f.* Schaffhausen.
Scandinàvia, *f.* Scandinavien, (die drei Nordischen Reiche).
Scània, *f.* Schonen.
Schèlda, *f.* die Schelde.
Schiaivónia, *f.* Sklavonien.
Sciambèri, *m.* Chanderi.
Sciampàgna, *f.* Champagne.
Scòzia, *f.* Schottland.
Selándia, *v.* Zelanda.
Selva Ercinia, *f.* der Harz.

Selva nera, *f.* der Schwarzwald.
Sénna, *f.* die Seine, (Fluß).
Sénega, *f.* Senegal (Fluß und Land).
Servēsta, *f.* Serbst.
Sérvia, *f.* Servien.
Sibèria, *f.* Sibirien.
Sicilia, *f.* Sicilien.
Siēna, *f.* Siena.
Silésia, Slésia, *f.* Schlesiēn.
Silvadūca, *f.* Herzogenthum.
Siviglia, *f.* Sevilien.
Smalcālda, *f.* Schmalfalden.
Snehèrga, *f.* Schneeberg.
Solodūro, Soláro, *m.* Solothurn.
Soria, *f.* Syrien.
Spàgna, *f.* Spanien.
Spira, *f.* Speier.
Stettino, *m.* Stettin.
Stiria, *f.* Steiermark.
Stocòlma, *f.* Stockholm.
Stralsūnda, *f.* Stralsund.
Strasburgo, *v.* Argentinā.
Stretto di Gibiltēra, *m.* die Meerenge von Gibraltar.
Stutgārdia, *f.* Stuttgart.
Svèvia, *f.* Schwaben.
Svèzia, *f.* Schweden.
Svizeri, (gli), *m. pl.* die Schweiz.
Sundgövia, *f.* der Sundgau.

T.

Tago, *m.* der Tagus (Fluß).
Tāmigi, *f.* die Themse, (Fluß).
Tartaria, *f.* die Tartarei.
Tàuro, *m.* der Berg Taurus.
Tenedo, *m.* die Insel Tenedos.
Tessàglia, *f.* Thessalien.
Tevere, *m.* die Tiber, (Fluß).
Tigri, *m.* der Tigerruß.
Tiròlo, *m.* Tirol.
Tolōsa, *f.* Toulouse.
Torino, Turino, *m.* Turin.
Tórnaço, Tornai, *m.* Dornitz.
Toscāna, *f.* Toscana.
Tràcia, *f.* Thracien.
Transilvānia, *f.* Siebenbürgen.
Travemōnda, *f.* Travemünde.
Trebisōnda, *f.* Trapezunt.
Tremōnia, *f.* Dortmund.

Tréno, *m.* Trient.
Tréviri, *m.* Trier.
Trièste, *f.* Triest.
Tripoli, *f.* Tripolis.
Tubinga, *f.* Tübingen.
Tūnisi, *f.* Tunes.
Turchia, *f.* Türkei.
Turēna, *f.* Turaine.
Turgovia, *f.* Thurgau.
Turingia, *f.* Thüringen.

U.

Ulma, *f.* Ulm.
Ungheria, *f.* Ungarn.
Utrétto, Trajétto sul Reno, *m.* Utrecht.

V.

Valachia, *f.* die Wallachei.
Valēzia, *f.* Valencia.
Valēsia, *f.* das Walliserland.
Vandōmo, *m.* Vendome.
Varadīno, *m.* Waradein.
Varmia, *f.* Ermland.
Varsàvia, *f.* Warschau.
Venēzia, Vinēgia, *f.* Venedig.
Vestfālia, *f.* Westfalen.
Versàglia, *f.* Versailles.
Vesālia, *f.* Wesel.
Vēsera, *f.* die Weser, (Fluß).
Veshvio, *m.* der Vesuv.
Viēna, *f.* Wien.
Villāco, *m.* Bilsch.
Villanuova, *f.* Villeneuve.
Virginia, *f.* Virginien.
Vlatola, *f.* die Weichsel, (Fluß).
Vollnia, *f.* Polinien.

W.

Weimar, *m.* Weimar.
Wittenbèrga, *f.* Wittenberg.

Z.

Zante, *f.* die Insel Zante.
Zelānda, *f.* Seeland.
Zurigo, *m.* Zürich.



ALFABETO, (das Alphabet).

5 *vocali*: a, e¹), i, (j)²), o³), u.
(Vokale)

8 *lettere mute*: b⁴), c⁴) tsche, d⁴), g⁵) tsche, p⁶),
(stumme Buchstaben) t te, v ve, z⁶) tscha.

6 *semivocali*: f⁷), l⁷), m⁷), n⁷), r⁷), s⁷),
(Halbvokale)

2 *mezze lettere*: h⁷) alla, q⁸) tu.
(Halbbuchstaben)

DITTONGHI. (Doppellaute).

distesi

ae — j. B. in àere, àescàre.
ai — làido, àitàre.
ao — pàolo, càos.
au — làuro, fràude.
eo — Eolo, dêostruere.
eu — Eurôpa, fêudo.

raccolti

ia — piàno, fiàto.
ie — ciêlo, biêco.
io — fiòre, biòndo.
iu — siùme, più.
ua — qualità, guànto.
ue — quèsto, guèrra.
ui — guisa, quì.
uo — uòmo, cuòre.

1) Der Vokal *e* hat einen zweifachen Laut, der durch eine weitere und eine engere Oeffnung des Mundes gebildet wird: die weitere (*aperta*) lautet wie das deutsche *ä* in gähnen; die engere (*chiusa*) hingegen wie *e* in geben, sehen. Diese zwei verschiedenen Laute des *e*, so wie auch die des *o*, sind in dem Wörterbuche selbst durch die Accente [^] (für den offenen) und [˘] (für den geschlossenen) genau bezeichnet.

2) Wenn am Anfange eines Wortes ein *j* vor einem andern Vokale steht, so ist es ein Consonant und lautet dem deutschen *j* oder *sch* gleich, z. B. *jattanza*, *jori* etc. Stehet es aber am Ende des Wortes, so bezeichnet es ein gedehntes *i*, z. B. *tempj*, *studj* etc. Meistens wird das *j* in der Mitte der Wörter zwischen zwei Vokalen gebraucht, z. B. *majuscòlo*, etc.

3) Dieser Vokal hat, wie das *e*, einen zweifachen Laut: offen (*aperto*) lautet er wie das deutsche *o*; geschlossen (*stretto*) hat er den Mittellaut zwischen *o* und *u*.

4) Dieser Buchstab drückt einen zweifachen Laut aus, welcher durch die nebenstehenden Sylben bestimmt wird: siehe *ea*, *co* etc.

5) Drückt, eben so wie *e*, einen zweifachen Laut aus, siehe *ga*, *go* etc.

6) Dieser eigentlich aus zwei Consonanten zusammengesetzte Laut, ist zweifacher Art; denn er lautet entweder scharf wie *ts*, oder gelind wie *ds*: siehe *za*, *zo* etc.

7) Dieser Halbbuchstab wird nie ausgesprochen, und nur in den Wörtern *ho*, *hai*, *ha*, *hanno*, und in den Interjectionen *ah*, *ahi*, *oh*, *ohi*, *puh*, *uh*, *hui!* gebraucht. Ueberdies dient er auch um dem *e* und *g* vor *e* und *i* einen runden Laut zu geben: siehe *ge*, *gi*.

8) Wie das deutsche *kw*: siehe *qua*, *que* etc.

SILLABE. (Eylben.)

Schwerste Eylben der
Aussprache.

Wörter sie zu üben.

ta to tu tſche tſchi
 ca, co, cu, ce, ci
 tſcha tſcho tſchu te ti
 cia, cio, ciu, che, chi
 ga go gu dſche dſchi
 ga, go, gu, ge, gi
 tſcha tſcho tſchu ge gi
 gia, gio, giu, ghe, ghi
 gla glo gliu gle gli
 glia, gljo, gliu, glje, gli
 annja unjo nnuje unji
 a) gna, gno, gnu, gne, gni
 gua gue gui guo
 qua que qui quo
 ſa ſo ſu ſe ſi
 ſab), ſo, ſu, ſe, ſi
 ſta ſto ſtu ſche ſchi
 ſca, ſco, ſcu, ſce, ſci
 ſcha ſcho ſchu ſte ſti
 ſcia, ſcio, ſciu, ſche, ſchi
 tſa tſo tſu tſe tſi
 za^{c)}, zo, zu, ze, zi
 tſa iſo iſu iſe iſi
 za, zo, zu, ze, zi

campo, conca, cura, cecità, cibo.
 ciarlàre, cionco, ciùſolo, cheto, chimica,
 gabbia, gola, guſto, gengiva, gire.
 giallo, giovane, giudizio, righe, ghiro.
 gladio, gloria, conglutinàre, gleba, glifo,
 figlia, figlio, pagliucola, doglie, figli.
 cagna, gnocco, ignùdo, vegnente, scrigni.
 quanto, guèrra, guida, contiguo.
 quadro, queſito, quinquènnio, quotidiano.
 ſaſſo, ſoldo, uſo, ſuccèſſo, ſervigio, ſigillo.
 ſcavo, ſcolàre, ſcure, ſcoſcèſo, ſcimmia,
 ſcialàre, ſcioperàto, ſciugatòjo, ſchèrma, ſchifo.
 zanzàra, zònzò, azzùro, zèlo, zibibbo.
 piazza, pòzzo, zuppa, cucùzæ, zitto.

a) Dieſe Eylbe lautet anders als im Deutſchen, wo dieſe beiden Buchſtaben in derſelben Ordnung ausgeſprochen werden, in welcher ſie geſchrieben ſind, z. B. in Gnade, regnen, begnügen ic. Im Italiſchen hingegen werden beide Buchſtaben in der Ausſprache verſetzt, ſo daß das *n* immer vor dem *g* gehört wird, welches letztere in dieſen Fällen wie *j* lautet; daher die Ausſprache derſelben der Ausſprache des *gn* im Franzöſiſchen, wie in *mignard*, *oignon*, *peigner*, völlig gleich iſt; die obſtſtehenden Wörter: *cagna*, *gnocco*, *iguado*, *vegnente*, *scrigni*, werden demnach ausgeſprochen, als ob *cannja*, *nnjokko*, *innjudo*, *vennjente*, *skriinnji* geſchrieben wäre.

b) Folgende Wörter ſind die einzigen, in denen das *s* gelinde ausgeſprochen werden muß: *accusa*, *avviso*, *hissimo*, *cortesia*, *guisa*, *miseria*, *misura*, *occasione*, *rosa*, *sposa*, *tesoro* und *usura*.

c) Der Gebrauch allein kann die Fälle lehren, in welchen dieſer Buchſtab ſanft oder hart geſprochen werden muß. In dieſem Wörterbuch hat man es überall angemerkt, wo das *z* gelinde ausgeſprochen wird.

ARTICOLI E PREPOSIZIONI. (Artikel und Präpositionen.)

A r t i k e l.

Einheit: männl. { lo¹⁾, il²⁾, der; weibl. { la³⁾, die.
 Mehrheit: gli, i, die; le, die.

P r ä p o s i t t i o n e n.

di, von; a, zu; da, von; in, in; con, mit; per, für; su, auf.

Zusammenziehung derselben.

Um allen Mißklang beim Zusammentreffen mehrerer einsylbigen Wörter zu vermeiden, werden die Präpositionen di, a, da; in, con, per und su, wenn sie mit den Artikeln il, lo, la; i, gli, le zusammentreffen, mit diesen auf folgende Art in Ein Wort zusammengezogen:

<p><i>sing.</i> Statt di <i>il</i> — del,) <i>bes</i> di <i>lo</i> — dello,) di <i>la</i> — della, der</p> <p><i>plur.</i> di <i>i</i> — dei,) <i>bes</i> di <i>gli</i> — degli,) di <i>le</i> — delle,)</p>	<p><i>sing.</i> Statt a <i>il</i> — al,) <i>dem</i> a <i>lo</i> — allo,) a <i>la</i> — alla, der</p> <p><i>plur.</i> a <i>i</i> — ai,) <i>bes</i> a <i>gli</i> — agli,) a <i>le</i> — alle,)</p>	<p><i>sing.</i> Statt da <i>il</i> — dal,) <i>von dem</i> da <i>lo</i> — dallo,) da <i>la</i> — dalla, von der</p> <p><i>plur.</i> da <i>i</i> — dai,) <i>von den</i> da <i>gli</i> — dagli,) da <i>le</i> — dalle,)</p>
<p><i>sing.</i> Statt in <i>il</i> — nel in <i>lo</i> — nello in <i>la</i> — nella</p> <p><i>plur.</i> in <i>i</i> — nei in <i>gli</i> — negli in <i>le</i> — nelle</p>	<p><i>sing.</i> Statt con <i>il</i> — col con <i>lo</i> — (collo) con <i>la</i> — (colla)</p> <p><i>plur.</i> con <i>i</i> — coi con <i>gli</i> — (cogli) con <i>le</i> — (colle)</p>	<p><i>sing. e plur.</i> Statt per <i>il</i> — pel per <i>i</i> — pei per <i>gli</i> — pegli</p> <p>übrigens ist per <i>il</i>, per <i>i</i> und per <i>gli</i> eben so gut gesagt.</p>
<p><i>sing.</i> Statt su <i>il</i> — sul su <i>lo</i> — sullo su <i>la</i> — sulla</p>		<p><i>plur.</i> su <i>i</i> — sui su <i>gli</i> — sugli su <i>le</i> — sulle.</p>

1) Der Art. lo (im Plur. gli) wird gebraucht vor männlichen Nennwörtern, die mit einem un-
 reinen S anfangen, d. i. mit einem s, worauf ein anderer Mitlaut folgt; z. B. lo sbaglio, gli
 sbagli etc., so wie auch vor allen Wörtern, die mit Vokalen anfangen; dann wird er aber abge-
 kürzt und apostrophirt z. B. l'albero, gli alberi.

2) Der Art. il (im Plur. i) wird vor allen übrigen Wörtern männlichen Geschlechts gebraucht,
 z. B. il libro, i libri.

3) Der Art. la (im Plur. le) wird bei Wörtern weiblichen Geschlechts gebraucht, z. B. la
 casa, le case.

IMPIEGO DEGLI ARTICOLI, (Anwendung der Artikel.)

Der Artikel ist nöthig vor allen Hauptwörtern, welche Gattungsnamen sind, wenn man den Gegenstand nicht bloß im Allgemeinen nennen, sondern entweder von der Gattung, als einem bestimmten Gegenstande, oder von einem oder mehreren besonderen Gegenständen der Gattung reden will. Er ist unnöthig bei allen Kennwörtern, welche bloß individuelle Begriffe bezeichnen, und deshalb eigene Namen (*nomi proprii*) heißen, weil ihre ausschließend individuelle Bedeutung keiner genauern Bestimmung und Unterscheidung bedarf. — Er ist ferner entbehrlich, wo das Gattungswort ein anderes Bestimmungswort bei sich führt, welches den Begriff mit größerer Bestimmtheit unterscheidet, als der Artikel vermag.

IMPIEGO DELLE PREPOSIZIONI, (Anwendung der Präpositionen.)

Die Präp. **DI** wird gebraucht, wenn man mit einem Nennwort ein anderes verbindet, das gewöhnlich eine Beschaffenheit desselben ausdrückt, als: *le colonne di marmo*, die Säulen von Marmor; *il mare di Toscana*, das Meer von Toscana, welches eben so viel heißt als: *le colonne marmoree*, *il mar toscano*, die marmornen Säulen, das toscanische Meer. Ihr gewöhnlicher Sinn ist auch: 1) anzuzeigen, wenn der durch irgend ein Wort ausgedrückte Gegenstand gehört, z. B. *il palazzo di Nerone*, der Palast des Nero; 2) den Urheber desselben, z. B. *le Metamorfosi di Ovidio*, die Metamorphosen des Ovid; 3) aus welcher Materie etwas zusammenge setzt sey, z. B. *il calamaio di porcellana*, das Tintenfaß von Porzellan. Diese Präp., mit dem Artikel vereinigt, kann statt eines *ge* gebraucht werden.

Die Präp. **A** bezeichnet überhaupt die Bewegung nach einem Orte, oder das Streben nach einem Gegenstande, als: *andare a Napoli*, nach Neapel gehen; *volgersi a qualche parte*, sich nach einer Seite wenden. Man gebraucht sie auch bei Zeitwörtern, welche eine Verrichtung anzeigen, z. B. *togliere, levare, rapire ad una cosa*, Jemandem etwas wegnehmen *ic.*

Die Präp. **DA** bedeutet: 1) Abhängigkeit einer Sache von der andern, weshalb die passiven Zeitwörter, von denen die Handlung abhängt, von diesem Vorworte begleitet werden, z. B. *Carthagine fu fabbricata da Didone o distrutta da Scipione*, Carthago wurde von der Didon erbauet, und vom Scipio zerstört; 2) eine Trennung und Entfernung, als: *uscire, partire etc. da qualche luogo*, herausgehen, weggehen von einem Orte; *dividere, rimuovere, staccare una cosa da un' altra*, das Bewegen, Trennen einer Sache von der andern; 3) einen Ursprung, als: *nascere, provenire, derivare da qualche cosa o da qualche luogo*, entstehen, hervorkommen aus, oder von einer Sache, oder aus einem Orte; in diesem Sinne sagt man: *Raffaello da Urbino*, Cino da Pistoya *etc.*, um die Stadt, in welcher sie geboren sind, zu bezeichnen. Diese Präp. wird auch gebraucht, um anzuzeigen, wozu etwas bestimmt oder geschieht ist, z. B. *sarto da donna*, arme da fuoco, holte da vino *etc.*, Frauenschneider, Schießgewehr, Weinsäß *ic.*

Die Präp. **IN** wird 1) gebraucht, um den Umstand des Orts, der Zeit *ic.*, in welcher sich Jemand befindet, zu bezeichnen, z. B. *essere in città o in villa*, sich in der Stadt oder auf dem Lande befinden; *era accaduto qualche cosa nell' anno . . .*, es ereignete sich etwas in dem Jahre . . .; *essere in toga o in farsetto*, sich im Staats-, oder Hauskleide befinden; 2) bei den Zeitwörtern der Bewegung, z. B. *entrar in casa, cader in terra, colpir nel segno*, ins Haus gehen, auf die Erde fallen, ins Schwarze treffen.

Die Präp. **CON** bezeichnet das Verhältniß der Gemeinschaft oder der Gesellschaft, z. B. *andare o venire con alcuno*, mit Jemand gehen oder kommen; *lavorare col pennello*, mit dem Pinsel arbeiten; *fare una cosa con piacere*, etwas mit Vergnügen thun.

Die Präp. **PER** (durch, für, um,) bezeichnet: 1) die Bewegung durch einen Ort, d. i. das Verhältniß des Durchdringens eines Gegenstandes, z. B. *trasportare una cosa per un luogo*, eine Sache durch einen Ort tragen; *passare per una città*, per una strada, durch irgend eine Stadt, durch eine Straße gehen; 2) die Ursache, warum etwas geschieht, z. B. *ella arrossisce per vergogna*, sie erröthet Schande halber; 3) den Zweck, zu welchem etwas geschieht, z. B. *dice questo per andarsene*, er sagt es, um wegzugehen *ic.*; 4) das Verhältniß der Verwechselung eines Dinges mit einem andern, z. B. *fare una cosa per un' altra*, eine Sache für die andere thun; *vendere o comprare una cosa per un tallero*, etwas für einen Thaler verkaufen oder kaufen *ic.*

Die Präp. **SU** (auf) zeigt die Lage an einem höhern Orte an, und wird überall wie das deutsche *auf* gebraucht, z. B. *stare sulla montagna*, auf dem Berge stehen *ic.* Es ist zu bemerken, daß sowohl auf diese Präposition, als auf alle andere obenbenannte immer der *Relativ* folgen muß.

NOMI, LORO GENERE, NUMERO E DESINENZA.

Nennwörter, ihr Geschlecht, ihre Zahl und Endung.

Nennwörter.

von zwei Xetren
Sie haben zwei
Zahlverhältnisse
(den Plural):

(Das Substantiv: bedeutet das Wesen selbst eines Gegenstandes.
(Das Adjektiv: bezeichnet dessen Eigenschaft.)

(Der Singular: welcher bezeichnet einen Gegenstand: una viola.
(Der Plural: mehrere Gegenstände: più viole.

Das Substantiv ist

(materiell, wenn der bezeichnete Gegenstand (wirdlich existirt: montagna, rosa, ibeatisch, wenn der bezeichnete Gegenstand (nur in der Einbildungskraft existirt: coraggio, grandezza, eigentlich in sich, wenn es nur einem einzigen Gegenstande zukommt: Anfangsbuch, groß: Tito, Spres. gemeinlich affektiv, wenn es vielen Gegenständen einer Art zukommt. Sub. hab. collettiv, wenn es dem Begriff mehrerer derselben in sich faßt, obgleich es nur im Singular steht: popolo, foresta, armata.

A

O

I

U

diesem, welche sich endigen in

(sind alle weiblich, die folgenden ausgenommen: bacca, catasta, cataplasma, diadema und diaframma, enima, epigrama, prisma, poema, sofa, sperma, taffeta, welche männlich sind; fantasia, schema, pianeta sind beiderlei Geschlecht.)

(sind männlich; die zwei folgenden ausgenommen: la mano, la oca, welche weiblich sind.

(sind weiblich und unveränderlich; ausgenommen: di nebst seinen Zusammenfügungen: mezo di, lunedì etc., so wie auch ball, barbaganni, brindisi, cromisi, colibri, ecclissi, loi, pari.

(kommen alle von lateinischen Wörtern ab, deren Relativ abgethät ist, z. B. von virtute, virtù etc., daher sind sie alle weiblich, und unveränderlich.

1. die meisten abgeleitet in ore, als: argenteo, piacere etc.

2. die meisten in ore, als: amore, dolore etc., und alle Substantiva in ale, als: canale, velle etc.

3. alle einfache und abgeleitete Substantiva in ile, als: canile, ovile etc., (la bile ausgenommen).

4. alle Collectiva in ame, als: osano etc., und alle Vergleichenwörter in one, als: salone etc.

5. alle Wörter in ice mit dem Ton auf der vorvorletzten Sylbe, als: artefice, giudice etc.

6. alle Feminina, wenn sie als Substantiva gebraucht werden, als: il bere, l'andare, lo scongiurare etc.

1. alle abgeleiteten Wörter in gine, und in edine, idine, adine, als: vertigine, pinguedine, abitudine etc.

2. alle in ade, ate, und ude, ude, als: etate (etade), servitute (servitute).

3. die meisten in ice, als: cornice, radice etc.

4. alle Wörter in one, welche vom lateinischen abgeleitet sind, als: nazione, visione etc.

5. die Wörter in ie mit dem Ton auf der vorvorletzten Sylbe, als: barbare, serie etc.

CONVERSIONE DEL GENERE MASCOLINO NEL FEMMINO.

Umwandlung des männlichen Geschlechts ins weibliche.

die Hauptwörter in

o, o, männlich

ess, weiblich

duca, conte

duchessa, contessa

dore, sore männlich

drice, trice weiblich

giardiniere, siglio

giardina, siglio

o unverändertlich

uomo, donna

prudente

prudente

o männlich

bellio

bellio

bellio

AUMENTATIVI E DIMINUTIVI.

Vergrößerung und Verkleinerung der Hauptwörter.

Die Italiener pflegen sehr häufig in ihrer Sprache die Bedeutung der Wörter, durch Hinzufügung einer oder mehrerer Enden zum Stammworte, zu vergrößern oder zu verkleinern.

Vergrößerung.

Unter den vergrößernden Enden giebt es einige, die bloß allein eine wirkliche Größe oder Vermehrung anzeigen, sie endigen sich in *one*, als:
libro, Buch; *librone*, großes Buch — *cappello*, Hut; *cappellone*, großer Hut.
strada, Straße; *stradone*, große Straße — *sala*, Saal; *saldone*, großer Saal.
 NB. Diese zwei letztern, so wie überhaupt alle weibliche Wörter, werden durch die Vergrößerung männlich.

Es giebt auch vergrößernde Wörter auf *otto*, oder *otta*, welche ebenfalls bloß etwas Großes, Dickes und Starkes anzeigen, als:
passero, Sperling; *passerotto*, ein dicker großer Sperling.
contadina, Bauerbirne; *contadinotta*, eine große rüßige Bauerbirne.
giovane, Jüngling; *giovannotto*, ein großer starker Jüngling.

verächthlicher Begriff.

Die Endungen in *accio*, *astro*, *azzo*; *accia*, *astra*, *azza*, geben aber einen schlechten und verächthlichen Begriff einer Sache, als:
avaro, Geizhals; *avaraccio*, schmutziger Geizhals.
medico, Arzt; *medicastro*, schlechter Arzt.
papolo, Volk; *papolazzo*, niedriger Pöbel.
villana, Bäuerinn; *villanaccia*, grobe Bäuerinn.

Verkleinerung.

Einige verkleinernde Kennwörter braucht man zur Bezeugung der Liebe, der Särtlichkeit und des Mitleids, oder auch nur zur bloßen Verkleinerung; sie endigen sich auf *ino*, *cino*, *etto*, *ello*, *cello*, und weiblich auf *ina*, *cina*, *etta*, *ella* und *cella* etc. 1. B.

conte, Graf; *contino*, junger Graf.
ragazzo, Knabe; *ragazzino*, hübscher kleiner Knabe.
mano, Hand; *manina*, kleine hübsche Hand.
cuore, Herz; *cuoricino*, Herchen.
vecchia, altes Weib; *vecchiotta*, altes Weibchen.
libro, Buch; *libretto*, kleines Buch.
bastone, Stod; *bastoncello*, Stöckchen; (alle Wörter in *one* gehen in *cello* aus.)
pazzo, Narr; *pazzetto*, kleines Narrchen.
villano, Bauer; *villanello*, hübscher junger Bauer.

ungünstiger oder verächthlicher Begriff.

Diese endigen sich auf *uolo*, *uccio*, *uzzo*, und weiblich auf *uola*, *uccia*, *uza*, als:
uomo, Mensch; *uomicciuolo*, kleiner elender Mensch.
donna, Weib; *donniciuola*, kleines gemeines Weib.
soldato, Soldat; *soldatuccio*, kleiner elender Soldat.
casa, Haus; *casuccia*, kleines schlechtes Haus.
frate, Mönch; *fratuzzo*, ein armseliger Mönch.
cosa, eine Sache; *cosuccia*, eine unbedeutende Sache.

Die Endungen in *ame*, *ume*, *aglia*, *esca* etc. bedeuten eine zusammengehäufte Menge, einen Haufen, als: *gent* (ame *aglia*, ein Haufen Gesindel; *ragazzaglia*, Kinderbrut etc.; *selvaggiame*, eine Menge Wildpret; *carname*, eine Menge Fleisch; *soldatame*, viel Militär.

Auch die Bei- und Nebenwörter sind dieser Vergrößerung und Verminderung fähig, als: *bello*, schön; *bellone*, sehr schön; *bellino*, niedlich schön; *grande*, groß; *grandone*, sehr groß; *grandicello*, grandetto, hübsch groß; *un poco*, ein wenig; *un pochino*, *un pochettino*, etwas wenig etc.; *buono*, gut; *benone*, sehr gut; *benino*, ziemlich gut, artig.

NUMERI. (Zahlwörter.)

NUMERI CARDINALI. Hauptzahlwörter.

0. zéro.	8. otto.	16. sedici.	21. ventuno etc.
1. uno.	9. nove.	diecisette.	30. trenta.
2. due.	10. dieci.	diciassette.	40. quaranta.
3. tre.	11. undici.	dieciotto.	50. cinquanta.
4. quattro.	12. dodici.	dieiotto.	60. sessanta.
5. cinque.	13. tredici.	diecinove.	70. settanta.
6. sei.	14. quattordici.	diciannove.	80. ottanta.
7. sette.	15. quindici.	20. venti.	90. novanta.
100. cento.		2000 due mila etc.	
101. centuno.		eine Million, un milione.	
200. duecento.		eine Billion, un bilione.	
1000. mille.		eine Trillion, un trillione etc.	

NUMERI ORDINALI. Ordnungszahlwörter.

1te, primo, (I).	16te, decimosesto, (XVI).
2te, secondo, (II).	17te, decimosettimo, (XVII).
3te, terzo, (III).	18te, decim'ottavo, (XVIII).
4te, quarto, (IV).	19te, decimonono, (XIX).
5te, quinto, (V).	20te, ventesimo, (XX).
6te, sesto, (VI).	21te, ventesimo primo etc., (XXI).
7te, settimo, (VII).	30te, trentesimo, (XXX).
8te, ottavo, (VIII).	40te, quarantesimo, (XL).
9te, nono, (IX).	50te, cinquantesimo, (L).
10te, decimo, (X).	60te, sessantesimo, (LX).
11te, undécimo, (XI).	70te, settantesimo, (LXX).
12te, duodécimo, (XII).	80te, ottantesimo, (LXXX).
13te, decimotérzo, (XIII).	90te, novantesimo, (XC).
14te, decimoquarto, (XIV).	100te, centesimo, (C).
15te, decimoquinto, (XV).	1000te, millésimo, (M).

NUMERI COLLETTIVI.

Sammelzahlwörter.

Paar, paio, coppia.
Dugend, dozzina.
ein Ang (Einser), asso.
Zweier, ambo.
Dreier, téрно.
Vierer, quadrérno.
Funfer, quintérno.
Zahl von 10, decina.
— von 20, ventina.
— von 30, trentina etc.

NUMERI PROPORZIONALI.

Vergleichungszahlwörter.

Einfach, semplice.
2fach, doppio.
3fach, triplice.
4fach, quadruplice.
5fach, quintuplice.
6fach, sestuplice.
10fach, decuplo.
100fach, centuplo.
die übrigen mit volta.

NUMERI ROTTL.

Brüche.

1/3.	un téрzo.
1/4.	un quarto.
1/5.	un quinto.
1/6.	un sesto.
1/7.	una séttima.
1/8.	una ottava.
1/100.	una centésima.
1/1000.	una millésima.

} parte.

NUMERI DI DURATA. Zahlwörter der Dauer.

von 3 Tagen, triduo.	von 6 Monaten, seméstre.
— 9 — novéna.	— 2 Jahren, biennio.
— 40 — quaranténa.	— 3 — triennio.
— 2 Monaten, biméstre.	— 5 — quinquénio, lustro.
— 3 — triméstre.	— 10 — decénio.

DEL PIÙ E DEL MENO.
Vergleichungen des mehr und weniger.

AGGETTIVI E COMPARAZIONI.

Beiwörter und Vergleichungsstufen.

Alle Beiwörter stimmen mit den Hauptwörtern, auf welche sie sich beziehen, überein. Das Beiwort wird zum Comparativ, wenn es eine Vergleichung ausdrückt.

Beiwort:	Comparativ:	il Superlativ:
dotto	più, o meno dotto	in (dotto più, o meno dotto)

gelehrt	gelehrt, weniger gelehrt	der (gelehrteste, die am wenigsten gelehrte.
---------	--------------------------	--

Die verschiedenen Vergleichungsgrade des più und meno (mehr und weniger) sind auf zwei verschiedne Arten anzuwenden: Will man zwei Personen oder zwei Gegenstände in einer und derselben Eigenschaft vergleichen, so versteht man darunter a comparazione, (in Vergleichung mit). Dem zufolge muß man die als Vergleichswort des più- und meno mit dem Titel, oder ohne denselben, je nachdem es das folgende Wort erfordert, setzen: z. B. Luigi è più bello (a comparazione) di Pietro, Louis ist schöner als Peter; il secondo regala non fu men magnifico del primo, das zweite Geschenk war nicht weniger prächtig als das erste.

Will man aber zwei Eigenschaften mit Einem Gegenstande, oder mit einer und derselben Person vergleichen, so muß man als Vergleichswort che (als) setzen. Man darf diese Art zu vergleichen ja nicht mit der oben erwähnten verwechseln, z. B. Paolo è più dotto che prudente; Nina è men bella che giocanda etc. Wenn man eine progressive Vergleichung anzeigen will, so sagt man zu den Quatrains più oder meno noch via oder via bingn, z. B.:

il mio rammarico mi riesce via meno penoso;
mein Kummer wird mir immer weniger drückend.
La strada diventa via più (vieppiù) cattiva;
die Straße wird immer schlechter.

Wenn man eine Gleichheitsvergleichung anstellen will, so muß man sich der Partikel tanto oder altrettanto und der Vergleichspartikel quanto bedienen, z. B.:

questa sala è tanto larga quanto lunga;
dieser Saal ist eben so lang als breit.

Mio fratello è altrettanto stimato, quanto sua moglie vien disprezzata;
mein Bruder wird eben so sehr geschätzt, als seine Frau verachtet wird.
Wenn man einen Gegenstand, welcher auf eine gewisse Art gemacht oder gebildet ist, vergleichen will, so muß man sich der Partikel così oder al und, als Vergleichswort, come, bedienen, z. B.:

questo libro è così ober al ben rilegato come il suo;
dieses Buch ist eben so schön gebunden wie das seinige.
E' dissemi altro insolenza non si manifesta, ma non men temerario;
Er sagte mir andere Grobheiten, welche nicht so deutlich, aber nicht weniger törig waren.
Man kann sich auch der Wörter tale quale bedienen, z. B.:

quest' abito è tale quale al mio;
dieses Kleid ist ganz so wie das meinige.

D'EQUALITÀ.
Der Gleichheit.

Wenn folgende Beiwörter im eigentlichen Sinne gebraucht werden, so bedient man sich der regelmäßigen Vergleichung: werden sie aber im figurlichen, oder moralischen Sinn angewandt, so bedient man sich der unregelmäßigen.

welche von der allgemeinen Regel abweichen.

- | | | | | |
|------------|-----------------|------------|---|---------------------------|
| 1. buono | Comp. più buono | (migliore) | Sup. il più buono | (il migliore, l'ottimo) |
| gut | gutmüthiger | besser | der gutmüthigste; der bessere, der beste, der vortheilhafteste. | |
| 2. cattivo | più cattivo | (peggiore) | il peggiore. | |
| schlecht | schlechter | | der schlechteste. | |
| 3. grande | più grande | (maggiore) | il più grande | (il maggiore, il massimo) |
| groß | größer | | der größte. | der vornehmste. |
| 4. piccolo | più piccolo | (minore) | il minore | (il minimo) |
| klein | kleiner | | der geringste. | |

1. B. Questo contadinello è ancor più buono di quello;

Dieser junge Bauer ist gutmüthiger als jener.

Il mio vino è migliore del tuo, la sua ottima qualità lo rende il migliore della Francia;

Mein Wein ist besser als der deinige &c.

Questa casa è vieppiù cattiva delle altre;

Dieses Haus ist weit schlechter als die andern.

Il carattere di Luigi è peggiore del suo, ma quello di G. è pessimo;

Luigis Character ist schlechter als der seinige, aber der schlechteste ist der des G.

Mio fratello maggiore è più grande di me;

Mein älterer Bruder ist größer als ich.

Mio padre invitò a cena i maggiori del paese;

Mein Vater lud die Vornehmsten des Landes zum Abendessen ein.

Mia sorella minore è più piccola di lei, il minimo romore la spaventa;

Meine jüngere Schwester ist kleiner als sie, das geringste Geräusch erschreckt sie.

Nebenwörter, die ihren eigenen Comparativ und Superlativ haben.

Nebenwörter.	{	Adv.	Comp.	Sup.	
		bene, gut;	miglio, besser;	il meglio, am besten.	
		male, übel;	peggio, schlechter;	il peggio, am schlechtesten.	
SUPERLATIVO in ISSIMO.	{	molto, viel;	più, mehr;	al più, am meisten.	
		poco, wenig;	meno, weniger;	al meno, am wenigsten.	
		Der Superlativ in <i>issimo</i> , und einige in <i>erhuo</i> können im Deutschen durch <i>sehr</i> , und <i>höchst</i> , ausgedrückt werden, z. B. <i>uomo dottissimo</i> o <i>celeberrimo</i> , ein sehr (höchst) gelehrter und berühmter Mann.			
SUP. mit ARGL. STRA etc.	{	Man <i>sehr</i> bei einem Brimort auszubringen, bedient man sich der Partikel <i>arci</i> , <i>oltra</i> , <i>oltra</i> und <i>tra</i> , welche sich mit dem Beiworte im Schreiben verbinden, als: <i>arciolento</i> , sehr zufrieden, <i>oltra</i> ammirabile, sehr bewundernswürdig; <i>straricco</i> , sehr reich &c., so wie auch der Verdopplung des Beiwortes und des Adverbs z. B. <i>bello bello</i> , sehr schön; <i>piano piano</i> , ganz langsam.			

PRONOMI. (Fürwörter.)

SINGULAR.

nom. io, ich.	tu, du.	egli, ei, esso, er, es.	ella, essa, sie.
gen. di me, meiner.	di te, deiner.	di lui, seiner.	di lei, ihrer.
dat. a me (mi), mir.	a te (ti), dir.	a lui (gli), ihm.	a lei (le), ihr.
acc. me (mi), mich.	te (ti), dich.	lui, (il, lo), ihn.	lei (la), sie.
ab. da me, von mir.	da te, von dir.	da lui, von ihm.	da lei, von ihr.

PLURAL.

nom. noi, wir.	voi, ihr.	eglino, essi, sie.	elleno, esse, sie.
gen. di noi, unser.	di voi, euer.	di loro, ihrer.	di loro, ihrer.
dat. a noi (ci, ne), uns.	a voi (vi), euch.	aloro (loro), ihnen.	a loro (loro), ihnen.
ac. noi (ci, ne), uns.	voi (vi), euch.	loro, (gli, li), sie.	loro, sie.
ab. da noi, von uns.	da voi, von euch.	da loro, von ihnen.	da loro, von ihnen.

IMPERSONALE.	nom. fehlt.
	gen. di se, seiner, ihrer.
	dat. a se (si), sich.
	ac. se (ci), sich.

Fürwort, welches gebraucht wird, wenn man mit Personen höheren Standes spricht.	Ella, Sie.
	di lei, Ihrer.
	a lei (le), Ihnen.
	lei (la), Sie.

Die in Parenthese eingeschlossenen dat. und acc. werden gebraucht, wenn kein Nachdruck auf diesen Fürwörtern liegt, und kommen die Partikeln lo, la, li, le und ne darin, so wird das i in e verwandelt, und beide zusammen verbunden; z. B. me lo, te la, se li, ce le gliene, ve lo, glielo.

il mio, mein,	la mia,	i miei,	le mie, meine.
il tuo, dein,	la tua,	i tuoi,	le tue, deine.
il suo, sein,	la sua,	i suoi,	le sue, seine.
il nostro, unser,	la nostra,	i nostri,	le nostre, unsere.
il vostro, euer,	la vostra,	i vostri,	le vostre, eure.
il loro, ihr,	la loro,	i loro,	le loro, ihre.

SINGUL.	nom. il mio libro; la mia rosa.	mein Buch,	meine Rose.
	gen. del — — della — —	meines Buches,	meiner Rose.
	dat. al — — alla — —	meinem Buche,	meiner Rose.
	ac. il — — la — —	mein Buch,	meine Rose.
	ab. dal — — dalla — —	von meinem Buche,	von meiner Rose.

PLUR.	nom. i miei libri; le mie rose.	meine Bücher,	(Rosen).
	gen. dei — — delle — —	meiner Bücher,	(Rosen).
	dat. ai — — alle — —	meinen Büchern,	(Rosen).
	ac. i — — le — —	meine Bücher,	(Rosen).
	ab. dai — — dalle — —	von meinen Büchern,	(Rosen).

SING.	FLUR.	SING.	FLUR.
questo, a; i, e, dieser, diese, dieses.		costui, costei, costoro, derjenige, diejenige, —n.	
quello, a: i, e, jener, jene, jenes.		colui, colei, coloro, jener, jene.	
cotesto, a: i, e, dieser, diese, dieses dort.		cotestui, cotestei, cotestoro, dieser dort. [dort.	
ciò che, quel, quello che, das was.		(questi, quegli, cotesti 1)), diese, dieser oder jener	

1) Diese drei werden nur im Nom. des Sing. gebraucht, und beziehen sich nur auf Personen; in den andern Fällen di, a, da, questo u. s. w.

SINGUL.	nom. questo specchio, questa donna.	dieser Spiegel,	diese Frau.
	gen. di — — di — —	dieses Spiegel,	dieser Frau.
	dat. a — — a — —	diesem Spiegel,	dieser Frau.
	ac. questo — — questa — —	diesen Spiegel,	diese Frau.
	ab. da — — da — —	von diesem Spiegel,	von dieser Frau.
PLUR.	nom. questi specchi, queste donne.	diese Spiegel,	(Frauen).
	gen. di — — di — —	dieser Spiegel,	(Frauen).
	dat. a — — a — —	diesen Spiegel,	(Frauen).
	ac. questi — — questo — —	diese Spiegel,	(Frauen).
	ab. da — — da — —	von diesen Spiegel,	(Frauen).

(PRONOMI PERSONALI), persönliche.

(PR. POSSESSIVI), zugehörige.

(PR. DIMOSTRATIVI), anzeigende.

PRONOMI. (Fürwörter.)

PR. INTERRO- GATIV. Fragebde.	<p>chi, wer? (nur von Personen)</p> <p>che (che cosa), was?</p> <p>nom. chi, wer?</p> <p>gen. di chi, wessen?</p> <p>dat. a chi, wem?</p> <p>ac. chi, wen?</p> <p>ab. da chi, von wem?</p>	<p>quale, quali, welcher, e, ed; was für ein?</p> <p>onde, donde, woher?</p> <p>che, (che cosa), was?</p> <p>di che, wessen?</p> <p>a che, woran, an was?</p> <p>che, was?</p> <p>da che, von was? wovon?</p>	<p>quale, -i, welcher, e, ed.</p> <p>di quale, -i, welches, er.</p> <p>a quale, -i, welchem, er, en.</p> <p>quale, -i, welchen, e, ed.</p> <p>da quale, -i, von welchem, er, en.</p>
PR. RELATIV. Bezeichnende.	<p>il quale, i quali, welcher, e, ed.</p> <p>Die Uebrigen mit dem unbest. Art.</p> <p>che, welcher, welche, welches.</p> <p>cui, hat gleiche Bedeutung ohne Rem.</p> <p>nom. il quale, welcher, der.</p> <p>gen. del quale (di cui), welches, dessen.</p> <p>dat. al quale (a cui), welchem, dem.</p> <p>acc. il quale (cui), welchen, den.</p> <p>ab. dal quale (da cui), von welchem, von dem.</p>	<p>chi, Jener, — welcher, wer.</p> <p>il che, lo che, ciò che, quel che) das, was.</p> <p>i quali, welche, die.</p> <p>dei quali (di cui), welche, derer.</p> <p>ai quali (a cui), welcher, denen.</p> <p>i quali (cui), welche, die.</p> <p>dai quali (da cui), von welchen, von denen.</p>	
PR. QUALI- TATIV. der Beschaffen- heit.	<p>* tale, cotale, solcher, gewisser, man- cher, e, ed.</p> <p>altrettale, eben ein solcher. (nur im Plural.)</p>	<p>altrettale, eben derselbe.</p> <p>quale, als.</p>	
PR. DISTIN- TIVI. des Unterschie- des.	<p>altri, ein anderer, (nur im Nom.)</p> <p>* altro, a, anderer, andere.</p>	<p>* altrui, ein anderer, (hat keinen Nom.)</p> <p>chi, - chi, der eine, der andere, che - che, theils, theils.</p>	
PR. DI GENE- RALITÀ, der Allgemeins- heit.	<p>ogni, all, jeder, (nur im Sing.)</p> <p>tutto, -a, aller, alle, jeder.</p> <p>tutto quanto, tutti quanti, alle ins- gesammt.</p>	<p>niuno, veruno, nessuno</p> <p>nessuno, niuno, nullo</p> <p>* niente, nulla, nichts.</p>	<p>keiner, nie- mand, (nur im Sing.)</p>
PR. INDETER- MINATI, der Unbestimmt- heit.	<p>uno, -a, ein, eine, einer.</p> <p>qualche, einige, etwas, (nur im Sing.)</p> <p>alcuno, -a, jemand, irgend einer.</p> <p>qualcuno, qualcheduno, jemand, Sing.</p> <p>chiunque, qualunque, wer immer, Sing.</p> <p>qualsivoglia, qualsiasi, checchessia, chicchessia, und chiente, wer, was auch immer, (nur im Sing.)</p>	<p>ognuno, ciascuno, ciascheduno, Jedermann, Sing.</p> <p>quanto, wieviel, tanto, cotanto, so viel.</p> <p>alquanto, einiges, ein wenig.</p> <p>altrettanto, -a, eben so viel; molto, viel; poco, wenig.</p> <p>certo, certuno, taluno, ein gewisser.</p>	

NB. Die mit einem Sternchen bezeichneten Fürwörter können auch mit dem unbest. Art. ge-
braucht werden; gewöhnlich aber werden alle mit dem unbestimmten Artikel rektinirt.

INTERJEZIONI.

(Empfindungswörter.)

D'APPROVAZIONE, D'ASSENSO.

B. Des Beifalls.

Si; bene; anzi; buono; sibbene; bravo; così; gut, recht gut, vortreflich. Vada! es gilt!

DI PREGHIERA, E DESIDERIO.

B. Bitte und Wunsch.

Deh! oh; oh se; così; pure; di grazia; Wenn nur, wüß doch nur. Mercè; non più; per carità; per amor di Dio; ach lieber; um Gottes Willen!

DI MINACCIA.

D. Der Drohung.

Guai a voi, weh euch! aspetta aspetta, warte nur! badate! occhio! gebt Acht! Achtung!

DI ECCITAMENTO.

E. Der Ermunterung.

Su; via; su su animo; coraggio; frisch, auf; munter, Ruch, weg, wehlan! Su presto! nur geschwind! Evviva! allegrementel lustig!

DI GIOIA.

F. Der Freude.

Bene; buono! wohl mir; wohl uns. Beato me, me pur beato; oh me beato; oh lui beato; o ich (er) Glücklicher; manco male zum Glück!

DI TIMORE.

F. Der Furcht.

Oh; oh Dio; ohimè, oimè; ach, ach Gott!

DI DISAPPROVAZIONE.

M. Der Mißbilligung.

Nò; non già; eh via; oibò; guarda! o nein; nicht doch; o beware; seher doch! Guai! Dio me ne guardi! behüte mich Gott!

DI DOLORE.

E. Des Schmerzens.

Ah; oh; ah!; ohi; ahimè; oimè; ach; o weh; leider! ah crudel vita; ah povero (misero) mei ich Armer, o ich Unglücklicher! oh Dio, ach Gott!

DI SILENZIO.

E. Des Stillschweigens.

Zitto; piano; silenzio; taci; stille; Et! schalte; schweig.

DI SCHERNO.

B. Der Verhöhnung.

Ah! ah! oh! oibò; al? abba; jaja!

D'AMMIRAZIONE.

B. Der Verwunderung.

Oh; puh; ah!; cospetto! posar bacco! caspita; per Dio; poter del mondo; eh, ih; Postausend; bey Gott; ey das wäre!

DI COLLERA, E DISPREZZO.

B. Des Zorns und der Verachtung.

Ah briccone! Schurke! puh, vergogna! pfui der Schande! oh; puh; oibò; via; ah; uh; eh; pfui!

DI CENNO.

B. Des Zurufs.

Olà; oh; eh! he; he! he! nu! alto! halt!

UGA ITALIANI.

[illegible]

I N I R E.

INF. DESIRE; *Gerund*: unendo; *Part. pass. unito*.

IND. *Presente.*

un-isco, un-isci, un-isce; un-iamo, un-ite, un-iscono.

IMPERATIVO.

un-isci, un-isca; un-iamo, un-ite, un-iscano.

CONG. *Presente.*

chi^o un-*isca*, —*a*, —*a*; un-*iamo*, un-*iate*, un-*iscano*.
Alle andere Zeiten wie *scutire*, s. Bildung der Zeiten in vor-
stehender Tabelle *).

Die folgenden fünf Zeitwörter sind in den eben angeführten Zeiten ganz unregelmäßig, weshalb ich sie hier mit allen ihren Abweichungen aufgeführt habe:

(Dire v. Dicere.)

INF. 1. MORIRE, 2. SALIRE, 3. UDIRE, 4. USCIRE;
sterben steigen werden ausgehen

5. VENIRE.
fomum.

er. 1. morendo, 2. salendo, 3. udendo, 4. uscendo,
5. venendo.

[illegible]



